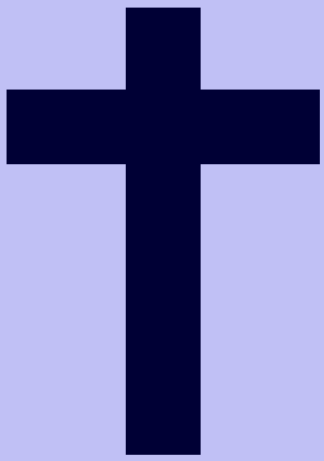
Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri awinkatharite Jesucristo; Owakerari aapatziya-wakagaantsi



New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa (PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)

Kameethari Ñaantsi: ikenkitha-takoitziri awinkatharite Jesucristo; Owakerari aapatziya-wakagaantsi

New Testament in Ashéninka, Ucayali-yurúa (PE:cpb:Ashéninka, Ucayali-yurúa)

copyright © 2000 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ashéninka, Ucayali-yurúa

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Ashéninka, Ucayali-yurúa [cpb], Peru

Copyright Information

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:
You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.
Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Ashéninka, Ucayali-yurúa

© 2000, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:
You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.
Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-21

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 25 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022
03413587-4161-5845-9f63-68583816dfcd

Contents

MATEO 1
MARCOS 61
LUCAS 95
JUAN 155
RANTAYETAKERI 198
ROMA-SATZI 254
1 CORINTO-SATZI 280
2 CORINTO-SATZI 307
GALACIA-SATZIITE 324
EFESO-SATZIITE 333
FILIPOS-SATZIITE 342
COLOSAS-SATZIITE 348
1 TESALÓNICA-SATZI 354
2 TESALÓNICA-SATZI 359
1 TIMOTEO 362
2 TIMOTEO 369
TITO 374
FILEMÓN 378
HEBER-THATORI 380
SANTIAGO 401
1 PEDRO 408
2 PEDRO 415
1 JUAN 420
2 JUAN 427
3 JUAN 428
JUDAS 429
ROÑAAGAITANTZIRI 431

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI MATEO

Icharineyetari Jesucristo
(Lc. 3.23-38)

1 Jiroka iwairopaini icharineyetari Jesucristo. Tema iriitake icharine
David-ni, eejatzi Abraham-ni. 2 Ikanta pairani Abraham-ni, itzimake
itomi iitakeri Isaac. Ikanta Isaac tzimanake itomi irirori, iitakeri Jacob.
Ikanta Jacob tzimanake itomi irirori, iitakeri Judá. Te apaani ikanta
itomi Jacob, osheki itomipaini. 3 Ikanta Judá rowaiyakaakawo Tamar,
iitakeri Fares, iriima itsipa iitakeri Zara. Ikanta Fares tzimanake itomi
irirori, iitakeri Esrom. Ikanta Esrom tzimanake itomi irirori, iitakeri
Aram. 4 Ikanta Aram tzimanake itomi irirori, iitakeri Aminadab. Ikanta
Aminadab tzimanake itomi irirori, iitakeri Naasón. Ikanta Naasón
tzimanake itomi irirori, iitakeri Salmón. 5 Ikanta Salmón rowaiyakaawo
Rahab, iitakeri Booz. Ikanta Booz rowaiyakaawo Rut, iitakeri Obed.
Ikanta Obed tzimanake itomi irirori, iitakeri Isaí. 6 Ikanta Isaí tzimanake
itomi irirori, iitakeri David. Iri pinkatharitaintsiri. Ikanta pinkathari
David rowaiyakaakawo iina Urías, iitakeri Salomón. 7 Ikanta Salomón
tzimanake itomi irirori, iitakeri Roboam. Ikanta Roboam tzimanake
itomi irirori, iitakeri Abías. Ikanta Abías tzimanake itomi irirori, iitakeri
Asa. 8 Ikanta Asa tzimanake itomi irirori, iitakeri Josafat. Ikanta Josafat
tzimanake itomi irirori, iitakeri Joram. Ikanta Joram tzimanake itomi
irirori, iitakeri Uzías. 9 Ikanta Uzías tzimanake itomi irirori, iitakeri
Jotam. Ikanta Jotam tzimanake itomi irirori, iitakeri Acaz. Ikanta Acaz
tzimanake itomi irirori, iitakeri Ezequías. 10 Ikanta Ezequías tzimanake
itomi irirori, iitakeri Manasés. Ikanta Manasés tzimanake itomi irirori,
iitakeri Amón. Ikanta Amón tzimanake itomi irirori, iitakeri Josías.
11 Ikanta Josías tzimanake itomi irirori, iitakeri Jeconías. Irojatzi itziman-
tanakari irirentzipaini eejatzi. Aripaite ripokaiyakeni owayeripaini
poñagainchari Babilonia-ki, inoshikanakeri maawoini inampiki.

12 Ikanta ripiyaiyaani inoshikaweetakari Babilonia-ki. Tzimapai it-
omi Jeconías irirori, iitakeri Salatiel. Ikanta Salatiel tzimanake itomi
irirori, iitakeri Zorobabel. 13 Ikanta Zorobabel tzimanake itomi irirori,
iitakeri Abiud. Ikanta Abiud tzimanake itomi irirori, iitakeri Eliaquim.
Ikanta Eliaquim tzimanake itomi irirori, iitakeri Azor. 14 Ikanta Azor
tzimanake itomi irirori, iitakeri Sadoc. Ikanta Sadoc tzimanake itomi
irirori, iitakeri Aquim. Ikanta Aquim tzimanake itomi irirori, iitakeri
Eliud. 15 Ikanta Eliud tzimanake itomi irirori, iitakeri Eleazar. Ikanta
Eleazar tzimanake itomi irirori, iitakeri Matán. Ikanta Matán tzimanake
itomi irirori, iitakeri Jacob. 16 Ikanta Jacob tzimanake itomi irirori,
iitakeri José. Iriitake oimenthoritakari María. Jiroka María irootake
tomintakariri Jesús, irijatzi iitaitakeri Cristo.

17 Iriira icharineyetakari. Retanakawo Abraham-ni irijatzi David-
ni, ikaataiyini 14. Ipoñaanaka David-ni irojatzi inoshikaweetanta-
kariri Babilonia-ki, ikaataiyini 14. Ripiyaiyaini inoshikaweetakarira
Babilonia-ki, irojatzi itzimantakari Cristo, ikaataiyini 14 eejatzi.

Itzimantakari Jesucristo
(Lc. 2.1-7)

18 Jiroka okanta itzimantakari pairani Jesucristo. Eenitatsi José
iinathori oita María, ikashaakawo iinantyaawo. Temaita iñiiro
intsipawaityaawo. Iro kantacha María motzitake, ikantakaakawo
Tasorenkantsi. 19 Tema tampatzikashireri rinake José irirori, ikowawe-
taka rookerome rimananekiini, te ikowi rowaariperowaitero inke-
makoitero itzimashiwaitaka eentsite. 20 Ikanta ikenkithashiryaawaita
José tsireniriki, romishimpyaakeri imaninkarite Pawa ikantakeri:
"José, icharine David-ni. ¿Oitaka pikenkithashiryaantari pookero
María? Payero, tema Tasorenkantsi kantakaawori omotzitantakari.
21 Arika intzimake eentsi, piiteri JESÚS. Iriira owawisaakotairine
isheninkapaini ikaariperoshirewetakaga." 22 Ari imonkaatakari
maawoini rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:
23 Ari owaiyakya tsinane kaari ñeerine shirampari, intzime otomi,
Iitaiteri Emanuel, akantziri apaanteki aaka: "Itsipatai Pawa."
24 Ikanta ikakitanake José, rimatakero okaatzi inintakaakeriri Pawa,
raakero iinantyaawo. 25 Te raawimaitawo irojatzi itzimantakari ee-
warite otomi. Iitakeri JESÚS.

2

Ripokake yowairentzi iñeeri Jesús

1 Itzimake Jesús nampitsiki Belén saikatsiri janta Judea-ki. Tema
itzimantakari Jesús, ipinkathariwentantzira Herodes. Ari rareetakari
nampitsiki Jerusalén yowairentzipaini ikenapaakero rishitowapiintzira
ooryaa. 2 Rosampitapaakeri: "¿Tsika risaikika iwinkatharite Judá-ite
owakera tzimaintsiri? Janta nonampiki nopoñaakaga, noñaake impokiro
niyotantakari tzimake. Iroowa nipokantaiyarini noñaapinkathateri."
3 Ikanta ikemawake pinkathari Herodes, antawo okantzimoshire-
tanakari, ari ikantakari maawoini Jerusalén-satzi. 4 Ikaimakaantakeri
Herodes maawoini reeware Imperatasorentsitaarewo, eejatzi maa-
woini yowairentziite, rosampitakeri: "¿Tsikajaantaka intzimeka Cristo?"
5 Ikantaiyanakeni iriroripaini: "Intzime janta nampitsiki Belén saikat-
siri Judea-ki, ari okantzi rosankenare Kamantantaneri, ikantake:
6 Isaiki nampitsi Belén janta Judea-ki, tekaatsi thainkerone.
Ari impoñeeyaari pinkathariperori janta. Iri jewatairine isheninkapaini
Israel-iite nashitari naaka."
7 Ikanta Herodes, ikaimakaantakeri pokaintsiri iñeeri owakerari
tzimaintsiri, rosampitakeri: "¿Tsikapaiteka piñaakeri impokiro
piyotantakari tzimake pinkathari?" 8 Ikamantakeri maawoini.
Irojatzi ikantantanakariri irirori: "Ariwé, pimatero piyaate Belén-
ki, pamine tsika risaiki eentsi. Arika piñaakeri, eejatzi pinkenapai
jaka, pinkamantanaina. Niyaateeta naaka, noñaapinkathateri."
9 Irojatzi riyaatantanakari. Eejatzi iñaanairi impokiro iñaakeri chapinki
inampiki. Iñaatziiri rowaatzinkapaaka, iro riyotantapaakawori
pankotsi risaikakera eentsi. 10 Ikanta iñaakerira rowaatzinkapaaka
impokiro, kimoshire ikantaiyakani. 11 Areetaiyapaakani pankotsiki,
iñaapaakeri eentsi eejatzi inaanate María. Rotziwerowashitapaakari,
iñaapinkathatapaakeri. Roosoryaakotapaakero ramakeniriri,
ipapaakeri ooro, ipakeri kasankayetatsiri, ipakeri eejatzi kasankaari

kepishaatatsiri. Osheki owinawo jirokapaini. * 12 Ikanta
rimagaiyapaakeni, romishimpyaakeri Pawa, ikantziri: “Eero
pipiyashitari Herodes. Pinkenanai otsipaki awotsi piyaatantaiyaari
pinampiki.”

Raperaataitziri eentsipaini

13 Ari ripiyaawo yowairentzipaini. Rapiitairo imaninkarite Pawa
riñaanatairi José rimishireki, ikantziri: “José, pishiyakayeri eentsi eejatzi
inaanate nampitsiki Egipto. Ari pisaikeri janta irojatzi nonkantanta-
imiri: ‘Pipiyai.’ Awotsikitake Herodes ritsitokeri eentsi.” 14 Kakitanake
José, ikamantanakero María, tsireniriki rishiyaka Egipto-ki, raanakeri
eentsi. 15 Ari risaikakeri janta, irojatzi ikamantakari Herodes. Ari
imonkaataka rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:
Risaikawetaka notomi nampitsiki Egipto, nokaimairi ripiyai eejatzi.

16 Ikanta Herodes, yotake ramatawitakeri yowairentzipaini, te
ripiyashitaari. Ityaanakari imashirenka. Rotyaantake rowayeritepaini,
ikantakeri: “Piyaate Belén-ki, paperaateri eentsipaini. Pithonkeri
maawoini, petanakyaari owakera tzimaintsiri irijatzi tzimaintsiri apite
rosarentsite.” Tema ikamantakeri chapinki yowairentzi tsikapaite
iñaakeri impokiro. 17 Iro ikantantakari pairani Kamantantaneri jitachari
Jeremías, ikantake:
18 Icheraaperotatzi Ramá-sato iragaiyani.
Osheninkathori Raquel-ni iraakotakariri eentsitepaini.
Iro owashiretantakari rowamayitaitakerowa maawoini eenchaanite. †

19 Okanta osamanitake, kamai Herodes, irojatzi risaikake
José nampitsiki Egipto. Ari riñaanatairi imaninkarite Pawa
rimishirekiini, 20 ikantairi: “José, piyaatai pinampiki, paanairi peentsite
pintsipataanairi inaanate. Tema kamai kowawetachari ritsitokerime.”
21 Rimatakero José, piyaawo inampiki Israel. 22 Iro rareewetaa José
inampiki, ikantaitawairi: “Pinkatharitai Arquelao janta Judea-ki.
Ripoyaataari ipaapateni Herodes.” Ari ikenkithashiretanaa José, eero
ikenanai janta. Ari rapiitaitairi riñaanaitairi rimishireki, ikantairi:
“Paamayaari Arquelao.” Irojatzi ikenantanaari José Galilea-ki. 23 Ikanta
riyaatai, risaikapai nampitsiki Nazaret. Irojatzi imonkaatantakari
rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:
Nazaret-satzi iitaiteri.

3

Ikamantantakeri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mr. 1.1-8; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 Okanta pairani ochempiki saikatsiri Judea-ki, ripokake Juan omitsit-
siyaatantaneri, ikamantantzi. 2 Ikantantapaake: “Pipakairo pikaariper-
oshirewaitake, irootaintsi impinkathariwentantai jaka Inkitesatzi.”
3 Iro riñaanetakari pairani Kamantantaneri jitachari Isaías, ikantake:
Richeraapiintaitake ochempiki, ikantaitzi:

---

* **2:11** Ikantakoitziri jaka “kasankaari kepishaatatsiri” irojatzi iitaitziri “Mirra”. † **2:18** Jiroka Raquel iro iinani Jacob, inintaperotanewo inatzi. Irooma Ramá nampitsi ini, saikatsiri iipatsiteki isheninkapaini Israel. Ikenkithatakotatziiro Mateo okaatzi rosankenatakeri pairani Kamantantaneri jitachari Jeremías ikenkithatakotziro Raquel eejatzi Ramá-satoite okemaatsitaiyani, tema athataatyaawo Jerusalén-satoite onkemaatsitaiya arika rowamayitaitero eentsitepaini.

Powameethatainiri Pinkathari tsika inkenapaake.
Poshiyakayero rotampatzikaitziro awotsi.
4 Iithaaretakari pairani Juan, rontyagaitziro iwitzi camello,
romathakitakari mashitsimashi. Rañaantari rowayetari maapataki,
ririri iyaa pitsi. 5 Osheki pokashitakeriri pairani Juan, Jerusalén-
satzi, Judea-satzi, ripokashitakeri eejatzi nampiyetawori antawaaki
ñaa Jordán. 6 Thawetakoyetapaaka ikaariperoshirewaitakera,
romitsitsiyaayetawakeri ñaaki Jordán.
7 Ripokawetaiyakani Fariseo-paini, eejatzi Sadoc-iite, ikowi
romitsitsiyaatyaame. Iro kantzimaitacha ikisathatawakeri Juan,
ikantakeri: "Te pikameethashiretaiyini eeroka, poshiyashitakari
maanke. ¿Poshiyakaatzi eero rowasanketaitzimi? 8 Kyaaryooperorika
pipakagairo tsika pikantaweta pairani, pinkameethashiretaiyeni,
poshiyaawo pankirentsi kithokitatsiri. 9 Eero pikantashirewaitashita:
'Naaka icharine Abraham-ni, te okowaperota nipakagairo
nokaariperoshirewaitzi.' Pinkeme nonkante: 'Eero pishamewaitashita
piitakaatzi eeroka ikowaperotanewo Pawa, tema kantacha
ratziritakairo jiroka mapi, iroowa poyaataiyaarine incharineyetaiyaari
Abraham-ni.' 10 Eerorika poshiyawo pankirentsi kithokitatsiri,
richekakagaitakawo shacha owaatoki kaari kithokitatsine, ragaitziro
ritagaitero.
11 Arika ripakaanairo atziri ikaariperoshirewetaka, ari
nomitsitsiyaatantakyaari ñaa. Iro kantzimaitacha, awotsikitake
matzirori ipinkatharentsitzi, nopinkathatzitari naaka, te onkantya
roshiyakaina rimperatanewo nonowikyaantyaanariri i-zapato-te.
Iriira oshiyakairone romitsitsiyaatantatyeeyaarime Tasorenkantsi,
romitsitsiyaatantatyeeyaarime eejatzi paampari. * 12 Tema arika
ankowiitero awankire, otekakitziro, irojatzi ataantakyaawori
otaaki. Iroowa aye okithoki, otekitakero, owakotakero. Ari
inkantaiyaari Awinkatharite eejatzi, rinashiyetaiyaari atziri.
Ineshironkayetairi inkaate kemisantanairine, iriima kaari pakairone
ikaariperoshirewaitzi, ritagairi paampariki kaari tsiwakanetatsine."

Romitsitsiyaata Jesús
(Mr. 1.9-11; Lc. 3.21-22)
13 Ripokake Jesús antawaaki ñaa Jordán, ipoñaakawo Galilea-
ki. Ripokashitakeri Juan romitsitsiyaateri. 14 Te ikowaweta Juan
romitsitsiyaateri Jesús, ikantawakeri: "¿Oitaka pipokashitantanari
naaka nomitsitsiyaatemi? Eeroka omitsitsiyaatenane naaka."
15 Rakanakeri Jesús: "Nokowaperotatzi pomitsitsiyaatena. Iro
inintakaakenari Pawa." Kowanake Juan, ikantziri: "Aritake
nomitsitsiyaatakemi." 16 Raanakeri, romitsitsiyaatakeri. Iro
ritonkaawetanaka Jesús, oshiyanakawo ashitaryaanakityeeyaame
inkite, iñagaitawakeri ripokashitakeri Tasorenkantsi ikenapaake inkiteki
roshiyapaakari shiro. 17 Ikemaitatzi inkiteki ikantaitanake: "Notomi
rinatzi jirika netakokitari, osheki nokimoshirewentakeri."

* **3:11** 3.11 Ikantakotziri Juan jaka: "Nopinkathatzitari naaka." Ikantatzi: "Te onkantya roshiyakaina rimperatanewo nonowikyaantyaanariri i-zapato-te." Tema pairani iro rantapi-intziri apaani imperataarewo rayiniri i-zapato-te imperatariri. Iro roshiyakaawentziri jaka Juan. Tema imaperotatya rimatziro Jesús rawisantzi irirori, tekaatsi oshiyaarine, te onkantaat-sikaitya roshiyakaina naaka rimperatanewo.

4

Inkaariperoshiretakagaiterime Jesús
(Mr. 1.12-13; Lc. 4.1-13)

1 Ikantakaanakari Jesús Tasorenkantsi, jatanake ochempiki, ari
ikowawetakari Kamaari inkaariperotakairime. 2 Osheki kiteesheri ri-
saikawaitake, ritziwentaka, ayimatakeri ritashe. Okaatzi 40 kiteesheri
risaikawaitake. 3 Ikanta Kamaari, ripokashitakeri Jesús inkaaripero-
takairime. Ikantapaakeri: "Imaperotatyaarika Itomintzimi Pawa, pim-
peyero pan jiroka mapi, poyaawo." 4 Rakanakeri Jesús, ikantanakeri:
"Eenitatsi osankenarentsi kantatsiri:
Te apatziro onkowimotai pan oyaawo, iroowa kowaperotacha
ankemisantairo maawoini ikantayetairi Pawa."
5 Ikanta Kamaari raanakeri nampitsiki tasorentsitatsiri, risaikakaakeri
jenoki omitzikaaki tasorentsipanko. * 6 Ikantawetapaakari:
"Imaperotatyaarika Itomintzimi Pawa, pimitaye isaawikinta.
Pinkenkithashiretero rosankenaitakeri pairani okantzi:
Rotyaantemiri Pawa imaninkarite kempoyeemine.
Iriira thomaawakemine eero pomposantawaitapaaka mapiki."
7 Rakanakeri Jesús: "Okantzi eejatzi rosankenaitakeri pairani:
Te okameethatzi piñaantashiwaityaari Piwinkatharite Pawa."
8 Rapiiwetakari Kamaari raanairi Jesús ochempiki. Raminakaak-
eri maawoini nampitsi ipinkathariyetzira atziripaini, tema kameetha
okantaka owaneenkayetaka. 9 Ikantziri: "Piñaakero okaatzi tzimat-
siri. Arika potziwerowashitakena piñaapinkathatena, arira nompakemiro
maawoini." 10 Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: "Piyaate intaina. Satanás
pini eeroka. Tema rosankenaitake pairani, kantatsiri:
Ampinkathateri Awinkatharite, apatziro ankemisanteri ririori."
11 Ari rintainaryaanake Kamaari. Pokaiyapaakeni imaninkarite Pawa,
ramitakotapaakeri Jesús.

Retanakari rantayetziri Jesús
(Mr. 1.14-20; Lc. 4.14-15; 5.1-11; 6.17-19)

12 Ikanta Jesús ikemakowentakeri Juan romonkyaakaantaitakeri. Iro-
jatzi ripiyantanaari ririori Galilea-ki. 13 Te risaikapai Nazaret-ki,
ikenanai Capernaum-ki, ari risaikapairi. Inkaarecheraaki isaikira
Capernaum, inampiwetawowa icharineyetari Zabulón eejatzi Nef-
talí. 14 Ari imonkaatakari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri
Isaías, ikantake:
15 Isaike inampitsite Zabulón-iite eejatzi Neftalí-ite janta inkaarecher-
aaki,
Intatsikero antawaaki ñaa Jordán,
Saikatsiri Galilea-ki, ipiyotapaawowa atziri kaari asheninkata.
16 Iriira oshiyakawori risaikatyeeme otsirenikitzira, iñaayetairi ootamen-
totsi.
Itsimankakowetakari raampare kathatayeri inkenayetaime
sarinkaweniki.
Iro kantzimaitacha, oshiyaawo iroñaaka risaikaatyeeme okiteeshetzira.
17 Ari retanakawo Jesús ikamantapaakeri atziripaini, ikantapaakeri:
"Pookairo pikaariperoshirewaitake, irootaintsi impinkathariwentantai

* **4:5** Iitaitziri jaka "nampitsi tasorentsitatsiri", irojatzi iitaitzi nampitsi Jerusalén.

jaka Inkitesatzi.” 18 Irojatzi ipampithacheraatantanakawori inkaare
saikatsiri Galilea-ki, iñaapaakeri Simón, iitaitziri eejatzi Pedro, itsi-
patari irirentzi iita Andrés, itarajaataiyini. Tema tarajaawairentzi ri-
naiyini. 19 Ikantapaakeri: “Poyaatena, oshiyaiyaawo iroñaaka iriime
atziri nontarajaatakaimi.” 20 Royaatanakeri, rookanakero itarajaa-
mento. 21 Iro rowaaganeentanaka eepichokiini, iñaapaatziiri Jacobo,
itsipatakari irirentzi Juan, risaikaiyini ipitoki rowamatankawaitzi itara-
jaamento itsipatakari ipaapate Zebedeo. Romiñaanakeri eejatzi ririori,
22 rookanakeri ipaapate ipitoki, royaatanakeri Jesús.

23 Rithonkakero ranashitawo Jesús Galilea-ki, riyotaantake maawoini
nampitsiki eejatzi rapatotapiintaitaga, ikamantantakero Kameethari
Ñaantsi kenkithatakotzirori ipinkathariwentantai Pawa. Retsiyatako-
takaayetake mantsiyayetatsiri nampitsiki. 24 Ikemakotaitakeri Jesús
intaina. Ikemaiyakeni eejatzi Siria-satzi, ramayetapaakeniri maawoini
mantsiyayetatsiri isheninka, retsiyatakotakaayetainiri. Ramakeri
maawoini imatziri inashiyetachari mantsiyarentsi, katsiwaitatsiri,
kamanawaitatsiri, kisopookiwaitatsiri. Ramake eejatzi raagayetziri
peyari. Ari rithonkiri retsiyatakotakaayetairi Jesús. 25 Royaataiyakerini
osheki Galilea-satzi, Decápolis-satzi, Jerusalén-satzi, Judea-satzi,
poñaayetanainchari eejatzi intatsikero antawaaki ñaa Jordán.

5

Ikenkithatzi Jesús tonkaariki tsika ikantakota kimoshiretaatsine
(Lc. 6.20-23)

1 Ikanta iñaakeri Jesús osheki piyowentakariri, tonkaanake ochempiki,
ari risaikapaake. Pokaiyapaakeni riyotaanewopaini, ipiyowenta-
paakari. 2 Ari riyotaayetakeri, ikantziri:

3 “Kimoshire inkantaiya jentashiretatsiri, iri ñagairone impinkathari-
wentantai Inkitesatzi.

4 Kimoshire inkantaiya iraaneentawaitachari, iri roimoshirenkaitairi.

5 Kimoshire inkantaiya tsinampashireri, iri saikaatsine kameetha
kipatsiki inintakagaitakeriri.

6 Kimoshire inkantaiya aminaminatzirori inkameethashirete, ari
iñagairo raminaminatziri.

7 Kimoshire inkantaiya neshironkashiretantaneri, ari ineshi-
ronkaitairi ririori.

8 Kimoshire inkantaiya kiteshireri, iri ñagairine Pawa.

9 Kimoshire inkantaiya oitsimariirori mashirenkaantsi, iri intom-
intaiyaari Pawa.

10 Kimoshire inkantaiya inkaate inkemaatsitakagaityaari
ikameethashiretzira, iri ñagairone impinkathariwentantai Inkitesatzi.

11 Kimoshire pinkantaiya imanintawaitaitemi, inkemaatsi-
takaitemi, inthaiyawentaitemi okantakaantzirowa pikemisantaana.
12 Thaamenta pinkantayetanakya, tema Pawa pinayetaimine
inkiteki. Pinkenkithashiretakotero jiroka, ari ikantaitakeri pairani
etayetakawori Kamantantaneri.”

Oshiyawori tziwi

13 “Poshiyakawo eerokapaini tziwi. Arika rowaitaitero tziwi oitarika,
eero opantanaawo inkatyokantaityaawo. Ontzimatye imanintaitero,
rookaitakero raatzikawaitaitero.”

Oshiyariri ootamentotsi

14 “Arika isaike nampitsi tonkaariki, okoñaatzi maawoini arika ootya
tsireniriki, te imana nampitsi. Kiteesheetyaakotantaneri pinaiyini
eeroka eejatzi, eerokatake yotaayetanairine maawoini atziri, eero pi-
manimotziri okaatzi piyoyetanairi. 15 Ari okantari eejatzi, arika oosheri
ootamentotsi, te ashitakotziri kantzirinaki. Owakotziri jenoki inki-
teesheenkatakotantyaari maawoini saikatsiri pankotsiki. 16 Ari pinkan-
taiyaari eejatzi eeroka, pisaikayetai kameetha iñaantaimiri pisheninka
okameethatzi maawoini pantayetanairi. Iro riyotantaiyaari irirori im-
pinkathateri Ashitairi Inkitesatzi.”

Ikenkithatakotakero Jesús Inintakaantaitanewo

17 “Eero pikenkithashiretashita iro nipokantari nipakaakaimiro
pikemisantziro Inintakaantaitanewo, te nokowi eejatzi nipakaakaimiro
ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri. Iro nipokantakari ni-
monkaatero okaatzi ikenkithatakoitakeri pairani. 18 Imapero nokantzi:
Aritake ithonkaiya paata kipatsi eejatzi inkite, iro kantzimaitacha
eero ithonkimaita Inintakaantaitanewo, irojatzi imonkaatantakyaari
maawoini. 19 Eerorika pikemisantziro Inintakaantaitanewo, eerorika
piyotaayetairi pisheninka inkemisantayetairo, eerowa pinintagaawo
ipinkathariwentantaira Inkitesatzi. Iriima matakerone inkemisantairo,
riyotaantairo eejatzi, iriira iriiperotaatsine inkiteki. 20 ¿Poshiyakaatziima
kameethashire ikantayetaka Yotzinkariite eejatzi Fariseo? Tera.
Te rimonkaatziro kameethaini inintakaawetariri Pawa. Eerorika
pawisayetairi eeroka pinkameethashireyetai, eerowa piñagairo
impinkathariwentantai Inkitesatzi.”

Ikenkithatakotziro Jesús kisaantsi
(Lc. 12.57-59)

21 “Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeriri pairani etakaantanakawori,
ikantaitziri:
Eero pitsitokantzi. Arika pitsitokantake, ari rowasanketaitakemi
eeroka.
22 Iro kantzimaitacha nokantzi naaka: Eero pikishiri pisheninka,
rowasanketaitzimikari. Eero pikantawaitziri eejatzi: ‘Te piyowainetzi
eeroka.’ Rowasanketaitzimikari pinkatharentsiki. Te okameethatzi ee-
jatzi pinkisaneentawaiteri pisheninka piitamasontziwaiteri, patsipetaa-
wokari pitagaiya sarinkaweniki. 23 Tema paapiintzi pipira pitayiniri
Pawa, iro kantzimaitacha arika pinkenkithashiretapaakero tzimatsi
ikisawentzimiri pisheninka, 24 ari pookanakeri pipira, piyaatashi-
teri kisakemiri. Pinkantairi: ‘Asheninká, jame aakameethatawaka-
gaiya.’ Arika paakameethatawakagaiya, pipiyai taapokimentotsiki,
pitaapainiri Pawa pipira. 25 Arika intzime kishemine, irojatzi raan-
tanakemi pinkatharentsiki, pinthaawakote eeroka awotsiki, pinkan-
tairi: ‘Eero pikisawaita, jame aakameethatawakagaiya.’ Arika rareé-
takaakemi pinkatharentsiki, inkantaitakeri rimperatanewo: ‘Paanakeri
jirika.’ Ari romonkyagaitemiri. 26 Eerorika pipinatashitari okaatzi
pireewetakeri, eero piñagairo romishitowakaantaimi. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús mayempitaantsi

27 Piyotziro eerokapaini ikantaitakeri pairani, ikantaitzi:
Eero pimayempitzi.

28 Iro kantacha nokantzi naaka: Piñaamashiretaworika piñiiro tsinane,
matakemi, pimayempishiretakero. 29 Jiroka noshiyakaawentemiro:
Iroorika pokipero pantanta kaariperori, pipakagairo, poshiyakaan-
tero pinkithoryaatyeerome, pookero. Tema te pikowiro poki at-
sipetakagaimiro sarinkaweni, iro kameethatatsi pisaikapityaakitai.
30 Iroorika pakopero pantanta kaariperori, pipakagairo poshiyakagairo
pithatzinkatyeerome, pookero. Tera pikowiro pako atsipetakagaimiro
sarinkaweni, iroowa kameethatatsiri pisaikaponchokitai.

Ikenkithatakotziro Jesús jokawakagaantsi

31 "Ikantaitake eejatzi pairani:
Arika rookawakaitya, ontzimatye impaiteri tsika osankenatakota
jokawakagaantsi.
32 Iro kantzimaitacha nonkante naaka: Kaariperoshireri rini jokashita-
wori iina. Arika aawetaiya itsipa oime, omayempitzimotakeri etawetari
oimentari. Ari ikantari eejatzi agairone, mayempitake irirori. Te
okaariperoweta rookerome atziri iina, arika iñeero omayempitzimowai-
teri."

Ikenkithatakotziri Jesús aakowaitashitaantsi

33 "Piyotaiyironi eejatzi ikantaitakeriri pairani etakaantawori:
Eero pamatawithatantzi.
Pinkante: 'Rowasanketaina Nowinkatharite eerorika nantayetziro
nokantayetziri.'
Iroorika pikantakeri ontzimatye pimonkaatero.
34 Iro kantacha nokantzi naaka: Te onkameethate paakowaitashityaari
Pawa, pimonkaatantyaawori pikantayetziri. Eero paakowaitashitawo
inkite, arira risaikiri Pawa janta. 35 Eero paakowaitashitawo
kipatsi, tema irojatzi rashitari Pawa, ari rimakoryaayitzitapiintzi.
Eero paakowaitashitawo Jerusalén, ari ipinkathariwentantzi
Pinkathariperori. 36 Eero paakowaitashitawo piito, pinkante: 'Eerorika
nimonkaatziro nokantziri, rithatzinkitaitenawoota noito.' Te eeroka
materone pishookakairo pipai, picheenkaishitakagairo eejatzi. 37 Eero
pamatawithatantzi. Imaperotatyaarika pantero pikantayetziri, ari
pinkante: 'Jee, nimatero.' Eerorika pantziro, apatziro pinkante: 'Eero
nimatziro.' Tema te okameethatzi poshekyeero piñaane."

Ikenkithatakotziro Jesús ineshironkataitziri kisaneentantatsiri
(Lc. 6.27-36)

38 "Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeri pairani:
Arika pinkithoriiteri roki itsipa atziri, okameethatzi ripiyakowen-
taityaari, rikithoriitaitemiro poki eeroka.
Arika pintzinkeryaakoteri itsipa atziri, okameethatzi ripiyakowen-
taityaari intzinkeryaakotzitaitemi eejatzi eeroka.
39 Iro kantacha nokantzi naaka: Te okameethatzi pipiyatyaari kisa-
neentzimiri. Arika ripasaitemi kashetawooni, pishinetainiri rimonte-
wootemi ripasatemi. 40 Arika raapithaitemiro piithaare, pishineteniri
raanakero eejatzi piwewiryaakowo. 41 Arika rimperaitemi paanakero
owaagawontsi pookero niyanki awotsi, paanakero owaagawontsi paw-
isakairo tsika ikantaweetakemi pookero. 42 Arika inkantaitemi: 'Pimpe-
nawo', okameethatzi pimperi. Arika inkantaitemi eejatzi: 'Pimpawake-
nawo, ari noipiyaimiro', okameethatzi pimperi eero pithañaapithatari.

43 Piyotaiyironi eeroka ikantaitakeri pairani:
Pineshironkateri powawiiroki. Iriima ikaatzira kishimiri, pinkisheri
irirori.
44 Jiroka nokantzi naaka: ‘Petakotyaari kisayetzimiri. Pa-
manakoyetyaari maawoini ineshironkatantyaariri Pawa irirori.
Eero pipiyatari kisaneentzimiri, paakameethatairi.’ 45 Iroowa
ikowakagaitakeriri itomintayetaari Ashitairi Inkitesatzi. Iriitake
wetsikakeriri ooryaatsiri, oorentakotziriri maawoini atziri:
kameethashireri, eejatzi kaariperoshireri. Iri wetsikakerori
eejatzi inkani, rowariiniri maawoini atziri: kameethashireri,
eejatzi kaariperoshireri. 46 Apatzirorika petakotyaari ikaatzi
etakoyetzimiri eeroka, ¿poshiyakaatzi ari ripinataimi Pawa? Eerowa,
iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri apatotziriri koriki.
47 Apatzirorika petakotari powawiiroki, ¿kaarima aminaashiwaitaantsi?
Tema iro rimatapiintakeri itsipasatzi atziri. 48 Kameethashireri
pinkantanaiya eeroka, poshiyakotaiyaari Ashitairi Pawa, tema imapero
ikameethashireperotake irirori.”

6

Ikenkithatakotziri Jesús pashitantatsiri

1 “Pipakagairo powapeyimotari atziripaini pantayetziro
pinkameethashiretantaiyaarime. Eekerorika pantatyeero, tekaatsi
ripinataimiri Ashitairi Inkitesatzi.
2 Arika pimpashitantya, te okameethatzi pinkantante: ‘Nopashitan-
taka naaka.’ Iroowa rametari owapeyimotantaneri, ikowi irirori
impinkathaiterime. Eenitatsirika pinkathatakerine jirika, iro
iñaamatsitantyaawori irirori iñaapinkathataiterime. 3 Arika pamitakoteri
ashironkainkari, eero pikamantziri itsipapaini, * 4 managa onkantya
okaatzi pipashitantakari. Riyotake Pawa irirori, iri pinataimine.”

Ikenkithatakotziro Jesús amanamanaataantsi
(Lc. 11.2-4)

5 “Arika pamanamanaatyaari Pawa, te opantawo poshiyakotyaari
shamewaitatsiri. Ikatziyapiinta irirori rapatotapiintaitaga, ikatziya ee-
jatzi niyankineki nampitsi, iñaantyaariri isheninka. Ari iñaamatsiwetakawo
irirori iñaapinkathaiterime. Imaperotatya. 6 Irooma eeroka, arika pa-
maña, pashitakotya apaniroini pipankoki pinkowakoteri Ashitairi tsi-
patakemiri apaniroini. Iri ñiimiri apaniroini, ari ineshironkatakemi,
irijatzi pinataimine.
7 Arika pamaña, te ompantyaawo papiipiintero piñaane okaatzi
pikantakeri. Iroowa rametari kaari asheninkata aakapaini.
Roshiyakaatzi rapiipiintawetawowa riñaane ari inkemakeri Pawa.
8 Paamaiya poshiyakotarikari eeroka. Tekera pinkowakotanakeriita
Ashitzimiri koityiimotzimiri, riyotzitakawo irirori maawoini. 9 Jiroka
pinkante pamaña eeroka:
Ashitanarí, nampitawori inkiteki,
Tasorentsi pini eeroka.
10 Pimpinkathariwentaina naaka.
Pantakainawo jaka kipatsiki okaatzi pinintakaanari eeroka,

* **6:3** Poshiyakairo te iyote pampate oita antakeri pakopero.

Poshiyakagainari inkiteweri, pantakairi irirori maawoini pinintakairiri.
11 Pimpapiintena koityiimotanari noyaari.
12 Pimpeyakotakagainawo nokaariperoshirewaitake,
Tema nimatakero naaka, nopeyakotairi owaariperoshiretakenari.
13 Eero pishinetana iñaantaitena, inkowaite rantakaitenawo kaariperori.
Ari pinkantaitaatyeero pimpinkathariwentantai. Ari pinkantaitaatyeero oshekitzimotemi pishintsinka, eejatzi powaneenkawo. Ari onkantaitaatyeeyaani.
14 Arika pimpeyakotairi atziri kishimiri, ari impeyakotaimi eejatzi eeroka Ashitairi Inkitesatzi. 15 Irooma eerorika pipeyakotairi eeroka atziri kishimiri, eerowa ipeyakotzitaimi Ashitairi irirori.”

Ikenkithatakotziro Jesús tziwentaantsi

16 “Arika pitziwentya pinkenkithashiretakoteri Pawa, eero pikamantantayetzi, pinkante: ‘Nitziwentatyaari Pawa.’ Paamaiya poshiyarikari owapeyimotantaneri. Ritziwentapiintaweta irirori, mantsiya ikantayeta ipooki riyotantaityaariri ritziwentatya. Iro iñaamatsitantyaawori irirori impinkathawentaiteri. Imaperotatya.
17 Irooma eeroka arika pitziwentyaari Pawa pinkenkithashiretantyaariri, pinkiwawootya, pinkishitya kameetha, 18 eero riyotantaitzimi pitziwentatya. Apatziro riyotemi Ashitairi Inkitesatzi, iri pinataimine.”

Ikenkithatakotziro Jesús inkitesato ashaagawontsi
(Lc. 12.32-34)

19 “Te opantawo pashaagantashiwaitya jaka kipatsiki, owana ipathayi, ari ipiyotari koshintzi. 20 Iro kameethatatsi pantayetanairo piñaantaiyaawori pisaikai kameetha inkiteki. Oshiyawaityaawo pashaagantaatyeeyaame inkiteki tsika te ipathaanetapai, te itzimapai eejatzi koshintzi. 21 Tsikarika pashaagantaka, ari pinkenkithashiretapiintero.”

Ikenkithatakotziri Jesús ootamentotsi
(Lc. 11.33-36)

22 “Kameetharika onkantya poki, piñaantawo kameethaini, oshiyawo pinkoñeetyaakotaatyeeme. † 23 Terika opantawo poki, eero piñaantawo kameethaini, oshiyakawo pintsirenikitakotatyeeme.” ‡

Ikenkithatakotziro Jesús ashaagantaantsi
(Lc. 16.13)

24 “Tekaatsi materone rantawaiteniri apite imperatantaneri. Tema apaani inkowaperote rimonkaateniri rimperatariri, iriima itsipa, inkisaneentanakeri. Ari ikantari eejatzi: Tekaatsi materone ranteniri Pawa ikowakaantziri irirori, arika inkenkithashiretakotero eejatzi ashaagawontsi roshiyakaantanakero iroorikame imperatyaarine.”

Ikenkithatakotziro Jesús kantzimoshiretaantsi
(Lc. 12.22-31)

---

† **6:22** Oshiyakaawentachari okitsi kameethatatsiri, apaani pakoriinkari (kaari shampitsitatsi), kemathatairori okaatzi rantakairiri Pawa. Tema risaikanaatzi okiteesheenkatzira. ‡ **6:23** Oshiyakaawentachari eerorika opantawo oki, apaani shampitsi kaari kemathatairone okaatzi rantakairiri Pawa. Tema risaikatzi otsirenikitzira.

25 “Pinkeme nonkante: Te opantawo onkantzimoshirewaitemi
pinkante: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka nireri, oitaka nonkithaatyaari?’
Eenitatsi otsipa ankenkithashiretapiintairi añaamentoki, iro kowapero-
tachari, anairo okaatzi owayetapiintari, okaatzi akithaayetapiintari
eejatzi. 26 Thame ankenkithashiretakoteri tsimeryaanipaini. Te
riyotziro impankite royaari, te riwetsiki ipanko rowaantyaawori
iwankire. Iri kantzimaitacha Pawa, ipayetapiintakeri rowanawo.
Aaka rimaperotzi retakotai Pawa. 27 Arika onkantzimoshirewaitemi
¿arima pinkantakero powawineentawairo posarentsite? 28 Thame
ankenkithashiretakotero inchateyakipaini, te añiiro antawainete,
te ontyagaanta onkithaatyaari. Temaita okantzimoshirewaitawo,
onkante: ‘¿Oitaka nonkithaatyaari?’ § 29 Owaneenkata kameetha,
anairo rowaneenkawo Salomón, pinkathariwetachari pairani. 30 Iri
Pawa owaneenkayetzirori. Okantaweta eepichokiini añaawetawo
owaneenkatapainta, iro osamani, tekaatsi pantyaawone arika
onkamateyatanake, tema richekaitakero, ritagaitakero. ¿Eeroma
ikempoyaawentzimi eeroka Pawa? Aritake, eero pikisoshiretzi.
31 Ataama okantzimoshirewaitakemi, pikantzi: ‘¿Oitaka noyaari, oitaka
nireri, oitaka nonkithaatyaari?’ 32 Apatziro okantzimoshirewaitari
kaari kemisantatsine. Irooma eerokapaini, riyotakoyetzimiro
Ashitairi Inkitesatzi oitarika koityiimotzimiri. 33 Iro kowaperotacha
pithotyaakotairi impinkathariwentaimi, pithotyaakotairi eejatzi
rowameethashiretaimi, irojatzi piñaantaiyaawori impayetaimiro okaatzi
koityiimoyetzimiri.
34 Arira okanta, eero okantzimoshirewaitzimi oitarika awishimotem-
ine inkaamani. Tema okaatzi awishimoyetzimiri jiroka kiteesheri
iroñaaka, irootake pawentaantaariri.”

7

Ikenkithatakotziro Jesús kishimataantsi
(Lc. 6.37-38, 41-42)

1 “Te opantawo ankantante: ‘Kaariperoshireri rini nosheninka.’ Arika
ankantantake, ari rimataitakai aaka, inkantaitai: ‘Kaariperoshireri pini
eeroka.’ 2 Arika ankantakoteri asheninka, ari inkantakotanakai eejatzi
aaka. Ontzimatye aamaiya, arika ontzime antzimotantanewo, rimaper-
oitaikari paata ripiyaitai. 3 Oshiyawaitakawo arika ityaakitaime antawo
inchapetoki okiki, ¿kantachama amineri itsipa tyaakitachari eepichoki-
ini? 4 ¿Eero okanta ankanteri: ‘Pipoke, nagaimiro tyaakitakemiri?’ Tema
ityaakitzitakemi eeroka antawo inchapetoki. 5 Poshiyakari owapeyi-
motantaneri. Petawakyaawo eeroka paawairo inchato otzikaakemiri,
paminantanaiyaari kameetha paantaiyaanariri tyaakitzitachari itsipa.
6 Te ipaitapiintziri otsitzi wathatsi tasorentsitatsiri. Te ipaitziri eejatzi
chancho poreryaayetatsiri, ari roipatsitakero raatzikawaitero. Tera
ipaitziri ikowawetari, osheki inkatsimate, ari ratsikantake.” *

---

§ **6:28** Iro ikantakoitzi jaka “inchateyakipaini” jitachari “lirio”. * **7:6** 7.6 Ikantaitziri jaka: “wathatsi tasorentsitatsiri” eejatzi “poreryaayetatsiri”, iro oshiyakaawentacha Kameethari Ñaantsi tasorentsitatsiri. Tema riñaane Pawa oshiyari ikaatzi poreryaayetatsiri. Iriima otsitzi eejatzi chancho, iri oshiyakaawentacha ikaatzi kaari kowerone inkemisantero Kameethari Ñaantsi, osheki ikisaneentakeri kamantantzirori. Terika ikowiro inkemisante, te onkameethate impankenaminthawaitaityaari.

Ikenkithatakotziri Jesús amanaperotariri Pawa
(Lc. 11.9-13; 6.31)

7 “Pamanakotaiyani, pithotyaakotante eejatzi, ari piñaakero
impaitemiro pikowakotantziri. Poshiyakayero arika pareetya
pankotsiki, pinkantapaakeri ashitawori: ‘Pashitareenawo.’ Aritake
rashitaryaakemiro ipanko. 8 Ari impaitairi kowakotantatsiri. Inkaate
thotyaakotairone, ari roñaagaitairi. Arika inkantaiteri: ‘Pashitareero.’
Aritake rimatakero. 9 Arika inkowakotemi pitomi, inkantemi: ‘Papá,
pimpena pan.’ ¿Arima pimpakeri mapi? 10 Arika inkantemi: ‘Pimpena
shima noya.’ ¿Arima pimpakeri maanke royaari? 11 Petakotari eeroka
pitomipaini, kaariperoshireri pinaweta. Iri maperotzirori Ashitairi
Inkitesatzi, retakotari irirori maawoini amanayetariri. 12 Arika pinkowe
retakoitemi, petawakyaawo eeroka petakotantya. Iro okantakotziri
Inintakaantaitanewo, irojatzi ikantakeri pairani Kamantantaneri.”

Ikenkithatakotaitziro awotsimanchaki
(Lc. 13.24)

13 “Arika pinkowe pinkyaapankotairi Pawa, poshiyakairo
pimpampithatairome awotsimanchaki. Eenitatsi otsipa saawokitatsiri,
kaari pomeentsitachane inkenantaityaawo. Osheki pampithatakerori,
rashironkaayetaiya sarinkaweniki. 14 Irooma awotsimanchaki,
te ishenitzi kenantyaawone, iriira areetaachane Pawaki,
inkantaitaatyeero rañagai janta.”

Ikenkithatakotziri Jesús thairi
(Lc. 6.43-44)

15 “Pinkyaaryootaiyeni, ramatawitzimikari oshiyawetariri
Kamantantaneri, roshiyakotapaakyaari oweja te ikatsimatanetzi.
Iro kantzimaitacha kaariperoshireri rinatzi, roshiyakari owan-
taneri. 16 Ontzimatye aamagaiyaawo rantayetziri ayotantyaariri
ikameethashiretzirika. ¿Añiiroma uva onkithokitantyaawo owaato
kitochee? Te. ¿Imatziroma higo onkithokitantyaawo iroori? Te
imata eejatzi. 17 Inchato saankanatatsiri ishooki, okithokitzi
kameetha. Irooma inchato sampishitaintsiri, te onkithokinete.
18 Inchato saankanatatsiri ishooki, te iñagaitziro onkaariperote
okithoki. Ari okantari eejatzi inchato sampishitaintsiri, eero
iñagaitziro onkameethate okithoki. 19 Ritowaitziro inchato kaari
kithokitatsine, ragaitziro ritagaitero. 20 Paamagaiyaari yotaayetaimiri.
Roshiyakaworika okithokitzi inchato saankanatatsiri ishooki,
panterowa riyotaayetzimiri.”

Ikenkithatakotziri Jesús yotakoperotanairiri
(Lc. 13.25-27)

21 “Tzimawetacha osheki kantawetanari: ‘Nowinkatharite pini
eeroka, nopinkathakitakemi.’ Eeromaita iñagairo impinkathariwentairi
Pawa. Apatziro ikaatzi antanairori ikowakaantziri Ashitanari
Inkitesatzi. 22 Arika nompinkatharitai paata nompiyotairi maawoini
atziri. Eenitatsi kantayetainane: ‘Nowinkatharité, naakotakemi
piwairo naaka nokenkithatakoyetzimi. Naakotakemi piwairo
nowawisaakotziri raagayetziri peyari. Ari nokantayetziri eejatzi
nosheninka: Iro nitasonkawentantariri naakotzirira iwairo
Jesús.’ 23 Nonkantzimaitanakyaari naaka: ‘Te niyotemi. Piyaate
jantyaatsikaini, imapero pikaariperoshiretake.’ ”

Ikenkithatakotziri apite owatzikirori ipanko
(Lc. 6.46-49)

24 “Pinkeme, arika pinkenkithashiretero maawoini nokantakemiri,
arika pinkemisantakero maawoini, ari okameethatzi. Iro
piyotanetyaari. Poshiyaari owatzikirori ipanko shirantaaki.
25 Oparyaaweta antawoite inkani, amaaniwetaka. Otampyaawetaka
shintsiini, ookantawetapaakawo pankotsi, te aawiiro. Tema
owatzikakitya kameethaini shirantaaki. 26 Ari okantari eejatzi, eerorika
pikenkithashiretziro nokantakemiri, eerorika pikemisantanairo,
eero piñiiro piyotanetyaawo. Poshiyakotyaari owatzikirori ipanko
impanekiiteki. 27 Oparyaapaake inkani, amaanitapaake. Okanta
otampyaatapaake, ookantapaakawo pankotsi, tyaanake. Te iñagaitairo.”
28 Iroowa riyotaayetakeriri Jesús ikaatzi piyowentakariri. Riyokitzii-
wentanakeri. 29 Te imana ishintsinka riyotaantzira, ranairi riyotaantzi
Yotzinkariite.

8

Retsiyatakotakagairi Jesús imatane pathaawontsi
(Mr. 1.40-45; Lc. 5.12-16)

1 Ikanta roirinkaawo Jesús ikenkithatakera tonkaariki, royaatairi
osheki atziri. 2 Ari ripokashitakeri imatane pathaawontsi, rotzi-
werowashitapaakari, ikantapaakeri: “Pinkatharí, pikowirika petsiy-
atakotakagaina, niyotzi tzimatsi pishintsinka petsiyatakotakaantante-
nari.” 3 Irojatzi rakotashitantanakariri, riterotakeri, ikantziri: “Nokowi,
petsiyatakotai.” Etsiyatanake ripathaawaiwetaga. 4 Ikantawetawaari
Jesús jirika pathaawetachari: “Eerowa pithawetakotana. Apatziro
piyaatashiteri Imperatasorentsitaarewo, pimonkaatantyaawori Inin-
takaantaitakeri rosankenatakeri Moisés, pimperi pashitakaariri Pawa,
riyotantaityaari etsiyatakotaimi.”

Retsiyatakotakagairi Jesús rimperatanewo reeware owayeripaini
(Lc. 7.1-10)

5 Ikanta rowaaganaa Jesús, areetaiyakani nampitsiki Capernaum. Ari
ripokakeri reeware rowayerite Roma-satzi, iñeeri Jesús, 6 ikantapaakeri:
“Nowinkatharité, tzimatsi nimperatanewo nopankoki, maperokitaka
imantsiyatzi, kisopookitake.” 7 Rakanakeri, ikantziri: “Aritake
niyaatake netsiyatakotakagairi.” 8 Ikantanake irirori: “Osheki
nopinkathatakemi, kaariperori nini naaka, niyotzi te ishinetaantsita
pinkyaapankotena. Apatziro nokowi pinkantakaanteri retsiyatakotai.
Ari imatakya pinkanteri. * 9 Tzimatsi imperatanari naaka, tzimatsi
eejatzi owayeripaini nimperatari naaka. Arika nonkanteri: ‘Piyaate’,
ari riyaatake. Arika nonkanteri itsipa: ‘Pipoke’, ari ripokake.
Arika nonkanteri nimperatanewo: ‘Pantero jiroka’, rimatziro
rantziro.” 10 Riyokitziiwentanakeri Jesús ikemakerira ikantake
reeware owayeripaini. Ikantanakeri oyaataiyirini: “Rimatakero
ikemisantzi jirika, jaka Israel-ki tekaatsi asheninka oshiyaarine.
Imaperotatya. 11 Pinkeme, arika impinkathariwentantai Inkitesatzi,
ari intzimake osheki kaari asheninkata poñaayetachari otsipaki

* **8:8** Jirika reeware owayeripaini Roma-satzi, kaari Judá-ite, itsipasatzi atziri rini. Tema pairani apaani Judá-ite, te ikyaawankotziri itsipasatzi kaari isheninkata.

nampitsi, inintaayetaiya intsipataiyaari Abraham-ni, Isaac-ni eejatzi
Jacob-ni. 12 Iro kantzimaitacha eero itzimaperotai asheninka
saikaatsine janta. Iri ikowawetakari impinkathariwentairime
maawoini janta, iro kantzimaitacha osheki ripiyathataka,
rookairi otsirenikitakera. Ari riraawaitaiyaari, ratsikaikiwaitya
inkemaatsitaiya." 13 Ripithokashitanakari reeware owayeripaini,
ikantziri: "Pipiye pipankoki. Pimatakero pikemisantzi eeroka,
iro retsiyatakotantaiyaari pimperatanewo." Ari rawisakotanai
rimperatanewo janta ipankoki.

Retsiyatakotakagairo Jesús riyote Pedro
(Mr. 1.29-34; Lc. 4.38-41)

14 Ikanta Jesús jatake ipankoki Pedro. Iñaapaatziiro riyote,
omaryaaka, imatakero katsiirentsi. 15 Riterotapaakero eepichokiini,
etsiyatakotanake. Piriintanaka, aminayetawakeniri oita ompawakeriri.
16 Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri osheki raayiri
peyari. Retsiyatakotakaayetairi, ikisathatawakeri iweyarite.
Retsiyatakotakaayetairi eejatzi maawoini mantsiyayetatsiri. 17 Irojatzi
imonkaatantakari ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri Isaías,
ikantake:
Iri aanakerori amantsiyare,
Irijatzi aanakerori okaatzi akemaatsiyetari.

Oyaaterine Jesús
(Lc. 9.57-62)

18 Ikanta iñaakeri Jesús isheniperotapaake atziri piyowentariri,
ikantanakeri riyotaanewo: "Jame amontyagai intatsikero."
19 Ikantawetawaari Yotzinkari: "Yotaantanerí, nokowi noyaatanakemi
tsikarika pinkenayete eeroka." 20 Rakanake Jesús, ikantziri: "Apaani
otsitziniro, eenitatsi imoo rimaantari, eejatzi tsimeryaanipaini
eenitatsi romayero. Iriima jirika Itomi Atziri te otzimi ipanko
rimaantapiintyaari irirori." 21 Ari ikantanake apaani riyotaanewo:
"Yotaanarí, nokowawetaka naaka noyaatanakemi, iro kantzimaitacha
nokowi noñaanairi nopaapate nonkitatanairi, ari noyaatemiri."
22 Ikantanake Jesús: "Poyaatena. Ikaatzi kamashireyetatsiri, ari
inkitatairi irirori kaminkaripaini."

Romairiiro Jesús tampyaa
(Mr. 4.35-41; Lc. 8.22-25)

23 Ikanta rotetanaa Jesús pitotsiki, itsipatanaari riyotaanewo. 24 Ikanta
rimontyaakotanaka, maanake Jesús pitotsiki. Iro riweyaakowetaka
niyankyeeronkaini, omapokakeri riyotaanewo otampyaatapaake
antawoite, otetaagapaaka ñaa pitotsiki, otamakaatanake inkaare.
25 Riyaatashitanakeri, rowakiryaakiteri Jesús, ikantapaakeri:
"¡Yotaanarí, apiinkatye! ¡Powawisaakotaina!" 26 Ikantanakeri
irirori: "¿Iitaka pithaawantari? ¿Tekerama pikemisantaperotziita?"
Piriintanaka, romairyaakero tampyaa eejatzi otamakaare inkaare,
awisanake, mairyaatanai kameetha. 27 Riyokitziiwentaitanakeri
Jesús, ipinkathatanakeri antawoite, ikantawakaiyani: "¿Tsika iitaka
atziritatsiri jirika? Romairiiro tampyaa eejatzi inkaare."

Gadara-satzi raayiri peyari
(Mr. 5.1-20; Lc. 8.26-39)

28 Areetaiyakani intatsikero, aatakotaiyapaakeni nampitsiki jitachari
Gadara. Ari rishiyashitawakari apite atziri raayiri peyari, ipoñaakawo
kitataarewoki. Katsimaki ikantakaakari peyari, osheki ithaawan-
taitakari, te onkameethate inkenaite janta. 29 Ikantawakeri: "¡Jesús,
Itomi Pawa! ¿Irootaintsima powasanketena? ¿Tsikama nokantakemika
eeroka?" 30 Ari risaiki janta osheki chancho, roshimotokawaitaiyini.
31 Riñaawaitanake iweyarite, ikantanake: "Arika powawisaakotairi jirika
naaganewo, potyaantena naaka ipiyotakaga chancho." 32 Rakanakeri
Jesús, ikantziri: "Piyaate peyari." Jatanake peyaripaini chanchoki,
raagapaakeri, irojatzi rishiyantaiyanakarini impeetaki, mitagaiyapaak-
eni maawoini inkaareki, thonkaiyakani ripiinkake. 33 Ikanta iñaakeri
saikawentziriri, shiyaiyanakani. Jatake nampitsiki, ikamantapaakeri
maawoini atziri okaatzi iñaakeri. 34 Irojatzi riyaatashitaitantanakariri
Jesús, ikantaitapaakeri: "Te nokowaiyini pisaike nonampiki, pamine
tsika pinkene."

9

Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri
(Mr. 2.1-12; Lc. 5.17-26)

1 Ikanta rotetanaawo Jesús pitotsiki, montyaakotaawo inampiki.
2 Ari ramaitakeniri kisopookiri, inatakoitakeri shitashintsiki ro-
maryaantapiintari. Riyoshiretawakeri Jesús atziripaini natakotakeriri,
riñaanatawakeri mantsiyari, ikantziri: "Thaamentashire pinkantya
notomi, ari netsiyatakotakagaimi, ipeyakoitaimiro pikaariperoshirewe-
takaga." 3 Ikanta ikemawake yowairentziite, ikantashiretanake:
"Rithainkatziiri Pawa jirika." 4 Riyotake Jesús tsika ikantashiretzi,
rosampitanakeri: "¿Oitaka okaariperotantari pikantashiretziri? 5 ¿Tema
okameethatzi nonkante: 'Ipeyakoitaimiro pikaariperoshireweta?'
¿Irooma pikowi nonkanteri: 'Pinkatziye, panashitaiya?' 6 Iroñaaka
piyoteri jirika Itomi Atziri oshekitzimotziri ishintsinka, ipeyakotairi
kaariperoshirewetachari." Ripithokashitanakari mantsiyari,
ikantziri: "Pinkatziye, paanairo pomaryaantawetari, piyaatai
pipankoki." 7 Katziyanaka mantsiyawetachari, jatai ipankoki. 8 Iñaakeri
maawoini atziri piyotainchari, riyokitziiwentanakeri iñaawairira
riyaatai. Ikantaiyanakeni: "Imaperotatziiri Pawa, iri matakerori
oshekitzimotantakariri ishintsinka Jesús."

Ragaitanakeri Mateo
(Mr. 2.13-17; Lc. 5.27-32)

9 Ikanta rowaaganaka Jesús, irojatzi iñaantapaakariri jitachari Ma-
teo, apatotziriri koriki. Ikantapaakeri: "Poyaatena." Katziyanaka,
royaatanakeri. 10 Raanakeri ipankoki rowakayaari, itsipataanakeri
riyotaanewo. Osheki jatanaintsiri apatotziriri koriki, riyaatake ee-
jatzi osheki kaariperoshiretatsiri. Ari itsipatakari Jesús rowaiyakani.
11 Ikanta iñaakeri Fariseo-paini, ikaimakeri riyotaanewo Jesús, rosampi-
takeri: "¿Iitaka itsipatantariri Jesús apatotziriri koriki, itsipatakari ee-
jatzi kaariperoshireyetatsiri? Te okameethatzi." 12 Ikemawake Jesús,
ikantanake irirori: "Arika imantsiyate atziri ripokashitziri aawin-
tantzinkari, iriima atziri kaari mantsiyatatsi tekaatsi inkowe irirori.
13 Ontzimatye pinkenkithashiretero Inintakaantanewo Pawa, kantat-
siri:

Te apa nonkoweri pamayetainari pipira pitagainari.
Iro nokowaperotairi pineshironkayetairi pisheninka.
Te apa nipokashiteri kameethashireri nonkaimashiretairi, tema nipokashitatziiri kaariperoshireri nonkaimashiretairi rookairo kaariperori.”

Ikenkithatakotziro Jesús Tziwentaantsi
(Mr. 2.18-22; Lc. 5.33-39)

14 Ikanta ripokaiyakeni riyotaanewo Juan, rosampitapaakeri Jesús,
ikantziri: “¿Iitaka kaari ritziwentanta piyotaanewo? Nitziwentapiinta
naaka, ari ikantzita riyotaanewo Fariseo-paini.” 15 Rakanakeri Jesús,
ikantanakeri: “Arika aate awakagaantsiki, ¿arima owashiretapaakya?
Arika paata, ragaitakeri iimentaitari, aripaite ritziwentaitya. 16 Apaani
antyashipawo ikithaataitari, arikame rowamatankaitantyaawo osape
owakerari, ari isagaaperotanake aminthatanakyaarika owakerari.
17 Ari okanta eejatzi, te ikameethatzi antyashipari mashitsinaki
rowantaityaawo eeryaatatsiri riraitziri. Arika rowantaitakyaawo, ari
risanaryaanake, apaatashiwaitakya riraitziri eejatzi mashitsinaki. Iri
kameethatatsi owakerari mashitsinaki rowantaityaari, eero apaawaita
apitekeroini.”

Rishinto Jairo eejatzi tsinane terotakerori iithaare Jesús
(Mr. 5.21-43; Lc. 8.40-56)

18 Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, areetapaaka apaani jewari,
rotziwerowapaaka, ikantapaakeri: “Kamake nishinto, iroowa
nipokantari piyaate nopankoki piterotero eepichokiini, añagaita.”
19 Jatanake Jesús eejatzi riyotaanewo, royaatanakeri. 20 Okanta
apaani mantsiyatatsiri tsinane, osheki osarentsi osokaawaitaka,
tzimakotake 12 osarentsi, okenashitapaakeri itaapiiki Jesús, iterotakero
opatzikaakiki iithaare. 21 Okantashiretzi: “Arika niterotakero
iithaare, ari netsiyatakotai.” 22 Ripithokashitanakawo Jesús,
ikantziro: “Thaamenta pinkantaiya nishintó, etsiyatakotakagaimi
pikemisantake.” Apathakero etsiyatanake omantsiyarentsite
tsinane. 23 Ikanta rareetapaaka Jesús ipankoki jewari, iñaapaatziiri
showiwentzirori kamaintsiri, osheki atziri akisheenkataintsiri.
24 Ikantapaakeri Jesús: “Pisheke, te okami piraakotaiyakarini
imakoryaatzi.” Thainka rowaitakeri Jesús. 25 Romishitowapaakeri
maawoini, kyaapaake Jesús, rotaiyawakotapaakero, piriintanaawo
ewankawo. 26 Te imanakotanaka rantakeri Jesús, ikemakoitanakeri
maawoini.

Rokiryaakagairi Jesús apite mawityaakiri

27 Ikanta rowaaganaawo Jesús, royaatanakeri apite mawityaakiri,
ikaimi, ikantzi: “¡Icharine David-ni, pineshironkataina!” 28 Areetapaaka
pankotsiki, eejatzi mawityaakiri. Ripokashitapaakeri okaakiini,
rosampitakeri Jesús, ikantziri: “¿Pawentaanama eeroka ari imatakya
nowawisaakotaimi?” Ikantaiyini irirori: “Ari pimatakero
nowinkatharite.” 29 Rakotanake Jesús, riterokitakeri, ikantziri:
“Okiryaakagaimi pawentagaanaga.” 30 Apathakero raminanai
kameetha. Ishintsineentawakari, ikantziri: “Te nokowi pinthawe-
takotena nokiryaakagaimira.” 31 Ikanta riyaatai, ikamantantayetanake,
ithonka ikemakoitanakeri Jesús.

Riñaawaitakagaitairi kisowaanteri

32 Ikanta ramaitapaakeniri Jesús apaani atziri raayiri peyari,
kisowaante ikantaka. 33 Retsiyatakotakaawakeri Jesús jirika atziri,
kenkithawaitanai roisowaantewetakari peyari, tema rookapithatakeri
iweyarite. Riyokitziiwentaitanakeri Jesús, ikantashiretaitanake: "Te
añaapiintzi oshiyaarine jirika anampiki Israel-ki." 34 Ikantaiyini
Fariseo-paini irirori: "Ripasawyaatziiri reeware iweyarite
retsiyatakotakaantariri raaganewo."

Sampainkatake pankirentsi

35 Rithonkakero ranashitawo Jesús maawoini nampitsi, riyotaan-
tayetake rapatotapiintaitaga. Ikenkithatakotapiintakero Kameethari
Ñaantsi tsika onkantya impinkathariwentantai. Retsiyatakotakaayetairi
maawoini, tekaatsi apaani mantsiyarentsi pomeentsitzimotyaarine.
36 Iñaayetzirira osheki piyowentariri, antawo retakoshiretakari Jesús,
ikantake: "Imapero rashironkaayetaka jirika atziripaini.
Roshiyakari oweja eerorika itzimi kempoyeerine."
37 Eekero ikantanakitziiri riyotaanewo: "Jirikapaini atziri roshiyakawo
isampainkatzi pankirentsi, temaita itzimaperotzi atziri owiiterone.
38 Pamanaiyaari Awinkatharite rotyaanteeta osheki jatatsine atziriki,
tema yotacha osheki inkaate kemisantaatsine."

10

Riyoyaake Jesús 12 Rotyaantaperore
(Mr. 3.13-19; Lc. 6.12-16)

1 Ikanta riyoyaake Jesús ikaatzi 12 riyotaanewo, ripasawyaakari ri-
tasonkawentantzi. Rimatanakero irirori retsiyatakotakaayetai osheki
atziri kantawaitachari imantsiyarentsite, eejatzi ikaatzi raagayetziri
peyari. 2 Jirika ikaatzi 12 riyoyaakeri Jesús: Etanakawori Simón, iitakeri
Pedro. Eejatzi Andrés, irirentzi Pedro. Eejatzi Jacobo itomi Zebedeo
itsipatakari rowawiiroki Juan. 3 Eejatzi Felipe, Bartolomé, Tomás, Mateo
apatowetariri koriki, Eejatzi Jacobo itomi Alfeo, Tadeo, 4 eejatzi Simón,
iitzitakari Jokaakotantaneri. Eejatzi weyaantaapaakawori Judas Iscari-
ote, iriira pithokashityaarine paata.

Rotyaantaitakeri kaatatsiri 12
(Mr. 6.7-13; Lc. 9.1-6)

5 Ikanta rotyaantakeri Jesús kaatatsiri 12, ikantawakeri: "Eero pike-
nanake risaikira atziri kaari asheninkata, eero pikeni eejatzi inampiki
Samaria-satzi. 6 Iri petapaintya piyaatashiteri icharineyetari Israel-ni,
oshiyakariri oweja itzipinawaitzi. 7 Tsikarika pinkenayetake pinka-
mantantayete, pinkante: 'Irootaintsi impinkathariwentantai Inkite-
satzi.' 8 Petsiyatakotakaayetairi maawoini mantsiyari, powañaayetairi
kamayewetachari, petsiyatakotakagairi pathaawaitatsiri, eejatzi raa-
gayetziri peyari. Tema neshironkataarewo pinayetake, te piñiiro
inkowakoitemi. Pimatairo eeroka pineshironkatantai eejatzi. 9 Eero
paanake piyorikite pithaateki, 10 eero paanake eejatzi pithaate, eero
paanake apite piithaare, pizapato-te, pikotziki, tekaatsi apaani paanake.
Tema ikantaitzi:
Ripinaiteri antawaitatsiri.

11 Arika pareetakya nampitsiki, pamine aakameethatemine, iri pintsi-
patapaakyaari, irojatzi pawisantanakyaari otsipaki nampitsi. 12 Arika
pareetakya pankotsiki, piwethatapaakyaari ikaatzi saikatsiri. 13 Arika
raakameethatawakemi piwethatapaakari, ari iñeero risaikai kameetha.
Irooma eerorika raakameethatawakemi, aminaashitaka piwethawe-
tapaakari. 14 Eerorika raakameethaitzimi, eerorika ikemisantaitzimi
eejatzi, pawisapithateri, potekanairo piipatsiyitzite. 15 Tema iri rimap-
eroite paata rowasankeeteri jirika, ari anaanakero ikantaitakerira
Sodoma-satzi eejatzi Gomorra-satzi. Imaperotatya.”

Rowashironkagaitaatyeemi paata

16 “Notyaantzimika iroñaaka. Poshiyawaitakari rotyaantaitziri oweja
tsika ipiyotapaa owantaneri. Iro kantacha ontzimatye poshiyakotyaari
kokiyantzi maanke. Ontzimatye eejatzi poshiyaari shiro te
ikatsimawaitzi. 17 Paamaawentya. Tema raakaantaitatyeemi jewariki
ripasawaitaitemi pankotsiki rapatotapiintaitaga. 18 Irojatzi ragaitan-
tanakemi risaikira pinkathariperori okantakaantziro pawentaanaga.
Ari pinkenkithatakoyetainari, irojatzi inkemantayetaiyaari itsipasatzi
atziri kaari asheninkata. 19 Arika piñaakero raayeetanakemi, eero
pikantashirewaitzi: ‘¿Oitaka nonkantapaakeri?’ Tzimatsi yotakaimirone
oita pinkanteri. 20 Eero piyotashitawo apaniroini oita pinkanteri,
Tasorenkantsi poñaachari Ashitzimiriki, iriira yotakaimirone onkaate
pinkantayetapaakeri. 21 Ari iñagaitake aakaanterine irirentzi
rowamaakaanteri. Piñe aakaanterine itomi. Piñe tsitokakaanterine
ipaapate inkisaneentanakeri. 22 Osheki piñeero inkisaneentaitemi
okantakaantziro pikemisantaanaga, iro kantzimaitacha arika
pinkamaitanakyaawo pawentaina, aritake nowawisaakoshiretaimi.
23 Arika inkisaneentaitanakemi nampitsiki, pawishe otsipaki nampitsi.
Tema tekera pithonkiroota pinkenayete maawoiniki nampitsi tsika
risaikayetzi Israel-iite, irojatzi ripiyantaiyaari jirika Itomi Atziri.
Imaperotatya.

24 Te iñagaitzi apaani riyotagaitziri ranayeri yotairiri. Te iñagaitzi
apaani imperataarewo ranayeri imperatariri impinkathaiteri.
25 Apatziro añiiri riyotagaitziri roshiyakotari yotairiri pairani. Ari
ikantari eejatzi imperataarewo. Tema ikisaneentaitakena naaka
iroñaaka, roshiyakagaitakena naakame Beelzebú iwinkatharite peyari.
Eeroka rimaperoite inkisaneentaitemi pikemisantaanaga.”

¿Tsika iitaka ampinkathateri?
(Lc. 12.2-9)

26 “Iro kantzimaitacha eero pipinkashiwaitari jirikapaini.
Ontzimatye onkoñaatakoyetai okaatzi manakowetainchari, ooñaawontairo
kaari ikemathaweeta pairani. 27 Apaniroini niyotakaayetaimiro
eeroka jirokapaini, te riyotakotziro thainkantaneri irirori, eeroka
kenkithatakaayetairine. 28 Eero pipinkashiwaitari kowatsine
ritsitokemi, eerowa rimatziro irirori rotyaantemi sarinkaweniki. Iri
pimpinkathateri Pawa, tema iri matzirori rotyaantemi sarinkaweniki.
29 Pamine, te ripinaperoweta tsimeryaanipaini, iri kantacha
Pawa riyotzi arika inkamagaante apaani. * 30 Riyotzitawo Pawa

* **10:29** Kantakotachari jaka “te ripinaperoweta tsimeryaanipaini”, tema kantacha ramanantaitantyaari apaani koriki inkaaterika apite tsimeryaani.

okaatzi tzimayetatsiri aishi. 31 Piñaakero, raminawentziri Pawa
tsimeryaanipaini, eeroka rimaperotzi raminawentzimi. Eerowa
pipinkashiwaitari kisaneentzimiri. 32 Arika pinkanteri pisheninka:
'Nopinkathatairi Jesús', aritake nonkantairi Ashitanari Inkitesatzi:
'Papá, ipinkathataana jirika, asheninkataari.' 33 Irooma pinkanteririka
pisheninka: 'Te nompinkathateri Jesús', ari nonkantzityaari naaka,
nonkantairi Ashitanari: 'Papá, te ipinkathatana jirika, te asheninkatari.'
"

Ikenkithatakota Jesús
(Lc. 12.49-53; 14.26-27)

34 "Te nokowi ikompitzimotemi oita nipokantakari. Te
inta niyotaayetairi atziri raakameethatawakagaiya. Tema
nipokakera, oshiyawaitakawo namatyeemirome owathaamentotsi
pantaminthatawakaantyaari.
35 Tema iro nipokantakari:
Inkisaneentantyaariri atziripaini ipaapatetari,
Onkisaneentantyaawori tsinane onaanatetari,
Onkisaneentantyaawori tsinane ayiro.
36 Iri pithokashitawakaachane atziripaini inkisaneentawakaiya
risaikaiyinira ipankoki. 37 Tema iro kameethawetachari
petakoyetyaari pipaapate, pinaanate, peentsitepaini eejatzi. Iro
kantzimaitacha arika anaanakero okaatzi pinintana pawentaana
naaka, tekeraga pithotyiiro pawentaana. 38 Ontzimatye
pinkyaaryoowentero nokenkithatakoyetakemiri, onkantawetya
inkentakoitemi. Arika pipakaakero, tera pikyaaryoowentziro
pawentaawetaana. 39 Tema ikaatzi etakowaitachari apaniroini
rantayetziro iñaamatashiyetari, ari impeyashitaiya. Iriima
kamawentenane rantanairo nokowakairiri naaka, ari
rawisakoshiretai."

Ripinaitairiri
(Mr. 9.41)

40 "Tzimatsirika iita aapatziyemine, naakaga raapatziyaka. Ari okan-
tari eejatzi, inkaate aapatziyainane naaka, iri raapatziyaka Ashita-
nari otyaantakenari jaka. 41 Tzimatsirika yotemine Kamantanta-
neri pini, irojatzi raapatziyantanakemi, arira ripinatairi Pawa paata,
tsipatakariri Kamantantaneriite. Ari okantari eejatzi, tzimatsirika
yotakemine kameethashireri pikantanaawo pikemisantanai, irojatzi
raakameethatantanakemi, arira ripinatairi Pawa paata, tsipatakariri
kameethashireri. 42 Arika riyoitemi eerokatake niyotaanewo, iro om-
poñaantyaari impemi pimere, riyotakerowa Pawa, iri pinatairine jirika
etakotakemiri."

11

Rotyaantziri Juan riyotaanewo
(Lc. 7.18-35)

1 Ikaatakero Jesús riyotaayetakeri 12 riyotaanewo. Owaaganaka inka-
mantante maawoiniki nampitsi saikatsiri janta.
2 Ikanta Juan omitsitsiyaatantaneri, romonkyagaitakeri chapinki,
ikemakotakeri rantayetakeri Cristo, rotyaantake apite riyotaanewo
irirori, 3 rosampiteri Jesús, inkanteri: "¿Eerokatakema iitaitziri,

‘Pokatsine?’ Kaaririka eeroka, ¿Eenitatsima itsipa naamayaari?”
4 Ikanta rareetaiyakani, rosampitapaakeri Jesús. Iro ikantantanakariri
irirori: “Arika piyaatai, pinkamantapairi Juan maawoini pikemakeri
eeroka, okaatzi piñaayetakeri nantakeri eejatzi. 5 Tema nokiryaakagairi
mawityaakiri, nanashitakaayetaari kisopookiri, netsiyatako-
takaayetairi pathaawaiwetachari, nokemakaayetairi witakempitari,
nowañaayetairi kaminkari, nokenkithatakoyetainiri Kameethari
Ñaantsi ashironkainkaripaini. 6 Irootake inkimoshiretantaiyaari kaari
kisoshirewentainane.”
7 Ikanta ripiyayetanaa riyotaanewo Juan, rosampitanakeri Jesús
ikaatzi piyowentakariri, ikenkithatakotziri Juan, ikantzi: “¿Tsika iitaka
poshiyakairi piñaakeri chapinki ochempiki? ¿Iriima piñaake apaani
oshiyakawori sawoo ompironkatonkitakaari tampyaa okantakaari te
ithaamentashireta? 8 ¿Piñaapaakerima rowaneenkataka ikithaataka?
Te. Tema ikaatzi owaneenkatachari ikithaata, risaikawankotziri irirori
pinkathari. 9 Iro piyaatashitantariri piyotaiyakeni Kamantantaneri rini.
Tema rimaperotatziiro irirori rawisanakeri Kamantantaneriite. 10 Tema
iriitake rosankenatakoitakeri pairani, riñaanatziri Pawa Itomi, ikantziri:
Notomí, ari notyaantake etyaawone inkamantakotemi,
Iri wetsikaantemine tsika pinkenapaake eeroka.
11 Pinkeme nonkante naaka: Atziripaini ikaatzi tzimayewetainchari
pairani, tekaatsi anairone riyotanetakari Juan. Iro kantzimaitacha
inkaate impinkathariwentairi Pawa inkiteki, tsinampashiretaatsine
janta, ranagairi irirori Juan. Imaperotatyaaga. 12 Tema retanakawo
pairani Juan ikenkithatakaayetakemi, eenitatsi osheki atziri
ñaamatanakawori kameethaini iñeero tsika ipinkatharitai Inkitesatzi.
Antawoite ikowanake iñeero oshiyawaitakawo ishintsitaitzi
arika romanataitya. Irojatzi ikantaita iroñaaka. 13 Pairani
tekera itzimiita Juan, tzimawetacha Kamantantaneri eejatzi
Inintakaantaitanewo. 14 Iriira Juan ikenkithatakoitakeriri pairani,
iriitake Elías-tatsiri piyaatsine. 15 Kowirori inkemathatero, inkemisante.
16 Noshiyakaakemiri koshekawairentzi eentsi arika roshiyakaawaitya,
17 ikantawaka: ‘Jame ashowite omampaantyaari.’ Temaita ikowi.
Ikantawaka eejatzi: ‘Jame omampaiya owashiretantyaari.’ Te
ikowiro eejatzi. 18 Ari pikantaiyakani eeroka. Piñaawetawakari
Juan, ritzitapaakawo rowanawo, te ririro kachori, pikantaiyakerini:
‘Raagatziiri peyari, iro ritziwentantari.’ 19 Ripokawetaka Itomi Atziri,
te ritzitawo owanawontsi, ririro kachori eejatzi. Pikantaiyakerini:
‘Kaariperori rini jirika, osomiyawairentzi, shinkiyantzi rini eejatzi.
Raapatziyari apatotziriri koriki, raapatziyari eejatzi kaariperoshireri.’
Tekaatsi oitya, tema arika iñagaitakero onkaate awisayetaatsine paata,
arira riyoitairi imapero riyotanetzi.”

Ikantamatsitaitziri kisoshireri nampitsikipaini
(Lc. 10.13-16)

20 Ikenkithatakotanakeri Jesús ikaatzi ñaawetakawori ritasonkawen-
tantayetake nampitsikipaini, temaita ripakairo ikaariperoshiretaiyini.
Ikantanake: 21 “Ikantamatsitaitziri Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi.
Osheki iñaayewetakena nitasonkawentantayetake, temaita ikemisan-
taiyini. Iriime ñaakenane Tiro-satzi, Sidón-satzi nitasonkawentantzi,
ari rowashiretakotanakyaame ikaariperoshiretake, ripakaanakerome.

Inkemisantayetaime maawoini iriroripaini. * 22 Paata arika raayeetairi
kameethashiretaintsiri, eero rimaperoitziri rowasanketaiteri Tiro-satzi,
eejatzi Sidón-satzi. Rimaperoitairi rowasanketaiteri Corazín-satzi, ee-
jatzi Betsaida-satzi, tema iñaawetakena nitasonkawentantayetzi, temaita
ikemisantzi. 23 Eejatzi inkantayetaiya Capernaum-satzi, ikenkithashire-
taiyani irirori riyaayetai inkiteki, iro kantzimaitacha osheki ikisoshire-
take, riyaayetai ikenayetzira kaminkari. Iriime ñaakeroneme Sodoma-
satzi pairani okaatzi iñaayetakeri Capernaum-satzi, inkemisantayetaime
irirori, eero raperaatairime pairani Pawa saikaiyatsinime iroñaaka.
24 Arika raayeetairi paata kameethashireyetaintsiri, iriira rimaper-
oitai rowasanketaitairi Capernaum-satzi, anaanakero rowasanketakeri
pairani Sodoma-satzi."

Pipokashitaina naaka, ari piñeero nimakoryaakaayetaimi
(Lc. 10.21-22)

25 Ikanta ramanamanaatanakari Jesús Ashitariri, ikantanakeri:
"Papá, eeroka pinkathariwentziriri maawoini inkitesatzi, eejatzi
maawoini kipatsisatzi, osheki niwetharyaakemi. Tema eeroka
yotakaayetairiri oshiyakariri eentsi tsinampashiretaatsiri, kaari
riyoyetzi yowairentziite. 26 Tema iro inimotakemiri." 27 Ikantanakeri
piyowentakariri: "Iri Ashitanari yotakaakenawori maawoini.
Apaniroini riyoperotana naaka tema Itomi rowana. Ari nokantari
eejatzi naaka apaniroini niyoperotziri. Irojatzi riyoyetairi inkaate
niyotakaayetairi naaka. 28 Arika piñeero pimakoshirewaite,
arika piñeero oita ñaantsipookitzimotemine, pipokashitaina naaka,
pinkamantainawo, aritake piñagairo nimakoryaakaayetaimi. 29 Eero
pimanintziro ñaantsipookitzimotemine, naakatake imperatzimiri pantero.
Eenitatsi nokowiri niyotaimiri, te niyote naaka nowatsimaashirewaitya,
tsinampashireri nini. Ari piñagairo nimakoryaashiretakagaimi. 30 Tema
okaatzi nimperatantari naaka, te opomeentsiperota."

12

Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri rimakoryaantaitari
(Mr. 2.23-28; Lc. 6.1-5)

1 Okanta apaani kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake
Jesús pankirentsimashiki. Tema ritasheyaiyatziini riyotaanewo,
ikowiitanake okithokiki pankirentsi royaari. 2 Iñaakeri Fariseo-
paini, iro ikantantakariri Jesús: "Pamineri piyotaanewo. Jiroka
kiteesheri rimakoryaantaitari ini, te ishinetaantsita inkowiitaite."
3 Rakanakeri Jesús ikantziri: "Tema piñaanatakotziri ikantakota
David-ni, aantawetariri ritashe itsipayetakari ikaataiyini. 4 Ikyaake
pairani tasorentsipankoki, rowakawo tasorentsitatsiri, ipayetakeri
eejatzi itsipatakari. Te ishinetaantsiweta, apatziro rowapiintawo
Imperatasorentsitaarewo. 5 Rosankenaitake eejatzi pairani
Inintakaantaitanewo, okantzi: 'Eero pantawaitantawo kiteesheri
rimakoryaantaitari.' Iro kantzimaitacha riyaatapiintzi Imperata-
sorentsitaarewo kiteesheriki rimakoryaantaitari tasorentsipankoki,
rantawaitapiintzi. Tekaatsi kisakotyaawone. 6 Nokantzi naaka,

* **11:21** Tema jirikapaini Corazín-satzi eejatzi Betsaida-satzi Judá-ite rinayetzi. Iriima Tiro-satzi, Sidón-satzi itsipasatzi atziri rinayetzi, te isheninkatari Judá-ite.

eenitatsi jaka impinkathaperoiteri, iri anairori tasorentsipanko. 7 Iro
rosankenatantaitakawori pairani, kantatsiri:
Te apa nonkoweri pamayetaina pipira pitagainari.
Iro nokowaperotairi pineshironkayetairi pisheninka.
Arikame pinkemathatero jiroka, eero pikantzirime jirikapaini, te
ikaariperoshiretzi. 8 Jirika Itomi Atziri ipinkathariperotzi irirori,
ranairo kiteesheri rimakoryaantaitari."

Atziri kisoimpekiri
(Mr. 3.1-6; Lc. 6.6-11)

9 Ikanta rowaaganaawo Jesús, ikyaapai eejatzi rapatotapiintaitaga.
10 Ari risaikakeri janta atziri kisoimpekitatsiri. Ikanta Fariseo-paini,
rosampitakeri Jesús, ikantziri: "¿Kameethatatsima petsiyatakotakagairi
kisoimpekiri kiteesheriki rimakoryaantaitari?" Iroowa rosampitanta-
riri ontzimantyaari inkantakoteriri. 11 Rakanakeri irirori, ikantziri:
"Te paminaminthatashitari pipira arika rotetya omoonaki kiteesheriki
rimakoryaantaitari, petakotari, pagairi. 12 Iriira retakoperoitari atziri,
ranairi piratsi. Te owaariperoshiretantzi aneshironkatante kiteesheriki
rimakoryaantaitari." 13 Riñaanatanakeri atziri kisoimpekiri, ikantziri:
"Pampiryaawakotai." Matanaka atziri, akotsitanai, oshiyanaawo otsipa
rako. 14 Kisaiyanakani Fariseo-paini. Jataiyakeni, ikenkithawaitaiyini,
ikantzi: "¿Jimpe ankanterika Jesús, ampeyakaantyaariri?"

Rosankenatakoitzitakari pairani Jesús

15 Yotake Jesús ikowaitatzi ritsitokaiteri, iro rowaagantanaari. Roy-
aatanakeri osheki atziri, retsiyatakotakagairi maawoini mantsiyari.
16 Ikantayewetakari: "Eerowa pithawetakotana." 17 Ari imonkaatari
rosankenatakagaitakeriri pairani Kamantantaneri Isaías-ni, ikantzi:
18 Jirika nimperatanewo, iri niyoyaakeri.
Netakotanewo rini, iri oimoshirenkanari.
Kisokero roweri Tasorenkantsi,
Inkenkithatakagairi kaari asheninkata, inkamantairi irooperotatsiri.
19 Eero richeraawentawaita irirori,
Eero ikemaitziri ishintsite inkenkithatakotya,
20 Eero rowatsiperotziro risatairo sonkare sataawetainchari,
Eero roitsiwakiro paampari paampamenkiwetainchari,
Irojatzi rimatantyaawori iñeero irooperotatsiri. *
21 Iri royaakoneentairi kaari asheninkata raakotairi iwairo.

Kishimatziriri Tasorenkantsi
(Mr. 3.20-30; Lc. 11.14-23)

22 Ikanta ramaitakeniri Jesús raayiri peyari, ramashookitakaakari,
ikisowaantetakaakeri eejatzi. Retsiyatakotakaawakeri, aminanai
kameetha, ñaawaitanai eejatzi. 23 Riyokitziitanake maawoini atziri,
ikantaiyini: "¿Iriima jirika icharine David-ni oyaakoneentziri?"
24 Kemaiyakeni Fariseo, ikantaiyanakeni irirori: "Jirika atziri
ishintsitakaatziiri ashitariri peyari Beelzebú, iro rowawisaakotantariri
raagayetziri peyari." 25 Iri kantzimaitacha Jesús riyotakotakeri

* **12:20** Oshiyakaawentachari sonkare eejatzi paampamenkiwetainchari, iriitake atziripaini ikaatzi kemisantawetachari eepichokiini, ashironkaashireyetachari, mantsiyashireyetatsiri, jentashireyetatsiri, ari ineshironkayetairi Jesús jirikapaini, eero rishinetziri rashironkaayetaiya aawyaashireri inkantakaayetaiyaari, roshireperotakaayetaiyaari.

ikenkithashireyetari, ikantanakeri: “Atziri ipinkathariwentaitziri
tsikarikapaini, arika rantaminthatawakaiya, ari iñaakero
rookanawentawakaiya. Eejatzi arika rantaminthatawakaiya
inampiki atziri, ari iñaakero rookanawentawakaiya inampiki. Arika
rantaminthatawakaiya atziri ikaatzi risaikawankotawakaa, ari iñaakero
rookanawentawakaiya ipankoki. 26 Ari ikantari eejatzi peyari arika
rantaminthatawaiyaame. Arika rookanawentawakaanakya, ¿eeroma
iñiiro rithonkya? 27 Iriirikame Kamaari Beelzebú shintsitakainane
naaka, ¿irijatzima Kamaari shintsitakayiriri piyotaanewo eeroka
rowawisaakotantariri raagaitziri? Arika okanta pithawetakotatziiri
piyotaanewo, ari inkisaneentawentakemiro okaatzi pikantakeri.
28 Iri Tasorenkantsi poñaachari Pawaki shintsitakaanari naaka
nowawisaakotantariri raayiri peyari. Irijatzi Pawa omapokakemiri
eeroka ipinkathariwentantzi. 29 Arika inkowaite inkoshiiteri
shintsitatsiri kameetha atziri, ontzimatye retaitawakyaari roosoiteri,
eero ikisakowentantawo rashiwetari arika rayitaiteri. 30 Ikaatzi
kaari aapatziyanari naaka, iriitake kisaneentanari. Inkaate
kaari amitakotenane rowiitakotena, reewanatakotatyaana. 31 Iro
kantzimaitacha nokantzi naaka: Kantacha impeyakotairi Pawa inkaate
kaariperoshirewetachari, eejatzi inkantairi maawoini ñaawaiwetawori
kaariperori ñaantsi. Iriima kishimatakerine Tasorenkantsi, eero
ipeyakoitairi. 32 Ari okantari eejatzi: Kantacha impeyakotairi Pawa
inkaate kishimawetyaarine Itomi Atziri, iriima kishimatakerine
Tasorenkantsi, eero iñagairo impeyakoitairi. 33 Oshiyawaityaawo
arika iñagaitero kameethari chochoki, riyotaitzi kameetha ini owaato
tsika opoñaakawo chochoki. Ari okantari eejatzi arika iñagaitero
chochoki piyantatsiri, riyotaitzi kaariperori ini owaato tsika opoñaaka
iroori. 34 Poshiyakari maanke, kaariperoshireri pikantaiyakani.
Tekaatsi pinkenakairo piñaawaitero kameethari, te ompantyaawo
pikenkithashireyetari, iro okaariperotantakari piñaawaiyetziri. 35 Tema
apaani kameethashireri ikenkithashiretawo kameethatatsiri, iro
okameethatantari rantayetziri. Iriima kaariperoshiretatsiri te
ikenkithashiretapiintawo kameethatatsiri, iro okaariperotantari
rantayetziri. 36 Iro nokantantari naaka, ari raminakoitairo paata
kaariperori riñaawaitaitziri. 37 Kameetharika okaatzi piñaaneyetari, ari
raakameethaitaimi. Irooma terika okameethatzi, inkantayeetaimi:
‘Kaariperoshireri pinake, osheki pinkemaatsitaiyaawo.’ ”

Ikowaweta kaariperoshireri ritasonkawentantaite
(Lc. 11.29-32)

38 Ikanta rakaiyanakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkariite
ikantanakeri: “Yotaantanerí, nokowi noñeemi pitasonkawentante.”
39 Rakanake Jesús ikantzi: “Kaariperoshireri pinaiyini eeroka, pi-
thainkanewo powakeri Pawa, pikowaiyini piñeena nitasonkawentante.
Eeromaita noñaayimiro, apatziro piñeero oshiyaawone awishimotakeriri
pairani Jonás, 40 iniyantakariri oshiyariri antari ñaaweri, tema mawa
kiteesheri risaikake imotziki. Ari inkantyaari eejatzi jirika Itomi Atziri
inkitawetapaintya mawa kiteesheri. 41 Paata arika raminakoitairo
okaatzi rantaitziri, ari riyakowentaimi Nínive-satzi, tema ikemisantairi
pairani irirori Jonás ripakaanairo ikaariperoshirewetaiyani. Tema
jirika saikimotakemiri iroñaaka ranairi Jonás. 42 Paata arika

raminakoitairo okaatzi rantaitziri, ari iyakowentaimi tsinane pinkathawotatsiri pairani nampitsiki Sabá, tema ipokashitakeri iroori pinkathari Salomón, okemisantairi. Jirika saikimotakemiri iroñaaka ranairi Salomón.”

Ripiyashitanta peyari
(Lc. 11.24-26)

43 “Oshiyawaitakawo risaikashiretantari peyari apaani atziri, ipankotetakawo rañaamento. Arika rookaweetakyaari, awisakowetaa atziri risaikantakari peyari. Jatawetaawo ikenawaitzi ochempiki, te iñi jimpe risaike. 44 Ikantashiretai peyari: ‘Nipiyaita nopankoki tsika nopoñaanaka ketziroini.’ Piyaawo peyari, iñaapairi atziri kameetha opishitaka rañaamento, owaneenka okantaka. 45 Riyaatashitakeri maperotzirori ipeyaritzi, inkantakeri: ‘Jame aate nopankoki, pintsipatena ampinkatharite.’ Ramake ikaatzi 7. Ari rashironkaaperotyaari jirika atziri, eero roshiyaa rashironkaaweta pairani eepichokiini. Ari pinkantayetaiyaari iroñaaka eerokapaini.”

Ikenkithatakotziro Jesús inaanate eejatzi irirentzi
(Mr. 3.31-35; Lc. 8.19-21)

46 Eekero ikenkithatakaatziiri Jesús atziri piyowentakariri, ari areetapaaka inaanate otsipatakari irirentzipaini, okatziyapaaka jakakeroki, okaimakaantapaakeri. 47 Ikantaweetakari: “Ari ipoki pinaanate otsipatakari pirentzipaini, okowi oñeemi.” 48 Ari rakanake ikantzi: “¿Iitaka pikenkithashiryaari iroowa nonaanate, iriira nirentzitari?” 49 Rookotanakeri ikaatzi riyotaayetapiintakeri, ikantzi: “Jirikapaini iriitake noshiyakagairi nirentzi, iro noshiyakagairi eejatzi nonaanate. 50 Tema maawoini antanairori ikowayetziri Ashitairi Inkitesatzi, iriitake nirentzitaari, irootake nitsirotaari, irootake ninirotaari.”

13

Roshiyakaawentziri Jesús pankiwairentzi
(Mr. 4.1-9; Lc. 8.4-8)

1 Ikanta rishitowanai Jesús pankotsiki, jatanai inkaarecheraaki. Ari risaikapaake. 2 Ipiyowentapaari osheki atziri. Iñaake othataka pitotsi, otetapaaka, saikapaake. Katziyaiyakani atziri inkaarecheraaki. 3 Roshiyakaawentatziiniri okaatzi ikenkithatakairiri, ikantziri: “Tzimatsi pankiwairentzi jatatsiri impankiwaite. 4 Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari awotsiki, ripokapaake tsimeryaani, rowapaakawo. 5 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari omapipookitzira tekaatsipero kipatsi, ari ishookawetanakari intsipaite. Te otontapathatzi kipatsi, 6 sampishitanake pankirentsi ishintsikitapaakera ooryaa, tema te okyaaperotzi oparitha inthomoiki. 7 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari kitocheemashiki, anaanakero kitochee ishookanake, kamanake pankirentsi. 8 Irooma otsipa jokakitapainchari okameethapathatzi kipatsi, saankana ishookanake, kithokitanake maawoini. Tzimanai okithoki apawopaini okaatzi shookapaintsiri. Apaani shekichonchoitanaintsiri okithoki, otsipa

shekipiyokineentaintsiri, otsipa eepiyokiini okithokitanake. *
9 Kowatsiri inkemathatero, rowayempitatya inkemisante.”

¿Oitaka roshiyakaawentantawori Jesús?
(Mr. 4.10-12; Lc. 8.9-10)

10 Irojatzi rosampitantanakariri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka
poshiyakaawentziniriri atziripaini?” 11 Rakanake Jesús, ikantzi:
“Rishinetaitakemiro eerokapaini piyotairo tsika ikanta ipinkathariwen-
tantai Inkitesatzi, iriima jirikapaini te rishinetaitziniri irirori. 12 Ikaatzi
oshekitzimotakeri, ari oshekichonchoitzimotairi. Iriima kaari oshek-
itzimotzi, eero oshekichonchoitzimotairi. † 13 Iroowa noshiyakaawen-
tantawori jiroka, onkantya raminawetya jirikapaini, eero iñiimaitawo.
Arika inkemawetyaawo, eero riyotawakero nokantawetariri. 14 Iri
ikenkithatakotake pairani Isaías-ni, ikantake:
Pinkemaiyawetyaani, eeromaita piyotaiyironi.
Paminaiyawetyaani, eeromaita piñagaiyironi.
15 Tema kisoshire ikantaiyakani jirikapaini.
Witakempitari ikantaiyakani.
Amashookiri ikantaiyakani eejatzi.
Irootake kaari iñaantaiyawoni,
Kaari ikemantaiyani,
Kaari ikenkithashiretantaiyani.
Te ikemisantaiyini, eero nowawisaakotairi.
16 Irooma eerokapaini kimoshire pikantaiyaani, tema piñagairo, pike-
mayetairo eejatzi. 17 Iro ikowaiyawetakarini pairani Kamantantaneriite
eejatzi kameethashireriite, iñeerome irirori okaatzi piñaayetairi eeroka-
paini. Ikowawetaiyakani inkemerome pikemaiyakerini eeroka. Te
iñeena, te ikemana eejatzi. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús roshiyakaawentziri pankiwairentzi
(Mr. 4.13-20; Lc. 8.11-15)

18 “Pinkeme nonkamantemiro okaatzi noshiyakaawentakeriri
pankiwairentzi. 19 Tzimatsi kemirori nokenkithatakotziro ipinkathari-
wentantaira Pawa, temaita riyotakotziro. Ikanta ripokapaake
owaariperoshiretantatsiri ripakaakaapaakeri ikemisantawetana. Iri
oshiyakawori pankirentsi jokakitapainchari awotsiki. 20 Eenitatsi
thaamentawori niñaane, ikemisantaweta intsipaite. Iri oshiyakawori
pankirentsi jokakitapainchari omapipookitzira. 21 Te riyoperotero
ñaantsi, te ikisashitawo rowasankewentaitanakeri ikemisantzi,
ripakaanakero. Roshiyakawo pankirentzi sampishitanaintsiri te
okyaaperotzi oparitha inthomoiki kipatsiki. 22 Eenitatsi kemawetawori
niñaane, iro kantzimaitacha iñaamawaitawo inthaamentawaitya,
osheki eejatzi ikenkithashiretakotziro rowaagawo, irootake
ipeyakotantakawori niñaane, te ikemisantzi. Roshiyakawo pankirentsi
jokakitapainchari kitocheemashiki, kaari kithokitatsine. 23 Tzimatsi
itsipa kemirori niñaane, ikemisantanakero. Ikyaaryoowentanakero.
Iri oshiyakawori pankirentsi shookapaintsiri okameethapathatzira

* **13:8** Kantakotachari jaka “okaatzi shookapaintsiri”, aamaaka okaatzi 100 okithoki, otsipa okaatzi 60 okithoki, otsipa okaatzi 30 okithoki. † **13:12** Okaatzi kenkithatakotachari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pikemisantawakero nokantakemiri, eepichokiini piyotairo. Irooma pinkemisantaperotawakerika, osheki piyotawakeri, eekero niyotakaaperotatyeemiro.

kipatsi, shekichonchoitanake okithoki, otsipa shekipiyokineentaintsiri,
otsipa eepiyokiini okithokitanake.” ‡

Ikenkithatakotziri Jesús pankitzirori trigo

24 Roshiyakaawentakeniri eejatzi Jesús, ikantzi: “Jirokaga
ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, oshiyatyaari apaani atziri
pankitakaantzirori kameethakiri trigo. § 25 Okanta tsireniriki
rimagaiyinira ratziritepaini eejatzi irirori, pokake kisaneentziriri
ramake okithoki trigo-niro, ipankitapaakeniri rowaneki, rowaitakero
trigo-pero, piyanaka. 26 Okanta ishookanake trigo-pero, kithokitanake.
Eejatzi okantzitaka trigo-niro rowaitaitakerori. 27 Ikanta iñaakero
ratzirite, riyaatashitakeri ashitawori, ikantakeri: ‘Te opantawo okithoki
trigo apankitakeri powaneki, ¿iitaka owaitantakari ishooki trigo-niro?’
28 Ikantanake ashitawori rowane: ‘Kisaneentanari pankitakerori.’
Ikantzi ratzirite: ‘¿Pikowima niyaate nonthokayetairo trigo-niro?’
29 Rakanake, ikantzi: ‘Eero, aamaashitya pithokakotzirokari trigo-
pero. 30 Atake okantawakaata owaityaawoota ishooke, irojatzi
isampatantakyaari trigo-pero. Aripaite nonkantemi: Pithatzinkero
trigo-niro, pitayero. Powiitero trigo-pero, powayetairo.’ ”

Roshiyakaawentaitziro okithoki oryaanikitatsiri
(Mr. 4.30-32; Lc. 13.18-19)

31 Ikanta rapiitakero Jesús roshiyakaawentziniri, ikantziri:
“Jirokaga ikanta eejatzi ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakari
pankitzirori oryaanikitatsiri okithoki pankirentsi. * 32 Oryaani
okantaweta okithoki, iro kantzimaitacha arika ishookanake, anairo
otsipa pankirentsi, antawo otewayetanake ari imenkoshiyetari
tsimeryaaniki itsimankatapishitakera.”

Roshiyakaawentaitziro kachopathari
(Lc. 13.20-21)

33 Jiroka otsipa roshiyakaawentakeri Jesús, ikantzi: “Jirokaga ikanta
ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakawo apaani tsinane naashe-
waitatsiri. Aake eepichokiini kachopathari, owaitantakawo maawoini
oshe. Ari oñaakero onkachopathate.” †

Oita roshiyakaawentantawori Jesús ikenkithatakoyetakeri
(Mr. 4.33-34)

34 Ari ikantapiinta Jesús roshiyakaawentziro okaatzi riyotaantayet-
ziri. Tekaatsi apaani kaari roshiyakaawente. 35 Ari imonkaatari
ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri ikenkithatakotziro ikan-
takeri Pawa:
Noshiyakaawentatyeeniri atziri maawoini nonkamanteriri.
Nooñaawontainiri kaari riyotaitzi pairani owakera iwetsikantakari
kipatsi irojatzi iroñaaka.

Rooñaawontziro Jesús oshiyakaawentachari trigo-niro

36 Ikanta riyaatanai Jesús, rookanairi piyowentakariri, jatanake
pankotsiki. Ari rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “Piyotainawo

‡ **13:23** Paminero kantakotachari versículo 13.8. § **13:24** Ikantaitziri jaka “trigo”, pankirentsi ini, ritoonkaitziro okithoki, iroowa riwetsikantaitawori pan. * **13:31** Iro “ikantakoitziri jaka” okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi, jitachari mostaza, shookatsiri inampiki itsipa atziri.

† **13:33** Kantakotachari jaka “maawoini oshe” irojatzi iitaitziri mawa inkitapathaitero oshe pasoki.

okaatzi poshiyakaawentakeri. ¿Oitaka oshiyakaawentachari trigo-
niro rowaitaitakerori ipankiitziro trigo-pero?” 37 Ikantzi Jesús: “Jirika
Itomi Atziri iriitake oshiyakariri ashitawori rowane ipankiitakerowa
trigo-pero. 38 Jiroka owaantsi iro oshiyakaawentzirori kipatsi
risaikantaitari. Jiroka trigo-pero iri oshiyakaawentacha ikaatzi
ipinkathariwentairi Pawa. Irooma trigo-niro oshiyakaawentziri
ikaatzi rashiyetari Kaariperori. 39 Jirika kisaneentantatsiri
pankitakerori trigo-niro iri oshiyakaawentachari Kamaari. Oshiyawori
rowiitaitziro okithoki trigo, oshiyakaawenta arika ithonkaiya paata
kipatsi. Jirikapaini owiiyetairori okithoki iri oshiyakaawentachari
maninkariite. 40 Piñaakero, ipiyoitakero trigo-niro, ritagaitakero. Iro
oshiyakaawentachari arika ithonkaiya paata kipatsi. 41 Jirika Itomi
Atziri rotyaantairi maninkariite, impiyotairi kaariperoshiretatsiri,
tema te ikowi rowaitaiyaari ikaatzi kemisantayetakeriri. 42 Ritaayeetairi
kaariperoshireri, riraawaitaiya ratsikaikiwaitya inkemaatsiwaitaiya.
43 Iriima kameethashiretaintsiri, shipakirya inkantaiya roshiyaiyaari
ooryaatsiri. Risaikimotairi Ashitairi tsika ipinkathariwentantzi irirori.
Powayempitatya.”

Ikenkithatakotziri Jesús manachari koriki

44 Rapiitanakero eejatzi Jesús, ikantzi: “Jiroka otsipa noshiyakaawen-
temiri. Tzimatsi osheki koriki rimanaitziri owaantsiki. Ikanta apaani
atziri iñaakeri, te onkantya raanakeri, eejatzi rimananairi, tekaatsi
inkamante, ikantashiretanake irirori: ‘Ontzimatye namanantero jiroka
kipatsi, ompoñaantyaari nashityaari tzimatsiri janta.’ Ipimantakero
okaatzi tzimimowetariri, ramanantakero kipatsi. Kimoshire ikantaka,
tema ramanantakotake osheki koriki. Ari okantari eejatzi ipinkathari-
wentantai Inkitesatzi.”

Ikenkithatakotziro Jesús poreryaari pinaperotachari

45 Ikantzi eejatzi Jesús: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai Inkite-
satzi, roshiyari apaani atziri kowaintsiri ramanante poreryaari. ‡
46 Iñaake poreryaari, osheki ikowake rayeri. Irojatzi ripiyantanaari
inampiki, ipimantapaakero okaatzi tzimimotziriri, ramanantakero por-
eryaari.”

Ikenkithatakotziro Jesús tarajaamentotsi

47 Ikantake eejatzi Jesús: “Jirokaga ikanta ipinkathariwentantai
Inkitesatzi, roshiyakari apaani tarajaatatsiri. Raake osheki kantawait-
achari shima. 48 Inoshikakotakeri othapyaaki, riyoyaakeri kameethatat-
siri. Rookayetakeri ikaatzi kaari kameethatatsi. 49 Ari onkan-
taiyaari paata arika ithonkaiya kipatsi. Ripokake maninkariite, ri-
nashiyetaiyaari kameethashireri, ari inkanteri eejatzi kaariperoshireri.
50 Irojatzi ritaantayetyaariri kaariperoshireri, ari riraawaitaiyaari, rat-
sikaikiwaitaiya inkemaatsitaiya.”

Ikenkithatakotziro Jesús owakerari owaagawontsi eejatzi antyashipawo

51 Ikantzi Jesús: “¿Pikemathatakero okaatzi nokantayetakeri?” Ikan-
taiyini riyotaanewo: “Nokemathatakero.” 52 Ikantanake eejatzi Jesús:

‡ **13:45** Iro ikantakoitzi jaka poreryaari, ikaatzi poreryaayetatsiri oshiyawetawori mapi iitaitziri “perla”, osheki inintaitziro. Osheki okanta owinawo.

"Noshiyakaawenteri apaani ashitaanitachari, tzimatsiri rowaagawo pinatachari. Raapiintziro antyashipawo rowaagawo, eejatzi owakerari. Ari ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakari yowairentziite riyotaantairo okaatzi riyotaantaitziri pairani, riyotaantairo eejatzi owakerari."

Piyaawo Jesús Nazaret-ki
(Mr. 6.1-6; Lc. 4.16-30)

53 Ikaatakero Jesús roshiyakaawentakero okaatzi ikenkithatakotakeri,
ari rowaaganaawo. 54 Ikenanai inampiki. Riyotaantayetapai rapato-
tapiintaitaga. Riyokitziiwentawairi ikaatzi kemayetakeriri, ikantaiyini:
"¿Iitakama matakaakeriri jirika riyotanetantari, ritasonkawentantake
eejatzi? 55 ¿Kaarima itomi pimantzirori inchakotapaini? ¿Kaarima otomi
María? ¿Kaarima irirentzipaini: Jacobo, José, Simón, eejatzi Judas? §
56 ¿Kaarima atsipatari iritsiropaini jaka? ¿Tsika iitaka roshiyakaawaimat-
sitantari ipinkathariwentantzi?" 57 Osheki rithainkaitakeri, ikisaneen-
taitanakeri. Iro ikantantanakari Jesús: "Rashi rowiro te ipinkathaitziri
Kamantantaneri inampiki irirori." 58 Tema osheki rithainkimawait-
aitakeri Jesús inampiki, iro kaari ritasonkawentanta.

14

Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mr. 6.14-29; Lc. 3.19-20; 9.7-9)

1 Ikanta Herodes jitachari Tetrarca, ikemakotakeri Jesús. 2 Ikantziri
rimperatanewo: "Jirika Jesús iriitake Juan omitsitsiyaatantaneri. Iri
añagaatsi, piñeeri otzimi ishintsinka." 3 Tema iri Herodes aakaantak-
eriri ketziroini Juan, roosotakaantakeri, romonkyaakaantakeri. Iro
kantakaantzirori Herodías iinantawetari irirentzi Felipe. 4 Tema ikam-
inaawetatyaari Juan jirika Herodes, ikantawetari: "Te okameethatzi
paapithatantziro." 5 Ari ikowawetaka ritsitokakaanterime, iro kantz-
imaitacha osheki pinkathatakeriri Juan, riyotaiyini Kamantantaneri
rini. Ithaawantanakari Herodes atziripaini, ikantashiretzi: "Arika
nitsitokakaantakeri, ari inkisaneentaitakena." 6 Okanta imonkaataka
kiteesheri roimoshirenkawentawo itzimantari Herodes. Ipiyotaiyakani
osheki isheninka, roimoshirenkaiyani. Ari ipokapaake ishinto Herodías,
omampaapaaka. Okameethatzimotanakeri Herodes. 7 Ikantakero:
"Oitarika pinkowakotenari, ari nompakemiro. Imaperotatya, riy-
otzi Pawa eero namatawitzimi." 8 Okantakero onaanate: "Pinkan-
teri rithatzinkakaanteri Juan." Irojatzi okantantanakariri: "Nokowi
pamakotakenawo iito Juan pasoshetaki." 9 Ari rowashiretanaka
Herodes, te ikowaweta. Iro kantzimaitacha ikemaiyakerini isheninka
ikantakerori ketziroini. 10 Irootake rithatzinkakaantantakariri Juan.
11 Ramakoitakero iito, ipakoitakero aanakeniro onaanate. 12 Irojatzi
ripokaiyantapaarini riyotaanewo Juan, ikitatairi. Jataiyanakeni ri-
saikira Jesús, ikamantapaakeri.

Rowakaari Jesús 5000 shiramparipaini
(Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

13 Ikanta ikemake Jesús kamake Juan, otetanaka pitotsiki riyaatero
tonkaariiteki. Iro kantzimaitacha ikemakoitakeri tsika riyaate,

§ **13:55** Jacobo, irijatzi iitaitziri Santiago.

shiyaiyanakani ikenaiyanakeni awotsiki, royaataitanakeri. 14 Iro
raatakotapaakitziini Jesús, iñaapaatziiri osheki ipiyotaka atziri.
Retakoshiretapaakari, retsiyatakotakaake osheki mantsiyayetatsiri.
15 Okanta otsireniityaanake, ikantzi riyotaanewo Jesús: “Pamine,
asaikatzi tonkaariki, tsireniityaanake. Pinkaatero pikenkithatzi,
riyaataita atziri nampitsiki rowapaiya.” 16 Rakanakeri, ikantziri:
“¿Iitaka ratsipetantyaawori riyaayetai? Pimperi eeroka rowanawo.”
17 Ikantanake riyotaanewo: “Tekaatsi nomperiri naaka. Apatziro
otzimi 5 pan eejatzi apite shima.” 18 Ikantzi Jesús: “Pamakenari
jaka.” 19 Ikantakeri maawoini atziri: “Pisaikaiyeni.” Saikaiyanakeni
atziripaini. Raakero pan, eejatzi shima, aminanake jenoki inkiteki,
ramananaka, ikantzi: “Niwethareemi Ashitanarí, eerokatake
pakenawori jiroka nowanawo.” Itzipetowakero, ipayetakeri
riyotaanewo, rowawisaakeniri atziripaini piyotainchari. 20 Maawoini
rowaiyakani, kemakitaiyakani. Ipiyotairo tzimagaantapaintsiri,
roteyetairo kantziriki, okaatzi 12 yeekitatsiri. 21 Aamaaka ikaatzi
5000 shirampari owainchari. Eenitatsi tsinane eejatzi eentsipaini
owainchari.

Ranashaatantawo Jesús inkaare
(Mr. 6.45-52; Jn. 6.15-21)

22 Ikantairi Jesús riyotaanewo: “Jame petaiyaawo intatsikero.”
Ikantakeri eejatzi piyotainchari atziripaini: “Kantacha piyaataiyaini.”
23 Irojatzi ikenantanakari irirori tonkaariki, ramanamanaatari
Ashitariri. Okanta otsirenitanake, saikake apaniroini Jesús
janta. 24 Weyaakotaiyaani riyotaanewo niyankyaaneki, antawo
otamakaare inkaare, oipiyapiyatakotakeri tampyaa. 25 Okanta
okiteeshetzimatake, pokai Jesús ranashaatantaawo inkaare. *
26 Te riyotawairi, thaawaiyanakeni riyotaanewo, ikaimaiyanakeni:
“¡Kaakitake shiretsiwé!” 27 Riñaanatapairi irirori, ikantziri: “Naaka
pokaatsi, tontashire pinkantya eero pithaawawaitzi.” 28 Ari
ikantanake Pedro: “Eerokama Nowinkatharité, pimatakainawo
nanashaatantyaawo naaka inkaare.” 29 Ikantzi Jesús: “Pipokanakeeta.”
Anashitanaka Pedro inkaareki riyaatashitanakeri ikatziyakaga. 30 Ari
ikenkithashiretanaka Pedro antawo otamakaare inkaare, thaawanake,
irootake ritsitsiyantanakari, ikaimanake: “Pinkatharí paawaina.”
31 Rakothatashitanakeri Jesús, raawairi. Irojatzi ikantantanakariri:
“Eepichokiini pikemisantakena. ¿Oitaka pikisoshiretantari?” 32 Ikanta
rotetapaa pitotsiki, awisainkatanake tampyaa. 33 Antawoite
ipinkathatanakeri riyotaanewo, ikantaiyanakerini: “Imaperotatya
eerokatake Itomi Pawa.”

Retsiyatakotakaantake Jesús Genesaret-ki
(Mr. 6.53-56)

34 Ikanta rareetaiyaani intatsikero nampitsiki Genesaret. 35 Iro
raatakotapaakitziini Jesús, riyotaitawakeri. Ikamantaitakeri maawoini
nampitawori janta, ramayetapaakeri mantsiyayetatsiri. 36 Ikantaitakeri

* **14:25** Kantakotachari jaka: “Okanta okiteeshetzimatake”, irootake oshiyawori rametari rantayetapiintziro owayeripaini raamaawenta tsireniriki, eero ikakiwaitanta apaani owayeri maawoini tsireniriki, ontzimatye intzime 4 owayeri aamaawentachane. Apaani etanakyaawone owakera ontsirenitanake, itsipa arika oniyankiityaanake tsireniri, itsipa arika oniyankitake tsireniri, weyaantapaakyaawone iri kiteeshetakotatsine.

Jesús: “Pishineteri mantsiyari riterotawakero piithaare, retsiyatakotantaiyaari.” Ari okantzimaitaka, ikaatzi terotzitakeriri iithaare, etsiyatakoyetai.

15

Owaariperoshiretziriri atziri
(Mr. 7.1-23)

1 Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkariite. Ipoñaakawo
nampitsiki Jerusalén. Ikantapaakeri Jesús: 2 “Judá-ite anaiyini. Iro
ametaiyarini akiwaakota tekera oyaata, ari okanta riyotaayetairi
pairani acharineete. ¿Oitaka kaari rimatantawo piyotaanewo?
Rowapiintaiyani te ikiwiro rako.” 3 Rakanake Jesús, ikantzi: “Irojatzi
poshiretawo eerokapaini riyotaayetairi pairani acharineete, te
pimatzimaitawo riyotaayetairi Pawa. 4 Jiroka ikantzi Pawa:
Pimpinkathateri ashitzimiri.
Ikantake eejatzi:
Ontzimatye romposaiteri kishimatziriri ipaapate.
5 Iro kantzimaitacha pikantashitapiintaiyani eeroka: ‘Kameethatatsi
ankanteri apaapate: “Nokashaakaakeri Pawa maawoini noorikite, eero
okanta noneshironkatemi eeroka.” ’ 6 Piyotaantashitakawo rametaitari
pairani, te piyotaantziro inintaperotziri Pawa. Iro kaari retakotantaari
asheninkapaini ipaapate. 7 Owapeyimotantaneri pinaiyini. Eeroka
ikenkithatakotake pairani Isaías, ikantake:
8 Ipinkathawaantewaitashitakena atziripaini.
Temaita ikenkithashiretakotana kameetha.
9 Aminaashita rotziwerowawaita ipinkathawetana,
Riyotaantashiwaitawo rameyetari irirori.”
10 Ikaimakeri Jesús maawoini piyowentakariri, ikantziri:
“Pinkemisantaiyeni, pinkemathatantyaawori nonkenkithatakoteri:
11 Ikaatzi owari te rowaariperoshiretantzi, irooma okaatzi añaawaitziri,
iroowa owaariperoshiretantatsiri.” 12 Irojatzi ripokashitantapaakariri
riyotaanewo okaakiini, ikantapaakeri: “Te inimoteri Fariseo-paini
ikemakemi pikantake.” 13 Ikantanake Jesús: “Ashitanari Inkitesatzi,
ari inthokairo okaatzi kaari ipankitzi irirori. 14 Piñaaminthatashityaari,
te riyotaiyini irirori, roshiyakari amashookiri. Roshiyakotakari
rakathatawakaa mawityaakiri, te riyotzi jimpe inkene, apitekeroini
impare omooki.” 15 Ari ikantzi Pedro: “Pooñaawontenawo okaatzi
poshiyakaawentakeniriri jirikapaini.” 16 Ikantzi Jesús: “¿Tekerama
otzimimotzimiita eeroka piyorenka? 17 ¿Tema piyotzi okaatzi
owapiintari okeni asheetoki, irojatzi omishitowantaiyaawori?
18 Irooma añaawaitero kaariperori akenkithashireyetari, iroowa
owaariperoshiretantatsiri. 19 Tema ashireki akenkithashiretawo
kaariperori, omposawakaantsi, mayempitaantsi, ñaathatakotaantsi,
koshitaantsi, thaiyakotaantsi, kishimataantsi. 20 Irootake jiroka
owaariperoshiretantatsiri. Irooma eerorika akiwaakota ankowerika
oya, te owaariperoshiretantzi iroori.”

Okemisantzi tsinane Canaán-sato
(Mr. 7.24-30)

21 Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Tiro irojatzi Sidón-ki.
22 Ari ipokashitakeri apaani tsinane Canaán-sato, kaari Judá-ite iroori.

Okantapaakeri: “Nowinkatharité, eeroka icharine pinkathari David-ni.
Nokowi pineshironkataina, osheki okemaatsitakawo nishinto raayiro
peyari.” 23 Ari imairetake Jesús, te rakiro. Ikantaiyirini riyotaanewo:
“Potyaantairo iyaataita, osheki oomerenchaakai.” 24 Ikantanakero
Jesús: “Apatziro rotyaantakena Ashitanari noneshironkayetairi
nosheninkaite Israel-iite, oshiyakariri oweja ipeyawaitaka.” 25 Ari
otziwerowashitanakari Jesús jiroka tsinane, okantanakeri: “Pinkatharí,
pineshironkataina naaka.” 26 Ikantanakero irirori: “Paata tsinane.
Tema ikantaitake pairani: ‘Te aapithatziri rowanawo eentsite amperi
otsitzi royaawo.’ ” * 27 Akanakeri iroori, okantziri: “Imapero
pikantakeri Pinkatharí. Iro kantzimaitacha, rowapiintamatsitawo
otsitzi rowaryagaitziro owanawontsi otapinaki.” 28 Rakanairo
Jesús, ikantziro: “Tsinané, imapero pikemisantai eeroka. Irootake
nimatantyaawori pikowakotakenari.” Apathakero awisakotanai
ishinto.

Retsiyatakotakaake Jesús osheki atziri

29 Ikanta rowaaganaawo Jesús ikenanairo ocheraaki inkaare
Galilea. Irojatzi ritonkaantanakari otzishiki, ari risaikapaake janta.
30 Ari ripokashitakeri osheki atziri, ramayetake kantawaiyetachari
imantsiyare: ethoriwaitatsiri, amashookiri, kisowaanteri,
pesaponchokiri, maawoini. Rithonkiri retsiyatakotakaayetziri.
31 Riyokitziiwentaitanakeri Jesús iñagaitakeri riñaawaitakagairi
kisowaanteri, ranashitakaayetaari kisopookiri, ethoriwaitatsiri eejatzi,
raminakaayetairi mawityaakiri. Ikantaiyini atziripaini: “Imapero
ikameethatake Pawa, iriitake pinkathariwentairiri isheninkapaini
Israel.”

Rowakaari Jesús 4000 shiramparipaini
(Mr. 8.1-10)

32 Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo, ikantakeri: “Osheki netako-
takari atziripaini, tema mawa kiteesheri risaikaiyakeni ikemisantana,
tekaatsi rowaiya. Arika riyaatashitaiya eero rowanaa, ari aakeri ritashe
awotsiki.” 33 Ikantaiyini riyotaanewo: “Pamine, asaikatzi ochempiki.
¿Tsika ayeka owakayaariri? Osheki ikaataiyini.” 34 Ari rosampitziri
Jesús riyotaanewo: “¿Tsika okaatzika pan tzimatsiri?” Ikantzi riy-
otaanewo: “Tzimatsi okaatzi 7, tzimitacha eejatzi shiwaireki.” 35 Ari
ikantaitanakeri ikaatzi piyotainchari: “Pisaikaiyeni.” 36 Raakero pan ee-
jatzi shiwaireki, riwetharyaawentakawo. Irojatzi itzipetowantakawori
pan, ipayetakeri riyotaanewo, rowawisaakeniri piyotainchari atziri.
37 Owaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani. Ipiyotairo tzimagaanta-
paintsiri, yeekitai okaatzi 7 kantziri. 38 Amaaka ikaatzi 4000 shirampari
owainchari. Tzimitacha tsinanepaini eejatzi eentsipaini owainchari.
39 Irojatzi ikantantanaari Jesús: “Ari owaiyakani, kantacha piyaayetai.”
Ari rotetanaawo Jesús pitotsiki, montyaanaka iipatsiteki Magdala-satzi.

16

Ikowakoitziri Jesús ritasonkawentante
(Mr. 8.11-13; Lc. 12.54-56)

---

* **15:26** Iriira roshiyakaawentaitzi Judá-ite roshiyakari eentsi. Iriima kaari Judá-ite roshiyakari otsitzi.

1 Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Sadoc-iite, ikowawe-
taiyatyaani rikompitakayaarime Jesús inantyaari riyakowenterime.
Ikantawetapaakari: “Janjaatya pitasonkawentante niyotantyaari imap-
erotatyaarika opoñaawo pitasorenka inkiteki.” 2 Rakanake Jesús ikantzi:
“Arika onkityonkaitye tsireniiteeni, pikantaiyini eeroka: ‘Osaryaa-
manaatye onkiteeshetamanai.’ 3 Irooma piñaamanairorika menkori onki-
tyonkaitye inkiteki, pikantzi: ‘Omparyaatye inkani.’ Piñaakero, piy-
otakowetawo inkite, piyotakotziro ompare inkani. Iro kantzimaitacha
te piyotzimaitawo piñaayewetari jaka kipatsiki. 4 Te pikameethashire-
taiyini eeroka, thainka powakeri Pawa, iro pikowantaiyarini piñeena
nitasonkawentante, eeromaita noñaayimiro. Apatziro piñeero awishimo-
takeriri pairani Jonás.” Ari ripiyanaawo Jesús.

Kachotakairori iwaane Fariseo
(Mr. 8.14-21)

5 Ikanta rareetaiyakani riyotaanewo Jesús intatsikero, te
raanake iwaane, imaisantanakero. 6 Ikantzi Jesús: “Paamaiyaawo
kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi rashi Sadoc-iite.” 7 Ari
rosampitawakaanaka riyotaanewo, ikantawakagaiyani: “¿Oitaka
ikantantairori jiroka? ¿Irooma ikantantairi te amanake awaane?”
8 Yotake Jesús ikantawakaari riyotaanewo, ikantziri: “Te
pikemisantaiyini eeroka, iro pikenkithashirewaitantari, pikantaiyini:
‘Te amake awaane.’ 9 ¿Tema piyotaiyironi? Chapinki otzimaweta
pan okaatzi 5, iro kantzimaitacha nowakaaka 5000 shirampari.
Powiitairo tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri piyeekitairi?
10 Ari nokantzitakawo kaatatsiri 7 pan, nowakaakari 4000
shirampari. ¿Tsikama okaatzika kantziri piyeekitairi? 11 ¿Oitaka
kaari piyotakotantawo eeroka? Te iro niñaawente rowaitari pan.
Nokantatziimi: ‘Paamaiyaawo kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi
rashi Sadoc-iite.’ ” 12 Ari riyotaiyanakeni riyotaanewo, te iro
riñaawente Jesús kachotakairori pan, roshiyakaawentatziiro okaatzi
riyotaantayetziri Fariseo eejatzi Sadoc-iite.

Riyotake Pedro: Cristo rini jirika Jesús
(Mr. 8.27-30; Lc. 9.18-21)

13 Ikanta ikenanake Jesús janta Cesarea-ki, inampitsiteki Filipos. Ari
rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: “¿Oitaka ikenkithashiretakoitariri
Itomi Atziri?” 14 Rakaiyanakeni, ikantzi: “Eenitatsi atziri kantat-
siri, ‘Juan omitsitsiyaatantaneri piriintaachari.’ Ikantzi itsipa, ‘Iri
koñaataatsiri Elías.’ Ikantzi itsipa ‘Iri Jeremías-ni.’ Tzimatsi kantayetatsiri
eejatzi, itsipa Kamantantaneri rini.” 15 Ikantziri riyotaanewo: “Eeroka.
¿Tsika pikantaiyinika?” 16 Rakanake Simón Pedro, ikantzi: “Eerokatake
Cristo, Itomi Pawa Kañaaneri.” 17 Ikantzi Jesús: “Imaperotatya
okaatzi pikantakeri Simón itomi Jonás, kaari atziri yotakaakemirone
jiroka, iri Ashitanari Inkitesatzi yotakaakemirori. 18 Noitaimi Pedro,
mapi oshiyakaawentacha piwairo. Tema mapi poshiya, ari niwet-
sikairo nopanko. Inkaate kemisantaatsine paata, iri oshiyaawone
pankotsi. Eero rimatziro sarinkaweniweri impeyakaashitaiyaari. 19 Iri
poshiyaiyaari aminirori ashitakowo pankotsi, kantacha rashitareero,
kantzitacha eejatzi rashitero, rintsiriitero shintsiini. Iro pankotsi
oshiyakaawentacha tsika ipinkathariwentantai Inkitesatzi. Ikaatzi
pishinetairi eeroka jaka, iri rishinetaitzi inkiteki. Iriima kaari pishinetai

jaka, iri kaari rishineetzi inkiteki.” 20 Ikantanakeri Jesús maawoini
riyotaanewo: “Paataga pikamantantzi, pinkante: ‘Iri Cristo jirika Jesús.’
”

Ikenkithatakotziro Jesús inkame
(Mr. 8.31–9.1; Lc. 9.22-27)

21 Ikanta Jesús ikamantakeri riyotaanewo, ikantziri: “Irootaintsi
aate nampitsiki Jerusalén, antawoite inkemaatsitakaina Itzinkamipaini,
reewaperore Imperatasorentsitaarewo, reeware Yotzinkariite, ari rit-
sitokaantaitena. Iro awisawetakya mawa kiteesheri nañagai eejatzi.”
22 Ikanta Pedro, raanakeri Jesús jantyaatsikaini, ikantakeri: “Pinkatharí,
te inimotena naaka pikantziri, te nokowi awishimotemi jiroka.” 23 Ari
ripithokanaka Jesús, rakanake: “Piyaate Satanás. Te poshiretawo eeroka
ikowakaanari Pawa, apatziro poshiretawo ikowapiintakeri atziripaini.”
24 Ikantanakeri Jesús maawoini riyotaanewo: “Tzimatsirika
kowatsiri intsipatena, ripakairo ikowashiyetari rantero, onkantawetya
inkentakoiterime, intsipatena. 25 Tema ikaatzi etakowaitashitachari
apaniroini rantayetziro iñaamatashiyetari, ari impeyashitaiya. Iriima
kamawentenane rantayetanairo nokowakayiriri, ari rawisakoshiretai.
26 Aminaashiwaita otzimimotziri maawoini rowaagawopaini tzimatsiri
jaka kipatsiki, ari ompeyakaashitaiyaari rañaamento. ¿Kantachama
ripinakowentaitya eero iñaantaitawo impeyashitaitya? 27 Ari
ripiyai paata jirika Itomi Atziri ramairo rowaneenkawo Ashitariri,
intsipataiyaari maninkariite, iri pinatantapairone okaatzi rantaitakeri.
28 Imaperotatya, eenitatsi pikaatzira jaka, tekera pikamiita ari piñaakeri
Itomi Atziri jimpe ikanta ipinkathariwentantzi.”

17

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo
(Mr. 9.2-13; Lc. 9.28-36)

1 Okanta awisake 6 kiteesheri, eejatzi raanairi Jesús: Pedro,
Jacobo, eejatzi Juan, irirentzi Jacobo. Ritonkaiyanakeni otzishiki.
2 Ari ipashinitzimotakeri riyotaanewo, rishipakiryaanake ipooki,
roshiyanakari ooryaatsiri, matanaka iithaare kitamaaki okantanaka.
3 Iñaatziiri Moisés-ni, eejatzi Elías ikenkithawaitakairi Jesús. 4 Ikanta
Pedro, ikaimakotanakeri Jesús, ikantzi: “Pinkatharí, imapero
okameethatzi pamakenaga jaka. Kameetha niwetsikemi mawa
pankoshetantsi: apaani pashitya eeroka, apaani rashitya Moisés,
rashitya apaani Elías.” 5 Ikenkithawaiminthaitzi, ipamankapaakeri
menkori, shipakirya okantapaaka. Ikematzi ñaawaitanaintsiri
menkoriki, ikantaitzi: “Notomi rinatzi jirika netakokitakari, osheki
nokimoshirewentakeri. Pinkemisantairi.” 6 Ikanta ikemaitakero jiroka
ñaantsi, oiyotaiyanakani isaawiki, antawoite ithaawaiyanakeni. 7 Iri
kantzimaitacha Jesús ripokashitapairi riyotaanewo, riterotapaakeri,
ikantziri: “Pinkatziye, eero pithaawaiyini.” 8 Raminawetaiyanaani,
tekaatsi iñaanai, apatziro ikatziyaka Jesús.
9 Ikanta roirinkaiyaani otzishiki, ikowakotakeri eero ikamantantziro
iñaakeri irojatzi paata arika rañagai. Tema jirika Itomi Atziri ari rañagai
inkamawetakyaarika. 10 Rosampitanakeri riyotaanewo, ikantziri:
“¿Oitaka ikantakotziri Yotzinkariite ikantaiyini: ‘Arika ripokimatake

Cristo, iri jewataatsine Elías ripoke?' " 11 Rakanake Jesús, ikantzi: "Imaperotatya ikantziri, iri jewatapaintsine Elías ripokake, rowameethashiretantapaake. 12 Pinkeme nonkante naaka: Areewetaka Elías, iro kantzimaitacha te riyotawakeri atziri, osheki rowasankewaitakeri. Ari inkantaiteri eejatzi Itomi Atziri, osheki rowasankeeteri." 13 Ari riyotaiyanakeni riyotaanewo iri ikenkithatakotzi Juan omitsitsiyaatantaneri.

Rowawisaakotziri Jesús ewankari raayiri peyari
(Mr. 9.14-29; Lc. 9.37-43)

14 Ikanta rareetaiyaani ipiyotaiyanira atziri. Ari ripokashitakeri Jesús apaani atziri. Rotziwerowashitapaakari, ikantziri: 15 "Pinkatharí, pineshironkatainari notomi osheki ikamanawaitake, antawoite ikemaatsiwaitaka, osheki ritaawaitapiintaka, ripiinkawaitzi ñaaki. 16 Namawetakanari piyotaanewo, rowawisaakotainari. Iro kantzimaitacha te rimatziri." 17 Ari rakanake Jesús, ikantanake: "Te pikemisantaiyini eeroka, pikenashiwaitaka. ¿Tsikapaitema piyotaiyeni? Pamakenari eentsi." 18 Ikisathatanakeri peyari, jatanake. Ari retsiyatakotairi ewankari. 19 Ikanta riyotaanewo Jesús, rosampitairi apaniroini, ikantairi: "¿Iitaka kaari nimatantari naaka netsiyatakotakairi?" 20 Ikantzi Jesús: "Iro kaari pimatantari te pikemisantaperotzi. Pinkeme nonkante: Onkantawetya pinkemisantaironkate, kantacha pinkantero otzishi: 'Pishirinke.' Ari ishirinkake. Tema tekaatsi kompitzimotemine arika pinkemisantaperote. Imaperotatya. 21 Iro kantacha pinkowerika petsiyatakotakagairi oshiyakariri jirika ewankari, ontzimatye pamanaperotyaari Pawa, pitziwentyaari."

Rapiitairo Jesús ikenkithatakotziro inkame
(Mr. 9.30-32; Lc. 9.43-45)

22 Ikanta risaikaiyini Jesús nampitsiki Galilea, ari ikantakeri riyotaanewo: "Irootaintsi ripithokashitaityaari Itomi Atziri. 23 Ari ritsitokaiteri. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi." Antawoite rowashiretaiyanakani riyotaanewo ikemakerira ikantake.

Ripinaitzirori tasorentsipanko

24 Ikanta rareetaiyaani Jesús nampitsiki Capernaum, ari ripokakeri apatotakaantziriri koriki ashi tasorentsipanko, rosampitapaakeri Pedro: "¿Ripinatapiintziro yotaimiri tasorentsipanko?" 25 Ikantanake Pedro: "Ripinatapiintziro." Ikanta ripiyapaawo pankotsiki, iri thaawakotawaincha Jesús rosampitawairi: "¿Iitaka pikenkithashiretari eeroka Simón? ¿Iitaka inintakaantapiintziri itsipasatzi pinkatharipaini? ¿Iriima inintakaayetzi isheninkaperotari? ¿Iriima inintakaayetzi areetzinkari kaari isheninkaita?" 26 Ari rakanake Pedro, ikantzi: "Iri inintakaitziri areetzinkaripaini." Ikantzi Jesús: "Ari okanta. Tema te okowa ripinayetairo ikaatzi isheninkayetari. 27 Iro kantzimaitacha te nokowi inkisaneentawaitya apatoyetziriri koriki. Piyaate pakachaate inkaareki. Arika pinoshikake apaani, paminawaanteteri, ari piñeeri koriki. Paanakeniri apatotziriri, pimperi. Iri pipinawentyaari eeroka eejatzi naaka."

18

Tsika itzimi iriiperotatsiri
(Mr. 9.33-37; Lc. 9.46-48)

1 Ikanta ipiyotaiyakani riyotaanewo Jesús, rosampitakeri,
ikantziri: “Arika impinkathariwentantai Inkitesatzi. ¿Tsika itzimika
iriiperotatsine intsipatyaari impinkatharite?” 2 Ikanta Jesús ikaimake
apaani eentsi, ikatziyakeri niyankineki risaikaiyakenira irirori,
3 ikantzi: “Eerorika pawentanaari Pawa, eerorika poshiyakotanaari
jirika eentsi, eerowa piñagairo ipinkathariwentantai Inkitesatzi.
Imaperotatya. 4 Tema jirika eentsi te riyotziro ishamewaite.
Maawoini inkaate oshiyakotaiyaarine eentsi, iriitake iriiperotaatsine
ipinkathariwentantaira Inkitesatzi. 5 Ikaatzi aakotanari nowairo
ikemisantaana, raakameethatanairi oshiyakariri jirika eentsi,
naakatake raakameethatake.”

Arika rantakaantaitero kaariperori
(Mr. 9.42-48; Lc. 17.1-2)

6 “Tzimatsirika antakaakerine kaariperori oshiyakotariri jirika eentsi
rawentaana, onkamintha inthataitenirime mapi ikentsiki, rowiinkaiteri
inthomoyaaki inkaare.
7 Imapero onkoweenkate jaka kipatsiki. Iñagaite osheki antayeterone
kaariperori. Iro kantacha ari rowasankeyetaitakeri antakaantakerone.
8 Iroorika pako, iroorika piitzi pantantari kaariperori, pipakagairo,
poshiyakagairo pithatzinkatyeerome, ompoñaantaiyaari. Tema te
okameethatzi otzimawetaga apite pako, apite piitzi, iro ompoñaantaiyaari
paata piñagairo pashi powaatyeero pitagaiya. 9 Iroorika poki pantantari
kaariperori, pipakagairo, poshiyakagairo pisoryaakitatyeeme,
ompoñaantyaari pawisakopityaakitai. Tema te okameethatzi
otzimawetaga apite poki, iro ompoñaantaiyaari paata rookaitaimi
opaampatzira sarinkaweni.”

Ikenkithatakotaitziri oweja peyachari
(Lc. 15.3-7)

10 “Paamaawentya pimanintawaitzirika oshiyakotanaariri jirika
eentsi. Tema ikempoyaawentakeri maninkariite nampiyetawori
Ashitanariki Inkitesatzi. 11 Tema iro ripokantakari Itomi Atziri
rowawisaakoshireyetairi ikaatzi peyawetainchari.
12 Pinkeme noshiyakaawentemiro. Tzimatsi atziri piratariri
ikaatzi 100 oweja. Ikanta ipeyagaantaka apaani, ikaatanai 99
oweja. Rookanakeri itsipa, jatake otenkanaamashiki otzishi
rithotyaakotairi peyainchari. 13 Ikanta iñagairi antawo ikimoshiretanai
ragairira peyawetainchari. Antawoite ikimoshiretanai, anaanakero
ikimoshirewentziri kaari peyachari kaatatsiri 99. 14 Ari ikantari eejatzi
Ashitairi Inkitesatzi, te ikowi impeyagaantawaitya apaani ikaatzi
oshiyanaariri jirika eentsi.”

Tsika okanta ipeyakotantaitzi

15 “Arika piñeeri pisheninka rantakero kaariperori, piyaatashiteri,
pinkenkithawaitakairi apaniroini, poñaayeri okaatzi ikenakaashitakari.
Arika inkemisantanakemi, pimatakeri poshiyakagairi iriirikame
pirentzipero. 16 Eerorika ikemisantzimi, paanake itsipa
kemisantzinkari, eerorika apite kemisantzinkari, iri pintsipatanakyaari

pinkaminairi. Irootake pimonkaatantyaawori Inintakaantaitziri
pairani, ikantaitzi:
Inkaaterika apaani ñaakotakemirone pantakero kaariperori, tera
okameethatzi rowasanketaitemi. Irooma inkaaterika apite,
eerorika inkaate mawa ñaakotakemirone pantakero kaariperori,
iroowa ompoñaantyaari rowasanketaitemi.
17 Eerorika ikemisantzi jirika, pinthawetakoteri rapatotapiintaitaga.
Eerorika ikemisantashita, eerowa pishinetairi intsipataimi papatotapi-
intaga, poshiyakagairi kaari pisheninkata, tema roshiyakotakari ap-
atotziriri koriki. 18 Tema ikaatzi pishineyetairi eeroka jaka, irijatzi
rishinetaitzi inkiteki. Iriima ikaatzi kaari pishineyetai eeroka jaka,
irijatzi kaari rishinetaitzi inkiteki. Imaperotatya. 19 Pinkeme nonkante
eejatzi: Arika pinkaate apite, arika oshiyawakaiya pikenkithashire-
tanewo, iroowa ompoñaantyaari pithotyaakotairi Ashitairi Inkitesatzi,
ari rimatakemiro. 20 Tsikarika ipiyota apite, terika mawa atziri,
raakotana nowairo ikemisantaana, ari nisaikitari naaka notsipatari.”
21 Ari ripokapaake Pedro, rosampitapaakeri Jesús, ikantziri:
“Pinkatharí, arika ontzime rantzimotenari nosheninka, ¿onkaateka
rapiitero nompeyakoteri? ¿onkaatema 7?” 22 Rakanakeri Jesús,
ikantanakeri: “Te okameethatzi pipiyatantya. Te apatziro
pimpeyakoteri onkaate 7, osheki onkaate papiipiinteri.” *

Ikenkithatakota apite ireewetatsiri

23 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotari
rantziri pinkathari ikowakotziri rimperatanewo ripinatairi rireewet-
zirira. 24 Ikanta ikowakoyetziri ireewetziriri, ari ripokapaake apaani
ireewetatsiri osheki koriki. † 25 Tekaatsi raye ripinakowentaiyaari.
Ikantzi pinkathari: ‘Paanakeri jirika atziri, iina, itomipaini,
eejatzi okaatzi tzimimotziriri, pimpimanteri. Naantaiyaariri
koriki rireewetanari.’ 26 Ikanta ikemawake rimperatanewo,
rotziwerowashitanakari pinkathari, ikantanakeri: ‘Eero pipimantana,
poyaawentawakya eepichokiini, aritake nipinataimi.’ 27 Ikanta jirika
pinkathari ineshironkatanakeri rimperatanewo, ikantzi: ‘Ariwé, te
pireewetaana.’ Ipeyakotairi okaatzi rireewetziri. 28 Ikanta riyaatai
rimperatanewo, ritonkyotaka irirori ireewetziriri eepichokiini.
Rotaiyakentsitawakeri, ikantziri: ‘Pipinatena iroñaaka pireewetanari.’
‡ 29 Ari rotziwerowashiwetanakari, ikantziri: ‘Poyaawentawakya
eepichokiini aritake nipinataimi.’ 30 Te ikowi royaawentya, raanakeri,
romonkyaakaantakeri, ikantziri: ‘Arika pipinataina pireewetanaga,
ari nomishitowakaantaimi.’ 31 Iñaakeri ikaataiyini te inimotanakeri,
jatake ikamantakeri pinkathari. 32 Ikanta pinkathari ikaimakaantakeri,
ikantziri: ‘Kaariperoshireri pini eeroka. Nopeyakotaimi eeroka
pireewetanari pikantakenaga poyaawentawakya. 33 Ari pinkantanteme
eeroka, pineshironkatanteme.’ 34 Antawo ikisanaka pinkathari,
romonkyaakaantakeri, ikantziri: ‘Arika pipinataina eeroka, ari

* **18:22** Ikantakoitziri jaka “osheki onkaate papiipiinteri”, arika apiipiintakero ampeyakotante onkaate 7, 7 apiipiintero 70. † **18:24** Kantakotachari jaka “ireewetatsiri osheki koriki” iriitake iitaitziri 10 mil talento. Onkantawetya rantawaite osheki osarentsi, eero ripinakowentaawo.

‡ **18:28** Kantakotachari jaka “ireewetziriri eepichokiini” irijatzi ikantaitziri ikaatzi 100 denario.

nomishitowakaantaimi.’ 35 Arira inkantaiya paata Ashitanari
Inkitesatzi, eerorika pineshironkayetairi pisheninka.”

19

Riyotaantzi Jesús ikantzi: te okameethatzi pookero piina
(Mr. 10.1-12; Lc. 16.18)

1 Ikanta rithonkanakero Jesús riyotaantzi Galilea-ki, jatake intatsikero
Jordán-ki irojatzi rareetantakari Judea-ki. 2 Ipiyowentaitawaari. Retsiy-
atakotakaapai osheki mantsiyari.
3 Ari ripokashitakeri Fariseo-paini, ikowi rikompitakayaarime
Jesús, rosampitapaakeri ikantziri: “¿Shinetaantsitatsima inkowe atziri
rookashiwaityaawo iina?” 4 Rakanakeri irirori, ikantanakeri:
“¿Tema piñaanatakotziri owakera riwetsikantaitakariri atziri. Tema
riwetsikaitake shirampari eejatzi tsinane? 5 Ikantaitake pairani:
Rontsiparyaari ipaapate mainari raakerika iina,
Apaani ikantanaawo iwathaki raawakaana.
6 Iro eero okantanta rookawakaiya atziri itsipatakaakariri Pawa, tema
apaani ikantanaawo, eero okanta rookawakagaiya.” 7 Rapiitanakeri
Fariseo rosampitziri, ikantziri: “¿Iitaka rosankenatantari pairani Moisés,
ikantake:
Arika rookawakagaitya, ontzimatye impaiteri osankenarentsi
rookawakaantyaari?”
8 Ikantzi Jesús: “Okantakaantziro pipiyathataga, iro rishinetanta-
kemirori Moisés. Iro kantzimaitacha te ari onkantya pairani owakera
etantanakari maawoini. 9 Pinkeme nonkante naaka: Ikaatzi jokashi-
waitawori iina ragairika otsipa, mayempitakera. Irooma omayempi-
takerika tsinane, kantacha rookaitero. Tzimatsirika agairone tsinane
jokaarewo, mayempitake irirori.”
10 Ikantaiyanakeni riyotaanewo: “Arika okanta, eerotya
ragaitzi iinantaitari.” 11 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: “Iriirika
Pawa kowakayemirone, aritake pinkemathatakero. 12 Tzimatsi
kantakaantzirori eero raanta iina atziri. Tema tzimatsi atziri
amashithakitachari ishiramparitantari owakera itzimapaake, eero
okanta raye iina. Eenitatsi itsipa inowikyaanikiitziri eero okanta raye
iina. Tzimatsi eejatzi kowatsiri risaikashiwaitya, tema ikantakotatziiri
pinkathariwentantatsiri inkiteki. Kowatsiri rimatero nokantakeri,
rimatero.”

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini
(Mr. 10.13-16; Lc. 18.15-17)

13 Ikanta ramaitapaakeniri Jesús eentsipaini, ikantaitapaakeri:
“Nokowi pamanakotenari neentsite, potzimikapatziitoteri
pitasonkawenteri.” Ikantzi riyotaanewo Jesús: “Eero poñaashirenkiri
Awinkatharite.” 14 Ikantanake Jesús: “Eero pikoshekari, nokowi
ramaitenari eentsipaini. Tema ikaatzi oshiyakotanaariri jirikapaini
eentsi, iri ñagairone jimpe ipinkathariwentantai Inkitesatzi.” 15 Ikanta
Jesús rotzimikapatziitoyetakeri eentsipaini, jatanai irirori.

Ashaagantachari mainari
(Mr. 10.17-31; Lc. 18.15-17)

16 Ikanta apaani mainari ripokashitakeri Jesús, rosampitapaakeri,
ikantziri: “Kameethari yotaantanerí. ¿Oitaka nantairi noñaantaiyaawori

kantaitaachane añaamentotsi?” 17 Rakanakeri Jesús, ikantziri: “¿Oitaka
pikantantanari ‘kameethari’? Tekaatsi apaani kameethatatsine,
apatziro ikantakaawo Pawa ikameethatzi. Pinkowerika piñagairo
añaamentotsi, pantairo Inintakaantaitanewo.” 18 Ikantzi irirori:
“¿Otzimika?” Ikantzi Jesús:
Eero pitsitokantzi.
Eero pimayempitzi.
Eero pikoshitzi.
Eero pithaiyakotanta.
19 Pimpinkathateri ashitzimiri.
Petakotaiyaari pisheninka poshiyakagairo petakota eeroka.
20 Rakanake mainari: “Nimatakero maawoini jirokapaini, irojatzi
netanakawo pairani eeniro neentsitzi. ¿Oitaka kowachari iroñaaka?”
21 Ikantanakeri Jesús: “Pikowirika pinkameethashirete, piyaate
pipankoki, pimpimantero maawoini tzimimotzimiri, pimpayeteri
ashironkainkari, tema inkiteki piñagairo pinintagaiya. Arika
pimatakero, pipoke poyaatena.” 22 Ikanta ikemawake mainari,
owashire ikanta ripiyanaka, tema ashaagantzinkari rini.
23 Ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Antawoite ompomeentsitzi-
motyaari ashaagantzinkari impinkathariwentairi Inkitesatzi. Imaper-
otatya.” 24 Eekero ikantatzi: “Tema te okanta inkye piratsi camello
imooki akoshi. Iriira maperotacha ikompitzimotyaari inkye ashaa-
gantachari tsika ipinkathariwentantai Pawa.” 25 Ikanta ikemaiyakeni
riyotaanewo, riyokitziitaiyanakeni, ikantawakaiyani: “¿Iitakama aw-
isakoshiretaatsine?” 26 Ari raminanakeri Jesús, ikantziri: “Eero ri-
matziro apaniroini atziri, iriima Pawa tekaatsi kompitzimotyaarine.”
27 Rakanake Pedro, ikantanake: “Jirikapaini nokaataiyakeni nokowi
noyaatemi, nookanawentanakawo maawoini tzimimotanari. ¿Oitaka
ripinaitainari paata?” 28 Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika owakeratai
paata kipatsi, ari impinkathariwentantairi Itomi Atziri, roshiyakotyaari
ikanta apaani pinkathari risaikantawo owaneenkatachari risaika-
mento. Ari pinkantaiyaari eejatzi eerokapaini pimpinkathariwentairi
maawoini charineyetyaarine Israel-ni, ikaatzi 12 rinashiyeta. Imaper-
otatya. 29 Tema ikaatzi oyaatakenari, rookanawentanakawo ipanko,
irirentzi, iritsiro, ipaapate, iina, reentsite, iipatsite. Aritake iñaayetairo
ontzimimotairi osheki, tema iriitake aakoyetaanari nowairo rawen-
tagaana. Irijatzi ñaayetairone kantaitaachane añaamentotsi. 30 Tema
tzimayetatsi etawori iroñaaka, iri ñagairone rimpoiyetai. Tzimayetatsi
impoiyetatsiri iroñaaka, iri ñagairone retaiyaawo.”

20

Antawaitatsiri chochokimashiki

1 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakowaitakari
ikanta apaani atziri tzimatsiri ichochokimashite. Riyaatake
okiteeshetamanai ramine antawaitatsine iwankiremashiki. 2 Ikanta
iñaake kowatsiri rantawaite, ikantakeri: ‘Arika petanakyaawo
pantawaite iroñaaka irojatzi ishaawiiteeni, nipinatemi apapentyaki
koriki.’ Ikantaiyini antawairentzi: ‘Kameethatake.’ Rotyaantaitakeri
pankirentsimashiki. * 3 Ikanta reenokiityaapaake ooryaa eejatzi

* **20:2** Ikantakoitziri jaka “apapentyaki koriki” irijatzi iitaitziri apaani denario.

ripiyanaawo ashitawori iwankiremashi nampitsiki. Iñaapai itsipa
ikatziyaiyani tekaatsi rantawaire. † 4 Ikantapaakeri: ‘Arika piyaate
pantawaite nowankiremashiki, ari nipinaperotakemi.’ Riyaataiyakeni
rantawaite. 5 Ari ikantakero itampatzikatapaake ooryaa, eejatzi
ritainkanakera ooryaa. ‡ 6 Ari ikantakero eejatzi otsireniityaanake,
iñaapai atziri risaikaiyini, tekaatsi rantawaire, rosampitapaakeri:
‘¿Tekaatsima pantawaire pisaikashiwaitantari kiteesheriki?’ §
7 Rakaiyanakeni, ikantzi: ‘Tekaatsi antawaitakainane.’ Ikantzi
irirori: ‘Piyaate eejatzi eeroka pantawaite nowankiremashiki, ari
nipinaperotakemi.’ 8 Okanta otsirenitanake, ashitawori iwankiremashi,
ikantakeri oisaikiniriri iyorikite: ‘Pinkaimeri maawoini antawairentzi
pipinateri. Iri petawakya pipinateri impoitaintsiri rantawaitake
irojatzi pimatantakyaariri ananinkaintsiri rantawaitake.’ 9 Ikanta
ripokake impoitaintsiri rantawaitzi, eepichoki rantawaitake, iro
kantacha ripinaitakeri apapentyaki koriki. 10 Irojatzi ripokaiyantakani
ananinkaintsiri rantawaitake, roshiyakaatzi iri ripinaperoiteri. Te,
apapentyaki koriki ripinaitakeri eejatzi. 11 Ikanta raawetawakari
ripinaitakeriri, ikisanakeri ashitawori rantawaire, 12 ikantanakeri:
‘Jirikapaini impoitapaintsiri rantawaitzi, te rantawaiperotzi, iro
kantacha rimonkaatakena pipinatakenari, naaka atsipetaperotakariri
ooryaa.’ 13 Ikantzi ashitawori iwankiremashi: ‘Asheninká,
nipinatakemi kameethaini, ¿tema nokantzitakemi amaityaake
nipinatemi apapentyaki koriki? 14 Jirika piyorikite nipinatzimiri,
piyaatai pipankoki. Naaka kowashitaincha nipinatziri apapentyaki
koriki impoitapaintsiri rantawaitzi, 15 ¿Eeroma okanta nipinatante
nonintziri naaka? ¿Pisamaneentakotashitanawo noneshironkatantzi?’
16 Tema eenitatsi etawori iroñaaka, iri ñagairone rimpoiyetai. Tzimatsi
impoiyetatsi iroñaaka, iri ñagairone retaiyaawo.”

Rapiitairo Jesús ikenkithatakotziro rowamagaiteri
(Mr. 10.32-34; Lc. 18.31-34)

17 Ikanta ritonkaanake Jesús riyaatero Jerusalén-ki, raanakeri 12
riyotaanewo ikenakaanairi awotsiki, ari ikantakeri: 18 “Aatatziira
Jerusalén-ki. Ari raakaantaiteri Itomi Atziri, rayeri reeware Imper-
atasorentsitaarewo, intsipatakyaari Yotzinkariite, iri yakowenterine
ritsitokaiteri. 19 Iro raantanakyaariri atziri kaari asheninkata. Ari
ripasawaitaiteri. Irojatzi inkentakotaitantakyaari. Iro awisawetakya
mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.”

Ikowiri Jacobo eejatzi Juan
(Mr. 10.35-45)

20 Okanta iina Zebedeo ipokashitakeri Jesús, otsipatakari otomi-
paini: Jacobo eejatzi Juan. Otziwerowashitapaakari, okantapaakeri:
“Nokowi pineshironkatena.” 21 Rosampitanakero Jesús, ikantziro:
“¿Oitaka pikowakotanari?” Okantanake iroori: “Tema irootaintsi
pimpinkatharentsite, nokowi intsipatemi notomi impinkathariwen-
tante, risaikimotemi apaani pakoperoki, itsipa risaike pampateki.”

---

† **20:3** Kantakotachari jaka “reenokiityaapaake ooryaa” irijatzi ikantaitziri pairani ooryaa 3.

‡ **20:5** Kantakotachari jaka “itampatzikatapaake ooryaa, eejatzi ritainkanakera ooryaa” irijatzi ikantaitziri pairani ooryaa 6, ooryaa 9. § **20:6** Kantakotachari jaka “otsireniityaanake” irojatzi ikantaitziri pairani ooryaa 11.

22 Rakanakero Jesús ikantanakero: “Te piyotziro oita pikowakotanari. Osheki nonkemaatsityaari naaka. ¿Arima pinkisashitakyaawo eeroka pinkemaatsitya osheki? ¿Arima poshiyakena nonkame naaka?”
Ikantaiyanakeni: “Aritake nimatakero.” * 23 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Imapero, irootaintsi awishimotemi onkaate nonkemaatsityaari naaka. Irooma pintsipatenarika ampinkathariwentante pisaike nakoperoki, itsipa nampateki, tera naaka nintakayaawone iita nontsipatyaari, apatziro riyotzi Ashitanari jimpe iita ikashaakaakeri.” † 24 Ikanta ikemaiyakeni itsipa riyotaanewo, ikisaitanakeri Juan eejatzi Jacobo. 25 Irojatzi ipiyotantakari Jesús maawoini riyotaanewo, ikantziri: “Piyotaiyini eeroka jimpe ikanta ipinkatharitzi kaari asheninkata, osheki rimperatanta. Ari roshiyari eejatzi iriiperoyetatsiri ipinkathaitziri irirori. 26 Irooma eerokapaini, arika pinkowe piriiperote, iri poshiyakotya ikanta onampitaarewo. 27 Iroorika pinkowe peewatakaante, iriira poshiyakotyaari ikanta noshikaarewo. 28 Te iro ripokantyaari Itomi Atziri rimperatantya iro ripokantari roshiyakotyaari onampitaarewo, inkamawentante, iriira pinakowentairine maawoini.”

Raminakagaitairi apite mawityaakiri
(Mr. 10.46-52; Lc. 18.35-43)

29 Ikanta rawisaiyanakeni Jericó-ki, osheki atziri oyaatanakeriri. 30 Ari risaikake awotsinampiki apite mawityaakiri. Kemake irirori, ikantaitzi: “Ari inkenapaake Jesús jaka awotsiki.” Irootake ikaimantanakari, ikantzi: “¡Pinkatharí, icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!” 31 Osheki ikisathawetaitanakari. Te imairetzi, eekero ikaimanakitzi shintsiini: “¡Pinkathari, icharinetari David-ni, pineshironkataina naaka!” 32 Katziyapaaka Jesús, ikaimakeri, ikantziri: “¿Iita pikowiri nantzimotemiri?” 33 Ikantaiyini irirori: “Pinkatharí, nokowi naaka naminawaitai kameethaini.” 34 Antawoite ineshironkashiretanakeri Jesús jirika mawityaakitatsiri, riterotzitakeri roki. Aminanai kameetha, royaatanakeri Jesús.

21

Areetaa Jesús Jerusalén-ki
(Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

1 Jekaatzimatapaake rareetantyaari Jerusalén-ki. Riweyaiyakani Betfagé-ki nampitsi imontetari otzishi Olivo. Ari rotyaantake Jesús apite riyotaanewo, 2 ikantakeri: “Piyaate nampitsiki amontetakari, ari piñaapaake inthatakotya burro ontsipatakyaari iryaani. Pinthataryaakotero, pamakenawo. 3 Tzimatsirika osampitawakemine, pinkanteri eeroka: ‘Ikowatziiro pinkathari. Aritake roipiyaimiri.’ ”
4 Ari imonkaatari rosankenatakeri pairani Kamantantaneri, ikantake:
5 Pinkamantayetairi maawoini Jerusalén-satzi:
Kaakitataike Piwinkatharite ripokashitakemi
Tsinampashire ikantaka, ikyaakaakawo apaani burro
Ewonkeri ini burro, owaiyanewo piratsi ikyaakaitziri tenari.

---

* **20:22** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “¿Arima pimatakero eeroka pirero kepishaari onkaate nireri naaka? ¿Arima poshiyakena nipiinkaate naaka?” † **20:23** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “Imapero, aritake pimatakero pirero nireri naaka, aritake pimatakero eejatzi inkitaitena oshiyakawori romitsitsiyaitakenaga.”

6 Ikanta rotyaantakeri apite riyotaanewo, rimatakero okaatzi
ikantawakeriri Jesús. 7 Ramakero burro otsipatakari iryaani. Rowan-
ketaitakeniri manthakintsi imitzikaaki inkene inkyaakagaityaari.
Ikanta Jesús ikyaakaanakari. 8 Ikanta atziripaini piyotainchari janta,
romaankashitanakeri imanthaki awotsiki tsika inkenanake. Eenitatsi
itsipa chekayetaintsiri inchashi romaankashiteriri eejatzi. 9 Ikaatzi
atziri jewayetaintsiri, ikaatzi oyaatakeriri itaapiiki, ikaimaiyini, ikantzi:
¡Thame ampinkathatairi icharinetari David-ni!
¡Tasonkawentaarewo rini, tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri!
¡Kaakitataike Awinkatharitepero!
10 Irojatzi rareetantapaakari Jesús nampitsiki Jerusalén. Ari
rosampitawakaanaka nampitawori, ikantaiyini: "¿Iitaka jirika?"
11 Eenitatsi atziri kantanaintsiri: "Iriitake Jesús kamantantaneri, iriira
poñaachari Nazaret-ki saikatsiri Galilea-ki."

Romishitowiri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki
(Mr. 11.15-19; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

12 Ikanta Jesús, kyaapaake isaikira tasorentsipanko. Rookapaak-
eri pimantayetatsiri eejatzi ikaatzi yompariyetachari. Rotatsinkayeta-
paakero rowantaitariri koriki, eejatzi ikantakero jimpe rowaitziri shiro.
13 Ikantapaake: "Okantzi osankenarentsi, riñaawaitziri Pawa, ikantzi:
Nopanko ini jiroka, ari ramanapiintaitenari.
Iro kantacha eeroka pamatawitantake jaka pipimantayetzi,
poshiyakaakero koshintzipanko."
14 Ikanta Jesús, ripokashitapaakeri tasorentsipankoki osheki maw-
ityaakiri, kisopookiri, retsiyatakotakagairi maawoini. 15 Tema osheki
okameethatake rantakeri Jesús. Ikanta iñaakeri ewankaripaini rantak-
eri, ikaimaiyanakeni, ikantzi:
¡Thame ampinkathatairi icharinetari David-ni!
Iri kantzimaitacha reewarepaini Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari
Yotzinkariite, kisaiyanakani, tema te inimotziri. 16 Ari rosampiitanakeri
Jesús, ikantaitziri: "¿Pikemakeri ikantaiyirini ewankaripaini?" Ari
rakanake Jesús, ikantzi: "Nokemakeri. ¿Tema piñaanatero eeroka os-
ankenarentsi kantatsiri pairani?
Iri ewankaripaini eejatzi eentsipaini thoyetzirori iteni,
Pikantakaakari impinkathayetaimi."
17 Ikanta Jesús, piyanaka ikenanairo Betania-ki. Ari rimaapai.

Riyakatziro kaari kithokitatsi pankirentsi
(Mr. 11.12-14, 20-26)

18 Okanta okiteeshetamanai eejatzi ripiyaawo Jesús nampitsiki. Ari ri-
tasheyapaake niyankineki awotsi. 19 Iñaapaake awotsinampiki okatziya
pankirentsi, riyaatashitanakero, iñaapaakitziiro te otzimi okithoki, iyoshi-
ita oshi. Ikantanakero: "Pashi powaatyeero eero pikithokitai." Okanta
pankirentsi, kamashitanake. * 20 Ikanta iñaakero riyotaanewopaini,
riyokitziiwentanakero, rosampitaiyakerini: "¿Iitaka okamashitanta-
nakari pankirentsi?" 21 Ari rakanake Jesús, ikantziri: "Imapero nonkan-
temi, imaperotatyaarika pawentaana, eerorika pikisoshirewaitzi, ari pi-
matakero eeroka, anaanakero jimpe okanta piñaakero pankirentsi. Kan-
tacha pinkante: 'Ishirinke otzishi, ipiinke inkaareki.' Kantacha imatya.

* **21:19** Kantakotachari jaka "pankirentsi", iro iitaitziri higuera.

22 Onkaate pinkowakotairiri Pawa, arika pawentaaperotanaiyaari, aritake impakemiro.”

Ishintsinka Jesús
(Mr. 11.27-33; Lc. 20.1-8)

23 Ikanta ripiyaawo Jesús tasorentsipankoki, riyotaantapai eejatzi. Ari ripokashitapaakeri reeware Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari Itzinkamipaini, rosampitapaakeri: “¿Jimpe itzimajaantzika pinkathari otyaantzimiri pantantawori jiroka?” 24 Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: “Eejatzi naaka eenitatsi nosampitemiri. Arika pakakenawo, ari nonkamantakemi iita otyaantakenari. 25 Romitsitsiyaatantake Juanni, ¿Iitaka otyaantakeriri? ¿Pawama? ¿Atzirima?” Ikantawakagaiyanakani: “Arika ankantakeri Pawa otyaantakeri, ari inkantanakai: ‘¿Oitaka kaari pikemisantantari?’ 26 Arika ankante: ‘Atziri otyaantakeri’, ari inkisanakai atziripaini.” Tema ikantaiyini atziri Kamantantaneri rini Juan-ní. 27 Ikantaiyini: “Te niyotero.” Ari ikantanake eejatzi Jesús: “Ari nokantzita naaka, eero nokamantzimiro iita otyaantakenari.”

Ikenkithatakotaitziri apite itomintaitari

28 Rosampitantake Jesús, ikantzi: “¿Tsika okantzimotzimika eerokapaini jiroka? Eenitatsi apaani atziri tzimatsiri apite itomi. Okanta apaani kiteesheri ikantakeri itomi: ‘Notomi, piyaate pantawaite pankirentsimashiki.’ 29 Rakanakeri itomi, ikantanakeri: ‘Te nokowi.’ Iro kantacha osamaniityaake, ipiyimoshiryagaari itomi, jatake rantawaite. 30 Riyaatashitakeri itsipa itomi, ikantakeri eejatzi. Ikantanake irirori: ‘Ari nimatakero, Papá.’ Iro kantacha te riyaatzi. 31 ¿Itzimika apite itomi antakerori ikowakeri ipaapate?” Ari rakaiyanakeni, ikantzi: “Iri antakerori retawetakari ketziroini rimperawetakari.” Ikantzi Jesús: “Iriira awisaimine ikaatzi apatotziriri koriki, eejatzi mayempiroyetatsiri, ipinkathariwentairi Pawa. Imaperotatya. 32 Tema ripokake pairani Juan omitsitsiyaatantaneri, ikamantawetakemi jimpe pinkantya pinkameethashiretantaiyaarime, iro kantacha te pikemisantawakeri. Iriima ikaatzi apatotziriri koriki, eejatzi mayempiroyetatsiri, okemisantawakeri. Piñaawetawakari eerokapaini, iro kantacha te pipakayiro jimpe pikantaiyani, ompoñaantyaari pinkemisantawakeri.”

Kaariperoshireri antawairentzi
(Mr. 12.1-12; Lc. 20.9-19)

33 “Pinkemero otsipa noshiyakaawentemiri. Tzimatsi pankitzirori chochokimashi, rotantakotakero maawoini othapiki, riwetsikashitakero rowerowa owaa paata, riwetsikake eejatzi pankoshetantsi onkene raminakoitero. Rithotyaakotake atziri aminerone iwankiremashi. Jatake irirori intaina. 34 Okanta okithokitanake chochoki, rotyaantake rimperatanewo ragaate okithoki. 35 Ikanta antawairentzi aminirori pankirentsimashi, iñaawakeri ripokaiyakeni imperataarewo, raawakeri romposawetawakari apaani, ritsitokawakeri itsipa, rishemyaantakari mapi itsipa. 36 Rotyaantawetaka itsipa rimperatanewo, osheki ikaataiyakeni. Ari ikantzitaitawakari eejatzi irirori. 37 Ikanta weyaantapaakawori, rotyaantakeri itomi irirori, ikantzi: ‘Ari impinkathaitawakeri notomi naaka.’ 38 Ikanta jirikapaini antawairentzi, iñaawakeri itomi,

ikantawakaanaka: ‘Iri ashitaiyaawone paata jiroka pankirentsimashi.
Jame atsitokeri, ayeroota aaka.’ 39 Rotaiyawakeri, raanakeri othapiki
pankirentsimashi, ritsitokakeri. 40 Arika ripokanake ashitawori
iwankiremashi, ¿tsika inkanterika jirikapaini antawairentzi?”
41 Ari rakaiyanakeni, ikantzi: “Ontzimatye ritsitokaiteri jirikapaini
kaariperori, raminai itsipa iriiperori aminairone pankirentsimashi,
amapiintainirine okithoki iwankire.”
42 Ikantanake Jesús: “Tema piñaanatero okantziri Osankenarentsipero:
Imanintawetakawo mapi wetsikirori pankotsi,
Iro kantzimaitacha ipiriintaitakero mapi pankotsinampiki,
roshiyakaitairo iroorikame tzinkamitsi.
Iri Awinkatharite Pawa owairori onampinaki,
Iroowa ayokitziiwentantariri.”
43 “Iro nokantantari: Eero piñagairo eeroka impinkathariwentaimi
Pawa, iri impinkathariwentairi itsipasatzi atziri ikaatzi oshiyaawone
pankirentsi ikithokitzi ikemisantanai. 44 Jiroka okantakota mapi:
Inkaate ontziwatyaawone, ari ritankawaitake. Iriima inkaate anawya-
gairi, ari ishemyaakeri.”
45 Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Fariseo-paini
riyotawakero iriira roshiyakaawentake Jesús. 46 Ikowaiyawetanakani
raakaantanakerime, osheki ithaawakayimaitakari atziripaini. Tema
riyoshiretaiyini atziripaini Kamantantaneri rini Jesús.

22

Roshiyakaawentaitziri aawakaachari

1 Ikanta rapiitakero Jesús roshiyakaawentziro riyotaantziri. Ikantzi:
2 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotari
pinkathari oimoshirenkiriri itomi raawakaaga. 3 Rotyaantakeri
rimperatanewo, inkamanteri inkaate pokatsine roimoshirenkya.
Iri kantacha jirikapaini, te ripokaiyini. 4 Rotyaantake itsipa
rimperatanewo, ikantawakeri: ‘Pinkanteri noyaimanewo ripoke
roya, nowamaake wathayetatsiri nopira, nokimoshirewentziri notomi
raawakaiya.’ 5 Eekero ripiyathataiyatyaani. Jatake rowaneki, itsipa
ikenanake ipimantawaitzi. 6 Eenitatsi itsipa owasanketawakeriri
imperataarewo, ritsitokakeri. 7 Ikanta ikemake pinkathari, rotyaantake
rowayerite, rithonkakeri ritsitokapaakeri tsitokantaintsiri, ritaakero
ipanko. 8 Ikantairi itsipa rimperatanewo: ‘Aritake wetsikayetaka
owanawontsi oimoshirenkyaari, te opantari noyaimanewo, eero ripoki.
9 Piyaate awotsiki ikenapiintaitzira, pinkanteri inkaate piñeeri ripokeeta
oimoshirenkya.’ 10 Ikanta riyaatake imperataarewo, ipiyotakeri
ikaatzi iñaakeri: kameethatatsiri eejatzi kaariperotatsiri. Piyotaiyakani
oimoshirenkayetachari.
11 Ikanta pinkathari raminakeri ikaatzi pokaintsiri. Iñaatzi os-
atekainchari apaani te ikithaatapaakawo rowaneenkatashitantyaariri
aawakaachane. 12 Ikantapaakeri: ‘Asheninká, ¿tsika okantaka pikyaan-
takari te pikithaawentari notomi?’ Ari imairetake, te raki. 13 Ikantakeri
rimperatanewo: ‘Poosowakoteri, poosoyitziteri, pookeri otsirenikitak-
era, ari riraawaityaari ratsikaikiwaitya inkemaatsitaiya.’ 14 Osheki
inkaimawetaitya, iro kantzimaitacha apawopaini riyoyaayeetai.”

Ikenkithatakotaitziri koriki ripinaiteriri pinkathari
(Mr. 12.13-17; Lc. 20.20-26)

15 Ikanta ripiyaiyanaani Fariseo-paini. Ikenkithawaitaiyakeni,
ikantawakagaiyani: "¿Jimpe ankanterika Jesús akompitakaantyaariri?"
16 Rotyaantanakeri riyotaanewo irirori itsipataanakeri raap-
atziyanepaini Herodes, ikantapaakeri Jesús: "Yotaantanerí, okaatzi
piyotaantziri iroopero ini. Iro ompoñaantyaari riyotakoperoitairi
Pawa. Tekaatsi pinthaawakaiya. 17 Pinkantena eeroka oita
pikenkithashiretari: ¿Kameethatatsima apinateri Pinkathari César
ikowakaantziri?" 18 Iri kantacha Jesús, riyotawakeri ikenkithashiretari,
ikantziri: "Owapeyimotantanerí. ¿Iitaka pikowantari pikompitakaina?
19 Poñaayenari koriki pipapiintziriri Pinkathari." Ramaitapaakeniri
apaani koriki iitaitziri "denario". 20 Rosampitanakeri: "¿Iitaka
ashitawori iwairo jaka? ¿Iitaka ashitawori roshiyakaawo?"
21 Ikantaiyini: "Rashi César." Ikantzi Jesús: "Tema iri César ashitariri,
pantantyaanari okaatzi ikowakaimiri, pipinateri. Iriima ikaatzi
rashitari Pawa, pantantyaanari okaatzi ikowakaimiri Pawa." 22 Ikanta
ikemaiyakeni ikantakeriri Jesús, riyokitziiwentanakeri, ripakaanakeri.
Jataiyaini.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri
(Mr. 12.18-27; Lc. 20.27-40)

23 Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iriitake Sadoc-iite
kantapiintatsiri: "Eero rañagai kamayetatsiri." Rosampitapaakeri Jesús,
24 ikantapaakeri: "Yotaantanerí, rosankenatake pairani Moisés, okantzi:
'Arika inkame apaani atziri, eerorika rowaiyakaanakawo iina, shine-
taantsitatsi ragairo irirentzi, rowaiyakagaiyaawo. Roshiyakagairi iri-
ime ashityaarine irirentzi kamaintsiri.' 25 Jame ankantawake: Tzimatsi
kaatatsiri 7 irirentzi. Etawori itzimi raake iina, te rowaiyakaawo iina
kamake, ragairo itsipa irirentzi. 26 Ari ikantakari eejatzi apitetapaintsiri
irirentzi. Poñaapaaka itsipa mawatapaintsiri. Ari ikantakari maawoini
ikaatzira 7. 27 Okanta osamanitake kamai eejatzi tsinane. 28 Arikame
rañaayetai paata kamayetatsiri, ¿tsika itzimika oimentaperotaiyaari tsi-
nane? Tema maawoini ikaatzira 7 iinantawetakawo."
29 Rakanakeri Jesús, ikantziri: "Pikenakaashitakawo eeroka, te piy-
otakotziro Osankenarentsipero, te piyotakotairo eejatzi ishintsinka
Pawa. 30 Arika rañaayetai paata kamayetatsiri, eero itzimayetai aawak-
agaachane. Roshiyapaiyaari imaninkarite Pawa Inkitesatzi. 31 ¿Tema
piñaanatakotziro tsika onkantya arika rañaayetai kamayetatsiri? Tema
ikantake Pawa, riñaawaitake:
32 Naakatake Pawa ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.
Ari ayotaiyini añaayetatsi irirori, te okanta kaminkari impinkathateri
Pawa, apa rimatziro añaayetatsiri." 33 Ikanta ikemaiyakerini Jesús ikan-
takeriri, riyokitziiwentanakeri, ikantaiyini: "Imapero okameethatzi riy-
otaantziri."

Ikenkithatakotaitziro ikowakaaperotantziri Pawa
(Mr. 12.28-34; Lc. 10.25-28)

34 Ikanta ipiyotaiyakani Fariseo, tema ikemake kameetha rakak-
eri Sadoc-iite rosampitakeriri. 35 Ikanta apaani, irijatzi yotakoper-
owetawori Inintakaantaitanewo, ripokashitakeri Jesús rosampiteri,
tema ikowatzi rikompitakayaarime, ikantapaakeri: 36 "Yotaantanerí,

¿otzimika Inintakaantaitanewo anairori otsipa?” 37 Ari rakanake
Jesús, ikantziri: “Piwinkatharite rini Pawa, ontzimatye pinintaper-
otairi, pinintashirenkatairi, pinintashiretairi eejatzi. 38 Iroowa eta-
wori Inintakaantaitanewo ikowaperotaitziri. 39 Ari oshiyawo apite-
tanaintsiri: Ontzimatye petakotaiyaari pisheninka, poshiyakagairi
pineshironkatziro eeroka piwatha. 40 Pimonkaatakerorika jiroka
kaataintsiri apite, pimatakerowa maawoini rosankenayetakeri Moisés-
ni, maawoini eejatzi rosankenayetakeri Kamantantaneri.”

¿Tsika iitaka charinetariri Cristo?
(Mr. 12.35-37; Lc. 20.41-44)

41 Rimatanakero irirori Jesús, rosampitakeri Fariseo-paini itsipatakari
ipiyotaiyanira. 42 Ikantziri: “¿Iitaka pikenkithashiretakotariri eeroka
Cristo? ¿Tsika iitaka charinetariri?” Ikantaiyini Fariseo: “Icharine
David-ni rini.” 43 Ikantzi Jesús: “¿Tsika oitaka riñaawaitakaantariri
pairani David-ni Tasorenkantsi, roshiyakaakeri Iwinkatharite? Ikan-
take pairani:
44 Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi nowinkatharite:
Pisaikapai nakoperoki ampinkathariwentante,
Irojatzi paata nowasanketantakyaariri kisaneentakemiri,
Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.
45 Rimatzitakawo David-ni ikantake: ‘Nowinkatharite rini.’ ¿Tsika
inkene incharinetyaari?” 46 Mairetaiyanakeni te raki. Thaawashire
ikantaiyakani, tekaatsi kowanaatsine rosampitanairi.

23

Ikenkithatakotaitziri Yotzinkariite eejatzi Fariseo-paini
(Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

1 Ari ikenkithatakaakeri Jesús atziripaini itsipataakeri riy-
otaanewopaini, ikantziri: 2 “Pamineri Yotzinkariite eejatzi Fariseo-
paini, iro ikamaita rowaagakoyetziro okaatzi rosankenayetakeri
pairani Moisés-ni. 3 Pinkemisanteri onkaate inkantayetemiri,
te okameethatzi poshiyakotyaari okaatzi rantayetziri, tema
te rimonkaayetziro irirori. 4 Imapero opomeentsita okaatzi
ikowakayimiri pimayetairime. Te iñiimaitawo impomeentsi-
wentyaawo irirori rimatantyaawori. 5 Rantashiyetawo ikowiri
irirori iñaantaityaariri. Osheki rashiminthatari mashitsimonki
roteyetzirowa Osankenarentsipero rontarekakotziro ishempaki,
eejatzi itamakoki. Osheki rowaneenkakaakiyetziro iithaare rishirikiro
manthakintsi. 6 Rashiminthatawo rosatekaiteri niyankineki arika
rowaiyani isheninka. Ari ikantari eejatzi arika riyaate pankotsiki
rapatotapiintaitaga. 7 Ikowi impinkathaiteri arika iñagaiteri,
riwethaityaari. Ikowi eejatzi inkantaiteri: ‘¡Yotaantanerí!’ 8 Te
okameethatzi pimatero eeroka, eero pikowashita inkantaitemi:
‘¡Yotaantanerí!’ Tema maawoini eerokapaini oshiyawaitakawo
pirentzitawakagaatya. Apaani ikanta yotaantatsiri, iriitake Cristo,
tekaatsi itsipa. 9 Jaka kipatsiki, te okameethatzi pinkantashiwaityaari
pisheninka: ‘¡Ashitanarí!’ Tema apaani ikanta Ashitzimiri Inkitesatzi.
10 Te okameethatzi eejatzi inkantaitemi: ‘¡Nowinkatharité!’ Tema
apaani ikanta piwinkatharite, iriitakera Cristo. 11 Inkaate
kowatsine ririiperote, roshiyakotyaari ikantaga ronampitaitari.

12 Inkaate kowashiwaitachane impinkathaiterime, ari iñaakero
intsinampashiretakagaitairi. Iriima tsinampashirewaitatsiri, iri
ñagairone impinkathaitairi.
13 ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkari eejatzi Fariseo, owapey-
imotantaneri pinatzi! Osheki potzikakeri ipinkathariwentairi
Pawa. Eero piñagairo eeroka impinkathariwentaimi, ¿tsika piiteroka
piyotaantyaariri itsipa impinkathariwentai irirori? 14 ¡Ikantamatsitaitzimi
eerokapaini Yotzinkari eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri
pinatzi! Pawentaashitawo kamatsiri oime pashitzitawo opanko,
iro posamaninkantawori pamanapiintawetaga eero riyotantaitzimi.
Iro kantzimaitacha antawo rowasankeetaimi. 15 ¡Ikantamatsitaitzimi
eerokapaini Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri
pinatzi! Osheki poomerenchaakeri atziripaini kaari asheninkata
roshiyakotai aaka a-judá-itetzira, piyotaakeri rowapeyimotante irirori.
Roshiyakotantaimiri eeroka ratsipetaiyaawo sarinkaweni.
16 ¡Ikantamatsitaitzimi eerokapaini, oshiyakotariri mawityaakiri
rakathatawakagaiyani! Tema raakoitziro owairo tasorentsipanko,
ikantaitzi: ‘Rowasanketainaata Tasorentsipankotsiweri eerorika
nimonkaatziro nokantziri.’ Pikantapiintaiyakeni eerokapaini:
‘Eerorika rimonkaataitziro, tekaatsi oitya.’ Irooma arika raakoiteri
iwairo ooro saikatsiri tasorentsipankoki, pikantapiintake: ‘Ontzimatye
rantaitero ikantaitakeri.’ 17 ¡Masontzishirerí, mawityaakishirerí!
¿Iitaka kowaperotachari, iriima ooro? Kaari, tema iro irooperotatsi
tasorentsipanko otasorentsitakairi ooro. 18 Ari okantari eejatzi arika
raakoitero owairo taapokimentotsi, ikantaitzi: ‘Rowasanketainaata
Ataapiintziniri eerorika nimonkaatziro nokantziri.’ Iro kantacha
pikantapiintaiyakeni eerokapaini: ‘Eerorika rimonkaataitziro,
tekaatsi oitya.’ Irooma arika raakoitero iwairo piratsi ritagaitziri
taapokimentotsiki, pikantapiintake: ‘Ontzimatye rantaitero
ikantaitakeri.’ 19 ¡Masontzishirerí, mawityaakishirerí!, ¿Iitaka
kowaperotachari, iriima piratsi? Kaari, tema iro irooperotatsi
taapokimentotsi otasorentsitakairi ritagaitziri. 20 Ikaatzi aakotzirori
owairo taapokimentotsi, raakotakero owairo maawoini ikaatzi
ritagaitziri janta. 21 Ari ikanta eejatzi ikaatzi aakotzirori owairo
tasorentsipanko, raakotakero owairo maawoini okaatzi tzimantawori.
22 Ikaatzi aakotzirori owairo inkite, raakotakero owairo maawoini janta
risaikinta Pawa, roshiyakaakero iriime Pawa raakotake iwairo.
23 ¡Ikantamatsitaitzimi Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotanta-
neri pinatzi! Pinashitapiintanari pashitakaariri Pawa, pipayetapi-
intziri inchashaaniki. Temaita pantayetziro irooperotatsiri ikowakaitz-
imiri: Pinkameethashireyete, pineshironkashiretante, pawentaashire-
taiyaari. Irootake irooperotatsiri pantayetairo, eero pipakayimaitawo
panteniri otsipa. * 24 ¡Mawityaakiri, akathatawakaachari! Poshiyakari
pankenatariri shikiryaaniki eero rirakotantari, iro kantzimaitacha ri-
rakotakeri antari piratsi. †
25 ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo,
owapeyimotantaneri pinatzi! Poshiyakotakawo iramentotsi eejatzi
owamentotsi, okiteweta kameetha jakakeroki, irooma inthomoiki

* **23:23** Iro ikantaitziri jaka inchashaaniki: menta, eneldo, comino. † **23:24** Kantakotachari jaka “antari piratsi”, iri iitaitzitari “camello”.

kipatsi okantaka. Ari pikantayetaka eeroka kantacha iñagaitemi
kameethashireri pini, koshintzimaita pini, pikowapiintakero
pinintaawaitya. 26 ¡Mawityaakiri Fariseo! Poshiyakairo poshetatyeerome
inthomoiki piraamento eejatzi powamento, ompoñaantyaari onkitetai
eejatzi jakakeroki.
27 ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapey-
imotantaneri pinatzi! Poshiyakawo okitamaaweta rowantaitariri
kaminkari, owaneenka okantaka jakakeroki. Iro kantacha intho-
moiki, ari risaikake itonkipooki kaminkari, shityeenkatake. 28 Ari
pikantayetakari eeroka, iñaayewetakemi atziri pantakero kameethari, iro
kantzimaitacha inthomoikinta owapeyimotantaneri pinatzi, kaariper-
oshiretakemi.
29 ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka Yotzinkariite eejatzi Fariseo,
owapeyimotantaneri pinatzi! Oitaka piwetsikapookitantawori
ikitayeetakerira Kamantantaneri, powaneenkayetakero eejatzi inkene
inkenkithashiretakoitapiintemi, inkantaite: ‘Kameethashireri rinake
jirika.’ 30 Pikantaiyini eejatzi: ‘Arime nontzimakeme ketziroini
naaka eero nowamairime, eero noshiyakotari nocharineni ikaatzi
owamaakeriri Kamantantaneri.’ 31 Eerokatake thawetakotacha
apaniroini, iri poshiyakoyeta eeroka picharineni ikaatzi owa-
maayetakeriri pairani Kamantantaneri. 32 ¡Janjaatya pithotyeero
eeroka kaariperori okaatzi retanakari pairani picharinepaini!
33 ¡Poshiyakawo pisheninkatatyeeyaarime maanke! Kaariperoshire
pikantaka. ¿Tsika pinkantaiyaaka pishiyapithatantaiyaawori
powashironkagaiya sarinkaweniki? 34 Iro notyaantantakemiriri
pairani Kamantantaneri, yotaneri, eejatzi etawori Yotzinkari. Eenitatsi
apawopaini powamaakaantayetakeri, pikentakotakaantayetakeri
itsipa. Eenitatsi itsipa, pipasatakaantawaitakeri rapatotapiintaitaga,
osheki powasankeyetakeri maawoiniki nampitsi. 35 Iro piñaantyaawori
rowasankewentaitemiri eeroka ikaatzi kamayetaintsiri pairani,
retanakawo kameethashireri Abel irojatzi Zacarías itomini Berequías.
Iriira rowamagaitake pairani riyaaterome taapokimentotsiki
ipoñaanakawo tasorentsipankoki. 36 Imapero nokantzimi ari
rowasankewentaitakemiri jirikapaini nosheninka.”

Riraashiretawo Jesús Jerusalén
(Lc. 13.34-35)

37 “¡Jerusalén-satzí! Osheki pitsitokake Kamantantaneri. Pishe-
myaayetakeri ikaatzi rotyaantawetakemiri. Tema nokowawetapiin-
taka noshiyakotyaarime tyaapa rosatetziri iryaani, ari nokowawetaka
nonkantairime naaka maawoini ikaatzi notomintaari. Iro kantzi-
maitacha te pikowaiyini. 38 Jaka pisaikawetaga eero iñagaitai paata
iita nampitaiyaawone, kaankiityagai. 39 Tema eero piñaapiintaana jaka,
irojatzi paata pinkantantaiyaari:
Tasonkawentaari rini, tema Pinkatharentsi aitziri otyaantakeriri.”

24

Ikenkithatakotziro Jesús intzimpookaitero tasorentsipanko
(Mr. 13.1-2; Lc. 21.5-6)

1 Ikanta rishitowanairo Jesús ipoñaanaawo tasorentsipankoki,
iro riyaatai. Ari ikantziri riyotaanewo: “Paminero jimpe okanta

riwetsikaitziro tasorentsipanko.” 2 Rakanakeri irirori, ikantanakeri:
“Maawoini piñaakeri, eero piñagairo paata jimpe okanta mapi
opewiryaayetaka iroñaaka, iroowa rithonkaitero intzimpookaitero.
Imaperotatya nokantzimiri.”

Iñagaiteri paata arika ithonkimataiya
(Mr. 13.3-23; Lc. 21.7-24)

3 Ikanta ritonkaanake otzishiki Olivo, ari risaikapaake. Rosampitakeri
riyotaanewo, ikantziri: “Janjaatya pinkantena, ¿tsikapaiteka imonkaatya
pikantakeri? ¿Aripaitema ithonkaiya arika pipiyimatai? ¿tsika
onkantyaaka niyotantyaawori?” 4 Rakanake Jesús, ikantanakeri:
“Ontzimatye paamaya ramatawitaitzimikari. 5 Tema osheki
kowatsine ramatawitemi paata, raakotapaakena nowairo, inkante:
‘Cristo nini naaka.’ 6 Ari pinkemakoyetakero omanataantsi,
paamaiya ominthaawashiretzimikari. Ontzimatye awisayete
jirokapaini, tekeraata imonkaatyaata ithonkantaiyaari maawoini.
7 Rantaminthatawakaiya maawoini nampitsiki inkaate rotyaantayeteri
pinkathariyetatsiri. Iñagaite mantsiyarentsi, tashetsi, omoyekya
kipatsi tsikarikapaini. 8 Iroowa etanakyaawone inkemaatsitaityaawo
jirokapaini.

9 Raakaantaitanakemi eeroka, inkoshekawaitaitemi irojatzi
rowamaantaitakemiri. Osheki inkisaneentanakemi atziri
okantakaantziro paakotairi nowairo pikemisantaana. 10 Ari iñagaitake
atsipetashitawori ikemisantaweta, iñagaite kisaneentawakaachane,
iñagaite aakaantawakaachane. 11 Osheki pokapaintsine
roshiyawetapaakyaarime Kamantantaneri, ramatawitapaakeri
inkaate kemisantawakerine. 12 Rantaperoitero kaariperori, eero
ineshironkatawakaanaa atziri. 13 Iriima kyaaryootaintsine, iriitake
awisakoshiretaatsine. 14 Arika ithonkakya inkemakoitairo maawoini
kipatsiki Kameethari Ñaantsi kenkithatakotzirori ipinkathariwentantai
Pawa, aripaite imonkaataiya ithonkantaiyaari maawoini.

15 Ari piñaakeri iitaitziri ‘Pinkaari Thonkaatantaneri’, ikenkithatako-
takeri pairani Kamantantaneri Daniel. Risaikapaake otasorentsitzira.
(Maawoini ñaanaterone jiroka, okowaperotatya inkemathatairo.)
16 Inkaate nampitaiyaawone paata jaka Judea-ki, ontzimatye
rishiyayetai tonkaariki. 17 Pisaikerika jekokeroini pipankoki, irojatzi
pishiyantanakyaari, eero pikyaapanaantzi paapanaante oitarika.
18 Powanekirika pisaiki, pishiyanake tsika pikanta, eero paapanaantziro
piithaare. 19 ¡Inkantamatsitaitero paata onkaate motziyetatsine,
onkaate eejatzi tzimayetatsine eentsite eeni ithotsi! 20 Pamañaari
Pawa, onkantyaama arika pishiyayetake, eero pitonkyotantawo
kyaawontsi, eero pishiyanta eejatzi kiteesheriki rimakoryaantaitari.
21 Tema antawo iñagaitero rashironkaitya paata. Pairani owakera
riwetsikaitakero kipatsi, irojatzi iroñaaka, te iñagaitziro oshiyaawone
jiroka ashironkagaantsi. Eero apiita iñagaitairo oshiyaawone.
22 Eerome ishintsitaitzi romairyagaitero jiroka ashironkagaantsi,
tekaatsime awisakotaatsine. Ikamintha itzimayetzi riyoyaitakeri,
awentaayetaariri Pawa, iro romairyaantaitakawori intsipaiteeni jiroka
ashironkagaantsi. 23 Arika pinkeme inkantaitemi: ‘Jirika Cristo’, itsipa
kantatsine: ‘Jirinta Cristo’, eero pikemisantziri. 24 Ripokayetapaake
oshiyakotyaarine Cristo, oshiyakotyaarine Kamantantaneri. Ari

ritasonkawentantapaake, inkowawetya ramatawiteri riyoyaayetakeri
Pawa. 25 Nokamantzitakemirowa. 26 Ari inkantaitakemi: ‘Areetaka
janta ochempiki.’ Eero piyaatashitziri. Inkantaite eejatzi: ‘Ari risaiki
inthomoiki pankotsiki.’ Eero pikemisantziri. 27 Tema arika ripiyai
Itomi Atziri, roshiyapaiyaawo okanta ookathawontsi. Etanakyaawo
imorekanake rishitowapiintzira ooryaatsiri, irojatzi tsika ikyaapiintzi.
28 Tsikarika risaiki shitziwari, ari ipiyowentari amempori.” *

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri
(Mr. 13.24-37; Lc. 21.25-36; 17.25-36; 12.41-48)

29 “Arika onkaatapaake paata rashironkaita antawo, ari ritsiwakake
ooryaa, eero roorenta kashiri eejatzi. Rithopiryaayete impokiro, maa-
woini ikaatzi oorentachari inkiteki rithonkya ripookayete. 30 Aripaite
inkoñaatapai Itomi Atziri inkiteki. Antawo inthaawayetanake atziri
jaka kipatsiki. Tema iñagaitawairo rowaneenkawo eejatzi ishintsinka,
inkenantapaiyaawo menkori. 31 Rityootapaake shintsiini maninkariite,
impiyotapairi ikaatzi riyoyaakeri nampitawori maawoini tsikarika jaka
kipatsiki, irojatzi jimpe owatzitapaawo.
32 Oshiyawo piñaapiintziro eereshiyetai pankirentsi, piyotzi irootaatsi
osarentsitzimatai. † 33 Iro piyoteri eerokapaini, arika piñaayetakero
nokantayetakemiri, jekaatzimataana. 34 Imaperotatya nonkante, eero
ipeyayetzitaawo jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantayetakyaawori noka-
mantayetakemiri. 35 Ari ithonkaiya inkite eejatzi kipatsi, irooma okaatzi
niñaaneyetakari imaperotatya iroori.
36 Iro kantacha tekaatsi yotatsine tsikapaite, iri owatsipero inkiteweri
te riyotzi. Tema apatziro ikantakaawo Ashitanari riyotziro irirori.
37 Ari oshiyawo okanta pairani eeniro rañaaweta Noé, ari onkan-
taiyaari eejatzi arika ripiyai Itomi Atziri. 38 Tema pairani tekera
areetaata oonkawo, inimowaitziri atziri, rowawaitaiyani, rirawait-
aiyini, itsipatari aayetatsiri iina. Irojatzi rotetantanakari Noé pitotsiki.
39 Tekaatsi inkenkithashirete, irojatzi omapokantakari oonkawo, ari
raperaataiyakani maawoini. Ari onkantaiyaari eejatzi arika ripiyai
Itomi Atziri. 40 Risaike apite antawaitatsiri rowaneki, ragaitanai
apaani inkiteki. Iriima itsipa rookaitanairi. 41 Isaike apite tsinane
itoonkawaite, ragaitanai apaani inkiteki. Irooma otsipa tsinane rookai-
tanairo. 42 Paamaawentaiya eeroka, tema te piyotzi tsikapaite ripiyai
Piwinkatharite. 43 Pinkenkithashiretakoteri apaani atziri, arikame riy-
ote ripokatye koshintzi tsireniriki, ari raamaakyaame, eero ikoshaagan-
taitzirime ipankoki. 44 Ari onkantyaari, ontzimatye paamaawentaiya
eejatzi eeroka. Tema tekaatsi yotatsine tsikapaite ripiyai Itomi Atziri.
45 Poshiyakotyaari kameethashireri noshikaarewo, kenkithashire-
tachari kameetha. Rookanakeri ipankoki imperatariri, ikantanakeri:
‘Paminenari ikaatzi saikatsiri pankotsiki.’ 46 Kimoshire inkantaiya
jirika noshikaarewo, arika ripiyai imperatariri, tema iñaapairi ri-
monkaatakero ikantanakeriri. 47 Ari rishinetaakeniri inkempoyagainiri
maawoini okaatzi rashitari. 48 Iriima kaariperoshireri noshikaarewo,
ikantzi: ‘Eero ripiyita imperatanari.’ 49 Arira rowasankewaitakeri

* **24:28** Ikanta añaapiintziri amempori rewotaiyani, ayotzi eenitatsi kamatsiri. Ari okantari eejatzi arika añaayetakero okaatzi ikenkithatakoyetakeri Jesús, ayotzi irootaintsi ripiyimatai.

† **24:32** Ikantakoitziri jaka “pankirentsi” higuera ini.

itsipa noshikaarewo. Jatake intsipayetyaari shinkiyantzi.
50 Inimowaitziri jirika noshikaarewo, romapokashitaiyaari rareetaiya
imperatariri. 51 Rimaperoiteri rowasanketapairi, rookapaakeri
tsika ikashaakagaitakeri owapeyimotantaneri. Ari riraawaitya,
ratsikaikiwaitya inkemaatsitaiya.”

25

Ikenkithatakotaitziro 10 mainawo

1 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyatyaawo 10
mainawo jatatsiri tsireniriki itonkyotyaari aawakaachane. Aayetanake
ootapiintaiyarini. 2 Eenitatsi okaatzi 5 mainawo kyoshiretatsiri,
eenitatsi eejatzi okaatzi 5 mainawo kaari kyoshiretatsiri. 3 Jirokapaini
5 mainawo kaari kyoshiretatsiri aawetanakari ootapiintari, iro
kantacha eepichoki aanake iyaa. 4 Irooma otsipa kyoshiretaintsiri,
aayetanake iroori ootapiintari, aanake eejatzi osheki iyaa. 5 Te
ripokita aawakaachane, ayimatapaakero owochokine, magaiyanakeni.
6 Okanta niyankiite tsireniri, okematzi ikaimaitzi, ikantaitzi:
‘¡Kaakitake aawakaachane, pitonkyotawakyaari!’ 7 Kakitaiyanakeni
mainawo, iyeekiyetanairi iyaa ootapiintari. 8 Mainawopaini kaari
kyoshiretatsiri, okantawetanakawo kyoshiretaintsiri: ‘Pimpena iyaa
pootapiintari, irootaintsi ritsiwake nashi naaka.’ 9 Ari okantanake:
‘Te ikimaatzi nashi naaka, piyaate pamanantapainte eeroka.’
10 Iyaaminthaitapaintzi amanantzi, areetapaaka aawakaachane.
Jirokapaini okaatzi aamaawentainchari, itonkyotawakari, raanakero
tsika roimoshirenkaiteri. Rashitaitanakero otantotsi. 11 Okanta
ipiyawetapaaka jatatsiri amanantzi, okaimakaimawetapaaka,
okantapaake: ‘¡Pashitareenawo naaka!’ 12 Okematzi rakaitanakero,
ikantaitziro: ‘Te niyotzimi. Imaperotatya.’ 13 Ontzimatye
paamaawentayetaiya eeroka. Tema te piyotzi tsikapaite ripiyai Itomi
Atziri.”

Ikenkithatakotaitziri koriki
(Lc. 19.11-27)

14 “Jiroka ikanta ipinkathariwentantai Inkitesatzi, roshiyakotatyaari
apaani atziri kowatsiri riyaate intaina, ipiyotakeri rimperatanewo,
ipanakeri inkempoyeeniri okaatzi rashitari. 15 Ipanakeri apawopaini
rimperatanewo iyorikite. Jirika kenkithashiretachari kameetha, im-
panakeri ikaatzi 5 koriki, itsipa yoneentatsiri impanakeri ikaatzi apite,
iriima itsipa weyaantapaakawori impanakeri apaani. Jatake intaina.
16 Ikanta jirika ipaitakeri 5 koriki, rantawaitakaakeri, roshekyaakeri
ragai ikaatzi 5. 17 Ari ikantakari ipaitakeri apite, roshekyaakeri irirori,
ragai ikaatzi apite. 18 Iriima itsipa ipaitakeri apaani, raanakeri iy-
orikite, ikitatakeri kipatsiki. 19 Okanta osamanitake piyaawo ashitariri
koriki, ikaimakaantapairi rimperatanewo riyote oita rantantakari iy-
orikite. 20 Ari ripokapaake ipaitakeri 5 koriki, roñaagapairi itsipa 5 koriki
roshekyaakeri, ikantapaakeri: ‘Pinkatharí, 5 koriki pipakena pairani,
jirika itsipa 5 noshekyagairi.’ 21 Ikantzi Pinkathari: ‘Ariwé nimper-
atanewo, kameethashireri pini. Eepichokiini koriki pikempoyaakena,
ari pinkempoyagai itsipa osheki. Pipoke, pintsipataina pinintagaiya.’
22 Areetapaaka ipaitakeri apite koriki, ikantapaakeri: ‘Pinkatharí, apite
koriki pipakena, jirika itsipa apite noshekyagairi.’ 23 Ikantzi pinkathari:

‘Ariwé nimperatanewo, kameethashireri pini. Eepichokiini koriki
pikempoyaakena, ari pinkempoyagai osheki itsipa. Pipoke, pintsi-
patena pinintagaiya.’ 24 Areetapaaka ipaitakeri apaani koriki, ikanta-
paakeri: ‘Pinkatharí, niyotzi naaka mashireyantzi pini, pashi powiro
pantawaitakaantziri piyorikite, piñaantyaawori poshekyeeri. 25 Iroowa
nothaawantakari, naakeri piyorikite, nokitatakeri kipatsiki. Jirika
iroñaaka namaimiri.’ 26 Rakanakeri ikantziri: ‘Kaariperoshireri pini,
perantzi pini. Piyowetaka ari nonkisakemi eerorika poshekyaanari
noorikite, 27 piñaawetaka eero pimatziro eeroka, pamineme iita antawait-
akaimirine, ari ishenitaime iroñaaka, iri pimpawainarime nipiyaa-
wowa.’ 28 Ikantanakeri ikaatzi saikaintsiri: ‘Paapithateri koriki, pim-
pairi itsipa oshekyaakeriri 10 koriki.’ 29 Ikaatzi otzimimotziri, ari ontz-
imimotairi osheki. Iriima kaari otzimimotzi, eekero riyaatatye iñagairo
eero otzimimotairi. 30 Paanakeri jirika kaariperoshireri, pookeri ot-
sirenikitzira. Ari riraawaityaari, ratsikaikiwaitya inkemaatsiwaitaiya.”

Ikenkithatakotaitziro yakowentaantsi

31 “Arika ripiyai Itomi Atziri pinkatha rowaitairi. Intsipataiyaari
maninkariite, roshiyakotaiyaari ikanta pinkathari risaikantawo owa-
neenkatachari risaikamento. 32 Impiyotairi maawoini atziri tsikarika
risaikai irirori. Rinashiyetaiyaari roisaikayetairi. Roshiyakotaiyaari
atziri yoshiitziriri ipira te ikowakayiri intentaiya. 33 Roisaikairi
ikowaperotziri rakoperoki, iriima imanintayetziri rampateki
roisaikairi. * 34 Kenkithawaitake Pinkathari, riñaanateri rinashitakari
rakoperoki, inkanteri: ‘Pipoke maawoini, osheki inkimoshiretakagaimi
Ashitanari, pinampitaiyaawo tsika ipinkathariwentantzi irirori, arira
riwetsikaantakemi pairani owakera riwetsikantakawori kipatsi.
35 Tema piñaana pairani aawetana nitashe, iro kantacha pipakena
nowanawo. Piñaana ayimatana nomere, pipakena nirakeri. Piñaakena
nareeta pinampiki, pineshironkatakena pipankoki. 36 Piñaana
nisagaakowaitzi, pipakena nokithaatari. Piñaana nomantsiyatake,
pamitakotakena netsiyatakotantaari. Romonkyaakaantaitakena,
pipokashitakena piñaana.’ 37 Ikantaiyini kameethashireri: ‘Pinkatharí.
¿Tsikapaite noñiimika pitasheneentzi, nopantzimiri powanawo?
¿Tsika noñiimika pimereneentzi, nopantzimiri pimere? 38 ¿Tsikapaite
noñiimika, naakameethatantzimiri nopankoki? ¿Tsikapaite noñiimika
pisagaakowaitzi, nopantzimiri piithaare? 39 ¿Tsikapaite noñiimika
pimantsiyatzi, romonkyagaitzimi, niyaatashitantzimiri noñiimi.’
40 Ari rakanake Pinkathari, ikantzi: ‘Tema pineshironkatakeri
ikaatzi awentaayetanari noshiyakagairi iyeki, naakatajaantake
pineshironkatake. Imaperotatya.’ 41 Ripithokashitanakari saikaintsiri
rampateki, ikantziri: ‘Kaariperorí, piyaate eeroka pinkemaatsiwaitaiya
paampariki kaari tsiwakanetatsine, ikashaakaitakeriri Kamaari
intsipataiyaari maawoini imaninkarite irirori. 42 Piñaawetakana nitashe-
neentzi, te pipana nowanawo. Owamaimatakena nomere, te pipana
nire. 43 Piñaawetana nareeta pinampiki, te pineshironkatena pipankoki.
Piñaawetana nisagaakowaitzi, te pipana nonkithaatyaari. Piñaawetana
nomantsiyatzi, romonkyaakaantaitana, te pareetana.’ 44 Rakanake

* **25:33** Iri ikantakoitzi jaka oweja, iri piratsi ikowaperoitakeri roisaikaiteri akoperotsiki. Iriima cabra, iri piratsi imanintaitakeri roisaikaitakeri ampatentsiki.

kaariperoshireri, ikantzi: ‘Nowinkatharite, ¿tsikapaiteka noñaawetzimi
pitasheneentzi, pimereneentzi, pareetanta, pisagaakowaitzi,
pimantsiyatzi, romonkyagaitzimi, temaita noneshironkayetzimi.’
45 Ikantanake Pinkathari: ‘Te pineshironkayetantai, inkantawetakya
iryaani rine, naakatake pantzimotake. Imaperotatya.’ 46 Iroowa
ratsipetantaityaawori kantaitaachane ashironkagaantsi. Iriima inkaate
kameethashiretaintsiri, inkantaitaatyeero rañaayetai.”

26

Ikamantawakaita raakaanteri Jesús
(Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

1 Ikanta rithonkanakero Jesús okaatzi ikenkithawaitakotakeri, ikan-
tanakeri riyotaanewo: 2 “Piyotaiyini eeroka yotapaaka apite kiteesh-
eri roimoshirenkaityaawo Anonkoryagaantsi. Ari raakaantaiteri Itomi
Atziri inkentakoiteri.”
3 Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Yotzinkariite,
eejatzi Itzinkamipaini, ipiyotaiyakani ipankoki Caifás reewaperore Im-
peratasorentsitaarewo. 4 Ari ikamantawakaiyakani, ikantaiyini: “Jame
amatawiteri Jesús ayeri atsitokakaanteri. 5 Iro kantacha eero akoshekari
kiteesheriki roimoshirenkantaitari, ikisawentzirikari atziripaini.”

Risaitantaitari Jesús kasankari
(Mr. 14.3-9; Jn. 12.1-8)

6 Ikanta ikenanai Jesús Betania-ki, ipankoki Simón pathaawaiwe-
tachari. 7 Ari areetapaaka tsinane amakotake kasankari, kameetha
okantaka onaki riwetsikaitziro mapi jitachari “alabastro”, osheki
owinawo. Isaitantapaakari iitoki Jesús risaikakera rowaiyani.
8 Ikisaiyanakani riyotaanewo iñaakerowa, ikantaiyini: “¿Oitaka
apaawaitantawori? 9 Arikame ompimantya, ragaiteme osheki koriki
impaiterime ashironkainkari.” 10 Riyotakotakeri Jesús, ikantziri:
“¿Oitaka pikisantawori jiroka tsinane? Kameetha okanta noñaakero
naaka antakeri. 11 Rashi rowaatyeero ashironkainkari pintsipatyaari,
irooma naaka eero pintsipataana. 12 Tema jewatake isaitantanawo
kasankari imotaawentatyaanawo paata arika inkitaitakena. 13 Arika
inkamantantaitero paata Kameethari Ñaantsi, inkenkithatakoitero
jiroka tsinane, roshiretakoitantyaawori antakeri. Imaperotatya.”

Ikenkithashiryaa Judas raakaanteri Jesús
(Mr. 14.10-11; Lc. 22.3-6)

14 Ikanta Judas Iscariote kaawetachari 12 riyotaanewo Jesús,
riyaatashitakeri reeware Imperatasorentsitaarewo. 15 Ikantapaakeri:
“¿Iitaka pimpenari arika namakemiri?” Roñaagaitanakeri ikaatzi 30
ipewiryaaka koriki. 16 Aripaite raminaminatanakero Judas tsikapaite
raakaanteri.

Weyaantawori rowakaanaari riyotaanewo
(Mr. 14.12-25; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

17 Areetapaaka etawori kiteesheri rowantapiintaitawori
tashirentsiponka, pokaiyapaakeni riyotaanewo Jesús, rosampitziri:
“¿Tsika onkotsitakaanteka oyaari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki?”
18 Ari rakanakeri: “Piyaate nampitsiki. Ari pitonkyotyaari apaani
atziri, pinkanteri: ‘Ikantzi yotaanari: “Monkaatapaaka, nokowi

niyaate pipankoki noimoshirenkero kiteesheri Anonkoryagaantsi,
nontsipatyaari niyotaanewopaini." ' " 19 Rimatakero riyotaanewo
okaatzi ikantakeriri Jesús. Ronkotsitakaantake royaari kiteesheriki
Anonkoryagaantsiki.
20 Ari otsireniityaanake areetapaaka Jesús, saikapaake rowaiyaanira
itsipatapaakari riyotaanewo ikaataiyini 12. 21 Ikanta rowaiyani, ikan-
tanake Jesús: "Pinkeme nonkante, pikaataiyinira eeroka jaka, eenitatsi
apaani pithokashitenane. Imaperotatya." 22 Owashire ikantaiyanakani.
Apaanipaini rosampitanakeri: "¿Naakama, Pinkatharí?" 23 Rakanakeri,
ikantziri: "Akaatakera owaiyani, iri pithokashitenane. 24 Imaperotatya
impeya jirika Itomi Atziri, iroowa rosankenatakoitakeriri pairani. ¡Ikan-
tamatsitaitziri pithokashitenane! ¡Iitaka itzimaatsikaitantakari jirika!"
25 Ari riñaawaitanake Judas pithokashitantachane, ikantzi: "¿Naaka yotaa-
narí?" Ikantzi Jesús: "Irootake pikantakeri."
26 Eeniro rowaiyani raakero Jesús pan, riwetharyaawentakawo,
itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: "Jiroka, poyaawo,
nowatha ini." 27 Raakotakero riraitziri, riwetharyaawentakawo,
ipakotakeri riyotaanewo, ikantziri: "Piraiyeroni maawoini, 28 niraa
inatzi jiroka, iro ooñaawontaperotairone aapatziyawakaantaiyaari, iro
shitowaatsine rariperotantaitaiyaariri kaariperoshireri. 29 Pinkeme
nonkante, eero niritaawo jiroka irojatzi paata impinkathariwentantaira
Ashitanari, ari apiitairo eejatzi."

Ikenkithatakotakero Jesús rookanawentante Pedro
(Mr. 14.26-31; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

30 Ikanta rithonkanakero romampaakotari Pawa, jataiyanakeni
tonkaariki otzishiki Olivo. 31 Ikantanakeri Jesús riyotaanewo:
"Irootaintsi pookanawentaiyenani tsirenirikika. Rosankenaitake
pairani kantatsiri:
Nitsitokeri kempoyiiriri oweja, ari rithonkya ripookanake ipira.
32 Iro kantacha arika nañagai, Galilea-ki piñaapaina." 33 Ari rakanake
Pedro, ikantzi: "Aritaikema rookanawentakemi itsipapaini, eero ni-
matziro naaka." 34 Ikantzi Jesús: "Pinkeme nonkantemi, iroñaaka
tsirenirikika tekera riñaakeeta tyaapa, mawa papiitero pinkante: 'Te niy-
otziri Jesús.' Imaperotatya." 35 Ikantanake Pedro: "Eero nookanawentz-
imi, aritake ankaate ankame." Ari ikantaiyanakeni eejatzi maawoini
riyotaanewo.

Ramana Jesús Getsemaní-ki
(Mr. 14.32-42; Lc. 22.39-46)

36 Ikanta Jesús itsipatakari riyotaanewo, areetaiyakani Getsemaní-ki,
ikantapaakeri: "Ari pisaikawake jaka, niyaatawakeeta naaka jantyaat-
sikaini namaña." 37 Raanakeri Pedro itsipataanakeri apite itomi Zebe-
deo. Ari riraakoshiretapaaka Jesús. 38 Ikantzi: "Owamaimatatyaana
nowashirenka. Ari pisaikawakeeta eeroka jaka, jame ankakite."
39 Jataneentanake jantyaatsikaini irirori. Otziwerowapaaka, amana-
paaka. Ikantzi: "Ashitanarí, pikowirika eeroka, pontsiparyaakowen-
tena onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantacha eero pimatanawo
nokowawetari naaka, iro pimate okaatzi pikowakaanari eeroka."
40 Irojatzi ripiyashitantapaari riyotaanewo, iñaapaatziiri rimagaiyini.
Ikantapaakeri Pedro: "¿Tema pikisashitawo piwochokine, pintsipatena

ankakite? 41 Pinkakite, pamañ*a*, otzimikari piyenakaashitanewo. Osheki naaweta pikowawetari panterome kameethatatsiri, iro kantacha te pikisashiwaineta.” 42 Eejatzi ripiyanaa Jesús, amanapaa, ikantzi: “Ashitanarí, tekaatsirika nonkenakairo naaka eero nokemaatsiwaitanta, panterowa okaatzi pikowakeri eeroka.” 43 Ikanta ripiyapaa, eejatzi iñ*aapairi* rimagaiyini, tema antawo okantaka iwochokine. 44 Ripiyapithatanaari, mawa ripiyaka ramana. Irojatzi rapiitapai ikantakeri inkaaganki. 45 Irojatzi ripiyashitantapaari riyotaanewo, ikantapaakeri: “¿*Irojatzima* pimagaiyini? Monkaatapaakaga raantaityaariri Itomi Atziri, ragaiteri kaariperoshireriki atziri. 46 Pimpiriinte, jame aatai. Okaakitzimatapaake pithokashitenane.”

Ragaitanakeri Jesús
(Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

47 Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, areetapaaka Judas itsipawetapiintari. Osheki atziri itsipatapaakari, ramayetake rowathaamento, ripasamento. Rotyaantanewo rini reewaperore Imperatasorentsitaarewo, eejatzi rashi Itzinkami. 48 Ikantzitakari ketziroini ramanewo Judas pithokashitantaneri: “Tsikarika itzimi nonthowootapaakeri, iriitake, potaiyeri.” 49 Ikanta rareetapaaka Judas, ripokashitapaakeri okaakiini Jesús, ikantapaakeri: “Yotaanarí.” Ithowootapaakeri riwethatapaakari. 50 Rosampitanakeri Jesús, ikantziri: “Asheninká, ¿*Iitaka* pipokashitziri?” Rotaiyaitapaakeri Jesús. 51 Ikanta apaani tsipatakariri okaakiini Jesús, inowikyaanakero rosataamento, rithatzinkitakeri ikempita inoshikanewo reeware Imperatasorentsitaarewo. 52 Ari ikantanake Jesús: “Powero posataamento, ripiyaitzimikari. Tema ikaatzi thatzinkantatsiri, rithatzinkaitziri irirori. 53 Piyotzi eeroka, kantacha namañ*aari* Ashitanari, ari rotyaantakeme osheki maninkariite kisawentenane. * 54 Iroowa imonkaatantaiyaari okaatzi rosankenatakoitakenari pairani.” 55 Ripithokashitanakari Jesús ikaatzi pokashitakeriri, ikantziri: “¿*Naakama* koshintzi pamashitantanari powathaamento, pipasamento? ¿*Tema* piñ*aapiintawetana* niyotaantzi tasorentsipankoki, kaari paantana? 56 Arira imonkaatari okaatzi rosankenayetakeri pairani Kamantantaneri.” Ari rishiyayetanaka riyotaanewo, rookanawentaitanakeri Jesús apaniroini.

Ipiyowentaitari Jesús
(Mr. 14.53-65; Lc. 22.54, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

57 Ikanta ragaitanakeri Jesús ipankoki Caifás, reewaperore Imperatasorentsitaarewo, ari ipiyotaiyakani maawoini Yotzinkariite itsipatakari Itzinkamipaini. 58 Noshikacha neetsikeroini Pedro royaatakowentakeri Jesús, irojatzi rareetantapaakari ipankoki reewaperore Imperatasorentsitaarewo. Kyaapaake pankotsiki itsipayetapaakari kempoyaantaneri, ikowi Pedro inkemakowenteri tsika inkantaiteri Jesús. 59 Ikanta reewarepaini Imperatasorentsitaarewo itsipatakari ikaatzi piyotainchari, raminawetaiyakani iita thaiyakotyaarine Jesús ompoñ*aantyaari* ritsitokakaanteri. 60 Te iñ*iimaita*, ripokayewetaka

* **26:53** Ikantaitziri jaka “osheki maninkariite”, 12 legión ikaatzi. Ikantakoitziri eejatzi jaka “legión” iriira Roma-satzi shekiperotatsiri rowayerite, arika inkaate 3000 aamaaka 6000 owayeri. Iriitake iitaitziri legión.

osheki kowatsiri inthaiyakotyaarime. Irojatzi ikatziyantanakanari
apite thaiyakotanakariri, 61 ikantanake: “Nokemiri naaka chapinki
ikenkithawaitzi ikantzi: ‘Ari nontzimpookakero tasorentsipanko, iro
awisawetakya mawa kiteesheri, nithonkairo niwetsikairo.’ ” 62 Ari
ikatziyanaka reewaperore Imperatasorentsitaarewo, ikantanakeri
Jesús: “¿Iitaka kaari pakanta? ¿Tema pikemiri okaatzi ikantakotakemiri?”
63 Irojatzi imairetake, te raki. Ari ishintsineentanakeri, ikantziri:
“Paakoteri iwairo Kañaaneri Pawa, niyotantyaari imaperorika onkaate
pinkantenari. ¿Eerokama Cristo, Itomi Pawa?” 64 Rakanake Jesús, ikantzi:
“Irootake pikantakeri. Iroñaaka piñeeri Itomi Atziri risaikimotairi
rakoperoki Pawa impinkatharitai. Piñeeri ripiyai inkenapai
menkoriki.” 65 Ikanta ikemawake jewaperori, itzisagaanakero
iithaare ikisanaka, ikantanake: “Piñaakero, raakowaitashitakari
Pawa. Te ankowe itsipa kantakoterine. Pikemaiyakeni eeroka
rithainkakeri Pawa. 66 ¿Tsika pikantaiyinika eeroka?” Rakaiyanakeni,
ikantaiyini: “¡Tzimataike iyenakaashitanewo! ¡Ontzimatye inkame!”
67 Irojatzi reewawootaitantanakariri. Itsipa kaposawootakeri. Itsipa
pasawootakeriri. 68 Rosampitzimaitari ikantziri: “Cristo, ¿tema
Kamantantaneri pini, janjaatya pinkantena iita pasawaitzimiri?”

Ikantzi Pedro: Te niyotziri naaka Jesús
(Mr. 14.66-72; Lc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

69 Ari risaikake Pedro jakakeroki, irojatzi oñaantapaakari rimperaitari,
okantapaakeri: “¿Tema eeroka itsipata pairani Jesús Galilea-satzi?”
70 Osheki ñaakeriri Pedro roipiyanakero, ikantanake: “Te, te niyotziri
iita pikantanari.” 71 Shitowaneentanake Pedro jakakeroki. Oñaapairi
otsipa rimperataitari, okantapaakeri itsipayetakari: “Irijatzira jirika
itsipatari pairani Jesús Nazaret-satzi.” 72 Rapiitanakero Pedro roipiyiro,
ikantanake: “Apatziro riyotzi Pawa, te niyotziri naaka jirika atziri
pikantanari.” 73 Tekera osamaniteeta, rapiitakeri ikaatzi itsipatakari
ikantziri: “Eerokaga itsipatapiintari Jesús, Galilea-satzi pini, ariwait-
akemi ikantziro riñaawaitzi.” 74 Ikantanakeri: “Té, te niyotziri jirika
atziri pikantanari. Riyotzi Pawa nothaiyarika, rowasanketainaata.”
Ari riñaanake tyaapa. 75 Ikenkithashiretanairo Pedro ikantakeriri Jesús:
“Tekera riñeeta tyaapa, mawa poipiyero, pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ ”
Shitowanake Pedro, antawoite riraawaitanaka.

27

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki
(Mr. 15.1; Lc. 23.1-2; Jn. 18.28-32)

1 Okanta okiteeshetamanai, piyotaiyakani reewarepaini Imperata-
sorentsitaarewo itsipayetakari Itzinkamipaini, ikamantawakaiyakani
ritsitokeri Jesús. 2 Irojatzi roosoitantanakari Jesús, ragaitanakeri ri-
saikira Poncio Pilato, jewaripero rini jirika.

Ikamantakari Judas

3 Ikanta Judas pithokashitantaneri, riyotanake rowamaakaan-
tashitakari Jesús. Antawoite ikenkithashiretanaka, jatake roipiyainiri
iyorikite reeware Imperatasorentsitaarewo, eejatzi Itzinkamipaini,
4 ikantapairi: “Jirika piyorikite. Te okameethatzi okaatzi nantakeri.
Tekaatsi rante Jesús naakaantashitakari.” Ikantaiyanakeni irirori:

“Iitaanitya eeroka.” 5 Romanatanakeri koriki janta tasorentsipankoki,
rishiyaperotanakitya ripiyanaka, irojatzi rishirikantapaaka. 6 Ikanta
reeware Imperatasorentsitaarewo, ragairi koriki, ikantaiyini: “Te
ishinetaantsite ankempoyagairi koriki, tema iriitake apinatakeriri
ritsitokantaityaariri.” 7 Ari rosampitawakaiyani: “¿Tsika ankanterika
jirika koriki?” Ikantaiyini: “Jame amanantantyaari tsirepathari kipatsi,
tsika inkitaiteri arika inkamayete kaari asheninkata.” 8 Irojatzi iroñaaka
iitaitziro jiroka kipatsi: “Iraantsipatha”. 9 Irojatzi imonkaatantakari
rosankenatakeri pairani Kamantantaneri Jeremías, ikantake:

Ragaitakeri 30 ipewirya koriki,
Ikowaiyakerini icharinepaini Israel ripinaiteri,
10 Iri ramanantaitantakawori tsirepathari kipatsi,
Iro ikowakaakenari Pinkathari namanantero.

Pilato rosampitziri Jesús
(Mr. 15.2-5; Lc. 23.3-5; Jn. 18.33-38)

11 Areetaka Jesús risaikira reewaperori, rosampitawakeri,
ikantziri: “¿Eeroka iwinkatharite Judá-ite?” Rakanake Jesús, ikantzi:
“Irootake pikantakeri.” 12 Ikanta reeware Imperatasorentsitaarewo
itsipayetakari Itzinkamipaini, osheki ithaiyakowetapaakari Jesús. Te
rakimaita irirori. 13 Irojatzi ikantantari Pilato: “¿Tema pikemi okaatzi
ikantakoitzimiri?” 14 Irojatzi imairetake, te raki. Riyokitziiwentanakeri
Pilato jirika Jesús.

Riyakowentaitziri Jesús
(Mr. 15.6-20; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)

15 Tzimatsi rametapiintari reewaperori: Maawoini osarentsi arika
roimoshirenkya Judá-ite, romishitowakaantzi apaani isheninka
raakaantaitziri intzimerika inkoweri. 16 Eenitatsi itsipa Judá-ite
raakaantaitziri iita Barrabás, ikemakoitanewo rini jirika rantakero
koweenkatatsiri. 17 Ikanta ipiyotaiyakani atziripaini, rosampitantake
Pilato, ikantziri: “¿Iitaka pikowiri nomishitowakaanteri? ¿Iri
Barrabás? ¿Iriima pikowiri Jesús iitaitziri Cristo?” 18 Riyotake
Pilato ikisaneentashitaitari Jesús, iroowa raakaantaitantariri.
19 Tema inkaaganki, okantakaantakeri iina, okantake: “Eero
pikoshekawaitari eeroka kameethashireri. Osheki romishimpyaakena
tsireniriki ominthaawashiryaakena.” 20 Iri kantacha reeware
Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Itzinkamipaini, rowatsimaakeri
atziripaini, ikantaiyini: “Iri kameethatatsi romishitowaiteri Barrabás,
iriima Jesús ritsitokaiteri.” 21 Irojatzi rapiitantanakawori reewaperore
rosampitantzi: “¿Iitaka pikowiri nomishitowakaantairi?” Ikantaiyini
maawoini: “¡Barrabás!” 22 Ikantzi Pilato: “¿Tsika nonkanterika Jesús
iitaitziri Cristo?” Rakaiyini atziri: “¡Pinkentakotakaanteri!” 23 Ikantzi
reewaperore: “¿Eenitatsima kaariperori rantakeri?” Eeke ishintsitatzi
ikaimaiyini atziripaini, ikantzi: “¡Pinkentakotakaanteri!”

24 Ari riyotanake Pilato raminaashiwaita rosampitantzi, tema osheki
iyatsimashirenka atziripaini. Ikaimakaantake ñaa, iñagaitakeri maa-
woini ikiwaakotanaka, ikantanake: “Te naaka kowatsine nitsitokakaan-
teri jirika kameethashireri. Pikowirika eerokapaini, piyotaiyeroni.”
25 Ikantaiyanakeni atziripaini: “Nokowaiyini, naaka rookoite oitarika

awisaintsine eejatzi inkaate nocharinepaini.” 26 Irojatzi romishi-
towakaantantaitaariri Barrabás. Iriima Jesús ripasatakaantaitanakeri,
riyakowentaitakeri inkentakoiteri.
27 Ikanta owayeripaini, ikyaakaanakeri Jesús ipankoki Pilato
iitaitziro “Pretorio”. Ari ipiyowentakari maawoini owayeri.
28 Raatonkoryagaitakeri Jesús, ikithaataitakeri kithaarentsi
anashirikimawotatsiri oshiyawori ikithaatapiintari pinkathari.
29 Ramanthaitantaitakari kitocheetapo iitoki, rotaiyakagaitakeri
rakoperoki sawookaaki. Irojatzi rotziwerowashitaitantanakari Jesús
rithainkimawaitaitziri, ikantaiyini: “¡Paakameethatawakeri iwinkatharite
Judá-ite!” * 30 Osheki reewawoowaitakeri, romposayinawaitantari
sawookaaki. 31 Ikanta reshitakero ishirontawentawaitari.
Raatonkoryagairi ikithaatakeriri inkaaganki, ikithaatairi iithaare,
raanakeri inkentakoteri.

Ikentakoitziri Jesús irojatzi ikamantakari
(Mr. 15.21-41; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)

32 Ikanta riyaataiyanakeni, ritonkyotakari Simón poñaachari Cirene,
ishintsineentaitanakeri inatanakero inkentakotantaityaariri Jesús.
33 Irojatzi rareetantakari tonkaariki oita Gólgota (akantziro aaka:
Atziriitoni.) 34 Ari ipakowetaitakari Jesús imere rowaitaitakero
yepitentsi, ikanta ithowetawakawo eepichoki, te ririro. † 35 Irojatzi
ikentakotantaitakari. Ikanta owayeripaini raakero ikithaayetari Jesús,
rowawisaawakaakawo, roshiyakaakero iñaaryaataita riyotantyaari
iita ayerone. Ari imonkaatakari ikenkithatakotakeri pairani
Kamantantaneri, ikantake:
Iñaaryaawentaitakawo noithaare,
Rowawisaawakaayetakawo.
36 Ari risaikawentaiyirini, ikempoyiiri. 37 Irojatzi rosankenaitantakari
kantakaantakerori ikentakoitantakariri, okantzi: JIRIKA JESÚS, IRI-
ITAKE IWINKATHARITE JUDÁ-ITE. Rontarekakoitakeniri jeñokiini ipatzi-
itoki. 38 Ari itsipatagaitakeri ikentakoitziri apite koshintzi, ikatziyako-
taka apaani rakoperoki, itsipa rampateki. 39 Rithainkimayetakeri
ikaatzi awisayetatsiri janta, rotekayinata, ‡ 40 ikantaitziri: “Eeroka
tzimpookirori tasorentsipanko, iro awisake mawa kiteesheri piwet-
sikairo eejatzi. Eerokame Itomi Pawa ¿Oitaka kaari payiitanta iken-
takoitakemira? Powawisaakotya.” 41 Irojatzi ikantakeri eejatzi reeware
Imperatasorentsitaarewo itsipayetakari Yotzinkariite, Fariseo-paini, ee-
jatzi Itzinkamipaini, ikantaiyini: 42 “Rowawisaakotziri itsipa, ¿kaari ri-
matantawo rowawisaakotya irirori iriime iwinkatharite Israel-iite? Ari
rowawisaakotakyaame ikentakoitakerira, aritake ankemisantakerime.
43 Rawentaawetakari Pawa, janjaatya añeeri imaperorika retakotari
ari rowawisaakotairi. Tema ikantapiintzi: ‘Naaka Itomi Pawa.’ ”
44 Rimatzitakawo koshintzipaini itsipatakari ikentakota, rithainkawait-
akeri.

---

* **27:29** Iro rametapiintari pinkathari ramanthaitawo poreryaayetatsiri, rotaiyapiintziro ee-
jatzi rakoperoki kotsirotonki. † **27:34** Iro roitaitziriri atziri eero ikemaatsiwaitanta arika
rowasanketaiteri. ‡ **27:39** Iro rametaiyarini Judá-ite rotekayinata arika rithainkashiretante.
Iro oshiyawori ametaiyarini aakapaini, arika ookoteri atziri athainkashiretziri: “¡Piñaakero!
¡Pikemakero!”

45 Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka
otsirenikitanake, irojatzi ishaawiiteeni ithaperotanakaga ooryaa.
§ 46 Ari ikaimanake Jesús shintsiini, ikantanake: “¡Elí! ¡Elí! ¿Lama
sabactani?” (Iro ikantaitziri apaanteki aaka: “¡Pawá! ¡Pawá! ¿Iitaka
pookanawentantanari?”) 47 Ikanta saikawentakeriri, ikemawetawakari
ikaimanake, ikantaiyini: “Pinkemeri, ikaimatziiri Elías.” 48 Irojatzi
rishiyantapaintari apaani, romitsitsiyaatapaintzi manthakintsi
kepishaariki, rankowitakeniri sawoopankeki, rowaankakotakeniri
ratsimiyaatawakeme. 49 Ikantaiyini itsipa: “Añaawakeriita ari ripokake
Elías rowayiitairi.” 50 Irojatzi rapiitantanakawo ikaimanai shintsiini,
peyanaka.
51 Okanta tasorentsipankoki, sagaanake niyanki tontamawotatsiri
ithatashiitzirori, apimankite okantanaka, opoñaanaka jenoki areetaka
isaawiki. Antawoite omoyekanaka tankayetanake mapi. 52 Rithonka
ripookakotanake kaminkari, osheki añaanaatsiri kameethashireri
kamawetainchari. 53 Tema rañagaira Jesús, osheki añaayetaatsiri
rishitowanairo omooki riyaayetai nampitsiki tasorentsitatsiri,
roñaagayetantaawo. 54 Ikanta reeware owayeripaini itsipayetakari
itsipa ikaatzi ikatziyawentakari Jesús, iñaakero omoyekanaka,
iñaakero okaatzi awisayetaintsiri, antawoite ithaawanake, ikantanake:
“¿Imaperowetyaama Itomintari Pawa jirika?”
55 Eenitatsi janta tsinanepaini aminakotakeriri, irootake poñagainchari
Galilea-ki oyaatziri Jesús, osheki amitakoyetakeri. 56 Jiroka okaataiyini:
María Magdala-sato, María inaanate Jacobo eejatzi José, ari isaikake
eejatzi inaanate itomipaini Zebedeo.

Ikitaitakeri Jesús
(Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)

57 Okanta otsireniityaanake, ari ripokakeri apaani ashaagantzinkari
poñagainchari Arimatea, iita José. Irijatzi riyotaapiintakeri Jesús.
58 Riyaatashitakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetenari nonkitatairi
Jesús.” Ikanta Pilato ikantakaantake raanairi inkitatairi. 59 Ikanta José
iponatantakari Jesús kiteri manthakintsi. 60 Romonkyaakotakeri owak-
eranatzira imoontashiitziri kaminkaripaini shirantaaki, roipinaakaan-
take antawoite mapi, rashitakotantakari. Piyanaka José. 61 Okanta
María Magdala-sato, eejatzi otsipa María, isaikawentakeri tsika ikitaitak-
eri.

Kempoyiiriri tsika ikitaitakeri

62 Okanta awisanake riwetsikawentaitawo kiteesheri rimakoryaan-
taitari, ari riyaatake reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari
Fariseo-paini janta ipankoki Pilato, 63 ikantapaakeri: “Pinkatharí,
chapinki eeni rañaaweta amatawitantzinkari, nokemiri ikantzi: ‘Arika
nonkamawetakya, iro mawatapaintsi kiteesheri, aritake nañagai.’
64 Nokowi potyaante kempoyeerine irojatzi imonkaatantakyaari mawa
kiteesheri. Aamaashitya ari riyaatake tsireniriki riyotaanewopaini,
ragaateri. Inkantzimaitya: ‘¡Añagai Jesús!’ Arika rimatakero,
ari owatsiperotya ramatawitante.” 65 Ikantanake Pilato: “Jirika
owayeripaini, paanakeri, pinkanteri inkempoyeeri tsikarika okanta

§ **27:45** Iro ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaakari otsirenikitanake irojatzi riweyaanaka ooryaa 9.

pikowiri eeroka.” 66 Ari riyaataiyanakeni, rontsirekakoyetakeri
omooki. Ari risaikawentaiyakerini.

28

Rañaantaari Jesús
(Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)

1 Okanta awisanake kiteesheri rimakoryaantaitari, ari okiteeshetamanai etapiintawori kiteesheri. Ari iyaatamanai María Magdala-sato otsipatanakawo otsipa María aminairo jimpe ikitaitakeri Jesús. 2 Ari omoyekanakari shintsiini kipatsi, tema rayiitapaakitzi inkiteweri maninkariite rotainkapaakero mapi rashitantaweetakawori omoo, risaikantapaakawo. 3 Shipakirya ikantapaaka roshiyapaakawo ookathawontsi. Kitamaaniki okantaka iithaare oshiyawaitakawo okitamaatzi jiriniki. 4 Ikanta owayeripaini aminiriri, iñaawakeri, antawo ithaawaiyanakeni, oshiyawaitanakawo inkamanakityeeme. 5 Ikanta maninkariite, ikantanakero tsinanepaini: “Eero pithaawaiyini eeroka. Niyotake iri pipokashitzi Jesús ikentakoweetakari. 6 Te añiiri jaka, añagai. Tema ari ikantzitaka pairani. Pipoke, paminero tsika rowaweetakari Awinkatharite. 7 Pipiyanake, pinkamantayetairi riyotaanewopaini, pinkanteri: ‘Añagai Jesús, piyaatai Galilea-ki, ari piñaayetairiri.’ Tema nokamantakemi.” 8 Okanta ipiyaiyanakani iyokitzii okantaiyanakani. Iro kantacha antawoite okimoshiretanake, ishiyashitanakari riyotaanewo onkamantayetairi. Ishiyaminthaita iyaate onkamantante, 9 ari roñaagaawo Jesús, riwethatawakawo. Iyaatashitanakeri okaakiini, otziwerowashitapaakari, awithakiyitzitapaakeri. 10 Irojatzi ikantantanakawo Jesús: “Eero pithaawi, piyaate pinkamantayetairi nirentziyetaari, riyaataita Galilea-ki, ari iñaapaina.”

Ikantayetziri owayeri

11 Okanta ipiyaiyanakani tsinane onkamantante, jatanake eejatzi owayeripaini nampitsiki, ikamantapaakeri reeware Imperatasorentsitaarewo okaatzi awisaintsiri. 12 Ari ipiyotaiyanakani Itzinkamipaini, ikenkithawaitaiyanakeni. Ikaimakeri owayeri, ikantziri: “Jirika osheki nipinatemiri, 13 pinkantayeteri atziripaini: ‘Niyankiiteki tsireniri, nimaanake. Aamaaka ari ripokaiyakeni riyotaanewo, raanairi.’ 14 Arika inkemake reeware, naakaga kantakowentemine eero rowasanketantzimi.” 15 Rimatakero owayeripaini, raakeri ripinaitakeriri, rantakero okaatzi ikantaitakeriri. Iroowa rantetakari maawoini Judá-ite jiroka, irojatzi iroñaaka.

Rotyaantziri Jesús riyotaanewo
(Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

16 Ikanta 11 riyotaanewo Jesús, jataiyakeni Galilea-ki isaikira otzishi ikantakeri pairani Jesús ari iñagairi. 17 Ikanta iñaawairi, rotziwerowashitawaari. Iro kantacha tzimayetatsi kisoshirewentawairiri. 18 Ikanta ikempiyapaari Jesús, ikantapairi: “Impinkathaperoitaina inkiteki eejatzi kipatsiki. 19 Iro nonkantantemiri: Piyaate maawoiniki nampitsi, pinkemisantakaayetairi atziripaini, pithotyagairo maawoini. Arika inkemisantayetai, pomitsitsiyaayetairi, paakotairi iwairo Ashitairi, Itomi, eejatzi Tasorenkantsi. 20 Piyotaayetairi atziripaini rimayetairo okaatzi nokamantayetakemiri. Ari nontsipatapiintaimi

naaka, kisokero nowemi irojatzi paata ithonkantaiyaari kipatsi.” Ari onkantaitaatyeeyaani.

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI MARCOS

Ikamantantakeri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 3.1-12; Lc. 3.1-9, 15-17; Jn. 1.19-28)

1 Jiroka okanta opoñaantari Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri
Itomi Pawa, jitachari Jesucristo. 2 Pairani eenitatsi Kamantantaneri iita
Isaías. Rosankenatakotakeri Pawa ikamantziri Itomi, ikantziri:
Notomí, ari notyaantake etyaawone kenkithatakotemine,
Iri wetsikaantemine.
3 Richeraapaake ochempiki, inkantapaake:
Powameethatainiri Awinkatharite tsika inkenapaake,
Poshiyakaantero rotampatzikaitziro awotsi.
4 Ari okantaka, monkaataka ikenkithaitakeri. Ikenkithatake pairani
Juan ochempiki, ikenkithatakotakero omitsitsiyaataantsi, ikantapaake:
"Pomitsitsiyaawentaiyaari Awinkatharite, pookairo kaariperori,
ari rariperotaimi pikaariperowetakaga." 5 Osheki pokashitakeriri
Juan, Judea-satzi eejatzi Jerusalén-satzi. Ithawetakotapaakero
iyaariperoshirenka, irojatzi romitsitsiyaatantawakariri ñaaki
Jordán. 6 Ikithaatari Juan rontyagaitziro iwitzi camello.
Romathakitari mashitsimashi. Rowayetari maapataki, ririri iyaa
pitsi. 7 Jiroka ikantake Juan ikenkithatzi: "Kaakitake maperotzirori
ipinkatharentsitzi, nopinkathatzitari naaka. Te onkantaatsikaitya
roshiyakaina rimperatanewo noiyotashitantyaariri no-zapato-
reeri. 8 Iri omitsitsiyaatantairine Tasorenkantsi. Irooma naaka
nomitsitsiyaatantashimatsitawo ñaa."

Romitsitsiyaata Jesús
(Mt. 3.13-17; Lc. 3.21-22)

9 Ikanta ripokake Jesús ipoñaakawo nampitsiki Nazaret saikatsiri
Galilea. Romitsitsiyaatawakeri Juan antawaaki ñaa Jordán. 10 Iro
ritonkaantanaiyaarime Jesús, oshiyanakawo ashitaryaanakityeeyaame
inkite, iñaawakeri rishaawiinkashitapaakeri Tasorenkantsi ikenapaake
jenoki roshiyapaakari shiro. 11 Ikemaitatzi jenoki ikantaitanake: "Os-
heki nokimoshirewentakemi Notomí, eerokaga netakokitane."

Inkaariperotakagaiterime Jesús
(Mt. 4.1-11; Lc. 4.1-13)

12 Ikantakaanakari Jesús Tasorenkantsi, jatanake ochempiki. 13 Ari
ikowawetaka Satanás inkaariperotakairime. Tema osheki kiteesheri
risaikake itzimira atsikantaneri, okaatzi 40 kiteesheri. Irojatzi ripokan-
tapaakari maninkariite ramitakotapaakeri.

Retanakari Jesús rantayetziri
(Mt. 4.12-17; Lc. 4.14-15)

14 Ikanta ikenanake Jesús Galilea-ki inkamantantero Kameethari
Ñaantsi kenkithatakotziriri Pawa tsika ikanta ipinkathariwentantzi.

Arira romonkyagaitakeri Juan irirori. 15 Ikantapaake Jesús, ikamantantzi: “Monkaatapaakaga iñagaitantyaariri Pawa impinkathariwentante, pinkemisantairo Kameethari Ñaantsi. Pookairo pikaariperowaitzi.”

Raantaitanakariri tarajaatzinkari ikaatzi 4
(Mt. 4.18-22; Lc. 5.1-11)

16 Okanta otsipa kiteesheri ikenanake Jesús inkaarecheraaki Galilea, iñaapaatziiri jitachari Simón itsipatakari irirentzi Andrés itarajaataiyini. Tema tarajaawairentzi rini. 17 Ikantapaakeri: “Poyaatena, oshiyaiyaawo iriime atziripaini nontarajaatakagaimiri.” 18 Royaatanakeri, rookanakero itarajaamento. 19 Iro ranashineentanaka, iñaapaatziiri itomipaini Zebedeo jitachari Jacobo itsipatakari irirentzi Juan, risaiki ipitoki rowamatankawaitzi itarajaamento. 20 Raanakeri eejatzi. Eeniro risaikanake ipaapate itsipatanaari ratzirite.

Atziri raayiri peyari
(Lc. 4.31-37)

21 Ari rareetaiyakani Jesús nampitsiki Capernaum. Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, riyotaantapaake ipiyotaitapiintaga. 22 Te imana ishintsinka riyotaantzira, ranaanakeri Yotzinkaripaini, antawoite riyokitziiwentaitanakeri. 23 Ari risaikake atziri raayiri peyari, kaimanake irirori, 24 ikantzi: “Jesús, Nazaret-satzi, niyotzimi naaka, eerokatake itasorentsite Pawa. Iro pipokantari jaka pithonkaiyenani.” 25 Ikantanakeri Jesús: “¡Pisantzikote peyari! ¡Piyaatai!” 26 Ikaimanake antawoite atziri, rompetatakaawaitanakari iweyarite, rookanakeri. 27 Ikantawakaanaka atziripaini: “Pamineri jirika, rowawisaakotziri raayiri peyari.” Riyokitziiwentaperoitanakeri. 28 Intsipaite ikemakoitanakeri Jesús Galilea-ki.

Retsiyatakotakagairo Jesús riyote Pedro
(Mt. 8.14-15; Lc. 4.38-39)

29 Ikanta rishitowanai Jesús ipiyotaitapiintaga, itsipatanakari Juan eejatzi Jacobo, ikenaiyanakeni ipankoki Simón, risaikira eejatzi Andrés irirentzi Simón. 30 Iro rareetapaakityaani, ikantaitawakeri: “Okatsiiwaitatzi riyote Simón.” 31 Ripithokashitanakawo, rotaiyawakotakero, roisaikakero. Etsiyatanake oyatsiirentsite. Piriintanaka aminanake oita ompawakeriri.

Retsiyatakotakagairi Jesús mantsiyari
(Mt. 8.16-17; Lc. 4.40-41)

32 Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri Jesús osheki mantsiyari, ramaitapaakeniri eejatzi raaganewo peyari. 33 Ipiyotaiwentapaakari pankotsiki. 34 Retsiyatakotakaayetairi maawoini. Te rishinetanairi riñaawaitanai peyari, retsiyatakotakagairira ikaatzi raagayetziri. Tema riyotzi peyari tsika iita Jesús.

Riyotaantzi Jesús maawoini Galilea-ki
(Lc. 4.42-44)

35 Okanta okiteeshetzimatake, ananinkanake Jesús ramana ochempiki. 36 Ikanta Simón itsipatakari ikaatzi royaataiyirini, rithotyaakotairi. 37 Ikanta iñaapairi, ikantapairi: “Yotaanarí, rithotyaakoitatziimira.” 38 Rakanake irirori ikantzi: “Jame aate, te iro

nipokantyaari nisaike jaka, ontzimatye niyotaante otsipaki nampitsi.”
39 Ari okantaka, rithonkakero Jesús ranashitawo Galilea, riyotaantake
maawoiniki nampitsi ipiyotaitapiintaga, retsiyatakotakaake osheki
raaganewo peyari.

Retsiyatakotakagairi imatane pathaawontsi
(Mt. 8.1-4; Lc. 5.12-16)

40 Ikanta ripokake imatane pathaawontsi, rotziwerowashitapaakari
Jesús, ikantapaakeri: “Pikowirika petsiyatakotakagaina, niyotzi tzimatsi
pishintsinka petsiyatakotakaantantenari.” 41 Raminanakeri Jesús, re-
takoshiryaanakari. Riterotantakari rako, ikantanakeri: “¡Nokowi, petsiy-
atakotai!” 42 Etsiyatakotanake ripathaawaiweta. 43 Ikantawetawaari
riyaataira inampiki, 44 ikantziri: “Eero pithawetakotana. Tampatzika
powanairo piyaatashiteri Imperatasorentsitaari, pimonkaatairo In-
intakaantakeri pairani Moisés-ni, paanake pinkitewathatantaiyaari,
iro riyotantaityaari etsiyatakotaimi.” 45 Ikanta pathaawaiwetachari,
ithawetanake nampitsiki tsika ikanta retsiyatakotantaari. Iroowa kaari
risaikantanaa Jesús nampitsiki. Jatake ochempiki, ari risaiki. Ari
riyaatashitziri osheki atziri.

2

Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri
(Mt. 9.1-8; Lc. 5.17-26)

1 Awisake otsipa kiteesheri, eejatzi ripiyaawo Jesús nampitsiki
Capernaum. Ikemaiyawaini atziri, ikantaitzi: “Areetaawo
Jesús.” 2 Ipiyowentaitawaari, te rimonkaatapaakawo pankotsi.
Riyotaayetapairi maawoini. 3 Eenitatsi atziri ikaatzi 4 pokashitakeriri
Jesús inatakotakeri kisopookiri. 4 Te onkantya iñeeri, rotzikaakeri
osheki atziri piyotainchari. Rateetashitakeri jenoki pankotsiki,
imoontashitakeri ikatziyakaga Jesús, rowayiitakotakeri mantsiyari.
5 Ikanta Jesús, riyotakotawakeri rawentaatyaari, riñaanatawakeri
mantsiyari, ikantziri: “Notomí, rariperoitaimi pikaariperowetakaga.”
6 Kemaiyawakeni Yotzinkaripaini, ikantashiretanake irirori:
7 “Rithainkakeri Pawa jirika. Tema tekaatsi peyakotanterone
kaariperori, apatziro ikantakaawo Pawa ipeyakotantziro.” 8 Riyotake
Jesús ikenkithashiryaari, irojatzi rosampitantanakari, ikantziri: “¿Iitaka
pikenkithashiryaantawori jiroka? 9 ¿Tema inimotemi nonkanteri
kisopookiri: ‘Rariperoitaimi pikaariperowetakaga?’ ¿Iro pikowi
nonkanteri: ‘Pinkatziye, paanairo pomaryaamento, piyaatai?’
10 Iroñaaka piñeeri Itomi Atziri osheki ishintsinka, rariperotairi
kaariperoshireri.” Ripithokashitanakari kisopookiri, ikantanakeri:
11 “¡Pinkatziye! Paanairo pomaryaamento. Piyaatai.” 12 Katziyanaka
mantsiyari, raanairo romaryaantari, shitowanake. Maawoini atziri
iñaawairi. Riyokitziiwentanakeri iñaakerira. Ikimoshirewentanakeri
Pawa, ikantzi: “Imapero okameethatzi jiroka. Te añaapiintziro
oshiyaawone.”

Raantanakariri Jesús jitachari Leví
(Mt. 9.9-13; Lc. 5.27-32)

13 Ikanta rapiitapairo Jesús riyotaapairi atziri inkaarecheraaki. Ari
ipiyowentaitawaari eejatzi. 14 Ikanta rithonkanakero riyotaantzi, aw-
isanake. Irojatzi iñaantapaakariri itomi Alfeo jitachari Leví, risaiki
rapatotziri koriki. Ikantapaakeri: "¡Poyaatena!" Katziyanaka, roy-
aatanakeri. * 15 Ikanta Leví raanakeri Jesús rowakayaari ipankoki. Ari
riyaatzitanakari riyotaanewo, itsipatapaakari apatotziriri koriki, itsi-
patapaakari eejatzi kaariperoshireri. Osheki piyotainchari rowaiyani.
16 Ikanta Fariseo-paini itsipatakari Yotzinkaripaini, rosampitakeri riy-
otaanewo Jesús, ikantziri: "¿Iitaka itsipatantariri iyotaimiri kaariper-
oshireri, itsipatakari eejatzi apatotziriri koriki?" 17 Ari rakanake
Jesús, ikantanake: "Arika imantsiyate atziri ripokashitziri aawin-
tantzinkari, iriima kaari mantsiyatatsine tekaatsi inkowe irirori. Tera iri
nipokashite kameethashireri, tema nipokashitatziiri kaariperoshireri
nonkaimashireyetairi."

Ikenkithatakotziro Jesús tziwentaantsi
(Mt. 9.14-17; Lc. 5.33-39)

18 Tzimatsi pokashitakeriri Jesús, rosampitapaakeri ikantziri:
"Ritziwentapiinta riyotaanewo Juan, ari ikantaiyani riyotaanewo
Fariseo-paini. ¿Iitaka kaari ritziwentanta piyotaanewo eeroka?"
19 Rakanakeri Jesús, ikantziri: "Arika intsipataityaari aawakainkari,
¿Arima rowashiretaitakya? Eero rowashiretaita, kimoshire inkantya
rowawaitya. 20 Irooma paata, arika ragaitakeri iimentaitari, aripaite
ritziwentaitya. 21 Arikame rowamatankaitantyaawo owakerasaperi
antyashipawo kithaarentsi, ari isagaaperotanake amithatanakyaarika
owakerasaperi. 22 Iro kameethatatsi apiyaatantyaawo eeryaari
riraitziri owakerari mashitsinaki. Irooma apiyaatantashitakyaaworika
antyashipari mashitsinaki, ari itankakotanake, apitepaini
eewanawaitashitakya."

Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri rimakoryaantaitari
(Mt. 12.1-8; Lc. 6.1-5)

23 Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús
pankirentsimashiki. Ari rowiikitanake riyotaanewo okithoki
pankirentsi. 24 Te inimoteri Fariseo-paini, rosampitakeri Jesús,
ikantziri: "¿Iitaka rowiikitantawori pankirentsi piyotaanewo?
¿Tema riyotzi te ishinetaantsite kiteesheriki rimakoryaantaitari?"
25 Rakanake Jesús ikantzi: "¿Tema piñaanatakotziri ikantakota
David itsipatari ikaataiyinira aantawetakariri ritashe? 26 Ikyaake
tasorentsipankoki reewaritzira Abiatar, rowakawo owanawontsi
tasorentsitatsiri, ipakeri itsipayetakari. Te ishinetaantsiweta,
inta rowapiintawo Imperatasorentsitanewo." 27 Eekero ikantatzi
Jesús: "Iriira atziri kantakaawori riwetsikantaitakawori kiteesheri
rimakoryaantaitari. Kaarira kiteesheri rimakoryaantaitari
kantakayaawone riwetsikantaitariri atziri. 28 Jirika Itomi Atziri
ipinkathariperotzi irirori, ranairo jiroka kiteesheri."

3

Atziri kisoimpekiri
(Mt. 12.9-14; Lc. 6.6-11)

* **2:14** Jirika Leví iriitake jitachari eejatzi Mateo.

1 Ikanta ikyaapai Jesús ipiyotaitapiintaga. Ari risaikake atziri kisoim-
pekiri. 2 Ikowaitatzi iñagaiteri retsiyatakotakagaiteri mantsiyari kiteesh-
eriki rimakoryaantaitari. Aamaako rowaitakeri inkantakoitantyaariri.
3 Ikanta Jesús ikaimakeri mantsiyari, ikantziri: "Pipokeeta, posatekya
niyanki." 4 Rosampitakeri piyotainchari, ikantziri: "¿Oitaka shine-
taantsitatsiri anteri kiteesheriki rimakoryaantaitari? ¿Tema onkantya
aneshironkatante, irooma kameethatatsi owamaante? ¿Tema onkantya
antero kameethari, irooma kameethatatsi ankaariperowaite?" Tekaatsi
akatsine. 5 Raminanakeri Jesús piyowentakariri, owatsimaashire-
tanakeri iñaakerira te ineshironkatante, ikantanakeri mantsiyari: "¡Pam-
piryaawakotai!" Matanaka, akotsitanai kameetha atziri. 6 Ikanta Fariseo-
paini, jatanake ikenkithawaitakairi akiriri Herodes raminakero tsika
inkantero ritsitokakaantantyaariri Jesús.

Ipiyotaita inkaarecheraaki

7 Ikanta rishitowanake Jesús, ikenanai inkaarecheraaki itsipatanaari
riyotaanewo. Kisokero rowanakeri Galilea-satzi, Judea-satzi,
8 Jerusalén-satzi, Idumea-satzi, maawoini nampitawori intatsikeronta
antawaaki ñaa Jordán. Ikemakotakeri eejatzi Tiro-satzi, Sidón-satzi,
ikantaitzi: "Osheki ritasonkawentantake Jesús, roñaagantake osheki
kaari iñagaitapiintzi." Pokaiyanakeni ramineri. 9 Iro ikantantanakariri
Jesús riyotaanewo rithotyaakoteniri pitotsi, eero ranawyaantaitari.
10 Rimatakero Jesús, retsiyatakotakaantake. Otatsinkawirinikyaatanaka
mantsiyari ikowi riterotantyaari rako. 11 Ripokayetzi raaganewo
peyari, rotziwerowashitari Jesús, antawoite ikaimi, ikantzi: "¡Eeroka
Itomi Pawa, niyotzimi naaka!" 12 Eero riyotzitantaitari Jesús,
ishintsineentanakeri.

Rotyaantaperore Jesús ikaatzi 12
(Mt. 10.1-4; Lc. 6.12-16)

13 Ikanta ritonkaanake Jesús ochempiki. Ari ikaimakaantakeri wet-
sikimotariri. Jataiyakeni ikaatzi ikaimakaantakeri. 14 Ari riyoyaake
intsipatapiintyaari ikaatzi 12, iriira rotyaantakeri inkenkithatakaante.
15 Ripasawyaakeri retsiyatakotakaayetairi mantsiyari, eejatzi raagayet-
ziri peyari. 16 Jirika ikaatzi riyoyaakeri: Simón, iitakeri Pedro. 17 Eejatzi
Jacobo itomi Zebedeo itsipataakeri Juan, irijatzi rowawiiroki Jacobo.
Iitakeri "Boanerges", (akantziri apaanteki aaka: "Otomi ookatha-
wontsi"). 18 Eejatzi Andrés, Felipe, Bartolomé, Mateo, Tomás, Jacobo
itomi Alfeo, Tadeo, eejatzi Simón jitachari "Jokaakotantaneri", 19 eejatzi
Judas Iscariote, iri pithokashityaarine paata.

Kishimatziriri Tasorenkantsi
(Mt. 12.22-32; Lc. 11.14-23)

20 Ikanta rareetawo Jesús pankotsiki. Ari ipiyowentawaari osheki
atziri, te inkantaiya riyaatapainte rowaiya Jesús. 21 Tzimatsi kantatsiri:
"Shinkiwentaka Jesús." Iro ripokantawetakari isheninkathori,
raanairime. 22 Areetapaaka Yotzinkaripaini ipoñaakawo Jerusalén-
ki, ikantapaake irirori: "Jirika atziri ripasawyaatziiri ashitariri
peyari jitachari 'Beelzebú', iro retsiyatakotakaantariri raaganewo
peyari." 23 Ikanta ikemake Jesús, rapatotakeri, roshiyakaawen-
tatziiniri, ikantziri: "¿Tzimatsima peyari kaminaawakaachari eero
raagantanta? 24 Arika romanatawakaiya inampiki atziri, ari

rookanawentawakaakya. 25 Arika romanatawakaiya ipankoki atziri, ari
iñaakero rookanawentawakaiya. 26 Ari ikantari eejatzi peyari arikame
romanatawakaiya, ari rookanawentawakaakya, eero iñaaperota, ari
rithonkyaari. 27 Atziri ñaaperotachari kameetha, tekaatsi kanterine
inkyaashiteri rayiteri oitarika tzimatsiri ipankoki. Irooma arika
roosotaitakeri, atake rimataitakeri.
28 Pinkeme nonkante: Ari rariperotairi Pawa kaariperotatsiri,
onkantawetakya inkishimawaiteri. 29 Iriima kishimatziriri
Tasorenkantsi, rashi rowatyeero, eero rariperoitairi." 30 Iro
ikantantakari Jesús, tema ikantaitatziiri: "Kamaari rini."

Iriniro Jesús otsipatakari irirentzipaini
(Mt. 12.46-50; Lc. 8.19-21)

31 Areetapaaka iriniro Jesús otsipatakari irirentzipaini, okaimakaan-
tapaakeri, okatziyapaaka jakakeroki. 32 Ikantawetakari ikaatzi piy-
owentakariri: "Ari ipoki piniro otsipatakari pirentzipaini, okowi
oñeemi." 33 Ikantanake Jesús: "¿Iitaka pikenkithashiryaari iroowa non-
aanate, iriira nirentzitari?" 34 Raminanakeri piyotainchari, ikantzi:
"Jirikapaini, iri noshiyakagairi yeeyepaini, irojatzi noshiyakagairi
naana. 35 Ikaatzi antanairori ikowiri Pawa, iriira nirentzitari, iro nitsiro-
tari, irojatzi ninirotari eejatzi."

4

Ikenkithatakotziri Jesús pankiwairentzi
(Mt. 13.1-23; Lc. 8.4-15)

1 Ikanta ripiyanaa Jesús inkaarecheraaki, riyotaantapai. Ipiyowen-
taitawaari. Otetanaka pitotsiki, risaikakotake niyankyeeronkaini,
katziyaiyakani atziri ocheraaki ikemisantziri. 2 Okaatzi riyotaayetziriri,
roshiyakaawentatziiniri, ikantzi: 3 "Jatake pankiwairentzi, impanki-
waite. 4 Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari
awotsiki. Ari rayiitaiyapaakeni owawori. 5 Tzimatsi otsipa jokak-
itapainchari omapipookitzi. Intsipaite ishookawetanaka. Tekaat-
siperowa kipatsi, 6 sampishitanake pankirentsi ooryaanakera. Tema
te onkyaaperote oparitha inthomoiki. 7 Tzimatsi otsipa jokakita-
painchari kitocheemashiki, anaanakero iroori ishookanake. Te okithok-
itzi. 8 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari okameethapathatzira kipatsi,
saankana ishookanake, kithokitanake maawoini. Tzimayetai okithoki
apaanipaini okaatzi shookayetanaintsiri. Apaani shookapaintsiri,
eepiyokiini okithokitanake, otsipa shekipiyokitanaintsiri, otsipa shek-
ichonchoitanaintsiri okithoki." * 9 Eekero ikantanakitzi Jesús: "Kowat-
siri inkemathatero, rowayempitatya inkemisante."
10 Ari riyaataiyanaini maawoini atziri, apa risaikanai Jesús
itsipatanaari oyaatapiintziriri, eejatzi riyotaanewo ikaatzi 12.
Ari rosampitakeri Jesús, ikantziri: "¿Tsika okantakotaka okaatzi
poshiyakaawentakeri inkaaganki?" 11 Rakanakeri Jesús, ikantzi:
"Iroñaaka nonkamantemiro kaari piyotakoweta, ari piyotairo
jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantzi. Iriima itsipapaini, eero
nokamantzitari, apa noshiyakaawenteniri, 12 eero riyotakotantawo

* **4:8** Kantakotachari jaka "eepiyokiini okithokitanake, otsipa shekipiyokitanaintsiri, otsipa shekichonchoitanaintsiri okithoki", aamaakawo okaatzi 30 okithoki, otsipa okaatzi 60 okithoki, otsipa okaatzi 100 okithoki.

ikemawetari. Onkantawetya inkemisante, eero ikemathatziro, eero
rowakerashiretai irirori, tema eero rariperoitairi." 13 Ikanta Jesús
rosampitakeri, ikantziri: "¿Tema piyotawakero noshiyakaawentakeri?
Arika napiitakemiro noshiyakaawentemiro, ¿tsika onkantyaaka
piyotantyaawori? 14 Jirika atziri jokakitakerori iwankire, iri
roshiyakaawentaitzi kenkithatakotzirori riñaane Pawa. 15 Eenitatsi
kemawetawori ñaantsi, ripokapaake Satanás, imaisantakaapaakeri.
Iri oshiyakaawentakeri jokakitapainchari awotsiki. 16 Eenitatsi
kemawetawori ñaantsi, intsipaite ikemisantaweta. Roshiyakotakawo
jokakitapainchari omapipookitzira, intsipaite ishookawetanaka.
17 Tera riyoperotatyeero ñaantsi, te inkisashityaawo rowasanketaitziri
ikemisantawetawowa ñaantsi, rowashaantanakero. Roshiyakawo
pankirentsi sampishitanaintsiri, te onkyaaperote oparitha inthomoiki
kipatsiki. 18 Eenitatsi itsipa kemawetawori ñaantsi, oshiyakaawentakeri
jokakitapainchari kitocheemashiki. 19 Okantakaantziro ramatawiwaita
apaniroini, ikenkithashiryaakotawo rashaagantya, iro ikowaperotake
ontzimimotairi maawoini. Awisanakero ñaantsi ikemawetakari,
roshiyakawo pankirentsi kaari kithokitatsine. 20 Eenitatsi
kemawakerori ñaantsi, oshiyakaawentakeri jokakitapainchari
okameethapathatzira kipatsi. Ikemisantanai, roshiyakawo
apaani shookapaintsiri, tzimanaintsiri eepiyokiini okithoki, otsipa
shekipiyokineentanaintsiri, otsipa shekichonchoitanaintsiri okithoki."
†

Onkoñaatakoyetai manakowetainchari
(Lc. 8.16-18)

21 Ari ikantanake eejatzi: "Ankowerika oorentakotya, ¿arima ashitako-
takeri oorentamento? ¿Owakotzirima otapinaki? Tera. Akowatzi
onkoñaate maawoini onkene aminawaite. 22 Ari onkantaiya eejatzi,
onkoñaatakoyetai manakowetainchari, ooñaawontairo kaari ikemathaitzi
pairani. 23 Kowirori ikemathatairo, inkemisante." 24 Ikantanakeri
eejatzi: "Paamagaiyaawo okaatzi pikemakeri. Otzimikari pantzimotan-
tane, rimaperoitaimikari paata eeroka. ‡ 25 Ikaatzi oshekitzimotziri
oitarika, eekerowa oshekitzimotatyeeri. Iriima kaari oshekitzimotzi
oitarika, eekerowa riyaatatye eero oshekitzimotziri." §

Roshiyakaawentziri Jesús rishooki pankirentsi

26 Ikantanake eejatzi Jesús: "Arika impinkathariwentantai Pawa,
roshiyari pankiwairentzi, 27 rimayi tsireniriki, inkakitamanai. Te
riyote tsika okanta rishookantari iwankire. 28 Apaniroini rishooki,
riyothowatanake oryaani oshi, ripowainkaryaanake, patanake. 29 Arika
risampatake, monkaataka rowiitaiteri."

Roshiyakaawentaitziro okithokyaaniki inchato
(Mt. 13.31-32; Lc. 13.18-19)

30 Ikantanake eejatzi Jesús: "¿Iitaka oshiyari ipinkathariwentan-
tai Pawa? ¿Iitaka noshiyakaawentemiri? 31 Oshiyatyaawo arika

† **4:20** Paminero kantakotachari versículo 4.8. ‡ **4:24** Okaatzi kenkithatakotachari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pinkemisantawakena, eepichokiini piyotairo. Irooma pinkemisantawakerika osheki, oshekira piyotawake, eekero niyotakaaperotatyeemiro.
§ **4:25** Jiroka okantakotziri okaatzi ikenkithatakoitziri jaka: Ikaatzi yotawakerone niyotaakeriri, eekero niyotaaperotatyeeri. Iriima kaari kemisantawakerone niyotaawetariri, rimaperotaiya eero riyotairo.

ampankitero okithokyaaniki pankirentsi. Onkantawetya oryaaniinitzi, * 32 arika ampankitakero, ishookanake, anaanakero otsipa pankirentsi, antawotewatanake, ari imenkoshityaari tsimeryaani itsimankatapishitzira."

¿Iitaka roshiyakaawentantawori Jesús ikenkithatziri?
(Mt. 13.34-35)

33 Rashi rowapiintziro Jesús roshiyakaawentziniri atziri okaatzi riyotairiri. Eepichokiinirika inkemathatawakero atziri, eepichokiini riyotairi. Inkemathaterorika, osheki riyotairi. 34 Ikaatzi ikenkithatakairi Jesús roshiyakaawentatziiniri, te rooñaawontziniri. Iriima riyotaanewo, ikemathatakairi irirori.

Romairiiro Jesús tampyaa
(Mt. 8.23-27; Lc. 8.22-25)

35 Okanta otsireniityaanake, ikantanairi riyotaanewo: "Jame amontyagai intatsikeronta." 36 Irojatzi riyaatantanaari maawoini piyowentariri. Risaikitaka ketziroini irirori pitotsiki, montyaakotaiyanaani. Tzimatsi oyaatanakeriri ikenakotanake otsipaki pitotsi. 37 Ari omapokakeri antawo tampyaa, otamakaatanake antawoite, okitaaganakero pitotsi, irootaintsi ritsitsiyakoteme. 38 Ikaakaitanakeri rimayira opataki pitotsi, rotziitotaka, ikantaitziri: "Yotaanarí ¡Atsitsiyakotatyé!" 39 Piriintanaka Jesús, riñaanatanakero tampyaa, ikantziro: "¡Ataama pitampyaatake!" Ikantzitanakawo inkaare: "¡Pimairyaate!" Awisanake otampyaatzi, mairyaatanai inkaare. 40 Ikantziri riyotaanewo: "¿Iitaka pithaawantari? ¿Tema pawentaari Pawa?" 41 Osheki ipinkathatanakeri, ikantawakagaiyani ithaawankakiini: "¿Tsikama iitaka jirika romairyaatantawori tampyaa, romairyaatzitawo eejatzi inkaare?"

5

Gadara-satzi raayiri peyari
(Mt. 8.28-34; Lc. 8.26-39)

1 Rareetaka Jesús intatsikero inkaare, inampiki Gadara-satzi. 2 Iro raatakotapaakitziini, rishiyashitawakari raayiri peyari ipoñaakawo kitataarewoki, 3 ari risaikawaitzi irirori. Te raawyaitziri roosotantaitari kotsirotha. 4 Itzimpeshiro roosotantaitari iitziki eejatzi rakoki. Tekaatsi otsinampairine. 5 Rashi rowiro kiteesheriki eejatzi tsireniriki, ikenayetzi ochempiki, kitataarewoki, ikaimawaitzi, itowaitakeri mapisheta. 6 Ikanta iñaawakeri ripokake Jesús, rishiyashitawakari, rotziwerowashitawakari. 7 Antawoite ikaimapaake, ikantzi: "¡Jesús, Itomi Pawapero, te nokowi powashironkaina! ¿Tsikama pinkantenaka?" 8 Tema rotyaantapaakitziiri Jesús, ikantapaakeri: "¡Peyarí, piyaate!" 9 Ari rosampitanakeri: "¿Tsika piitaka?" Ari rakanake peyari, ikantzi: "Noita 'Shekiyantzi', osheki nokantaiyani." * 10 Eekero ikantanakitzi peyari: "Te nokowi potyaantena otsipaki nampitsi." 11 Ari ipiyotaka tyonkaarikiini osheki chancho roshimotokawaitaiyini. 12 Ikantaiyini peyari: "Potyaantena chanchoki." 13 Ikantanakeri Jesús: "Pimatero

* **4:31** Iro ikantakoitzi jaka "okithokyaaniki pankirentsi", jitachari mostaza, shookatsiri inampiki itsipa atziri. * **5:9** Kantakotachari jaka "Shekiyantzi", irijatzira iitaitziri "Legión". Piñaanatero isaawiki tsika rooñaawontaitziro osankenata janta: Mt. 26.53.

piyaate." Shiyanaka chancho impeetaki, mitaapaake inkaareki,
thonkaka ripiinkake. Ikaatzi 2000 chancho.
14 Thaawaiyanakeni kempoyiiriri chancho, shiyanaka, thawetapaake
nampitsiki, ikamantanakeri maawoini saikatsiri rowaneki. Pokanake
maawoini raminero awisaintsiri. 15 Riyaatashitaitanakeri Jesús,
iñagaitapaatziiri raaganewo peyari. Risaikake, ikithaataawo, kameetha
ikantanaa. Ithaawantapaakari iñagaitapaakerira. 16 Ikaatzi ñaakeriri
inkaaganki ikamantawakeri pokayetaintsiri, ikantziri: "Pamineri
jirika, iriira Jesús etsiyatakotakagairiri. Rowiinkake osheki chancho."
17 Ikantaitanakeri Jesús: "Piyaatai, te nokowi pisaikimotena." 18 Irojatzi
rotetantanaari Jesús pitotsiki. Ikantawetawaari retsiyatakotakaanewo:
"Nokowi paanaina naaka." 19 Rakanake Jesús, ikantziri: "Eero nayimi,
piyaatai pisheninkaki. Pinkamantapairi pinkanteri: 'Ineshironkataana
Pinkathari, retsiyatakotakagaana.' " 20 Ikanta raagawetari peyari,
jatai inampiki jitachari Decápolis, ikamantapairi maawoini atziri,
ikantapairi: "Retsiyatakotakagaana Jesús." Riyokitziiwentaitakeri
ikemaitzirira ikamantantzi.

Rishinto Jairo eejatzi tsinane terotzitakeriri iithaare Jesús
(Mt. 9.18-26; Lc. 8.40-56)

21 Ikanta ripiyaawo Jesús ipoñagaawo intatsikero. Ipiyowentawaari
osheki atziri inkaarecheraaki. 22 Ari rareetapaaka jitachari Jairo jew-
atatsiri ipiyotaitapiintaga. Iñaapaakerira Jesús, rotziwerowashitapaakari,
23 ikantapaakeri: "Onkamatye nishintyo. Nokowi piyaate piterotan-
taiyaawo pako, etsiyatakotaita." 24 Irojatzi riyaatantanaka Jesús, ari
royaatanakeri osheki atziri, ranawiimatanakeri.
25 Okanta tsinane osokaawaitachari, tzimakotake 12 osarentsi
omantsiyawaitake, 26 osheki raawintaweetakawo, ithonkakero
owaagawo ipinawentawo. Aminaashiwaitaka, eekero iyaatatzi
omantsiyatzi. 27 Okemake iroori ikenkithatakoitziri Jesús, ikantaitzi:
"Etsiyatakotakaantaneri rinatzi Jesús." Osatekantanakari atziri
okenashitanakeri itaapiiki, iterotzitakeri iithaare. 28 Okantashiretanake
iroori: "Arika niterotzitakeri iithaare, ari netsiyatakotai."
29 Apathakerotanaka etsiyatakotanake osokaawaitaga. 30 Riyotzitanaka
Jesús eenitatsi etsiyatakotakaantakeri ishintsinka, rosampitanakeri
oyaayetakeriri, ikantziri: "¿Iitaka terotzitakenawori noithaare?"
31 Rakanakeri riyotaanewo, ikantzi: "¿Tema piñiiri ranawiimatakemira
atziri? Eekero pikantatzi: '¿Iitaka terotzitakenawori noithaare?' "
32 Eekero raminanakitzi Jesús, iñaantyaariri terotzitakeriri iithaare.
33 Okanta tsinaneka othaawantanakari Jesús, ompetawaitanaka. Tema
iro retsiyatakotakaake. Iyaatashitanakeri, otziwerowashitapaakari,
othawetakotapaaka. 34 Ikantanakero irirori: "Nishintó, etsiyatako-
takagaimi pawentaane, kimoshire pinkantanaiya piyaatai, tema
etsiyatakotaimi."
35 Tekera inkaateroota Jesús riñaanatziro, ritonkyotawakari
poñagainchari ipankoki Jairo. Ikantapaakeri: "Kamakera pishinto.
Eero poñaashirenkiri iyotaantaneri" 36 Ikanta ikemawakera
Jesús ikantaitapaakeri, ikantanakeri Jairo: "Eero powashireta,
pinkimoshirewentena naaka." 37 Tekaatsi inkowe oyaaterine.
Apatziro raanakeri Pedro, Jacobo, Juan irirentzi Jacobo. 38 Ikanta
riyaatake, areetaka ipankoki Jairo. Iñaapaakitziiri rakisheenkatake atziri

riraakoiyawoni kaminkawo. 39 Kyaapaake Jesús, ikantapaakeri: "¿Iitaka
piraantaiyarini? Te okami, imakoryaatzi." 40 Thainkashire rowaitakeri
Jesús. Romishitowapaakeri maawoini. Apatziro risaikanake ashitawori,
eejatzi riyotaanewo. Ikyaashitanakero romaryagaitakerowa eentsi.
41 Rotaiyawakotapaakero, riñaanatapaakero, ikantziro: "¡Talita cumi!"
(akantziri apaanteki aaka: "Eentsi, pimpiriinte.") † 42 Piriintanaawo
eentsi, anashitanaawo. Tema tzimake 12 osarentsite, irootake
anashiwaitantanaari. Riyokitziiwentanakero ikaatzi ñaakerori.
43 Ikantzi Jesús: "Pimpero owanawo." Ikantanake eejatzi: "Te nokowi
pinkamanteri atziripaini."

6

Ripiyaawo Jesús Nazaret-ki
(Mt. 13.53-58; Lc. 4.16-30)

1 Ikanta ripiyaawo Jesús inampiki, royaatairi maawoini riyotaanewo.
2 Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, riyotaantake Jesús ipiyotaitapi-
intaga. Riyokitziiwentaitakeri. Ikantaitzi ikemaitzirira: "¿Tsika ipooka-
matsitawoka riyomatsitantari? ¿Iitaka yotaakeriri rantantawori kaari
iñaapiintaitzi? 3 ¿Kaarima jirika kisaatapiintzirori inchakota? ¿Kaarima
otomi María? ¿Kaari irirentzipaini Jacobo, José, Judas eejatzi Simón?
¿Kaarima iritsiro tsipatakairi anampiki?" Ari opoñaawo kaari ikemisan-
tantaitari Jesús. * 4 Ikantanake Jesús: "Rashi rowiro Kamantanta-
neri ikemisantaitziri otsipaki nampitsi, te ikemisantaitziri inampiki
irirori risaikira isheninkapaini." 5 Iro kaari okantanta rooñaawontero
Jesús ishintsinka inampiki. Te ishenitzi mantsiyari retsiyatakotakairi
riterotantyaari rako. 6 Antawo rowashiretakotakari kisoshirewaitatsiri,
kaari kowatsine inkemisante. Iroowa riyaatantanakari riyotaantzi otsi-
paki nampitsi tzimayetatsiri janta.

Rotyaantziri riyotaanewo
(Mt. 10.5-15; Lc. 9.1-6)

7 Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo ikaatzi 12. Ripasawyaak-
eri ishintsinka, raawyaantyaariri irirori peyari. Rotyaantakeri, intsi-
patawakaanakya apitepaini. 8 Ikantakeri: "Eerowa paanake pithaate,
powanawo, piyorikite, apatziro paanake pikotzi. 9 Eero paanake otsipa
piithaare. Apatziro pizapato-tetanakya." 10 Ikantawakeri eejatzi: "Pa-
reetakyaarika pankotsiki arira pimaapiinte, irojatzi pawisantanakyaari
otsipaki nampitsi. 11 Eerorika raapatziyaitawakemi, eerorika ikemisan-
taitzimi, pawisapithateri. Potekanairo piipatsite piitziki, iro riyotan-
taityaari te ikemisantaitziri Pawa. Iri rimaperoite rowasanketaiteri
paata, anaanakero rowasanketaitakeri pairani Sodoma-satzi eejatzi
Gomorra-satzi. Imaperotatya." 12 Ikanta riyaatanake riyotaanewo Jesús
ikantakeri atziripaini rookairo ikaariperowaitzi. 13 Retsiyatakotakaake
raayiri peyari, retsiyatakotakaake osheki mantsiyari ritziritantari oy-
eenka pankirentsi.

Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 14.1-12; Lc. 9.7-9)

---

† **5:41** Iro riñaawaitakeri Jesús, tema Aram-thato riñaanetari.

* **6:3** Jacobo, iriira iitaitziri eejatzi Santiago.

14 Areetakotakari pinkathari Herodes okaatzi rantakeri Jesús.
Ikantaitzi: “Añagai Juan omitsitsiyaatantaneri. Piñeeri otzimi
ishintsinka.” 15 Tzimatsi itsipa kantaintsiri: “Elías rini.” Ikantaitzi
eejatzi: “Aamaaka iri itsipa Kamantantaneri.” 16 Ikemake Herodes
ikantaitakeri, ikantanake irirori: “Iri añagaatsiri Juan nithatzinkakaan-
takeri.” 17 Ipoñaantari ketziroini Herodes romonkyaakaantziri Juan,
okantakaantziri Herodías, iinantawetari Felipe irirentzi Herodes.
Iroowa iinantaari irirori Herodes. 18 Tema ikaminaawetatyaari
Juan, ikantziri Herodes: “Te onkameethate payiteri iina pirentzi.”
19 Iro opoñaantari okisaneentziri Herodías, okowake owamaakaanteri.
20 Iro romonkyaantakariri ketziroini Herodes. Iri kantacha
Herodes antawoite ipinkathatakeri Juan, riyotzi kameethashire
rinatzi, kiteshire ikanta. Te rishinewetari rowamagaiteri. Okaatzi
ikaminaawetariri, ikompitzimotakari Herodes. Ari reshiwentawetawo
ikemisantziri. 21 Okanta otsipa kiteesheri, roimoshirenkawentawo
Herodes itzimantakari pairani. Ripokaiyakeni iwinkatharentsite,
ripokake reeware owayeripaini Roma-satzi, ripokake Itzinkamipaini
Galilea-satzi. Rowaiyakani. 22 Ari okyaapaake ishinto Herodías
rowaiyanira, omampayimotapaakari, okameethatzimotanakeri
Herodes omampaane, okameethatzimotanakeri eejatzi itsipatakari
rowaiyani. Ikantanakero Herodes: “Ari nompakemi oitarika
pinkowakotenari. 23 Eero namatawitzimi, riyotzi Pawa imaperotatya
nokantzi. Iroorika pinkoweri nopinkathariwentziri, ari nompakemi
niyanki.” 24 Iyaatashitanakero iniro, okantapaakero: “¿Oitaka
nonkowakoteriri?” Okantanakero onaanate: “Pinkowakoteri
iito Juan omitsitsiyaatantaneri.” 25 Ipiyapaaka mainawo,
okantapaakeri: “Nokowi pimpenawo iito Juan, powakenawo
pachakashetaki.” 26 Antawoite rowashiretanaka pinkathari. Tema
maawoini ikemaitakeri inkaaganki ikantakerowa mainawo, tekaatsi
inkenakaanairo, ontzimatye impero okowakeri. 27 Rotyaantake owayeri
ramakeniri iito Juan. 28 Jatanake owayeri romonkyagaitakerira
Juan, rithatzinkapaakeri, ramakotakero iito pachakashetakiki.
Ipakoitapaakero mainawo, aanakeniro iniro. 29 Ikanta ikemaiyakeni
riyotaanewo Juan-ni, pokaiyakeni, ikitatairi.

Rowakaari Jesús 5000 shirampari
(Mt. 14.13-21; Lc. 9.10-17; Jn. 6.1-14)

30 Piyaawo rotyaantanewo Jesús, piyotaiyapaani maawoini
risaikira, ikamantapairi okaatzi rantayetakeri. 31 Eekero ripokatzi
atziri, piyayetacha itsipa. Te onkantaiya rowaiya Jesús. Iro
ikantantariri riyotaanewo: “Jame aate ochempiki, amakoryaawakeeta
eepichokiini.” 32 Otetanaka pitotsiki, jatanake. 33 Iri kantacha, osheki
aminakotawakeriri riyaatanakera, riyotawakeri. Shiyaiyanakani
ikenanake awotsiki, ipoñaanakawo nampitsiki. Iri etakawo rareetaka,
piyotaiyapaakani. 34 Ikanta rareetapaaka Jesús, iñaapaatziiri
ipiyotaiyani. Retakotapaakari. Roshiyakari oweja eerorika itzimi
kempoyiiriri. Riyotaapairi eejatzi. 35 Ari otsireniityaanake,
ripokashitapaakeri riyotaanewo, ikantapaakeri: “Yotaanarí,
asaikatziira ochempiki. 36 Pipakairo piyotaantzi, riyaataita atziripaini
nampitsiki ramanante royaari.” 37 Ikantanakeri Jesús: “Pimperi eeroka
royaari.” Ikantzi riyotaanewo: “¿Pikowatziima niyaate namanantakite

nowakayaariri? Osheki owanawontsi, eero rimonkaata koriki
nowakaantyaariri maawoini, osheki ipinatyaari.” † 38 Ikantanake Jesús:
“¿Tsika okaatzika pan ramakeri atziripaini? Piyaate paminakitero.”
Jatanake raminakitziro, ikantzi: “Eenitatsi okaatzi 5 pan, apite shima.”
39 Ikantzi Jesús: “Poisaikeri maawoini atziri onatsiryaapankaatakera
kishipeenkashi, pinashiyetyaari poisaikeri.” 40 Rimatakero. Eenitatsi
inashitainchari risaikayetake ikaatzi 100 atziri, eejatzi ikaatzitaka
itsipa 50 atziri. Ari ikantakeri roisaikakeri maawoini. 41 Ikanta
raakotakero Jesús 5 pan itsipataakero apite shima, aminanake
jenoki inkiteki, riwetharyaanakari Ashitariri. Itzipetowakero pan,
ipakeri riyotaanewo, rowawisaakeniri itsipa atziripaini. Eejatzi
ikantakeri shima, rantetakari maawoini. 42 Rowaiyakani maawoini,
kemaneentaiyakani. 43 Yeekiyetai kantziriki okaatzi 12 rowagaantakari.
44 Ikaatzi ishekitzi 5000 shiramparipaini owainchari.

Ranashaatantawo Jesús inkaare
(Mt. 14.22-27; Jn. 6.15-21)

45 Ikantanairi Jesús riyotaanewo: “Petaiyaawo pimontyagai
nampitsikinta Betsaida.” Ikantanakeri piyowentakariri: “Piyaataira
pipankoki.” 46 Ikanta riyaayetai maawoini atziri, tonkaanake Jesús
ochempiki ramana. 47 Tsirenitanake, riweyaakotaka riyotaanewo
niyankyaaki inkaare rimontyaakotaiyaani. Apaniroini risaikanake
Jesús ochempiki, 48 raminakotakeri riyotaanewo, shintsiini
rikomataiyini oipiyakotakeri tampyaa. Okanta okiteeshetzimatake,
riyaatashitairi, ranashaatantanaawo inkaare, ikenashitapairi
itaapiiki, oshiyakawo rawisanakityeerime. 49 Irojatzi iñaantaitawaari,
roshiyakaatziiri iri shiretsi, kaimaiyanakeni, 50 maawoini
rominthaawakeri iñaawairira. Ikantapaakeri Jesús: “Naaka pokaatsi,
eero pithaawashita, tontashire pinkantya.” 51 Otetapaawo pitotsiki,
awisainkatanake tampyaa. Riyokitziiwentanakeri. 52 Tema tekera
riyotakotziroota roshekyaantakawori Jesús pan, okantakaakari
ikisoshirewaitzi.

Retsiyatakotakaantzi Jesús Genesaret-ki
(Mt. 14.34-36)

53 Irojatzi rareetantakari inampiki Genesaret-satzi. 54 Iro
raatakotapaakitziini, riyoitawakeri Jesús. 55 Ikamantawakaiyanakani
nampitawori janta, ramakotakeri mantsiyari romaryaamentoki.
Tsikarika risaiki Jesús, ari ramakoitziniri mantsiyari. 56 Ari
ikantzitaitari ikenayetzira oryaaniki nampitsi, nampitsi antawo,
eejatzi owaantsiki, rowakoitziniri mantsiyari awotsiki, ikantaitziri:
“Pishinetya riterotawakero piithaare.” Maawoini terotzitakeriri
iithaare etsiyatakoyetai.

7

Owaariperoshiretziriri atziri
(Mt. 15.1-20)

1 Ikanta ripokaiyakeni Fariseo itsipatakari Yotzinkaripaini,
ipoñaakawo Jerusalén-ki. Ipiyowentapaakari Jesús. 2 Ari iñaapaakeri
riyotaanewo Jesús te rantero rametapiintari ikiwaakota arika

† **6:37** Kantakotachari jaka “osheki ipinatyaari” irojatzi ikantaitziri inkaaterika 200 denario.

roya. Ikishimatapaakeri. 3 Okaatzi rantapiintziri Fariseo-paini,
eerorika ikiwaakota, eero rowaa. Iro rametari pairani icharine:
Arika roya ontzimatye inkiwaakotawakya, inkitewathatantyaari.
4 Arika rareetaiya ramanantawaitzira, tekera rowapaiyaata,
inkiwaakoperotapaiya. Te apatziro rametawo jiroka, ikiwayetziro
eejatzi riramento, rowamento, ronkotsimento, rimaamento,
maawoini. 5 Iroowa rosampitantakariri Jesús, ikantziri: "¿Oitaka
ipeyakotantakawori piyotaanewo riyotagairi pairani acharine?
Noñaapaakeri rowaiyani, te ikiwaakota." 6 Rakanakeri Jesús, ikantziri:
"Owapeyimotantaneri pinaiyini. Eeroka ikenkithatakotake pairani
Isaías, rosankenatake, ikantzi:

Ipaanteki ipinkathawaitakena atziripaini.

Temaita inkenkithashiryaakotaina ishireki.

7 Raminaashiwaita rotziwerowa ipinkathawetana,

Riyotaantashitawo rameyetari irirori.

8 Pipeyakotakero eeroka Inintakaantanewo Pawa, pantashitakawo ra-
metari acharineni. Pikiwayetziro powamento, piramento. Osheki okaatzi
pantashitakari."

9 Ikantanakeri eejatzi: "Iroowa pantaperotakeri pameyetari, pi-
thainkanakero Inintakaantanewo Pawa. 10 Jiroka rosankenare Moisés-
ni, ikantzi:

Pimpinkathateri ashitzimiri.

Ikantzi eejatzi:

Ontzimatye rowamagaiteri kishimawaitziriri ipaapate.

11 Iro kantacha pikantapiintzi eeroka: 'Ankashaakairirika ayorikite
Pawa, ontzimatye amperi. Onkantawetakya añeeri rashironkaawaitya
apaapate.' 12 Ari pikantakari eeroka, piyotaashitakari atziripaini
rithainkantzi, te retakotari ipaapate. 13 Pantashitakawo rameyetari
pairani picharine, iroowa pithainkantakawori riñaane Pawa. Ari pikan-
tapiintatya pantziro oshiyawori jiroka."

14 Ikaimakeri Jesús maawoini piyotainchari, ikantziri: "Pinkemisan-
taiyeni maawoini, pinkemathatantyaawori nonkantemiri. 15 Okaatzi
rowaitari, te owaariperotziro ashire. Irooma okaatzi omishitowiri
inthomoiki, iroowa owaariperotzirori ashire. 16 Powayempitatyaawo
jiroka." 17 Ikanta riyaataiyaini atziri, kyaapai Jesús pankotsiki.
Ari rosampitakeri riyotaanewo, ikantziri: "¿Oitaka poshiyakaawen-
takeri?" 18 Rakanake Jesús, ikantzi: "¿Tema pikemathatawakero
eeroka? ¿Te piyote eeroka te owaariperotero ashire okaatzi rowait-
ari? 19 Tekaatsi onkantero ashire, apatziro okeniro asheetoki, irojatzi
ishitowantaiyaari." Iroowa riyotaantakeri Jesús, tema te owaariper-
otantzi okaatzi rowaitari. 20 Ikantanake eejatzi: "Arika antakayeri
asheninka kaariperori, iroowa owaariperotzirori ashire. 21 Tema
ashireki opoñaawo jiroka: kaariperori kenkithashiryagaantsi, kaari
kinataantsi, mayempitaantsi, tsitokaantsi, 22 koshitaantsi, shampitsi-
taantsi, kaariperoshiretaantsi, amatawitaantsi, mayempikyaataantsi,
samakoneentaantsi, kishimataantsi, asagaawentaantsi, tzimaityaashi-
waitaantsi. 23 Okaatzi ikenkithashiretapiintari atziri kaariperori inatzi,
iroowa rowaariperotantawori ishire. Tema ishireki opoñaawo jiroka-
paini."

Awentaari Pawa Sirofenicia-sato
(Mt. 15.21-28)

24 Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Tiro, irojatzi Sidón-
ki. Ari risaikapaake pankotsiki, te ikowaweta inkemakoiteri. Temaita
rimanakota. 25 Eenitatsi janta tsinane raayiri peyari ishinto. Oke-
makotawakeri iroori Jesús, ipokashitakeri, otziwerowashitapaakari.
26 Jiroka tsinane kaari Judá-ite, opoñaawo iroori otsipaki nampitsi oita
Sirofenicia. Okantapaakeri: "Jesús, petsiyatakotakagainawo nishintyo,
raagatziiro peyari." 27 Rakanakero irirori: "Paata tsinané. Ikantaitzi
pairani: Te raapithaitziri eentsi rowanawo impaiteri otsitzi royaawo,
apatziro rowawo eentsi irojatzi inkemantakya." * 28 Akanakeri tsinane,
okantziri: "Imaperotatya pinkatharí pikantakeri. Iro kantzimaitacha
ikatziyapiinta irirori otsitzi jantyaatsikaini, rowayetawo rookagaan-
tayetziri eenchaaniki." 29 Ikantzi Jesús: "Imaperotatya pikantakeri.
Piyaatai, ari piñaapairo pishinto etsiyatakotai iroori." 30 Okanta iyaatai
tsinane opankoki, oñaapairo ishinto omaryaa imaamentoki, etsiyatako-
tai.

Retsiyatakotakagairi Jesús witakempitari

31 Ari rawisanake Jesús risaikawetapaakaga nampitsiki Tiro,
ikenanairo Sidón-ki, Decápolis-ki irojatzi rareetantaawo Galilea-
ki. 32 Ramaitakeniri witakempitari, masontziwaanteri rini eejatzi.
Ikantaitapaakeri: "Jesús, piterotantawakyaari pako." 33 Raanakeri Jesús
jantyaatsikaini, rosagaantantakari rako ikempitaki, ritziritantakari
ishimore ineneki. 34 Aminanake jenoki inkiteki, rowiñeenkatanaka
rañaanake Jesús, ikantzi: "¡Efata!" (Akantziri apaanteki aaka:
"Piwitaryagaiya.") 35 Irojatzi iwitaryaantanakari ikempita, te
imasontziwaantetanai eejatzi, wetsikanaawo riñaawaitanai kameetha.
36 Ikantawetakari Jesús: "Eerowa pithawetakotana." Te ikemisantzi-
maitari, thawetanake atziripainiki. 37 Riyokitziiwentaitanakeri Jesús,
ikantaiyini: "¿Oitaka okameethatantari rantziri jirika? Ikemakagairi
witakempitari, riñaawaitakagairi eejatzi."

8

Rowakaari Jesús atziripaini ikaatzi 4000
(Mt. 15.32-39)

1 Ikanta ipiyotaiyani osheki atziri, thonkapaaka rowanawo.
Ikaimakeri Jesús riyotaanewo ikantziri: 2 "Antawoite netakoshiretakari
atziripaini. Itsipatakena okaatzi mawa kiteesheri, thonkapaaka
rowanawo. 3 Arika notyaantairi, ari aakeri ritashe awotsiki, tema
tzimayetatsi poñagainchari intaina." 4 Rakanake riyotaanewo,
ikantanakeri: "Ochempikira asaiki ¿tsika ayeka owakayaariri?"
5 Rosampitanakeri Jesús, ikantziri: "¿Eenitatsi pan?" Ikantaiyini irirori:
"Eenitatsi okaatzi 7." 6 Ari roisaikakaantanakeri Jesús maawoini
atziri kipatsiki. Raakero pan okaatzi 7, riwetharyaawentanakawo,
itzipetowakero, ipakeri riyotaanewo rowawisaakeniri atziripaini
irirori. 7 Tzimitacha eejatzi shiwaireki. Riwetharyaawentakari, ipi-
takari eejatzi atziripaini. 8 Rowaiyakani maawoini, kemaneentaiyakani.
Yeekitai tzimagaantapaintsiri kantziriki okaatzi 7. 9 Maawoini

* **7:27** Iriira roshiyakaawentaitzi Judá-ite, oshiyariri eenchaaniki. Iriima kaari Judá-itetatsine iriira oshiyariri otsitzi.

shiramparipaini owainchari ikaataiyini 4000. Rotyaantayetairi
inampiki. 10 Ari rotetanaawo Jesús pitotsiki itsipatanaari riyotaanewo,
montyaakotanaawo intatsikero nampitsiki oita Dalmanuta.

Ikowakotaitziri Jesús ritasonkawentante
(Mt. 16.1-4; Lc. 12.54-56)

11 Ari ripokaiyapaakeni Fariseo, riñaanaminthatapaakeri Jesús, ikowi
iñeeri ritasonkawentante, iro riyotantyaari imaperotatya opoñaawo ita-
sorenka jenoki inkiteki, tema iñaantashiretatyaari. 12 Rañaashiryaanake
Jesús, ikantziri: "¿Oitaka ikowantari iñeena nitasonkawentante jirika-
paini? Eeromaita noñaayiri. Imaperotatyaaga." 13 Piyanaawo Jesús,
montyaakotanaawo.

Kachotakairori iwaane Fariseo
(Mt. 16.5-12)

14 Ari imaisantanakero riyotaanewo ragaantanakyaame pan, apaani
ragaantamatsitanaka. 15 Ikantzi Jesús: "Paamaawentyaawowa
kachotakairori iwaane Fariseo eejatzi rashi Herodes." 16 Ari
ikantawakaanaka riyotaanewo: "Kaari amantanaka pan." 17 Riyotake
Jesús okaatzi ikantawakaakari riyotaanewo, ikantziri: "¿Oitaka
piñaanatawakaawentari: '¿Kaari amantaka pan, kaari amantaka
pan?' ¿Tema pikemi? Kisoshire pikantaka. 18 Tzimawetacha
poki te piñaante, tzimitawetacha pikempita te pinkeme. ¿Tema
poshiretawo noshekyaantakawori pan? 19 Tema tzimawetacha
pan okaatzi 5, nowakaaka isheki atziri ikaatzi 5000. Powiitairo
okaatzi tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri yeekitaatsiri?"
Ikantaiyini: "Okaatzi 12 kantziri." 20 "Eejatzi nokantakero,
kaawetachari 7 pan, rowaiyakani isheki atziri ikaatzi 4000. Powiitairo
tzimagaantapaintsiri. ¿Tsika okaatzika kantziri piyeekitairi?"
Ikantaiyini: "Okaatzi 7 kantziri." 21 Ikantanakeri: "¿Tekerama
piyotakotziroota?"

Rokiryaakagaitairi mawityaakiri

22 Areetaka Jesús nampitsiki Betsaida. Ramaitakeniri mawityaakiri,
ikantaitapaakeri: "Piterotantawakyaari pako." 23 Ikanta Jesús, ro-
taiyawakotanakeri. Raanakeri othapiki nampitsi. Reewaakitakeri,
rosheyookitantakari rako. Rosampitzimaitari, ikantziri: "¿Koñaatanai
pamine?" 24 Aminanake, ikantzi: "Aminawetaana, noñaawetaari atziri, te
ikoñaaperotzimaita, roshiyashitakawo inchato." 25 Rapiitanairi riterook-
itziri, ikantairi: "Pamine iroñaaka." Okiryaanake, koñaatanai ramini in-
taina, iñaanairo maawoini. 26 Rotyaantairi, ikantawairi: "Eero pikenanai
nampitsiki, tera nokowi pinthawetakotena."

Yotake Pedro: Jirika Jesús, Cristo rinatzi
(Mt. 16.13-20; Lc. 9.18-21)

27 Ikanta rawisanake Jesús itsipatanaari riyotaanewo ikenake
Cesarea-ki inampipainiki Filipos. Okanta niyanki awotsi rosampitakeri
riyotaanewo, ikantziri: "¿Oitaka ikenkithashiretakotanari atziripaini?"
28 Ari rakaiyanakeni riyotaanewo, ikantzi: "Ikantaitatziimi
Juan-ni omitsitsiyaatantaneri pinatzi, ikantaitzimi eejatzi Elías
pinatzi. Eenitatsi itsipa kantayetzimiri Kamantantanerira
piriintaachari." 29 Ari rosampitanakeri irirori, ikantanakeri: "¿Oitaka

pikenkithashiryaakotanari eeroka?” Ari rakanake Pedro: “¡Eeroka,
Cristo pinatzi!” 30 Ikantzi Jesús: “Paataga pithawetakotzitana.”

Ikenkithatakotziro Jesús inkame
(Mt. 16.21-28; Lc. 9.22-27)

31 Ari retanakawo Jesús ikamantziri riyotaanewo onkaate
awishimoterine, tema iri jitainchari Itomi Atziri. Ikantziri: “Osheki
rowasanketaitena. Osheki inkisaneentena Itzinkamipaini, eejatzi
reewarepaini Imperatasorentsitaarewo, eejatzi Yotzinkaripaini.
Rowamaakaantena. Iro onkaatakeme kiteesheri mawa, añagaana.”
32 Ari ikantakeri, te rimaniro. Ikanta Pedro, raanakeri Jesús
jantyaatsikaini, ikowaweta inkaminairime. 33 Ripithokapithatanakari,
raminanakeri riyotaanewo, ikisathatanakeri Pedro, ikantanakeri:
“¡Piyaate Satanás! Te poshiretawo eeroka inintakaantziri Pawa,
apatziro poshiretawo ikowayetziri atziripaini.” 34 Ikaimanakeri Jesús
piyowentakariri, ikaimitanakari eejatzi riyotaanewo, ikantakeri:
“Tzimatsirika kowatsine intsipatena, rookero ikowashiwaitari
irirori. Onkantawetya inkentakoiteri, intsipataina naaka. 35 Ikaatzi
antashiwaitawori iñaamatashitari, ari impeyashitaiya. Irooma ikaatzi
kamawentenane, okantakaantziro ikemisantziro Kameethari Ñaantsi,
aritake rawisakoshiretai. 36 Aminaashiwaitaga iñiiro oshekitzimotziri
rashaagawo tzimawetachari kipatsiki, arira impeyashitaiyaawo
rañaamento. 37 ¿Arima ripinawentaiya eero iñaantaawo impeyashitaiya?
38 Ikaatzi kaaniwentanari inkenkithatakotena kaariperoriki atziri,
atake nimatairi naaka paata nonkaaniwentairi arika nipiyai namairo
rowaneenkawo Ashitanari nontsipataiyaari maninkaripaini, tema
naaka Itomi Atziri.”

9

1 Irojatzi ikantantanakari eejatzi Jesús: “Pikaataiyakenira jaka, tzimat-
sira apawopaini eero ikamita irojatzi iñaantakyaawori ishintsinka Pawa
tsika ikanta ipinkathariwentantzi. Imaperotatya.”

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo
(Mt. 17.1-13; Lc. 9.28-36)

2 Okanta awisanake kiteesheri okaatzi 6. Tonkaanake
Jesús ochempiki, raanakeri Pedro, Juan, eejatzi Jacobo. Ari
rishipakiriimotakeri. 3 Kitamaaniki okantanaka iithaare, tekaatsi
oshiyakairi okitamaatanake. 4 Iñaatziiri Elías itsipatapaakari
Moisés, ikenkithawaitakaapaakeri Jesús. 5 Riñaawaitashitanaka
Pedro, ikantanakeri Jesús: “Yotaanarí, imaperotatya okameethatzi
pamaiyakenani jaka. Kameetha niwetsikaiyemini mawa
pankoshetantsi: apaani pashi eeroka, apaani rashi Moisés, apaani rashi
Elías.” 6 Tema ithaawaiyanakitziini, irootake riñaawaitashitantanakari.
7 Irojatzi ipokantapaaka menkori itsimankakotapaakeri. Ikematzi
ikantaitzi: “Notomi rinatzi jirika netakokiperotari, pinkemisanteri.”
8 Raminaperowetanaari, te iñaanairi, apatziro Jesús.

9 Ikanta roirinkaiyaani ochempiki, ikowakotakeri eero ikaman-
tantziro okaatzi iñaakerira irojatzi paata arika rañagai. Tema jirika Itomi
Atziri ari rañagai inkamawetakyaarika. 10 Iro kaari ithawetakotantari,

iro kantacha osheki rosampitawakagaiyakani irirori tsika oita ikantakotziri Jesús, arika rañagai inkamawetakyaarika. 11 Irojatzi rosampitantakariri, ikantziri: "¿Oitaka ikantakotziri Yotzinkaripaini iri jewatapaintsine Elías ripoke?" 12 Ari rakanake Jesús, ikantziri: "Imaperotatya, iri jewatapaintsine Elías ripoke, rowameethatantapaake. ¿Tsika okantzika rosankenatakoitakenari pairani? Tema okantatzi: 'Jirika Itomi Atziri, osheki rithainkawaitaiteri.' 13 Pinkeme, ari pokake Elías. Osheki ikoshekaitakari, rimonkaatakero okaatzi rosankenatakoitakeriri."

Rowawisaakotziri Jesús eentsi raayiri peyari
(Mt. 17.14-21; Lc. 9.37-43)

14 Ikanta rareetaawo Jesús rookanakeri riyotaanewo, iñaapaatziiri ipiyowentari osheki atziri itsipatakari Yotzinkariite riñaanaminthatziri. 15 Ikanta iñaawairi ripokai Jesús, riyokitziiwentawairi, rishiyanaka riwethatawaiyaari. 16 Rosampitapaakeri Jesús, ikantziri: "¿Iitaka piñaanatakotziriri?" 17 Akanake apaani, ikantanake: "Yotaanarí, namatziimiri notomi raayiri peyari, te inkantaiya riñaawaitai. 18 Ripokashitapairirika, osheki romposakaawaitari kipatsiki. Ishimorewaantewaitakairi, ratsikaikiwaita, ikisotakairi. Nokantawetakari piyotaanewo rowawisaakotainari, te rimatziri." 19 Rakanake Jesús, ikantanake: "Te pinkemisantaiyeni eeroka. ¿Tsika onkaateka piyote? Pamakenari jaka eentsi." 20 Ramaitapaakeniri. Ikanta peyari iñaawakeri Jesús, antawoite rompetatakaanakari eentsi, tyaanake isaawiki, ripinaawaitanaka kipatsiki, ishimorewaantewaitanake. 21 Rosampitanakeri Jesús ipaapate eentsi, ikantziri: "¿Tsikapaiteka retaka peentsite?" Ikantzi: "Rashi rowiro eeniro ikaatziinitzi. 22 Ritaakaawaitari paampariki, ripiinkawaitzi eejatzi ñaaki, ikowi rowamairime. Kantacharika pineshironkatena, pimatero." 23 Ikantziri Jesús: "¿Oitaka pikantantari 'Kantacharika...?' Arika pinkemisantanai, aritake imatakya maawoini." 24 Irojatzi ikaimantanakari antawoite ipaapate eentsi, ikantanake: "Kemisantawetachana, terika nokemisantaperotzi, pinkemisantakaaperotaina eeroka." 25 Eekero iñaatzi Jesús ripokaiyapaakeni atziri, ikisathatanakeri peyari, ikantanakeri: "Pitainkapithateri eentsi, te nokowi pipiyashiteri eejatzi." 26 Antawoite ikaimanake peyari. Ikamimatakaanakeri eentsi. Osheki kantanaintsiri: "Kamake eentsi." 27 Rakathawakotanakeri Jesús, ipiriintakeri. Añaanai. 28 Ikanta ikyaapaake Jesús pankotsiki, ari rosampitakeri riyotaanewo apaniroini, ikantziri: "¿Iitaka kaari nimatantari naaka nowawisaakoteri?" 29 Ikantzi Jesús: "Imaperotatya ishintsitzi jirika peyari, okowatyaaga ankamaityaawo amaña, atziwentya eejatzi."

Rapiitairo Jesús ithawetakota inkamimotante
(Mt. 17.22-23; Lc. 9.43-45)

30 Ikanta rowaaganaawo Jesús, ikenanai Galilea-ki. Te ikowi inkemakoteri atziripaini. 31 Riyotaayetziri riyotaanewo, ikantziri: "Irootaintsi raakaantaiteri Itomi Atziri, ritsitokaiteri. Awisawetakyaarika mawa kiteesheri, aritake rañagai eejatzi." 32 Iro kantzimaitacha tera riyotawakero okaatzi ikantawetariri. Tekaatsi kowatsine rosampiteri.

Tsika itzimi iriiperotatsiri
(Mt. 18.1-5; Lc. 9.46-48)

33 Areetaiyaani Capernaum-ki. Ikanta risaikaiyapaini pankotsiki,
rosampitakeri Jesús, ikantziri: "¿Oitaka pikantawakaari inkaaganki
awotsiki?" 34 Ari imairetaiyakeni irirori. Tema ikantawakaawen-
tatyaawo awotsiki tsika itzimi iriiperotatsiri. 35 Saikanake Jesús, ipiy-
otakeri riyotaanewo ikaatzi 12, ikantziri: "Arika pinkowe piriiper-
ote, poshiyakotyaari imperataarewo, te ipinkathariwentantzi irirori."
36 Ramake eentsi risaikaiyakeni, ithomaakeri, ikantzi: 37 "Inkaate
aakoterone nowairo ikemisantaana, arika raakameethatairi oshiyariri
jirika eentsi, naakaga raakameethatake. Ari okantari eejatzi, arika
raakameethatakena naaka, oshiyakawo iri raakameethatzi otyaantak-
enari jaka."

Aritake akaatziri kaari kisaneentairi
(Lc. 9.49-50)

38 Ari ikantanake Juan: "Yotaanarí, noñaake chapinki atziri aakotzirori
piwairo, rowawisaakotziri raayiri peyari. Te añiiri ankaateri jaka,
nipakaakaakeri." 39 Ikantzi Jesús: "Eero pipakaakairime. Tema ikaatzi
tasonkawentantatsiri raakotziro nowairo, eero ikishimataana paata.
40 Tema aritake akaatziri kaari kisaneentairi. 41 Arika ineshironkaitemi
raakoitero nowairo, inkantaite: 'Nompakoteri ñaa rashitaari Cristo.' Iri
ripinaitairi paata. Imaperotatya."

Eero pantakaantziro kaariperori
(Mt. 18.6-9; Lc. 17.1-2)

42 "Tzimatsirika antakaakerine kaariperori oshiyakariri jirika
eentsi rawentaana, ari rowasanketaitakeri. Iro kameethatatsi
inthataiteniri mapi ikentsiki, rowiinkaiteri inkaareki. 43 Iroorika
pako pantantapiintawori kaariperori, pipakairo pawisakotantaiyaari,
oshiyaawo pithatzinkatyeerome pako, piyaaponchokitantaiyaari
inkiteki. Te okameethatzi otzimawetaga apite pako iro piñaantaiyaawori
paata rookaitaimi sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya,
44 janta te ikaamanetapai chowitsi, te itsiwakanetapai paampari
eejatzi. 45 Iroorika piitzi pantantapiintawori kaariperori,
pipakairo pawisakotantaiyaari, oshiyaawo pithatzinkatyeerome
piitzi, piyaaponchokitantaiyaari inkiteki. Te okameethatzi
otzimawetaga apite piitzi iro piñaantaiyaawori paata rookaitaimi
sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya, 46 janta te ikaamanetapai
chowitsi, te itsiwakanetapai paampari eejatzi. 47 Iroorika poki
pantantapiintawori kaariperori, pipakairo pawisakotantaiyaari,
oshiyaawo pinkithoryaatyeerome poki, piyaapityaakitantaiyaari
inkiteki. Te okameethatzi otzimawetaga apite poki iro piñaantaiyaawori
paata rookaitaimi sarinkaweniki pashi powaatyeero pitagaiya, 48 janta
te ikaamanetapai chowitsi, te itsiwakanetapai paampari eejatzi.
49 Tema paampariki iñaantaitantemi maawoini, roshiyakagaitemi
katyori. 50 Kameetha iwetsika tziwi okatyotzi, arika rowaitaitero
tsikarika oita, eero okameethatai inkatyokantaityaawo. Ontzimatye
poshiyaawo eeroka tziwipero, paapatziyawakagaiya, te opantawo
pintzimawentawakaya."

10

Te okameethatzi pookero piina
(Mt. 19.1-12; Lc. 16.18)

1 Ikanta rowaaganaawo Jesús riyaatero Judea-ki, ikenanakero intatsikero Jordán. Ipiyowentawaari osheki atziri. Retapaawo riyotaayetapairi ikantapiintzirowa.
2 Ari ripokake Fariseo, rosampitapaakeri Jesús ikowi rikompitakayaarime, ikantapaakeri: "¿Shinetaantsitatsima atziri rookero iina?"
3 Rakanake Jesús, ikantanakeri: "¿Oitaka inintakaantziri Moisés-ni?"
4 Ikantaiyini irirori: "Rishinetakaantziro Moisés-ni ookero aina arika impaitairo osankenatakotaga jokawakagaantsi." 5 Ari rakanake Jesús, ikantanakeri: "Okantakaantziro te pikemisantanetzi, iro rishinetantakemirori jiroka. 6 Tema pairani etantanakari riwetsikantzi Pawa,
Riwetsikake shirampari eejatzi tsinane.
7 Iro rontsiparyaantariri atziri ashitariri, ompoñaantyaari raye iina,
8 Apaani ikantanaa raawakaana.
Te apite atziri rine, apaani ikantanaawo. 9 Iroowa eero okantanta rontsiparyagaiyaawo atziri itsipatakaariri Pawa."
10 Ikanta risaikaiyini pankotsiki, rosampitairi riyotaanewo okaatzi ikantakeri, 11 ikantanake Jesús: "Inkaate jokerone iina, arika ragai otsipa tsinane, imayempiwentakero retawetari ketziroini. 12 Ari okanta tsinane arika ookeri oime, agairika itsipa shirampari, mayempitake eejatzi."

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini
(Mt. 19.13-15; Lc. 18.15-17)

13 Ari ramaitakeniri Jesús eentsipaini, ikowaitzi riterotantyaari rako. Ikanta riyotaanewo Jesús ikisathatakeri amayetziriri eentsi.
14 Te inimotanakeri Jesús iñaakeri, ikantziri: "Pishineteri eentsipaini ripokashitenaata. Eero pithañaana. Maawoini oshiyaiyaarine eentsi, iri ñagairone ipinkathariwentantzi Pawa. 15 Imaperotatya, eerorika ipinkathatziri Pawa roshiyakotyaari eentsipaini, eerowa iñiiro ipinkathariwentantzi." 16 Ithomaawakeri eentsipaini, rotzimikapatziitoyetakeri, ritasonkawentayetakeri.

Mainari ashaagantachari
(Mt. 19.16-30; Lc. 18.18-30)

17 Iro rawisantanaiyaarime Jesús, rishiyashitakari mainari, rotziwerowashitapaakari, rosampitapaakeri: "Kameethari Yotaantanerí, ¿oitaka nantairi noñaantaiyaawori añagaantsi kantaitaachane?" 18 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: "¿Oitaka pikantantanari: 'Kameethari pinatzi?' Apatziro ikantakaawo Pawa ikameethatzi, tekaatsi itsipa.
19 Piyotakotakeroma Inintakaantaitziri:
Eero pitsitokantzi.
Eero pimayempitzi.
Eero pikoshitzi.
Eero pithaiyakotanta.
Eero pamatawitantzi.
Pimpinkathateri ashitzimiri."

20 Rakanake irirori, ikantzi: “Yotaantanerí, nithotyaakero maawoini
irojatzi netanakawo pairani eeniro nokaatziinitzi.” 21 Raminanakeri
Jesús, retakotanakari, ikantziri: “Eenitatsi kowapainchari kaari
pantzi. Piyaataate pipankoki, pimpimantero maawoini pashitari,
pimpashityaari ashironkainkari. Ari piñagairo pinintagaiya
jenoki inkiteki. Pipoke, poyaatena.” 22 Ikanta ikemawake,
okantzimoneentanakari. Owashire ikanta ripiyanaka, tema
ashaagantzinkari rini.
23 Ikanta raminanake Jesús omerekiki, ikantziri riyotaanewo:
“¡Osheki opomeentsita riyaatai ashaagantzinkari ipinkathariwen-
tantzira Pawa!” 24 Riyokitziitanake riyotaanewo ikemakerira
ikantakeri. Irojatzi rapiitantanakawo ikantzi: “Notomyaayí ¡Osheki
ompomeentsitzimotyaari awentaawori rashaagawo riyaatai tsika
ipinkathariwentantzi Pawa! 25 Tema eero imata inkye piratsi
camello imooki akoshi, iro owatsiperotachane ompomeentsitya
inkye ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzi Pawa.” 26 Eekero
riyokitziitanakitzi riyotaanewo, ikantashiretanake: “¿Tsikama iityaaka
awisakoshiretaatsine?” 27 Raminanakeri Jesús, ikantziri: “Eero
rimatziro apaniroini atziri, iri Pawa matakairine. Tema tekaatsi
kompitzimotyaarine irirori.” 28 Ikantanake Pedro: “Naakaga
maawoini nokaataiyakeni, nookanakero okaatzi oshekitzimoyetanari,
noyaataiyakemini.” 29 Rakanake Jesús, ikantanakeri: “Imaperotatya,
tzimatsirika kemisantanairori Kameethari Ñaantsi, kenkithatakotairone
eejatzi, iro rookantanakawori inampi, irirentzi, iritsiro, ashitariri,
iina, reentsite, rowane, 30 iri ñagairone impairi Pawa osheki. Osheki
onkaate pankotsi, irirentzi, iritsiro, ashitariri, reentsite, rowane.
Onkantawetakya osheki inkisaneentawaitaiteri, iñagairo paata
añagaantsi kantaitaachane. 31 Tema tzimayetatsi etawori, iri ñagairone
rimpoiyetai. Tzimayetatsi impoiyetatsiri, iri ñagairone retaiyaawo.”

Rapiitairo ithawetakota Jesús rowamagaiteri
(Mt. 20.17-19; Lc. 18.31-34)

32 Ikanta ritonkagaiyini ipampithatziro awotsi riyaatero Jerusalén-ki.
Iri jewatatsi Jesús ranashitaiyani. Iyokitzii ikantayetaka riyotaanewo,
thaawashire ikantaiyani royaatziri. Irojatzi rapiitantakawo Jesús ipiy-
otziri riyotaanewo ikaatzi 12, inkamanteri onkaate awishimoterine,
ikantakeri: 33 “Aatatzi Jerusalén-ki. Ari ragaiteri Itomi Atziri raakaan-
teri reeware Imperatasorentsitaarewo intsipatakyaari Yotzinkariite,
riyakowenteri ritsitokaiteri, ragaitanakeri atziriki kaari asheninkata,
34 ishirontawentaityaari, ripasawaitaiteri, reewawaitaiteri, ritsitokai-
teri. Iro awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.”

Ikowawetari Jacobo eejatzi Juan
(Mt. 20.20-28)

35 Ikanta Jacobo itsipatakari Juan, itomipaini Zebedeo, rontsitoka-
paakari okaakiini Jesús, ikantakeri: “Yotaantaneri, nokowi pantainawo
namanemiri.” 36 Rosampitanakeri irirori: “¿Oitaka pikowiri nantemiri?”
37 Ikantaiyini: “Tema irootaintsi pimpinkathariwentante, pishinetena
nisaikanampitemi pakoperoki nontsipatemi ampinkathariwentante.”
38 Ikantanakeri Jesús: “Te piyotziro oita pamananari. Osheki nonke-
maatsityaari naaka. ¿Arima pinkisashitakyaawo eeroka pinkemaatsitya

osheki? ¿Arima poshiyakena nonkame naaka?” * 39 Ikantaiyini
irirori: “Aritake nimatakero.” Ikantzi Jesús: “Imapero, irootaintsi
pimatero onkaate nonkemaatsityaari, † 40 irooma pisaikanampitena
nakoperoki pintsipatena ampinkathariwentante, eero okanta naaka
nishinetaimiro, rashi iita ikashaakaitzitakari ketziroini.” 41 Ikanta
ikemaiyakeni itsipa riyotaanewo, ikisaitanakeri Jacobo eejatzi Juan.
42 Ipiyotanairi eejatzi, ikantziri: “Piyotaiyini eeroka jimpe ikanta
pinkathariyetatsiri jaka, rimperatanta. Ari roshiyari eejatzi iriipero-
tatsiri ipinkathataitziri irirori. 43 Irooma eerokapaini arika pinkowe
piriiperote, poshiyakotyaari ronampiitari. 44 Iroorika pinkoweri pee-
watakaante, poshiyakotyaari noshikaarewo. 45 Te iro ripokantyaari
Itomi Atziri rimperatantya, iro ripokantari roshiyaari onampirentsi
inkamawentante, ripinakowentante.”

Raminakagaitairi Bartimeo
(Mt. 20.29-34; Lc. 18.35-43)

46 Ikanta rareetaka Jesús nampitsiki Jericó. Irojatzi rowaagantanaawo
itsipatanaari riyotaanewo eejatzi ikaatzi piyowentakariri. Ikanta
awotsinampiki, iñaapaakeri atziri jitachari Bartimeo, itomi Timeo,
ikowakotantzi impashitaityaari. 47 Kemake irirori, iri Jesús poñaachari
Nazaret, ikaimotawakeri, ikantziri: “¡Jesús, icharinetari David-ni,
pineshironkataina!” 48 Ikisathawetanakari ikaataiyinira imaire-
tantyaarime, eekero ikaimanakitzi antawoite: “¡Icharinentari David-ni,
pineshironkataina!” 49 Katziyapaaka Jesús, ikantzi: “Pinkaimenari.”
Ari ikaimaitakeri ikantaitziri: “Pinkatziye, ikaimatziimi, thaamenta
pinkantanakya.” 50 Rookanakero iwewiryaakowo, katziyanaka,
rishiyashitanakari Jesús. 51 Rosampitawakeri, ikantziri: “¿Oitaka
pikowakotanari? ¿Tsika nonkantemika?” Rakanake irirori, ikantzi:
“Yotaantanerí, nokowi naminawaitai kameetha.” 52 Ikantanake
Jesús: “Kameetha piyaatai, etsiyatakotakagaimi pawentagaanaga.”
Apathakerotanaka raminanai kameetha, royaatanakeri Jesús.

11

Areetaawo Jesús Jerusalén-ki
(Mt. 21.1-11; Lc. 19.28-40; Jn. 12.12-19)

1 Irootaintsi rareetya Jesús Jerusalén-ki, riweyaaka otsipaki nampitsi
jitachari Betfagé eejatzi Betania, otsipakerotawo otzishi Olivo. Rotyaan-
takeri apite riyotaanewo, 2 ikantakeri: “Piyaate nampitsiki atsipakero-
takari. Ari piñaapaake ewonkeri piratsi burro inthatakotya, tek-
era ikyaakagaitariita. Pishiryaakoteri, pamakenari. 3 Arika inkan-
taitawakemi: ‘¿Piiterika pishiryaakotantariri burro?’ Pinkantanakeri
eeroka: ‘Ikowatziiri Pinkathari. Aritake roipiyaimiri paata.’ ”
4 Jataiyakeni, iñaapaakeri ithatakotaka ewonkeri burro pankotsikeroki.
Rishiryaakotapaakeri. 5 Eenitatsi itsipa atziri ñaawakeriri, ikaimotakeri:
“¿Piiterika burro pishiryaakotantariri?” 6 Ikantanakeri irirori okaatzi
ikantawakeriri Jesús ketziroini. Rishinetaakeniri. Raanakeri burro.
7 Ramakeniri Jesús. Rowaitakeniri manthakintsi imitzikaaki burro,

* **10:38** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “¿Arima pimatakero eeroka pirero kepishaari onkaate nireri naaka? ¿Arima poshiyakena naaka romitsitsiyaitena?” † **10:39** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “Ari poshiyakena eeroka pirero nireri naaka, aritake poshiyakena naaka romitsitsiyaitena. Imapero.”

ikyaakaanakari Jesús. 8 Eenitatsi omaankanaintsiri manthakintsi, itsipa
chekanaintsi inchashi romaankashitanakeri owaneenkatantyaari tsika
inkenanake. 9 Atziripaini jewatanaintsiri, ikaatzi oyaatakeriri itaapiiki,
ikaimaiyini, ikantzi:
¡Kaakitake awinkatharitewé!
Tasonkawentaarewo rini, tema Pinkathari aitziri otyaantakeriri.
10 Aakameethatairi poyaatyaarine acharine David-ní.
¡Kaakitake Awinkathariteperotyaari!
11 Areetapaaka Jesús Jerusalén-ki, kyaapaake tasorentsipankoki, rami-
nayetapaakero maawoini. Tema tsireniityaanake, piyanaka Betania-ki
itsipatanaari riyotaanewo ikaatzi 12.

Riyakatziro Jesús pankirentsi kaari kithokitatsiri
(Mt. 21.18-19)

12 Okanta okiteeshetamanai, piyaawo Jesús ipoñagaawo Betania-ki,
tasheyapaake niyanki awotsi. 13 Raminake jantó iñaatziiro pankirentsi,
owaneenka okantaka oshi. Riyaatashitanakero raminero tzimatsirika
okithoki. Tekaatsimaita, iyoshiita oshi, tema tekeraata okithokipaitet-
ziita. * 14 Riyakatanakero pankirentsi, ikantziro: “Pashi powairo eero
pikithokitai.” Ikemaiyakerini maawoini riyotaanewo.

Roimishitowiri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki
(Mt. 21.12-17; Lc. 19.45-48; Jn. 2.13-22)

15 Ikanta rareetaiyapaani Jerusalén-ki. Kyaapaake Jesús
tasorentsipankoki, rookapaakeri ikaatzi yompariyetachari.
Rotatsinkapaakero rowaitzirira koriki, ari ikantakero tsika
rowaitziri shiro. 16 Tekaatsi rishinetanai awisakairone rowaagawo
tasorentsipankoki. 17 Riyotaantanake, ikantzi: “Pairani rosanke-
naitakero, kantatsiri: ‘Nopanko ini jiroka, ari ramanapiintenari
poñaayetachari maawoiniki nampitsi.’ Iro kantzimaitacha eerokapaini
pamatawitantapiintake jaka pipimantayetzi, poshiyakaakero
koshintzipanko.” 18 Ikanta ikemaiyakeni Yotzinkaripaini, itsipatakari
reeware Imperatasorentsitaarewo, raminaiyakeroni jimpe inkenakairo
ritsitokakaanteri. Iro kantzimaitacha osheki ithaawantakari Jesús, tema
tzimatsi osheki atziri iyokitziiwentakeriri iñiirira kameetha okanta
riyotaantziri. 19 Tema ari tsireniityaanai, piyanaawo Jesús.

Kamashitanake pankirentsi riyakaitakeri
(Mt. 21.19-22)

20 Ikanta ikenamanai isaikinta pankirentsi, iñaatziiro kamashitanake,
kamanake maawoini oparitha. 21 Ikenkithashiryaanairo Pedro
riyakatakerowa chapinki Jesús. Ikantziri: “Yotaantanerí, paminero
pankirentsi piyakatakeri, kamashitanake.” 22 Rakanake Jesús,
ikantzi: “Pawentaiyaari eeroka Pawa. 23 Arika pinkowakoteri Pawa
roshirinkerome otzishi rookero inkaareki, eerorika pikisoshirewaitzi,
iri pawentaanakya, ari rimatakemiro. Imaperotatya. 24 Iro
nokantantzimirori jiroka, tema arika pamañaari Pawa pinkowakoteri
tsika oita, pawentaanakyaaririka, ari rimatakemiro pikowakotziriri.
25 Arika pamañaari Pawa, pimpeyakotairo kaari inimotzimiri
rantzimotaitzimiri eeroka, inantyaari Ashitairi Jenokisatzi

* **11:13** Kantakotachari jaka “pankirentsi”, iro iitaitziri eejatzi “higuera”.

impeyakotakagaimiro eeroka okaatzi pikenakaawaitashitakari.
26 Eerorika pipeyakotziro rantzimotaitzimiri eeroka kaari inimotzimi,
ari inkantaimi eejatzi Ashitairi Jenokisatzi, eero ipeyakotzitaimi eeroka
pantakero kaariperori."

Ishintsinka Jesús
(Mt. 21.23-27; Lc. 20.1-8)

27 Ikanta rareetaiyapaani Jerusalén-ki, anashiwaitapaa Jesús
tasorentsipankoki. Ripokashitapaakeri reeware Imperata-
sorentsitaarewo, itsipatakari Yotzinkaripaini, ripokake eejatzi
Itzinkamipaini. 28 Rosampitapaakeri, ikantziri: "¿Jimpe itzimajaantzika
pinkathari otyaantzimiri pantantawori jiroka?" 29 Ari rakanakeri
Jesús, ikantanakeri: "Tzimatsi naaka nosampitemiri, arika
pakakena ari nonkamantakemiro iitarika otyaantakenari. 30 Tema
romitsitsiyaatantake Juan-ní, ¿Iitaka otyaantakeriri? ¿Pawama? ¿Atzirima?
Pakaiyeni." 31 Ikantawakaanaka: "Arika ankantakeri Pawa otyaantziri,
ari inkantanakai: '¿Oitaka kaari pikemisantantari?' 32 Arika ankante:
'Atziri otyaantakeri', ari inkisanakai atziripaini. Tema ikantaiyini
atziripaini, Kamantaperotantaneri rini Juan-ni." 33 Ari rakaiyanakeni,
ikantaiyini: "Te niyotero." Ikantzitanaka eejatzi Jesús: "Ari nokantzitari
naaka, eero nokamantzimi iita otyaantakenari."

12

Kaariperoshireri antawairentzi
(Mt. 21.33-46; Lc. 20.9-19)

1 Ari retanaawo Jesús roshiyakaawentziro okaatzi riyotaantayetziri,
ikantzi: "Ipankitake atziri chochokimashi, rotantotakotakero,
riwetsikake inchatona inkatzikaaterowa paata, riwetsikake
iwamakare onkene risaikawentaitero pankirentsimashi. Raminake
saikawenterone iwankiremashi, jatake irirori intaina. 2 Okanta
irakapaitetake iwankire, rotyaantawetaa rimperatanewo ragaateme
okithoki. 3 Ikanta iñaawakeri antawairentzi, raawakeri ripasatawakeri,
roipiyairi tekaatsi raanai. 4 Rotyaantawetaa eejatzi itsipa
rimperatanewo. Romposayinawaitawakeri, ikaweyawaitawakeri,
roipiyairi. 5 Rotyaantake eejatzi itsipa, ritsitokaitakeri. Osheki
ikaatzi rotyaantawetakari, eenitatsi ripasawaitakeri, ritsitokayetakeri
itsipapaini. 6 Apaani ikantapaaka itomi irirori, retakoperotane,
rotyaantakeri, ikantashiretzi: 'Jirikarika notomi naaka ari
impinkathaitakeri.' 7 Ikanta saikawentzirori pankirentsimashi,
ikantawakaiyani: 'Jirikaga ashitaiyaawone paata pankirentsimashi.
Jame owamayeri, ayeroota aaka.' 8 Raawakeri, ritsitokawakeri.
Rookakeri othapiki pankirentsimashi. 9 ¿Iitaka ranteri ashitawori
pankirentsimashi? ¿Tema ari ripokanake irirori, ritsitokeri
saikawentzirori iwankiremashi, raminai itsipa? 10 ¿Tema piñaanatero
osankenarentsi? Kantatsiri:
Imanintawetakawo mapi wetsikirori pankotsi.
Iro kantzimaitacha ipiriintaitairo mapi, roshiyakagaitairo iroorikame
tzinkamitsi.
11 Iri Awinkatharite Pawa piriintairori.
Iro ayokitziiwentantariri."

12 Ari ikowawetaiyakani raakaantanakerime Jesús, riyotanake iri
ikenkithatakotake. Te okanta, tema ithaawantakari atziripaini piy-
owentakariri. Ripakaanakeri, ripiyapithataari.

Kameethatatsima ripinaiteri pinkathari
(Mt. 22.15-22; Lc. 20.20-26)

13 Rotyaantaitake Fariseo itsipatakari aapatziyariri Herodes,
ikowaweta rikompitakayaarime Jesús. 14 Ikanta rareetaiyakani,
ikantapaakeri: "Yotaantanerí, okaatzi piñaanetari eeroka irooperori
inatzi, te oshiyawo ikowashiwaitari atziri. Apa piyotaantziro
kameethaperoini ikowakaantziri Pawa. ¿Kameethatatsima amperi
koriki rapatotakaantziri Pinkathari César?" 15 Riyotakotakeri
Jesús, ikowatzi rikompitakayaarime osampitakeriri, ikantanakeri:
"¿Oitaka piñaantantanari? Pamakenari koriki, naminawakeriita."
16 Ramaitapaakeniri. Ikantzi Jesús: "¿Iitaka ashitawori roshiyakaawo
jaka? ¿Iitaka ashitawori iwairo?" Ikantaiyini irirori: "Rashi César."
17 Ikantanake Jesús: "Tema iri César ashitawori, panteniri okaatzi
ikowakaimiri pipinateri. Irooma okaatzi rashitari Pawa, panteniri
okaatzi ikowakaimiri irirori." Osheki riyokitziiwentaitanakeri Jesús.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri
(Mt. 22.23-33; Lc. 20.27-40)

18 Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iri Sadoc-iite
kantayetatsiri eero rañagai kamayetatsiri. Rosampitapaakeri:
19 "Yotaantanerí, rosankenatake pairani Moisés-ni, kantatsiri:
Arika inkame atziri, rookanawentawo iina. Eerorika rowaiyakaawo,
okameethatzi iinantaiyaawo irirentzi. Arika owaiyaiya tsinane,
roshiyakaawo iriime ashityaarine oime kamaintsiri.
20 Jame ankantawake: Tzimatsi ikaatzi 7 atziri, irirentzi rinaiyini.
Etawori itzimi raawetaka iina, tekera osamaniteeta, kamake, te
rowaiyakaanakawo iina. 21 Irojatzi raantaawo itsipa irirentzi
oyaatapaakeriri itzimi. Eejatzi ikantzitaka irirori, kamake, te
rowaiyakaawo. Ipoñaapaaka itsipa, eejatzi ikantzitaawo irirori.
22 Ari ikantaka maawoini irirentzi ikaatzira 7. Tekaatsi apaani
owaiyakayaawone. Okantaawo paata tsinane kamai iroori. 23 Arika
rañaayetaime paata ikamayewetaka, ¿tsika itzimika oimentaperotaiyaari
tsinane? Tema maawoini iinantawetakawo ikaatzira 7."

24 Rakanakeri Jesús, ikantziri: "¿Iitaka kaari pikemathatantawo os-
ankenarentsi? ¿Iitaka kaari piyotakotantawo ishintsinka Pawa? 25 Tema
arika rañaayetai paata kamayetatsiri, eero itzimapai aawakainkari.
Roshiyapaiyaari maninkariite saikayetatsiri inkiteki. 26 Irooma ikan-
takota rañaayetai kamayetatsiri, ¿tema piñaanatero rosankenare Moisés-ni
tsika ikanta Pawa riñaanatantakariri itagaganki kitocheemaishi? Ikantak-
eri:
Moisés, Naaka Pawa, ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.
27 Ari ayotziri, añaayetatsi irirori, tema te rimatziro kaminkari
impinkathateri Pawa, apatziro añaayetatsiri. ¿Piñaakero? Pike-
nakaashitakawo eeroka."

Ikenkithatakoitziro ikowakaaperotairi Pawa
(Mt. 22.34-40)

28 Ari ripokapaake Yotzinkari, ikemapaakeri riñaanatawakaa. Yota-
paake kameetha Jesús riyotaakeri Sadoc-iite, rosampitapaakeri irirori:

"¿Otzimika kowaperotachari Inintakaantaitanewo?" 29 Rakanake Jesús,
ikantzi: "Jiroka kowaperotachari, okantzi:
¡Israel-iite! Jirika Awinkatharite Pawa, apaniro ikanta Ipinkatharitzi
irirori.
30 Pinintaperotairi, pinintashirenkatairi, pinintashiretairi, pinintash-
intsitairi eejatzi.
Iroowa kowaperotachari Inintakaantaitanewo. 31 Ari oshiyawo oyaata-
paakerori, okantzi:
Petakotaiyaari pisheninka, poshiyakagairi pinethairo piwatha eeroka.
Tekaatsira otsipa Inintakaantaitanewo anayirori jirokapaini."
32 Ikantanake Yotzinkari: "Kameethatake Yotaantanerí, imaperotatya
pikantakeri: Apaani ikanta Pawa tekaatsi itsipa. 33 Osheki
okameethatake anintaperotairi, anintashirenkatairi, anintashiretairi,
anintashintsitairi. Ari ankantawakagaiyaari eejatzi aaka,
etakotawakagaiya. Iro ikowakaaperotairi Pawa, anairo ritagaitziniriri,
maawoini rashitakagaitariri jaka." 34 Ikanta Jesús, iñaakeri kameetha
okanta ikantakeri, ikantanakeri: "Iroowetaincha pimpinkathaterime
Pawa, inantyaari impinkathariwentaimi irirori." Tekaatsira
kowanaatsine rosampitanairi Jesús.

¿Iitaka charinetariri Cristo?
(Mt. 22.41-46; Lc. 20.41-44)

35 Riyotaantanake Jesús tasorentsipankoki, ikantzi: "¿Oitaka
pikenkithashiryaari eeroka, arika pinkemeri Yotzinkaripaini, ikantzi
irirori: 'Jirika Cristo-tatsiri icharine rinatzi David-ni?' 36 Tema
Tasorenkantsi ñaawaitakaakeriri pairani David-ni, ikantake:
Riñaawaitake Pinkathari, ikantawairi Nowinkatharite:
Pisaikapai nakoperoki, ampinkathariwentante,
Irojatzi paata nowasanketantaiyaariri kisaneentakemiri, ari pimako-
ryaayitzitantaiyaari.
37 Ikantzitaka David-ni irirori: 'Nowinkatharite rinatzi Cristo.' ¿Tsika
inkene incharinetyaari?" Inimoyetakeri maawoini atziri piyotainchari,
ikemirira okaatzi ikantayetziri Jesús.

Ikenkithatakoitziri Yotzinkaripaini
(Mt. 23.1-36; Lc. 11.37-54; 20.45-47)

38 Ari ikantanake eejatzi Jesús: "Paamaiyaari Yotzinkaripaini.
Osheki iñaamatawo rowaneenkatya kameetha, ishametakayero
iithaarekoryampyaa. Ikowi impinkathatapiintaiteri riwethaityaari
arika iñagaiteri. 39 Arika riyaate pankotsiki ipiyotaitapiinta,
ikowapiintziro rosatekakya niyankineki. Ari ikantari arika rowaiyani
isheninka, ikowapiintzi rosatekya. 40 Rawentaakawo eejatzi
kamayetatsiri oime rashitzitawo opanko. Iro rosamaninkantawori
ramanayetapiinta eero riyotantaitari. Iro kantzimaitacha antawowa
rowasanketaiteri."

Ashironkainkawo tsinane
(Lc. 21.1-4)

41 Ikanta Jesús risaikimotapaakero rowaitapiintzirira koriki,
raminaminthatziri oteyetziriri iyorikite. Ripokaiyapaakeni
ashaagantzinkari roteperotzi irirori iyorikite. 42 Pokapaake
tsinane kamatsiri oime, ashironkainkawo inatzi, otetapaake iroori
apipentyakiteeni koriki, tekaatsi yomaatyaarine ramanantantaityaari.

43 Ikantanakeri Jesús riyotaanewo: “Anaantake jiroka tsinane, anaakeri
ikaatzi oteyewetachari osheki. Imaperotatyaaga. 44 Tema ikaatzi
otewetachari osheki, rotetashitakari tzimagaantatsiri iyorikite. Irooma
jiroka ashironkainkawo, apintziryaakeri oorikite amanantantyaarime
okowayetziri.”

13

Ikenkithatakotziro Jesús ontzimpookya tasorentsipanko
(Mt. 24.1-2; Lc. 21.5-6)

1 Ikanta rishitowanai Jesús tasorentsipankoki, ikantziri riyotaanewo:
“Yotaantanerí, paminero mapi riwetsikantaitawori, antawo inayetzi,
owaneenkawaitaka pankotsi.” 2 Ikantzi Jesús: “Maawoini pankotsi
okaatzi piñaakerika, irootaintsi intzimpookaitero, eero iñagaitairo
pewiryaayetachari mapi.”

Iñagaitairi paata
(Mt. 24.3-28; Lc. 21.7-24; 17.22-24)

3 Ikanta ritonkaanake otzishiki Olivo, otsipakerotari tasorentsipanko.
Ari risaikapaake Jesús. Ikanta Pedro, Juan, Jacobo eejatzi Andrés,
rosampitakeri jantyaatsikaini, ikantziri: 4 “Pinkamantena: ¿Tsika-
paiteka imonkaatya pikantakeri? Arika imonkaatzimatakya, ¿tsika
onkantyaaka niyotantyaari?” 5 Ari rakanake Jesús ikantzi: “Paamaya
ramatawitaitzimikari. 6 Tema osheki kowatsine ramatawitemi paata,
raakotapaakena nowairo, inkante: ‘Cristo ninatzi naaka.’ 7 Ari pinke-
makoyetakero omanarentsi, paamaya ominthaawashiretzimikari, tema
ontzimatye imonkaayetaiya jirokapaini, ithonkimatantaiyaari maa-
woini paata. 8 Romanatawakaiya rotyaantane pinkatharipaini otsipaki
nampitsiki. Iñagaitairo eejatzi osheki omoyekayetya, iñagaitairo ritashe-
neentaite. Iroowa retaityaari iñagaitero inkemaatsitaityaawo jiroka-
paini.

9 Paamaya. Tema atake raakaantaitakemi jewaripainiki
ripasawaitaitemi pankotsiki rapatotapiintaitaga. Ari ragaitakemi
risaikira pinkatharentsiperori okantakaantziro pawentaanaga,
arira pinkenkithatakotenari janta. 10 Iroowa kowaperotachari
inkemakotairo atziripaini Kameethari Ñaantsi maawoiniki
nampitsi. 11 Arika ragaitanakemi, eero pikantashiretzi: ‘¿Oitaka
nonkanteriri?’ Tema Tasorenkantsi yotakaimirone oitarika pinkanteri,
tera eeroka ñaawaitashitachane. 12 Ari iñagaitake aakaanterine
irirentzi rowamaakaanteri. Piñeeri aakaanterine itomi. Piñeeri
owamaakaanterine ipaapate inkisaneentanakeri. 13 Osheki
piñeero inkisaneentaitemi okantakaantziro paakotaanaga nowairo
pikemisantaana naaka, iro kantzimaitacha arika pinkamaitanakyaawo
pawentaina, ari nowawisaakotaimi.

14 Arika piñaakeri iitaitziri ‘Pinkaari Thonkaatantaneri’ risaikapaake
tsika te ishinetaantsita, inkaatera nampitaiyaawone Judea-ki,
ontzimatye rishiye tonkaariki. Iroowa ikenkithatakotakeri pairani
Kamantantaneri Daniel-ni.” (Maawoini ñaanayetairone jiroka,
ontzimatye inkemathatairo.) 15 “Pisaikirika jakakeroki pipanko,
ari pimpoñaanakya pishiyanake, eero pikyaapanaantzi paapainte
tsikarika oita. 16 Powanekirika pisaiki, eero paapanaantziro
piithaare. 17 ¡Inkantamatsitaitero paata motziyetatsiri, tzimayetatsiri

eentsite thotatsiri iteni! 18 Pamañaari Pawa, arika pishiyayetanake,
onkantya eero itonkyotantzimi kyaawontsi. 19 Tema antawoite
rashironkagaitya paata. Pairani owakera riwetsikaitakero kipatsi,
irojatzi iroñaaka, te iñagaitziro oshiyaawone jiroka ashironkagaantsi.
Eerowa apiitaawo iñagaitairo oshiyaawone. 20 Eerome ishintsitakeme
Awinkatharite romairyaantakawori ashironkagaantsi, tekaatsira
awisakotaatsineme. Ikamintha intzimayetai riyoyaayetairi Pawa,
awentagaiyaarine, iroowa romairyaantaiyaawori ashironkagaantsi.
21 Arika pinkeme inkantaitemi: 'Jirika Cristo', itsipa kantemine: 'Jirinta
Cristo', eero pikemisantziri. 22 Tema ripokayete oshiyakotyaarine
Cristo, oshiyakotyaarine Kamantantaneri. Ari ritasonkawentantake,
inkowe ramatawiteri riyoyaayetairi Pawa. 23 Paamaya eeroka, tema
nokamantzitakemiro iroñaaka."

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri
(Mt. 24.29-35, 42-44; Lc. 21.25-36)

24 "Paata, arika onkaatapaake rashironkagaita antawo,
eero ritamorekaawo ooryaa, eero ritamorekitaawo kashiri,
25 rithopiryaayete impokiro, maawoini oorentayetachari jenoki
ripookayetairo. 26 Aripaite ripokai Itomi Atziri inkenantapaiyaawo
menkori, iñagaitawairo ishintsinka eejatzi rowaneenkawo. 27 Rotyaanteri
maninkaripaini, impiyotairi riyoyaitakeri nampiyetawori kipatsiki,
maawoini.
28 Ari oshiyawo piñaapiintzirowa eereshiyetzi pankirentsi,
piyotaantziro irootaintsi osarentsitzimatai. * 29 Iro piyoteri
eerokapaini, arika piñaayetero nokamantakemiri, pokimataanaga.
30 Eero ipeyayetzita jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantakyaawori
nokamantakemiri. Imaperotatya. 31 Eero piñaaneentairo inkite eejatzi
kipatsi, irooma niñaaneyetakari imaperotaatyeeya iroori.
32 Apatziro riyotziro Ashitairi imonkaatantaiyaari. Tera riyotziro
Itomi eejatzi maninkaripaini saikatsiri inkiteki. 33 Paamaya, aa-
maawenta pinkantya, pamañaa. Tera piyote tsikapaite imonkaatan-
taiyaari. 34 Oshiyaawo arika riyaate atziri intaina. Rookanakero ipanko,
ikantayetanakeri inoshikanewo oitarika ranteniriri. Eejatzi inkan-
takeri kempoyiirori pankotsi, ikantanakeri: 'Paamaya.' 35 Paamaya
eeroka, tera piyote tsikapaite ripiyai ashitawori ipanko, tsireniiteeni,
niyankiiteki, riñaakerika tyaapa, onkiteeshetamanairika, 36 tema arika
romapokairo ripiyai, onkantya eero iñaantapaimi pimaye. 37 Okaatzi
nokantayetakemiri eeroka, irojatzira nokantzitariri maawoini: Paa-
maya."

14

Ikamantawakaita raakaanteri Jesús
(Mt. 26.1-5; Lc. 22.1-2; Jn. 11.45-53)

1 Yotapaaka apite kiteesheri roimoshirenkantaitawori Anonko-
ryagaantsi, rowantaitawori eejatzi tashirentsiponkaki. Ari
ikamantawakaari reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari
Yotzinkaripaini, ikantawakagaiyani: "Jame amatawiteri Jesús ayeri,

* **13:28** Kantakotachari jaka "pankirentsi", irojatzi ikantaitziri "higuera", iroowa shookatsiri otsipaki nampitsi.

owamaakaanteri. 2 Iro kantacha eero akoshekari kiteesheriki
roimoshirenkaitaga, ikisakowentzirikari atziripaini.”

Risaitantaitari Jesús kasankari
(Mt. 26.6-13; Jn. 12.1-8)

3 Ikanta ikenanai Jesús Betania-ki, ipankoki Simón pathaawaiwe-
tachari. Ari risaikake rowaiyani. Areetapaaka tsinane amakotake
kasankari. Iyoshiita owaa inchateyaki jitachari “nardo”, osheki
owinawo, kameetha okantaka onaki riwetsikaitziro mapi oita
“alabastro”. Isataakotakero othowaki, isaitantakari ipatziitoki Jesús.
4 Kisanaka ikaatzi ñaakerori, ikantawakaanaka: “¿Oitaka apaatantawori
kasankari? 5 Arikame ompimantyaame, ragaiteme osheki koriki inkaate
300 denario, iri ampashityaarime ashironkainkari.” Ikisanakero
tsinane. 6 Ari ikantanake Jesús: “Piñaaminthatashityaawo, ¿Oitaka
pikisantawori? Kameetha okanta noñaakero antakeri. 7 Pitsipatapiintari
ashironkainkari, pinkowerika petakotyaari, ari pimpashitakyaari.
Irooma naaka, eero piñaapiintana pintsipatena. 8 Jiroka tsinane
antatziiro aawiiri iroori, jewatake isaitantanawo kasankari
oshiyakaawentatyaana arika inkitaitakena. 9 Arika inkenkithatakoitero
paata Kameethari Ñaantsi, inkemakotaitero tsinane, iroowa
roshiretantaityaawori antakeri iroori. Imaperotatyaaga.”

Ikenkithashirya Judas raakaanteri Jesús
(Mt. 26.14-16; Lc. 22.3-6)

10 Ikanta Judas Iscariote, riyaatashitakeri reeware Imperatasorentsi-
taarewo impimanteri Jesús. Iriiwetakaga riyotaanewo kaawetachari 12.
11 Antawo ikimoshiretaiyanakeni jewari, ikashaakaakari imperi koriki
paata. Raminake Judas tsikapaite raakaanteri Jesús.

Riweyaantawo rowakaanaari riyotaanewo
(Mt. 26.17-29; Lc. 22.7-23; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

12 Areetapaaka etawori kiteesheri rowantaitawori
tashirentsiponkaki, rowamaitzi eejatzi rowaitari kiteesheriki
Anonkoryagaantsiki. Rosampitakeri riyotaanewo Jesús, ikantziri:
“Yotaantanerí, ¿Tsika onkotsitakaanteka aaka?” 13 Ari ikantanakeri apite
riyotaanewo: “Piyaate nampitsiki. Ari pitonkyotyaari atziri raakotziro
iñaate chomoki. Poyaatanakeri, 14 tsikarika inkyaapai, pinkanteri
ashitawori ipanko: ‘Ikowatzi riyote yotaanari tsikarika rowakayaari
riyotaanewo.’ 15 Ari roñaaganakemiro jenoki ipanko, antawo okantaka
riwetsikaitakero maawoini onkene rowaitya. Ari ponkotsitakaanteri
oyaari.” 16 Jatake riyotaanewo areetaka nampitsiki. Iñaakero okaatzi
ikantakeriri, ari ronkotsitakaantakeri royaari.
17 Okanta otsireniityaanake areetapaaka Jesús, itsipatapaakari riy-
otaanewo ikaatzi 12. 18 Ikanta rowaiyani, ikantzi Jesús: “Pikaatak-
era pakiyootana, eenitatsi apaani pithokashitenane. Imaperotatya.”
19 Owashire ikantaiyanakani. Rosampiyetanakeri, ikantziri: “¿Naakama
pithokashitemine?” Itsipa rosampitziri: “¿Naakama?” 20 Ikantzi Jesús:
“Jirira pikaatakera pakiyootakena. 21 Imaperotatyaaga impeya It-
omi Atziri, rosankenatakoitakeri pairani. Ikantaitake: ‘¡Ikantamatsitziri
aakaanterine! Eerome itzimime irirori.’ ”
22 Eeniro rowaiyani, raakero Jesús pan. Riwetharyaawentakawo,
itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: “Poyaawo, nowatha

inatzi.” 23 Raakotanakero riraitziri, riwetharyaawentakawo, ipakotakeri riyotaanewo, rirayetakero maawoini. 24 Ikantziri: “Niraa inatzi, iro shitowaatsine rawisakotantaiyaari osheki. Iroowa oñaagantaperoterone aapatziyawakaantaiyaari. 25 Eero niritaawo, irojatzi paata tsika impinkathariwentantai Pawa, ari napiitairo. Imaperotatya.”

Ikenkithatakotziro Jesús rookanawentante Pedro
(Mt. 26.30-35; Lc. 22.31-34; Jn. 13.36-38)

26 Ikanta romampaakotanakari Pawa, jatanai tonkaariki otzishiki Olivo. 27 Ikantzi Jesús: “Irootaintsi pookanawentaiyenani tsirenirikika. Tema rosankenaitake pairani kantatsiri:
Rowamaiteri kempoyairiri oweja, rithonkya ripookayetanake ipira.
28 Iro kantacha, arika nañagai, Galilea-ki añaawakagaiya.” 29 Ikantanake Pedro: “Aritaikema rookanawentakemi itsipapaini, eero nimatziro naaka.” 30 Ikantzi Jesús: “Iroñaaka tsirenirika, tekera rapiiteroota riñe tyaapa, mawa poipiyero, pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ Imaperotatya.” 31 Eekero ishintsitatzi Pedro, ikantzi: “Eero nookanawentzimi, kemetaka ari ankaate ankame.” Ari ikantaiyakeni eejatzi maawoini.

Ramana Jesús Getsemaní-ki
(Mt. 26.36-46; Lc. 22.39-46)

32 Ikanta rareetaiyakani Getsemaní-ki, ikantapaakeri riyotaanewo: “Ari pisaikawake jaka, namanamanaatawakyaata.” 33 Itsipatanakari Pedro, Jacobo eejatzi Juan. Antawo riraakoshiretapaaka. 34 Ikantziri: “Owamaimatatyaana nowashirenka. Ari pisaikawake eeroka, pinkakempite.” 35 Rowaaganeentanaka irirori. Otziwerowapaaka kipatsiki, ramanapaaka, onkantyaama eero ikemaatsitantawo awishimoterine. 36 Ikantzi: “Ashitanarí, tekaatsi kompitzimotemine eeroka. Nokowaweta pontsiparyaakowentename onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantacha eero pimatanawo okaatzi nokowawetakari, iroowa pimate pikowakaanari eeroka.” 37 Piyapaawo, iñaapaatziiri rimagaiyini. Ikantapaakeri Pedro: “Simón, ¿Iitaka pimaantari? ¿Tema pikisashitawo piwochokinka? 38 Pinkakempite, pamaña, otzimikari piyenakaashitanewo. Te pikisashiwaineta, osheki pikowawetari panterime.” 39 Eejatzi ripiyanaa, amanapaa. Irojatzi rapiitapai ikantakeri inkaaganki. 40 Ikanta ripiyapaa, eejatzi iñaapairi rimagaiyini, tema antawo okantaka iwochokinka. Ikaaniwaitzi riyotaanewo, te riyotzi tsika inkante. 41 Okanta mawatapaintsiri ripiyaka, ikantapaakeri: “¿Irojatzima pimagaiyini? Monkaatapaakaga ragaitantyaariri Itomi Atziri, ragaiteri janta kaariperoshireriki atziri. 42 Pimpiriinte, thame aatai. Jekaatapaakera pithokashitenane.”

Ragaitanakeri Jesús
(Mt. 26.47-56; Lc. 22.47-53; Jn. 18.2-11)

43 Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, areetapaaka Judas itsipawetapiintari. Osheki itsipatapaakari, ramayetake rosataamento, ripasamento. Rotyaantanewo pinkatharipaini piyowentakariri Jesús: Reeware Imperatasorentsitaarewo, Yotzinkaripaini, eejatzi Itzinkamipaini. 44 Tema Judas pithokashitantachari, ikantzitakari ketziroini ramanewo: “Tsikarika intzime nonthowootapaakeri, iriitakera, poosoteri, paanakeri.” 45 Ikanta rareetapaaka, rontsitokapaakari okaakiini Jesús, ikantapaakeri: “Yotaantanerí.” Ithowootapaakeri riwethatapaakari.

46 Rotaiyaitapaakeri Jesús, roosotaitapaakeri. 47 Ikanta tsipatakariri
okaakiini Jesús, inowikyaanakero rosataamento, rithatzinkitakeri
ikempita inoshikane reeware Imperatasorentsitaarewo. 48 Ikantanake
Jesús: "¿Naakama koshintzi, pamashitantanari posataamento,
pipasamento? 49 Nashi nowapiintziro piñaapiintana niyotaantzi
tasorentsipankoki ¿Kaarima paantana janta? Arira imonkaatakari
rosankenatakoitakenari pairani." 50 Shiyaiyanakani riyotaanewo,
rookanawentanakeri apaniroini.

Mainari shiyanainchari

51 Tzimatsi itsipa mainari oyaatakowentanakeriri Jesús. Ikithaawe-
taka. Iro kantzimaitacha rotaiyaweetakari irirori, 52 rookanakero
iithaare rithañaanakaga, raamerekitashitanaka.

Ipiyowentaitari Jesús
(Mt. 26.57-68; Lc. 22.54-55, 63-71; Jn. 18.12-14, 19-24)

53 Ikanta ragaitanakeri Jesús reewaperoreki Imperatasorentsi-
taarewo. Ari ipiyotaiyakani maawoini reeware Imperatasorentsi-
taarewo, itsipatakari Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkaripaini. 54 Ikanta
Pedro noshikaka irirori ripoki neetsikeroini, royaatakowentakeri
Jesús, irojatzi rareetantapaaka isaikira ipanko reewaperore
Imperatasorentsitaarewo. Ari ikatziyapaaka itsipatapaakari
rimperatanepaini, rakitsitaiyani paampariki. 55 Ikanta reewarepaini
Imperatasorentsitaarewo itsipatakari piyotainchari, raminawetaka
iita thaiyakotyaarine Jesús onkene rowamaakaanteri. 56 Osheki
thaiyakowetapaakari, te oshiyawakaa ikantayewetakari itsipapaini.
57 Katziyanaka apaanipaini, ithaiyakotanakari Jesús, ikantzi:
58 "Nokemiri chapinki jirika, ikantzi: 'Ari nontzimpookakero
tasorentsipanko riwetsikanewo atziri, iro awisawetakya mawa
kiteesheri niwetsikai otsipa, kaari ratsipeta atziri riwetsikairo.'
" 59 Inashiyetaka okaatzi ikantayetakeri itsipa. 60 Katziyanaka
reewaperote Imperatasorentsitaarewo, rosampitanakeri Jesús,
ikantziri: "¿Oitaka kaari pakanta? ¿Tema pikemi okaatzi
ikantakoitzimiri?" 61 Irojatzi imairetake, te raki. Rapiitakeri
rosampitziri, ikantziri: "¿Eeroka Cristo, Itomi Tasorentsi?" 62 Rakanake
Jesús, ikantzi: "Naakatake. Irootaintsi piñeeri Itomi Atziri risaikai
rakoperoki Pawa impinkatharitai. Piñeeri eejatzi ripiyai inkenapai
menkoriki." 63 Ikanta ikemake jewaperori, itzisagaanakero iithaare
ikisanaka, ikantzi: "¿Eenitatsima otsipa ankoweri inthawetakoiteri?
64 Pikemake maawoini rithainkakeri Pawa. ¿Tsika pikantaiyinika
eeroka?" Ikantzi maawoini: "¡Tzimataike iyenakaashitanewo!
¡Ontzimatye inkame!" 65 Eenitatsi jewawootanakeriri. Tzimatsi
itsipa otzimikawootakeriri, ikaposawaitziri, ikantzimaitari: "¿Piyote
Kamantantanerí?" Rimatzitakawo rimperatanewo jewaperori,
ripasawoowaitakeri.

Ikantzi Pedro: Te niyotziri Jesús
(Mt. 26.69-75; Lc. 22.55-62; Jn. 18.15-18, 25-27)

66 Risaikake Pedro irirori jakakeroki, shitowapaake tsinane rimper-
anawo reewaperore Imperatasorentsitaarewo. 67 Oñaapaakeri Pedro
rakitsita paampariki, okantziri: "¿Tema eeroka itsipataganki Jesús

Nazaret-satzi?” 68 Roipiyanakero Pedro, ikantanake: “Te, tera niyotziri iita pikantanari.” Shitowanake eepichokiini. Ñaanake tyaapa.
69 Okanta osamaniityaake, oñaapairi eejatzi, okamantakeri ikaatzi akitsitachari, okantziri: “Irijatzira jirika.” 70 Rapiitanakero Pedro roipiyiro.
Tekera osamaniteeta, rapiitanakero ikaatzi saikaintsiri rosampitziri,
ikantziri: “Eerokaga itsipata Jesús, tema Galilea-satzi pinatzi, ariwaitakemi riñaawaitzi.” 71 Ikantzi: “Te niyoteri pikantanari. Riyotzi Pawa
imapero nokantzi, nothaiyarika, rowasanketainaata.” 72 Ari rapiitanakero riñaanake tyaapa, apitera rapiitakero. Ikenkithashiryaana Pedro ikantakeriri Jesús: “Arika apitetanake riñe tyaapa, mawa poipiyero,
pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ ” Iraanaka ikenkithashiryaanakerowa.

15

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki
(Mt. 27.1-2, 11-14; Lc. 23.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Okanta okiteeshetamanai, ipiyotaiyamanaani maawoini
pinkatharentsi: reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari
Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkaripaini, osheki ikantzimataitakeri Jesús.
Roosoitanakeri, ragaitanakeri risaikinta Pilato. 2 Rosampitawakeri
Pilato, ikantziri: “¿Eerokama iwinkatharite Judá-ite?” Rakanake
Jesús, ikantzi: “Irootake pikantakeri.” 3 Ikanta reeware
Imperatasorentsitaarewo, iñaakatsimatanakari, ithaiyakotanakari.
4 Rapiitanakeri Pilato rosampitziri: “¿Tekaatsima pinkanteri
eeroka? ¿Tema pikemi okaatzi ikantakoitzimiri?” 5 Te raki Jesús.
Riyokitziiwentanakeri Pilato jirika Jesús.

Riyakowentaitziri Jesús
(Mt. 27.15-31; Lc. 23.13-25; Jn. 18.38–19.16)

6 Eenitatsi rantapiintziri Pilato: Maawoini osarentsiki arika
roimoshirenkya Judá-ite, romishitowakaantzi isheninka raakaantaitziri, tsikarika itzimi inkoweri atziripaini. 7 Tzimatsi jitachari
Barrabás, raakaantaitziri itsipayetakari ikaataiyinira ritsitokantzi,
rantaminthatziri iwinkatharite. 8 Ikanta ripokaiyapaakeni atziri,
ikowakotapaakeri Pilato rantero rametapiintari. 9 Rakanake Pilato,
ikantzi: “¿Iriima pikowi nomishitowakaanteri iitaitziri ‘Iwinkatharite
Judá-ite?’ ” 10 Riyotake irirori Pilato, ikisawaitashita reeware Imperatasorentsitaarewo raakaantantakariri Jesús. 11 Iri kantzimaitacha
reeware Imperatasorentsitaarewo, rakakaakeri atziripaini inkante:
“Iri kameethatatsi romishitowaiteri Barrabás.” 12 Rapiitanakeri
Pilato rosampitziri: “Jirika iitaitziri ‘Iwinkatharite Judá-ite’, ¿Tsikama
nonkanterika?” 13 Ikantzi ikaimaiyini atziri: “¡Pinkentakotakaanteri!”
14 Ikantzi Pilato: “¿Eenitatsima kaariperori rantakeri?” Eekero
ishintsitatzi ikaimaiyini ikantzi: “¡Pinkentakotakaanteri!” 15 Ikowanake
Pilato ranteniri ikowakeri atziripaini, romishitowakaantakeri Barrabás.
Ripasatakaantanakeri Jesús, ragaitanakeri inkentakoiteri.
16 Ikanta owayeripaini ikyaakaanakeri Jesús ipankoki Pilato, iitaitziro
“Pretorio”. Ari ipiyotari maawoini owayeri. 17 Ikithaatapaakeri
kithaarentsi anashirikimawotatsiri oshiyawori ikithaatapiintari
pinkathariyetatsiri. Irojatzi ramanthaitantanakariri kitocheetapo.
18 Iroowa rantantawori jiroka, tema rithainkimawaitatziiri.

Ikaimakowaitziri, ikantzi: “¡Jirikatá iwinkatharite Judá-ite!”
19 Romposayinatantanakari sawoopanke. Reewawootanakeri.
Rotziwerowashitzimaitari impinkathaterime. 20 Reshitakeri
ishirontaminthatari. Raatonkoryagairi ikithaatakeriri inkaaganki,
ikithaatairi iithaare. Raanakeri inkentakoteri.

Ikentakoitziri Cristo irojatzi ikamantakari
(Mt. 27.32-56; Lc. 23.26-49; Jn. 19.17-30)

21 Ikanta Simón, poñaachari Cirene, ipaapate Alejandro eejatzi Rufo,
ritonkyotakari rareeta irirori nampitsiki, ishintsineentaitanakeri
inatanakero inkentakotaitantyaariri Jesús. 22 Ragaitanakeri
tonkaariki oita “Gólgota”, (akantziri apaanteki aaka: “Atziriitoni”).
23 Ipakoitapaakeri imere rowaitaitakero kepishaari, te ririmaitawo.
* 24 Ikentakoitakeri. Ikanta owayeripaini rookaitawakaakawo
iithaare Jesús, roshiyakaakero iñaaryaataita riyotantyaari iitarika
ayerone. 25 Jenokiityaapaake ooryaatsiri, ikentakoitakeri Jesús.
† 26 Rosankenaitake opoñaantari ikentakoitantariri, okantzi:
IWINKATHARITE JUDÁ-ITE. 27 Ari itsipatagaitakeri ikentakoitziri apite
koshintzi, ikatziyakotaka apaani rakoperoki, itsipa rampateki. 28 Ari
imonkaatakari osankenatainchari pairani, okantzi:
Itsipatagaitakeri kaariperoshiretatsiri.
29 Rithainkawaitakeri ikaatzi awisayetatsiri janta, rotekayinata,
ikantziri: “Tema eeroka tzimpookirori tasorentsipanko, iro awisake
mawa kiteesheri piwetsikairo eejatzi. ‡ 30 ¿Iitaka kaari payiitanta
ikentakoitakemira powawisaakotaiya?” 31 Ari ikantakeri eejatzi
reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Yotzinkaripaini,
rowashiyawentari, ikantawakaiyani: “Rowawisaakotzi itsipa, ¿Kaarima
rimatantawo rowawisaakotya irirori? 32 ¡Janjaatya, rayiite Cristo-
wetachari iitaitziri ‘Iwinkatharite Israel-iite’, ankemisantantyaariri!”
Rimatzitakari eejatzi ikaataiyinira ikentakota, rithainkitakari.
33 Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka ot-
sirenikitanake, irojatzi ishaawiiteeni ooryaa. § 34 Ari ikaimanake Jesús
shintsiini, ikantanake: “¡Eloi! ¡Eloi! ¿Lama sabactani?” (Iro ikantaitziri
apaanteki aaka: “Pawa, Pawa, ¿iitaka pookanawentantakenari?”)
35 Ikanta saikawentakeriri Jesús, ikemawetawakari ikaimanake.
Ikantanake: “Pinkemeri, ikaimatziiri Elías.” 36 Rishiyapainta apaani,
romitsitsiyaatapaintzi manthakintsi kepishaariki, rankowitakeniri
sawoopankeki, rowaankakotakeniri ratsimiyaatero, ikantzi:
“Añaawakeriita ari ripokake Elías rowayiitairi.” 37 Rapiitanakero
ikaimanake antawoite, te rañeenkatanai. 38 Okanta tasorentsipankoki,
sagaanake niyanki tontamawotatsiri ithatashiitzirori, etanakawo
jenoki irojatzi isaawiki, apimawote okantanaka. 39 Ikanta reeware
owayeripaini katziyawentakariri Jesús, iñaakeri ikaimanake antawoite

* **15:23** Jiroka “kepishaari” oita mirra. Iroowa roitaitziriri atziri, riyampawathatantyaari, eero ikemaatsiwaitantawo arika rowasanketaiteri. † **15:25** Kantakotachari jaka “jenokiityaapaake ooryaatsiri” irojatzi ikantaitzitari pairani ooryaa 3. ‡ **15:29** Iroowa rametaiyarini Judá-ite rotekayinata, arika rithainkashiryaante. Iro oshiyawori ametaiyarini aakapaini, arika ookoteri atziri athainkashireteri, ankante: “¡Piñaakero! ¡Pikemakero!” § **15:33** Iroowa ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaakari otsirenikitanake irojatzi ishaawiiteeni ooryaa 9.

ikamantanakari, ikantanake irirori: “Imaperowetatyaama Itomintari
Pawa jirika.”
40 Eenitatsi eejatzi tsinane aminaintsiri jantyaatsikaini. Jiroka
okaatzi: María Magdala-sato, Salomé, María inaanate iyaapitsi Jacobo
eejatzi José. 41 Jirokapaini tsinane iro tsipatakariri pairani Jesús Galilea-
ki, osheki amitakoyetakeri. Otsipatakawo eejatzi otsipa tsinanepaini
oyaatapaakeriri Jesús ripokake Jerusalén-ki.

Ikitaitakeri Jesús
(Mt. 27.57-61; Lc. 23.50-56; Jn. 19.38-42)
42 Tsireniityaanake. Iroowa kiteesheri riwetsikantapiintaitari rowait-
yaari oñaatamanai kiteesheriki rimakoryaantaitari. 43 Ikanta José
poñaachari nampitsiki Arimatea, itsipatapiintari ipiyota Itzinkamipaini,
irijatzi oyaawentziriri Pawa impinkathariwentantai. Te ithaawi irirori
riyaatashitanakeri Pilato, ikantapaakeri: “Pishinetagainari nonkitatairi
Jesús.” 44 Tema romapokapaakeri Pilato, te riyotzi kamake Jesús.
Ikaimakaantakeri reeware owayeriite, rosampitakeri imaperorika ika-
make Jesús. 45 Ikamantaitakeri Pilato, rishinetainiri José raanairi.
46 Ramanantashitakeri kithaarentsi jentamankitatsiri. Ikentakoryaako-
tairi, iponatairi. Rowakotakeri imoontashiitzirira kaminkaripaini shi-
rantaaki, roipinakaantake mapi, rashitakotantakari. 47 Okanta María
Magdala-sato otsipatakawo María inaanate José, aminaiyakeni iroori
tsika rowaitakeri.

16

Rañaantaari Jesús
(Mt. 28.1-10; Lc. 24.1-12; Jn. 20.1-10)
1 Awisanake kiteesheri rimakoryaantaitari. María Magdala-
sato, otsipatakawo otsipa María iriniro Jacobo, eejatzi Salomé,
amanantake kasankari, iyaate itziritantaatyaari Jesús. 2 Okanta
okiteeshetamanai tominko, ananinkanake iyaate omooki
roowaitakerira Jesús. Shitowimatapaake ooryaatsiri iroowa
areetzimatya janta. 3 Okantawakagaiyani: “¿Iitaka otatsinkerone
mapi rashitakotantaitakariri?” 4 Iro aminawetapaaka, oñaatziiro
otatsinkaka mapi, tema antawo mapi inatzi. 5 Kyaapaake omooki
rowaweetakarira. Oñaashitapaakari mainari risaikake akoperoki,
kitamaaniki okanta iithaare. Antawoite areetanakawo. 6 Ikantanakero
irirori: “Eero pithaawashita. Iriima pipokashiwetari Jesús Nazaret-
satzi, ikentakotaitakeri chapinki. Añagai, tekaatsi jaka. Paminero
rowaweetakarira. 7 Pipiyanake, pinkamantayetairi riyotaanewo,
pinkamantairi eejatzi Pedro ari riyaatai Jesús Galilea-ki, arira
piñaayetairi. Ikamantzitakemi ketziroini.” 8 Ipiyapithatanakawo omoo,
ompetawaitanaka. Tekaatsi itsipa atziri onkamantanake, tema antawo
othaawanake.

Roñaagaawo María Magdala-sato
(Jn. 20.11-18)
9 Ari rañagai Jesús owakera okiteeshetamanai tominko, iro re-
tanaa roñaagaawo María Magdala-sato retsiyatakotakagairi pairani raa-
gawetawo peyari kaatatsiri 7. 10 Irojatzi iyaatashitantanakariri iroori
tsipatakariri pairani Jesús, oñaapaatziiri riragaiyani, okamantapaakeri

oñagairi iroori. 11 Ikanta ikemawetaiyawakawoni oñagairi Jesús rañagai,
te ikemisantaiyironi.

Roñaagaari Jesús apite riyotaanewo
(Lc. 24.13-35)

12 Ikanta Jesús, roñaagaari apite riyotaanewo ranashitaiyani awot-
siki, pashiniwootapai eepichokiini. 13 Ari ripiyaiyanakani irirori, ika-
mantawetapaakari ikaataiyinira. Eejatzi ikantzitaitakari irirori, te
ikemisantaitziri.

Rotyaantziri Jesús riyotaanewo
(Mt. 28.16-20; Lc. 24.36-49; Jn. 20.19-23)

14 Rowawaiminthaita riyotaanewo ikaatzi 11, ari roñaagaari Jesús,
ikisathatapairi, iñaakeri kisoshire ikantaiyani, te ikemisantziri ikaatzi
ñaayetairiri rañagaira. 15 Ikantapairi: “Piyaate pithotyeero maawoini
kipatsi. Pinkenkithatakagairi atziripaini Kameethari Ñaantsi. 16 Inkaate
kemisantanairone, omitsitsiyaataachane, iriira awisakotaatsine. Iri-
ima kaari kemisantanairone, rowasanketaiteri. 17 Jiroka inkantaiya
inkaate kemisantanaatsine: retsiyatakotakaayetairi raagayetziri peyari
raakotaina nowairo naaka. Riñaawaiyetairo inashiwaiyetachari ñaantsi.
18 Arika rotaiyawetyaari maanke, arika rirawetyaawo piyantatsiri,
tekaatsi onkanteri, eero ikami. Ari onkantakya retsiyatakotakagairi
mantsiyaripaini.”

Owenonkaawo Jesús inkiteki
(Lc. 24.50-53)

19 Ikaatakero Awinkatharite ikamantayetakeri riyotaanewo, irojatzi
rowenonkantaari inkiteki, itsipatapaari Pawa ipinkathariwentantapai.
Risaikimotapairi rakoperoki. 20 Riyaataiyanaini riyotaanewo, ika-
mantantake maawoiniki nampitsi. Awinkatharite matakaayetakeriri,
rantakaayetakeri kaari iñaapiintaitzi, iroowa riyotantaityaari imapero-
tatya okaatzi ikamantantayetziri. Ari onkantaitaatyeeyaani.

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI LUCAS

Riwethaitari Teófilo

1 Osheki kowawetaincha rosankenaterome okaatzi awishi-
moyetakairi. 2 Ikowi rithotyeerome okaatzi riyotaayetakairi
ñaayetawakerori ketziroini, iriitajaantakera ñaawakerori, ikamantakairo
ñaantsi. 3 ¡Teófilo! Ari nokantakari eejatzi naaka. Tema neetsikeroini
nonoshikawentakawo tsika okanta opoñaantanakari ñaantsi,
irootake nosankenatantzimirori eeroka okaatzi awisayetaintsiri.
4 Iro ompoñaantyaari piyotakoperotairo maperotachari okaatzi
riyotagaitakemiri.

Ikenkithatakoitziro itzimantakari Juan

5 Pairani, ipinkatharitantari Herodes janta Judea-ki, ari risaikiri
Imperatasorentsitaarewo iita Zacarías, icharine Abías-ní rini. Irooma
iina oita Elisabet, isawo Aarón-ni ini eejatzi iroori. 6 Kameethashireri
ikantaiyani apitekeroini ipinkathatziri Pawa. Rimonkaatziniri okaatzi
ikowakairiri, tekaatsi apaani inkenakaashiwaityaari. 7 Iro kantacha te
itzimi rowaiyane, tema maaniro ini Elisabet. Rantarikitashiiyakani.
8 Okanta kiteesheri, ari imonkaatari rantantapiintantawori
Zacarías rimperatasorentsitantari. 9 Tema iro rametaiyapiintarini
Imperatasorentsitaarewo, roshiyakaakero iñaaryaataita, ari iñagaitakeri
iri Zacarías kyaatsine tasorentsipankoki ritayeniri Pawa kasankainkari.
10 Piyotaiyachani atziri jakakeroki ramanaiyani, ritagaitziro
kasankainkari. 11 Ari roñaagakari Zacarías imaninkarite Awinkatharite,
ikatziyimotapaakari rakoperoki ritayirowa kasankainkari. 12 Antawo
ithaawanake, iyokitziitanake iñaawakerira. 13 Irojatzi riñaanatantanakari,
ikantziri: "Zacarías, eero pithaawi. Tema ikemaitakero pamananewo.
Ari piñaakero piina Elisabet intzimai eentsite, iri piiteri Juan. 14 Arika
intzimake pitomi, osheki pinkimoshirewenteri, ari inkantyaari eejatzi
atziripaini. 15 Tema iriiperori inkantakayaari Pawa. Eero pirakairi
shinchaari ishinkitaitari. Tema risaikashiretantatyaari Tasorenkantsi
tekera itzimiita. 16 Ikenkithashiretakairi Israel-iite inkemisantairi
Awinkatharite Pawa. 17 Iriitake jewatapaakerine Awinkatharite.
Inkantakayaari ishintsinka Elías, ari raapatziyakaayetaiyaari
ipaapateetari maawoini rowaiyane. Ari rotsimaryaashiretairi
katsimashireri, ari onkantya riwetsikashiretantaiyaari inkemisantairi
Awinkatharite." 18 Rakanakeri Zacarías maninkari, ikantziri: "¡Ari!
¿Tsikama onkantya niyotantyaawori jiroka? Antarikitakena naaka,
eejatzi okantzitaka noina." 19 Ikantzi maninkari: "Naakatake
Gabriel, poñaachari Pawaki. Rotyaantakena nonkamantemiro
Kameethari Ñaantsi. 20 Iro kantzimaitacha, okantakaantziro
pithainkawaantetakena, kisowaante pinkantya iroñaaka irojatzi
imonkaatantakya okaatzi nokantakemiri." 21 Saikaiyatsini itsipa
jakakeroki royaawentaiyirini Zacarías, ari rosampitawakaanaka:
"¿Iitaka rosamanitantari Zacarías tasorentsipankoki?" 22 Ikanta
rishitowawetapaa Zacarías, te okanta inkenkithawaitapai,
rookowaitashitapaaka. Ari riyotaiyanakeni eenitatsi iñaakeri

tasorentsipankoki. Rashi rowanakero ikisowaantetanake. 23 Irojatzi
imonkaatantaawo kiteesheri rantawaitzi tasorentsipankoki, piyaawo
ipankoki.
24 Okanta Elisabet iina Zacarías, motzitake. Antawoite okenkithashire-
taka, te ishitowai opankoki ikaatzi 5 kashiri omairentaka, okantashire-
waitzi: 25 “Irootake inintakaakenari Pinkathari naaka, ompoñaantyaari
eero imanintaitantana.”

Ikenkithatakoitziro intzimantyaari Jesús

26 Ikanta rawisake 6 kashiri, rotyaantairi Pawa maninkari
Gabriel nampitsiki jitachari Nazaret saikatsiri Galilea-ki, 27 iñeero
mainawo kaari yoterine shirampari, jitachari María, tema irootake
iinantyaari mainari jitachari José, icharine David-ni. 28 Ikanta
ikyaapaake maninkari isaikira María, ikantapaakero: “¡Pinkeme María,
itsipashiretakemi eeroka Awinkatharite. Pawisayetakero otsipa
tsinanepaini ineshironkaperotaimi Pawa!” 29 Okanta oñaawakeri
maninkari, iyokitziitanake, okenkithashiryaakotziro ikantapaakerori
riwethatapaakawo. 30 Irojatzi ikantantanakawori maninkari: “María,
eero pithaawi, tema ineshironkatanewo Pawa pinatzi. 31 Ari piñaakero
pimotzite, intzime peentsite. Iri piiteri JESÚS. 32 Iriitake materone
ririiperote, iitaiteri Itomi Jenokisatzi. Tema Pawa Awinkatharite,
iriitake pinkatharitakairine roshiyakagairi pairani icharineni David-
ni ipinkatharitakaakeri. 33 Irijatzi pinkathariwentairine ikaatzi
icharinetari Jacob-ni, rashi rowaatyeero impinkathariwentantai
irirori.” 34 Akanakeri María, okantziri: “¿Tsikama onkene nomotzite,
te noñiiri shirampari?” 35 Rakanakero maninkari, ikantziro:
“Iriira kantakayaawone Tasorenkantsi. Tema ritsimankantakemiro
ishintsinka Jenokisatzi, oshiyaawome itsimankantzi aamparentsi.
Irootake iitantyaari peentsite Tasorentsi Itomi Pawa. 36 Ari
okantaka eejatzi pisheninkathori Elisabet, ikantaweetari maaniro,
okantawetaka antawokiwetaka iroori, motzitai. Ikaatake oyashirite
6. 37 Tekaatsi kompitzimotyaarine Pawa.” 38 Irojatzi okantantanakari
María: “Naakatake rimperatanewo Pinkathari, rantenawo okaatzi
pikantakenari.” Irojatzi ripiyantanaari maninkari.

Iyaatake María areetawo Elisabet

39 Okanta otsipa kiteesheri, shintsiini iyaatanake María, jatake
tonkaariki Judea-ki isaikira nampitsi, 40 irojatzi areetantakari
ipankoki Zacarías, iwethatapaakawo Elisabet. 41 Okanta okemawakero
Elisabet iwethatapaakawo María, shewatanaka omotzitakeri. Tema
ikantakaanakityaawo Elisabet Tasorenkantsi, 42 okenkithawaitanake
shintsiini iroori, okantanake: “Eerokatake anairori otsipa tsinanepaini
ritasonkawentaitakemi. Ari inkantzityaari eejatzi powaiyane.
43 ¿Iitaka pipokashitantanari irinirotyaari Nowinkatharite? 44 Tema
nokemawakemi piwethatapaakena, shewatanaka nomotzitakeri
naaka, kimoshiretanake. 45 Kimoshire pinkantaiya eejatzi eeroka
pikemisantake, tema ari imonkaataiya okaatzi ikowakaakemiri
Awinkatharite.”
46 Irojatzi okantantanakari María:
Antawoite niweshiryaawentaiyaari Nowinkatharite,
47 Kimoshire nonkantawentyaari Pawa owawisaakoshiretainane.

48 Tema iñaakero rimperatanewo ashironkaawaitaka,
Aripaite inkantayeetai: Antawoite ritasonkawentaitakero.
49 Tema antawoite rantzimotakenari matzirori otzimi ishintsinka.
¡Tasorentsi ini iwairo!
50 Rashi rowaatyeero ineshironkayetairi inkaate incharineyeetyaari paata,
Inkaatera pinkathayetairine.
51 Iroowa ishintsinka rantantayetakari.
Raperotzitairi ikenkithashirewetari shamewaitatsiri.
52 Pawa kantakaakawori eero riyaatakaantawo impinkatharite ikaatzi pinkathariwetachari.
Iri iñaaperotakaayeta ikaatzi tsinampashirewetachari.
53 Rashaagantakaayetari ikaatzi tasheneentawetachari,
Iriima ikaatzi ashaagantawetachari raapithatairi oshekitzimowetariri romishitowakeri.
54 Ramitakotairi Israel-iite, tema rimperatanewo rinayetake.
Irojatzi ineshironkayetziri,
55 Tema iro ikantaitakeriri pairani acharineyetakari,
Retanakari Abraham-ni irijatzi maawoini incharinetaiyaari.
56 Ari isaikimowaitapaintziro María jiroka Elisabet ikaatzi mawa kashiri, irojatzi ipiyantaawo opankoki iroori.

Itzimantakari Juan omitsitsiyaatantaneri

57 Okanta imonkaataka ontzimaanitantyaari Elisabet, tzimake otomi.
58 Ari ripokaiyakeni osheninkapaini ikimoshirewentaiyironi, tema riyotaiyakeni antawoite ineshironkatakero Pawa. 59 Maakotake 8 kiteesheri eentsi, ragaitanakeri ritomeshaanitaiteri, ari ikowaweetaka iitaiterime Zacarías, tema iwairo inatzi ipaapate. 60 Irojatzi okantantanakari inaanate: “Eero iita Zacarías, iitya Juan.” 61 Ari ikantaitanakero: “¿Oitaka? Tema tekaatsi pisheninka jitachane Juan.” 62 Rookowakoitashitanari rosampiitziri ashitariri, tsikarika inintziri iiteri itomi. 63 Rookotanakero Zacarías inchakota ramaiteniri, ari rosankenatakero, okantzi: “Iitya Juan.” Iyokitziitanake ikaatzi osampitakeriri. 64 Romapokashitanaawo riñaawaitanai Zacarías. Antawoite ikimoshirewentanakeri Pawa, riwetharyaanakari. 65 Pagaanka ikantaiyanakani isheninkapaini Zacarías. Tema ithonka ikemakoitanakero tonkaariki Judea-ki okaatzi awisaintsiri. 66 Kenkithashireri ikantaiyani ikaatzi kemakotakeriri, ikantaiyini: “¿Tsikama iityaaka paata jirika? Tema kempoyaawenta rowakeri Awinkatharite jirika eentsi.”

Ikamantantakeri Zacarías

67 Ikanta Zacarías, ashitakariri eentsi, ikantakaanakari Tasorenkantsi, ikenkithawaitanake, ikantzi:
68 Kameethari rinatzi Awinkatharite Pawa, Iwawanetari Israel-iite,
Ripokake retsinaryaakoyetai.
69 Rotyaantakairi matzirori rowawisaakoshiretantzi,
Iriitake incharinetyaari David-ni, tema iriitake rimperatane Pawa.
70 Iro ikenkithawaitakaakeriri pairani tasorentsitatsiri Kamantantaneri.
71 Iri owawisaakotaine itzimawetaga kisaneentayetairi.
72 Tema ineshironkatairi ikaatzi acharineyetakari,
Eero ipeyakotziro tasorentsitatsiri raapatziyawakaantyaari.

73 Irootake jiroka ikashaakagaitakeriri pairani acharineni Abraham,
Onkaate rantzimotairi.
74 Rontsiparyaakowentai itzimawetaga kisaneentairi,
Tekaatsi anthaawantya ankemisantairi.
75 Kiteshire ankantaiya.
Kameethashire ankantawentaiyaari maawoini kiteesheriki.
76 Irooma eeroka notomi, iitaitemi iyamantanewo Jenokisatzi.
Tema eerokatake jewatakeriri Pinkathari, piwetsikaanteri tsika inke-
nayetanake.
77 Eeroka kamantairine asheninkapaini, iro riyotantyaari iriitake
owawisaakotantaneri.
Iri peyakotakagairine ikaariperoshirewaiwetaka.
78 Tema antawoite ineshironkatakai Pawa,
Rotyaantakairi poñaachari inkiteki roshiyapaakawo okantaganki owak-
era onkiteeshetamanai.
79 Inkiteesheetyaakotairi saikayetatsiri otsirenikitzi.
Inkiteesheetyaakotairi eejatzi itsimankakowetakari raampare
yotaantzirori riyaatantaitari sarinkaweniki.
Iri oñaagantairone risaikaitzi kameetha.
80 Kameetha ikimotatzi eentsi, ñaaperoshireri ikanta. Ari risaikawaitzi
ochempiki, irojatzi imonkaatantakari roñaayaari Israel-iite.

2

Itzimantakari Jesús
(Mt. 1.18-25)

1 Ikanta Pinkathari César Augusto, ikantakaantake rosankenatakotya
maawoini atziri. 2 Aripaite omapokaka rosankenatakoyeetya
reewatakaantantari Cirenio janta Siria-ki. 3 Maawoini atziri riyaatake
rosankenatakotya inampiki tsika ipoñaayeta pairani icharine. 4 Irojatzi
ritonkaantanakari José irirori, ipoñaanakawo Nazaret saikatsiri janta
Galilea, riyaatero nampitsiki tsika itzimake pairani Pinkathari David,
oita Belén saikatsiri janta Judea-ki. Tema jirika José icharine rinatzi
David-ni. 5 Ari rosankenatakotyaari irirori intsipatyaawo iinathori
María, tsika otzimi ikashaakari rayero. Iro kantzimaitacha motzitake
iroori. 6 Ikanta rareetaiyakani Belén-ki, tzimaanitzimatake María.
7 Ari itzimakeri etanakawori otomi. Oponatakeri, omaryaakeri
rowamentoki piratsi, tema te oñaapaake tsika imaapaake.

Maninkariite eejatzi kempoyiiriri piratsi oweja

8 Okanta jantyaatsikaini nampitsi, eenitatsi kakiwentziriri
tsireniriki ipira oweja ikempoyiiri. 9 Ari roñaagakari imaninkarite
Awinkatharite. Roorentantapaakari rowaneenkawo, antawoite
ithaawaiyanakeni. 10 Riñaanatapaakeri, ikantziri: “Eero pithaawashita.
Namatziimiro Kameethari Ñaantsi, iro oimoshirenkairine maawoini
atziri. 11 Tzimataike owawisaakotantaneri inampiki pairani pinkathari
David-ni, iriitake Cristo Awinkatharite. 12 Jiroka piyotantyaariri: Ari
piñaakeri imponaiteri eenchaaniki romaryagaitakeri rowamentoki
piratsi.” 13 Iñagaitatzi ikoñaatapaake osheki inkiteweri itsipatapaakari
maninkari, romampaawentapaakari Pawa, ikantaiyini:
14 ¡Iro kameethaperotatsi oshekitzimotziri rowaneenkawo Pawa
nampitawori ojenokiperotzinta inkite!

¡Risaikayetai kameetha ineshironkatanewopaini jaka kipatsiki!
15 Ikanta riyaataiyanaini maninkariite inkiteki, ikantawakaanaka kem-
poyiiriri oweja: “Jame aate Belén-ki, aminakitero oita awisaintsiri.
Ari añeero ikamantakaantakairi Awinkatharite.” 16 Shiyaiyanakani,
irojatzi iñaantapaakawori María otsipatakari José, omaryaakeri een-
chaanikite rowamentoki piratsi. 17 Ikanta iñaapaakeri, ikamantanta-
paake okaatzi ikantakeriri inkaaganki maninkari. 18 Iyokitziiwenta
rowaitawakeri kempoyiiriri oweja ikemaitzirira ikamantantapaake.
19 Irooma María, antawo okenkithashiretakotawo iroori okaatzi ikan-
taitapaakerori. 20 Irojatzi ripiyaiyantanaarini kempoyiiriri oweja, thaa-
menta ikanta romampaawentanaari Pawa, tema iñaakero okaatzi ika-
mantaitakeriri inkaaganki.

Ragaitanakeri Jesús tasorentsipankoki

21 Maakotapaake 8 kiteesheri eenchaaniki, ragaitanakeri ritome-
shaanitaiteri. Irojatzi iitantaitakariri JESÚS, tema ari iitzitakariri ket-
ziroini maninkari tekera omotzitziriita María.
22 Okanta imonkaatapaaka omairentaiyanira onkitewathatan-
taiyaari, tema iro Inintakaantakeri Moisés-ni. Ari ragaitanakeri Jesús
Jerusalén-ki rashitakaityaari Awinkatharite. 23 Iro imonkaatantyaawori
Osankenarentsipero Inintakaantziri Awinkatharite, kantatsiri:
Iriirika shirampari omapokanewo tsinane,
Rashitakaityaari Pinkathari, intasorentsite rinatye.
24 Rimatantyaawori rimonkaatairo Inintakaantanewo Pinkathari, ontz-
imatye ritagainiri Pawa:
Apite konthawo, eerorika apite iryaani shiro.
25 Eenitatsi itsipa atziri janta Jerusalén-ki iita Simeón. Tampatzikashireri
rinatzi, pinkathatasorentsitantaneri ikanta, tema iri risaikashiretanta-
kari Tasorenkantsi. Iriitake oyaakoneentawori roimoshirenkaitairi
Israel-iite. 26 Riyoshiretakaakeri Simeón Tasorenkantsi, eero
ikamita irirori irojatzi iñaantakyaariri Risaipatziitotane Awinkatharite.
27 Ikantakaakari Tasorenkantsi, pokake tasorentsipankoki. Ikanta
ashitariri Jesús, raanakeri tasorentsipankoki rimonkaatantyaawori
Inintakaantaitanewo, 28 ithomaawakeri Simeón jirika eenchaaniki,
riwetharyaanakari Pawa, ikantzi:
29 Monkaataka Pinkathari okaatzi pinintakaakenari,
Pishinetena iroñaaka nonkame, tema pimperatanewo powana.
30 Tema noñagairi owawisaakotantaneri,
31 Iriitake potyaantakeri owawisaakotairine atziripaini,
32 Iri kiteesheetyaakotairine atziri kaari asheninkata,
Iri kantakayaawone impinkathayeetantyaariri Israel-iite.
33 Iyokitziiwenta rowaitanakeri ashitariri, ikemakowentzirira
ikenkithatakoitziri Jesús. 34 Ikanta Simeón riwetharyaawentakari
eenchaaniki, ikantanakero inaanate: “Jirika, iri kantakayaawone
impeyawaitashitantaiyaari osheki asheninka Israel-iite, oshiyawait-
yaawo rontziwatatyeeyaame, iri kantakayaawone eejatzi raw-
isakoshiretantaiyaari osheki, oshiyawaityaawome impiriintaatyeeme
rontziwataka. Tema osheki inkantaite: ‘Kaari irooperori ñaantsi
riñaaneyeetakari.’ 35 Tema jirika eenchaaniki iri oñaaganterone
onkaate inkenkithashiretaityaari. (Iro kantzimaitacha antawoite
powashiretanakya eeroka kemewaitaka rowathagaitatyeemime.)”

36 Ari isaiki eejatzi tsinane jitachari Ana, kamantantanewo inatzi
iroori, rishinto Fanuel icharinetanakari Aser. Antawokitake iroori.
Aawetaka oime eeniro omainawoweta, 7 osarentsi otsipawetakari oime.
37 Kinankawo inatzi, tzimake 84 osarentsite. Ari ashi owatziiro isaiki
tasorentsipankoki, okamaitawo kiteesheriki eejatzi tsireniriki amana,
itziwentakawo eejatzi. 38 Ari ipokapaakeri jiroka tsinane, iwetharyaa-
paakari Pawa. Okenkithatakotanakeri eenchaaniki, ikemaiyakeni
ikaatzi oyaakoneentzirori rookaakowentaiteri Jerusalén-satzi.

Ripiyantaari Nazaret-ki

39 Rimonkaatakerowa okaatzi Inintakaantayetziri Pinkathari,
piyaawo Galilea-ki isaikira inampi Nazaret. 40 Thaamenta ikanta
ikimotatzi eenchaaniki, eekero riyaatatzi ishintsitzi, yowaiyantzi
rinatzi. Kempoyaawenta rowakeri Pawa.

Risaiki Jesús tasorentsipankoki

41 Ari ikantapiintatya osarentsiki ashitariri Jesús riyaatzi Jerusalén-
ki roimoshirenkiro Anonkoryagaantsi. 42 Tzimake Jesús 12
rosarentsite, jataiyakeni Jerusalén-ki tema iro rametaiyapiintarini
roimoshirenkawaita. 43 Ari ithonkapaaka roimoshirenkaiyani,
piyaiyaani ashitariri, irojatzi risaikanake Jesús Jerusalén-ki,
te riyotzimaita ashitariri. 44 Iñaataawetakari jewatanake Jesús
itsipayetanaari ikaataiyini. Tzimakotake apaani kiteesheri ranashitaka,
ari ikowawetaari, rosampiwetakari isheninkapaini ikaatzi riyaataiyini.
45 Te iñiiri. Piyanaawo Jerusalén-ki raminapanaantziri. 46 Mawa
kiteesheri iñaantaariri risaiki tasorentsipankoki, ikenkithawaitakaayet-
ziri yotakotzirori Inintakaantaitanewo, rosatekaitakeri niyanki,
rosampiminthaitziri. 47 Iyokitzii ikantaita iñagaitzirira imapero
riyowaitzi, rakayetakero kameetha okaatzi rosampitaitziriri. 48 Ikanta
iñaapairi ashitariri, iyokitzii ikantapaaka irirori. Okantapaakeri
inaanate: “Notomí, ¿tsika pinkantenaka? Osheki naminaminatakemi
notsipatari pipaapate, antawoite pominthaawashiryaakena.” 49 Irojatzi
rakantanakari irirori, ikantanake: “¿Iitaka pithotyaakotantanari? ¿Tema
piyote okowaperotatya nanteniri ikowakaanari Ashitanari?” 50 Iri
kantacha ashitariri te ikemathatziro okaatzi ikantakeri. 51 Raanairi,
jataiyaini Nazaret-ki. Rantziro maawoini okaatzi rimperatariri
ipaapate. Iro kantacha kenkithashire owakotakeri inaanate.

52 Eekero ithaamentatya Jesús ikimotatzi, osheki riyorenka. Kempoy-
aawenta rowiri Pawa. Ari ikantzitariri eejatzi atziripaini neshironka
rowiri.

3

Ikamantantziri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 3.1-12; Mr. 1.1-8; Jn. 1.19-28)

1 Ari imonkaataka 15 osarentsi ipinkathariwentantzi Tiberio César.
Ari reewatzi irirori Poncio-ki Pilato janta Judea-ki. Iriima Herodes
reewatzi irirori Galilea-ki. Iriima Felipe irirentzi Herodes, reewatzi
irirori Iturea-ki eejatzi Traconite-ki. Ikanta Lisanias, reewatzi irirori

Abilinia-ki. 2 Iriima Anás itsipatakari Caifás reewatziri irirori Imperatasorentsitaarewo. Aripaite riñaanashiretakeri Pawa itomi Zacarías jitachari Juan janta ochempiki. 3 Irojatzi ikenayetantanakari Juan intatsikero Jordán-ki, ikenkithatakotziro omitsitsiyataantsi, ikantzi: “Pomitsitsiyawentaiyaari Awinkatharite, pipakagairo pantayetziro kaariperori, ari impeyakotakagaimiro pikaariperoshirewetakaga.” 4 Tema iro rosankenatakeri pairani Isaías Kamantantaneri, ikantake:
Inkamantantaite paata janta ochempiki, inkantaite:
Powameethatainiri Pinkathari tsika inkenapaake,
Poshiyakairo rotampatzikaitziro awotsi.
5 Onkameeropathayetai otenkanaayetzira,
Onkarenipathayetai otzishi.
Tampatzika inaatye awotsi tzipiwokiwetachari,
Mameripatha onkantayetaiya.
6 Ari iñeero maawoini atziri tsika ikanta Pawa rowawisaakotantzi.
7 Ikantayetawakeri atziri pokayetaintsiri romitsitsiyaatya: “Te pikameethashiretaiyini eeroka, poshiyashitakari maanke. ¿Piñaawetaka eero rowasanketaitzimi? 8 Kyaaryooperorika pipakagairo jimpe pikantaweta pairani, pinkameethashireyetai, poshiyaiyaawo pankirentsi kithokitatsiri. Eero pikantashirewaitashita: ‘Tema naaka icharineni Abraham, te okowaperota nipakagairo nokaariperoshirewaitzi.’ Pinkeme nonkante: Arika inkowerikame Pawa, kantacha ratziritakairome jiroka mapi, iro poyaataiyaarine icharineyetakari Abraham-ni. 9 Pankirentsi kaari kithokitatsi, ritowaitziro ritagaitero. Ari inkantayeetaimi eeroka eerorika pikameethashireyetai.”
10 Ikanta atziripaini rosampitanakeri, ikantziri: “¿Oitaka nantairi?” 11 Ari rakanakeri, ikantzi: “Eenitatsirika apite piithaare, pimperi apaani kaari otzimimotzi. Tzimatsirika powanawo, ari pinkantero eejatzi.” 12 Irojatzi ripokantapaakari apatoyetziriri koriki ikowi romitsitsiyaatya, ikantapaakeri: “Pinkathari, ¿oitaka nantairi naaka?” 13 Ikantakeri: “Eero panaakairo onkaate pinkowakotanteri.” 14 Ikanta owayeripaini Roma-satzi, rosampitakeri eejatzi, ikantziri: “Naaka, ¿iitaka nantairi?” Rakanakeri, ikantzi: “Eero pasariimatanta, eero pithaiyakotanta ompoñaantyaari paapithateri atziri tsikarika oitya. Pinkinatyaari ikaatzi ripinaitzimiri eeroka.”
15 Osheki atziri aamaakariri Juan, ikantashiretaiyini: “¿Kaarima jirika Cristo?” 16 Ari ikantanakeri Juan maawoini atziri: “Naaka apatziro nomitsitsiyaatantawo ñaa. Iro kantzimaitacha, awotsikitake maperotzirori ipinkatharentsitzi, nopinkathatzitari naaka. Te onkantaatsikaitya roshiyakaina naaka rimperatanewo no-zapatoryaantyaariri. Iriitake kemetakaantyaawone romitsitsiyaatantatyeeyaarime Tasorenkantsi, romitsitsiyaatantatyeeyaarime eejatzi paampari. 17 Tema arika ankowiitero awankire, otekakitziro, irojatzi ataantakyaawori otaaki. Iro aye okithoki, otekitakero, owakotakero. Ari inkantaiyaari Awinkatharite eejatzi, rinashiyetaiyaari atziri. Ineshironkayetairi inkaate kemisantanairine, iriima kaari pakairone ikaariperoshirewaitzi, ritagairi paampariki kaari tsiwakanetatsine.”
18 Osheki ikaminaantakeri Juan ikenkithatakairi atziripaini Kameethari Ñaantsi. 19 Rimatakeri eejatzi Herodes pinkatharitatsiri,

ikaminaawetakari, raakero Herodías iinantawetari Felipe irirentzi.
Tema tzimatsi otsipa kaariperori rantayetakeri. 20 Iroowa
owatsiperotakerori rantakeri Herodes romonkyagaitziri Juan.

Romitsitsiyaata Jesús
(Mt. 3.13-17; Mr. 1.9-11)

21 Ikanta Juan romitsitsiyaayetziri osheki atziri, ari romitsit-
siyaatakari Jesús irirori. Ramanaminthaita Jesús, kemewaitaka
ashitaryaanakityeeyaame inkite, 22 iñagaitatzi ripokashitakeri
Tasorenkantsi ikenapaake jenoki roshiyapaakari shiro. Ikemaitatzi
inkiteki ikantaitanake: “Eerokatake Notomi netakoperotanewo. Osheki
nokimoshirewentakemi.”

Icharineyetari Jesús
(Mt. 1.1-17)

23 Ikanta Jesús retantanakawori rantayetakeri, ari tzimake 30 rosar-
entsite. Ikantaitzi iri tomintakariri José. Tomintanakariri José iita
Elí, 24 tomintanakariri Elí iita Matat, tomintanakariri Matat iita Leví,
tomintanakariri Leví iita Melqui, tomintanakariri Melqui iita Jana,
tomintanakariri Jana iita José, 25 tomintanakariri José iita Matatías,
tomintanakariri Matatías iita Amós, tomintanakariri Amós iita Nahum,
tomintanakariri Nahum iita Esli, tomintanakariri Esli iita Nagai,
26 tomintanakariri Nagai iita Maat, tomintanakariri Maat iita Matatías,
tomintanakariri Matatías iita Semei, tomintanakariri Semei iita José,
tomintanakariri José iita Judá, 27 tomintanakariri Judá iita Joana,
tomintanakariri Joana iita Resa, tomintanakariri Resa iita Zorobabel,
tomintanakariri Zorobabel iita Salatiel, tomintanakariri Salatiel iita
Neri, 28 tomintanakariri Nateri iita Melqui, tomintanakariri Melqui
iita Adi, tomintanakariri Adi iita Cosam, tomintanakariri Cosam iita
Elmodam, tomintanakariri Elmodam iita Er, 29 tomintanakariri Er iita
Josué, tomintanakariri Josué iita Eliezer, tomintanakariri Eliezer iita
Jorim, tomintanakariri Jorim iita Matat, 30 tomintanakariri Matat iita
Leví, tomintanakariri Leví iita Simeón, tomintanakariri Simeón iita
Judá, tomintanakariri Judá iita José, tomintanakariri José iita Jonán,
tomintanakariri Jonán iita Eliaquim, 31 tomintanakariri Eliaquim iita
Melea, tomintanakariri Melea iita Mainán, tomintanakariri Mainán iita
Matata, tomintanakariri Matata iita Natán, 32 tomintanakariri Natán
iita David, tomintanakariri David iita Isaí, tomintanakariri Isaí iita
Obed, tomintanakariri Obed iita Booz, tomintanakariri Booz iita Salmón,
tomintanakariri Salmón iita Naasón, 33 tomintanakariri Naasón iita Am-
inadab, tomintanakariri Aminadab iita Aram, tomintanakariri Aram
iita Esrom, tomintanakariri Esrom iita Fares, tomintanakariri Fares
iita Judá, 34 tomintanakariri Judá iita Jacob, tomintanakariri Jacob iita
Isaac, tomintanakariri Isaac iita Abraham, tomintanakariri Abraham
iita Taré, tomintanakariri Taré iita Nacor, 35 tomintanakariri Nacor iita
Serug, tomintanakariri Serug iita Ragau, tomintanakariri Ragau iita
Peleg, tomintanakariri Peleg iita Heber, tomintanakariri Heber iita Sala,
36 tomintanakariri Sala iita Cainán, tomintanakariri Cainán iita Arfaxad,
tomintanakariri Arfaxad iita Sem, tomintanakariri Sem iita Noé, tom-
intanakariri Noé iita Lamec, 37 tomintanakariri Lamec iita Matusalén,
tomintanakariri Matusalén iita Enoc, tomintanakariri Enoc iita Jared,
tomintanakariri Jared iita Mahalaleel, tomintanakariri Mahalaleel iita

Cainán, 38 tomintanakariri Cainán iita Enós, tomintanakariri Enós iita
Set, tomintanakariri Set iita Adán, tomintanakariri Adán iriitake Pawa.

4

Inkaariperotakaiterime Jesús
(Mt. 4.1-11; Mr. 1.12-13)

1 Ikanta ripiyaawo Jesús ipoñagaawo Jordán, risaikashiretantakari
Tasorenkantsi. Ikantakaanakari Tasorenkantsi, jatake ochempiki. 2 Ari
risaikakeri okaatzi 40 kiteesheri, irojatzi ikowantawetakari Kamaari
inkaariperotakairime. Tema tekaatsi rowaiyaa janta, ayimatakeri ri-
tashe. 3 Pokake Kamaari, ikantawetapaakari: "Imaperotatyaarika Itom-
intzimi Pawa, pimpeyero pan jiroka mapi, poyaawo." 4 Ari rakanakeri
Jesús, ikantanakeri: "Eenitatsi osankenarentsi kantatsiri:
Te apatziro okowimotari atziri royaawo pan, iroowa kowaperotachari
ankemisantairo maawoini ikantairi Pawa."
5 Ikanta Kamaari raanakeri Jesús ochempiki, rampaaretakaapaintari
maawoini nampitsi ipinkathariyetzira atziripaini. 6 Ikantziri: "Ari
nonkantakaakyaawo impinkathayetaimi maawoini piñaayetakeri, ari
nompakemiro eejatzi rowaneenkawo. Tema irootake rashitakaayeetak-
enari naaka maawoini, ari nimatakero nomperi itzimirika nokowiri.
7 Arika potziwerowashitakena piñaapinkathatena, maawoini ikaatzira
piñaakeri, eeroka ashitanaiyaawone." 8 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri:
"Eenitatsi osankenarentsi, kantatsiri:
Apatziro ampinkathatairi Awinkatharite Pawa, iri ankemisante
apaani."
9 Ikanta Kamaari raanakeri nampitsiki Jerusalén, risaikaakeri jenoki
omitzikaaki tasorentsipanko, ikantapairi: "Kyaaryooperorika Itomintz-
imi Pawa, pimitaye isaawikinta kipatsiki. 10 Tema eenitatsi osankenar-
entsi, kantatsiri:
Rotyaantemiri Pawa imaninkarite aamaakowentemine,
11 Iri thomaawakemine,
Eero pomposantapaaka mapiki."
12 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: "Aritake ikantaitake pairani:
Te okameethatzi piñaantashiwaityaari Piwinkatharite Pawa."
13 Ikanta Kamaari te rotsinampaashitari Jesús inkaariperotakairi, rin-
tainaryaapithatapaintziri.

Retanakari rantayetziri Jesús
(Mt. 4.12-17; Mr. 1.14-15)

14 Ikanta ripiyaawo Jesús Galilea-ki, ityaakari ishintsinka
Tasorenkantsi. Rithonka ikemakoitanakeri maawoini.
15 Riyotaantayetake maawoini tsika rapatotapiintaita. Thaamenta
ikantawentakari maawoini.

Ripiyaawo Jesús Nazaret
(Mt. 13.53-58; Mr. 6.1-6)

16 Ikanta Jesús piyaawo inampiki Nazaret tsika rantaritake. Okanta
kiteesheri rimakoryaantaitari, jatake Jesús rapatotapiintaitaga, tema
iro rametapiintari irirori. Ari ikatziyanakari riñaanatero osankenar-
entsi. 17 Ipaitakeri rosankenare Kamantantaneri Isaías-ni. Ikanta ramp-
inairyaakero osankenarentsi, iñaatziiro rosankenaitakero, kantatsiri:
18 Risaikantana naaka Itasorenka Awinkatharite,

Tema iri saipatziitotakenari ompoñaantyaari nonkenkithatakoteniri ashironkainkari Kameethari Ñaantsi.

Irijatzi otyaantakenari nowawisaakoyetairi okantzimoneentayetari.

Nonkamantairi romonkyaakaantaitziri tsika inkantaiya rontsi-paryaakowentayeetairi.

Ari naminakaayetairi kaari kowichaatatsine,

Nisaikakaashiwaitaiyaari ikaatzi rimperaitari.

19 Nonkenkithatakoyetairo tsikapaite raakameethatantai Awinkatharite.
20 Irojatzi rampinaitantanaawori Jesús osankenarentsi, ipanairi kenkithatakaantapiintatsiri, saikanake. Iyokitzii ikantanaka maawoini atziri ikaatzi saikaintsiri rapatotapiintaitaga. 21 Ari retanakawo ikantanakeri piyotainchari: "Imonkaatzimoyetakemi iroñaaka jiroka osankenarentsi okaatzi pikemakeri." 22 Iyokitziiwenta ikantaitanakeri Jesús, tema kameetha okanta ikenkithatakoyetziri. Osheki kenkithatakoyetanakeriri kameethaini. Ikantaitzi eejatzi: "¿Kaarima jirika itomi José?" 23 Irojatzi ikantantanakariri: "Aamaaka ari pinkantakena: 'Janjaatya paawintya eeroka aawintantzinkari. Tema osheki nokemakowentakemi pantayetakeri Capernaum-ki, janjaatya pantapairo eejatzi jaka pinampiki.' " 24 Eekero ikantanakitzi Jesús: "Imaperotatya nonkantemiri, ashi rowatziiro Kamantantaneri te ipinkathaitziri inampiki tsika risaikayetzi isheninka. 25 Tema imaperotya jiroka, pairani eeniro risaikawetani Elías, te oparyagai inkani janta Israel-ki okaatzi mawa osarentsi eejatzi 6 kashiri. Antawoite ritasheneentaitake. Osheki kamatsiri oime saikawetachari janta, 26 iro kantzimaitacha, te rotyaantaitziri Elías-ni riyaatashitero kamatsiri oime, apatziro rotyaantaitakeri nampitsiki Sarepta saikatsiri Sidón-ki, isaikira tsinane kamatsiri oime kaari isheninkata. 27 Ari oshiyakawo eejatzi eeniro risaikaweta Kamantantaneri Eliseo, tzimawetachaganki Israel-ki osheki mantsiyari pathaawaitatsiri. Iro kantzimaitachari te rotyaantaitziri Eliseo retsiyatakotakagai apaani, apatziro rotyaantaitakeri Naamán kaari isheninkata poñaachari nampitsiki Siria, retsiyatakotakagairi." 28 Ikanta ikemaiyakeni ikaatzi saikaintsiri rapatotapiintaitaga, antawoite ikisaiyanakani. 29 Ikatziyaiyanakani, ragaitanakeri Jesús iweyaathapitaga nampitsi, ikenakaitanakeri tsika isaiki impeeta rotziryagaiterime. 30 Iri kantamaitacha Jesús, rishiyapithatanakari rosatekantanakari niyankineki, jatai.

Atziri raayiri peyari
(Mr. 1.21-28)

31 Ikanta Jesús oirinkanaa nampitsiki Capernaum saikatsiri Galilea-ki. Riyotaantayetapai kiteesheriki rimakoryaantaitari. 32 Tema te omaanta ishintsinka riyotaantzira, iyokitziiwenta ikantaitziri. 33 Okanta janta tsika rapatotapiintaita, ari risaikakeri atziri raayiri peyari, kaimanake shintsiini irirori, 34 ikantzi: "Piñaaminthatashitena Jesús Nazaret-satzi, niyotzimi naaka eerokatake itasorentsite Pawa. Iro pipokantari jaka pithonkaiyenani." 35 Ikisathatanakeri Jesús, ikantanakeri: "¡Pimairete

peyari, piyaatai! Tyaanake atziri rintainaryaapithatanakeri iweyarite, temaita rowaariperowaitanakeri.” 36 Iyokitziiwenta ikantawentanakari maawoini, ikantawakaiyanakani: “¿Iitatyaakama jirika? Rotsinampairi romishiyiri peyari richeraimotzirira.” 37 Ari ithonka ikemakoitanakeri Jesús maawoiniki nampitsi okaatzi saikatsiri janta.

Jesús retsiyatakotakagairo riyote Pedro
(Mt. 8.14-15; Mr. 1.29-31)

38 Ikanta rishitowanake Jesús rapatotapiintaitaga, kyaapaake ipankoki Simón. Okanta riyote Simón, imatakero antawoite katsiirentsi. Ikantaitawakeri Jesús retsiyatakotakaapairo. 39 Roiyotashitanakawo omaryaakaga, kemewaitaka richeraimotakityeerome katsiirentsi. Etsiyatakotanake osaawakiweta, piriintanaka aminawakeniri oita ompawakeriri.

Retsiyatakotakagairi Jesús mantsiyaripaini
(Mt. 8.16-17; Mr. 1.31-34)

40 Okanta otsireniityaanake, ramaitapaakeniri Jesús osheki atziri kantawaiyetachari imantsiyare. Ikanta iñaawakeri Jesús, apatziro riterotantawakari rako, etsiyatakoyetanai. 41 Osheki romishitowitakeri eejatzi iweyarite, antawoite ikaimayetzi peyari, ikantzi: “¡Itomi Pawa pinatzi!” Iri kantzimaitacha Jesús, ikisathayetakeri peyari, te rishineteri inkenkithawaite, tema riyotake peyari iriitake Cristo.

Riyotaantzi Jesús maawoini Galilea-ki
(Mr. 1.35-39)

42 Okanta okiteeshetamanai, ananinkanake Jesús apaniroini ikenanake ochempiki. Osheki aminaminatairiri tsikarika ikenake. Ikanta iñagaitairi, te rishineetairi riyaatai. 43 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Ontzimatye inkemaitero eejatzi otsipaki nampitsi Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri ipinkathariwentantaira Pawa. Tema irootake nipokantakari naaka jaka.” 44 Eekero riyaatakaanakitziiro Jesús ikenkithatanake pankotsikipaini rapatotapiintaitaga saikatsiri Galilea-ki.

5

Kaari iñagaitapiintzi tarajaawaitaantsi
(Mt. 4.18-22; Mr. 1.16-20)

1 Okanta kiteesheri, risaiki Jesús inkaarecheraaki Genesaret. Ranawiimatakeri atziri ikaatzi piyowentakariri ikemisantziro riñaane Pawa. 2 Ari iñaake Jesús apite pitotsi aataka othapyaaki. Tekaatsi otetantyaawone, tema ikiwaiyatziironi itarajaamento. 3 Otetapaaka Jesús pitotsiki. Tema iri ashitawo Simón jiroka pitotsi, ikantakeri rotyaantero eepichokiini niyankyeeronkaini. Ari risaikantanakawo Jesús pitotsi, retanaawo riyotaayetanairi atziri. 4 Ikanta rithonkanakero riyotaantzi, ikantzi: “Simón, paanakero pipito niyankyeeronkaini, ari pintarajaateri.” 5 Ari rakanake Simón, ikantzi: “Ari notarajaaweta tsireniriki, tekaatsi naye. Eerokarika kantanari, aritake nimatakero.” 6 Rimatakero itarajaatzi, raake osheki shima, iro isagaimateme itarajaamento. 7 Ikaimawakotanakeri ikaataiyapiintzinira itarajaatzi ramitakoteri. Ikanta riyaatashitanakeri, ikenakotanake otsipaki pitotsi, riyeekitantakawo apitekeroini,

iroowetainchame ritsitsiyakotaiyenime. 8 Ikanta iñaakero Simón
Pedro awisaintsiri, rotziwerowashitanakari Jesús, ikantanakeri:
“Pintainaryaapithatena Pinkatharí, kaariperoshireri ninatzi naaka.”
9 Tema antawoite ithaawanake Simón iñaakerira osheki raake shima. Ari
ikantaiyanakani eejatzi maawoini itsipapaini. 10 Rimatzitanakawo
Jacobo eejatzi Juan, itomipaini Zebedeo, tema iri itsipatakari
Simón. Iri kantzimaitacha Jesús ikantanakeri Simón: “Eero
pithaawashiwaita, oshiyaiyaawo iroñaaka nontarajaatakagaimiri
atziripaini.” 11 Ikanta raatakotaiyapaini, rookanawentanakero
maawoini, royaataiyanakerini Jesús.

Retsiyatakotakagairi Jesús imatziri pathaawontsi
(Mt. 8.1-4; Mr. 1.40-45)

12 Okanta otsipa kiteesheri rareetaka Jesús nampitsiki, ari ripokak-
eri imatziri pathaawontsi. Ikanta iñaapaakeri Jesús, rotziwerowashita-
paakari, ikantapaakeri: “Pinkatharí, pikowirika petsiyatakotakagaina,
niyotzi tzimatsi pishintsinka petsiyatakotakaantantenari.” 13 Irojatzi
retakotantanakariri Jesús, riterotantakari rako, ikantziri: “Nokowi,
petsiyatakotai.” Etsiyatanake ripathaawaiwetaga. 14 Ari ikantziri:
“Te nokowi pinthawetakotena. Apatziro powanakero piyaatashi-
teri Imperatasorentsitaarewo, pimonkaatero rosankenatakeri Moisés-
ni, paanake pinkitewathatantaiyaari, riyotantaityaari etsiyatakotaimi.”
15 Iro kantzimaitacha ikemakoitanakeri intaina Jesús. Osheki atziri
piyowentakariri ikemisantziri. Ikowaiyini retsiyatakotakaayetairi ee-
jatzi mantsiyaripaini. 16 Iri kantacha Jesús risaikawaitapiintzi irirori
ochempiki, ari ramanari.

Retsiyatakotakagairi Jesús kisopookiri
(Mt. 9.1-8; Mr. 2.1-12)

17 Okanta otsipa kiteesheri riyotaantzi Jesús, ari risaikaiyakeni
Fariseo itsipayetakari Yotzinkariite, poñaayetachari nampitsiki
Galilea, Judea, eejatzi Jerusalén-ki. Tema ityaakari Jesús ishintsinka
Awinkatharite, kantacha retsiyatakotakaayeteri mantsiyari. 18 Irojatzi
rareetantaiyapaakarini atziri inatakotakeri shitashintsiki kisopookiri.
Ikowawetaiyakani inkyaakaapaakerime pankotsiki, romaryaakoterime
risaikakera Jesús. 19 Te okanta inkyaakairi, tema piyochonchoitaka
atziri. Rataitakaanakeri jenoki pankotsiki, imoontakero pankotsi,
rowayiitakotakeri mantsiyari ikatziyajaantakaga Jesús. 20 Ikanta Jesús
riyotakotawakeri osheki rawentaakari, riñaanatawakeri mantsiyari,
ikantziri: “Asheninká, ipeyakotaitaimiro pikaariperoshirewetaka.”
21 Ikanta ikemawake Yotzinkariite itsipayetakari Fariseo,
ikantashiretaiyanakeni: “Rithainkatziiri Pawa jirikawé. Tema
tekaatsi materone impeyakotakaantero kaariperori, apatziro
ikantakaawo Pawa.” 22 Iri kantzimaitacha Jesús riyoshiretakotakeri,
ari rosampitziri: “¿Oitaka pikenkithashiryaawaitantari? 23 ¿Tema
okameethatzi nonkante: ‘Ipeyakotaitaimiro pikaariperoshirewetaka?’
Irooma pikowi nonkanteri: ‘Pinkatziye, piyaatai.’ 24 Iroñaaka
piyoteri Itomi Atziri oshekitzimotziri ishintsinka, ari impeyakotairi
kaariperoshirewetachari.” Ripithokashitanakari mantsiyari, ikantziri:
“Pinkatziye, paanairo pishitashi, piyaatai.” 25 Piriintanaka kisopookiri,
raanairo ishitashi romaryaantawetari. Iñagaitawairi riyaatai ipankoki,

kimoshire ikantawentanakari Pawa. 26 Iyokitziiwenta ikantanaka
maawoini atziripaini, ikimoshirewentanakeri iriroripaini Pawa.
Ithaawankakiini ikantaiyini: “Te añaapiintero oshiyaawone jiroka.”

Raantaitanakariri Leví
(Mt. 9.9-13; Mr. 2.13-17)

27 Ikanta rishitowanai Jesús, iñaapaakeri jitachari Leví risaiki rap-
atotziriri koriki, ikantapaakeri: “Poyaatena.” 28 Katziyanaka Leví,
rookanawentanakero maawoini, royaatanakeri.
29 Ikanta Leví, raanakeri Jesús roimoshirenkya ipankoki
itsipataanakeri riyotaanewo. Ari riyaatakeri eejatzi osheki apatotziriri
koriki, osheki jatayetaintsiri itsipa. Ari ikaataiyini rowaiyani.
30 Ikanta Fariseo itsipatakari Yotzinkariite, riñaanaminthatakeri
riyotaanewo Jesús, ikantziri: “¿Iitaka pitsipatantariri powaiyani
kaariperoshireri pitsipatakari eejatzi apatotziriri koriki?” 31 Irojatzi
rakantanakari Jesús irirori, ikantanakeri: “Arika imantsiyate
atziri, ripokashitziri aawintantzinkari, iriima atziri kaari
mantsiyatatsi tekaatsi inkowe irirori. 32 Te inta nipokashiteri
naaka nonkaimashiretairi kameethashireri, tema nipokashitatziiri
kaariperoshireri nonkaimashiretairi rookairo kaariperori.”

Ikenkithatakotziro Jesús ritziwentaita
(Mt. 9.14-17; Mr. 2.18-22)

33 Ikanta rosampiitakeri Jesús, ikantaitziri: “¿Iitaka kaari ritziwentanta
piyotaanewo? Iriima rashini Juan, rashi eejatzi Fariseo-paini, osheki
ritziwentapiintaiyani irirori, ramanaiyani eejatzi. Noñiiri piyotaanewo
eeroka, te ritziwentawaita, owawaitacha, irawaitatsi imere.”
34 Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika intsipataityaari aawakaachari,
¿arima rowashireneentaitakya? 35 Arika paata ragaitakeri iimentaitari,
aripaite ritziwentaitya.” * 36 Ari roshiyakaawentanakeniri Jesús,
ikantziri: “Antyashipawo ikithaataitari, arikame rowamatankai-
tantyaawo osapeki owakerari, ari imaperotanakya isagaaperotanake
arika aminthatanakya owakerari. Te irooperotakairo antyashipawo
ikithaataitari rowamatankaitantyaawome owakerari. 37 Te
ikameethatzi eejatzi antyashipari mashitsinaki rowantaityaari
eeryaatatsiri riraitziri. Arika rowantaitakyaari, ari risanaryaanake,
apaawaitashitakya riraitziri, eejatzi inkemetakya mashitsinaki irirori.
38 Iri kameethatatsi owakerari mashitsinaki rowantaityaari eeryaari
riraitziri. Eero rapaawaitanta apitekeroini. 39 Ikaatzi ametawori
ririro poitatsiri, eero rametaawo rirairo eeryaari. Inkantapiinte: ‘Iro
kameethatatsi arero poiri.’ ”

6

Ikenkithatakotziro Jesús kiteesheri rimakoryaantaitari
(Mt. 12.1-8; Mr. 2.23-28)

1 Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús pankirentsi-
mashiki. Ikanta riyotaanewopaini ikowiitanake okithoki pankirentsi,
ramirokakitzimaitawo inkene royaawo. 2 Te inimoteri Fariseo-paini,

* **5:35** Iriitake Jesús oshiyakaawentachari jaka. Iriitake kemetakariri raawakaayeta atziri. Kantakotachari eejatzi jaka, arika raayeetakeri iimentaitari, irijatzi kantakotacha arika rowa-magaitakeri, osheki rowashirewaitanakya riyotaanewopaini.

rosampitakeri ikantziri: “¿Iitaka pikowiitantawori? ¿Tema piyote te
ishinetaantsita kiteesheriki rimakoryaantaitari?” 3 Rakanake Jesús,
ikantanake: “¿Tema piñaanatakoteri eeroka ikantaganki David-ni itsi-
payetakari ikaataiyini aantawetakari ritashe? 4 Ikyaake tasorentsi-
pankoki, raakero pan tasorentsitatsiri, rowakawo irirori, ipakeri ikaatzi
itsipayetakari. Tema te ishinetaantsiweta rowaityaawo, apatziro
rowapiintawo Imperatasorentsitaarewo.” 5 Irojatzi ikantantakari ee-
jatzi: “Jirika Itomi Atziri ipinkathariperotzi irirori, ranayiro jiroka
kiteesheri.”

Atziri kisoimpekiri
(Mt. 12.9-14; Mr. 3.1-6)

6 Okanta otsipa kiteesheri rimakoryaantaitari, ikyaake Jesús rapa-
totapiintaitaga, riyotaantapai eejatzi. Ari risaikakeri atziri kisoim-
pekitatsiri rakoperoki. 7 Ikanta Yotzinkariite itsipayetakari Fariseo,
aamaane rowakeri Jesús iñeeri arika retsiyatakotakagairi mantsiyari
kiteesheriki rimakoryaantaitari, ontzimantyaari inkantakoteriri. 8 Iri
kantacha Jesús, riyotake irirori oita ikenkithashiretari. Ikaimakeri
kisoimpekiri, ikantziri: “Pipoke, posatekya niyanki.” Pokapaake
kisoimpekiri, katziyapaaka. 9 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Tzi-
matsi nosampitemiri: ¿Iitakama shinetaantsitatsiri anteri kiteesheriki
rimakoryaantaitari? ¿Tema okameethatzi aneshironkatante, irooma
kameethatatsi owamaante? ¿Tema okameethatzi etsiyatakotakaante,
irooma kameethatatsi ankaariperowaite?” 10 Ikempoyaanakeri piy-
owentakariri, irojatzi riñaanatantanakariri mantsiyari, ikantziri: “Pam-
piryaawakotai.” Matanaka, akotsitanai kameetha. 11 Iri kantzimaitacha
jirikapaini, antawoite ikisaiyanakani. Ikenkithawaitaiyakeni tsika
inkanteri Jesús.

Riyoyaake Jesús 12 Rotyaantaperore
(Mt. 10.1-4; Mr. 3.13-19)

12 Ikanta ritonkaanake ramañaari Pawa. Ari ikamaitawo maawoini
tsireniriki ramana. 13 Okanta okiteeshetamanai, ipiyotakeri maawoini
riyotaanewo. Ari riyoyaake ikaatzi 12, iriitake jitakeri Otyaantap-
eroriite. 14 Jirika ikaatzi riyoyaakeri: Simón, irijatzi iitakeri Pedro.
Ipoñaapaaka Andrés irirentzi Simón. Ipoñaapaaka Jacobo itsipataakeri
Juan, Felipe, Bartolomé, 15 Mateo, Tomás, Jacobo itomi Alfeo. Ipoñaapaaka
Simón iitaitziri Jokaakowentantaneri, 16 ipoñaapaaka Judas irirentzi Ja-
cobo. Ipoñaapaaka eejatzi Judas Iscariote, iri pithokashityaarine paata.

Ikenkithatakairi Jesús osheki atziri
(Mt. 4.23-25)

17 Ikanta roirinkaiyaani Jesús itsipataari riyotaanewo. Ari risaikaiya-
paakeni owintenipathatzira. Osheki atziri piyowentapaakariri, Judea-
satzi, Jerusalén-satzi, Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Ripokaiyakeni jirika-
paini inkemero ikenkithatakotziri Jesús, ikowaiyatziini eejatzi retsiy-
atakotakagairi mantsiyaripaini. 18 Tema ikaatzi raagayetziri peyari,
retsiyatakotakaayetairi. 19 Ikowaiyanakeni atziri riterotantawakyaari
rako, tema oshekitzimotziri Jesús ishintsinka, retsiyatakotakaayetziri
maawoini.

Ikenkithatakotaitziri kimoshiretaatsine eejatzi ashironkaachane
(Mt. 5.1-12)

20 Ikanta raminanakeri Jesús riyotaanewo, ikantziri: “Kimoshire
pinkantaiya ashironkainkari, tema eerokatake ñagairone impinkathari-
wentantai Pawa.
21 Kimoshire pinkantaiya piñaawetawowa pitasheyaneentawaitzi,
tema irootaintsi piñagairo pinkemaneentaiya. Kimoshire
pinkantaiya piñaawetawowa piraaneentawaita, tema irootaintsi piñeero
pishirontawaitaiya.
22 Kimoshire pinkantaiya onkantawetakya piñaawetyaawo
inkisaneentaitemi, rookimawaitaitemi, inkaweyawaitaitemi,
imanintawaitaitemi, okantakaantziro poshiretaarira Itomi Atziri.
23 Thaamenta pinkantayetaiya, pinkimoshireyetai, tema Pawa
pinayetaimine inkiteki. Pinkenkithashiryaakotero tsika ikantaitakeri
pairani etanakawori Kamantantaneriite, irojatzi awishimotemine
eejatzi eeroka iroñaaka.
24 ¡Inkantamatsitaitairi ashaagantzinkari! Tema iñaawetakawo ketziroini
inintaawaitaka.
25 ¡Inkantamatsitaitairi kemaneentachari! Tema ari iñagairo paata ri-
tasheyaneentai irirori. ¡Inkantamatsitaitairi ñaayetzirori ishirontawaita!
Ari iñagairo paata rashironkaawaitaiya, ari riraawaitaiyaari eejatzi.
26 ¡Inkantamatsitaitairi rasagaawentaitari! Tema ari ikantaweetakari
pairani oshiyakowetakariri Kamantantaneri.”

Petakotyaari kisaneentayetzimiri
(Mt. 5.38-48; 7.12)

27 “Iro kantzimaitacha pinkeme nokantzi naaka: Petakotaiyaari
ikaatzi kisaneentayetzimiri, paakameethayetairi. 28 Eero pipiyatari
kishimawaitzimiri. Pamanakoyetaiyaari thaiyakoyetzimiri.
29 Arika ripasaitemi kashetawooni, pishinetaiyaari rimontewootemi
ripasatemi. Arika inkowaite ragaitero piithaare posaawantapiintari,
pishinetainiri raanakero pikithaatakari eejatzi. 30 Arika inkantaitemi:
‘Pimpena’, ontzimatye pimperi. Arika rayitaitemiro pashitari, eero
piñaawaitakotziro. 31 Pikowirika retakoitemi, petawakyaawo eeroka
petakotantya.
32 Iriirika petakotya etakoyetzimiri eeroka. ¿Kameetharinima
jiroka? Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri. 33 Iriirika
paakameethatake aakameethatzimiri eeroka ¿Kameethatakema jiroka?
Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri. 34 Arika inkantaitemi:
‘Pimpawakenawo, ari noipiyaimi paata’, irojatzi pimpantanakyaariri
tema piyotzi ari rimataimi eeroka paata, ¿Kameethatakema jiroka?
Tema te, iroowa rantapiintakeri kaariperoshireri. 35 Petakoyetaiyaari
kisaneentayetzimiri, eero pipiyatari. Pimpantayete arika
inkowakoitemi, eero poyaawenta rimataitaimi eeroka. Antawoite
ripinataimi, itomintaimira Jenokisatzi. Imaperotatya retakoyetari
irirori maawoini kaariperoshireripaini. 36 Ikemetai Ashitairi retakotai,
ari pinkantyaari eeroka.”

Ikenkithatakotziro Jesús kishimataantsi
(Mt. 7.1-5)

37 “Eero pikishimatantzi, rimataitaimikari eeroka paata. Eero
piyakowentantzi, rimataitzimikari eeroka paata. Arika pimpeyako-
takaante, ari rimataitaimi eeroka paata. 38 Pantaneri pinatye, tema

ari rimataitaimi eeroka paata, ranaakaitaimiro okaatzi pipantakeri.
Eenitatsirika pantakeri, arira inkantaitaimi paata eeroka."
39 Irojatzi roshiyakaawentantanakanariri Jesús, ikantzi: "¿Kantachama
rakathatawakaiya kaari kowichaatatsine? ¿Tema ari imparyaake
apitekeroini omoonakiki? 40 Te iñagaitzi apaani riyotagaitziri rawish-
eri yotairiri. Irooma paata arika riyotaaperoitakeri ari roshiyaiyaari
yotairiri pairani. 41 ¿Iitaka pikowantari pamineniri itsipa tyaakitzinkari
rokiki? Petawaiyaawo eeroka paawairo antawo inchapetoki tyaaki-
takemiri. 42 Eero okanta pinkanteri pisheninka: 'Pipoke, nayemiro
tyaakitakemiri pokiki.' Tema tzimatsi pokiki antawo inchapetopi
tyaakitakemiri. ¡Owapeyimotantanerí! Petawaiyaawo paawairo eeroka
tyaakitakemiri pokiki, onkene pamineniri pisheninka tyaakitainchari
eepichokiini rokiki."

Ari riyoitziro pankirentsi onkithokitanakerika
(Mt. 7.15-20)

43 "Inchato saankanatatsiri ishooki, te iñagaitziro onkaariperote
okithokiki. Irooma inchato sampiyashitatsiri, te kameetha iñagaitero
onkithokite. 44 Tema okaatzi kameethayetatsiri chochoki, tera
okameethawaitashita apaniroini, iroowa kantakaawori owaato
okameethatzi iroori. ¿Añiiroma higo onkithokitantyaawo owaato
kitochee? ¿Kantachama uva onkithokitantyaawo kitochee eejatzi? 45 Ari
ikantaari kameethashireri ikenkithashiryaapiintawo kameethari,
irootake okameethatantari rantayetziri. Iriima kaariperoshireri te
ikenkithashiryaapiintawo kameethari, irootake okaariperotantari
rantayetziri. Tema okaatzi ikenkithashireyetari, irootake riñaaneyetakari
eejatzi."

Ikenkithatakoitziri apite owatzikirori ipanko
(Mt. 7.24-29)

46 "¿Iitaka ikantantaitanari: 'Pinkatharí, pinkatharí?' Temaita rantai-
tanawo okaatzi nokantayetziri. 47 Eenitatsi antanairori okaatzi nokan-
tayetziri. Jirika roshiyakari: 48 Roshiyakari atziri wetsikatsiri ipanko,
ikiyashitakero itzinkami okisopathatzira, rowatzikakero. Irojatzi
ipokantakari antawoite amaani, ookantapaakawo shintsiini pankotsi,
te eewokiro. Tema rowatzikaitakitziiro kameethaini okisopathatzira.
49 Iriima ikaatzi peyakotzirori nokantayetziriri, kaari antanairone,
roshiyakari atziri wetsikawetachari ipanko, temaita ikiyashitziro intho-
moiki itzinkami. Okanta ipokake antawoite amaani, ookantapaakawo
shintsiini, tyaanake. Te iñagaitairo."

7

Retsiyatakotakagairi Jesús ronampire reeware owayeripaini
(Mt. 8.5-13)

1 Ari rithonkanakero Jesús ikenkithatakairi atziripaini, jatai nampit-
siki Capernaum. 2 Ikanta mantsiyatake retakoperotanewo ronampire
reeware owayeripaini Roma-satzi, irootaintsi inkameme. 3 Ari ike-
makowentakeri Jesús, rotyaantake Itzinkamipaini Judá-ite, inkaimeri
Jesús, retsiyatakotakagainiri ronampire. 4 Ikanta riyaatashitakeri
Jesús, ikantapaakeri: "Okowaperota pamitakoteri reeware owayeri-
paini, 5 tema raakameethatapiintakena, riwetsikaiyakenani pankotsi

napatotapiintaga.” 6 Ikanta Jesús, royaatanakeri. Iro rareetantyaarime
ipankoki, ritonkyotakari isheninkathori reeware owayeri, iri itsipa
rotyaantakeri, ikantapaakeri irirori: “Jesús, ikantakaantzimi jewari,
ikantzi: ‘Kaariperori nini naaka, eero pikyaawankotana. * 7 Irootake
kaari niyaatashitantzimi noñeemi naaka. Apatziro nokowiro piñaane
pinkantakaantawakeri nonampire, aritake retsiyatakotai. 8 Tema een-
itatsi imperatanari naaka, eenitatsi eejatzi owayeri nimperatari naaka.
Arika nonkanteri: “Piyaate”, aritake riyaatake. Arika nonkante otsipa:
“Pipoke”, aritake ripokake. Arika nonkanteri nonampire: “Pantero
jiroka”, rimatziro rantziro.’ ” 9 Riyokitziitanake Jesús ikemawak-
erira, ikantanakeri itsipatakari: “Iriitake matakerori jirika ikemisantzi,
te itzimi jaka Israel-ki asheninka oshiyaarine jirika. Imaperotatya.”
10 Ikanta ripiyaa pankotsiki rotyaantaitakeri, iñaapaatziiri onampirentsi,
etsiyatakotai imantsiyawaiwetaga.

Rowañagairi Jesús eentsite kinankawo

11 Ikanta ikenanake Jesús nampitsiki jitachari Naín, iri itsipayetanaari
riyotaanewo. Osheki eejatzi atziripaini. 12 Iro rareetzimatya nampitsiki,
ritonkyotakotantakari ragaitziri kaminkari inkitaiteri, apintzi rinatzi
otomintari tsinane kinankawo. Osheki atziri oyaatakerori tsinane.
13 Ikanta Jesús iñaawakero tsinane, antawoite retakoshiretanakawo.
Ikantziro: “Ataama piraawaitaka.” 14 Ripokapaake okaakiini,
ipampitapaakero rowantaitakariri. Katziyaiyapaakani natakotziriri.
Ikantzi Jesús: “Ewankarí, eeroka niñaanatzi, pimpiriintai.”
15 Piriintanaa kamawetainchari kenkithawaitanai. Rakathatanairi
Jesús irojatzi iriniroki. 16 Antawoite ithaawaiyanakeni ikaatzi
ñaakeriri. Ikimoshirewentanakeri Pawa, ikantaiyanakeni: “Pokataike
iriiperori Kamantantaneri.” Ikantaiyanakeni eejatzi: “Pokataike
Pawa iri neshironkayetaine aaka.” 17 Ithonka ikemakoitanakero
rantakeri Jesús maawoini Judea-ki, eejatzi otsipaki nampitsi okaatzi
saikanampiyetzirori.

Rotyaantakeri Juan riyotaanewo
(Mt. 11.2-19)

18 Ikanta Juan ikemake irirori okaatzi awisaintsiri, ikamantapaakeriri
riyotaanewopaini. Ari riyoyaake apite riyotaanewo, 19 rotyaantakeri
rosampiteri Jesús, inkanteri: “¿Eerokama iitaitziri ‘Pokatsine?’ Kaaririka
eeroka, ¿Tzimatsima itsipa naamaiyaari pokatsine?” 20 Ikanta
ripokaiyakeni, iñaapaakeri Jesús, ikantapaakeri: “Rotyaantakena Juan
omitsitsiyaatantaneri nosampitemi: ¿Eerokama iitaitziri ‘Pokatsine?’
Kaaririka eeroka, ¿Eenitatsima itsipa naamaiyaari pokatsine?” 21 Eekero
retsiyatakotakaayetatziiri Jesús kantawaiyetachari mantsiyari,
raagayetziri peyari, rokiryaakaayetairi mawityaakiri. 22 Irojatzi
rakantanakariri pokaintsiri, ikantanakeri: “Arika pipiyanai,
pinkamantapairi Juan okaatzi piñaakeri eeroka nantakeri, okaatzi
pikemakeri nokantakeri. Tema nokiryaakagairi mawityaakiri,
nanashitakaayetaari kisopookiri, nokemakaayetairi matyokempitari,
netsiyatakotakaayetairi imatane pathaawontsi, nowañaayetairi

* **7:6** Jirika reeware owayeri kaari Judá-ite, itsipasatzi atziri rinatzi. Tema pairani Judá-ite, te ikyaawankotziri kaari isheninkata.

kaminkari, nokamantayetairi ashironkainkari Kameethari Ñaantsi.
23 Irootake inkimoshiretantaiyaari kaari kisoshirewentainane.”
24 Ikanta ripiyaiyanaani rotyaantanewo Juan, rosampitanakeri Jesús
ikaatzi piyowentakariri, ikenkithatakotziri Juan, ikantziri: “¿Iitaka
pikenkithashiretakotariri piñaakeri chapinki ochempiki? ¿Iriima piñaake
oshiyawori sawoo ompironkatonkitakaawo tampyaa okantakaantziro
te ithaamentashireta? 25 ¿Piñaakerima rowaneenkataka ikithaataka?
Tema maawoini nintaawaitachari, owaneenkatachari ikithaata, ri-
saikawankotziri pinkathari. 26 Iro piyaatashitantakariri piyotaiyakeni
Kamantantaneri rinatzi. Rimaperotatziiro irirori ranaakeri Kamantan-
taneripaini. 27 Iriitake rosankenatakoitakeri pairani, riñaanatziri Pawa
itomi, ikantzi:
Notomí, ari notyaantake paata etyaawone inkamantakotemi,
Iriitake wetsikaantemine tsika pinkenapaake eeroka.
28 Nokantzi naaka: Atziripaini ikaatzi tzimayewetainchari, tekaatsi
Kamantantaneri anairone riyotanetakari Juan. Iri kantacha inkaate
impinkathariwentairi Pawa inkiteki, tsinampashiretaatsine janta, rana-
gairi irirori paata Juan.” 29 Iriima atziripaini itsipatakari apatotziriri
koriki, riyotanai tampatzikashireri rinatzi Pawa, romitsitsiyaayetairi
Juan. 30 Irima Fariseo-paini itsipatakari Yotzinkariite te rishineta romit-
sitsiyaateri Juan, ari rapaatzirori rantzimotanteri Pawa.
31 Irojatzi ikantantanakariri Pinkathari Jesús: “¿Iitaka noshiyakay-
eri jirikapaini? 32 Noshiyakagairi owashaantawairentzi eentsi arika
roshiyakaawaitya ikaatzira reentsitaiyini, ikantawakaiyani: ‘Jame
ashowiwaite omampaantyaari.’ Temaita ikowi. Ikantaweta eejatzi:
‘Jametya omampaawaitya owashiretantyaari.’ Temaita ikowi eejatzi.
33 Irootake rantayetakeri jirikapaini. Ñaayewetakariri Juan, ritzita-
paakawo irirori owanawontsi, te ririro poiri, iro kantzimaitacha ikan-
taitakeri: ‘Peyarishireri rini.’ 34 Irojatzi ripokantakari Itomi Atziri, te
ritzitawo irirori owanawontsi, ririro poiri. Ikantaitakeri: ‘Kaariperori
rinatzi, owawairentzi rinatzi, shinkiyantzi, raapatziyari apatotziriri ko-
riki, raapatziyari eejatzi kaariperoshireri.’ 35 Tekaatsi oitzimaitya, tema
yotzinkari ari riyoitairi paata imapero riyotanetzi, arika iñaaperoitairo
onkaate awisayetatsine.”

Rareetari Jesús Fariseo jitachari Simón

36 Ikanta Fariseo raanakeri Jesús rowakayaari. Areetaiyakani
ipankoki, saikapaake Jesús rowapiintaitaga. 37 Okanta kaariperoshirero
tsinane nampitawori janta, okemakowentakeri Jesús ripokake ipankoki
Fariseo rowaiyaani, pokanake iroori amakotanake kasankaari
owantawo onaki riwetsikaitziro mapinaki. † 38 Okatziyimotapaakari
iitzikeroki Jesús, irayimotapaakari. Ithaatanaka oyaaki okiki
ashetzitakeri iitzi, oshetantzimaitari oishi. Othoyitzitanakeri,
isaitantanakari kasankaari. 39 Ikanta jirika Fariseo amakeriri
Jesús, iñaakeri, ikantashiretanake: “Rimaperotatyeeyaame jirika
inkamantantaneriite, ari riyotakerome tsika okantawaita jiroka tsinane
thotayitzitakeriri, kaariperoshirero inatzi.” 40 Ikanta Jesús ikantanakeri
Fariseo: “Simón, tzimatsi nokowiri nonkantemiri.” Ari ikantanake:
“Janjaatya pinkantenawo yotaantanerí.” 41 Irojatzi ikantantanakariri:

† **7:37** Irootake ikantakoitzi jaka mapinaki, iitaitziri otsipaki nampitsi “alabastro”.

"Tzimatsi Atziri, ipakeri iyorikite apite atziri. Apaani ipake 500 denario,
iriima itsipa ipakeri 50 denario. 42 Okanta osamanitake, te rimatairi
roipiyairi koriki jirika apite atziri, ipeyakoitairi rireewetanewo
apitekeroini. Janjaatya pinkantena, ¿Itzimikama etakoperotantatsine?"
43 Rakanake Simón: "Nokantzi naaka iri etakoperotantatsiri atziri
ipeyakoperoitakeri rireewetanewo." Ari ikantzi Jesús: "Irootake
pikantakeri." 44 Raminanakero Jesús isaikakera tsinane, ikantziri
Simón: "¿Piñaakero antakeri jiroka tsinane? Nokyaawankotakemi
eeroka, temaita pipana ñaa nonkiwayitzitapaakyaari. Irooma jiroka
tsinane, okiwayitzitantakenawo oyaaki shitowanaintsiri okiki, irojatzi
oshetantantakenawo oishi. 45 Te pinintawootawakena piwethatawak-
ena eeroka, irooma jiroka tsinane osheki onintayitzitakena. 46 Te
pisaipatziitotantenawori eeroka oyeenka pankirentsi pimpinkathatena,
irooma jiroka tsinane, isaitantakenawo kasankaari noitziki. 47 Osheki
okaariperoshirewetaka jiroka tsinane, impeyakoitainiro tema
osheki onintakena. Iriima ikaatzi ipeyakoitziri eepichokiini,
eepichokiini inintantzi." 48 Irojatzi ikantantanakawori tsinane:
"Ipeyakoitaimiro pikaariperoshirewetaka." 49 Ikantaiyanakeni
ikaatzi itsipataiyakarini: "¿Iitatyaakama jirika rimatantyaawori
impeyakotakaantero kaariperori?" 50 Eekero ikantanakitziiro
Jesús jiroka tsinane: "Piyaatai kameetha, iro pawisakoshiretantaari
pikemisantanai."

8

Tsinane amitakoyetakeriri Jesús

1 Ikanta Jesús itsipayetakari 12 riyotaanewo, rithotyaakero nampitsi
ikenkithatake, ikenkithatakotakeri Pawa tsika ikanta ipinkathariwen-
tantai. 2 Ari itsipatakawo eejatzi tsinanepaini okaatzi retsiyatakotaka-
gairi raagawetawo peyari, eejatzi okaatzi mantsiyayewetachari. Jiroka
okaatzi oyaatakeriri: María Magdala-sato raagawetari peyari ikaatzi 7,
3 opoñaapaaka Juana iina Chuza rimperatanewo Herodes, opoñaapaaka
Susana. Ari otsipatakawo eejatzi otsipapaini tsinane okaatzi papi-
intziriri koriki Jesús.

Roshiyakaawentziri Jesús pankiwairentzi
(Mt. 13.1-15, 18-23; Mr. 4.1-20)

4 Ikanta ipiyowentapaakari Jesús osheki atziri poñaayetachari
otsipaki nampitsi. Roshiyakaawentatziiniri okaatzi riyotaayetziriri,
ikantziri: 5 "Eenitatsi apaani pankiwairentzi jatatsiri impankiwaite.
Ikanta rookakitakero iwankire, tzimatsi jokakitapainchari
awotsiki, ithonka raatzikakitaitakero, ikanta ripokaiyakeni
tsimeryaani, rowapaakawo. 6 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari
omapipookitzira kipatsi. Okanta ishookawetanaka pankirentsi,
sampiyashitanake, tema te irenkapathata kameethaini kipatsi.
7 Tzimatsi otsipa jokakitapainchari kitocheemashiki. Okanta
ishookawetanaka, kamanake anaanakero kitocheemashi. 8 Tzimatsi
otsipa jokakitapainchari okameethapathatzira kipatsi, saankana
okanta ishookapaake, kithokitanake. Apaanipaini shookapaintsiri
kameethaini tzimayetai 100 okithoki." Irojatzi ikantantanakari Jesús:
"Kowirori inkemathatero, rowayempitatya inkemisante."

9 Ikanta riyotaanewo Jesús rosampitanakeri oita oshiyakaawen-
tachari okaatzi riyotaantakeri. 10 Rakanakeri Jesús, ikantziri:
“Eerokapaini nonkamante kaari piyowetaiyani, ontzimatye piyotairo
tsika ikanta Pawa ipinkathariwentantai. Iriima itsipapaini, eero
nokamantziri irirori, apatziro noshiyakaawenteniri. Ari raminawetya,
eeromaita ikowichaatzi. Ari inkemawetyaawo, eero ikemiro
ikantaweetari. 11 Jiroka oshiyakaawentachari: Jiroka okithoki
ipankiitakeri, riñaane Pawa oshiyakaawentachari. 12 Okaatzi
jokakitapainchari awotsiki, oshiyakaawentziri kemawetawori
ñaantsi, ikanta ripokapaake Kamaari imaisantakaapaakeri, te
ikemisantanai, eero rawisakoshiretai. 13 Eejatzi oshiyawo
jokakitapainchari omapipookitzira, oshiyakaawentziri kemawetawori
ñaantsi intsipaite ikemisantaweta. Temaita riyotakoperotzimaitawo
ñaantsi, ripakaanakero ikemisantzi. Te ikisashitawo rantakagaitziri
kaariperori, roshiyakawo pankirentsi kaari kyaaperotatsine
oparitha inthomoiki kipatsiki. 14 Eejatzi oshiyawo jokakitapainchari
okitocheemashitzira, oshiyakaawentziri kemawetawori ñaantsi.
Okantakaantziro okantzimoshirewaitari, ikenkithashiryaakotawo
rashaagantya, iñaamawaitawo inthaamentawaitya. Iro anaanakero
ñaantsi ikemawetakari, roshiyakotakawo pankirentsi kaari
kithokitatsine. 15 Irooma okithoki jokakitapainchari irenkapathataga
kipatsi, oshiyakaawentziri kemanairori ñaantsi, kameethashire
ikantanaa, roshiyakotanaawo pankirentsi saankana rishookanake,
osheki ikithokitanake.”

Onkoñaatakoyetai manakoyewetainchari
(Mr. 4.21-25)

16 Ari ikantake eejatzi: “Ankowerika ootyaari ootamento, ¿arima
ashitakotakeri chomooki? ¿Amanakotzirima otapinaki? Tera. Owakotziri
jenoki onkene ankoñaatakote maawoini. 17 Ari oshiyawo eejatzi, ontzi-
matye onkoñaatakoyetai manakoyewetainchari, ooñaawontairo kaari riy-
otakoweeta pairani. 18 Paamayaawo okaatzi pikemakeri. Tzimatsirika
oshekitzimotziri oitarika, ari iñaakero oshekitzimoperotairi. Iriima
kaari oshekitzimotzi, eekero iñaatyeero eero oshekitzimoperotziri.” *

Inaanate Jesús eejatzi irirentzipaini
(Mt. 12.46-50; Mr. 3.31-35)

19 Okanta ipokashitakeri inaanate Jesús otsipatakari irirentzipaini
oñeeri. Temaita okanta oñeeri rotzikaakeri atziri piyochonchoitainchari.
20 Irojatzi ikantaitantakariri: “Ari ipoki pinaanate otsipatakari pirentzi-
paini, okowi oñeemi.” 21 Ikantanake irirori: “Ikaatzi kemanairori riñaane
Pawa, rantanairo ikowakairiri, iriitake nirentzitari, irootake ninirontari
eejatzi.”

Romairiiro Jesús tampyaa
(Mt. 8.23-27; Mr. 4.35-41)

22 Ikanta rotetanaka Jesús pitotsiki itsipatanaari riyotaanewo,
ikantanairi: “Jame amontye intatsikeronta.” Jataiyanakeni. 23 Ikanta
rimontyaakoiyanakani, maanake Jesús. Ari omapokapaakari antawoite

* **8:18** Okaatzi kenkithatakotachari jaka, jiroka okantakota: Eepichokiinirika pinkemisantawakero nokantakemiri, eepichokiini piyotairo. Irooma pinkemisantaperotawakerika, osheki piyotawakeri, eekero niyotakaaperotanakityeemiro.

tampyaa, antawo otamakaatanake inkaare, otetaagapaaka ñaa pitotsiki,
iroowetaincha ritsitsiyakoteme. 24 Ari rowakiryagaitanakeri Jesús,
ikantaitziri: "¡Yotaanarí! ¡Atsitsiyakotatye!" Piriintanaka, riñaanatanakero
tampyaa, ikantziro: "¡Ataama pitampyaatake!" Riñaanatanakero eejatzi
inkaare, ikantziro: "¡Pimairyaate!" Awisanake tampyaa, mairyaatanai.
25 Irojatzi ripithokashitantanakariri riyotaanewo, ikantziri: "¿Tsikama
okenanakeka pawentaanewo?" Antawoite ipinkathatanakeri,
ikantawakaiyani riyotaanewo ithaawankakiini: "¿Iitatyaakama jirika
romairyaantawori tampyaa, romairiiro eejatzi inkaare?"

Gadara-satzi raayiri peyari
(Mt. 8.28-34; Mr. 5.1-20)

26 Ikanta rimontyaanakawo Jesús intatsikeroki inkaare Galilea,
areetaka inampiki Gadara-satzi. 27 Iro raatakotapaakitziini,
rishiyashitawakari raayiri peyari. Pairanitake raayiri peyari
aatonkoryaamereki ikantaka, te rametaiyaawo risaikai pankotsiki, ari
risaikawaitzi kitataarewomashiki. 28 Ikanta iñaawakeri rareetapaaka
Jesús, rishiyashitawakari, rotziwerowashitawakari. Shintsiini
ikaimanake, ikantzi: "¡Jesús, Itomi Pawaperotatsiri! ¿Tsikama
pinkantenaka? Te nokowi powashironkaina." 29 (Ikisathatapaakitziiri
peyari ripakagairiita atziri. Tema pairanitake risaikashiretantakari.
Osheki roosoweetantari kotsirotha, rithatyiiro. Rishiyashiyawaita
ochempiki ikantakaakari peyari.) 30 Ikanta Jesús rosampitakeri
peyari, ikantziri: "¿Tsikama piitaka?" Rakanake peyari, ikantzi: "Noita
'Shekiyantzi.' " Tema osheki nokantaiyani. † 31 Eekero ikantanakitzi
peyari: "Te nokowi pithonkaiyenani." 32 Ari ipiyotaiyani chancho
roshimotokawaitaiyini. Ikantaiyini peyari: "Potyaantena janta
chanchoki." Irojatzi ikantantanakariri Jesús: "Piyaate." 33 Ikanta
Shekiyantzi, ikyaantapaakari chancho-paini. Irojatzi rishiyantanakari
impeetaki, mitagaiyanakeni inkaareki, rithonka ripiinkake.
34 Ithaawaiyanakeni kempoyiiriri chancho-paini, shiyaiyanakani ika-
mantantapaake nampitsiki, ikamantzitanakari eejatzi saikayetatsiri
rowaneki. 35 Pokaiyapaakeni atziri raminero okaatzi awisaintsiri. Iro-
jatzi riyaatashiitantanakariri Jesús. Iñagaitapaatziiri raagawetari pe-
yari risaikake itsipatakari, ikithaataka, kameetha ikantaawo. Anta-
woite ithaawaiyanakeni. 36 Ikaatzi ñaakerori awisaintsiri ketziroini,
ikamantawakeri pokayetaintsiri, ikantzi: "Piñaakeri raagawetari pe-
yari, iriitake Jesús owawisaakotairiri." 37 Ikanta Gadara-satzipaini
roipiyawakeri Jesús, ikantziri: "Piyaatai, te nokowi pisaikimotena."
Iro roipiyantakariri ithaawakaanakityaari antawoite. Ari rotetanaawo
Jesús pitotsiki, piyanaawo. 38 Ari ikantawetawaari rowawisaakotairi:
"Nokowi noyaatanakemi." Rakanakeri Jesús, ikantanakeri: 39 "Eero poy-
aatana, piyaatai pisheninkaki pinkamantapairi, pinkanteri: 'Rowaw-
isaakotaana Pawa.' " Ari ikantakari atziri, jatai inampiki ikamantan-
tapairo okaatzira rowawisaakotantaariri Jesús.

Rishinto Jairo eejatzi tsinane terotzitakeriri iithaare Jesús
(Mt. 9.18-26; Mr. 5.21-43)

---

† **8:30** Kantakotachari jaka "Shekiyantzi", irijatzira iitaitziri "Legión". Piñaanatero isaawiki tsika rooñaawontaitziro osankenata janta: Mt. 26.53.

40 Ikanta ripiyaawo Jesús, thaamenta ipiyowentawaari atziri, iri-
itakera royaaneentakeri. 41 Tzimatsi atziri jitachari Jairo, iriitake
jewatakaantatsiri rapatotapiintaitaga. Ari iñaapaakeri Jesús, rotzi-
werowashitapaakari, ikantapaakeri: “Nokowi piyaate nopankoki.”
42 Tema okamimatatzi rapintote rishinto. Tzimake 12 osarentsite.
Ikanta royaatziri atziripaini Jesús, ranawiimatanakeri.

43 Okanta tsinane osokaawaitachari, tzimakotake 12 osarentsi oke-
maatsiwaitaka, ithonkakero tzimimowetawori opimantziro ipinawe-
tariri aawintantzinkari, temaita etsiyatakotzi. 44 Okenashitapaakeri
itaapiiki Jesús, iterotzitakeri opatzikaaki iithaare. Apathakero
etsiyatanake osokaawaita. 45 Ari rosampitantanake Jesús, ikantzi:
“¿Iitaka terotzitakenawori noithaare?” Tekaatsi thawetakotachane
iitarika terotzitakeriri. Ikanta Pedro itsipatakari ikaataiyini, ikantzi:
“Yotaanarí, tema piñiiri ranawiimatakemira atziripaini, eekero
pikantatzi: ‘¿Iitaka terotzitakenawori noithaare?’ ” 46 Eekero ish-
intsitanakitzi Jesús ikantzi: “Tzimatsi terotzitashitakenawori noithaare.
Tema nokemawakero noshintsinka eenitatsi etsiyatakotakaakeri.”
47 Okanta iñaakero tsinane te imanakota okaatzi antakeri, antawoite
othaawanake, ipokashitapaakeri Jesús, otziwerowashitapaakari,
maawoini ikemaitakero othawetakota, ikemaitakero eejatzi tsika
okanta etsiyatakotantaari. 48 Ikantanakero Jesús irirori: “Tsinané,
iro owawisaakotaimiri pawentaanewo. Kantacha piyaatai, kimoshire
pinkantanaiya.”

49 Tekera ikaatziroota Jesús riñaanatziro tsinane, areetapaaka
poñagainchari ipankoki jewatakaantatsiri rapatotapiintaitaga,
ikantapaakeri: “Kamake pishinto, ataama poomerenchiiri
yotaantaneri.” 50 Ikanta ikemakeri Jesús areetapainchari, ikantanake
irirori: “Eero pithaawashiwaita. Pawentaina, aritake etsiyatakotai.”
51 Ikanta rareetaiyapaakani pankotsiki, tekaatsi rishinete inkyaapaake,
apatziro Pedro, Jacobo, Juan, ashitawori rishinto eejatzi iniro. 52 Osheki
iraakotaiyaworini kamaintsiri. Ikantapaakeri Jesús: “Eero piragaiyani,
te okami eentsi, imakoryaatzi.” 53 Thainkashire rowaweetakari
Jesús, tema imapero iñagaitakero okamake eentsi. 54 Ikanta Jesús
rotaiyawakotapaakero, riñaanatzimaitawo shintsiini ikantziro: “¡Tsinané,
pimpiriinte!” 55 Piyashiretapaaka eentsi, piriintanaawo. Ikantanake
Jesús: “Pimpero owanawo.” 56 Iyokitzii ikantanaka ashitawori eentsi.
Eekero ikantanakitzi Jesús: “Te nokowi pinkamantantero okaatzi
piñaakeri.”

9

Rotyaantaitziri 12 yotaarewo
(Mt. 10.5-15; Mr. 6.7-13)

1 Ikanta Jesús ipiyotakeri 12 riyotaanewo ripasawyaakeri ishintsinka
roitsinampaantyaariri peyari eejatzi mantsiyarentsi. 2 Rotyaantakeri
inkamantantero jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantzi, retsiyatako-
takaayetairi mantsiyayetatsiri eejatzi. 3 Ikantawakeri: “Eero paanake
tsika oitya, eero paanake pikotzi, pithaate, powanawo, piyorikite, eero
paanake eejatzi apite piithaare. 4 Arika pareetakya pankotsiki, ari

pimaapiintatye irojatzi pawisantakyaari. 5 Eerorika raakameethaitz-
imi janta, pawisapithateri, potekanairo piipatsite piitziki, iro riy-
otantaityaari te ikemisantzi." 6 Ikanta riyaataiyakeni riyotaanewo,
rithotyaakero nampitsi ikamantantziro Kameethari Ñaantsi, osheki
mantsiyari retsiyatakotakaayetake.

Ikamantakari Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 14.1-12; Mr. 6.14-29)

7 Ikanta pinkathari Herodes iitaitziri eejatzi Tetrarca ikemakotakeri
Jesús okaatzi rantayetziri, okantzimoshiretanakari, tema eenitatsi
kantatsiri: "Añagai Juan omitsitsiyaatantaneri." 8 Itsipa kantatsiri:
"Elías rinatzi." Ikantaitzi eejatzi: "Aamaaka itsiparika Kamantantaneri
piriintaacha." 9 Irojatzi ikantantanakari Herodes: "Noshiyakaatzi
nithatzinkakaantakeri Juan-ni. ¿Itzimikama nokemakowentziri
iroñaaka?" Oshekira ikowake iñeeri Jesús.

Rowaiyani 5000 shirampari
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-34; Jn. 6.1-14)

10 Ikanta ripiyayetaawo otyaantaarewo, ikamantapairi okaatzi
rantayetakeri. Irojatzi ipiyotantawaariri maawoini, raanakeri
nampitsiki iitaitziro Betsaida. 11 Iro kantacha yotake atziripaini tsika
ikenake, rimpoitairi. Ikanta Jesús iñaawairira raawakeri kameethaini,
ikamantakeri impinkathariwentantai Pawa, retsiyatakotakaakeri
mantsiyayetatsiri. 12 Okanta otsireniityaanake, ripokashitapaakeri
Jesús 12 riyotaanewo, ikantapaakeri: "Potyaantairi atziripaini,
ramine jimpe rimaye, jimpe royaa eejatzi, tema asaikatzi ochempiki."
13 Rakanake Jesús, ikantanakeri: "Pimperi eeroka royaari." Ari
ikantaiyini: "Tekaatsi nomperiri, apatziro otzimi 5 pan eejatzi apite
shima. ¿Pikowima niyaate namanantakite royaari maawoini atziri?"
14 Tema ikaataiyini 5000 shiramparipaini piyotainchari. Ikanta Jesús
ikantakeri riyotaanewo: "Pimpiyoteri inkaate 50 atziri poisaikayeteri,
ari pinkantakeriri maawoini." 15 Rantakero, roisaikakeri maawoini
atziri. 16 Raakero Jesús 5 pan eejatzi apite shima, raminanake
inkiteki, riwetharyaawentakawo owanawontsi, itzipetowakero ipakeri
riyotaanewo impayeteri maawoini atziri piyotainchari. 17 Rowaiyakani
maawoini, kemaneentaiyakani kameetha. Rowiitai 12 kantziri okaatzi
tzimagaantapaintsiri.

Riyotake Pedro: Cristo rinatzi Jesús
(Mt. 16.13-20; Mr. 8.27-30)

18 Ikanta risaiki Jesús ramanamanaata itsipatari riyotaanewo. Ari
rosampitakeri ikantziri: "¿Iitaka ikenkithashiretakotanari atziripaini?"
19 Ari rakaiyanakeni, ikantzi: "Ikantayeetzimi Juan-ni omitsitsiyaatan-
taneri pinatzi, ikantayeetzi eejatzi Elías-ni pinatzi. Tzimatsi kantatsiri
eejatzi: 'Iri itsipa piriintaacha etawori Kamantantaneri.' " 20 Irojatzi
ikantantanakari Jesús: "¿Tsikama pikantaiyinika eeroka?" Rakanake
Pedro, ikantzi: "Eerokatake Cristo poñaachari Pawaki."

Ikenkithatakotziro Jesús inkame
(Mt. 16.21-28; Mr. 8.31–9.1)

21 Ari ikantanakeri Jesús riyotaanewo: "Eero pithawetakotana."
22 Eekero ikantanakitzi: "Osheki inkemaatsitakaityaari Itomi Atziri,

imapero inkisaneentena Itzinkamipaini, reeware Imperatasorentsi-
taarewo, eejatzi Yotzinkariite. Ari rowamaakaantakena. Iro awisawe-
takya mawa kiteesheri, ari nañagai."
23 Irojatzi ikantantanakariri maawoini: "Tzimatsirika kowatsiri
intsipatena, ripakayero okaatzi ikowashiwaitari rantayeteri,
onkantawetakya inkentakotaiterime roshiretaanaga, intsipatapiintaina
kiteesheriki. 24 Tema ikaatzi etakowaitachari apaniroini rantayetziro
iñaamashireyetari, ari impeyawaitashitaiya. Iriima inkaate kamawen-
tenane okantakaantziro ikemisantana, aritake rawisakoshiretai.
25 Aminaashiwaita otzimimotziri maawoini rowaagawopaini
tzimatsiri jaka kipatsiki, ari ompeyakaashitaiyaari rañaamento,
apaniroini rithonkaiya. 26 Tema ikaatzi kaaniwentakotanari naaka,
kaaniwentakotakerori niñaaneyetakari, ari rimatairi Itomi Atziri
inkaaniwentapairi paata arika ripiyai ramairo rowaneenkawo,
rashi Ashitariri, rashi eejatzi maninkariite tasorentsitatsiri."
27 Irojatzi ikantantanakari eejatzi Jesús: "Kyaaryoo, eenitatsi
pikaatake jaka, eerowa ikamita ari iñaanairo tsika inkantya Pawa
impinkathariwentantai."

Rishipakiriimotziri Jesús riyotaanewo
(Mt. 17.1-8; Mr. 9.2-8)

28 Okanta awisake 8 kiteesheri, tonkaanake Jesús ramaña, ari itsi-
patanakari Pedro, Jacobo eejatzi Juan. 29 Ikanta ramanaga, ari ipashini-
wootanake Jesús, kitamaaniki okantanaka iithaare ishipakiryaanake.
30 Iñaatzi apite katziyapainchari itsipatapaakari Jesús, Moisés rinatzi
itsipatakari Elías. 31 Ari ikatziyaiyapaakani otapotakari rowaneenkawo,
ikenkithatakotziro jimpe inkantya Jesús impeyakaityaari Jerusalén-
ki. 32 Ayimatakeri iwochokine Pedro eejatzi ikaatzi itsipatakari.
Okanta awishimotanakeri iwochokine, iñaatziiro rowaneenkawo Jesús
itsipatakari apite koñaatapaintsiri. 33 Iro ripiyimatanaka apite tsipata-
paintariri Jesús, riñaawaitanake Pedro, ikantzi: "¡Yotaanari, kameethawait-
ake asaike jaka! Ari niwetsikemiri mawa pankoshetantsi pashi
eeroka, rashi Moisés, rashi Elías." Riñaawaitashitanaka Pedro, te riy-
otzi oita ikantziri. 34 Ikenkithawaiminthaitzi Pedro, ipamankapaakeri
menkori, thaawanake. 35 Ikematzi riñaawaitaitanake menkoriki ikan-
taitzi: "Notomi netakokitanewo rinatzi jirika, iriitake pinkemisante."
36 Ari okaatapaake ñaantsi ikenkithawaitaitakeri, iñagaitatzi apaniroini
ikatziyanaawo Jesús. Te ikamantantzitawo riyotaanewo jimpe ikanta
iñaakeri, rimanane rowakero.

Retsiyatakotakayiri Jesús eentsi raayiri peyari
(Mt. 17.14-21; Mr. 9.14-29)

37 Okanta okiteeshetamanai, oirinkaiyaani Jesús ipoñagaawo
tonkaariki, osheki pokapaintsiri ritonkyotawaiyaari. 38 Ari rosatekaka
atziri, ikaimanake shintsiini ikantzi: "¡Jesús, nokowi paminenari
napintzite notomi! 39 Raagatziiri peyari, osheki ikaimakaawaitziri,
ishimorewaantetakairi ikamanawaitzi, romposakaawaitari,
te ripakairi eepichokiini. 40 Nokantawetakari piyotaanewo
rowawisaakotainari, te rimatziri." 41 Rakanake Jesús ikantanake:
"Te pikemanetzi eeroka. ¿Tsikama onkaate nisaikimotanaimi noñeero
nonkisashitemi? Pamakeri pitomi jaka." 42 Ikanta ramaitapaakeri

eentsi, ishinkiwentakaanakari peyari, tyaanake isaawiki, antawoite
rompetawaitanaka. Ikanta Jesús ikisathatakeri peyari, etsiyatakotanai
eentsi, raanairi ashitariri. 43 Riyokitziiwentanakeri atziri iñaakerowa
ishintsinka Pawa.

Rapiitairo Jesús ithawetakota inkamimotante
(Mt. 17.22-23; Mr. 9.30-32)

Irojatzi rapiitantanakawori Jesús ikantziri riyotaanewo:
44 "Powayempitatyaawo eeroka jiroka ñaantsi, eero pipeyakotziro.
Tema jirika Itomi Atziri ripithokashitaitatyeeri raakaantaiteri." 45 Iro
kantzimaitacha te ikemathataiyironi okaatzi ikantawetariri, tema
rimanapithaitatziiri eero ikemathatantawo. Iro ithaawantaiyarini
tekaatsi osampiterine oita ikenkithatakotziri.

Tsika itzimi iriiperotatsine
(Mt. 18.1-5; Mr. 9.33-37)

46 Ikanta riyotaanewo Jesús ikantawakaawentakawo itzimirika iri-
iperotatsine. 47 Iri kantzimaitacha Jesús riyoshiretakeri ikenkithashire-
tari. Raake eentsi, roisaikakeri jimpe risaikaiyini. 48 Riñaawaitanake
ikantzi: "Ikaatzi aapatziyariri oshiyariri jirika eentsi okantakaantziro
raakotziro nowairo, oshiyawaitakawo naakame raapatziya. Ari os-
hiyawo eejatzi, arika raapatziyena naaka, oshiyawaitanakawo iri raa-
patziyaka otyaantakenari jaka. Ikaatzi kaari iriiperowaitatsine jaka,
iriitake iriiperotaatsine paata."

Ari akaatziri kaari kisaneentairi
(Mr. 9.38-40)

49 Ari ikantanake Juan: "Yotaanarí, noñaake chapinki atziri raakotziro
piwairo, retsiyatakotakaakeri raayiri peyari. Te añiiri antsipatyaari
jaka, nipakaakaakeri." 50 Ari ikantanake Jesús: "Eero pipakaakairime,
tema ari akaatziri kaari kisaneentairi."

Ikisathataitziri Jacobo eejatzi Juan

51 Ari imonkaatzimatapaaka reethonkitantaiyaari Jesús, tontashire
ikantanaka riyaate Jerusalén-ki. 52 Rotyaantake iita aminaanterine
janta Samaria-ki. 53 Iro kantzimaitacha te ikowaiyini Samaria-satzi
inkenimoteri, tema riyotaiyini riyaatatye Jerusalén-ki. 54 Ikanta Jacobo
itsipatakari Juan, ikantanakeri Jesús: "Pinkathari, jame ankaimakaante
paampari inkiteki, oshiyawori rantakeri pairani Elías, rithonkyaata
ritaiya maawoini." 55 Ari ripithokashitanakari Jesús, ikisathatanakeri,
ikantziri: "Te pikameethashiretzi eeroka. 56 Te iro ripokantakari Itomi
Atziri jaka impeyashiwaitaiya atziri, ontzimatye rowawisaakoyetairi."
Irojatzi ikenantanakari otsipaki nampitsi.

Kowawetachari royaaterime Jesús
(Mt. 8.18-22)

57 Ikanta riyaatanai Jesús, ikantaweetawaari awotsiki: "Pinkatharí,
nokowi noyaatemi tsikarika pinkenayete eeroka." 58 Rakanakeri
Jesús ikantziri: "Tzimatsi imoo otsitziniro jimpe rimaapiintzi, ee-
jatzi tsimeryaani eenitatsi imayemento. Iriima jirika Itomi Atziri
tekaatsi ipanko rimaantapiintyaari." 59 Ikantanakeri Jesús itsipa: "Poy-
aatena eeroka." Ari ikantzi irirori: "Pinkatharí, nokowawetaka noy-
aatanakemi, iro kantzimaitacha nokowi noñaanakero nonkitateri nopaa-
pate, ari noyaatemiri." 60 Ikantanakeri Jesús: "Poyaatena, pishineteri

ikaatzi kamashireyetatsiri inkitatairi irirori kamayetatsiri. Ontzimatye pinkenkithatakotairo eeroka tsika inkantya Pawa impinkathariwentantai.” 61 Ari ikantanake itsipa: “Pinkatharí, nokowi naaka noyaatemi, iro kantzimaitacha pishinetena niwethatapanaantyaari nosheninka nonampiki.” 62 Rakanake Jesús, ikantziri: “Apatziro potzikanatawo pikiyashitziro piwankire, tekaatsi paminayetanai otsipa. Ari roshiyari kaari pakairone rantayetapiintziri, te opantaperotari iñeero impinkathariwentairi Pawa.”

10

Rotyaantaitakeri ikaatzi 70

1 Ikanta Jesús riyoyaake itsipa ikaatzi 70, apitepaini rotyaantakeri, reewateri nampitsiki inkenanakenta irirori. 2 Ikantayetziri: “Roshiyakawo atziripaini pankirentsi risampainkatzi, iro kantacha te itzimaperotzi iita owiitairine. Pamañaari Pinkathari rotyaanteeta jatatsine atziriki, tema yotacha osheki kemisantayetaatsine. 3 Notyaantaiyatyeemini, noshiyakaimi rotyaantaitziri oweja ipiyotaga owantaneri. 4 Eero paanake pithaate, piyorikite, pizapatote. Eero piwethatari, eero pikenkithawaitakairi eejatzi inkaate piñaanakeri awotsiki posamanitzikari. 5 Arika pareeyetakya pankotsiki, piwethatapaakyaari saikatsiri. Pinkantapaakeri: ‘Onkamintha pisaikawaite kameetha pipankoki.’ 6 Tzimatsirika aakameethatakemine, aritake iñaakero risaikake kameetha. Irooma eerorika raakameethataitzimi, aminaashita piwethatapaakari. 7 Apatziro pimaapiinte pankotsiki tsika pareeta, eero paminaminatzi otsipa pankotsi. Ari poyaari, pirero onkaate impaitemiri. Tema ikaatzi antawaitatsiri ripinaitziri. 8 Arika raakameethataitakemi nampitsiki, poyaawo onkaate impaitemiri janta. 9 Petsiyatakotakaayeteri mantsiyari, pinkanteri: ‘Irootaintsi impinkathariwentantai Pawa.’ 10 Irooma pareewetakya nampitsiki, eerorika raakameethaitzimi, pawisapithateri, pinkantanake: 11 ‘Notekanairo noipatsiyitzite jaka, riyotaitantyaari te pikemisantzi. Ontzimatye piyotzimaitya romapokakemi Pawa ipinkathariwentantai.’ 12 Tema rimaperoitatyeeri rowasanketaiteri paata, anaanakero ikantaitakerira Sodoma-satzi. Imaperotatya.”

Ikantamatsitaitziri kisoshireri nampitsipainiki
(Mt. 11.20-24)

13 “Ikantamatsitaitziri Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi. Iñaawetakawo nitasonkawentantake, temaita ikemisantaiyini. Iriime ñaakenaneme Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi, aritake rowashiretakotakyaame ikaariperoshireyetzira. Ari ripakaakerome, inkemisantaime maawoini iriroripaini. * 14 Arika raayeetairi paata kameethashireri, eero rimaperoitziri rowasanketaiteri Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi. Iriima Corazín-satzi, eejatzi Betsaida-satzi, iriira rimaperoitairi rowasanketaitairi paata. 15 Eejatzi inkantaiya Capernaum-satzi, ikenkithashiretaiyani irirori riyaayetaime inkiteki, iro kantzimaitacha inkenashitaiya kaminkarimashiki.

---

* **10:13** Tema ikaatzi Corazín-satzi eejatzi Betsaida-satzi Judá-ite rinayetzi. Iriima Tiro-satzi eejatzi Sidón-satzi pashinisatzi atziri rinayetzi te isheninkatari Judá-ite.

16 Eenitatsirika kemisantemine, naaka ikemisantake. Itzimirika manintashiretakemine, naaka imanintashiretake. Itzimirika manintashiretakenari naaka, imanintakeri otyaantakenari jaka.”

Ripiyayetaa rotyaantaitakeri kaatatsiri 70

17 Kimoshire ripiyaiyaani rotyaantaitakeri kaatatsiri 70, ikantayetapai: “Pinkatharí, naakotairo piwairo, nimatakeri peyari nokantayetziri.” 18 Ikantzi Jesús: “Noñaakeri Satanás rowaryaitakeri inkiteki roshiyawaitanakawo ookathawontsi. 19 Tema naaka pakemirori shintsinkantsi, ari imatakya posatekantyaari maanke eejatzi kitoniropaini. Ari potsinampaakeri peyari kisaneentzimiri, tekaatsimaita awishimotemine. 20 Eero pikimoshirewentashitawo pimatakeri peyari okaatzi pikantakeriri. Iro pinkimoshirewente rosankenaitairo piwairo inkiteki.”

Ikimoshiretzi Jesús
(Mt. 11.25-27; 13.16-17)

21 Irojatzi ikimoshiretantanakari Jesús, ikantanake: “Ashitanarí, eerokatake pinkathariwentziriri inkiteweri, eejatzi kipatsisatzi, antawoite niwetharyaakemi. Tema eerokatake yotakaayetairiri tsinampashireri kaari riyoyetzi yotaneriite. Ari okantzimaita Ashitanari, irootake inimotakemiri eeroka.” 22 Ikantzi Jesús: “Iriitake Ashitanari pasawyaakenawori maawoini. Apatziro ikanta irirori riyoperotana naaka tema itomi rowana. Ari nokantzitakari naaka apatziro niyoperotziri. Tema inkaate niyotakaayetairi naaka ari riyoyetairi Pawa.”

23 Ikanta Jesús ipiyotakeri riyotaanewo, raanakeri jantyaatsikaini, ikantakeri: “Kimoshire rinaatye inkaate ñaayetairone okaatzi piñaayetairi eeroka. 24 Tema tzimawetacha osheki Kamantantaneri, eejatzi pinkatharipaini kowawetainchari iñeerome okaatzi piñaakeri eeroka, temaita okanta iñeero, te ikemayetairo eejatzi.”

Aakameethatantaneri Samaria-satzi

25 Ari risaikakeri yotaantzirori Inintakaantaitanewo, ikowaweta rikompitakayaarime Jesús, ikantake irirori: “Yotaanarí, ¿oitaka kowachari noñaantaiyaawori añagaantsi?” 26 Rakanakeri Jesús: “¿Iitaka okantziri Inintakaantaitanewo? ¿Tsika okantaka piyotakotziro eeroka?”
27 Ari rakanai irirori, ikantzi:
“Pinintaperotairi Piwinkatharite Pawa, pinintashirenkatairi, pinintashintsitairi, pinintashiretairi.”
Ari oshiyawo eejatzi:
“Petakotawakaiya maawoini, oshiyakairo anethairo awatha, ari ankantairi asheninka.”
28 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Imapero pikantakeri. Pantero jiroka, aritake pawisakoshiretai.”

29 Iro kantzimaitacha jirika, ikowajaantzi rotzikaawentanakya, rosampitziri Jesús: “¿Iitaka noshiyakairi nosheninka?” 30 Rakanai Jesús, ikantzi: “Tzimatsi asheninka poñaachari Jerusalén-ki ikowi riyaatero nampitsiki Jericó. Okanta niyanki awotsi, ritonkyotakari koshintzi, romposawaitawakeri, rookanakeri awotsinampiki, kamimatake. 31 Ari ripokake Imperatasorentsitaarewo, iñaawetapaakari romaryaaka, rawisapithatanakeri. 32 Ari ikantakari eejatzi isheninka Leví-ite, iñaawetapaakari romaryaaka, rawisapithatanakeri.

33 Irojatzi ripokantakari Samaria-satzi, iñaapaakeri romaryaa,
ineshironkatapaakeri irirori. 34 Raawintapaakeri ritziritantapaakari
oyeenka pankirentsi, rotetakaanakari iyawayoteki, raanakeri
nampitsiki. Iriitake kempoyaapaakeriri. 35 Okanta otsipa
kiteesheri, raake apite denario, ripinakowentanakeri, ikantanake:
'Pinkempoyeenari jirika, aritake nipinatapaimi arika nipiyake.' "
36 Ari ikantzi Jesús: "Mawa ikaatzi nokenkithatakotakeri ñaakeriri
romposanewo koshintzi. ¿Tsika itzimika oshiyakaakeriri isheninka?"
37 Rakanai yotakotzirori Inintakaantaitanewo, ikantzi: "Iriitake
matakeriri ineshironkatakeri." Irojatzi ikantantanaari Jesús: "Piyaatai,
iroowa panteri eeroka."

Rareetawo Jesús opankoki Marta eejatzi María

38 Ikanta rawisanake Jesús areetaka otsipaki nampitsi. Ari isaikiri
tsinane jitachari Marta, irootake risaikimotapaake opankoki. 39 Jiroka
tsinane tzimatsi irento oita María. Irootake tsipatawakariri okaakiini
Jesús okemisantziri ikenkithawaitzi. 40 Iro kantzimaitacha Marta osheki
okantzimotakawo aminaminawaitzi oita ompawakeriri Jesús. Irootake
ipokashitantapaakariri, okantapaakeri: "Pinkatharí, ookanawentakena
eentyo. ¿Pinkantenawo amitakotawakena?" 41 Ikantzi Jesús: "Marta,
¿oitaka okantzimoshiretantzimiri onkaate pantayeteri? 42 Pinkeme
nonkantemi: Apaani okanta kowaperotachari, irootake iyoyaakeri
María tekaatsi kanterone raapithatairo."

11

Ikenkithatakotziro Jesús amanaantsi
(Mt. 6.9-15; 7.7-11)

1 Ikanta Jesús riyaatake ramaña. Ikanta riyotaanewo, ikantakeri:
"Pinkatharí, piyotainawo ramanaita, ikemetairo Juan-ni riyotaantziro
amanaantsi." 2 Ari ikantanake Jesús: "Jiroka pinkantero pamanapiintya
eeroka:
Ashitanarí, Inkitesatzi,
Tasorentsi pini eeroka.
Pimpinkathariwentaina naaka.
Pantakainawo jaka kipatsiki okaatzi pinintakaanari eeroka.
Poshiyakagainari saikatsiri inkiteki, rantayetziro okaatzi pinintakairiri.
3 Pimpapiintenawo koityiimotanari nowanawo.
4 Pimpeyakotakagainawo nokaariperoshirewaitzi,
Tema nimatakero naaka, nopeyakotairi ikaatzi owaariperoshiretanari.
Eero pishinetaana iñaantaitena, inkowaite rantakaitenawo kaariperori."
5 Ikantantanake eejatzi Jesús: "Arika intzime pitsipaminthare,
ripokake niyankiiteki, inkantemi: 'Pimpawakena mawa pan,
6 tzimatsi areetainchari nopankoki, tekaatsi nompawakeriri.' 7 Ari
pinkantawetyaari: 'Eero poomerenchaana noimaatziiri neentsitepaini,
tema nashitanakero nopanko, irootake eero okantanta nompemi.'
8 Oshiyawaitakawo eero pikowaweta pimperi okantawetaka iriiwetaka
pitsipaminthare. Iro kantacha eekero ishintsitatzi ikowakotzimi, ari
potsiwakanakyaawo pinkakitanake, pimpawakeri okaatzi ikowiri."
9 Ikantzi Jesús: "Pinkowakotante, pithotyaakote eejatzi, aritake
piñaakero impaitemiro pikowiri. Poshiyakairo pareetya pankotsiki,
pishintsineentantapaake, pinkanteri: 'Pashitareenawo. Aritake

rashitaryagaitakemiro.’ 10 Ari impayeetairi kowakowatatsiri. Inkaate
aminaminatatsine roñaagaitziri. Aritake rashitaryagaitainiri inkaate
shintsishintsitatsiri inkaime. 11 Tema arika inkowakotemi pitomi,
inkantemi: ‘Papá, pimpena pan.’ ¿Arima pimpakeri mapi? Arika
inkantemi: ‘Pimpena shima noya.’ ¿Arima pimpakeri maanke royaari?
12 Arika inkantemi: ‘Pimpena iithoki.’ ¿Arima pimpakeri kitoniro?
13 Tema piyotziro petakotari pitomipaini eeroka, kaariperori pinaweta.
Iriitake maperotzirori Ashitairi saikatsiri inkiteki, retakotari irirori
ikaatzi amanapiintariri, risaikashiretakaantari Tasorenkantsi.”

Koshekawakaachari pankotsiki
(Mt. 12.22-30; Mr. 3.20-27)

14 Ikanta Jesús rowawisaakotakeri kisowaanteri raayiri peyari. Ikanta
retsiyatakotakagairi, kenkithawaitanai kisowaantewetachari. Anta-
woite riyokitziiwentaitanakeri Jesús. 15 Eenitatsi kantayetanaintsiri:
“Ripasawyaatziiri ashitariri peyari, iitaitziri ‘Beelzebú’, irootake
rimatantawori rowawisaakotziri ikaatzi raagayetziri peyari.”
16 Tzimatsi itsipa kowatsiri iñeero ritasonkawentante Jesús, iro
riyotantaityaari imaperotatya opoña itasorenka inkiteki, tema
iñaantaitatyaari. 17 Ikanta Jesús riyotake okaatzi ikenkithashiretari
atziripaini, ikantanake: “Arika rantaminthatawakaiya atziri
ipinkathariwentaitziri nampitsiki, iñiiro rookanawentawakaiya. Arika
rantaminthatawakaiya eejatzi atziri risaikawankotawakaiyanira,
ari iñaakero rookanawentawakaiya. 18 Ari ikanta eejatzi peyari
arika rantaminthatawakayaame, ari rookanawentawakaakya
eero iñiiro ishintsite, ari rithonkyaari. ¿Iitaka pikantantanari iri
Beelzebú matakaanawori netsiyatakotakaantantari? 19 Iriirikame
Kamaari Beelzebú matakainawoneme netsiyatakotakaante, ¿irijatzima
Kamaari matakairiri piyotaane eeroka retsiyatakotakaantariri
raagayetziri? Arika okanta, pithawetakotatziiri piyotaanewo, ari
inkisantakemiro okaatzi pikantakeri. 20 Iriitake Pawa kantakaantzirori
netsiyatakotakaantariri raayiri peyari, tema romapokakemi Pawa
eeroka ipinkathariwentantai. 21 Atziri ñaaperori kameethaini, tekaatsi
materine inkyaashiteri ipankoki rayiteri okaatzi rashitari. 22 Irooma
ripokashitakeri itsipa atziri maperotzirori ishintsitzi, raapithatakeri
rawentaawetari, raapithatakeri rashitari, rantetakyaawo. 23 Tema
ikaatzi kaari aapatziyanari naaka, iriitake kisaneentanari. Inkaate
kaari amitakotenane rowiitakotena, reewanatakotakena.”

Ripiyashitanta peyari
(Mt. 12.43-45)

24 “Oshiyawaitakawo risaikashiretantaime peyari, ipankotetakawo
rañaamento atziri. Arika rookaweetakyaari, awisakoweta atziri
risaikantari peyari. Jatake inkenawaite ochempiki, eero iñi jimpe
risaike. Irojatzi inkantantaiya peyari: ‘Nipiyaita nopankoki
nopoñaakaga.’ 25 Piyaawo peyari, iñaapairi atziri kameetha
opishitaka rañaamento, owaneenka ikantaka. 26 Ikanta peyari
riyaatashitakeri maperotzirori ipeyaritzi, inkantapaakeri: ‘Jame aate
nopankoki, pintsipatena ampinkatharite.’ Ramake inkaate 7. Ari
rowashironkaaperotyaari atziri, eero oshiyaawo rashironkaawetaga
pairani eepichokiini ikanta.”

Maperoterone inkimoshiretai

27 Te ikaatziro ikenkithawaitzi Jesús, okaimanake tsinane osatekainchari ipiyotakaga atziri, okantzi: “Thaamenta onkantya tsinane owaiyimiri, antarintakemiri othotaimi.” 28 Irojatzi rakantanakawori Jesús, ikantzi: “Iri thaamentaperotaachane inkaate kemisantairone riñaane Pawa.”

Ikowaiyini kaariperoshireri ritasonkawentante Jesús
(Mt. 12.38-42)

29 Ikanta ipiyotapaaka osheki atziri, ikantanake Jesús: “¿Iitaka ikowantari iñeena kaariperoshireri nitasonkawentante? Eero noñaayimaitari, apatziro iñeero oshiyawori iñaakeri pairani Jonás. 30 Tema ikantakaga pairani Jonás iñagaiyakerini Nínive-satzi, ari inkantaiyaari eejatzi Itomi Atziri iñagairi jirikapaini. 31 Paata arika raminakoitairo okaatzi rantayeetziri, ari iyakowentaimi tsinane pinkatharitatsiri pairani nampitsiki Sabá, tema ipokashitakeri iroori yotzinkari jitachari Salomón, okemisantairi. Jirika saikimotakemiri eeroka, ranairi Salomón. 32 Eejatzi oshiyawo ari riyakowentaimi paata Nínive-satzi, tema ikemisantaiyakerini irirori pairani Jonás, ripakaanakero ramewetari. Jirika saikimotakemiri eeroka jaka, ranairi Jonás.”

Ikenkithatakotziri Jesús ootamentotsi
(Mt. 6.22-23)

33 “Arika ankowe ootyaari ootamento, ¿arima owakotakeri otapinaki? Tera, owakotziri jenoki onkene ankoñaatakote maawoini. 34 Okameethatzirika poki, piñaantawo kameethaini, oshiyawaitakawo pinkoñeetyaakotatyeeme. Terika okameethatzi poki, eero piñaantawo kameethaini, oshiyawaitakawo pintsirenikitakotatyeeme. * 35 Paamaawentya poitsiwakirikari ootamentotsi saikantakemiri. 36 Imaperorika risaikantakemi ootamentotsi, eerorika pantanairo kaariperori, aritake poñaagantairo irooperori kameethari, poshiyanaiyaari ootamentotsi roorentantzi.”

Ikenkithatakota yotaantzirori Inintakaantaitanewo
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 20.45-47)

37 Ikanta ikaatapaakero ikenkithatake Jesús, ripokashitapaakeri Fariseo riyaatakairi ipankoki roya. Ikanta rareetaka Jesús pankotsiki, saikapaake rowapiintaitaga. 38 Osheki ikompitzimotakari Fariseo iñaakerira Jesús te rimonkaatziro rametapiintari, inkiwaakotapaakya rowantyaari. 39 Iri kantzimaitacha Jesús, ikantanake: “Poshiyakotakawo piraamento eejatzi powamento okiteweta kameetha jakakeroki, irooma inthomoikinta, sheretake okantaka. Ari pikantakari eeroka iñaaweetzimi kameethashireri pikantaka, tema koshintzi pinatzi kaariperoshireri pikantaka. 40 Masontzí. Tema eenitatsi wetsikakemiri piwathaki koñaayetatsiri, ¿kaarima wetsikitakemiri eejatzi inthomoiki pañaamentoki? 41 Okowaperotatya pimpashitantaiyaawo oshekitzimotzimiri inthomoiki pañaamentoki, ompoñaantaiyaari pinkiteshireperotantaiyaari.

---

* **11:34** Oshiyakaawentziri oki kameethatatsiri iriitake pantaneri, kaari shampitsiwaitatsine. Iri ñagairone inkemathatairo okaatzi rantakairiri Pawa, tema risaikanaatzi okoñeenkatzira. Oshiyakaawentziri oki kaari kameethatatsi thañaawairentzi, kaari ñagairone inkemathatairo okaatzi rantakairiri Pawa, tema risaikatzi otsirenikitzira.

42 ¡Ikantamatsitaitzimi Fariseo! Pipapiintziri Pawa inchashitsityeyaki.
Temaita pantziniri ikowiri. Ontzimatye pinkameethashiretai, pinin-
tashiretairi eejatzi. Tema iro kowaperowetacha pantayeterome jiroka,
eero pipakayimaitawo otsipa. † 43 ¡Ikantamatsitaitzimi Fariseo! Osheki
pikowapiintziro posatekya niyankineki rapatotapiintaitaga, ari pikantz-
itawo eejatzi pikowi pinkatha riwethatapiintaitemi arika iñagaitemi.
44 ¡Ikantamatsitaitzimi Yotzinkariite eejatzi Fariseo, owapeyimotantaneri
pinatzi! Poshiyashitakawo te riyoitzi ari ikitaitziri kaminkari, te riyotz-
imaita atziri raatzikakotatziirira kaminkari."
45 Ari rakanake Yotaantzirori Inintakaantaitanewo, ikantanakeri
Jesús: "Yotaantanerí, pikemakaakenawo naakapaini okaatzi
pikantakeri." 46 Rakanake Jesús, ikantzi: "¡Ikantamatsitaitzimi
eejatzi eeroka Yotaantzirori Inintakaantaitanewo! ¿Iitaka
pikematenatakaantariri atziripaini? Te pimatzimaitawo eeroka
pinkematenatyaawo. 47 ¡Ikantamatsitaitzimi eeroka, oitaka powaneenka-
chonchoinatakotantariri ikitaitakerira etayetakawori Kamantantaneri!
Iriitake rowamaakeri pairani picharinepaini. 48 Pimatakero eeroka
piwetsikashitakeri tsika ikitaitakeri, ari okoñaatziri pakakotatziiri
rantakeri picharinepaini. 49 Tema yotane rinake Pawa, ikantake:
'Ari notyaantake Kamantantaneri intsipatakyaari otyaantaarewo.
Apaanipaini ikoshekaitaka, ritsitokaitake itsipa.' 50 Ari onkantya
rowasanketantaitemiri eeroka, okantakaantziro powamaayetakeri
Kamantantaneri etanakawori pairani. 51 Eeroka atsipetaiyaawone
okantakaantziro rowamaakaantaitakeri pairani, retanakawo Abel-
ni irojatzi Zacarías-ki iriitajaantake rowamagaitakeri ripiyawetaawo
tasorentsipankoki ritayiniri Pawa. 52 ¡Ikantamatsitaitzimi Yotaantzirori
Inintakaantaitanewo! Te pimataatsikaitziro eeroka piyotanete, ari
pikantakero eeroka kaari ikemathatantawo itsipapaini."
53 Ikanta Jesús rithonkakero ikantayetakeri. Ari retanakawo
Fariseo itsipayetapaakari Yotzinkariite, ipiyowentari Jesús
ikowi rikompitakayaarime, inkemantyaariri oitarika inkanteri.
54 Ishintsithawaitakeri, ikowi riñaawaitakairi ñaantsi kaariperori
ompoñaantyaari inkamantakoteri.

12

Kachotakairori iwaane Fariseo

1 Ikanta ipiyowentaitapaakari Jesús, piyochonchoi ikantapaaka
atziri. Irojatzi ikantantanakariri riyotaanewo: "Ontzimatye
paamaawentyaawo kachotakairori iwaane Fariseo, ramatawimentowa
inatzi. 2 Tema ontzimatye onkoñaatakoyetai okaatzi manakowetainchari,
ooñaawontairo kaari ikemathaweeta pairani. 3 Okaatzi pimanakowetari,
ari onkoñaatakotai. Okaatzi pikenkithawaitziri apaniroini pipankoki, ari
inkemakoitairo inkenkithataitero shintsiini."

¿Itzimikama ampinkathateri?
(Mt. 10.26-31)

4 Ikantzi Jesús: "Asheninká, eero pipinkashiwaitari kowatsiri ritsi-
tokemi, tema ari iweyaari raawiiri irirori. 5 Jirikaga pimpinkeri: Iriitake
Pawa materone rowamaante, aritake rotyaantakemi sarinkaweniki.

† **11:42** Irootake ikantakoitziri jaka "inchashitsityeyaki": Menta, ruda, maawoini okaatzi iwankiretetari. Irootake oshiyawori pinitsi.

Iriitake pimpinkathatairi. 6 Tema te ripinaperoweta tsimeryaanipaini,
riyotzimaita Pawa arika inkamagaante, tekaatsi ramaakite apaani. *
7 Riyotzitawo Pawa okaatzi tzimayetatsiri aishi. Tema piñaakero
raminawentziri tsimeryaanipaini, eeroka rimaperotzi raminawentz-
imi, eero pipinkantashiwaita."

Inkaate kenkithatakotainane atziripainiki

8 "Intzimerika kanterine isheninka: 'Rashitaana Jesús.' Ari inkantaiya
Itomi Atziri inkantairi imaninkarite Pawa: 'Nashitaari jirika.' 9 Iriima
kantairine isheninka: 'Te rashitana Jesús.' Ari inkantaiyaari irirori,
inkantairi imaninkarite Pawa: 'Te nashitaari jirika.' 10 Itzimirika kishi-
matakerine Itomi Atziri, ari impeyakotakagaitairi. Iriima kishimatak-
erine Tasorenkantsi, eero ipeyakotakagaitairi. 11 Arika ragaitemi ra-
patotapiintaita risaikira pinkatharentsi, eero okantzimoshirewaitzimi,
pinkante: '¿Oitaka nonkanteriri?' 12 Tema Tasorenkantsi yotakaimirone
oitarika pinkenkithatakoteri janta."

Ikenkithatakoitziri masontzitatsiri ashaagantzinkari

13 Ikanta riñaawaitanake apaani piyowentakariri, ikantzi:
"Yotaanari, pinkantenari nirentzi impainaata kashetani rookanairi
ashitanari." 14 Ikantzi Jesús: "Asheninká, te naaka aminakoyetzirori
tzimawentawakagaantsi nonkantantyaariri pirentzi." 15 Eekero
ikantanakitzi Jesús: "Paamaawentya piñaayetzirowa ashaagawontsi.
Te iro añaakaashiretemine." 16 Ari roshiyakaawentanakeniri, ikantzi:
"Tzimatsi ashaagantzinkari kithokitaintsiri osheki iwankirepaini
rowaneki. 17 Ikenkithashirewaita, ikantzi: '¿Tsika noweroka
shenitaintsiri nowankire?' 18 Irojatzi ikantashiretantanakari:
'Jiroka nanteri. Notantoreero nowantapiintawori nowankire.
Irojatzi niwetsikantaiyaari antawo, ari nowero nowankire, eejatzi
nashaagawo. 19 Ari inimotena, tema osheki nowakeri. Osheki
osarentsi nimakoryaawaite, nowaperowaitya, nirawaite nomere,
noimoshirenkawaitya.' 20 Iro kantzimaitacha, ikantzi Pawa: 'Masontzí,
iroñaaka tsireniriki raashireetaimi, te piyote iita agairone pashitari.'
21 Ari ikantakotari osheñaawaitashitawori rashaagawo, te rosheñiimaitawo
rashitari Pawa."

Ikenkithatakotziro Jesús kantzimoshiretaantsi
(Mt. 6.25-34)

22 Ikantanairi riyotaanewo: "Pinkeme nonkante: Te okameethatzi
onkantzimoshirewaitemi, pinkante: '¿Oitaka noyaari, oitaka nireri,
oitaka nonkithatyaari?' 23 Tema tzimatsi otsipa ankenkithashire-
takotapiinteri añaamentoki, iro kowaperotacha anairo okaatzi
owapiintari, okaatzi akithaatapiintari. 24 Pinkenkithashiretakoteri
tsimeryaani. Te riyotziro impankitero royaari, te riwetsiki ipanko
rowantyaawori iwankire. Iri kantzimaitacha Pawa, ipapiintziri
rowanawo. Aaka rimaperotzi retakotai Pawa. 25 Arika pinkamaityaawo
onkantzimoshirewaitemi, ¿arima powawineentawairo posarentsite
eepichokiini? 26 Eero pimatziro powawineentero eepichokiini,
¿oitaka okantzimoshirewaitantzimiri? 27 Pinkenkithashiretakotero
inchateya, te añiiro antawainete, te ontyagaanta onkithaatyaari.

* **12:6** Kantakotachari jaka "te ripinaperoweta tsimeryaani", irootake kantakotachari ramanantantaitya apite koriki inkaate 5 tsimeryaani.

Iro kantzimaitacha te okantzimoshirewaitawo, onkante: ‘¿Oitaka
nonkithaatyaari?’ Tema owaneenkata kameetha, anairi
rowaneenkawetaga Salomón pinkathariwetachari pairani. 28 Iriitake
Pawa owaneenkatzirori, okantawetaka eepichoki añaawetawo
owaneenkatapainta, iro osamanitanake, eero opantanaawo arika
onkamateyatanake, tema richekaitziro, ritagaitakero. Eeroka
rimaperote inkempoyaawentemi Pawa, pipakairo pikisoshirewaitzi.
29 Ataama okantzimoshirewaitakemi eeroka, pikantzi: ‘¿Oitaka noyaari,
oitaka nireri?’ 30 Apatziro okantzimoshirewaitari kaari kemisantatsiri.
Irooma eeroka, riyotakoyetzimiro Ashitairi oitarika koityiimotzimiri.
31 Iro kowaperotacha pithotyaakotairi impinkatharishirewentaimi,
arira impaimiro okaatzi koityiimotzimiri.”

Ikenkithatakotziro Jesús inkitesato owaagawontsi
(Mt. 6.19-21)

32 “Eeroka oshiyakariri nopira, eero pithaawashitaiyani, tema iriitake
Pawa kowaintsiri impinkathariwentaimi. 33 Pimpimantayetero oshek-
itzimotzimiri, pimpantashitya. Irootake kameethatatsi pantayetairo
piñaantaiyaawori pisaikai kameetha inkiteki. Oshiyaiyaawome powaa-
gaantatyeeyaame inkiteki tsika te ipathaanetapai, te itzimapai koshintzi
eejatzi. 34 Tema janta tsikarika powaagantapiinta, ari poshiretapiintawo
eejatzi.”

Imperataarewo aamaawentachari

35 “Pawinakanakyaawo piithaare. Pootayeteri pootamento.
36 Poshiyakotyaari imperataarewo oyaawentziriri rareetaiya
iwinkatharite roimoshirenka, onkene rantawainiri intsipaite arika
rimperatapaiyaari. 37 Kimoshirera inkantaiya imperataarewo iñaapairi
iwinkatharite aamaawenta ikantaka. Imapero nonkante, aritake
roisaikapairi imperataarewo rowapiintaitaga royiitapainiri rowanawo.
38 Kimoshire inkantya, iñagaitapairi aamaawenta ikanta, okantawetaka
te riyotzi tsikapaite rareetya, niyankiite aamaaka onkiteeshetzimatake.
39 Pinkemero jiroka. Arikame riyote ashitaanitachari ripokatye
koshiterine, ari raamaakyaame, eero ikoshaagantaitzirime. 40 Irootake
piyoteri eerokapaini, ontzimatye paamaawentya. Tema te piyotzi
tsikapaite ripiyai Itomi Atziri.”

Kaariperori imperataarewo
(Mt. 24.45-51)

41 Ari ikantanake Pedro: “Pinkatharí. ¿Arima nokaatziri maawoini
atziri poshiyakaawentantakenari?” 42 Ikantzi Jesús: “Poshiyakotyaari
kameethashireri imperataarewo kenkithashiretachari kameetha.
Rookanakeri ipankoki imperatariri, ikantanakeri: ‘Paminenari
maawoini saikatsiri pankotsiki.’ 43 Kimoshire inkantya jirika
imperataarewo, arika ripiyai iwinkatharite iñaapairi rimonkaatakero
ikantanakeriri. 44 Aritake rishinetakeniri inkempoyeeniri
okaatzi rashitari. 45 Irooma inkantashiretakeme imperataarewo:
‘Eero ripiyita nowinkatharite.’ Irojatzi ripasawaitantakyaari
ikaatzi rimperaitari eejatzi inkantakero tsinane rimperaitari.
Jatake rowaperowaitya, ishinkiwaitya. 46 Inimowaitziri jirika
imperataarewo, romapokashitaiyaari rareetaiya imperatariri.
Rimaperoitairi rowasanketapairi, rookapairi tsika ikashaakagaitakeri

kisoshireri. 47 Tema jirika imperataarewo riyowetakawo okaatzi
inintakaawetariri iwinkatharite, temaita raamaiyaari ripiyai.
Irootake ripasaperoitantyaariri. 48 Iriima kaari yotakoterone
inintakairiri, eero ripasaperoitairi. Tema ikaatzi rishinetaitakeri
ontzimimoperotairi, iriitake rawentaaperoityaari osheki. Intzimerika
osheki rawentaaperoitari, osheki inkowakoitairi irirori."

Ikenkithatakota Jesús
(Mt. 10.34-36)

49 "Iro nipokantari nowasanketeri kaariperoshireri, oshiyawait-
akawo iroome paampari namakeme kipatsiki. Osheki nokowakitake
etataityaawo iroñaaka rowasanketaite, ithonkaiyaame kaariperori.
50 Iro kantacha ontzimatye netanakyaawo naaka nonkemaatsitanakya,
irojatzi nimonkaatantakyaawori. 51 Piñaamatsitake iro nipokantari
iñeero atziri risaike kameetha. Tema nipokake, namatziiro
kisawakagaantsi. 52 Iroñaaka iñagaitero inkisawakaiya atziri
risaikawankotawakaaga, apite atziri kisherine itsipa atziri kaatatsiri
mawa. 53 Mainari ripithokashityaari ipaapate, ripiyatzityaari eejatzi
ipaapate inkisaneenteri itomi. Ipithokashityaawo tsinane onaanate,
ipiyatzityaawo eejatzi onaanate. Ipithokashityaawo tsinane ayiro,
ipiyatzityaawo eejatzi ewatairo."

¿Tema piyotero kantainchari?
(Mt. 16.1-4; Mr. 8.11-13)

54 Ikanta Jesús ikantziri atziri piyowentakariri: "Arika piñeero
menkori ikyaapiintzira ooryaatsiri, pikantapiintzi: 'Omparyaatye
inkani.' Matachaga pikantakeri. 55 Arika pinkemero tampyaa
ompoñeeya katonkonta, pikantapiintzi: 'Osaryaatye kameetha jiroka
kiteesheri.' Matachaga okaatzi pikantziri. 56 ¡Owapeyimotantaneri!
Piyowetawo eeroka jimpe okanta piñaapiintziro inkite, eejatzi kipatsi.
¿Oitaka kaari piyotakotantawo okaatzi awisatsiri iroñaaka?"

Paapatziyaari kisaneentzimiri
(Mt. 5.25-26)

57 "¿Oitaka kaari paminantawo eeroka okaatzi kameethatatsiri?
58 Arika intzime kishemine, irojatzi raantanakemi pinkathariki,
pinthaawakote eeroka awotsiki, pinkanteri: 'Eero pikisawaita, jame
aakameethatawakagaiya.' Tema arika rareetakaakemi pinkathariki,
inkantaitakeri aamaawentantaneri: 'Paanakeri jirika.' Irojatzi
raantaitanakemiri romonkyagaitemi. 59 Tema eerorika pipinatashitawo
pireewere, eerowa piñagairo romishitowakaantaimi. Imaperotatya."

13

Eerorika pipakairo pameyetari, ari pimpeyashitaiya

1 Ari ripokaiyakeni kamanterine Jesús, tema rowamaakaantake Pi-
lato apaani Galilea-satzi janta ritaapiintaitzinirira Pawa. 2 Ikantanake
Jesús: "¿Piñaamatsitakema eerokapaini iro awishimotantakariri jiroka
tsika ikantaitakeri rowamaitakeri, iri maperotzirori ikaariperoshiretzi
ranairi itsipa Galilea-satzi? 3 Nokantzi naaka: Te ari onkantya. Eerorika
pipakairo pameyetari eeroka, ari poshiyakotaiyaari irirori. 4 Ari
roshiyakari kaatatsiri 18 kamaintsiri anawyaakeri pankotsi janta Siloé-
ki, ¿piñaamatsitakema iri maperotzirori ikaariperoshiretzi ranairi itsipa

Jerusalén-satzi? 5 Nokantzi naaka: Te ari onkantya. Eerorika pipakairo
pameyetari, ari poshiyakotaiyaari.”

Roshiyakaawentaitziro pankirentsi kaari kithokitatsine

6 Ikanta Jesús roshiyakaawentanakero, ikantzi: “Otzimimotziri atziri
iwankire rowaneki. Ikanta riyaatake raminero tzimakerika okithoki,
temaita iñaapaake. 7 Ikantakeri kempoyiiniriri: ‘Mawa osarentsi
nipokaweta naminiro nowankire onkithokite, temaita noñi. Pichekero,
aminaashiwaita okatziya jaka.’ 8 Rakanake kempoyiiniriri, ikantzi:
‘Eero nowinkatharite, añaawairoota jiroka osarentsika eerorika okithok-
itzi, nonkeekashitawakeroota nityaakotero oponkitziki onkithokitan-
taiyaari. 9 Arika onkithokitai, kameetha inatzi. Irooma eerorika, ari-
paite pitowakaantero.’ ”

Rowawisaakotziro Jesús tsinane kiteesheriki rimakoryaantaitari

10 Ikanta riyotaantzi Jesús kiteesheriki rimakoryaantaitari janta ipiy-
otaitapiintaga, 11 ari isaikake tsinane tzimakotaintsiri 18 osarentsi raa-
gaitziro. Tsinkamitzitake, te okanta onkatziye kameetha. 12 Ikanta
iñaapaakero Jesús, ikaimapaakero, ikantziro: “Tsinané, etsiyatakotaimi
pimantsiyawetaga.” 13 Riterotakero itsinkamitziwetakaga. Tam-
patzikatanai kameetha. Osheki okimoshirewentanairi Pawa. 14 Temaita
inimoteri jewatatsiri ipiyotaitapiintaga, antawoite ikisanaka, iñaakerira
Jesús retsiyatakotakaantake kiteesheriki rimakoryaantaitari. Ikan-
tanake jewari, ikantziri atziripaini: “Eenitatsi 6 kiteesheri rantawai-
tantaitari, arika pinkowe petsiyatakotakaante, pipoke kiteesheriki
kaari rimakoryaantaitari. Te ishinetaantsita kiteesheriki rimakoryaan-
taitari.” 15 Irojatzi rakantanakari Jesús, ikantzi: “¡Owapeyimotanta-
nerí! Kiteesheriki rimakoryaantaitari pithataryaakotapiintziri pipira
pirakairi imere. * 16 Tema jiroka tsinane asheninka inatzi, iro
isawontari Abraham-ni tzimakotake 18 osarentsi ikemaatsitakaakawo
peyari. ¿Tema okameethatzi etsiyatakotakagairo kiteesheriki rimako-
ryaantaitari?” 17 Ikantanakera Jesús, antawoite ikaanitanake ikaatzi
kisaneentziriri. Iro kantzimaitacha kimoshire ikantaiyanakani atziri
ikaatzi ñaakerori rantakeri Jesús.

Roshiyakaawentaitziro okithoki inchato oryaanikitatsiri
(Mt. 13.31-32; Mr. 4.30-32)

18 Ari ikantanake Jesús: “¿Oitaka oshiyari ipinkathariwentantai Pawa?
¿Oitaka noshiyakaawentemirori? 19 Tema oshiyaatyaawo arika im-
pankiitero okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi. Tema tzimatsi atziri
pankitakerori rowaneki, anaanakero otsipa pankirentsi, antawo ote-
wayetanake, ari imenkoshiyetari tsimeryaani itsimankatapishitakera.”
†

Roshiyakaawentaitziro kachopathari
(Mt. 13.33)

20 Ari rapiitakero Jesús, ikantzi: “¿Oitaka noshiyakaawentemirori
ipinkathariwentantai Pawa? 21 Tema oshiyawaitakawo apaani tsinane
naashewaitatsiri. Aake eepichokiini kachopathari, owaitantakawo
maawoini oshe. Ari oñaakero onkachopathate.”

---

* **13:15** Iriitake ipiraitari janta: buey eejatzi asno. † **13:19** Iroowa ikantakoitzi jaka “okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi” jitachari mostaza, irootake shookatsiri inampiki itsipa atziri.

Ikenkithatakoitziro oryaanityenkaki ikyaapiintaitzira
(Mt. 7.13-14, 21-23)

22 Rithonka ikenayetake Jesús nampitsiki riyotaantzi. Irojatzi
ikenantanakari Jerusalén-ki. 23 Ari rosampitaitakeri, ikantaitziri:
"Pinkatharí, ¿eepichokima awisakotaatsine?" Irojatzi ikantantari
Jesús: 24 "Ontzimatye piñaashintsitya poshiyakayero pinkyaatyeeme
oryaanityenkaki ikyaapiintaitzira. Tema osheki kowawetachari
inkyaantaiyaawome, eeromaita rimatziro. 25 Arika rashitanakero
ipanko ashitawori, irojatzirika pisaikake jakakeroki, pinkantawetya:
'Pinkatharí, pashitareenawo.' Ari rakanake irirori, inkante: 'Te
niyotzimi tsika pipoña eeroka.' 26 Ari pinkantawetanakya eeroka:
'¿Tema piyotana ari akaatzi atsipatawakaa pairani owaiyani, ari
akaatzi atsipatawakaa irawaitaiyini eejatzi? Piyotaantapiintana
nonampiki.' 27 Inkante irirori: 'Imapero, te niyotemi jimpe pipoña.
Piyaaperote tzimawentzirori kaariperori.' 28 Ari piraawaityaari,
patsikaikiwaitya, arika piñaayetairi Abraham, Isaac, Jacob
intsipataiyaari Kamantantaneriite risaike ipinkathariwentantaira
Pawa. Irooma eeroka jakakeroki pisaikamatsitai. 29 Tema inkaate
awisakoshiretaatsine impoñaayetaiya tsikarika iweyaapaa kipatsi,
risaikai rakiyooyetairi Pawa ipinkathariwentantaira. 30 Tzimatsi
etawetawori iroñaaka, iriitake ñagairone rimpoiyetai. Eeniyetatsi eejatzi
impoiyetatsiri iroñaaka, iriitake ñaayetairone retaiyaawo."

Riraaneentakotawo Jesús Jerusalén
(Mt. 23.37-39)

31 Ari rareetapaaka Fariseo, ikantapaakeri Jesús: "Pishiye, kaakitake
Herodes ikowi ritsitokemi." 32 Ikantzi Jesús: "Pipiyanake, pinkan-
teri oshiyakariri sagari: netsiyatakotakairi raayiri peyari, netsiyatako-
takairi mantsiyari. Yotapaaka mawa kiteesheri nonkaatantyaawori
nantziri. 33 Eekeromaitatya niyaatatye irojatzi mawatapaintsine ki-
teesheri, tema iro kameethatatsi ritsitokaiteri maawoini Kamantanta-
neriite Jerusalén-ki. 34 ¡Jerusalén-satzipaini! Osheki pitsitokake Kamantan-
taneriite. Pitsitokakeri ikaatzi rotyaantaweetakemiri. Tema nokowawe-
tapiintaka noshiyaarime tsimeryaani rosatetziri iryaani. Ari nonkan-
terime naaka ikaatzi notomintaari. Iro kantzimaitacha te pikowaiyini.
35 Jiroka pinampi pisaikapiintawetaga, eero iñagaitai iita nampitaiyaa-
wone. Pinkeme nonkante: Eero piñiitaana, irojatzi paata pinkantan-
taiyaari: 'Tasonkawentaarewo rinatzi, tema Pinkathari aitziri otyaan-
takeriri.' "

14

Jesús retsiyatakotakairi eeniyawaitatsiri

1 Okanta kiteesheri rimakoryaantaitari, ikenanake Jesús ipankoki
reeware Fariseo roya. Osheki kempoyaakeriri oita ranteri. 2 Ari
risaikakeri janta mantsiyari eeniyawaitatsiri. 3 Ikanta Jesús
rosampitakeri Yotaantzirori Inintakaantaitanewo itsipataakeri
Fariseo, ikantziri: "Kiteesheri rimakoryaantaitari inatzi iroñaaka,
¿tema ishinetaantsita etsiyatakotakaante?" 4 Te rakaiyini, irojatzi
imairetaiyakeni. Raakeri Jesús mantsiyari, retsiyatakotakagairi,
rotyaantairi. 5 Ripithokashitanakari jirikapaini, ikantziri: "Arika

rotetya pipira omooki kiteesheriki rimakoryaantaitari, ¿tema ari
pinoshikairi intsipaite?" * 6 Te rakanakeri.

Oimoshirenkaantsi aawakagaantsiki

7 Ari risaiki Jesús ikempoyiiri akiyooterine reeware Fariseo, thaawako
ikantaiyani ikowi rosatekya niyankineki rakiyooteri jewari. Ikanta
Jesús roshiyakaawentanakeniri, ikantanake: 8 "Arika inkaimaitemi
poimoshirenkya aawakagaantsiki, eero posatekawaita pinkowe pintsi-
patyaari jewari, aamaaka tzimatsi itsipa pokatsine anayimiri ririiper-
otzi irirori. 9 Arika rareetapaakya kaimakaantzimiri, inkantapaakemi:
'Eero posatekawaita eeroka, piyaate pisaike jantyaatsikaini.' Antawoite
pinkaaniwentanakya. 10 Iroowa kameethatatsi eero posatekawaita,
pisaikapaake jantyaatsikaini. Irojatzi ripokantapaakya kaimakemiri,
inkantakemi: 'Asheninká, pipoke posatekya eeroka jaka.' Aripaite
impinkathaitemi. 11 Itzimirika kowashiwaitachane impinkathaiterime,
aritake iñaakero intsinampashiretakaiteri. Iriima tsinampashirewaitat-
siri, iriitake ñeerone impinkathaitairi."

12 Irojatzi ripithokashitantanakariri Jesús aanakeriri rowakayaari,
ikantziri: "Arika pinkaime atziri powakayaari, eero pikaimiri
pisheninkaperotari eeroka, pirentzi, eejatzi ikaatzi ashaagantachari,
tema ari ripiyataimi eeroka rakiyootaimi. 13 Arika poimoshirenkya,
iriitake pinkaimayete ashironkainkari, mawityaakiri, pesapon-
chokiyetatsiri. 14 Ari piñagairo pinkimoshiretai, tema jirikapaini,
eero ripiyataimi paata rakiyootaimi roimoshirenkya. Aritzimaitaka
ripinaitaimiro pantakeri arika rañaayetai kameethashireri."

Roshiyakaawentaitziro antawoite rowaita

15 Ikanta ikemawake apaani ikaatzira risaiki rowaiyani, ikantanake:
"Kimoshire inkantya inkaatera owaachane impinkatharitanakerika
Pawa." 16 Irojatzi ikantantari Jesús: "Tzimatsi atziri, riwetsikakaantake
antawoite oimoshirenkaantsi, ari rowaiyaani. Rithonka ikaimakeri
ikaataiyinira. 17 Okanta imonkaatapaaka rowantyaari rotyaantakeri
rimperatanewo inkamanteri ikaatzi ikaimakaantakeri, tema irootaintsi
rowaiyaani. 18 Te ikowi ripokaiyeni ikaatzi ikaimakaantawetakari.
Retanakawo apaani, ikantzi: 'Eero okanta niyaate, niyaatatye naminero
owaantsi namanantakeri. Irootake eero okantanta niyaate.' 19 Ikantake
itsipa: 'Niyaatatye noñaantyaari namanantakeri nopira, irootake
eero okantanta niyaate.' † 20 Ari ikantanake itsipa eejatzi: 'Eero
okanta niyaate, tema owakera naawakaaka.' 21 Irojatzi ripiyantaawo
imperataarewo, ikamantapairi iwinkatharite awisaintsiri.
Antawoite owatsimaanakeri, ikantanakeri rimperatanewo: 'Piyaate,
panashityaawo jimpe iweyaa nampitsi, pamakeri ashironkainkari,
mawityaakiri, pesaponchokiri inkaatera piñeeri janta.' 22 Ari ikantakero
rimperatanewo. Irojatzi ikantantaariri iwinkatharite, ikantziri:
'Nimatakero okaatzi pikantakenari, eenitzimaitacha okaankitzi
pankotsi.' 23 Ikantanairi rimperatanewo: 'Pithonkero panashityaawo
awotsi, piyaate tsikarika, pishintsineenteri inkaate piñeeri janta,
ripokeeta iyeekiteeta nopanko. 24 Pinkeme nonkante: Tzimawetacha

* **14:5** Iriitake ipiraitari janta: buey eejatzi asno. † **14:19** Iriitake kantakotachari jaka "nopira", kaatatsiri 5 buey.

osheki atziri netawetakari nokaimakaantziri, eeromaita iñaamatsitairo
royaawo eepichokiini niwetsikakaantakeri owanawontsi.’ ”

Pomeentsitachari oshiyakotyaari Cristo

25 Osheki oyaatakeriri Jesús. Ari ripithokashitanakari, ikantziri:
26 “Irootake inimotzimiri petakotari pipaapate, pinaanate, piina,
pitomi, pirentzi, pitsiro, petakotzita eejatzi eeroka. Iroorika
anaanakerone onkaate pinintename naaka pawentaana, tekeraataga
pithotyiiroota pinkemisantena. 27 Ontzimatye pinkyaaryoowentero
nokenkithatakaakemiri, onkantawetakya inkentakoitemi. Arika
pipakaakero, eero noshiyakagaimi eeroka niyotaanewo. 28 Apaani
kowatsiri riwetsike pankotsi raminakomento, retawakyaawo
inkenkithashiretya tzimatsirika rimatantyaawori riwetsikero.
29 Ari onkantya rithonkantyaawori riwetsikero retanakari,
arika rookashitakyaawo, ishirontaminthatyaari inkaate ñeerine.
30 Inkantaiyeni: ‘Piñaamatsiteri jirika, te raawiiro, rookashitakawo.’
31 Ari ikanta eejatzi pinkathari tzimatsiri 10,000 rowayerite,
rominthata romanatyaari itsipa pinkathari tzimatsiri 20,000
rowayerite. Ontzimatye retawakyaawo inkenkithashiretawakya, arika
roitsinampaakeri. 32 Iñaakerorika eero roitsinampairi, eeniro riweyaa
intaina itsipa pinkathari pokatsiri romanatyaari, rotyaante kanterine:
‘¿Tsikama ankantyaaka eero omanatawakaanta?’ 33 Ari onkantyaari
eejatzi ontzimatye petawakyaawo pinkenkithashiretawakya
eerokapaini, eerorika pipakairo petakoyetawo pashiyetari, eero
noshiyakaimi niyotaanewo.”

Oshiyakotawori masankari tziwi
(Mt. 5.13; Mr. 9.50)

34 “Tema kameetha okanta tziwi okatyotzi. Iro kantacha arika rowait-
aitero tsika oitya, eero opantaawo inkatyokantaityaawo. 35 Te om-
pantaiyaawo tziwi, eero opantaatsikaitawo eejatzi risaiponkitzitanta-
ityaawo pankirentsi, ontzimatye rookaitero. Kowirori inkemathatero
jiroka, rowayempitatya inkemisante.”

15

Ikenkithatakoitziri oweja peyawetachari
(Mt. 18.10-14)

1 Ipiyotaka apatotziriri koriki itsipatakari osheki kaariperoshireri,
ikemisantziri Jesús riyotaantzira. 2 Ikanta Fariseo itsipatakari
Yotzinkariite, ikenkithatakotanakeri Jesús, ikantzi: “Pamineri jirika,
itsipatakari atziri kaariperoshireri, itsipatari rowapiintaiyani.”
3 Ikanta Jesús roshiyakaawentanakeniri, ikantanake: 4 “Tzimatsi atziri
piratariri oweja ikaatzi 100. Ikanta ipeyaka apaani, rookanakeri itsipa
ikaatzi 99 janta owintenipathatzira, jatake rithotyaakotairi peyainchari.
¿Tema pantziro eeroka jiroka? 5 Ikanta iñaapairi oweja, kimoshire ikanta
inatapairi. 6 Tema areetaa ipankoki, ipiyotapairi isheninka, ikantapairi:
‘Pipoke pintsipatena oimoshirenkya, tema noñagairi oweja peyawetain-
chari.’ ” 7 Eekero ikantatzi Jesús: “Ari onkantaiyaari inkiteki, antawoite
inkimoshirewentaiteri pakagairone ikaariperoshireweta. Ranaanakeri
kameethashiretaintsiri kaatatsiri 99.”

Roshiyakaawentaitziri koriki peyawetachari

8 Ari ikantanake: “Eenitatsi tsinane tzimatsiri 10 oorikite. Okanta
ipeyapithatakawo apaani oorikite, ootakeri ootamento, opishitakero
maawoini opanko ithotyaakotairi oorikite. * 9 Okanta oñagairi, okaimak-
eri osheninka, okantakeri: ‘Pipoke, pintsipatena noimoshirenkya, tema
noñagairi noorikite peyawetainchari.’ ” 10 Eekero ikantatzi Jesús:
“Ari inkantaiya imaninkarite Pawa antawoite inkimoshiretai iñaakerika
apaani atziri ripakagairo ikaariperoshirewaitzi.”

Ikenkithatakoitziri tomitsi jewanawaitachari

11 Ari ikantanake eejatzi Jesús: “Eenitatsi atziri tzimatsiri apite
itomi. 12 Ikanta iyaapitsi, ikantakeri ipaapate: ‘Papá, pimpenawo
pashitakainari.’ Rimatakero, ipakeri itomi rashitakayaariri paata
apaanipaini. 13 Jatanake iyaapitsi itomi intaina otsipaki nampitsi. Ari
reewanawaitakari iyorikite. 14 Ikanta reewanawaitakari maawoini,
iñaakero antawoite tashetsi janta nampitsiki. Ari ikoityaanakeriri
ikaatzi reewanatakari. 15 Riyaatashitakeri nampitawori janta
ikowi antawairentsi, rotyaantaitakeri inkempoyeeri chancho.
16 Antawoite ritasheyake, ikowake rakiyooteri chancho, tema
tekaatsi perine rowanawo. 17 Irojatzi ikantashiretantanakari
mainari: ‘Osheki inintaawaita rowaperowaita antawaitatsiri
ipankoki nopaapate, ¿iitaka nashironkaawaitantari naaka jaka
nitasheyawaitzi? 18 Ontzimatye niyaatai ashitanariki, nonkantapairi:
“Papá, nokaariperotzimotakemi, nokantakeri eejatzi Inkitesatzi.
19 Te onkameethate poshiyakagaina pitomi, apatziro nokowi
poshiyakagainari antawaitatsiri powaneki.” ’ 20 Katziyanaka,
pokai ashitaririki. Tema aminawooki ikanta ashitariri, iñaawairi
ripokai, rishiyashitawaari, rawithakitawairi, inintawootawairi.
21 Ikantapaake itomi: ‘Papá, nokaariperotzimotakemi, ari nokantakeri
eejatzi Inkitesatzi. Te okameethatzi pintomitaina iroñaaka.’ 22 Iri
kantzimaitacha ashitariri, ikantakeri rimperatanewo: ‘Pamake
irooperori kithaarentsi, pinkithaatawairi notomi. Pinkyaantakayaari
rakoki poreryaatsiri, pizapato-teri eejatzi. 23 Pamake wathantzi
ewankari waaka, pitsitokeri. Nokowi oimoshirenkya. 24 Tema jirika
notomi kamawetaka, iro kantzimaitacha añagai iroñaaka. Pairani
ipeyaka, iñagaitairi iroñaaka.’ Ari retanakawo roimoshirenkaiyani.

25 Ikanta rantarite irirentzi saikatsi rantawaitzi owaantsiki. Pokai
pankotsiki, ikemapaatziiri roimoshirenkaiyani. 26 Rosampitapaakeri
rimperatanewo oitarika ikimoshiretantaitari. 27 Ari ikantanakeri:
‘Areetaawo pirentzi, irootake rowamaakaantantari pipaapate
ewankari waaka, tema kameethaini rareetaawo pirentzi tekaatsi
awishimoterine.’ 28 Ari ikisanaka, te ikowi inkyaapai pankotsiki.
Irojatzi riyaatashitantakariri ipaapate, osheki ikowake intsipatyaari
roimoshirenkya. 29 Irojatzi ikantantanakariri ipaapate: ‘Piñaawetana
naaka nashi nowiro nisaikimotzimi, tekaatsi nantzimotemi. Te
pipaatsikaitana apaani piratsi noimoshirenkya. † 30 Irooma ripokaira
yeeye eewanatzitakemiriri piyorikite ipiro mayempiro, iri powamainiri
wathatatsiri piratsi poimoshirenkawairi.’ 31 Ari rakanake ipaapate,
ikantziri: ‘Notomí, ari pashi powiro pisaikimotakena eeroka,

* **15:8** Ikantakoitziri jaka “koriki”, irijatzi iitaitziri “dracma”, koriki rinatzi rashiyetari Grecia-satzi. Iriitake ripinaitziriri antawaitatsiri apaani kiteesheri. † **15:29** Ikantakoitzi jaka “piratsi”, iriitake cabra.

maawoini okaatzi nashitari, eeroka ashitawori maawoini. 32 Irootake
ankimoshiretantyaari iroñaaka, tema jirika pirentzi, kamawetaka, iro
kantacha añagai iroñaaka. Ipeyawetaka iñagaitairi iroñaaka.' "

16

Roshiyakaawentaitziri kaariperori imperataarewo

1 Ikanta Jesús ikantakeri eejatzi riyotaanewo: "Eenitatsi atziri
ashaagantachari. Tzimatsi irirori rimperatanewopaini. Eenitatsi
pokaintsiri, ikantapaakeri ashaagantzinkari: 'Jirika reeware
pimperatanewo, rapaatzitakemiro pashaagawo.' 2 Ikanta jirika
ashaagantzinkari ikaimakaantakeri rimperatanewo, rosampitakeri:
'¿Oitaka pantakeri? Nokemake ikantaitana. Poñaayenawo okaatzi
pantawaitakenari. Ari iweyaapaaka peewatziri nimperatanepaini.'
3 Ari ikantashiretanake jirika rimperatanewo: '¿Tsika nonkantyaaka
iroñaaka? Romishitowatyeena imperatanari. Te nimatziro
nompankiwaite, arika nonkowakotante impashitaitena, osheki
nonkaaniwentya.' 4 Ikantashiretanake: 'Niyotake oita nanteri
raakameethatantaitenari arika nishitowai.' 5 Ipiyotakeri ireewetziriri
iwinkatharite, ikantakeri etawori: '¿Okaatzika pireewetziri
nowinkatharite?' 6 Ikantzi irirori: 'Nireewetziri 100 inchatonaa
oyeenka pankirentsi.' Ikantanairi: 'Jiroka pireewere, posankenate
otsipa, onkaatanai 50 pireewetanai.' 7 Rosampitakeri itsipa
ikantziri: '¿Eeroka okaatzika pireewetzi?' Ikantzi: 'Nireewetziri 100
royaantantaitawori trigo.' Ikantanairi eejatzi: 'Jiroka pireewere,
posankenate otsipa, onkaatanai 80 royaantaitzirowa.' 8 Ikanta jirika
pinkathari, roñaagantakeri rimperatanewo tema iñaakeri imaperotatziiri
riyotzi tsika inkenakairo rantakeri. Ari ikantayeta atziripaini
iroñaaka, imaperotziri riyotzi tsika ikenakairo raakameethatantyaariri
isheninka, ranairi tsika ikanta kemisantzinkaripaini." 9 Ari
ikantanake Jesús: "Ontzimatye piyote pantawaitakairo pashaagawo
paakameethatantyaariri itsipa, okantaweta te opantaperowetawo
ashaagawontsi, iroowa raakameethatantaitemiri paata eeroka inkiteki.
10 Itzimirika kyaaryootaintsiri eepichokiini, iriitake kyaaryoopero-
taatsine. Itzimirika kaariperoshiretatsiri eepichokiini, iriitake maper-
otairone inkaariperotai. 11 Terika pikyaaryoowentziro ashaagawontsi
kaari pantaperotawori jaka, tekaatsi ameentaimine impemiro ashaaga-
wontsipero. 12 Terika pikyaaryoowentziro ashinentsi, tekaatsi pemine
pashityaari eeroka. 13 Tekaatsi imperataarewo materone rantawait-
eniri apite pinkathari. Tema apaani inkowaperote rimperatyaari, iri-
ima itsipa inkisaneentakeri. Ari oshiyawo eejatzi, tekaatsi materone
inkemisanteri Pawa, arika inkenkithashiretakotero ashaagawontsi, os-
hiyawaitanakawo imperatatyeeyaarime."
14 Ikemaiyakeni eejatzi Fariseo, tema irijatzi ñaawenatawori
ashaagawontsi, ritainkimawaitakeri Jesús ikemirira ikenkithatzi.
15 Ikantanakeri: "Piyotziro potzikaawentaiyani eeroka eero riyotantz-
imi atziri, riyotzimaitakemi Pawa okaatzi pikenkithashiryaakari.
Okaatzi kameethatzimowetariri atziri, te iñaamatawo Pawa."

Inintakaantaitanewo eejatzi ipinkathariwentantai Pawa

16 "Tema pairani ikenkithatakoitakero Inintakaantaitanewo eejatzi
rosankenare Kamantantaneriite. Ipoñaapaaka Juan ikenkithatapaake.

Ikematziiro atziripaini Kameethari Ñaantsi tsika ikanta ipinkathariwentai Pawa. Antawoite ikowaitzi iñagaitero, oshiyawaitakawo ishintsitaitzi arika romanataitya. 17 Te opomeentsita ithonkaiya paata kipatsi eejatzi inkite, iro kantzimaitacha eero ithonkimaitaa Inintakaantaitanewo.”

Riyotaantzi Jesús ikantzi: “te opantawo pookero piina”

18 “Itzimirika jokerone iina, arika ragai otsipa tsinane, imayempiwentakero etakawori. Ari oshiyawo eejatzi, itzimirika agairone tsinane jokaarewo, mayempitake irirori.”

Ashaagantachari eejatzi Lázaro

19 “Tzimatsi atziri ashaagantachari, owaneenka ikithaatapiinta. Ikamaitawo kiteesheriki roimoshirenka, owaneenka rawirikawaita. * 20 Eenitzitacha ashironkaawaitachari iita Lázaro, rithonka ripathaawaitake. Ari romaryaapiinta jakakeroki ipankoki ashaagantachari. 21 Iriitake aperotapiintzirori rowaryaayetziri rowanawo ashaagantzinkari. Pokatsi otsitzi ithotzitziri ripathaawo. 22 Ikanta paata kamake ashironkainkari, raanakeri imaninkarite Pawa, jatake risaikira Abraham. Ikanta ikamake eejatzi ashaagantachari, ikitaitakeri. 23 Ikanta janta sarinkaweniki, osheki ikemaatsiwaitaka ashaagantawetachari. Raminakotakeri intaina iñaatziiri Abraham itsipatakari Lázaro. 24 Ari ikaimawetari irirori, ikantzi: ‘Chariné, Abraham, pineshironkatena. Potyaanteri Lázaro ramaatsikaitakena eepichokiini ñaa nirawakeeta, tema antawo itaaneentakena paampari.’ 25 Ikantanake Abraham: ‘Nochariné, poshiretakotaiyaawo pashaagawo pairani, eejatzi ikantzita Lázaro roshiretakotaawo rashironkaawaitaga pairani. Iri kantzimaitacha kimoshire ikanta irirori jaka, irooma eeroka iroñaaka ontzimatye pashironkaawaitaiya. 26 Tekaatsi onkene pipoke, tzimatsi antawo impeeta otzikaimiri, eero okanta niyaatashitemi eeroka.’ 27 Eekero ikantawetatya irirori: ‘Pinkemena nonkante chariné, potyaante jatatsine risaikira ashitanari. 28 Tzimatsi janta ikaatzi 5 nirentzi, pinkamanteri eero ripokanta irirori jaka, osheki rashironkaawaitaita.’ 29 Ikantanakeri Abraham: ‘Eenitatsi Inintakaantakeri Moisés, eenitatsi eejatzi ikenkithatakeri Kamantantaneri, iroowa inkemisanterime.’ 30 Ikantanake eejatzi: ‘Eerowa Chariné, Abraham. Tzimatsirika apaani kamatsiri kamantairine añaatsiri atziri, ari ripakagairo kaariperori rameyetari.’ 31 Eekero ikantanakitzi Abraham: ‘Tema te ikemisantziro ikenkithawetakari Moisés eejatzi Kamantantaneri, eerowa ikemisantziri iroñaaka inkamantantawetyaarika kaminkari.’ ”

17

Eero pantakaantziro kaariperori

1 Ikanta Jesús ikantanakeri riyotaanewo: “Ari intzimapiintatye antakaanterone kaariperori. Inkantamatsitaiteri jirika. 2 Itzimirika antakaakerine kaariperori oshiyakariri eentsi rawentagaana, ari rowasankeyeetairi. Iri kameethatatsi inthataitenirime mapi ikentsiki, rowiinkaiteri inkaareki, ompoñaantyaari eero ikaariperotakaantanta. 3 Ontzimatye paamaakowentya eeroka. Tema intzimerika

* **16:19** Irootake ikantakoitziri jaka “owaneenka”, kithaarentsi anashirikimawotatsiri. Osheki owinawo jiroka. Apatziro ikithaayetawo ashaagantzinkari.

antzimotemirone kaariperori, pinkaminairi. Arika ripakaanairo
rantayewetakari, pimpeyakotero rantzimowetakemiri. 4 Ari
oshiyawo eejatzi. Tzimatsirika atziri osheki rantzimotakemi,
onkaate 7 rapiipiintero apaaniki kiteesheri, ontzimatye papiipiinteri
pimpeyakotakairi arika ripokashitemi inkowe pimpeyakotakagairi."

Poshiretakaaperotaina

5 Ikanta Rotyaantaperotanewo, ikantanakeri Jesús: "Nokowi poshire-
takaaperotaina." 6 Ari ikantanake Awinkatharite: "Onkantawetakya
eero antawotzi poshiretaana, poshiyaawo okithoki oryaanikitatsiri
pankirentsi, aritake pimatakero antawo inchato katziyainchari, pinkan-
tero: 'Pishirinke, pinkatziye inkaareki.' Nonkante naaka, atake
imatakya." *

Rantayeteri imperataarewo

7 "Tzimatsirika pimperatanewo, piñaawairi rareetaiya rowintawait-
zira powaneki, ikempoyiirira pipira ¿arima pinkantawairi: 'Pakiy-
ootapaina?' 8 Tema eero, apatziro pinkantawairi: 'Ponkotsita-
pai owanawontsi. Pomathakitya onkene poyiitena, nowawaitya, ni-
rawaite nomere eejatzi. Eeroka impoitatsine poya.' 9 ¿Arima pinki-
moshirewentakero okaatzi rantakeri pimperatanewo? Tema eero.
10 Ari pinkantyaari eejatzi eeroka, arika pimonkaatakero inintakaimiri
Pawa, pinkante: 'Eero asagaawentawaita arika rimperayeetai, tema
apatziro amonkaatero ikowakaitakairi anteri.' "

Retsiyatakotakagaitziri 10 pathaawaitatsiri

11 Ikanta rawisanake Jesús riyaate Jerusalén-ki, ikenanakero
Samaria-ki ipoñagaawo Galilea-ki. 12 Ikanta rareetaka nampitsiki,
ari ritonkyotakari 10 atziri pathaawaitatsiri, jantyaatsikaini
ikatziyaiyapaakani. 13 Ikaimimaita, ikantzi: "¡Yotaantanerí Jesús,
pineshironkataina naaka!" 14 Ari raminanake irirori, iñaatziiri
ikatziyaiyani, ikantziri: "Piyaatashiteri Imperatasorentsitaarewo
raminawakemiro pipathaawo." Ikanta riyaataiyanakeni,
omapokashitaka opeyanaka ripathaawo, etsiyatakotanai. 15 Ikanta
apaani iñaakero retsiyatakotai, thaamenta ripiyaawo irirori,
ikimoshirewentanakeri antawoite Pawa. 16 Rotziwerowashitapaakari
iitziki Jesús, riwetharyaapaakari. Jirika piyaachari Samaria-satzi
rinatzi. 17 Irojatzi ikantantanakari Jesús: "¿Tema 10 etsiyatakotaatsiri,
tsika ikenakeka itsipa? 18 Tekaatsi nosheninka piyaatsine
inkimoshirewentanairi Pawa riwetharyagaiyaari, apatziro ripiyaawo
itsipasatzi atziri." 19 Riñaanatanakeri Jesús pathaawaiwetachari,
ikantziri: "Pinkatziye, piyaatai. Iroowa etsiyatakotakagaimiri
poshiretaana."

Tsikapaiteka etantanakyaawo impinkathariwentantai Pawa
(Mt. 24.23-28, 36-41)

20 Ikanta Fariseo rosampitakeri Jesús, ikantziri: "Tsikapaiteka etan-
tanakyaawo impinkathariwentantai Pawa." Ari rakanake irirori:

* **17:6** Iro ikantakoitzi jaka "okithoki oryaanikitatsiri pankirentsi", jitachari "mostaza", iro shookatsiri inampiki itsipa atziri. Iro ikantakoitzi jaka "antawo inchato", jitachari "sicómoro", irojatzi shookatsiri otsipaki inampi atziri.

"Omapokashitaiya impinkathariwentantai Pawa. 21 Tekaatsi kantaat-
sine: 'Jiroka jaka. Jironta janta.' Tema mataka pinkatharishirewen-
tantai Pawa." 22 Ari ripithokashitanakari riyotaanewo, ikantziri: "Ari
pinkowawetaiya paata piñeerime eepichokiini Itomi Atziri, eero okantz-
imaita. 23 Ari pinkemake inkantaite: 'Jirika jaka.' Itsipa kantatsine: 'Jir-
inta janta.' Eero piyaatashitziri, eero poyaatziri eejatzi. 24 Arika ripiyai
Itomi Atziri, roshiyapaatyeeyaawo ookathawontsi, etanakyaawo tsika
iweyaa kipatsi irojatzi tsika janta ithonka. 25 Etanakya iñagaitawakero
antawoite rashironkawaitaitya, imanintawaitaiteri jirikapaini atziri tz-
imatsiri iroñaaka. 26 Aritake oshiyaiyaawo okanta pairani eeniro ri-
saikaweta Noé. Aritake onkantaiyaari eejatzi arika ripokimatai Itomi
Atziri. 27 Inimotziri atziripaini rowawaita, rirawaitzi, raawakaawaita
eejatzi. Irojatzi ikyaantanakari Noé antawoki pitotsi riwetsikak-
eri. Okanta oonkanaka kipatsiki, thonkaiyakani maawoini atziri ika-
make. 28 Ari oshiyaawo pairani eeniro risaikaweta Lot. Inimotziri
atziri rowaiyani, rirawaitzi, riyomparitaiyani, ipankiwaitaiyini, riwet-
sikaiyini ipanko eejatzi. 29 Iro kantzimaitacha imonkaatapaaka ki-
teesheri rishitowantanakari Lot nampitsiki Sodoma, omapokashitaka
oparyaapaake paampari, ari rithonkakari maawoini atziri ritagaa.
30 Arira onkantaiyaari eejatzi arika ripiyai Itomi Atziri. 31 Tzimatsirika
saikatsiri jakakeroki ipanko, ari impoñaanakya rishiyanake, eero ikyaa-
panaantzi raapanaante tsika oita. Itzimirika saikatsine rowaneki,
rishiye tsika ikanta, eero ripiyapanaanta. 32 Pinkenkithashiryaakotero
awishitzimotakerori pairani iina Lot. 33 Ikaatzi etakowaitachari
apaniroini rantayetziro iñaawenatashitari, aritake impeyashiretaiya. Iri-
ima inkaate kamawentenane rantanairo nokowakairiri naaka, ari-
take rawisakoshiretai." 34 Eekero ikantatzi Jesús: "Intzimai tsi-
patawakaachane rimaye. Apaani ragaitai inkiteki, iriima itsipa rookai-
tanairi. 35 Ontzimai apite tsinane tsipatawakaachane itoonkawaite.
Apaani ragaitai inkiteki, irooma otsipa rookaitanairo. 36 Risaike apite
atziri rowaneki. Apaani ragaitai inkiteki, iriima itsipa rookaitanairi."
37 Ari rosampitaitanakeri Jesús, ikantaitziri: "¿Tsikajaantaka Pinkatharí?"
Ikantzi Jesús: "Tsikarika risaiki kaminkari, ari rewotaiyani tziso." †

18

Ikenkithatakoitziro kinankawo eejatzi kaariperori pinkathari

1 Ari roshiyakaawentanakero Jesús ompoñaantyaarime ra-
manaityaarime kiteesheriki, eero ripakagaitantawo. 2 Ikantzi:
"Eenitatsi nampitsi, ari risaikiri kaariperori pinkathari, te ipinkathatziri
Pawa, te ipinkathatzitari eejatzi atziri. 3 Ari isaikitari tsinane
kinankawo. Ipokashitakeri kaariperori pinkathari, okantziri: 'Nokowi
pinkaimenari kisaneentanari, piwetsikainawo awishimotanari.'
4 Te ikowaweta pinkathari. Irojatzi ikantashiretantakari: 'Te
nompinkathateri Pawa, eejatzi atziri. 5 Iro kantacha jiroka kinankawo,
ontzimatye nanteniro okowiri. Nisamawokari arika oomerencheena
ipiyapiyatashitena.' " 6 Ikantzi Jesús: "Piñaakero ikantashiretakeri
kaariperori pinkathari. 7 Iri maperotzirori Pawa, te rishenkaantzi

† **17:37** Oshiyawo añaapiintziri rewotaiyani tziso, ayotzi tzimatsi kamaintsiri. Ari oshiyaawo eejatzi arika añaayetakero okaatzi ikenkithatakotakeri jaka Jesús, ayotzi irootaintsi ripiyimatai.

rantainiri kameetha rashiyetaari, kamaitanaawori ramanaiyaari
kiteesheriki." 8 Eekero ikantatzi Jesús: "Eero rishenkagaita
rantantaityaawori kameethari. Iro kantacha arika ripiyapaake Itomi
Atziri, ¿eekeroma iñaapaatye awentaapiintaariri kipatsiki?"

Roshiyakaawentaitziri Fariseo eejatzi apatotziriri koriki

9 Eeniyetatsi kenkithashiretachari kameethashireri rinatzi. Irojatzi
imanintashirewaitantariri itsipa atziri. Irojatzi roshiyakaawentanta-
nakanariri Jesús, ikantzi: 10 "Eenitatsi apite atziri jatake tasorentsi-
pankoki ramaña. Fariseo rinatzi apaani, iriima itsipa apatotziriri ko-
riki. 11 Ikanta ikatziyapaaka Fariseo ramana, ikantzi: 'Ariwé Pawa,
tema te noshiyari naaka itsipa atziri, koshintzi rinatzi, kaariperoshireri
ikanta, mayempiri rinatzi, ari roshiyari apatotziriri koriki. 12 Apite nitzi-
tapiintawo awisayetzira kiteesheri rimakoryaantaitari, nowapiintzi ko-
riki ikaatzi ripinaitanari.' 13 Ikanta apatotziriri koriki, ikatziyapaaka
jantyaatsikaini, oiyotapaaka ramana te ramini jenoki. Tema rowashire-
takoshiryaanakitya, ikantzi: 'Pawa, pinkaminthagaina naaka, kaariper-
oshireri ninatzi.' " * 14 Ikantanake Jesús: "Iriitake raakameethaiteri
jirika, kameethashire riyaatai ipankoki, te roshiyari itsipa. Tema ikaatzi
iriiperowaiwetachari iroñaaka, ari intsinampashiretakagaitairi. Iriima
ikaatzi tsinampashirewaitatsiri iroñaaka, aritake iñagairo ririiperotaka-
gaitairi."

Ritasonkawentziri Jesús eentsipaini
(Mt. 19.13-15; Mr. 10.13-16)

15 Ikanta ramaitapaakeniri Jesús eenchaaniki, ikowaitzi
riterotantyaari rako. Iri kantacha riyotaanewo Jesús, ikisathatawakeri
amayetziriri eentsi. 16 Irojatzi ikantantanakari Jesús: "Pishineteri
eenchaaniki ripokashitena. Eero pithañaana. Tema inkaate
oshiyaarine eentsi, iriitake ñaagairone ipinkathariwentantaira Pawa.
17 Imaperotatya, eerorika ipinkathaitziri Pawa roshiyakotaityaari
ikantaga eentsi, eero iñagairo impinkatharitai."

Mainari ashaagantzinkari pinkatharitatsiri
(Mt. 19.16-30; Mr. 10.17-31)

18 Ikanta apaani pinkathari rosampitakeri Jesús, ikantziri:
"Kameethari Yotaantanerí, ¿oitaka nantairi noñaantaiyaawori
kantaitaachane añaamentotsi?" 19 Irojatzi rakantanakari Jesús,
ikantzi: "¿Oitaka pikantantanari: 'kameethari pinatzi?' Apatziro
ikantakaawo Pawa ikameethatzi, tekaatsi itsipa. 20 Piyotakotakeroma
Inintakaantaitanewo, kantatsiri:
Eero pitsitokantzi.
Eero pimayempitzi.
Eero pikoshitzi.
Eero pithaiyakowaitanta.
Eero pamatawitantzi.
Pimpinkathateri ashitzimiri."
21 Ari rakanake mainari, ikantzi: "Yotaantanerí, nithotyaakero maa-
woini netanakawo pairani eeniro neentsitzi." 22 Ikanta ikemakerira,

* **18:13** Kantakotachari jaka "rowashiretakoshiryaanakitya", irootake kantakotachari romposashipaneetanakitya atziri. Tema irootake rameyetari Judá-ite arika rowashiretakoshiretyaawo oitarika. Inashita ametari aakapaini arika omposashipaneetya, tema asagaawentawaitatya.

ikantanakeri Jesús: “Tzimatsi kowapainchari panteri. Pimpimantero
okaatzi pashitari, pimpashityaari ashironkaachari. Tema ari piñagairo
pinintagaiya inkiteki. Pipoke, poyaatena.” 23 Ikanta ikemawake,
owashire ikantanaka, tema ashaagantzinkari rinatzi. 24 Tema iñaakeri
Jesús antawoite rowashiretanaka, ikantanake: “¡Imapero opomeentsita
riyaatai ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzi Pawa! 25 Tema eero
okanta inkye piratsi camello imooki akoshi, iriitake maperotzirori
impomeentsitya inkye ashaagantzinkari tsika ipinkatharitzi Pawa.”
26 Ikantayetanake ikaatzi kemakeriri Jesús: “¿Iitakama awisakoshire-
taatsine?” 27 Irojatzi ikantantanakari Jesús: “Eenitatsi pomeentsitzi-
motariri atziri, iriima Pawa tekaatsi pomeentsitzimotyaarine.” 28 Ari
ikantanake Pedro: “Jirika nokaataiyakenika naaka, nookayetanakero
tzimimoyetanari, noyaataiyakemini.” 29 Ikantanake Jesús: “Imapero-
tatya, tzimatsirika kowanairori impinkathariwentairi Pawa, irootake
rookantanakawori ipanko, ashitariri, irirentzi, iina, eejatzi rowaiyane-
paini, 30 tema osheki raakotakeri iwairo Pawa jirika, aritake anagairo
okaatzi rookanakeri. Ari inkantaityaari eejatzi paata arika iñagairo
kantaitaachane añaamentotsi.”

Rapiitairo Jesús ithawetakota rowamagaiteri
(Mt. 20.17-19; Mr. 10.32-34)

31 Ikanta Jesús rapatotairi 12 riyotaanewo, ikantziri: “Aatatye
iroñaaka Jerusalén-ki. Ari imonkaatyaari awishimoterine Itomi
Atziri, tema irootake rosankenatakotakeri pairani Kamantantaneri.
32 Ari raakaantaiteri, rayeri atziri kaari asheninkata. Antawoite
ishirontaminthaityaari, inkemaatsitakagaityaari, reewawootaiteri.
33 Arika onkaatake ripasawaitaiteri, ari rowamagaiteri. Iro
awisawetakya mawa kiteesheri, ari rañagai eejatzi.” 34 Iro
kantzimaitacha, te ikemathatziro jirikapaini ikaatzi kemawetainchari,
tema te ikowaitzi inkemathatakagaiteri.

Raminakagaitairi Jericó-satzi
(Mt. 20.29-34; Mr. 10.46-52)

35 Ikanta Jesús areetzimataka nampitsiki Jericó. Ari risaiki maw-
ityaakiri awotsinampiki ikowakotantzi impashitaityaari. 36 Ikemake
mawityaakiri, rosampitakeri awisayetatsiri atziri, ikantziri: “¿Iitaka
pokatsiri?” 37 Ikantaitanakeri: “Ripokatzi Jesús, iitaitziri Nazaret-
satzi.” 38 Irojatzi ikaimantanakari, ikantzi: “¡Jesús, icharinetari
David-ni, pineshironkataina naaka!” 39 Osheki ikisathaweetanakari
imairetantyaari. Eekero ikaimanakitzi shintsiini, ikantzi: “¡Icharine-
tari David-ni, pineshironkataina naaka!” 40 Ari ikatziyapaaka Jesús,
ikantzi: “Pamakenari jaka.” Ikanta ramaitapaakeniri, rosampitawak-
eri. 41 Ikantziri: “¿Oitaka pikowiri nantaimiri?” Rakanake maw-
ityaakiri, ikantzi: “Nokowi nokiryagai, Pinkatharí.” 42 Ikantanake
Jesús: “Aritake pokiryagai, iro etsiyatakotakagaimiri pawentagaana.”
43 Romapokashitanaka raminanai, royaatanakeri Jesús, kimoshire
ikantawentanakari Pawa. Ikanta atziripaini iñaakero rantakeri Jesús,
rimatanakero iriroripaini ithaamentawentanakari Pawa.

19

Jesús eejatzi Zaqueo

1 Ikanta rareetapaaka Jesús Jericó, ranashitapaakawo nampitsi.
2 Ikanta reeware apatotziriri koriki iita Zaqueo. Ashaagantzinkari
rinatzi. 3 Ikowaperotake irirori iñeeri Jesús. Iro kantacha te imata
osheki atziri otzikaakeriri, ikaamokokitziini eejatzi. 4 Irojatzi reewatan-
tanakari Zaqueo, ateetapaake inchatoki onkene iñeeri Jesús, tema
ari inkenapaakeri. * 5 Ikanta rareetapaaka Jesús rateetakera Za-
queo, raminapaake jenoki, iñaapaakeri, ikantapaakeri: "Zaqueo, payi-
ite intsipaite, ari noshiretawo nimaye pipankoki." 6 Intsipaite rayi-
itanake Zaqueo. Kimoshire raanakeri ipankoki. 7 Ikanta iñagaitakeri,
ñaawaitanake atziripaini ikantzi: "¿Iitaka ikyaawankotantariri Jesús
kaariperoshireri?" 8 Irojatzi ikantantanakari Zaqueo: "Pinkatharí,
ari nompakeri ashironkainkari niyanki nashaagawo. Tzimatsirika
namatawitakeri nokoshitziri, ari noipiyainiri onkaate 4 nayitakeriri."
9 Ikantanake Jesús: "Iroñaaka piñeero pawisakoshiretai. Tema pan-
tanairo poshiyakotanaari rowawiiroki isheninkaani okaakiini Abra-
ham. 10 Tema iro ripokantakari Itomi Atziri rithotyaakoyetairi ikaatzi
peyashiwetainchari, rowawisaakoshireyetairi."

Roshiyakaawentaitziri 10 koriki

11 Irojatzi ikemisantaiyakeni atziri ikenkithatzira Jesús. Irojatzi
roshiyakaawentantanakanariri, tema ikenkithashirewetaiyani
atziripaini koñaawoini impinkathariwentantai Pawa, tema irootaintsi
rareetya Jerusalén-ki. 12 Ikantanake: "Tzimatsi jewari jatake otsipaki
nampitsi, impinkatharitakagaiteri, eejatzi ripiyai. 13 Ipiyotanakeri
10 rimperatanewo, ipanakeri 10 koriki, ikantayetanakeri:
'Pantawaitakairi koriki nopayetakemiri, irojatzi nipiyantaiyaari.'
† 14 Iro kantacha eenitatsi kaari kowerine impinkathariwentante.
Rotyaantaitake kantatsine: 'Te nokowaiyini impinkatharite.' 15 Ikanta
ripiyaa, ipinkatharitakaitakeri. Rapatotapairi rimperatanewo
ipayetanakeriranki koriki, ikowi iñeeri tsika ikanta rantawaitakaakeri
iyorikite. 16 Retapaakawo ripokake apaani, ikantapaake: 'Pinkatharí,
nosheñaakerira piyorikite, nagai itsipa ikaatzi 10.' 17 Ikantanake
irirori: 'Kameethatake nimperatanewo, okamintha pikyaaryootake
eepichokiini, aritake piñaakero peewatakaantero nampitsi onkaate 10.'
18 Ari ripokapaake itsipa rimperatanewo, ikantapaake: 'Pinkatharí,
nosheñagaimiri piyorikite, nagai itsipa ikaatzi 5.' 19 Eejatzi ikantanakeri
irirori: 'Ari pinkantzityaari eeroka, aritake piñaake peewatakaantero
nampitsi onkaate 5.' 20 Ripokapaake itsipa, ikantapaake:
'Pinkatharí, jirika piyorikite kameetha noponatakemiri. 21 Tema
antawoite nothaawantzimi imaperotatziimi pimashireyantzitzi,
te piñaakota posheñaantariri piyorikite.' 22 Ikantanake irirori:
'Kaariperori nimperatanewo pinatzi. Eeroka atsipetyaawone okaatzi
pikantakenari. Piyowetaka osheki nomashireyantzitzi, te noñaakoneta
nosheñaantariri noorikite. 23 Piñaawetaka eero pimatziro, pamineme
iita antawaitakairineme noorikite, ari ishenineentakeme iroñaaka,
iri pimpawainarime nipiyaaga.' 24 Ari ikantanakeri atziripaini
piyotainchari: 'Paapithateri koriki, pimperi osheñaakeriri ikaatzi

* **19:4** Kantakotachari jaka "inchato", irootake iitaitziri otsipaki nampitsi sicómoro. † **19:13** Ikantakoitziri jaka "koriki", iriitake iitaitziri pairani "mina". Raantaityaariri mina, ontzimatye rantawentaiteri inkaate mawa kashiri.

10.’ 25 Ikantaiyanakeni atziri: ‘Pinkatharí, ¿oitaka impantaityaariri,
tema tzimatsi rashi irirori 10 koriki pipakeriri inkaaganki?’
26 Eekero ikantatzi ashitariri iyorikite: ‘Ikaatzi ishekitzimotakeri, ari
ishekitzimoperotairi. Iriima kaari ishekitzimoperotzi, eekero iñaatyeeri
eero ishekitzimoperotairi.’ 27 Ikantanake eejatzi: ‘Pamakeri ikaatzi
kisaneentanari kaari kowatsine nompinkathariwenteri, poñaayenari
pithatzinkeri.’ ”

Areetaawo Jesús Jerusalén-ki
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Jn. 12.12-19)

28 Rithonkanakero ikantakeri Jesús, jewatanake riyaatziro Jerusalén-
ki. 29 Ikanta rareetzimataka nampitsiki Betfagé eejatzi Betania
imontenampitari otzishi Olivo. Ari rotyaantakeri Jesús apite
riyotaanewo. 30 Ikantakeri: “Piyaate nampitsiki amontenampitakari.
Ari piñaapaakeri ewonkeri burro inthatakotya, tekera ikyaakagaitariita.
Pinthataryaakoteri, pamakenari jaka. 31 Arika rosampiitawakemi:
‘¿Piiterika pithataryaakotantariri burro?’ Pinkantanakeri eeroka:
‘Ikowatziiri Pinkathari.’ ” 32 Jataiyanakeni rotyaantaitakeri, iñaakero
okaatzi ikantaitakeriri. 33 Ithataryaakotapaakeri burro. Rosampitakeri
ashitariri, ikantziri: “¿Piiterika pithataryaakotantariri?” 34 Ikantanake
irirori: “Ikowatziiri Pinkathari.” 35 Irojatzi ramantakanariri Jesús.
Rowanketakeniri manthakintsi imitzikaaki, ikyaakaanakari Jesús.
36 Ikanta ranashitakaanakari Jesús burro, romaankashiitanakeri
manthakintsi awotsiki inkenanakera. 37 Ikanta riyotaapiintziri Jesús,
oirinkimatanaka otzishiki Olivo, ikaimaiyini ithaamentawentari Pawa,
tema iñaapiintziri ritasonkawentantzi Jesús. 38 Ikantaiyini:

¡Kaakitataike awinkatharite! Tasonkawentaarewo rinatzi, tema
Pinkathari aitziri otyaantakeriri.
¡Risaikakaayetziri kameetha nampitawori inkiteki!
¡Iri kameethatatsiri oshekitzimotziri rowaneenkawo Pawa nampitawori
ojenokiperotzinta inkite!

39 Ikanta Fariseo saikayetaintsiri eejatzi janta, ikantakeri Jesús: “Yotaan-
tanerí, pinkisathateri piyotaanewo.” 40 Rakanake Jesús, ikantzi: “Arika
nomairyaakeri ikaatzi kaimayetaintsiri, aritake onkaimanake mapi
iroori.”
41 Ikanta rareetzimatapaakaga Jesús Jerusalén-ki, riraakotapaakawo
iñaapaakerowa. 42 Ikantzi: “¡Osheki onkameethateme pinkemathatawak-
ityeerome eepichokiini iroñaaka, irootake kiteesheri piñaantaiyaawori
pisaikai kameetha! Iro kantzimaitacha eero imata tema mawityaaki
ikantakagaitakemi. 43 Tema irootaintsi ripoke kisaneentzimiri,
riwetsikashitapaakemi rithonkantemiri. Rithonka rotzikapaakemi
iweyaaga potanto, eero piñiiro tsika pinkene pishiye. 44 Ari
intzimpookaitakemi, rashiryagaityaari maawoini. Eero iñagaitairo
mapipaini okaatzi pewiryaayetachari iroñaaka, okantakaantziro te
piyotawakeri tsika itzimi pokashiwetakemiri.”

Rookapaakeri Jesús yompariyetachari tasorentsipankoki
(Mt. 21.12-17; Mr. 11.15-19; Jn. 2.13-22)

45 Ikanta ikyaapaake Jesús tasorentsipankoki, rookapaakeri yompar-
iyetachari. 46 Ikantayetziri: “Pairani rosankenaitakero kantatsiri:
‘Nopanko inatzi jiroka, ari ramanapiintaitenari.’ Iro kantzimaitacha

eeroka pamatawitantapiintake jaka pipimantayetzi, poshiyakaakero
koshintzipanko." 47 Rashi rowapaakitziiro Jesús riyotaantzi kiteesheriki
tasorentsipankoki. Iri kantacha reeware Imperatasorentsitaneri, itsi-
patakari Yotzinkariite eejatzi Antariite, raminaminatakero tsika inke-
nakairo rowamaakaanteri. 48 Te iñiimaita tsika inkenakairo, tema
owayempita ikantaiyakani atziripaini ikemisantziri Jesús.

20

Ishintsinka Jesús
(Mt. 21.23-27; Mr. 11.27-33)

1 Ikanta Jesús riyotaayetakeri atziri tasorentsipankoki,
ikenkithatakairi Kameethari Ñaantsi. Irojatzi ripokantapaakari
reeware Imperatasorentsitaarewo, itsipatakari Yotzinkariite,
ripokitaka Itzinkamipaini eejatzi. 2 Rosampitapaakeri Jesús, ikantziri:
"Pinkantena, ¿Jimpe itzimajaantzika pinkathari otyaantzimiri
pantantawori jiroka?" 3 Irojatzi rakantanakari Jesús, ikantziri:
"Tzimatsi eejatzi nosampitemiri naaka, ontzimatye pakena. 4 Tema
romitsitsiyaatantake Juan-ni, ¿iitaka otyaantakeriri? ¿Pawama?
¿Iriima otyaantakeri atziri?" 5 Ari ikantawakaiyanakani irirori:
"Arika ankantakeri Pawa otyaantakeriri, ari inkantanakai: '¿Oitaka
kaari pikemisantantari?' 6 Irooma ankanteririka: 'Tema atziri
otyaantakeriri', ari rishemyagaitakai. Tema maawoini atziripaini
ikantaiyini Kamantantaneri rinatzi Juan-ni." 7 Ari ikantaiyakeni: "Te
niyote iita otyaantakeriri." 8 Ari ikantzitanakari Jesús irirori: "Eejatzi
naaka, eero nokamantzimiro iita otyaantakenari."

Kaariperoshireri antawairentzi
(Mt. 21.33-34; Mr. 12.1-11)

9 Ikanta Jesús roshiyakaawentanakeniri atziripaini, ikantzi:
"Tzimatsi pankitzirori chochokimashi. Irojatzi raminantakari iita
aminerone iwankiremashi, jatake irirori intaina osheki ipeyaka.
10 Ari rotyaantawetaari rimperatanewo ragaateme okithoki iwankire.
Ikanta iñaawakeri antawairentzi, ripasapasatawakeri, roipiyairi
tekaatsi raanai. 11 Rotyaantake itsipa. Eejatzi roshiyakaawakeri,
ikisawaitawakeri, romposaposaatawakeri, roipiyairi tekaatsi raanai.
12 Irojatzi rotyaantantakariri mawatanaintsiri rimperatanewo.
Eejatzi roshiyakagaitakeri, rantawakeri, roipiyakeri. 13 Ikantzi
ashitawori iwankiremashi: '¿Tsika nonkantyaaka? Iriirika notyaantake
netakotanewo notomi naaka, aamaaka ari impinkathaitakeri.'
14 Ikanta antawairentzi iñaawakeri itomi ripokake, ikantawakagaiyani:
'Pokake ashitaiyaawone paata pankirentsimashi. Jame owamayeri,
ayeroota aaka.' 15 Raawakeri, raanakeri othapiiteki pankirentsimashi,
rowamaakeri. ¿Oitaka ranteri ashitawori pankirentsimashi? 16 Tema
pokanake irirori, rowamaakeri maawoini kempoyiirori rowane,
raminai itsipa atziri." Ikanta jirikapaini ikaatzi kemakerori
ikantakeri Jesús, ikantaiyanakeni: "¡Onkamintha eero imata!" 17 Ikanta
Jesús raminanakeri atziripaini, ikantanakeri: "¿Tsika okantziranki
osankenatainchari?
Imanintawetakawo mapi jirikapaini wetsikirori pankotsi.
Iro kantzimaitacha ipiriintaitairo mapi pankotsinampiki,
roshiyakaitairo iroome tzinkamitsi."

18 Jiroka okantakota mapi: Iitarika ontziwatyaawone, ari risataake.
Iriima anawyagairi, ari ishemyaakeri.

Ikenkithatakoitziri koriki impaiteriri pinkathari
(Mt. 21.45-46; 22.15-22; Mr. 12.12-17)

19 Ari ikowawetaka reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari
Yotzinkariite raakaanterime Jesús, tema riyotake iriitake
ikenkithatakotzi. Temaita rimatziro, osheki ithaawantakari atziri
piyotainchari. 20 Irojatzi rotyaantantaitakariri aminaantantaneri,
roshiyakotapaakyaari atziri kameethashireri, ikowaiyawetani rikom-
pitakayaarime Jesús, inthawetakotzimaityaari pinkathariki. 21 Ikanta
rareetaiyakani, ikantapaakeri Jesús: "Yotaantanerí, okaatzi piñaanetari
eeroka irooperori inatzi, kaari Inintakaantashitari atziri. Piyotaantziro
eeroka irooperori Inintakaantziri Pawa. 22 ¿Okameethatzima amperi
koriki ikowakaantane Pinkathari César?" 23 Iri kantzimaitacha Jesús
riyotawake ikowatzi ramatawiteri ikaatzi osampitakeriri, ikantanakeri
irirori: "¿Oitaka piñaantantanari? 24 Janjaatya poñaayenari koriki. ¿Iitaka
ashitawori ipoo oshiyakaawentainchari? ¿Iitaka ashitawori iwairo
eejatzi?" Ikantaiyini: "Rashi César." 25 Eekero ikantatzi Jesús: "Tema
iri César ashitari, pantantyaanari okaatzi ikowakayimiri. Iriima
ikaatzi rashitari Pawa, pantantyaanari ikowakaayetzimiri irirori."
26 Te roitsinampairi rikompitakayaari, apatziro riyokitziiwentanakeri
ikemakeri ikantake, tekaatsi inkantanake.

Rosampikowentaitziro arika rañagai kamayetatsiri
(Mt. 22.23-33; Mr. 12.18-27)

27 Ikanta ripokaiyakeni Sadoc-iite iñeeri Jesús. Iriitake Sadoc-
iite kantayetatsiri eero rañagai kamayetatsiri. Rosampitapaakeri
Jesús, 28 ikantapaakeri: "Yotaanarí, rosankenatake pairani Moisés-
ni, kantatsiri: 'Arika inkame atziri, rookanawentanaiyaawo iina.
Eerorika rowaiyakaawo, okameethatzi ragairo irirentzi iinantaiyaawo
irirori. Arika rowaiyakagaiyaawo tsinane, oshiyawaityaawo iriime
ashityaarineme irirentzi kamaintsiri.' 29 Jame oshiyakaawentawakero:
Tzimatsi ikaatzi 7 irirentzi. Etawori itzimi raawetaka iina, tekera
osamaniteeta, kamake, te rowaiyakaawo iina. 30 Irojatzi raantawe-
taawori itsipa irirentzi oyaatapaakeriri. Eejatzi ikantakari irirori, ka-
make, te rowaiyakaawo. 31 Ipoñaawetapaaka itsipa irirentzi, eejatzi
ikantaka irirori. Ari ikantakari maawoini irirentzi ikaatzira 7. Tekaatsi
owaiyakayaawone tsinane. 32 Okanta osamanitake kamai eejatzi iroori.
33 Arika rañaayetaime paata ikamayetakera, ¿Iitaka oimentaperotari tsi-
nane? Tema oimentawetakari ikaatzira 7."

34 Ari rakanakeri Jesús, ikantanakeri: "Apatziro raayetzi iina
atziripaini añaayetziri iroñaaka jaka, rakotagaitziri kowatsiri iina.
35 Iriima añagaatsine paata ikamawetakaga, eero raayetai iina, eero
rakotagaitairi kowatsine iina. 36 Tema eero ikaamanetapai janta,
roshiyapaiyaari maninkariite, tema itomi Pawa rinayetaatzi rañaayetai.
37 Jiroka ikenkithatakoitziri rañaayetai kamayetaintsiri, ¿tema piñaanatero
rosankenare Moisés-ni riñaanatantakariri Pawa kitocheemaishiki?
Ikantakeri:
Moisés, Naaka Pawa, ipinkathatziri Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.
38 Ari ayotziri, añaayetatsi irirori, tema te rimatziro kaminkari im-
pinkathateri Pawa, apatziro añaayetatsiri. ¿Piñaakero? Tema ikaatzi

kamayewetachari, irojatzi rañiimotziri Pawa.” 39 Ari ikantanake apaani
Yotzinkari: “Yotaantanerí, pimatakerowa.” 40 Tekaatsi kowanaatsine
rosampitanairi.

¿Iita charinetariri Cristo?
(Mt. 22.41-46; Mr. 12.35-37)

41 Ikanta Jesús rosampitantake, ikantzi: “¿Oitaka ikantantaitari, ‘jirika
Cristo-tatsine, iriitake incharinetyaari David-ni?’ 42 Tema iri David-ni
osankenatakerori kantatsiri:
Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi Nowinkatharite, ikantziri:
Pisaikapai nakoperoki, ampinkathariwentantai,
43 Irojatzi paata nowasanketantaiyaariri kisaneentayetakemiri,
Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.
44 Piñaakero, ikantzita David-ni irirori: ‘Nowinkatharite rinatzi Cristo.’
¿Iitama incharinetantaityaariri David-ni?”

Ikenkithatakoitziri Yotzinkariite
(Mt. 23.1-36; Mr. 12.38-40; Lc. 11.37-54)

45 Maawoini atziripaini ikemaiyakerini Jesús ikantakeri riyotaanewo:
46 “Paamaiyaari Yotzinkariite. Osheki iñaamatawo rowaneenkakitya,
ishametakaayetero iithaarekoryampyaa. Ikowi pinkatha riwethatapi-
intaityaari arika iñagaiteri. Arika riyaate pankotsiki rapatotapiintaita,
ikowapiintziro rosatekya niyankineki. Ari ikantzitari arika rowaiyaani
isheninka, ikowapiintzi rosatekya. 47 Rowashironkaakero kinankawo
raapithatziro opanko. Iro rosamaninkantayetawori ramanapiinta eero
riyotantaitari. Oshekimaita rowasankeyeetairi.”

21

Ashironkainkawo tsinane
(Mr. 12.41-44)

1 Ikanta Jesús raminaminthatziri ashaagantzinkari roteyetziri iy-
orikite janta rotetapiintaitzirira. 2 Irojatzi ipokantapaaka kinankawo
tsinane ashironkainkawo inatzi, otetapaake iroori apipentyakite ko-
riki. 3 Ikantzi Jesús: “Imapero anaantake jiroka tsinane, anaakeri
ikaatzi oteyewetainchari. 4 Tema ikaatzi oteyewetainchari osheki
ikashaakaawetariri Pawa, rotetashitakari tzimagaantatsiri iyorikite.
Irooma jiroka tsinane, apintziryaakeri otetakeri oorikite amanan-
tantyaarime owanawo.”

Ikenkithatakotziro Jesús ipooke tasorentsipanko
(Mt. 24.1-2; Mr. 13.1-2)

5 Eenitatsi kantayetaintsiri: “Kameetha inatzi mapi riwetsikantaita-
wori tasorentsipanko, owaneenka okanta.” Irojatzi ikantantanakari
Jesús: 6 “Okaatzi piñiiri wetsikayetainchari, irootaintsi rithonkaitero
intzimpookaitero, eero iñagaitairo pewiryaayetachari mapi.”

Iñagaitairi arika ithonkimataiya
(Mt. 24.3-28; Mr. 13.3-23)

7 Ari rosampitaitanakeri, ikantaitziri: “Yotaanarí, ¿tsikapaiteka imatya
pikantakeri? Arika imonkaatzimatakya, ¿onkantyaaka riyotantaityaari?”
8 Ari rakanake Jesús ikantzi: “Paamaiya ramatawitaitzimikari. Tema
osheki kowatsine ramatawitemi paata, raakotapaakero nowairo,
inkante: ‘Irootaintsi imonkaatzimatya, Naakaga Cristo.’ Eero

poyaatziri. 9 Ari pinkemakotakero omanarentsi, koshekawakagaantsi,
paamaiya omapokimikari, ontzimatye imonkaayetya jiroka, eekero
iyaatanakitye imaperotya.
10 Rantaminthatawakaanakya maawoini nampitsiki inkaate rotyaan-
tayeteri pinkathariyetatsiri. 11 Iñagaitero osheki omoyekayetya kipatsi,
ritasheneentayeete, imantsiyataite. Iñagaite osheki inthaawantaityaari,
iñagaite inkiteki kaari iñagaitapiintzi. 12 Iroowa etayetanakyaawone
raakaantawaitanakemi atziri, inkoshekakaantawaitemi. Ari ripasa-
takaantawaitemi rapatotapiintaitaga, romonkyaakaantawaitemi.
Raayetanakemi risaikira pinkatharentsipero okantakaantziro
paakotaana nowairo pikemisantaanaga. 13 Irootake antantari jiroka
ompoñaantyaari pinkenkithatakotantenari janta. 14 Ontzimatye
pawentaina naaka, eero pipomeentsiwentashitawo oita pinkan-
tapaakeri. 15 Tema naaka yotakaimirone, ompoñaantyaari eero
piñaantawo ripiyatemi onkaate pinkanteriri. 16 Ari piñaake raakaantemi
ashitzimiri, raakaantemi pirentzi, raakaantemi pisheninkathori eejatzi.
Eeniyetatsi rowamaakaantaite. 17 Osheki piñeero inkisaneentaitemi
okantakaantziro paakotaana nowairo pikemisantaanaga. 18 Iro
kantzimaitacha eero opeyagaantawaita apaani piishi. 19 Arika
pinkisashitakyaawo, iroowa piñaantaiyaawori pawisakoshireyetai.
20 Arika piñaake rotzikapaakero owayeripaini Jerusalén, ari piyote
monkaatapaaka raperoitantyaawori. 21 Inkaate nampitaiyaawone
paata Judea-ki, rishiyayetai otzishiki. Inkaate saikatsine nampitsi-
painiki, ari impoñeeya rishiyanake. Inkaate saikatsine rowaneki,
eero ripiyapanaanta ipankoki. 22 Tema ripiyakowentaitatziiri jirika-
paini, ari imonkaatyaari rosankenaitakeri pairani. 23 ¡Inkantamatsitaitero
paata onkaate motziyetatsine, eejatzi onkaate tzimatsine eentsite
eeniro ithotayetzi iteni! Tema antawo onkantya rashironkagaitya
arika rowasankeyeetairi. 24 Rithonkaitairime Jerusalén-satzi. Rimper-
atanewo rowayetairi atziri poñaayetachari otsipaki nampitsi. Iriitake
oipatsiterone nampitsi Jerusalén itsipasatzi atziri, irojatzi imonkaatan-
taiyaari okaatzi ikowakaakeriri Pawa jirikapaini.”

Ripiyantaiyaari Itomi Atziri
(Mt. 24.29-35, 42-44; Mr. 13.24-37)

25 “Ari iñagaitake paata kaari iñagaitapiintzi inkiteki, impashiniyetai
ooryaatsiri, kashiri, eejatzi impokiro. Ari onkantzityaari kipatsiki, anta-
woite rashironkaayetya atziripaini, eero riyotai oita rantairi, onkan-
takaantero owaimanka otamakaare inkaare. 26 Owamayimatakeri
ithaawanka atziripaini inkenkithashiretakotero awisatsine kipatsiki.
Ari inkantzitakyaari eejatzi inkiteweri oshekitzimotziri ishintsinka, os-
heki inkantakantayetanakya. 27 Aripaitera ripokai Itomi Atziri, inkena-
pai menkoriki, iñagaitawairo ishintsinka, eejatzi rowaneenkawo. 28 Arika
piñaayetakero etanakyaawo kantayetachane, aminapiinta pinkantya
jenoki, tema irootaatsi rontsiparyaakowentaitaimi.”
29 Irojatzi roshiyakaawentantanakanariri, ikantzi:
“Pinkenkithashiretakotero tsika okanta piñaayetapiintziro inchatopaini.
* 30 Arika piñaakero eereshiyetai, piyotzi irootaintsi osarentsitzimatai.

* **21:29** Iro ikantaitziri jaka “piñaayetapiintziro inchatopaini”, pankirentsi higo shookatsiri otsipaki nampitsi.

31 Iroowa piyoteri eerokapaini, arika piñaayetakero nokaman-
tayetakemiri, irootaintsi impinkathariwentantai Pawa. 32 Imaperotatya
nonkante, eero ipeyaawo jirika asheninkapaini, irojatzi iñaantakyaawori
nokamantayetakemiri. 33 Eero ashi owero piñeero inkite eejatzi kipatsi,
irooma niñaaneyetakari imaperotaatyeeya iroori.
34 Aamaawenta pinkantayetaiya eerokapaini, eero ityiimi
piyaariperonka, ayimawaitemi pishinkitya, onkantzimowaiyetemi.
Kyaaryoowa romapokaitzimikari. 35 Eenitatsi oshiyapaakyaawone
iwirentsi. Ari riwitaiyaari saikayetatsiri kipatsiki. 36 Paamaiya,
kamaita pinkantya pamañа, pinkante: 'Pookaakowentena eero
nokemaatsitantawo kenkithatakoyetainchari. Piwetsikashiretakayena
nitonkyotantawaiyaariri Itomi Atziri.' "
37 Tema kiteesheriki riyotaantzi Jesús tasorentsipankoki. Irooma
tsireniriki, riyaatzi tonkaariki Olivo, ari rimayi. 38 Ananinkayetake
osheki atziri ikemisantziri Jesús riyotaantzi tasorentsipankoki.

22

Ikamantawakaita raakaantaiteri Jesús
(Mt. 26.1-5, 14-15; Mr. 14.1-2, 10-11; Jn. 11.45-53)

1 Irootaatsi roimoshirenkaitero rowantapiintaitawori
tashirentsiponka iitaitziro kiteesheri Anonkoryagaantsi. 2 Ari
ikamantawakaari reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari
Yotzinkariite, ikantawakaiyani: "Jame owamaakaanteri Jesús." Iro
kantzimaitacha antawoite ithaawantakari atziripaini.
3 Ikanta Judas iitaitziri eejatzi Iscariote kaawetachari 12 riyotaanewo
Jesús, ikyaantashiretanakari Satanás. 4 Riyaatashitakeri reeware Im-
peratasorentsitaarewo, eejatzi reeware kempoyiirori tasorentsipanko,
ikenkithawaitakaakeri tsikapaite raakaanteri Jesús. 5 Antawoite iki-
moshiretanake jewari, ikamantawakaiyakani imperi koriki. 6 Arira
raminaminatanakero Judas tsikapaite raakaanteri, eero riyotzimaita
atziripaini.

Riweyaantawo rowakaanaari riyotaanewo
(Mt. 26.17-29; Mr. 14.12-25; Jn. 13.21-30; 1 Co. 11.23-26)

7 Ari imonkaatakari kiteesheri rowantapiintaitawori
tashirentsiponka, rowamaapiintaitantariri eejatzi oweja rowaitari
kiteesheriki Anonkoryagaantsiki. 8 Ikanta Jesús rotyaantakeri
Pedro itsipatanakari Juan, ikantakeri: "Piyaate ponkotsitakaante
oyaari kiteesheriki Anonkoryagaantsiki." 9 Ikantaiyini irirori:
"¿Tsika pikowika nonkotsitakaante?" 10 Ikantanake Jesús: "Arika
pareetzimatakya nampitsiki, ari pitonkyotakya aakotzirori iñaate
chomaanikiki. Poyaatanakeri irojatzi pankotsiki tsika inkyaapaake.
11 Tsikarika inkyaapaake, pinkanteri ashitawori ipanko: 'Ikowi riyote
yotaanari tsika rowakayaari riyotaanewo, roimoshirenkero kiteesheri
Anonkoryagaantsi.' 12 Ari roñaaganakemiro jenoki ipanko, antawo
okantaka riwetsikaitakero onkene rowaitya. Ari ponkotsitakaanteri
janta." 13 Jataiyakeni riyotaanewo, iñaakero okaatzi ikantakeriri, ari
ronkotsitakaantakeri royaari.
14 Okanta imonkaataka rowantyaari, saikapaake Jesús itsipatakari
riyotaanewo. 15 Irojatzi ikantantakariri: "Irootaintsi noñeero

inkemaatsitakagaitena, antawoite nokimoshiretzi owaiyanira
iroñaaka kiteesheriki Anonkoryagaantsiki. 16 Tema eero nowitaawo
jiroka, irojatzi paata imonkaatantaiyaari impinkathariwentantai
Pawa, aripaite napiitairo." 17 Irojatzi raakotantakawori riraitziri,
riwetharyaawentanakawo, ipakotakeri riyotaanewo, ikantakeri:
"Pirero jiroka, pantetyaawo pikaataiyinira. 18 Tema eero niritaawo
naaka, irojatzi paata arika imonkaataiya impinkathariwentantai
Pawa." 19 Irojatzi raantanakawori pan, riwetharyaawentakawo,
itzipetowakero, ipayetakeri riyotaanewo, ikantziri: "Poyaawo, nowatha
inatzi, irootake kamawentemine. Irootake pinkenkithashiryaapiin-
tantenari." 20 Ari ikaatanakero rowaiyanira, raakotakero riraitziri,
ikantzi: "Niraa inatzi, irootake shitowaatsine rawisakotantaiyaari
osheki atziri. Irootake oñaagantairone owakerari aapatziyawakagaantsi.
21 Imaperotatya nonkante: Pikaataiyakenira pakiyootana, eenitatsi
pithokashitenane raakaantena. 22 Tema imaperotya impeya Itomi
Atziri, ari imonkaatakari ikowaitakeri pairani. Iro kantacha,
¡inkantamatsitaiteri aakaanterine!" 23 Irojatzi riñaanatawakaantanakari
riyotaanewo, ikantzi: "¿Iitaka koshekachane?"

Tsika itzimi iriiperotatsine

24 Ikanta riñaanatawakagaiyanakani riyotaanewo, ikantzi: "¿Itzimika
iriiperotatsine paata?" 25 Irojatzi ikantantanakari Jesús: "Piyotaiyini
eeroka tsika ikanta pinkatharitatsiri jaka, rimperatanta. Tema
iriiperori rinayetzi ipashitantayeta ikosheka rimperatantantyaari.
26 Eero pimatziro eerokapaini arika piriiperoyete iroñaaka, ontzimatye
poshiyakotyaari iyaapitsi rowaiyaitziri. Arika peewatakaante,
poshiyakotyaari onampirentsi 27 ¿Tsikama itzimi iriiperotatsiri? ¿Tema
iriitake iriiperotatsiri oshiyariri oyaawentachari rantawaitaiteniri?
Irooma naaka noshiyaari pantawaitakaaneme powena.
28 Iro kantzimaitacha, eerokapaini pitsipatapiintakena,
noñaayetzirowa pomeentsitzimoyetanari. 29 Irootake nokashaakaan-
takemirori pimpinkathariwentante, ari ikantakenari Ashitanari naaka
ikashaakaakenawo. 30 Ari piñeero ankaate owaiyaani, irawaitaiyeni
janta tsika nompinkatharitai. Ari poshiyakotaiyaari pinkathari
risaikantawo owaneenkatachari risaikamento, pimpinkathariwentairi
maawoini icharineyetari Israel, kaatatsiri 12 rinashiyeta."

Ikenkithatakotziro Jesús rookanawentante Pedro
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Jn. 13.36-38)

31 Ikanta Jesús ikantanakeri riyotaanewo: "Simón, ikowakemi Satanás
iñaantashiretemi, roshiyakaimi ritsikaatatyeemime. * 32 Iro kantzi-
maitacha osheki namanakoyetakemi eero pipakaantawo pikemisan-
tanairi. Tema arika pipiyashiretapaake, eerokatake aawyaashiretakaa-
pairine pisheninka." 33 Ari rakanake ikantanake: "Tema ari ankaate
Pinkatharí romonkyagaitai, aritake ankaate eejatzi rowamagaitai."
34 Irojatzi rapiitantanakawori Jesús ikantziri: "Pedro, nonkantemi,

* **22:31** Ikantakoitziri jaka "ritsikaatatyeemime", ari ikantaitzirori trigo-pane ritsikaataitziro. Tema ritsikaataitakero, iyoshiitanakya oshiteki kaari pantyaawone. Irootake roshiyakaawentaitantariri riyotaanewo roshiyakotakawo ritsikaataitziro trigo-pane. Tema ari riyotaiteri te rimatziro inkameethashirete.

iroñaaka tsirenirikika, tekera riñiita tyaapa, mawa papiitero pinkantake:
‘Te noñiiri Jesús.’ ”

Thaato eejatzi osataamentotsi

35 Ikanta Jesús rosampitanakeri riyotaanewo, ikantziri: “Chapinki
notyaantakemi te paanake pithaate, te paanake pizapato-te. ¿Eenitatsima
kowimotakemiri?” Ikantaiyini irirori: “Tekaatsi.” 36 Irojatzi ikantanta-
riri eejatzi: “Kameethatatsi iroñaaka payero pithaate. Kaari tzimatsiri
rosataamento, impimantero iithaare, ramanantantyaari. 37 Tema imap-
ero imonkaatya rosankenatakoitakenari pairani, kantatsiri:

Ari intsipatagaitakeri kaariperoshireri.
Eero awisashita jiroka, ontzimatye imonkaatya.” 38 Ikaimaiyanakeni
riyotaanewo: “Pinkatharí, tzimatsi jaka apite osataamentotsi.” Ikan-
tanake Jesús: “Ataama.”

Ramana Jesús Getsemaní-ki
(Mt. 26.36-46; Mr. 14.32-42)

39 Ikanta ikenanai Jesús otzishiki Olivo ikenapiintzira, ari
itsipatanari riyotaanewo. 40 Ikanta rareetaiyakani janta, ikantanakeri
riyotaanewo: “Pamanaiyaani eeroka jaka inkempoyaawentantaitemiri
otzimikari inkenakaashitakagaitemiri.” 41 Ari rowaaganeentanakari
irirori. Otziwerowapaaka kipatsiki, amanapaaka. † 42 Ikantzi
ramana: “Ashitanarí, iroorika pikowakaanari, paawyaakainawo
pookapithatenawo onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantzimaitacha,
eero pantanawo nokowawetari naaka, iro pante pikowakaakenari
eeroka.” 43 Ari romapokapaaka maninkari poñagainchari inkiteki,
iñaaperoshiretakaapaakari. 44 Tema antawoite okantzimoshiretanakari,
ramanaperotanaka. Iro ishitowantanakari imasawinka oshiyawai-
tanakawo iro thaatanainchari riraa ipitenkapaaka kipatsiki.
45 Ikanta ramanaka, piyapaaka, iñaapaatziiri riyotaanewo rimagaiyini
okantakaawo rowashiretaiyani. 46 Ikantapaakeri: “¿Iitaka pimaantari?
Pinkaakitaiyeni, pamaña eeroka inkempoyaawentantaitemiri
otzimikari inkenakaashitakagaitemiri.”

Ragaitakeri Jesús
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Jn. 18.2-11)

47 Ikenkithawaiminthaitzi Jesús, iñaawakitziiri pokaiyaintsirini. Iri je-
watapaintsi Judas kaawetachari ketziroini 12. Rontsitokapaakari Jesús
ithowootapaakeri. 48 Ikanta Jesús ikantawakeri: “Judas, ¿Arima pip-
ithokashityaari Itomi Atziri pithowootapaakeri?” 49 Ikanta iñaawakeri
itsipatakari Jesús, ikantanakeri: “Pinkatharí, jame apiyatantyaari osa-
taamento.” 50 Akotanake, rithatzinkitakeri rakoperoki ikempita rimper-
atanewo reewaperore Imperatasorentsitaarewo. 51 Ikantanake Jesús:
“Ataama, eero pikoshekari.” Ipampitzitairi ikempita, etsiyatakotanai
rithatzinkitawetakarira. 52 Ikanta Jesús ikantanakeri pokashitak-
eriri, reeware Imperatasorentsitaarewo, kempoyiirori tasorentsipanko,

† **22:41** Kantakotachari jaka “rowaaganeentanaka”, tema rowaaganakitya eepichoki Jesús, te osamani riyaate, oshiyawaitakawo iweyaaga osanthatzi arika romanaitero mapi.

Itzinkamipaini, ikantziri: “¿Naakama koshintzi pamashitantanari posa-
taamento, eejatzi pipasamento? 53 ¿Tema piñaawetapiintana tasorentsi-
pankoki niyotaantzi? ¿Kaarima paantana janta? Aritake onkantya, tema
aripaite rimatakaimiro tsireniriweri kaari pimatzi pairani.”

Ikantzi Pedro: “Te noñiiri Jesús”
(Mt. 26.57-58, 69-75; Mr. 14.53-54, 66-72; Jn. 18.12-18, 25-27)

54 Ikanta roosoitanakeri Jesús, ragaitanakeri risaikira reewaperore
Imperatasorentsitaarewo. Impoitatsi Pedro irirori royaatakowentziri
Jesús jantyaatsikaini. 55 Irojatzi roonthotaitantaka paampari pankotsi-
nampiki, rakitsitaiyani. Ari risaikitapaaka irirori Pedro rakitsita.
56 Okanta tsinane imperataarewo, oñaapaakeri Pedro risaiki rakitsita.
Opampoyaapaakeri, ari okantzi: “¿Tema irijatzi jirika itsipatapiintakari
Jesús?” 57 Iri kantzimaitacha Pedro, ikantanake irirori: “Te noñiiri.”
58 Okanta osamaniityaake, ikenapaake itsipa, ikantapaakeri Pedro:
“¿Tema eejatzi eeroka ari pikaatziri Jesús?” Ikantanai Pedro: “Tera
naaka.” 59 Iro osamani eejatzi, tzimatsi itsipa kantapaakeriri Pedro:
“Imaperotatya, eerokatake tsipatariri Jesús chapinki, tema Galilea-satzi
pinatzi.” 60 Irojatzi ikantantanaari Pedro: “Te niyotziri iita pikanta-
nari.” Aripaite riñaanake tyaapa. 61 Ari ripithokapainta Jesús, ramina-
paintziri Pedro. Irojatzi ikenkithashiretantanakari Pedro ikantakeriri
ketziroini: “Tekera riñeeta tyaapa, mawa pinkante: ‘Te noñiiri Jesús.’ ”
62 Shitowanake jakakeroki, antawoite riraawaitanaka.

Ripasawaitaitziri Jesús
(Mt. 26.67-68; Mr. 14.65)

63 Ikanta jirikapaini ikaatzi kempoyiiriri Jesús, ishirontawentawait-
akari, ripasawaitanakeri. 64 Rotzimikawootakeri, romposawootzi-
maitari, ikantziri: “¿Kamantantaneri pinatzi, janjaatya piyote iita pa-
sawootakemiri?” 65 Tzimatsi osheki oita ikantawaitziriri kaariperori
ñaantsi.

Rapatowentaitari Jesús
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Jn. 18.19-24)

66 Okanta okitaitamanai, rapatotaiyakani reewaperore Imperata-
sorentsitaarewo itsipatakari Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkariite.
Ari ramaitakeri Jesús, rosampiitakeri, ikantaitziri: 67 “Pinkantena,
¿Eerokatakema Cristo?” Ikantanake irirori: “Arika nonkantakemi, eero
pikemisantana. 68 Arika nosampitemi, eero pakana, eero pipakaana
eejatzi. 69 Iro kantzimaitacha retanakyaawo iroñaaka, iñagairo Itomi
Atziri risaikai rakoperoki Pawa roñaagantairo ishintsinka.” 70 Irojatzi
rosampitantanakariri apatowentakariri, ikantziri: “¿Eerokama Itomi
Pawa?” Ikantanake Jesús: “Eerokatake kantaintsi naakatake.” 71 Irojatzi
ikantantanakari jirikapaini: “Aakaite kemakeriri. ¿Iitaka ankoweri
iroñaaka?”

23

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki
(Mt. 27.1-2, 11-14; Mr. 15.1-5; Jn. 18.28-38)

1 Ikanta ikatziyaiyanaani ikaatzi apatotainchari, raanakeri Jesús
Pilato-ki. 2 Ikantapaakeri Pilato: “Jirika atziri osheki rowaariperotakero
nampitsi, ikaminaakeri atziripaini eero ipantaari koriki pinkathari

César, ikantake eejatzi Cristo rinatzi iri pinkatharitatsiri.” 3 Ikanta Pilato,
rosampitanakeri irirori, ikantziri: “¿Eeroka iwinkatharite Judá-ite?” Ari
rakanakeri ikantzi: “Irootake pikantakeri.” 4 Ikantziri Pilato Imperata-
sorentsitaarewo, eejatzi maawoini atziripaini: “Tekaatsi noñe oita inke-
nakaashityaari jirika.” 5 Iri kantzimaitacha atziripaini eekero ishintsi-
tanakitzi ikantzi: “Osheki ikaminaantake jirika inkoshekantya atziri-
paini nampitsiki, retanakawo Galilea-ki irojatzi iroñaaka jaka Judea-ki.”

Rowawisaitakeri Jesús janta Herodes-ki

6 Ikanta ikemawake Pilato ikaminaantake Galilea-ki, rosampikowen-
tanakeri Jesús iriirika Galilea-satzi. 7 Ikematzi ikantaitzi iriitake.
Rowawisaakeniri pinkathari Herodes ripoki irirori rareeta Jerusalén-
ki. 8 Ikanta Herodes iñaawakeri Jesús, antawoite ikimoshiretanake,
tema osheki ikowawetapiintaka iñeeri, osheki ikemakowentakeri eejatzi
okaatzi rantayetakeri, ikowaperotake iñeeri irirori ritasonkawentante.
9 Osheki rosampitawakeriri. Iri kantzimaitacha Jesús te rakiri. 10 Ari
risaikitakari reeware Imperatasorentsitaarewo itsipatakari Yotanta-
neripaini, osheki ikantakowetakariri. 11 Ikanta Herodes itsipatakari
rowayerite irirori, ikisashiryaanakeri, ikaweyawaitanakeri. Ikithaatan-
takari irooperori kithaarentsi, roipiyairi risaikira Pilato. 12 Aripaite
raakameethatanakeri Herodes jirika Pilato, tema pairani osheki ikisa-
neentawakaawetaka.

Riyakowentaitziri Jesús
(Mt. 27.15-26; Mr. 15.6-15; Jn. 18.38–19.16)

13 Ikanta Pilato rapatotakeri reeware Imperatasorentsitaarewo itsi-
pataakeri ikaatzi jewatakaantatsiri nampitsiki, eejatzi maawoini atziri-
paini. 14 Ikantakeri: “Tema pamawetakenari jirika atziri owaariper-
oteroneme nampitsi, nosampisampiwetakari, te noñiiro onkaariperote
okaatzi rantakeri ikantakoitziriri. 15 Ari ikantakari eejatzi Herodes,
tema notyaantawetakanari irirori. Tekaatsi rante jirika atziri om-
poñaantyaari owamaakaanteri. 16 Apatziro nipasatakaanteri naaka,
nipakagairi.” 17 Iroowa rametapiintari Pilato romishitowakaantziri
omonkyaakaantaarewo kiteesheriki roimoshirenkaitaga.

18 Iro kantzimaitacha ikantaiyanakeni atziripaini: “¡Te nokowiri
jirika! ¡Iri pomishitowakaante Barrabás!” 19 Jirika Barrabás iri
romonkyaakaantaitziri okantakaantziro ritsitokantzi ikoshekakari
pinkatharitatsiri nampitsiki. 20 Ari rapiiwetanakawo Pilato
tema ikowawetatya irirori ripakaakaantairime Jesús. 21 Iro
kantacha rapiitanakero atziripaini ikaimaiyini: “¡Pinkentakotakaanteri,
pinkentakotakaanteri!” 22 Iro mawawetainchari rapiiwetakawo
Pilato rosampitantzi: “¿Oitaka kaariperori rantakeri jirika? Tekaatsi
oita rante, eero okanta owamaakaantashityaari. Apatziro
nipasatakaantashityaari, riyaataita.” 23 Eekero ishintsitatzi atziripaini
ikaimaiyini, ikowi inkentakoiteri Jesús. Rimatzitanakawo ikaimaiyini
reeware Imperatasorentsitaarewo, ari imatakari. 24 Irojatzi
rantantakawori Pilato okaatzi ikowakeri. 25 Romishitowakaantakeri
tsitokantzinkari koshekariri pinkatharitatsiri nampitsiki, iriitake
ikowaiyakerini atziripaini. Rishinetakeniri inkantawaiteri Jesús
ikowakaari iriroripaini.

Ikentakoitakeri Jesús
(Mt. 27.32-56; Mr. 15.21-41; Jn. 19.17-30)

26 Ikanta ragaitanakeri Jesús, ritonkyotaitakari jitachari Simón
poñaachari Cirene-ki, ari rareetaka irirori ipoñagaawo rowaneki,
ishintsineentanakeri inatanakero inkentakoitantyaariri Jesús. 27 Osheki
atziri oyaatakowentanakeriri Jesús. Eenitatsi tsinane iraakotanakariri.
28 Raminapaintziro Jesús okaatzira tsinane iraakotakariri, ikantziro:
"Jerusalén-sato, eero piraakowaitashitana naaka, piraakotaiya eeroka,
eejatzi powaiyanepaini. 29 Tema irootaintsi piñeero inkantayeetai:
'Kimoshire onkantya tsinane kaari owaiyachane, othotaantashitakari.'
30 Arira inkaimayeetai, inkantaite: 'Pitaankashitena impeeta,
pinkitatenaata.' 31 Tema piñaakero tsika ikantaitakero inchato añiinkawo,
iro rimaperoite kaminkawo."

32 Ari ragaitanake eejatzi apite kaariperoshireri itsipatagaitanakeri
Jesús rowamagaiteri. 33 Ikanta rareetakagaitapaakari iitaitziro atziri-
itoni, ari ikentakoitakeri. Ikentakoitake apaani kaariperoshireri ram-
pateki, iriima itsipa rakoperoki. 34 Ikantanake Jesús: "Ashitanarí, te
riyotzi oita rantziri kemaatsiwaitakaakenari, pimpeyakoteri." Irojatzi
ragaitantakawori iithaare Jesús rookaitawakaakawo, roshiyakaakero
inewiyataita. 35 Irojatzi raminaiyakeni atziripaini. Rimatzitakawo jew-
atakaantatsiri nampitsiki, rithainkimatakeri Jesús, ikantziri: "Rowaw-
isaakotziri itsipa, ¿kaari rimatantawo rowawisaakotya irirori? Iriime
Cristo riyoyaanewo Pawa, ari rimatakerome." 36 Rimatzitanakawo
eejatzi owayeripaini, rithainkakeri Jesús, irojatzi ramakotantanakari
kepishaari. 37 Ikantapaakeri: "Janjaatya powawisaakotya, kyaary-
ooperorika eeroka iwinkatharite Judá-ite." 38 Tzimatsi osankenarentsi
ikentakoitakeri jeñokiini ipatziitoki, riñaaneki Judá-ite, riñaaneki Roma-
satzi, riñaaneki eejatzi Grecia-satzi, okantzi: "IWINKATHARITE JUDÁ-
ITE."

39 Ari rimatzitakawo eejatzi riñaanaminthatziri apaani kaariperoshireri
itsipatakarira ikentakota, ikantziri: "Eerokatakerika Cristo, powaw-
isaakotya, powawisaakotzitena naaka eejatzi." 40 Irojatzi rakan-
tanakari itsipa kaariperoshireri, ikisathatanakeri ñaanatakeriri Jesús,
ikantziri: "Pimatzitawoma eeroka te pipinkathatziri Pawa, ari akaatak-
eri rowasankeyeetai. 41 Tema eenitatsi antakeri aaka añaantakawori
rowasanketaitai. Iriima jirika rowasanketashitaitari, te rantziro
kaariperori." 42 Ripithokashitanakari Jesús, ikantziri: "Pinkatharí,
eero pipeyakotana naaka paata arika pipiyai pimpinkathariwentantai."
43 Rakanake Jesús, ikantzi: "Imaperotya nonkantemiri, aritake pintsipat-
apaina iroñaaka janta tsika ikimoshireetapai."

44 Ikanta itampatzikatapaake ooryaatsiri, omapokashitapaaka
otsirenikitanake, irojatzi ishaawiiteeni ithaperotanakaga ooryaa. *
45 Ari ritsiwakanakeri ooryaatsiri. Okanta janta tasorentsipankoki,
saperyaanake niyanki tontamawotatsiri ithatashiitzirori. 46 Irojatzi
ikaimantanakari Jesús shintsiini, ikantzi: "Ashitanarí, paawainawo
noshire." Ikantanakera, kamanake. 47 Ikanta reeware owayeri
katziyawentakariri iñaakero okaatzi awisaintsiri, antawoite
ithaamentawentanakari Pawa, ikantanake: "Imaperotyaama

* **23:44** Irootake ikantaitziri pairani: riweyaanaka ooryaa 6, ari omapokapaaka otsirenikitanake irojatzi riweyaanaka ooryaa 9.

ikameethashiretzi jirika atziri.” 48 Eejatzi ikaatzi ñaayetakerori
awisaintsiri, okatsitzimoneentanakeri riyaayetai. † 49 Iriima ikaatzi
ñaapiintakeriri, eejatzi tsinanepaini, tsipatakariri ipoñaantakari Galilea-ki,
intaina ikatziyaiyakani raminakotakeri oita awisaintsiri.

Ikitaitakeri Jesús
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Jn. 19.38-42)

50 Ikanta José poñaachari nampitsiki Arimatea saikatsiri
Judea-ki, kameethashireri rinatzi jirika, iriitake itsipatapiintari
rapatota reewarepaini Judá-ite, 51 temaita inimoteri okaatzi
ikantawaitaitakeriri Jesús, tema osheki royaakotziri irirori Pawa
impinkathariwentantai. 52 Riyaatashitakeri Pilato, ikantapaakeri:
“Pishinetenari Jesús, nonkitatairi.” 53 Irojatzi ikentakoryaakotan-
taariri, iponatantanaari manthakintsi, ikitatakeri ikiyaitzirowa
shirantaamoo, kaari ikitatantaita kaminkari. 54 Tema irootake
kiteesheri raminantapiintaitari royaari inkaamani kiteesheriki
rimakoryaantaitari. 55 Okanta tsinanepaini tsipatakariri ipoñaantakari
Jesús Galilea-ki, oyaatakowentanakeri, oñaakowentakeri tsika ikanta
romaryagaitapaintziri ikitaitakerira. 56 Okanta ipiyaiyapaakani
iwetsikayetakeniri kasankaari. Imakoryagaiyakeni, tema iro kiteesheri
Inintakaantaitziri rimakoryaantaityaawo.

24

Rañaantaari Jesús
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Jn. 20.1-10)

1 Okanta okiteeshetamanai tominko, ananinkamanake tsinane iyaate
shirantaamooki romonkyaakoitakerira Jesús, aanakero kasankaari
iwetsikakeri ketziroini. Ari otsipatanaawo eejatzi otsipapaini tsinane.
2 Okanta aminawetapaaka, oñaatzi itainkanake mapi rashitantaweet-
akawori omoo. 3 Kyaapaake inthomoiki, te oñaapairi tsika rowakowee-
takari. 4 Osheki othaawanake. Oñaashitakari ikatziyimotapaakawo
apite mainari, shipakiryaa okantaka iithaare. 5 Tema othaawan-
tanakityaari, otziwerowashitanakari. Ari ikantanakero: “¿Iitaka pam-
inaminatantariri añagaatsiri jaka kaminkarimooki? 6 Te risaiki, añagai.
Pinkenkithashiretero okaatzi ikantakeri risaikantawetari Galilea-ki.
7 Ikantake ketziroini: ‘Irootaintsi raakaantaiteri Itomi Atziri, inken-
takoteri kaariperoshireri atziri. Awisawetakya mawa kiteesheri, ar-
itake rañagai eejatzi.’ ” 8 Ari okenkithashiryaanakawo iroori
okaatzi ikantakeri ketziroini Jesús. 9 Ipiyapithatanakawo omoonaki,
okamantapairi 11 riyotaanewo Jesús eejatzi itsipapaini. 10 Jiroka
okaatzi tsinane: María Magdala-sato, Juana, María inaanate Jacobo ee-
jatzi otsipapaini tsinane, irootake kamantapaakeriri Otyaantaperoriite.
11 Iro kantzimaitacha ikaatzi okamantawetapaakari, te ikemisantziro,
roshiyakaaminthaitziro okantawaitashita jirokapaini tsinane. 12 Ikanta

† **23:48** Kantakotachari jaka “okatsitzimoneentanakeri”, romposashipaneetanakitya jirika atziri. Tema irootake rameyetari Judá-ite arika onkatsitzimoshireteri tsikarika oitya. Inashita okaatzi ametari aakapaini arika omposashipaneetya, tema asagaawentawaitatya.

Pedro, jatanake irirori omoonakiki, rishiyaarikoperotanakitya. Raminawetapaaka inthomoiki omoonaki, iñaapaatziiro omaryaaka manthakintsi iponatantaitakariri ketziroini. Iyokitziitapaake iñaapaakerowa, piyaawo pankotsiki.

Awotsi jatachari Emaús-ki
(Mr. 16.12-13)

13 Tekera rimakoteeta, ranashitaiyani apite riyotaanewo Jesús
riyaatero nampitsiki jitachari Emaús. Te osamaniperotzi isaikinta
Jerusalén okaatzi 11 kilómetro. * 14 Iro ikenkithatakaawakaiyarini
ranashitaga okaatzi awisaintsiri. 15 Ikenkithawaiminthaitzi
ranashitaiyanira, ripokapaake Jesús itsipatapaakari ranashitaga. 16 Iro
kantzimaitacha jirika riyotaanewo, oshiyawaitakawo rotzimikai-
tatyeerime rokiki, eero riyotantawaari. 17 Ikantapaakeri: "¿Oitaka
pikenkithatakotziri panashitaiyanira? ¿Oitaka powashireneentantari?"
18 Ari rakanake apaani iitaitziri Cleofas, ikantanake: "¿Eerokama
yotapainchari te piyotakotziro okaatzi awisaintsiri Jerusalén-ki?"
19 Ikantzi: "¿Oitaka awisaintsiri?" Ari ikantaiyini riyotaanewo: "Iriitake
Jesús iitaitziri Nazaret-satzi, rotyaantakeri Pawa, Inkamantantanerite,
iri riyotawake atziripaini. Tema okaatzi rantayetakeri, okaatzi
ikantayetakeri eejatzi, ari roñaagantziro ishintsinka. 20 Iro
kantzimaitacha raakaantakeri reeware Imperatasorentsitaarewo
itsipatakari pinkatharipaini, ritsitokaantakeri janta ikentakoitakeri.
21 Tema noshiyakaaminthaitziro naakapaini iri jokaawiritaantairine
maawoini asheninka. Irootake mawatatsiri iroñaaka kiteesheri
rowamagaitantakariri. 22 Eeniyetatsi tsinane nokaatapiintzira
omapokashitakenari, ananinkamanake iyaatamanai omoonakiki.
23 Te oñaapairi rowaweetakarira Jesús, ipiyaawo okamantantapai:
'Noñaake maninkari, ikantakena: "Añagai Jesús." ' 24 Ari
riyaatanake nokaataiyinira janta omoonakiki, iñaapaakero okaatzira
okantaiyakerini tsinane, te iñiimaitapaari Jesús." 25 Ari rakanakeri irirori,
ikantanakeri: "¡Te piyotanetzi eerokapaini, osheki pithainkashiretakero
okaatzi ikamantantayetakeri Kamantantaneriite! 26 Tema iro
kowaperotacha awishimoteri Cristo jirokapaini, irojatzi risaikantaiya
rowaneenkawoki." 27 Ari retanakawo rooñaawontziniri okaatzi
osankenayetainchari tsika ikenkithatakoitziri Cristo. Retanakawo
rosankenareki Moisés rithonkakeniri okaatzi rosankenayetakeri
maawoini Kamantantaneriite.
28 Areetaiyakani nampitsiki tsika roshiretawo. Ari ikowi Jesús
rawisanakeme irirori oshiyawaitakawo riyaatatyeeme intaina.
29 Ikantaiyini jirika apite: "Eero pawishi, ari pimaanake. Tema
tsireniityaake." Irojatzi risaikantapaakari Jesús pankotsiki. 30 Ari
risaikaiyakeni rowaiyaani, raakero Jesús pan, riwetharyaawentakawo,
itzipetowakero, ipayetakeri. 31 Aripaite riyotakaayeetanairi iriitakera
Jesús. Iri kantzimaitacha Jesús ipeyashiwaitanaawo, te iñaawairi
jimpe ikenanai. 32 Ikantawakagaiyani: "¿Tema thaamentashire
pikanta ikenkithawaitakaira ketziroini awotsiki, ikenkithatakotairo
osankenarentsipaini?" 33 Te rimaapaintzi, piyanaka Jerusalén-
ki. Iñaapaatziiri 11 riyotaanewo rapatotaiyani, itsipayetakari

* **24:13** Iro ikantakoitziri jaka "11 kilómetro", ikantaitziro pairani 60 estadio.

ikaatapiintzira. 34 Ikantaiyini: “Imaperotatya rañagai Awinkatharite.
Tema roñaagaari Simón.” 35 Irojatzi ithawetakotantapaawori
okaatzi awishimotakeriri awotsiki, tsika okanta riyotantawaariri
riwetharyaawentapaawowa pan.

Jesús roñaagari riyotaanewo
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Jn. 20.19-23)

36 Ikenkithawaiminthaitzi riyotaanewo, osatekapaaka Jesús,
riwethatapaakari ikantziri: “Pisaikai kameetha.” 37 Antawoite
ithaawaiyanakeni, roshiyakaaminthaitziri shiretsi ñaanatziriri.
38 Irojatzi ikantantanakariri eejatzi: “¿Iitaka pithaawantari? ¿Iitaka
pikisoshirewentantanari? 39 Paminero nako, eejatzi noitzi, naakatake.
Piterotena, potzikanatena. Naakame shiretsi eero otzimime
nowatha, eejatzi notonki. Irooma naaka tzimatsi.” 40 Ikantakerira,
roñaaganakeri rako eejatzi iitzi. 41 Okantakaanakari ithaamentanaka
te ikenkithashiretanaka iriira Jesús. Eekero rosampitanakitziiri,
ikantziri: “¿Eenitatsima oyaari?” 42 Ari ipaitakeri tzimagaantatsiri shima
itsipatagaitakeniri iyaa pitsi. 43 Raawakeri Jesús, iñaakeri ikaatzira
riyotaanewo rowakari.
44 Ari ikantanake: “Iroowa nokantzitakemiri ketziroini eeniro notsi-
patzimi. Ontzimatye imonkaayetya rosankenatakoyetakenari Moisés-
ni, Kamantantaneriite, eejatzi Salmo.” 45 Ikemathatakaanairi Jesús
okaatzi osankenatakoyetainchari. 46 Ikantziri: “Irootake rosankenay-
eetakeri. Ontzimatye inkemaatsitakagaityaari Cristo, iro awisawe-
takya mawa kiteesheri aritake rañagai. 47 Ontzimatye rowaagakoitero
nowairo maawoiniki kipatsi, retaitanakyaawo Jerusalén-ki. Iro om-
poñaantyaari ripakaantaiyaawori kaariperori rantayeetziri, impeyakoy-
eetairi eejatzi. 48 Eerokatake ñaayeterone jiroka. 49 Ari piñaakeri
notyaantemiri ikashaakaakemiri Ashitanari. Ari pisaikaiyawakeni jaka
Jerusalén-ki, irojatzi ishintsitakaantanakemiri poñaachane inkiteki.”

Reethonkitantaari Jesús inkiteki
(Mr. 16.19-20)

50 Ikanta Jesús raanakeri riyotaanepaini janta Betania-
ki. Ari itzinaawakotanaka, ritasonkawentanairi. 51 Ikanta
ritasonkawentakeri, romapokashita reethonkitanai inkiteki. 52 Ikanta
ipinkathataiyanakerini riyotaanewo. Piyaiyaani Jerusalén-ki, antawoite
ikimoshiretaiyanakeni. 53 Ari ikantapiintanaatya ithamentawentanaari
Pawa janta tasorentsipankoki. Ari onkantaitaatyeeyaani.

KAMEETHARI ÑAANTSI ROSANKENATAKERI JUAN

Atziritake iitaitziri "Ñaantsi"

1 Owakera etantanakari riwetsikantaitzi pairani, ari itzimake
iitaitziri "Ñaantsi". Ari itsipatari Pawa. Tema Pawa rini irirori. 2 Iri
itsipatakari pairani Pawa owakera etantanakari riwetsikantaitzi.
3 Iri wetsikajaantakerori maawoini tzimayetatsiri. Tekaatsi apaani
okaatzi tzimayetatsiri jaka kaari riwetsike irirori. 4 Roshiyawaitakari
kiteesheenkari ikiteenkaatakotairi atziripaini ompoñaantyaari
inkañaaneyeetai. 5 Roshiyawaitakari kiteesheenkatakotantatsiri
otsirenikitzira. Temaita roitsinampairi roitsiwakawakerira
oshiyakotakawori tsirenikiri.
6 Pairani rotyaantake Pawa apaani atziri, iita Juan. 7 Iriitake
kenkithatakotapaakeriri iitaitziri "Kiteesheenkari", ompoñaantyaari
inkemisantaitero maawoini riyotaanteri. 8 Jirika Juan kaari iitaitziri
"Kiteesheenkari." Iriira pokaintsiri inkenkithatakoteri.
9 Tema pokake jaka kipatsiki maperotzirori roshiyakotari
kiteesheenkari, iri kiteesheenkatakotairiri atziripaini. 10 Risaikapaintzi
jaka isaawiki. Tema iri wetsikakeriri isaawikisatzipaini. Iro kantzi-
maitacha te riyotawakeri isaawikisatziite. 11 Risaikimowetapaintari
isheninkapaini. Temaita raakameethatawakeri. 12 Iriima ikaatzi
aakameethatawakeriri, aakotaapiintanairiri iwairo ikemisantairi,
iriira itomintaari Pawa. 13 Itomi rowayetairi Pawa. Temaita
oshiyawo itomintantapiinta atziripaini, iñaamankakiini ikowi
rowaiyantawaite. Iriima Pawa apaniroini ikowake intomitantya
tekaatsi otsiwakakaiyaarine.
14 Jirika iitaitziri "Ñaantsi", atziritake, risaikimotapaintai. Neshi-
ronkakitantaneri rini. Irooperori okanta riñaaneyetari. (Naakapaini
ñaakerori itasorenka rapintzite itomi, ari oshiyakawo itasorenka Ipaap-
ate.) 15 Iriitake richeraawentapaake pairani Juan, ikantapaake: "Jirika
nokenkithatakotakeri pairani, nokantake: 'Awotsikitake poyaatenane,
ranaana naaka, tema iri etakawo pairani itzimi.' " 16 Tema iriiperowait-
ake irirori, iro añaantaawori maawoini ineshironkatapiintai. 17 Pairani,
iri Moisés-ni rosankenatakaitakeri Inintakaantaitanewo. Iriima Jesu-
cristo iri neshironkayetairi, irijatzi kenkithatapaintzirori Irooperori.
18 Tekaatsi materone iñeeri Pawa. Iriima rapintzite itomi Ashitairi,
saikimotziriri, iriitake kamantairi aakapaini ayotantaari tsika ikanta
irirori.

Ikamantantakeri Juan omitsitsiyaatantaneri
(Mt. 3.11-12; Mr. 1.7-8; Lc. 3.15-17)

19 Ikanta Judá-ite nampitawori Jerusalén-ki, rotyaantake
Imperatasorentsitaarewo itsipataakeri Leví-ite, riyaate rosampiteri
Juan, inkanteri: "¿Piitaka eeroka?" 20 Te rimanakota Juan, ikamantakeri,
ikantziri: "Te naaka Cristo." 21 Irojatzi rapiitantaitakariri rosampiitziri:
"¿Tsikama piitatyaaka? ¿Eerokama Elías-ni" Ikantzi Juan: "Te naaka."
Eekero ishintsitaitatzi rosampiitziri: "¿Eerokama Kamantantaneri

noyaakoneentziri?” Ikantzi: “Te.” 22 Ari ikantaitziri: “¿Piitaka
eeroka? Pinkamantena, onkene nonkamantapairi otyaantanari.
Pinthawetakotya.” 23 Rapiitanakero Juan, ikantzi: “Naakatake
cheraacheraatapaintsine ochempiki, nonkantante: ‘Powameethatainiri
Awinkatharite tsika inkenapaake, poshiyakayero rotampatzikaitziro
awotsi.’ Irootajaantake ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri
Isaías-ni.”
24 Ikanta rotyaantane Fariseo-paini, 25 eekero rosampitanakitziiri,
ikantziri: “Tera eeroka Cristo pine, te eeroka Elías, te eeroka Kamantan-
taneri eejatzi. ¿Oitaka pomitsitsiyaatantantari?” 26 Ari ikantzi Juan: “Ap-
atziro nomitsitsiyaatantashimatsitawo naaka ñaa. Iro kantzimaitacha
eenitatsi apaani jaka pitsipatakari, kaari piyotaiyeni, 27 iriitake poyaat-
apaakenane. Te onkantaatsikaitya naaka roshiyakaina rimperatanewo
ompoñaantyaari no-zapato-ryaayitziteri.” 28 Maawoini jiroka, iro aw-
isaintsiri pairani janta iitaitziri Betábara, intatsikero ñaa Jordán tsika
romitsitsiyaatantzi pairani Juan.

Rowejate Pawa

29 Okanta okiteeshetamanai iñaawairi Juan ikenapai Jesús, ikantzi:
“Jirika rowejate Pawa, iriira peyakotairine iyaariperonka atziripaini.
30 Iri nokenkithatakotzitakari nokantake: ‘Awotsikitake atziri poy-
aatenane, ranaana naaka, tema iri etakawo pairani tekera notzimi-
ita naaka.’ 31 Te niyowetari naaka. Iro nipokantakari nomitsit-
siyaatante, ompoñaantyaari riyote Israel-iite.” 32 Jiroka ikantanake
eejatzi Juan: “Noñaakeri Tasorenkantsi ikenapaake jenoki roshiya-
paakari shiro. Rookantapaakari. 33 Te niyowetari naaka. Iri kan-
tacha jirika otyaantakenari nomitsitsiyaatante, ikantakena: ‘Arika
piñaake rishaawiinkashiteri Tasorenkantsi rookantapaakyaari iitoki,
iriitake oshiyakaanterone romitsitsiyaatantatyeerime Tasorenkantsi.’
34 Naakatake ñaakeriri, iro nokenkithatakotantariri tema Itomi Pawa
rini.”

Etanakawori riyotaanewo Jesús

35 Okanta okiteeshetamanai ari risaiki Juan itsipatakari apite riy-
otaanewo. 36 Ikanta iñaawairi Jesús ikenapai, ikantanake Juan: “Jir-
inta rowejate Pawa.” 37 Ikemawake apite riyotaanewo Juan, roy-
aatanakeri Jesús iñeeri. 38 Ripithokanaka Jesús, iñaatziiri royaatakeri,
ari rosampitziri: “¿Tsika piyaateka?” Ikantaiyini irirori: “Rabí (Iro
ikantaitziri ‘Yotaantanerí’), ¿tsika pinampitawoka?” 39 Ikantzi Jesús:
“Pipoke piñeero.” Ikanta royaatanakeri, iñaakero tsika inampitawo. Ari
rimayimotapaintziri, tema tsireniityaake. * 40 Jirika kemakeriri Juan,
oyaatanakeriri Jesús, iriitake Andrés irirentzi Simón Pedro. 41 Ikanta
Andrés, apatziro riyaatashitanakeri irirentzi, jirika Simón, ikantapaak-
eri: “Noñaakeri Mesías (iri ikantaitziri eejatzi, ‘Cristo.’)” 42 Ikanta Andrés
raanakeri Simón risaikira Jesús. Ikanta Jesús iñaawakeri irirentzi Andrés,
ikantawakeri: “Eeroka Simón, itomi Jonás. Iroñaaka piitaiya ‘Cefas.’ (Iri
ikantaitziri eejatzi, Pedro.) †

Ikaimaitakeri Felipe eejatzi Natanael

---

* **1:39** Kantakotachari jaka “tsireniityaake”, irootake oshiyawori ikantaitziri pairani “riweyaaka ooryaatsiri 10”. † **1:42** Riñaane inatzi Aram-thato ikantaitziri “Cefas”, irootake oshiyawori akantziri aakapaini “Mapi”.

43 Okanta okiteeshetamanai, jatake Jesús Galilea-ki. Ari iñaakeri Felipe, ikantapaakeri: “Poyaatena.” 44 Jirika Felipe, Betsaida-satzi rini,
irojatzi inampi Andrés eejatzi Pedro. 45 Ikanta Felipe, riyaatashitakeri Natanael, ikantapaakeri: “Noñaakeri rosankenatakotakeri Moisés-
ni janta Inintakaantaitaneki, rosankenatakotakeri eejatzi Kamantantaneriite. Iriitake itomi José, Nazaret-satzi.” 46 Ikantzi Natanael: “¿Eenitatsima kameethashireri poñaachari Nazaret-ki?” Ikantzi Felipe: “Pipoke,
piñeeri.” 47 Ikanta Jesús iñaawakeri ripokake Natanael, ikantanake:
“Kaakitake iriiperori isheninka Israel-ni, te ithaiyaneta.” 48 Rakanake
Natanael ikantzi: “¿Tsikama piñaanaka piyotantanari?” Rakanake Jesús:
“Noñaakemi tekera ikaimimiita Felipe pisaiki pankirentsitapishiki.” ‡ 49 Ikantanake Natanael: “Rabí, ¡Eerokatake Itomi Pawa, eeroka
Iwinkatharite Israel-iite!” 50 Ikantzi Jesús: “Iroowa pikemisantantamatsitanakari nokantakemiro ‘noñaakemi pisaiki pankirentsitapishiki.’
Iro kantacha, ari piñaakero otsipa anayerone jiroka.” 51 Eekero ikantanakitzi Jesús: “Ari piñaakero ashitaryagaiya inkite. Ari ripiyapiyataiyeni maninkariite rayiitashiteri Itomi Atziri.” §

2

Aawakagaantsi Caná-ki

1 Okanta mawatapaintsiri kiteesheri ari raawakaitakari nampitsiki
jitachari Caná, saikatsiri Galilea-ki. Ari isaikakeri eejatzi inaanate
Jesús janta. 2 Ari ikaimakaantaitakeri eejatzi Jesús itsipatanakari riyotaanewopaini. 3 Ikanta roimoshirenkaiyani, thaatapaaka riraiyirini.
Okanta inaanate Jesús, okantakeri: “Thaatapaakaga riraitziri.” *
4 Ikantzi irirori: “Tsinané, ¿Oitaka pikantantanari naaka? Tekera imonkaapaitetaata noñaagantya.” 5 Okantanakeri iroori kitantatsiri: “Pantero onkaate inkantemiri notomi.” 6 Ari otaamaaka
6 chomo mapinatatsiri, iro rowantapiintari Judá-ite ñaa ikiwantari
inkitewathatantyaari. Jiroka chomo, tzimatsi okaatzi yeekitatsiri
50 litro ñaa, otsipa 60 litro. † 7 Ikantanakeri Jesús ikaatzi kitantatsiri: “Piyeekite ñaa maawoini chomoki.” Riyeekiperotakero
chomoki. 8 Ikantzi Jesús: “Pinkitanake eepichokiini, paakotanakeniri
aminakaantzirori oimoshirenkaantsi.” Ari ikantaiyakeroni. 9 Ikanta
jirika aminakaantzirori oimoshirenkaantsi ikemaantawakero eepichokiini riraitziri ñaawetachari naaweta, te riyotzi tsika okenakotapaake irooperori riraitziri. Apatziro riyotaiyini kitantatsiri, tema iri
yeekitakerori ñaa. Ikanta jirika aminakaantzirori oimoshirenkaantsi,
ikaimakeri aawakaachari, 10 ikantziri: “Iro rametari atziripaini retapiintawo ikitakaantziro irooperori riraitziri, arika inkemakitaiyakyaani
oimoshirenkachari, ari roitaatantaitero saakyaari. Irooma eeroka
powapithatantakero irooperori riraitziri.” 11 Iro rantakeri Jesús nampitsiki Caná saikatsiri Galilea-ki, ari retanakawo ritasonkawentantzi
roñaagantziro ishintsinka. Ari ikemisantaperotanake riyotaanepaini.

---

‡ **1:48** Jitachari jaka “pankirentsitapishi”, irootake iitaitziri “higuera”. § **1:51** Oshiyakaawentachari jaka “ashitaryagaiya inkite”, ari iñagaitairi inkiteweri, kaari iñagaitapiintzi.

* **2:3** Kantakotachari jaka “riraitziri”, irootake “vino”. † **2:6** Kantakotachari jaka “50 litro otsipa 60 litro ñaa”, irojatzi oshiyawori ikantaitziri pairani 2 cántaro otsipa 3 cántaro.

12 Okanta okaatapaake roimoshirenkaiyani, jatanake Capernaum-ki
itsipatanakawo inaanate, irirentzipaini, eejatzi riyotaanewopaini. Te
osamani risaikapainte janta.

Romishitowiri Jesús pimantayetatsiri tasorentsipankoki
(Mt. 21.12-13; Mr. 11.15-18; Lc. 19.45-46)

13 Okaakitzimatai roimoshirenkapiintantawori Judá-ite Anonkorya-
gaantsi. Jatake Jesús Jerusalén-ki. 14 Iñaapaakeri tasorentsipankoki
pimantayetziriri ipira eejatzi ishironepaini. Ari risaikakeri eejatzi
amanantziriri koriki. ‡§ 15 Ikanta iñaapaakeri, raminthatake Jesús ripasa-
mento, rookapaakeri maawoini yompariwaitachari tasorentsipankoki,
ari itsipataakeri ipirapaini. Rosokitakeri iyorikite ikaatzi amanantziriri
koriki, rotatsinkitakeri risaikamentopaini. 16 Ikantakeri Jesús yompari-
tariri ishirone: "¡Paanairi pipira! ¡Te okameethatzi poshiyakairo ipanko
Ashitanari yomparimentotsipanko!" 17 Ari ikenkithashiretanakero riy-
otaanewo okaatzi rosankenaitakeri, kantatsiri:
Antawoite nonkisakotyaawo pipanko.
18 Ikanta Judá-ite ikantanakeri Jesús: "Janjaatya pitasonkawentante
noñaantemiri eenitatsirika pishintsinka pantantakaworitya jiroka."
19 Ikantanake Jesús: "Pintzimpookero jiroka tasorentsipanko,
awisawetakya mawa kiteesheri, ari nontzinagairo eejatzi."
20 Ikantaiyini Judá-ite: "Okaatzi 46 osarentsi riwetsikantaitakawori
jiroka tasorentsipanko, ¿arima pintzinagairo eeroka onkaate mawa
kiteesheri?" 21 Jiroka "tasorentsipanko" ikenkithatakotakeri Jesús,
iro ikantakotzi iwatha irirori. 22 Ikanta itzinagaa pairani Jesús,
ikenkithashiretanairo riyotaane okaatzi ikenkithatakotzitakari. Iro
ikemisantaperotantanakawori Osankenarentsipero, eejatzi okaatzi
ikantayetakeri Jesús.

Riyoshiretantzi Jesús

23 Eeniro risaiki Jesús Jerusalén-ki roimoshirenkaitziro Anonkorya-
gaantsi, osheki kemisantanakeriri iñagaitakerira ritasonkawentantake.
24 Iri kantacha Jesús, te rawentaashiretari jirikapaini, tema riyoshiret-
ziri maawoini. 25 Te okowajaanta Jesús inkamantaiteri tsika ikan-
tashiretzi atziripaini riyoshireyetziri irirori.

3

Jesús eejatzi Nicodemo

1 Eenitatsi apaani Fariseo jitachari Nicodemo, iriiperori Judá-ite
rini. 2 Ikanta jirika jatake tsireniriki iñeeri Jesús. Ikantapaakeri:
"Rabí, niyotaiyini iriitake Pawa otyaantakemiri piyotaayetena,
tekaatsi kanterone rantero okaatzi poñaagantakeri eeroka, eerorika
itsipashiretari Pawa." 3 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: "Kaari
apiitairone intzimai, eero iñagairo ipinkathariwentantaira Pawa.
Imaperotatya." 4 Ikantzi Nicodemo: "¿Kantachama rapiitairo intzimai
apaani atziri antarikitaintsiri? ¿Arima onkantakya inkyagai omotziki
inaanate, onkene rapiitairo intzimai?" 5 Ari rakanake Jesús, ikantziri:
"Kaari tzimantaiyaawone ñaa, kaari itzimashiretakai Tasorenkantsi,

‡ **2:14** Kantakotachari jaka "ipira", iriitake buey eejatzi oweja. § **2:14** Ikaatzi pokayetatsiri Jerusalén-ki, ramayetzi iyorikite ipoñaakaari inampikipaini irirori. Iro opoñaantari ramanantziri iyorikite Jerusalén-ki, ramanantantyaari piratsipaini ritayeniriri Pawa.

eero iñagairo tsika ipinkathariwentantai Pawa. * 6 Ikaatzi rowaiyantziri
atziripaini, atziri rini. Iriima ikaatzi tzimantaariri Tasorenkantsi,
tasorentsishireri ikantanaa. 7 Eero ikompitzimotzimi nokantakemiri:
'Papiitairo pintzimayetai.' 8 Okanta tampyainka itasonkantapiintzi
tsika okowakaawo. Pikemawetawo oyameninka, temaita piyote
tsika okenapaake, tsikarika iyaatziro. Ari ikantari eejatzi ikaatzi
itzimashiretakaayetairi Tasorenkantsi." 9 Rapiitanakero Nicodemo
rosampitziri: "¿Tsikama okantakotaka jiroka?" 10 Ikantzi Jesús:
"¿Eeroka, yotaapiintziriri Israel-iite, tema piyote tsika okantakota
jiroka? 11 Nokenkithatakotaiyimironi okaatzi niyotakotziri.
Nokenkithatakotaiyimironi okaatzi nokitari. Iro kantzimaitacha te
pikemisantziro eerokapaini nokantayetzimiri. Imaperotatya. 12 Te
pikemisantana nokenkithatakotzimiro isaawikisato, iro owatsipero
eero pikemisantana arika nonkenkithatakotemiro inkitesato.
13 Tekaatsi apaani jatatsine inkiteki, apatziro apaani poñainchari
inkiteki. Iriira akenkithatakotzi, Itomi Atziri. † 14 Tema pairani
Moisés-ni rowatzikakotake maanke ochempiki, ari inkantaiteri eejatzi
Itomi Atziri, ontzimatye rowatzikakoiteri irirori, 15 ompoñaantyaari
inkañaaneyetai inkaate kemisantairine."

Retakotaari Pawa maawoini isaawikisatzi

16 "Tema retakokiperotari Pawa isaawikisatzi, rishinetakeri rap-
intzite Itomi inkamawenteri, eero ikaamanetantaa inkaate kemisan-
tanairine, tema ontzimatye inkañaaneyetai. 17 Tema Pawa te iro rotyaan-
tantyaariri Itomi kipatsiki riyakowentairi isaawikisatzi, rotyaantakeri
rowawisaakoshiretairi. 18 Ikaatzi kemisantairine Itomi Pawa, eero
riyakowentaitziri. Iriima kaari kemisantaatsine, riyakowentaiteri,
okantakaantziro te ikemisantairi rapintzite Itomi Pawa. 19 Maawoini
kaari kemisantatsine, aritake riyakowentaitakeri, tema rantapiintatzi-
iro kaariperori. Tema ripokawetapainta pairani kipatsiki iitaitziri
'Kiteesheenkari', iro ikowaperotake tsirenikiri, imanintawakeri 'Ki-
teesheenkari.' 20 Maawoini antayetzirori kaariperori ikisaneentatziiri
iitaitziri 'Kiteesheenkari.' Ramawenawaita eero riyotantaitari rantayet-
ziro kaariperori. 21 Iriima antanairori irooperori, rawentaanaari 'Ki-
teesheenkari', iroowa iñagaitantyaariri rantawaitainirira Pawa."

Raapatziyaminthare iimentaitari

22 Okanta okaatapaake jiroka, jatanai Jesús Judea-ki itsipatanaari riy-
otaanewo, ari itsipatakari romitsitsiyaatantzi. 23 Romitsitsiyaatzitanta
irirori Juan janta Enón-ki, okaakitapai Salim, ari otzimaperotziri ñaa
janta. Ikaatzi jatashitziriri janta, romitsitsiyaayetziri. 24 Tekera
raakaantaiteriita Juan romonkyagaiteri.
25 Ikanta riyotaanewo Juan riñaanaminthatake apaani Judá-ite tsika
onkantya inkitewathatantaiyaari. 26 Irojatzi riyaatantanakari risaikira
Juan, ikantapaakeri: "Rabí, jirintaganki tsipatakemiri intatsikero
ñaa Jordán, pikenkithatakotakenari, romitsitsiyaatantzi irirori, osheki

* **3:5** Okaatzi kenkithatakotachari jaka "tzimantaiyaawone ñaa", tzimatsi oshiyakaawentachari: (1) Eenitatsi kantatsiri iri kenkithatakotacha ikaatzi omitsitsiyaatanaachari ripakaanairo kaariperori. (2) Eenitatsi kantatsiri iro kenkithatakotacha itzimaare eenchaaniki. (3) Eenitatsi kantatsiri iri kenkithatakotacha Tasorenkantsi, tema añaakotapiintakeri Tasorenkantsi roshiyakaawentaitziri ñaa. † **3:13** Eenitatsi osankenarentsi kantatsiri Itomi Atziri saikatsiri inkiteki.

atziripaini pokashitziriri.” 27 Ari rakanake Juan, ikantzi: “Tsika ikanta
piñaakeri jirika, iriira Pawa iriiperotakaakeri. 28 Eeroka kemajaantak-
ena nokantake pairani: ‘Te naaka Cristo apatziro rotyaantaitakena nee-
watapaakeri irirori nonkenkithatakoteri.’ 29 Thame noshiyakaawen-
temiro: apaani aawakagaantsi, iriitake iimentaitari iriiperori, aapi-
intzirori tsinane. Iriima itsipaminthare, eero iñaaperowaita irirori, ap-
atziro inkimoshiretanake inkemakeririka inkenkithawaitanake jimetsi.
Ari nokantakari naaka, te niriiperowaite, iro kantzimaitacha, antawo
nokimoshiretake. 30 Eekero riyaatatye ririiperote jirika, irooma naaka
ari nompairaniityaakotai.”

Poñagainchari jenoki

31 “Tema poñagainchari jenoki ranairi maawoini. Iriima nampitawori
kipatsiki, isaawikisatzi rinatzi, ikenkithatakotashitapiintawo
isaawikisato. Iriima poñagainchari inkiteki ranairi maawoini,
32 ikenkithatakotziro okaatzi iñiiri, okaatzi ikemiri. Iro kantzimaitacha
eero ikemisantaitziro okaatzi ikenkithatakotziri. 33 Iri kantacha inkaate
kemisantanairine, ari inkantanakya irirori ikenkithatakotanakeri
Pawa iriiperori rinatzi. 34 Itzimi rotyaantakeri Pawa, riñaane Pawa
ikenkithatakotzi. Tema rithotyiiro Pawa inampishiretakaantawo
Itasorenka. 35 Jirika Ashitairi retakotari Itomi, ipinkathariwentakaakeri
maawoini tzimayetatsiri.

36 Ikaatzi kemisantanairine Itomi, ari inkañaanetai. Iriima kaari
kemisantairine Itomi, eero iñagairo inkañaanetai irirori, apatziro rat-
sipetaiyaawo rowasanketairi Pawa.”

4

Jesús eejatzi Samaria-sato

1 Ikanta Fariseo-paini ikemaiyakeni, ikantaitzi: “Tzimake osheki riy-
otaanewo Jesús, romitsitsiyaatake osheki atziripaini, ranaanakeri Juan.”
Riyotake irirori Jesús okaatzi ikemaiyakerini Fariseo. 2 (Kaarira Jesús
omitsitsiyaatantatsine, tema riyotaanewopaini omitsitsiyaatantatsiri.)
3 Iro rishitowantanakari Jesús Judea-ki, ripiyaawo Galilea-ki. 4 Ari
eekaatziri inkenanairo iipatsiteki Samaria-satzi. 5 Irojatzi rareetanta-
kari nampitsiki saikatsiri Samaria-ki oita Sicar, iro tsipanampitawori
iipatsite pairani Jacob-ni ipanairiri itomi, José. 6 Ari isaikiri ñaa iiyane
Jacob-ni. Tema makokitake Jesús ranashitaga, risaikashitapaakero ñaa,
riweyaaka ooryaa tampatzika. *

7 Ari ipokake apaani Samaria-sato onkaye ñaa. Ikantawakero Jesús:
“Pimpena ñaa nirawakeeta.” 8 Tema riyaataiyatziini riyotaanewo
nampitsiki ramanante owanawontsi. 9 Maawoini Judá-paini te raap-
atziyari kameethaini Samaria-satzipaini. Ari akanakeri tsinane okan-
tanakeri: “¿Tsika pikenakairoka eeroka Judá-ite pini, pikowakotana
naaka Samaria-sato nompemi ñaa?” 10 Ari rakanakero Jesús, ikantziro:
“Arime piyote oita ipantziri Pawa, ari piyoterime kowakotakemiri
ñaa, eeroka kowakotenaneme naaka. Aritake nompakemiro ñaa
añaakaantatsiri.” 11 Okantanake tsinane: “Pinkatharí, tekaatsi pinki-
taagantyaari ñaa, inthomoi okantaka omoo, ¿tsika payeroka pimpe-
nari ñaa añaakaantatsiri? 12 Iri acharineete Jacob-ni panairori pairani

* **4:6** Ikantaitziri jaka “ooryaa tampatzika”, iri ikantaitziri pairani riweyaaka ooryaa 6.

jiroka ñaa, iro rirakeri irirori, irojatzi rirakeri itomipaini, rirakero
eejatzi ipirapaini. ¿Panairima eeroka?" 13 Rakanakero Jesús, ikan-
tanakero: "Maawoini irayetzirori jiroka ñaa, eero opeyawo imeretzi.
14 Inkaate irakerone ñaa nomperiri naaka, eero imerenetai. Tema
ñaatatsiri nopantziri naaka ari ishitowashiretantaiyaari oshiyawait-
yaawo ishitowantatyeeyaarime ñaa añaakaantatsiri." 15 Okantanake tsi-
nane: "Pinkatharí, pimpenawo naaka jiroka ñaatatsiri, eero napiitanta-
awo nomeretai, eero nipiyapiyawaitanta jaka nonkaye ñaa."
16 Ikantanakero Jesús: "Piyaate, pinkaimeri piime, eejatzi pipiya-
pai jaka." 17 Okantanake tsinane: "Tekaatsi noime." Ikantziro
Jesús: "Kyaaryoopero pikantake, tekaatsi piime, 18 tema tzimawe-
taka pairani ikaatzi 5 piime. Iriima pitsipatari iroñaaka, kaari pi-
ime. Imaperotatya okaatzi pikantakeri." 19 Okemakerira ikantakero,
okantanake tsinane: "Pinkatharí, niyotanakemi naaka Kamantantaneri
pini. 20 Pairani nosariite Samaria-satzi ipinkathatapiintakeri Pawa
jaka ochempiki. Iro kantzimaitacha eerokapaini Judá-peroriite, pikan-
taiyini apinkathatapiintairi Pawa janta Jerusalén-ki." 21 Ikantanakero
Jesús: "Pinkemisantawake tsinane, irootaintsi piñeero, eero okowa-
jaanta piyaate janta ochempiki pimpinkathayetairi Ashitairi, eero
okowajaanta piyaate eejatzi Jerusalén-ki. 22 Imaperowetatya, te piy-
otaiyirini eerokapaini iita pipinkathatapiintziri. Irooma naakapaini
niyotziri itzimi nopinkathatziri. Tema jirika owawisaakotantatsine,
Judá-ite rine. 23 Iro kantacha, irootzimataintsi piñeero. Ikaatzi ma-
perotachari ipinkathatairi Ashitairi, iriitakera ikaatzi pinkathatairiri
ishireki. Tema iriiyetake raminaminatairi Ashitairi impinkathatakaan-
taiyaariri. 24 Pawa irijatzi Tasorenkantsi, kaari koñaatatsine. Inkaate
pinkathayetairine, ontzimatye impinkathashiretairi, te okowajaanta
rantayetairo koñaayetatsiri." 25 Akanake tsinane okantzi: "Niyotzi naaka,
arika ripokake Mesías, iitaitziri Cristo, arika rareetakya irirori, ari
inkamantapaakairo maawoini tsika okantakota." 26 Ikantanake Jesús:
"Naakatake, ñaanatakemiri."
27 Ari rareetaiyapaani riyotaanewo, iñaapaakitziiri itsipatawo tsinane
ikenkithawaitakairo, riyokitziiwentapaakeri. Iro kantzimaitacha
tekaatsi osampitapaakerine oita okowiri tsinane, tsikarika oita
ikenkithawaitakairori. 28 Ookanakero tsinane ochomone, jatake
nampitsiki, okantapaakeri atziripaini: 29 "Pipokaiyeni pamineri apaani
atziri yotakotakenawori maawoini nantayetakeri pairani. ¿Kaaririka
Cristo?" 30 Ikanta ripokaiyanakeni atziripaini ipoñaakawo nampitsiki,
areetaiyakani risaikapaakera Jesús.
31 Ari ipankenataiyarini riyotaanewo, ikantziri: "¡Rabí, poya!"
32 Rakanakeri Jesús, ikantzi: "Tzimatsi oita nowari naaka, te
piñagaiyironi eeroka." 33 Ari rosampitawakaiyanakani riyotaanewo:
"¿Eenitatsima amakeniriri rowanawo?" 34 Ikantanake Jesús: "Iro
noshiyakairi nowanawo nantero okaatzi ikowiri otyaantakenari,
ontzimatye nithonkero eejatzi antawairentsi ipakenari. 35 Jiroka
pikantapiintaiyini eeroka: 'Yotapaaka 4 kashiri isampatantyaari
pankirentsi.' Nonkantemi naaka: paminero pankirentsimashi,
sampainkatake, ontzimatye owiitya. 36 Inkaate antawaitatsine
rowiitero pankirentsi ari ripinaitairi. Okaatzi pankirentsi
rowiiyeetairi iriitake oshiyakaawentacha inkaate kañaanetatsine. Iro

inkimoshiretantaiyaari pankitakerori intsipataiyaari owiitairori.
37 Imaperotatya jiroka roshiyakaawentaitakeri, ikantaitzi: ‘Eenitatsi
pankitakerori, tzimatsi itsipa owiitairone.’ 38 Notyaantakemi piyaate
eerokapaini powiitairo kaari pipomeentsiwenta pantawaiwentero.
Tema tzimayetatsi itsipa pomeentsiwentakawori rantawaiwentakero.
Eerokatake nintagaawori rantawaiwentanewo jirikapaini.”
39 Tema osheki Samaria-satzi saikatsiri nampitsiki kemisantawakeriri
Jesús okantakaantziro tsinane okamantantapaakera: “Riyotakotake-
nawo maawoini nantayetakeri pairani.” 40 Ikanta rareetaiyapaakani
Samaria-satzipaini, ishintsineentapaakeri Jesús risaikimotanakeri in-
ampiki. Rimatakero Jesús, apite kiteesheri risaikanake, 41 osheki itsipa
kemisantanaintsiri ikemaiyakenira iriroripaini okaatzi ikantayetziri
Jesús. 42 Ikantaitanakero tsinane: “Kemisantayetaana naaka iroñaaka,
te iro nonkemisantantaiyaari pikamantapaakenaga, tema naaka ke-
mawakeri okaatzi ikantayetakeri. Niyotaiyaini eejatzi iriitake owaw-
isaakoshiretantaatsine jaka kipatsiki, iriitake Cristo.”

Retsiyatakotakagairi Jesús itomi jewari

43 Okanta imonkaatakaga apite kiteesheri risaikapaake Jesús Samaria-
ki, awisanake riyaatairo Galilea-ki. 44 Tema iri Jesús kantaintsi: “Apaani
Kamantantaneri te ipinkathaitziri inampiki.” 45 Ikanta rareetaawo
Galilea-ki, osheki raakameethaitawairi janta, tema ari ikaatake
riyaataiyakeni Jerusalén-ki roimoshirenkawo Anonkoryagaantsi,
iñaakero maawoini rantayetakeri Jesús janta.
46 Ari rareetaawo Jesús janta Caná-ki saikatsiri Galilea-ki, tsika
ipeyakero ñaa oshiyawaitanakawo riraitziri. Tzimatsi janta
Capernaum-ki iriiperori jewari, mantsiyataintsiri itomi. 47 Ikanta jirika
jewari ikemakotakeri Jesús areetaawo Galilea-ki ipoñagaawo Judea-ki,
riyaatashitanakeri iñeeri. Ikowakowatapaakeri, riyaatakairi ipankoki,
retsiyatakotakagainiri itomi, irootaintsi inkame. 48 Ikantanake
Jesús: “¿Iitaka kaari pikemisantantana? Pikowaperotake noñaayemiro
kaari piñaapiintzi pairani, pikowaperotzi nitasonkawentante.”
49 Ikantanake jewari: “Pinkatharí, jameeta iroñaaka, tekera
ikamanakeeta notomi.” 50 Ikantanake Jesús: “Pipiye pipankoki.
Etsiyatakotai pitomi.” Ikemisantanake atziri okaatzi ikantakeriri
Jesús, piyanaka. 51 Ripiyaminthaitanaka ipankoki, ritonkyotakari
inoshikane, ikantawakeri: “¡Etsiyatakotai pitomi!” 52 Rosampitanakeri
irirori tsika ikaatake ooryaa retsinaryaakotanai itomi, ikantaiyanakeni
rinoshikanewo: “Chapinki, ritainkanakera ooryaa, ari awisanakeri
isaawakitzi.” † 53 Ari ikenkithashiretanaawo ashitariri ari
riweyaaka ooryaa chapinki ikantakeri Jesús: “Etsiyatakotai pitomi.”
Iroowa ikemisantantaari irirori, ari ikantakari eejatzi maawoini
isheninkapaini irirori ikemisantanakeri Jesús. 54 Iro apitetaintsiri
roñaagantziro Jesús ritasonkawentantzi rareetaawo Galilea-ki
ipoñagaawo Judea-ki.

5

Kisopookiri Betesda-satzi

† **4:52** Kantakotachari jaka “ritainkanakera ooryaa”, iri ikantaitziri pairani “ooryaa 7”.

1 Okanta okaatapaake roimoshirenkaiyaani Judá-ite Jerusalén-ki, ari
riyaatzitaka eejatzi Jesús.
2 Janta Jerusalén-ki, ari isaiki rowaankanaitziro ñaa iitaitziro riñaaneki
Heber-thato “Betesda.” Tzimatsi okaatzi 5 opankoshetaaniki. Ari
otsipakerotawo ashitakowontsi iitaitziri “Oweja.” 3 Ari ipiyotakari
osheki mantsiyari, kaari kowichaatatsi, kisopookiri, ethoriwaitatsiri
romaryaayeta kipatsiki royaawentziro ishewaata ñaa. 4 Tema ikan-
taitzi: Rinatzi ripokapiintzi maninkari rishewaatakairo ñaa, itzimirika
etanakyaawone ripiinkaatantyaawo ñaa ishewaatakaga, aritake retsiy-
atakotai imantsiyawaitzi. 5 Eenitatsi janta mantsiyarimashiki apaani tz-
imakotaintsiri 38 osarentsi imantsiyawaitake. 6 Ikanta Jesús iñaapaakeri
romaryaaka, riyotapaake osamani okantaka imantsiyawaitake jirika,
rosampitapaakeri, ikantziri: “¿Pikowi petsiyatakotai?” 7 Rakanake
mantsiyari: “Pinkatharí, tekaatsi iita owiinkenane arika ishewapaite-
tanaiya ñaa. Tema nokowawetapiintaka nipiinkaateme naaka, ranaako-
takena itsipa ripiinkaatake irirori.” 8 Ikantanakeri Jesús: “Pimpiri-
inte, paanairo pomaryaamento, piyaatai.” 9 Apathakerotanaka ret-
siyatakotanai jirika, raanairo romaryaamento, anashitanaa. Iro kan-
tacha kiteesherira rimakoryaantaitari ini, 10 ikantakeri Judá-ite jirika
atziri etsiyatakotaatsiri: “Kiteesheri rimakoryaantaitari ini iroñaaka,
te ishinetaantsite paanairo pomaryaamento.” 11 Rakanake jirika
atziri, ikantzi: “Jirinta etsiyatakotakagaanari, ikantakena: ‘Paanairo
pomaryaamento, piyaatai.’ ” 12 Ikantaiyanakeni Judá-ite: “¿Iitaka
kantakemiri: ‘Paanairo pomaryaamento, piyaatai?’ ” 13 Iri kantacha
jirika atziri te riyotziri iitaka etsiyatakotakagairiri, tema te iñaawairi
Jesús tsika ikenanake, ipiyotaiyakanira atziripaini janta. 14 Ikanta
Jesús iñagairi atziri janta tasorentsipankoki, ikantziri: “Pinkeme, etsiy-
atakotaimi iroñaaka, eerowa papiitairo pantairo kaariperori, eero aw-
ishimotantaimi koweenkaperotatsiri.” 15 Ikanta jirika atziri jatanake,
ikamantakeri Judá-ite iri Jesús etsiyatakotakagairi. 16 Iro opoñaantari
ikowi Judá-ite rowamairi Jesús, tema retsiyatakotakaantake kiteesh-
eriki rimakoryaantaitari. 17 Iro kantzimaitacha, ikantanake Jesús:
“Ashi rowatziiro rantawaitzi Ashitanari, ari nokantzitari eejatzi naaka
nantawaitzi.” 18 Irootake, ikowaperotantanakari Judá-ite rowamairi
Jesús, te apatziro rantawaitantakawo kiteesheri rimakoryaantaitari,
tema roshiyakotakari Pawa, ikantake Jesús iriitake Pawa ipaapatetari
irirori.

Ishintsinka Itomintari Pawa

19 Ikanta Jesús rakanake, ikantzi: “Jirika Itomi Pawa tekaatsi rantashi-
waitya irirori ikowakaanekiini. Apatziro rantziro okaatzi iñaakotziriri
Ashitariri. Maawoini okaatzi rantziri Ashitariri, irojatzi rantziri It-
omi. Imaperotatya. 20 Tema retakotari Ashitariri jirika Itomi, roñaayiri
maawoini rantayetziri irirori. Eekero roñaagatyeeri oitarika antawoite-
tatsiri, iroowa piyokitziiwentantyaariri eerokapaini. 21 Tema ikan-
taga Ashitariri rowañaayetziri kaminkari, ikañaanetakairi, ari inkantyaari
eejatzi Itomi, rañaakaayetairi ikowiri irirori. 22 Te iri yakowentantat-
sine Ashitariri, Itomira rishinetake riyakowentantai, 23 ompoñaantyaari
maawoini impinkathatairi Itomi roshiyakagaitairi Ashitariri. Kaari
pinkathatairine Itomi, te ipinkathatziri Ashitariri otyaantakeriri.

24 Inkaate owayempitataiyaawone nokantayetziri, inkemisantanairi
otyaantakenari, ari inkañaaneshireyetai. Eero rowasankewaitaitziri,
tema kaatapaake ikaamanewaitzi, kañaane ikantayetaa. Imaperotatya. 25 Irootzimataintsi imonkaatya, inkemayetairo kamayetatsiri
riñaane Itomi Pawa. Inkaate kemairone, ari rañaashireyetai. Imaperotatya. 26 Tema ikantaga Ashitariri rañaakaantzi, ikashaakaakeri
eejatzi Itomi rañaakaante irirori, 27 ikashaakaakeri eejatzi riyakowentantai, tema Itomi Atziri rini. 28 Eero piyokitziiwentashitawo jiroka.
Tema irootzimataintsi imonkaatya inkemantaiyaawori kaminkariite
riñaane, 29 impiriintayetanake tsika ikitayetaka. Ikaatzi antayetakerori
kameethari, ari inkañaaneyetai. Iriima ikaatzi antapiintakerori kaariperori, rañaayewetaiya rowasankeyeetairi."

Ñaayetawakeriri Cristo

30 "Te nantashiwaitawo nokowashitari naaka, Ashitanari
nintatakaanawori niyakowentemi. Okaatzi nokantakowentantziri
tampatzika okanta, tema te nantashiwaitawo nokowiri naaka, iro
ikowiri Ashitanari otyaantakenari. 31 Naakame kenkithatakowaitashitachane apaniroini, tera opantawo nokenkithatakowaiwetaga.
32 Iro kantzimaitacha eenitatsi itsipa kenkithatakotanari, niyotzi
iro kyaaryooperotatsiri okaatzi ikenkithatakotakenari irirori.
33 Imaperowetatya ikenkithatakotakenari Juan potyaantantakariri
pairani rosampiteri. Tema okaatzi ikenkithatakotakenari imaperotatya.
34 Iro kantacha te iro nonkenkithatakote okaatzi ikenkithatakotanari
apaani atziri oshiyakariri Juan. Iroowa nokenkithatakotzi
matairone owawisaakoshiretaimi. 35 Tema roshiyawetakari Juan
apaani ootamentotsi kiteesheenkatapaintsiri. Iro pikowapaintziri
eerokapaini pinintaawakyaawo roshiyapaintari kiteesheenkari.
36 Iro kantacha eenitatsi kenkithatakotanari naaka anairiri Juan.
Okaatzi nantziri naaka, iro ikantanari Ashitanari nanteri, iroowa
riyotantaitari naaka rotyaantane Ashitanari. 37 Ari ikantakari
Ashitanari otyaantakenari, ikenkithatakotakena irirori, temaita
pikemisantziro riñaane. Te piñaawooteri. 38 Te okyaantzimi
riñaane, tema te pikemisantziri rotyaantanewo. 39 Amatsinka
pikantaweta piñaanatziro Osankenarentsipero, ari poyaakoneentaawo
pinkañaanetai. Naakawetakaga okenkithatakotzi Osankenarentsipero,
40 temaita pikowaiyini eerokapaini pawentaayetaina ompoñaantyaari
pinkañaaneyetai. 41 Te nokowi naaka inthaamentawentena atziripaini.
42 Niyotzimi ketziroini tsika pikantaiyani eeroka, niyotzimi eejatzi
te pinintziri Pawa. 43 Naakatake rowake Ashitanari nipoke
naakotairi iwairo. Temaita paakameethatawakena eerokapaini.
Arika ripoke itsipa aakowaitashitapaakyaawone iwairo irirori, iri
paakameethaiyawakerini. 44 ¿Tsika pinkene pinkemisantaiyeni?
Apaniroini pithaamentashiwaitawakaa, te paminaminatairo iri
Pawaperori thaamentaimine. 45 Eero pikenkithashirewaita naaka
yakowentemine Ashitanariki. Iri Moisés-ni yakowentaimine,
pawentaawetakarira eerokapaini. 46 Arime pinkemisantakerime
Moisés-ni, aritakeme pinkemisantawakename naaka, tema naakatake
rosankenatakotake Moisés-ni. 47 Tera pikemisantziro okaatzi
rosankenawetakari Moisés-ni, ¿tsika pinkene pinkemisantero onkaate
nonkantemiri naaka?"

6

Rowakaari Jesús 5000 shirampari
(Mt. 14.13-21; Mr. 6.30-44; Lc. 9.10-17)

1 Okanta okaatapaake jiroka, montyaanaka Jesús intatsikero inkaare
saikatsiri Galilea-ki, irojatzi iitaitziri Tiberias. 2 Osheki atziri oyaatak-
eriri, tema iñaakerira ritasonkawentantake retsiyatakotakaayetairi
mantsiyaripaini. 3 Irojatzi ritonkaantanakari Jesús otzishiki, ari
risaikapaake itsipayetakari riyotaanewo. 4 Iro areetzimataiya
kiteesheri Anonkoryagaantsi, ari roimoshirenkapiintari Judá-ite.
5 Ikanta raminapaake Jesús, iñaatzi osheki atziri oyaatakeriri, ikantakeri
Felipe: "¿Tsika amananteka owanawontsi owakayaariri maawoini jirika
atziripaini?" 6 Rosampitashitari Felipe inkemantyaariri tsika inkante,
tema riyotake Jesús oita ranteri. 7 Ari rakanake Felipe, ikantanake: "Eero
rimonkaata koriki amanantantyaawori owanawontsi, eepichokiinira
roya jirikapaini." * 8 Irojatzi rakantanakari Andrés, itsipa
riyotaanewo, irirentzi Simón Pedro, ikantzi: 9 "Jirika apaani eentsi
amaintsiri 5 pan, apite shima. ¿Arima riyomaatakyaari osheki
atziri?" † 10 Ikantanake Jesús: "Pinkanteri maawoini risaikayete."
Onatsiryaapankaatakera, saikaiyanakeni. Ikaataiyini 5000 atziripaini.
11 Raakotanakero Jesús pan, riwetharyaanakari Pawa, itzipetowakeniri
ikaatzi saikaintsiri. Rimatakeri eejatzi shima, ipayetakeri okaatzi
ikowakeri royaawo. 12 Ikanta ikemakitaiyakani maawoini, ikantairi
Jesús riyotaanewo: "Powiitairo opetoki tzimagaantapaintsiri, eero
apaawaitanta." 13 Rowiiyetairo riyotaanewo, yeekitai 12 kantziri
opetoki tzimagaantapaintsiri kaawetachari 5 pan. 14 Jirikapaini atziri,
iñaakero ritasonkawentakero Jesús owanawontsi, ikantaiyanakeni:
"Imaperotatya, iriitake jirika Kamantantaneri ikashaakaitakairi ripoke
jaka kipatsiki."
15 Iri kantacha riyotake Jesús ishintsineentaitatyeeri ragaitanakeri
impinkathariwenteri atziripaini, piyanaka otzishiki, ari risaikawaite
apaniroini.

Ranashaatantaawo Jesús inkaare
(Mt. 14.22-27; Mr. 6.45-52)

16 Okanta otsireniityaanake, oirinkaiyaani inkaareki riyotaanewo
Jesús, 17 otetaiyapaani pitotsiki, montyaakotaiyaani riyaatairo
Capernaum-ki. Tema tsireniperotanake, te ripokita Jesús. 18 Ari
otampyaatapaake, antawoite otamakaatanake inkaare. 19 Osamanitake
rimontyaakotaiyani, iñaawaatziiri Jesús ripokashitairi ranashaatanta-
awo inkaare. Antawo ithaawaiyanakeni riyotaanewo. ‡ 20 Ikantapai
Jesús: "¡Naakatake, eero pithaawaiyini!" 21 Kimoshire ikantaiyani
rotetawairi pitotsiki, tekera osamaniteeta, aatakotaiyapaakeni tsika
ikowakero rareetya.

Osheki atziripaini aminaminatakeriri Jesús

---

* **6:7** Kantakotachari jaka "koriki" irijatzi ikantakoitziri 200 denario. † **6:9** Ikantaitziri jaka "pan", iroowa riwetsikaitake cebada. ‡ **6:19** Kantakotachari "osamanitake rimontyaakotaiyani", irojatzi ikantaitzi "5 kilómetro aama 6", ikantaitziri eejatzi pairani "25 aamaakarika 30 estadio".

22 Okanta okiteeshetamanai, irojatzi royaawentaka atziripaini intatsikero, riyotaiyakeni apinto pitotsi rimontyaantanakari riyotaarewopaini, te royaatanairi Jesús. 23 Areetakotantapaaka otsipa pitotsi
poñaachari Tiberias-ki, aatapaake tsika rowaiyakani chapinki pan riwetharyaantakariri Awinkatharite. 24 Ikanta riyotaitake te risaiki
Jesús, eejatzi riyotaanewo, otetaiyanaani atziripaini pitotsiki, jatake
Capernaum-ki rithotyaakotairi.

Iitaitziri Jesús "owanawontsi añaakaantatsiri"

25 Ikanta rareetaiyaani intatsikero, iñaapairi Jesús, rosampitapairi:
"Rabí, ¿tsikapaitema pareetaka eeroka jaka?" 26 Ikantanake Jesús:
"Iro pithotyaakotantanari eerokapaini pikemakitaiyakanira chapinki
powaiyakani, te iro pithotyaakotantenari pikemathatatziirowa
nitasonkawentantakera. Imaperotatya. 27 Te onkameethate
patsipewentyaawo owanawontsi thonkanetachari iro patsipewentya
owanawontsi enitatsiri, kañaanetakaimine. Iro owanawontsi
ipantziri Itomi Atziri, tema Pawa, Ashitariri, iriitake inintakaake
ririiperote." 28 Rosampitanakeri, ikantziri: "¿Tsika nonkantyaaka
natsipewentantyaawori ikowiri Pawa?" 29 Rakanake Jesús: "Eenitatsi
ikowiri Pawa pantairi, ontzimatye pinkemisantairi rotyaantakeri."
30 Rosampiitanakeri eejatzi: "¿Janjaatya pitasonkawentante
ompoñaantyaari nonkemisantemi? ¿Iitakama panteri? 31 Pairani
acharineete rowayetakawo ochempiki iitaitziri 'maná', iro ikantaitziri
Osankenarentsi:
Pawa pakeri owanawontsi poñagainchari inkiteki." §
32 Rakanake Jesús, ikantzi: "Okaatzi owanawontsiperori poñagainchari
inkiteki, kaari Moisés-ni panterone. Iri Ashitanari pemirone. Imaperotatya. 33 Tema jirika owanawontsi ipantziri Pawa, iriitake poñagainchari
inkiteki, iri kañaanetakaayetairine isaawikisatzipaini." 34 Ari ikantaitanakeri: "Pinkatharí, pimpapiintenawo jiroka owanawontsi."

35 Ikantanake Jesús: "Naakatake owanawontsi owañaantatsiri. Inkaate
shentashiretainane naaka, eero ritasheyawaitai. Inkaate kemisantanainane naaka, eero imerewaitai. 36 Tema nokantzitakemi, okantawetaka piñaawetakena temaita pikemisantaiyini. 37 Ikaatzi rishentashiretakaakenari Ashitanari, iriitake shentashireperotainane, eero nomanintawakeri naaka. 38 Te iro nipokantyaari nopoñaakaga inkiteki
nantayetero nokowashiwaitari, iro nantapiinte ikowiri Ashitanari,
otyaantakenari. 39 Jiroka ikowiri Ashitanari otyaantakenari, eero
nopeyagaantawaitzi apaani rishentashiretakaakenari, nowiriintairi
paata weyaantapaakyaawone kiteesheri. 40 Ikowi Ashitanari, maawoini aminairine Itomi Pawa, kemisantairine, aritake rañaakaayetairi.
Naakatake owiriintairine imonkaatapaakyaarika kiteesheri."

41 Iro ipoñaantanakari Judá-ite ikishimawaitanakeri Jesús, ikemakeri
ikantake: "Naakatake owanawontsi poñagainchari inkiteki."
42 Ikantawakaiyanakani: "¿Kaarima jirika Jesús, itomi José? Niyotziri
naaka ashitariri. ¿Iitaka ikantantari: 'Nopoñaawo inkiteki?' "
43 Ikantanake Jesús: "Atake pikishimawaitakena. 44 Tekaatsi

§ **6:31** Jaka tsika okenkithatakota "owanawontsi", iro ikantaitziri pairani "pan". Ikenkithatakoitziro pairani pan, irojatzi ikenkithatakoitzi maawoini owanawontsi. Ariwaitake akantapiintaiyini aakapaini: "Poya kaniri", te apatziro akenkithatakotziro kaniri, tzimatsi eejatzi tsimeri oyaari.

shentashirewaitenane naaka, eerorika ramashiretairi Ashitanari
otyaantakenari. Naaka owiriintairine imonkaapaitetapaakyaarika
kiteesheri. 45 Ikantake rosankenareki Kamantantaneriite:
Iriitake Pawa yotairine maawoini.
Maawoini kemairiri Ashitanari, yotairiri irirori, rishentashiretaana
naaka. 46 Te nokantzi eenitatsi ñaawootakeriri Ashitanari, apa
iñaawootziri poñagainchari Pawaki. 47 Inkaate kemisantainane naaka, ari
inkañaanetai. Imaperotatya. 48 Naakatake owanawontsi añaakaantatsiri.
49 Rowawetakawo picharinepaini 'maná' ochempiki, kamimaitaka.
50 Iriima oshiyakawori owanawontsi nokenkithatakotziri naaka
ipoñaakawo inkiteki. Inkaate owaiyaarine jirika, eero ikaamanetai.
51 Naaka kañaaneri owanawontsi poñagainchari inkiteki. Inkaate
owakyaawone jiroka owanawontsi, ari inkañaanetai. Jiroka
owanawontsi nopantziri naaka, nowathapero ini. Iri nishinewenta
isaawikisatzipaini inkañaanetantaiyaari."
52 Ari ikantawakaiyani Judá-ite: "¿Tsika ikenakairoka jirika rowakaan-
tairori iwatha?" 53 Ikantzi Jesús: "Eerorika powawo eerokapaini
iwatha Itomi Atziri, eerorika piriro riraa, eero pikañaanetai. Imap-
erotatyaaga. 54 Inkaate owakyaawone nowatha, irakerone niraa, ari
inkañaanetai. Naakatake owiriintairine imonkaapaitetapaakyaarika ki-
teesheri. 55 Tema jiroka nowatha owanawontsiperori ini, jiroka ni-
raa iro riraperotairi. 56 Inkaate owakyaawone nowatha, irakerone
niraa, rishentashiretaanaga naaka, eejatzi naaka nishentashiretaari
irirori. 57 Tema Ashitanari, otyaantakenari, kañaaneri rini, iriitake
añaakaanari naaka. Ari okantari eejatzi, inkaate owainane naaka, aritake
nañaakaayetairi. 58 Nokenkithatakotatziiro owanawontsi poñagainchari
inkiteki. Jiroka owanawontsi te oshiyawo 'maná' rowayetakari pairani
picharinepaini. Okantawetaka rowawetakawo, kamayetai. Iriima
inkaate owakyaarine jirika oshiyawori owanawontsi, ari inkañaanetai."
59 Iro riyotaantakeri Jesús janta rapatotapiintaiyanira nampitawori
Capernaum-ki.

Ikenkithatakoitziro kañaanetaantsi

60 Ikanta ikemaitakero jiroka yotagaantsi, ikantaiyanakeni
oyaatakeriri Jesús: "Pomeentsi ayotantyaawori ikantayetakeri
Jesús. ¿Iitaka kemisantamatsiterine?" 61 Iyotake Jesús, okaatzi
ikishimawaitaitziriri, rosampitanakeri: "¿Te inimotemi jiroka?
62 ¿Oitaka awisatsine, arika piñeeri Itomi Atziri rowenonkaiya
ipoñaakaga pairani? 63 Okaatzi nokenkithatakoyetakemiri, irootake
añaashiretakaantatsiri, kaari awathapero nonkenkithatakote, tekaatsi
oiperotya awatha. Iro nokenkithatakotzi awentaashirenkantsi kaari
koñaanetatsi, añaakaantatsiri. 64 Iro kantacha eenitatsi apawopaini
pikaataiyinira kaari kemisantatsine." Tema riyotzitakari Jesús kaari
kemisantatsine, tsika itzimi pithokashityaarine. 65 Eekero ikantanakitzi
Jesús: "Iro nokantzitantakemiri: 'ikaatzi shentashiretaanari naaka,
iriira rishinetaanari Ashitanari.' "
66 Aripaite iñagaitake ripiyapithatanakari osheki oyaawetapiintariri
Jesús. 67 Ikanta Jesús rosampitanakeri 12 riyotaanewo: "¿Pikowatziima ee-
jatzi eerokapaini piyaayetai?" 68 Rakanakeri Simón Pedro: "Pinkatharí,
¿Iitaka niyaatashiteri? Eerokatake kenkithatakotakerori kañaanetaantsi.
69 Tema nokemisantakemi naakapaini. Niyotaiyini eerokatake Cristo,

Itomi Pawa Kañaaneri.” 70 Rakanake Jesús, ikantziri: “¿Kaarima naaka
yoyaakemiri pikaatakera 12? Iro kantzimaitacha, eenitatsi apaani
pikaatakera kamaari rinatzi.” 71 Ikenkithawaitakero jiroka Jesús,
ikenkithatakotatziiri Judas, itomi Simón Iscariote. Tema iriitake Judas
pithokashityaarine, iriiwetaka apaani kaawetachari 12 riyotaanewo.

7

Irirentzipaini Jesús te ikemisantaiyirini

1 Okanta okaatapaake jirokapaini, rareetantawaita Jesús janta Galilea-
ki. Te ikowi risaikanai Judea-ki. Tema rithotyaakotatziiri janta Judá-ite
ritsitokeri. 2 Iro kantacha monkaatzimataka kiteesheri ikimoshirewen-
tapiintziro Judá-ite iitaitziri “pankoshetantsi.” 3 Rithainkitanakari
irirentzi irirori okaakiini, ikantanakeri: “Eero pimanashiwaita jaka,
piyaate Judea-ki iñaantemiri piyotaanewopaini onkaate pantayeteri.
4 Ikaatzi kowatsiri rasagaawentaityaari, te rimanakaawo rantayetziri.
Pantayetziro eeroka oitarika, poñaagantero tsika ipiyotaiyani atziri-
paini.” 5 Te ikemisantaatsikaitziri eejatzi irirentzipaini. 6 Ikantanake
Jesús: “Tekera imonkaata noñaagantantya naaka, irooma eerokapaini
inimowaitzimi maawoini kiteesheriki. 7 Te ikisaneentzimi eeroka
isaawikisatzipaini. Irooma naaka osheki ikisaneentana, tema koñaawo
nokantziro naaka, okaatzi rantayetziri kaariperori ini. 8 Piyaataiyeni
eeroka roimoshirenkaitaga, eerowa niyaatzita naaka, tema tekera
imonkaapaitetyaata noñaagantantya.” 9 Riñaawaitakerowa jiroka, irojatzi
risaikanake Galilea-ki.

Roimoshirenkiro Jesús iitaitziri “pankoshetantsi”

10 Tema jataiyanakeni irirentzipaini, jatanake eejatzi Jesús
roimoshirenkaitaga te roñaaganta rimananekiini ikantaka.
11 Rithotyaakotakeri Judá-ite janta roimoshirenkaitaga, ikantaiyini:
“¿Tsika risaikika atziri?” 12 Osheki atziripaini kenkithatakotakeriri
Jesús. Eenitatsi kantayetatsiri: “Kameetha rini atziri.” Tzimatsi itsipa
kantatsiri: “Te ikameethatzi, ramatawitakeri atziripaini.” 13 Iro
kantzimaitacha, rimanashirekiini ikenkithatakoitziri Jesús, tema
ithaawantatyaari Judá-ite.

14 Okanta osamanitake roimoshirenkaita, kyaapaake Jesús
tasorentsipankoki, riyotaantapai. 15 Riyokitziiwentakeri Judá-ite,
ikantaiyini: “¿Iitaka riyotanetantari jirika, te ikyaaperoweta tsika
riyotaantaitzi?” 16 Ari rakanake Jesús, ikantzi: “Okaatzi niyotaantziri
te naaka yotashityaawone, iri yotakaanawo otyaantakenari. 17 Inkaate
kowaperotairone ikowiri Pawa, ari riyotairo iri Pawa yotakaanawori
okaatzi niyotaantziri, tema te naaka yotashiwaityaawone. 18 Tema
ikaatzi yotaantzirori riyotashiwaitari, ikowashita impinkathataiteri.
Iriima kowakowatzirori impinkathatairi otyaantakeriri, iri
kenkithawaitzirori irooperori. Te itzipishirewainetzi irirori. 19 ¿Tema
rosankenawetakemi pairani Moisés-ni Inintakaantaitanewo? Iro
kantacha, te pimonkaataiyironi. ¿Iitaka pasaryaantanari pitsitokena?”
20 Ari ikantaiyanakeni atziripaini: “¡Kamaarí! ¿Iitaka asariimiri
ritsitokemi?” 21 Ikantzi Jesús: “Maawoini eerokapaini osheki piyokitzii-
wentakero piñaakenaga nantakeri kiteesheriki rimakoryaantaitari. 22 Iro
kantzimaitacha, inintakaantake Moisés-ni pitomeshaanitapiintante.
(Okantawetaka kaari Moisés-ni poñaakaantyaawone jiroka, iriira

poñaakaantanakawori acharineete tekera itzimiita Moisés-ni.) Iro
opoñaantari pitomeshaanitapiintantzi eerokapaini, okantawetaka
kiteesheriki rimakoryaantaitari. 23 Piñaakero, pimonkaatantyaawori
eerokapaini Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni
pitomeshaanitapiintantake kiteesheriki rimakoryaantaitari. ¿Iitaka
pikisaneentantanari naaka netsiyatakotakagairi maawoini iwathaki
apaani atziri kiteesheriki rimakoryaantaitari? 24 Paamaawentya
owapeyimotashitzimikari arika piyakowentante. Tampatzikashirepero
pinkantya paminakoyetante."

¿Iriitakema jirika Cristo?

25 Eenitatsi Jerusalén-satzi, osampitantanaintsiri, ikantzi: "¿Kaarima
jirika rithotyaakoitziri ritsitokaiteri? 26 Jirinta risaikake, maawoini
iñagaitziri ikenkithawaitzi. Tekaatsi akotashiterine. ¿Riyotatziima jewari-
paini imaperotatyaaga Cristo rinatzi jirika atziri? 27 Iri kantacha jirika,
ayotaiyini tsika ipoñaawo. Irooma paata arika ripokake maperotzirori
iita Cristo, tekaatsi yotatsine tsika ipoñaawo." 28 Ikanta ikemake Jesús,
risaikake riyotaantzi tasorentsipankoki, shintsineenka ikantanake:
"¡Arima, piyotaiyanani eerokapaini tsika nopoñaawo! Iro kantacha te
naaka nintakaashityaawone nipoke, rotyaantanewo nini rawentaaper-
oitari. Tsika itzimi kaari piyotamatsite eerokapaini. 29 Niyotziri naaka
tema ari nokaatziri, iriitake otyaantakenari." 30 Ari ikowawetanaka
raakaantanakerime, iro kantacha tekaatsi akotashitanakerine, tema
tekera imonkaapaitetaata. 31 Osheki kemisantanakeriri Jesús, ikan-
taiyini: "Kaarikame jirika Cristo pokatsineme, eero ritasonkawentanta-
yetzime jirika, piñaakero."

Rotyaantake Fariseo otaiyerine Jesús

32 Ikanta Fariseo-paini ikemakero ikantayetakeri atziripaini
ikenkithatakotziri Jesús, raapatziyanakari reeware Imperata-
sorentsitaarewo, rotyaantakeri kempoyaawentzirori tasorentsipanko
rotaiyakiteri. 33 Ikantanake Jesús: "Eero osamanitzi nisaikimotanaimi
eerokapaini, iro niyaatai risaikira otyaantakenari. 34 Osheki
pinkowakowawetaina eerokapaini, eeromaita piñagaana, tema eero
pitsipatana tsika nisaikapai naaka." 35 Ari rosampitawakaanaka Judá-
ite: "¿Tsika riyaamatsiteka jirika eero añaantari? ¿Riyaatatyeema otsipaki
nampitsi roiwawaayetakaga asheninkapaini Judá-ite, riyotaayetairi
kaari asheninkata? 36 ¿Iitaka ikantakotziri: 'Pinkowakowawetaina,
eeromaita piñagaana, tema eero pitsipatana tsika nisaikapai naaka?' "

Ñaa kañaanetakaantatsiri

37 Weyaantapaakawori kiteesheri ari roimoshirenkaperoitari. Ari
ikatziyanakari Jesús, shintsiini ikanta ikenkithawaitanake, ikantzi:
"Inkaate mereneentawaitatsine, rishentashiretaina naaka, rirawaitai.
38 Tema okantzi Osankenarentsipero:
Inkaate kemisantainane naaka, oshiyawaityaawo oshiyashiretantair-
ime ñaa kañaanetakaantatsiri."
39 Iri roshiyakaawentzi Jesús inkaate kemisantairine ari risaikashire-
tantaiyaari Tasorenkantsi. Okantawetaka tekera rotyaantaitziriita
Tasorenkantsi, tema Jesús tekera rowenonkashitaawoota
rowaneenkawo.

Itzimpookanaka atziripaini

40 Tzimatsi atziri kemakeriri Jesús ikantakeri, ikantaiyanakeni:
“Rimaperotatya jirika atziri Kamantantaneri rini.” 41 Tzimatsi itsipa
kantanaintsiri: “Cristo rini jirika.” Iro kantacha eenitatsi itsipa
kantatsiri: “Kaari, tema Cristo te ipoñaawo Galilea-ki. 42 Tema okantzi
Osankenarentsipero:
Icharine rinatzi pinkathari David-ni tsikarika intzime Cristo-tatsine,
impoñeeyaawo Belén-ki, inampiki pairani David-ni.”
43 Ari itzimawentawakaawentanakari atziripaini Jesús. 44 Tzimatsi
kowawetanainchari raakaanterime, tekaatsimaita akotashiterine.

Te iñagaitzi oshiyaarine jirika ikenkithatzi

45 Ikanta saikawentzirori tasorentsipanko jatake risaikira
Fariseo-paini itsipatakari reeware Imperatasorentsitaarewo, ari
rosampitawairi, ikantziri: “¿Iitaka kaari pamantakari?” 46 Ikantaiyini
irirori: “¡Te iñagaitzi oshiyaarine jirika ikenkithatzi!” 47 Ikantaiyanakeni
Fariseo: “¿Pimatzitakawoma eerokapaini pishinetaka ramatawitemi?
48 ¿Tzimatsima Itzinkami nokaataiyini kemisantakeriri jirika atziri?
¿Tzimatsima nokaatzirira naakapaini Fariseo kemisantakeriri?
49 Apatziro ikemisantamatsitake atziripaini kaari yotakoterone
Inintakaantaitanewo, owasanketaarewo rinayete.” 50 Ikanta
Nicodemo, Fariseo jatashitakeriri pairani iñeeri Jesús, ikantanake:
51 “Okantzi Inintakaantaitanewo, te ishinetaantsite ayakowenteri atziri
terika ankemeri aakapaini onkene ayotero oita rantakeri.” 52 Ari
ikantaiyanakeni irirori: “¿Eerokama eejatzi Galilea-satzi? Piñaanaperotero
Osankenarentsipero, ari piñaakero tekaatsi Kamantantaneri poñaachane
Galilea-ki.”

Tsinane mayempiro

53 Ikanta riyaataiyaini ipankokipaini.

8

1 Tonkaanake irirori Jesús otzishiki Olivo. 2 Okanta okiteeshetamanai,
piyaawo tasorentsipankoki. Osheki atziri piyowentawaariri, saikapai
Jesús riyotaapairi atziripaini. 3 Ikanta Yotzinkariite itsipayetakari
Fariseo-paini ramakeniri apaani tsinane roonthagaitakari omayem-
pitzi. Ikatziyapaakero niyankineki ipiyotaiyakanira. 4 Ikantapaakeri
Jesús: “Yotaantanerí, jiroka tsinane roonthagaitakari omayempiwaitzi.
5 Inintakaantziro Moisés-ni pairani ritsitokaitero antzirori jiroka.
¿Tsika pikantzika eeroka?” 6 Iroowa rosampitantariri jirikapaini
ikowi rikompitakayaari, ontzimantyaari oita inkantakoteriri. Iri
kantacha Jesús oiyotanaka rosankenawaitantawo rako kipatsi.
7 Eekero rosampitatziiri, katziyanaka roiyotakaga, ikantanake: “Terika
pikaariperoshiretaiyini eeroka, petyaawo pishemeero jiroka tsinane.”
8 Eejatzi roiyotanaa, rapiitanairo rosankenawaitzi kipatsiki. 9 Ikanta
ikemaiyawakeroni jiroka, piyayetanaka ikenkithashiretanakero tsika
ikantayeta iriroripaini. Iri etanakawo ripiyanaka antariitepaini.
Ikanta risaikanake Jesús apitekeroini itsipatakawo tsinane ramaitakeri,
10 ikatziyanaawo roiyowetakaga, rosampitakero ikantziro: “Tsinané,
¿Tsika ikenaiyanakenika? ¿Tekaatsima jatakairone riyakowentemi?”
11 Akanakeri iroori okantziri: “Tekaatsi Pinkatharí.” Ikantanake Jesús:
“Eejatzi naaka eero niyakowentzimi. Piyaatai iroñaaka, eero papiitairo
pinkaariperoshirewaitai.”

Jesús kiteesheenkatakotziriri isaawikisatziite

12 Ari rapiitanakero Jesús riyotairi atziripaini, ikantziri: “Naakatake
kiteesheenkatakotziriri isaawikisatzipaini. Inkaate shentashiretainane
naaka, aritake nonkiteesheenkatakoshiretairi, oshiyawaityaawo
te ikenawaitzi otsirenikitzira.” 13 Ikantaiyanakeni Fariseo-paini:
“Powakowentawaitashitaka pikenkithatakowaita apaniroini, te
opantawo pikenkithatakowaiwetaka.” 14 Ari rakanake Jesús: “Arime
onkantawetyaame nokenkithatakowaiwetaka apaniroini, opantawo
nokenkithatziri naaka. Tema niyotzi tsika nopoñaakawo, tsika janta
niyaate. Temaita piyotaiyironi eerokapaini. 15 Iro pametashitapiintari
eerokapaini poshiyakotari atziripaini riyakowentantzi. Irooma
naaka tekaatsi niyakowente. 16 Arime niyakowentanteme naaka,
okaatzi nokantayetziri imaperotatya, te apaniroini niyakowentante,
ari nokaatziri Ashitanari otyaantakenari. 17 Jiroka okantzi
Inintakaantaitakemiri eerokapaini:

Arika oshiyawakaiyaani inkantayeteri apite thawetakotantaneri, imaperotatya okaatzi ikenkithatziri.

18 Naakatake thawetakotaincha. Eejatzi Ashitanari otyaantakenari
irijatzi itsipa thawetakotakenari. Apite nokaatzi nothawetakotaka.”
19 Ari rosampitanakeri: “¿Tsika risaikika Ashitzimiri?” Ikantzi Jesús:
“Eerokapaini te piyotaiyenani naaka, ari pikantziri eejatzi Ashitanari. Arika piyotename naaka, ari piyotakerime eejatzi Ashitanari.”
20 Ari riyotaantake Jesús tasorentsipankoki tsika rowaitapiintziri koriki
rashitakaitariri Pawa. Iro kantzimaitacha tekaatsi aakaanterine, tema
tekera imonkaataata.

Tsika niyaatai naaka, eero pareetaawo eerokapaini

21 Rapiitanakero Jesús ikantzi: “Arika niyaatai, osheki pithotyaakowetaina eerokapaini, iro kantzimaitacha ari pinkamakoyetairo piyaariperonka. Tsika niyaatai naaka, eero pareetaawo eerokapaini.” 22 Ari
ikantaiyanakeni Judá-ite: “¿Rishinewaitatyaama jirika. Ikantantaritya
eero areeta aakapaini tsika inkenai irirori?” 23 Ikantanake Jesús:
“Isaawikisatzi pinatzi eerokapaini, irooma naaka jenokisatzi nini. Arira
pinampitawo eerokapaini kipatsiki, irooma naaka te nonampitawo.
24 Iroowa nokantantzimiri: ‘Ari pinkamakoyetairo piyaariperonka.
Tema eerorika pikemisantairo nothawetakowetakaga noitaga naaka,
irootake pinkamakotantaiyaawori piyaariperonka.’ ” 25 Irojatzi
rosampitantanakariri: “¿Piitakama eeroka?” Ari rakanakeri Jesús:
“Nokamantakemi ketziroini. 26 Eenitatsi osheki nonkantemiri, ari
niyakowentakemi eejatzi. Tema okaatzi ikenkithawaitziri otyaantakenari irooperori inatzi. Okaatzi nokamantakemiri eeroka isaawikisatzipaini, irootake ikamantakenari irirori.” 27 Iri kantacha jirikapaini
kemakeriri Jesús, te ikemathatawakeri ikenkithatakotziri Ashitairi.
28 Ikantanake Jesús: “Arika pinkentakotakaantakeri Itomi Atziri, aripaite piyote naakatake. Te naaka antashiwaityaawone nokowiri. Apatziro niyotaantziro okaatzi riyotaanari Ashitanari. 29 Tema itzimi
otyaantakenari ari itsipashiretana naaka. Te rookanawentana Ashitanari, tema nantapiintakeniri okaatzi kameethatzimotziriri.” 30 Ikanta
ikenkithatakoyetakerowa Jesús jiroka, osheki kemisantanakeriri.

Irooperori ini risaikakaashiwaitai

31 Ipoña Jesús ikantanakeri Judá-ite ikaatzi kemisantanakeriri:
“Arika poisokerotanakyaawo niñaane, eerokatake iriiperori
niyotaanewo. 32 Ari piyotairo irooperori, iro saikakaashiwaitaimine.”
33 Rakaiyanakeni jirikapaini: “Icharineete Abraham-ni ninayetzi
naakapaini. Tekaatsi imperawaitenane. ¿Iitaka pikantantanari eeroka:
‘Ari pisaikashiwaitaiya?’ ”
34 Ikantanake Jesús: “Ikaatzi antapiintzirori kaariperori,
oshiyawaitakawo imperawaitatyeeyaarime. Imaperotatya. 35 Apaani
imperataarewo eepichokiini isheninkaitari, iriima itomintaitari rashi
rowaatyeero isheninkaityaari. 36 Tema arika risaikakaashiwaitaimi
Itomintaitari, ari pisaikashiperowaitaiya. 37 Niyotaiyimini icharineete
Abraham-ni pini. Iro kantzimaitacha pikowaiyakeni pitsitokena,
tema te inimotemi niñaaneyetari. 38 Iro nokenkithatakoyetzi naaka
okaatzi roñaaganari Ashitanari. Irooma eerokapaini pantashitawo
pikemakotziriri ashitzimiri eeroka.”

Iri ashitariri Kamaari

39 Ari rakaiyanakeni iriroripaini: “¡Iri Abraham-ni aitziri
Ashitanari, iriitake nocharineete!” Ikantanake Jesús: “Eerokame
charinetyaarineme Abraham-ni, ari pantakerome okaatzi rantayetakeri
irirori. 40 Iro kantacha, okantawetaka nokenkithatakemiro irooperori
okaatzi riyotakaakenari Pawa, pikowaiyakeni eerokapaini pitsitokena.
¡Iroowa kaari rantzi pairani Abraham-ni! 41 Irojatzi pantapiintakeri
rantakeri pairani picharinepaini.” Ari ikantaiyanakeni iriroripaini:
“¡Te naakapaini rowaiyane thainkatasorentsiwaitaneri. Apatziro ikanta
Ashitanari, iriitake Pawa!” * 42 Ari rakanakeri Jesús: “Kyaaryoome
rashitemime Pawa, ari pinintakename, tema Pawaki nopoñaakawowanki
naaka, piñaakena jaka. Te naaka pokashiwaitachane nonintakaanekiini,
Pawa otyaantakenari. 43 ¿Iitaka kaari pikemathatantana eerokapaini?
Iro kantakaawori te pikowaiyini pinkemisantero niñaane. 44 Iriira
ashitzimiri Kamaari, pantapiintakeniri ikowiri. Tema ari rashi
rowiro Kamaari owakera etantanakari pairani, rowamaashiretantzi.
Thairi rini, te riñaawaitziro irooperori. Arika inkowe ramatawitante,
riñaawaitziro thaiyaantsi. Antariite thairi. 45 Irooma naaka niñaawaitziro
irooperori ñaantsi, temaita pikemisantaiyanani eerokapaini.
46 ¿Eenitatsima jaka pikaataiyakeni yotzirori ikantzi: ‘Kaariperoshireri
rini Jesús?’ Tema irooperori okaatzi nokenkithawaitziri ¿iitaka kaari
pikemisantantana? 47 Ikaatzi rashitari Pawa, ikemisantziro riñaane.
Irooma eerokapaini te rashitzimi Pawa, te pikowi pinkemisantaiyeni.”

Itzimitaka Cristo

48 Ikanta Judá-ite ikantanakeri Jesús: “Imaperotya nokantaiyakemini
Samaria-satzi pini, tema Kamaari pini.” 49 Rakanake Jesús: “Te nonka-
maarite, nopinkathatziri naaka Ashitanari. Irooma eerokapaini, te
pimpinkathataiyenani. 50 Te naaka kowashitachane pimpinkathatena,
tzimatsi itsipa kowatsiri impinkathaitena, iriitake yakowentantatsine.

* **8:41** Ikantakoitziri jaka “thainkatasorentsiwaitaneri”, irijatzi ikantaitziri mayempiriite. Tema roshiyakaawentapiintakeri pairani Judá-ite, te ikinatari Pawa, rantayetziro kaariperori.

51 Inkaate kemisantairone niñaane, eero ikaamaneyetai. Imaperotatya.” 52 Ikantaiyanakeni Judá-ite: “Ari niyoperotaiyini imapero pikamaaritzi. Tema kamake Abraham-ni, ari ikantakari Kamantantaneriite, kamayetake maawoini. Iro pikantantari eeroka: ‘Inkaaterika kemisantairone niñaane, eero ikaamaneyetai.’ 53 ¿Panairima eeroka nocharineni Abraham? Kamake irirori, ari ikantayetakari Kamantantaneriite eejatzi. ¿Tsikama piimatsitaka eeroka?” 54 Rakanake Jesús: “Naakame kowashitachane impinkathaitename, tekaatsi pantenane. Iri kantacha, iri Ashitanari pinkatharitakaanari. Irijatzi pikantawetapiintari eerokapaini ‘Nowawane.’ 55 Tetzimaita piyotaiyirini eerokapaini. Irooma naaka noñiiri. Arikame nonkante ‘te noñiiri’, thairi nini noshiyakotakemiro eerokapaini. Iro kantzimaitacha imapero noñiiri. Nokemisantziro riñaane. 56 Pairani Abraham-ni, picharineyetanakari eerokapaini, ikimoshiretake iñeero nipokapaitete. Aritake iñaakena ketziroini, antawoite ikimoshiretake.” 57 Ikanta Judá-ite ikantanakeri Jesús: “Te otzimi eeroka 50 posarentsite. ¿Iita pikantantari piñiiri Abraham-ni?” 58 Ari rakanake Jesús: “Tekera itzimiita Abraham-ni. ‘Naakatzitaka jirika naakatapiintatsiri.’ Imaperotatya.” † 59 Ikanta jirikapaini raawetanaka mapi ikowi rishemeerime. Iri kantzimaitacha Jesús, rimanapithatanakari. Shitowanake tasorentsipankoki.

9

Retsiyatakotakagairi Jesús mawityaakiri

1 Ikanta ikenayetzi Jesús, iñaake mawityaakiri, rashi rowatziiro owakera itzimapaake. 2 Ikanta riyotaanewo rosampitakeri, ikantziri: “Rabí, ¿Iitaka kaari ikowichaatanta owakera itzimake jirika atziri? ¿Irooma kantakaantzirori iyaariperonka ipaapate? ¿Irooma kantakaantzirori iyaariperonka irirori?” 3 Rakanake Jesús, ikantzi: “Te iro kantakaanterone iyaariperonka irirori, te okantakaantziro eejatzi iyaariperonka ipaapate. Iroowa opoñaantari jiroka, iñaantaityaawori ishintsinka Pawa. 4 Eeniro okiteeshetzi, ontzimatye antero rantawaire otyaantakenari. Tema arika ontsirenitanake, tekaatsi kanterone rantawaite. 5 Eeniro nisaiki naaka jaka kipatsiki, naakatake kiteesheenkatakotziriri isaawikisatziite.” 6 Ikaatakero ikenkithawaitake Jesús, reewatanake kipatsiki, ramirokake eepichokiini kipatsipitha, ritziryookitakeri mawityaakiri. 7 Riñaanatakeri ikantziri: “Piyaate pinkiwaakitya owaankanaataga jitachari Siloé.” Jatanake mawityaakiri, ikiwaakitapaaka. Ikanta ripiyapaa, kantanaa raminanai kameethaini. * 8 Ikanta isheninkapaini, ikaatzi ñaapiintziriri ikowakotantzi impashitaityaari, rosampitawakaiyani, ikantzi: “¿Kaarima jirika kowapiintatsiri impashitaityaari?” 9 Tzimatsi kantatsiri: “Iriitake.” Itsipa kantatsiri: “Kaari, iri oshiyawetariri.” Iro kantzimaitacha, ikantzi irirori: “Naakatake.” 10 Rosampitaitanakeri: “¿Tsika pikantaaka pikowichaatantaari iroñaaka?” 11 Ikantzi irirori: “Jirinta atziri jitachari

† **8:58** Raakotapiintaka iwairo Jesús ikantzi: “Naakatzitaka”, ari oshiyakawo ikenkithawaitake Pawa pairani, riñaanatantakariri Moisés-ni. Tema pairani Moisés-ni rosampitakeri Pawa, ikantziri: “¿Tsika piitaka?” Ari rakanake Pawa, ikantzi: “Naakatzitaka.” Arira rowaitziri eejatzi Pawa, ikantaitziri “Naakatzitaka.” Iro riyotantaiyarini Judá-ite okaatzi ikantakeri Jesús, ikowatzi rimonkaatyaari Pawa. * **9:7** Jiroka jitachari “Siloé”, irojatzi iiyeetziri: “Otyaantaawo.”

Jesús, iriitake aminakagaanari, eenitatsi ritziritantakenari nokiki,
ikantakena: ‘Piyaate owaankanaataga Siloé. Pinkiwaakitya.’ Nokanta
niyaatanake, ari nokiwaakitapaaka, koñaatanai namine.” 12 Ikantziri:
“¿Tsika iroñaaka jirika atziri?” Rakanake irirori: “Te niyotzi.”

Fariseo-paini rosampitziri mawityaakiri kowichaataatsiri

13 Ari ragaitanakeri mawityaakiri risaikira Fariseo-paini. 14 Tema
kiteesheri rimakoryaantaitari ini, ritziryookitantakariri Jesús maw-
ityaakitatsiri, aminai kameethaini. 15 Rosampitakeri Fariseo-paini tsika
okanta raminantaari kameethaini. Ikantanake irirori: “Ritziritantak-
enawo nokiki eepichokiini kipatsi, irojatzi nokiwaakitantakari. Am-
inaana iroñaaka kameethaini.” 16 Ikantzi Fariseo: “Itzimi antakerori
jiroka kaari rashi Pawa, tema te ipinkathatziro kiteesheri rimako-
ryaantaitari.” Iro kantacha ikantaiyini itsipa: “¿Kaariperoshireri ri-
natyeeme, eerome rantziro jiroka?” Te raapatziyawakaawo ikan-
taiyakerini Fariseo-paini. 17 Ari rapiitakeri rosampitziri mawityaaki-
wetachari: “¿Iitaka pikenkithashiretari eeroka, iitaka aminakagaimiri
kameethaini?” Ikantzi irirori: “Kamantantaneri rini.”
18 Aminawaitai iroñaaka kameethaini, te ikemisantziri Judá-ite
mawityaakiperori rinaweta. Irojatzi ikaimantakariri ipaapate,
19 rosampitawakeri, ikantziri: “¿Iriima pitomi jirika? Pinkantena
rashi rowiro imawityaakitzi owakera itzimapaake. ¿Tsika okantaka
raminantaari iroñaaka kameethaini?” 20 Rakanake ashitariri:
“Niyotaiyini iriitake nowaiyanewo, ari rashi rowiro imawityaakitzi
owakera itzimapaake. 21 Iro kantacha te niyote tsika okanta
raminantaari kameethaini iroñaaka, te niyote eejatzi iita aminakagairiri
kameethaini. Posampiteri irirori, antari rinatzi, iriitake kamantemine.”
22 Iro ikantantari ashitariri tema ithaawatzi, ikantaiyakeni Judá-ite:
“Tzimatsirika kantatsine Cristo rini jirika Jesús, eero nishinetairi
inkyagai ipiyotaitapiintaga.” 23 Iro ikantantari ashitariri: “Posampiteri
irirori, tema antari rinatzi notomi.”
24 Rapiitakero Judá-ite ikaimairi mawityaakiwetachari, ikantziri:
“Pimpinkathateri Pawa, pinkamantena kameethaini, eero
pipinkathawaitashitari jirika atziri, kaariperoshireri rini.”
25 Ikantanake irirori: “Te niyote naaka kaariperoshirerira rini.
Apatziro niyotzi mawityaakiri ninaweta. Iro kantacha aminaana
kameethaini.” 26 Rapiitakeri rosampitziri: “¿Tsika ikantakemika? ¿Iitaka
rantakeri raminakaantaimiri?” 27 Ari rakanairi: “Nokantawetakemi,
temaita pikemisantziri. ¿Iitaka pikowantari napiitemiro? ¿Pikowatziima
pinkemisanteri eerokapaini?” 28 Ari ikaweyawaitanakeri, ikantziri:
“Aamaaka pikemisantziririka eeroka jirika atziri, irooma naakapaini
nokemisantziro Inintakaantziri Moisés-ni. 29 Niyotzi naakapaini
riñaanatakeri Pawa pairani Moisés-ni. Iriima jirika, tekaatsi yoterine
tsika ipoñaaka.” 30 Ari rakanake atziri, ikantzi: “¡Tsikama okantatyaaka
jiroka! Raminakagaana naaka kameethaini, te piyoteri eerokapaini
tsika ipoñaa. 31 Ayotaiyini maawoini te ikemiri Pawa kaariperoshireri.
Apatziro ikemiro riwetharyaanewo tsika itzimi pinkathatziriri, ikaatzi
antanairori ikowakairiri. 32 Tekaatsi ankemakowentapiinte tzimatsi
aminakagairine mawityaakitatsiri owakera itzimapaake. 33 Eerome
ipoñaakawo jirika atziri Pawakinta, eero rantzirome jiroka.” 34 Ari

ikantanakeri: “Piyaariperonka pitzimakaake eeroka. ¿Pikowima piyotaina naaka iroñaaka?” Romishitowakaantairi.

Oshiyariri Mawityaakiri

35 Yotake Jesús romishitowakaantaitakeri mawityaakiwetachari. Ikanta iñagairi paata, rosampitairi: “¿Pikemisantzirima eeroka Itomi Atziri?” 36 Ikantanakeri irirori: “Pinkatharí, pookotainari tsika itzimi, onkene nonkemisanteri.” 37 Ikantanakeri Jesús: “Tema piñaakeri, naakatake pikenkithawaitakaakerira.” 38 Ikanta jirika atziri rotziwerowashitanakari Jesús ipinkathatanakeri, ikantziri: “Nokemisantzimi Pinkatharí.” 39 Ikantzi Jesús: “Nipokake naaka kipatsiki niyakowentantai, iroowa inkowichaatantaiyaari mawityaakiwetachari. Iriima ikaatzi aminawetachari, mawityaaki inkantaiya.” 40 Tzimatsi Fariseo tsipatakariri Jesús, ikemakeri ikantake, rosampitanakeri: “¿Poshiyakaantatyaanarima naakapaini mawityaakiri?” 41 Ikantanake Jesús: “Imaperotatyeeyaame poshiyakari mawityaakitatsiri eerokapaini, tekaatsi yakowentemirone piyaariperonka. Irooma pikantaiyinira te poshiyari mawityaakiri, irootake piñaantaiyaawori riyakowentaitemiro pipiyathatakenaga.”

10

Roshiyakaawentaitziro owejatanto

1 Ari ikantanake Jesús: “Inkaaterika kaari kyaatsine imoontaitzirowa owejatanto, ranonkashitakyaarika inkyaantyaari, koshintzi rini, kaariperori rini. Imaperotatya. 2 Iriima kyaatsiri imoontaitzirowa, iriitake kempoyaapiintziriri oweja. 3 Iriirika ashitaryaakerone kempoyiirori ashitakowontsi, irojatzi inkyaantapaakya kempoyiiriri oweja, ripairyaapairi inkaimayetapaakeri, ari riyowaantetawairi. Iri omishitowairine kempoyaapiintakeriri oweja. 4 Arika romishitowakeri maawoini, iri jewaterine kempoyiiriri, royaatzimaityaari oweja, tema riyowaantetziri iri kempoyiiriri. 5 Iro kantacha te royaatziri kaari iñaapiintzi, osheki rishiyapithatari, tema te riyowaantetziri.” 6 Ikantakera Jesús roshiyakaawentziniri, iro kantacha te ikemathatawakero jirikapaini oita ikantziri.

Roshiyari Jesús kameethari kempoyaantaneri

7 Ari rapiitanakero Jesús ikantziri: “Naakatake oshiyawori imoontaitzirowa owejatanto. Imaperotatya. 8 Ikaatzi kaariperoriite etakawori ketziroini tekera nipokiita naaka, roshiyashitakari koshintzi. Irootake kaari ikemisantantaiyarini oweja. 9 Naakatake oshiyawori imoontaitziro owejatanto. Ikaatzira kyagaatsine noshiyakawowa imoontaitziro owejatanto, ari rawisakoshiretai. Ari roshiyakotaiyaari oweja ripiyapiyata ikyaapiintzira, rishitowapiintzi eejatzi. Te okoityiimotari rowanawo. 10 Iriima koshintzi apatziro ripoki inkoshite, ritsitokante, rithonkante. Irooma naaka nipokake nañaakaashireperotantai. 11 Naaka oshiyari kameethari kempoyiiriri oweja. Apaani kameethari kempoyiiriri oweja, rishinewentari. 12 Ikaatzi ripinaitziri ikempoyiirira ashinentsi oweja, arika iñaawake owaminthatariri, rookanawentziri, ari rowagaantaitya piratsi rishiyanakerika kempoyiiriri, pookayetai itsipa piratsi. 13 Iro rishiyantari kempoyiiriri, ikowashita ripinaiteri. Te inkowaperote inkempoyeeri oweja. 14 Naaka oshiyari kameethari

kempoyiiriri oweja. Niyotziri nowejate. Riyotzitana eejatzi irirori.
15 Ikantanaga riyoperotana naaka Ashitanari, ari nokantzitari ee-
jatzi naaka niyoperotziri irirori. Nishinewentari naaka nowejawte.
16 Eenitatsi itsipa nowejate kaari saikatsine jaka. Ontzimatye na-
mayetairi eejatzi. Aritake inkemisantaina irirori. Apaani inkantya
impiyotaiya. Apaani inkantaiya kempoyagairine. 17 Retakotana naaka
Ashitanari, iro nishinetantyaawori nañaamento onkene nañagai ee-
jatzi. 18 Tekaatsi shintsineentenane, naaka shinetashitacha. Oshekitzi-
motana noshintsinka nishinetantari, iroowa nañaantaiyaari eejatzi. Iro
ikowakaakenari Ashitanari nantero."

19 Ikanta ikemaiyawakeroni Judá-ite jiroka ñaantsi, rapiitanakero
itzimawentawakaanaka. 20 Tzimatsi osheki kantanaintsiri: "¿Iitaka
pikemisantantariri? Ikamaaritatzi, iroowa ishinkiwentantakari." 21 Iro
kantacha eenitatsi itsipa kantatsiri: "Tekaatsi kamaari materone
inkenkithawaitero jiroka ñaantsi. ¿Kantachama kamaari raminakagairi
mawityaakiri?"

Ikisaneentanakeri Judá-ite Jesús

22 Okanta okyaawontsitapai. Ari roimoshirenkaitziro tasorentsi-
panko janta Jerusalén-ki. 23 Ari risaikitakari Jesús tasorentsipankoki,
ranashiwaitaga awisatapishitzira iitaitziro "Salomón-tapishi."
24 Ipiyowentapaakari Judá-ite, rosampitakeri: "¿Tsikapaiteka pipakairo
pikompitakaashiretena? Eerokarika Cristo, janjaatya poñaayenawo."
25 Rakanake Jesús ikantzi: "Nokamantzitakemira ketziroini, temaita
pikemisantana. Okaatzi imatakaanari ishintsinka Ashitanari,
ooñaawontawaitakero kameethaini. 26 Iro kantacha eerokapaini te
pikemisantaiyini, te poshiyakaanta eerokame nowejate. 27 Ikaatzi
oshiyakaantachari nowejate riyowaantetana, niyotzitari eejatzi naaka.
Royaatana iriroripaini. 28 Naakatake añaakaayetairine. Eero ipeyawaita,
tekaatsi aapithatenarine. 29 Ikaatzi rashitakaanari Ashitanari,
tekaatsi aapithatenarine, iri matzirori rantaritzi anaakoperotantatsiri
maawoini. 30 Itsipashiretana Ashitanari, oshiyawaitakawo apaanime
nonkantya."

31 Ikanta Judá-ite raawetanaka mapi ikowi rishemeeri, 32 iri kan-
tacha Jesús, ikantanakeri: "Iro ishintsinka Ashitanari antakaanawori
kameethayetatsiri piñaakoyetakenari eeroka. ¿Tzimatsima apaani piñaakeri
pitsitokawentantenari?" 33 Ari ikantaiyanakeni Judá-ite: "Te iro
nishemyaawentemi kameethatatsiri, irootake nishemyaawentemiri pi-
thainkatasorentsitakerira Pawa. Tekaatsi piimatsitya eeroka, atziri pini,
poshiyakaantashiwaitaka Pawame pinatye." 34 Ari ikantanake Jesús:
"Jiroka osankenata Inintakaantaitanewo,

Naaka kantatsi: 'Pawaite pinaiyini eerokapaini.'
35 Ayotaiyironi Osankenarentsipero, eero okanta oipiyawaantetero. Iri
Pawa jitakeri atziripaini 'Pawaitera' riyotakaayetairi riñaane. 36 ¿Iitaka
pikishimatantanari eerokapaini pikantaiyini nithainkatasorentsitake
nokantake naaka Itomi Pawa? Naakaga rookotake, rotyaantakena
nipoke kipatsiki. 37 Eero nantzirome naaka rantziri Ashitanari, eero
pikemisantaiyini. 38 Iro kantacha nantzitakawowa. Onkantawetya

eero pikemisantana naaka, iro pinkemisante okaatzi nitasonkawentantayetake, iro piyoperotantyaari niwithagaari naaka Ashitanari, riwithagaana eejatzi irirori." 39 Ari ikowawetanaka raakaanterime eejatzi, iri kantacha Jesús rishiyapithatanakari.

40 Piyanaawo Jesús katonko ñaa Jordán. Ari risaikapai tsika romitsitsiyaatantzi pairani Juan-ni. 41 Osheki atziri jatashitakeriri iñeeri Jesús. Ikantaiyini: "Ikantawetaka Juan-ni te ritasonkawentantzi irirori, iro kantacha okaatzi ikenkithatakotakeriri jirika atziri irooperori ini." 42 Osheki kemisantanakeriri Jesús janta.

11

Ikamantakari Lázaro

1 Eenitatsi apaani mantsiyari atziri jitachari Lázaro, Betania-satzi rini, ari onampitawori janta María eejatzi irento Marta. 2 (Jiroka María, iritsiro Lázaro, irootake saitantakariri kasankari iitziki Awinkatharite opoña oshetantanaari oishi.) 3 Okanta apite iritsiro Lázaro, okaimakaantakeri Jesús, okantake: "Pinkatharí, imantsiyatatziira pitsipaminthare." 4 Ikanta ikemawake Jesús, ikantzi: "Jiroka mantsiyarentsi te owamaantzi, arira iñagaitero ishintsinka Pawa, ari iñagaitero eejatzi ishintsinka Itomi."

5 Ikantawetaka Jesús osheki retakotawo Marta, eejatzi irento, eejatzi Lázaro, 6 ikemawetaka ikantaitakeri imantsiyatatzi, eekero risaikawaitanaatzi okaatzi apite kiteesheri. 7 Irojatzi ikantantanaariri riyotaanewo: "Jame apiyai Judea-ki." 8 Ari ikantaiyanakeni riyotaanewo: "Rabí, ikowaiyatziinira Judá-ite ritsitokemi. ¿Eejatzi pikowanai pipiyanai janta?" 9 Ikantanake Jesús: "¿Tema osamani okanta kiteesheri okaatzi 12 hora? Ikaatzi anashitachari kiteesheriki, te rontziwawaita, tema iñaakeri kiteesheenkari jaka kipatsiki. * 10 Iriima anashitachari tsireniriki, rontziwawaita, tema okoityaatya janta kiteesheenkari." 11 Eekero ikantanakitzi Jesús: "Makoryaake atsipaminthare Lázaro, iro kantacha ontzimatye niyaate nowiriintairi." 12 Ari ikantaiyanakeni riyotaanewo: "Pinkathari, aamaa iro retsiyatakotai, tema rimakoryaatzi." 13 Okaatzi ikantawetariri Jesús riyotaanewo rimakoryaatzi, roshiyakaatzi riyotaanewo iro ikenkithatakotzi Jesús makoryagaantsi. 14 Irojatzi rooñaawontantanakawori, ikantanakeri: "Kamakera Lázaro. 15 Owanaa nokimoshiretake te nisaiki janta, tema iro pinkemisantaperotantyaari, jame aate amineri." 16 Ikanta Tomás iiyeetziri "Tsipari", ikantanakeri ikaataiyinira: "Jame oyaatanakeri, aminawakero eero rowamagaitai aaka." †

Iri Jesús, owiriintantaneri, añaakaantaneri

---

* **11:9** Oshiyakaawentachari jaka "12 hora", rañaamentowa ini Jesús, iro oshiyakawori apaani kiteesheri. Tema ikenkithawaitakero Jesús jiroka, riyotzi tekera imonkaapaitetaata rowamaantaityaariri. Jiroka ikantakeri: "Pinkenkithashiretakotero oita awisatsiri arika anashitya kiteesheriki. Tema arika anashitya kiteesheriki, kameetha okoñaatzi, eero ontziwawaita, añiiro eejatzi tsika ankene eero aminaashiwaita tsikarika aate. Irooma anashityaarika tsireniriki, osheki ontziwawaitya, aminaashitya tsikarika aate. Iro aatantyaari iroñaaka tsika inintakairo Pawa, eero aminaashiwaita aate. Eerorika aatzi tsikarika ikowakairo Pawa, ari aminaashiwaitakya tsika aate. Tema iri Pawa oshiyawori iroñaaka kiteesheri, tsikarika aate, eero aminashiwaita."

† **11:16** Ikantakoitziri jaka "Tsipari", irijatzi iitaitziri pairani "Dídimo".

17 Ikanta rareetzimatapaaka Jesús, ikemapaake tzimakotake Lázaro
4 kiteesheri ikitaitantakariri. 18 Te intainaperote Betania isaikira
Jerusalén, ‡ 19 iroowa riyaatashitantakawori Judá-ite jiroka Marta
eejatzi María, roimoshirenkantyaawori ikamakera iyaariri. 20 Okanta
iyotake Marta iro rareetzimatya Jesús, jatanake itonkyotyaari.
Iroowa saikanaintsiri María pankotsiki. 21 Okantawakeri Jesús
Marta: "Pinkatharí, arime pisaikeme eeroka jaka, eero ikamime
aarini. 22 Iro kantacha niyotzi naaka arika pinkowakoteri Pawa
oita rantemiri, ari rimatakemiro." 23 Ari rakanakero Jesús: "Aritake
rañagai piyaariri." 24 Okantzi Marta: "Niyotzi aritake impiriintai paata
weyaantapaakyaawone kiteesheri impiriintantaiyaari kamayetatsiri."
25 Ikantanakero Jesús: "Naakatake owiriintantatsiri, naakatake
añaakaantantaneri. Tzimatsirika kemisantainane naaka, onkantawetya
inkame, ari rañagai. 26 Ikaatzi añaayetatsiri iroñaaka, ikaatzi
kemisantainane, eero ikaamaneyetai. ¿Pikemisantziroma jiroka?" 27 Ari
okantziri iroori: "Arima Pinkathari, nokemisantzimi naaka eerokatake
Cristo Itomi Pawa, ikowakaakerira ripoke jaka kipatsiki."

Riraapaaka Jesús ikitaitzirira Lázaro

28 Ikaatakero Jesús ikantayetakero jiroka, jatanake Marta okaimiro
irento María, okamantapaakero, okantziro: "Areetapaaka yotaantaneri,
ikaimimi." 29 Okanta okemawake María, katziyanaka, pokanake
oñeeri Jesús. 30 Tekera rareetyaata Jesús nampitsiki, irojatzi
risaikake itonkyotawakarira Marta. 31 Okanta iñagaitakero María
okatziyanaka ishiyanaka, jirikapaini Judá-ite ikaatzi tsipatakawori
opankoki, roimoshirenkiro, royaataiyanakeroni roshiyakaatziiro
iraawaitatyeeya kitataarewoki. 32 Okanta areetapaaka María
risaikakera Jesús, otziwerowashitapaakari okantziri: "Pinkatharí,
arime pisaikeme eeroka jaka, eero ikamime aari." 33 Ikantanakero
Jesús, iñaakerowa María irayimotapaakari, ari ikantapaakari
eejatzi Judá-ite oyaatapaakerori, antawoite rowashiretanaka,
okatsitzimoshiretanakeri, 34 rosampitanakero: "¿Tsikajaantaka
pikitatakerika?" Ari ikantaitanakeri: "Pipokeeta Pinkatharí, piñeeri."
35 Ari riraapaakari irirori Jesús. 36 Irojatzi ikantantanakari Judá-
ite: "¡Pamine antawoite retakotari!" 37 Iro kantacha tzimatsi itsipa
kantanaintsiri: "Iriiwetaka jirika etsiyatakotakagairiri mawityaakiri,
¿kaari rantantawo eero ikamanta Lázaro?"

Rañaantaari Lázaro

38 Apiitanaka Jesús okatsitzimoshiretanakeri, riyaatashitanakeri
okaakiini kitataarewoki. Omoonaki ini, mapi rashitakotantaitakari.
39 Ikantanake Jesús: "Potainkero mapi." Ari okantanake Marta iritsiro
kamaintsiri: "Pinkatharí, aama shitzitake, tema tzimake 4 kiteesheri
ikamantakari." 40 Rakanakero Jesús: "¿Tema nokantakemi, pinkemisan-
tenarika, arira piñaakero ishintsinka Pawa?" 41 Rotainkaitakero mapi.
Aminanake Jesús inkiteki, ikantanake: "Ashitanari, niwethariimi
eeroka, tema pikemana. 42 Niyotzi ari pikantapiintatya pikemana.
Iroowa nokantantari inkemantyaari jirikapaini atziri saikaintsiri jaka,
iroowa inkemisantantyaari eerokatake otyaantakenari." 43 Okanta

‡ **11:18** Kantakotachari jaka "te intainaperote", iro oshiyawori ikantaitziri iroñaaka 3 kilómetro, irojatzi ikantaitziri pairani 15 estadio.

okaatapaake ikenkithawaitakero jiroka, ikaimanakeri: “¡Lázaro,
pishitowe!” 44 Shitowapai kaminkari, roosotakawo manthakintsi
rakoki eejatzi iitziki, irojatzi iponawootakawo rankowitantaitawakariri
ketziroini. Ikantanake Jesús: “Poosoryaakoteri, riyaataita.”

Ikamantawakaita ritsitokakaantaiteri Jesús
(Mt. 26.1-5; Mr. 14.1-2; Lc. 22.1-2)

45 Iroowa ikemisantantanakari osheki Judá-ite ikaatzi jatanaintsiri
itsipatawo María, ikaatzi ñaakerori rantakeri Jesús. 46 Iro kantacha
eenitatsi jatashitanakeriri Fariseo-paini. Ikamantapaakeri okaatzi
rantakeri Jesús. 47 Ikanta Fariseo-paini itsipatakari reeware Imperata-
sorentsitaarewo, ipiyotakeri Itzinkamipaini, ikantaiyini: “¿Tsikama
ankantyaaka? Jirika atziri osheki ritasonkawentantake. 48 Arika
añaaminthatashitakyaari, arira inkemisantakaakeri maawoini. Ripokake
reewarepaini Roma-satzi, itzimpookakaantakero tasorentsipanko,
rithonkakaantakero anampipaini.” 49 Iri kantacha, jirika jitachari
Caifás, reewaperore Imperatasorentsitaarewo, ikantanakeri irirori:
“Te piyotaiyeni eeroka. 50 Iri kameethatatsi ashinete apaani atziri
inkamawentayetai, iro ompoñaantyaari eero rithonkaitantai anampiki.”
51 Iri kantacha Caifás, Imperatasorentsiperori, riñaawaitakaanakeri
Pawa. Okantawetaka te riyowetawo, iri Jesús ikenkithatakotake
inkamawenteri isheninkapaini. 52 Te apatziro inkamawenteri
isheninkapaini inkamawentzityaari maawoini itomipaini Pawa
pookayetanaintsiri, ompoñaantyaari riwithaawakaantaiyaari inkaate
rashitaiyaari. 53 Ari ikowaiyanakeni reeware Judá-ite rowamairi Jesús.
54 Iro kaari ikowantanaa Jesús intsipatanaiyaari Judá-ite. Shi-
towanake Judea-ki, jatake ochempiki isaikira nampitsi jitachari Efraín.
Ari risaikakaapairi riyotaanewo.
55 Irootzimataatsi roimoshirenkairo Judá-ite Anonkorya-
gaantsi, osheki atziri jatatsiri Jerusalén-ki riwetsikashiretaiya.
56 Rithotyaakoitakeri Jesús, rosampitawakaiyani tasorentsipankoki:
“¿Tsika pikantaiyinika eeroka? ¿Ari ripokake roimoshirenkaityaaga?”
57 Ikanta Fariseo-paini itsipayetakari Imperatasorentsiperoriite,
ikantantayetake: “Ikaatzi yotatsine tsika risaiki Jesús, inthawete,
naakaanteriita.”

12

Risaitantaitari Jesús kasankari
(Mt. 26.6-13; Mr. 14.3-9)

1 Iyotapaaka 6 kiteesheri roimoshirenkantaityaawori Anonkorya-
gaantsi, jatake Jesús Betania-ki, inampiki Lázaro rowiriintairi chapinki-
ranki. 2 Ari roimoshirenkaitakeri Jesús. Iro Marta owiitantatsiri. Ari
risaikitaka eejatzi Lázaro itsipatakari Jesús rowaiyani. 3 Amakotake
María kasankari. Osheki owinawo jiroka. Isaitantakari iitziki Jesús.
Oshetantzimaitari oishi. Kasankainka maawoini okantaka pankotsi.
* 4 Ikanta Judas Iscariote, riyotaanewo Jesús iri pithokashityaarine
paata, ikantanake: 5 “Arikame ampimanterome jiroka kasankari, ari
aakeme osheki koriki aneshironkatantyaariri ashironkainkari. ¿Kaari

* **12:3** Jiroka kasankari kenkithatakotachari jaka, iro riwetsikaitziri inchateyaki jitachari “nardo”. Okaatzi otenatzi apaani libra, irojatzi ikantaitairi iroñaaka 300 gramo.

antantawo iroori?” † 6 Te iro inkantantyaari Judas retakotatyaarira
ashironkainkaripaini, ikowashita inkoshite. Iriira rowaitake rapa-
toteri koriki, ikoshitapiintzi eepichokiini. 7 Ari ikantanake Jesús:
“Piñaaminthatashityaawo, tema imotaitatyaanawo inkitaitakenaga paata.
‡ 8 Iriima ashironkainkaripaini rashi rowaatyeero risaikimotemi,
irooma naaka eero nokantaitatyaani nisaikimotemi.”

Ikamantawakagaita ritsitokaiteri Lázaro

9 Osheki Judá-ite yotaintsiri ari risaiki Jesús janta Betania-ki. Jataiyak-
eni janta, te apatziro ramineri Jesús eejatzi Lázaro rowañagairi pairani
Jesús. 10 Iri kantacha Imperatasorentsiperoriite ikamantawakaayetaka
ritsitokeri eejatzi Lázaro. 11 Tema iri kantakaawori Lázaro kaari raap-
atziyaitantanaari Judá-ite ikemisantaitanakeri Jesús.

Areetaa Jesús Jerusalén-ki
(Mt. 21.1-11; Mr. 11.1-11; Lc. 19.28-40)

12 Osheki atziri jataintsiri Jerusalén-ki roimoshirenkawo Anonko-
ryagaantsi. Okanta okiteeshetamanai, ikemaiyakeni ripokatye Jesús
nampitsiki. 13 Richekaiyakeni oshiyawori tsiyaroshitenki. Jataiyini
ritonkyotyaari, ikaimaiyini ikantzi:
¡Kaakitake Awinkatharite!
Tasonkawentaarewo rini, Pinkathari aitziri otyaantakeriri.
¡Iri Awinkathariteperotaiyaari aakapaini Israel-iite!
14 Ari iñaapaake Jesús ewonkeri burro, ikyaakaanakari, tema othawe-
takotzitakari Osankenarentsipero, ikantaitake:
15 Sion-satoité, eero pithaawaiyini,
Pokataike Piwinkatharite,
Kyaakaapaakariri ewonkeri burro.
16 Ketziroini, te ikemathatziro riyotaanewo jiroka. Iro kantacha
rowenonkashitaawo pairani rowaneenkawo Jesús, aripaite riyotairo iri-
itake Jesús rosankenatakoitzi. 17 Atziripaini ikaatzi tsipatakariri pairani
Jesús rowiriintairi Lázaro, ikenkithatakoyetairo okaatzi iñaakeri. 18 Iro
riyaatantanakari atziripaini ritonkyotyaari Jesús, tema ikemakotakeri
rowañagairi. 19 Iriima Fariseo-paini ikantawakaiyakani iriroripaini:
“Piñaakero, eero otsinampairi. Pamineri, iro riyaatashiteri maawoini.”

Rithotyaakotziri Jesús Grecia-thato

20 Tzimatsi Grecia-thatoweri pokaintsiri itsipatakari atziripaini
roimoshirenkaiyani. 21 Ripokashitakeri Grecia-thatoweri jirika
Felipe Betsaida-satzi, nampitsi saikatsiri Galilea-ki. Ikantapaakeri:
“Pinkatharí, nokowi noñeeri Jesús.” 22 Jatanake Felipe, ikamantapaakeri
Andrés. Apitekeroini riyaatanake, ikamantakeri Jesús. 23 Ikantanakeri
Jesús: “Monkaatapaaka rowenonkashitantaiyaawori rowaneenkawo
Itomi Atziri. 24 Apaani okithoki kaari ipankiitzi, ari ashi
owaatyeero onkaate apakithowoini. Irooma arika ipathaakitanake
ishookantanakyaari ipankiitakerowa, ari iñagaitairo onkithokitai.
Imaperotatya. § 25 Ikaatzi etakowaitashitachari rantayetziro
iñaamatashiyetari, ari impeyawaitashitaiya. Iriima manintanakerone

† **12:5** Kantakotachari jaka “osheki koriki”, irijatzi ikantaitziri pairani “300 denario”. Iri ripinaitziriri antawairentzi rimonkaatakerorika apaani osarentsi rantawaitake. ‡ **12:7** Eenitatsi rametaitari pairani. Arika inkamayete, risaitantaitari kasankari onkene inkitaiteri.
§ **12:24** Kantakotachari jaka “okithoki”, trigo ini.

rantashiwaitari jaka kipatsiki, ikamaitanaatyaawowa inkañaaneyetai.
26 Ikaatzi kowatsiri noshiyakairi nimperatanewo, roshiyakotenawo
naaka. Tsikarika nisaikai naaka, ari risaikitaiya eejatzi irirori
nimperatanewo. Ikaatzi noshiyakagairi nimperatanewo naaka, iri
Ashitanari kantakaawori impinkathaitantyaariri paata."

Ithawetakota Jesús rowamagaiteri

27 "¡Antawoite okatsitzimoshiretakena iroñaaka! ¿Tsikama nonkanteka?
¿Nonkantema: 'Ashitanari, petsinaryaakotaina?' ¡Tema iro nipokantakari,
nimonkaatairo! 28 Ashitanarí, poñaagantairo powaneenkawo."
Ikemaitatzi inkiteki, ikantaitzi: "Tema noñaagantzitakawo, iroñaaka
napiitero." 29 Atziripaini piyotainchari ikaatzi kemawakerori,
ikantaiyanakeni: "Ookathawontsi ini." Ikantayetzi itsipa: "Riñaanatakeri
maninkari." 30 Ari ikantanake Jesús: "Te apatziro naaka riñaanate,
eerokapaini riñaawaiwentake. 31 Irootaintsi iñagaiteri rowasankeeteri
okantakaantziro iyaariperonka isaawikisatzipaini, roitsinampaitairi
eejatzi pinkathariwentantashitainchari. 32 Iro kantacha arika
rowatzikakoitakena jaka kipatsiki, aritake nonkaimashiretanairi
maawoini." 33 Ari rooñaawontziro Jesús tsikarika onkantya arika
rowamagaitakeri. 34 Ari rakaiyanakeni atziripaini: "Ayotaiyini
okantziri Inintakaantaitanewo: 'Kañaaneri rini Cristo.' ¿Iitaka
pikantantari ontzimatye rowatzikakoiteri Itomi Atziri? ¿Iitaka
Itomi Atziri?" 35 Rakanake Jesús: "Eenitatsi risaikimotanaimi
iitaitziri 'Kiteesheenkari', eepichokiini risaikanai. Poshiyakayero
panashitatyeeme okiteesheenkatzira, iroowa ompoñaantyaari eero
omapokantzimi oshiyawori tsireniri. Tema ikaatzi anashitachari
otsirenikitzira, te iñiiro tsika inkene. 36 Pinkemisantairi iitaitziri
'Kiteesheenkari' eeniro itsipatzimira, poshiyakotyaari irirori."

Te ikemisantaiyini Judá-ite

Ikaatanakero ikenkithawaitakero jiroka, shitowanake Jesús. Te
roñaagantanaa.
37 Ikantawetaka Jesús osheki ritasonkawentantake inampiki jirika-
paini, te ikemisantaiyini. 38 Ontzimatye imonkaatya rosankenatakeri
Kamantantaneri Isaías-ní, kantatsiri:
Pinkatharí, ¿Iitaka kemisanterone añaane?
¿Iitaka roñaagaitakeri ishintsinka Pinkathari?
39 Jiroka otsipa rosankenatakeri Isaías-ni, iro kaari ikemisantantaita,
ikantake pairani:
40 Iri Pawa mawityaakitakaakeriri,
Imasontzitakaayetakeri,
Iro ompoñaantyaari eero ikowichaatanta
Eero ikemathawaitanta.
Iro ompoñaantyaari eero ripiyashitaana naaka nowawisaakotan-
taiyaariri.
41 Iro riñaawaitantakawori jiroka Isaías-ni, tema inewiyatakityaawo rowa-
neenkawo Jesús, irootakera ikenkithatakotantakariri. 42 Iro kantacha,
osheki Judá-ite kemisantanairiri Jesús, ari ikantzitanakawo Itzinkami-
paini. Iro kantzimaitacha te ithawetakota irirori, tema ithaawan-
tatyaari Fariseo-paini eero rishinetanairi inkyaayetai rapatotapiin-
taitaga. 43 Ari okantzimaitaka. Iri ikowaperotake Fariseo-paini raap-
atziyaari, iriima Pawa, te.

Jesús yakowentairine atziripaini

44 Ari riñaawaitanake shintsiini Jesús, ikantanake: “Tzimatsirika
kemisantainane, te apaniro ikemisantana naaka, ikemisantzitakari
otyaantakenari. 45 Ikaatzi okitaanari naaka, oshiyawaitakawo
iriime rokityaame otyaantakenari. 46 Iro nipokantakari naaka,
noshiyaari ‘Kiteesheenkari’, ompoñaantyaari noiteenkatakotairi
isaawikisatzi. Eero risaikayetai otsirenikitzira inkaate kemisantainane.
47 Te iro nipokantyaari kipatsiki nowasanketante, tema nipokatzi
nowawisaakotante. Iro kantacha ikaatzi kemayewetawori niñaane,
temaita ikemisantzi, te naaka owasanketerine. 48 Inkaate manintenane,
kaari kemisantairone niñaane, tzimatsi iita owasanketerine.
Oshiyawaitakawo jiroka ñaantsipaini okaatzi niñaawaitakeri atzirime
inatye, iro owasanketantatsine paata, ripiyathawaantetaitakenaga.
49 Tema naaka te niñaawaitashiwaitya nonintakaanekiini. Ashitanari
otyaantakenari, iriitake kantakenawori okaatzi nokantakeri, okaatzi
niyotaantakeri. 50 Niyotzi naaka, okaatzi inintakaantziri Ashitanari
iro kañaanetakaantatsiri. Ari okantari, okaatzi nokantakeri naaka,
nithotyaatziiro ikantakenari Ashitanari.”

13

Jesús ikiwayitzitziri riyotaanewopaini

1 Yotapaaka apaani kiteesheri roimoshirenkantaityaawori
Anonkoryagaantsi. Riyotake Jesús monkaatzimatapaaka
rookanawentantyaawori kipatsi, riyaatai intsipatapaiyaari Ipaapate.
Antawoite retakoyetakari ikaatzi kemisantakeriri, ari ikantapiintatya
retakotari irojatzi weyaantapaakyaawone. 2 Ikanta risaiki rowaiyani,
kamaarishiretanake Judas Iscariote, itomi Simón, pithokashityaarine
Jesús. 3 Riyotake Jesús tema ipoñaatyaawo irirori Pawaki, ari riyaateri
janta. Iriitake shintsitakaakeriri Ipaapate. 4 Ari ikatziyanaka
risaikakera rowaiyani, raatonkoryaanakawo iwewiryaakowo, romath-
akitanakawo manthakintsi. 5 Raake ñaa risakero kiwaakomentotsiki.
Ikiwayitzitakeri riyotaanewo, rosheyitzitantzimaitari manthakintsi
romathakitakari. * 6 Iro inkiwayitzitantyaaririme Simón Pedro,
ikantanake irirori: “Pinkatharí, ¿eerokama kiwayitzitenane naaka?”
7 Ikantzi Jesús: “Te pikemathatziro okaatzi nantziri iroñaaka, iro
kantacha paata, ari pinkemathatairo.” 8 Ikantanake Pedro: “¡Eero
nishinetzimaitzimi poshiyaari imperataarewo pinkiwayitzitena!”
Rakanake Jesús: “Eerorika nokiwayitzitzimi, te paapatziyana.”
9 Ikantzi Simón Pedro: “¡Pinkatharí, eero pikiwayitzitana eepichokiini,
maawoini pinkiwena nakoki eejatzi noitoki!” 10 Ikantzi Jesús: “Ikaatzi
eshitakerone ikaawoshita, apatziro ikowi inkiwayitzitya, tema kitetake
maawoini. Ari kitetakemi eerokapaini, okantawetaka te maawoini
pinkiteshiretaiyeni.” 11 Tema riyotakeri Jesús iita pithokashityaarine,
iro ikantantari: “Te maawoini pinkiteshirete.”

---

* **13:5** Iro rametari Judá-ite ikiwayitzitapiinta inkyaantyaari ipankoki. Iroowa rantawaire apaani imperataarewo ikiwayitzitantapiintzi. Apaani iriiperori atziri, eero okanta inkiwayitzitante. Iro kaari inimotantariri pairani riyotaanewo Jesús ikiwayitzitakerira. Iro rantantakawori jiroka Jesús, riyotaatziiri riyotaanewo, onkantawetya jewari rine apaani atziri, ontzimatye raapatziyaari itsipa, roshiyakotyaari ikanta apaani imperataarewo, tsinampashireri inkantya.

12 Ari rithonkakero ikiwayitzitakerira, ikithaatanaawo Jesús
iwewiryaakowo, saikanai tsika rowaiyani, ari ikantzi: "¿Pikemath-
atakeroma okaatzi nantakeri? 13 Pikantapiintaiyini eerokapaini
'Yotaanarí, Pinkatharí.' Imatatya pikantanari, tema naakatake.
14 Naaka 'Yotaantaneri', naaka 'Pinkathari.' Iro kantacha, noshiyakotari
imperataarewo, nokiwayitzitakemi, ari pinkantaiyaari eerokapaini
pinkiwayitzitawakagaiya. 15 Naaka yotaakemirori, poshiyakotenawo
tsika nokantakemi naaka. 16 Te ipinkathaitziri noshikaarewo
ranairi imperatariri. Tekaatsi eejatzi otyaantaarewo anairine
otyaantziriri. Imaperotatya. 17 Arika pinkemathatanairo jiroka irojatzi
pantantaiyaawori, aritake pinkimoshiretai. 18 Pinkeme nonkantemi,
iro kantacha te maawoini niñaanatemi. Niyotziri naaka ikaatzi
niyoshiitakeri. Arira imonkaatyaari Osankenarentsipero, kantatsiri:
Eenitatsi akiyootakenari, iriitake pithokashitenane.
19 Arika imonkaatakya jiroka, iroowa pinkemisantaperotantenari
'Naakatzitaka.' Iro neewatantzimirori nokamantzimiro. † 20 Inkaate
kempiyaarine notyaantanewo, naakatake ikempiyaminthata. Inkaate
kempiyenane naaka, ikempiyaminthatari otyaantakenari."

Ithawetzi Jesús ripithokashityaari Judas
(Mt. 26.20-25; Mr. 14.17-21; Lc. 22.21-23)

21 Ikaatapaakero riñaawaitakero jiroka, antawoite okatsitzimoshire-
tanakeri Jesús. Eekero rooñaawontanakitziiro ikenkithatakotakeri,
ikantzi: "Pikaatakera eerokapaini jaka, eenitatsi apaani pithokashite-
nane. Imaperotatya." 22 Ari raminawakaanaka riyotaanewo, te riyotzi
itzimi ikantziri. 23 Ikanta apaani riyotaanewo, retakoperotanewo
Jesús, shentakeriri okaakiini rowaiyani, 24 riñaanacheratakeri Simón
Pedro, ikantziri: "Posampiteri itzimirika ikantziri." 25 Ikanta
jirika shentakeriri okaakiini, rosampitakeri: "Pinkatharí, ¿Itzimika?"
26 Rakanake Jesús: "Piñeena nashete eepichokiini pan, itzimirika
nompakeri, iriitakera." Rashetake eepichokiini pan, ipakeri
Judas Iscariote, itomi Simón. 27 Ikanta rowawakawo Judas
pan. Kamaaritanake. Ikantziri Jesús: "Thaakyaapaini pantero
pikenkithashiretapiintakari." ‡ 28 Ikaatzira rowaiyani tekaatsi
kemathatawakerone oita ikantantariri. 29 Tema jirika Judas
iriitake kempoyiiriri koriki, roshiyakagaitzi riyaatatye ramanante
roimoshirenkyaari ikantakeriri Jesús, roshiyakagaitzi eejatzi
ramanantatye imperiri ashironkainkaripaini. 30 Ikaatakero Judas
rowakawo pan, jatanake. Tema tsirenitanake.

Owakerari Inintakaantaitanewo

31 Jatake Judas, ikantzi Jesús: "Monkaatapaaka rowenonkashitan-
taiyaawori rowaneenkawo Itomi Atziri. Ari iñagaitairo rowaneenkawo
Pawa. 32 Ari okanta, iriitake Pawa oñaaganterone iñagaitantyaawori
rowaneenkawo. Iroñaakaga rantero. 33 Notomipaini, eepichokiini ni-
saikimotanaimi. Osheki pithotyaakowetaina eerokapaini, eeromaita
piñagaana. Iro nokantzitakariri eejatzi asheninkapaini Judá-ite, iroowa

† **13:19** Raakotapiintaka Jesús ikantzi "Naakatzitaka", ari oshiyawo riñaawaitake Pawa pairani. Paminero Jn. 8.58. ‡ **13:27** Kantakotachari jaka "Kamaaritanake", te iro pan kantakaanterone rowawakawowa ikamaaritantanakari Judas, iriitakera kantakaashitakawo ikamaaritantanakari.

napiitemiri nonkantemiro eerokapaini, eero pitsipatana tsika nisaikapai naaka. 34 Jiroka owakerari nonintakaantanewo: ‘Ontzimatye petakotawakagaiya.’ Poshiyena naaka netakotzimi, ari pinkantyaari eerokapaini, petakotawakagaiya. 35 Arika petakotawakaanaiya eerokapaini, ari riyoitaimi maawoini eerokatake niyotaanewo.”

Ikenkithatakotziro Jesús rookanawentante Pedro
(Mt. 26.31-35; Mr. 14.27-31; Lc. 22.31-34)

36 Ikanta Simón Pedro rosampitanakeri Jesús: “Pinkatharí, ¿tsika piyaateka?” Rakanake Jesús, ikantzi: “Tsikarika niyaate naaka, eerowa pimatziro poyaatena eerokapaini, irooma paata aritake poyaatakena.” 37 Ikantanake Pedro: “Pinkatharí, ¿iitaka eero noyaatantzimi iroñaaka? ¡Arira nishinewentakemi!” 38 Rakanakeri Jesús, ikantziri: “¿Imaperotatya pishinewentena? Tekera riñeeta tyaapa, mawa papiitero pinkante: ‘Te niyotziri Jesús.’ Imaperotatya.”

14

Iriitakera Jesús oshiyawori awotsi rareetantaitari Ashitairiki

1 “Eero powashireshiryaawaitashita. Pawentaiyaari Pawa, pawentaina eejatzi naaka. 2 Janta ipankoki Nopaapate eenitatsi osheki tsika anampitapaiyaawo. Eerome otzimi, eero nokantawaitzimime niyaatai niwetsikayetapaimi tsika pinampitapaiyaawo eeroka. 3 Arika niyaatai, niwetsikayetapaimirika tsika pisaikapai, ari nipiyashitaimi nagaatemi, pintsipatantapainari eerokapaini tsika nisaikai naaka. 4 Piyotaiyironi eerokapaini awotsi riyaatantaitari tsika nisaikai.” 5 Ari ikantanake Tomás: “Pinkatharí, te niyotaiyeni tsika piyaate. ¿Tsika nonkantyaaka niyotantyaawori awotsi?” 6 Rakanake Jesús, ikantanake: “Naakatake ‘Awotsi’, ‘Kyaaryooperotatsiri’, ‘Añaamentotsi.’ Apatzirowa impampithawokitaitena naaka, aritake rareetaitakya Ashitanariki. 7 Arime piyoperotaiyenaneme, arira piyotairime eejatzi Nopaapate. Tema piyotzitakari iroñaaka, iriitakera piñaapiintakeri.”

8 Ikantanake Felipe: “Pinkatharí, janjaatya poñaayenari Pipaapatetari, tekaatsi itsipa nonkoweri.” 9 Ikantanake Jesús: “Felipe, osamanitake notsipayetakemi eeroka, ¿tekerama piyotenaata? Ikaatzi ñaakenari naaka, iñaakeri Nopaapate. ¿Iitaka pikantantari? 10 ¿Tema pikemisantzi ari niwithaari Nopaapate, ari riwithaana irirori? Okaatzi niñaawaitziri, te naaka kowashiwaityaawone niñaawaitero. Iri Nopaapate withaashiretanari, iri antakaanawori rantawaitanewo. 11 Pinkemisante ari niwithaari Nopaapate, ari riwithaana irirori. Ikompitzimotzimirika jiroka, pinkemisantaatsikaitena nitasonkawentantayetake.

12 Inkaate kemisantainane naaka, ari ritasonkawentantayetai eejatzi. Ari rimaperotanakero ritasonkawentante, anaanakero okaatzi iñaakoitakenari, tema iro niyaatzimatai naaka nontsipatapaiyaari Nopaapate. Imaperotatya. 13 Maawoini aakotainane nowairo naaka inkowakotaina ramanamanaataina, aritake nantakeniri. Iro ompoñaantyaari inthaamentaiyaari Nopaapate, okantakaantziro rantzimotantakeri Itomi. 14 Onkaate pinkowakotainari paakotaina nowairo naaka, ari nimatakemiro.”

Ikashaakaantziri Tasorenkantsi

15 “Arika pinintayetaina, aritake pinkemisantairo nonintakaan-
tanewo. 16 Ari nonkowakotairi Nopaapate rotyaantemi itsipa
Kaminaakowentantaneri, 17 Tasorentsiperori rinatye, iriitake
tsipashiretapiintaimine. Iriima isaawikisatzipaini eero risaikimotziri,
te iñiiri, te riyotziri eejatzi. Irooma eerokapaini piyotaiyirini, tema
risaikimotakemi, iri saikashiretantakemiri.
18 Eero poshiyakotari miritzi rookanawentaitziri, ari nipiyashitaimi.
19 Okaakitake, eero iñagaana isaawikisatzipaini. Irooma eerokapaini
ari piñaayetaina, kañaaneri pinkantayetaiya, tema kañaaneri nini naaka.
20 Ari piyotai niwithaashiretari Nopaapate, eejatzi eerokapaini pi-
withaashiretana, ari nokantari naaka niwithaashiretzimi eerokapaini.
21 Inkaate kemisantawaantetainane, roñaagantziro imaperotatya inin-
tana. Iroowa retakotantaiyaariri Nopaapate, nimateri naaka ne-
takotaiyaari, ari noñaagaiyaari.” 22 Ikanta Judas (kaari Iscariote)
rosampitanakeri: “Pinkatharí, ¿Iitaka eero poñaagantaari itsipapaini, apa
poñaagaina naakapaini?” 23 Rakanake Jesús: “Ikaatzi nintanari naaka,
ikemisantawaantetana. Iro retakotantaariri Nopaapate. Ari notsipatari
Nopaapate nontsipashiretaiyaari jirikapaini. 24 Iriima kaari nintenane,
ripiyathawaantetakena. Te naaka yotashiwaityaawone okaatzi nokan-
tayetakemiri, ashitanari otyaantakenari, iri yotakaakenawori.
25 Nokamantatziimiro maawoini jirokapaini eeniro nisaiki-
moyetzimi. 26 Iriima Tasorenkantsi, Kaminaakowentantaneri,
rotyaantemiri Nopaapate poyaatenane, riyotakaapaakemiro
maawoini, inkenkithashiretakaimiro okaatzi nokantayetakemiri.
27 Kameetha pisaikayetai. Te nonkenkithatakotashityaawo tsika
ikanta risaikakaantzi isaawikisatzipaini. Naaka kantakaantzirori
pisaikantaiyaari kameethaini. Eero powashirewaiyeta, eero
pithaawawaitzi eejatzi. 28 Tema pikemakena nokantake: ‘Iro
niyaatai, irojatzi nipiyantaiyaari ari ankaatai asaikayetai.’ Arime
pinintename, eerome powashirewaitame nookayetanaimi, ari
pinkimoshirewentakename piyotake niyaatatye Nopaapateki,
anaakenari iroñaaka natziritapaintzira. 29 Nokamantzitatziimiro jiroka,
pinkenkithashiretantyaawori paata, arika imonkaatapaakya. 30 Eero
nokenkithawaitakayitzimi, tema okaakitake pinkathariwetachari
kipatsiki. Temaita ipinkathatana naaka. 31 Ari onkantyaari,
iro riyotantyaari isaawikisatzipaini nonintziri naaka Nopaapate,
nantziniri okaatzi inintakaanari irirori. Pinkatziyaiyeni. Thame aatai.”

15

Roshiyawo Jesús oponkitzithapero pankirentsi

1 Eekero ikantanakitzi Jesús: “Naaka oshiyawo oponkitzithapero
pankirentsi. Iriima Nopaapate roshiyari pankitzirori. 2 Eerorika
okithokitzi otewatha, richekathatziro ashitawori. Irooma kithokitatsiri,
rowameethatewatziro, rowaankiityaakotziro onkene onkithokiperote.
3 Kaankiityaakotaimi iroñaaka eerokapaini, okantakaakemi ñaantsipaini
nokamantayetakemiri. 4 Apaani otewatha pankirentsi tewaryagaintsiri
eero okithokitai, tema ontzimatye ishooke oponkitziki. Ari okantari
eejatzi eerorika poisokerotana, eerowa pantairo kameethari. 5 Naaka
oshiyakawo oponkitzi pankirentsi, irooma eerokapaini poshiyaawo
notewa pinayetzi. Ikaatzi oisokerotanari naaka ari nokantzitakariri

irirori, oshiyawaitakawo osheki inkithokiperotaime. Eerorika
pitsipashireyetana, tekaatsi kameethari pantairi. 6 Ikaatzi kaari
oisokerotenane naaka, ari nookakeri. Arira roshiyaiyaawo okamate-
watzi pankirentsi, ragaitziro ritagaitero. 7 Kisokerorika powayetaina,
pinkyaaryoowentairorika okaatzi niyotaayetakemiri, pinkowakotairi
Nopaapate oitarika pikowiri, aritake rimatakemiro. 8 Arika pimatanairo
roshiyakaawentaitakeri kithokiperotatsiri pankirentsi, aritake
riyoitaimi imapero niyotaanetaimi. Iroowa impinkathaitantyaariri
Ashitanari. 9 Antawoite netakoyetakemi, noshiyakari Ashitanari
retakotana naaka. Pinintaawaityaawo netakoyetaimira. 10 Eekerorika
pinkemisantanakityeero nonintakaantanewo, ari pinintaawaitaiyaawo
netakonka, poshiyaina naaka nokemisantawaantetziri Ashitanari
nonintaawaitawo retakonka. 11 Iro nokamantantzimirori jiroka onkene
ankimoshiretaiyeni. Imapero iroowa pinkimoshirekitantaiyaari
eeroka.
12 Jiroka nonintakaantanewo: ‘Ontzimatye petakotawakaayetaiya,
poshiyaina naaka netakoyetaimi eerokapaini.’ 13 Inkaate
shinewentyaarine raapatziyanewo, roñaagantatziiro retakokitanta.
14 Notsipaminthatanewo pinatzi eerokapaini, arika pantanairo
nokantzimiri. 15 Aritapaake noshiyakaimi nonoshikane, tema
apaani noshikaarewo te riyotzi oita rantziri onampitariri.
Noshiyakagaimi naapatziyanewo, tema nokamantaimiro maawoini
ikamantanari Ashitanari. 16 Te eerokapaini yoshiitenane, tema naaka
yoshiitaimiri eerokapaini. Naakatake otyaantayetemine piyaate
tsikarika, poshiyakotaiyaawo pankirentsi kithokiperotatsiri, ari
pinkantapiintanakityeeya. Iro ompoñaantyaari rimatakaayetaimiro
Ashitanari oitarika pinkowakoteriri paakotainarika nowairo.
17 Pinkeme nonkantemi: ‘Ontzimatye petakotawakaayetaiya.’ ”

Ikisaneentayetanakemi isaawikisatzipaini

18 “Arika piñaayetakero inkisaneentanakemi isaawikisatzipaini,
poshiretyaawo ari ikantaitakena naaka ikisaneentawaitaitak-
ena. 19 Irojatzirikame poshiyakotyaari isaawikisatzipaini, ari
retakoyetakemime ikantawakaaga irirori retakotawaka. Iro
kantacha niyoyagaimi naaka, pitsipawetari isaawikisatzipaini, iro
ikisaneentantanakemiri. Oshiyawaitakawo iroñaaka kaarime eeroka
isaawikisatzipaini. 20 Pinkenkithashiretero nokantzitakemiri: Te
añi apaani noshikaarewo impinkathaiteri ranairi imperatariri. Ari
inkantaitemi eerokapaini inkowaite ritsitokaitemi, ikantaitakenaga
naaka. Ari okantari eejatzi ikaatzi kemisantawaantetanari naaka,
aritake inkemisantaitakemi eerokapaini. 21 Iro inkowaitantyaari
ritsitokaitemi, naakatake tsitokakaantemine, okantakaantziro te
riyotena iri Pawa otyaantakenari. 22 Eero otzimime iyenakaashitanewo,
eero nipokime niyotaayetairi. Eeromaita okanta rookaakowentaiyaawo
iyaariperonka. 23 Ikaatzi kisaneentakenari naaka, ikisaneentzitakari
eejatzi Ashitanari. 24 Eero otzimime iyenakaashitanewo,
eerome nitasonkawentzimoyetakeri iñaantakawori kaari iñaapiintzi.
Okantawetaka iñaawetakawo jirokapaini, eekero ikisaneentanakityaana,
ikisaneentzitakari eejatzi Ashitanari. 25 Ari okantzimaitaka, ontzimatye
imonkaatya osankenarentsi, kantatsiri:
Ikisaneentashiwaitakena.

26 Iriima Tasorenkantsi iriiperotatsiri, iitaitziri ‘Kaminaakowentanta-
neri’, rotyaantaimiri Ashitanari poyaatenane, iri yotakaapaakemirone
maawoini, inkenkithashiretakaimiro okaatzi nokantayetakemiri.
27 Arira pinkenkithatakoyetaina eerokapaini, tema pitsipayetzitakena
ketziroini etantanakawori.”

16

1 “Iro nokantantzimirori jirokapaini, eero pontziwashirewentantana.
2 Ari piñaayetakero eero rishineetaimiro pinkyaayetai ipiyotaitapiin-
taga. Ari piñaakero eejatzi ritsitokaitemi, roshiyakagairo rantatzi-
iniri Pawa kameethatatsiri. 3 Iro rantantawori jiroka, tema te riy-
otziri Ashitanari, te riyotana eejatzi naaka. 4 Arika imonkaatakya
jiroka, pinkenkithashiretakotero nokantayetakemiri. Iroowa netanta-
wori nokamantzimiro ketziroini.”

Rantakaantziri Tasorenkantsi

“Te nokamantzimiro ketziroini jiroka, tema irojatzi notsipayetzimi.
5 Iro kantacha jataana iroñaaka nontsipatapaiyaari otyaantakenari.
Tekaatsimaita osampikowenterone tsikarika niyaatai, 6 apatziro
powashiretaiyani pikemakenaga nokantakemiro jirokapaini. 7 Pinkeme
nonkamantemiro irooperori. Osheki onkameethatzimotemi niyaatai.
Tema eerorika niyaatai, eero ripoki jitachari ‘Jokaakotantaneri’
intsipashiretantapiintaimiri. Irooma arika niyaatai, naakatake
otyaantapairine. 8 Arika ripokake Tasorenkantsi, roñaagantapaakero
ikenkithashirewaitashitari isaawikisatzipaini, tema ikenakaashi-
waitakawo ikenkithashiretawo kaariperonkantsi, tsika okantakota
kameethashiretaantsi, tsika okantakota yakowentaantsi. 9 Ari
riyotakaantairo kaariperonkantsi ini eerorika ikemisantaitana
naaka. 10 Ari riyotakaantairo kameethashirenkantsi, nimatziro
naaka nowameethashiretantzi, tema niyaatairika Ashitanariki
eero iñagaitaana. 11 Ari riyotakaayetairi riyakowentakeri, iri
pinkathariwentashiwaitakari isaawikisatzipaini.
12 Eenitatsi osheki nonkantemiri, iro kantacha tema anaanakemi
nokantayetakemiri. 13 Arika ripokapaake iriiperori Tasorenkantsi, iri
yotakaapaakemirone maawoini irooperori. Eero riñaawaitashiwaitawo
ikowashiwaitari irirori, inkamantantairo ikemakeri. Ari
riyotakagaimiro onkaate awisayetaatsine paata. 14 Iri kemayetainane
niñaawaitero, irojatzi rowaagayetaimiri eerokapaini, inantyaari
riyoitairo nowaneenkawo. 15 Tema okaatzi riyotanetari Ashitanari,
irojatzi niyotanetari naaka. Irootake nokantantakari: ‘Iri
kemayetainane niñaawaitero, irojatzi rowaagayetaimiro eerokapaini.’ ”

Onkantawetya powashiretya, aritake pinkimoshiretai

16 “Eepichokitapaake eero piñagaana, iro osamaniwetakya
ari piñagaina eejatzi. Tema niyaatatye naaka Ashitanariki.”
17 Ikanta riyotaanewo rosampitawakaanaka: “¿Oita ikantakotziri?
Ikantayetakai eepichokitapaake eero añaayetairi, iro osamaniwetakya
ari añagairi eejatzi, tema riyaatatye Ashitaririki. 18 ¿Iitaka
ikantakotziri ‘eepichokitapaake?’ Te akemathatziro iitarika
ikenkithatakotziri.” 19 Riyotanake Jesús ikowatzi rosampiteri
riyotaanewo, ikantanakeri: “Nokantaiyakemini: ‘Eepichokitapaake,
eero piñagaana, iro osamaniwetakya ari piñagaina eejatzi.’ ¿Irooma

posampitawakaawentari? 20 Ari piñaayetairo piraawaitaiya,
owashireki pinkantaiya, piñaaminthateri isaawikisatzipaini
ikimoshiretaiyini. Onkantawetya powashirekitaiyani, ari piñagairo
pinkimoshiretai. Imaperotatya. 21 Arika ontzimaanitzimate apaani
tsinane, okemaatsiwaita. Iro kantacha arika intzimake eentsite,
ompeyakotanairo iyatsinka okimoshirewentanakeri eenchaanikite.
22 Ari okantari eejatzi, ontzimatye powashireneentawakya
eerokapaini iroñaaka. Arika piñaawaina paata, osheki pinkimoshiretai,
tekaatsi owashiretakagaimine. 23 Paata tekaatsi posampitainari
naaka. Iri mataimirone Ashitanari oitarika pinkowakotenari
paakotainarika nowairo. 24 Tema pamanapiintayetari Ashitanari
pikowakoyetziri oiyetarika, pikowakowaitashitakari. Irooma
iroñaaka arika pinkowakoyetairi, paakotapiintaina nowairo naaka.
Ari pinkantya pinkowakotapiintairi, ari rimatakemiro, irootake
pinkimoshirekitantaiyaari."

Noitsinampagairo naaka isaawikisato

25 "Noshiyakaawentatziimiro jirokapaini nokenkithatakotzimiri. Iro
kantacha eepichokitapaake imonkaatantyaari eero noshiyakaawen-
taimiro, koñaawoini nonkenkithatakotaimiri Ashitairi. 26 Paata, ari
piñaayetairo paakotaina nowairo pinkowakotairirika Ashitanari. Te
naaka kowakowentaimine. 27 Tema iri Ashitairi etakoyetaimi eeroka-
paini. Iro retakoyetantaimiri pinintayetaanaga naaka, pikemisan-
taana nopoñagaawowa Pawaki. 28 Ashitairiki nishitowanake nipokan-
tanakari jaka kipatsiki. Iroñaaka nookanawentairo kipatsi nipiyaaty-
eero Ashitairiki."
29 Ikantaiyanakeni riyotaanewo: "Koñaatake iroñaaka pikenkithawait-
ziri, te poshiyakaawentero. 30 Noñaayetakemi iroñaaka piyotziro
maawoini tsikarika oiyeta, te okowa iita osampitemine piyotziro
oitarika ikenkithashiretaitari. Iro nokemisantantari imapero pipoñaaka
Pawaki." 31 Ari rakanake Jesús, ikantzi: "¿Arima, kemisantaimima
iroñaaka? 32 Monkaatzimatapaaka. Iroñaaka piñaayetero apawopaini
pipookayetai tsikarika, ari pookanawentanakena apaniroini. Temaita
nisaike apaniroini itsipatana ashitanari. 33 Nokamantakemiro
maawoini jiroka piñaantyaawori kameetha pisaike pintsipatena naaka.
Jaka isaawiki, osheki piñaayetero pinkemaatsiwaityaawo. Iro kantacha,
pishintsishirete. Tema noitsinampaakero naaka isaawikisato."

17

Jesús ramanakotari riyotaanewopaini

1 Ikanta rithonkakero riñaawaitakero jirokapaini, aminanake Jesús
inkiteki, ikantanake: "Ashitanarí, monkaatapaaka. Pooñaawontero
iroñaaka rowaneenkawo pitomi, roñaagantantyaawori pitomi eejatzi
powaneenkawo eeroka. 2 Eeroka owakeri ipinkathariwentantakariri
maawoini atziri, inkañaanetakaantyaariri ikaatzi pashitakaakariri.
3 Arika riyoitaimi apaniroini Pipawaperotzi eeroka, riyoitairi eejatzi
Jesucristo potyaantakeri, ari inkañaanetakaayetairi. 4 Nooñaawontakero
powaneenkawo jaka kipatsiki, nithotyaakero pikantakenari nantero.
5 ¡Ashitanarí! Pishinetena nontsipataimi iroñaaka, ari ankaate añaayetairo
owaneenkawo akantaga pairani tekera awetsikeroota kipatsi.

6 Jirikapaini piyoshiitairi pashitakaakenari, niyotaayetairi tsika
piita eeroka. Eeroka ashitakariri ketziroini, ipoña pashitakagaanari
naaka. Nokemisantakaayetairi piñaane. 7 Ikenkithashireyeta
iroñaaka, okaatzi niyotanetari naaka, eerokatake yotakaayetanawori.
8 Niyotaayetairi okaatzi piyotakaayetanari, ikemisantanakero
jirikapaini. Ikenkithashiretanaa imapero nopoñaakawo pisaikira
eeroka, ikemisantayetanai eerokatake otyaantakenari. 9 Naakatake
kowakowentziriri jirikapaini. Te iri nonkowakowente nampi-
tashiwaitawori kipatsiki, apa nokowakowentatziiri pashitakaanari.
10 Maawoini nashitari naaka irijatzi pashitari eeroka. Ikaatzi
pashitari eeroka irijatzi nashitari naaka. Tema iri ooñaawontakerori
nowaneenkawo. 11 Eero nisaikanai jaka isaawiki, niyaatai
nonkaatapaimi eeroka, iriima jirikapaini eekero risaikanaatye.
Ashitanarí Tasorentsi, pinkempoyaawenteri raakotapiintantemiri
piwairo, riwithaawakaantyaari eejatzi, akemetaawakaga aaka.
12 Eenirowa notsipayetari jaka isaawiki, nokempoyaayetziri raakotapi-
intantakemiri piwairo. Te ipeyagaantawaita, apatziro ikantakaawo
iitaitziri 'Otomi peyashiwaitaantsi', irojatzi imonkaatantyaari
okenkithatakotakeri Osankenarentsipero. 13 Iroñaaka niyaatai
pisaikinta eeroka. Iro nokantantawori jirokapaini eenirowa
nisaikira isaawiki, roshiyantenari naaka inkimoshiretai kameetha
jirikapaini. 14 Osheki ikisaneentaitanakeri niyotagairi piñaane, te
roshiyanaari isaawikisatzipaini, roshiyaana naaka te isaawikisatzi
ninatye. 15 Te nokowakotzimi paayetairi risaiki jaka isaawiki, apatziro
pinkempoyaawentairi ikaariperotakaitzirikari. 16 Nokanta naaka te
isaawikisatzi nini, eejatzi jirikapaini te roshiyanaari isaawikisatzipaini.
17 Pintasorentsishiretakagairi inkyaaryoowentantyaawori irooperori.
Tema irooperori ini piñaanetari eeroka. 18 Pikantakena naaka
potyaantakena nisaikimoteri isaawikisatzipaini, ari nonkantz-
ityaari naaka notyaanteri risaikimoteri. 19 Okowaperotatya
iroñaaka nontasorentsishiretai nishinewentaiyaari jirikapaini,
intasorentsishireperotantaiyaari eejatzi irirori.

20 Te apatziro nonkowakowenteri jirikapaini, tema nokowakowentz-
itari inkaate kemisantainane arika inkenkithatakaayetairi jirikapaini.
21 Namanakotari maawoini jirikapaini riwithaawakaantyaari,
apaani inkantanaiya riwithagaimi eeroka. Ashitanarí, os-
hiyawaityaawo awithaawakaiyani aaka, ari inkantaiyaari eejatzi
riwithaawakaaperotaiya inkemisantantaiyaari isaawikisatzipaini,
eeroka otyaantakenari. 22 Jiroka nowaneenkawo okaatzi poñaagakenari,
irojatzi nimatairi naaka noñaagairi irirori paini. Ompoñaantyaari
riwithaawakaaperotantyaari, roshiyakotairo aaka. 23 Tema
piwithaashiretana eeroka, ari nonkantzityaari eejatzi naaka
niwithaashiretaiyaari irirori paini, riwithaawakaantaperotyaari. Iro
inkenkithashiretantyaari isaawikisatzipaini eerokatake otyaantakena,
antawoite petakoyetzitakari poshiyakaakenaga naaka, antawoite
petakotakena. 24 Ashitanarí, eerokatake ashitakaakenariri
jirikapaini, nokowi intsipataina tsika nisaikai naaka, iñaantaiyaawori
nowaneenkawo. Eeroka owaneenkatakaakenari, tema petakotakena
ketziroini tekera iwetsikaata kipatsi. 25 Ashitanarí tampatzikashireri,
te riyotzimi isaawikisatzipaini. Iro kantacha naaka niyotzimi, eejatzi

ikanta jirikapaini riyotzi eeroka otyaantakenari. 26 Niyotagairi tsika
piita eeroka, eekero niyaatakaatyeero niyotagairi, notsipashiretaari,
netakoyetaari pikemetaakena naaka petakotakena.”

18

Ragaitanakeri Jesús
(Mt. 26.47-56; Mr. 14.43-50; Lc. 22.47-53)

1 Ari rithonkanakero ikantayetakero jiroka, shitowanake Jesús
itsipatanaari riyotaanewo riyaatero intatsikeronta pareenkariki
iitaitziro “Cedrón.” Ari otzimiri pankirentsimashi, tsika risaikapaake
Jesús itsipayetakari riyotaanewo. 2 Iñiitawo eejatzi jirika Judas
pithokashitantachari, ari risaikakaapiintziri Jesús riyotaanewo
janta. 3 Areetapaaka Judas itsipatakari owayeriite, itsipatakari
kempoyaantaneri rotyaantanewo reeware Imperatasorentsitaarewo,
rotyaantanewo eejatzi Fariseo-paini. Rotaiyayetakero ripasamento,
ramake eejatzi rootamento. 4 Riyotzitakawo ketziroini Jesús oita
awishimoterine, rishitowashitanakeri, rosampitawakeri: “¿Iitaka
pithotyaakotziri?” 5 Ikantaiyini jirikapaini: “Nithotyaakotatziiri
Jesús Nazaret-satzi.” Rakanake Jesús: “Naakatake.” Jirika Judas
pithokashitakariri, ari itsipayetakari jirikapaini. 6 Riñaawaitanakera
Jesús, piyaponthoiyanakani, tyagaiyanakeni. 7 Rapiitanakeri Jesús,
rosampitziri: “¿Iitaka pithotyaakotziri?” Rapiitanakero iriroripaini,
ikantzi: “Nithotyaakotatziiri Jesús Nazaret-satzi.” 8 Ari rapiitanakeri
Jesús, ikantziri: “Nokantakemi naakatake. Naakarika pithotyaakotzi,
potyaantairi jirikapaini notsipayetakari, riyaataita.” 9 Ari imonkaatari
ikantzitakari ketziroini Jesús: “Ashitanarí, te ipeyagaantawaita
apaani pashitakaakenari.” 10 Ikanta Simón Pedro, eenitatsi irirori
rosataamento, inowikyaanakero, rithatzinkitakeri rakoperokempita
jitachari Malco, inoshikanewo Imperatasorentsiperori. 11 Ikanta
Jesús riñaanatanakeri Pedro, ikantziri: “Poyaagairo posataamento.
Iri shinetakenari Ashitanari nonkemaatsiwaityaawo jiroka, ¿eeroma
okanta nimonkaateniri?” *

Ragaitanakeri Jesús Imperatasorentsiperoriki
(Mt. 26.57-58; Mr. 14.53-54; Lc. 22.54)

12 Ikanta owayeripaini itsipatakari reeware, eejatzi reeware
kempoyaawentantaneri rotyaantanewo Judá-ite, rotaiyanakeri Jesús,
roosotanakeri. 13 Retapaintawo ikenakaanakeri ipankoki Anás. Iriitake
rikonkiri Caifás Imperatasorentsiperotatsiri. 14 Jirika Caifás iriitake
kantakeriri pairani Judá-ite: “Iro kameethatatsi ashinete apaani atziri
inkamimowentai.”

Ikyaake Pedro iyaankiipankariteki Anás
(Mt. 26.69-70; Mr. 14.66-68; Lc. 22.55-57)

15 Ikanta Simón Pedro itsipatakari itsipa riyotaanewo Jesús, roy-
aatakowentakeri Jesús. Jirika itsipa yotaarewo, iñaapiintanewo rini Im-
peratasorentsiperori, irootake ikyaantapaakari royaatakowentakerira
Jesús. 16 Iriima Pedro ikatziyapaaka jantakeronta otantotsiki. Jirika

* **18:11** Jiroka jaka ikantajaantziri Jesús: “Iri shinetakenawori Ashitanari nirantyaawori kepishaari.” Tema iro oshiyakaawentacha arika inkemaatsiwaitaitya, oshiyawaitakawo rirerome kepishaari.

yotaarewo iñaapiintanewo rini Imperatasorentsiperori, ikenkithawait-
akaakero kempoyiirori ashitakomentotsi, omonkyaakeri eejatzi Pe-
dro. 17 Okanta kempoyiirori ashitakomentotsi, osampitakeri Pedro:
"¿Kaarima eeroka riyotaanewo jirika atziri?" Rakanake Pedro, ikantziro:
"Tera naaka." 18 Tema okatsinkaityaatzi, jirikapaini noshikaarewo
itsipayetakari kempoyaawentantaneri, rowaampataiyakeni paampari.
Ari risaiki rakitsitaiyani. Ari itsipatakari eejatzi Pedro jirikapaini rakit-
sitaiyani paampari.

Anás rosampitziri Jesús
(Mt. 26.59-66; Mr. 14.55-64; Lc. 22.66-71)

19 Ikanta Imperatasorentsiperori retanakari Jesús rosampikowentziri
riyotaanepaini, eejatzi okaatzi riyotaantayetakeri. 20 Ari ikantanake
Jesús: "Nokenkithatakaapiintakeri maawoini atziripaini. Niyotaantapi-
intake ipiyotaitapiinta eejatzi janta tasorentsipankoki, tsika rapatotapi-
intaiyani maawoini Judá-ite. Te nimanakaawo okaatzi nokenkithayet-
ziri. 21 ¿Iitaka posampitantanari naaka? Posampiteri ikaatzi kemayetak-
enari. Iriitake yotzirori okaatzi nokantayetakeriri." 22 Ikantakero Jesús
jiroka, apaani kempoyaawentantaneri ripasawootanakeri, ikantziri:
"¿Arima pinkantya pakeri Imperatasorentsiperori?" 23 Rakanakeri
Jesús, ikantanakeri: "Eenitatsirika kaariperori niñaawaitakeri, pinkan-
tenawo tsika otzimi. Okaatzi niñaawaitakeri kameetha ini. ¿Iitaka pipa-
sawootantanari?" 24 Ikanta Anás rotyaantakeri janta Caifás-ki Imperata-
sorentsiperotatsiri, roosotaka.

Ikantzi Pedro: Te niyotziri naaka Jesús
(Mt. 26.71-75; Mr. 14.69-72; Lc. 22.58-62)

25 Irojatzi ikatziyaka Pedro rakitsiwaita paampariki. Ari
rosampiitakeri: "¿Kaarima eeroka riyotaanewo jirika atziri?"
Ari roipiyanakero ñaantsi Pedro, ikantanake: "Tera naaka."
26 Okanta osamaniityaake rosampitairi eejatzi inoshikanewo
Imperatasorentsiperori, iri sheninkathoritariri ritotzitakeri inkaaganki
Pedro ikempita, ikantziri: "¿Kaarima eeroka noñaake itsipatzimi janta
pankirentsimashiki?" 27 Ari rapiitanakero Pedro roipiyañaanetantzi, ari
riñaanake tyaapa.

Ragaitanakeri Jesús Pilato-ki
(Mt. 27.1-2, 11-31; Mr. 15.1-20; Lc. 23.1-5, 13-25)

28 Tema kiteeshetzimatake, romishitowaitanairi Jesús ipankoki Caifás,
ragaitanakeri risaikinta Pilato reewarite Roma-satzi. Te ikyagaiya-
paakeni Judá-ite ipankoki Pilato, tema arika inkyaapankotakeri ripiy-
athatakawo Inintakaantaitanewo ikitewathatantaitari, eero okantzi
roimoshirenkero kiteesheri Anonkoryagaantsi. 29 Iro rishitowanta-
paakari Pilato, ikenkithawaitakairi, ikantziri: "¿Iitaka rantakeri jirika
atziri?" 30 Ikantaiyini irirori: "Eerome ikaariperotzime jirika, eero
namirime jaka." 31 Ari ikantanake Pilato: "Paanairi eerokapaini,
powasanketeri tsika okantzi Inintakaantaitzimiri." Ikantaiyanakeni
Judá-ite: "Te pishinetapiintaiyenani nitsitokeri nosheninkaite." 32 Ari
imonkaatakari ikantakeri ketziroini Jesús tsika onkantya rowamagai-
teri.

33 Irojatzi ripiyantanakari Pilato ikyaapaintzi inthomoi ipankoki,
ikaimapaakeri Jesús, rosampitakeri: “¿Eerokatakema Iwinkatharite Judá-
ite?” 34 Ari ikantzi Jesús: “¿Piyotashitawoma jiroka posampitanari?
Aamaaka tzimatsi kantakemiri noitaga naaka.” 35 Rakanake Pi-
lato: “¿Naakama Judá-ite? Iriira pisheninkaite amakemiri jaka itsi-
patakari reeware Imperatasorentsitaarewo. ¿Iitaka pantakeri?” 36 Ari
rakanake Jesús: “Te nopinkathariwentantzi naaka jaka isaawiki. Ari
onkantyaame, ari piñaakeme osheki nowayerite kisawentenane, eero
raakaantantana Judá-ite. Iro kantacha te ari nompinkathariwentante
jaka.” 37 Rapiitanakeri Pilato rosampitanakeri: “¿Arima, eerokatakema
Pinkathari?” Ari rakanake Jesús: “Eerokatake kantaintsiri. Iro
notzimantakari, iro nipokantakari jaka kipatsiki nonkenkithatakotairo
irooperori. Tema ikaatzi kamaitanaawori irooperori, ikemisantawaan-
tetana.” 38 Ari ikantzi Pilato: “Irojatzitaweetacha, irooperori.”
Ikantanakera, shitowanake ipiyotaiyakanira Judá-ite, ikantapairi: “Te
noñiiro oita inkenakaashityaari jirika atziri.

39 Poimoshirenkapiintziro Anonkoryagaantsi, pametapiintawo
nomishitowi apaani raakaantaitziri. ¿Nomishitowakaantairima iitaitziri
‘Piwinkatharite?’ ” 40 Ari ikaimaiyanakeni maawoini, ikantaiyini:
“¡Eero pomishitowiri jirika! ¡Iri pomishitowe Barrabás!” Jirika Barrabás,
koshintzi rini.

19

1 Ikanta Pilato ripasatakaantakeri Jesús. 2 Ikanta owayeripaini
rimpitatake kitocheetapo roshiyakaakero amanthairentsi,
ramanthaitakaakeri Jesús. Ikithaatakaakari anashirikimawotatsiri
kithaarentsi. * 3 Ipiyowentapaari, ishirontawentawaitari ikantaiyirini:
“¡Jirikaga Iwinkatharite Judá-ite!” Ripasawootzimaitari. 4 Eejatzi
rishitowapai Pilato, ikantapairi Judá-ite: “Pamine, jirika nomishi-
towakeri te noñi oita inkenakaashityaari.” 5 Rishitowakaapaakeri
Jesús ramanthaitakagaitakeri kitocheetapo iitoki, ikithaataitakeri
anashirikimawotatsiri kithaarentsi. Ikantzi Pilato: “¡Jirika atziri!”
6 Ikanta iñaawakeri reeware Imperatasorentsitaarewo eejatzi kempoy-
aantaneripaini, ikaimaiyanakeni, ikantaiyini: “¡Pinkentakotakaanteri!
¡Pinkentakotakaanteri!” Irojatzi ikantantari Pilato: “Jirika paanairi
eeroka pinkentakoteri, te noñi naaka oita inkenakaashityaari jirika.”
7 Rakaiyanakeni Judá-ite: “Eenitatsi Inintakaantaitanari naakapaini,
ontzimatye rowamagaiteri jirika, tema roshiyakaantashiwaitaka Itomi
Pawa.” 8 Ikemawake Pilato ikantaiyakeni roshiyakaantaka Itomi Pawa
rini, osheki ithaawanake. 9 Eejatzi ripiyanaa inthomoiki ipankoki,
rosampitapaakeri Jesús: “¿Tsikama pipoñaaka eeroka?” Te raki Jesús.
10 Ikantanake Pilato: “¿Tema pakana? ¿Tema piyote pinkathariperori
nini naaka, ari imatakya nonkentakotakaantemi, ari onkantakya
eejatzi nomishitowakaantaimi?” 11 Rakanake Jesús, ikantzi: “Eero
pipinkathariwentaatsikaitzime eero ikowakaimirome Jenokisatzi. Iro
nokantantari naaka, iri maperotainchari ikaariperotake amakenari
jaka, anaanakero piyaariperonka eeroka.”

---

* **19:2** Irootake rametapiintari pinkatharipaini ramanthaiyetawo poreryaayetatsiri, ikithaayetawo eejatzi kithaarentsi anashirikimawotatsiri.

12 Ari rithotyaakowetanakawo Pilato romishitowakaantairime
Jesús, iro kantacha eekero ikaimaiyatziini Judá-ite ikantaiyini: “¡Arika
pomishitowakaantairi jirika, te paapatziyari piwinkathaperorite César!
¡Tema tzimatsirika oshiyakyaarine jirika, roshiyakaantashiwaitaka
pinkatharime rinatye, ikisaneentaitatziiri César!” 13 Ikanta
ikemawake Pilato, ramakaantairi Jesús, ragaitanakeri ipiyotaiyakanira,
roisaikapaakeri raminakoitapiintzirira yakowentaarewo, iitaitziro
“Mapipankaari”, iro iitaitziri eejatzi Heber-thatoki “Gabata.” 14 Ari
riwetsikawentaiyakawoni Anonkoryagaantsi roimoshirenkan-
taityaawori, tampatzikatapaake ooryaa. Ikantziri Pilato jirikapaini
Judá-ite: “¡Jirika Piwinkatharite!” 15 Ikaimaiyanakeni jirikapaini,
ikantzi: “¡Inkame! ¡Inkame! ¡Pinkentakotakaanteri!” Ikantanai
Pilato: “¿Kantachama nonkentakotakaanteri piwinkatharite?”
Rakaiyanakeni reeware Imperatasorentsitaarewo, ikantaiyini:
“¡Apatziro César nowinkatharitetari, tekaatsi itsipa!” 16 Ikanta Pilato,
romishitowanakeri inkentakotakaanteri. Raanakeri.

Ikentakoitakeri Jesús irojatzi ikamantakari
(Mt. 27.32-50; Mr. 15.21-37; Lc. 23.26-49)

17 Ikanta Jesús inatanakero inkentakoitantyaariri, jatanake janta
iitaitziri “Atziriitoni”, irojatzi iitaitziri Heber-thatoki “Gólgota.” 18 Ari
ikentakoitakeri, itsipatagaitakeri apite atziri, apaani rowatzikakoitake
rakoperoki, rowatzikakoitakeri itsipa rampateki. 19 Ikanta Pilato
rontarekakotakaantake osankenarentsi opoñaantari ikentakoitziri Jesús,
kantatsiri: “JESÚS NAZARETSATZI, IWINKATHARITE JUDÁITE.” 20 Osheki
Judá-ite ñaanatakerori jiroka osankenarentsi, te intainaperote nampitsi
ikentakoitakerinta Jesús. Rosankenaitakero jiroka osankenarentsi
Heber-thatoki, Grecia-thatoki, eejatzi Latín-thatoki. † 21 Iro ikantanta-
kari reeware Imperatasorentsitaarewo, ikantziri Pilato: “Eero posanke-
natziro: ‘Iwinkatharite Judá-ite.’ Onkantatyeeme: ‘Oshiyakaantashi-
waitachari iwinkatharite Judá-ite.’ ” 22 Iri kantacha Pilato, ikantanakeri:
“Okaatzi nosankenatakeri, ari ashi owatyeero osankenatakaga.”

23 Ikanta owayeripaini ikentakotakerira Jesús, rayitanakeri iman-
thaki, ritotakero 4-kota ipawakaiyakawoni apaanipaini. Rayitzitak-
eri eejatzi iithaare, te owawimawota iroori, apamawo okanta rontya-
gaitakero. 24 Ari ikantawakaiyani owayeripaini: “Eero athatyaawait-
ziro jiroka, apatziro añaaryaawentyaawo, ari añeero iita ayerone.” Ari
imonkaatari Osankenarentsipero, kantatsiri:

Ipawakaayetakawo nomanthaki.

Iñaaryaawentakawo noithaare.

Irootake rantaiyakerini owayeripaini. 25 Okanta janta ikentakoitak-
erira Jesús ari isaikitakari inaanate otsipatakawo irento, María iina
Cleofas, eejatzi María Magdala-sato. 26 Ikanta Jesús iñaakero inaanate,
otsipatakari riyotaanewo retakoperotane, ikantanakero inaanate: “Tsi-
nané, iriitake pintomintaiyaari jirika.” 27 Ikantanakeri riyotaanewo
eejatzi: “Iro pinaanatetaiyaari jiroka.” Aripaite isaikapankotanakeri
jirika riyotaanewo.

---

† **19:20** Ikantaitziri jaka “Latín-thatoki”, iroowa riñaaneyetari Roma-satzi.

28 Okanta awisayetake jiroka, yotake Jesús rimonkaatakerowa maawoini, ikaimanake: “¡Nomerewé!” Ari imonkaatari okenkithatakotakeriri Osankenarentsipero. 29 Ari owakotakari kepishaari janta chomoki.
Ragaitanake manthakintsi, rankowitantaitakawo inchatewa, romitsitsiyaatakero kepishaariki, rowaankakoitakeniri ipaanteki Jesús. ‡
30 Ratsimiyawakero Jesús jiroka kepishaari, ikantanake: “Thotyaapaaka maawoini.” Ari ithamenkotanaka, jatashirenkatanake.

Rosataamerekitaitakeri Jesús

31 Ari imonkaatapaaka riwetsikawentapiintantaitawori kiteesheri rimakoryaantaitari. Iro kaari ikowanta Judá-ite inkatziyakote ikentakoitakeri kiteesheriki rimakoryaantaitari, tema jiroka kiteesheri iro ipinkathaperoitziri. Iro ikantantakariri Pilato intzinkaaporitakaanteri kentakotaarewo inkamantyaari intsipaite, rowatzikaryaakotairiita eejatzi. 32 Ikanta riyaataiyanakeni owayeripaini, itzinkaaporitapaakeri itsipatakari Jesús ikentakoitziri, eejatzi itsipa. 33 Ari ripithokashiwetanakari Jesús, iñaatziiri kamake. Iro kaari itzinkaaporitantari irirori.
34 Ikanta apaani owayeri rosataamerekitantanakari rosataamento, ari iyowanake riraa otsipatanakawo ñaa. 35 Kenkithatzirori jiroka, iriitake ñaakerori. Imaperotatya ikamantzimiri, pinkemisantayetai eerokapaini.
36 Awisantakari jirokapaini imonkaatatya okantzitakari Osankenarentsipero:
Eero itzinkayiwaitaitziri apaani itonki irirori.
37 Okantzitaka eejatzi Osankenarentsipero:
Ari raminakoitakeri rosataamerekitaitakeri.

Ikitaitakeri Jesús
(Mt. 27.57-61; Mr. 15.42-47; Lc. 23.50-56)

38 Okanta okaatapaake jiroka, José Arimatea-satzi, ikowakotairi Pilato, ikantziri: “Pishinetenari naanairi Jesús.” Jirika José irijatzi kemisantakeriri Jesús, rimananekiini ikemisantzi ithaawantari Judá-ite. Ikanta Pilato rishinetakeniri. Jatake José, raanairi. 39 Ari ripokapaake eejatzi Nicodemo, jatashitakeriri pairani Jesús tsireniriki, ramakotapaake rowaitaitziri kasankari, osheki otenanka jiroka. § 40 Ikanta José itsipatakari Nicodemo raanairi Jesús, iponatantakari manthakintsi rashetantakawo kasankari. Iro rametari Judá-ite arika inkitateri kaminkari. 41 Janta tsika ikentakoitakeri Jesús, tzimatsi pankirentsimashi, ari isaikiri owakerari omoona tsika ikitaitziri kaminkari, tekera ikitatantaitawoota. 42 Ari rowaitakeri Jesús, tema okaakiini isaiki jiroka omoonaki, irootzimatake areetya kiteesheri rimakoryaantapiintari Judá-ite.

20

Rañaantaari Jesús
(Mt. 28.1-10; Mr. 16.1-8; Lc. 24.1-12)

1 Okanta awisanake kiteesheri rimakoryaantaitari, ananinkanake María Magdala-sato iyaate omoonakiki rowaitakerira Jesús. Oñaapaatziiro itainkake mapi rashitantaitakawori omoonaki. 2 Piyanaka

‡ **19:29** Kantakotachari jaka “inchatewa”, iro ikantaitziri pairani “isopo”. § **19:39** Jiroka kasankari, rowaitaitakero mirra, rowaitaitzitakawo eejatzi owaa inchashi iitaitziri áloe. Osheki otenanka okaatzi 100 libra, iro ikantaitziri iroñaaka 30 kilo.

iroori ishiyaperotanakitya, iyaatashiteri Simón Pedro itsipatakari
itsipa yotaarewo, retakoperotanewo Jesús, okantapaakeri: "¡Ragaitakeri
Awinkatharite, te ayote tsikarika rowaitairi!" 3 Ikanta Simón
Pedro itsipatakari itsipa riyotaanewo Jesús, jatanake kitataarewoki.
4 Rishiyanakitya apitekeroini. Rishiyaperotanakitya itsipa rookanakeri
Pedro, iri etapaakawo rareetaka kitataarewoki. 5 Inetapitapaake
omoonakiki, iñaapaakitziiro omaryaamawotaka iponataitantakariri,
temaita ikyaapaake inthomoiki. 6 Areetapaaka Simón Pedro,
ikyaapaake inthomoiki, iñaapaakero irirori omaryaamawotaka
iponaitantakariri. 7 Iñiitapaakawo manthakintsi iponataitantakariri
iitoki, inashita rowaitanakero te otsipatawo iponaitantakariri,
kameetha ichonaankanake. 8 Ikyaapaake eejatzi itsipa yotaarewo
etawetakawori rareeta kitataarewoki. Iñaapaakero okaatzi awisaintsiri,
ari opoña ikemisantaperotanake. 9 Te ikemathatziro okantziri
Osankenarentsipero, aritake rañagai Jesús. 10 Irojatzi ripiyantanakari
ipankoki jirika apite yotaarewo.

Roñaagaawo Jesús María Magdala-sato
(Mr. 16.9-11)

11 Ari isaiki María omookeroki iraawaita. Okanta iraawaitaka,
onetapitzi inthomoiki omoonakiki, 12 oñaatziiri apite maninkari oki-
tamaakitake iithaare, risaikake tsika romaryaawetaitakarira Jesús.
Apaani risaikake iitowetakaga, risaikake itsipa iitziwetakaga. 13 Ikanta
maninkariite, rosampitakero ikantziro: "Tsinané, ¿iitaka piraantari?"
Akanakeri iroori, okantzi: "Rayitaitakenari Nowinkatharite, te niy-
otzi tsika rowaitakeri." 14 Ari ipithokanaka, oñaatziiri Jesús, temaita
iyotawairi. 15 Rosampitanakero Jesús, ikantziro: "¿Iitaka piraantari
tsinané? ¿Iitaka pithotyaakotziri?" Oshiyakaatzi iroori iri ñaanatziro
aminirori pankirentsi, okantanakeri: "Pinkatharí, eerokarika aakeri,
pinkamantena tsika powakeri, niyaateeta naminairi." 16 Riñaanatanakero
Jesús, ikantziro: "¡María!" Ari aminanakeri iroori, okantzi: "¡RaboníI!"
(iro ikantaitziri Heber-thatoki "Yotaantanerí.") 17 Ikantziro Jesús:
"Papankaina, tema tekera niyaatziita nontsipatapaiyaari Ashitanari.
Piyaate pinkamanteri iyekiite, iro niyaatai nontsipatapaiyaari Ashita-
nari tsika itzimi Ashitzimiri eejatzi eerokapaini. Iri Nowawanetari
naaka, irijatzi Piwawanetzitari eerokapaini." 18 Okanta iyaatanake
María Magdala-sato, okamantapaakeri maawoini iyotaarewo oñagairi
Awinkatharite, okamantapaakeri eejatzi okaatzi ikantawakerori.

Roñaagaari Jesús riyotaanewoite
(Mt. 28.16-20; Mr. 16.14-18; Lc. 24.36-49)

19 Okanta otsirenitanake awisanake rimakoryaantaitari kiteesheri,
piyotaiyakani riyotaanewo rashitakotaiyakani shintsiini ithaawantari
Judá-ite. Ari ikyaapaake Jesús, ikatziyimotapaakari, riwethatapaari
ikantapairi: "¡Pisaikayetai kameetha eerokapaini!" 20 Ikanta riwethat-
apaakari, roñaagapairi rako, eejatzi imereki. Kimoshiretaiyanakeni
jirikapaini iñaawairira Awinkatharite. 21 Rapiitanakeri Jesús,
ikantziri: "¡Pisaikayetai kameetha eerokapaini! Rotyaantakena naaka
Ashitanari, ari nonkantemiri eejatzi eerokapaini notyaantayetaimi."
22 Ritasonkakeri riyotaanewopaini, ikantziri: "Risaikashiretantaimi

Tasorenkantsi. 23 Inkaate pimpeyakotairi eeroka jaka, ari ipeyakoitairi
janta. Iriima kaari pimpeyakoyetai eeroka jaka, te ipeyakoitairi eejatzi.”

Iisoshirenka Tomás

24 Ikanta Tomás kaatatsiri 12 yotaarewo, iitaitziri eejatzi “Tsipari”,
te risaiki irirori rareetantapaakari Jesús. * 25 Ikanta itsipapaini
yotaarewo ikamantairi, ikantziri: “Noñagairi Awinkatharite.” Rakanake
Tomás, ikantzi: “Eerorika noñagairi tsika ikentawakoitakeri, eerorika
nokyaantawakotari rakoki, eerorika nokyaantamerekitari eejatzi, eero
nokemisantzi.”
26 Okanta awisanake 8 kiteesheri, rapiitairo yotaarewo ipiyotaiyani.
Ari risaikitakari eejatzi Tomás irirori. Rashitakoiyakani kameetha,
iri kantacha Jesús kyaapaake, ikatziyimotapaari, riwethatapaari
ikantapairi: “¡Kameetha pisaikaiyini eerokapaini!” 27 Ikantapaakeri
Tomás: “Jiroka nako, pinkyaantawakotena, pinkyaantamerekitena
eejatzi. Eero pikisoshirewaitzi, ¡Pinkemisante!” 28 Rakanake Tomás,
ikantanake: “¡Nowinkatharité, Nowawané!” 29 Ikantzi Jesús: “Iro
pikemisantamatsitantanakari piñaakenaga. ¡Kimoshirera inkantaiya
inkaate kemisantainane kaari ñaanari!”

Oita rosankenaitantawori jiroka

30 Osheki rapiipiintakero Jesús ritasonkawentzimoyetanairi riy-
otaanewoite, te osankenatakoyeta jaka. 31 Iroowa osankenayetantakari
jirokapaini pinkemisantantayetyaari, jirika Jesús iriitake Cristo, Itomi
Pawa. Arika paakotapiintanairi iwairo pinkemisantanairi, aritake
inkañaanetakaayetaimi.

21

Roñaagari Jesús 7 Riyotaanewo

1 Okanta okaatapaake jiroka, rapiitakero Jesús roñaagari riyotaanewo,
inkaarecheraki iitaitziri Tiberias. Jiroka okantaka. 2 Ari itsipatawak-
agaiyani risaiki Simón Pedro, Tomás, iitaitziri “Tsipari”, Natanael,
poñaachari Caná-ki saikatsiri Galilea-ki, itomipaini Zebedeo, eejatzi apite
itsipa yotaarewo. * 3 Ari ikantanake Simón Pedro: “Niyaatatye nontara-
jaate.” Ikantaiyini itsipa: “Ari ankaatanake.” Jataiyanakeni, otetaiya-
paakani pitotsiki. Tekaatsimaita raye itarajaawetaka tsireniriki.
4 Okanta okiteeshetzimatake, katziyapaaka Jesús omapipookitzira
inkaare. Te riyotawairi riyotaanewo. 5 Ikaimotapaakeri, ikantziri:
“Mainariité, ¿Te payi?” Rakaiyanakeni iriroripaini: “¡Tetaawé!” 6 Ikantzi
Jesús: “Powiinkero pakoperoki pitarajaamento, ari paake.” Rowi-
inkakero tsika ikantaitakeri. Raake osheki shima, te raawyagairo in-
oshikairo itarajaamento. 7 Ikanta yotaarewo retakoperotanewo Jesús,
ikantanakeri Pedro: “¡Iriitake Awinkatharite jirinta!” Ikemawake
Simón Pedro, tema raatonkoryaawetakitya iithaare, ikithaatanaawo,
rimitaakaanakero inkaareki. 8 Iriima itsipapaini yotaarewo pitotsiki
ikenakoyetanai inoshikakotairi ishimane, irojatzi raatakotantapaari
omapipookitzira. Tema risaikakotakitzi niyankyeeronkaini. †

---

* **20:24** Ikantakoitziri jaka “Tsipari”, irijatzi iitaitziri pairani “Dídimo”. * **21:2** Ikantakoitziri jaka “Tsipari”, irijatzi iitaitziri pairani “Dídimo”. † **21:8** Kantakotachari “niyankyeeronkaini”, okaatzi osanthatzi “200 akosampi”, irojatzi ikantaitairi iroñaaka “100 metro”.

9 Ikanta rayiitaiyapaakeni, iñaapaakitzi oisaka paampari, ari ri-
tashitakari shima, itsipataitakeri pan. 10 Ari ikantzi Jesús: “Pamake
shima owakera paakeri.” 11 Ikanta Simón Pedro, roosoryaakotakeri
ishimane, inoshikakotakeri irojatzi omapipookitakera. Antaripaini
ikanta shima, ikaatzi 153. Temaita isagayi itarajaamento. 12 Ikantzi
Jesús: “Jame oya.” Tekaatsi apaani yotaarewo osampiterine iitakarika,
tema riyoperotaiyakerini iriitake Awinkatharite. 13 Raakero Jesús
pan, ipayetakeri apawopaini, ari ikantakeri eejatzi shima. 14 Irootake
mawatanaintsiri roñaagari Jesús riyotaanewoite rañagaira.

Pinkempoyagainari nowejate

15 Rithonkanakero rowaiyani, rosampitanakeri Jesús jirika Simón
Pedro, ikantziri: “Simón, itomi Jonás, ¿Pinintaperotanama eeroka?”
Ikantzi Pedro: “Piyotzi eeroka Pinkathari, naapatziyimi.” Ikantzi
Jesús: “Pinkempoyagainari noshiyakayiri nowejate.” 16 Rapiitakeri
rosampitziri: “Simón, itomi Jonás, ¿pinintanama?” Ikantzi Pedro: “Piyotzi
eeroka naapatziyimi.” Ikantzi Jesús: “Pinkempoyagainari noshiyakayiri
nowejate.” 17 Iro mawatatsiri rosampitziri, ikantziri: “Simón, it-
omi Jonás, ¿pinintanama?” Ari rowashiretanaka Pedro, tema mawa
rosampiminthatakeri, ari rakake: “Pinkatharí, eerokatake yotzirori
maawoini, piyotzi eeroka nonintzimi.” Ikantzi Jesús: “Pinkempoya-
gainari noshiyakayiri nowejate. 18 Tema eeniro pimainaritzi, pikithaata
pikenayetantari tsika pinintakaawo. Irooma arika pantarikitapaake,
apatziro powaankawakotaiya, itsipa kithaataimine, raayetaimi tsika
te pikowawetawo piyaate. Imaperotatya.” 19 Ikantantakawori Jesús
jiroka, ikowatzi inkemathaitero eero ikamita Pedro irojatzi rantya-
shiparikitantakya, iroowa impinkathaitantyaariri Pawa. Ikanta Jesús
ikantanakeri Pedro: “¡Poyaatena!”

Yotaarewo retakoperotanewo

20 Ikanta ripithokanaka Pedro, iñaatzi royaatakeri retakoperotanewo
Jesús, iri shentakeriri Jesús rowaiyani pairani, osampitakeriri, ikantziri
pairani: “¿Pinkatharí, iitaka pithokashitemine?” 21 Iñaawakeri Pe-
dro jirika impoitapaintsiri, rosampitanakeri Jesús: “Pinkatharí, jirika,
¿iitaka awishimoterine irirori?” 22 Ikantzi Jesús: “Arime nonkowe
ari rañaaperotakeme jirika, irojatzi nipiyantakyaari paata, te okowa-
jaanta piyotero jiroka. Poshiretaina eeroka.” 23 Okanta paata ithonka
iyaatakotanake rakakeriri Jesús jirika Pedro, ikemayetakero maawoini
iyekiite, roshiyakaatzi eero ikamita jirika yotaarewo rosampikowentak-
eri Pedro. Iro kantacha, tera inkantatye Jesús: “Ari nokowi rañaaperote...”
Jiroka ikantajaantakeri: “Arime nonkowe ari rañaaperotakeme jirika,
irojatzi nipiyantakyaari paata, te okowajaanta piyotero jiroka?”
24 Naaka kenkithatakotaincha nokantake “jirika yotaarewo”, tema
naaka osankenatakerori jiroka osankenarentsi. Iro riyoperotantaitari
imaperotatya jiroka.
25 Te nonkenkithatakotero maawoini rantayetakeri Jesús, tema os-
heki okanta. Arime osankenatakoyetyaame maawoini, aritakeme
anaanakero maawoini kipatsi ompiyotyaame osankenarentsipaini. Ari
onkantaitaatyeeyaani.

RANTAYETAKERI OTYAANTAPERORIITE

Ikashaakagaitziri Tasorenkantsi

1 Teófilo, pairani owakera netantanakawori notyaantzimiro
nosankenare, ari nokenkithatakotakemiro maawoini rantayetakeri
Jesús, nokenkithatakotakemiro eejatzi okaatzi retanakari riyotaantziri,
2 irojatzi imonkaatantapaakari reethonkitai inkiteki. Tekera
reethonkitaita, riyoyaakeri Rotyaantaperotaarewo, ikantakaakari
Tasorenkantsi, riyotakaakeri oitarika rantayeteri. 3 Ikanta
ikamawetaka, iñagaitawairi koñaawoini, ari riyotaiyini riyotaanewo
añagai. Okaatzi 40 kiteesheri roñaagapanaantari riyotaanewo,
riyotaapanaantziri jimpe ikanta ipinkathariwentantzi Pawa. 4 Eeniro
itsipayetari Rotyaantaperore, ikantzitakari irojatzi risaikayetawake
Jerusalén-ki, ikantakeri: "Ari poyaawentawakya imonkaatya okaatzi
ikashaakaakemiri Ashitanari, nokenkithatakotzitakemiri. 5 Tema
imapero Juan romitsitsiyaatantakawo ñaa, iro kantacha eero
osamanitzimaita piñaayetantyaariri Tasorenkantsi risaikashiretantemi
oshiyawaitakawome romitsitsiyaatantatyeemiri."

Reethonkitantaari Jesús

6 Ikanta jirikapaini tsipatakariri Jesús, rosampitakeri, ikantziri:
"Pinkatharí, ¿Irootaintsima pookaawiritaantairi nosheninka Israel-iite?"
7 Ari rakanakeri Jesús, ikantziri: "Te okowajaanta piyotero eerokapaini
tsikapaite, apatziro riyotzi Ashitanari tsikapaiterika, iriitajaantake
oshekitzimotzi ishintsinka rantantyaawori. 8 Iro kantacha arika
ripokake Tasorenkantsi risaikashiretantapaakemi eerokapaini,
iriitake aawyaashiretakaimine, iro ompoñaantyaari piyaayetanake
pinkenkithatakotaina naaka Jerusalén-ki, maawoini janta Judea-
ki eejatzi Samaria-ki, irojatzi intaina jimpe iweyaapaa kipatsi."
9 Ithonka ikenkithawaitakero jiroka, raminaminthaitziri riyotaanewo,
eethonkitairo Jesús, irojatzi ipeyantapaakari menkoriki, te iñagaitanairi.
10 Raminaminthaitziri jimpe ikanta Jesús reethonkitai inkiteki, apite
atziri katziyimotapaakari kitamaaniki iithaare, 11 ikantapaakeri:
"Galilea-satzi, ¿Iitaka paminiri inkiteki? Piñaakeri jimpe ikanta Jesús
riyaatai, ari inkantaiyaari eejatzi paata arika ripiye."

Raminake itsipa poyaatyaarine Judas

12 Ikanta ripiyaiyaani riyotaanewo janta Jerusalén-ki ipoñagaawo
otzishiki iitaitziri Olivo, te osamaniperote, ishinetaantsita ranashiy-
eetya kiteesheriki rimakoryaantaitari. 13 Ikanta rareetaiyaani nampit-
siki, ataitaiyapaini jenokinta pankotsi tsika rimaapiintaiyini. Jirika
ikaataiyini: Pedro, Jacobo, Juan, Andrés, Felipe, Tomás, Bartolomé, Ma-
teo, Jacobo itomi Alfeo, Simón iitaitziri "Jokaakotantaneri", ipoñaapaaka
Judas irirentzi Jacobo. 14 Maawoini jirikapaini ari ikantaiyapiintatyaani
ipiyotaiyani ramanaiyani itsipayetakari irirentzi Jesús, itsipatawo María
inaanate, eejatzi otsipapaini tsinane.

15 Ikanta ipiyotaiyani kemisantzinkaripaini, ikaataiyini 120
atziri. Ari ikenkithawaitanake Pedro, ikantanake: * 16 "Iyekiite,

* **1:15** Ikantaitziri jaka kemisantzinkaripaini, irijatzi iitaitziri "iyekiite".

monkaataka okaatzi rosankenatakaakeriri Tasorenkantsi pairani
David-ni, ikenkithatakotakeri Judas jewatapaintsiri raakaantziri Jesús.
17 Jirika Judas iri atsipatapiintawetari antawaireki. 18 Iro kantacha
raakeri koriki ripinataitakeriri iyaariperonka, ramanantantakawo
kipatsi. Ari iparyaakeri janta Judas, rowatziitotanaka, rithonka
ritankawaitapaake, jokaporenthakeerekiwaitapaaka isheeto. 19 Ikanta
ikemaiyakeni Jerusalén-satzi, iitakero kipatsi 'Iraantsipatha', iitziro
riñaaneki iriroripaini 'Acéldama.' 20 Tema osankenarentsiki Salmo-ki,
ikantaitake:
Kaankithaante onkantya ipanko,
Tekaatsi saikantaiyaawone.
Ikantaitake eejatzi:
Intzime itsipa poyaataiyaarine rantawaireki.
21 Eenitatsi jaka atziripaini tsipatapiintakairi eeniro itsipawetai
Awinkatharite Jesús, 22 atsipatzitakari owakeraini romitsitsiyaataka
Jesús irojatzi reethonkitantaari inkiteki. Ontzimatye aminai
antsipataiyaari ñiitakariri eejatzi Jesús rañagai." 23 Irojatzi
rookotaitantanakariri José, iitaitziri Barsabás, iitaitziri eejatzi
Justo, ipoñaapaaka Matías. 24 Ari ramanakowentanakari, ikantzi:
"Pinkatharí, eeroka yotashiretziriri maawoini, jirika apite nookotakeri,
poñaayenari jimpe itzimi pinintakeri eeroka, 25 iriitake nontsipataiyaari
notyaantaperoritai nantawaitaimi, ripoyaataiyaari Judas-ni
opeyakaashitakari iyaariperonka irirori. Tema Judas, jatake irirori
tsika inintakagaitakeri. 26 Irojatzi roshiyakaantanakawori jirikapaini
iñaaryaataita, iñaatziiro iriitake Matías. Iriitakera Matías kaatanairiri
jirikapaini 11 Otyaantaperoriite.

2

Ripokantakari Tasorenkantsi

1 Okanta imonkaatapaa roimoshirenkantaitawori kiteesheri
"Owiitaantsi". Ipiyotaiyaani maawoini riyotaanewo Jesús. * 2 Ari
omapokapaakari antawoite kamenitapaintsiri oshiyawetapaakawo
antawo tampyaa, okenapaake jenoki inkiteki, ookantapaakawo
pankotsi risaikaiyakenira. 3 Iñaawakitzi paampashithakeerekitapaintsiri,
opeyantapaakari apaanipaini ikaatzi piyotainchari.
4 Maawoini risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi. Ari retanakawo
riñaawaiyetanakero otsipasato ñaantsi, iriitakera Tasorenkantsi
ñaawaitakaanakeriri.
5 Okanta janta Jerusalén-ki, ari risaikayetziri Judá-ite poñaayetachari
intaina otsipaki nampitsi. Iriiyetake pinkathatasorentsitaneripaini.
6 Ikanta ikemaitakero kamenitapaintsiri, ripokaiyapaakeni osheki
atziri, te riyotawakero oita awisatsiri, tema ikemathatakero
apaanipaini ñaantsi okaatzi riñaawaiyeetziri, irootake riñaane. 7 Iyokitzii
ikantayetanaka, ikantawakagaiyani: "¿Tema Galilea-satzi rinatzi
ñaawaiyetakerori otsipasato ñaantsi? 8 ¿Tsika okantaka akemantariri
riñaawaitziro añaanepaini aaka? 9 Tema atsipayetakari jaka Parto-satzi,
Medo-satzi, Elam-satzi, Mesopotamia-satzi, Judea-satzi, Capadocia-
satzi, Ponto-satzi, Asia-satzi, 10 Frigia-satzi, Panfilia-satzi, Egipto-
satzi, eejatzi Africa-satzi jekaatapai Cirene. Tema atsipatakari eejatzi

* **2:1** Kantakotachari jaka "Owiitaantsi", irojatzi ikantaitzitari "Pentecostés".

poñaayetachari Roma, Judá-ite eejatzi kaari Judá-itetatsi pairani. 11 Eejatzi
Creta-satzi, ipoñaapaaka Arabia-satzi. Ari atsipatakari maawoini irirori
akemayetakeri riñaawaitantayetakawo añaanepaini, ikenkithatakotziri
Pawa ritasonkawentantzi." 12 Iyokitzii ikantanaka atziripaini, te riyotzi
oita iñiiri. Ikantawakagaiyani: "¿Oitaka jiroka?" 13 Iro kantacha tzimatsi
atziri thainkantaneri, ikantayetzi irirori: "¡Ishinkitaiyatyaani jirikapaini!"

Retantanakawori ikenkithatanake Pedro

14 Ikanta ikatziyanaka Pedro irirori, itsipatakari Otyaantaperoriite
ikaatzi 11, ikenkithawaitanake shintsiini, ikantzi: "¡Asheninká! ¡Jerusalén-
satzipaini! Pinkemisantawakena piyotantyaari. 15 Piñaawetaka eeroka-
paini ishinkitatya jirikapaini. Te, tema owakera reenokiityaapaake
ooryaa. † 16 Imonkaatatya okaatzi rosankenatakeri pairani Kamantan-
taneri Joel-ni, ikantake:
17 Ikantzi Pawa:
Tzimatsi awisatsine weyaantapaakyaawone kiteesheri.
Ari notyaantakeniri atziripaini Notasorenka oshiyawaitakawo
risakoperoitatyeenirime.
Ari inkenkithatakoyetanaina itomipaini eejatzi rishintopaini.
Ari iñaawyaawaitakya mainaripaini,
Eejatzi antarikitaintsiri rimishiwaiyetai.
18 Ari nonkantakeri ewankaripaini ronampireyeetari, eejatzi ewanka-
wopaini.
Notyaantainiri Notasorenka paata, ari inkenkithatakaantayetai.
19 Ari iñagaitake inkiteki kaari iñaapiintaitzi.
Iñagaitero kipatsiki iraantsi, paampari, antawo oyachaarinka.
20 Iñagaiteri ritsiwakimate ooryaatsiri,
Iñagaiteri eejatzi kashiri riratzimotante,
Irootaatsi iyomaataiya kiteesheri ripokantaiyaari Pinkathari.
Tema antawo rowaneenkawo onkantaiya.
21 Inkaate aakotairine iwairo Pinkathari, rawentaayetaari, iriiyetake
awisakoshiretaatsine.
22 ¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! Pinkemaiyeni nonkante. Piñagaiyakerini
eeroka, jirikaganki Jesús Nazaret-satzi, iriitake rotyaantakemiri Pawa.
Ritasonkawentayetakemi, roñaagayetakemiro kaari piñaaweta pairani.
23 Iro kantacha, ramaitapaakemiri jirika, powamaakaantakeri eeroka-
paini ikentakotakeri kaariperoshireripaini, ari imonkaatakari onkaate
awishimoterine, tema irootake ikenkithashiriitakari Pawa. 24 Ikanta
rowiriintairi Pawa ikamawetakaga, te rishinetairi inkemaatsiwaitaiya.
Tema te okitsirinkiri kaamanetaantsi. 25 Tema iri rosankenatakotakeri
pairani David-ni, ikantake:
Noñaapiintziri Nowinkatharite itsipatana.
Tema risaiki nakoperoki, tekaatsi kitsirinkerine.
26 Irootake nokimoshiretantari,
Kameniwaante nokanta nothaamentawentari.
Iriitake noyaakoperotairi, nawentagaiyaarini.
27 Tema eero pookanawentanawo noshire sarinkaweniki arika nonka-
mawetakya.
Eero pishinetziro ipathaye nowatha, pitasorentsite ninatzi.

---

† **2:15** Kantakotachari jaka "reenokiityaapaake ooryaa", irootake ikantaitziri pairani "ooryaa 3". Okaatzi rametari Judá-ite irirori, te ishinkineta owakera okiteeshetamanai.

28 Piyotaakenawo jimpe nonkantya nañaashiretai.
Osheki poimoshirenkaina arika nontsipataimi.
29 Iyekiite, ayotaiyini aaka te iri acharine David-ni kenkithatakotachane jaka, kamake pairani irirori, ikitaitakeri, irojatzi risaiki iroñaaka jimpe ikitataka. 30 Tema Kamantantaneri rinake irirori, riyotzitaka pairani tzimatsi ikashaakaakeriri Pawa, ari impinkatharitakagairi apaani incharinentyaari. ‡ 31 Tema oshiyawaitakawo iñaakityeerome David-ni, ikenkithatakotakero rañagai Cristo, ikenkithatakotakeri eero risaiki sarinkaweniki, eero ipathai eejatzi iwathaki. 32 Iriitake añaakagairiri Pawa jirika Jesús. Imaperotatya maawoini noñagaiyawairini naaka. 33 Ari reethonkitai, risaikimotapairi rakoperoriki Pawa ipinkathariwentantapai. Ari imonkaatari okaatzi ikashaakayitakairi pairani Ashitairi, tema rotyaantakairi Tasorenkantsi oshiyawaitakawo risakoperoitaatyainirime. Irootajaantakera piñaayetakeri iroñaaka. 34 Tema kaari David-ni eethonkitaatsine inkiteki iriitake kenkithatakerori pairani jiroka, ikantake:
Ikenkithawaitake Pinkathari, ikantawairi Nowinkatharite:
Pisaikapai nakoperoki ampinkathariwentante.
35 Irojatzi paata nowasanketantaiyaariri kisaneentakemiri,
Ari pimakoryaayitzitantaiyaari.
36 ¡Asheninká! iro kameethatatsi ayotaiyeroni jiroka maawoini aakapaini icharineyetaira Israel-ni. Jirika Jesús pikentakotakaantakeri eerokapaini, iri ipinkatharitakaakeri Pawa, irijatziita Cristo.”
37 Ikanta ikemaiyawakeni ikaatzi piyotainchari, antawoite ithaawashiryaanake, rosampitanakeri Pedro, eejatzi itsipapaini Otyaantaperoriite, ikantaitanakeri: “Iyekiite, ¿jimpe nonkantaiyaaka naaka?” 38 Ari rakanakeri Pedro: “Pipiyashireyetai, pomitsitsiyaawentaiyaari Jesucristo, paakoyetanairi iwairo. Iro riyotantaityaari impeyakotakagaimiro Pawa pikaariperowetaka, ari risaikashiretantaimi Tasorenkantsi. 39 Irootake ikashaakagaitakemiri eejatzi eeroka, irojatzi ikashaakayitaitakariri pitomipaini, eejatzi ikaatzi nampiyetawori intaina. Tema maawoini ikaimashireyeetairi iriitake ikashaakayitaitakari eejatzi irirori.” 40 Osheki okaatzi ikenkithatakotakeri Pedro, ishintsithatantakari eejatzi, ikantayetakeri: “¡Powawisaakoshiretya! ¡Pintainaryaapithateri atziripaini kenashiwaiyetainchari!” 41 Irojatzi ikemisantantanakari osheki atziri, omitsitsiyaayetanaka, ikaatzi 3,000 atziri kemisantanaintsiri. 42 Kisokero rowanakero okaatzi riyotaayetakeriri Otyaantaperoriite, kameetha raapatziyawakaanaka. Ari itzipetowapiintaiyironi pan, ikamaitanakawo eejatzi ramanaiyani. §

Rañaantare etayetanakawori ikemisantzinkaritzi

43 Riyokitziiwentanakero iñaakerowa ritasonkawentantayetake Otyaantaperoriite, rantayetakero kaari iñagaitapiintzi. 44 Osheki raapatziyawakaanaka ikaatzi kemisantanaatsiri, rantetaawakaanawo

‡ **2:30** Tzimatsi osankenarentsi aakotziriri iwairo Cristo risaikimotairi Pawa tsika ipinkathariwentantzi irirori. § **2:42** Kantakotachari jaka “itzipetowiro pan”, iro rantayetanairi kemisantzinkaripaini arika inkenkithashiryaakoteri Jesucristo ikamimotantake. Ari ikantziro rakiyootawakagaiyani, itzipetowiro pan, rowaiyani, riraiyini eejatzi imere. Tema roshiyakotatyaari Jesús tsika ikantanairo riweyaantanaawo rowakaanaari riyotaanepaini. Irootake ikenkithatakotapiintaitakeri, ikantaitzi “Pintzipetowero pan.”

okaatzi oshekitzimoyetziriri. 45 Ipimantayetziro oshekitzi-
moyetziriri. Rayi koriki ipayetziri itsipapaini kemisantanaatsiri
ashironkaayetachari. 46 Ari ikantaitanaatya kiteesheriki
raapatziyawakaana ipiyotaiyani tasorentsipankoki. Te ripakaanakero
ikaimawakaiyani ipankoki rowaiyaani, ari itzipetowirori pan.
Kimoshire ikanta itsipatawakaiyani, itsinampashireyetanai.
47 Ithaamentapiintanakari Pawa. Iro inimoyetakeriri atziripaini
iñaayetakero jimpe ikantayetanaa. Ari okantaitanaatya kiteesh-
eriki roshekyiiri Awinkatharite kemisantzinkaripaini inkaate
awisakoshireyetaatsine.

3

Retsiyatakotakagaitziri kisopookiri

1 Okanta otsipa kiteesheri, tsireniityaanake ramanapiintaitantari. Ari
ritonkaanakeri Pedro itsipatanakari Juan, riyaatero tasorentsipankoki.
* 2 Ari ritonkyotakotantaka ramaitziri kisopookitatsiri. Rashi rowiro
owakera itzimapaake. Maawoini kiteesheri ramaitapiintziri omooki
tasorentsipanko iitaitziro “Owaneenkaanto”. Ari risaikapiintziri
impashiyetantyaariri koriki ikowakoyetziriri kyaayetatsiri. 3 Ikanta
jirika iñaawakeri Pedro itsipatakari Juan, iro inkyaantapaakyaarime
tasorentsipankoki, ikowakotawakeri impashitanakyaari koriki.
4 Ari ipampoyaanakeri. Ikantziri: “¡Paminena!” 5 Ikemisantatzi
kisopookiri, roshiyakaatzi impatyeeri jimpe oitya. 6 Iri kantacha
Pedro, ikantanakeri: “Tekaatsi noorikite, te itzimi eejatzi ooro,
iro kantacha eenitatsi nantzimotemiri. ¡Pinkatziye! ¡Panashitai!
Naakotatziimiri iwairo Jesucristo Nazaret-satzi, iriitake antemirone.”
7 Rakathatakeri, ipiriintakeri. Omapokashitanaka ishintsitanai iitziki
eejatzi ishoonketziki. 8 Ari rimitaanake ikatziyanaka, anashitanaka.
Itsipatanakari jirikapaini ikyaapaake tasorentsipankoki, anashiwai-
tanaawo, mitaamitaawaitanai, ithaamentanaari Pawa. 9 Ithonka
iñagaitakeri ranashitanaa, ikemaitakeri eejatzi ithaamentawaita.
10 Riyokitziiwentaitanakero iñagaitakerowa awisaintsiri, te rikompiy-
eetawakari jirika, iriitake kowakotantapiintatsiri impashiyeetyaari
janta omooki tasorentsipanko, iitaitziri “Owaneenkaanto”.

Ikenkithatakaantzi Pedro ikyaapiintaitzira tasorentsipankoki

11 Ikanta kisopookiwetachari, te rookanakeri Pedro itsipatakari
Juan. Iyokitziiwenta rowanakeri atziripaini, intsipaiteperoini
ipiyowentapaakari awisashetakera tasorentsipanko iitaitziro
“Rashi Salomón”. 12 Ikanta iñaawakeri Pedro, ikantawakeri:
“¡Shiramparipaini! ¡Judá-ite! ¿Iitaka piyokitziiwentantanari? Eero
pikenkithashiryaashiwaita naaka ashitawo noshintsinka, naaka
tasorentsi nimatantariri nanashitakagaari jirika. 13 Iwawane Abraham-
ni, Isaac-ni, Jacob-ni, iwawanetanakari eejatzi acharineete, iriitake
matakerori jiroka, ari onkantya impinkathaitantyaariri Itomi Jesús,
paakaantakeri eerokapaini janta jewaripainiki. Ikowawetaka
Pilato romishitowakaantairime, te pikowimaita eerokapaini.
14 Iriitakeme pomishitowakaantaime Tasorentsitatsiri, matzirori
itampatzikashiretzi, pomishitowakaantashitaari tsitokantaneri.

* **3:1** Kantakotachari jaka “tsireniityaanake”, irootake ikantaitziri pairani “ooryaa 9”.

15 Iro opoñaantari powamaantakariri añaashiretakaantaneri. Iri
kantacha Pawa rowañagairi. Noñagaiyawairini naakapaini rañagai.
16 Okaatzi etsiyatakotakagairiri kisopookiri piñaapiintziri eerokapaini,
iro matakaakeriri rawentaashirenka ikemakenaga naakotakeri
iwairo Jesús. Irootake piñaantakariri iroñaaka retsiyatakotai
kameethaperoini. 17 Iyekiite, niyotzi naaka, te piyoperotero okaatzi
pantayetakeri, ari roshiyakemi eejatzi peewarepaini. 18 Ari ikenakairori
Pawa rimonkaatziro okaatzi ikenkithatakaayetakeriri maawoini
Kamantantaneriite, ikantake: 'Aritake inkemaatsitakagaitakyaari
Cristo paata.' 19 Irootake pipiyashitantaiyaariri eerokapaini
Pawa, pipakaayetairo piyaariperonka, oshiyawaitaiyaawome
roshetakotaatyeerome irirori pikaariperowetakaga. Ari piñagairo
intsipashiretaimi Awinkatharite, retsinaryaashiretakagaimi. 20 Aritake
rotyaantairi Pawa eejatzi Jesucristo, tema ikashaakayitakemiro
pairani aritake ripiye. 21 Onkantawetakya risaike Jesucristo inkiteki
irojatzi inkowapaitetantakyaari Pawa rowakeratakagairo maawoini
okantawetaga pairani. Iro ikenkithatakaayetakeriri Tasorentsishireri
Kamantantaneriite. 22 Iro ikenkithatakotakeri pairani Moisés-ni,
ikantake:

Ari rotyaantake paata Pawa itsipa Kamantantaneri, ari roshiyapaakena
naaka rotyaantakenaga.
Asheninka rinatye. Maawoini inkamantayetapaakairi, ontzimatye
ankemisantero.
23 Maawoini kaari kemisanterine jirika Kamantantaneri, ari rithonkay-
eetakeri,
Eero iñagairi isheninkapaini.

24 Ari roshiyakari eejatzi Samuel-ni, ikenkithatakotakero okaatzi
añaayetakeri iroñaaka, irojatzi ikenkithatakoyetakeri eejatzi maawoini
itsipapaini Kamantantaneriite. 25 Eerokayetake ñeerone okaatzi
ikowakaantakeri Pawa ikenkithatakoyetakeri Kamantantaneriite.
Eerokayetake ñeerone eejatzi okaatzi raapatziyawakaantari pairani
Pawa itsipatakari acharineete. Tema Pawa ikantakeri Abraham-ni:

Iri picharine tasonkawentairine maawoini sheninkatawakagaachari
tsikarikapaini janta kipatsiki.

26 Ikanta rowañagairi Pawa itomi, retakari rotyaantakemiri eerokapaini,
ompoñaantyaari ritasonkawentemi. Iroowa pipakaantaiyaawori maa-
woini eerokapaini piyaariperonka."

4

Pedro eejatzi Juan ragaitanakeri jewaripainiki

1 Ikanta Pedro itsipatakari Juan ikenkithatakaayetziri atziripaini,
areetaiyapaakani Imperatasorentsitaarewo, itsipatapaakari reeware
kempoyiirori tasorentsipanko, eejatzi Sadoc-iite. 2 Ikisaiyatyaani, tema
Pedro eejatzi Juan riyotaatziiri atziripaini, ikantayetziri: "Imapero-
tatya rañaayetai kamawetainchari, iriitake Jesús oñaagantapaintzirori."
3 Rotaiyaitapaakeri, romonkyaakaantakeri irojatzi oñaatamanai, tema
tsireniityaake. 4 Iro kantacha osheki kemayetawakerori kenkitharentsi,
ikemisantayetanake. Jirika ikaatzi tzimanaintsiri kemisantzinkari-
paini, ikaataiyini 5,000 shiramparipaini.

5 Okanta okiteeshetamanai, ipiyotaiyakani Jerusalén-ki maawoini
reewarite Judá-ite, Itzinkamipaini, eejatzi Yotzinkariite. 6 Ari
risaikakeri eejatzi Anás Imperatasorentsiperotaarewo, Caifás, Juan,
Alejandro, ipoñaapaaka isheninkapaini Imperatasorentsiperoriite.
7 Ikaimakaantakeri ramaiteri Pedro eejatzi Juan. Rosatekaitawakeri
niyanki ipiyotaiyakanira, rosampitakeri: "¿Iitaka shintsitakaimiri
pimatantakawori jiroka? ¿Iitaka paakotakeri iwairo?" 8 Irojatzi
rakantanakari Pedro, ikantakaaperotakari Tasorenkantsi, ikantanake:
"Pinkatharipaini, Itzinkamipaini. 9 ¿Iriima pikantakotanari
netsiyatakotakagairira mantsiyari? ¿Pikowatziima piyotaiyeni jimpe
ikanta retsiyatakotantaari? 10 Ari nonkamantaiyakemironi, onkantya
riyotantyaari maawoini Israel-iite. Jirika shirampari atsipataiyakarini
jaka, iri Jesucristo etsiyatakotakaakeriri, iitzitaitari Nazaret-satzi.
Iriitake naakotakeri iwairo, irijatzi pikentakotakaantakeri eerokapaini.
Iro kantzimaitacha rowañagairi Pawa. 11 Jirika Jesús iri oshiyakawori
mapi pimanintakeri eerokapaini, poshiyakowaitakari wetsikirori
pankotsi. Iro kantacha ipiriintaitairo pankotsinampiki roshiyaawo
iroorikame tzinkamitsi. * 12 Tekaatsi itsipa oshiyaarine Jesús
rowawisaakotantzi. Tekaatsi aakotai iwairo jaka isaawiki kipatsi,
apatziro ikantakaawo Jesús."

13 Iyokitzii rowaitanakeri Pedro, eejatzi Juan, ikantaiyanakeni
piyowentakariri: "Pamineri jirika, te riyotaaperoweetari, iro
kantzimaitacha pinkathawaante rowaitziri. ¿Iriima yotaakeriri Jesús
itsipatakari pairani?" 14 Irojatzi itsipatakari Pedro eejatzi Juan
jirika atziri retsiyatakotakagairi. Te otzimi oita inkantakoteriri.
15 Romishitowakaantairi ipiyotaiyanira, ari risaikaiyanakeni irirori
riñaanatawakagaiyani. 16 Ikantzi: "¿Tsikama ankanterika jirikapaini atziri?
Maawoini Jerusalén-satzi riyotaiyakeni ritasonkawentantake. Eero
amatairo amanakoteri. 17 Jame asariimatashityaari, iro ompoñaantyaari
eero riyaatakaantawo inkenkithatakoteri Jesucristo, raakotapiintairi
iwairo." 18 Irojatzi ikaimantaariri eejatzi. Ikantaiyakerini:
"Atapaake pikenkithatakotakeri Jesús, eero papiitairo piyotaantayetai
paakoyetairi iwairo." 19 Iro kantacha rakanakeri Pedro eejatzi Juan,
ikantanakeri: "¿Kameethatatsima nipiyathatyaari Pawa, nonkemisantan-
temiri eerokapaini? Janjaatya pinkantena. 20 Eero okanta nipakagairo
nonkenkithatakoyetero okaatzira noñaawakeri, nokemajaantakeri
eejatzi." 21 Ikanta rasariimawaiwetakari jewaripaini, ripakagairi.
Tema maawoini atziripaini ithaamentawentanakari Pawa iñaayetakero
awisayetaintsiri, te otzimi oita rowasanketantyaariri. 22 Jirika atziri
retsiyatakotakaayeetairi, tzimatsi rosarentsite awisaneentakero
okaatzi 40.

Ramanaiyani kemisantzinkaripaini rawentaashireperotantyaari eero ithaawantaiyani

23 Ikanta Pedro eejatzi Juan, ripakagaitairi, jatake ipiyotaiyani
ikaataiyinira, ikamantakeri okaatzi ikantakeriri reeware Imperata-
sorentsitaarewo eejatzi Itzinkamipaini. 24 Ikanta ikemaiyakeni, maa-
woini ramanaiyanakarini Pawa, ikantzi: "Pinkathariperorí, eerokatake

* **4:11** Paminero Mt. 21.42; Ef. 2.20; 1 P. 2.6-8.

wetsikakerori inkite, kipatsi, inkaare, eejatzi ikaatzi tzimantayetawori.
25 Eerokatake kenkithatakaakeri pairani ponampire David-ni, ikantake:
¿Iitaka riñaawaiwentaiyirini atziripaini?
¿Iitaka ikenkithashiryaawaitantakari?
26 Piyotaiyakani pinkathariwentantatsiri jaka kipatsiki,
Ipiyoyetaka jewaripaini,
Inkoshekantyaariri Pinkathari, eejatzi riyoyaanewo Cristo.
27 Rimatzimaitakawo Herodes eejatzi Poncio Pilato ipiyotaiyakani nampitsikika, eejatzi Israel-iite ipiyotaiyakani itsipatakari itsipasatzi atziripaini, ikoshekakari Jesús, pitasorentsite Pitomi, piyoyaanewo.
28 Ari okantaka, rimatakero jirikapaini okaatzi pikenkithashiryaakari tsika onkantya. 29 Iroñaaka, Pinkatharí, paminero eeroka rasari-imatakena, pishinetainawo ponampireyetaina, eero nothaawawait-anta nonkamantantairo piñaane. 30 Iro pishintsinka petsiyatako-takaantyaariri mantsiyayetatsiri. Iro pitasonkawentakaantantenari naakoteri iwairo Tasorentsi Pitomi Jesús." 31 Ikanta ikaatakero ra-manaiyani, ontziñaanaka janta tsika ipiyotaiyakani. Ikantakaakiper-otanakari Tasorenkantsi ikenkithatakotanakero riñaane Pawa, tekaatsi inthaawakaanakya.

Okaatzi oshekitzimoyetziriri maawoini rashitaiyawoni

32 Shenitanake kemisantanaatsiri. Apaani okantanaa ikenkithashire-tanaari. Te ishampitsitawakaiyaawoni oitarika, ipayetawakaawo okaatzi koityiimoyetariri. 33 Jirikapaini Otyaantaperoriite eekero riyaatatzi ikenkithatakotziro tsika okanta rañaantaari Pinkathari Jesús. Antawoite ineshironkayetakeri Pawa maawoini. 34 Te itzimawaitzi apaani koityaawaitatsine, itzimirika tzimatsiri iipatsite, ipanko, ipiman-tayetziro. Raakeri koriki, 35 impakeri Otyaantaperoriite, iriitake ante-taariri maawoini raantayetari apaanipaini oita ikowiri. 36 Iro rimatak-eri apaani Leví-ite iitaitziri José, Chipre-satzi rinatzi, irijatzi iitakeri Otyaantaperoriite, Bernabé. (Oshiyakaawentachari jiroka wairontsi Bernabé: "Otomi oimoshirenkaantsi".) 37 Jirika atziri tzimatsi iipatsite, ipimantakero. Raanakeri owinawo iipatsite, ipapaakeri Otyaantaper-oriite.

5

Ananías eejatzi Safira

1 Iro kantacha eenitatsi itsipa atziri iita Ananías, itsipatakawo iina oita Safira, ipimantakero iipatsite. 2 Jirika atziri raapatziyakawo iina, rimanagaantake owinawo iipatsite. Ramakeri tzimagaantapaintsiri, ipapaakeri Otyaantaperoriite. 3 Ikantawakeri Pedro: "Ananías, ¿iitaka pishinetantakariri Satanás inthaiyakayemi, iro pikowantanakari pamatawiteri Tasorenkantsi, pimanagaantake owinawo piipatsite?"
4 "¿Kaarima eeroka ashiwetawo kipatsi? ¿Kaarima eeroka ashiwetari owinawo? ¿Iitaka pikenkithashiryaantakawori pantero jiroka? Tera iri atziripaini pamatawite, Pawaga." 5 Ikanta ikemawake Ananías, tyaanake, kamanake. Antawoite ithaawaiyanakeni ikaatzi kemayetaintsiri. 6 Ikanta mainaripaini, iponatapaakeri, raanakeri, ikitatakeri.

7 Tekera osamaniteeta, ari okyaapaake iina Ananías, te iyote iroori
oita awisaintsiri. * 8 Rosampitawakero Pedro, ikantziro: “Pinkantena,
¿Arima ikaatzi owinawo?” Akanake iroori: “Jee, arimachee ikaatzi.”
9 Ikantziro Pedro: “¿Iitaka paapatziyawakaantakari pikowi piñaantyaari
Itasorenka Pinkathari? Piyaiyakani aanakeriri piime ikitatziri, iroñaaka
rayitanakemi eeroka.” 10 Apathakero ityaanake Safira ikatziyakaga
Pedro, kamanake. Ikanta ikyagaiyapaini mainaripaini, iñaapaatziiro
kamake. Raanakero, itsipatagairo oime ikitatakaga irirori. 11 Ikanta
iñagaitakero awisaintsiri, antawoite ithaawaiyanakeni kemisantzinkari-
paini, ari ikantzitanakari eejatzi kemakoyetakerori okaatzi awisaintsiri.

Osheki ritasonkawentantayeetake

12 Eekero riyaatakaanakitziiro Otyaantaperoriite ipiyotapiin-
taiyanakani janta awisashetatakera tasorentsipanko iitaitziro
“Rashi Salomón”. Eekero ritasonkawentanakitzi osheki atziripaini.
13 Iwinkanewo rowayetanakeri itsipapaini, te ikowayetanai
intsipatanaiyaari. Iro kantzimaitacha eenitatsi osheki thaamen-
taperowentanakariri. 14 Eekero ripokanakitzi osheki shirampari
eejatzi tsinanepaini, shenitanake ikaatzi kemisantanairiri Pinkathari.
15 Ramakoyetapaakeri atziri imantsiyarite romaryaakoyetapaakeri
ishitashiki tsika inkenapaake Pedro. Ikantayetzi: “Inkenapaakerika
Pedro jaka, arika ritsimankantanakyaari eepichokiini raampare,
aritake retsiyatakotai.” 16 Ari ikantaiyapaakani atziripaini
poñaayetainchari nampitsiki saikanampitzirori Jerusalén, ramayetake
osheki mantsiyaripaini eejatzi osheki raagayetziri peyari,
retsiyatakotakaayetawakeri maawoini.

Ikisaneentaitanakeri Pedro eejatzi Juan

17 Ikanta Imperatasorentsiperori, itsipatakari ikaatzi aapatziyakariri,
jirikapaini Sadoc-iite, ikisaneentaiyanakani. 18 Raakaantakeri Otyaan-
taperoriite, romonkyaakaantakeri. 19 Okanta otsireniwetanaka, pokake
imaninkarite Pinkathari, rashitaryaakotairi, romishitowayetairi,
ikantawairi: 20 “Piyaate tasorentsipankoki, pinkenkithatakotainiri
atziripaini tsika okantakota owakerari añaamentotsi.” 21 Okanta
okiteeshetamanai, areetaiyapaakani tasorentsipankoki, retapaakawo
ikenkithatakaantapaake. Te riyotaatsikaitzi Imperatasorentsiperori,
piyotaiyachani itsipayetakari raapatziyanewo, eejatzi maawoini
Itzinkamipaini Israel-iite. Irojatzi rotyaantantakari ramaiteri
Otyaantaperoriite romonkyaakaantaweetakari.
22 Ikanta riyaatashiweetanakari romonkyaakaantane, te iñaapairi.
Piyapaaka, 23 ikantapaakeri: “Te añagairi. Irojatzi okanta
noñaawetapaakawo ashita kameethaini, irojatzi ikatziyayeweta
kempoyiiriri. Ikanta nashitaryaakowetapaakari, te noñaapairi.”
24 Ikanta ikemawake Imperatasorentsiperori, eejatzi reeware kem-
poyiirori tasorentsipanko, eejatzi reeware Imperatasorentsitaarewo,
rosampitawakagaiyanakani oitarika awisatsine. 25 Areetapaaka
kamantapaakeriri: “Jirikapaini pomonkyaakaantawetakari,
risaikaiyini tasorentsipankoki ikenkithatakaayetziri atziripaini.”
26 Irojatzi riyaatantanakari reeware kempoyaantaneripaini, raanake

* **5:7** Kantakotachari jaka “tekera osamaniteeta”, iro ikantaitzitari eejatzi “3 horas”.

osheki ratzirite, ramairi eejatzi. Iro kantacha te rakotashiwaitziri. Tema
ithaawakaatyaari atziripaini rishemyaantyaari mapi.
27 Ikanta rareetakaapaakari, rowawisaapaakeri tsika ipiyotaiyakani
jewaripaini. Ikanta Imperatasorentsiperori rosampitawakeri,
28 ikantziri: "¿Tema pikemi nokantzi chapinki: 'Atapaake
pikenkithatakotakeri Jesús?' Eekero piyotaatziiri maawoini Jerusalén-
satzi. Pikantakotakena eejatzi naaka, pikantzi: 'Iri owamaakaantakeri
Jesús.' " 29 Ari rakanake Pedro eejatzi itsipapaini Otyaantaperoriite,
ikantanake: "Iriira Pawa nonkemisantaperote, eero nokemisantawait-
ashitari atziripaini. 30 Tema imapero powamaakaantakeri eeroka Jesús,
pikentakotakaantakeri. Iro kantacha rowañagairi Pawa, ikemisantakeri
pairani acharineni. 31 Rowenonkairi Pawa, roisaikairi rakoperoki,
itsipataari ipinkathariwentantzi. Iri owawisaakotaine eejatzi. Ikowake
apiyashireyetai maawoini aakapaini Israel-iite, ompoñaantyaari
impeyakotantairori akaariperoshirewetakaga. 32 Naaka ñaakero
okaatzi rantayetakeri Jesús, ontzimatye nonkenkithatakotero. Irijatzi
Tasorenkantsi matakainawone, tema iriitake rotyaantakenari Pawa
risaikashiretantaina naakapaini nokemisantairira."
33 Ikanta ikemaiyakeni, antawoite ikisanaka, ikowanake
ritsitokerime. 34 Iro kantacha ari ikatziyanaka apaani, jitachari
Gamaliel. Fariseo rinatzi irirori, irijatzi yotaantzirori Inin-
takaantaitanewo. Pinkatha rowiri maawoini atziri. Ikantanake:
"Asheninká, jametya omishitowawakeri eepichokiini jirikapaini."
35 Irojatzi ikantantanakari: "¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! Ontzimatye
pinkenkithashiryaawakya kameetha tsikarika pinkanteri jirika atziri-
paini. 36 Pinkenkithashiryaakoteri jitachari Teudas, ishamewaitake
irirori. Ipiyotake pairani 400 atziri. Iri kantzimaitacha ritsitokaitakeri
Teudas, rithonka ripookayetanake maawoini tsipayewetakariri, ari
ipeyari. 37 Ari okantzitakari pairani rosankenatakotantari maawoini
atziri, itzimaweta itsipa jitachari Judas, Galilea-satzi rinatzi. Ipiyotake
atziri. Iro kantacha rowamagaitakeri irirori. Irojatzi ripookantanakari
maawoini tsipayewetakariri, ari ipeyari. 38 Pinkeme nonkantemi
naaka: Eero pikoshekari jirika, pinkempoyaaminthatashityaari.
Iriirika antashiwaitawo inintakaanekiini, apanirowa impeyashitaiya,
roshiyakotyaari apitetaintsiri nokenkithatakotakeri. 39 Iri
kantzimaitacha, iriirika Pawa matakaayetziriri okaatzi rantayetziri,
eerowa pimatziri eerokapaini poitsinampairi. Paamaawentya
pikoshekakari Pawa."
40 Inimotanakeri maawoini kemaintsiri. Ikaimairi eejatzi
Otyaantaperoriite, ripasatakaantakeri, ikantakeri: "Ataama
pikenkithatakotziri Jesús." Ripakagairi. 41 Irojatzi rishitowaiyan-
tanaarini Otyaantaperoriite ipiyowentaitakari. Thaamenta
ikantaiyanakani, ikantaiyini: "Piñaakero, roshiyakagaitakai
iriiperome anatye, rowasankewentaitakairi Jesús, aakotairira
iwairo." 42 Ari ikantapiintanakitya riyotaantzi maawoini kiteesheriki,
ikenkithatakaantzi tasorentsipankoki, ikantzi: "Cristo rinatzi
jirikaganki Jesús." Ari ikantayetakero eejatzi janta pankotsipainiki.

6

Raminaitake 7 amitakotantaneri

1 Ikanta isheniperotanake riyotaanewo, ikenkithawaiyetanake
Grecia-weri, ikantzi: “Pamineri rantapiintakeri Heber-thato,
ipapiintayetziro owanawontsi kinankawo, ramaakiyetzimaitawo kaari
isheninkayeta iriroripaini.” 2 Ikanta Otyaantaperoriite kaatatsiri 12,
ipiyotakeri maawoini riyotaanewo, ikantakeri: “Te onkameethate
nipakairo nonkenkithatakotanairi Pawa, nompantapiintemiri poyaari.
3 Iyekiite ontzimatye pamine akaataiyinira, inkaate 7 atziri, iriitake
aminakaantapiinterone jiroka. Piyoyee kameethashiretzimotakemiri,
eenitatsi riyorenka, risaikashireperotantari Tasorenkantsi. 4 Iro
ompoñaantyaari nonkamaitantyaawori naakapaini namanayetya,
nonkenkithatakaante, niyotaantayete eejatzi.” 5 Ikanta maawoini
piyotainchari, inimotanakeri okaatzi ikantakeriri. Ari riyoyagaitakeri
Esteban, awentaariri kameethaini Pawa, risaikashireperotantari
Tasorenkantsi. Riyoyagaitakeri eejatzi Felipe, Prócoro, Nicanor, Timón,
Parmenas, ipoñaapaaka Nicolás Antioquía-satzi, oshiyakotaariri Judá-ite,
tema kaari isheninka Judá-ite pairani. 6 Irojatzi ragaitantanakariri
jirika 7 risaikira Otyaantaperoriite, ari ramanakotawakari,
ritasonkawentayetakeri rotzimikapatziitoyetantakari rako.
7 Eekero iyaatakotanakitzi riñaane Pawa. Eekero isheniperotanakitzi
riyotaanewo Jerusalén-ki. Rimatzitanakawo ikemisantayetanake osheki
Imperatasorentsitaarewo.

Raakaantantaitakariri Esteban

8 Ikanta Esteban osheki ritasonkawentantake atziripainiki, tema
Pawa neshironkatakeri, ipakeri ishintsinka. 9 Iro kantzimaitacha, eeni-
tatsi Judá-ite ikaatzi piyotapiintachari jitayetachari “Rimperaweetari”.
Iri poñaayetainchari Cirene-ki, Alejandría-ki, Cilicia-ki eejatzi Asia-ki.
Riñaanaminthatanakeri Esteban. 10 Iro kantzimaitacha te roitsinampairi,
tema imaperotatya Esteban riyotanetakaakeri Tasorenkantsi. 11 Iro ika-
mantantakariri rimananekiini isheninka, ikantziri: “Pinthaiyakotyaari
Esteban. Pinkante: ‘Nokemakeri Esteban rithainkimawaitziri Moisés-
ni, eejatzi ikantzitari Pawa.’ ” 12 Iro owatsimaanakeriri atziripaini
ikisaneentanakeri Esteban, rimatzitanakari Itzinkamipaini, eejatzi
Yotzinkariite. Raakaantaitakeri, raayeetanakeri ipiyotaiyanira jewari-
paini. 13 Ari ramaitapaakeri thaiyakotakariri Esteban, ikantapaake:
“Jirika atziri osheki rithainkakero tasorentsipanko, rithainkakero Inin-
takaantaitanewo eejatzi. 14 Nokemakeri ikantake: ‘Ari intzimpookakero
tasorentsipanko Jesús, iitaitziri Nazaret-satzi. Rowashiñaayetairo eejatzi
ameyetari aakapaini riyotaayetairi pairani Moisés-ni.’ ” 15 Ikanta
jewaripaini piyotainchari, ikempoyaanakeri Esteban, iñaatziiri ipooki
roshiyanakari maninkari.

7

Roipiyanakeniri ñaantsi Esteban irojatzi ritsitokantaitakariri

1 Ikanta Imperatasorentsiperori rosampitakeri Esteban, ikantziri:
“¿Imaperoma ikantakoitzimiri?” 2 Ari rakanake irirori, ikantzi: “¡Iyeki-
ite! ¡Ashitaanitachari! Pinkeme nonkantemi. Pairani risaikantawe-
takari acharine Abraham-ni janta Mesopotamia-ki, roñaagakari owa-
neenkatachari Pawa, tekera riyaatanakeeta inampityaawo Harán-
ki. 3 Ikantakeri: ‘Pookanairo pinampi, pookanairi pisheninkapaini,

piyaate otsipaki kipatsi noñaagakemiri naaka.’ 4 Ikanta Abraham-
ni, rookanairo inampi jitachari Caldea. Irojatzi ripokantaari in-
ampitaawo Harán-ki. Ikanta ikamai ipaapate, irojatzi rotyaantanta-
kariri Pawa jaka, tsika anampitawo iroñaaka aakapaini. 5 Iro kantzi-
maitacha, te rashitakaaperotari, tekaachaajaini rashitakayaariri eepi-
chokiini. Ikashaakaakeri imperi paata, arika inkamake. Iri ashitaiyaa-
wone inkaate charinetaiyaarine. Irootake ikantakeriri okantawetaka
Abraham-ni te itzimi rowaiyaneni. 6 Iro kantacha ikantakeri ee-
jatzi: ‘Iñeero pincharineyetyaari inampityaawo iipatsiteki itsipa atziri.
Onkaate 400 osarentsi inkemaatsiwaitya rimperawaitaityaari janta.
7 Ari nowasanketairi naaka inkaate imperawaitakyaarine. Iriima pin-
charineyetyaari namairi maawoini jaka nampitsiki, ari rantawaitainari
naaka.’ 8 Irojatzi ikantantakariri Pawa eejatzi pairani Abraham-ni:
‘Ontzimatye pitomeshaanitya, tema tzimatsi aapatziyawakayaari.’ Ri-
matakero pairani Abraham-ni. Rimatakeri eejatzi itomi irirori, ri-
maakotapaakera 8 kiteesheri, ritomeshaanitakeri. Rimatakero Isaac
itzimake pairani Jacob-ni. Rimatakeri eejatzi Jacob-ni 12 itomipaini,
acharineyetanakari aakapaini. 9 Ikanta jirikapaini, acharineyetaari
aakapaini, ikisaneentakeri irirentzi José, ipimantakeri. Irojatzi ra-
reetantakari inampiki Egipto-satzi. Iri kantacha, ari itsipatapiin-
takari Pawa, 10 rowawisaakotairi okaatzi ikemaatsiwaiwetaka. Ipak-
eri yorenkantsi, irootake raakameethatantakariri iwinkatharite Egipto-
satzi jitachari Faraón. Irojatzi ipinkathariwentantakariri irirori maa-
woini Egipto-satzi, eejatzi maawoini isheninkapaini Faraón. 11 Irojatzi
areetantakari antawo tashetsi janta. Osheki ikoityaaneentaiyakeni
Egipto-satzi. Ari okantakari eejatzi inampiki Canaán-satzi. Te iñiiro
pairani acharineni oitarika rowayetaiyaari. 12 Ari ikemakeri Jacob
eenitatsi owanawontsi janta Egipto-ki. Rotyaantakeri itomipaini ra-
manantakite. * 13 Ikanta rapiitakero riyaataiyini, ari riyotakagaari
José irirentzipaini. Irojatzi riyotantakariri Faraón isheninkapaini
José. 14 Ikanta José, ikaimakaantairi ipaapate Jacob, eejatzi maawoini
isheninka, aamaaka ikaatzi 75 atziri jataintsiri Egipto-ki. 15 Irojatzi
rareetantakari Jacob Egipto-ki. Ari ikamairi irirori janta. Ari ikan-
takari eejatzi ikaatzi acharineyetanakari. 16 Irojatzi raatonkiyeetan-
tanaariri, ikitaitapairi Siquem-ki ramanantakeri pairani Abraham-ni,
rashi naaweta itomipaini Hamor.

17 Okanta imonkaatzimataka okaatzi ikantakeriri pairani Pawa
acharine Abraham-ni. Tzimanake osheki reentsite asheninkapaini
janta Egipto-ki, 18 irojatzi itzimantakari itsipa pinkathari janta
Egipto-ki, kaari yotakotziriri José. 19 Ikanta jirika pinkathari,
osheki ramatawitakeri asheninka, rowashironkaawaitakeri.
Ishintsineentakeri rookayeteri reenchaanikite, inkamantyaari,
eero ishenitanta. 20 Aripaite itzimakeri Moisés irirori. Iriitake
jirika eentsi kameethatzimotakeriri Pawa. Ikaatzi mawa kashiri
rimanawetakari ipankoki ashitariri. 21 Okanta imonkaapaitetapaaka
rookanawentantyaariri inkameme, oñaakeri rishinto Faraón, aakeri,
opiraanikitakari, oshiyakaanakeri iriime owaiyane iroori. 22 Ari
ikantakari Moisés-ni riyotantakawori okaatzi riyorenkatari Egipto-
satzi. Iriiperori atziri rinake, iroopero okantayetaka rantayetakeri.

* **7:12** Kantakotachari jaka “owanawontsi”, irootake ikantaitziri “trigo”.

23 Ikanta otzimake 40 rosarentsite Moisés-ni, ikowake
rareetyaari isheninkapaini, Israel-iite. 24 Ikanta iñaapaakeri
Egipto-satzi rowasanketziri isheninka. Ikisawentapaakari Moisés
isheninka, ritsitokakeri Egipto-satzi. 25 Roshiyakaatzi Moisés-
ni ari inkenkithashiryagaiyakyaani isheninkapaini, iriitake
rotyaantakeri Pawa rookaawiritaantairi. Iri kantzimaitacha
jirikapaini te riyotaiyirini. 26 Okanta okiteeshetamanai, iñaatzi
rantawakaiyani isheninka. Ikowawetaka Moisés rookakairime,
ikantawetapaakari: 'Eero powashironkaawakaiyani pantawakaa,
pisheninka powawakaiyani.' 27 Ikanta jirika antziriri isheninka,
rotatsinkawakeri Moisés. Ikantziri: '¿Iitaka kantakemiri eeroka
nowinkatharite? ¿Pikowatziima eeroka piyakowentena? 28 ¿Pikowatziima
pitsitokena naaka pikemetaakerira chapinki Egipto-satzi?' 29 Ikanta
ikemawake Moisés ikantakeriri isheninka, shiyanaka. Jatake
iipatsiteki Madián-satzi. Ari risaikakeri janta nampitsinentsiki, irojatzi
itzimantakari apite itomi.

30 Okanta awisake okaatzi 40 osarentsi. Janta ochempiki,
okaakitapai otzishi jitachari Sinaí, ari roñaagakari imaninkarite Pawa,
ipaampatakairo kitocheemaishi. 31 Riyokitziiwentanakero Moisés
iñaakerowa. Ikowaminthaitzi raminero okaakiini, ari ikemakeri
Pinkathari riñaanatziri, ikantziri: 32 'Pawa ninatzi naaka, naakatake
ipinkathatziri picharine, Abraham, Isaac, eejatzi Jacob.' Ari
ithaawanakeri Moisés, okawaitanaka, te ikowi raminanairo. 33 Irojatzi
ikantantanakariri eejatzi: 'Pizapato-reeya, tema pikatziyantatyaawo
iroñaaka kipatsi notasorentsipathatakaakeri. 34 Noñaakeri janta Egipto-ki
niyoyaakeri pisheninkapaini, osheki rashironkaawaitaka. Nokemakeri
ratekawaitaiyini. Irootake nipokantakari nookaawiritaantairi.
Eerokaga notyaante Egipto-ki pantero.'

35 Tema pairani imanintaweetakari Moisés-ni, ikantaitakeri: '¿Iitaka
nintakaakemirori eeroka nowinkatharite?' Tema iriitajaantake
rotyaantakeri Pawa impinkathariwentairi isheninkapaini, iri
jokaawiritaantairine eejatzi. Iriitakera matakaakeriri imaninkarite
Pawa iñaakeri pairani ipaampatakairo kitocheemaishi. 36 Irijatzi
Moisés-ni omishitowairiri pairani asheninkapaini Egipto-ki, osheki
ritasonkawentantake janta. Ari ikantakero eejatzi janta inkaareki
iitaitziri 'Kityonkaari', eejatzi ikantakero risaikawaitantakari
ochempiki okaatzi 40 osarentsi. 37 Irijatzi Moisés-ni kantakeriri pairani
asheninkapaini: 'Ari rotyaantake paata Pawa itsipa Kamantantaneri,
ari roshiyakotapaakenawo naaka rotyaantakena. Asheninka rinatye.'
38 Irijatzi Moisés-ni piyotakeriri pairani asheninkapaini janta
ochempiki, ikenkithawaitakaakeri maninkari janta otzishiki Sinaí,
itsipayetakari asheninkapaini. Iriitake aajaantakerori owañaantatsiri
ñaantsi, irojatzi rowawisaantakairori aakapaini. 39 Iro kantacha te
ikowi acharineni inkemisanteri Moisés-ni, osheki ripiyathatakari.
Ikowaiyakeni ripiyaime inampiki Egipto-satzi. 40 Ikantakeri Aarón-
ni: 'Iriiwetaka Moisés jokaawiritaantaanari Egipto-ki. Iro kantacha te
ayote oita awishimotakeriri kaari ripokanta riyaatzi chapinki otzishiki
Sinaí. Piwetsikena nowawanetaiyaari.' 41 Ari riwetsikaitakeniri
oshiyawetariri ewonkeri waaka. Ikowaiyakeni roshiyakairi Pawa.
Rowamaakeniri ipirapaini roimoshirenkantyaariri iwawane. Iriiwe-

taiyakani wetsikakeriri. 42 Irootake, rintainaryaapithatantanakariri
Pawa jirikapaini, rishinetanakeri impinkathayetairi oorentayetachari
inkiteki, tema iriitake rosankenatakotzitakari Kamantantaneriite,
ikantake:
¡Israel-iite! ¿Naakama pipinkathatantaka pipirapaini pitaapiintzirira?
Tema iro pantapiintakeri okaatzi 40 osarentsi janta ochempiki.
43 Iri Moloc pipinkathatapiintashitakari, pikenakenatakaapiintakero
ipankoshetaitari.
Ari pikantapiintakeri iwawanetashiitari oshiyariri impokiro iitaitziri
Renfán,
Pipinkathatashiwaitakari piwetsikayetanewo eerokapaini.
Irootake nishinetantemiri ragaitemi intaina panaanakero Babilonia.
44 Risaikawaitantakari pairani acharineeteni ochempiki,
otzimimotziri tasorentsithaante. Ari rowakoyetzirori rosankenare
Moisés-ni. Jiroka tasorentsithaante, irootakera riwetsikakaantakeri
kameethaini Moisés-ni okaatzira roñaagakeriri Pawa. 45 Iroowa
ikenakenatakaapiintakeri pairani acharineeteni, irojatzi rareetan-
takari kipatsiki rashitakaitariri. Iro ramayetairi reewatantakariri
Josué, roitsinampaantakariri ashiwetawori iipatsite, ikantakaari
Pawa. Ari ikantaitatziiro roisokerotakawo tasorentsithaante, irojatzi
itzimantakari pairani pinkathari David-ni. 46 Ikanta pinkathari
David, osheki raakameethatakeri Pawa, ikantake irirori: ‘Tema
eeroka Pawa ipinkathatake pairani Jacob-ni, pishinetena naaka
niwetsikemi pankotsi pisaikantyaari.’ 47 Iri kantacha Salomón, iriira
wetsikaperotakerori tasorentsipanko. 48 Iri kantzimaitacha Pawa
Jenokisatzi, te inampitantawo pankotsi riwetsikanewoki atziri. Iro
ikenkithatakotakeri Kamantantaneri, ikantake:
49 Jiroka ikantake Pawa:
Iro inkite nisaikantari nopinkathariwentantzi.
Iroowa kipatsi nimakoryaayitzitantari.
¿Tsika onkaateka pankotsi riwetsikaitenari?
Eero niyomaatawo nimakoryaantyaawo.
50 ¿Tema naaka wetsikayetakerori maawoini tzimayetatsiri?
51 Eeke riñaawaitanakitzi Esteban, ikantzi: ‘Iro kantacha eerokapaini,
ari pikantapiintatya pikisoshiretzi, te pikemisantanetzi, poshiyakari
itsipasatzi atziri kaari asheninkata. Pashi powapiintziro pipiy-
athatakari Tasorenkantsi poshiyakotaari picharineni.’ 52 ¿Eenitatsima
Kamantantaneri kaari inkemaatsitakaya pairani picharineni?
Rowamaayetzira ikaatzi kenkithataintsiri, ikantake: ‘Awotsikitake
matzirori itampatzikashiretzi.’ Tema pokake iroñaaka matzirori, iriira
pipithokashitaiyakarini eerokapaini, pitsitokakeri. 53 Tema eerokatake
yowetawori Inintakaantaitanewo riyotaawetakairi maninkari, iro
kantacha osheki pipiyathataka.”
54 Ikanta ikemaiyawakeni piyotainchari, antawo ikisanakeri Es-
teban, ratsikaikitashitanakari. 55 Iriima Esteban risaikaperotanta-
nakari Tasorenkantsi, raminanake inkiteki, iñaakero rowaneenkawo
Pawa, iñaakeri eejatzi Jesús ikatziya rakoperoki Pawa. 56 Ikaimanake,
ikantanake: “¡Pamine! Noñaakero inkite ashitaryaanaka, noñaakeri
Itomi Atziri ikatziyaka rakoperoki Pawa.” 57 Ari rotzimikayem-
pitatanakari jirikapaini. Ikaimaiyanakeni shintsiini, rishiyashita-
paakari Esteban. Rotaiyapaakeri. 58 Irojatzi ragaitantanakariri

okaathapitzira nampitsi. Ari retapaakari rishemyaantari mapi, raa-
tonkoryaanaka, rookanakeniri iithaare mainari jitachari Saulo, ikan-
takeri: “Potaiyawakenawo noithaare, nishemyaawakeriita.” 59 Ikanta
rishemyagaitzirira Esteban, ramananakari irirori Pawa, ikantziri:
“Nowinkatharite Jesús, jatashiretaana noñaapaimi.” 60 Ari rotzi-
werowanakari, riñaawaitanake shintsiini, ikantanake: “Nowinkatharite,
eero poipiyiniri jiroka kaariperotaantsi.” Ikaatakerowa riñaawaitzi,
peyanaka.

8

Royaakyaaminthatziri Saulo kemisantzinkaripaini

1 Ikanta Saulo ipampoyaakowentakeri Esteban ritsitokaitziri,
ikantanake irirori: “Ariwé, kamake Esteban.” Aripaite etanakawo
royaakyaaminthaitziri kemisantzinkaripaini Jerusalén-ki. Irootake
rishiyayetantanakari maawoini Judea-ki, ikenayetanake eejatzi
nampitsiki Samaria. Irojatzimaita risaikanake Otyaantaperoriite.
2 Ikanta pinkathatasorentsitaneripaini ikitatakeri Esteban, antawoite
riraakowaitakari. 3 Iriima Saulo ikowawetaka irirori rithonkerime
kemisantanaatsiri. Riyaatashitapiintakeri ipankoki, inoshikayetziri
atziri, tsinanepaini, maawoini. Romonkyaakaantayetakeri.

Ikenkithaitziro Kameethari Ñaantsi nampitsiki Samaria

4 Ikanta maawoini shiyayetanainchari, jatayetanake otsipaki
nampitsi. Ikenkithatakoyetakero Kameethari Ñaantsi. 5 Ikanta
Felipe, iriitake itsipa shiyanainchari eejatzi, areetaka nampitsiki
Samaria. Ikenkithatakotapaakeri Cristo. 6 Ari ipiyotaiyanakani
maawoini atziripaini, rowayempitatakawo ikenkithatziri Felipe,
tema iñaayetakero ritasonkawentantapaake. 7 Retsiyatakotakaayetai
osheki atziri raagawetari peyari. Antawo ikaimayetzi peyari
rishiyayetaga. Eejatzi ikantakeri, osheki atziri kisopookiwetachari,
kaari kameethawetachane iitzi, retsiyatakotakaayetairi maawoini.
8 Irootake ikimoshiretantakari maawoini nampitawori janta
nampitsiki.

9 Iro kantacha tzimatsi janta jitachari Simón. Sheripiyari rinaweta
pairani. Ramatawitake osheki atziri nampitachari Samaria-ki. Os-
heki ishamewaitake. 10 Ipinkathawetari atziripaini, jewaripaini, maa-
woini, ikantayetzi: “Jame ankemisanteri, jirika Simón rimatakero
iñaawyaatari Pawa.” 11 Ikemisantaitziri Simón maawoini ikantayetziri.
Osheki osarentsi riyokitziiwentaitakeri eeni isheripiyariwetaga. 12 Iri
kantacha rareetapaaka Felipe, ikenkithatapaakero Kameethari Ñaantsi
kenkithatakotziriri Jesucristo, kenkithatakotziri eejatzi Pawa tsika
inkantaiya impinkathariwentantai. Romitsitsiyaayetanaka shiramparipaini, eejatzi tsinanepaini. 13 Rimatzitanakawo eejatzi Simón irirori,
ikemisantawetanaa, omitsitsiyaawetaka eejatzi. Kisokero rowanakeri
Felipe itsipatari, iñaakeri ritasonkawentantayetzi. Iyokitzii ikantawen-
tanakari.

14 Ikanta Otyaantaperoriite saikatsiri Jerusalén-ki, ikemakotakeri
Samaria-satzi ikemisantayetairo riñaane Pawa. Irootake
rotyaantantakariri Pedro eejatzi Juan. 15 Ikanta rareetaiyakani
Samaria-ki, ramanakotapaakari kemisantzinkaripaini, ompoñaantyaari

risaikashiretantyaariri Tasorenkantsi. 16 Tema apatziro romitsit-
siyaayeetakeri raakotakeri iwairo Awinkatharite Jesús. Tekeramaita
risaikashiretantyaariita iriroripaini Tasorenkantsi. 17 Ikanta
Pedro eejatzi Juan, rotzimikapatziitoyetantakari rako apaanipaini.
Risaikashireyetantanakari Tasorenkantsi. 18 Ikanta iñaakeri Simón
rantakeri Otyaantaperoriite, ikaatzi rotzimikapatziitotantakari
rako atziri, risaikashiretantaari Tasorenkantsi, ripinawetanakari
irirori Otyaantaperoriite, 19 ikantanakeri: "Jirika koriki, pimpena
eejatzi naaka pishintsinka, noshiyakotantemirori eeroka,
ompoñaantyaari nisaikashiretakaantyaariri Tasorenkantsi nosheninka,
notzimikapatziitotantyaari nako." 20 Ari rakanakeri Pedro, ikantziri:
"¡Ari pinkaatzimaitaiyaari piyorikite pimpeyashitaiya! ¿Poshiyakaatzi
ari pamanantantakyaawo piyorikite ipashitantziri Pawa? 21 Eero
pimataatsikaitziro poshiyakotenawo naaka, tema iñaakemi Pawa te
pitampatzikashiretzi. 22 Pipakagairo piyaariperonka, pinkowakotairi
Pawa, añaamatsite ari impeyakotaimiro pikenkithashiryaawetakari.
23 Niyotakemi naaka, osheki pikisashirewaitaka. Ari pikantapiintatya
pikaariperoshirewaitzi." 24 Irojatzi rakantanakari Simón, ikantanake:
"Pamanakotaina eeroka Pinkathariki, ompoñaantyaari eero
awishimotantana okaatzi pikantakenari."
25 Ikanta Pedro eejatzi Juan, ikaatakero ikenkithatakotakeri Pawa.
Irojatzi ikenayetantanakari otsipaki nampitsi okaatzi saikatsiri janta
Samaria-ki, ikenkithatakero janta Kameethari Ñaantsi. Ari ripiyaiyaani
Jerusalén-ki.

Felipe eejatzi Etiopía-satzi

26 Ikanta imaninkarite Pawa, riñaanatakeri Felipe, ikantziri: "Piyaate
nampitsiki jitachari Gaza, iro pimpampithatanake awotsi poñaachari
Jerusalén-ki irojatzi janta." Tema jiroka awotsi irootake awisatsiri
ochempiki. 27 Jatake Felipe. Okanta niyanki awotsi, ritonkyotakari
Etiopía-satzi. Iriiperori rinatzi. Iriitake kempoyiiriri koriki janta Etiopía-
ki opinkathariwentantzira tsinane jitachari Candace. Ipoñagaawo irirori
Jerusalén-ki iñaapinkathatzirira Pawa. * 28 Iro riyaatairo irirori inampiki,
risaikantakawo ranashitakomento, riñaanatziro rosankenare Kaman-
tantaneri Isaías-ni. 29 Riñaanashiretanakeri Tasorenkantsi Felipe, ikantziri:
"Piyaatashiteri shiyakotainchari." 30 Ikanta riyaatashitanakeri Felipe,
ikematziiri Etiopía-satzi riñaanatziro rosankenare Isaías-ni. Ari ikantziri:
"¿Pikemathatakero piñaanatziri?" 31 Ari ikantzi Etiopía-satzi: "¿Tsika onkene
nonkemathatero, tekaatsi yotainawone? Pipoke eeroka, pintsipatena."
32 Jiroka okantzi Osankenarentsi riñaanatziri:
Roshiyakagaitakeri ragaitziri oweja ritsitokaiteri.
Roshiyakari oweja te ikaimawaitzi rameetaitziri,
Ari ikantakari eejatzi irirori, maire ikantaka.
33 Tsinampashireri ikantakagaitakari, te otampatzikatzi okaatzi ikan-
takoweetakariri.
Ari rowamagaitakeri, temaita itzimi rowaiyane irirori.
34 Ikanta jirika iriiperori Etiopía-satzi, rosampitanakeri Felipe:
"Pinkantena. ¿Iitaka ikenkithatakotziri Kamantantaneri? ¿Iriijatzima

* **8:27** Kantakotachari jaka "Iriiperori rinatzi", Nowikyaanikiri rinatzi. Tema iro rametaiyarini pairani ikaatzi saikapankoyetziriri pinkathari, inowikyaanikiyeetziri, onkene eero rowaiyakaantanta ipankoki pinkathari.

kenkithatakotacha? ¿Itsipama ikenkithatakotziri?” 35 Ari
retanakawo Felipe ikenkithatakaanakeniri rosankenareki Isaías-ni,
ikenkithatakotanakeniri Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri Jesús.
36 Okanta osamaniityaake, ikenaitapaakero ñaa, ikantzi Etiopía-satzi:
“Jiroka ñaa. ¿Eeroma okanta nomitsitsiyaatya naaka?” 37 Rakanakeri
Felipe, ikantziri: “Pikemisantaperotanairika, ari onkantake.” Ikantzi
Etiopía-satzi: “Nokemisantzi, iriitake Jesucristo Itomi Pawa.” 38 Ari
rowaatzinkakotapaake rishiyakomento Etiopía-satzi. Ayiitanake
apitepaini, jatanake ñaaki. Ari romitsitsiyaatakari. 39 Ikanta ritonkaanai
ñaaki, raanairi Felipe Tasorenkantsi. Jirika iriiperori Etiopía-satzi, te
iñaanairi jimpe ikenanake. Iro kantacha jirika atziri kimoshire ikanta
riyaatai irirori. 40 Iriima Felipe iñaashitaawo irirori risaikapai Azoto-
ki. Irojatzi rawisantanakari otsipaki nampitsi ikamantantayetziro
Kameethari Ñaantsi, irojatzi rareetantaari Cesarea-ki.

9

Pashinishiretai Saulo
(Hch. 22.6-16; 26.12-18)

1 Ikanta irirori Saulo, te ripakairo rasariimayetari rowamayeri
riyotaanewo Pinkathari. Irootake riyaatashitantakariri Imperata-
sorentsiperori Judá-ite, 2 ikantakeri: “Posankenateniri Imperata-
sorentsitaarewo saikatsiri nampitsiki Damasco, pinkanteri: ‘Pishineteri
Saulo raayeteri aapatziyanaariri iitaitziri “Awotsiweri”. Inkyaayete
ipiyotaitapiintaga, roosoyeteri atziri eejatzi tsinanepaini, ramakeri
jaka Jerusalén-ki.’ ” 3 Iro rareetzimataka nampitsiki Damasco, ari
romapokakeri morekanaintsiri inkiteki, roorentapaakeri ikatziyakaga
Saulo. 4 Tyaanake Saulo. Ikematzi ñaantsi inkiteki, ikantaitziri: “¡Saulo!
¡Saulo! ¿Oitaka poyaakyaaminthatantanari?” 5 Rakanake Saulo, ikantzi:
“¿Piitaka eeroka Pinkathari?” Ari ikantaitanakeri: “Naakatake Jesús
poyaakyaaminthatakeri. Eerokatakera owasankewaitacha apaniroini,
oshiyawaitakawo pipaikayitzitatyeeyaawome thoyempithowari.”
6 Ikanta Saulo, okawaitanaka ithaawanake, ikantanake: “Pinkathari,
iita pikowiri nantairi naaka.” Ari ikantanakeri Awinkatharite:
“Pimpiriintanai, piyaate nampitsiki. Ari inkamantaitemiro oita
panteri.” 7 Osheki ithaawanake ikaatzi oyaatakeriri Saulo, tema
ikemawakero eejatzi irirori ñaantsi, te iñiimaitari kenkithawaitatsiri.
8 Irojatzi ikatziyantawetanaari Saulo. Ikowaweta rokiryaanaime, te
onkantya raminanai. Irootake rakathatantanaariri itsipayetakari,
raanakeri nampitsiki Damasco. 9 Ari risaikeri janta okaatzi mawa
kiteesheri, te okanta raminawaitai, te rowaiya, te rirai eejatzi imere.

10 Okanta janta Damasco-ki, ari risaiki yotaarewo iita Ananías. Iriitake
riñaanatakeri Awinkatharite rimishireki, ikantziri: “¡Ananías!” Ari
rakanakeri irirori: “¿Iitaka, Pinkathari? Jaka nisaiki.” 11 Ikantziri:
“Piyaate awotsiki iitaitziri ‘Tampatzikari’. Ari isaiki ipanko jitachari
Judas, ari posampikowenteri atziri jitachari Saulo, iri poñaachari nampit-
siki Tarso. Ari risaikiri irirori ramanawaita. 12 Nomishimpyaakeri
irirori. Iñaakemi pikyaashitapaakeri, potzimikapatziitotantakari
pako, irojatzi raminawaitantanaari.” 13 Ikanta ikemawake Ananías,
ikantanake: “Pinkatharí, osheki nokemi ikenkithatakoitziri jirika
atziri, koweenka okanta rantayetakeri Jerusalén-ki rowasankeyetziri

pikiteshiretakaanewo.” 14 “Iro ripokantari iroñaaka jaka, tema
rotyaantatziiri Imperatasorentsiperori raayeteri aakotzimiri piwairo
rawentaanaimi.” 15 Ikantzi Pinkathari: “Piyaate. Tema jirika atziri
iriitake niyoyaakeri naaka inkenkithatakotaina maawoiniki nampitsi.
Inkenkithatakairi Israel-iite isheninkatari irirori, eejatzi itsipasatzi
atziri kaari isheninkata, eejatzi iwinkatharite. 16 Ari noñaagakeri
eejatzi jimpe onkaate inkemaatsiwentaina naaka.” 17 Irojatzi
riyaatantanakari Ananías pankotsiki risaikakera Saulo. Kyaapaake,
rotzimikapatziitotantapaakari rako. Ikantziri: “Iyekí, rotyaantakena
Awinkatharite Jesús, oñaagakemiri awotsiki pikenapaakera. Iro rotyaan-
tantanari ompoñaantyaari pokiryaantaiyaari, risaikashiretantaimiri
eejatzi Tasorenkantsi.” 18 Ari oparyaanake rokiki oshiyawetariri
shimapentaki, aminanai kameethaini. Irojatzi ikatziyantanakari,
jatanake romitsitsiyaataiteri. 19 Ari rowawaitanaa, irojatzi
ishintsitantaari kameethaini. Eepichokiinira risaikimowaitapaintziri
kemisantzinkaripaini nampitawori Damasco-ki.

Ikenkithatzi Saulo Damasco-ki

20 Ari retanakawo Saulo ikenkithatakaantanake rapatotapi-
intayeta Judá-ite, ikantzi: “Iriitake Itomi Pawa jitachari Jesús.”
21 Riyokitziiwentanakeri ikaatzi kemiriri, ikantawaka: “¿Tema
iriitake jirika kisaneentziriri Jerusalén-ki ikaatzi aakotziriri iwairo
Jesús? ¿Tema irijatzi pokaintsiri jaka rayeri kemisantzinkari
Imperatasorentsiperorikinta?” 22 Iri kantacha Saulo eekero ishintsitatzi
ikenkithatakaantzi tekaatsi inthaawantya. Te riyotzi oita inkanteri
Judá-ite nampitawori Damasco-ki, ikemiri Saulo ikantzi: “Jirikaganki
Jesús Cristo rinatzi.”

Saulo rishiyapithatari Judá-ite

23 Okanta awisanake osheki kiteesheri, ikantawakaaka Judá-ite: “Jame
atsitokeri Saulo.” 24 Tema kiteesheriki eejatzi tsireniriki royaawen-
takeri rishitowapiintaitzira nampitsiki, ritsitokeri. Iri kantacha Saulo
riyotake ikowatzi rowamagaiteri. 25 Ikanta kemisantzinkaripaini, rote-
takeri antawoki kantziri, roinkitaakotakeri tsireniriki jakakeroki rotan-
totaitzirowa nampitsi. Ari okanta rishiyantakari Saulo.

Areetaawo Saulo Jerusalén-ki

26 Ikanta rareetaawo Saulo Jerusalén-ki, ikowawetaka intsi-
patapaiyaarime riyotaanewo Pinkathari. Iro kantacha osheki
ithaawantakari, roshiyakaatzi te ikemisantaperotai irirori. 27 Iro
kantacha tzimatsi kemisantzinkari jitachari Bernabé, raapatziyanakari
Saulo, jatake roñaagantairi ipiyotaga Otyaantaperoriite. Ikantapaakeri:
“Jirika Saulo iñagairi Awinkatharite awotsiki jatachari Damasco-
ki, ari ikenkithawaitakaakeriri. Ari retanakawo Saulo nampitsiki
Damasco raakotanairi iwairo Jesús ikenkithatakotanairi. Tekaatsi
inthaawantanakya.” 28 Ari ikantaka Saulo risaikantapaari Jerusalén-
ki, itsipayetapaari jirikapaini Otyaantaperoriite. 29 Raakotakeri
iwairo Pinkathari Jesús ikenkithatakotziri, tekaatsi inthaawantya.
Ikenkithatakaayetziri Judá-ite Grecia-weri. Iro kantacha ikowake
jirikapaini ritsitokeri. 30 Ikanta riyotaiyakeni kemisantzinkaripaini,
raanakeri Saulo janta Cesarea-ki. Irojatzi rotyaantantaariri Tarso-ki.

31 Ikanta kemisantzinkaripaini, nampiyetawori Judea-ki, Galilea-ki
eejatzi Samaria-ki, kameetha ikanta risaikawaitaiyini, eekero rantak-
ishireperotanakitzi, pinkatha rowapiintanakeri Pinkathari, ikempoy-
aawentziri Tasorenkantsi. Eekero riyaatatzi isheniperotanake.

Retsiyatakotakagaitairi Eneas

32 Ikanta rareetantayetaka Pedro nampitsipainiki, irojatzi
rareetantaka Lida-ki inampiyetawowa ikiteshiretakagaitairi.
33 Ari iñaapaake jitachari Eneas, kisopookiri rinatzi, tzimakotake
8 osarentsi romaryaawaitaka. 34 Riñaanatapaakeri, ikantziri:
"¡Eneas, retsiyatakotakagaimi Jesucristo. Pinkatziye, paanairo
pomaryaamento!" Ari ikatziyanakari Eneas. 35 Ikaatzi nampitawori
Lida-ki eejatzi Sarón-ki, iñaayetakeri ikatziyawaitanaa Eneas, iroowa
ikemisantantanakariri Awinkatharite.

Añaantaari Dorcas

36 Okanta nampitsiki Jope, tzimatsi tsinane yotagaarewo oita Tabita,
riñaaneki Grecia-thato iitaitziro "Dorcas". Jiroka tsinane opashitantapi-
inta, oneshironkatantapiintzi. 37 Okanta apaani kiteesheri, omantsiy-
atake Dorcas, kamake. Raayeetakero, ikaawoshitaitakero, romarya-
gaitapaintziro jenoki opankoki. 38 Okanta janta Jope-ki te intainaperote
nampitsi Lida, rareetakaga Pedro. Ikanta ikemaiyakeni yotaarewopaini
ari risaikiri Pedro janta, rotyaantake apite atziri inkantakiteri: "Pipo-
keeta intsipaite Jope-ki." 39 Jatanake Pedro. Ikanta rareetapaaka
janta, ragaitanakeri jenoki romaryagaitakerowa. Opiyowentapaakari
maawoini kinankawo, iragaiyapaakani, oñaagayetapaakeri kithaarentsi
ishirikanewo Dorcas. 40 Ikanta Pedro romishitowakero maawoini,
ari rotziwerowanaka, ramananaka. Irojatzi ripithokashitantanaa-
wori kaminkawo, ikantziro: "¡Tabita, pimpiriintai!" Ari okiryaanake,
oñaatziiri Pedro, piriintanaka saikanai iroori. 41 Rakathawakotanakero,
ikatziyakero. Ikaimayetairo kinankawo eejatzi ikaatzi ikiteshiretak-
agaitanewo, iñaayeetairo añagai. 42 Ikanta ikemakoyeetakero nampit-
siki Jope, osheki kemisantanakeriri Pinkathari. 43 Osheki kiteesheri
risaikawaitanake Pedro nampitsikika, iri risaikimotake jitachari Simón
"Mashicheempeki".

10

Pedro eejatzi Cornelio

1 Tzimatsi Cesarea-ki atziri jitachari Cornelio, iriitake reewarite oway-
eripaini Roma-satzi iitaitziri "Italia-satzi". 2 Jirika atziri pinkathata-
sorentsiwaitaneri rinatzi, ari ikaataiyini maawoini isheninkapaini
ipinkathatziri Pawa. Ipapiintziri ashironkainkari osheki iyorikite
okantawetaka te isheninkatari. Ramanapiintari Pawa irirori. 3 Okanta
apaani kiteesheri, thataawo ooryaa, ishaawiityaake, ari romapokak-
eri imaninkarite Pawa ikyaashitapaakeri risaikakera irirori, iñaawakeri
koñaawoini, ikantapaakeri: "¡Cornelio!" * 4 Iyokitzii ikantanaka Cor-
nelio, ithaawankakiini rosampitanakeri, ikantziri: "¿Pinkatharí, iitaka
pikowakotanari?" Ikantanakeri maninkari: "Ikemakemiro Pawa pa-
mananewo, iñaakemi pineshironkatantapiintzi. 5 Potyaante ponam-
pire nampitsiki Jope ramantyaariri Simón, iitaitziri eejatzi Pedro.

* **10:3** Kantakotachari jaka "thataawo ooryaa", iri ikantaitziri pairani "ooryaa 9".

6 Ari rimayimotziri itsipa Simón, ‘Mashicheempeki’ saikacheraatzirori
inkaare. Iri kamantemine oita pantairi.” 7 Ikanta rishitowanai
maninkari, ikaimake Cornelio apite ronampire. Ikaimake eejatzi
owayeri, rawentaanewo rowiri, pinkathatasorentsiwaitaneri rinayetzi
irirori. 8 Ikamantakeri okaatzi ikantaitakeriri. Rotyaantakeri Jope-ki.

9 Okanta okiteeshetamanai, tampatzikatapaake ooryaa,
areetzimataiyakani Jope-ki rotyaantaitakerira. Ari rateetanake
irirori Pedro ramaña otaapiipankaki pankotsi. 10 Ikemaminthatakero
ritashe, ikowake roya, iro kantacha owakera ronkotsitaitzi royaari,
ari iñaawyaatakari. 11 Iñaakero ashitaryaanaka inkite, rowayiitaitziro
oshiyawetawori antawo manthakintsimanki, ithatotaitakero
opatzikaakipainiki. 12 Okanta manthakintsimankiki eenitatsi
osheki itsipasatzipaini tsimeri, tzimatsi anashiyetachari kipatsiki,
eejatzi shiwankiyetatsiri. 13 Irojatzi ikemantakari riñaanataitanakeri,
ikantaitziri: “Pedro, pinkatziye, powamayeri jirikapaini, poyaari.”
14 Rakanake Pedro: “Eero Pinkatharí. Te nowapiintari naaka jirika
ipinkaitziri.” 15 Rapiitaitanakeri Pedro riñaanataitziri, ikantaitziri:
“Tema jirikapaini ikaatzi rishinetaantziri Pawa, eero piitashiwaitari
eeroka ‘Ipinkaitziri.’ ” 16 Mawa apiitaka jiroka. Irojatzi
ragaitantanaawori manthakintsimanki inkiteki.

17 Antawo okantzimoshiretanakari Pedro, ikenkithashiryaawai-
tanaka oita oshiyakaawentachari okaatzi iñaakeri. Irojatzi
rareetantapaakari rotyaantanewo Cornelio, rosampikowentapaakero
ipanko Simón. 18 Ikanta rareetapaaka pankotsiki, ikaimaiyapaakitziini
rosampitantapaake, ikantzi: “¿Ari rimayiri jaka Simón, iitaitziri Pedro?”
19 Ikenkithashiryaakominthaitawo Pedro iñaakeri, riñaanashiretanakeri
Tasorenkantsi, ikantziri: “Pamine, areetapaaka mawa atziri
aminaminatzimiri. 20 Pinkatziye, payiite. Eero pikisoshirewaitzi,
pintsipatyaari, tema naaka otyaantakeriri.” 21 Ari rayiitapaake
Pedro, ikantapaakeri areetapainchari: “Naaka pithotyaakotzi. ¿Iitaka
pipokantari?” 22 Ikantaiyanakeni irirori: “Nipokantari rotyaantatyaana
Cornelio, reeware owayeripaini. Tampatzikashireri rinatzi,
pinkathatasorentsiwaitaneri rinatzi, iri aakameethatapiintziriri
pisheninkapaini Judá-ite. Tema chapinki ripokashitakeri imaninkarite
Pawa, ikantakeri: ‘Pinkaimakaanteri Pedro, ripokantyaari pipankoki,
ari pinkemeri oita inkamantemiri.’ ” 23 Ikanta Pedro ikyaakaanakeri
pankotsiki, ari rimagaiyapaakeni. Okanta okiteeshetamanai, jatake
Pedro royaataiyanakerini pokashitakeriri, itsipatanakari eejatzi Jope-
satzi, “iyekiite” rinatzi.

24 Okanta otsipa kiteesheri areetaiyakani Cesarea-ki. Oyaatsi Cornelio
itsipayetakari isheninkapaini, eejatzi aapatziyariri ikaatzi ikaimayetak-
eri irirori. 25 Areetapaaka Pedro pankotsiki, rishitowashitanakeri Cor-
nelio, rotziwerowashitawakari, impinkathatawakerime. 26 Iri kan-
tacha Pedro ipiriintakeri, ikantziri: “Pinkatziye, atziri ninatzi eejatzi
naaka, ari noshiyimi eeroka.” 27 Ikanta ikenkithawaitakaawakeri
Cornelio, ikyaakaanakeri ipankoki, iñaapaakitzi osheki atziri piyotain-
chari. 28 Ikantanake Pedro: “Piyotaiyini eeroka, naakapaini Judá-
ite te rishinetaitana nontsipatemi eerokapaini kaari nosheninkata, te
onkantya nonkyaawankotemi. Iro kantacha owakeraini riyotaakena
naaka Pawa, te onkameethate nonkantayetemi: ‘Nowinkane pinatzi.’

29 Iroowa kaari nishenkaantanaka pikaimakaantakenaga. Iroñaaka
nokowi niyote oita pikaimakaantantanari.”
30 Rakanake Cornelio, ikantzi: “Chapinki, tzimake 4 kiteesheri, ari
ikaatake ooryaa iroñaaka, ishaawiityaake. Nisaiki naaka nopankoki
nitziwentawaita, namana otsireniityaanaira, ari ikoñaatzimotakena
atziri, shipakiryaa okantapaaka iithaare. † 31 Ikantapaakena:
‘Cornelio, ikemakemi Pawa pamanari, ikenkithashiryaakero
pineshironkatantapiintzira. 32 Potyaante nampitsiki Jope amerine
Simón, iitaitziri eejatzi Pedro. Ari rimayiri itsipaki Simón,
mashicheempeki nampitawori inkaarecheraaki.’ 33 Intsipaite
notyaantake iñagaitemi, pimatakero eeroka pipokanake intsipaite.
Naakaga ipiyotakaakari Pawa iroñaaka. Janjaatya pinkantenawo
okaatzi ikantakemiri Awinkatharite.”
34 Irojatzi ikantantanakari Pedro: “Ari niyotziri iroñaaka
rimaperotatya Pawa te ramaakinetziri atziri, 35 raakameethatziri
pinkathatanairiri, tampatzikashiretatsiri, okantawetaka jimpe
inampiyetawo, kaari nosheninkata. 36 Tema jiroka Ñaantsi
kenkithatakotziriri Jesucristo, okaatzi jatakotaintsiri nosheninka-
painiki Israel-iite, iriira Pawa kantakaawori nokenkithatakotantaariri.
Tema iriitake pinkathariwentaine maawoini, iriira saikakaayetaine
kameetha. 37 Piyoperotaiyini eeroka okaatzi awisaintsiri noipatsiteki.
Tema pikemakowentakero pairani ikenkithatakotakero Juan-ni
okantakota omitsitsiyaataantsi. Irojatzi opoñaanaka Galilea-ki,
38 iñagaitakeri Jesús Nazaret-satzi. Iri Pawa pakeriri ishintsinka
eejatzi Itasorenka. Irojatzi ikenakenayetantanakari irirori
ineshironkatantayetzi, rowawisaakoyetake osheki raagayetziri
peyari. Iroowa rantantakawori jiroka tema Pawa tsipatakari.
39 Naakayetake ñaaperotawakeriri rantayetakeri Jesús janta Judea-ki
eejatzi Jerusalén-ki. Irojatzi rowamagaitantakariri, ikentakoitakeri.
40 Iro awisawetaka mawa kiteesheri rowañagairi Pawa, ikantakaakawo
irirori noñaayetairi naakapaini. 41 Te roñaagapanaantari maawoini atziri,
apatziro naakapaini, ikaatzi riyoyaakeri pairani Pawa iñaayetairi.
Ikanta rañagaira, notsipatawaari nowaiyani eejatzi nirawaitaiyini.
42 Iriira otyaantakenari nonkamantayetairi atziripaini, nonkantairi:
‘Iri Jesús rowake Pawa kantakowentairine maawoini añaayetatsiri,
eejatzi kamayetaintsiri.’ 43 Irijatzi Jesús ikenkithatakotzitakari
pairani Kamantantaneriite, ikantake: ‘Inkaate kemisantairine jirika,
raakoyetairi iwairo, aritake impeyakotainiri iyaariperonka.’ ”
44 Ikenkithawaiminthaitzi Pedro, risaikashiretantapaakari
Tasorenkantsi maawoini kemisantakeriri ikenkithatzi.
45 Iyokitziitanake ikaatzi oyaatakeriri Pedro, iñaakerira risaikashire-
tantapaakari Tasorenkantsi kaari isheninkata, oshiyawaitakawo
risakoperoitatyeenirime, ‡ 46 ikemaiyakerini riñaawaitantanakawo
otsipasato ñaantsi, ithaamentanakari Pawa. 47 Ikantanake Pedro: “¿Kan-
tachama athañaapithatyaari romitsitsiyaatya jirikapaini atziri, oshiyakairi
aakapaini risaikashiretantaira Tasorenkantsi?” 48 Rotyaantakeri
romitsitsiyaataiteri jirikapaini raakotakeri iwairo Jesucristo. Ikanta
jirikapaini ikantakeri Pedro: “Pisaikimowaitanakena.”

---

† **10:30** Kantakotachari jaka “ishaawiityaake”, iri ikantaitziri pairani “ooryaa 9”. ‡ **10:45** Jirikapaini “oyaatakeriri Pedro”, irijatzi iitaitzitari “Tomeshaaniri”.

11

Ikamantapairiri Pedro kemisantzinkaripaini Jerusalén-ki

1 Ikanta ikemaiyakeni itsipa Otyaantaperoriite eejatzi iyekiite
nampitawori Judea-ki, ikantaitzi: “Ikemairo riñaane Pawa
kaari asheninkata, ikemisantayetai irirori.” 2 Iro kantacha
rareewetaaga Pedro Jerusalén-ki, riñaanaminthatawairi Judá-ite
kemisantayetaatsiri. * 3 Ikantawairi: “¿Iitaka pareetantariri kaari
asheninkata, pakiyooyetakeri eejatzi?” † 4 Ari ikamantanakeri
Pedro oita opoñaantari. Ikantanakeri: 5 “Nisaiki naaka nampitsiki
Jope, namana, ari noñaawyaatakari. Noñaake oshiyawetawori
antawoite manthakintsimanki, ithataitakero opatzikaakiki,
rowayiitaitakero okenapaake inkiteki irojatzi tsika nisaikake
naaka. 6 Ari naminaperotanakero, noñaake osheki tsimeri, noñaake
anashiyetachari kipatsiki, eejatzi shiwankiyetatsiri. 7 Irojatzi
nokemantakari ñaanatakenari, ikantana: ‘Pedro, pinkatziye, powamairi
jirikapaini, poyaari.’ 8 Ari nakanake naaka: ‘Eero Pinkatharí,
tema te namonkotapiintziri naaka ipinkaitziri.’ 9 Rapiitaitanakena
riñaanataitana, ikantaitana: ‘Tema jirikapaini ikaatzi rishinetaantairi
Pawa, eero piitashiwaitari eeroka “Ipinkaitziri”.’ 10 Mawa apiitaka
jiroka. Irojatzi ragaitantanaawori inkiteki okaatzi noñaakeri. 11 Ari
rareetaiyapaakani mawa atziri thotyaakotanari, rotyaantaitakeri
ipoñaakawo Cesarea-ki. 12 Riñaanashiretakena Tasorenkantsi, ikantakena:
‘Poyaatanakeri jirikapaini, eero pikisoshirewaitanake.’ Irootake
nantakeri. Jirika 6 iyekiite notsipatanakari. Iri notsipatakari
nokyaapankotakeri atziri kaari asheninkata. 13 Ikamantawakena,
ikantana: ‘Chapinki, noñaake maninkari ikatziyapaaka jaka
nopankoki, ikantakena: “Potyaante jatatsine nampitsiki Jope
raakiteri Simón, iitaitziri eejatzi Pedro. 14 Iriitake kamantemirone
tsika pinkantya pawisakoshiretantaiyaari, pitsipataarira maawoini
pisheninkapaini.” ’ 15 Ikanta nokenkithawaitakaapaakeri, ari
omapokapaaka risaikashiretantapaakari Tasorenkantsi iriroripaini,
ariwaitake risaikashiretantakairi ketziroini aakapaini. 16 Ari
nokenkithashiryaanakero ikantakeri pairani Awinkatharite: ‘Imapero
Juan romitsitsiyaatantawo ñaa, iro kantacha ari piñaayetakero
eeroka risaikashiretantemi Tasorenkantsi oshiyawaityaawome
romitsitsiyaatantaitatyeemirime.’ 17 Tema iriitake Pawa
neshironkatakeriri eejatzi iriroripaini itsipayetai aakapaini
akemisantayetairi Pinkathari Jesucristo. ¿Iitaka nonkoshekantyaariri
Pawa?” 18 Ikanta ikemaiyawakeni iyekiite nampitawori Jerusalén-
ki, tekaatsi inkantaiyanakeni. Ithaamentaiyanakarini Pawa,
ikantaiyanakeni: “¡Imaperotatyaawé! ¡Ineshironkatairi Pawa kaari
asheninkata! ¡Kantacha iriroripaini ripakagairo iyaariperonka,
ompoñaantaiyaari rañaashireyetai!”

Kemisantaatsiri Antioquía-ki

19 Rowamagaitakerira Esteban, ari retaitanakawo royaakyaataitziri
kemisantzinkaripaini. Iro opoñaantanakari rishiyayetanaka
kemisantzinkaripaini janta Fenicia-ki, Chipre-ki eejatzi Antioquía-ki.

---

* **11:2** Kantakotachari jaka “Judá-ite”, irijatzi iitaitzitari “Tomeshaaniri”. † **11:3** Kantakotachari jaka “kaari asheninkata”, irijatzi iitaitziri “kaari tomeshaaniri”.

Ari ikenkithatakaayetakeri Judá-ite jimpe okantakota Kameethari
Ñaantsi, temaita ikenkithatakairi kaari isheninkata. 20 Iro
kantzimaitacha, ari rareetaiyakani Antioquía-ki, kemisantaatsiri
poñaachari Chipre-ki eejatzi Cirene-ki. Ikenkithatakaapaakeri
kaari isheninkata, ikenkithatakeniri Kameethari Ñaantsi tsika
ikantakota Jesús, Awinkatharite. 21 Okantakaaperotanakari
ishintsinka Awinkatharite jirikapaini, ripakaakagairi itsipasatzi
atziri ramewaitashitari. Osheki kemisantanairiri Awinkatharite.
22 Ikanta kemisantanaintsiri Jerusalén-ki, ikemakotaiyakerini,
rotyaantakeri Bernabé janta Antioquía-ki. 23 Areetaka Bernabé,
iñaapaakeri tsika ikanta Pawa ineshironkayetakeri jirikapaini, antawoite
ikimoshiretapaake. Ikaminaayetapaakeri maawoini ompoñaantyaari
roisokeroshireyetantyaariri Awinkatharite. 24 Tema jirika Bernabé
neshironkatantaneri rinatzi, rawentaashiretari Awinkatharite,
risaikashiretantari Tasorenkantsi. Irootake isheniperotantanakari
kemisantanairiri Awinkatharite. 25 Ikanta Bernabé, jatake Tarso-
ki iñeeri Saulo. 26 Ikanta iñaapairi, ramairi Antioquía-ki. Ari
risaikimowaitakeri riyotaanewo apaani osarentsi, riyotaayetake osheki
atziri. Ari etanakawo janta Antioquía-ki iitaitziri kemisantzinkari
“Cristo-weripaini”.
27 Okanta apaani kiteesheri, rareetaiyakani Antioquía-ki
kamantantaneripaini ipoñaanakawo Jerusalén-ki. 28 Ikanta apaani
kamantantaneri jitachari Agabo, ikatziyanaka ipiyotaiyanira,
ikantanake: “Ari iñagaitake antawoite tashetsi maawoiniki nampitsi.”
Iri Tasorenkantsi ñaanashiretakeriri riyotantakawori. Iroowa
monkaatainchari pairani ipinkathariwetantakari Claudio. 29 Irootake
ikenkithashiryaantaiyakarini Antioquía-satzi ineshironkateri Judea-
satzi rotyaanteniri iyekiite okaatzi rimayetziri. 30 Iro rantaiyakerini,
rowaitakeri Bernabé itsipatakari Saulo iri aminakaanterone.
Rotyaantakeniri itzinkamipaini janta Judea-ki.

12

Rowamagaitantakariri Jacobo, romonkyagaitakeri Pedro

1 Ikanta pinkathari Herodes royaakyaatakeri kemisantzinkari.
2 Ikantakaantakeri rithatzinkaiteri Jacobo, irirentzi Juan. 3 Ikanta
iñaakero Herodes kameetha inimotakeri Judá-ite, rotaiyakaantakeri
Pedro. Aripaite imonkaatakari jiroka roimoshirenkantawori
rowantapiintawori tashirentsiponka. 4 Ari rotaiyakaantaitakeri
Pedro, romonkyaakaantakeri. Rowaitake 16 owayeripaini
aminerine. Ikenkithashiryaaka Herodes roñaaganterime atziripainiki
onkaatakerika roimoshirenkaita kiteesheriki Anonkoryagaantsi.
5 Romonkyaaminthaitziri Pedro, amanaiyachani kemisantzinkaripaini
ipiyowentaiyarini Pawa.

Romishitowaitairi Pedro

6 Okanta imonkaatzimatapaaka raantyaariri Herodes jirika Pedro
roñaaganteri atziripainiki. Maatsi Pedro tsireniriki rosatekakeri
apite owayeri, roosotantakari apite kotsirotha. Saikaiyatsini itsipa
owayeripaini ikyaapiintaitzira aminiriri. 7 Ari romapokaka ripokake
imaninkarite Awinkatharite, kiteeshaaniki ikantakaapaakawo.
Rotzinkamerekitapaakeri Pedro, rowakiryaapaakeri, ikantziri:

"¡Pinkatziye!" Oparyaashiwaitanaka kotsirotha roosotantaitakariri
rakoki. 8 Rapiitakeri maninkari, ikantziri: "Pinkithaatya, pizapato-tya."
Ari ikantakero Pedro. Eekero ikantatzi maninkari: "Pinkithaatyaawo
piwewiryaakowo, poyaatena." 9 Shitowanake Pedro royaatanakeri
maninkari. Te riyotzi kyaaryooperorika okaatzi rantziri maninkari.
Oshiyimowaitakari iñaawyaatatyeeyaame. 10 Iro kantacha rawisanake
apaani aminiriri, rawisanake itsipa. Iro rishitowimate, rareetapaakawo
kotsirotakitatsiri ashitakowontsi, ashitaryaashiwaitanaka apaniroini.
Shitowanake. Ikanta ranashitanaka, iro itaponeentanaka, ari
rookanairi maninkari apaniroini. 11 Ari ikenkithashiryaanakari
Pedro, ikantanake: "Ari niyotzi iroñaaka imaperotatya rotyaantakeri
Pinkathari imaninkarite, rookaawiritaantakena Herodes-ki,
rookaawiritaantakena eejatzi tsikame inkantawaitename Judá-ite."

12 Ikanta riyotanakero Pedro jiroka, jatanake opankoki María,
inaanate Juan, iitaitziri eejatzi Marcos, ari ipiyota ramana.
13 Kaimapaake ikyaapiintaitzira. Okanta ewankawo jitachari
Rode, jatanake amineri iitarika. 14 Ari iyowaantetawairi Pedro
rinatzi, antawoite okimoshiretanake, te ashitaryaanakeniri
inkyaantapaakyaari, piyanaka inthomoiki okamantantzi, okantapaake:
"Pedro rinatzi kaimatsiri." 15 Ari ikantaitawakero: "¡Te pishinkiwenta!"
Eekero oshintsitatzi iroori, okantzi: "Imaperotatya."
Ikantaiyini
irirori: "Aamaaka ramanka Pedro." 16 Eekero ishintsitatzi
Pedro ikaimi. Ikanta rashitaryagaitakeniri, iñagaitatziiri Pedro
rinatzi, riyokitziitaiyanakeni. 17 Rowaatzinkawakotanaka Pedro,
imairetantyaari. Irojatzi ikenkithatakotantanakawori jimpe ikantakero
Awinkatharite romishitowantaariri. Eekero ikantanakitzi Pedro:
"Pinkamanteri jiroka Jacobo eejatzi itsipa iyekiite." Ari rishitowanai,
jatanake otsipaki nampitsi.

18 Okanta okiteeshetamanai, osheki okantzimoshiretaiyakerini
aminiriri, tema te riyotaiyini jimpe ikenake Pedro. 19 Inintakaantakero
Herodes rithotyaakoitairi, iro kantacha te iñagaitairi. Irootake
rookoitantanakariri aminiriri, rowamaakaantaitakeri. Okanta awisake
jiroka, shitowai Herodes Judea-ki, jatake inampitapaintyaawo Cesarea-
ki.

Ikamantakari Herodes

20 Ari ikantatya Herodes ikoshekawaitakari nampitawori Tiro-ki
eejatzi Sidón-ki. Ikanta ikenkithashiryagaiyakani ikoshekaminthatane
raakameethayetairi, tema ari riyomparitaiyapiintani. Rotyaan-
taiyakeni jatashiyeterine Herodes raapatziyaiyaari. Ikanta
saikawankotziriri Herodes, rawentaaperotanewo, jitachari Blasto,
raakameethayetawakeri pokashitakeriri. Ikantakowentakeri Herodes-
ki tsikapaiterika inkenkithatakaantyaariri. 21 Monkaatapaaka
kiteesheri ikaimakaantakeri Herodes inkenkithawaitakairi. Ari
ikithaatanakawo owaneenkari iithaare ikenkithawaitantapiintari,
saikapaake risaikamentoki ipiyotaiyakanira, kenkithawaitanake. 22 Ari
ikaimakotaiyirini atziripaini, ikantzi: "¡Jirinta kenkithawaitaintsiri,
Pawaga rinatzi, kaari atziri!" 23 Te onkantzimotaatsikaityaari
Herodes roshiyakaantaitakariri Pawa ithaamentaitakari. Irootakera
romapokantanakari romantsiyaakeri imaninkarite Awinkatharite,
chowiwaitanake, kamake.

24 Iro kantacha, eekero iyaatakotanakitzi riñaane Awinkatharite,
eekero isheniperotanakitzi kemisantzinkaripaini.
25 Ikanta Bernabé eejatzi Saulo rimonkaatakero rantakero rotyaan-
tantaitakariri Jerusalén-ki, piyaiyaani Antioquía-ki, ari itsipataari Juan
iitaitziri eejatzi Marcos.

13

Retanakawo ikenkithatakaantzi Bernabé eejatzi Saulo

1 Tzimatsi kamantantaneriite janta Antioquía-ki rapatotapiintaiyanira
kemisantzinkaripaini, tzimatsi eejatzi yotaantaneriite. Jirika
ikaataiyini: Bernabé, Simón iitaitziri eejatzi Kisaakiri, Lucio poñaachari
Cirene-ki, Manaén iyempiyane pairani Herodes roimonkaiyakanira,
ipoñaapaaka Saulo. * 2 Ikanta ipiyowentaiyarini Awinkatharite,
ritziwentaiyani, riñaanashiretakeri Tasorenkantsi, ikantakeri: "Powenari
Bernabé pintsipataakenari Saulo nantawaitakaantyaariri." 3 Ikanta
rithonkakero ramanaiyani, ritziwentaiyani, rotzimikapatziitoitanta-
kari rako jirikapaini, rotyaantaiyakerini.

Ikenkithataiyini Otyaantaperoriite Chipre-ki

4 Ikanta rotyaantanewo Tasorenkantsi, jataiyakeni Seleucia-ki, ari
rotetaiyanakani riyaatero Chipre-ki. 5 Aatakotaiyapaakeni Salamina-
ki. Retapaakawo ikamantantapaakero riñaane Pawa rapatotapiin-
taiyanira Judá-ite. Ari riyaatzitanakari irirori Juan ramitakoteri.
6 Ranonkanakero eentamentare, irojatzi rareetantakari Pafos-ki. Ari
iñaake kamantantaneri sheripiyari Judá-ite, thairi rinatzi, iita Bar-
jesús. 7 Jirika sheripiyari raapatziyanewo rinatzi pinkathari Sergio
Paulo. Osheki riyorenka jirika pinkathari, ikaimakaantakeri Bern-
abé eejatzi Saulo, ikowi inkemero riñaane Pawa. 8 Iri kantacha jirika
sheripiyari jitachari Elimas riñaaneki Grecia-thato, ikowake rotzikawak-
eri pinkathari eero ikemisantanta. 9 Ikanta Saulo, iitaitziri eejatzi
Pablo, ipampoyaanakeri jirika, ikantakaaperotanakari Tasorenkantsi,
10 ikantanakeri: "¡Thairí! Kaariperori, itomi kamaari pinatzi. Pi-
manintakero kameethari. ¿Eeroma pipakairo potzikayetziro tam-
patzikatzimotziriri Nowinkatharite? 11 Iroñaaka rowasanketaitemi,
osamani pinkantya pimawityaakite." Apathakero ikantanaka, te
ikowichaatanai. Rithotyaakowaiweta akathawakotairine. 12 Ikanta
iñaakero pinkathari awisaintsiri, ikemisantanake. Riyokitziiwentai-
tanakero ikenkithatakoitziri Awinkatharite.

Areetaka Pablo eejatzi Bernabé Antioquía-ki saikatsiri Pisidia-ki

13 Ikanta rishitowanai Pablo janta Pafos-ki itsipatakari ikaataiyinira
otetanaka riyaatero Perge-ki saikatsiri janta Panfilia-ki. Iri kantacha
Juan, te royaatanairi, piyanaka irirori Jerusalén-ki. 14 Ikanta ra-
reetaka Perge-ki awisanake otsipaki nampitsi Antioquía-ki saikatsiri
janta Pisidia-ki. Ikanta ikyagaiyakeni rapatotapiintaga Judá-ite ki-
teesheriki rimakoryaantaitari, saikapaake. 15 Tema rithonkaitakero
riñaanaitziro rosankenare Kamantantaneriite, Inintakaantaitanewo ee-
jatzi, ikantake jewatakaantatsiri rapatotapiintaitaga: "Iyekiite, eenitatsi
pinkanteri ompoñaantyaari inthaamentantyaari atziripaini." 16 Irojatzi

* **13:1** Jirika "Herodes" iriitake pinkathariwentantatsiri pairani Galilea-ki.

ikatziyantanakari Pablo, rowaatzinkawakotanaka imairetantaityaari, ikantanake: “¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! ¡Maawoini pinkathatairiri Pawa!

17 Iriitake Pawa yoyaakeriri pairani etakaantawori acharineeteni, Israel-iite. Iriitake oshekyaakeriri. Irojatzi roñaagantantakawori ishintsinka rookaawiritaantairi Egipto-ki. 18 Irojatzi ripiyathawaitantakariri Pawa janta ochempiki okaatzi 40 osarentsi. Iri kantacha Pawa ikisashitakawo ripiyathayetakari. 19 Irojatzi rithonkantakariri Pawa sheninkatawakaachari janta Canaán-ki ikaatzi 7, irootake iipatsitetakaayetaariri acharineeteni. 20 Maawoini jiroka nokenkithatakotakemiri awisake 450 osarentsi okaatzi osamanitake. Irojatzi rowantakariri jewaripaini aminakoterine, irojatzi riweyaantantapaakawori Samuel-ni, Kamantantaneri. 21 Iro kantzimaitacha ikowawetaka apaani iwinkathariteperotyaari. Iroowa rowantakariri Pawa jitachari Saúl, itomi Cis, icharinetari Benjamín. Iri pinkathariwentakeriri okaatzi 40 osarentsi. 22 Iri kantacha Pawa rowinkatharyaakeri Saúl-ni, ripoyaatantaari David-ni. Tema iri David-ni ikenkithatakotake pairani Pawa, ikantzi:

Noñaakeri David itomi Isaí, rinimotakena,

Iriitake materone nokowiri naaka.
23 Ikanta itzimake Jesús, icharinetakari David-ni. Iriitake ikashaakaakeri Pawa rotyaanteri rowawisaakoyetai aakapaini Israel-iite. 24 Tekeraata ripokeeta Jesús, ikenkithatakotzitakari Juan-ni, ikantake: ‘Ontzimatye pipiyashireyetai, pomitsitsiyaawentaiyaari Pawa.’ 25 Ikanta Juan-ni rithonkimatakero rantawaitanewo, ikantanake: ‘¿Piñaakityaanama naakatake jirika? Te naaka. Awotsikitake nopinkathaperotziri naaka, te onkantaatsikaitya roshiyakayena rimperatanewo no-zapato-ryaantyaariri.’

26 ¡Iyekiite! ¡Isheninkapaini Abraham! ¡Maawoini eerokapaini ikaatzi pinkathatairiri Pawa! Aakatakera rotyaantaitakai jiroka Ñaantsi awisakoyetantaiyaari. 27 Tema ikaatzi nampitawori Jerusalén-ki eejatzi reewarepaini, te riyotawakeri Jesús riyakowentaiyakerini. Iro opoñaantari kaari riyotantawo rimonkaatero okaatzira rosankenatakotakeriri Kamantantaneriite, okantaweta reshiwentapiintawetawo riñaanawetawo ipiyotaiyanira kiteesheriki rimakoryaantaitari. 28 Irojatzi ikowakotantakariri Pilato ritsitokaiteri Jesús, okantawetaka tekaatsi inkenakaashitya irirori. 29 Ikanta rithonkakero rantayetakero okaatzi rimonkaatakaakari rosankenatakoitakeriri pairani, inowikyaakotakeri ikentakoitakerira, ikitatakeri. 30 Iri kantacha Pawa rowiriintairi. 31 Ari retanakawo Jesús roñaagapanaantari ikaatzi tsipatakariri pairani ipoñaantakari Galilea-ki irojatzi Jerusalén-ki. Osheki okaatzi kiteesheri roñaagapanaantari. Iriitajaantakera kenkithatakoyetairiri iroñaaka tsikarikapaini risaikayetzi atziri. 32 Irijatziita nokenkithatakotzimiri iroñaaka eerokapaini, nokenkithatakotzimiro Kameethari Ñaantsi jimpe okantakota ikashaakaakeriri Pawa acharineeteni. 33 Ari rimonkaatakero Pawa okaatzi ikashaakaakeriri, tema rowiriintairi Jesús roñaagayetai aakapaini, tema icharine anaiyini. Irootake osankenatakotachari Salmo-ki, okantzi:

Notomi nowimi eeroka.

Naaka pipaapatetanaa iroñaaka. †
34 Ari ikenkithatakotzitakari Pawa rowiriintairi Jesús, eero oshitziwait-
anta iwatha. Ikantake ikenkithawaitake:
Okaatzi nokashaakaakeniriri David-ni, iroowa nantemiri eeroka.
35 Otsipaki Salmo okoñaatakoperotzira jiroka, okantzi:
Eero pishinetziri ishitziwaite iwatha pitasorentsite.
36 Imaperotatya, kaari David-ni onkenkithatakote jaka, tema
rañaakaakeri Pawa jirika David-ni, rimakoryaagai eejatzi, itsipataari
icharineete jimpe ikitayetaa, ari ishitzitairi iwatha. 37 Irooma iwatha
jirika rowiriintairi Pawa, te ishitziwaite iwatha irirori. 38 Iyekiite,
ontzimatye piyoyetai eerokapaini, iri nokenkithatakotzi Jesús, tema
iri matzirori ipeyakotakagaimiro piyaariperonka. 39 Eekerorika
poyaatatyeero Inintakaantaitakeri rosankenatakeri Moisés-ni, eero
ipeyakotaitzimiro piyaariperonka. Irooma arika pinkemisantanairi
Jesús, ari impeyakotaimiro irirori. 40 Paamaawentaiya eerokapaini,
patsipetawokari rosankenatakotakeri Kamantantaneriite, ikantake:
41 Pinkemaiyeni manintzirori kyaaryooperori,
Ari pinkitakitziitapainte, irojatzi pimpeyantakyaari.
Tzimawetakaga oita nantzimotaimiri,
Eeromaita pikemisantziro, intzimawetakya ooñaawontemirone.”
42 Ikanta rishitowimatanai Pablo rapatotapiintaitaga, ikowakotaiyak-
erini kaari isheninkata, ikantziri: “Pipiyai otsipaki kiteesheri rimako-
ryaantaitari, papiitero pinkenkithatakayenawo jiroka ñaantsi.” 43 Ikanta
riyaataiyaini Judá-ite eejatzi kaari isheninkata ipiyotaiyani, eenitatsi
osheki oyaatanakeriri Pablo eejatzi Bernabé. Ari ikaminaathayetakeri
roisokerotantyaawori ineshironkayetairiri Pawa.
44 Okanta imonkaatapaawo kiteesheri rimakoryaantapiintaitari,
ipiyotaiyakani osheki atziri inkemisantero riñaane Pawa. 45 Ikanta
iñaakerira Judá-ite ipiyotaiyapaakani atziripaini, ikisashiretaiyanakani,
retanakawo ikoshekawaitakari Pablo, rithainkimawaitanakeri.
46 Te ithaawanake Pablo itsipatakari Bernabé, ikantakeri irirori:
“Iro kameethawetachari netawakemi nonkamantayetemirome
eerokapaini riñaane Pawa, tema Judá-ite pinayetzi. Irooma
pimanintaiyakeronira, eero piñagairo rañaashiretakagaitaimi. Iroowa
nonkenkithatakaantyaariri iroñaaka kaari asheninkata. 47 Iroowa
rotyaantantanari Nowinkatharite, ikantakena:
Eeroka nowake poiteesheetyaakotairi kaari pisheninkata,
Pinkenkithatakotainiri awisakotaantsi.
Pithotyagairo maawoiniki kipatsi.”
48 Ikanta ikemaiyawakeni kaari isheninkata, ikimoshiretaiyanakeni,
ikantaiyanakeni: “Osheki okameethatzi riñaane Pinkathari.” Rithonka
ikemisantaiyaini ikaatzi riyoyagaitakeri rañaashireyetai. 49 Ithonka
ikenkithatakoitanakero riñaane Awinkatharite nampitsikipaini. 50 Iri
kantacha Judá-ite, ikenkithawaitakaake iriiperoripaini jewatakaan-
tatsiri nampitsiki, tsinanepaini iyemakoitane, tsipatapiintariri Judá-
ite ipiyotaiyanira, rakakaayetakeri royaakyaateri Pablo eejatzi Bern-
abé, romishitowairi inampitsiteki. 51 Ikanta Pablo itsipatakari Bern-
abé rotekanairo iipatsiyitzite riyotantaityaari te ikemisantaitziri Pawa

† **13:33** Kantakotachari jaka “Salmo”, irojatzi ikantaitziri “Salmo 2”. Omampagaantsi inayetzi iitaitziri Salmo. Osheki okaatzi, iro apitetanaintsiri rosankenaitakero pairani jiroka.

janta. Irojatzi ikenaiyantanakarini otsipaki nampitsi Iconio-ki. 52 Iro
kantacha kimoshire ikantaiyani riyotaanewopaini, risaikashireper-
otantanakari Tasorenkantsi.

14

Riyaatake Pablo itsipatakari Bernabé Iconio-ki

1 Ikanta Pablo itsipatakari Bernabé, ikyagaiyakeni rapatotapi-
intaiyanira Judá-ite janta Iconio-ki. Ikenkithatakaapaakeri, ari
ikemisantaiyanakeni osheki Judá-ite eejatzi kaari isheninkata. 2 Iro
kantzimaitacha, eeniyetatsi kisoshireri Judá-ite, ikaminaakeri kaari
isheninkata inkoshekyaari kemisantakaantapaintsiri. 3 Iroowa
risaikantapaakari osamani janta. Eekero ikenkithatakotanakitziiri
Awinkatharite te ithaawaiyini. Ritasonkawentantayetake, iroowa
riyotantaitari imaperotatya ikenkithatakotziro ineshironka
Awinkatharite. 4 Iro kantacha ikoshekawakaanaka ikaatzi
nampitawori janta. Eenitatsi aapatziyanakariri Judá-ite, tzimatsi
itsipapaini aapatziyanakariri Otyaantaperoriite. 5 Ikanta Judá-ite
itsipayetakari kaari isheninkata, ikenkithawaitakaakeri jewaripaini
rowasankewaiteri, rishemyaantyaari eejatzi mapi. 6 Iri kantacha
iriroripaini, riyotake oitarika rantaiteri, shiyaka ikenaiyanakeni Listra-
ki eejatzi Derbe-ki, iro nampitsipaini saikatsiri janta Licaonia-ki. Irojatzi
raayetantanakari eejatzi otsipaki nampitsi okaatzi tzimayetatsiri janta.
7 Arira ikenkithayetakero Kameethari Ñaantsi janta.

Rishemyaaweetakari Pablo Listra-ki

8 Okanta janta Listra-ki tzimatsi atziri kisopookiri, te ranashiwaita,
tema rashi rowiro owakera itzimapaake. Ari risaikiri jirika atziri,
9 ikemisantziri Pablo. Ikanta Pablo rotzikanatanakari atziri,
riyotake osheki rawentaashiretakari, kantacha retsiyatakotakagairi.
10 Riñaanatanakeri shintsiini, ikantanakeri: “¡Pinkatziye, potampatzikatero
piitzi!” Apathakero rimitaanake katziyanaka, anashitanaa. 11 Ikanta
iñagaitakero rantakeri Pablo, ikaimaiyanakeni atziripaini riñaaneki
Licaonia-satzi, ikantaiyini: “¡Rayiitzimotakai pawa roshiyapaakari
atziriwé!” 12 Roshiyakagaitanakeri Bernabé iriime jitachari “Júpiter”,
iriima Pablo roshiyakagaitanakeri iriime jitachari “Mercurio”, tema
iriitake Pablo ñaawaitatsiri. 13 Janta ikyaapiintaitzira nampitsiki, ari
isaikiri iyaapapankote sheripiyariwentziriri Júpiter. Jirika sheripiyari,
ramake iroñaaka ipirapaini, inchateyakipaini. Itsipayetakari
atziripaini ikowawetaiyani impinkathateri Bernabé eejatzi Pablo.
Ikowi rowamayenirime ipirapaini, ritayeniri. * 14 Iri kantacha
Bernabé itsipatakari Pablo, Otyaantaperori rini, riyotake irirori oita
ikenkithashiryaari ranteniriri atziripaini. Weshiryaaperotanaka,
risaperyaanakero iithaare. Rosatekantanakari atziripaini, ikaimanake,
15 ikantzi: “¿Oitaka pantantyaawori jiroka? Atziri ninayetatzi
naaka, ari noshiyimi eerokapaini. Irootake nipokantakari
nonkamantayetaimi pipakaayetairo pametashitapiintari. Ontzimatye
pinkemisantairi Pawa Kañaanetatsiri, wetsikakerori inkite, kipatsi,
inkaare, maawoini tzimantayetawori. 16 Irijatzi shinetakeriri pairani
picharinepaini rantapiintantakawori iñaamatashiyetari iriroripaini.

* **14:13** Kantakotachari jaka “ipirapaini”, iriira toro-paini.

17 Iro kantzimaitacha te rimanapithawetari kaari riyotantaatsikaitari
añaatsira irirori. Tema iri Pawa neshironkatapiintakairi aakapaini,
rowariiro inkani, okithokiyetantari awankirepaini, iri payetairori
maawoini owayetari, iro opoñaantari akimoshiretai." 18 Okantawetaka
ikantayewetakari atziripaini jiroka, osheki opomeentsitaka
ripakaakaantyaariri rowamayeniri ipirapaini ritayeniri.
19 Ari rareetaiyapaakani Judá-ite poñagainchari Antioquía-ki
eejatzi Iconio-ki. Ikaminaayetapaakeri atziripaini. Irootake
rishemyaantawetakariri Pablo. Inoshikaitanakeri rookakeri
nampitsithapiki, roshiyakaaminthaitzi ari rowamaakeri. 20 Ikanta
riyotaanepaini Pablo ipiyowentapaakari, ari ipiriintanaari eejatzi
ripiyanaawo nampitsiki. Okanta okiteeshetamanake jatake
Derbe-ki itsipatanaari Bernabé. 21 Ikanta ikamantantapaakero
Kameethari Ñaantsi janta Derbe-ki, ikemisantakaake osheki atziri.
Irojatzi ripiyantanaawori Listra-ki, Iconio-ki irojatzi Antioquía-ki.
22 Ari ikenkithatakaayetanairi riyotaanepaini, ikaminaayetanairi
onkantya roisokerotantyaariri rawentaashiretanakari, ikantayetziri:
"Ontzimatye añeero osheki ankemaatsiwaityaari ompoñaantyaari
ankyaantaiyaari jimpe ipinkathariwentantai Pawa." 23 Raminake
apawopaini itzinkamipaini jewaterine kemisantzinkaripaini
tsika rapatotapiintaiyani. Ramanakotanaari, ritziwentanaari,
ikantapiintake: "Nowinkatharité, pinkempoyagairi jirikapaini
awentaayetanaimiri."

Piyaawo Antioquía-ki saikatsiri Siria-ki

24 Ikanta ikenapairo Pablo janta Pisidia-ki, irojatzi Panfilia-
ki. 25 Ikenkithatakaantanake janta Perge-ki, rawisanake irojatzi
janta Atalia-ki. 26 Ari rotetanaa irojatzi Antioquía-ki, tsika janta
rowaitakeri pairani riyaatantyaari inkamantantero ineshironka
Pawa. Irootake rimatakeri rantayetakero. 27 Ikanta rareetaa
Antioquía-ki, ipiyoyetapairi kemisantzinkaripaini, ikamantapairi
okaatzi rantakaayetakeriri Pawa, jimpe ikanta Awinkatharite
rawentaashiretakaayetaari kaari isheninkata. 28 Ari risaikapairi Pablo
itsipatakari Bernabé itsipayetapaari riyotaanewo.

15

Rapatotaita Jerusalén-ki

1 Ari rareetaka Antioquía-ki, apawopaini atziri ipoñaayetakawo
Judea-ki, riyotaantayetapaake, ikantantapaake: "Iyekiite, eerorika
pimonkaayetziro Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni,
pitomeshaanitya, eero pawisakoshireyetai." 2 Ikanta Pablo itsipatakari
Bernabé osheki riñaanaminthatakeri jirikapaini areetapainchari.
Irootake ikowantaitakari rotyaantaiteri Pablo, Bernabé eejatzi
itsipapaini, riyaate Jerusalén-ki iñeeri Otyaantaperoriite eejatzi
itzinkamipaini, impiyowentyaawo awisaintsiri. 3 Ari rotyaantaitakeri
ikenanake Fenicia-ki irojatzi Samaria-ki, ikamantantayetanake jimpe
ikantayetaa ikemisantayetai kaari isheninkata. Ikimoshiretaiyanakeni
iyekiite ikemawakera. 4 Irojatzi rareetantakari Jerusalén-ki.
Kameetha raawakeri kemisantzinkaripaini, Otyaantaperoriite eejatzi
itzinkamipaini. Ikamantapaakeri iriroripaini rantakaayetakeriri

Pawa. 5 Iri kantacha apawopaini Fariseo kemisantaatsiri, ikatziyanaka
iriroripaini, ikantanake: “Ikaatzi kemisantayetaatsiri kaari
asheninkata, okowaperotatya rimonkaayetairo Inintakaantaitanewo
rosankenatakeri Moisés-ni, ritomeshaanitya.”
6 Ari ipiyotaiyakani Otyaantaperoriite itsipayetakari itzinkamipaini
raminakotantyaawori tsika okantakota jiroka. 7 Okanta osamani-
take riñaanatawakaawentakawo, ikatziyanaka Pedro, ikantanake: “Iyeki-
ite, pinkenkithashireero eerokapaini eenitatsi rantzimoyetakairi Pawa
pairani. Rotyaantakena naaka nokenkithatakaayetairi Kameethari
Ñaantsi kaari asheninkata, ari okantaawo ikemisantantaari iriroripaini.
8 Tema Pawa riyotake jimpe ikanta ishireki, ari roñaagayetairo
ikowiri irirori risaikashiretantaiyaari Tasorenkantsi kaari asheninkata
ikemetaakaira pairani aakapaini. 9 Tema raakameethatairi Pawa jirika-
paini ikemetaakaira eejatzi aakapaini, roiteshireyetairi rawentaashire-
taarira. 10 ¿Kameethatatsima piñaantawaityaari Pawa? ¿Iitaka pinkemate-
natakaantyaariri ayotaanewo? Tema potsiwakakaakari kaari amataat-
sikaitzi aakapaini, kaari rimataatsikaitzi eejatzi acharineete. 11 Iroowa
ineshironka Awinkatharite Jesús owawisaakoshireyetairi aakapaini.
Ari ikantayetaari eejatzi iriroripaini.”
12 Ari imairetaiyanakeni maawoini, ikemisantanakeri Bernabé eejatzi
Pablo ikenkithatakotziro okaatzi rantakaayetakeriri Pawa janta itsi-
pasatziki atziripaini, ritasonkawentantayetake. 13 Ikanta rithonkakero
ikamantantake, ikantanake Jacobo: “Iyekiite, pinkemisantawakena:
14 Ikamantakairo Simón jimpe ikanta Pawa retantanakawori riyoy-
ayetairi itsipasatzipaini, opoñaantari ikemisantairi, raakoyetairi iwairo.
15 Ari imonkaatari iroñaaka rosankenatakotakeri pairani Kamantanta-
neriite, ikantake:
16 Arika onkaatapaake jiroka, ari nipiye.
Nompiriintairo ipanko David tyagaintsiri.
Nompinkatharitakagairi incharinetyaari ari roshiyaiyaari jimpe ikanta
irirori nopinkatharitakaakeri.
17 Iro ompoñaantyaari rithotyaakoyetaina itsipasatzipaini, inkan-
tayetaina: ‘Nowinkatharite’,
Iro ompoñaantyaari nashitaiyaari kaari pisheninkata, raakoyetaina
nowairo.
18 Ari ikantake ikenkithawaitake Awinkatharite, oñaagantzirori
ikenkithashiretzitakari owakera retantanakawori.
19 Irootake nonkantantyaari naaka, eero okanta oomerencheeri kaari
asheninkata ikaatzi kemisantayetairiri Pawa. 20 Apatziro otyaanteniri
osankenarentsi eero rowantari wathatsi rashitakagaitariri iwawane-
tashiyeetari, eero imayempiwaiyetanta, eero rowakoyetantawo ri-
raa piratsipaini. 21 Tema irootake jiroka rosankenare Moisés-ni
ikenkithatakoitapiintziri tsikarikapaini rapatotapiintayeta Judá-ite ki-
teesheriki rimakoryaantaitari. Irootake retanakari pairani. Irootake ri-
pakaantyaawori jirokapaini eero ikantzimoshiretakaantari asheninka-
paini.”
22 Ikanta Otyaantaperoriite eejatzi itzinkamipaini, itsipayetakari
kemisantzinkaripaini, riyoyaake rotyaanteri Antioquía-ki intsipatyaari
Pablo eejatzi Bernabé. Jirika ikaatzi riyoyaakeri: Judas iitaitziri
Barsabás, eejatzi Silas. Iriitake jewatakaayetakeriri iyekiite

janta. 23 Iriitake aanakerone osankenarentsi. Jiroka okantzi
osankenataka: “Iyekiite, naakatake Otyaantaperoriite, itzinkamipaini.
Niwethataiyimini eerokapaini kaari nosheninkata nampiyetawori
Antioquía-ki, Siria, eejatzi Cilicia-ki. 24 Niyotaiyakeni tzimatsi
poñaayetanainchari jaka, iri oomerenchaakemiri janta, ikowi pi-
monkaayetairo Inintakaantaitanewo, pitomeshaanitaiya. Kaarira jirika
notyaantanewo naaka. 25 Irootake nokenkithawaitantakari jaka, ari
niyoyaake apawopaini akaataiyinira, jatatsine iñeemi intsipatanakyaari
etakokitanewo Pablo eejatzi Bernabé. 26 Iriiyetake atsipewentakariri
Awinkatharite Jesucristo. 27 Jirika notyaantakemiri: Judas eejatzi
Silas. Iriira kenkithawaitakaapaakemine janta inkamantapaakemiro
maawoini jiroka. 28 Te onkameethate nonkematenatakaawaitemi
eerokapaini, tema iro kameethatzimotakeriri Tasorenkantsi, eejatzi
naakapaini. Apatziro pantayetairo okaatzi kowaperotachari.
Jiroka okantzi: 29 Eero powayetari wathatsi rashitakagaitariri
iwawanetashiyeetari. Eero powakoyetawo riraa piratsi. Eero
pimayempiwaitzi. Arika pimonkaayetanakero jiroka, kameethatake.
Ari okaatzi.”
30 Ikanta rotyaantaitakeri, jatake Antioquía-ki. Ari ipiyotapaakeri
kemisantzinkaripaini, ipapaakeri osankenarentsi. 31 Ikanta
riñaanatawakero, ikimoshireperotaiyanakeni. 32 Tema kamantantaneri
rinayetzi Judas eejatzi Silas, ithaamentakaapaakari iyekiite
roisokerotyaari Pawa, ikenkithawaitakaapaakeri. 33 Okanta
osamanitake risaikimowaitakeri kameetha, rotyaantairi jimpe
ipoñaakawo pairani. 34 Iri kantacha Silas okameethatzimotakeri
irirori risaikanake. 35 Eejatzi Pablo itsipatakari Bernabé irojatzi
risaikanake iriroripaini Antioquía-ki, itsipayetakari itsipapaini, eekero
riyotaantanakitzi, ikamantantziro riñaane Awinkatharite.

Rontsiparyaari Pablo jirika Bernabé rapiitairowa riyaatzi ikenkithatzi

36 Okanta osamanitake, ikantairi Pablo jirika Bernabé: “Jame api-
itero areetyaari inampipainiki iyekiite tsika akamantantakero riñaane
Awinkatharite. Aminairi jimpe ikantayeta.” 37 Ari ikowawetaka
Bernabé raanakerime Juan, iitaitzitari Marcos. 38 Iro kantacha te ini-
moteri Pablo raanairi, tema Marcos rookanawentakeri janta Panfilia-
ki, te rithotyiiro intsipatyaari jimpe ikenayetake ikenkithatakaantzi.
39 Ari riñaanaminthatawakaiyakani. Aripaite rontsiparyaawakaiyanakani.
Raanakeri Bernabé jirika Marcos, otetanaka ikenanake Chipre-ki.
40 Iriima Pablo, raanakeri Silas. Ramanakotawaari iyekiite, ikan-
taiyini: “Nowinkatharité, nawentaimi eeroka, pineshironkateri jirika.”
Ari riyaataiyanakeni. 41 Ikanta ikenanake Siria-ki, irojatzi Cilicia-ki,
rominthashiretakaayetakari ikaatzi kemisantayetaatsiri.

16

Timoteo itsipatari Pablo eejatzi Silas

1 Ikanta rareetaka Pablo janta Derbe-ki itsipatari Silas irojatzi ra-
reetantakari Listra-ki. Ari iñaake riyotaanewo Awinkatharite iita Tim-
oteo, otomi osheninka Judá-ite rinatzi, kemisantatsiri, riñaawaitziro
Grecia-thato ipaapate. 2 Jirikapaini kemisantzinkaripaini nampitawori
Listra-ki eejatzi Iconio-ki kameetha ikenkithatakotakeri jirika Timoteo.

3 Kowanake Pablo intsipatyaari Timoteo. Iro kantacha retawakari
ritomeshaanitziri eero ikisawaitanta Judá-ite nampitawori janta, tema
riyotaiyini maawoini Grecia-thato rinatzi ipaapate Timoteo. 4 Ikanta
ikenayetanake nampitsipainiki, ikamantayetanakeri kemisantzinkari-
paini rimonkaayetairo rosankenatakeri pairani Otyaantaperori itsi-
patakari itzinkamipaini janta Jerusalén-ki. 5 Iroowa ikyaaryooyetan-
tanakari kemisantzinkaripaini rawentaayetanaka, eeke riyaatanakitzi
kiteesheriki isheniperotanake.

Romishimpyaakeri Pablo Macedonia-satzi

6 Ikanta Pablo roshinampitanakawo Frigia eejatzi Galacia, tema te
rishinetziri Tasorenkantsi inkenkithatakaante Asia-ki. 7 Irojatzi rareé-
tantakari Misia-ki. Ari ikenkithashiryaawetakari riyaatero Bitinia-ki,
iro kantacha te rishinetziri Itasorenka Jesús. 8 Awisanake janta Misia-
ki, oirinkaiyapaakani nampitsiki Troas. 9 Ari janta rimishiwaitake Pablo
tsireniriki, rimishitake apaani Macedonia-satzi, ikantziri: "Pareetena
nonampiki, pineshironkayetaina naakapaini." 10 Ikanta rimishiwait-
akera Pablo, ari niwetsikaiyanakani niyaataiyeni Macedonia-ki, tema
niyotanake iri Pawa kaimashireyetakenari janta nonkenkithatakotero
Kameethari Ñaantsi.

Romonkyagaitanakeri Filipos-ki

11 Ari notetaiyanakani Troas-ki, apatziro nowanakero niyaatziro
Samotracia-ki. Okanta okiteeshetamanake naatakotapaake nampitsiki
Neápolis-ki. 12 Okanta nawisanake irojatzi Filipos-ki, inampiyetawowa
poñaayetainchari Roma-ki, otzinkami nampitsi inatzi janta Macedonia-
ki. Ari nisaikawaitapaakeri janta. 13 Okanta apaani kiteesheri ri-
makoryaantapiintari Judá-ite, niyaatake ñaacheraaki, nokantashiretzi ari
ramanapiintaiyani. Ari noñaapaake tsinane opiyotaiyani, nisaikaiya-
paakeni nokenkithatakairo Kameethari Ñaantsi. 14 Okanta apaani tsi-
nane piyotainchari oita Lidia, opoñaawo iroori nampitsiki Tiatira. Ipoki
iyompariwaita kithaarentsi anashirikimawotatsiri. Tema opinkathat-
apiintziri Pawa jiroka tsinane, okemaminthatakeri ikenkithatzi Pablo,
rominthashiretakaanakawo Awinkatharite. 15 Omitsitsiyaataka, ot-
sipatakari ikaatzi saikawankotzirori. Ari okantaiyanakenani: "Piy-
otanarika nokyaaryoowentairi Awinkatharite, pipokaiyeni pimaye
nopankoki." Ari nimataiyakeroni, tema irootake kantakenari.

16 Okanta apaani kiteesheri, niyaataiyini namaña, nitonkyotaka
apaani mainawo imperataarewo. Riyoshiretakairo peyari oitarika
awishimoterine atziri. Iroowa ripinatantaitariri imperatawori os-
heki. 17 Jiroka mainawo oyaatanakeri Pablo, oyaataiyanakenani ee-
jatzi naakapaini, okantzi okaimi: "¡Jirika shiramparipaini rimper-
atanewo rinatzi Pawa Jenokisatzi, iriira kamantemirone pawisakoshire-
tantaiyaari!" 18 Ari okantapiintatya kiteesheriki, irojatzi owatsi-
maashiretantakariri Pablo, ripithokashitanakawo, riñaanatanakeri pe-
yari iyoshiretakairori, ikantziri: "Piyaatapithatairo mainawo, iri Je-
sucristo matemirone naakotakerira iwairo." Apathakero riyaatapi-
thatanairo peyari.

19 Ikanta iñaakero imperatawori, riyotanake eero raantaawo osheki
koriki. Rotaiyakeri Pablo itsipataakeri Silas, raanakeri jewaripainiki,

irojatzi janta ipiyowentantapiintaitaga. 20 Ikantapaakeri yakowentan-
taneri: “Jirikapaini Judá-ite rinatzi. Rochapishiryaakeri atziripaini
jaka anampiki, 21 riyotaayetakeri kaari ashineyetzi rantaitero, tema
asheninkapaini rinatzi Roma-satzi.” 22 Ari ripithokashitaitanakari
Pablo eejatzi Silas, ikantake yakowentantaneri: “Paatonkoreeri, pi-
pasateri.” 23 Ikanta ripasatakeri, romonkyaakaantakeri. Ikantanake:
“Pinkempoyaaperoterira.” 24 Ikemake kempoyaantaneri ikantaitakeri,
romonkyaaperotakeri inthomointa, rawitsinayitzitantakari inchakota.
25 Okanta niyanki tsireniri, ramanaiyani Pablo itsipatari Silas
romampagaiyani eejatzi, kemaiyatsini itsipa omonkyagaarewo.
26 Omapokashitanaka omoyekanaka, eewokapaakero pankotsi
romonkyagaitakerira. Ashitaryaashiwaitanaka rashitakotantaitariri,
itzintaryaakowaitashitanaka omonkyagaarewo roosotakoweet-
antakarira kotsirotha. 27 Ari ikakitanake kempoyiiriri, iñaatziiro
ashitaryaaka rashitakowetakarira, inowikyaanakero rosataamento
rishinetya rosataya, roshiyakaatzi shiyaka maawoini omonkya-
gaarewo. 28 Ikaimotanakeri Pablo, ikantziri: “¡Eero pishinewaitashita,
irojatzi nisaikaiyini maawoini jaka!” 29 Ikanta jirika kempoyaantaneri
ikaimakaantake ootamentotsi, rishiyaperotanakitya ikyaapaake,
okawaitanaka ithaawanakera, rotziwerowashitapaakari Pablo
eejatzi Silas. 30 Ari romishitowanakeri, rosampitakeri, ikantziri:
“Pinkatharí, ¿Iitaka nanteri nawisakotantaiyaari?” 31 Ikantanakeri:
“Pinkemisantairi Pinkathari Jesús, aritake pawisakotai eeroka eejatzi
ikaatzi saikawankotzimiri.” 32 Ikenkithatakaanakeri tsika ikantakota
Awinkatharite eejatzi ikaatzi saikawankotakeriri. 33 Niyankira tsireniri
jirika kempoyaantaneri ikiwainiri aawyaakerira pasataantsi. Irojatzi
romitsitsiyaatantakariri itsipataakeri isheninkapaini. 34 Raanakeri
ipankoki, ipapaakeri rowanawo. Kimoshire ikantanaka jirika
ikemisantairi Pawa itsipayetaari ikaatzi saikawankotziriri.
35 Okanta okiteeshetamanai, jirikaga yakowentantaneri ikantakaan-
takeri kempoyaantaneri, ikantake: “Pomishitowairi jirikapaini.”
36 Ikanta kempoyaantaneri, ikantakeri Pablo: “Inintakaantakena
yakowentantaneri nomishitowayetaimi. Kantacha piyaayetai iroñaaka
kameetha.” 37 Ikantanake Pablo: “Rosankenatakotane Roma-satzi
nini naaka, iro kantacha ripasawaitaitakena janta ipiyowentan-
tapiintaitaga, te raminawakero tzimatsirika nokenakaashitanewo.
Romonkyaakaantakena. ¿Iroñaakama ikowi rimanakaina romishi-
towaina? ¡Te nokowi! Pinkanteri ripokanake irirori romishitowaina.”
38 Ikanta jirika kempoyaantaneri, ikamantakeri yakowentantaneri.
Ikemawake rosankenatakotane rinatzi Roma-satzi, antawoite
ithaawaiyanakeni. 39 Jatanake yakowentantaneri, ikantapaakeri
Pablo eejatzi Silas: “Pimpeyakotainawo nowasanketakaantakemira.”
Romishitowakaantairi, ikantawairi: “Piyaatai.” 40 Ari riyaataiyaini
opankoki Lidia. Ikenkithatakaayetanairi kemisantzinkaripaini,
ithaamentashireyetakaanaari, jataiyaini.

17

Ikoshekantaitaka Tesalónica-ki

1 Ikanta rareetantayetaka Pablo eejatzi Silas ikenayetanake
Anfípolis-ki, Apolonia-ki irojatzi rareetantakari Tesalónica-ki, ari

isaikiri janta rapatotapiintaga Judá-ite. 2 Iro rametapiintari Pablo
arika rareetya otsipaki nampitsi, ikyaapiintzi rapatotapiintaga
Judá-ite, ikenkithatzi. Iroowa rantapaakeri iroñaaka. Irojatzi
rapiitantaawori otsipaki kiteesheri rimakoryaantaitari, rapiitairo
eejatzi. Ari riñaanaminthatapiintakeri Judá-ite. 3 Rookoyetziniri
Osankenarentsipero tsika ikenkithatakota Cristo inkamimotante,
rañagai eejatzi. Ikantayetziri: "Jirika Jesús nokenkithatakotakemiri,
iriitake Cristo." 4 Ari ikemisantanake apawopaini Judá-ite,
itsipatanakari Pablo eejatzi Silas. Ikemisantaiyanakeni osheki
Grecia-thato pinkathatasorentsitaneri, ari okantanakari eejatzi
tsinanepaini irooperori. 5 Iri kantacha Judá-ite kaari kemisantatsine,
te inimoshiretanakeri. Ipiyotakeri kaariperoshireri. Rotyaantakeri
inkoshekantya nampitsiki. ikoshekawankotakari eejatzi Jasón,
rithotyaakotziri Pablo eejatzi Silas. 6 Te iñaashitari, raanakeri
Jasón itsipataanakeri itsipa kemisantzinkaripaini, raanakeri
risaikira jewatakaantzirori nampitsi, ikantaiyapaakeni: "¡Tzimatsi
shiramparipaini ochapishiryaantaintsiri nampitsiki, pokake iroñaaka
jaka. 7 Jirika Jasón oisaikawakeriri ipankoki! Rithainkayetakero
jirika ikantakaantanewo pinkatharitatsiri Roma-ki, ikantaiyakeni:
'Eenitatsi itsipa pinkathari, iita Jesús.' " 8 Ikanta ikemaitawakero,
te inimotanakeri atziripaini eejatzi jewaripaini. 9 Ikowakoitakeri
Jasón ripinawentya itsipayetakarira itsipapaini, ompoñaantyaari
ripakagaitairi.

Jatake Pablo Berea-ki itsipatakari Silas

10 Ikanta kemisantzinkaripaini, rotyaantairi tsireniriki Pablo
eejatzi Silas, riyaatai Berea-ki. Ikanta rareetaiyakani janta,
jataiyakeni rapatotapiintaiyanira Judá-ite. 11 Jirikapaini Judá-ite,
neshironkatantaneri rinaiyini te roshiyari Tesalónica-satzi, kameetha
ikemisantawakero ñaantsi. Ikamaitanakawo kiteesheriki riñaanatanairo
Osankenarentsipero iñaantyaawori kyaaryooperorika ikamantaitziriri.
12 Osheki Judá-ite kemisantanaintsiri, ari ikantakari Grecia-thato
iriiperotatsiri, eejatzi tsinanepaini. 13 Iri kantacha Judá-ite nampitawori
Tesalónica-ki, ikemakotakeri ikenkithatakaantatzi Pablo janta Berea-
ki, pokaiyanakeni, ikoshekawaitapaakari atziripaini. 14 Iri kantacha
kemisantzinkaripaini raanakeri Pablo inkaarecheraaki. Iriima Silas
itsipatakari Timoteo ari risaikanake irirori. 15 Ari rawisakaitanakeri
Pablo irojatzi rareetantakari Atenas-ki. Ikanta ripiyaiyaani Berea-ki,
ikantapairi Silas itsipatakari Timoteo: "Ikaimakaantaimi Pablo, piyaate
intsipaite."

Risaiki Pablo Atenas-ki

16 Ikanta Pablo royaawentziri Silas itsipatakari Timoteo janta
Atenas-ki, te inimoteri irirori iñaayetzirira Atenas-satzi ipinkathayetziro
oshiyakaawontsi. * 17 Iroowa ikenkithatakaantakariri Judá-ite, eejatzi
itsipapaini pinkathatasorentsitaneri janta rapatotapiintaitaga. Osheki
ikenkithatapiintake eejatzi kiteesheriki ipiyotapiintaiyanira atziripaini
nampitsiki. 18 Riñaanaminthatakeri eejatzi yotaneriite nampitsiki.
Eenitatsi kantayetatsiri: "¿Iitamatsitaka ikenkithatakotziri kenkithawait-
ashitachari?" Ikantaiyini itsipa: "Ikenkithatakotatziiri itsipasatzi

* **17:16** Jiroka nampitsi Atenas otzinkami inatzi nampitsi, ari inampitawori osheki yotzinkaripaini Grecia-thato.

Pawa.” Iro ikantantari jirikapaini tema Pablo ikamantantatziiro
Kameethari Ñaantsi jimpe ikantakota Jesús, rañaantaari. † 19 Ikanta
romiñaanakeri otzishiki jitachari “Areópago”, ari ipiyotapiintaiyani.
Rosampitakeri: “Janjaatya pinkenkithatakotenawo owakeratatsiri
piyotaantziri nonampiki. 20 Tema pikenkithatakaakenawo kaari
nokemapiintaiyini. Nokowaiyini niyote oita kantakotachari.” 21 (Tema
okaatzi itzimawentziri Atenas-satzipaini itsipatakari areetzinkaripaini,
ikemisantayetziro owakerayetatsiri ñaantsi, rowaayimaitawo.)
22 Ikatziyanaka Pablo ipiyowentaitakarira, ikantanake: “Atenas-
satzipaini, noñaakemi tzimatsi osheki piwawaneyetari, pipinkathatapi-
intziri. 23 Nokenayetake pinampiki, noñaayetakero pitaapokimento. Een-
itatsi apaani osankenataka, okantzi: ‘PAWA KAARI RIYOYEETZI.’ Iri-
jatzira nokenkithatakotzimiri naaka. 24 Iri wetsikakerori kipatsi ee-
jatzi maawoini tzimantayetawori, irijatzi Pinkathariwentzirori inkite
eejatzi kipatsi. Te risaikantawo tasorentsipanko riwetsikanewo atziri-
paini. 25 Te ikoityiiro irirori riwetsikaiteniri tsikarika oitya. Tema
iriitake añaakaayetairi maawoini aakapaini, irijatzi owiñeenkatakaayetairi,
ipayetairo maawoini tsikarika oiyeta. 26 Iriitake wetsikakeriri etaka-
wori atziri, ishenitakagairi, roiwawagairi inampitantaawori maa-
woini kipatsi. Ikenkithashiretzitaka tsikarika onkaate osamanite
inampiyetyaawo tsikarikapaini. 27 Iro rantantayetakawori jiroka,
rithotyaakoitantaiyaariri. Oshiyawaitakawo impampipookiwaitaty-
eeme rithotyaakoitziri. Ari iñaayeetairi. Tema te intaina risaiki
Pawa, ari itsipayetai maawoini aakapaini. 28 Iriira añaakaayetairi
iroñaaka, ranashitakaayetai, iri tzimakaayetairi. Irojatzi ikantayetzitari
pisheninkapaini, kenkithayantzi, ikantake: ‘Rashiyetai Pawa.’ 29 Tema
rashitaira Pawa, ontzimatye ayote te okameethatzi oshiyakayeri os-
hiyakaawontsi riwetsikanewo atziripaini, riwetsikayetziri ooro, koriki,
mapi. 30 Tema pairani osheki ikisashitakawo Pawa okaatzi rantashi-
waitakari imasontzinkakiini atziripaini. Iro kantacha iroñaaka ikan-
tayetai maawoini tsikarikapaini inampiyeetawo, ikantzi: ‘Pipakagairo
kaariperori pametashiyetari.’ 31 Tema Pawa riyoyaake apaani atziri,
iriitake rotyaantairi raminakoyetairo okaatzi antayetakeri. Tema riy-
otairo Pawa tsikapaiteka rantero. Tema roñaagantairi atziri rowiriintairi
ikamawetakaga.”
32 Ikanta ikemawakera ikenkithatakotakeri ipiriintaaga kaminkari,
ishirontaiyanakarini. Tzimatsi itsipa kantanaintsiri: “Apiitero paata
nonkememi pinkenkithatakotero jiroka.” 33 Riyaatapithatanairi Pablo.
34 Iri kantacha eenitatsi oyaatanakeriri, kemisantayetai irirori. Jirika
ikaatzi kemisantanaatsiri: Dionisio, iri tsipatapiintawetariri ipiyotapi-
intaga Areópago-ki. Opoñaapaaka tsinane jitachari Dámaris, tzimatsi otsi-
papaini.

18

Areetaka Pablo Corinto-ki

† **17:18** Iitaitziri jaka “yotaneriite” iriiyetake kemisantayetzirori okaatzi riyotaantayetziri jitachari “Epicuro”, ikantzi: “Iro kowaperotacha ankimoshirewaite.” Eenitatsi itsipa iitaitziri jaka “yotaneriite” iita “Stoa-satzipaini”. Ikemisantaiyironi irirori paini okaatzi riyotaantakeri pairani jitachari “Zenón”, ikantake: “Ontzimatye añaakoperotya.” Iroowa iiyetantari “Stoa-satzipaini”, ipiyotapiintaiyani iitaitziro riñaaneki irirori paini “Stoa”, owaankiityagaantsi inatzi, pothopooki ikantayetziro.

1 Okanta okaatapaake jiroka, rishitowanake Pablo janta Atenas-
ki, jatake Corinto-ki. 2 Ari iñaake apaani Judá-ite jitachari Aquila,
Ponto-satzi rinatzi jirika. Owakera rareetaka Aquila itsipatakawo
iina jitachari Priscila ipoñaakawo Italia-ki, tema pinkathari Claudio
ikantakaantake janta Roma-ki rishitowayete maawoini Judá-ite. Jatake
Pablo rareetari Aquila. 3 Ari risaikapaake Pablo itsipatapaakari. Tema
iro rantawaire jirika, rishirikayetziro tontamawotatsiri, ipankoitawo.
Irojatzi rantawaire pairani Pablo irirori. 4 Ari ikantapiintatya
Pablo riyaatzi rapatotapiintaitaga kiteesheriki rimakoryaantaitari,
ikenkithatakaantayetake ompoñaantyaari roitsinampaantyaariri Judá-
ite inkemisantakaayetairi, eejatzi Grecia-thatotatsiri.
5 Ikanta Silas eejatzi Timoteo areetaiyapaakani ipoñagaawo
Macedonia-ki. Ari ikamaitanakawo Pablo ikenkithatakaantanake.
Ikantayetakeri Judá-ite: "Jirika Jesús, Cristo rinatzi." 6 Iri kantacha
te inimoteri Judá-ite, kisaneentanaka, ikaweyawaitanakeri. Ari
rotekanairo iithaare Pablo riyotantaityaari te ikemisantaiyini,
ikantanakeri: "Eerokaga kantakaanterone pimpeyawaitantaiyaari,
te naaka kantakaanterone. Iri nipithokashite iroñaaka kaari
asheninkata." 7 Shitowanake rapatotapiintaitaga. Jatake ipankoki
apaani atziri jitachari Justo, pinkathatasorentsitaneri rinatzi.
Risaikanampitziro irirori rapatotapiintaiyanira Judá-ite. 8 Ikanta Crispo,
jewatatsiri rapatotapiintaga Judá-ite, ikemisantanakeri Awinkatharite,
rimatanakero eejatzi ikaatzi saikapankotziriri. Iro rantanakeri eejatzi
osheki Corinto-satzi, ikemayetakero ñaantsi, kemisantayetanake,
romitsitsiyaataitakeri. 9 Ikanta Pablo, romishimpyaakeri Awinkatharite
tsireniriki, ikantakeri: "Eero pithaawi. Piyaatakairo pinkamantantero
ñaantsi jaka, eero pimairetzi. 10 Tema ari notsipatzimi naaka, eero
rowatsinaawaitaitzimi jaka, tema tzimatsi osheki nashiyetaari
naaka jaka nampitsiki." 11 Iro risaikantanakari Pablo Corinto-ki,
anaaneentakero apaani osarentsi risaikawaitake. Riyotaantayetziro
riñaane Pawa. *
12 Ikanta reewaritantari Galión janta Acaya-ki, retanakawo Judá-
ite itzimawentanakeri Pablo. Irojatzi raantanakariri jewariki.
13 Ikantapaakeri: "Jirika atziri ikenakaashitakawo riyotaayetziri atziri-
paini impinkathatairi Pawa, ripiyathatakawo inintakaantaitziri." 14 Iro
riñaawaitanakeme Pablo, akanake Galión ikantanakeri Judá-ite: "Iroorika
pikenkithatakotzi ritsitokante jirika atziri, aritake nonkemisantakemi
pikantanari. 15 Iro kantacha, aamaaka pikantakotawakaashitawo
okaatzi piñaawaitashitari eeroka, paakowaitashitari, piitashiwaitari:
'Inintakaantaitanewo.' Piyotaiyeroni eerokapaini tsika pinkantero,
te nimeraawentawaitziro naaka." 16 Romishitowawetaari jirikapaini.
17 Ikanta Grecia-thato, rotaiyanakeri jitachari Sóstenes, iri jewatzitachari
rapatotapiintaga Judá-ite. Ripasawaitanakeri. Iri kantzimaitacha
Galión, te rimatzimaitawo irirori.
18 Osheki kiteesheri risaikawaitanai Pablo janta Corinto-ki. Irojatzi
riyaatantaari itsipatanaawo Priscila eejatzi Aquila, riyaatairo Siria-ki.
Okanta janta Cencrea-ki, tekera rotetanaiyaata, rameetanakero iishi,
rimonkaatantyaawori ikashaakaantakeri. 19 Ikanta rareetaka Efeso-ki,

* **18:11** Kantakotachari jaka "anaaneentakero apaani osarentsi", irojatzi ikantaitziri apaani osarentsi eejatzi 6 kashiri.

jatake Pablo rapatotapiintaitaga, ari ikenkithatakaayetapaakeri Judá-ite. Ari rookanairi Aquila eejatzi Priscila. 20 Ikowakowetawaari Judá-ite osamani risaikanake, iri kantacha Pablo te ikowi. 21 Ikantanairi riyaatz-imatanaira: "Ontzimatye nareetaiya Jerusalén-ki roimoshirenkaitaga. Iriirika Pawa kowatsine, aritake nipiye noñaayetaatemi." Irojatzi rotetan-tanaari Pablo, jatai.

Piyaawo Pablo Antioquía-ki, ikenkithatanai eejatzi

22 Ikanta rareeta Cesarea-ki, awisapai Jerusalén-ki riwethatapaiyaari kemisantzinkaripaini. Irojatzi rawisantanaari Antioquía-ki. 23 Okanta osamanitake, rapiitairo rareetantayeta apawopainiki nampitsi janta Galacia-ki eejatzi Frigia-ki, raawyaashiretakaayetairi riyotaanewo.

Ikenkithatzi Apolos Efeso-ki

24 Okanta janta Efeso-ki, areetaka apaani Judá-ite jitachari Apolos, Ale-jandría-satzi rinatzi. Kameetha ikenkithatzi, riyotakotziro kameethaini Osankenarentsipero. 25 Eenitatsi kenkithatakotakeniriri Juan-ni omitsitsiyaatantaneri, ikenkithatakoitakeniri eejatzi ikamantantakeri Juan-ni ikantakota Jesús. Ari iweyaa riyotakotziro irirori. Iro kantacha, kameetha ikanta rooñaawontawetawowa ikenkithatakotziri Jesús. 26 Ari ikenkithatakaantapaake Apolos rapatotapiintaitaga. Ikanta okemakeri Priscila eejatzi Aquila, raanakeri Apolos, riyotaakeri tsika ikantakoperota Jesús. 27 Ikowake Apolos rawishe Acaya-ki. Ari ipawakeri kemisantzinkaripaini Efeso-satzi apaani osankenarentsi raakameethatantawakyaariri Acaya-satzi. Ikanta rareetaka Acaya-ki, osheki ithaamentakaapaakari kemisantzinkaripaini ikaatzi ineshironkayetairi Pawa. 28 Rimatziro Apolos roitsinampaayetakeri Judá-ite, roñaagayetziri Osankenarentsipero ikenkithatakotziri Cristo, iro opoñaantari riyotakoitantanakariri Jesús, iriitake Cristo.

19

Areetaawo Pablo Efeso-ki

1 Ikanta Apolos risaiki Corinto-ki, anonkanake Pablo ochempiki, areetaka Efeso-ki. Iñaapaake kemisantawetaachari. 2 Rosampitapaakeri: "¿Risaikashiretantakemi Tasorenkantsi owakera ikemisantakagaitakemi?" Ari ikantaiyanakeni jirikapaini: "Te. ¿Oitaka kantakotachari jiroka? ¿Iitaka ikantaitziri Tasorenkantsi?" 3 Rakanake Pablo, ikantzi: "¿Iitaka pomitsitsiyaawentakari pikemisantawetaga?" Ikantaiyini jirikapaini: "Iro nomitsitsiyaawentari riyotaantakeri Juan-ni." 4 Ikanta Pablo riyotaanakeri, ikantziri: "Romitsitsiyaatantzi Juan-ni, roshiyakaawentatzi-iro ripakagaitairo kaariperori. Iro ikantzitakari Juan-ni: 'Pinkemisan-tairi awotsikitaintsiri, iri poyaatapaakenane.' Iriitake Jesucristo ikenkithatakotakeri jaka." 5 Ikanta ikemaiyawakeni jirikapaini, romit-sitsiyaawentanakari Awinkatharite Jesús, raakotainiri iwairo jirika-paini. 6 Ikanta Pablo rotzimikapatziitoyetantakari rako, ari risaikashire-tantanakari eejatzi iriroripaini Tasorenkantsi. Riñaawaiyetanakero otsi-pasato ñaantsi. Ikamantantanakero ñaantsi riyotakaayetanairiri Pawa. 7 Ikaataiyini 12.

8 Irojatzi rawisantakari Pablo rapatotapiintaiyanira Judá-ite, ari ikenkithatakaantapaake ikaatzi mawa kashiri. Tekaatsi inthaawakaiya,

ikowi riyotakaayetairi atziripaini jimpe ikanta Pawa ipinkathariwentantai. 9 Iro kantacha tzimatsi apawopaini kisoshirewaitatsiri, te ikowi
inkemisantaiyeni, ikishimawaitakeri tsipatanaariri iitaitziri "Awotsi-
weri". Ikanta Pablo, rintainaryaanakeri jirikapaini. Romiñaanakeri
riyotaanewopaini iyaapapankoteki iitaitziro "Tiranno". Ari riyotaapiin-
takeri maawoiniki kiteesheri. 10 Ari ikantapiintanakitziiro, tzimakotake
apite osarentsi. Ikemakoyetairo riñaane Pawa nampiyetawori Asia-ki,
Judá-ite, Grecia-thato, maawoini.

11 Osheki ritasonkawentantayetake Pablo, ikantakaakari Pawa.
12 Etsiyatakotakaantzita imanthaki. Arika ragaitero tsikarikapaini,
riterotantaityaari mantsiyari, aritake retsiyatakotai. Imatziri eejatzi
etsiyatakotakagairi raaganewo peyari. 13 Eenitatsi apaanipaini
Judá-ite kenawaitatsiri janta retsiyatakotakayitari eejatzi iririori
raaganewo peyari. Ikowake iroñaaka raakotairi iwairo Jesús,
retsiyatakotakaantyaariri. Ikantawetapaakari peyari, ikantziri:
"¡Pintainaryaapithateri, naakotziro iwairo Jesús, ikenkithatakotziri
Pablo!" 14 Iroowa rantawetakari 7 itomipaini Judá-ite jitachari
Esceva, jewawetariri imperatasorentsitaneri janta. 15 Iro kantacha
rakanake peyari, ikantziri: "Noñiiri Jesús, niyotziri Pablo. Eeroka, te
niyotzimi." 16 Ikanta raayiri peyari rotaiyanakeri jirikapaini, antawoite
iñaashintsitanakari roitsinampaakeri maawoini, romishiyairi ipankoki
raatonkoryaamerekitakeri, antawo rowatsinawaitakeri iwathaki.
17 Ikemaiyakeni nampitawori Efeso-ki, ikemake Judá-ite eejatzi
Grecia-thato, maawoini. Osheki ithaawaiyanakeni. Iro opoñaantari
ipinkathaitantanakariri Awinkatharite Jesús. 18 Ari ripokapaake osheki
kemisantanaatsine, ithawetakoyetapaakero iyaariperonka. 19 Ikanta
sheripiyariwetachari, ramayetapaakero tsika riñaanatakotapiintziro
isheripiyarinka, ritaapaakero. Ikanta raminakoitakero tsika okaatzi
ipinata ritagaitakeri, areetaka ikaatzi: 50,000 ikithoki koriki. 20 Eeke
ikemakoperoitanakitziiri Awinkatharite.

21 Okanta ithonkapaaka jiroka, rominthatanakawo Pablo rareetantya
Macedonia-ki eejatzi Acaya-ki. Irojatzi rawisantakyaari janta Jerusalén-
ki. Ikantzitaka eejatzi: "Arika niyaatake Jerusalén-ki irojatzi nawisan-
takyaari Roma-ki." 22 Rotyaantake Macedonia-ki apite amitakotapiin-
takeriri, Timoteo eejatzi Erasto, eenitatsi risaikanake iririori Asia-ki.

Ikoshekantaita Efeso-ki

23 Okanta janta Efeso-ki antawoite riñaanatawakaawentaitakari
iitaitziri "Awotsiweri". 24 Iri poñaakaantakawori jitachari Demetrio,
kotsiropakoimpeki. Eenitatsi oshiyakariri iririori riwetsikayetziro
oryaani oshiyakaawontsi iyaapapankote iwawanetashitaitari iitaitziro
"Diana". Iriira raantayetari osheki koriki. 25 Ipiyotaiyakani maawoini
kotsiropakoimpeki. Ikantake Demetrio: "¡Shiramparipaini! Iroowa
añaantaiyarini aakapaini jiroka antawaire. 26 Pikemakotaiyakerini
iitaitziri Pablo, roitsinampaakeri osheki atziri, ikantayetziri:
'Riwetsikanewo atziripaini te roshiyari Pawa.' Te apatziro ikantakero
anampiki Efeso-ki, rimatzitakawo maawoini jaka Asia-ki. 27 Te apatziro
onkantzimoshiretai eerowa ramanantayeetairi awetsikanewo, iroowa
kantzimoshireperotairi ompeya inkemakoitero maawoini awawane
Diana jaka Asia-ki, ari ripakagaitanakero ripokaitzi oyaapapankoteki."

28 Ikanta ikemaiyawakeni, antawo ikisaiyanakani, ikaimaiyanakeni:
"¡Irooperori inatzi Diana, awawanetari jaka Efeso-ki!" 29 Eeke rak-
isheenkatanakitzi jirikapaini. Irojatzi rotaiyaitantanakariri Gayo ee-
jatzi Aristarco, raanakeri ipiyotaiyapiintanira atziripaini. Jirika ra-
gaitanakeri iriitake itsipatapiintari Pablo rareetantayeta, Macedonia-
satzi rinaiyini. 30 Ikowawetaka Pablo inkyaapaakeme irirori, temaita
rishineteri riyotaanewo. 31 Ari ikantakari eejatzi ikaatzi jewaripaini
raapatziyanewo Pablo, ikantakaantakeri: "Eerowa pimatzitawo eeroka
janta." 32 Ikanta janta ipiyotaiyakanira, eeke richeraacheraataiy-
atziini, te oshiyawakaa okaatzi richeragaiyirini. Tema jirika atziri-
paini te riyoperotaiyini oita ipiyowentaiyarini, ikaimaminthawait-
ashitaiyani. 33 Iri kantacha apawopaini Judá-ite, iñaakeri Alejandro
rosatekaka ipiyotaiyakanira, ishintsineentanakeri riñaawaite. Ikanta
Alejandro rowaatzinkawakotanaka imairetantyaarime, kenkithawe-
tanaawo. 34 Iro kantacha riyotake atziripaini Judá-ite rinatzi jirika Ale-
jandro, eekero rapiitanakitziiro ikaimaiyini, osamani ikantaka ikaimi,
ikantaiyini: "¡Irooperori inatzi Diana, awawanetari jaka Efeso-ki!" *
35 Irojatzi ikatziyantanakari osankenawairentzi, romairyaakeri, ikan-
takeri: "Efeso-satzí, riyotaitzi aakapaini kempoyaawentzirori oyaa-
papankote awawane Diana, eejatzi oshiyakaawo poñainchari inkiteki.
36 Ontzimatye pinkenkithashiryaawakya kameetha, eero pikoshekan-
tashiwaita. 37 Tema jirika pamayetakeri, te rowaariperotziro yaa-
papanko, te ikishimaminthatziro awawane. 38 Ikowirika riyakowen-
tante Demetrio itsipayetakari ikaataiyinira, raanakeri ajewariteki ram-
inakoteri, iri wetsikerone okaatzira kantzimoshiretariri. 39 Okowarika
ayotakotero maawoini aakapaini, kantacha apatoteri maawoini jew-
ari, raminakotantyaawori. 40 Okaatzi awisaintsiri iroñaaka, aritake
rowasankewentaitakairo akoshekantaga. Eero otzimi oita ankanteri
apiyakowentantyaari." 41 Ikanta rithonkakero ikenkithawaitakero
jiroka, rotyaantairi atziripaini.

20

Riyaatzi Pablo Macedonia-ki eejatzi Grecia-ki

1 Ikanta reshitanakero rakisheenkataiyini, ipiyotakeri Pablo riy-
otaanewo ikaminaayetanairi. Ari riwethatanaari, jatake Macedonia-
ki. 2 Ikanta ikenayetanairo nampitsiki risaikayetzira iyekiite, ikami-
naayetanairi. Irojatzi rareetantakari Grecia-ki. 3 Ari risaikawaitapaake
ikaatzi mawa kashiri. Iro rotetanaiyaame riyaatantyaari Siria-ki, ari
ikemake rowamaatyeeri Judá-ite rareetakyaarika janta. Iroowa ripiyan-
tanaari Macedonia-ki. 4 Ari itsipatanaari Sópater, Berea-satzi rinatzi
irirori, itomi Pirro. Ipoñaapaaka Aristarco, eejatzi Segundo, Tesalónica-
satzi rinatzi. Eejatzi Gayo, Derbe-satzi rinatzi. Eejatzi Timoteo, Tíquico,
Trófimo, Asia-satzi rinayetatzi jirika. 5 Ari reewataiyanakeni jirika-
paini iyeki, royaawentapaakena Troas-ki notsipatakari Pablo. 6 Okanta
awisanake kiteesheri rowapiintantaitawori tashirentsiponka, ari note-
tanaari Filipos-ki. Awisake 5 kiteesheri, noñaayetapairi janta Troas-ki, ari
nisaikaiyapaakeni okaatzi 7 kiteesheri.

Rareetantaka Pablo Troas-ki

* **19:34** Kantakotachari jaka "osamani ikantaka ikaimi", apite hora osamanitake.

7 Okanta imonkaatapaa kiteesheri rapatotantapiintaitari, ari nopiyotaiyakani nontzipetowero pan, ikenkithatakaantake Pablo. Tema nawisatye onkiteeshetamanairika, eekero riyaatakaanakitziiro ikenkithatzi niyankiityaakotakena. *† 8 Ari nopiyotaiyakani jenoki pankotsiki, osheki ootamentotsi roonthotaitake. 9 Ikanta apaani mainari jitachari Eutico risaikake omooki pankotsi. Tema osamanitake ikenkithatake Pablo, ayimatakeri iwochokine mainari, paryaake isaawiki, kamapaake. ‡ 10 Ayiitanake Pablo, roiyotashitapaakari mainari, ithomaapaakeri. Ikantanake: "Eero pithaawaiyini, añagai." 11 Eejatzi ripiyanaawo Pablo jenoki, itzipetowapaakero pan, owaiyakani. Eekero ikenkithatanakitzi, irojatzi okiteeshetantanakari. Ari nawisaiyanakeni. 12 Iriima mainari, ragaitanairi rañagaira. Iroowa thaamentashiretakaaperotanakariri.

Rawisanake Troas-ki irojatzi Mileto-ki

13 Ari neewatanake naakapaini, notetaiyanakani irojatzi Asón-ki, ari nokenkithashiryaaka naanairi Pablo, tema ikowatzi irirori inkenanake awotsiki. 14 Ikanta noñaapairi Pablo janta Asón-ki, ari rotetanaawo, jataiyakenani Mitilene-ki. 15 Irojatzi nawisantanakari janta, nokiteeshetakotapaake Quío-ki, okanta namaatakotanai apaani kiteesheri areetakena Samos-ki, naatakotapaintzi Trogilio-ki. Irojatzi nawisantanakari otsipaki kiteesheri, areetaiyakenani Mileto-ki. 16 Irojatzi nawisantanakawori Efeso te naatapaintzi, tema te ikowi Pablo raatapainte janta, eero rosamanitanta Asia-ki. Ikowatzi rareetaiya intsipaite Jerusalén-ki, roimoshirenkapairo kiteesheri "Owiitaantsi". §

Inkenkithatakairi Pablo rantarite Efeso-satzi

17 Ikanta nareetaka Mileto-ki, ikaimakaantapaakeri Pablo itzinkamipaini kemisantzinkari Efeso-satzi. 18 Ikanta ripokaiyakeni, ikantawakeri: "Piyotzi eerokapaini jimpe nokanta nisaikimotaiyakemini owakera nareetantakari Asia-ki. 19 Ari nokantapiintatya nantawaitziniri Awinkatharite, tsinampashire nokanta, osheki niraawaitaka noñaakerowa inkoshekename Judá-ite. 20 Iro kantacha te nipakaanakero nokenkithatakaayetzimiro onkaate pinintagaiyaari, niyotaapiintakemi pipankopainiki, eejatzi ipiyotapiintaga atziripaini. 21 Nokenkithatakaayetziri nosheninkapaini Judá-ite eejatzi Greciathato, nokantayetziri: 'Pipiyashitairi Pawa, pawentagaiyaari Awinkatharite Jesucristo.' 22 Iroñaaka niyaatatye Jerusalén-ki, Tasorenkantsira thaamentashiretakaanari, te niyotzimaitya oitarika awishimotenane janta. 23 Iro kantacha tsikarika niyaayetzi, riyoshiretakaana Tasorenkantsi, ikantana: 'Osheki pinkemaatsiwaityaawo romonkyagaitemi.' 24 Iro kantzimaitacha naaka, tekaatsi oitzimotena onkaate nonkemaatsiwaityaari, te netakoneta. Iro kowaperotacha nonkimoshirewentero noshiyakaanakero irootaintsime nanaakotante

---

* **20:7** Kantakotachari jaka "rapatotantapiintaitari", irojatzi ikantaitzitari "etapiintawori kiteesheri otsipaki tominko". † **20:7** Kantakotachari jaka "intzipetowaitero pan", iro rantayetanairi kemisantzinkaripaini arika inkenkithashiryaakoteri Jesucristo ikamimotantakera. Ari ikantziro rakiyootawakagaiyanira, itzipetowiro pan, rowaiyani, riraiyini eejatzi imere. Tema roshiyakotatyaari Jesús jimpe ikantanairo riweyaantanaawo rowakaanaari riyotaanewopaini. Iroowa ikenkithatakotapiintaitakeri, ikantaitzi "intzipetowaitero pan."

‡ **20:9** Kantakotachari jaka "paryaake isaawiki", iroowa ikantakoitziri pankotsi riwetsikaitziri, opewiryaa okaatzi mawa. Ari ipoñaanaka iparyaake mainari irojatzi isaawikinta. § **20:16** Kantakotachari jaka "Owiitaantsi", irojatzi ikantaitzitari "Pentecostés".

nareetya jimpe iweyaa nishiye. Tema irootaintsi nithotyeero ikan-
takenari Awinkatharite Jesús nonkamantantairo Kameethari Ñaantsi
okantakota ineshironkayetaira Pawa. 25 Nokenkithatakaayetakemi
eejatzi eerokapaini tsika okantakota ipinkathariwentantai
Pawa. Eero papiitairo piñaayetaina. 26 Irootake nokowantari
nonkantemi, te naaka kantakaashityaawone intzimantaiyaari
peyashitaachane, 27 tema nokenkithatakotakemiro maawoini
ikenkithashiriitakari Pawa ranteri, tekaatsi apaani nimanimotemi.
28 Pinkempoyaayetaiya, ari pinkantakaayetaiyaari apatotapiintachari
tsika rowayetakeri Tasorenkantsi. Poshiyaiyaari kempoyaantaneri
pinkempoyaayetairi kemisantanairiri Awinkatharite, tema iriitake
ikapathainkawentake ripinawentairi. 29 Niyotzi naaka arika niyaatai,
ripokapaake itsipapaini, roshiyapaakyaari koweenkari owantaneri,
inkowapaake rithonkeri kemisantzinkaripaini. 30 Ari intzimanake
pikaataiyinira eerokapaini amatawitanakerine kemisantzinkaripaini,
ripakaakaanakeri ikemisantzi, inkantakaakyaari riyotaanewo
rashi irirori. 31 Pinkenkithashireero eerokapaini, mawa osarentsi
nisaikimowaitapaintzimi, te nipakaapaintero nokaminaayetzimi
maawoini, niraakowaitakemi. 32 Nawentaari naaka Pawa iyekiite,
iriira aminawentemine, iriitake neshironkatemine, tema irootake
ikantayetakairi. Ari inthaamentakaayetaimi, aritake iñaakaayetaimiro
okaatzi ikowakaakeriri maawoini oiteshiretaarewo. 33 Te niyotziro
naaka noñaamatakotantyaari, koriki, ooro, eejatzi ikithaataitari.
34 Piyotaiyini eerokapaini, naakatake antawaitaintsiri nakoki
naantari koityiimoyetanari, ari nonkantzitakari eejatzi naayiniri
koityiimoyetariri ikaatzi tsipayetakenari. 35 Ari nokenakairo
niyotaantakemirori jimpe ankantero antawaiperotai, aneshi-
ronkayetairi koityaawaitatsiri. Iroowa pinkenkithashiretantaiyaawori
ikenkithatakotapaintziri Awinkatharite Jesús, ikantake: ‘Osheki
ikimoshirewentaitziri neshironkatantaneri, anaanakero okaatzi
ikimoshirewetanakaga ipaitakeri.’ ”

36 Ikanta ikaatanakero Pablo ikantakero jiroka, rotziwerowanaka
ramanakaanaari maawoini, piyotainchari. 37 Maawoini
riragaiyanakani, rawithakitaiyakerinira Pablo, riwethatawaari
riyaataira. 38 Owashire ikantaiyanakani, tema ikantakerira eero iñagairi.
Ari royaataiyanakerini irojatzi rotetantanaari Pablo.

21

Riyaatantaari Pablo Jerusalén-ki

1 Ikanta nookanairi iyekiite, otetaiyanaanani, tampatzika
nowanakero niyaatake Cos-ki, okanta okiteeshetamanai areetakena
Roda-ki, nawisanake irojatzi Pátara-ki. 2 Ari noñaapaakero antawo
pitotsi jatatsine Fenicia-ki, ari notetaiyanakani. 3 Okanta namaatakotzi,
naminakotanakero othampishi Chipre nampateki, nokenakotanake
nakoperoki irojatzi Siria-ki. Eenitatsi owaagawontsi rookaitanakeri
Tiro-ki, ari naatakotaiyapaakeni. 4 Noñaapaatziiri kemisantzinkaripaini,
ari nisaikimowaitanakeri okaatzi 7 kiteesheri. Ikantawakeri Pablo:
“Eero piyaatzi Jerusalén-ki.” Iro ikantantari, riyoshiretakaatziiri
Tasorenkantsi. 5 Okanta imonkaataka 7 kiteesheri, nawisantanaiyaari,
ari royaataiyakenani iyekipaini, itsipayetakawo iina, eejatzi reentsite.

Irojatzi othapiki nampitsi, ari notziwerokaiyapaakani impanekiiteki,
namanaiyani. 6 Ari niwethatawakaanaa, otetanaana naakapaini,
piyaiyanaani irirori ipankokipaini.
7 Irojatzi namaatakotantanaari areetakena Tolemaida-ki, ari
niwethatapaari iyekipaini, apaani kiteesheri nisaikimowaitanakeri
irirori. 8 Okanta okiteeshetamanai awisakotanakena, areetakena
Cesarea-ki. Irojatzi nokenantanakari ipankoki Felipe kenkithatakaan-
taneri, ari nisaikapaake. Jirika Felipe iriitake apaani kaatatsi pairani 7
rowaitakeri ramitakoyeteri Otyaantaperori. 9 Eenitatsi Felipe rishinto
mainawo okaatzi 4, kamantantanewo inaiyini. 10 Shekitake kiteesheri
nisaikapaake janta, ari rareetakari kamantantaneri ipoñaakawo Judea-
ki, iita Agabo. 11 Ikanta iñaayetapaakena raapaakero romathakiro Pablo,
roosotapaakawo rakoki eejatzi iitziki ikenkithawaitanake, ikantzi: “Ari
inkantyaari ashitakawori jiroka omathakirontsi, roosoteri Judá-ite
janta Jerusalén-ki, raanakeniri kaari asheninkata. Iroowa riyotakaanari
Tasorenkantsi.” 12 Ikanta nokemaiyawakeni, nokantakantawetanakari
Pablo: “Eero piyaatzi Jerusalén-ki.” Ari ikantawetakariri
eejatzi Cesarea-satzi. 13 Iro kantacha ikantanake irirori: “¿Iitaka
piraantaiyarini, antawowa powashiretakaakena? Kowakena naaka.
Arika roosoitakena irojatzi nonkamawentantakyaariri Awinkatharite
Jesús janta Jerusalén-ki, imawaityaata.” 14 Tera noitsinampaatyeeri,
apatziro nokantanake: “Imatyaata ikowiri Awinkatharite.”
15 Okanta okaatapaake jiroka, wetsikaiyanaanani, jataiyakenani
Jerusalén-ki. 16 Ari royaataiyanakenani Cesarea-satzi yotaarewopaini ri-
natzi. Iriira aanakenari ipankoki Chipre-satzi jitachari Mnasón, pairan-
itake riyotaarewotzi jirika, iriitake nimayimotaiyakerini.

Rotaiyaitakeri Pablo tasorentsipankoki

17 Ikanta nareetaiyapaakani Jerusalén-ki, kimoshire ikantaiyani
iyekiite iñaawakenaga. 18 Okanta okiteeshetamanai, raanakena
Pablo nareetyaari Jacobo, ari risaikitakari eejatzi maawoini
itzinkamipaini. 19 Riwethatapaakari Pablo, ikamantapaakeri
maawoini oita rantakaayetakeriri Pawa janta inampipainiki itsipasatzi
atziripaini. 20 Ikanta ikemaiyawakeni, ithaamentanakari Pawa.
Irojatzi ikantaitantanakariri Pablo: “Iyekí, imapero ishenitake jaka
asheninka Judá-ite kemisantanaintsiri, tzimimaitacha rotsiwakak-
agaitari kemisantzinkaripaini rimonkaatero Inintakaantaitanewo
rosankenatakeri Moisés-ni. 21 Ikemakotakemi piyotaayetakeri
asheninkapaini nampiyetawori otsipaki nampitsi, pinkantayeterime:
‘Te okowaawo pinkemisantero Inintakaantaitanewo rosankenatakeri
Moisés-ni, te okowaawo pitomeshaanitairi pitomipaini, te okowaawo
eejatzi antayetairo ameyetari pairani.’ 22 ¿Tsika ankantyaaka?
Yoyetake iroñaaka asheninka, areetaimi jaka. 23 Jiroka kameethatatsiri
panteri: Eenitatsi akaataiyinira jaka, ikaatzi 4 atziri monkaaterone
ikowakaantziri. 24 Pintsipatanakyaari jirikapaini, pantero onkaate
kitewathatakagaimine. Arika rameetaitakeniri iishi, eeroka
pinakowenterine ritagaiteri. Iroowa riyoitantyaari thaiyaantsi
ikantakoitzimiri, tema pimonkaatzitawo eeroka Inintakaantaitanewo.
25 Irooma naakapaini, niyotzi ikenakaashitakawo asheninkapaini
shintsiwaiwetachari rimonkaatakaanterome Inintakaantaitanewo.
Tema ikaatzi kaari asheninkayeta kemisantayetaatsiri, notyaantakeniri

pairani osankenarentsi okaatzi nokenkithashiretaiyakarini jaka,
nokantakeri: ‘Eero powayetari wathatsi ritagaitziniriri iwawanetashiy-
eetari. Eero powakoyetawo riraa piratsi. Eero pimayempiwaitzi.’
Apatziro rantayetairo jiroka.” 26 Ikanta Pablo raanakeri 4 atziri.
Okanta okiteeshetamanai itsipatakari ikitewathatakagaitairi,
ikyaake tasorentsipankoki inkamantante jimpe onkaate kiteesheri
ithonkantyaari ikowakaantakeri, ikenkithatakotakero tsikapaite
ramantyaari apawopaini rashitakayaariri Pawa.

27 Okanta imonkaatzimatapaaka 7 kiteesheri, eenitatsi Judá-
ite poñaayetachari Asia-ki, iñaakeri Pablo janta tasorentsipankoki.
Rapatotake atziripaini, ripokashiteri Pablo rotaiyeri, 28 ikaimaiyini,
ikantzi: “¡Shiramparipaini! ¡Israel-iite! ¡Pamitakotena! Jirika atziri kenake-
nayetatsiri tsikarikapaini riyotaayetziri atziripaini pithokashitariri
asheninkapaini, pithokashitawori Inintakaantaitanewo rosanke-
natakeri Moisés-ni, pithokashitzitawori tasorentsipanko. Iro
maperotaincha, ikyaakaakeri kaari asheninkata tasorentsipankoki,
rithainkatasorentsiwaitakero.” 29 Iro ikantantawori jiroka tema
iñaakitziiri Pablo janta Jerusalén-ki itsipatakari Trófimo poñaachari Efeso-
ki, roshiyakaatzi ikyaakaatziiri tasorentsipankoki. 30 Piyotaiyapaakani
osheki atziri, shiyaiyapaakani, rotaiyapaakeri Pablo, inoshikanakeri
romishitowakeri jekokeroini tasorentsipankoki, rashitanakero.
31 Iroowetaincha ritsitokerime, ari ikamantaitakeri reeware
owayeripaini poñaachari Roma-ki, ikantaitakeri: “Ikoshekawakagaitya
janta.” 32 Ikanta reewarite raanake rowayerite, riyaatashitanakeri
ipiyotaiyakanira atziri. Ikanta iñagaiyawakerini ripokake, ripakaanakeri
ripasataitziri Pablo. 33 Rotaiyaitapaakeri Pablo, ikantanakeri
rowayerite: “Poosotantyaari apite kotsirotha.” Rosampitanakeri
atziripaini: “¿Iitaka jirika, iitaka rantakeri?” 34 Eenitatsi
cheraanaintsiri, temaita oshiyawakaa okaatzi richeraawetaiyakarini.
Te riyotero jewari oita awisatsiri. Rotyaantakeri rowayerite
raanakeri Pablo rimaapiintaiyinira. 35 Ikanta roirinkakaawetari
Pablo, eekero ishintsitatzi atziripaini ikowi ripasawaiteri, iroowa
inatantanakariri owayeripaini rookaakowenteri. 36 Maawoini atziri
royaatakowentanakeri, ikaimaiyini: “¡Powamayeriwé!”

Ikenkithatakota Pablo

37 Iroowetaincha romonkyagaiteri rimaapiintzira owayeri, rosampi-
tanakeri Pablo jewari, ikantziri: “¿Kantachama nonkenkithawaitakaimi
eepichokiini?” Ari ikantanake jewari: “¡Jimpe piyotziroka niñaane!
38 ¿Tema Egipto-satzi pinatzi eeroka poñaakaantakawori chapinkipaite
koshekaantsi? Pikenapaakero ochempiki, pamake 4000 owayeri.”
39 Ikantanake Pablo: “Judá-ite ninatzi naaka, nopoñaawo Tarso-ki
saikatsiri Cilicia-ki. Otzinkami inatzi nonampi. Nokowi pishinetena
nonkenkithawaitakairi nosheninka.” 40 Rishinetakeri. Katziyanaka
Pablo pawitsiki, rowaatzinkawakotanaka imairetantyaari isheninka-
paini. Mairetaiyanakeni. Kenkithawaitanake Heber-thato riñaaneki
irirori, ikantanakeri:

22

1 “Iyekí, Ashitantanerí, pinkeme nonkenkithatakotya.”

2 Ikanta ikemaiyawakerini riñaaneki irirori Heber-thato, imaireperotaiyanakeni. Eeke ikantanakitzi Pablo:
3 “Judá-ite ninatzi naaka. Notzimake Tarso-ki saikatsiri Cilicia-ki, nokimotatake jaka Jerusalén-ki, riyotaanewo Gamaliel ninatzi, niyotakoperotziro Inintakaantanewo acharinepaini. Nokowake naaka noshireperotyaari Pawa, pikantakaga eerokapaini iroñaaka. 4 Pairani nopatzimaminthatakeri iitaitziri ‘Awotsiweri’ nowamaayeteri. Osheki nonoshikayetake atziri, ari nokantakero eejatzi tsinane, maawoini, nomonkyaakaantayetakeri. 5 Iñaakena maawoini reeware Imperatasorentsitaarewo eejatzi Itzinkamipaini nantayetakero jiroka. Iriitake pakenawori osankenarentsi ipakaantziri asheninka Judá-ite janta Damasco-ki. Irojatzi niyaatantakari janta nithotyaakoyetziri jirikapaini, namayeteri jaka Jerusalén-ki rowasankeeteri.”

Ikenkithatakota Pablo ikemisantantaari
(Hch. 9.1-19; 26.12-18)

6 “Okanta nanashita awotsiki, irootaintsi nareetya Damasco-ki, ikaatake tampatzika ooryaa, ari romapokakenari morekanaintsiri inkiteki, roorentapaakena nokatziyakaga, 7 tyaanakena kipatsiki. Nokematzi riñaanaitana, ikantzi: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿Iitaka poyaakyaaminthatantanari?’ 8 Nosampitanakeri naaka: ¿Piitaka Pinkatharí? Ari rakaitanakena: ‘Naakatake Jesús Nazaret-satzi poyaakyaaminthatakeri.’ 9 Ikaatzi tsipatakenari iñagaiyakerini oorentapainchari, antawoite ithaawaiyanakeni, temaita ikemathatawakeri iriroripaini riñaanaitakenaga naaka. 10 Ari nosampitanakeri, nokantziri: ‘Pinkatharí. ¿Iitaka pikowiri nanteri naaka?’ Ikantanakena Pinkathari: ‘Pinkatziye, piyaate nampitsiki Damasco-ki. Ari inkamantaitemi oita panteri.’ 11 Imawityaakitakaanakena oorentakenari, rakathatashitaana notsipayetakari irojatzi Damasco-ki.
12 Ari risaikiri janta atziri iita Ananías, pinkathatasorentsitane rinatzi, rimonkaayetziro Inintakaantaitanewo rosankenatakeri Moisés-ni. Pinkatha rowiri maawoini Judá-ite nampiyetawori Damasco-ki. 13 Pokake Ananías iñeena. Ikanta rareetapaaka, ikantapaakena: ‘Iyeki Saulo, pokiryagai.’ Apathakero nokiryaanai, aminawaitanaana. 14 Eeke ikantanakityaana Ananías: ‘Eeroka riyoyaake Iwawane acharinepaini. Riyoyaakemi piyotantaiyaawori ikowakaimiri irirori, piñagairi Cristo tampatzikatatsiri, pikemawaantetairi eejatzi. 15 Eerokatake kenkithatakotairine maawoiniki atziri. Pinkamantairi okaatzi piñaakeri, okaatzi pikemakeri. 16 Tekaatsi poyaawentanake. Pinkatziye iroñaaka, pomitsitsiyaatya, paakotairi iwairo Awinkatharite pinkowakotairi impeyakotaimiro piyaariperonka.’ ”

Ikenkithatakotziro Pablo ipatzimaitziri inkenkithatakagairira itsipasatzi atziri

17 “Okanta nipiyapaawo Jerusalén-ki, niyaatake tasorentsipankoki namaña, ari noñaawyaatakari janta. 18 Noñaakeri Awinkatharite, ikantakena: ‘Intsipaite pishitowanake Jerusalén-ki, tema eero ikemisantaitzimi pinkenkithatakotena jaka.’ 19 Ari nokantanakeri naaka: ‘Pinkatharí, riyotaiyini maawoini niyaatapiintzi tsika rapatotapiintaita, nomonkyaakaantayetakeri ikaatzi kemisantayetzimiri, osheki nipasatakaantawaitakeri. 20 Tema rowamagaitakeri pairani pimperatanewo

Esteban, kenkithatakotzimiri eeroka, ari nokaatzitakari naaka janta,
naapatziyakotakari owamaakeriri, nokempoyaakeniri iithaarepaini.'
21 Iro kantacha ikantanakena Pawa: 'Piyaate, naakatake otyaantemine
intaina risaikayetzira kaari pisheninkata.' "

Risaikimotakeri Pablo reewarite owayeripaini

22 Ikanta ikemawakero atziripaini jiroka, rapiitaiyanakeroni
ikaimaiyini ikantzi: "¡Jirika atziri te onkameethate rañe!
¡Pashireeyaari!" 23 Eeke ishintsitatzi ikaimaiyini, rotekakotaiyani
iithaareki. * 24 Ikanta jewari, ikantakeri rowayerite: "Paanakeri
inthomoikinta jirika, apasatawakeriita inkamantantairori oita
ikenkithawaitakeri rowatsimaantakariri isheninkapaini." 25 Ari
roosoitanakeri ripasatantaityaariri, rosampitanakeri Pablo itsipa
jewari, ikantziri: "Rosankenatakotanewo Roma-satzi ninatzi naaka.
¿Shinetaantsitatsima ripasawaitaitena, te raminakoitawakenawo oitarika
nokenakaashitakari?" 26 Ikanta ikemawake jirika, ripiyashitanakari
reewarepero, ikantapairi: "Nowinkatharité, ¿Piyotakema oita
antakeri? Iriitake jirika, rosankenatakotanewo awinkathariperote
saikatsiri Roma-ki." 27 Ikanta ikemawake, ripokashitapaakeri
Pablo, rosampitapaakeri: "¿Pimaperotatyaama posankenatakoperota
eeroka?" Ari rakanake Pablo, ikantzi: "Jee." 28 Ikantzi jewari:
"Osheki nipinakowentakari naaka nosankenatakotantyaari." Ikantzi
Pablo: "Te naaka, rosankenatakoitzitakena owakera notzimapaake."
29 Ikemaiyakeni ikantake, roosoryaakotanakeri. Ithaawakaanakawo
jewari, roosotakaantakeri osankenatakotachari Roma-ki.

Ragaitanairi Pablo rapatotapiintaiyanira reeware Judá-ite

30 Okanta okiteeshetamanai, ikowi riyote jewari oita
ikoshekaminthatantariri Judá-ite Pablo. Ipiyotakaantakeri
reeware Imperatasorentsitaarewo, eejatzi reewarepero Judá-ite.
Romishitowakaantakeri Pablo, roisaikakeri ipiyotaiyanira.

23

1 Rotzikanaminthatapaakari Pablo jewaperori piyotainchari, ikan-
tanakeri: "Iyekiite, nokempoyaapiintaka naaka eero otzimanta nantz-
imoteriri Pawa." 2 Ikanta Ananías, Imperatasorentsiperori, ripa-
sawaantetakaantakeri Pablo. 3 Ikantanakeri Pablo: "¡Thaiyawairentzí!
Pawa pasatemine eeroka! Saikawetatsimi jaka paminakoterome In-
intakaantaitanewo, ¿Tema pipiyathatakawo eeroka pipasatakaantake-
naga?" * 4 Ikanta piyotainchari, ikantanakeri Pablo: "¿Arima pinkanteri
pinkaweyeri Rimperatasorentsiperotaarewote Pawa?" 5 Ikantzi Pablo:
"Iyekiite, te niyoweta naaka Imperatasorentsiperotaarewo rinatzi, tema
okantzi Osankenarentsipero: 'Eero pikaweyiri jewatakaantatsiri.' "

6 Riyotakotakeri Pablo ikaatzi jewaperori piyotainchari, apaanipaini
Sadoc-iite rini, iriima itsipapaini Fariseo rinatzi. Ikantzi Pablo: "Iyeki-
ite, Fariseo ninatzi naaka, eejatzi maawoini nosheninkapaini. Iroowa

---

* **22:23** Ikantaitzi eejatzi, rookawanetzitaka kipatsi tsika ipiyotaiyakani, tema ikisaiyatyaani.

* **23:3** Kantakotachari jaka "thaiyawairentzí", iriiyetakera Imperatasorentsitaarewo. Iriitake roshiyakaawentziri Pablo okitamaaweta rowantaitariri kaminkari. Paminero Mt. 23.27.

riyakowentantaitanari iroñaaka tema niyotakotaatziiro rañagaira ka-
maintsiri." 7 Ikantakera Pablo, ari riñaanaminthatawakaanakari Fariseo-
paini eejatzi Sadoc-iite. 8 Tema ikantapiintzi Sadoc-iite: "Eero rañaayetai
kamayetaintsiri, tera otzimi shiretsi, tera itzimita maninkari." Iriima
Fariseo-paini, riyoyetzi irirori imaperotatya jirokapaini. 9 Ari richer-
aanake maawoini. Ikanta yotzinkaripaini Fariseo, ikatziyanaka, ikan-
tanake: "Jirika atziri te otzimi iyenakaashitanewo. Aamaaya maninkari
ñaanashiretakeriri, kaaririka shiretsi." 10 Eeke ishintsitatzi richeragaiyini.
Ikenkithashiryaanaka reeware owayeripaini, ikantzi: "Naanairiita
Pablo, rowaariperotaitzirikari." Ikaimakaantake rowayerite romishi-
towairi, raanairi rimaapiintaiyinira.

11 Okanta otsirenitanai, eejatzi roñaaganaari Awinkatharite, ikan-
tairi: "Pablo, eero pithaawi, arira pinkenkithatakotakena Roma-ki
poshiyakairo jaka Jerusalén-ki."

Ikenkithashiretaita ritsitokaiteri Pablo

12 Okanta okiteeshetamanai, ikenkithawaitake Judá-ite,
ikantawakaiyani: "Jame atziwentashityaari Pablo irojatzi
atsitokantakyaariri. Eerorika nimonkaatziro, rowasanketainaata
Pawa." 13 Aamaaka ranaanakeri 40 atziri ikaataiyini kantaintsiri.
14 Irojatzi riyaatashitantanakariri reeware Imperatasorentsitaarewo,
eejatzi Itzinkamipaini, ikantaiyakerini: "Nitziwentaiyarini
Pablo irojatzi nitsitokantakyaariri. Eerorika nimonkaatziro,
rowasanketainaata Pawa. 15 Janjaatya paapatziyawakaiya
eerokapaini pikaatzi papatotapiinta, pinkowakotairi reeware
owayeripaini, pinkantairi: 'Pamainari Pablo onkiteeshetamanairika
naminakoperotainiri iyenakaashitane.' Aamaawenta nonkantaiyaani
naaka nitsitokawakeriita tekera rareetapaakaata jaka."

16 Kemake itzineri Pablo, jatanake rimaapiintaiyinira owayeri ika-
mantapaakeri. 17 Ikanta Pablo ikaimake apaani owayeri, ikantake-
ri: "Paanakeniri pitzinkami jirika mainari, eenitatsi oita inkaman-
teriri." 18 Ikanta owayerika raanakeniri itzinkami, ikantapaakeri:
"¡Itzinkami! Ikowakotakena Pablo namakemiri jirika mainari, eeni-
tatsi inkamantemiri." 19 Ikanta jewarika, raanakeri mainari jantyaat-
sikaini, rosampitakeri: "¿Oitaka pinkamantenari?" 20 Ikantanake
mainari: "Ikenkithashiretaiyakani Judá-ite inkowakotemi onkiteeshe-
tamanairika paanairi Pablo janta rapatotapiintaiyanira jewaripero, ram-
inakoperotero iyenakaashitanewo. 21 Eero pikemisantziri, tema man-
aiyakani 40 atziri. Ikantaiyakeni: 'Jame atziwentashityaari Pablo iro-
jatzi atsitokantakyaariri. Eero owashitari, eero arita amere. Eerorika
nimonkaatziro, rowasanketainaata Pawa.' Wetsikaiyakani iroñaaka,
royaawentaiyani tsika pinkante eeroka." 22 Ikanta jewari rotyaantairi
mainari, ikantawairi: "Eero pikamantantziro jiroka."

Rowawisagaitakeri Pablo pinkathariki Félix

23 Ikanta jewari ikaimake apite reeware owayeripaini, ikantakeri:
"Pimpiyote 200 powayerite, pintsipataakeri 70 owayeri kyaakayaarine
kawayo, eejatzi itsipa 200 aatsine rowathaamento. Paanakeri tsireniriki
Cesarea-ki. 24 Piwetsike kawayo inkyaakaanakyaari Pablo, pinkempoy-
eeri kameethaini. Paanakeri pinkathariki Félix." 25 Ari rosankenatakero
rotyaanteniriri pinkathari, okantzi:

26 “Rosankenare Claudio Lisias rotyaantziniri pinkathari
Félix: Osheki niwethatemi. 27 Jirika atziri notyaantakemiri,
rotaiyakaantawetakari Judá-ite jaka, iroowetaincha ritsitokerime.
Ikanta niyotake rosankenatakotanewo itzinkamipero Roma-satzi,
naanake nowayerite, nookakaawentakeri. 28 Nokowawetaka
niyote oitarika ikenakaashitari jirika ikoshekantaitakariri, irootake
naantanakariri rapatotapiintaiyanira itzinkami. 29 Noñaakero
ikoshekawentashitari Inintakaantaitanewo rashiyetari irirori. Tekaatsi
ompoñaantyaari ritsitokaiteri, te okameethatzi romonkyaakaantaiteri
eejatzi. 30 Tema nokemake ikowaiyatziini Judá-ite ritsitokeri, irootake
notyaantantakemiriri eeroka. Nokantzitakari eejatzi jirikapaini
koshekawaitariri inkamantemiro eeroka oitarika ikoshekantariri.”
31 Rimatakero owayeripaini. Raanakeri tsireniriki Pablo janta
Antípatris-ki. 32 Okanta okiteeshetamanai, piyaiyaani owayeri
anashitaiyanaincharini. Iriima ikaatzi kyaakaanainchari eekero
royaatatziiri Pablo. 33 Ikanta rareetakaakari Cesarea-ki, ipapaakeri
osankenarentsi pinkathari, ikantapaakeri: “Pinkatharí, jirika Pablo.”
34 Ikanta rithonkanakero pinkathari riñaanatawakero osankenarentsi,
rosampitanakeri Pablo, ikantziri: “¿Tsika pipoñaaka?” Rakanake
Pablo: “Nopoñaawo Cilicia-ki.” 35 Ikantanake pinkathari: “Ari
nonkemakemi paata arika rareetapaakya ikaatzi koshekawaitzimiri.”
Irojatzi inintakaantantanakariri ragaitanakeri ipankoki Herodes, ari
inkempoyagaiteri.

24

Ikenkithatakota Pablo janta Félix-ki

1 Okanta awisanake 5 kiteesheri, areetapaaka Cesarea-ki, Ananías
Imperatasorentsiperori itsipayetakari Itzinkamipaini eejatzi
yakowentantaneri iitaÉrtulo. Rawisashitapaakeri pinkathari
inkoshekakaantyaariri Pablo. 2 Ikanta ramaitapaakeri Pablo,
kenkithawaitanakeÉrtulo, ikantanakeri Félix: “Ariwé Pinkatharí,
noñaakero kameetha nisaiki, osheki piyotanetzi pantakeniri
kameethatatsiri nosheninka. 3 Okaatake jiroka nowinkathariperote
Félix, osheki riwetharyaapiintaiyakemini maawoini nosheninka.
4 Eero osamanitanta, nokowatzi pinkemisantawakena eepichokiini
nonkantemiri. 5 Noñaakeri naaka, jirika atziri owaariperotantaneri
rinatzi. Rithonka ikenayetake nampitsiki, te apatziro ikoshekakari
nosheninka nokaatzira no-judá-itetzi, irijatzi jewatakaanairiri
jitashiwaitachari ‘Oshiretanaariri Nazaret-satzi’. 6 Ikowake eejatzi
rowaariperoterome notasorentsipankote, iroowa notaiyakaantanta-
kariri, nokowaiyawetakani naminakotantyaarime Inintakaantaitanari
naaka. 7 Iro kantacha, ripokapaake jewari Lisias, raapithatakenari,
richeraimowaitakena. 8 Ikantanakena: ‘Ontzimatye piyaataiyeni
pinkathariki riwetsikemiro awisaintsiri.’ Janjaatya posampiperoteri
eeroka ayotantyaawori imaperotatyaarika nokoshekaminthatantari.”
9 Irojatzi ikantaiyakerini eejatzi Judá-ite ikaatzi pokaintsiri.
10 Ari rowaatzinkawakotanaka pinkathari ompoñaantyaari riñaawaite
Pablo. Irojatzi ikantantanakari Pablo: “Osheki nokimoshirewentakemi
eerokatake kemenane nonkenkithatakotya, tema niyotzi eerokatake
wetsikapiintakeniriri nosheninkapaini inkoshekawakaiyaani.

11 Kantacha posampikowentero eeroka, owakera nareetaa naaka
Jerusalén-ki okaatzi 12 kiteesheri, nokowaweta nompinkathatapair-
ime Pawa. 12 Te niñaanaminthatantawaite, te nokoshekanetari atziri-
paini tasorentsipankoki, eejatzi nokantakari jantapaini nampitsiki,
tekaatsi nonkoshekya ipiyotaitapiintaitaga. 13 Jirikapaini thawetako-
takenari iroñaaka jaka, eero iñagaitziro imaperotatya ikantakotanari.
14 Ari okantaka, notsipataari naaka ikaatzi iitaitziri 'Awotsiweri.'
Iroowa ikantakeri jirikapaini yakowentantaneri nokemisantashiwait-
ane inatzi. Ari nokenakairo naaka nopinkathatziri Pawa ikemisantziri
pairani nocharinepaini. Nokemisantziro Inintakaantanewo, eejatzi
rosankenarepaini Kamantaneri. 15 Ari noshiyayetari irirori, roy-
aawentziri Pawa rowañaayetairi kamayetaintsiri, te apatziro rañaayetai
kameethashireri, eejatzi inkantzitaiya kaariperoshireripaini. 16 Iroowa
nokowantapiintari eero otzimi oita nantzimoteriri Pawa, eejatzi atziri-
paini. 17 Awisake osheki osarentsi nokenakenawaitake, nipiyaawo
nonampiki namai nompashitapaiyaariri nosheninka koityaawaitat-
siri, nokowawetapaa eejatzi nashitakaapaiyaarime Pawa. 18 Irootake
nantziri tasorentsipankoki. Ari nameetziro noishi ompoñaantyaari
nonkitewathatai. Te osheki nonkaataiyeni, tekaatsi nonkoshekawaitya
janta. Ari iñaapaakena Judá-ite poñainchari Asia-ki. 19 Iriitakeme pokatsine
jaka inkenkithatakotena oitarika iñaakotakenari. 20 Tera ripokaiyatziini
irirori. Jirika pokaintsiri jaka piyowentakenari, janjaatya inkantemi
eenitatsirika iñaakotakenari rokiki nokenakaashitakari. 21 Aamaa iro
ikantakotanari nokantakeriri ipiyowentantakenari ketziroini, nokan-
takeri: 'Iroowa riyakowentantaitanari nokemisantaatziiro rañaayetai
kamayetatsiri.' "

22 Tema pinkathari Félix riyotakotziri iitaitziri "Awotsiweri", iro ri-
pakaantanakariri, ikantanakeri: "Arika ripokake jewari Lisias, ari inka-
mantaperotapaakenawo jiroka." 23 Irojatzi ikantantakariri reeware
owayeripaini: "Pinkempoyeeri Pablo, pishineteri rareetyaari raap-
atziyanewo impantyaariri koitziimotariri."

24 Okanta otsipa kiteesheri, piyaawo Félix, itsipatakawo iina Drusila,
Judá-ite inatzi iroori. Ikanta ikaimakaantapairi Pablo inkemawakeri
inkenkithatakoteniri tsika okantakota rawentaashiretantaariri
Jesucristo. 25 Iri kantacha Pablo retanakawo ikenkithatakotanakeniri
tampatzikashiretaantsi, ñaakoshiretaantsi, rowasanketantayetai paata.
Ari ithaawanakeri Félix, ikantanakeri: "¡Ataama, piyaatai! Ari
napiitairo nonkaimakaantaimi paata arika nisaikashiwaitya." 26 Tema
royaawentawetatya Félix ripinaterime Pablo, ripakaantaiyaariri.
Iroowa rapiitantawetakariri ikaimakaantziri inkenkithawaitakairi.
27 Awisake okaatzi apite osarentsi. Ari okaatapaake ipinkatharitzi
Félix. Ikowake raapatziyapiintyaari Judá-ite, irootake kaari
ripakaakaantantariri Pablo. Ikanta ripoyaatapaari itsipa pinkathari
jitachari Porcio Festo.

25

Ikowake Pablo iri aminakoterine César

1 Pinkathariwentantake Festo. Iro awisanake mawa kiteesheri jatake
Jerusalén-ki ipoñaanakawo Cesarea-ki. 2 Ikanta reeware Imperata-
sorentsitaarewo itsipayetakari iriiperori Judá-ite, ithawetakotawakeri

Pablo. 3 Ikowakotakeri rotyaantairi Pablo Jerusalén-ki. Ikenkithashiryagaiyakani ritsitokakaanteri niyankithakineki awotsi. 4 Ari ikantanake
Festo: “Tema romonkyagaitakeri Pablo Cesarea-ki, irootaintsi niyaatai
janta. 5 Royaatanakena itzinkami, tzimatsirika iyenakaashitane jirika
atziri, ari piyakowenteri janta.”
6 Te osamanitzi risaikawaitapaintzi Festo janta Jerusalén-
ki, piyaawo Cesarea-ki. Okanta risaikamanai risaikamentoki
ipinkathariwentantzira, ikaimakaantakeri Pablo. * 7 Ikanta ikyaapaake
Pablo, ari ripokaiyapaakeni Judá-ite poñaayetainchari Jerusalén-ki,
ikantakowaitapaakeri osheki kaariperori, okantaweta te iñaayewetawo
imaperotatyaarika ikantakoitziriri. 8 Kenkithatakotanaka Pablo,
ikantake: “Tekaatsi kaariperori nante naaka, te nipiyathatawo
Inintakaantaitakeniriri nosheninkapaini, te nowaariperotero
tasorentsipanko, te nokaweyawaitziri César reewariperote Roma-
satzi.” 9 Iriima pinkathari Festo ikowira raapatziyapiintyaari
Judá-ite, rosampitanakeri Pablo: “¿Pikowima piyaate Jerusalén-ki,
nonkemantyaariri yakowentemine janta?” 10 Ikantanake Pablo:
“Iro kameethatatsi nisaike jaka paminakotena, tema eerokatake
rowakeri César reewariperote Roma-satzi. Piyotaiyakeni tekaatsi
kaariperori nantzimoteriri nosheninkapaini Judá-ite. 11 Ontzimatyeeme
noyenakaashiperotane, kameethatakeme ritsitokaitena. Tema tekaatsi
nonkenakaashitya, te okameethatzi potyaantena janta. Nokowaperotzi
iri pinkathari César aminakoperotenane.” 12 Ikanta Festo
ikenkithawaitakaakeri ikaataiyini ipinkatharitzi. Ari ikantanakeri:
“Iroorika pikowi raminakotemi César, ari nosankenatakotakemi,
piyaatantyaari janta.”

Ragaitanakeri Pablo pinkathariki Agripa

13 Ikanta pinkathari Agripa itsipatakawo iina Berenice pokaiyak-
eni Cesarea-ki, riwethatyaari Festo. † 14 Ikanta risaikawaitapaintzi
janta, ikenkithawaitakaakeri Festo tsika ikantakota Pablo, ikantak-
eri: “Eenitatsi apaani atziri rookanairi pinkathari Félix romonkya-
gaitziri. 15 Niyaatake chapinkipaiteki Jerusalén-ki, osheki ikantakowait-
awakeri reeware Imperatasorentsitaarewo itsipayetakari Itzinkami-
paini, ikowakotakena nitsitokakaanteri. 16 Nokantanakeri naaka:
‘Jiroka nametaiyarini No-roma-satzitzira: Ontzimatye impiyotaiyaani
ikaatzi koshekawakaachari, ompoñaantyaari inkenkithatakotantyaariri
riyakowentanewo. Kyaaryooperorika otzimi iyenakaashitane, aritake
ritsitokaitakeri.’ 17 Irootake nantakeri ripokaiyakenira irirori, te
nishenkaanaka, jatakena nisaikamentoki, nokaimakaantakeri atzirika.
18 Iro kantzimaitacha okaatzi ikantapaakeri yakowentziriri, te noñiiro
onkantaperotya okaatzi nokenkithashiryaakowetakariri. 19 Apatziro
ikenkithatakotashitakawo ikemisantashiwaiyetari, ikenkithatakotak-
eri eejatzi iitaitziri Jesús rowamagaitakeri, iriitake ikantziri Pablo
eeniro rañi. 20 Temaita niyotzi jimpe nonkantero jiroka, nosampi-
takeri Pablo ikowirika riyaate Jerusalén-ki raminakoitantyaariri janta.
21 Ikowaperotake Pablo iriitake aminakoperoterine César Augusto
awinkathariperote Roma-ki. Irootake nokantantakari riyaatatziira

* **25:6** Kantakotachari jaka “te osamanitzi”, irojatzi ikantakoitziri 8 aamaakarika 10 kiteesheri risaikawaitapaintzi. † **25:13** Jirika Agripa, iitaitziri eejatzi Herodes.

romonkyagaiteri irojatzi notyaantantakyaariri.” 22 Ikanta Agripa, ikantanakeri Festo: “Nokowi nonkemeri naaka jirika atziri.” Ikantanake Festo: “Aritake pinkemakeri onkiteeshetamanai.”

23 Okanta okiteeshetamanai, ikyaake Agripa itsipatakawo Berenice, owaneenka ikantayetaka. Itsipayetakari reeware owayeripaini, eejatzi iriiperoripaini atziri saikayetatsiri janta. Ikantake Festo ramaiteniri Pablo. 24 Ari ikenkithawaitanakeri Festo, ikantzi: “Pinkathari Agripa, pinkatharipaini ikaatzi piyotainchari jaka, jirika atziri. Osheki riyakowentakeri Judá-ite janta Jerusalén-ki eejatzi jaka Cesarea-ki. Richeraapiintaiyini ikowi ritsitokaiteri. 25 Noñiimaitakawo naaka tekaatsi inkenakaashitya jirika ritsitokantaityaariri. Iri kantzimaitacha, iri kowanaintsiri raminakoperoteri Augusto, iri kameethatatsi notyaanteri janta. 26 Temaita noñe naaka oita nosankenateniriri pinkathariperori ikantakota jirika, iroowa namantzimiriri eerokapaini piñeeri, eerokaga pinkathari Agripa namakeniri, posampitawakeri, ari ontzimeri nosankenateri. 27 Te onkameethatzimotena notyaante apaani romonkyagaitziri, eerorika otzimi tsika osankenatakota iyenakaashitane.”

26

Ikenkithatakota Pablo Agripa-ki

1 Ikantanakeri Agripa jirika Pablo: “Kantacha pinkenkithawaitapai eeroka.” Ari rowaatzinkawakotanaka Pablo, kenkithawaitanake, ikantzi: 2 “Pinkatharí Agripa, osheki nokimoshiretake nonkenkithawaitakaakemira eeroka, nokowi nonkenkithatakotero okaatzi ikantakowaitakenari Judá-ite. 3 Piyotakoperotziro eeroka okaatzi rameyetari asheninkapaini Judá-ite. Irootake nokowantari pinkemisantawakena nonkantemiri.”

Rañaamento Pablo tekera ikemisantanakeeta

4 “Riyotaiyini nosheninkapaini Judá-ite tsika nokanta eeniro nomainaritapaake, nisaikimotantakariri Jerusalén-ki. 5 Naakatake Fariseo monkaawairentzi, te nipiyathanetawo Inintakaantaitziri. Ikowirika, kantacha inkenkithatakotena. 6 Iroowa nisaikantari iroñaaka jaka, tema nokenkithatakotaatziiro okaatzi pairani ikowakaakeriri Pawa acharinepaini, oyaakoneentaiyirini aakapaini. 7 Pinkatharí Agripa, irojatzi noyaakotzitakari naaka, irootake ikantakotakenari asheninkapaini. Irojatzi royaakoneentakeri maawoini asheninka icharineyetaari 12 itomipaini Israel-ni. Irootake iñaashintsiwaitashitantakari rantawaitainiri Pawa iñaantayetaiyaaworime. 8 ¿Iitaka kaari pikemisantanta eerokapaini rowañagairi Pawa kamawetainchari?”

Royaakyaaminthawetakari Pablo kemisantzinkaripaini

9 “Nimatziwetakawo naaka pairani noñaashintsiwaitashita, nokenkithashiryaaweta nanteme osheki oitarika nonkoshekantantyaariri aakotanairiri iwairo Jesús Nazaret-satzi. 10 Iro nantakeri Jerusalén-ki. Rishinetakenawo reeware Imperatasorentsitaarewo, osheki nomonkyaakaantake ikiteshiretakagaitairi. Okanta noñaakowentayetzirira ritsitokaitziri, inimotana. 11 Tzimatsi osheki nowasankewetakari ripakaantyaaworime ikemisantzi. Nimatzitari tsika rapatotapiintaita. Osheki nokisaneentakeri jirikapaini,

noyaakyaaminthawaitakeri, eejatzi nokantzitakari saikayetatsiri otsipaki nampitsi.”

Rapiitziro Pablo ikenkithatakota ikemisantantaari
(Hch. 9.1-19; 22.6-16)

12 “Iro niyaatantakari nampitsiki Damasco, rotyaantakena reeware Imperatasorentsitaarewo. 13 Iro kantacha niyankithakineki awotsi, ikaatake tampatzika ooryaa noñaake shipakiryaanaintsiri inkiteki, ranaanakeri ooryaa, roorentakotapaakena nokatziyakaga, eejatzi ikaatzi tsipatakenari. 14 Nityeeyanakeni maawoini kipatsiki. Nokematzi riñaanaitanakena niñaaneki Heber-thato, ikantana: ‘¡Saulo! ¡Saulo! ¿Iitaka poyaakyaaminthatantanari? Eerokatake owasankewaitacha apaniroini, oshiyawaitakawo pipaikayitzitatyeeyaawome thoyempithowari.’ 15 Ari nakanakeri naaka: ‘¿Piitaka eeroka Pinkatharí?’ Rakanakena Nowinkatharite: ‘Naakatake Jesús, poyaakyaaminthatakeri. 16 ¡Pinkatziye! Iroowa noñaagantzimiri pantawaitaina naaka. Pinkenkithatakotairo okaatzi piñaakeri, onkaate piñagairi eejatzi paata nantakagaimiri. 17 Aritake piñagairo nookaakowentaimi pisheninkaki, eejatzi janta kaari pisheninkata tsika notyaantemi iroñaaka. 18 Oshiyawaitaiyaawo pokiryaakagaatyeerime. Aritapaake ikenashiwaitaka otsirenikitzira ranashiyetaiya kiteesheriki. Aritapaake ipinkathariwentakeri Satanás, iri Pawa pinkathariwentairine. Iro ompoñaantyaari nompeyakotantaiyaanariri iyaariperonka, nonkiteshiretakaayetairi awentaashiretainane naaka. Iroowa ikowakagaitakeriri.’ ”

Te ripiyathawaitanaka Pablo roñaagaitakarira

19 “Pinkatharí Agripa, te nipiyathatanaka roñaagaitakenawowa inkite, 20 netanakawo nokenkithatakaanakeri Damasco-satzi, Jerusalén-satzi, maawoini nampiyetawori Judea-ki, nokenkithatakayitanakari ikaatzi kaari asheninkata, nokantayetziri: ‘Pipiyashitairi Pawa, pantayetairo oñaaganterone pipakagairo piyaariperonka.’ 21 Iroowa kantakaantzirori, rotaiyantakenari nosheninkapaini tasorentsipankoki, ikowawetaiyakani ritsitokena. 22 Iro kantacha ineshironkatakena Pawa eekero niyaatakaatziiro nokenkithatakotziri iroñaaka. Nokenkithatakotainiri maawoini, iriiperoripaini eejatzi kaari iriiperotatsine. Okaatzi nokenkithatapiintakeri, te noipiyiro okaatzi rosankenayetakeri Moisés-ni, eejatzi Kamantantaneripaini. Tema rosankenatakoitakero awisayetatsine, ikantaitake pairani: 23 Ontzimatye inkame Cristo, iriitake etaiyaawone rañagai. Iro ompoñaantyaari inkenkithatakoiteniri awisakotaantsi asheninkapaini, inkenkithatakoiteniri eejatzi kaari asheninkata.”

Ikowi Pablo inkemisantakairi Agripa

24 Ikantayetakero Pablo jiroka, ikaimanake Festo: “¡Pablo, pishinkiwentatya! Okantakaimi pikamaitakawowa piñaanawaitzi.” 25 Rakanakeri Pablo: “Pinkatharí Festo, te noshinkiwenta, okaatzi nokantayetakeri imaperotatya. 26 Riyotakotziro pinkathari Agripa jiroka, iroowa nokamantantakemirori jirokapaini. Niyotzi naaka riyotakotziro maawoini, te imanakoyeta jiroka. 27 Pinkatharí Agripa, ¿tema pikemisantziro rosankenayetakeri Kamantantaneriite? Niyotzi

naaka pikemisantziro.” 28 Rakanake Agripa: “Eepichokiini piyotaawetakena, ¿Piñaawetaka ari pinkemisantakaakena, noshiyakotantaiyaariri ‘Cristo-weri?’ ” 29 Ikantzi Pablo: “Okantawetaka eepichokiini nokantakemiri, aamaakarika, osheki nokantakemiri, onkamintha iri Pawa kantakayaawone, te apatziro eeroka pinkatharí, eejatzi maawoini pikaatzi pikemaiyakenani iroñaaka, poshiyakotainawo nokantakaga naaka, onkantawetya eero roosotantaitzimiro kotsirotha.”

30 Irojatzi ikatziyantanakanari pinkathari Agripa itsipatakawo Berenice, rimatzitanakawo eejatzi itsipa pinkathari Festo, eejatzi maawoini ikaatzi saikaintsiri, 31 jataiyanakeni jantyaatsikaini ikenkithawaitakotziro jiroka. Ikantawakagaiyani: “Iitakakya romonkyagaitantakariri jirika atziri, tekaatsi inkenakaashityaari ritsitokantaityaariri.” 32 Ikanta Agripa ikantanakeri Festo: “Aritakeme apankagairime naaweta jirika atziri, eerome ikowakotakemime posankenatakoteri Pinkathariki César iñaantyaawori oitarika awisatsiri.”

27

Rotyaantaitakeri Pablo Roma-ki

1 Ari ikowaiyakeni rotyaanteri Pablo janta Italia-ki, intsipatanakyaari itsipapaini romonkyagaitziri, ari niyaatzitanakyaari eejatzi naaka. Raminaitakeniri jitachari Julio jewatziriri owayeripaini pinkathariki Augusto, iriitake aanakerine. 2 Notetakotanakari Adramitio-satzi niyaatero Asia-ki. Notsipatanakari Aristarco Tesalónica-satzi saikatsiri Macedonia-ki. 3 Okanta okiteeshetamanai areetakena Sidón-ki, ari rariperotapaakari Julio jirika Pablo, inintakaakeri rareetapaintyaari raapatziyanepaini impantawakyaariri koityiimotariri. 4 Irojatzi nawisantanakari Sidón-ki, ari itonkyotakena tampyaa, te onkantanaiya namaatakote, iro nokenakotantanakari othampishiki iitaitziro Chipre. 5 Naathakiryaanakero inkaare irojatzi Cilicia-ki eejatzi Panfilia-ki. Areetakena Mira-ki, nampitsi saikatsiri Licia-ki. 6 Ari noñaapaake otsipa notetantanaiyaari poñaachari Alejandría-ki iyaatero Italia-ki, ari rotetakenari jewari. 7 Osheki kiteesheri namaatakotake neetsikeroini. Osheki nopomeentsiwaitaka nareetantakari Gnido-ki. Eekero itonkyotakotatyaana tampyaa, nimontyaakotanaka Salmón-ki, noshinampitapithatanakawo othampishi Creta. 8 Osheki opomeentsitaka namaatakotzi, irojatzi nareetantakari nampitsiki iitaitziro “Awochaaki”, eekaatapaira nampitsi Lasea.

9 Awisake osheki kiteesheri namaatakotake, kyaawontsitai, koweenkatanake namaatakote. Irootake ikantantanakari Pablo: * 10 “Pinkemisantawakena, akoweenkatakotatziira amaatakotzi, aritake ampeyakero amaatakomentotsi, powaagawopaini, aritake ankamagaantake eejatzi.” 11 Iri kantacha reeware owayeripaini te ikemisantziri Pablo, iri ikemisantake ashitawori amaatakomentotsi eejatzi antakotzirori. 12 Te opantawo tsika raatakowetaka rowawisaantyaaworime kyaawontsi, ikowaiyakeni riyaaneenteme Fenice-ki saikatsiri eejatzi Creta-ki, eero oñaashirenkantari tampyaa kenayetatsiri kirinka eejatzi katonko. Ari ikowaiyakeni rowawisairome kyaawontsi.

---

* **27:9** Kantakotachari jaka “kyaawontsitai”, irojatzi ikantakoitziri “ikaatapiintakero ritziwentaiyani”.

Itampyaatakotzi inkaareki

13 Ikenkithashiryagaiyakani ari onkantakya ramaatakote tema owakera etapaakawo otampyaatzi eepichokiini. Ari nokenakotaiyanakeni othapyaaki Creta. 14 Iro osamanitake eepichokiini antawotapaake tampyaa, iitapiintaiyironi irirori "Euroclidón", ookantapaakawo amaatakomentotsi, 15 otainkakotanakena. Te riyotzi jimpe inkantanairo ramaatakomento, rishinetanakero otainkakotena tampyaa. 16 Osheki nopomeentsitakawo pitotsi thatainchari amaatakomentotsiki. Nokenakotanake othampishiki jitachari Clauda te otampyaaperotzi janta. 17 Ari noteyetakero pitotsi amaatakomentotsiki. Tema ithaawantatyaawo rawikakotya impanekiki eentaatzira inkaare iitaitziro "Sirte", roosoitanakero omerekiki amaatakomentotsi eero ikotaanta. Rishinetanakero otainkakotena tampyaa. 18 Okanta okiteeshetamanai, eekero oshintsitatzi otampyaatzi, ari retanakawo rowiinkakaantanake rowaagawo. 19 Okanta otsipa kiteesheri, rowiinkakero tzimatsiri amaatakomentotsiki. 20 Osheki kiteesheri awisaintsiri te noñaayetairi ooryaa eejatzi impokiro. Antawoite notampyaatakotake te niyotaiyeni arika nawisakoyetai.

21 Awisake osheki kiteesheri te nowaawo, ikantanake Pablo: "Pinkemisantawakena, kameethawetaka arika pinkemisantakename irojatzi asaikeme Creta-ki. Eerome añaayetziro okaatzi owaariperotakairi. 22 Iro kantzimaitacha, eero okantzimoneentzimi, tema eero pikamagaantawaitzi apaani, onkantawetya ompeya jiroka amaatakomentotsi. 23 Inkaaganki tsireniriki, noñaake maninkari, rotyaantanewo Pawa Ashitanari, nantawaitziniri, 24 ikantakena: 'Pablo, eero pithaawi, ontzimatye pareetya iñeemi César itzinkamiperori Roma-ki. Ineshironkatemi Pawa eeroka powawisaakotantyaariri pitsipatakari jaka amaatakomentotsiki.' 25 Ari ikantakenari. Iroowa pinthaamentashiretantyaari, tema nawentaashiretakari naaka Pawa, niyotake ari imatakya okaatzi ikamantakenari maninkari. 26 Iro kantacha ontzimatye otzitakotya othampishiki."

27 Okanta apaani tsireniri, tzimake 14 kiteesheri, areetakena inkaareki Adriático-ki otainkakotakena tampyaa. Niyankipaite tsireniri, ari ikaimaiyanakeni antakotzirori amaatakomentotsi ikenkithashiryagaiyani iro nareetaiya kipatsiki. 28 Rimonkaataiyakeroni jimpe iweyaa osaanaatzi, iñaatziiro te osaanaaperotzi, rapiitakero eejatzi, iñaatziro eepichokiini osaanaatanai. † 29 Ithaawaiyini notzitakotya, rowiinkanake 4 owaatzinkerone amaatakomentotsi opataki, ari ramanaiyanakani onkiteeshetantyaari intsipaite. 30 Iri kantacha ikaatzi antakotzirori ikenkithashiryagaiyakani rishiye, rotetantanakyaawome pitotsi thatayetainchari, ramawenatanakawo rowiinkaiyeroni owaatzinkerone othowaki amaatakomentotsi. 31 Iri kantacha Pablo ikamantakeri jewari, eejatzi rowayerite, ikantakeri: "Arika rishiyake jirikapaini, eerowa pawisakoyetai eeroka." 32 Ari ritotakotanakero owayeripaini pitotsi, rowamaatakero.

33 Irootaintsi onkiteeshetzimate, ikantantake Pablo: "Tzimake 14 kiteesheri oyaawenta oita awisatsine, te powaiya eerokapaini.

---

† **27:28** Kantakotachari jaka "te osaanaaperotzi", irojatzi iitaitziri pairani 20 apishempate ashempa, ikantaitziri iroñaaka 36 metro. Kantakotachari eejatzi "eepichokiini osaanaatanai", irojatzi iitaitziri pairani 15 apishempate ashempa, ikantaitziri iroñaaka 27 metro.

34 Ontzimatye poya pañaantyaari, tema tekaatsi kamagaantatsine
apaani.” ‡ 35 Riñaawaitakera Pablo, rayimotakeri pan, riwetharyaakari
Pawa. Itzipetowakero, owanaka. 36 Irojatzi ithaamentantanakawori
maawoini, owaiyanakani eejatzi. 37 Jiroka nokaataiyini notetaiyani
276 atziri. 38 Ikanta ikaatakerowa rowaiyani, rowiinkakoyetanakero
owanawontsi othomakaneentantyaari tenari.

Tsitsiyakotake

39 Okanta okiteeshetamanai, jirikapaini antakotzirori, ikompitzimo-
tapaakari kipatsi, iñaapaake eejatzi impaneki. Ari ikowanake raatakote
janta. 40 Ritotakotanakero oosotantari owaatzinkirori amaatakomen-
totsi, rookanakero, itzinaayetanairo antawoite manthakintsi, riwet-
sikanairo iyomaro rikomatantyaari onkene raatakote impanekiiteki.
§ 41 Iro kantacha awikakotaiyapaakani othowaki eentaatzira inkaare,
te onkantanaiya nishewatakote. Tankanake opataki ookantapaaka-
wowa otamakaare inkaare. 42 Ari ikowawetanaka owayeripaini
ritsitokanakerime omonkyagaarewo, eero rimaatantanaka rishiye.
43 Iri kantacha reeware owayeripaini, ikowake irirori rowawisaako-
teri Pablo, te rishinetziri rowamagaiteri, apatziro ikantanake: “Ikaatzi
yotzirori rimaare, rimaateeta riyaate kipatsikinta. 44 Iriima itsipapaini
rontarekayetya inchakaakiki inkene rimaate.” Iroowa opoñaantari naw-
isakotantaari maawoini.

28

Risaikake Pablo othampishiki jitachari Malta

1 Okanta nawisakoyetai maawoini, ari niyotaiyakeni jiroka otham-
pishi oita Malta. 2 Ari raakameethatawakena maawoini nampiyeta-
wori janta. Tema oparyaatzi inkani, katsinkaite okantaka, oishita-
paaka, ikaimaiyakenani. 3 Jatanake eejatzi Pablo raye irirori tsitsi,
iro ripiyawetapaaka rowapaakerome ritsima, shiyapaaka maanke, rat-
sikakeri rakoki. 4 Ikanta iñaayetakeri nampitawori janta rowikanta-
paakari, ikantawakaiyanakani: “Jirika atziri tsitokantaneri rinatzi.
Okantawetaka rawisakowetaawo ripiinkeme, temaita rishinetaitziri
rañe.” * 5 Iri kantacha Pablo rotekanakeri maanke paampariki. Tekaatsi
awishimoterine. 6 Ikanta royaawentawetari raawaakayerime irojatzi
inkamantyaari. Okanta osamanitake iñaitatziiri tekaatsi awishimoter-
ine, ikantayetanai: “Pawa rinatzi jirika atziri.”

7 Eenitatsi janta jewari nampitawori othampishiki jitachari Publio.
Eenitatsi okaakiini rowane. Raakameethatakena maawoini raanakena
janta. Mawa kiteesheri nisaikimowaitakeri. 8 Ari nokemakotakeri ipaa-
pate Publio isaawakiwaitzi, ishiwaita. Ikyaashitanakeri Pablo. Ikanta
ramanakotakari, riterotantakari rako, apathakero ikantanaka, retsiy-
atakotanai. 9 Rantakerowa jiroka, pokayetanake maawoini mantsi-
yari ikaatzi nampitawori janta othampishiki, retsiyatakotakaayetakeri.
10 Ari ipashitanakena osheki oitarika. Okanta notetanaa niyaatan-
taiyaari, ipayetawaana naayetanairi.

---

‡ **27:34** Kantakotachari jaka “tekaatsi kamagaantatsine apaani”, iro oshiyawori ikantaitziri eejatzi “eero opeyagaantawaita apaani kishitsi”. § **27:40** Kantakotachari jaka “itzinaakotanairo antawoite manthakintsi”, iroowa ookantari tampyaa inkene rishiyakoyete otetantawori amaatakomentotsi. * **28:4** Irootake ikantakeri, tema roshiyakaatzi atziripaini iri Pawa otyaantakeniriri maanke, rowasanketeri.

Areetaawo Pablo Roma-ki

11 Okanta nisaikanake mawa kashiri janta othampishiki, ari notetanaari otsipaki amaatakomentotsi, owawisaakerori kyaawontsi janta. Opoñaawo jiroka amaatakomentotsi Alejandría-ki. Riwetsikaitakeniro iwawanetashitaitari othowaki roshiyakaawo "Tsipari". † 12 Ari nareetaiyakani Siracusa-ki, mawa kiteesheri nisaikanake janta. 13 Irojatzi nawisantanakari janta irojatzi nareetantakari Regio-ki. Okanta okiteeshetamanai, okamintha itasonkakotakena tampyaa kenatsiri katonko, irojatzi nareetantakari Puteoli-ki otsipa kiteesheri. 14 Ari noñaapaake iyekipaini, ikantawakena nisaikawaitanake. Iro nisaikimowaitantanakariri okaatzi 7 kiteesheri. Ari nompoñaanaiyaari irojatzi nareetantyaari Roma-ki. 15 Ikanta ikemakotaiyakenani iyekipaini nampitawori Roma-ki, ritonkyotawakena awotsiki iitaitziro "Apio" tsika riyomparitaitapiinta. Okanta janta iitaitziri "Mawapanko", ari royaawentakena itsipa. Ikanta Pablo iñaayetapaakeri iyekipaini, riwetharyaanakari Pawa, thaamentashire ikantanaka. 16 Areetapaakena Roma-ki. Ikanta reeware owayeripaini rowawisaapaakeniri itsipa reeware maawoini omonkyagaarewo. Iriima Pablo rishinetakeri risaikawaitapaake tsikarika ikowiro, apaani owayeri kempoyiiriri.

Ikenkithatakaantzi Pablo janta Roma-ki

17 Okanta awisake mawa kiteesheri nareetapaaka, rapatotapaakeri Pablo iriiperoripaini Judá-ite nampitawori Roma-ki. Ikantakeri: "Iyekiite, pairanitake raakaantawaitakena asheninkapaini janta Jerusalén-ki, rowawisaakena reewareki Roma-satzi. Iroowa rantakeri, okantawetaka tekaatsi nantzimowetyaari, te nokoshekawetawo okaatzi rameyetari pairani acharinepaini. 18 Osheki rosampiwetakenari reewarepaini Roma-satzi janta, te iñaashitawo nonkenakaashityaari ompoñaantyaari ripasatakaantantenari. Ikowawetaka rapankaakaantainame. 19 Temaita ikowaiyini asheninkapaini Judá-ite. Irootake nokowakotantakariri pinkathari janta rotyaantena jaka, iriitakera wetsikakotenane pinkathari César. Iro kantacha te iro nipokantari jaka niyakowenteri asheninkapaini Jerusalén-satzi. 20 Iroowa napatotantzimiri eerokapaini nonkamantemiro. Nonkenkithatakotairi oyaakoneentanewo iiyeetaira Israel-iite, iroowa piñaantakenari jaka roosotantaitanawo kotsirotha." 21 Ari ikantaiyanakeni irirori: "Te noñi naaka rosankenatakotemi poñaachane Judea-ki. Tekaatsi nonkemakotemiri rareeyewetaga asheninkapaini jaka. 22 Apatziro nokemakowentakeri ikenkithatakoitziri kemisantashiwaitachari. Nokowi nonkememi jimpe pikantzi eeroka."

23 Ikenkithashiryagaiyanakani rapatotya otsipaki kiteesheri. Ari ipiyowentaiyakarini osheki atziri rimaapiintzira Pablo. Ikenkithatakotakeniri tsika ikanta Pawa ipinkathariwentantai, roñaagakeri rosankenatakotaga Jesús, retanakawo rosankenareki Moisés-ni irojatzi rosankenayetakeri Kamantantaneriite. Tema retanakawo okiteeshetamanaira irojatzi ishaawiiteeni. 24 Eenitatsi kemisantawakeriri, iriima itsipapaini, te. 25 Te raapatziyawakaiyani, apawopaini riyaayetanai. Riweyaantawaari Pablo ikantawairi: "Jiroka ikantaitakeriri pairani

† **28:11** Ikantaitziri jaka "Tsipari", iroowa iwairo apite itomipaini iwawanetashitaitari jitachari Júpiter, Cástor eejatzi Pólux.

picharinepaini, ikenkithawaitakaakeri Tasorenkantsi Kamantantaneri
Isaías-ni, ikantakeri:
26 Piyaate, pinkanteri jirika atziripaini:
Pinkemaiyawetyaani, eeromaita pikemathatziro.
Paminaiyawetyaani, eeromaita piñiiro.
27 Tema kisoshire ikantaiyakani jirikapaini.
Witakempitari rinaiyakeni.
Mawityaakiri rinaiyakeni eejatzi.
Irootake kaari iñaantaiyawoni.
Kaari ikemantaiyani,
Kaari ikenkithashiretantaiyani,
Te inkemisantaiyeni, eero nowawisaakotairi.
28 Piyotaiyeroni eeroka jiroka, aritake rowawisaakoyetairi Pawa kaari
asheninkata. Aritake inkemisantayetai irirori." 29 Ikantakerowa
Pablo jiroka ñaantsi, jataiyanakeni isheninkapaini Judá-ite, osheki
riñaanaminthatawakaanaka.
30 Ari risaikapairi Pablo okaatzi apite osarentsi. Ari raakameethat-
apiintakeri ikaatzi areeyetariri. 31 Ari ikenkithatakotapiintakero
ipinkathariwentantai Pawa, riyotaantapiintakotairi eejatzi
Awinkatharite Jesucristo. Tekaatsi oñaashirenkawaiterine.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI ROMA-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori, rimperatanewo Jesucristo
nini, tema iri kaimashiretakenari notyaantaperorite, irijatzi
owakenari nonkamantantero Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri
Pawa. 2 Jiroka Kameethari Ñaantsi iroowa ikowakaantakeri Pawa,
ikenkithatakotakeri pairani Kamantantaneri Osankenatasorentsiki,
3 jimpe ikantakota Itomi, Awinkatharite Jesucristo, roshiyapaakari
eenchaaniki itzimapaake icharinetawakari David-ni. 4 Ikanta rañagaira
pairani, ari iñagaitairi Itomi Pawa rini oshekitzimotziri ishintsinka,
tasorentsishireri rini. 5 Ikamintha Cristo opoñaantaari ineshironkataana
Pawa. Iriitake owakenari notyaantaperoritai, nonkamantayetairi
itsipasatzi atziri kaari asheninkata, inkemisantayetai iriroripaini.
6 Eejatzi eerokapaini Roma-satzi, ari akaatzitaka ikaimashiretai
Jesucristo. 7 Ikaimashireyetaimi pinkiteshireyetai pikaatzira
pinampitawo Roma-ki. Retakotanewo Pawa pinayetzi. Onkamintha
ineshironkataimi Ashitairi Pawa, eejatzi Awinkatharite Jesucristo,
piñaayetairo kameetha pisaikayetai.

Ikowi Pablo rareetyaari Roma-satzi

8 Jiroka netawakyaari nonkante: Niwetharyaari Pawa,
okantakaantziro okaatzi rantakeri Jesucristo. Niwetharyaakowentzimi
eerokapaini, tema ithonka ikemakoitakemi tsika pikantayetanaa
pikemisantayetaira. 9 Ari nokantapiintatya namanakotapiintzimi.
Iriira Pawa yotatsi, nantawaiperotainiri nokenkithatakotanairo
Kameethari Ñaantsi ikenkithatakotaga Itomi. 10 Arika namañaari,
nokowakotziri rishinetena niyaate pisaikaiyinira eerokapaini,
iroorika inkowakaakenari. 11 Tema nokowakitake noñaayetemi.
Nokowi noneshironkatemi ompoñaantyaari paawyaashirewaitantyaari.
12 Iroowa nonthaamentakaantemiri eeroka, piñaakenarika jimpe
nokanta nawentaashiretari Cristo. Ari pinthaamentakainari naaka,
noñaakemirika eerokapaini tsika pikanta pawentaashiretaarira.
13 Iyekiite, nokowi piyotaiyeni iro nokenkithashiretapiintaka niyaate
pisaikaiyinira eeroka noñeemi pinthaamentayetaiya, noshiyakaakeri
itsipasatzi atziri. Iro kantacha, osheki otzikatzikatapiintakenari. 14 Iro
kantacha ontzimatye niyaatashiyetairi Grecia-thatotatsiri, kaari Grecia-
thatotatsine, yowaiyetatsiri, eejatzi kaari yowaitatsine. 15 Irootake
nokowantari nonkenkithatakotairo Kameethari Ñaantsi janta pinampiki
eerokapaini Roma-satzi.

Ishintsinka Pawa owawisaakotantatsiri

16 Te nokaaniwentziro naaka nonkenkithatakotero Kameethari
Ñaantsi. Tema iro oshiyawori ishintsinka Pawa, iro owawisaakoshire-
tairine maawoini kemisantayetaatsine. Ari nokantakero naaka
no-judá-iteyetzira, naakatake etakawo nokemisantanake, irojatzi
rimpoitantapaakari Grecia-thatotatsiri. 17 Tema iro Kameethari
Ñaantsi kenkithatakotziriri Pawa tsika ikanta ikameethashiretakagairi

atziripaini. Ari ikantakaanta irirori rawentaashiretaitanakyaaririka.
Tema iro rosankenaitantakawori, kantatsiri:
Kameethashireri inkantya awentaashireri, ari iñagairo rañaantaiyaawo.

Kaariperoshireri rini atziripaini

18 Iriima atziripaini kaari tampatzikashireyetatsine, thainkatasorentsitatsiri, ikisaneentaperotakeri Pawa, roñaagantakero imashirenkaa inkiteki. Tema jirikapaini kaariperoshiretapiintatsiri, oshiyawaitakawo rotzikayetatyeerome irooperori eero riyotakoitantawo. 19 Tema riyotakowetari iriroripaini Pawa. Iriira Pawa kantakaawori riyotakowetantakariri. 20 Tema owakera retanakawo Pawa riwetsikakero kipatsi, ari riyoteme atziripaini eenitatsi Pawa, iñaayewetakawo riwetsikanewo. Ompoñaantyaarime inkenkithashiretyaame oshekitzimotziri Pawa ishintsinka, kañaaneri rini irirori. Tekaatsira otekañaanetachane iroñaaka, inkantayetai: “Te niyotero.” 21 Riyotakowetaiyarini Pawa, temaita ipinkathatapiintairi, te riwetharyaapiintaari eejatzi. Apatziro ikenkithashiretakotashitapiintawo kaariperotatsiri, iro kaari ikenkithashiretantawo kameethatatsiri. 22 Ikantawetaiyani: “Yotaneri nini,” iro kantacha masontzishireri rinayetzi. 23 Iro opoñaantari ripakairo ipinkathawetari Pawa, Kañaanetatsiri. Ari retanakawo ipinkathayetziro wetsikaantsi roshiyakaawo atziri, tsimeryaani, tsimeripaini, eejatzi ikaatzira anashiyetachari kipatsiki.

24 Iro rishinetantakariri Pawa jirikapaini ayimaneenteri iyaariperonka. Iro rantantapiintawori onkaate inkaaniwenterime. 25 Ripakaashitanakawo ikemisantawetawo riñaane Pawa irooperotatsiri, apatziro ikemisantanakero thaiyaantsi. Ipinkathayetanakero riwetsikaitane, oshiyawaitakawo iroome imperatyaarineme. Temaita ipinkathatanairi Pawa wetsikayetakerori maawoini jiroka, tsika itzimi apinkathatapiintziri aakapaini. Ari onkantaitatyeeyaani.

26 Iroowa rishinetantakariri Pawa jirikapaini ayimawaiteri iñaamatashiwaitanewo. Iro rantantapiintakawori okaatzi inkaaniwenterime. Tzimanake tsinane pankenatawakaachari otsinanenkakiini. 27 Tzimanake eejatzi shirampari pankenatawakaachari, iro iñaamakiperoyetaka impankenatawakaiya ishiramparinkakiini, rantayetanakero inkaaniwenterime. Irijatzira owasankewaitainchari okantakaantziro ikenakaashiwaitakari.

28 Iroowa rishinetantakariri Pawa jirikapaini ayimawaiteri iyaariperonka, iro rantantayetakawori kaari kameethatatsine. Tema te ikenkithashiretakotairi Pawa. 29 Iroowa rantapiintanake kaari tampatzikatatsine, imayempiwaitzi, ipankenawaitanta, iñaamakiperowaitari koriki, rantayetziro koweenkayetatsiri, iñaamatakotantawaita, ritsitokantawaitake, ikoshekawakaawaita, ramatawitantawaitzi, ikaweyantawaitzi, 30 ikishimatantawaitzi, ithaiyakotawakaawaita, ikisaneentawaitziri Pawa, ikaweyawootantawaitzi, ishamewaitzi, iñaaperowaita, riyotashiwaitawo kaariperotatsiri, ripiyathatari ashitariri, 31 imasontzishirewaitzi, te rimonkaawainetzi, te inethaantanetzi, te rariperotantzi, te ineshironkatantzi. 32 Riyowetaiyawoni jirikapaini Inintakaantakeri Pawa, ikantake: “Inkaate antakerone jirokapaini, inkamayetai.” Iro kantacha, eekero rantapiintanakitziiro, iñaamatakaayetakari itsipapaini rantayetero.

2

Tampatzikashireri rini Pawa arika riyakowentante

1 Aamaa pinkantashirewaite eeroka, pinkante: “Ontzimatye
rowasanketaiteri jirikapaini ikaariperotakera.” Eero pikantantawaitzi.
Tema arika piyakowentawaiteri itsipa atziri, eerokatake yakowen-
taincha. Tema pantapiintzitawo eeroka kaariperori. 2 Iro kantacha
ayotaiyini aaka tampatzikashireri rini Pawa arika riyakowentante. Iri
owasanketerine ikaatzi antakerori jiroka. 3 Eerokapaini patzirinkakiini,
pikantapiintaiyini, “Rowasanketaiteri jirikapaini kaariperotatsiri,”
¿Piñaajaantakema eero rowasanketaimi eeroka Pawa? 4 ¿Pimanintatziirima
jirika neshironkakitakemiri, oyaakoneentzimiri, amatsinkawentzimiri
eejatzi? ¿Tema piyotakotero iro ramatsinkawentantzimiri ripakaakaan-
temirori piyaariperonka? 5 Eerome pipakagairome piyaariperonka, ari
patsipetaiyaawome iyatsimanka Pawa. Tema paata, arika roñaagantairo
iyatsimanka, riyakowentairorika maawoini, tampatzika inkantaiya
rowasanketantayetai. 6 Oshiyawaityaawo ripinaitaatyeerome
maawoini rantaitakeri. 7 Iri Pawa añaakaayetairine ikaatzi
kamaitanaawori kameethari, iro iñaashiretantakawori rowaneenkawo,
iñaashiretakero impinkathaitairi, iñaashiretakero ashi rowaatyeero
rañaayetai. 8 Iro kantacha, katsimaki inkantaiya Pawa rowasanketairi
ikaatzi kamaitapiintakawori iñaamatashiwaitari, piyathawaitakariri,
manintawaitakerori irooperotatsiri. 9 Inkemaatsiwaitaiya,
rowashirekitaiya maawoini kamaitapiintakawori kaariperori.
Iri etanakyaawone nosheninkapaini Judá-ite, rimpoitapaake
Grecia-thatotatsiri. 10 Iriima kamaitapiintakawori kameethari,
rowaneenkayetaiya, impinkathaitairi, kameetha risaikayetai. Iri
etanakyaawone nosheninkapaini Judá-ite, rimpoitapaake Grecia-
thatotatsiri. 11 Tema tekaatsi atziri ramaakite Pawa.
12 Maawoini kaari kemakoterone Inintakaantaitanewo, ari
ompeyakaashitaiyaari iyaariperonka, tema eero raminakoitairi
rimonkaatakerorika Inintakaantaitanewo. Iriima ikaatzi
kemakowetakawori, ari raminakoitairi rimonkaatakerorika.
13 Tema ikaatzira kemakowetakawori Inintakaantaitanewo,
kaarira jirika tampatzikashiretzimoterine Pawa. Iri tam-
patzikashiretzimotakeriri monkaayetakerori. 14 Jirikapaini kaari
nosheninkaweta, kaari kemakowetyaawone Inintakaantaitakeri
rosankenatakeri Moisés-ni, kaari ñeerone tsika osankenata, iro kantacha
rimonkaaminthawaitashitakawo. Oshiyawaitakawo ontzimatyeeme
otsipa Inintakaantaitanewo rashityaarime irirori. 15 Oshiyawaitakawo
osankenashiretantatyeeyaarime jiroka Inintakaantaitanewo, tema
riyoyetziro oita rantayeteri. Arika rimonkaatairo, kimoshire
inkantaiya. Eerorika rimonkaatziro, oshiyawaitakawo apaniroinime
riyakowentawaitaka, tema riyotaka ikaariperowaitake. 16 Iroowa
rantaiteri paata arika inkantairi Pawa jirika Jesucristo: “Paminakotairo
maawoini rantayetakeri rimananekiini atziripaini.” Iro
nokantapiintakeri nokenkithatakotzirowa Kameethari Ñaantsi.

Judá-ite eejatzi Inintakaantaitanewo

17 Pinkeme nosheninkaite Judá-ite. Aamaaka pinkantaiyawetakyaani
eerokapaini, pinkante: “Niyotakotziro Inintakaantaitanewo. Niyotzi-
tari Pawa. 18 Niyotziro okaatzi ikowiri. Niyotziro tampatzikatatsiri,

tema riyotagaitakenawo Inintakaantaitanewo. 19 Ari niyotaakeri kaari
yoterone, oshiyakariri mawityaakiri, noshiyakairo noiteesheenkatako-
taatyeerime saikayetatsiri otsirenikitzira. 20 Ari niyotaakeri ma-
sontzishireri. Kantacha niyotairi kaari yowaitatsine, oshiyawaitakariri
eenchaaniki. Tema oshekitzimotana Inintakaantaitanewo. Iro yotane-
takaantachari." 21 Imaperotatyeeyaame piyotayerime itsipasatzi, ¿iy-
omatsitakemima eeroka? Pikantapiintake: "Eero pikoshitzi." ¿Tema
pikoshitzi eeroka? 22 Pikantapiintake: "Eero pimayempitzi." ¿Tema pi-
mayempitzi eeroka? Pikantapiintake: "Eero pipinkathatziri oshiyakaa-
wontsi." ¿Tema pikoshitziri eeroka rashitakagaitariri tasorentsi?
23 Pishamewaitake eeroka piyotakotziro Inintakaantaitanewo. ¿Tema
pipiyathatawo eeroka? Pithainkakeri Pawa. 24 Jiroka rosankenaitakeri,
kantatsiri:

Eerokapaini kantakaantakawori rithainkatasorentsitantakari
itsipasatzi atziripaini, raakowaitashitawo iwairo Pawa.

25 Ikaatzi monkaatairori Inintakaantaitanewo, kameethawetaka
ritomeshaanitya, iro oshiyakaawentzirori rashiyetaari Pawa. Iro
kantacha terika rimonkaayetairo Inintakaantaitanewo, aminaashi-
waitaka ritomeshaanita. 26 Iriima itsipasatzi kaari asheninkata, kaari
tomeshaanitachane, arika rimonkaaminthatashityaawo Inintakaantai-
tanewo, iriitake oshiyaperotanaariri tomeshaaniri, rashiperotaari
Pawa. 27 Jirika kaari tomeshaaniri monkaaminthatashitakawori
Inintakaantaitanewo, iri aminakotaimine paata imaperorika
pimonkaatziro piyotakotziri, pipiyathatakaworika, iri yakowentemine,
rowasanketakaantemi, okantawetaka tomeshaaniri pinawetaka
eeroka. 28 Tsika akantayeta koñaawoini awathaki, te iro kantakaanterone
aitaga "Judá-ite". Ari oshiyakawo atominthawaitashitapiintakawo
awatha, te iro kantakaanterone aitantakari "tomeshaaniri".
29 Opoñaantari a-judá-iteyetzi iro kantakaantzirori tsika akantayeta
ashireki. Ari oshiyawo eejatzi añaantakawori atomeshaanita, iroowa
kantakaantzirori oshiretari. Te iro amonkaaminthawaitashitantyaa-
wori osankenatachari, rasagaawentantairi asheninkapaini. Tema
oshiretaarira Pawa, ari rasagaawentai irirori.

3

1 Aamaaka pinkante eerokapaini: ¿Tekaatsima pantyaawone a-judá-
itetzira? ¿Iitakakya atomeshaanitantari? 2 Nokantzi naaka: Oshekira
akameethatzi aakapaini. Jiroka etanakawori: iri acharineete retakari
Pawa riñaanatakeri. 3 Iro kantacha tzimatsi acharineete kaari oisokero-
tariri Pawa. ¿Irooma ompoñaantyaari Pawa ripakayero roisokerotante?
4 Te ari onkantya. Okantawetaka ithaiyanewetaka maawoini atziri-
paini, Pawa irirori te ithaiyaneta. Ari okantzi rosankenaitakeri, kantat-
siri:

Ari pikantatya eeroka, tampatzikañaaneri pini,
Tzimatsirika raminakoitemiri, ari pawisantakeme eeroka.

5 Tema antapiintzirowa kaariperori, oñaagantziro tampatzikashireri
rini Pawa. Aamaaka ankante: Iro noyaariperonka oñaagantzirori
ikameethaperotake Pawa, ¿Oitakama rowasankewentantena-
wori oñaagantzirori itampatzikashiretzi irirori? Kaariitsikya
tampatzikashireri. (Irootake akenkithashirewaitari aakapaini
atziritzira.) 6 Te ari onkantzimaitya. Eerome itampatzikashiretzime

Pawa, eero riyotzime raminakotairi isaawikisatzipaini. 7 Ari
ankantanakeme: ¿Oitaka rowasanketantenari Pawa nothaiyaga, tema
nothaiyapiintaga iro ipinkathataitantariri Pawa te ithaiyaneta irirori?
8 Ankantanakeme eejatzi: ¡Thame ankaariperote! tema iro oñaaganterone
kameethari. (Iro riyakowentaitakenari naaka nokenkithatakotakerowa
oshiyakawori jiroka, imaperotatya.) Iro kantzimaitacha kameethatatsi
rowasanketaiteri ikaatzi kenkithatakotzirori jiroka.

Tekaatsi tampatzikashireri

9 ¿Irooma kantakotachari jaka, a-judá-iteyetzira aakapaini te opanta-
perotai, eero okanta awisayeteri itsipasatzipaini? Te ari onkantya.
Aritake nokamantzitakemi ketziroini. Maawoini akaataiyakenira, os-
hiyawaitakawo ompeyakaashitaime ayaariperonka, okantawetaka a-
judá-itetzira eejatzi kaari Judá-itetatsine. 10 Ari osankenatakotaka, kantat-
siri:
Tekaatsi tampatzikashireri,
Tekaachaatsikaini apaani.
11 Tekaatsi kemathawaitaneri.
Tekaatsi kowatsine riyotairi Pawa.
12 Rithonka ripiyashiretaiyakani, tekaatsi pantaiyaarine.
Tekaatsi matairone inkameethashiretai.
Tekaachaatsikaini apaani.
13 Kaariperoñaanewaitake, oshiyawaitakawo ithano omoonaki
ikitaitzirira kaminkari.
Amenenetaka ithaiyawaita,
Kepiyawaantewaitake roshiyawaitakari maanke.
14 Tema ikishimawaitantzi, ikaweyantayetzi.
15 Ameyitzitaka riyaayetzi ritsitokante, inkapathainkatakaante.
16 Ipampithawokitapiintziro tsika ikenaitzi rithonkaatantaitzi,
Ikowi inkemaatsitakaantawaitya.
17 Te ipampithatziro jatachari isaikayetzira kameethari.
18 Te ipinkathaakitziri Pawa.

19 Ayotzi ari riyakowentairi Pawa maawoini pankenawaitakawori
Inintakaantaitakeri pairani. Eero rotekañaaneta inkante: “Te namaaki-
waitziro.” 20 Tekaatsi materone rimonkaatero Inintakaantaitakeri
pairani, iro inkantantyaariri Pawa: “Tampatzikashireri nini.” Arika riy-
otakoperoitairo Inintakaantaitakeri pairani, ari riyotakoitairo osheki
akaariperotake.

Pawa otampatzikashiretairi arika awentaashiretaiyaari

21 Iro kantacha, owakera roñaagairo Pawa antampatzikashire-
tantaiyaari. Te oshiyawo pairani, apankenawaitashitakawo
Inintakaantaitakeri pairani antampatzikashiretantaiyaarime. Iro
rosankenayetakeri Kamantantaneriite, irojatzi rosankenaitakeri
Inintakaantaitakeri pairani. 22 Iri Pawa otampatzikashiretaine,
arika awentaashiretanaiyaari Jesucristo, ankemisantanairi
irirori. Te apashiniyetzi eejatzi oshiyari itsipapaini, 23 maawoini
akaariperoshireyetzi. Eero añaayetairo rowaneenkawo Pawa.
24 Iri kantacha Pawa, rotampatzikashireyetai, ineshironkakitai
irirori rotyaantairi Cristo Jesús ripinawentayetai aakapaini.
25 Rotyaantakairi Cristo ikapathainkawentakai rowamagaitakerira,
roitsimaryagairi Pawa awentaashiretaari. Iroowa rantantakawori

Pawa jiroka, iñaantaityaariri rashi rowatziiro itampatzikashiretzi
ririori. Pairani Pawa osheki ikisashiwetakawo iyaariperonka
atziripaini, amaaki ikantapiintawetakawo. 26 Irooma iroñaaka,
oshiyawaitakawo roshetapithatakityairome ayaariperonka,
rotampatzikashireyetai. Tema tampatzikashireri rini ririori, iroowa
intampatzikashiretakaantyaariri eejatzi ikaatzi awentaashiretaariri
Jesús.
27 ¿Eenitatsima ashamewentairi? Tekaatsi. ¿Oitakama? ¿Irooma
kantakaawori te itzimi monkaaterone Inintakaantaitakeri
pairani? Te, iroowa kantakaantzirori awentaashirenka. 28 Eero
okanta ishamewaite tampatzikashireri, tema te roitsinampairo
ipankenawaitakawowa Inintakaantaitakeri pairani. Apatziro
rimataitziro rawentaashiretaitari Cristo. 29 ¿Apatziroma aakapaini
a-judá-iteyetzira rantzimotairo Pawa? Te. Ari akaatzitari kaari
asheninkayeta, rantzimoyetairo maawoini. 30 Tema Pawa apaani
ikanta, rotampatzikashireyetai aakapaini, ari inkantayetairi eejatzi
kaari tomeshaanitachane. 31 ¿Nomanintatziiroma Inintakaantaitakeri
pairani nokenkithatakotakerowa awentaashirenkantsi? ¡Te ari
onkantya! Irooperowa jiroka.

4

Roshiyakaawentantzi Abraham

1 Thame ankenkithashiretakoteri acharine Abraham-ni. ¿Tsika
ikantaitakerika ririori itampatzikashiretantaari? 2 Iroome
impankenatakyaame Abraham-ni tampatzikashiretakairineme, ari
ishamewaitakeme. Eeromaita ishamewentairime Pawa ririori. 3 Jiroka
okantzi Osankenarentsipero:

Rawentaakari Abraham Pawa, iro roshiyakaantakariri rotam-
patzikashiretanewo.

4 Thame oshiyakaawentawakero: Ripinaitziri apaani atziri rantawaite.
Te ineshironkatashitaitari ripinaitziri, rireewetaitatziiri rantawait-
akera. 5 Iriima kaari antawaitatsine, arika ripinatashitaityaari,
apatziro ineshironkatashitaitari jirika. Ari ikantzitari atziri
thainkatasorentsiwaitatsiri pairani, rawentaashiretaari Pawa, ari
rotampatzikashiretairi. Ari ineshironkatairi rawentaashiretaarira,
te impankenawentyaawo rimatantaawori. 6 Rimatakero David-ni
ikenkithatakotzitakawo inkimoshiretakairi Pawa rotampatzikashire-
tanewo, kaari ñaashintsiwentyaawone, ikantake:

7 Kimoshire inkantaiya atziri ipeyakoitairi ikaariperowetakaga,
Oshiyawaitaawo rimanakoitatyeenirime iyaariperonka.

8 Kimoshire inkantaiya atziri, rariperotairi Pawa ikaariperowetakaga.

9 Jirikapaini kimoshiretaatsine, ¿Apatziroma aakapaini akaatzira iiyee-
tai “tomeshaanitzinkari?” Te, ari roshiyayetai eejatzi kaari tomeshaan-
itachane. Pinkenkithashiretero akantakeri:

Rawentaanaka Abraham, iro roshiyakaantakariri rotampatzikashire-
tanewo.

10 ¿Tsikapaiteka roshiyakagairi Pawa jirika Abraham-ni rotam-
patzikashiretanewo? ¿Aripaitema rimatakero ritomeshaanitakaga?
¡Tera! 11 Owakeraga rimpoitairo Abraham-ni ritomeshaanita.
Arika ompirotanake ritomeshaanitakaga riyotaitzi rawentaitari
Pawa. Iri kantacha Abraham-ni rawentaitzitakari ketziroini

Pawa, rotampatzikashiretzitakari tekera ritomeshaanitaata. Ari ikantaka Abraham-ni retantakawori rotampatzikashiretaitziri. Iro roshiyakagaitantakariri iriime charinetyaaririme maawoini tampatzikashireripaini, te onkowaiya ritomeshaanitaitya. 12 Imaperowetatya iiyeetai aakapaini "ritomeshaanitaitane" aakatake icharineperotane Abraham-ni, akaatzira eejatzi ritomeshaanitaitai. Iro kantacha te oshiyakotari ikanta ritomeshaanitaitane. Tema oshiyakotatyaari awentaashiretanaariri Pawa, tsika ikanta irirori Abraham-ni rawentaashiretakari tekera ritomeshaanitaitziriita.

Iro awentaashirenka añaantaiyaawori ikashaakaakairi

13 Ikantakeri Pawa pairani Abraham-ni rashitakayaari maawoini kipatsi. Irootake ikashaakaakeriri charinetyaarine. Tema ikantzitakawo Pawa tekera osankenatyaata Inintakaantaitakeri. Apatziro rawentaashiretaka Abraham-ni. 14 Inkaate ñaayetairone ikashaakaantane Pawa, kaari jirikapaini pankenawaitashitawori rimonkaatero Inintakaantaitakeri pairani. Arime onkantyaame, aminaashiwaityaame awentaashiretarira Pawa, tekaatsi pantyaawoneme okaatzi ikashaakaakairi. 15 Itzimirika tzimawentzirori rimonkaatero Inintakaantaitakeri pairani, apatziro iñeero rowatsimairi Pawa tera rimatziro. Eerome otzimakeme Inintakaantaitakeri pairani, eero otzimime eejatzi iyenakaashitanewo.

16 Iri ñaayetairone ikashaakaantziri Pawa, ikaatzi awentaashiretaariri ineshironkakitantzi irirori. Ari onkantya iñaantaiyaawori maawoini icharineyetari, te apatziro añaayetairo aakapaini a-judá-itetzira, ipaitakeri Inintakaantaitakeri pairani, tema maawoini inkaate awentaashiretaiyaarine Pawa, oshiyakotaariri Abraham-ni. Oshiyawaitaawo incharineyetatyaime Abraham-ni maawoini aakapaini. 17 Iro rosankenaitantakawori, kantatsiri:

Ari noshekyagaimiri charinetemine, eero okantaawo riyoyetairi isheninkapaini, tema ripookaiyanakenira.

Irootake ikashaakaantziri Pawa. Iro rawentaashiretantakariri Abraham-ni. Imaperotatya rimonkaatairo Pawa jiroka, tema kantacha irirori rañaakaayetairi kamayetatsiri, irijatzi wetsikayetakerori kaari tzimawetachane pairani. 18 Jiroka ikantakeri Abraham-ni: "Ari noshekyagaimiri charinetemine." Iro ikemisantantakari Abraham-ni, okantawetaka osheki ikompitzimotakari inkemisantantyaariri. 19 Te ripakaaneentziro eepichokiini rawentaashiretanaka. Eekero ikenkithashiretakotapiintatziiro jiroka, ikantzi: "¿Tsika onkantyaaka jiroka? Tzimake 100 nosarentsite, irootaintsi nonkame. Jiroka noina Sara, te owaiyaneta." 20 Ari okanta ikenkithashirewetaka, te ikisoshirewentziro ikantakeriri Pawa, te okantzimoneentawaitari rawentaashiretakarira. Eekero riyaatakaanakitziiro rawentaaperotanakari, ari ikantapiintanakitziiro ithaamentapiintanaka. 21 Riyoperotake Abraham-ni ari rimatakero Pawa okaatzi ikantakeriri. 22 Iro roshiyakaantaariri rotampatzikashiretanewo. 23 Rosankenatakaantakero Pawa tsika okantakota jiroka. Te rosankenatashityaawo ampinkathatantyaariri Abraham-ni. 24 Iroowa rosankenatantakawori ompoñaantyaari riyotantaityaari roshiyakagairi rotampatzikashiretanewo eejatzi aakapaini, arika awentaashiretanaiyaari owañagairiri Awinkatharite Jesucristo

ikamawetakaga. 25 Tema iri Cristo kamawentakairi aakapaini,
okantakaantziro akaariperowaitake. Irijatzi Cristo añagaatsi
rotampatzikashireyetantakairi.

5

Itampatzikashiretantaitari

1 Jiroka okantaka. Iroowa awentaashirenka tampatzikashire-
takaayetairi. Irootake ariperotantaariri Pawa. Irijatzi Jesucristo
matakaayetairori jiroka. 2 Tema awentaashiretaarira Jesucristo,
riyotakagairo ineshironkatanewo Pawa anayetai. Kimoshire ankantya
añaayetairo paata rowaneenkawo Pawa. 3 Iro kantzimaitacha te
apatziro ankimoshirewentero jiroka, ankimoshirewentzityaawo eejatzi
awishimoyetaine. Tema ayotaiyini arika añaayetero ankemaatsiwaitya,
iro ompoñaantyaari ankamaitanetya. 4 Arika ankamaitapiintanete,
ari aawyaashirewaitake. Arika aawyaashirewaitanete ari
awentaaperotaiyaari oyaakoneentanewo. 5 Eero raminaakaashiwaitai
oyaakoneentanewo. Añaakero retakoperotakai Pawa, rotyaantakairi
Itasorenka oshiyawaitakawo risakoperoitatyainirime.
6 Okanta ikowapaitetake Pawa, aripaite ikamawentakai Cristo,
okantawetaka athainkatasorentsiwaiwetaka, te aawyaawainete.
7 Tekaatsi matapiinterone inkamawenteri itsipa atziri. Tzimawetacha
kamawenterine apaani atziri kameethashireri. 8 Okantawetaka
aakapaini kaariperoshireri anawetaka, ikamawentakai Cristo.
Osheki retakotakai Pawa, rotyaantakeri Cristo inkamawentayetai.
9 Rotyaantakeri Cristo inkapathainkawentai intampatzikashire-
takaayetai. Ari ikantakero jiroka eeniro akaariperoshiretaiyini,
¿Anthaawantyaarima Cristo rotampatzikashireyetaira? 10 Tema
pairani eeniro akisaneentawetari Pawa, rotyaantakairi Itomi
inkamawentayetai, ariperotantaariri. Ari okanta eejatzi
ayoperotantaari aritake awisakoshireyetai, tema roshiyakaawentai
Cristo rañagai. 11 Ari okantari, ikimoshirekitakaayetai Pawa, tema iri
Awinkatharite Jesucristo ariperotakaayetairiri.

Adán eejatzi Cristo

12 Pairani apaani ikanta atziri etakaantanakawori ikaariperotake.
Owasanketaantsira iñaakeri, kaamanetai. Irojatzi rantetanakari maa-
woini icharinepaini, kaariperotanake maawoini isaawikisatzipaini,
kaamaneyetairo. 13 Iroowa awisaintsiri tekera rosankenaitziroota
Inintakaantaitakeri pairani. Tema jirikapaini atziri tzimaintsiri
ketziroini tekera rosankenaitziroota Inintakaantaitakeri pairani,
inashitaiya riyakowentayeetairi. Iriima atziripaini impoiyetaatsiri
itzimayetai piyathatakawori Inintakaantaitakeri pairani inashitaiya
riyakowentayeetairi. 14 Ikanta ikamaira Adán, ikamitaawo eejatzi
icharinepaini okantawetaka inashiyetaka iyaariperonka. Iroowa
jatakotanaintsiri irojatzi itzimantakari pairani Moisés-ni. Iri
Adán oshiyakaawentakeriri itsipa atziri pokaintsiri, 15 iriitakera
Jesucristo. Jiroka okanta roshiyakaawentakeri: Atziri rinatzi
Adán, kaariperowaitake, iri kantakaantakerori ikamayetantakari
osheki atziripaini. Ari ikantakari eejatzi Jesucristo, atziri rinake
irirori, ikamawentantake, iri kantakaantakerori rañaashiretantaari
osheki atziripaini, ikantakaakawo Pawa ineshironkatantzira.

16 Iri kantacha Pawa rinashitakawo ineshironkatantake irirori, te
roshiyakotari etakaantanakawori ikaariperowaitake. Iyaariperonkaga
apaani atziri kantakaantakerori rowasanketaitantakariri osheki
atziri. Irooma ineshironkamento Pawa, iro kantakaantakerori
itampatzikashiretantaari osheki kaariperowaiwetainchari. 17 Ikanta
ikaariperotakera pairani Adán, oshiyanakawo "Kaamanetaantsi"
atziritatyeeme, iro onampitanakyaarineme atziripaini. Irooma
ineshironkamento Jesucristo, oshiyaawo "Añagaantsi" atziritatyeeme,
iro onampitaiyaarineme tampatzikashireyetaatsiri.

18 Iri noshiyakaawentziri: Apaani atziri kaariperotaintsiri
kantakaantakerori rowasanketaitantakariri osheki atziri.
Ipoñaapaaka itsipa apaani atziri kameethashireri kantakaantairori
rawisakoshiretantaari osheki atziri, rañaashireyetai. 19 Apaani atziri
piyathari, iri kantakaantakerori ikaariperoshiretantakari osheki
atziri. Ipoñaapaaka itsipa apaani atziri kaari piyathatachane, iri
kantakaantairori itampatzikashiretantaari osheki atziri. 20 Iro
opoñaantari rosankenatakaantaitziro Inintakaantaitakeri pairani,
riyotantaiyaari atziripaini kaariperoshireri rinayetzi. Okantawetaka
antawoite ripiyathawetaka, antawoite ineshironkatairi Pawa.
21 Pairani oshiyawaitakawo atziritatyeeme "Kaariperonkantsi",
iro onampitanakyaarineme atziripaini, iroowa owamaan-
tayetakariri. Iro kantacha iroñaaka oshiyawaitaawo atziritatyeeme
"Neshironkataantsi", iro pinkathariwentantaatsineme. Tema
ineshironkayetai Awinkatharite Jesucristo, itampatzikashiretakaayetai
onkantaitatyeeyaani añaayetai.

6

Ikamapithaitakero kaariperonkantsi

1 ¿Kameethama ankante: Thame ankaariperote ineshironkatantairi
Pawa? 2 ¡Te ari onkantya! Oshiyawaitaawo ankamapithatatyeerome
aakapaini ayaariperonka. ¿Kantachama kaminkari riyaatakairo
inkaariperote iyamankakiini? 3 Aamaaka pimaisantakero eerokapaini
omitsitsiyaawentari Cristo Jesús, oshiyakotaatyaarira irirori tsika
ikanta rowamagaitakerira. 4 Iro oshiyakaawentacha ankamakityeeme
atzirinkaki tsika akantawetaka pairani. Ikitaitakai. Irojatzi
apiriintantaari eejatzi, oshiyakotaari Cristo. Tema rowaneenkawo
Pawa owiriintairiri Cristo, ari roshiyakaayetai aakapaini owakerarime
atziri añaayetaatsineme.

5 Oshiyakotakarira irirori, oshiyawaitakawowa ankamakityeeme,
ari ampiriintai eejatzi ikantakaga irirori. 6 Oshiyawaitakawo arime
intsipatagaitakairime Cristo inkentakoitakaime atzirinkaki tsika
akantaweta pairani. Akamapithatakero akaariperowaiwetaka. Eero
oshiyakagairo onampitaime "Kaariperonkantsi". 7 Tema tekaatsi
rantayetai kaminkari iyaamanenkakiini, te ikaariperotai. 8 Tema
atsipataari Cristo rowamagaitaira, awentaashire akanta antsipataiyaari
rañaakaashireyetai eejatzi. 9 Tema ayotaiyini eero rapiitairo Cristo
inkamawentantai. Apawosatzi ikamake, añagai. Te onampitaari
irirori "Kaamanetaantsi". 10 Apawosatzi ikamawentakeri irirori
kaariperoshireripaini. Rañiimotairi Pawa. 11 Ari pikantaari eerokapaini,

poshiyakagairo pinkamapithatatyeerome piyaariperonka, iri Cristo Jesús kantakaawori pañiimotantaariri Pawa.
12 Iroowa eero pishinetanta ompeyakaashiwaitemi piyaariperonka. Poitsinampagairo piñaamatanewo. 13 Poshiyakairo pinkamatyeeme, piri-intaimi eejatzi, jatakemime Pawaki, pinkantapairime: "Jiroka nowatha, nantantapiintaawori kameethatatsiri." Ataama poshiyakaawaitakero piwatha iroome piyaariperomento. 14 Ataama poshiyakaakero atziri-tatyeeme "Kaariperonkantsi" imperawaitzimiri. Tera pañiimotairo Inin-takaantaitakeri pairani, iroowa pañiimotai neshironkataantsi.

Onampiyetaari tampatzikashiretaantsi

15 ¿Kameethama ankante: "Jame ankaariperoshirete, eero añiimotantaawo Inintakaantaitakeri pairani, iro añiimotai neshi-ronkataantsi?" ¡Te ari onkantya! 16 ¿Tema piyotzi arika ronampitaitemi, ontzimatye pinkemisantapiinteri onampitzimiri? Poshiyakayero atziritatyeeme piyaariperonka iro onampiwaitemine, ari pinkamashiretai. Iro kantacha iriirika Pawa pinkemisantapiintairi, aritake pintampatzikashiretai. 17 Tema pairani poshiyakaakero iroome "Piyaariperonka" onampitemine. Irooma iroñaaka poisokerotanaa-wowa, pikemisantanairo okaatzi riyotagaitakemiri. 18 Iroñaaka te onampitaimi "Piyaariperonka", iroowa "tampatzikashirenkantsi" onampitaimiri. 19 Noshiyakaawentatziimiro ronampiyeetaira, iro ankemathatantyaawori okaatzi kompitzimotairi aakapaini. Tema pairani poshiyakaakero atziritatyeeme "Koweenkayetatsiri" iro onampiwaitakemiri, ari okantakemi eejatzi "Piyathataantsi". Iro kantzimaitacha onampitaimi iroñaaka "Tampatzikashirenkantsi", iro piñaantaiyaawori pintasorentsishireyetai.
20 Pairani oshiyawaitawo iroome onampitemine "Koweenkatatsiri", pisaikashiwaita, tekaatsi shintsineentemine pintampatzikashirete. 21 Piyotai iroñaaka tekaatsi pantyaawone jiroka. Pinkaaniwentairo jimpe pikantaweta pairani. Piyotzi eejatzi antayetzirori jirokapaini aritake inkamashireyetai. 22 Iro kantzimaitacha te oshiyakagaimi eerokame onampitane "Piyaariperonka". Iri Pawa onampitaimiri. Iroowa pantaperotaawori. Aritake pintasorentsishireyetai, ari pinkantaitaatyeero pinkañaanetai. 23 Jiroka "Kaamanetaantsi" oshiyawaitakawo iroome ripinaiteriri antakerori kaariperotaantsi, oshiyakaakerori rantawaire. Oshiyakaakeri iriime onampitanewo. Irooma "Kañaanetaantsi" oshiyawaitakawo iroome ineshironkamento Pawa impashitaiyaaririme ikaatzi tsipashiretaariri Awinkatharite Jesucristo.

7

Roshiyakaawentaitziro aawakagaantsi

1 Iyekiite, eerokapaini niñaanayetzi pikaatzi piyotakoyetziro Inin-takaantaitakeri pairani. ¿Piyotaiyini arika inkame atziri, ikamapi-thatatziiro Inintakaantaitakeri pairani? 2 Roshiyawaitakawo tsinane tz-imatsiri oime. Eeniro rañiimotziro oime, otsipaminthatari. Irooma arika inkamapithatakero, aripaite isaikawaitashitaiya. 3 Arika oñeeri itsipa shirampari eeniro rañi oime, omayempitake. Irooma inkamakerika, ari isaikawaitashitaiya, kantacha oimentaiya itsipa, eero ikantantaitawo mayempiro.

4 Iyekiite, oshiyakaawentachari jaka oshiyakawo atziritatyeeme
“Inintakaantaitakeri” pairani, iroome piimentakyaarime. Iro kantacha
pikamapithatakero jiroka, pitsipataari Cristo rowamagaitakerira
pairani. Oshiyawaitaawo pisaikashiwaitaiyaame iroñaaka piimentaari
itsipa rañaakagaitairi pairani. Iri pantawaitainiri eerokapaini Pawa
iroñaaka. 5 Tekera añiiroota oshiyakaawentainchari “Kaamanetaantsi”,
osheki apiyathatakawo Inintakaantaitakeri pairani, antapiintakero
koweenkatatsiri. Iroowa owamaashiretaine. 6 Oshiyawaitakawo
iroñaaka ankamapithatatyeerome, asaikashiwaitaawo. Añaayetairi
owakerari Tasorenkantsi, kantakaantakerori antawaitantaanariri
Pawa. Te oshiyaawo pairani apankenatawowa etanakawori
rosankenaitakeri.

Kaariperonkantsi saikashiretantanari

7 ¿Kameethama ankante: “Tekaatsi pantyaawone Inintakaantaitakeri
pairani?” ¡Te! Iro niyotantawori nokaariperotzi. Tema jiroka Inin-
takaantaitakeri pairani, kantatsiri:
Eero piñaamashirewaineta.
Eerome niyotakotairo jiroka, eero niyotaatsikaitaime tzimatsira no-
kenakaashitakari noñaamashirewaitapiintaga. 8 Irooma niyotakotairowa
Inintakaantaitakeri pairani, te okanta nonkisashiwaitaiya, osheki
noñaamawaitapiintaka. Eerome niyotakotairo Inintakaantaitakeri
pairani, eero niyotakotzitawome okaariperowaitzira nantayetziri.
9 Pairani te niyotawetya kaariperori inatzi arika noñaamashirewaitya
nokenkithashiretaneki. Nisaikashiwaitapiinta, tekaatsi shintsi-
neentenane. Irooma niyotakotairowa Inintakaantaitakeri pairani,
ari niyotai nokaariperotake. Niyotai eejatzi ari nonkamashiretai.
10 Iro owamimaashiretanari Inintakaantaitakeri pairani. Iro
opoñaantawetari rosankenaitziro Inintakaantaitakeri pairani, iro
kantakaanteroneme inkañaanetantaityaarime. 11 Noshiyakaakero
atziritatyeeme “noyaariperonka”, iro amashitanari netanakawo
niyotakotanakero Inintakaantaitakeri pairani. Amatawitakena,
owamaakena. 12 Iro kantzimaitacha, tasorentsi ini Inintakaantaitakeri
pairani, tampatzika ini, kameetha.

13 ¿Irooma owameethanka kantakaawori nonkamantaiyaari? ¡Te
ari onkantya! Kaari Inintakaantaitakeri pairani owamainane, tema
noyaariperonka owamaanari. Apatziro iyotaamatsitakenawo noy-
aariperonka Inintakaantaitakeri pairani. 14 Ayotaiyini iro ashire
okenkithatakotzi Inintakaantaitakeri pairani. Iro kantzimaitacha, os-
hiyawaitawo impimantaitatyeerome awatha rimperawaitaityaawo, iro
“Kaariperonkantsi” oshiyariri onampitantaneri. 15 Irootake kaari niy-
otanta oita nokaariperoshiretantari. Te naaka kowashitachane. Owat-
simaashirewaitana. 16 Te inimotena okaatzi nantapiintziri, ari niyotziri
kameetha ini Inintakaantaitakeri pairani. 17 Te naaka antashiwaityaa-
wone, iro “kaariperonkantsi” atzirintakenari, iro shintsineentakenari
nantantawori. 18 Okantawetaka nokowi nanterome kameethari, te
nimatziro. Oshiyawaitakawo irootakeme nowatha kaari kameethatat-
sine. 19 Te nimatziro kameethatatsiri nokowawetari. Iro nimatapi-
intake kaariperori kaari noñaamata. 20 Iro oshiyantakawori atziritaty-
eeme “Kaariperonkantsi” iro atzirintakenari, iro antakaapiintakena-
wori kaariperori.

21 Iro shintsineentakenari nonkaariperoshirewaite, nokowawetaka
nanterome kameethari. 22 Noshireki nokantashiretzi: “Imapero
Inintakaantakeri pairani Pawa.” 23 Irooma nowatha koñaawoini,
oshiyakawo oñaashintsitatyeeyaawome noshire. Oshiyakawo eejatzi
nowatha omonkyaakaantatyeerome noshire, ari oshintsineenterome
onkaariperoshirewaite. 24 ¡Ikantamatsitaitana! ¿Iitaka matairone romishi-
towakaantairo noshire omonkyaakaantawaitzirowa nowatha? 25 Iri
Awinkatharite Jesucristo matairone. Niwetharyagaari Pawa otyaan-
takeriri rimatantakawori. Ari okantari. Iro noshire nithotyaantawori
nokemisantziro Inintakaantanewo Pawa. Iro nowatha koñaawoini nan-
tantapiintantawori okantakaantanewo “Kaariperonkantsi”.

8

Ikenkithashiretakotapiintaitziri Tasorenkantsi

1 Atsipashiretaarira Cristo Jesús, eero añagairo rowasankeyetai. 2 Te
añiimotairo Inintakaantaitane kenkithatakotzirori kaariperonkantsi,
kantakaantzirori eejatzi akamashireyetantari. Tema añiimotaatziiro
iroñaaka otsipa inintakaantaitane kenkithatakotzirori añaashiretai
antsipataiyaari Cristo Jesús. 3 Tekaatsi tampatzikashiretatsine
ipankenawaiwetawowa Inintakaantaitakeri pairani, tema maawoini
aakapaini atziritzira eenitatsi awatha kaari aawyaawaitatsine. Iri
Pawa matzirori otampatzikashiretairiri atziripaini, rotyaantakeri
Itomipero ratziritzimotante, eenitatsi eejatzi iwatha irirori
oshiyawo awatha aaka. Iriitake rowasankewentantakari Pawa
iyaariperonka atziripaini. 4 Iro amatantaawori atampatzikashiretai,
tema iroopero ini Inintakaantaitakeri pairani. Iro antapiintairi
okaatzi rantakagairi Tasorenkantsi. Te antapiintashitaawo
añaamatashiwaitari aakapaini. 5 Ikaatzi kenkithashirewaitachari rantero
iñaamatashiwaitari, oshiyawaitakawo atziritatyeeme “Ñaamataantsi”,
iro imperawaityaarineme. Iriima kenkithashiretakotawori
inkemisanteri Tasorenkantsi, iriitake reewatakeri. 6 Ikaatzi
kenkithashiretakotawori rantayetero iñaamatashiwaitari, eero rishenkaa
iñaantyaawori inkaamaneshiretai. Iriima kenkithashiretakotakariri
Tasorenkantsi, kameetha rañaayetai. 7 Ikaatzi kenkithashiretakotawori
rantero iñaamatashiwaitari, eero rishenkaa iñaantyaawori inkisaneenteri
Pawa, eero ikemisantairo inintakaantziri, eero rimataatsikaitziro
inkemisantairi. 8 Ikaatzi anterone jiroka eero rinimotakagairi Pawa.

9 Te pimatairo eerokapaini jiroka, iro pikenkithashiretapiinta
ikowakaimiri Tasorenkantsi, tema iri saikashiretantaimiri. Kaari
yotairine Itasorenka Cristo, temaita rashitaari Cristo. 10 Kaamane
pikantawetaka okantakaimi piyaariperonka, arika risaikashiretanta-
imi Cristo, añaashiretaimi, okantakaimi rotampatzikashiretaimira. 11 Ari
risaikashiretantaimi Tasorenkantsi, irijatzi añaawathatakagaimine, ari
roshiyakagairiri Cristo Jesús, rowañaawathatairi.

12 Ari okantari iyekiite, te onkameethate antairo añaamatashiwaitari.
13 Arika pantakero jiroka, aritake pinkamashiretai. Irooma arika
pinkenkithashiretakotapiintairo ikowakaimiri Tasorenkantsi,
oshiyawaitanakawowa atziritatyeeme “Piñaamanka”, powamaakerome,
aritake pañaashiretai. 14 Antanairori ikowiri Tasorenkantsi, ari
intomintaiyaari Pawa. 15 Jirika Tasorenkantsi rotyaantakeri Pawa, eero

rookanawentaimi, eero papiitantaawo poshiyakotaiyaari onampirentsi
ithaawawaitzi. Iri kantakaanterone intomintantemiri Pawa. Iroowa
ariperotantaiyaariri Pawa, ankantairi: “Papá, Ashitanarí.” 16 Iri
Tasorenkantsi yotakagairi aakapaini itomi Pawa anatzi. 17 Tema
itomi Pawa anayetai, ari atsipataari Cristo ashitaawo rashitari irirori.
Tema atsipatakari Cristo akemaatsiwaitaga, ari antsipataiyaari eejatzi
rowaneenkawoki.
18 Nokenkithashireta naaka eepichokiini akemaatsiwaita iroñaaka,
tekaatsimaita oitya jiroka, arira añagairo paata rowaneenkawo.
19 Maawoini riwetsikanewo Pawa royaakoneenta impiyotairi
itomipaini. 20 Raminaashiwaitaka riwetsikanewo, te raawiiro
ikowawetari, tema Pawa kantakaawori. Iro kantacha oyaawentacha
jirikapaini 21 iñaayetairo rowaneenkawo, arika risaikashiwaitaiya
itomiyetaari Pawa. Ari onkaatapaake oshiyawaitakawo atziritatyeeme
“Shitzitaantsi”, iro onampitantachaneme. 22 Ratekawaitaiyini
maawoini riwetsikaitakeri, roshiyakawo arika ontzimaanite tsinane.
23 Eejatzi aakapaini, añaawetakari Tasorenkantsi itsipashireyetai,
oshiyakawo atekawaitaiyini akowi awisakote eero akemaatsiwaitanta,
athotyaakotziro tsikapaite intomiperoyetai Pawa. 24 Jiroka
oyaakoneentane, irootake opoñaantari awisakoshiretantaari. Iro
kantacha tekera añaayeteroota. Arime añaaperoterome, ¿Eekeroma
oyaakoneentatyeero? 25 Ari okantari oyaakoneentane, ontzimatye
amatsinkashiretya, oyaakotero kaari añiiri.

26 Te aawyaashirenete, Tasorenkantsi neshironkayetairi. Te ay-
ote amanayetya. Iri Tasorenkantsi amanakowentaine, oshiyawait-
akawo ratekawentatyaime. 27 Ikemathatziri Pawa jirika Tasorenkantsi
ramanakotaira. Iri yotakoperotziriri okaatzi ikowakaakeriri Pawa
roiteshiretanewo.

Oitsinampaakero maawoini

28 Ayotzi eejatzi oitarika awishimotaine, ari inkantakayaawo Pawa
onkameethatzimoyetai. Iro ikaimashiretantairi anteniri ikowakagairi.
29 Ikaatzi riyotzitakari Pawa kemisantairine paata, iriitake roshiyaka-
gairi itomipero. Jirika roshiyanaari reewatanewo itomi, irojatzi rimpoi-
tantapaaka itsipapaini iyekiite. 30 Jirika ikaatzi itomintaari Pawa, iri-
itake ikaimashireyetairi, rotampatzikashiretairi, iñaantaiyaawori rowa-
neenkawo.
31 ¿Tsikama ankantakoteroka jiroka? Antawoite ineshironkatai
Pawa, ¿arima intzimai iita oitsinampagaine? 32 Te rithañaari
Pawa itomipero rishinetakeri ritsitokaiteri ikamawentantakairi
aakapaini. Rantakerowa Pawa jiroka, ¿eeroma rantairo otsipa
oitarika koityiimotaine? 33 Añaayetairowa rotampatzikashiretai, ¿arima
intzimai iita yakowentaine riyoyaakaira Pawa? 34 Iriitake Jesucristo
kamawentakairi, ipiriintaawo eejatzi, risaikai rakoperoki Pawa
itsipataari ipinkathariwentantzi, iri kantakowentakairi aakapaini.
Ari okantari, ¿arima intzimai iita owasanketaine? 35 ¿Tzimatsima iita
materone rontsiparyaakagairi Cristo ripakaantyaawori retakoyetaira?
Okantawetaka añaayetziro ompomeentsitzimotai, eekero riyaatatzi
retakoyetai. Ari inkantero eejatzi tsikarika oita awishimoyetaine:
owashironkaawaitaine, inkowaite inkoshekaitai, atasheneentawaite,

ankoityaawaite ankithaatyaari, ankoweenkatakowaite, rap-
athakeroryaitai. 36 Ari okanta osankenatakotaka, kantatsiri:
Ari ashi owaatyeero rowamaakaantaitena nawentagaimira eeroka.
Roshiyakagaitena piratsi rowamagaitziri. *
37 Onkantawetya añaayetero jirokapaini, aritake oitsinampaakero maa-
woini, tema retakoyetai Pawa, ari rimatakagairo oitsinampaantaiyaa-
wori. 38 Jiroka nawentaakari naaka: Onkantawetya añaawetakyaawo
oitarika: kaamanetaantsi, añaamentotsi, maninkariite, pinkatharipaini,
awishimotantatsiri iroñaaka, awishimotantatsine paata, tzimatsiri ish-
intsinka, 39 jenokisato, isaawikisato, oiyetarika riwetsikaitziri, tekaatsi
iita pakaakairine Pawa retakoyetai okantakaantziro rantzimoyetakairi
Awinkatharite Jesucristo.

9

Riyoyagaitakeri Israel-iite

1 Riyotziro Cristo irooperori nonkantemiri. Iri Tasorenkantsi
pinkathariwentashiretanari, iri yotakaanari te nothaiyawaineta
nonkantemiri iroñaaka: 2 Nowashiretakoperowaitakari nosheninka-
paini Judá-ite kaari kemisantatsine, osheki okatsitzimoshiretakena.
3 Osheki nokowawetaka rawisakoshireyetaime nosheninkapaini,
nokowawetaka nishinewentyaarime rawisakotantaiyaari.
Nokowataawetakaga ripakagainame Cristo, niyotatyeerome iroowa
rawisakoshiretantaiyaarime nosheninkapaini, 4 icharineyetari Israel-
ni. Iri itomiwetakari Pawa jirikapaini, roñaagayewetakari rowa-
neenkawo, tzimatsi raapatziyawakayaari, rosankenayewetakanari
Inintakaantaitakeri pairani, inintaawaiwetaka, ithaamentapiintakari,
tzimatsi ikowakaawetakariri. 5 Irimirinka isheninkapaini acharineete.
Irijatzi isheninkapaini Cristo, irijatzira Pawatatsiri, anaayetziriri
maawoini. Ari inkantaitatyeeyaani inthaamentaityaari. Ari okantari.
6 Okantaweta te ikemisantaiyini jirikapaini, ¿kameethama ankante eero
imonkaata ikowakaakeriri Pawa? ¡Te ari onkantya! Tema inkaate
iiyeetairi iroñaaka “Israel-iite”, itsipasatzi rinatzi, kaari icharinepero
Israel-ni. 7 Ari oshiyaawo awishimotakeriri Abraham-ni. Te roshiyakai-
teri isheninkaani okaakiini apitetatsiri itomi, apatziro apaani. Iri
ikenkithatakoitzi jaka, ikantaitake:
Iri Isaac itomiperotari.
8 Ari ikantakari Pawa te roshiyakairi iriime itomipero maawoini
rowaiyakaantakeri Abraham-ni, apatziro itomintaari ikowakaakeriri
incharinetyaari. 9 Jiroka ikowakaakeriri, ikantakeri:
Otsipaki osarentsi, ari napiitero nareetaimi, ari intzimake otomi Sara.
10 Ari oshiyawo awishimotakerori Rebeca, itsipaanitakaantakawori
acharineni Isaac. 11 Tekera itzimiita jirikapaini, tera rantayetziroota
kameethari eejatzi kaariperori, tzimake ikowakeri Pawa ranteri. Ari
imonkaatari rantayeteri. Te iri kowashiwaityaawone rantero, tema
Pawa kantakaawori rantantawori jiroka, iriira kaimashireyetairiri.
12 Jiroka ikantaitakerori Rebeca:
Iri iyaapitsi imperatyaarine rantarite.
13 Jiroka rosankenaitakeri eejatzi:

* **8:36** Ikantakoitziri “piratsi”, iriira oweja.

Netakotakari Jacob, iriima Esaú nokisaneentakeri.
14 ¿Irooma ankantantyaari: “Tema Pawa apatziro ikowiri iyaapitsi,
iriima reeware, ikisaneentakeri, teetsikya itampatzikashiretzi?” ¡Tera
ari onkene! 15 Tema Pawa ikantakeri Moisés-ni:
Itzimirika nokowiri noneshironkateri, aritake noneshironkatakeri.
Itzimirika nokowiri netakotyaari, aritake netakotakyaari.
16 ¡Piñaakero! Kaari atziri antashityaawone oiyetarika, iriira Pawa kan-
takaawori rantantawori oiyetarika ikaatzi ineshironkayetairi irirori.
17 Ari ikantaitakeri eejatzi Faraón, jiroka rosankenatakoitakeri kantat-
siri:
Iroomacheetaka nowantakemiri pimpinkathariwentantai jaka,
iñagaitantyaawori noshintsinka, natsipetakagaimiri eeroka.
Iro inkenkithatakoitantenari maawoiniki kipatsi, raakoitaina
nowairo.
18 Ari ikanta Pawa, ineshironkatziri ikowiri irirori. Irijatzi kantakaa-
wori ikisoshiretantari ikowiri irirori.
19 Aamaaka ari pinkantayetaina: “¿Oitaka rowasanketantariri
Pawa ikaariperotakairi, eeroma rimatziro rowashiñagairo ikowakeri
Pawa rantero?” 20 Nonkantemi naaka: Tekaatsi piyote eeroka
patzirinkakiini pinkantantyaari. Te pimpinkathateri Pawa.
Pinkenkithashiretakoteri wetsikirori chomo. ¿Kantachama iñaanateri
ichomone, onkanteri: “Te opantaatsikaitana piwetsikakenaga?”
21 ¿Tema onkameethate riwetsike owaneenkatachane, riwetsike otsipa
kaari pantaperotawori? Atake. Tema iri ashitawori ichomone.
22 Ari ikantakari eejatzi Pawa, riwetsikayetakeri oshiyakawori
chomo. Eenitatsi riwetsikakeri atsipetaiyaawone iyatsimanka,
ratsipetaiyaawo ishintsinka rithonkantaiyaari. Kisashire Pawa
ikantawentapaintari jirikapaini. 23 Ikisashiwentapaintari Pawa
jirikapaini kaari pantyaarine, iro rimonkatziyantaiyaariri itsipapaini
ikowakeri ineshironkayetairi, riyoyiitakari ketziroini iñaayetairo
rowaneenkawo. 24 Aakapaini riyoyaayetake ikaimashireyetai. Te
apatziro aaka a-judá-itetzira, ari akaatairi itsipasatzipaini kaari
asheninkayeta. 25 Irojatzi ikenkithawaitakaakeriri Pawa pairani Osea-
sni, ikantakeri:
Jirika atziri kaari nosheninkaweta, noshiyakagairi “Nosheninka”.
Kaari netakoyeweta pairani, noshiyakagairi “Netakotanewo”.
26 Irooma janta ikantaweetaka, “Te pisheninkatena eerokapaini,”
Ari inkantaite, “Itomipaini pinayetzi Pawa, Kañaaneri”.
27 Jiroka ikantzitakari Isaías-ni ikenkithatakotziri isheninkapaini
Israel-ni:
Osheki incharinetyaari, roshiyawaiwetakawo oshekitzi impaneki
ñaacheraki,
Eepichokiini awisakotaatsine.
28 Tema romapokairi Pinkathari maawoini kipatsisatzipaini, tam-
patzika inkantya rowasanketakaantayetairi.
29 Ikantake eejatzi Isaías-ni:
Eerome ikyaaryootakeme acharineete, ikempoyaawentakeri
pinkathariperotatsiri,
Ari añaayetairome iñaakeri pairani Sodoma-satzi eejatzi Gomorra-satzi.

Rotampatzikashiretairi rawentagaarira

30 ¿Irooma ankantantyaari: “Te rithotyaakotziro kaari asheninkata,
rimatzimaitaawo rotampatzikashiretaitairi rawentagaarira
irirori? 31 Irooma aakapaini isheninkataira icharineni Israel, te
añaayetero, okantawetaka apankenawetakawo Inintakaantaitakeri
pairani.” 32 ¿Iitaka kaari amatantawo? Iro kaari rimatantawo
ikenkithashirewaitakotawo ipankenawaitakari irirori. Te
ikenkithashiretakotziro ikowakairiri Pawa rawentaashiretari.
Oshiyawaitakawo rontziwatatyeeyaame mapiki. 33 Ari oshiyawo
rosankenaitakeri, kantatsiri:

Nowakero mapi ikowaperoitanewo janta otzishiki Sion.

Owaryaantzi jiroka mapi arika rontziwaityaawo.

Inkaate awentaashiretaiyaarine oshiyakawori mapi, eero raminaashi-
waitaawo paata.

10

1 Iyekiite, nokowi rawisakoshireyetai nosheninkapaini Israel-
iite. Iro namanantaiyaariri Pawa. 2 Niyotzi ithaamentashiwaitari
Pawa, rantashiwaitawo te ikemathaperotzimaitawo. 3 Te riyotaiyini
ikowatzi Pawa rotampatzikashiretairi, te ikemisantzi, tema
rithotyaakotashitawo intampatzikashiretantyaari apaniroini.
4 Tema rithotyaakero Cristo Inintakaantaitakeri pairani, iri
tampatzikashiretakagairiri ikaatzi awentaashiretaariri.

5 Iriitake Moisés-ni osankenatakotakeriri rimonkaaterome
Inintakaantaitakeri pairani intampatzikashiretantaityaarime. Jiroka
ikantake:

Inkaate monkaatairone, iri ñagairone rañaashireyetai.

6 Te imonkatziyawo awentaashirenkantsi otampatzikashiretantatsiri.
Te okowaperota impankenawaityaawo rimonkaatairo tsikarika oita.
¿Kantachama riyaate inkiteki pankenawaitachari ishintsineenteri Cristo
rayiitantyaari isaawiki rowawisaakoshiretantairi? 7 ¿Kantachama riyaate
sarinkaweniki rowiriintairi Cristo ikamawetapaintaga? 8 Jiroka ikan-
taitake, rakaite:

Piyoshiretakero ñaantsi, piyowaantetakero eejatzi.

Kantakotachari jaka “ñaantsi”, irojatzi nokenkithatakotapiintziri
awentaashiretaarira Cristo. Jiroka okanta: 9 Arika piñaawaitero
pinkante, “Nowinkatharite rini Jesús,” arika pawentaashiretanakyaari
Pawa, iriira owiriintairiri ikamawetakaga, ari pawisakoshiretai.
10 Awentaashiretaari, iro rotampatzikashireyetantairi. Añaawaitairo,
iro rowawisaakoshireyetantairi. 11 Ari okantzi Osankenarentsipero:

Inkaate awentaashiretaiyaarine, eero raminaashiwaitaawo.

12 Onkantawetakya aakarika Judá-ite, aakarika Grecia-thatotatsiri, iri
Cristo Awinkathariteta maawoini. Itzimirika amanaiyaarine, iriitake
ineshironkatairi. 13 Tema jiroka ikantaitake:

Itzimirika amanaiyaarine Pinkathari, raakotairi iwairo, aritake raw-
isakotai.

14 ¿Kantachama ramanaityaari Pawa terika rawentaashiretaitari? ¿Kan-
tachama rawentaashiretaityaari Pawa, terika ikemakoitziri? ¿Kantachama
inkemakoiteri, tekaatsirika kenkithatakaantatsine? 15 ¿Kantachama
inkenkithatakoiteri, tekaatsirika otyaantantatsine? Iro rosankenatanta-
itakawori, kantatsiri:

¡Osheki inkameethayitzite amerone kameethari ñaantsi risaikantaitari kameetha!
16 Iro kantzimaitacha, te maawoini inkemisantaitero Kameethari Ñaantsi. Iro ikantantakari Isaías-ni:
Pinkatharí, te ikemisantaitziro nokenkithatziri.
17 Ari okantari. Ontzimatye inkemaitawakero riñaane Pawa ompoñaantyaari rawentaashiretaityaari. 18 Nokantzi naaka, "¿Ikemaitakeroma?" Mataka, tema rosankenaitake kantatsiri:
Ikenkithatakoitakero nampitsikipaini,
Ikemaitakero maawoini kipatsiki tsikarika risaikaitzi.
19 Napiitero nonkante, "Jirika isheninkapaini Israel-ni, ¿Ikemathaperotakeroma?" Iri Moisés-ni ooñaawontakerori rosankenareki, ikantake:
Ari nonkantakaakyaawo pisamaneentyaari itsipasatzipaini atziri kaari sheninkatawakaachane.
Osheki pinkisaneentashireteri piiyetziri "masontzishireripaini".
20 Irojatzi ikantakeri Isaías-ni irirori:
Iñaayetaana kaari kowakowatenane.
Noñaagaari kaari aminaminatenane.
21 Iro kantzimaitacha, ikantzitaka eejatzi Isaías-ni, ikenkithatakotakeri Israel-iite, ikantake:
Nowaankawakowetashitapiintakari, temaita ikemisantaiyanani, piyathari rinaiyakeni.

11

Tzimagaantatsi Israel-iite oitsinampaakerori

1 ¿Nokantatziima imanintziri Pawa Israel-iite rashiyetari? ¡Te ari nonkante! Tema naakatzitaka Israel-iite, icharine Abraham nini, icharine eejatzi Benjamín. 2 Te imanintana Pawa, iri yoyaakenari. Pinkenkithashiretero Osankenarentsipero, tsika ikenkithatakota Elías-ni ramanakotari isheninkapaini, ikantake:
3 Pinkatharí, rowamaitakeri Kamantantaneriite,
Itzimpookaitakero taapokimentotsi.
Naaka yotapaincha, ikowatziira rowamagaitena naaka.
4 Rakanakeri Pawa ikantziri:
Te eeroka yotapainchane. Nokempoyaawentakeri itsipa ikaatzi 7,000 atziripaini eenitatsi kaari otziwerowashityaarine Baal.
5 Ari okantakari, tzimayetatsira nosheninka iroñaaka riyoyaakeri Pawa ineshironkateri. 6 Te iro kantakaanterone ishintsiwentakaantanewo ineshironkayetantaariri Pawa, tema ineshironkatashitaari irirori. Arira okantakota neshironkataantsi.
7 Ari okanta, te maawoini Israel-iite roitsinampairo ikowawetaiyarini. Iro kantacha tzimatsi apawopaini oitsinampaakerori, roshiyakari riyoyaatyeerime Pawa. Iriima itsipa ikisoshiretakaakeri Pawa. 8 Iro rosankenaitantakawori, kantatsiri:
Iri Pawa kantakaawori riyampashiretantaitari.
Tzimawetacha rooki temaita iñaantzi.
Tzimawetacha ikempita temaita ikemi.
Irojatzi ikantzimaitawo iroñaaka.
9 Jiroka rosankenatakeri David-ni, ikantake:
¡Onkamintha roretaiteri ragaitantyaari!
¡Onkamintha rontziwataitya!
¡Onkamintha rowasanketaiteri!

10 ¡Onkamintha ramashookitya!
¡Onkamintha ritsinkamitzite!

Rawisakoshiretai itsipasatzi atziri

11 Tema ikantaitzi “Onkamintha rontziwatya” nosheninkapaini,
¿irooma oshiyakaawentacha rithonkaitairi? ¡Kaari! Iro oshiyakaawen-
tacha ikenakaashitapaintari, rowawisaakotantapaintariri Pawa
itsipasatzipaini atziri. Iroowa rantantawori Pawa iñaantyaawori
nosheninkapaini rawisakoyetai jirika itsipasatzipaini. Arika
iñaakeri, inkowayetanai irirori rawisakotzitaiya. 12 Ikenashiwaitaka
okantakaantakero ineshironkaitzirira itsipasatzi atziri nampitawori
maawoiniki kipatsi. Iro kameethaperotatsine ineshironkaitairi paata
nosheninkapaini.

13 Nonkantemi eerokapaini kaari nosheninkayeta. Naakatake rowait-
ake Notyaantaperorite nonkenkithatakaayetaimi eerokapaini kaari
nosheninkata itsipasatzipaini. Shiretha nonkantawentanakyaawo
nantawaire. 14 Iro nokowakowatziri inkowakoshiryaantaimiri
nosheninkapaini, iro ompoñaantaiyaari rawisakoshireyetai
apawopaini irirori. 15 Imanintaiyakerini irirori Pawa, iro
rariperotantaiyaariri Pawa maawoini isaawikisatzi. Irooma
paata arika rariperoshiretaiyaari Pawa nosheninkapaini,
oshiyawaitaiyaawo impiriintatyeeyaame ikamawetakaga. 16 Thame
noshiyakaawentawakemiro: Tsika okanta shirepatha, ari okantzitari
eejatzi opatha. Jiroka oshiyakaawentachari: Iri etawetakawori
nocharinepaini itasorentsishiretake, ari inkantaiyaari eejatzi paata
incharinetaiyaari kemisantanaatsine. Roshiyakotyaawo inchaparitha,
ari oshiyaiyaawo eejatzi otewa.

17 Oshiyakaawentakeri inchaparitha, iriira nocharineete etakawori
pairani. Oshiyakaawentakeri otewa, iri nosheninkapaini Judá-ite
saikatsiri iroñaaka. Oshiyawaitakawo richekaitatyeerome otewa,
ishookatewatantyaari otsipa otewa rontarekaitakeri, kameetha
onkantya ishooke okantakaawo oparitha. Ikaatzi oshiyakaawentziri
otewa rontarekaitakeri, iriitake atziripaini kaari nosheninkata. * 18 Iro
eero pasagaawaitanta, otewa inchato pini, eeroka añaakaayetzi oparitha.
19 Aamaashitya pinkantaiyeni eerokapaini: “Richekaitakero otewa
nishookatewatantaari naaka.” 20 Ari okantawetari. Iro kantzimaitacha
ontzimatye piyoshirete iri oshiyawaitakawo nosheninkapaini
Judá-ite richekaitakeri te ikemisantzi. Irooma eerokapaini kaari
nosheninkata, eeroka poyaataari pawentaashiretaa. Te onkameethate
piriiperowaitashitya pimpinkathateri Pawa. 21 Iri Pawa chekakerori
etawori otewa, paamaawentya rimataimikari eeroka. 22 Ari
piñiiro katsima rini Pawa, neshironkatantaneri rini eejatzi. Ikaatzi
ontziwashiretainchari iñaayetakero osheki iyatsimanka Pawa. Irooma
eerokapaini, ari piñaapiintairo ineshironkatemi poisokerotaarira
Pawa. Irooma eerorika poisokerotari, ari roshiyakagaitakemi
otewa richekaitakeri. 23 Ikaatzi richekatewaitakeri pairani, arika
ripakagairo rithainkawaitziri Pawa, aritake rontarekaitairi eejatzi.
Tema Pawa riyotziro tsikarika inkantairo. 24 Eerokapaini oshiyakawori
otewa pankirentsiniro rontarekaitakeri pankirentsiperoriki.

* **11:17** Kenkithatakotachari jaka “pankirentsi”, iroowa iitaitziri Olivo.

Osheki okameethaperotake iroorika rontarekaitai otewapero oponkitziperoriki iroori. †

Ripiyashiretakaitairi Israel-iite

25 Iyekiite, nokowi piyotero kaari ikemathaitzi pairani onkaate ranteri Pawa. Eero pikenkithashirewaitashita piyotakero maawoini. Añaayetakeri nosheninka Israel-iite, tzimatsi kisoshiretakaayetakeriri. Iro kantzimaitacha, inapaintatzi jiroka irojatzi imonkaatantaiyaari rawisakoshireyetai kaari nosheninkata. 26 Ari onkantaiya paata, rawisakoshireyetai eejatzi Israel-iite. Ari okanta rosankenataitakeri, kantatsiri:
Impoñeeya Sion-ki jokaawiritaantaneri,
Iri kantakayaawone ripakaantyaawori icharinepaini Jacob rithainkatasorentsiwaitzi.
27 Ari onkantya imonkaatantyaari aapatziyawakagaantsi,
Naakatake thonkairone iyaariperonka.
28 Tema jirikapaini nosheninka Judá-ite imanintakero Kameethari Ñaantsi, roshiyakaakeri Pawa iriime iisaneentanewo, iro opoñaantari ineshironkataimi Pawa eerokapaini. Iri kantacha Pawa riyoyiitakari ketziroini nosheninkapaini, eekero riyaatatye retakoyetari, iro iñaantyaawori ikashaakaakeriri etanakawori nocharinepaini. 29 Arika inkaimashiretante Pawa, ineshironkayetantzi. Eero ripakagairo. 30 Pipiyathatzitakari pairani eerokapaini Pawa. Ikanta ripiyathatanakari nosheninkapaini, iroowa ineshironkatantaimiri eerokapaini. 31 Jirikapaini piyathawaiwetachari iroñaaka, ari iñaayetairo paata ineshironkaitairi roshiyakagaitakemira eerokapaini iroñaaka. 32 Ari okantari, roñaagantakero Pawa maawoini apiyathawaitakaga, roñaagantairo eejatzi ineshironkayetai maawoini.

33 Niyokitzitashitanakeri Pawa rimaperotatya riyotanekitake, ikemathatziro maawoini. Tekaatsi materone riyotero rantayeteri irirori, tsikarika inkantero. 34 Jiroka rosankenatakoitakeri, ikantaitake:
¿Eenitatsima yotzirori ikenkithashiretari Pinkathari?
¿Eenitatsima iita materine inkaminairi?
35 ¿Eenitatsima omapokerine imperi oitarika?
Iri etakawo ipayetantake.
36 Iri Pawa kantakaawori otzimantari oiyetarika, iri poñaakaawori, iri ashitawori. Rashi rowatyeero impinkathaitairi. Ari onkantaitatyeeyaani.

12

Onkaate rantairi kemisantzinkaripaini

1 Iyekiite, ineshironkataimi Pawa, nokowi pishinewentaiyaari eeroka, poshiyaari ratsipetakagaitane piratsi ritagaitziri. Temaita eeroka iroñaaka poshiyari piratsi, tema eeroka añaayetaatsiri, kiteshire pinayetzi, iro inimotziriri Pawa. Iroowa ikowiri ampinkathayetairi. 2 Eero poshiyakowaitashitari isaawikisatzipaini. Iri pishinete Pawa rowakerashiretakagaimi. Iro piyotantaiyaawori ikowakagaimiri, kameethatzimotziriri, inimotziriri, tekaatsi kowimotyaarine.

---

† **11:24** Roshiyakaawentaitziri jaka “pankirentsiniro”, iriitake kaari Judá-itetatsine. Iriima “otewapero” iriitake Judá-ite.

3 Iri Pawa neshironkataanari naaka niyotaantaimiri, iroowa
nokantantzimiri: Eero poshiyakaawaitashita eerokame iriiperori.
Pinkenkithashiretakotya kameetha pini eeroka. Iro pimatantyaawori
ikowakaimiri Pawa eekero piyaatatye pawentaanakyaari.
4 Pinkenkithashiretero akantayetaga awathaki. Tema tsika
akantawathayeta, iro antakaayetairori oitarika. * 5 Aakatake
roshiyakaawentaitzi awentaashiretaarira Cristo. Oshiyawaitaawo
aakame iwatha Cristo. Okantawetaka apashinitaiyini, iro kantacha
apaani akantaa, oshiyawaitaawo awithaawakagaatyeeyaame.
6 Ritasonkawentayetai maawoini aakapaini amonkaatantyaawori
antayetairi. Tzimatsirika kamantantanaatsine, rantero ikowakairiri
Pawa, rawentaaperotanakyaari. 7 Tzimatsirika amitakotantanaatsiri,
rimonkaatero irirori. Tzimatsirika yotaantanaatsine, rimonkaatero
irirori. 8 Tzimatsirika ominthatakaantachari, rimonkaatero irirori.
Tzimatsirika pashitantachari, ipantaperote osheki. Tzimatsirika
jewatakaantanaatsiri, ishirethawentyaawo rantawaire. Tzimatsirika
neshironkatantatsiri, kimoshire inkantya rimonkaayetairo.
9 Ontzimatye petakotantaiya kameetha, eero pamawenawaita.
Samaneenta powairo kaariperori, kisokero powanairo kameethari.
10 Pinkamaityaawo petakotante, poshiyakairo petakotari pirentzi
okaakiini. Pimpinkathateri itsipapaini. 11 Shiretha pinkantya, eero
piperawaita pantawaitainirira Awinkatharite. 12 Kimoshire pinkantya
poyaakotairi Cristo. Kisashiwaine pinkantya arika piñaayetero
pomeentsitzimotemine. Pamanapiintaiya. 13 Pimpashitaiyaari
okoityiimowaitari roiteshiretaitairi. Poimaantapiintai pipankoki.
14 Pamanakotaiyaari owatsinaawaitzimiri, ineshironkatantaityaariri
irirori. Eero pipiyatari. 15 Pintsipatyaari kimoshirewaitatsiri,
pinkimoshirewentzityaari eeroka. Pintsipatyaari eejatzi
iraawaitachari, pirayitya eeroka. 16 Aapatziya pinkantawakaayetaiya.
Eero pimanintantawaitzi, pintsipayetyaari koityaawaitatsiri.
Eero poshiyakaashiwaita yowairentzi pini. 17 Tzimatsirika
owaariperowaitemine, eero pipiyatari. Poñaagantero tampatzikatz-
imoterine atziripaini. 18 Pinkamaiwentanaiyaawo pisaikantaiyaari
kameethaini. 19 Netakotané, eero pipiyakowentawaita eeroka. Iriitake
piyakowentaimine Pawa irirori. Jiroka rosankenaitakeri, ikantaitake:
Ikantzi Awinkatharite:
Naakatake owasanketantatsine,
Naakatake piyakowentantatsine.
20 Arika ritasheneente kisaneentzimiri, pimperi rowanawo. Arika
imereneente, pimperi imere. Arika iñaakero pantakeri, osheki inkaani-
waite jirika. † 21 Paamaawentya oitsinampaimikari kaariperonkantsi.
Iro kameethatatsi pantapiintairo kameethari poitsinampaantyaawori
kaariperori.

13

1 Ontzimatye pinkemisantairi pinkathariwentzimiri pinampiki.
Te ipinkatharentsiwaitashita irirori, Pawa kantakaawori

* **12:4** Jiroka ikantaitziri “tsika akantawathayeta”: Iro oki aminantari, iro akempita akemantari, iro apaante owantari, iro ako otaiyantari, iro aitzi anashitantari. † **12:20** Kantakotachari jaka “osheki inkaaniwaite” iro oshiyawori ikantaitziri eejatzi “paampatake iitoki.”

ipinkatharentsitantari. 2 Itzimirika kowatsine inkoshekawaityaari
pinkatharentsitatsiri, oshiyakawo iriime Pawa inkoshekawaityaame,
iroowa rowasanketantaityaariri. 3 Ikaatzi antayetzirori kameethari,
eero ithaawantawaitari jewaripaini. Iriima antayetzirori
kaariperori, iri thaawantyaarine. Ari okanta, pantzirorika
kameethari eero pithaawantawaitari jewaripaini, tema iriitake
thaamentawentemine. 4 Iri Pawa kantakaawori ipinkatharitantari
jirikapaini inkempoyaawentantemiri. Arika pantero kaariperori,
pinthaawe, tema te aminaashiwaita otzimimotziri rosataamento.
Iri Pawa kantakaawori ipinkatharitantari jirikapaini, irijatzi Pawa
kantakaawori rowasanketantaityaariri kaariperoripaini. 5 Iroowa
pinkemisantantyaariri jirikapaini. Te apatziro pinthaawantyaawo
imashirenka. Iroowa tampatzikashiretatsiri pantairo jiroka.
6 Pipinayetero ikowakoyeetzimiri pinampiki, irootake rañaantari
jewaripaini, tema rimonkaatatziiro ikowiri Pawa. 7 Ontzimatye
pipinayetairi maawoini pinkatharentsitatsiri, eejatzi kempoyaawen-
tantatsiri nampitsiki. Pinkemisantayetairi, pinkatha poweri.

8 Eero pikowakotantashita koriki impaitemi pireewetantyaari.
Iroowa kameethatatsi petakotawakagaiya. Poshiyakayero etakotaantsi
iroome pireewetanteri. Itzimirika etakotantachane, rimonkaatatziiro
Inintakaantaitakeri pairani. 9 Jiroka rosankenaitakeri, kantatsiri:

Eero pimayempitzi.

Eero pitsitokantzi.

Eero pikoshitzi.

Eero pithaiyakotanta.

Eero piñaamashirewaineta.

Eenitatsi eejatzi osheki otsipa Inintakaantaitakeri. Iro kantacha jiroka
irooperotatsiri Inintakaantaitakeri, kantatsiri:

Petakotaiyaari pisheninka poshiyakairo petakotapiintaga eeroka.

10 Irooperotantari jiroka Inintakaantaitanewo, iroowa apatotzirori
maawoini Inintakaantaitakeri. Itzimirika etakotaariri isheninka, eero
rowaariperowaitziri.

11 Ontzimatye antayetairo jiroka, tema irootaintsi awisakoshireyetai.
Oshiyawaitakawo amaatyeeme, iro kantacha ontzimatye
ankakempiyetai. 12 Tema irootaintsi ithonkaiya tsirenikiri, iro
onkiteesheenkatai. Iro apakaantyaawori antayetziro kaariperori
rantaitapiintziri tsireniriki. Oshiyakagairo ankithaataatyeeyaawome
ripiyakowentantaitari, 13 antantaiyaawori kameethari rantapiintaitziri
okiteesheenkatzira. Eero osomiyawaitanta, eero ashinkiwaitanta,
eero amayempiwaitanta, eero antantawo koweenkayetatsiri, eero
akoshekawakaanta, eero asamawakaanta. 14 Poshiyakotaiyaari
Awinkatharite Jesucristo, poshiyakagairi iriime pinkithaatakotaiya.
Eero pantashiwaitawo okaatzi piñaamatashiwaitari.

14

Jentashireri

1 Paakameethatairi jentashireri. Eero pamawenatari ompoñaantyaari
piñaanaminthateri. 2 Eenitatsi kemisantzinkari kenkithashiretachari

kameetha rowayetawo oitarika. Tzimatsi itsipa jentashireri, apatziro rowayetawo pankirentsi. 3 Jirika kemisantzinkari owayetawori oitarika, eero imanintawaitziri itsipa kaari owayetyaawone. Ari inkantyaari kaari oyaawone eero imanintziri itsipa owayetawori, tema Pawa te imanintziri irirori. 4 ¿Kantachama inkisathaiteri ashinentsi onampirentsi? Eero, tema iri kisathaterine onampitariri, irijatzi kimoshirewenterine. Ari okanta, tema Pawa iri onampitariri maawoini owayetawori oitarika, irijatzi kimoshirewenterine.

5 Jiroka otsipa: tzimayetatsi kemisantzinkari omairentantawori kiteesheri. Tzimitacha itsipa kaari opashinitzimotzi kiteesheri. Ontzimatye inkenkithashiretakotaiya, te onkameethate rotzikatzikatairi itsipa oitarika ikenkithashiretari. 6 Itzimirika pinkathatzirori kiteesheri, iri Awinkatharite ipinkathatzi. Ari okantari eejatzi, itzimirika owayetawori maawoini oitarika, iri Awinkatharite ipinkathatzi rowantayetawori, tema riwetharyaapiintari. Ari ikantari pinkayetzirori owanawontsi, iriira Awinkatharite ipinkathatziri riwetharyaapiintari. 7 Te añaaminthawaitashitya aakapaini, te akamaminthawaitashita eejatzi. 8 Eeniro añaayetzi, iri Awinkatharite añiimotziri. Arika ankamake, iri Awinkatharite akamimotzi eejatzi. Ari okanta, iri Awinkatharite ashitairi eeniro añaayetzi, ari okantzita eejatzi arika ankamayetake. 9 Iroomacheetaka itzimantakari Cristo, ikamimotakai, rashitai eeniro añaayetzira, arika ankamayete eejatzi.

10 ¿Oitaka pikishimatantariri pisheninka? ¿Oitaka pimanintantariri? Iriira Cristo yakowentantaatsine paata. 11 Iroowa rosankenatakoitakeri, kantatsiri:

Jiroka ikantake Awinkatharite: “Maawoini rotziwerowayetaiya impinkathaitaina. Imaperotatya.
Ari inthaamentaiyaari maawoini Pawa.”

12 Ari ankenkithatakotaiyaari maawoini Pawaki.

13 Iro apakaantyaawori akisaneentawakaiyani. Ankantashireyete: “Eero nokantzimoneentakaari itsipa ‘iyeki,’ notzikashirewaitzirikari.” 14 Niyotzi, te rithañaawo Awinkatharite Jesús owayetyaawo oitarika. Iro kantzimaitacha, tzimatsirika kenkithashirewaitachane impinkero owanawontsi, impinkawaiteroota irirori. 15 Arika poñaayaari itsipa kemisantzinkari powayetyaawo ipinkiri irirori, te petakoshiretari. ¿Kameethama pinkantzimoneentakayaari itsipa powawowa owanawontsi? ¿Pikowima powaariperoshireteri jirika? Irijatzi kemisantzinkari jirika, ikamawentakeri eejatzi Cristo. 16 Ari okanta, te onkameethate poñaayaari powayetari eeroka kameethatzimotzimiri, iro inkantantaitemiri: “Rantakero kaariperori jirika.” 17 Akaatzira ipinkathariwentai Pawa, te okowaperota owanawo eejatzi amere. Iro kowaperotacha antampatzikashiretai, asaikai kameetha, ankimoshiretai. Iriira kantakaawori Tasorenkantsi. 18 Itzimirika matanairone rantawaitainiri Cristo, rinimotakairi Pawa, ari raakameethatairi eejatzi atziripaini. 19 Ari okanta, pantairo risaikantaitari kameetha, ithaamentashiretawakaantaitari. 20 Arika pithotyeero powayetyaawo oitarika, paamaawentya papaatzirokari rimonkaatziniriri Pawa itsipa kemisantzinkari. Te ithañaantsiweta owayetari. Iro kantzimaitacha, itzimirika owayetawori oitarika iro inkantzimoneentakaantyaariri itsipa, rantakero kaariperori jirika. 21 Te opantawo pinkantzimoneentakayaari “iyekiite”,

powayetarira wathatsi, piriro kachori, pantayetziro oiyetarika. 22 Iro
pantaperotawori piyotairo apatziro Pawa riyotakotaimiro jiroka.
Tzimatsirika kaari jentashirewentairone jiroka, ari inkimoshireyetai.
23 Intzimerika jentashirewaitatsiri, arika rowakyaawo oiyetarika,
ari oshiyimotaiyaari rantakero kaariperori. Tema te rantziro
riyotakowetaari, kaariperori ini jiroka.

15

1 Aakapaini kemisantzinkari aawyaashirewairentzi, antsinam-
pashiretzimotairi jentashiretatsiri, te apatziro antayetero inimoyetairi
aakapaini. 2 Antayetairo inimotairine asheninka, ominthashiretakaan-
taiyaariri rantairo irirori kameethari. 3 Iroowa rantakeri Cristo te
apatziro inimowaiteri irirori. Iro rosankenaitantakawori, kantatsiri:
Itzimirika kaweyawaitzimiri eeroka, irijatzi kaweyawaitzitakenari
naaka.
4 Okaatzi osankenatakotainchari pairani, rosankenaitakero
riyotagaitantairi, rosankenaitakero ompoñaantyaari ankamaityaawo.
Tema Osankenarentsipero oñaagairori tzimatsira oyaakoneentane, iro
athaamentashiretantaari. 5 Iri Pawa kantakaawori akamaitantaari,
thaamentashire akantaawo. Osheki nokowakotapiintakeri
paakameethatawakaantyaari, poshiyakotaiyaari Cristo Jesús.
6 Oshiyawaityaawo arime pintsipatawakaiya maawoini pomam-
paawentaiyaari Pawa, ashitariri Awinkatharite Jesucristo.

Ikenkithatakaitairi Kameethari Ñaantsi kaari Judá-itetatsine

7 Osheki raakameethatai Cristo aakapaini, ari pinkantaiya eeroka-
paini, paakameethatairi itsipa atziri, impinkathatantaiyaariri Pawa.
8 Iroowa nokantapiintakeri: Iri Cristo rotyaantaitake rantawaiwenteri
nosheninkapaini Judá-ite. Iro rantantakawori jiroka iñaantaityaawori
imapero Pawa ikashaakaakeriri pairani nocharineete. * 9 Irojatzi
rantakeniriri kaari nosheninkata, iro ipinkathatantaariri iriroripaini,
ineshironkatairira Pawa. Jiroka rosankenaitakeri, kantatsiri:
Nothaamentawentaimi risaikayetzira kaari nosheninkata.
Naakoyetaimi piwairo, nomampaawentaimi.
10 Jiroka ikantzitaitakari eejatzi:
¡Itsipasatziité! Pinthaamentayena eerokapaini pintsipataiyaari
rashitaari Pawa.
11 Ikantaitake eejatzi:
¡Itsipasatziité! Pinthaamentaiyaari Awinkatharite.
¡Maawoini atziripaini, pinthaamentaiyaari!
12 Irojatzi ikantakeri Isaías-ni:
Ari intzimake incharinetyaari Isaí.
Iri pinkathariwentairine itsipasatzi atziripaini.
Iriitakera royaakoneentairi kaari asheninkata.
13 ¡Iri Pawa thaamentakagaimine, iri saikakaayetaimine kameetha
pikemisantairira! ¡Iri kantakaawori oyaakoneentantaariri, iriira
Tasorenkantsi kantakayaawone!
14 Iyekiite. Niyotzi imapero pineshironkatawakaa eerokapaini,
yotaneri pinayetzi, pimatakero piyotaawakaayetaka. 15 Iro kantacha
noshintsineentatziimiro jiroka eero pipeyakotantawo. Tema

* **15:8** Iri ikantakoitzi jaka “Judá-ite” iitaitziri “tomeshaanitaarewo”.

ineshironkaperotaimi Pawa, 16 rotyaantaana nonkenkithatakotainiri
Jesucristo kaari nosheninkata. Nokenkithatainiri Kameethari Ñaantsi
kenkithatakotziriri Pawa, oshiyaawo naakame Imperatasorentsi-
taarewo. Iriima kaari nosheninkata, iriiyetake oshiyawaitakawori
rashitakaitariri Pawa, namainiri Pawa iro kameethatzimotairiri.
Iri Tasorenkantsi materone rotampatzikashiretairi. 17 Okaatzi
rantakaanari Cristo Jesús, kantawetacha noshamewenterome naaka,
nonkenkithatakotero nantawaitainirira Pawa. 18 Iro kantzimaitacha,
apatziro nokenkithatakotairo rantakaakenari Cristo. Tema
noñaakeri kaari nosheninkata ikemisantairo nokenkithatakotakeri,
okaatzi nantawaitzimotakeri. 19 Iri Tasorenkantsi pakenawori
shintsinkantsi nitasonkawentantakari, nimayetakero kaari iñaapiintaitzi
pairani. Iroowa nokenkithatantanakawori Kameethari Ñaantsi
kenkithatakotziriri Cristo netanakawo Jerusalén-ki, nokenanake
irojatzi Ilírico-ki. 20 Iro opoñaantari nokenkithatakotairo Kameethari
Ñaantsi tsika te ikemakoitziri Cristo. Te apatziro niyaate tsika
ikenkithatakaantaitake. 21 Tema iro rosankenaitake, ikantaitake:
Ari iñeeri nampiyetawori tsika te ikenkithatakoitziri jirika.
Ikaatzi kaari kemakotairine, ari inkemathatakotairi.

Kowake Pablo riyaate Roma-ki

22 Iro kaari okantanta niyaate pisaikaiyinira eeroka, osheki
noshirewetakawo. 23 Iro kantacha ari nimatakero, tema tekaatsi
nantanairi jaka nampitsiki, shekitake osarentsi nokowapiintaweta
nareetemi. 24 Arika niyaaminthatake España-ki, ari nareetanakemi
pinampiki. Arika nisaikimowaitanakemi janta, nokowi pamitakotena
potyaantaina España-ki. 25 Iro kantacha, netapaintyaawo niyaate
Jerusalén-ki namitakoyeteri oiteshiretaarewo. 26 Tema jirikapaini
Macedonia-satzi, Acaya-satzi, rotyaantaiyakenani iriroripaini koriki
nompayeteriri kemisantzinkaripaini ashironkainkari nampiyetawori
janta Jerusalén-ki. 27 Iri kowashitaincha impashitantayetya, tekaatsi
shintsineenterine. Oshiyawaitakawo ripinakowentaatyeename
ikemisantakaakeri kaari isheninkata. 28 Arika nimonkaatakero
nompayeteri Jerusalén-satzi rotyaantaitakeniriri, aripaite nawisanake
pinampitawowa eerokapaini niyaate España-ki. 29 Niyotzi iri Cristo
tasonkawentaperotaine arika nareetakya janta.

30 Iyekiite, nokowakotzimi pamanakotapiintaina, poshiyakotainawo
nokantapiintzirowa naaka. Iro nokowakotzimiri, niyotzi
pipinkathatziri eerokapaini Awinkatharite Jesucristo, iri Tasorenkantsi
kantakaakemirori petakotantakenari. 31 Pamanakotaina eero raakaan-
tantana thainkashireri nampiyetawori Judea-ki. Pamanakotaina
ompoñaantyaari raawakoitantenawori kameethaini ipakaantaitakeriri
oiteshiretaarewo Jerusalén-satzi, iro inimotantyaariri iriroripaini.
32 Iro ompoñaantyaari nonkimoshirete niyaate pisaikaiyinira,
iriirika Pawa kowakaakenawone. Ari nimakoriimowaitanakemi
eerokapaini. 33 ¡Onkamintha iri Pawa tsipashiretemine, iriira kameetha
saikakagaimine! Ari onkantaitaatyeeyaani.

16

Riwethaitari atziripaini

1 Iroowa Febe aanakerone osankenarentsi. Iro noshiyakagairi
iroome choini. Osheki antawaitake iroori rapatotapiintaitaga Cencrea-
ki. 2 Paakameethatawakero, iro rashitaari eejatzi Awinkatharite,
okameethatzi paakameethatero poshiyakaapiintziri paakameethatziri
itsipa oiteshiretaarewo. Pamitakotero oitarika onkoweri. Tema osheki
amitakotantake iroori. Ari okantakenari naaka osheki amitakoyetak-
ena.

3 Piwethatenawo Priscila eejatzi Aquila. Iro tsipatakenari
nantawaitziniri Cristo Jesús, 4 iro atsipewentakenari owawisaakotan-
taanari. Osheki niwetharyaakawo jirokapaini, ari ikantakero
itsipasatzi kaari nosheninkayeta apatotapiintachari otsipaki
nampitsi. 5 Piwethatenari eejatzi apatotapiintachari opankoki.
Piwethatenari eejatzi netakotanewo Epeneto, iri etanakawori
nokemisantakagairi Cristo janta Acaya-ki. 6 Piwethatenawo
María, antawaiwentakemiri osheki eerokapaini. 7 Piwethatenari
Andrónico, eejatzi Junias nosheninkapaini rini, iri tsipayetakenari
romonkyaaweetakenaga. Iri etakawori ikemisantake, tekeraataga
naaka nokemisantziita. Irijatzi ipinkathayetakeri Otyaantaperoriite.
8 Piwethatenari netakotanewo Amplias, rashitaari Awinkatharite.
9 Piwethatenari Urbano, tsipatapiintakenari nantawaitziniri Cristo
Jesús. Piwethatenari netakotanewo Estaquis. 10 Piwethatenari Apeles,
raakameethatakeri Cristo. Piwethatenari maawoini saikawankotziriri
Aristóbulo. 11 Piwethatenari nosheninka Herodión. Piwethatenari
saikawankotziriri Narciso, risaikashiretantaari Awinkatharite.
12 Piwethatenawo Trifena, eejatzi Trifosa. Iro tsipatakenari
nantawaitainiri Awinkatharite. Piwethatenawo netakotanewo Pérsida.
Iro notsipatakari nantawaitainiri Awinkatharite. 13 Piwethatenari
Rufo, riyoyairi Awinkatharite. Piwethatenawo eejatzi inaanate,
noshiyakagairi iroome nonaanate naaka. 14 Piwethatenari Asíncrito,
Flegonte, Hermas, Patrobas, Hermes, eejatzi itsipatapiintari irirori,
aitairi iyekiite. 15 Piwethatenari Filólogo, Julia, Nereo eejatzi iritsiro,
Olimpas, eejatzi maawoini tsipatariri irirori aitairi oiteshiretaarewo.
16 Etako pinkantya piwethatawakagaiya. Riwethatzimi eerokapaini
maawoini apatowentapiintariri Cristo jaka.

17 Iyekiite, jiroka nokowakotzimiri: Paamaawentyaari
ñaanaminthatawakaachari otzikatzikatzirori riyotagaitakemiri pairani.
Eero pitsipatari eerokapaini. 18 Oshiyawaitakawo atziritatyeeme
“Iñaamawaitashitanewo”, iro imperatanakyaarineme. Kaari
Awinkatharite Jesucristo imperataiyaarine. Iri nintathatziriri
jentashireripaini ramatawiwaitziri. 19 Nokemake naakapaini kameetha
pikantaiyani eerokapaini, te pipiyathawaita, iro oimoshirenkakenari.
Nokowi pinkameethashireperote, oshiyawaityaawome te piyoterome
kaariperori. 20 Iri Pawa saikakaayetaimine kameetha, irootaintsi inkan-
takagaiyaawo poitsinampaantaiyaariri Satanás, oshiyawaityaawo
powichoryagaatyeerime paatzikeri. ¡Onkamintha ineshironkataimi
Awinkatharite Jesucristo!

21 Riwethatzimi Timoteo tsipatakenari nantawaitzi. Riwethatzitzimi
nosheninkapaini Lucio, Jasón, eejatzi Sosípater.

22 Naakatake Tercio osankenatziniriri Pablo. Naakatake wethatzimiri
eejatzi, naaka rashiyeta Awinkatharite.

23 Riwethatzimi Gayo. Ari nisaikiri ipankoki. Riwethatzimi eejatzi
ikaatzi nampiyetawori jaka. Riwethatzimi Erasto, apatotziriri koriki
ashi nampitsi. Riwethatzimi eejatzi Cuarto, aitairi iyeki.
24 ¡Onkamintha ineshironkataimi maawoini Awinkatharite Jesucristo!
Ari onkantaitaatyeeyaani.

Weyaantawori thaamentaantsi

25 Jame anthaamentaiyaari matzirori inkempoyaawentante, iro
ompoñaantyaari pinkyaaryoowentapiintantyaawori Kameethari Ñaantsi
okaatzi kenkithatakotziriri Jesucristo, kaari ikemathaitzi pairani.
26 Iro kantacha roñaagantaitairo iroñaaka, ipookakotantaari maawoiniki
nampitsi, inkemisantantaityaari eejatzi janta. Iroomacheetaka
rosankenatakagaitakeriri Kamantantaneriite, iriira Pawa Kañaaneri
kantakaantzirori. 27 Jame anthaamentaiyaari Pawa, Yotaneri,
Apaanitatsiri. Tema iri Jesucristo kantakaawori ashi owaitaatyeeroni
anthaamentaiyaari. ¡Ari onkantaitaatyeeyaani!

RETAKARI ROSANKENATZINIRI PABLO CORINTO-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo otyaantzimirori jiroka osankenarentsi. Rotyaantaperore Jesucristo ninatzi, tema iri Pawa kowakaakenawori, ikaimashiretakena. Ari notsipatakari Sóstenes nosankenatzimiro. Iriitake noshiyakagairi iyeki. 2 Eeroka nosankenayetzini pikaatzira pipiyowentaari Pawa janta Corinto-ki, rotampatzikashireyetaimi Cristo Jesús. Iri kaimashireyetaimiri pikiteshiretantaari, poshiyakotaari nampiyetawori tsikarikapaini, aakotapiintairori iwairo Awinkatharite Jesucristo, tema irijatzi Pinkathariwentairiri irirori. 3 Onkamintha ineshironkayetaimi Ashitairi Pawa, kameetha risaikakaayetaimi, ari inkantzitemiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Riwetharya Pablo ritasonkawentantaitzira

4 Niwetharyaapiintari naaka Pawa, tema antawoite ineshironkayetaimi, itsipashiretakagaimiri Cristo. 5 Irijatzi kantakaawori pikenkithatakotantariri, piyotakoperotantariri eejatzi. 6 Irootake poisokerotantakawori netakarira nokenkithatakotzimiri Cristo. 7 Pikanta poyaawentziri ripiye Awinkatharite Jesucristo, tekaatsi kowimotemine ritasonkawentzimi pantawaitantaanariri irirori. 8 Iriira kantakayaawone pinkyaaryoowentantyaariri irojatzi ripiyantaiyaari, iro eero otzimanta oita riyakowentapaimiri irirori. 9 Kisokero rowimi Pawa, iriitake kaimashiretaimiri paapatziyantaariri Itomi Awinkatharite Jesucristo.

¿Ishekitzima pairani irirori Cristo?

10 Iyekiite, naakotemiri iwairo Awinkatharite Jesucristo noshintsithatemi, nonkante: Paapatziyawakaayetaiya, oshiyawaitaiyaawo apaanime onkantya pikenkithashiretziri, eero pipankenatawakaantawo oitarika. 11 Tema nokemakeri isheninkapaini Cloé ikantapaakena te paapatziyawaka kameetha. 12 Eenitatsi pitsipayetari janta kantatsiri: “Nokemisantziri naaka Pablo.” Itsipa kantayetatsiri: “Iri nokemisantziri naaka Apolos.” Itsipa kantatsiri: “Iri nokemisantziri naaka Pedro.” Eenitatsi itsipa kantayetanaintsiri: “Nokemisantziri naaka Cristo.” 13 ¿Ishekitzima pairani irirori Cristo? ¿Naakama kentakowentakemiri? ¿Naakama raakotaitake romitsitsiyaatantaitakemiri? 14 Iroowa niwetharyaantariri Pawa, ikamintha te naaka omitsitsiyaatemine. Apatzirowa nomitsitsiyaamatsitakeri Crispo, notsipataakeri Gayo. 15 Arira ontzimakeme ñaantsipooki iroñaaka, inkantaiteme: “Nomitsitsiyaawentakari naaka Pablo.” 16 ¡Jaa! Irijatzira nomitsitsiyaatzitakari Estéfanas, notsipataakeri isheninkapaini. Te nokenkithatziro tzimatsirika itsipa nomitsitsiyaatakeri. 17 Te iro rotyaantantenari Cristo nomitsitsiyaatante, iroowa rotyaantantakenari nonkamantantairo Kameethari Ñaantsi. Te noshiyakotapaakari tzimatsiri riyorenka nokenkithatakotzirowa Kameethari Ñaantsi. Tema te nokowi aminaashiwaitya irooperotzira ikentakoitantakariri Cristo.

Iri Cristo, ishintsinka Pawa, riyorenka eejatzi

18 Arika ankenkithatakaawetyaari kaari oshiretyaawone tsika ikanta
ikentakoitakeri Cristo, roshiyakaantai masontzi anatyeeme. Irooma
aakapaini awisakoshiretai, ayotai imaperotatyaaga roñaagantakero ish-
intsinka. 19 Tema rosankenatakotzitaitakari kaari oshiretachane, ikan-
taitake:

Naapithateri riyorenka ikaatzi yotanewetachari.
Nompeyapithateri ikenkithashiretanewo ikaatzi kenkithashiryaawe-
tachari.

20 ¿Tsika inkantaiyaaka yotaneri? ¿Tsika inkantaiyaaka yotzinkari
ikaatzi yotaantawaitzirori irooperotzimotziriri iriroripaini? Pawaga
omasontyaayetairiri isaawikisatzipaini, ikaatzi yotanewetachari
pairani. 21 Tema jirikapaini yotanewaitashitachari, te riyotziri Pawa.
Iriima Pawa rimatziro riyotanetzi, inimotakeri rowawisaakoshiretairi
kemisantañaanetairiri, inkantawetya intzimayete oshiyimowetari
masontzishirenkantsi inatzi riñaane Pawa. 22 Arika iñeero
nosheninkapaini Judá-ite ritasonkawentantaite, iro inkemisantantyaari
iriroripaini. Iriima Grecia-thatori, arika inkemeri roshiyakaantziri
iriroripaini yotaneri rinatzi, iriitake inkemisantayeteri. 23 Irooma
naaka, nokenkithatakotanairi Cristo tsika ikanta ikentakowentantaka.
Irootake ikompitzimotantakariri nosheninkapaini. Iriima
Grecia-thatori roshiyakaakena nomasontzishirewaitatyeeme.
24 Iro kantzimaitacha aakapaini, ayotaiyini roñaagantairo Cristo
Itasorenka Pawa, eejatzi riyorenka. Irojatzi riyoyetairi maawoini
ikaimashireyetairi Pawa, onkantawetakya Judá-ite rinatzi, kaaririka
Judá-ite, maawoini. 25 Tema Pawa ranairi yotanewaitashitachari
atziripaini, okantawetaka jirika atziripaini oshiyimowetakari
masontzitaantsi inatzi ikantayetakeri Pawa. Tema Pawa ranairi
atziripaini oshekitzimotziri ishintsinka, okantawetaka jirika atziripaini
oshiyimotakari te aawyaantanete okaatzi rantawetakari Pawa.

26 Iyekiite, ontzimatye pinkenkithashiryaakotawakero tsikarika
pikantaiyani eeroka pairani, tekera ikaimashiretaitzimiita. Te
itzimaperotzi yotaneri pikaataiyinira, te itzimaperotzi peewarite, te
itzimaperotzi iriiperori pinkathariwentzimiri. 27 Iri kantacha Pawa
riyoyaayetairi roshiyakaawetakari atziripaini masontzi rinatzi, iro
rowaañaantaiyaariri paata yotanewaitashitaneri. Riyoyaayetairi eejatzi
roshiyakaawetakari kaari aawyaawaitaneri, iro rowaañaantaiyaariri
paata iriiperoripaini. 28 Ari ikenakairori Pawa riyoyaantariri
imanintanewo atziripaini kaari iriiperotzimoyeterine. Iro opoñaantaari
opantzimotaari okaatzi imanintaweetakari. 29 Ari ikenakairori
Pawa eero itzimanta iita asagaawentawaitachane. 30 Iriira Pawa
tsipashiretakagaimiriri Cristo Jesús, rotyaantairi riyotanetakaayetaimi,
rotampatzikashireyetaimi, rowameethashireyetaimi. Iri
pinakowentaimiri pisaikashiwaitantaari kameetha. 31 Irootake
rosankenatzitaitantakawori pairani, kantatsiri:

Tema tekaatsi pantyaawone rasagaawentaitya apaniroini.
Iroowa pantaperotawori asagaawentaiyaawo rantayetziri
Awinkatharite.

2

Ikenkithatakoitairi Cristo ikentakoitakerira

1 Iyekiite, niyaatake pairani nareetzimi nokenkithatakotakemiri
Pawa, te noshiyakotapaakari yotanewaitashitaneri, te nonintathawait-
ashitapaakemi. 2 Apatziro nokowaperotanakero nokenkithatakotaimiri
Jesucristo, ikentakoitakerira. 3 Te noñiiro inimotena kameetha
nisaikimotemi thaawashireri nokantaka. 4 Iro kaari oitsinampaantzimi
niñaaneyetakari, te oshiyawo riñaane yotanewaitashitachari. Iro
kantacha okaatzi niñaaneyetakari, oñaagantakeri Tasorenkantsi,
oñaagantakero ishintsinka. 5 Ari okantakari, iro ishintsinka Pawa
ikemisantakaantakemiri, kaari riyorenka atziripaini matakayemirone.

Itasorenka Pawa oñaagantakerori

6 Iro kantzimaitacha, arika ankenkithatakaayeteri antakishireri,
iro kameethatatsi ankenkithatakoteniri yotanetaantsi. Iro kantacha
jiroka yotanetaantsi, te oshiyawo okaatzi riyotanewaitashitari
isaawikisatzi, okaatzira riyotanewaitashitari pinkathariwetachari
iroñaaka. Eerowa rashi rowaatyeero jirikapaini. 7 Jiroka
yotanetaantsi nokenkithatakotziri naaka, te riyotakoperoitziro pairani.
Oshiyawaitakawo rimanaitatyeerome. Irootake ikowitakari Pawa, iro
añaantaiyaawori paata rowaneenkawo. 8 Jirikapaini pinkathariwetachari
iroñaaka, tekaatsi apaani yotakoperoterone jiroka yotanetaantsi.
Arime riyoterome, eeromachee ikentakotakaantzirime Awinkatharite,
oshekitzimoperotziri rowaneenkawo. 9 Iro kantzimaitacha,
rosankenatakoitakero pairani, ikantaitake:

Okaatzi ikashaakaakeriri Pawa nintayetairiri irirori,

Anaaperotziro iñaapiintaitziri, ikemapiintaitziri,

Anaaperotzitawo okaatzi anewiyatakari.

10 Irooma aakapaini, rotyaantakairi Itasorenka Pawa riyotakaantairori.
Ari ikantari Tasorenkantsi, riyotakaaperotairi Pawa. 11 Tekaatsi
materone riyotakotero ikenkithashiretari itsipa atziri, apatziro riy-
otziro ishireki irirori. Ari ikantari eejatzi Pawa, tekaatsi yotako-
terine ikenkithashiretari apatziro riyotziro irirori ishireki. Jirika
Tasorenkantsi, ishire Pawa rinatzi. 12 Irootake añaantawori inamp-
ishiretakagairi Pawa Itasorenka ashireki, iro ayoperotantaiyaawori
okaatzi ikashaakaakairi aakapaini akemisantayetaira. Iroowa kaari
riyomatsitai isaawikisatzipaini, 13 yotaantapiintakerori riyotashiwait-
ari irirori. Okaatzira akenkithatakotakeri aakapaini iroowa riy-
otakaayetairi Tasorenkantsi. Iroowa akenkithatakaayetairiri antak-
ishireri tsika okantakotajaanta ashire.

14 Iriima ikaatzi kaari antakishireri, te ikemisantziro
iriroripaini riyotaantawetari Tasorenkantsi, oshiyimowaitakari
masontzishirenkantsi. Te onkantaatsikaitya riyotakotairo irirori, tema
te inampishiretantari Tasorenkantsi riyotakaantyaariri. 15 Irooma
aakapaini antakishireri, aritake ayotairo maawoini tsikarika oiyeta.
Aritake okanta, okantawetaka te ikemathatai isaawikisatzipaini jimpe
akantayetanaa aakapaini. 16 Irootake rosankenatakoitakeri jaka,
kantatsiri:

¿Tzimatsima yotakoperotairine ikenkithashiretanewo Awinkatharite?

¿Tzimatsima materine riyotairi?

Irooma aakapaini, riyotakaayeetairo ikenkithashiretanewo Cristo.

3

Antawaitainiriri Pawa

1 Iyekiite, te nimatero nonkenkithatakaayetemi nokemetzirira
nokenkithatakairi antakishireri. Oshiyawaitakawo owakerame
pawentagaiyaari Cristo. Oshiyawaitakawo eejatzi eenirome
pinkaatziinite, 2 eenirome inthotagaitemi, te ipaitzimiro kisotatsiri
owanawontsi. Tema te okanta pinkemathatairo niyotaawetakemiri,
irojatzi pikantayeta iroñaaka. 3 Tekeraata pantakishiretziita. Tema
okaatzi piñaanatawakaapiinta, pikisaneentawakaayetaga. ¿Kaarima jiroka
rantapiintziri thainkantzinkaripaini? 4 Tema eenitatsi, kantatsiri:
“Nokemisantziri Pablo.” Itsipa kantayetatsiri: “Nokemisantziri
naaka Apolos.” ¿Kaarima jiroka oshiyawori riñaanaminthatawakaayetari
thainkantzinkaripaini?

5 ¿Noitaka naaka? ¿Iitaka Apolos? Naakawetaka apitepaini
rimperatanewo Pawa, rotyaantakena nonkenkithatakaayetaimi,
pinkemisantantaiyaari eerokapaini. 6 Tema naaka noshiyakari
pankiwaitatsineme. Iriima Apolos roshiyakari oyaatapaakenaneme
rithamaitakotero nompankiterime. Iriima Pawa iriitakeme
antakitakaironeme pankirentsi. 7 Te ririiperotzi pankitakerori,
ari roshiyari thamaitakotakerori. Iriira iriiperotatsi Pawa,
rantakishiretakaayetaimi. 8 Oshiyawaitakawo intzimatyeeme
rantawaitakaanewo. Rotyaantaitakeri impankiwaite, rotyaantaitake
itsipa rithamaitaantero. Apatziro ripinamatsitakeri okaatzira
rantawaitake, roipiyaitairi inampiki, tema te ikowaperota
irirori. 9 Ari nokantakari naakapaini, oshiyawaitakawo naakame
antawaitziniriri Pawa. Irooma eerokapaini, poshiyawaitakawo
eerokame pankirentsimashi. Poshiyawaitakawo eejatzi eerokame
pankotsi.

10 Naaka oshiyakariri yotzirori riwetsikawaitzi. Naaka etakaan-
tanakawo niwetsikakero pankotsi, Pawa neshironkatakenari niwet-
sikantawori. Irojatzi ripokantapaakari itsipa thonkaterone riwetsikero.
Iro kantacha ontzimatye ramatsinkawentyaawo rithonkantyaawori
kameethaini. 11 Iriitakera Jesucristo oshiyawori retapiintaitari raay-
eetziro riwetsikantaityaawori pankotsi. Eerowa okanta ripoyaayee-
tairi. 12 Arika rowatzikaitakero retapiintaitari, aritake rithonkaitairo
pankotsi. Kantacha riwetsikantaityaawo ooro, koriki, mapipaini por-
eryaayetatsiri. Ari imatakya eejatzi riwetsikantaityaawo inchapanke,
kompiroshi, sawooshi. 13 Iro kantacha, arika itaiya pankotsi, ari
iñagaitero oitarika riwetsikantaitakawori pankotsi. 14 Irooma riwet-
sikantaityaaworika mapipaini, eero itaayeta, imaperotatya okisonetzi
riwetsikantaitakawori. Osheki ripinaperoiteri wetsikakerori pankotsi.
Ari inkantaiyaari eejatzi roshiyakaawentaitakeri wetsikiro pankotsi,
ripinaperoitairi eejatzi. 15 Irooma riwetsikantaityaaworika pankotsi
kaari shenkaatsine itaya, eepichokiinira ripinayeetairi jirika. Ari inkan-
taiyaari eejatzi roshiyakaawentaitakeri wetsikakerori pankotsi, eepi-
chokiini inkantaiya rawisakoshiretantaiyaari, roshiyaiyaari awisako-
tatsiri ritaawetyaame.

16 ¿Tema piyotaiyini eerokapaini, eeroka oshiyakaawentzi pankotsi?
Tema oshiyawaitakemi eerokame itasorentsipankote Pawa, eerokatake
risaikashiretantaka Tasorenkantsi. 17 Arika intzime owaariperoterine

oshiyawori itasorentsipankote Pawa, ari rowaariperoitairi irirori, tema
tasorentsi inatzi ipanko. Iro roshiyakaawentaitzimiri eejatzi eeroka-
paini.
18 Paamaiya ramatawitaitzimikari. Eenitatsi janta kantatsiri:
"Yotaneri ninatzi." Iri kameethawetacha jirikapaini inkenkithashire-
takotairome oshiyimowetakariri isaawikisatzi masontzishirenkantsi
inatzi. Tema jiroka, irootake kantakayaawone riyotanetantaiyaari.
19 Tema Pawa te opantzimotari roshiyakaantapiintakeri isaawikisatzi
yotanetaantsi inatzi. Iroowa rosankenatakoitakeri pairani, ikantaitake:
Iriira Pawa otaiyakeriri yotanewaitashitachari riyoshirenkakiini.
20 Rosankenaitake eejatzi kantatsiri:
Riyotzitakawo Pawa ikenkithashirewaitari yotanewaitashitachari.
21 Iroowa eero rasagaawentantawo atziripaini riyomatsiwetari iriroripaini. Irooma eerokapaini piyotakoyetairo maawoini: 22 Okaatzi niyotaayetakemiri naaka, irojatzi riyotayitakemiri Apolos, irojatzi riyotayitzitakemiri Pedro, tsika okantakota isaawikisato, añaamentotsi, kaamanetaantsi, awisayetatsirika iroñaaka, awisayetaatsine eejatzi paata. Arira piyotakoyetairo maawoini jiroka, oshiyawaitakawo eerokame ashityaawoneme maawoini, * 23 tema eerokapaini rashiyetaa Cristo, iriima Cristo rashitaari irirori Pawa.

4

Rantawaire Otyaantaperoriite

1 Ari okantari, ontzimatye roshiyakaayeetaina rimperatanewo
Cristo, naakapaini rowake niyotaantayetairo kaari riyotakoweeta
pairani. 2 Iro kantacha itzimirika rowaitakeri rantayetairo oitarika,
ontzimatye inkyaaryoowentairo rimatantaiyaawori kameethaini.
3 Niyotzi naaka piyomaatakaatyaanari nokaataiyinira. Tekaatsi oitya
pikowirika paminakotenawo nantakerorika kameethari. Tekaatsi
oitzimaitya inkowerika raminakotenawo jewayetatsiri nampitsiki.
Tema te nokenkithashiretawo naaka nimonkatziyaari nokaataiyinira.
4 Arikame naminakotya naaka, aamaa tekaatsi noyenakaashitane. Iro
kantacha tera naaka aminakowaitachane, iriitakera Awinkatharite
aminakoperotainane. 5 Eero pimatziro eerokapaini piyomaatyaari
iitarika. Iriira Awinkatharite aminakoyetairine maawoini ripiyairika.
Iriitake ooñaawontapairone okaatzi rantaitakeri manaantsikiini. Ari
rooñaawontapairo eejatzi okaatzi akenkithashirewetari antayeterime.
Ari inkantaiyaari Awinkatharite thaamentakotaimine paata.
6 Okaatzi nokenkithatakotakemiri jaka, naaka oshiyakaawentacha
notsipatakarira Apolos. Iroowa nokantantzimirori poisokerotantyaa-
wori Osankenarentsipero, tema irootake ikantaitapiintziri: "Eero
panaakairo osankenatainchari." Pipakagairo okaatzi pimonkatziyapi-
intakena, pasagaawentapiintana pikantaiyini, "Jirika anairiri itsipa."
7 Okaatzi pikantakeri ¿Piñaakama eeroka panayiri itsipapaini? ¿Piy-
otashitawoma apaniroini kaari riyotagaitzimiri? ¿Iitaka pasagaawentan-
tari, apaniroinima piyotanetashita?
8 Pasagaawentawaitaka eerokapaini poshiyakotakari pinkathari-
paini, ashaagantzinkaripaini, aashiryaaneentziri rowanawo.
Oshiyawaitakawo te niyotaimi naakapaini. Pimpinkathariteetatya

* **3:22** Iitaitziri jaka "Pedro", irijatzi iitaitziri "Cefas".

iroñaaka nontsipatantemiri naaka pimpinkathariwentante. 9 Tema
naakapaini Otyaantaperoriite te noshiyari pinkatharipaini, te
niriiperowaite. Oshiyawaitakawo rowamaakaantatyeename Pawa,
maawoini raminakowentaitakena rowamagaitanaga, raminakotakena
atziripaini eejatzi maninkariite. 10 Ikenkithashiretakoitakena
tekaatsi pantenane nokenkithatakotzirira Cristo. Irooma eerokapaini
pikenkithashireta yotaneri pinatzi pikenkithatakotairi irirori. Irooma
naaka ikenkithashiretakoitana te naawyaashireperowaite. Irooma
eerokapaini ikenkithashiretakoitakemi aawyaashirewaitaneri pinatzi.
Osheki ipinkathaitakemi eerokapaini, irooma naaka, temacheeni.
11 Eekero nokemaatsiwaitatyaawo, irojatzi nokanta iroñaaka,
nitasheneentawaitzi, nomereneentawaitzi, thonkatakowaitakena,
rowatsinaawaitaitakena, te otzimi nopanko, 12 osheki nantawaitake,
naakatake antawaiwentacha. Itzimirika kisaneentawaitenane,
noneshironkatziri naaka. Arika rowatsinaapookiwaitaitakena,
kisashiwaitaneri nokanta. 13 Arika inkaweyawaitaitena,
noitsimaryaayetziri. Roshiyakagaitakena kaagashi tekaatsi pantenane.
Irojatzi ikantaitana iroñaaka.
14 Te iro nosankenatantawori jiroka nokowi nowaañaashireyetemi,
tema nokowatzi nonkaminaayetemi, noshiyakotari ipaapateetari
ikaminayiri retakotanewo itomi. 15 Tzimawetacha osheki
kowawetachari riyotagaimime eerokapaini, iro kantacha te niyote
tzimawetacharika kowawetachane raakameethatemi roshiyaari
ashitzimiri. Irootake noshiyakaawentakeri naaka, oshiyawaitakawo
iriime Jesucristo matakaakenawone noshiyakotyaari ashitzimiri,
nokenkithatakaapaakemiro pairani Kameethari Ñaantsi. * 16 Irootake
nosankenatantzimirori jiroka: Poshiyakotaina naaka. 17 Irootake
notyaantantzimiriri iroñaaka Timoteo, noshiyakaakeri iriime
netakotanewo notomi, iriitake kyaaryoowentakeriri Awinkatharite.
Iriitake kenkithatakaapaimirone jimpe ikantakagaana Cristo, niy-
otaayetairi kemisantzinkaripaini tsikarika risaikayetzi. 18 Tzimatsira
pikaataiyini janta asagaawentachari, ikowaiyini pinkemisanteri irirori.
Roshiyakaatzi eero napiitairo nareetaimi. 19 Iro kantacha intsipaite
nipiyapaake, iriirika Pawa kowatsine. Iro noñaantyaawori kyaaryoorika
raawyaashirewaitzi ikaatzi asagaawaitainchari janta. Aamaashitya
riñaawaipookitashitarika. 20 Tema ikaatzi ipinkathariwentairi Pawa,
iriitake oñaaganterone raawyaashirenka. Te riñaawaipookitashita. 21 ¿Arima
inimotakemi nareetemi nowasankewaitapaakemirika? Iroowa
pikowiri noneshironkatapaakemi, eero noshintsineentawaitapaakemi.

5

Riyakowentaitziri antayetzirori koweenkatatsiri

1 Tema nokemake eenitatsi pitsipatari janta, imayempiwait-
ake. Rantakero koweenkatatsiri kaari ikemakoitziri rantero
thainkantzinkari. Tema rathataakawo irinirothori, iinantari
ipaapate. 2 ¿Iitaka pasagaawaitantari pitsipatari antakerori
jiroka? Te powashiretakotyaari piñaakerira rantakero. Tema iro
kameethawetachari pomishitowakaanterime jirika atziri.

* **4:15** Kantakotachari jaka “osheki”, aamaaka ikaatzi 10,000 atziri.

3 Okantawetaka te nisaikimotemi pinampiki, iro kantacha
nokenkithashiretakotapiintakemi oshiyawaitakawo arime
antsipatawakaya pinampiki. Irootake poshiyakaantyaawori iroñaaka
arime antsipatawakaiya, niyakowenteri jirika atziri. 4 Ontzimatye
pimpiyotaiyaani, paakoteri iwairo Awinkatharite Jesús, poshiyakayero
arime antsipatawakaya janta. Pantero ikantakemiri Awinkatharite,
5 pomishitoweri atziri, rowasanketeriita Satanás. Aamaiya arika
rawisakoshiretai paata ripiyairika Awinkatharite Jesús.
6 Te opantawo pasagaawentawaitya. ¿Tema piyotero ikan-
taitakeri: “Eepichokiini inawetaka kachopathari, iro kantacha
okachotakairo maawoini oshe?” 7 Poshiyakayero posokatyeerome
kachopathatakairori oshe, pinkiwairo kameetha. Irootake
pantayeteri, poimishitoweri antapiintzirori koweenkatatsiri,
rantetawokari. Ontzimatye poshiyaawo oshe kaari kachotatsine,
rowapiintaitari roimoshirenkaitzirowa kiteesheri “Anonkoryagaantsi”.
Tema ratsipewentakai Cristo roshiyakari oweja rowaitari
roimoshirenkaitzirowa Anonkoryagaantsi. 8 Iroowa antantyaawori
roshiyakaawentaitakeri. Ontzimatye pipakaayetairo koweenkatatsiri,
kaariperotatsiri, oshiyakaawentakeri kachotakairori oshe.
Ontzimatye ankameethashiretai, ankenkithayetairo irooperotatsiri,
oshiyakaawentziri oshe kaari kachotatsine.
9 Nosankenatzitakemiro ketziroini, nokantakemi: “Eero paapatziyari
antapiintakerori koweenkayetatsiri.” 10 Nokantayetzimirowa
jiroka, te iri nonkantakote kaari kemisantatsine, antayetzirori
koweenkayetatsiri, kisakowairentzi, kamatawireri, pinkathatashi-
waitariri oshiyakaawontsi. Iriime nonkantakoteme, eero
okantaatsikaitame pisaikayetaime isaawiki. 11 Iriira nokantakotziri
jitashiwaitachari “Iyekiite”. Eero paapatziyari, iriira antapiintakerori
koweenkayetatsiri, kisakowairentzi, ipinkathawaitashitari
oshiyakaawontsi, ikaweyantawaitzi, ishinkiwaita, ramatawitantzi.
Tera okameethatzi pakiyooteri jirikapaini. 12 Tera rowayeetai aakapaini
ayakowenteri kaari kemisantatsine. Iri kameethatatsi ayakowenteri
kemisantatsiri atsipatapiintari, rantakerorika kaariperotatsiri.
13 Iroowa pookantyaariri jirika atziri antapiintakerori kaariperori.
Iriima Pawa iri aminakoyetairine kaari kemisantayetatsine.

6

*Te okameethatzi raminakotairo apankenataiyarini kaari kemisantat-
sine*

1 Arika pinkoshekawakagaiya pikaatzira pikemisantaiyini, te
onkameethate raminakotemiro jewatakaantatsiri nampitsiki,
kaari kemisantatsine. Iroowa kameethatatsi piyaatashitawakaiya
pikaataiyinira ikiteshiretakagaitaimi. 2 ¿Tema paata eeroka
aminakotairine maawoini isaawikisatzipaini? ¿Eeroma pimatziro
piwetsikayetairo pomeentsitzimotzimiri eepichokiini eerokapaini?
3 Tema aakapaini aminakoyetairine eejatzi maninkariite. ¿Eeroma
okanta aminakotantero okaatzi añaakotantziri iroñaaka? 4 ¿Iitaka
pishinetantariri raminakotaimi atziripaini kaari pitsipatapiinta pipiy-
owentari Pawa? 5 Ontzimatye pinkaaniwentairo jiroka. ¿Tekaatsima
tzimatsine riyorenka, wetsikemirone? 6 Jiroka pikantapiintaiyani:

Piyaatashitakeri jewari kaari kemisantatsine, pikowakotakeri
riwetsikemiro pikoshekawakaaga, pikantawakaapiintaga “Iyekiite”.
7 Ari iñagaitzimiri eenitatsi piyenakaashitanewo, piyakowentawait-
akeri pitsipatapiintari pinampiki. ¿Iitaka kaari pikisashitantawo
ikaweyawaitaitzimi, ramatawiwaitaitakemi? 8 Iroowa pantayetakeri.
Eerokatake kantzimoshireneentawakaachari, pamatawitawakaiyakani
okantawetaka pikantawaka “Iyekiite”.
9 ¿Tema piyotaiyeni, paata eero ipinkathariwentairi Pawa
kaariperotatsiri? Paamaawentaiya, otzimikari piyenakaashitanewo.
Arira ikanta antapiintzirori koweenkayetatsiri, pinkathayetziriri
oshiyakaawontsi, mayempiriite, pankenatawakaachari ishiramparinkaki, 10 koshintzipaini, kisakowaitaneri, shinkiyantzi, kaweyantaneri,
kamatawireri. Eerowa iñaayetairo impinkathariwentairira Pawa jirika-
paini. 11 Pairani, ari pikantawetakari eerokapaini. Irooma iroñaaka
oshiyawaitaawo intzimatyeeme kiwakemiri, ikiteshiretakaitaimi,
rotampatzikashiretaimi, tema paakotapiintairi iwairo Awinkatharite
Jesucristo. Iriitake Tasorenkantsi kantakaayetaimiri.

Pimpinkathatantaiyaariri Pawa, oitarika pantayetairi

12 Eenitatsi kantayetatsiri: “Rishinetaitanawo nantayetero oitarika.”
Iro kantacha te opantawo rantaitero maawoini. Aritake okantaweta,
rishineyeetairo antayetero oitarika. Iro kantacha te akowiro
awathatakotyaawo oitarika rishineyeetairi. 13 Eenitatsi kantayetatsiri
eejatzi: “Iro otzimantari owanawontsi inimoneentantairi amotziki.
Iro otzimantari amotzi, ankemaneentantyaawo owanawontsi.”
Ari okantaweta, iri kantacha Pawa rapitekeroryagairo jiroka,
rithonkairo. Iro eero pikantawaitanta eeroka: “Iro otzimantari
awatha, añaathatawakaantyaari.” Te ari onkantya. Iro otzimantari awatha
ampinkathatantaiyaariri Awinkatharite. Iro itzimantari Awinkatharite
animotakaantaiyaariri awatha. 14 Tema Pawa, eero raperaatziro
awatha, aritake rowiriintayetai, roñaagantayetairo ishintsinka,
oshiyaiyaari tsika ikanta ipiriinta pairani irirori Awinkatharite. 15 ¿Tema
piyotaiyini iri Cristo ashiyetaawo piwatha? ¿Kantachama aapithatairi
rashitari irirori? ¿Ashinewaitziroma awatha amayempiwaitantyaawo?
¡Tera ari onkantya! 16 ¿Tema piyotaiyini ikaatzi mayempiyetatsiri,
oshiyawaitanakawo riwithaatyeeyaawome jiroka, apaani ikantanaa
iwathaki? Iro okantziri rosankenaitakeri:

Apaani ikantanaa iwathaki raawakaanaaga.

17 Iriima tsipatanaariri Awinkatharite, riwithaashiretanaatyaarira,
oshiyawaitanaawo apaanime ikantanaawo. 18 Ontzimatye
pinkokitapithatero ñaathataantsi. Okaatzi otsipa kaariperoyetatsiri
rantaitziri, te iri atziri owashironkaachane arika rantakero, itsipaga
atziri rowashironkagaitakeri. Irooma iroorika rantake ñaathataantsi,
iriira owashironkaawaitaincha apaniroini iwathaki. 19 ¿Tema
piyotaiyini iroowa piwatha oshiyakawori pankotsi risaikantari
Tasorenkantsi? Iri Pawa imperayetzimiri. Tera eeroka añaashiwaitachane
apaniroini, 20 iri Pawa pinakowentaimiri opoñaantari rashiyetaimi.
Pimpinkathatantaiyaari Pawa oitarika pantayetairi, eejatzi okaatzi
pikenkithashiretari.

7

Ikoshekawakaa aawakaachari

1 Iroñaaka nakemiro okaatzi posampitanari posankenareki:
Iro kameethawetacha eero rayi iina atziri. 2 Iro kantacha,
ontzimatye piinantayetaiya, pimayempitzikari. Eejatzi tsinanepaini,
ontzimatye oimentayetaiya. 3 Ari okameethatzi piñaawakaapiintaiya
paawakaayetaga. 4 Okaatzi iinantaitari, te apaniroini ashitawo
owatha iriira ashitawori oime. Ari ikantzitari eejatzi iimentaitari,
te apaniroini rashitawo iwatha iroowa ashitawo iina. 5 Iro kaari
okameethatanta poshitayero piñaawakaapiintaiya paawakaayetaga. Iro
kantacha ontzimatye pinkenkithawaitawakaya pitziwentantyaawori
pamananewo. Pimatakerorika pitziwentawo pamananewo, ari
petanaiyaawo piñaawakaanaiya, iroowa eero rowaariperotantzimi
Satanás, tema te piñaakoneta eerokapaini. 6 Irootakera jiroka
nishinetaantziri, iro kantacha te noshintsineentemiro maawoini
pimonkaayetairo jirokapaini. 7 Nokowaweta naaka maawoini atziri
roshiyakotenawo naaka. Iro kantacha eero rimataitziro jiroka. Tema
Pawa rinashitakawo ritasonkawentayetakai maawoini aakapaini.
Ritasonkawentake apaanipaini kaari otzimitanta iina, iriima itsipapaini
otzimayetzi.

8 Niñaanatziri mainaripaini, nokantziri: Iro kameethatatsi pisaikashi-
waitaiya eero otzimi piina, poshiyena naaka. Irojatzi nokantzitariri
kamayetatsiri iina. 9 Irooma terika piñaakonetya, ontzimatye piinan-
tayetaiya. Tema iro kameethatatsiri piinantayetaiya, eero piñaantawo
ayimawaitemi.

10 Niñaanatziro tsinane, aawakaachari, nokantziro: Te onkameethate
pookawakaayetaiya. Te naaka ashityaawone niñaane jiroka iriitakera
Awinkatharite. 11 Arika pookawakaiya, iro kameethatatsi pisaikashi-
waitaiya apaniroini eero pagai itsipa piime. Irooma eerorika, kan-
tacha pipiyashitairi piime. Niñaanatzimi eerokapaini iimentaitari, te
onkameethate pookero piina.

12 Niñaanatziri itsipapaini, nokantziri: Iyekiite, arika piinantyaawo
kaari kemisantatsine, ontzimatye poisokerotyaawo, aapatziyakotz-
imirorika iroori pikemisantziri. Ari nokantziri naaka, tera iri
nintakaanterone Awinkatharite jiroka. 13 Ari onkantzityaari eejatzi
tsinane jimentariri kaari kemisantatsine, raapatziyakotaworika
okemisantziri, ontzimatye oisokerotyaari. 14 Okantawetaka te
ikemisantzinkaritzi oime, tasorentsishire ikantanaawo irirori,
okantakaakawo iina. Ari ikantzitari eejatzi jinantawori kaari
kemisantatsine, tasorentsishire okantanaawo iroori, ikantakaanaawo
oime. Irooma arika rookawakaiya, aamaa eero rawisakoshiretai
rowaiyanewo. Irooma raawakaana, itasorentsishiretakagairi
rowaiyanewo. 15 Iro kantzimaitacha, inkowerika rookawakaiya
kaari kemisantatsine, kantacha rimatero. Eejatzi okemetzimaita,
tekaatsi shintsithaterine eero rookawakaanta, akantayetairi “Iyekiite”,
akantayetairi eejatzi “Choiñaaye”, aayetziriri kaari kemisantatsine.
Irooma arika raapatziyawakaiya kameethaini, iroowa ikowiri Pawa.
16 Nokantzimi iinantaitari, te piyotzi aamaa eeroka kantakaantairone
rawisakoshiretantaiyaari piime. Eejatzi eeroka iimentaitari, te piyotzi
aamaa eeroka kantakaantairone awisakoshiretantaiyaari piina.

17 Ari okantari. Tsika akantayeta asaikayetzi, eero athawaawo
owashiñeero jimpe akantapiinta. Iroowa ikowakagairi Awinkatharite,
tema ari akantari ketziroini ikaimashiretantakairi Pawa. Irootake
nokantapiintziri rantaitero nareeyetarira kemisantzinkaripaini tsika
ipiyotaiyani. 18 Thame oshiyakaawentawakero, apaani shirampari
tomeshaanitainchari, rashi rowatyeero tsika ikanta. Terika ritome-
shaanita ikemisantantakari, tekaatsi oitya ritomeshaanitantaiyaari.
19 Tekaatsi oitya aakarika tomeshaaniri, terika atomeshaanita.
Iroowa kowaperotachari antayetairo ikowakagairi Pawa. 20 Ari
ankantaiyaari maawoini, eero athawaawaitawo owashiñeero tsikarika
akantayeta ketziroini ikaimashiretantakairi Pawa. 21 Ari okantari
eejatzi. Eerokarika noshikaarewo ikaimashiretantaimiri Pawa,
eero okantzimoshirewaitzimi. Irooma rothatairorika imperatzimiri
ikowi pishitowai, pimatero. 22 Eerokarika ronampitaitanewo
ikaimashiretantaimiri Awinkatharite, ontzimatye pinkenkithashiretya
risaikakaashiwaitaimi. Eerokarika kaari rimperaitanewo
ikaimashiretantaimiri Cristo, oshiyawaitaiyaawo rimperataneme
pinatye Cristo. 23 Tema Pawa pinakowentaperotaimiri rashitantaimiri,
iro kameethatatsiri eero poshiyakotaari inoshikaitanewo,
ishintsineentaitziri rimonkaatero ikowakairiri itsipa atziri. 24 Iyekiite,
eero athawaawaitawo tsika akantayeta maawoini ikaimashiretantairi
Pawa atsipashiretantaariri.

25 Iroñaaka nakayeteri osampikowentzirori mainawopaini. Te otz-
imi inintakaantairi Awinkatharite tsika okantakota jiroka, iro kan-
tacha nonkantemi okaatzi nokenkithashiretakotawori naaka. Iri
Awinkatharite neshironkataanari opoñaantari pawentagaana naaka.
26 Jiroka okaatzi nokenkithashiretakotawori: Tema asaikantatyaawo
iroñaaka jimpe rashironkagaita, iro kameethatatsiri pashi powairo
tsika pikantayeta pisaiki iroñaaka. 27 Thame oshiyakaawentawakero:
tzimatsirika eeroka piina, te okameethatzi pookero. Terika otzimi
piina, eero pikowakowatzi piinantyaari. 28 Irooma arika piinan-
takya, tera pantziro kaariperori. Ari okantzitari mainawo jimen-
tachari rakotagaitakeri shirampari, tera antziro kaariperori. Iro kan-
tacha ikaatzi aawakaayetachari, aritake iñaayetakero oita ratsipetyaari.
Nokantashitzimira naaka eero piñaantawo oita patsipewaityaari eeroka-
paini. 29 Iyekiite, irootaintsi imonkaapaitetya. Ari etanakawo iroñaaka,
ikaatzi tzimayetatsiri iinapaini, ontzimatye roshiyakagairo terikame
otzimayetzi iina. 30 Ikaatzi iraawaiyetachari, ontzimatye roshiyaka-
gairo tekaatsime oita riraawaitantari. Ikaatzi kimoshirewaitatsiri, ontz-
imatye roshiyakagairo tekaatsime oita ikimoshirewaitantari. Ikaayetzi
amanantayetatsiri oitarika, ontzimatye roshiyakagairo te iri ashityaa-
woneme. 31 Tzimatsirika oshekitzimoyetziri oitarika, ontzimatye
roshiyakagairo, te opantaperotawo. Tema irootaintsi ompeyashiwait-
aiya okaatzi tzimayetatsiri kipatsiki, okaatzi antapiintawetari.

32 Iroowa nokowakagaimiri eerokapaini eero okantzimoshirewai-
tantzimi maawoini jiroka. Ikaatzi mainaritatsiri, inkamaityaawo
rantairo ikowiri Awinkatharite, rinimotakaantyaariri. 33 Iriima
aawakainchari, ontzimatye rinimotakaayetairo iina, inkenkithashire-
takotapiintairo rantawaire jaka isaawiki. 34 Piñaakero, apite onkantya
roshiretakotapiintaityaari. Ari onkantyaari mainawotatsiri eejatzi

ewankawotatsiri, onkamaityaawo ikowiri Awinkatharite, tsikarika oiyeta antayetziri eejatzi okaatzi okenkithashiretari. Irooma aawakainchari, ontzimatye inimotakairi oime, onkenkithashiretakotairo eejatzi antawaire jaka isaawiki. 35 Tera noshintsineentatyeemi nokantantzimirori jiroka. Iro kameethatatsiri nonkantayetemiro nominthatakaantemiri pantayetairo kameethatzimotemine, pinkamaitantaiyaariri Awinkatharite.

36 Tzimatsirika ashityaawone rewankawote antawokitaintsine, iñaakerorika kowake aye oime, ontzimatye raakairo, tera okaariperotzi aawakaiya. * 37 Iriima ashitawori ewankawo, kaari kowatsine aawakaiya, kameethatake, tema iro ikowakeri ranteri irirori. 38 Ari okantari. Arika aawakaakya rewankawote, kameethatake. Irooma eerorika rakotairo, iro kameethaperotatsiri rantero.

39 Jiroka antairi iinantaitari: okowaperotatya ontsipatapiintaiyaari oime eeniro aawakaaga. Irooma arika inkamapithatakero, isaikashiwaitanaiyaarika iroori, kantacha agai itsipa shirampari, iro kantacha ontzimatye inkemisantzinkarite irirori. 40 Iro kantacha eenitatsi nokenkithashiretari naaka, ari onkimoshireperoteri tsinane isaikashiwaitaiyaarika, eerorika agai itsipa oime. Iriira Itasorenka Pawa ñaawaitakaanawori jiroka.

8

Owanawontsi rashitakagaitariri oshiyakaawontsi

1 Iroñaaka nakayeteri osampikowentzirori owanawontsi rashitakagaitariri oshiyakaawontsi. Eenitatsi ayotakotzirori jirokapaini, kaari riyoyetzi itsipa kemisantzinkaripaini, kantachama asagaawentyaawo. Eeromaita amatziro jiroka, iro kameethatatsiri etakotaiyaari kemisantzinkaripaini kaari yotakoterone, athotyaakotairo anthaamentashiretakaantaiyaariri. 2 Iro itzimantari asagaawentawaitachari, kantatsiri: “Naaka yoperotzinkari.” Iro kantacha tera riyonetzi ikaatzi kantayetatsiri. 3 Iriima Pawa riyoyetziri irirori ikaatzi nintziriri.

4 Nakawakeri ikaatzi osampikowentzirori owanawontsi rashitakagaitariri oshiyakaawontsi. Tema ayotaiyini aakapaini iita ikantaitziri oshiyakaawontsi, tekaatsi rañaamento. Apaani ikanta Pawaperori tekaatsi itsipa pawatatsine. 5 Niyotzi eenitatsi oshiyakaawontsi jaka isaawiki iwawanetashiitaitari, eejatzi jenoki eenitatsi itasorentsitashitaitari. Iriitake iitashitapiintaitari: “pawa”, iitzitaitari eejatzi “nowinkatharite”. 6 Irooma aakapaini, apaani ikanta aitziri “Pawa”. Iriitake ashitairi wetsikayetakerori maawoini. Iri kantakaawori atzimayetantari. Ari roshiyari aitziri “Nowinkatharite”. Iriitakera Jesucristo, riwetsikakagaitakeri maawoini. Iriira kantakaawori añaantaari aakapaini.

7 Iro kantacha tzimatsi osheki kaari yotakoterone jiroka. Iroowa itzimantaari ametashitapiintawori rashitakaari rowanawo oshiyakaawontsi, rowimaitawo owanawontsi. Jirika atziripaini antapiintashitakawori, kemisantzinkari rinaweta, jentashireri ikantayetaka iroñaaka. Arika rowayetyaawo owanawontsi oshiyawaitakawo rantaitziro kaariperori. 8 Iro kantacha, tera

* **7:36** Kantakotachari jaka “ashityaawone rewankawote”, irijatzi kantakotachari rakotagaitakeri iinantyaawo ewankawo.

iro owanawo kantakayaawone raakameethatantairi Pawa. Arika
ontzime owanawontsi apinkapiintanewo, te antero kaariperori.
Arika atziwaiwetakyaawo jiroka, te owameethashiretai eejatzi. 9 Iro
kantacha ontzimatye paamaawentaiya, potzikashirewaitzirikari
jentashireriite, pinkantayete: “Nisaikashiwaita naaka, kantacha
nowayetyaari iiyetarika.” 10 Pinkenkithashiretakotero oitarika
awisatsine raminemirika jirikapaini jentashireri, arika iñeemi poyaawo
owanawontsi rashitakaitariri oshiyakaawontsi. Okantawetaka
pikantapiintzi eerokapaini: “Niyotzi naaka, te otzimi rañaamento
oshiyakaawontsi,” aamaa ari rimatanakero royaari irirori. 11 Iroowa
rantantanakawori jentashireri kaariperotzimotziriri. Eerokaga kan-
takaashitakawori. ¿Tema piiwetari “Iyekiite?” ¿Tema ikamawentayetairi
irirori Cristo? 12 Pimatakerowa eeroka pikaariperotakairi jirikapaini.
Powatsiperotakeri, peentashiretakaakeri. Pikaariperotzimotakeri
eejatzi eeroka Cristo. 13 Irootake eero nowapiintantaarime naaka
tsimeri, eero noitzipinaashiretantari ikaatzi noiyetairi “Iyekiite”.

9

Rimonkaataiteniriri Otyaantaperoriite

1 ¿Eeroma okanta naaka nisaikashiwaitya? ¿Kaarima naaka
Otyaantaperori ñaakeriri Jesús, Awinkatharite? ¿Kaarima naaka
kemisantakagaimiriri Awinkatharite? 2 Eenitatsi itsipa kaari yotenane
naaka Otyaantaperori. Irooma eerokapaini piyotaiyini, tema eeroka
ikemisantakaayetai Awinkatharite nokenkithatakoyetaimiri, ari
piyotairi naakatake Otyaantaperori.
3 Jiroka nonkanteriri ikaatzi kenkithatakowaitashitanari: 4 ¿Tema
okameethatzi nakiyootantakowaite naaka? 5 ¿Tema okameethatzi
ontzime noina kemisantatsiri? Arikame ontzime, ¿eeroma okameethatzi
naanakero pisaikaiyinira eerokapaini? Iroowa rantapiintziri
itsipa Otyaantaperoriite, irojatzira rantapiintakeri irirentzitari
Awinkatharite, eejatzi Cefas. * 6 Piyotaiyini eeroka, osheki
nokamaitakawo nantawaitzi naaka nañaantyaari, irojatzi rantziri
Bernabé. ¿Intama naakaite te rishinetaitanawo nipakairo nantawaire
nonkenkithatakaantantyaari? 7 Pinkenkithashiretakoteri tsika ikanta
owayeri tzimatsiri reewarite. ¿Kameethatatsima ripinateri reewarite
impantyaariri rowanawo? Arira ikantzitari pankiwaitatsiri, ¿tema
okameethatzi rowaiyaawo iwankire? Eejatzi ikantzita pirawaitachari,
¿tema okameethatzi inintagaiyaari ipira? †
8 ¿Pikenkithashiretama eerokapaini okaatzi nokantayetakemiri iro ram-
etaiyarini atziripaini? Irojatzi ikenkithatakoitzitakari Inintakaantai-
tanewoki. 9 Tema rosankenatzitaka pairani Moisés-ni, kantatsiri:
Arika pantawaitakairi pipira, te okameethatzi ritasheneentawaite.
¿Pikenkithashiretama apatziro pipira roshiretakotari Pawa ikantanta-
kari? 10 ¡Te! Aakayetakera roshiyakaawentaitakeri. Jiroka otsipa
roshiyakaawentaitakai ikantaitzi:
Eenitatsirika pankiwaitzinkari, tzimatsirika otekakiwaitatsiri, iroowa
rantawaitantawori jiroka rowantaiyaari.

---

* **9:5** Ikantaitziri jaka “Cefas”, iriitake Pedro.

† **9:7** Kantakotachari jaka “ipira”, iri cabra-paini, riraitapiintziri iteni.

11 Arira okanta eejatzi, naakaga awentaashiretakaayetaimiri, ¿tema
okameethatzi pimpayetaina nañaantyaari? 12 Iroowa pantapiintakeniriri
itsipapaini janta. ¿Tema okameethatzi pimatzitena naaka? Tera notsi-
wakakaapiintemiro nonkowakotemi, osheki nokisashitakawo nonkan-
temirome. Te nokowi neshitakaimiro petanakawo pikemisantairo
Kameethari Ñaantsi, nokenkithatakoyetaimiri Cristo.

13 ¿Tema piyotzi eerokapaini rowapiintawo Imperatasorentsitaarewo
tzimagaantatsiri rashitakagaitawori tasorentsipanko? ¿Tema
piyotaiyini, ikaatzi piratsi rashitakagaitariri Pawa taapokimentotsiki
rowapiintari Imperatasorentsitaarewo? 14 Ari okantari eejatzi okaatzi
ikantanari Awinkatharite, nokaatzira nokenkithayetairo Kameethari
Ñaantsi ontzimatye ripinayeetaina nantantyaawori.

15 Te noshintsineentzimi pairani nisaikimotantzimiri pantayetena-
wowa. Tera noshintsineentzimiro iroñaaka okaatzi nosankenatakemiri.
Iroowa nokowaperotake nonkameme naaka, tekera itzimanakeeta
iita kantatsine: “Tera iroopero inatzi rasagaawentawaitakari Pablo.”
16 Te nasagaawentawaityaawo nokenkithatakaayetaimiro Kameethari
Ñaantsi. Oshiyawaitaawo iriime Pawa shintsineentanawori nantairo,
okantawetaka te naaka kowashiwaityaawone. Eerorika nimatairo
jiroka, ¡Ikantamatsitaitana naaka!

17 Naakame kowashityaawone nantero, ari nithotyaakotakerome
ripinaitena. Te ari onkantya, tema Pawa owakenari nantairo jiroka.
18 Arira okantakari, tekaatsi oitya noyaawentantyaari pipinayetaina
eerokapaini. Tema noshiyakaakero iroome ripinaitenarime okaatzi
noñiirowa nokimoshirewaitai. Tema iro nokimoshiretantaari iroñaaka,
tera nonkowakotaimiro nokenkithatakaayetaimiro Kameethari Ñaantsi.
19 Iroowa nisaikashiwaitantaari, tera intzime iita pinatenane. Iro
kantacha naakatake oshiyakaawentachari noshikaarewo. Iroowa
nawisakoshiretakaantaariri osheki atziri. 20 Ari nokantzitawo
eejatzi nontsipatyaaririka nosheninkapaini Judá-ite, nantzitawo
okaatzi rametari iriroripaini, rawisakoshiretantaiyaari. Irojatzi
nantzitari nontsipatyaaririka pankenatawori Inintakaantaitanewo,
nimonkaatziro naaka eejatzi, okantawetaka niyotzi tekaatsi
otsiwakakaawaitenawone nompankenatyaawo, iroowa rawisakoshire-
tantaiyaari iriroripaini. 21 Ari okantzitari, arika nontsipatyaari kaari
kemakoterone Inintakaantaitanewo, noshiyakotari iriroripaini, iroowa
rawisakoshiretantaiyaari. Iro kantacha tera nipiyathatari Pawa, tema
ontzimatye nimonkaatero ikantanari Cristo nantero. 22 Ari okantzitari,
arika nontsipatyaari jentashireri, noshiyakotari rantayetziri
iriroripaini, iroowa rawisakoshiretantaiyaari. Ari nokantzitariri
maawoini inashiyetachari atziripaini, iroowa rawisakoshiretantaiyaari
apaanipaini irirori. 23 Iroowa nantantawori maawoini jiroka
ompoñaantyaari nonkenkithatakaantairo Kameethari Ñaantsi, iroowa
nontsipatantaiyaariri eejatzi naaka, ritasonkawentantainari.

24 ¿Tema pikenkithashiretziro jimpe ikanta monkatziyawakaachari
rishiyaiyani iñaantaityaariri jimpe itzimi etyaawone rareetya? Apaani
inkantya etyaawone rareetya, iriitake ripinaiteri. Arira pinkantaiyaari
eerokapaini. 25 Ikaatzi ñaantapiintakawori rimonkatziyawakaantyaari,
ontzimatye inkempoyeeya, inkisashityaawo ritziyetyaawo iñaamayetari.

Irootake rantantapiintawori jiroka ompoñaantyaari ripinaiteri, raman-
thaitantaityaari shiwithatapo. Iro kantzimaitacha sampiyanero inatzi
jiroka. Irooma okaatzi oshiyakaawentachari ripinaitairi aakapaini,
eero ithonkaawo. 26 Irootake noshiyakaawentantapiintawori naaka
oshiyawaitawo nishiyatyeeme, te nitempaawaitzi. Noshiyakaakero
noñaashintsiwaityaawome nonkaposante, te nonkaposashiwaityaawo
tampyainka. 27 Okaatzi nokemaatsiwaitakawo nitziwentawaitaka,
noshiyakaawaitakero nimperatatyeeyaawome nowatha. Irootake
nantantayetakawori, eero roshiyakagaitantana ranaakoitziri, iroowa
eero aminaashiwaitanta nokenkithatakaantapiintakera.

10

Ikaminaawentaitantziro okaatzi ipinkathatashiyeetari

1 Iyekiite, eero apeyakotziro iñaayetakeri acharineete. Iroowa
ipampithatakeri menkori janta ochempiki. Rimontyaakawo inkaare
rowiryaataitapaintziri. 2 Ari roñaagantakero rawentaashiretari
Moisés-ni, ipampithatakero menkori, rimontyaakawo inkaare. *
3 Rowaiyakawoni eejatzi acharineete okaatzi ritasonkawentakeri.
4 Riraiyakeroni ñaa ritasonkawentaitakeri shitowaatzimotakeriri
shirantaaki. Tema iriitake Cristo tsipashiretakariri, iri oñaagakeriri
ñaa shirantaaki. Iri Cristo oshiyakawori shirantaa eejatzi. 5 Iro
kantacha, osheki ikaataiyini kaari inimoterine Pawa, irootake
ikamagaantantakari ochempiki.
6 Okaatzi awisaintsiri, eenitatsi oshiyakaawentakairi, eero oshiyan-
tari iriroripaini, añaamayetyaawo antero kaariperori. 7 Te okameethatzi
antsipatyaari itsipapaini thaamentariri oshiyakaawontsi. Tema iro
rantayetakeri acharineeteni pairani, jiroka ikenkithatakoitakeriri:
Saikaiyakeni atziri, rowawaitaiyani, rirawaitaiyini.
Ari ikatziyaiyanakani ithaamentawaitaiyani. †
8 Te onkameethate eejatzi antayetero koweenkatatsiri. Iro
rantayetakeri acharineete, iroowa iñaantakawori ikamagaantake
apaani kiteesheri ikaatzi 23,000 atziri. ‡ 9 Te okameethatzi eejatzi
owatsimairi Pawa. Iro rantakeri pairani acharineete, iroowa
iñaantakawori ratsikayetakeri maanke. § 10 Te okameethatzi
eejatzi añaawaipookite. Iro rantayetakeri pairani acharineete,
iroowa iñaantakawori raperaatakeri iitaitziri “Thonkaatantaneri”. *
11 Maawoini jirokapaini awisaintsiri, irootake roshiyakaawentaitakairi,
rosankenatakoitakero ayotantaawori iroñaaka aakapaini, tema
asaikantatyaawo ithonkimataawowa kipatsi. 12 Paamaawentaiya
eerokapaini. Eero pikantawaitzi, “Eero nimatziro naaka jiroka,”
omapokimikari pantanakero eeroka. 13 Iro kantacha piñaakerorika
piñaamashirewaityaawo, pinkenkithashiretya tera apaniroini pikanta

* **10:2** Rimatakero oshiyawori omitsitsiyaataantsi, tema arika romitsitsiyaataitya, roñaagantairo eenitatsi rawentaashiretanaari. † **10:7** Okaatzi ikantakoitziri jaka “ithaamentawaitaiyani”, iro rantakeri pairani icharineete Judá-ite riwetsikake oshiyakaawontsi roshiyakaakeri iryaani waaka, iri ikimoshirewentakeri, ipinkathawaitziri oshiyakaawontsi. Paminero eejatzi “Tsika Ikantaitziro Ñaantsipaini” tsika okantakota “Inintakaantaitanewo”. ‡ **10:8** Paminero eejatzi “Tsika Ikantaitziro Ñaantsipaini” tsika ikantakota “Balaam”. § **10:9** Paminero eejatzi “Tsika Ikantaitziro Ñaantsipaini” tsika ikantakota “Moisés”. * **10:10** Paminero eejatzi “Tsika Ikantaitziro Ñaantsipaini” tsika ikantakota “Coré”.

eeroka rimatakero itsipapaini atziri roitsinampaakero. Kempoyaa rowakai Pawa, eero rishinetzimi iñaamashireperotakaitemiro kaari poitsinampairi. Arika piñaamashirewaitya, iriitake Pawa oñaayemirone tsika pinkantya poitsinampaantyaawori, oshiyawaitanakyaawo pishiyapithatatyeerome.

14 Netakotane, piñeeririka itsipapaini ipinkathawaitziro oshiyakaawontsi, poshiyakayero pishiyapithatatyeerome. 15 Tzimatsi iroñaaka nonkantayetemiri, noshiyakaatyeemi yotaneri pinatyeeme nonkamantemiro. Pinkenkithashiretakotero. 16 Tema apatotapiintaiyani irawaitaiyini, akenkithashiretakotziro ramanamanaatakotari pairani Cristo, riraiyakeroni riyotaanewo, ¿Kaarima jiroka withaawakagaantsi, apiyoyetaga oimoshirenkiri Cristo ikapathainkawentakaira? Arika apatotaiyaani akiyootawakaya, ¿Kaarima jiroka withaawakagaantsi, oimoshirenkiro iwatha Cristo, akenkithashiretakotziro ikamawentayetakaira? 17 Arika owayetakyaawo, intzimawetya osheki atsipatari apiyotaiyani, maawoini owaiyakawoni riwetsikaitakeri apapathawoini. Ari akantayetaari aakapaini, oshiyakawo apapathatatsiri. 18 Ari ikantayetari eejatzi nosheninkapaini Israel-iite, riwithaawakaayeta eejatzi iriroripaini, ritaayetainiri rashitakaariri Pawa janta taapokimentotsiki. 19 Irootake oshiyawori rantapiintziri itsipasatzi atziripaini ritaayetziniri iwawanewaitashitari. ¿Poshiyakaatzi nokantatzi añaatsi iwawanewaitashitakari? 20 ¡Te! Iro kantzimaitacha eenitatsi peyari amawenawaitachari, iri roshiyakairi iwawane, iriitake rashitakaapiintakari rowanawo. Kaari Pawa rashitakaiya rowanawo. Iro kaari nokowakaayetzimi eerokapaini pintsipatyaari powayetaiyaawo rashitakaitariri peyariite, piwithagaarikari iriroripaini. 21 Pirakerorika rashitakaitariri peyari, te okameethatzi pirawaitashityaawo arapiintziri oshiretakotari Awinkatharite. Powakaworika rashitakagaitariri peyari, te okameethatzi eejatzi powashiwaityaawo owapiintari oshiretakotari Awinkatharite 22 ¿Akowatziima owatsimairi Awinkatharite? ¿Anairima irirori otzimi ishintsinka?

¿Notzikashiretairima pinkathatairiri Pawa?

23 Jiroka ikantaitzi: “Ishinetaantsitzi nantayetero oitarika.” Iro kantacha te opantawo maawoini rantaitero. Imaperowetatya ishinetaantsiweta antayetero oitarika. Iro kantacha eenitatsi oita antayetziri kaari ominthashiretakayaarine itsipapaini rantayetairo kameethatatsiri. 24 Te okameethatzi ankenkithashiretakowaityaawo akowayetziri aakapaini, iro kameethatatsiri añaashintsiwentaiyaawo kameethatzimotziriri itsipapaini. 25 Arika pinkowimate pamanante wathatsi, eero posampikowentziri, pinkante: “¿Ipoñaatyaawoma jirika wathatsi ritagaitzirira oshiyakaawontsi?” te ari onkene, pamanantatyeeri, poyaari. 26 Tema iri Awinkatharite, ashitari ikaatzi tzimayetatsiri kipatsiki. 27 Ari okantzitari, arika inkaimemi pakiyooteri kaari kemisantatsine, pakiyooteri pikowirika. Eero posampitantzi pinkante: “¿Ipoñaatyaawoma jirika wathatsi ritagaitzinirira oshiyakaawontsi?” Poyaari. 28 Irooma eenitatsirika kamantemine, inkantemi: “Jirika wathatsi ipoñaawo tsika ritagaitziniri oshiyakaawontsi,” eero powari. Iroowa pantantakawori jiroka pikenkithashiretakotanakari kamantakemiri, pikenkithashiretanaka

eejatzi kantacha rowaariperoshiretante. 29 Tema nokantakemira:
“kantacha rowaariperoshiretante,” te iro nonkantakote rowaariper-
oshiretemi eeroka, iri nokantakotzi kamantakemiri, kantacha
rowaariperoshireteri irirori. Aamaaka arika posampitakena naaka,
pinkantena: “¿Oitaka nitzitantawaityaariri ikenkithashiretakomatsitana
itsipa atziri? 30 Tema niwetharyaawentari Pawa noñaayetziro
nowanawo, ¿oitaka nonkenkithashiretakotantyaawori onkaate
inkiñaanewentakoitenari?”
31 Jirokaga nonkantemiri: Arika powawaitya, pinkantashirete:
“Eenitatsirika ñeenane nowawaitya, ¿notzikashirewaitzirima eero
ipinkathatantaari Pawa?” Ari pinkantzityaawo pirawaiterika,
eejatzi pantayetairorika oitarika. 32 Ontzimatye paamaawentaiya
eero poitzipinaashiretantari Judá-itetatsiri, kaari Judá-itetatsine,
pitsipatapiintari pipiyowentari Pawa, maawoini. 33 Iroowa nantairi
naaka, nopankenatawo ninimotakaantyaariri atziripaini okaatzira
nantziri. Te apatziro nantero kameethatzimotanari naaka, nantzitawo
kameethatzimotziriri itsipapaini, ompoñaantaiyaari rawisakoshiretai.

11

1 Poshiyakotainawo naaka. Iroowa nimatairi naaka noshiyakotaari
Cristo.

Owashikayinawo tsinane

2 Nothaamentaimi iroñaaka, tema pikamaitakawo okaatzi
nametakaakemiri, okaatzi niyotaakemiri. 3 Iro kantacha, jiroka
nokowiri piyotero: Iriira Cristo reewaritari shiramparipaini. Iriima
shiramparipaini iriira eewaritari tsinane. Iriima Pawa iriira
reewaritari Cristo. * 4 Okaatzi ametapiintari ashiramparinkaki,
te apashikayinata arika amañа, eejatzi arika ankenkithatakaante.
Arikame ampashikayinatyaame, te apinkathatziro aito. † 5 Irooma
tsinane kaari pashikayinatachane amañа, arika onkenkithatakaante
eejatzi, tera opinkathatantzi. Oshiyakotakawo tsinane ameetzirori
oishi. 6 Apaani tsinane kaari kowatsine ompashikayinatya,
iweperetyakityaatatya. Te ari onkene, eero iweperetyakita, tema
riyotaitzi kaaniwentaantsi inatzi, ontzimatye ompashikayinatya.
7 Iriima shirampari eero ipashikayinawaita irirori, tema roshiyakari
Pawa, iri Pawa owaneenkatakaariri. Irooma tsinane, iri shirampari
owaneenkatakaawori. 8 Tema pairani owakera riwetsikantakawori
Pawa etakawori tsinane, iro raake iwatha shirampari riwetsikan-
takawori. Irooma owakera riwetsikantakariri Pawa etanakawori
shirampari, te rayiro owatha tsinane. 9 Ari okanta, owakera
riwetsikantawori Pawa tsinane iri riwetsikakeniri shirampari, tema
tekaatsi intsipatya. Te iro tsinane riwetsikaiteni shirampari. 10 Irootake
ompashikayinatantyaari tsinane riyotaitantyaawori eenitatsi

* **11:3** Kantakotachari jaka “reewaritari”, irojatzi kantakotachari “iitoitari”. Tema ariwaitake okaatzi saikantairi aitoki otzimi kenkithashiretakagairi, akowantari antayetero akowayetziri, oshiyawaitakawo iroome aito jewataineme antayetero oitarika. Kantacha ankante: “Noitotari Cristo.” Irojatzi oshiyakawori arika ankante: “Reewaritaana Cristo.” † **11:4** Kantakotachari jaka “te apinkathatziro aito,” te ayotakoperotziro oita kantakotachari “aito”. Tema tzimatsi kantayetatsiri, iri Cristo oshiyakaawentziri “aito”, oshiyawaitakawo ankanteme “te apinkathatziri Cristo.” Eenitatsi itsipa kantatsiri iro ikantakoitziri “aitopero”. Tema arika ampashikayinatya amañа, oshiyakotakawowa tsinane. Tera apinkathatziri itsipapaini atsipatakari apiyoiyani.

opinkathatanewo iroori, ompoñaantyaari inimotakairi maninkariite.
11 Te otzimashita tsinane, te itzimashita shirampari eejatzi,
apitekeroini rashitari Awinkatharite, ikoityaawakaa apitekeroini.
12 Tema etanakawori tsinane iwatha shirampari riwetsikaitake.
Iro kantacha eejatzi, ikaatzi shirampariyetatsiri iroñaaka, iroowa
tsinane owaiyayetairiri. Tema jirika apitekeroini, iriira Pawa
kantakaawori itzimayetantari. 13 ¿Oitaka pikenkithashiretakotawori
okaatzi nokantakemiri? ¿Kameethatatsima tsinanepaini amañaari
Pawa eero opashikayinatanta? 14 Aakapaini ashiramparitzika
iroñaaka, te ametawo osanthairo aishi, aritake ankaanitake. 15 Irooma
tsinanepaini, iro owaneenkatakaawori oishi. Oshiyawaitanakawo
iroome oishi ompashikayinatyaarime. 16 Tzimatsirika kowatsine
inkisakowaityaawo, jiroka nonkanteriri: Irootake nametapiintakari
naaka niyotaantziro. Irojatzi ikantapiintakeri piyowentariri Pawa
tsikarikapaini janta.

Aminaashiwaita roimoshirenkaitziro rakiyootanewo Awinkatharite

17 Iro kantzimaitacha, eenitatsi otsipa nonkantakotemiri, eero
nasagaawentzimiro. Tema te okameethatzimotana pantapiintakeri
pipiyotaiyanira. Onkaateme kameethatzimotemine, irojatzi
rowasankewentaitemiri. 18 Tema nokemake ikamantaitakena
pinashiyetawakaaka janta papatotapiintaiyanira. Iro nonkemisan-
terime, 19 tema iro awisapiintatsine jiroka. Eenitatsi kowashiwaitachari
inkantaiteri: “Iriiperori jirika.” 20 Ari okantapiinta papatotaiyani
eerokapaini pakiyootawakaiyani, aminaashiwaita poimoshirenkiro
aitziri “Rakiyootane Awinkatharite.” 21 Tema powapiintakawo
intsipaite pashitari. Tasheneenta ikantayeta itsipapaini. Tzimatsi itsipa
shinkiwaiyetachari. 22 ¿Arima onkantya? ¿Tekaatsima pipankopaini tsika
powapiintyaawo pashitari, jimpe pirawaitapiinte? ¿Pimanintatziirima
apatotapiintachari ipinkathatziri Pawa? ¿Pithainkatziirima
koityaawaitatsiri? ¿Pikenkithashiretama ari nasagaawentakemiro?
Eerowa.

Etantanakawori rakiyootane Awinkatharite
(Mt. 26.26-29; Mr. 14.22-25; Lc. 22.14-20)

23 Okaatzi niyotaakemiri pairani tsika okantakota etantanakawori
“Rakiyootane Awinkatharite,” iriitake Awinkatharite yotaakenawori.
Jirokaga: Okanta pairani tsireniri tekera ripithokashitaitariita
Awinkatharite Jesús, raakero pan, 24 riwetharyaawentakawo,
itzipetowakero, ikantake: “Poyaawo, nowatha inatzi, tema iro
kamawentemine. Irootake pinkenkithashiryaantapiintenari.” 25 Ikanta
ikaatakero rowaiyani, raakotakero riraitziri, ikantzi: “Niraa inatzi,
irootake shitowaatsine rawisakoshiretantaiyaari osheki atziri. Irootake
pantapiintairi arika pirero, arika pinkenkithashiryaakotaina.” 26 Arika
powapiintaiyaawoni, pirapiintairo eejatzi, iro piyotakaantaiyaariri
atziripaini ikamawentayetakai Awinkatharite. Irootake pantapiintairi
irojatzi ripiyantaiyaari Awinkatharite.

Owaminthawaitashitawori rakiyootane Awinkatharite

27 Tzimatsirika owaminthawaitashitawori, iraminthawait-
ashitawori eejatzi, oshiyawaitakawowa iriime Awinkatharite
rithainkawathatakeme, rithainkakero eejatzi riraa. 28 Tema iro

kameethatatsi, tekera oyaawoota, tekera ireroota, ontzimatye
ankenkithashiretakotawakya kameethashiretakairika. 29 Tzimatsirika
owaminthawaitashitakyaawone, iraminthawaitashitakyaawone
eejatzi kaari kenkithashiretakoperoterone oshiyakaawentachari
“iwatha”, ari rowasanketakeri. 30 Irootake itzimantayetari makowai-
tatsiri, mantsiyawaitatsiri, eenitatsi eejatzi makoryaayetaintsiri.
31 Irooma akenkithashireperotanakarika tekera owanakyaawoota, eero
añiiro rowasanketai Pawa. 32 Iro kantacha arika rowasankewaitakai,
iñaantatyaira roshiyakagai aakarikame itomipero. Ompoñaantyaari
eero rowasanketantai paata, roshiyakagairikari tsika inkantairi
isaawikisatzipaini.

33 Iyekiite, irootake okowantari poyaakotawakaiya eerokapaini,
eero posatekasatekawaita arika pimpiyotaiyaani pakiyootawakaiya.
34 Pitasheyatziirika, powanakya pipankoki tekera piyaatanakeeta, eero
otzimanta patsipewaityaari papatotaga. Arika nareetakya pinampiki,
ari nithotyeemiro niyotaimiro jirokapaini.

12

Tasonkawentashiretaantsi

1 Iroñaaka nonkantemiro tsika okantakota tasonkawentashiretaantsi.
Iyekiite, te nokowi ikompitzimotemi. 2 Piyotaiyini eeroka, pairani
tekera pikemisantayetanakeeta, eenitatsi piyenakaashitanewo,
rominthashiretakaapiintaitzimi piyaatashiteri oshiyakaawontsi kaari
ñaawaitatsine. 3 Irootake nonkamantantemirori jiroka: Tzimatsirika
kenkithatakaantatsine, inkantapaake “Kamaari rini Jesús,” kaari
Itasorenka Pawa ñaawaitakairine jirika. Irooma arika inkante:
“Awinkatharite rinatzi Jesús,” iriira Tasorenkantsi ñaawaitakairiri.

4 Tema apaani ikanta Tasorenkantsi, iro kantacha tzimatsi
osheki jimpe ikenakairo ritasonkawentayetakai antantakawori.
5 Apaani ikanta Awinkatharite, iro kantacha tzimatsi osheki
jimpe ikenakairo antawaitantaanariri irirori. 6 Apaani ikanta
Pawa, iro kantacha tzimatsi osheki jimpe ikenakairo opoñaantari
antayetairo oitarikapaini. 7 Maawoini aakapaini, eenitatsi oita
rantakaayetakairi Tasorenkantsi opoñaantari athaamentakaayetari
itsipa kemisantzinkaripaini rantayetairo irirori kameethatatsiri.
Ari ikenakairori Tasorenkantsi roñaaganta, rimatakaayetairo
oitarika. 8 Thame oshiyakaawentawakero, tzimayetatsira
ritasonkawentakeri Tasorenkantsi riyotanetantari. Tzimatsi itsipa
ritasonkawentakeri Tasorenkantsi ikenkithatakotantawori okaatzi
ikenkithashiretanaari. 9 Tzimatsi itsipa ritasonkawentaperotakeri
Tasorenkantsi rawentaashireperontantaari. Tzimatsi itsipa
ritasonkawentakeri Tasorenkantsi rowashinchaantantari. 10 Tzimatsi
itsipa rimatakaakeri ritasonkawentante, itsipa rimatakaakeri
inkamantantanerite, itsipa rimatakaakeri rapiitairo okaatzi
ikamantantakeri Kamantantaneri, iroowa iñaantyaawori iriirika
Tasorenkantsi matakaakeriri inkamantantero. Tzimatsi itsipa
rimatakaake riñaawaiyetero otsipasato ñaantsi, tzimatsi itsipa
rimatakaake rowaagañaanetairo okaatzi ikenkithatakoitakeri.
11 Maawoini jiroka irootake ritasonkawentantayetakeri Tasorenkantsi,
rantakaantakero oiyetarika. Apaani ikanta Tasorenkantsi. Iriitake

matzirori ritasonkawentayetakai aakapaini, rantakaayetairo okaatzi
ikowiri irirori.
12 Iroowa awithaawakaantayetaari, roshiyakaayetai aakame iwatha
Cristo. Tema tsika akantawathayeta, irootake matakaayetairori
oitarika. Ari akantayetaari eejatzi aakapaini, inashiyeta antayetairo
oitarika. 13 Tema apaani ikanta Tasorenkantsi omitsitsiyaatakaayetairi,
iro opoñaantari awithaawakaantaari, okantawetaka aakarika Judá-
ite, Grecia-thato, noshikaarewo, saikashiwaitachari, maawoini.
Oshiyawaitaawo antsipatawakagaiyaame maawoini irapiintairo ñaa
kañaanetakaantatsiri, oshiyakaawentakerira Tasorenkantsi.

14 Pinkenkithashiretakotero tsika okanta awatha. Apaani akanta
awathaki, iro kantacha tzimatsi osheki inashitachari antayetziri.
15 ¿Kantachama iñaawaite aitzi, iñaanatero ako, onkantero: “Te opantana
naaka, te noshiyimi eeroka potaiyayetziro oitarika?” ¿Tema opantzitawo
aitzi? 16 ¿Kantachama iñaawaite akempita, iñaanatero oki, onkantero:
“Te opantana naaka, te noshiyimi eeroka piñaayetziro oitarika?”
¿Tema opantzitawo eejatzi akempita? 17 Iroome yoshiitachaneme
oki awathaki, ¿arima ankemakeme? Iroome yoshiitachaneme
akempita, ¿arima ankemasankatantakyaawo? 18 Ari okantari
awatha. Tema Pawa matzirori riwetsikakero, jimpe okantajaanta
ikowakeri irirori riwetsikero, iroowa inashitantari oitarika antayeteri.
19 Arime oshiyawakayaame maawoini tsika okantayeta awatha,
eero awathatawome. 20 Ari okanta, apaani inaweta awatha,
iro kantacha tzimatsi osheki inashiyeta oita antantayetawori.
21 ¿Kantachama iñaawaite oki, iñaanatero ako, onkantero: “Naaka
pantaperotawori, irooma eeroka, te?” ¿Kantachama iñaawaite aito,
oshiyakotyaawo okaatzi iñaawaitakeri aitzi? 22 ¡Eero imatziro! Tema
okaatzi tzimatsiri awathaki kaari pantaperotzimotaine, iroowa
pantaperotawori. 23 Iro akithaatantapiintari, amaniro awathapaini,
oshiyakaakero pinkatharentsi inatye janta. Okaatzi rimanakoitziri
awathaki, oshiyakaakero iroome pantaperotyaawoneme. 24 Irooma
okaatzi kaari rimanaitapiintzi awathaki iñaayetapiintaitziri, tera
oshekiperotzi oita antenirori iroori. Piñaakero, iroowa rantakeri Pawa
riwetsikantakairori maawoini awatha, okaatzi oshiyimowetakairi kaari
pantaperotyaawone, irootake oshiyakairi pantaperori inatzi. 25 Eero
okanta antzipithareero okaatzi awathatari. Tema iro kameethatatsiri,
anethaaperotairo maawoini awathatari. 26 Arika owatsinaawaitya
eepichokiini awathaki, oshiyawaitakawo owatsinaawaityaame
maawoini awathaki. Arika owaneenkawaitya eepichokiini awathaki,
kimoshire ankantya maawoiniki awatha.

27 Ari akantayetaari aakapaini akaatzira awentaashireyetaari
Cristo, oshiyawaitakawo aakapaini iwathame Cristo. 28 Jiroka
ikantakaayetaari Pawa ikaatzi kemisantayetaatsiri: Etanakawori,
tzimatsi Otyaantaperori. Apitetanaintsiri, eenitatsi kamantantaneriite.
Mawatanaintsiri, tzimatsi yotaantaneriite. Ipoñaapaaka itzimayetanake
tasonkawentantaneri, owashinchaantaneri, amitakotantaneri,
jewatakaantaneri, kenkithawaiyetzirori otsipasato ñaantsi.
29 ¿Maawoinima Otyaantaperoritzi? ¿Maawoinima akamantantaneritzi?
¿Maawoinima ayotaantaneritzi? ¿Maawoinima atasonkawentanta-
neritzi? 30 ¿Maawoinima owashinchaantaneritzi? ¿Maawoinima

añaawaiyetziro otsipasato ñaantsi? ¿Maawoinima owaagañaanewaitzi?
31 Iro kameethatatsiri, pinkowaperotai ritasonkawentaitaimi
pantantyaawori kowaperotachari. Iro kantzimaitacha, eenitatsi oita
anairori jiroka. Ari nonkamantemiro iroñaaka.

13

Iro kowaperotacha etakotantya

1 Thame ankantashitawakya, kantacha naaka niñaawaitero
otsipasato ñaantsi riñaawaiyetziri itsipa atziri, nimatzitakyaawome
eejatzi riñaawaitziri maninkariite. ¿Tema kameethawaiwetaka
jiroka? Iro kantacha terika nimatziro netakotantya nantantawori
jiroka, nokamenimiinthawaitashitakaga. 2 Ari okantari eejatzi,
thame ankantashitawakya, Kamantantaneri ninatzi naaka,
niyotakotziro kaari riyotakowetaita pairani, nawentaakitari
Pawa, ari onkantakyaame roshirinkenawo otzishi rowairo
tsikarika janta. ¿Tema kameethawaiwetaka jiroka? Iro kantacha
terika netakotantya nantantakawori jiroka, tekaachaajaini
nimonkaate. 3 Ari okantari eejatzi, thame ankantashitawakya,
arime nompashitantyaawo maawoini shekitzimotanari royaari
koityaawaitatsiri. Ankantashitawakya, osheki natsipewentakari itsipa,
nitaawentawaitakari. ¿Tema kameethawaiwetaka jiroka? Iro kantacha
terika netakotantya nimatantakawori jiroka, tekaatsi nonintagaiya.
4 Ikaatzi etakotantachari, tsinampari rinatzi, neshironkatantaneri,
te ikisakowaitaneta, te rasagaawaineta, te iñaaperowaineta. 5 Ikaatzi
etakotantachari, te ikaariperowaantetzi, te rithañaawaineta, te ikisaneta,
te rowapithaantawo imashirenka. 6 Ikaatzi etakotantachari te iki-
moshirewentziro rantakerorika kaariperori, iro ikimoshirewentzi riy-
otakotairo irooperori. 7 Ikaatzi etakotantachari kisashiwaitaneri ri-
natzi, ikemisantapiintanetzi, oyaakotane ikanta, roisokerotantapiintzi.
8 Eero ithonkaawo etakonka. Irooma otsipapaini, aritake
ithonkaiya, oshiyawori jiroka: kamantaantsi, riñaawaitantaitawo
otsipasato ñaantsi, riyoyeetairo oitarika. 9 Tema tekera riyotaitziroota
maawoini, tekera ikamantantaitziroota tsika okantakota maawoini
tzimayetatsiri. 10 Irooma arika onkaatapaake monkaatachane, eero
akowanairo onkaate peyayetaachane. 11 Ariwaitake akanta atziritzika.
Eenirorika eentsitzi, antayetziro okaatzi rantayetziri eentsi, jimpe
ikantziro riñaawaitzi, jimpe ikantziro ikenkithashireta, jimpe okanta
ipampithashiryaa. Irooma arika antaritanake, eero oshiyakotanaari
tsika ikantayeta irirori. 12 Kantacha oshiyakairo eejatzi tsika okanta
aminaatyaawo kotsirotaki. Eero akoñaatzi kameethaperoini, eero
ayotzi jimpe akantawaita. Irooma paata ari ayoperotairi jimpe
ikanta Pawa, ari oshiyaiyaari irirori riyoyetai aakapaini. 13 Eenitatsi
kaatatsiri mawa onkantaityaani isaike eero ithonkanetaawo. Jirokaga
mawatatsiri: awentaashirenka, oyaakoneentanka, etakonka. Iroowa
kowaperotajaantachari jiroka etakonka.

14

Riñaawaitantaitawo otsipasato ñaantsi

1 Pinkyaaryoote petakoyetantya. Pithotyaakotairo rita-
sonkawentaitemi ompoñaantyaari pantayetairo oitarika. Iroowa

pithotyaakoperotajaantai pinkamantantaneritai. 2 Arika apatotaiyaani
antsipatyaari kemisantzinkaripaini, tzimatsirika ritasonkawentaitake
riñaawaitantyaawo otsipasato ñaantsi, eero akemathatziri, eero
ayotziro oita ikantziri. Te iro riñaawaitantari jirika ankemathateri
aakapaini, iriira Pawa kemathaterine. 3 Tzimatsirika ritasonkawen-
taitakeri inkamantantanerite, iri kenkithatakaine maawoini
aakapaini, riwetsikashiretakaantayetairi, inthaamentakaantayetairi,
roimoshirenkantairi. 4 Ikaatzi ñaawaitzirori otsipasato ñaantsi,
apaniroini ithaamentashirewaita. Iriima kamantantaneritatsiri,
iriira thaamentashiretakaayetariri kemisantzinkaripaini ikaatzi
piyoyetachari. 5 Osheki inimotename maawoinime piñaawaitantyaawo
otsipasato ñaantsi. Iroowa inimoperotainane maawoinime
pinkamantantaneritai eerokapaini. Iroowa anairori otsipa. Iro
kantacha tzimatsirika owaagakoñaaneterine ñaawaitzirori otsipasato
ñaantsi, iriitake thaamentakayaarine kemisantzinkaripaini ikaatzi
piyoyetachari.

6 Iyekiite, thame ankantashitawakya, jatakena nareetemi pinampiki,
apatziro niñaawaitantapaakawo otsipasato ñaantsi. ¿Nothaamentashire-
takaakemima? Thame ankantashitawakya eejatzi jatakena pinampiki,
niyotaakemiro ikemathatakagaanari Pawa, nokenkithashiretakagaimi,
nokamantayetaimiro, niyotaayetaimiro eejatzi. Iroowa opoñaantanakari
pithaamentashiretanaa. 7 Piñaa noshiyakaawentawakemiro eejatzi,
oshiyakawo arika ashowiwaite, arika ampiyompiwaite. Eerorika
anashitawo oyameninka, irojatzi apiipiinte, tekaatsi yoterone oitarika
akowiri omampayaari. 8 Ari okantari eejatzi arika atyoote. Eerorika
ikamenitzi kameethaini, tekaatsi yotatsine akaimatziira aate omanatya.
9 Ari pikantaari eejatzi eerokapaini. Eerorika piñaawaithatantawo inke-
mathaitemiri, piñaawaiminthawaitashitaka. 10 Jaka kipatsiki osheki otsi-
pasato ñaantsi riñaawaitaitziri. Eenitatsi osheki oitarika riñaawaitaitziri.
11 Tzimatsirika ñaanatantanawori otsipasato ñaantsi kaari nokemathatzi,
noshiyakaakeri itsipasatzi rinatzi, ari ikantanari eejatzi irirori. Te
nosheninkatari kameethaini. 12 Niyotzi naaka, pikowaperotakero
eerokapaini ritasonkawentaitemi pinampiki. Iro kantacha ontzimatye
pithotyeero pinthaamentashiretakayaari maawoini apatotapiintachari
pinampiki.

13 Tzimatsirika ñaawaitzirori otsipasato ñaantsi, ontzimatye inkowako-
tairi Pawa rimatakaantaiyaariri rowaagakoñaanetairo riñaawaitziri.
14 Arika niwetharyaantyaawo otsipasato ñaantsi kaari nokemathatzi
niñaawaitziro, oshiyakawo nothaamentawaitashitaka, okantawetaka
te nokemathatziro okaatzi niwetharyaari. 15 Iro kameethatatsi
niwetharyaantyaawo ñaantsi niyotziri, thaamentakaanari eejatzi.
Ari nonkantero eejatzi nomampaawentyaari Pawa. 16 Thame
ankantashitawakya, eenitatsi piyotainchari rapatotapiintaiyaanira,
ari petanakawo eeroka piwetharyaari Pawa, apanirowa pithaa-
mentawaitaka eeroka. Iriima pikaataiyinira te ritasonkawentaitziri
inkemantyaawori piñaawaiyetziri. ¿Arima inintaakyaawo irirori
pikantayetakeri eeroka? Te riyotaatsikaitzi kameetharika inkantaiyeni
“¡Ari onkantaitaatyeeyaani!” 17 Ariwetaka piwetharyaaka eeroka.
Iriima itsipapaini temacheeni piwetsikashiretakayaari. 18 Osheki
niwetharyaapiintakari naaka Pawa namanantawo otsipasato ñaantsi,

oshiyawaitakawo nanaakotemime pantapiintzirowa eerokapaini.
19 Irooma arika nontsipatyaari nompiyotya itsipapaini kemisantzinkari,
te nimatziro. Iro nonkowaperote niñaawaiteme eepichokiini
inkemathatantenari, eero nokowaatsikaitzi niñaawaiperotero kaari
inkemathaitenari. Irootake nantairi niyotaantantyaari kameethaini. *
20 Iyekiite, eero poshiyari ikenkithashireta eentsi, iro kameethatatsi
poshiyaari ikenkithashireta antari. Ariwetaka poshiyakotyaari eentsi
eero pantantayetawo kaariperori. 21 Pinkenkithashiretakotero Inin-
takaantaitanewo rosankenaitakeri, kantatsiri:
Jiroka ikantakeri Awinkatharite:
Tzimatsi nokowiri nonkanteriri jirika atziripaini,
Inkaate notyaanteri, itsipasatzi rinatye ñaawaitairone otsipasato ñaantsi,
iriira kamantaine jirika.
Iro kantacha eero ikemisantaitawakeri.
22 Jiroka oshiyakaawentachari. Matakaga ritasonkawentayetakai
añaawaitantyaawori otsipasato ñaantsi, irootake roñaagaitziriri
kaari kemisantatsine. Iro imatantakari ritasonkawentayetakai
ompoñaantyaari ankamantantanerite, iroowa roñaagaitairi aakapaini
akemisantzira. 23 Thame ankantashitawakya, papatotaiyani maawoini
eeroka, maawoini piñaawaitantawo otsipasato ñaantsi. Ari inkyaapaake
kaari kemisantatsine, kaari ritasonkawentaitzi. ¿Eeroma ikantapaake:
“¡Ishinkiwentatya jirika!”? 24 Thame ankantashitawakya, papatotaiyani
eerokapaini pikamantantzi. Ari inkyaapaake kaari ritasonkawentaitzi,
kaari kemisantatsine. Ari pooñaawonteniri ikenkithashirewaitashitari
irirori, iro inkenkithashiretakotantaiyaari, 25 iro ompoñaantyaari
inkamantantairo okaatzi ikenkithashirewaitashitakari rimananeki,
ari rotziwerowanakya impinkathatanairi Pawa, inkante: “Imapero
itsipashiretzimi Pawa eerokapaini jaka.”
26 Iyekiite, jiroka onkaate pantayetairi arika papatotapiintaiyaani.
Kantacha romampaitaiyaawo Salmo, itsipa riyotaante, itsipa kaman-
takotairone okaatzi ikemathatakagairiri Pawa, itsipa riñaawaitakaayetairi
otsipasato ñaantsi, intzimayetai owaagakoñaanetairone. Tema
maawoini pantayetairi ontzimatye piwetsikashiretakagaiyaari
itsipapaini. 27 Tzimatsirika ñaawaitantawori otsipasato ñaantsi, eero
ishekiperotzi, apatziro inkaate apite, aamaa inkaate mawa. Eero
okanta rakisheenkataiyeni jirikapaini, ontzimatye royaawentya
rimatantyaawori itsipa. Intzimitya itsipa iita owaagakoñaaneterine.
28 Tekaatsirika owaagakoñaaneterine, ontzimatye imairete tsika
papatotaiyakani. Apatziro ramanashiretyaari Pawa, ari onkaate.
29 Ishinetaantsita inkamantante apite, terika mawa. Iriima
itsipapaini ontzimatye inkenkithashiretakotero kameethatatsirika
okaatzi ikamantantziri. 30 Irooma intzimerika inkemathatakaanairi
Pawa, eenirorika ikamantantzi itsipa, kameethatatsi imairetawake
inkamantantantyaawori otsipa. 31 Tema te onkameethate riñaawaitaiyeni
apitekeroini. Retawakyaawo apaani, impoñaapaakya itsipa. Ari
onkantya riyotantaiyaari maawoini, thaamentashire inkantayetaiya.
32 Tzimatsirika matakerori ikamantantaperotantanai, iriitake materone

* **14:19** Ikantakotakeri jaka Pablo “niñaawaiteme eepichokiini,” iro oshiyawori inkante “nonkowaperote niñaawaiteme 5 ñaantsi inkemathaiteri, te nokowaatsikaitzi niñaawaite 10,000 ñaantsi kaari inkemathaitenari.”

iñaakotanetya inkamantante. 33 Arika rakisheenkataiyeni, kaari Pawa
kantakaanterone. Iri Pawa santzikoityaakaantatsiri.
Iroñaaka nonkamantemiro otsipa rametaari roiteshiretaitairi rapato-
taiyaani tsikarikapaini: 34 Maire onkantapiintaiya tsinanepaini, eero
ishinetaantsitai iñaawaitaiyeni. Iro kameethatatsi onkemisantayetai,
tema iro iyotaantziri Inintakaantaitanewo. 35 Tzimatsirika oita onkow-
eri iyotero, osampiteri oime opankoki. Te okameethatzi iñaawaite tsi-
nane arika rapatotaitya. 36 ¿Poshiyakaatziima eeroka omapokakerori
pikenkithatakaantziro riñaane Pawa? ¿Eeroma inimotzimi pantairo
rantapiintziri itsipa kemisantzinkaripaini tsikarika janta?
37 Tzimatsirika janta kantatsiri, “naaka kamantantaneri,
antakishireri nokanta naaka,” ontzimatye riyote jirika, iri
Awinkatharite kantakaawori nosankenatantzimirori jiroka. 38 Terika
ikemisantayetzi jirika, eero pikemisantzitari eejatzi irirori. 39 Iyekiite,
ontzimatye pithotyaakoperotairo pinkamantantayetai. Eeromaita
potzikatzikayetairi ñaawaitzirori otsipasato ñaantsi. 40 Pimayetairorika
jirokapaini, ñaakotane pinkantawentyaawo, santzikoiteeni pinkantya.

15

Rañaantaiyaari kamayetatsiri

1 Iyekiite, nokowi nonkenkithashiretakaimiro tsika okantakoweta
Kameethari Ñaantsi okaatzi nonkenkithatakotakemiri, poisokerotanaari
pikemisantaira. 2 Iro owawisaakoshiretaimine, eekerorika
poisokerotanakityeeyaawo nokenkithatakaakemiri. ¿Aminaashiwait-
akama pikemisantayetanairi?
3 Jiroka kowaperoyetachari, iro ikamantaitakenari naaka,
irojatzi nokamantzitzimiri eerokapaini: Ikamawentai Cristo
okantakaantziro akaariperowaitake, rimatakero rimonkaatakaawo
okaatzi ikenkithatakoitakeriri Osankenarentsiperoki. 4 Ikanta
ikitaitakeri pairani, iro awisawetaka mawa kiteesheri, añagai. Irojatzi
ikenkithatakoitakeriri Osankenarentsiperoki. 5 Irojatzi roñaagantaari
Cefas, roñaagaari eejatzi maawoini 12 riyotaanewo. * 6 Irojatzi
roñaagantapanaantariri aiyetairi “Iyekiite”, 500 ikaataiyini. Eeniro
rañaayetzi jirikapaini, tema makoryaayetake apawopaini. 7 Irojatzi
roñaagantaari Jacobo, roñaagaari eejatzi maawoini Otyaantaperori. †
8 Naaka weyaantapaakawo roñaagaana, oshiyawaitakawo naakame
impoitatsineme nontzime. 9 Tema naakawetaka Otyaantaperori,
ranaayetana maawoini itsipa. Te ompantaatsikaityaawo noitya
“Otyaantaperori”, tema nowasankewaitakeri kemisantanairiri
Pawa, apatowentanaariri tsikarikapaini. 10 Iro kantzimaitacha, te
aminaashiwaita ineshironkataana Pawa, tema iriitake kantakaakawori
Notyaantaperoritantaari naaka. Naakaga antawaiperotaatsi iroñaaka
nanairi itsipapaini, iro kantakaantzirori nantashiwaitakari pairani.
Te naaka matashityaawone jirokapaini, Pawa neshironkataanari
nimatantaawori. 11 Irootake nosankenatantakemirori okaatzi
nokenkithatapiintakeri, irojatzi ikenkithatapiintakeri eejatzi itsipa
Otyaantaperoriite. Iroowa pikemisantairi eerokapaini.

---

* **15:5** Ikantaitziri “Cefas”, irootake otsipa iwairo Pedro. † **15:7** Ikantaitziri “Jacobo”, irootake otsipa iwairo Santiago, irirentzi Jesús.

12 Tema nokenkithataimiro rowañagaitairi Cristo, rowamaawee-
takarira, ¿Oitaka pikantantari: “Eero añaayetai ankamakerika?”
13 ¿Poshiyakaatziima te rowañagaitairi Cristo? 14 Arika onkantyaame,
naminaashiwaitaka nokenkithatake, paminaashiwaitaka eerokapaini
pikemisantaiyakeni. 15 Tema oshiyawaitakawo nonthaiyaty-
eeyaame nokenkithatakotapiintakeri Pawa, nokantantapiintake:
“Pawa owañagairi Cristo, ari inkantayetai eejatzi aakapaini.”
16 Pikenkithashiryaaweta eerokapaini eero okanta rañaayetai
kamayetaintsiri. Arikame onkantyaame, tetya rañaatsikaitaime
Cristo irirori. 17 Terikame rowañagaitairi Cristo, paminaashi-
waitaka pikemisantayetai. Eekero pinkaariperoyetatyeeme,
tekaatsi peyakotaimine. 18 Peyaperowaitakame eejatzi ikaatzi
makoryaayetaintsiri, aminaashiwaiwetaka rawentaanaari Cristo.
19 ¡Inkantamatsitaitai aakapaini! Aminaashiwaityaame awentaawetaari
Cristo, aminaashiwaityaame oyaakoneentairi, añaaminthawaitashitaka
eepichokiini iroñaaka. Maperokiwaitakaime.

20 Temaita ari onkantya. Rowañagaitairi Cristo ikamawetaka.
Iriitake etaawori rañagai tsika inkantayetaiya paata ikaatzi
makoryaayetaintsiri. 21 Jiroka okantakota: Pairani, eenitatsi
rantakeri apaani atziri, iroowa poñaakaantakawori akaamaneyetantari
maawoini. Iro kantacha eenitatsi eejatzi apaani atziri poñaakaantaawori
añaayetantaari maawoini akamayewetakaga. 22 Iro akaamaneyetantaari
maawoini okantakaantziro asheninkayetaarira Adán-ni. Iro kantacha,
aritake añaayetai maawoini okantakaantziro asheninkashiretaari
Cristo. 23 Jiroka okantakota: Iri Cristo etaawori rañagai. Arika ripiyai
paata, rowañaayetapairi ikaatzi rashiyetari irirori. 24 Ari ithonkaiya
maawoini, rithonkairi Cristo ikaatzi pinkathariwaitashitachari,
ikaatzi otzimimowaitashitari ishintsinka. Iri Cristo kantakayaawone
rashitantairi Pawa paata, matzirori Ipinkathariperoritzi. 25 Tema
retaironkatakawo iroñaaka Cristo ipinkathariwentantzi, irojatzi
paata imonkaatantapaakyaari roitsinampaaperotairi iisaneentanewo,
rimakoryaayitzitantaiyaari. 26 Weyaantapaakyaawone iisaneentanewo
roitsinampagairi, iroowa “Kaamanetaantsi”, rithonkairo roshiyaka-
gairo atzirime ine. 27 Tema ikenkithatakoitzitakari Cristo, ikantaitake:

Jirika matakerori roitsinampagairi maawoini, rimatairi rimakoryaay-
itzitantaari.

Iro kantzimaitacha ikaatzi ikantakoitziri jaka “maawoini”, te inkantaite
irijatzi Pawa roitsinampaite. Iri Pawa kantakayaawone rimatantyaa-
wori maawoini. 28 Arika impinkathariwentantai Itomi maawoini, iri
Pawa pinkathariwentairine eejatzi irirori, tema ari ikenakairo Pawa
impinkathariwentantaiyaawori maawoini tzimayetatsiri.

29 Eerome rañaayetaime ikaatzi kamayetaintsiri, ¿oitaka romitsit-
siyaawentaitantariri kamaintsiri? 30 Ari okantari eejatzi, eerome
rañagaitaime, ¿tsika oitaka añaantapiintawori ipankenaminthaitai?
31 Iyekiite, ¿Pithainkanama? ¿Kaarima naaka thaamentawentaimiri
nokemisantakaayetaimiri Awinkatharite Jesucristo? Kyaaryooperowa
jiroka, ashi owaatyeero kiteesheriki ikowaitzi ritsitokaitena.
32 Ari okantakari eejatzi nisaiki Efeso-ki, ikoshekawaitakena
katsimawaitatsiri. Eerome añaayetaime, nontsipataiyaarime
iriroripaini, nonkantawaitashitakyaame:

Thame anintaawaitawakya, owawaitya, irawaite, oimoshirenkawaitya.
Aamaashitya iroowa ankame.
33 Iroowa paamaantyaawori jiroka otzimikari piyenakaashitanewo.
“Eero pitsipaminthatari kaariperori, pimatzirokari eeroka.”
34 Pinkenkithashiretaiyaani kameethaini. Eero pitzipinawaitashita.
Aamaaka eenitatsi tsika pikaataiyini kaari yotakoperotairine Pawa.
¡Kaaniwentaantsi inatzi!
35 Aamaaka eenitatsi janta kantashiretatsine: “¿Tsikama inkeneka
impiriintai tonkitsipooki? ¿Tsikama onkantaiyaaka iñagaitairo iwatha?”
36 ¡Masontzí! Kantacha oshiyakaawentero jimpe okantaganki
okithoki pankirentsi. Ipathaakitzi okithoki inkitakiitakerorika,
ari ishookairi. 37 Jiroka okithoki pipankitapiintziri apakithowoini
okantaweta, iro kantacha ishookanakerika, inashiwaitanakya.
Tema te pipankitapiintziro ishookimaterika pankirentsi. ‡ 38 Iri
Pawa shookakaayetzirori, otzimayetantari owatha ikowiri irirori.
Iriitake inashitakaayetawori rishookakaayetziro, okaatzi tzimatsiri
otsipapaini pankirentsi. 39 Maawoini akaatzira otzimayetzi awatha,
te ari oshiyawakaiyani. Thame oshiyakaawentawakero: Aakapaini
atziritzira anashiyeta awathaki, inashita iwatha piratsi, shiwankiri,
eejatzi ñaaweri. 40 Eejatzi ikantayeta inkiteweri te roshiyayetai
akantayetaga aakapaini asaawikiweritzira. Otzimimotziri inkiteweri
rowaneenkawo, te roshiyawo owaneenkawo aakapaini. 41 Tema
inashita eejatzi rowaneenkawo ooryaa, rowaneenkawo kashiri,
eejatzi rashi impokiropaini. Eenitatsi apawopaini impokiro kaari
oshiyayetyaarine itsipa.
42 Ari ankantaiyaari aakapaini añaayetairika. Tema ikitatapiintaitziro
awatha, ari oshitzitziri, iro kantacha arika rowañagaitai, inashitaiya
awatha eero oshitziwaitai. 43 Arika inkitaitero awatha manintaarewo
inatzi. Iro kantacha, arika rowañagaitai paata, owaneenkataiya awatha.
Te aawyaawainete iroñaaka awatha, iro kantacha arika rowañagaitai
paata ontzimai oshintsinka awatha. 44 Okaatzi ikitaitziri awatha tzi-
mawetacha ashire. Iro kantacha arika rowañagaitairo awatha, ari ontzi-
mayetai atasorenka. Ari ikantayetari maawoini añaayetziri iroñaaka otz-
imi ishire, iro ayotantayetari eenitatsi otsipa awatha tasorentsitaatsine.
45 Ari okanta rosankenatakoitziri Adán, etanakawori atziri, ikantaitzi:
Iri etanakawori rañaanake, ikanta otzimanake ishire.
Iriima jirika oyaatapaakerine oshiyapaakyaarine, otzimimotziri irirori
itasorenka, iriitake añaashiretakaantatsine. 46 Ari akantayetari. Te otzim-
imowetai atasorenka ketziroini. Iro etanakawo otzimawetaka ashire,
iro kantzimaitacha paata ontzimayetai atasorenka. 47 Tema jirika
etanakawori atziri, kipatsi ragaitake, riwetsikapithaitakeri. Iriima
apitetanaintsiri atziri, inkiteki ipoñaakawo irirori. 48 Tsika ikanta ri-
wetsikaitakeri kipatsipitha jirika etakawori, iri oshiyayetaari aakapaini.
Iriima inkiteweriite, iri oshiyakariri jirika poñagainchari inkiteki. 49 Ari
akantayetaari eejatzi aakapaini. Tema oshiyawetakari atzimayetake
jirika riwetsikapithaitakeri kipatsi, aritake oshiyayetaiyaari eejatzi
jirika poñagainchari inkiteki. 50 Iyekiite, jiroka okantakota okaatzi nokan-
takeri: Eero okanta risaikayetai tsika ipinkathariwentantzi Pawa ikaatzi

‡ **15:37** Kantakotachari jaka “pankirentsi”, irootake trigo, eejatzi okaatzi oshiyayetawori.

tzimayetatsiri iwatha, riraa, shitzitaatsine iwatha. Iriira saikayetaatsine
janta inkaate kaari shitziyetaatsine iwatha.
51 Pinkeme, nonkamantemiro kaari riyotakoyeetzi pairani. Jiroka:
Ari impashinitakaayeetai maawoini aakapaini. Iro kantacha
eero añaayetziro maawoini aakapaini amakoryaayete. 52 Paata
weyaantapaakyaawone kiteesheri, omapokashitaiya rityootaitapai.
Apa onkantapaintya ariwaitake amachookapainte. Ari rañaayetairi
kamayetaintsiri, rañaantaiyaawo wathatsi kaari shitzinetatsine.
Irooma maawoini aakapaini añaayetzika, ari impashinitakaayeetai.
53 Okaatzi awathatari iroñaaka shitzitatsiri, impashinitakaitairo
eero oshitziwaitantaawo. Akaatzi akaamanewaitzi iroñaaka ari
impashinitakagaitai, kañaane ankantayetaiya. 54 Arika imonkaatakya
paata jiroka, arira imonkaataiya eejatzi roshiyakaawentaitakero
“Kaamanetaantsi”, ikantaitake:
Thonkaawowa iitaitziri “Kaamanetaantsi”, roitsinampagaitairo.
55 ¡Kaamanetaantsí! ¿Kantachama poitsinampaantai eeroka iroñaaka?
¡Kaamanetaantsí! ¿Tzimatsima iroñaaka pithoyeni?
56 Okaatzi oshiyakaawentachari jaka othoyeni, irootakera
kaariperotaantsi. Irootake Inintakaantaitanewo iyotakairi eenitatsi
ayenakaashitanewo. 57 Iroowa niwetharyaantaariri Pawa, tema
iri matakagairori aakapaini oitsinampaantaawori, rotyaantakairi
Jesucristo roitsinampaantaawori “Kaamanetaantsi”.
58 Iyekiite, ontzimatye pinkyaaryootapiintayetai, pantawaitapiin-
tainiri Awinkatharite. Tema piyotaira te paminaashiwaita, iriira
Awinkatharite matakagaimirori.

16

Koriki rotyaantaitziniriri roiteshiretaitairi

1 Iroñaaka nosankenatakoteri apiyotziri koriki otyaanteniriri ikaatzi
roiteshiretaitairi. Nonkamantemiro okaatzi nokamantakeriri Galacia-
satzi. 2 Arika papatotapiintaiyaani, ontzimatye pookayete eepichoki-
ini tzimimotzimiri. Eero nopankenatantapaakawo naaka, nareeta-
paakemirika pinampiki. * 3 Arika nareetakemi kantacha pamine
aanakerine koriki janta Jerusalén-ki intsipataanakero nosankenare-
paini. 4 Ari nontsipatanakyaari niyaate naaka janta, añaawakero ari
nimatakero.

Ikenkithashiretari ranteri Pablo

5 Eerowa nareetzitzimi, tema netapaintatyeeyaawo niyaate
Macedonia-ki, irojatzi nimpoitantapaakyaawo pinampiki. 6 Arika
nareetapaakemi, aamaaka osamani nisaikimotanakemi, ari
nonkyaawontsitakote. Irojatzi potyaantantainari tsikarika nokowiro
niyaate. 7 Te nokowiro naaka eepichokiini onkantya nareetemi. Iriirika
Awinkatharite shinetenawone, osamani nisaikimowaitapaintemi.
8 Ari nisaikawake jaka Efeso-ki, irojatzi areetantakyaari kiteesheri
roimoshirenkaitzirowa “Owiitaantsi”. † 9 Iroowa nimatantyaawori
jiroka, tema tzimatsi jaka osheki nantawaitainiri Awinkatharite,
kameetha okanta noñaakero. Tzimake osheki koshekaminthatakenari.

* **16:2** Kantakotachari jaka “papatotapiintaiyaani”, irojatzi ikantaitzitari “etapiintawori kiteesheri awisayetzira tominko.” † **16:8** Kantakotachari jaka “Owiitaantsi”, irojatzi ikantaitzitari “Pentecostés”.

10 Arika rareetakyaame Timoteo, paakameethatawakeri, tema ir-
ijatzi antawaitainiriri Awinkatharite, ari roshiyana naaka. 11 Te
onkameethate intzimayete janta manintawaiterine. Iro kameethatatsi
paapatziyawakyaari, irojatzi ripiyantaiyaari naakaki. Tema oyaawenta
nowakeri ripoke intsipayetakyaari itsipapaini Iyekiite.
12 Iriima iyeki Apolos, nokantakeri intsipatanakyaari ikaatzi notyaan-
taimiri eerokapaini. Iro kantacha te ikowi riyaate irirori. Añaawakeroota
arika rimatakero paata.

Weyaantawori wethataantsi

13 Paamaawentaiya eerokapaini, poisokerotyaawo pikemisan-
tanakeri, shirampari pinkantanakya, pishintsishireyete.
14 Etakotanewo pinkantawakaiya, paapatziyawakaantaiyaawo oitarika.
15 Iyekiite, piyotziri eerokapaini saikapankotziriri Estéfanas, iriiyetake
etanakawori ikemisantanake pinampiki Acaya. Ikamaitanaawo irirori-
ipaini rantawaiwentanairi roiteshiretaitairi. 16 Noshintsineentemi
eerokapaini pinkemisantairi irirori paini, ari poshiyaari eejatzi itsi-
patakari rantawaitaiyini, kamaitanaawori. 17 Osheki nokimoshire-
take noñaakero rareetakena Estéfanas, itsipatapaakari Fortunato, eejatzi
Acaico. Iriitake owakowentapaakemiri eerokapaini tera onkantya pa-
reetaina jaka, 18 potapishiretantenari. Iriiyetake otapishiretapaakem-
ine eejatzi eerokapaini janta. Pimpinkathayetawairi.
19 Riwethayetzimi apatowentapiintakariri Pawa jaka Asia-ki. Ri-
wethatzimi eejatzi Aquila eejatzi Priscila. Riwethatzitzimi eejatzi ikaatzi
piyowentapiintakariri Pawa ipankoki. 20 Riwethatzitzimi eejatzi itsipa
iyekiite. Etako pinkantya piwethatawakaayetaiya.
21 Jiroka, naakaga osankenatajaantakerori nakoki, niwethatzimi.
Naakatake Pablo. 22 Rowasankeetairi kaari nintayetairine
Awinkatharite. Ripiyitaiya intsipaite Awinkatharite. 23 ¡Onkamintha
ineshironkayetaimi Awinkatharite Jesucristo! 24 Netakotzimi maawoini
eerokapaini, iri Cristo Jesús matakainawone. Ari onkantaitaatyeeyaani.

APITETATSIRI ROSANKENATZINIRI PABLO CORINTO-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka, Rotyaantaperotane Jesucristo ninatzi, iro ikowakaakenari Pawa. Ari notsipatari iyeki Timoteo nosankenatzimiro. Eerokatake nosankenatzini pikaatzira pipiyowentari Pawa janta nampitsiki Corinto-ki, irijatzi nosankenatzini ikaatzi roiteshiretaitairi janta Acaya-ki. 2 Inkamintha ineshironkataimi Ashitairi Pawa, kameetha risaikakaayetaimi, ari inkantzitaimiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Ikemaatsitari Pablo

3 Thame anthaamentaiyaari Pawa, ipaapatetari Awinkatharite Jesucristo. Iri Ashitairi, neshironkatantaneri. Iri Pawa, oimoshirenkantaneri rinatzi. 4 Arika ratsipetakagaitai, iri Pawa oimoshirenkaine, iro amatantaawori aaka oimoshirenkairi itsipapaini ratsipetakagaitari. Irojatzira anteri aakapaini okaatzira rantzimotakairi Pawa. 5 Iroowa awisatsine, arika añaayetero ankemaatsiperowaitya ikantapaintaga Cristo, ari añiitaiyaawo roimoshirenkaperoitai. 6 Ari okantari, iroowa nokemaatsiwaitantakari naaka, iroowa niyotantaawori noimoshirenkayetaimi eerokapaini, pawisakoshiretantaiyaari. Iroowa roimoshirenkantakenari eejatzi naaka, niyotantyaawori noimoshirenkayetaimi eerokapaini arika piñaayetairo okaatzi nokemaatsiwaitakari naaka. 7 Iroowa niyotantakari tema roimoshirenkaitaimi eerokapaini ikantaitakenaga naaka, arika poshiyakotainawo pinkemaatsiwaitya nokemetaakaga naaka.

8 Iyekiite, nokowi piyotero okaatzi natsipetakari nisaikantapaintari Asia-ki. Osheki rowatsinaawaitaitakena noshiyakaatzi ari nonkamake. 9 Nokenkithashireta, iro rishinetantakenawori Pawa noñiiro nokamimawetaka, nawentaashiretantaiyaariri, te okameethatzi nawentaashiwaitya naaka. 10 Rimatakero Pawa rowawisaakotaana nokamawetakaga, eekero riyaatakaatyeero. Awentaashire nowakeri eekero inkempoyaawentatyeena paata. 11 Ari pinkantanaiyaari eerokapaini poshiyaina naaka, pamanamanaataiyaari Pawa inkempoyaawentantenari. Iro ompoñaantyaari riwetharyaaperotaiyaari Pawa inkaate kemakotainane rimatakerowa Pawa ikempoyaawentaana.

Pablo rareetyaari Corinto-satzi

12 Niyotzi naaka kameethashireri ninatzi tsikarika nisaikimoyetantake. Iriira Pawa yotatsi tekaatsi namatawite, tekaatsi nonkaaniwentakowaite. Tsika nokanta niyotaayetakemi eerokapaini, te nonkenkithatakotero roshiyakaawetari isaawikisatzi yorenkantsi, apatziro nokenkithatakotziro tsika ikanta Pawa ineshironkatantzi. 13 Tema okaatzi nosankenatakemiri tekaatsi nimanapithatemiri, tekaatsi kompityaawone inkemathatero. Onkamintha pinkemathatairo okaatzi nosankenayetakemiri. 14 Pikemathatakenaga eepichokiini, kantacha pinkimoshirewentaina paata ripiyairika Awinkatharite Jesús. Ari nonkantyaari eejatzi naaka, kimoshire nonkantawentaimi eerokapaini paata.

15 Iroowa nominthatantakawori napiitairo nareetaimi janta, iroowa
oimoshirenkaperotemine arika nareetaimi. 16 Ari nokowawetaka
nareetanakemime niyaatantyaari Macedonia-ki, ari napiitanairome
eejatzi nipiyairika. Iro pamitakotantenari potyaantaina Judea-
ki. 17 Iro kantacha noipithokakero noyenkishiryaamento.
¿Poshiyakaatziima osheki namatawitapiintakemi? ¿Pikenkithashiryaama
niñaawaitashiwaitaka nonintakaanekiini, nokantapiintake "¡Ari!
Nareetakemi?" ¿Poshiyakaatziima niyowetakawo eero nimatziro
nareetemi? 18 Tema Pawa te ithaiyaneta, riyotzi irirori te nothaiyawaita
naaka nokantzira "¡Ari!" 19 Ari ikantari eejatzi Itomi, Jesucristo,
nokenkithatakotapaakemiri notsipatantakariri Silvano eejatzi Timoteo.
Tema riyotakerika Jesucristo eero rantziro oitarika, te ikantanetzi
irirori "¡Ari!". Tema okaatzi rantapiintakeri Jesucristo oshiyawait-
akawo iriime Pawa kantapiintatsine "¡Ari!" 20 Iriira Jesucristo
yotakaayetairi ari imonkaataiya ikashaakaantakeri Pawa. Iroowa
ankantantayetaiyaari "¡Ariwé!" aakapaini awentaashireyetaarira.
Iroowa impinkathaitantaiyaariri Pawa. 21 Oshiyawaitakawo
iriime Pawa withaakagairineme Cristo, irijatzi saipatziitoyetaine,
22 oshiyawaitakawo impothoyetaatyaime rashiyetaira. Tema añaakeri
rotyaantakairi Tasorenkantsi risaikashiretantai, ari ayotzi imapero
Pawa rithotyiiro ikashaakagairi.
23 Imaperotatya, riyotzi Pawa te namatawitzimi nokantzimi:
Kantakaawori kaari nareetantzimi Corinto-ki, eero noshintsineentanta-
paakemi. 24 Te nonkantatye naakaga ashitzimiri pinkemisantantenari.
Tema kisokero pikantawentanakawo okaatzi pikemisantanairi.
Iro kantacha kameethatatsi nonkaminaayetaimi pantantaiyaawori
oimoshirenkayetaimine.

2

1 Jiroka nokenkithashiretakari: Eerowa napiitairo nareetemi,
iroorika owashiretakaawaitemine. 2 Arika nowashiretakaawaitemi
janta, ¿iitakama thaamentashiretakainane naaka? 3 Iroowa
notyaantantakemiri pairani nosankenare, te nokowi niyaatashitemi
powashiretakaanakari. Eerokawetaka thaamentakainane. Iroowa
nokantashiretantakari: "Eero niyaatzita, nonkemakotawairiita
tzimatsirika thaamentakagainane naaka. Iroowa nonkimoshire-
takaantyaariri iriroripaini eejatzi." 4 Notyaantakemiro pairani
nosankenare, nowashirewaitatyaaga nosankenatantakemirori. Tera
iro notyaantantemirori nonkantzimoneentakaimi. Nokowawetatyaaga
piyotai osheki netakotaimi.

Rariperotziri Pablo kantzimoneentakaantaneri

5 Nokowi nonkenkithatakoteri atziri owashiretakaakenari. Te
naaka inkantzimoneentakaiya, aamaaka, maawoini eerokapaini
ikantzimoneentakaimi. (Nokantantari "aamaaka", te nokowi
nosheñeero.) 6 Tema osheki pikaatake eerokapaini, arira
powasanketakeri. Iro kantacha ataama powasanketakeri.
7 Pariperotairi, poimoshirenkairi, ayimawaitzirikari rowashirenka.
8 Nokowakotzimi pinkantairi jirika atziri: "Netakotaimi". 9 Pairani,
nosankenatakemi ketziroini nokantakemi: "Powasanketeri".
Noñaantatziimi noñaantemiri kyaaryooperorika pikemisantana. 10 Iro
kantacha iroñaaka ikowi Cristo pariperotairi jirika atziri. Iroowa

nantairi naaka kameethatzimotaimine maawoini eeroka. Tzimatsirika
pariperotairi eerokapaini, ari nariperotantai eejatzi naaka. 11 Iroowa
antayetairi eero roitsinampaantai Satanás. Ayotaiyironi okaatzi ikowiri
ranteri Satanás.

Kantzimoshirewaitakariri Pablo Troas-ki

12 Chapinki, areetakena naaka nampitsiki Troas-ki niyaatantakari
nokenkithatakaantziro Kameethari Ñaantsi tsika ikantakota Cristo.
Noñaakero nokemisantakaantake ikantakaantziro Awinkatharite. 13 Iro
kantacha te inimotena janta, tema te noñaapaakeri iyeki Tito. Iroowa
nawisantanakari Macedonia-ki.

Iriira Cristo oitsinampaakaantantatsiri

14 Onkantawetya tsikarika ankenayete, ontzimatye awethareeyaari
Pawa. Tema oshiyawaitakawo oyaampoyeretatyeerime Cristo,
ripiyaawo irirori nampitsiki rithonkaatantakera romanata.
Oshiyakoyetatyaawo eejatzi ipookainkatzi kasankari maawoiniki
nampitsi. Ari ankantayetaiyaari aaka aayete tsikarikapaini
ankamantayetairi atziri tsika ikantakota Cristo. 15 Oshiyawaitakawo
kasankari ritayiri Cristo rinimotakaantariri Pawa. Jiroka kasankari
kantacha inkemainkayetairo awisakoshireyetaatsine, eejatzi
peyashiwaitaachane. 16 Tema tzimayetatsi atziri, oshiyimotari jiroka
kasankari owamaantanero inatzi. Iriima itsipapaini oshiyimotari
kasankari iro owañaashiretairine. ¿Iitakama kameethashiretatsiri
roshiyakaawentaitziri jiroka kasankari? 17 Kaarira jirikapaini
kenkithatashiwaitawori riñaane Pawa ikowi raantashiwaityaawo
koriki. Te ari onkantya, jirikatajaantake maperotanairori
ikenkithayantzitzi. Iroowa nantairi naaka eejatzi. Iriira Pawa
otyaantakenari nonkenkithatakaante, nantawaitainiri Cristo, iriira
Pawa kempoyaanari nantayetzirowa.

3

Antawaiwentzirori owakerari aapatziyawakagaantsi

1 ¿Pikenkithashiretama nasagaawentatya naaka? ¿Noshiyakotarima
amayetzimirori rosankenare, ikantzi: “Paakameethatawakena?”
¿Noshiyakotakarima kowirori posankenare, rayiro tsika ikenayetzi?
2 Eerokapaini oshiyakawori osankenarentsi raakameethatantaitari,
iroowa rosankenashiretantaitakenari naaka. Tema arika iñaayetaimi
atziripaini tsika pikantayeta pisaikayetanai, ari riyotero okaatzi
nantzimoyetakemiri, oshiyawaitanakawo riñaanayetatyeerome okaatzi
rosankenatakoitakenari. 3 Ari añiiro eerokatake oshiyakawori
osankenarentsi rosankenatakeri Cristo. Te iro nonkenkithatakote
osankenarentsi koñaatatsiri, oshiyaworira rosankenaitziro mapikota,
tema nokenkithatakotatziiro rowakerashiretakaayetaimi Itasorenka
Pawa Kañaaneri.
4 Nokenkithatakotantawori jiroka, tema iri Cristo kantakaakawori
awentaashiretantaariri Pawa. 5 Te aaka aawyaashityaawone
apaniroini iriira Pawa matakaayetairori. 6 Iri Pawa matakaakenawori
nonkenkithatakotairo owakerari aapatziyawakagaantsi. Jiroka
owakerari aapatziyawakagaantsi kaarira osankenarentsi oshiyawori
etawori aapatziyawakagaantsi kaamanetakaantatsiri. Iriira
kantakotachari tasorenkantsi añaashiretakaantatsiri.

7 Pairani rosankenatantaitakawori Inintakaantaitakeri mapikotaki,
okoñaatapaintzi rowaneenkawo Pawa, intsipaite opeyanaka. Ikanta
iñaakerowa Moisés-ni, shipakiryaawoo ikantanaka, te ikanta
raminawootairi isheninkapaini Israel-iite. Iro kantzimaitacha
jiroka Osankenarentsi iro poñaakaantawori akaamaneyetantari,
okantawetaka otzimawetaka owaneenkawo. 8 Irooma okaatzi
rantairi Tasorenkantsi, iroowa owaneenkaperotachari. 9 Tema
owaneenka okantawetaka owasanketakaantantatsiri, irooma
tampatzikashiretakaantatsiri iroowa owaneenkaperotaachane.
10 Jiroka owaneenkaperotaachari anaanakero tzimawetachari
ketziroini owaneenkawo. 11 Ari okaatapaake owaneenkawetachari
ketziroini. Iroowa owaneenkaperotaachari kantaitaachane iroñaaka.
12 Tzimake iroñaaka ominthashiretakagaanari, tontashireri
nonkantanaiya nonkenkithatakaantai. 13 Te noshiyawetyaari
Moisés-ni ipashikawootaka eero raminantari isheninkapaini
Israel-iite, irojatzi opeyantaari rishipakiryaawoowetaka. 14 Tema
pairani kisoshire rinaiyakeni Israel-iite, irojatzi ikantayeta iroñaaka
ikaatzira icharinepaini. Tema arika inkemero riñaanaitero etawori
aapatziyawakagaantsi, eero ikemathatziro oshiyawaitakawo
impashikaitatyeerome iyenkishiryaamento, apatzirowa Cristo
inkemathatakaayetairi oshiyawaitaawo impashikaryaakotaatyeerome
iyenkishiryaamento. 15 Tzimayetatsi iroñaaka, arika inkemero
riñaanaitero Inintakaantakeri pairani Moisés-ni, pashikashireri
ikantayetaka. 16 Irooma inkaate piyashiretashitairine Awinkatharite,
ari impashikaryaakoshiretaiya. 17 Ikantakoitziri jaka “Awinkatharite”
irijatzi Tasorenkantsi, saikashiwaitakaantatsiri. 18 Irooma aakapaini
awentaashiretaari Cristo, oshiyayetanaari Awinkatharite. Tema
oshiyawaitaawo aminaatakotatyeerime Awinkatharite kotsirotakiki.
Tema aminawootairi kotsirotakiki iroñaaka, te oshiyari Moisés-ni
ipashikawootaka pairani irirori. Irooma paata arika añaaperotairo
rowaneenkawo, arira oshiyaiyaari ikantaga Cristo. Iriira
matakagairone Awinkatharite, Tasorenkantsi.

4

1 Iriira Pawa neshironkataanari nantawaitantaanariri irirori. Iro
kaari okantzimoneentawaitantana. 2 Nipakagairo owaañaawaitenaneme,
te nimanakaawaitawo niyotaante namatawitantantyaari, te
nothaiyakowaitawo riñaane Pawa. Okaatzi nokenkithatakotairi
irooperori ini, iro iñaantawori Pawa kameetha okantzimotari atziri
nokenkithatakaayetairiri. 3 Tzimatsirika kaari kemathaterone
okantakota Kameethari Ñaantsi nokenkithatziri, te naaka manapi-
thawaiterine, tzimatsi itsipa kantakaawori kaari ikemathatantawo
oshiyawaitakawo impashikapithataitatyeerime iyenkishiryaamento,
iriira peyashiwaitaachane. 4 Oshiyawaitakawo imawityaakitatyeeme
jirikapaini kisoshireri. Iriitakera Kamaari iitaitziri eejatzi “iwawane
isaawikisatzi”, mawityaakitakaakeriri kisoshireri, iroowa kaari
ikemathatantawo Kameethari Ñaantsi. Oshiyawaitakawo te
iñaayetairome kiteesheenkari oshiyakawori rowaneenkawo Cristo,
oshiyajaantakariri Pawa. 5 Iriira Jesucristo nokenkithatakotairi,
nokantzi: “Awinkatharite rinatzi.” Te naaka kenkithatakowaitachane.
Apatziro rowakena naaka Jesús pimperawaitena eerokapaini.

6 Tema ikantake pairani Pawa: “Onkiteesheenkatai tsirenikiri.”
Iro oshiyakawori roiteenkashiretaana naaka, noiteenkatakotairi
eejatzi itsipapaini riyotairira Pawa, oshiyimotaiyaari iñagaatyeerome
rowaneenkawo Pawa rishipakire ipooki Cristo.

Awentaashire ankantayetaiya

7 Oshiyawaitakawo owatyeerime pinaperotachari chomoki.
Iriira oshiyakaawentachari Pawa ripasawyaayetairowa itasorenka
awathaki, iroowa awatha oshiyakaawentakeri chomo. Iroowa
rantantawori iñagaitantyaawori iri otzimimoperotziri itasorenka,
tera otzimimotai aakapaini. 8 Nokemaatsiwaiweta nowathaki,
temaita nowashireneentawaita. Nothaankewaiweta, temaita
ayimawaitana. 9 Ipatzimawaitaitakena, temaita rookanawentaitana.
Rowatsinaawaitaitakena, temaita rashiryagaitana. 10 Osheki
rowamayimawaitaitakena roshiyakagaitakenari pairani Jesús, arira
iñagaitairo rañaantari Jesús. 11 Jiroka kantakotachari, osheki noñaakero
nonkamawenterome nokenkithatakotairi Jesús, iro iñaayetakeri atziri,
riyoyetai tsika ikanta Jesús rañi irirori. 12 Iroowa nokamimatantakari
naaka, ompoñaantyaari pañaashiretantaiyaari eerokapaini.

13 Iroowa nantakeri naaka okaatzi rosankenatakoitakeri pairani, kan-
tatsiri:
Nokemisantanai naaka, iro niñaawaitantari.
Iroowa nantanairi naaka, nokemisantanai, irootake niñaawaitantari.
14 Niyotzi naaka rowiriintairi Pawa Awinkatharite Jesús, aritake rowiri-
intaina eejatzi naaka, intsipatagainari Jesús, pintsipatzitaina eejatzi
eerokapaini. 15 Nokamantantzimirori jiroka iroowa pinintaawaitan-
taiyaari eerokapaini. Arika pisheniperotanake eerokapaini ineshi-
ronkayetairi Pawa, ari isheniperotai wetharyaapiintaiyaarine, im-
pinkathatairi.

16 Iro kaari okantzimotantana naaka, okantawetaka rowamay-
imaweetakena. Thaamentashire nokantapiintaka. 17 Okaatzi
nokemaatsiwaitaka eepichokiini inatzi, eero ashi owaatyeero.
Iroowa noñaantaiyaawori paata antawoite owaneenkatachari kaari
thonkaachane. Iro anagairone nokemaatsiwaiwetakari, eero
nimonkatziyantaawo oitarika. 18 Tema nonewiyatakawo naaka kaari
iñagaitzi iroñaaka, tera ithonkanetaa jiroka. Te onkowaperotaiya
koñaayetatsiri iroñaaka kaari kisonetaatsine.

5

1 Onkantawetya rowaariperotaitero apanko jaka kipatsiki, iro kan-
tacha ayotzi tzimatsi otsipa apanko kaari thonkanetachane janta
inkiteki, iriira Pawa wetsikakerori, kaari atziri wetsikerone. 2 Ari
okantari eejatzi awatha, osheki okemaatsitakaawaitakai. Akowaike
ontzimimotai otsipa awatha añaantaiyaari inkiteki. 3 Ari onkantaiyaari
paata ashire ontzimai owakerari owatha. 4 Eenirowa añaantayetawo
awatha iroñaaka, atekawaitake akemaatsiwaita. Iro kantacha te
ankowairo ampeyashiwaitaiya. Akowatzi ontzimimotai otsipa awatha,
akowiro kantaitaachane añaamentotsi poyaataiyaawone kaari kisonetat-
sine. 5 Iri Pawa matakagairone jimpe ankantayetaiya. Tema rotyaan-
takairi Tasorenkantsi risaikashiretantai, ari ayotzi rimonkaatairo Pawa
ikashaakaakairi pairani.

6 Iroowa shintsishiretakagairi. Tema ayotaiyini eenirowa añaayetzi
awathaki, tekera atsipatajaantaariita Awinkatharite. 7 Awentaashire
ankanteri eeniro añiika, okantawetaka te añaawetyaari. 8 Ari nokan-
take, shintsishire akantaka, akowayetake ookairo awatha, antsipatan-
taiyaariri Awinkatharite. 9 Akowapiintairo antayetairo inimotziriri
irirori, etanakyaawo iroñaaka, ari onkantaiyaari paata arika antsi-
pataiyaari. 10 Tema maawoini aakapaini ankatziyimotairi paata
irirori, arika raminakoyeetairi maawoini antayetakerori kaariperori
eeniro rañaawetaga, iri rowasankeyeetairi. Raminakoyeetairi eejatzi
antayetakerori kameethari, iri roshiyakagairi ripinayetaatyeerime.

Imatakaayetairi otsipa rariperotantairi Pawa

11 Nokenkithatapiintzi naaka, ari nokenakairo iñaantaitawori imapero
nopinkathatairi Pawa. Riyotzi irirori, onkamintha piyotaiyeroni eejatzi
eerokapaini. 12 ¿Pikenkithashiretama nasagaawentatya napiipiintanta-
wori? Tera ari onkantya. Nokowatzi piyote tsika nokanta naaka,
iro piyotantyaawori eeroka jimpe pinkante pakayeteri asagaawen-
tachari janta, kantashiwaitachari: “Kameetha ninatzi naaka,” temaita
ikameethashiretaiyini. 13 ¿Noshiyatyaarima shinkiwentachari nokan-
tayetantzimiri? Tekaatsi oitya, tema nokamaiperowentanaatyaari
naaka Pawa. Iriirika noshiyimotzimi atziri ñaaperori, nokowatziira
nonintaashiretakaayetaimi nokantantzimiri. 14 Iroowa nantantawori
oitarikapaini retakotaanaga Cristo. Tema ikamawentai maawoini
aaka, oshiyawaitanakawo maawoini aakapaini ankamayetakityeeme
eejatzi. 15 Jiroka opoñaantari ikamawentayetai maawoini, rañagai ee-
jatzi, iro antapiintantaiyaawori ikowiri irirori, eero antashiwaitawo
añaamatashiwaitari aakapaini.

16 Iroowa eero okantzimowaitantari atziri tsika ikanta iñagaitziri
iwathaki. Imaperotatya otzimake iwatha Cristo risaikimotanta-
paintairi. Iro kantacha te añiimaitaawo iroñaaka. 17 Iro nokantantzimiri,
ikaatzi withaashiretanaariri Cristo, owakerashireri ikantanaa, te
roshiyanaa ikantawetaga pairani ithonkaga owakeratzimotairi
maawoini. 18 Iriira Pawa kantakaantzirori maawoini jiroka. Irijatzi
kantakaakawo okanta ariperotantaariri irirori okantakaantziro
rantzimoyetairi Cristo. Irojatzi antayetairi aakapaini, antakaayetairi
itsipapaini rariperotairi Pawa. 19 Iroowa rotyaantantakariri Pawa
jaka kipatsiki jirika Cristo, rariperotantaiyaariri isaawikisatzi,
eero rowasankewentantari iyaariperonka. Iro rotyaantantakenari
naakapaini nonkenkithatakaayetairi atziripaini rariperotairi Pawa.
20 Irootake nantairi naaka, rotyaantaitakena nonkenkithatakotairi
Cristo. Oshiyawaitakawo iriitakeme Pawa apiipiintakainawone,
nokantzi: “Pariperotairi Pawa. Iro ikowairi Cristo.” 21 Te rantawetawo
Cristo kaariperori. Iri kantacha Pawa ikemaatsitakaawaitakari
oshiyawaitakawo rantatyeerome kaariperori. Ari ikenakaakero Cristo
rotampatzikashireyetantairi, roshiyakaayetai ikantaga irirori.

6

1 Naaka tsipataimiri antawaitainiri Pawa, noshintsithatemi eero
pimanintawaitziro ineshironkataimira Pawa, aminaashiwaitakari.
2 Tema jiroka ikantake irirori:

Niyotakera kameetha onkantya, aripaite nokemakemiro pikowakotanari.
Imonkaatapaakaga “Kiteesheri Awisakotaantsi”, aripaitera noneshironkataimi.
Iroowa apiitaachari iroñaaka “Kiteesheri Awisakotaantsi”. 3 Te
nokowi intzime iita notzikatzikawaiteri rawisakoshiretai, iro eero
rithainkitantaitanawo nantawaitanewo. 4 Nokowi noñaagantairo
kameetha ronampitana Pawa, kimoshire nonkantya, awishimotenarika
oitarika, oshiyawori jiroka: inkemaatsitakaitena, impomeentsi-
takagaitena, rowasanketaitena, 5 ripasataitena, romonkyagaitena,
rowatsinaawaitaitena, nantawaiperote, ayimawaitena nowochokine,
ayimawaitena nitashe. 6 Okantawetaka awishimotakena
jirokapaini: Kiteshire nonkantya, yotane nonkantaiya, aakameetha
nonkantantai, nethaantane nonkantantai, saikashire rowaina
Tasorenkantsi, etakoperotane nonkantantai, 7 niñaawaitairo irooperori,
ritasonkawentaana Pawa, nantapiintairo kameethashiretakainane
noshiyakaanakero nomanatyaame, notzikaaka, nipiyakowentaka
eejatzi. 8 Onkantawetakya rithainkimawaitaitena, pinkathataarewo
ninatye. Onkantawetakya inkaweyawaitaitena, ari inthaa-
mentawentaitaina. Onkantawetya niñaawaitapiintairo irooperori,
iitapiintaitena “thairi”. 9 Onkantawetakya eero itzimi kaari ñaayetenane
naaka, tzimimaitacha itsipa yotaperotanari. Nonkamimawetakya,
eekero nañaatye. Rowasankewetaitakena, te rowamagaitana.
10 Owashire nonkantawetakya, eekero nonthaamentatyeeya.
Nonkoityaawaiwetakya naaka, nonintaakayimaitaari itsipapaini.
Okantawetaka tekaatsi tzimimotenane naaka, nonintayimaitaawo
kowaperotachari.
11 Corinto-satzí, nokantaperotatziimiro jirokapaini, tekaatsi nimani-
motemiri. 12 Tekerarika awentaawakaata, eerokapainira kantashitawo,
tera naaka. 13 Janjaatya paakameethataina naaka noshiyakaakemira
eeroka, tekaatsi nimanimowaitemi. (Nokantzimiro jiroka, oshiyawait-
akawo iriime eentsi niñaanate.)

Oshiyaiyaawo itasorentsipankote Pawa Kañaaneri

14 Eero piwithaari kaari kemisantatsine. ¿Kantachama kameethashireri
raapatziyaari rantawaite kaariperoshireri? ¿Kantachama eejatzi
ontsirenite tsika okiteesheenkatzi? 15 ¿Kantachama Cristo rakakoteri
ikowiri Kamaari? ¿Kantachama kemisantzinkari intsipatyaari
kaari kemisantatsine rashityaawo oitarika? * 16 ¿Kantachama
oshiyakayero itasorentsipankote Pawa tsikarika ipinkathataitziri
oshiyakaawontsi? Tema akaatzira akemisantzinkaritai oshiyayetaawo
aakame tasorentsipanko risaikira Pawa Kañaaneri. Jiroka ikantake
Pawa:
Ari nisaikashiretantaiyaari, nontsipataiyaari nanashiyetaiya
Naakatake roshiyakaagai Iwawane,
Iriira nashitaiyaari Naaka.
17 Iro ikantantari eejatzi Awinkatharite:
Pintainaryaapithateri itsipasatzi atziri, eero pikempiyaminthatari
jirikapaini.
Eero pantairo nopinkakayimiri.

* **6:15** Kantakotachari jaka “Kamaari” irijatzi iitaitzitari “Belial”.

Ari naapatziyaimi,
18 Poshiyakagaina naakame pipaapate,
Noshiyakagaimi eerokayetakeme notomipaini, eerokayetakeme nishintoite.
Arira ikantzi Awinkatharite, Shintsiperotatsiri.

7

1 Netakotané, irootakera ikashaakaakairi Pawa, ontzimatye ankiteshiretai, apakagairo maawoini kaariperori, okaatzi antayetziri, okaatzi akenkithashireyetari eejatzi. Ontzimatye oñaagantairo apinkathatziri Pawa, ikiteshiretakagai.

Ikimoshiretake Pablo ripakagairowa Corinto-satzi kaariperori

2 Paakameethataina naaka. Te nokantzimoneentakaimi eerokapaini, te nowaariperotakaantawaitemi, te namashiwaitzimi eejatzi. 3 Te iro nokantantawori jiroka nothawetakotatziimi. Napiitawaimiro nokantzitakemiri: “Netakoperotaimi”. Iro nonkantapiintemiri eeniro añaayetzira, ari nonkantzityaawo eejatzi ankamawetakyaarika. 4 Osheki nawentaayetakemi eerokapaini. Nasagaawentaimi. Arika nonkenkithashiretakotemi, pithaamentashiretakaana, kimoshireri nokanta, okantawetaka osheki ikoshekawetaitakena jaka.

5 Tema nareetakaga Macedonia-ki, te okanta nimakoryaapaake tema osheki pomeentsitzimotakenari. Eenitatsi ñaanaminthawaitakenari, irootake kantzimoshirewaitakenari. 6 Iri kantacha Pawa roimoshirenkapiintziri okantzimoshirewaitari, ari ikantakenari naaka, rareetapaakaga Tito nisaikira. 7 Osheki nothaamentashiretanaka noñaawakerira. Iro nothaamentaperotantanakari ikamantapaakena jimpe pikantaiyani eerokapaini. Ikantapaakena: “Raakameethatawakena Corinto-satzi, ikowaiyakeni iñeemi, osheki okatsitzimoshiretakari rantzimotakemiri, antawoite retakoyetaimi.” Ari ikantapaakenari, iro oimoshirenkaperotakenari. 8 Pairani, nosankenatantakemiri ketziroini, noshiyakaaminthaitzi osheki owashiretakaawaitemi nokantayetakemiri. Pairani notyaantantakemirori, nokantashirewaitanake: “Eero notyaantzinirime.” Niyotai iroñaaka eepichokiini powashirewaitapainta eerokapaini. 9 Iro nokimoshiretantari notyaantaimiro. Te nonkante iro nokimoshirewentziri nowashiretakaawaitemi. Iroowa nokimoshirewentairi pipakaayetairowa kaariperori. Ari pikenakaakero pinimotakaantaariri Pawa poitsinampagairo powashiretanewo, tera nowaariperowaitemi naaka. 10 Arika rowashiretakaantya Pawa, ikowatzi ripakaakaantairo kaariperori, rawisakoshiretantaityaari. Eero okantzimoshirewaitai jiroka. Irooma rowashiretakaantashiwaityaarika isaawikisatzipaini, iñagaitero inkamashiretaite. 11 Opoñaantari rowashiretakaawaitzimi Pawa, iroowa kenkithashiretakagaimine kameethaperoini, pinkisawentaina, owatsimaanakemi, thaawashire pikantanaka, petakoperotaina, powasanketakeri kantakaantzirori. Ari pikenakaakero poñaagantantakawori kiteshire pikantayetanaawo. 12 Iro opoñaantari nosankenatantzimiri pairani, nokowake riyotakagaimi Pawa tsika pinkantya piñaashintsiwentaina naaka. Te iro nosankenatantyaawori rowasanketantaityaariri kantakaashitawori, te nonkisawentantyaawo ramashitaitakeri.

13 Iro nothaamentantanakari. Osheki okimoshiretakaakena
nokemawakera paakameethatakeri Tito, powawisaitakeri
okantzimowaiwetarira irirori. 14 Nokamantzitakari Tito tsika
pikantaiyani eerokapaini, nokantakeri: “Kameetha rinaiyini Corinto-
satzi.” Te powaañaantanawo okaatzi pantakeri, imaperotatya
nokantzitakariri Tito. Ari oshiyawo eejatzi nokantzimiri eeroka.
15 Retakoperotaimi iroñaaka Tito, arika inkenkithashiretakotemi
tsika pikantaiyani paakameethatawakeri, pikemisantanakeri,
pipinkathatanakeri. 16 Antawoite nokimoshiretzitaka naaka, kantacha
iroñaaka nawentaaperotaimi.

8

Koriki rashitakagaitariri rashitakagaitariri

1 Iyekiite, nokowi piyotakotairi piyowentaariri Pawa jaka Macedonia-
ki, ineshironkayetairi. 2 Okantaweta iñaayewetakawo osheki ratsipewait-
akari, kimoshire ikantaiyani. Okantawetaka ikoityaawaiwetaka,
osheki koriki rashitakagaitakariri. 3 Ikowakaanekiini rantayetakero
jiroka, ipantayetake okaatzi raawyaayetziri, ranaantake ipashitanta.
4 Ari ikantakena naaka: “Jame ashitakayaari koriki itsipasatzi
kemisantzinkaripaini, ikaatzi koityaawaitatsiri.” 5 Rimaperotakero
rantakero anaanakero nokenkithashiretakowetakariri. Iri
ikamaiwentanaka Awinkatharite, ari ikantakenari eejatzi naaka.
Tema iro ikowakaakeriri Pawa. 6 Iroowa noshintsithatantakariri
Tito ripiyanai inthamentashiretakaantemiri pantayetairo eejatzi
eerokapaini. Iri tsipatapaakemiri petantanakawori pipantayetake.
7 Eeroka anaantanaintsiri pantayetanakero oitarika. Kameetha
pikemisantayetanai, kameetha pikenkithatakaantayetanai, kameetha
piyoyetanai, thaamenta pikantayeta, antawoite petakotakena. Nokowi
iroñaaka panaante pimpantayete.

8 Eero noshintsithatzimi pimayetantyaawori. Apatziro
nonkenkithatakotemiri tsika ikantayetaka jaka rominthayetaa
ineshironkatante. Ari okanta eejatzi onkameethawaiteme
poñaagantairo petakoperotantayeta. 9 Kameethawaitake pantayetairo
rantapaintziri Awinkatharite Jesucristo, ineshironkaperotantapaintzi.
Otzimimowetari irirori maawoini, roshiyakari ashaagantaperotachari,
iro kantacha roshiyakotapaintari koityaawaitzinkari. Iroowa
rantantakawori jiroka pinintaawaitantaiyaari oshiyawaitaiyaawome
pashaagantatyeeyaame inkiteki. 10 Jiroka nokenkithashiretari
naaka: Irootake kameethatatsiri pithotyagairo okaatzi petanakari.
Eerokapaini etanakawori awisanaintsiri osarentsi pikenkithashiretaka
pimpantayete. Pimatakero petanakawo. 11 Janjaatya pithotyagairo.
Poshiyakagairo owakera pithaamentaiyanakani petantanakawori.
Janjaatya pithotyaantyaawo okaatzi tzimimotzimiri. 12 Te
inkowakagairo Pawa anaakairo ampantayetero okaatzi tzimimotairi.
Apatziro ampantero okaatzi aawiiri. Ari inimotakeri Pawa.
13 Te nokowakotatziimi pimpante inintaawaitantaityaari, iro
pinkoityaawaitantyaari eerokapaini okantakaantziro pipantayetake.
14 Tema otzimimotaimira eeroka, iroowa kameethatatsiri
pimpashitaiyaari ikaatzi okoityiimowaitziri. Aritakera impashitaimi
eeroka paata arika onkoityiimotaimi. Iroowa poshiyawakaantaiyaari.
15 Oshiyakawo okaatzi rosankenatakoitakeri pairani, kantatsiri:

Ikaatzi aaperotaintsiri, te otzimagaantawaitzi.
Iriima againtsiri eepichokiini, te okoityiimowaitari.
16 Niwetharyaari Pawa, tema iri kantakaakawori retakotantzimiri
Tito, ari nokantzitari naaka netakotzimi. 17 Nokantakeri: “Tito,
pipiyanai Corinto-ki.” Oiminthawaitaka ketziroini. Iro riyaate iroñaaka.
18 Nontsipataimiri Tito itsipa iyeki. Kameethari kenkithayantzi rinatzi.
Pinkatha rowayetziri itsipa kemisantzinkaripaini tsikarikapaini,
ikemayetakeri ikenkithatakotairo Kameethari Ñaantsi. 19 Irijatzi
yoyaakeriri jaka kemisantzinkaripaini, rowakeri intsipatanakena
paata naanakeniri koriki itsipa kemisantzinkaripaini koityaawaitatsiri.
Iroowa oñaaganterone imaperotatya etakoyetari, iroowa ompoñaantyaari
impinkathaitairi Pawa. 20 Iroowa eero ikantakoitantanari koriki
arika nantetaanteri rashitakagaitariri kemisantzinkari. 21 Te apatziro
nokowi onkameethatzimoteri Pawa, eejatzi onkantzityaari atziripaini
onkameethatzimoteri irirori. 22 Notyaanteri eejatzi itsipa iyeki
intsipatanakyaari. Iriitake nokikitapiintakari, rominthakitakawo
ramitakotante. Nokenkithatakotakeniri tsika pikantaiyani eerokapaini,
rominthaperotanaka ramitakoyetemi, rawentaaperotanewo
rowayetanakemi. 23 Jirika Tito, notsipaminthare rinatzi, ari
notsipatapiintakari nantawaiwentakemi. Iriima itsipa apite iyeki
intsipatanakyaari, rotyaantanewo rinatzi kemisantzinkaripaini
saikayetatsiri jaka, ipinkathaperotziri Cristo. 24 Ontzimatye
paakameethatawakeri arika rareetakya janta. Iro riyotantyaari iyekiite
kemisantatsiri jaka imaperotatya okaatzi nokenkithatakotakemiri
eerokapaini.

9

1 Niyotzi te okowa nosankenatakotemiri piyorikite inkaate potyaan-
teniriri itsipasatzipaini roiteshiretaitairi. 2 Tema niyotake ayimat-
apiintakemi pantero. Ari nokenkithatakotakemi jaka Macedonia-ki,
nokantantake: “Ikowitaka Acaya-satzi impante awisanaintsiriranki os-
arentsi.” Nokenkithatakotakemira eerokapaini thaamentayetanaka
iriroripaini. * 3 Iro notyaantantemiriri iyekiite inkamantantemiri, iri
etapaakyaawone rowiiteri koriki. Te nokowi aminaashiwaitya okaatzi
nokenkithatakotakemiri eerokapaini jaka. 4 Nokowatzi intsipaite nare-
tanakemi nawisanakerika janta. Ari royaatanakena Macedonia-satzi.
Arika noñaapaakero tekera powiiteriita koriki, osheki nonkaaniwaite,
tema nokenkithatakotakemi jaka. Ari pinkantakyaari eejatzi eeroka-
paini pinkaaniwentawaitya. 5 Iro notyaantantemiriri jirika iyekiite, iri
etapaakyaawone rareetemi janta tekera niyaateeta naaka. Iriitake owi-
itakotapaakerine koriki ikaatzi pikowakaantakeri eerokapaini. Wet-
sika pinkantakeri maawoini koriki arika nareetapaakya, eero notsi-
wakakaantapaakemiro pantayetero.
6 Apatziro pinkenkithashiretero jiroka:
Ikaatzi pankitatsiri eepichoki, eepichokiini rowiitai.
Iriima pankiperotaintsiri, osheki rowiitai.
7 Maawoini eerokapaini ontzimatye pimpantai okaatzi pikowiri. Eero
pishintsineentantawaitzi impantaite osheki terika ikowaitzi, iro eero
okantzimoshirewaitantari ipantake. Apaani atziri kimoshirewentzirori

* **9:2** Iitaitziri “Acaya”, iroowa kipatsi tsika isaiki nampitsi Corinto.

ipantake, iriira retakotari Pawa. 8 Iri Pawa oshekyagaimirone
koityiimowaitzimiri. Ari ontzimagaantake onkaate pimpantayeteri
kameethaperoini eeroka. 9 Oshiyawaityaawo kenkithatakotachari
Osankenarentsiperoki, kantatsiri:
Okaatzi tzimimotziriri Pawa, iro rantetaakeniriri koityaawaitatsiri.
Tema tampatzikashireri rinatzi irirori, ari rashi rowaatziiro.
10 Iri Pawa kithokitakairori pankiyetachari, irijatzi shookakairori,
iro rowiitaitantawori okaatzi rowaitari. Ari inkantemiri eejatzi
eerokapaini impayetaimiro koityiimotzimiri, ontzimimotantaimiri
pimpayeteriri itsipapaini, tampatzikashire pinkantya. 11 Iro
impaperotantemiri Pawa pimpantapiinterika eeroka. Iro
riwetharyaantaiyaariri Pawa, aayetzirori apantayetziri. 12 Ari okanta,
okaatzi pipantayetziri te apatziro pineshironkateri koityaawaitatsiri,
iro riwetharyaantaiyaariri eejatzi Pawa. 13 Arika iñagaitakero
okaatzi pipantayetziri, ari pikantayetakeri eejatzi itsipapaini, osheki
impinkathatanakeri Pawa. Tema iñaakero te apatziro piñaawaitashita,
pikantzi: “Nokemisantairi Cristo okenkithatakotziri Kameethari
Ñaantsi.” Iñaakero eejatzi pantayetziro oñaagantairori imaperotatya
pikemisantanai. 14 Iro retakoperotantemiri, ramanakotaimi,
okantakaantziro ineshironkataimira Pawa. 15 Ari ankantanaiyaari
eejatzi aakapaini awetharyaanaiyaari Pawa, tema ineshironkaperotai
aaka, iro maperotakerori okameethatzi, eero okanta athotyagairo
ankenkithatakotairo.

10

Ikenkithatakotziro Pablo okaatzi rantayetziri

1 Naaka Pablo, tzimatsi nokowakotzimiri. Tsinampashireri
nonkantya eero nokisathawaitzimi, noshiyakotaari Cristo. Niyotzi
eenitatsi kenkithatakotakenari, ikantzi: “Risaikimotairika Pablo
jaka tsinampashireri rinatzi, irooma risaikerika intaina katsima
ikanta.” 2 Nokowakotzimi, eero piyaatakairo powatsimaawaitena.
Iro eero niyakowentantapaakemi arika nareetapaakemi. Tema
niyotake ari nonkantayetapaakeri ikaatzi saikimoyetakemiri janta
kantayetaintsiri: “Tekaatsi iitya Pablo, ari roshiyari itsipapaini
atziri te otzimi ishintsinka.” 3 Imaperowetatya ari noshiyari
itsipapaini atziri, iro kantacha tzimatsirika kaari nakakotzi
naaka, tera oshiyawo arika nonkoshekyaari atziri. 4 Tema arika
nonkoshekantya naaka te notaiyiro omanamentotsi, itasorenkaga
Pawa nokoshekantariri atziripaini. Iroowa noitsinampaantaariri
ikaatzi ishintsitakaayewetakari noisaneentanewo. 5 Noitsinampagairi
naaka koshekantaneri, noitsinampaayetairi asagaawaitzinkari
otzikatzikatantatsiri kaari riyotakoitantari Pawa. Noshiyakaakero
notaiyatyeerome noyenkishiryaamento, noshintsineentaiyaame
nonkemisantairi Cristo. 6 Arika nonkemakowentaimi eerokapaini
pipiyashitaari pikemisantairi Cristo, aripaite niwetsikya nowasanketeri
ikaatzira piyathatachari.
7 Paamagaiya rowapeyimotzimikari. Tema tzimayetatsi
pikaataiyinira kantayetatsiri: “Rashitana naaka Cristo.” ¿Ikenkithashire-
tama te rashitzitana eejatzi naaka? Iroorika ikenkithashiretari,
ikenakaashitakawo, tema naaka rashiperota Cristo. 8 Aamaa ari

pinkantanake eerokapaini: “Rasagaawentakawowa Pablo okaatzi
ikenkithatakotziri.” Te nokaaniwentziro, tema iri Awinkatharite
owakenari niyotaantayetai, tera rowana nowaariperotante.
9 Iro kaari nokowanta pinkenkithashiryaawaitya nokowatziira
nominthaawantemiro okaatzi nosankenatakemiri. 10 Aamaa
tzimatsi kantatsine: “Rotyaantapiintairo Pablo rosankenare, osheki
ishintsiñaanetapiintakai, ikenkithatakotapiintairo pomeentsitzimotairi
antayetero. Irooma risaikimoyetairika jaka, te ishintsiñaanetantzi.
Arika inkenkithayete manintaarewo rinake.” 11 Jiroka nakayeteriri
ikaatzi kantayetatsiri, nonkanteri: “Tsika okanta piñaayetziro
nosankenayetzimiri, ari nokantzitari eejatzi naaka nisaiki-
moyetemirika.” 12 Te naapatziyari naaka asagaawentawaitachari
pikaatzira pisaikaiyini janta. Tera riyotaiyini irirori. Tema eenitatsi
monkaatawakaapiintachari, ikenkithashireweta ranaawakaantyaawo
okaatzi kameethatzimowaitashitariri iriroripaini. 13 Irooma naaka te
nasagaawentawaitawo nimonkaatero kameethatzimowaitashitanari,
apatziro nokenkithatakotairo nimonkaatero ikantakenari Pawa
nanteniri. Jiroka ikowakeri nanteniri, ontzimatye niweyeero
nantawaiteniri janta tsika pisaikaiyini eerokapaini. 14 Irootake
noñaashintsitakowentantzimiri eerokapaini, te nanaakairo ikantakenari
Pawa. Tema naaka etakawori nokenkithatakaakemiro Kameethari
Ñaantsi tsika ikantakota Cristo. 15 Iro kaari noshiyantari
asagaawentawaitawori rimonkaatanewo, tema tzimatsi itsipa
etajaantanakawori rimonkaatakero. Iro kantacha, eekerorika
pantakishiretanakitye, eero nopankenawaitaimi eerokapaini,
16 kantacha niyaayete otsipaki nampitsi nonkenkithatakaantairo
Kameethari Ñaantsi. Iroowa nanteri, eero nokenanake tsika
retanakawo ikenkithatakaantzi itsipa atziri, nasagaawentawaitawokari
rimonkaatanewo itsipa. 17 Tekaatsi pantyaawone asagaawentawaitya
apaniroini. Iro pantaperotawori asagaawentaiyaawo rantayetziri
Awinkatharite. 18 Tema tekaatsi oitya anthaamentawaitya apaniroini.
Iroowa kowaperotacha inthaamentakiperotai Awinkatharite.

11

1 Nokowi pinkisashityaawo okaatzira nosankenatzimiri jaka,
onkantawetakya oshiyimotemi rantziri masontzi. Nokowi eekero
piyaatatye piñaanatero. 2 Osheki naamaakotakemi eerokapaini, iri
Pawa kantakaawori. Tema naaka etakawo nokenkithatakaakemi
rashitantaimiri Cristo. Noshiyakagaimi eerokame nishinto,
eenitatsi nokashaakaakemiri pintsipatyaari, aamaakopero
nowaimi eero pikaariperowaitanta irojatzi paawakaantakyaari.
Iriira oshiyakaawentacha Cristo, oshiyakariri iriime paayetairi
paata. 3 Tema nothaawakaakemi ripokera iita amatawitemine,
roshiyakotapaakyaari maanke amatawitakerori pairani Eva.
Aritake roitzipinaakemi, ripakaakagaimiro pawentagaarira Cristo,
pikinatari. 4 Te pishenkaashitawo eerokapaini pakayetziri itsipa
kenkithatakotemirine Jesús, ari pakakeri inashitapaakyaawone okaatzi
nokenkithatakotakemirira ketziroini Jesús, nokenkithatakaakemiro
Kameethari Ñaantsi, nokenkithatakotakemiri Tasorenkantsi.
5 ¿Pikenkithashiretama eerokapaini ranaakena Rotyaantaperoritzi
jirikapaini? 6 Aamaa terika nokenkithatzi kameethaini naaka,

tzimimaitacha niyorenka. Iroowa piñaakotapiintakenari. 7 Pairani
nokenkithatakaantakemirori Kameethari Ñaantsi kenkithatakotziriri
Pawa, ¿nokenakaashitakawoma te napatotziriri koriki? Tsinampashire
nokantaka nantawaiwentakemi niyotaantakemirori, te nokowakowait-
zimi. Iroowa roshiyakagaitantaimiri iriiperori pinayetzi. 8 Okanta
nokenkithatakaapaakemi pairani, iri itsipasatzi kemisantzinkaripaini
payetakenari koriki nañaantari. Oshiyawaitakawo nonkoshitatyeerime
iriroripaini nantawaiwentantakemiri eerokapaini. 9 Pairani
eeniro nisaikimotzimi eerokapaini, osheki nokoityaawaitake. Te
noñiimi pimpena oita nañaantyaari. Ikamintha rareetaiyakani
iyekiite Macedonia-satzi, iri payetapaakenari. Iro kaari noñaantawo
pimpayetena koriki eerokapaini. Ari nonkantapiintaatyeero
eero nokowakotzimi. 10 Antawoite nokimoshirewentakero te
nokowakoyetzimi, ari nonkantapiintatyeero maawoiniki nampitsi
saikatsiri Acaya-ki. Riyotziro Cristo irooperori nokantakeri.
11 ¿Pikenkithashiretama eerokapaini te netakotzimi nokantantawori
jiroka? Riyotzi Pawa netakotzimi.
12 Eekerowa niyaatakaatyeero, eero riñaawaitanta pasagaawentawait-
akari ikenkithatakaimi, inkante: “Ari noshiyari Pablo.” 13 Jirikapaini
kenkithatakaashiwaitakemiri kaarira Otyaantaperori, amatawitanta-
neri rinayetzi, apaniroini roshiyakaashiwaitaka iriime Rotyaantaper-
ore Cristo. 14 Tekaatsi oitya romapokakaantairori jiroka. Tema ri-
matzitawo Satanás roshiyakotari maninkari rishipakiri ramatawitan-
tatyaari. 15 Iroowa eero romapokantai antawaiyetzinirири Satanás, iro-
jatzi rimatzitari irirori. Roshiyakaatzi rantatziiro kameethashiretaka-
gairine atziripaini. Ari rowasankewentaitairi okaatzi rantayetziri.

Ikemaatsiwaitaka Pablo Rotyaantaperotzira

16 Napiitawakero nonkantemi, onkamintha eero noshiyimotzimiri
masontzi. Arika noshiyimotemiri, pishinetena nasagaawentawakya
eepichokiini. 17 Okaatzi niñaawaitziri iroñaaka, tera oshiyaawo
riñaawaiterime Awinkatharite. Noshiyakotatyaarira masontzi
rasagaawentashiwaita. 18 Arira ikantapiintaka itsipapaini atziri,
ari nonkantya eejatzi naaka. 19 Poshiyakaantapiintaka eerokapaini
yorenkari pinayetzi, ¿oitakama pikowantari iroñaaka pinkemisanteri
masontzi? 20 Iroowa pantayetakeri eerokapaini, pikemisantapi-
intakeri oshiyakaakemiri rimperatanewo, aapithawaitzimirori
oshekitzimotzimiri, awentaawaitzimiri, asagaawentawaitachari,
pasawoowaitzimiri eejatzi. 21 ¿Pikenkithashiretama te naawyaawainetzi
noitsinampaantyaawori oshiyakawori jirokapaini? ¿Kantachama
nonkaaniwentero te naawyaashityaawo? Eero. Iro kantacha tema
nantake oshiyaawone rantawetakari iriroripaini, nasagaawentawaitya,
onkantawetakya noshiyakowetyaari masontzi.
22 Iroorika rasagaawentawaitaka riñaawaitziro Heber-thato,
nimatzitawo naaka. Iroorika rasagaawentawaitaka icharineyetari
Israel-ni, nimatzitawo naaka. Iroorika rasagaawentawaitaka
icharineyetari Abraham-ni, nimatzitawo naaka. 23 Iroorika
rasagaawentawaitaka rantawaitainiri Cristo, nimatzitawo naaka.
(Aama noshiyakari naaka ikenkithawaitzi masontzi.) Iro kantacha
nasagaawentakawo nanairi jirikapaini nantawaitzi, nanayiri eejatzi
noñaapiintakerowa romonkyaawaitaitakena, ripasawaitaitakena,

rowamayimawaitaitakena. 24 Noñaakero okaatzi 5 rapiitakero
nosheninkapaini raakena ripasawaitana janta ipiyotaitapiintaga.
* 25 Mawa okaatzi romposawaitaitakena. Apaani okaatzi
rishemyagaitakena. Mawa okaatzi nipitamenkakotaka. Apaani
tsireniri nisaikakotake niyankyaaneki inkaare, ari nokiteeshetakotake.
26 Osheki nareetantayetaka. Nokenakotake okoweenkayetzira
ñaa. Nosatekantakari ipiyotaga koshintzipaini. Ikowawetaka
nosheninkapaini rowaariperotename, eejatzi ikantakari kaari
nosheninkata. Nokoweenkatakotake nampitsiki eejatzi tonkaariki.
Nokoweenkatakotzitaka inkaareki. Osheki riñaantsipookitakotakena
jitashiwaitachari "iyeki", kaarimaita. 27 Osheki nantawaitake,
ayimawaitakena nomakone. Ayimawaitakena nowochokine, nitashe,
nomere, noyatsinkare. Tasheneenta nokantaka. Nimaawaitake
tsikarikapaini. 28 Tzimatsi osheki awishimoyetakenari. Iro kantzi-
moperotakenari risaikayetai kameetha ikaatzi kemisantayetaatsiri
tsikarikapaini. 29 Arika noñeeri mantsiyari, noshiyakaaka naakame
mantsiyatatsine. Tzimatsirika inkaariperotakagaiteri, osheki
nonkisawenteri. † 30 Nasagaawentawaita naaka, nokenkithatakotakero
tsika nokantaka kaari naawyaawaitanta. 31 Iita yotatsiri te
namatawitantzi, iriira Pawa, Ashitariri Awinkatharite Jesucristo.
¡Thaamenta inkantawentaityaari! 32 Tema pairani nisaikantapaintari
Damasco-ki, ithonka ikempoyaawetakawo reewarite Aretas maawoini
nampitsi, eero nishitowanta, iro raakaantantenarime. 33 Iro kantacha
rotetaitakena kantziriki, rowayiitakotaitakena jantakeronta nampitsi,
irojatzi nishiyantaari.

12

Oshiyawaitawori arika owathagaime kitochee

1 Te okameethatzi nasagaawentawaitya. Iro kantacha eekero
nonkenkithatakotatyeero noñaawyaatakari, roñaagakenari Awinkatharite.
2 Niyotakotziri jirika atziri rashitaari Cristo. Tzimake 14 osarentsi
ragaitairi jirika atziri inkiteki, riyaaperotaatzi jenoki inkiteki.
Aamaaka riyaashirenkatatzi, te niyotzimaita. Aamaaka, riyaatatziirika
koñaawoini iwathaki, te niyoperotzi. * 3 Iri Pawa yotatsi
riyaashirenkatatziirika, riyaatatziirika koñaawoini iwathaki. Piñaa
netapanaantyaawo nonkenkithatakoteri jirika atziri. 4 Ragaitairi
janta ikimoshiretaitapaira. Ikemayetairo kaari rishinetaitziniri
atziri inkenkithatairo. 5 Ari rasagaawentyaawome jirika atziri

* **11:24** Okenkithatakota rosankenareki Moisés-ni, kantacha rowasanketaiteri atziri arika rowaariperotakeri itsipa. Ontzimatye ragaiteri tsika rapatotapiintaita, ripasawaitaiteri. Eerorika okaariperotzi ikenakaashitakari, eero ripasaperoitziri. Irooma imaperotyaarika onkaariperote ikenakaashitakari, ontzimatye rowasankeperoiteri. Iro kantacha te ishinetaantsite ranaakaitero onkaate 40 ripasawaitaiteri. Iroowa rametaitari pairani ripasaiteri onkaate 39 iitarika kaariperotaintsine. Iro ompoñaantyaari eero ranaakairo Inintakaantaitakeri pairani onkaate 40 ripasatantaite. Iro ikantaitziri "Yotapaaka apaani imonkaatantyaari 40." Okaatzi kenkithatakotainchari jaka, arira ikantaitakeri Pablo, ripasawaitaitakeri irirori. † **11:29** Ikantakoitziri jaka "mantsiyari", eenitatsi kenkithashiretakotawori, iriira ikantakoitziri jentashirewaitatsiri ikemisantairi Cristo. * **12:2** Kantakotachari jaka "jenoki inkiteki", irojatzi ikantaitziri "mawataintsiri inkite". Ari ikantayetziri Judá-ite ikenkithatakotziro. Ikantaiyini: "Etawori inkite, ari isaikayetziri menkori. Apitetanaintsiri inkite, ari risaiki: kashiri, ooryaa, impokiropaini, maawoini. Irooma mawatapaintsiri inkite, ari risaikiri Pawa."

okaatzi iñaakeri. Iro kantacha eero nasagaawentawaita. Apatziro
nokenkithatakotakero tsika nokantaka kaari naawyaawaitanta.
6 Arime nasagaawentyaawome okaatzi noñaayetakeri, eerome
nomasontzishirewaitzime. Ari nonkenkithawaitakerome irooperori.
Iro kantacha te nokowi rasagaawentashiwaitaitena. Apatziro
impinkathawentaitenawo okaatzi nantayetakeri, ikemakoitakenari.
7 Okaatzi noñaawyaatakari owaneenka okantaka, riyotake Pawa ari
nasagaawentawaitakyaame. Iro ikowakaakenari namashiwaitya
nowathaki eero nasagaawentawaitanta. Jiroka namashiwaitakaga
nowathaki oshiyawaitakawo owathaawaitatyeename kitochee.
Iriira Kamaari kantakaawori ikemaatsiwaitakaantakenari. 8 Mawa
napiipiintakero nokowakotakeri Awinkatharite rookawentainawo
namashiwaitaka nowathaki. 9 Rakanakena irirori, ikantana: "Eero,
tekaatsi otsipa kowimotemine, tema noneshironkatakemi. Iroowa
inantyaari noñaagantairo noshintsinka naawyaashiretakaantaiyaariri
atziripaini kaari inimoshireyetzi tsika ikantayetaga." Okanta
nokemawake, kimoshire nokantanaka, nothaamentanakawo
nokenkithatakoyetairo tsika nokantayetaga, iroowa aawyaashiretak-
agaanari ishintsinka Cristo. 10 Iro inimoshiretakagaanari iroñaaka
kaari inimoshiretaana tsika nokantayetaga. Inimoshiretakagaana
ikaweyawaitaitana, nokemaatsiwaitaka, rowatsinaawaitaitana,
riñaantsipookiwentaitakena. Osheki awishimotakenari nantawaitainirira
Cristo. Okanta niyotairowa te apaniroini naawyaawainetzi, ari noñiirori
rimatakagaanawo naawyaashiretanetai.

11 Aamaaka masontzi ninake noñiiro nasagaawentawaitaka.
Eeroka kantakaawori nimatantakawori. Iro kameethawetachari
pinkenkithatakoyetainame kameethaini. Okantawetaka te niriiperotzi
naaka, te ranayimaitana jitashiwaitachari "Iriiperori Otyaantaperori".
12 Nisaikimowaitakemi pairani eerokapaini, noñaagakemiro imapero
naaka Notyaantaperoritzi. Osheki namatsinkawentakemi. Osheki
nitasonkawentantake, te piñaapiintaiyeroni, iro piyokitziiwentantaka-
wori. 13 ¿Iitakama pikenkithashirewaitantari nomanintawaitatziimi?
¿Tema naakameethatemi noshiyakagairi itsipa kemisantzinkaripaini?
¿Irooma kantakaantzirori te noñi oita pimpashitenari? Tzimatsirika
nokenakaashitakari, pimpeyakotzitenawo.

Ikenkithatakotziro Pablo mawatatsine rareetantya

14 Nokenkithashiretaka napiitero niyaatashitemi, iro mawatatsine
nareetemi. Eerowa nayiri pipinatenari. Kaari piyorikite nonkoweri
nashityaari, tema eeroka nokowaperotake nashiyetaimi. ¿Kantachama
ripinakowentero eenchaaniki ikoityiiri ipaapate? Tema iri ipaapate
pinakowentantatsiri. 15 Iroowa nantziri naaka, oshiyawaityaawo
naakame pipaapateta. Ari nimatakero natsipetakowentemi
pawisakoshiretantaiyaari. Antawoite netakotakemi. ¿Iitaka kaari
petakotantana naaka? 16 Eenitatsi pikaataiyinira kantatsiri:
"Aama te ikowayetai Pablo aakapaini, owana riyotzi, ari ikantziro
ramatawitantairi." 17 ¿Pikenkithashiretama ramatawiwaitakemi ikaatzi
notyaantakemiri? 18 Notyaantakemiri Tito, eejatzi itsipa iyeki.
¿Ramatawitakemima Tito? ¿Tema nimonkaashiretawakaiyani naaka,
naakameethayetaimi eerokapaini? 19 ¿Pikenkithashiretama eerokapaini
iro nokantantari nokowatzi nookaakowentya? Te ari onkantya

netakotanepaini. Iri Cristo ñaawaitakaanari, iro niwetsikashiretakaantaimiri. Iriira Pawa yotatsiri. 20 Okantzimowaitakena ankantaneentawakaawaitya arika nareetapaakemi. Okantzimowaitakena eejatzi noñaapaakemi pintzimawentawakaawaitya, pinkisawakaawaitya, pinkisaneentawakaawaitya, pinkishimatawakaawaitya, pishamewaite, pikoshekawakaawaitya. 21 Okantzimowaitakena nonkaaniwentaimi Pawaki. Aamaa ari nonkantakoneentawaitapaakemi pantayetakerowa kaariperori, te pipakairo pantayetziro koweenkayetatsiri, pimayempiwaitzi, piñaathatantashiwaita eejatzi.

13

1 Iroowa mawatatsiri nareetemi. Ari naminakotantapaakemiro, ikantaitakeri:

Inkaaterika apaani ñaakotakemirone pantakero kaariperori, tera okameethatzi rowasanketaitemi. Irooma inkaaterika apite, eerorika inkaate mawa ñaakotakemirone pantakero kaariperori, iroowa ompoñaantyaari rowasanketaitemi.

2 Ari nonkantapaakeri nowasanketeri antakerori ketziroini kaariperori pisaikinta, ari nonkantapaakeri itsipapaini antakerori iroñaaka. Tema nokamantzitakemi napiitantakawori pairani nareetzimi. Irojatzira nosankenatzimiri iroñaaka. 3 Aamaa pikantaiyatziini eerokapaini: “Kaarira Cristo otyaanterine Pablo inkenkithatakaante, aamashitya kaari iriiperori Pablo.” Paamaawentya, jirika Cristo kaari atziri saikimotantatsine, otzimimotziri ishintsinka irirori, kantacha roñaagayetemiro tsikarika oiyeta. 4 Okantawetaka, te raawyaawainetzi ikentakoitantakariri. Iro kantacha añaakagairi Ishintsinka Pawa. Ari nokantakari eejatzi naaka, te naawyaawainetzi, iro kantacha irijatzi Pawa shintsitakagaanari, kantacha noñaagayetaimiro oiyetarika.

5 Eero pikenkithashiretakotana naaka te niriiperotzi, pinkenkithashiretakotya eeroka. ¿Irooperoma pikantaka eeroka pikemisantai? ¿Tema piyotaiyini risaikashiretantaimi Cristo? Ari okanta, aamaa te piriiperotzi eeroka. 6 Niyotzi, arika piñaawakena janta, eero poshiyakaawakena te niriiperoteme naaka. 7 Nokowakotziri Pawa, eero noñaakotantapaakemiro piyenakaashitanewo. Tera iro nonkantantemirori jiroka nonkowe noshiyakotapaakyaari iriiperori. Iro nokowaperotzi pantayetairo tampatzikatatsiri. Irootake nokowakeri, onkantawetakya ontzime otzikawakenaneme, eero noñaagantziro noshintsinka nowasanketapaakemi, iro niyotakaaperotantemiri naakatake iriiperori. 8 Te nokowiro naaka noñaagantashiwaityaawo noshintsinka, iro maperotachari nonkoweme namatawitante. Apatziro nokowi noñaagantairo riyotakotantaityaawori irooperori. 9 Ari nonthaamentakya arika noñaakemi paawyaashirewaitanai, onkantawetakya eekero roshiyakagaitatyeename kaari aawyaawaitzinkari. Irootake namanakotapiintakari, piñaantaiyaawori pithotyagairo paawyaashireperowaitai. 10 Iro notyaantantzimirori osankenarentsi, tera nisaikimotatyeemi eerokapaini janta, eero nowatsimaantapaakemi paata. Tema iri Awinkatharite owakenari niwetsikashiretakaante, tera rowana nowaariperoshirewaitante.

Weyaantawori wethataantsi

11 Iyekiite, jiroka weyaantawori nonkantemiri: Pinkimoshiretaiyeni.
Pithotyaayetairo paawyaashirewaitai. Pinthaamentashiretaiya. Paa-
patziyawakaayetaiya. Kameetha pisaikayetai. ¡Iriira Pawa saikashire-
tantemine, etakotantaneri rinatzi, iriira kameetha saikakaantatsiri!
12 Etako pinkantya piwethatawakaanaiya janta. 13 Riwethatzimi eejatzi
roiteshiretaitairi nampitawori jaka. 14 ¡Onkamintha ineshironkataimi
Awinkatharite Jesucristo! ¡Onkamintha retakotaimi Pawa! ¡Onkamintha
inkantakayaawo Tasorenkantsi paapatziyawakaantaiyaari! Ari onkan-
taitaatyeeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI GALACIA-SATZIITE

Wethataantsi

1 Naakatake Pablo otyaantzimirori jiroka osankenarentsi. Otyaanta-
perori nini naaka. Kaari atziripaini otyaantenane, Jesucristo otyaan-
takenari itsipatakari Ashitairi Pawa owiriintairiri pairani ikamawetak-
aga Jesucristo. 2 Ari notsipatari maawoini iyekiite kemisantanaatsiri
jaka nosankenatzimirowa jiroka. Eerokapaini notyaantzini pikaatzi
pikemisantai janta Galacia-ki. 3 Onkamintha ineshironkayetaimi
Ashitairi Pawa, kameetha risaikakaayetaimi, ari inkantzitemiri ee-
jatzi Awinkatharite Jesucristo. 4 Tema iro ikowakeri Ashitairi Pawa
rishinewentai Cristo, ikamawentayetakai akaariperoshirewetakaga, ari
onkantya eero oshiyakotantari ikaatzi kaariperowaitatsiri iroñaaka,
oshiyawaitakawo rontsiparyaakowentaatyaime. 5 Onkamintha im-
pinkathatapiintaiteri Pawa. Ari ashi owaatyeero.

Tekaatsi otsipa Kameethari Ñaantsi owawisaakoshiretantatsine

6 Pomapokantakenawo intsipaite pipakaanakero pikemisantawe-
tarira Pawa. Tema iriitake yoyaawetaimiri, antawoite retakoyetzimi,
irootake rotyaantantakemiriri Cristo. ¿Oitaka pikemisantantawori
otsipa kaari oshiyaawone Kameethari Ñaantsi? 7 Tema kyaaryoo
nonkante naaka, tekaatsi otsipa ñaantsi owawisaakoshiretantatsine.
Tzimatsi pakaakaakemirori, ikowatzi roitzipinaashiretemi, irootake
rowashiñaantayetakawori ikenkithatakoyetziri Cristo. 8 Arime
nowashiñaayetaimirome nokenkithatakaakemiri pairani, rowasanke-
taitenaata naaka. Ari oshiyawo eejatzi, arime ripokeme maninkariite
poñaachari inkiteki, inkenkithatakotapaakerorika otsipa ñaantsi kaari
oshiyaawone nokamantakemiri pairani, rowasanketaiteriita irirori.
9 Ari nokantzitakemi pairani, irootake napiitemiri nonkantemi:
Tzimatsirika owashiñaakerone nokenkithatakotakeriri Cristo pairani,
rowasanketaiteriita.
10 ¿Irooma nithotyaakotzi kameethatzimotziriri atziripaini? ¡Te!
Nithotyaakotatziiro kameethatzimotziriri Pawa. Iroorikame
nithotyaakote kameethatzimotziriri atziripaini, te rimperatana
Jesucristo naaka.

Rantawaire Pablo

11 Pinkeme iyekiite, okaatzi nokamantakemiri Kameethari
Ñaantsi, kaari atziri yotakainawone. 12 Iri Jesucristo yotaakenawori
maawoini, tema kaari atziri ashityaawone. 13 Pikemakotaiyakenani
tsika nokantaweta pairani eeniro nimonkaayewetawo rameyetari
nosheninkapaini Judá-ite. Pikemakotaiyakenani eejatzi osheki
nokisaneentayewetakari ikaatzi kemisantziriri Pawa, nowasan-
ketakaantake osheki, nokowaweta nipakaakairime ikemisantziri.
14 Tema nimaperowetanakityaawo naaka nimonkaawetawo rameyetari
pairani nosheninkapaini, tekaatsi anayenane nokantawetakaga. 15 Iro
kantzimaitacha pairani tekera notzimiita naaka, riyoyiitakena Pawa.
Antawoite retakotakena irootake rowawisaakoshiretantakenari.
16 Roñaagaanari Itomi, niyotakotairi. Ikowake nonkenkithatakairi

kaari Judá-itetatsine tsika okantakota rawisakoshiretantaitari.
Tekaatsi atziri nosampitanake nonkanteri: “¿Oitaka nanteri?” 17 Te
nishiyashitapaintari Jerusalén-satzi etayetakawori rotyaantaperoritzi.
Apatziro nowanakero niyaatanake Arabia-ki, irojatzi nipiyantapaaka
Damasco-ki.
18 Okanta awisake mawa osarentsi, ari niyaatashitakeri Pedro ri-
saiki irirori Jerusalén-ki, apatziro nisaikimowaitapaintziri okaatzi 15
kiteesheri. 19 Iro kantacha te noñaapaake itsipa Otyaantaperori, apatziro
noñaapaakeri Jacobo irirentzi Awinkatharite. * 20 Imaperotatya okaatzi
nosankenatzimiri, te namatawitzimi, riyotzi irirori Pawa. 21 Irojatzi
niyaatantaka nampitsiki Siria eejatzi Cilicia-ki. 22 Tekera iñaayetanaata
Judea-satzi ikaatzira kemisantziriri Cristo, 23 apatziro ikemakotashitana
ikantaitzi: “Jirintaganki koshekairi pairani ikisaneentai, kowawe-
tachari rithonkai, ikenkithatakotairo iroñaaka irirori tsika ikantaita
ikemisantaitzi.” 24 Irootake ipinkathatantakariri iroñaaka Pawa ike-
makotakenaga.

2

1 Okanta awisake 14 osarentsi, ari niyaatake eejatzi Jerusalén-ki
notsipatanakari Bernabé eejatzi Tito. 2 Iro niyaatantakari tema Pawa
ominthashiryaakaakenari. Okanta nareetaka janta, niyoyaapaakeri
jewayetziriri kemisantzinkari, nokenkithatakotapaakero okaatzi
nokamantayetairiri Kameethari Ñaantsi kaari nosheninkata. Iro
niyoyaantapaakariri ompoñaantyaari eero aminaashiwaitanta
okaatzi nantayetakeri. 3 Te ishintsineentaitawakeri notsipatakari
Tito ritomeshaanitakaityaari, okantaweta Grecia-thato riñaanetari
irirori, kaari nosheninka. 4 Ari rosatekawaitakari kashaawaitawori
inkemisanteme, iri kowawetachari ritomeshaanitakaantyaame.
Te inimotziri irirori risaikashiwaitaiya kemisantayetatsiri
rontsiparyaakowentayetairi Jesucristo. Iro ikowaperotaiyini
roshiyakotyaari imperataarewo. 5 Iro kantacha te nishinetakaantero
roshiyakoityaari, iro nokowaperotake riyotakoperotero Kameethari
Ñaantsi awisakoshiretantaiyaari. 6 Ikanta nokenkithawaitakaapaakeri
itzinkami kemisantzinkari, inimotanakeri, tekaatsi otsipa ñaantsi
inkantanakeri. (Nokenakaashineentakawo nokantake “itzinkami
kemisantzinkari”, tema tekaatsi atziri oshiyakotyaarine Pawa iriiperori
rini.) 7 Iro kaari otzimanta inkantawakenari, tema riyotanake
imaperotatya rotyaantakena Pawa nonkenkithatakotainiri Kameethari
Ñaantsi kaari tomeshaanitachane. Ari roshiyakaakeri irirori Pedro
rotyaantakeri inkenkithatakaayetairi nokaatzira nitomeshaaniyeta.
8 Tema iriitake Pawa otyaantakeriri Pedro inkenkithatakaayetairi tome-
shaanitzinkari. Irijatzi otyaantakenari naaka nonkenkithatakaayetairi
kaari nosheninkata. 9 Ikanta Jacobo, Pedro eejatzi Juan, etayetakawori
reewatziri kemisantzinkari, riyotanake iri Pawa etakotaanari, iri
nintakaakenawori nantayetakeri. Aripaite raakameethatanakena, ari
ikantawakeri eejatzi Bernabé, iro ompoñaantyaari niyaatakaantyaawori
nonkenkithatakaayetairi kaari nosheninkata. Ari inkantanakyaari
irirori inkenkithatakaayetairi ikaatzi tomeshaanitachari. *
10 Irojatzi ikantantanakenari: “Arika piyaatake tsikarika, ontzimatye

* **1:19** Jacobo, irijatzi iitzitaitari eejatzi Santiago. * **2:9** Pedro, irijatzi iitzitaitari Cefas.

petakoyetaiyaari ashironkainkaripaini." Aritake netakotzitakari, irootake nantapiintakeri.

Ikisathaitziri Pedro Antioquía-ki

11 Ikanta riyaatake Pedro Antioquía-ki, eenitatsi ikenakaashitakari
irirori, ari nokisathatakeri. 12 Tema owakera riyaatake Antioquía-ki,
rimawetapaakawo kameethari, rakiyootapaakeri kaari isheninkata.
Iro kantacha rareetaiyakani rotyaantanewo Jacobo, ari otzimanake
iyenashitanewo Pedro, ripakaanakero rakiyoowetari kaari isheninkata.
Antawoite ithaawakaari areeyetapainchari ametawori ritomeshaanita.
13 Rimatzitanakawo itsipa Judá-ite kemisantawetachari, ari
ikantzitanakari eejatzi Bernabé irirori, roshiyakotanakari jirikapaini.
14 Ikanta noñaakeri Pedro te rimonkaatziro irooperori Kameethari
Ñaantsi, ari nopiyotakeri ikaatzi kemisantatsiri, iñagaiyakenani maawoini
nokantakeri Pedro: "Judá-ite pini eeroka, tema pipakaakero ameyetari
pairani poshiyakotari kaari asheninkata. ¿Oitaka pishintsineentantariri
atziripaini kaari Judá-itetatsine roshiyakotairo akantayetaga aakapaini?
15 Imaperowetatya a-judá-itetzi aakapaini, te oshiyakowetari
kaari asheninkata ikantaitapiintawetari 'kaariperoshireri.' 16 Iro
kantacha, ayotzi iroñaaka tekaatsi materone intampatzikashirete
rimonkaaterome Inintakaantaitanewo, tema apatziro rimatziro
Jesucristo itampatzikashiretakai awentaashiretarira. Irootake
awentaantaariri aaka, antampatzikashiretaira. Tema te imatero
otampatzikashiretante Inintakaantaitanewo." 17 Aamashitya
tzimatsi kantaine: "Pithotyaakotanakero rotampatzikashiretemi
Jesucristo, iro kantacha eekero pantatziiro kaariperori. Iriira
Jesucristo kaariperoshiretakaimiri." Nokantzi naaka: ¡Te ari
onkene! 18 Iro aminaashiwaitachari ashintsineentawakaiya,
ankante: "Jame amonkaayetairo maawoini Inintakaantaitanewo."
Iro oshiyawaitakawori nipookero oitarika kaari wetsikachane
kameetha, irojatzi napiitantaiyaawome niwetsikairo tsika okanta
ketziroini. 19 Tema oshiyawaitakawo nonkamapithatakityeerome
naaka Inintakaantaitanewo, ari okaatapaake nopankenawetawo
nimonkaayetairo. Apatziro noñiiro nañagai nantayetainiri okaatzi
inintakaanari Pawa. 20 Noshiyakaanakero nontsipatatyeeyaarime
Cristo ikemaatsitakagaitakarira pairani ikentakoitakeri. Tema
noshiyanaatyaari ikanta kaminkari, tekaatsi rantanai, okaatzi
nantanairi te naaka nintakaashityaawone, Cristo antakaanawori.
Nawentaanaari Itomi Pawa, tema antawoite retakotaana,
ikamawentaana. 21 Te nokowi napaatero ineshironkataanaga Pawa.
Irootake kaari nokantanta: "Jame amonkaatero Inintakaantaitanewo
añaantyaawori awisakoshireyetai." Arime onkantyaame niñaawaite,
aminaashiwaitaga ikamawentayetakaira Cristo.

3

Risaikashiretantai Tasorenkantsi awentaashiretyaaririka Cristo

1 Iyekiite nampiyetawori Galacia-ki, ¿tsika okenakeka piyorenka?
¿Iitaka amatawitakemiri? Pairani osheki nokenkithatakaakemiro
tsika ikantaitakeri Jesucristo ikentakoitakeri. 2 Apatziro nokowi
nosampitemi tsika ikanta risaikashiretantakemi Tasorenkantsi.

¿Irooma risaikashiretantzimiri pimonkaayetziro Inintakaantaitanewo? ¡Te! Iro kantakaawori pawentaashiretanaarira Cristo.
3 ¿Pipeyakotakeroma rotampatzikashiretakemira Tasorenkantsi? ¿Irooma
pikenkithashiryaari piñaashintsiwaitya apaniroini piwathaki iro
thotyagaimine otampatzikashiretaimi? 4 ¿Aminaashitama okaatzi
pikemaatsiwentakari pairani? Te aminaashiwaita. 5 Tema Pawa
otyaantakemiriri Tasorenkantsi, ritasonkawentayetakemi, piñaayetairo
kaari piñaapiintaweta. ¿Irooma piñaantayetakawori okantakaantziro
pimonkaayetziro Inintakaantaitanewo? Te. Iroowa piñaantakawori
pawentaanaarira Jesucristo.

Raapatziyawaka Pawa itsipatari Abraham

6 Tema pairani Abraham-ni rawentaanakari Pawa, irootake
roshiyakaantaariri rotampatzikashiretanewo. 7 Iro piyotaiyerini
eeroka, inkaate awentaashiretaachane, iriitake matakerori
roshiyakotaari Abraham-ni. 8 Jiroka Osankenarentsipero
ikenkithawaitakeri Pawa pairani riñaanatziri Abraham-ni, tema
riyotzitaka aritake rotampatzikashiretairi itsipasatzi atziripaini kaari
Judá-itetatsine arika rawentaashiretaiyaari. Ikantake:
Tasonkawentaarewo pini eeroka pawentaashiretaana,
Ari nonkantairiri eejatzi itsipasatzi atziripaini.
9 Ari ikantzimaitaka Pawa tasonkawenta rowayetairi awentaashiretzinkari, roshiyakagairi tsika ikantakeri pairani Abraham-ni rawentaashiretakarira.
10 Tema ikaatzi awentaawori rimonkaayetairome Inintakaantaitanewo, te okanta rimonkaayetero, ari rashironkaayetaiya. Tema
rosankenaitake kantatsiri:
Ari rashironkaayetaiya kaari monkaaterone Inintakaantaitanewo.
11 Ari okantzimaita, tema tekaatsi materone intampatzikashiretzimoteri Pawa rimonkaataiterome Inintakaantaitanewo. Irootake ikantantaitari osankenarentsiki:
Tampatzikashireri rinatye awentaashireri, ari iñagairo rañaantaiyaawo.
12 Irooma Inintakaantaitanewo te ari onkantya, tema rosankenaitake
kantatsiri:
Inkaaterika monkaatairone, iriitake ñagairone rañaashireyetai.
13 Ikamintha Cristo rontsiparyaakowentai rowasankewentaiterome Inintakaantaitanewo iri rashitakagaitaka apaniroini rowasankeetakeri.
(Iriitake okantakotakeri osankenarentsi, ikantaitake pairani:
Owasanketaarewo rini ithataitziri inchakotaki.)
14 Iro rantantakawori jiroka Jesucristo, tema irootake ikashaakagaitakeriri pairani Abraham-ni. Iro opoñaantaari iñaantayetaawori
kaari Judá-itetatsi ritasonkawentayeetairi, itsipashireyetai maawoini
Tasorenkantsi awentaashiretaarira.
15 Pinkeme iyekiite nonkenkithatakotemiro ameyetari aaka. Ontzimerika oita aapatziyawakayaari, osankenatakotziro riyotantaityaari
tzimatsi akashaakaakeriri asheninka. Arika osankenatakotakya,
tekaatsi materone rowashiñagairo okaatzi osankenatainchari. 16 Iro
rantakeri pairani Pawa, eenitatsi ikashaakaakeniriri Abraham-ni
intsipataakeri icharinetari. Piñaakero iyekiite, te ikenkithatakoitziri
jaka inkaate incharineyetyaari Abraham-ni, apatziro ikenkithatakota
apaani incharinetyaari, iriitake Cristo. 17 Piñaakero, iriitake retaka
Pawa pairani Abraham-ni ikashaakaakeri, ikantakeri: “Abraham,

tzimatsi aapatziyawakayaari.” Irojatzi awisantakari okaatzi 430
osarentsi, ari rimpoitairi Moisés-ni rosankenayetairo Inintakaantanewo
Pawa. Iro kantzimaitacha okaatzi rosankenayetakeri Moisés-ni, te
owashiñiiro ikashaakaakeriri Pawa pairani Abraham-ni. 18 Tema
iroome kowaperotachane amonkaayetairome Inintakaantaitanewo
añaantyaawori impayetairi Pawa, aminaashityaame ikashaakaakeriri
pairani Abraham-ni. Tema pairani te otzimaweta Inintakaantaitanewo
rimonkaaterime Abraham-ni, apatziro rawentaashiretakari Pawa,
irootake ikashaakaantakariri rowawisaakoshiretairi.

Iitaka otzimantari Inintakaantaitanewo

19 ¿Iitaka otzimantari Inintakaantaitanewo? Iro otzimantari
oñaagantero iwiyathanka atziripaini, irojatzi rareetantakya icharinetari
Abraham-ni ikantaitakeriri pairani. Iri rotyaantake Pawa
maninkariite rosankenatakairi Moisés-ni Inintakaantaitanewo. Iri
Moisés kantakowentakeriri atziripaini. 20 Tema tzimatsi osheki
kantakowentantaneri. Iriima Pawa apaani ikanta irirori.

21 ¿Owashiñaakeroma Inintakaantaitanewo ikashaakaakeniriri Pawa
pairani Abraham-ni? Te owashiñiiro. Iroome owawisaakoshiretan-
tatsine Inintakaantaitanewo, aritake imatakerome ontsiparyaakowen-
taime antampatzikashireyetai arika amonkaayetanairo. 22 Iro kan-
tacha, ooñaawontakairo osankenarentsi imapero akaariperoshirewe-
taka. Ontzimatye awentaashiretaiyaari Jesucristo, añaantaiyaawori
ikashaakaakairi pairani Pawa.

23 Tema pairani tekera awentaashiretaiyaata, oshiyawaitakawo
omonkyaatyaime Inintakaantaitanewo, oyaawenta akanta
imonkaatya awentaashiretantyaari, te añaawetawo asaikashiwaitya
antayetairo anintakaanekiini aakapaini. 24 Pairani iyotaane
owayetai Inintakaantaitanewo, oshiyakaakai riyotagaitziri eentsi
riyotantyaawori oita ranteri. Irootake yotakagairori eejatzi awen-
taashiretantaariri Cristo, iro opoñaantaari rotampatzikashiretantairi
awentaashiretaarira. 25 Arira ayoyetairi awentaashiretaari, te
okowanaa iyotagai Inintakaantaitanewo oita antayetairi. 26 Tema
awentaashireri powayetanairi Cristo, itomi rowayetanaimi Pawa.
27 Pikaatzira pomitsitsiyaawentaari Cristo, oshiyanaawo iriime
pinkithaatakotaiya. 28 Tema pikaatzi pawentaashiretanaari Jesucristo,
tekaatsi ramaakitanairi irirori, okantaweta: aakarika Judá-ite, terika
a-judá-itete, aakarika imperataarewo, terika amperataarewotzi,
aakarika shirampari, iroorika tsinane, tema tekaatsi oiyetya jiroka,
awithaawakagaiya maawoini. 29 Tema awentaashire powayetanairi
Cristo, oshiyawaitanaawo eerokame incharinentayetyaame Abraham-
ni, eerokatake ñagairone okaatzi ikashaakagaitakeriri irirori.

4

1 Pinkeme nonkante eejatzi. Roshiyakoitakari apaani eenchaaniki
rashitakaari ipaapate rowaagawo ikashaakairiri paata arika
rantaritake. Okantawetaka iriiwetaka ashitawo rowaagawo,
eeniro reentsitzi, roshiyakotakari apaani imperataarewo, 2 tema
eenitatsi kempoyiiniriri rowaagawo rashitakaariri ipaapate. Arika
rantaritake paata, imonkaataiya ikantakeriri ipaapate, aripaite
impaitairi rashitakagaitariri pairani. 3 Ari akantawetari pairani
aakapaini, oshiyakotari ikantaga eenchaaniki, oshiyakotzitawetakari

imperataarewo, amonkaatashitakawo rametapiintaitari jaka isaawiki.
4 Iri kantacha Pawa imonkaapaitetapaakaga, rotyaantakeri Itomi,
itzimantapaakawo apaani tsinane, ari rimonkaatapaintziro eejatzi
irirori Inintakaantaitanewo. 5 Iro rotyaantantaitakariri ompoñaantyaari
risaikashiwaitantaiyaari monkaawetawori Inintakaantaitanewo.
Iroowa añaantaawori itomiyetai Pawa. 6 Tema itomi pinayetatzi
Pawa, rotyaantakemiri Tasorenkantsi inampishiretantaimi. Iriitake
ñaawaitakagairi arika amanayetya, akantzi: "¡Nopaapaté, Ashitanarí!"
7 Piñaakero, tera eeroka imperataarewo, itomira Pawa pinayetai. Tema
itomi rowayetaimi, ikowake piñaayetairo okaatzi ikashaakagaimiri.

Ampankenatyaaworika Inintakaantaitanewo oshiyakari pimantaarewo

8 Tema pairani te piyowetari Pawa, apatziro piwawanetashitawo
riwetsikanepaini atziri, irootake imperayetakemiri. Te opawaweta
jirokapaini. 9 Iroñaaka piyotairi Pawaperotatsiri. Ankante, iriitakera
Pawa yotzimiri eeroka, raakameethataimi. ¿Oitaka pikowantari papi-
itairo pikantaga pairani? Te opantawo. ¿Pikowatziima poshiyakotaiyaari
imperataarewo? 10 Tema pomairentantapiintakawo kiteesheripaini,
kashiripaini, eejatzi osarentsipaini. 11 Te pinimotakainawo iroñaaka.
Aminaashitaka okaatzi niyotaawetakemiri.

12 Iyekiité, pinkeme nonkantemi: Ontzimatye poshiyaina naaka,
tema nipakagairo nokantawetaga pairani, noshiyakotaimiro
pikantaiyanira eerokapaini pairani. Te pimanintashiretawakena
13 nomantsiyawaiwetaga, nisaikimotakemi, ari opoñaanaka
netanakawo nokenkithatakagaimiro Kameethari Ñaantsi. 14 Tera
pimanintashiretawakena piñaawakenaga nomantsiyawaitake,
poshiyakaawakena naakame imaninkarite Pawa, paakameethaiyawak-
enani. Poshiyakaakena eejatzi iriime paakameethatake Jesucristo.
15 Pairani owakera piñaawakena antawoite pikimoshirewentawakena.
Ari pantakenawome nonkantemime: "Iyekiite, pinkithoreenawo poki,
pimpenawo." Iroowa pantantyaawori tema antawoite petakotakena.
¿Oitaka kaari pikimoshirewentantaana iroñaaka? 16 ¿Poshiyakaatzi nok-
isaneentatziimi nokenkithatakotzirowa irooperori? 17 Iyekiite, ikaatzi
kowayetatsiri intzipinashiretakaimi, ikowatziira pinkenkithashire-
takoteri kameethashireri rinayetzi. Tera ikameethashiretzi ikowashita
pithainkashiretaina naaka, irootake paakameethatantyaariri irirori.
18 Ari onkantaitaatyeeyaani iyekiite paakameethatapiintaina, te
okowajaanta nisaikimotemi janta. 19 Notomipaini, antawoite
okatsitzimotana nokenkithashiryaakotaimira, oshiyawaitakawo
okatsitakotzi tsinane. Eekero onkatsitzimotatyeena irojatzi
pimonkaatantakyaawori inintakaakemiri Cristo. 20 Tsika nonkantyaaka
nisaikimotantemiri janta nonkenkithawaitakaantemiri kameethaini.
Tema te niyote oita awishimotakemiri.

Oshiyakaawentantzi Sara eejatzi Agar

21 Nokowi rakena ikaatzi kowatsiri rimonkaatairo Inintakaantai-
tanewo. ¿Tema ikemakotziro tsika okantakota? 22 Jiroka okantakota:
Pairani itzimake apite itomi Abraham-ni. Etakawori itomi, iro owaiyak-
eriri rimperatanewo, iriima itsipa, iro owaiyakeriri iinapero, kaari

rimperatanewo. 23 Tema inintakaanekiini Abraham-ni rowaiyakaan-
takawori rimperatanewo, irootake tasonkaachari iroñaaka rowaiyan-
taitariri eentsipaini. Iriima owaiyane iinapero, rinashitaka irirori,
iriitake ikashaakayitakawori Pawa. 24 Tzimatsi iita oshiyakaawentakeri
jiroka apite tsinane, tema apite okaatzi aapatziyawakagaantsi. Tsi-
nane jitachari Agar imperataarewo, iroowa oshiyakariri ikaatzi pankenawaitawori rimonkaaterome Inintakaantaitanewo rosankenatakaantakeri pairani Pawa ochempiki Sinaí. 25 Jiroka ochempi Sinaí saikatsiri
Arabia-ki, ari iitaitziro eejatzi Agar. Ikaatzi otomintari Agar, roshiyako-
takawo tsika okanta rimperaitawo iroori. Iriira oshiyakaawentacha
Jerusalén-satzi pankenatawori Inintakaantaitanewo. 26 Irooma ot-
sipa tsinane iinapero Abraham-ni kaari rimperatanewo, iroowa os-
hiyakaawentziriri nintaayetaachane otsipaki nampitsi jitachari eejatzi
Jerusalén saikatsiri inkiteki. 27 Jiroka rosankenatakoitakerori pairani
ikantaitake:

Okantawetaka te powaiyaneta, maaniromanthaki pinaweta, iro kantzi-
maitacha antawoite pinkimoshiretai.

Te piñaawetawo pinkemaatsityaari powaiyane, pinthaamentawentya.

Tema osheki powaiyane, okantawetaka imanintaweetakemi, ari pana-
gairo tzimawetachari oime.

28 Iyekiite, oshiyaari aakapaini Isaac otomi iinapero Abraham-ni, tema
eenitatsi ikashaakagaitakairi eejatzi aakapaini. 29 Pairani otomi tsi-
nane imperataarewo tzimaintsiri inintakaanekiini Abraham-ni, anta-
woite ikisaneentakeri otomi iinapero tzimaintsiri inintakaanekiini
Tasorenkantsi. Irootake tasonkakotaachari eejatzi iroñaaka. 30 Iro
kantzimaitacha ¿Oitaka ikantaitakeriri Abraham-ni osankenarentsiki?
Tema ikantaitake:

Ontzimatye pomishitowero pimperatanewo, iyaataita, aanairi otomi.
Tema iri otomi piinapero ashitaiyaawone okaatzi shekitzimotz-
imiri.

31 Ari okantzimaita iyekiite, te otomintayetai imperataarewo, oshiyaari
iroñaaka otomipaini kaari imperataarewo.

5

Pinkyaaryoowentairo piñeero pisaikashiwaitaiya

1 Tema iriitake Cristo ontsiparyaakowentairi, irootake añaantaawori
asaikashiwaitaawo. Ontzimatye ankyaaryoowentero, tema te
onkameethate apiitairo oshiyakotaiyaari imperataarewo. 2 Pinkeme
nonkante. Naakatake Pablo kamantzimirori jiroka ñaantsi. Arika
pinkowe pimonkaatero ritomeshaanitaitemi, aminaashiwaitakaga
pikemisantairi Cristo. 3 Nokowi napiitero nonkanteri kowatsiri
ritomeshaaniyetya, ontzimatye rithotyagairo maawoini Inintakaan-
taitanewo. 4 Tema ikaatzi kowatsiri rimonkaaterome Inintakaan-
taitanewo ompoñaantyaari rotampatzikashiretantaityaaririme,
rontsiparyaapithaitakeniri Cristo, te iñiiro neshironkataantsi.
5 Irooma aakapaini, ikantakaakawo Tasorenkantsi akemisantairira
Cristo, oyaakowentashireri owiri rotampatzikashiretai. 6 Eenitatsi
tomeshaanitachari, iriima itsipa te ritomeshaanita irirori. Tera
okowanaa antairo jiroka rashitaira Cristo. Iroowa kowaperotacha
ankemisantaperotairi ompoñaantyaari etakotawakaantaiyaari. 7 Pairani
kameetha pikanta pikemisantayetanake. ¿Iitaka pakaakaakemirori

irooperori? 8 Te iri pakaakaimirone etanakawori riyoyaawetakemi.
9 Tema ikantaitake pairani: “Eepichokiini inaweta kachopathari,
aritake imatakero ishimowakairo maawoini opatha.” 10 Nawentaakari
naaka Awinkatharite, iri kenkithashiretakaimine eero poshiretantawo
inashiyetachari. Iro kantzimaitacha, ari rowasanketaitakeri kowatsiri
intzipinashiretakaimi, inkantawetakya iitarikapaini. 11 Iyekiite,
te noshintsineentzimi pitomeshaaniyetya. Ari nonkantyaame,
¿Arima inkisaneentawentaitakenawome nokenkithatakotzirowa
ikentakoitakeriri Cristo? 12 Iro kantzimaitacha, ikaatzi kowayetatsiri
intzipinashiretakaimi, nokowake naaka iri pithokashitachaneme
ritotaanikitya irirori.

13 Pinkeme nonkante iyekiite. Riyoyaayeetaimi eeroka
piñaantaiyaawori pisaikashiwaitaiya. Iro kantzimaitacha, te
onkameethate pantayetanairo okaatzi pinintakaashiwaitari eeroka.
Iroowa kameethatatsi petakotawakaayetaiya. 14 Osheki inaweta ñaantsi
rosankenaitakeri Inintakaantaitaneki, iro kantzimaitacha apaani
okanta kowaperotachari ayotairi, okantzi:

Petakotaiyaari pisheninka, poshiyakagairo petakotawo piwatha eeroka.
15 Irooma arika powatsimaawakagaiya, pinkisawakagaiya eejatzi, ari
piñaakero pimpeyashiretawakagaiya.

Iñaamatashitaitari, eejatzi ikowakaantziri Tasorenkantsi

16 Pinkeme nonkante: Arika pantapiintairo ikowakaimiri
Tasorenkantsi, ari pipakagairo piñaamatashitari. 17 Tema tzimatsi
piñaamatashiyetari eeroka, tzimitacha ikowakaimiri Tasorenkantsi. Te
oshiyawakaa jiroka, inashiyeta. Ari okanta eero pantapiintantawo
piñaamatashiyetari. 18 Tema iriirika Tasorenkantsi antakaanaimirone
inintakaimiri, te pañiimotairo Inintakaantaitanewo. 19 Te
romaanta antapiintzirori iñaamatashiyetari, jiroka ikantayeta: Te
ikinatawo itsipatari, imayempiwaitzi, ipankenatawakaawaita,
ñaathatashiwaitantaneri rini, 20 ramanayetari riwetsikaitanewo,
isheryaayeta, ikisaneentawakaawaita, riñaanaminthatawakaiyani, te
rawentaawakaa, ikatsimatawakaa, ikoshekawakaa, te rariper-
otawakaa, te raapatziyawakaa, 21 ikisaneentakotawakaawo rashiyetari,
ritsitokawakaa, ishinkiwaiyeta, iñaamakitakawo roimoshirenkawaitya
rantantyaawori kaariperori, rantayetziro tsikarika oiyeta. Tema
irootake noshintsineentakemiri pairani eero pantantayetawo jiroka.
Arika pantayetakero, eero piñiiro impinkathariwentaimi Pawa.
22 Irooma okaatzi rantakaantziri Tasorenkantsi, ari añiiro etakotantya,
thaamenta ankantya, kameetha asaikanai, eero athaawakowaita,
neshironka ankantante, aakameetha ankantante, oshiretanaiya
kameetha, 23 tsinampashire ankantya, eero añaamawaitashitawo
oitarika. Te ithañaapithatairo Inintakaantaitanewo antairo jirokapaini.
24 Iro kantacha, ikaatzi pakagairori kaariperori rashiyetaari Cristo,
oshiyawaitakawo inkentakotaatyeerome okaatzi iñaamatapiintashitari
rantashiyetyaarime irirori.

25 Tema risaikashiretantaira Tasorenkantsi, ontzimatye antayetairo
okaatzi ikowakaayetairi. 26 Te okameethatzi asagaawentawaitya,
te okameethatzi ankantzimoneentakaawaityaari asheninkapaini, te
okameethatzi ankisaneentakowaiteri rashiyetari itsipa.

6

1 Iyekiite, arika piñe tzimatsiri iyenakaashitanewo, tema antakishireri
pikantaka eeroka, pinkaminairi. Paamaawentya pikishirikari, otz-
imikari piyenakaashitanewo eeroka. 2 Pamitakotawakaayetanaiya,
poshiyakagairo petsinaryaakotawakagaatyeeyaame arika inataitero
tenari. Iro ompoñaantyaari pimonkaatairo pantayetanairo ikowakaimiri
Cristo. 3 Tzimatsirika kenkithashirewaitachari, inkante: “Iriiperori
nini naaka.” Apaniroini ramatawiwaitaka tema tekaatsi iimatsitya
irirori. 4 Thame ankenkithashiretakotya maawoini, onkene anki-
moshirewentawaitya. Eero akantashirewaitzi: “Nanairi jirinta.” 5 Tema
maawoini antayetziro oitarikapaini.
6 Ikaatzi ikenkithatakaapiintaitziri riñaane Pawa, ontzimatye ripinai-
teri kenkithatakaantatsiri, tema eenitatsi koityiimotariri irirori.
7 Tekaatsi materone ramatawiteri Pawa. Ikaatzi kowawetachari
ramatawiterime, apaniroini ramatawiwaitaka. Oshiyawaitakawo
oitarika impankitaiterime, arika onkithokitanake eero opashinitzi
okithoki irojatzi rowiitaite tsika okanta ipankitaitakeri ketziroini. 8 Ari
ikantari ikaatzi antapiintakerori iñaamatashiyetari, oshiyawaitakawo
rowiitaatyeerome owasanketaantsi. Iriima ikaatzi antayetanairori
ikowakaantziri Tasorenkantsi, oshiyawaitakawo iri owiitaironeme
kañaanetaantsi. 9 Ontzimatye aamaawentya eero aperawentantawo
antayetairo kameethayetatsiri. Eekero aatakaanakityeero eero
okantzimoneentawaitai, iro añaantaiyaawori oshiyawetakawori
rowiitaitakeri. 10 Irootake okowaperotantari aneshironkayetairi
maawoini, aaka kyaaryoowentaperotawakaachane akaatzira
akemisantayetai.

Ithaamentawo Pablo ikentakowentakari Cristo

11 Iyekiite, naakaga osankenatzimirori jiroka, antawopaini
nokantayetakemiro. 12 Tema ikaatzi shintsineentakemiri pitome-
shaaniyetya, inintakaashiwaitawo irirori, rinimotakaantyaaririme
ikaataiyinira. Iro ompoñaantyaari eero ikoshekawentaitantari
inkenkithatakoteririka Cristo ikentakotaitakeri. 13 Tema ikaatzi
tomeshaanitainchari, te rimonkaamatsitziro Inintakaantaitanewo.
Iro kantacha ishintsineentakemi eerokapaini pitomeshaanitaiyaani,
iroowa ompoñaantyaari rasagaawentantyaari arika rimatakaakemiro
ishintsineentzimiri. 14 Irooma naaka te nokowi nasagaawentawaitya iro
nokowataike nonthaamentaiyaawo ikentakoitakerira Awinkatharite
Jesucristo. Tema ikentakowentakena naaka Cristo, oshiyawaitanakawo
onkamapithatakityeename isaawikisato, ari nokantzimotakawo eejatzi
naaka nokamapithatakero isaawikisato. 15 Tekaatsi aitzimotanaiyaari
Cristo aakarika tomeshaanitaarewo, terika atomeshaanita. Iro
kowaperotanaachari roshiyakaayetai owakerame riwetsikayeetai.
16 Inkaate kemisantayetairone nokantayetakeri, ari risaikayetai
kameetha, neshironka rowayeetairi. Ari inkantayetaiyaari ikaatzi
rashiperotaari Pawa iroñaaka, ikantawetakarira pairani Israel-iite.
17 Ari okaatapaake iyekiite, te nokowi inkoshekawaitaitena. Tema
osheki rowirontawentaitakenari Awinkatharite Jesús.

Weyaantawori wethataantsi

18 Iyekiite, onkamintha ineshironkayetaimi Awinkatharite Jesucristo.
Ari onkantaitaatyeeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI EFESO-SATZIITE

Wethataantsi

1 Naaka Pablo, rotyaantaperore Jesucristo nini, irootake ikowakaakenari Pawa. Eerokapaini nosankenayetzini pikaatzira rashiyetaimi Pawa, pikinatanaari eejatzi Jesucristo pawentagaari janta Efeso-ki.
2 Onkamintha ineshironkayetaimi Ashitairi Pawa, kameethaini risaikakaayetaimi, ari inkantaimiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Ritasonkawentantzi Cristo

3 Thame anthaamentaiyaari Pawa, ipaapatetari Awinkatharite Jesucristo, iri tasonkawentashiretairi rotyaantakairi Cristo ipoñaakawo inkiteki. 4 Iri yoyaayetakairi pairani tekera riwetsikiroota kipatsi, riyotzitaka ari rashiyetai Itomi, kiteshiryaa ankantzimotaiyaari, tekaatsi inkantakoitai. 5 Antawoite retakoyetakai. Iro opoñaantari rotyaantakairi Jesucristo intomintayetai, tema ikowitakai pairani ineshironkayetai.
6 Irootake anthaamentantapiintyaariri Pawa, tema antawoite ineshironkayetai, raapatziyayetai, iro opoñaantari rotyaantakairi retakoperotanewo. 7 Tema antawoite retakoyetai, ripinakowentayetai ikapathainkawentakai Itomi. Iro opoñaantari ipeyakotantairori antayewetakawowa kaariperori. 8 Ari ikenakairo Pawa, tema yotaneri rini, irooperori ikenkithashiretanewo irirori. 9 Riyotakaayeetairo okaatzi ikenkithashiretzitakari irirori, tekaatsi yowetyaawone onkaate rantairi.
10 Tema okaatzi ikenkithashiretzitakari, ari ithotyagaiya imonkaataiya. Arika ripiyai Cristo, ari impinkathariwentapairi maawoini saikayetatsiri inkiteki, eejatzi kipatsiki.

11 Ikenkithashiretzitakawo okaatzi riyotakaayetairi. Irootake riyoyaantairi, tema ikashaakayitakairi rotyaantainiri Itomi. Tema okaatzi rantayetakeri, iro ikenkithashiretzitakari irirori.
12 Irootake rantantakawori jiroka Pawa, ompoñaantyaari nonthaamentaiyaani nokaataiyinira netakawo nawentaari Cristo. 13 Ari pikantakari eejatzi eerokapaini, owakera pikemakotawakeri Cristo, ikenkithatakotaitapaakero Kameethari Ñaantsi, pikemisantanake. Tema ikashaakaitakemiri pairani rotyaantemiri Tasorenkantsi, iri yotakaimirone rashiyetaimira, ari rashi rowaatyeero inampishiretantemi. 14 Añaakero te rookawentai Tasorenkantsi, ari ayotziri imapero Pawa rithotyaakero okaatzi ikashaakaakairi. Ari ashi owaatyeero irojatzi rontsiparyaakowentantairi akaatzira ripinakowentairi irirori rashiyetai. Irootake anthaamentawentantyaariri.

Yotashiretakaantzirori eejatzi oñaagaantzirori

15 Tema nokemakotakemi jimpe pikanta pikemisantanairi Awinkatharite Jesús, tsika pikanta petakoyetanaari ikaatzi itasorentsitakagaitairi, 16 te nipakairo niwetharyaakotzimi, namanakotapiintzimi. 17 Namanamanaatari Iwawane Awinkatharite Jesucristo, ashitawori owaneenkawontsi. Iro nokowakotantariri riyoshiretakagaimi, roñaagantaperotaimiro jimpe ikantakota irirori,
18 inkenkithashiretakaimi ompoñaantyaari piyotakotantyaawori

royaakoneentziri ikaimashireyetairi, piyotakotantyaawori
eejatzi owaneenkakitaka roñaagayetairiri Pawa rashiyetaari,
19 piyotakotantyaawori eejatzi antawoite ishintsinka tekaatsi
oshiyaarine. Osheki antakaayetairi ishintsinka akaatzira
akemisantayetairi. Tema irojatzi ishintsinka 20 rowiriintantaariri
pairani Cristo ikamawetakaga, raanairi inkiteki, roisaikapairi
rakoperoki. 21 Ari itsipatapaari Pawa ipinkathariwentairi maawoini
pinkathariwetachari. Te apatziro impinkathariwentairi tzimayetatsiri
iroñaaka, ari ikaatzita impinkathariwentairi tzimayetaatsine paata.
Imaperotatya ranaantake, tema pinkathariperori rini ririori. 22 Tema
iri Cristo inintakagairi Pawa reewatairo maawoini, roshiyakotaiyaari
makoryaayitzitantariri iisaneentanewo. Iri Cristo roshiyakaake
Pawa iriime iitoyetaiyaarime ikaatzira kemisantaatsiri. 23 Iriima
ikaatzi kemisantayetaatsiri, roshiyawaitakawo iroome iwatha Cristo,
risaikashireyetantaari. Rithotyagairo eejatzi Cristo risaikayetake
tsikarika jantapaini.

2

Retakotai Pawa iroowa awisakoshiretantaari

1 Iriitake Pawa owañaayetaimiri eerokapaini, tema pairani
oshiyawaitakawo owamaayetatyeemime piyaariperoshirenka,
2 iroowa pantapiintakeri jimpe ikanta piñaayetziri isaawikisatzipaini,
pantashitakawo ikantakaantziri shintsitakairori tampyainka, irijatzi
kantakaawori ishekitantaari piyathariite. 3 Ari akantawetakari
maawoini aakapaini, antawetawo anintakaashiyetari, añaamatashiyetari
eejatzi, iro akenkithashiretapiintakari. Oshiyakowetakari inkaate
rowasanketaitairi. 4 Iri kantzimaitacha Pawa neshironkatantaneri,
retakoyetai antawoite, 5 rañaakaayetai owamayimawetakaira
kaariperotaantsi, rowañagairira pairani Cristo. (Tema antawoite
ineshironkayetaimi Pawa, irootake rowawisaakoshiretantaimiri eejatzi
eeroka.) 6 Tema rañaakagairi Cristo, ari roshiyakagai eejatzi aakapaini.
Iri kantakaawori atsipashiretantaariri Cristo Jesús inkiteki. 7 Iro
rantayetantakawori maawoini jirokapaini riyoitantyaariri antawoite
ineshironkatantake, rotyaantakairi Cristo Jesús rowawisaakoshireyetai.
8 Irootake piñaantaawori pawisakoshireyetai poshireyetaarira. Iri
Pawa oshiyakagairori impashitaimirome awisakoshiretaantsi,
9 te eeroka materone powawisaakoshiretya apaniroini. Iroowa
ero pasagaawentashiwaitanta. 10 Tema iro riwetsikantakairi
ankemisantairira Cristo Jesús antayetainiri kameethayetatsiri, irootake
ikowakaayetakairi pairani antayetainiri.

Aakameethatairi Cristo ikentakoitakerira

11 Tema maawoini eerokapaini te pi-judá-itetzi, iiyetzimi nosheninka-
paini "Kaari tomeshaaniri". Iriima iriroripaini iitawakaayeta "Tome-
shaaniri". Tekaatsi oitzimaitya, tema rantashiyetakawo koñaatatsiri
awathaki. 12 Pinkenkithashiretakotya tekera pikemisantziriita Cristo,
te pitsipawetari isheninkapaini Israel, pinashitaiyakani. Te piy-
otakowetawo ketziroini raapatziyawakagaitari, eejatzi ikashaakaayee-
tairi. Okantawetaka pisaiki kipatsiki, te piyotakotziri Pawa, tekaatsi
poyaakoneente. 13 Irooma iroñaaka pikemisantairira Cristo Jesús,
paapatziyaarira Pawa. Okantawetaka intaina powawetakari pairani,

iro kantacha ikapathainkawentakemi pairani Cristo, aripaite paapatziyaari Pawa. 14 Iri kantakagaawori Cristo asaikantaari kameetha.
Irijatzi kantakagaariri Judá-ite isheninkatantaariri kaari Judá-itetatsine,
raakameethatawakagaawo. Tema pairani antawoite ikisaneentawakagaiyani. Irooma iroñaaka oshiyawaitakawo rotantoryagaatyeerome
otantotsi otzikawetakariri. 15 Tema pairani nosheninkapaini ikisaneentakeri maawoini kaari nosheninkata, kaari yotakoterone Inintakaantaitanewo. Iro kantacha ikemaatsiwaitapaintaga iwathaki Cristo,
ipeyapithatairi kantakaawori ikisaneentawakaantari, ari opoñagaawo
raakameethatawakaayetaawo, oshiyawaitaawo apaanime atziri ikantaawo iroñaaka. 16 Tema ikamawentakaira pairani Cristo ikentakoitakeri, ari okaatapaake akisaneentawakaapiintaka, oshiyakaanakero owamaakityeerome. Tema apaani akantanaa awathaki ariperoyetairi Pawa.
17 Iroowa ikantaitakeri ketziroini:

Ripokake, ikamantayetaimiro Kameethari Ñaantsi ompoñaantaiyaari pisaikai kameetha, tema intaina pisaikawetaka.

Ari ikantakari saikayetatsiri okaakiini.

* 18 Tema iri Cristo kantakagaawori añaantaawori atsipataari
awentagaari Pawa, tema apaani rini Tasorenkantsi antakagairori.
19 Te piyotakowetari pairani Pawa, te pisheninkawetari
eejatzi. Iro kantzimaitacha poshiyayetaari iroñaaka ikaatzi
kemisantairiri, te pinashitzimotaari, tema pisheninkayetaari Pawa.
20 Poshiyawaitanaawo eerokame mapipanko riwetsikaitakeme. Iriima
Kamantantaneriite eejatzi Otyaantaperoriite, iri oshiyakyaawoneme
owatziterone. Iriima Cristo Jesús iri oshiyaawoneme mapi rowaitakeri
omerekiki pankotsi kisotakairone. 21 Tema okaatzi riwetsikantaitawori
mapipanko, kameethaga opewiryaayeta irojatzi iwetsikantakari
itasorentsipankote Awinkatharite. 22 Ari pikantanaari eerokapaini,
poshiyawaitakawo pewiryaayetainchari, ari risaikashiretantaimi
Pawa.

3

Inkenkithatakairi Pablo kaari Judá-itetatsine

1 Jiroka okanta, naaka Pablo, romonkyagaitakeri nokenkithatako-
tairira Jesucristo eerokaki kaari nosheninkata, 2 piyotaiyini
iri Pawa owakena nonkenkithatakaayetaimi, tema antawoite
ineshironkayetaimi. 3 Tema nosankenatakemiro eepichokiini
tsika okanta iñaawyaatakagaitakenawo kaari riyotakoweeta pairani.
4 Arika piñaanatakero, ari piyotairo okaatzi niyotakotairiri Cristo
kaari riyotakoweeta ketziroini. 5 Tema pairani tekaatsi atziri
yotakoperowetyaawone ranteri Pawa. Iro kantzimaitacha,
riyotakagaana Tasorenkantsi nokaatzi Notyaantaperoritzi eejatzi
Kamantantaneriite. 6 Jiroka kaari riyotakoweeta: Rawisakoshireyetai
kaari nosheninkaweta arika inkamantaitairi Kameethari Ñaantsi tsika
ikantakota Cristo Jesús. Ari roñaagaitairi ikashaakagaitakeriri Judá-ite,
tema isheninkatawakaayetaaga. 7 Irootake nokenkithatantaawori,

* **2:17** Kantakotachari jaka “saikaintsiri intaina”, iriitake kaari Judá-itetatsine. Iriima kantakotachari “saikayetatsiri okaakiini”, iriitake Judá-ite. Jiroka añaakeri osankenatainchari, irootake poñaachari rosankenareki Kamantantaneri Isaías.

iriitake Pawa tasonkawentashiretaanari nantantawori, tema osheki
ineshironkataana, oshekitzimotziri ishintsinka irirori.
8 Naaka rawisanewo maawoini oiteshiretaarewo Pawa. Iri
kantzimaitacha ineshironkataana naaka, ikowakaakenawo
nonkenkithatakotainiri Kameethari Ñaantsi kaari Judá-itetatsine, iro riy-
oyetantaiyaari antawoite ritasonkawentairi Cristo. 9 Ikowakaakenawo
nooñaawontainiri okaatzi manakowetainchari ketziroini rantairi Pawa.
Tema irijatzi wetsikayetakerori maawoini añaayetairi iroñaaka. 10 Iro
rantantakawori maawoini jiroka, ompoñaantyaari riyotantyaari
inkiteweriite pinkathariyetatsiri, yotane ikanta Pawa, arika iñaayetai
akaatzira akemisantairi. 11 Tema iro ikenkithashiretapiintakari
ranteri, irootake rotyaantantakairiri Awinkatharite Cristo Jesús.
12 Tema awentagaarira iroñaaka Cristo, raakameethatai Pawa,
eero athaawashiretantaari. 13 Iroowa nokantantzimiri: Kyaa
okantzimoneentzimikarira okaatzi nokemaatsitakowentakemiri. Iro
inimoshireyetaimine eerokapaini.

Antawoite etakotaantsi kaari rithotyagaite riyotakoitero

14 Irootake opoñaantari notziwerowashitari Ashitariri Awinkatharite
Jesucristo, 15 tema iri apaapateta Pawa, roshiyakaayetai
aakapaini isheninka, okantaweta aakarika inkitesatzi, aakarika
kipatsisatzi. 16 Nokowakotapiintakeri Ashitairi, oshekitzi-
motziri owaneenkayetachari, antawoite ritasonkawentayetemi,
raawyaashiretakaimiro Itasorenka. 17 Nokowakotapiintakeri
eejatzi Cristo inampishiretantemi, tema pawentagaari eerokapaini.
Poshiyakotyaawo pankirentsi parithatatsiri kameethaini, iroowa pinki-
wintantyaari retakonka. 18 Iro inkemathaperotantaiyaawori ikaatzi
oiteshiretaarewo, oshiyawaitakawo antawoite inatyeeme retakonka
Cristo, santhari onkaateme, jenoki onkantyaame, inthomoi inatyeeme.
19 Irootake namanakotantapiintzimiri pinkemathaperotairo antawoite
retakotai Cristo, anairo maawoini riyotakoweetari, iro piñaantaiyaawori
rithotyagaimi Pawa risaikashireperotantaimi.
20 Thame anthaamentaiyaari Pawa, tzimatsiri ishintsinka, iriitake
ñaakaayetairone osheki anaanakero okaatzi akowakoyetziriri. Eero
athotyiiro ankenkithashiretakotero ishintsinka arika añaayetero rantz-
imoshiretairi. 21 Thame anthaamentaiyaawo okaatzi rantakagaitak-
eriri Cristo Jesús, eejatzi okaatzi rantzimotziriri awentaayetaariri. Ari
inkantaiyaari inkaate ancharinetaiyaari ari rashi rowaatyeero eejatzi
inthaamentaiyaari irirori. Ari onkantaitaatyeeyaani.

4

Withaga ikantakaayetai Tasorenkantsi

1 Ari okantakari, tema romonkyagaitakena nokenkithatakotzirira
Awinkatharite. Irootake nonkantantemiri: Pantapiintainiri
ikowakaayetaimiri, tema iyaimashiretanewo pinayetatzi.
2 Tsinampashireri pinkantaiya, aakameethashireri pikantantai.
Eero pisamawakaawaita. Ontzimatye petakotawakagaiya.
3 Piñaashintsitaiyaawo pisaikai kameetha, tema iri Tasorenkantsi
withaawakagaimiri. 4 Oshiyawaitanaawo apawathame akantanaawo,
tema apaani ikanta Tasorenkantsi. Ari okantari eejatzi apaani okanta
ikashaakagaimiri Pawa poyaakotairira. 5 Apaani ikanta Awinkatharite,

apaani ikanta akemisantairi, apaani ikanta omitsitsiyaawentaari.
6 Apaani ikanta Pawa, iriitake Ashiyetairi maawoini. Iri
pinkathariwentairi maawoini, rithotyiiro risaikashiretantai
maawoini. 7 Iro kantacha, inashiyetaka rantakaayetairi Cristo
ritasonkawentayetakai. Oshiyawaitakawo oitame impashitakairime.
8 Irootake rosankenatakoitakeri pairani kantatsiri:
Owenonkaawo, reewatairi roitsinampagairira omanawetakariri.
Okaatzi raapithatantakeri, ipashiyetaarira rowayerite irirori.
9 ¿Oitaka ikantantaitari: “Owenonkaawo?” Iro ikantantaitari,
tema ripokapaintzi isaawiki jaka kipatsiki. 10 Jirika ayiitaintsiri
kipatsiki, irijatzi owenonkaachari ranaaperotairo inkite, iroowa
rithotyaantaawori risaikantaawo tsikarikapaini 11 Iri tasonkawen-
tantataatsiri aitantaari Otyaantaperoriite tsika akaayetzi. Eenitatsi
itsipa rowaitakeri kamantantaneri. Itsipa kenkithatakaantairori ñaantsi
rawisakoshiretantaitari. Itsipa jewayetanairiri kemisantzinkari, eejatzi
yotaantaneriite. 12 Ari ikantayetaari maawoini jirikapaini, iriiyetake
yotaayetairine inkaate oshireyetaachane tsika inkantya rantawaitainiri
Cristo, inkene riwetsikashiretakaayetaiyaari, roshiyantyaawori iwatha
Cristo ineme. 13 Irojatzi iñaantaiyaawori riyoperotakotairi Itomi Pawa,
oshiyawaitaiyaawo riwithaawakagaatyeeyaame ikemisantayetaira.
Iroowa roshiyakotantaiyaariri Cristo, rantakishiretai. 14 Aritapaake
oshiyari ikantaganki eentsi, owanaa ipashinitzi eekerorika riyaatatye
inkimotate. Ari ikantari kaari shenkaatsine ramatawitaiteri,
riyotagaiteririka kaari tampatzikatatsine. Iriitake oshiyakawori
aapanatakairi tampyaa, okenayetzi tsikarikapaini. 15 Iro
ankenkithatakoyetai kyaaryooperotatsiri okantakaakai etakonka.
Ontzimatye antakishireyetai, oshiyaiyaari ikantaga Cristo. Tema
iri Cristo oshiyanaawori aito, 16 irooma aakapaini oshiyanaawo
iroorikame iwatha. Apaani eentsi kimotatatsiri iwathaki kameetha
iwithaawakaa rowawitonkiyetaga, tema kameetha itekatsitzi iwathaki.
Ari ankantaiyaari aakapaini iwathayetaira Cristo, antawaitainiri
kameetha irirori, amitakotawakaanaiya, etakotawakaanaiya eejatzi.

Owakeratai añaamento ikantakaayetaawo Cristo

17 Pinkeme nonkantemiro okaatzi riyotakaakenari Awinkatharite:
Tema poshiyakotakari isaawikisatzi, aminaashitaka rantayetziro
okaatzi ikenkithashiretari, 18 oshiyawaitakawo ikenkithashiretane
tsirenikiri. Kisoshire ikantayetaka, te ikowaiyini riyotakotairi Pawa,
te inintagaiyaawo ikowakaawetakariri irirori. 19 Te inkaaniwentya,
ayimatakeri imayempinka, iyaariperoshirenka rametapiintari, eejatzi
ishampitsinka. 20 Irooma eerokapaini piyotakotairira Cristo, te
onkameethatai pantayetairo jiroka. 21 Tema kyaaryooperorika
pikemisantairi, piyotanairo irooperori ini okaatzi riyotaantapaintziri
irirori. 22 Tsikarika pikantaweta pikaariperotzi ketziroini,
pipakaayetairo, amatawitakemi okaatzi piñaamawaitari eeroka.
23 Ontzimatye poshiyakagairo owakerataatyeeme pikenkithashiretane.
24 Powakerashiretai, iroowa riwetsikantakemiri Pawa pairani
poshiyaiyaari irirori, kiteshirepero pinaatye, tasorentsishireperori
pinkantya.

25 Te okameethatzi pamatawitanairi pisheninkapaini, iro
kameethatatsi piñaanetaiyaawo irooperori. Tema oshiyanaatyaawo

awithaawakagaatyeeyaame. 26 Eejatzi oshiyawo, arika pinkisha,
pinkyaaryoote pikaariperoshiretzikari. Ontzimatye piñaashintsityaawo
powawisaantyaawori intsipaite pimashirenka, eero pimaakotziro
irojatzi otsipaki kiteesheri, 27 pishinetaarikari Kamaari rantakaimiro
kaariperori. 28 Koshintzirika pini, pipakagairo, ontzimatye pantawaitai.
Patsipewentyaawo pantawaiwentero pikowayetziri, ompoñaantyaari
oshekitzimotemi oitarika, iro inantyaari pimpashiyetyaari
ashironkaayetachari. 29 Eejatzi oshiyawo, te okameethatzi
piñaawaitashityaawo kaariperori ñaantsi. Iroowa piñaawaitapiinteri
Kameethari Ñaantsi, ompoñaantyaari piwetsikashiretakayaari
kemayetzimiri. 30 Eerorika pantayetanairo kameethatatsiri, ari
rowashiretakotakemi Tasorenkantsi poñaachari Pawaki. Tema iriitake
kempoyaawentapiintakemiri irojatzi paata pawisakoshiretantaiyaari.
31 Pipakairo pikisashireta, pikisa, piñaakatsimatantzi, piñaanaminthatantzi,
pikishimatantzi. Ontzimatye pipakagairo pantayetakero kaariperotat-
siri. 32 Ontzimatye pinkameethashiretai, pineshironkatawakaayetaiya.
Pimpeyakotairi ikaatzi owaariperoshiretakemiri, ipeyakotaimira Pawa
irirori ikamawentaimira Cristo.

5

Tsika inkantaiya rashitaari kiteesheenkari

1 Tema retakotanewo pini Pawa itomiyetaimi, ontzimatye poshiyako-
taiyaari ikantaga irirori. 2 Etakoshire pinkantante, poshiyakotyaari
Cristo retakoyetai, rishinewentakai inkentakoiteri. Irootake oshiyaka-
wori okasankainkatzi ritagaitzinirири Pawa, osheki okameethatzimotak-
eri.
3 Tema iri oiteshiretaimiri Pawa eerokapaini, te okameethatzi
pimayempite, imapero okoweenkatzi. Te apa onkameethate
pinkenkithatakoyetairo. Ari oshiyawo otsipa kaariperoyetatsiri, eejatzi
oshiyawo arika piñaamayetyaawo ashaagawontsi. 4 Te onkameethate
pinkenkithawaitakotero kaariperori, pinkantawentawakaayetya,
tera opantawo jirokapaini. Iroowa kameethatatsiri piwetharya-
gaiyaari Pawa. 5 Tema piyotake eerokapaini eero ragaitairi
mayempiwaitatsiri tsika ipinkathariwentantai Cristo itsipatarira
Pawa. Ari ikantari eejatzi ikaatzi kaariperoshiretatsiri, ikaatzi
ñaamatawori ashaagawontsi roshiyakaakero iwawane inatyeeme.
6 Eenitatsi kaminaayetemine inkowe ramatawitemi, iroowa
ompoñaantyaari roitzipinaashiretemi. Arira rowasanketairi Pawa
inkaate piyathataachane. 7 Te opantawo eejatzi pintsipaminthatyaari
jirikapaini. 8 Tema pairani tekera pikemisantziri Awinkatharite,
oshiyawaitakawo pisaikatyeeme otsirenikitzira, pantapiintakero
kaariperori. Iro kantacha rashiyetaimira Pawa, oshiyawaitaawo
pisaikaatyeeme okiteesheenkatzira. Irootake pisaikantaiyaari
kameetha poshiyakagairo risaikaitzi okiteesheenkatzira. 9 Tema
risaikashiretantaimi Tasorenkantsi, ari piñaayetairo pineshironkatantai,
pintampatzikashiretai, piñaawaitapiintairo irooperori. 10 Ontzimatye
pantapiintairo kameethatzimotziririi Awinkatharite. 11 Eero
pitsipatari saikayetatsiri otsirenikitzira. Pinkaminaante, tema
te okameethatzi rantayetziri, aminaashiwaitaantsi ini. 12 Tema
antawoite owaañaantzi arika ankenkithatakotero okaatzi rantayetziri

rimananekiini. 13 Arika pinkaminaathateri, oshiyawaitanaawo
pootaatyeenirime iyaariperonka. Ari inkenkithashiretanaiya,
inkowanake irirori inkameethashiretai, tema oshiyanaatyaawo
risaikaatyeeme okiteesheenkatzira. 14 Iroowa rosankenaitantakari
pairani, ikantaitzi:

Ataama pimaake, pinkakite,
Pintzinagaiya pitsipawetakarira kaminkari,
Iriira ootaimine Cristo.

15 Aamaawenta pinkantawentaiyaawo onkaate pantayeteri, eero
poshiyakotari masontzishireri, iri poshiyakotaiya yotaneri. 16 Eero
pisaikawaitashita, tzimatsi osheki kaariperoshireripaini iroñaaka.
17 Eero pimasontzishirewaitzi, pithotyaakotairo pinkemathatairo
ikowakaimiri Awinkatharite. 18 Eero pishinkiwaita, tema osheki
okoweenkatzi. Iroowa kowaperotacha risaikashiretantaimi
Tasorenkantsi. 19 Piyotaawakaayetaiyaawo Salmo, pomam-
paayetyaawo ikowashiretakaimiri Tasorenkantsi, thaamenta
pinkantawentyaari Awinkatharite. 20 Wethaga powapiintairi Ashitairi
Pawa piñaayetzirowa maawoini tsikarika oiyeta, paakotanairi iwairo
Awinkatharite Jesucristo.

Pimpinkathatawakaayetaiya

21 Ontzimatye pimpinkathatawakaayetaiya, tema pinkatha powairi
Pawa. 22 Iinantaitarí, pipinkathatairi piimepaini, poshiyakagairi
pipinkathatziri Awinkatharite. 23 Tema ikaatzi iimentaitari iriira
jewatzirori iina, roshiyakari Cristo reewatziri kemisantzinkaripaini.
Tema Cristo roshiyakaakeri kemisantzinkaripaini iriime iwatha, iriima
Cristo iitotanaiyaarime iriroripaini. Irijatzi owawisaakoshiretairine.
24 Tema maawoini kemisantzinkaripaini pinkatha rowairi Cristo,
ari onkantzityaari tsinanepaini ompinkathatapiintairi oimepaini.
25 Iimentaitarí, petakotaiyaawo piinapaini, poshiyakotyaari Cristo
retakoyetari kemisantzinkaripaini, iriitakera shinewentakariri
ikamawentayetairi. 26 Iro rantantakawori jiroka ompoñaantyaari
inkiteshiretakaantaiyaariri. Ari okanta arika romitsitsiyaataitya
ikantaitzi: “Nokemisantairo Riñaane.” 27 Tema ikowatzi Cristo
kiteshire inkantayetaiya ikaatzi kemisantairiri, oshiyawaitakawo
te inkaariperoshireteme eepichokiini. Roshiyakotari Cristo ikanta
aatsine iina, te ikowi iñeero iina ontzimetsiwaite, ompitsipookiwaite,
owaneenka onkantya. 28 Iroowa rantayetairi iimentaitari,
retakotaiyaawo iinapaini. Roshiyakayero retakotawo iwatha irirori,
ari inkantairori eejatzi iinapaini retakotaiyaawo. 29 Te iñagaitzi apaani
atziri kemaatsitakaawaityaawone iwatha etakoki ikanta irirori. Ari
ikantairi Cristo ikaatzi kemisantairiri. 30 Roshiyakaayetairi iriirikame
imashi, itonki, irijatzime maawoini iwathaki. 31 Tema ikantaitzi:

Ari rookanakeri atziri ipaapate, ragairika iina, apaani inkantaiya
iwathaki raawakaanaga.

32 Osheki ikompiwetaka ketziroini inkemathaiterome jiroka. Iriira
Cristo oshiyakaawentacha jaka, eejatzi ikaatzi kemisantayetairiri.
33 Ari okantari, ontzimatye petakotaiyaawo piinapaini, poshiyakaiya
petakota eeroka. Ari onkantanaiyaari eejatzi iinantaitari,
ompinkathayetairi oime.

6

1 Eentsipainí, pinkemisantairi ashitzimiri, tema irootake
kameethatatsiri ikowakaimiri Awinkatharite. 2 Osheki Inin-
takaantakeri pairani Pawa. Iro kantacha ari osatekakari apaani
Inintakaantaitanewo etanakawori okenkithatakotziro ikashaakagairi
Pawa, ikantake:
Pimpinkathatairi ashitzimiri,
3 Aritake piñaakero osamani paminawaite jaka kipatsiki.
4 Irooma eerokapaini ipaapateetarí, te onkameethate pinkisakaawait-
yaari powaiyane, iroowa kameethatatsi potampatzikayetairi, pinkam-
inagairi tsika okanta ikowiri Awinkatharite.
5 Imperataarewó, pinkemisantairi inkaate imperatemine. Eero pa-
matawiwaitziri. Pinkatha poweri, poshiyakayeri pipinkathatziri Cristo.
6 Eero powakowentawaita pantawaite arika raminemi, ompoñaantyaari
pinimotakairi. Pashi powero pantawaitainiri, tema rimperatanewo
rowaimi Cristo, pantero ikowiri Pawa. 7 Shiretha pinkantawentyaawo
rimperayetzimiri, poshiyakayeri iriime Awinkatharite pantawaitaini,
kaarira atziri. 8 Tema ayotaiyakeni, iri Awinkatharite pinataine
okaatzira antayetakero kameethari, onkantawetakya aakarika imper-
ataarewo, terika rimperaitai. 9 Ari pinkantyaari eeroka imperatan-
taneriité, ontzimatye paakameethatairi pimperatanewo, eero pasari-
imawaitari. Tema rimperatzitari Inkitesatzi pimperatanewo eeroka,
ari ikantzitzimi eejatzi eeroka rimperatzimi, tekaatsira ramaakinete
irirori.

Ripiyawentashiretantari kemisantanaatsiri

10 Iyekiite, piñaashintsishiretya, tema iri Awinkatharite otapishiretan-
takemirori ishintsinka. 11 Poshiyakayero pinkithaatatyeeyaawome
rashitari Pawa ripiyakowentantaitari. Iroowa piñaantyaawori pipiy-
atyaari Kamaari. 12 Kaarira atziri antaminthataine koñaawoini, iriira
antaminthatairi kaari koñaatatsiri. Iriira pinkathariwentashiwaitachari,
tzimawetacha ishintsinka, tsireniriweri rinatzi imperaminthatariri
isaawikisatziite, iriira antakerori ketziroini kaariperori inkiteki.
13 Poshiyaiyaari owayeri rawentaawo iithaare kotsirotaki, ari
pinkantanaiyaari eeroka pawentaanaiyaari Pawa. Aritake piñagairo
pipiyakowentaiya. Tema arika piñaashintsishireperotanakya, tekaatsi ee-
wokashiretemine. 14 Pinkyaaryooyetai, poshiyakotaiyaari ikantaganki
riwetsikaanta owayeripaini. Tema iro retapiintari romathakitziro
iithaare eero ipakoowaitantawo. Ari pinkantapiintaiyaari eerokapaini,
pinkenkithashiretakotanairo irooperori, iro ompoñaantyaari eero
pipakooshirewaitanta. Ikithaatapiintawo owayeripaini kotsirotaki
ishipaneeki, onkene otzikaawenteri. Ari pinkantaiyaari eerokapaini
tampatzikashire pinkantanaiya, iroowa otzikaawentashiretaimine.
15 Ikyaantapiintari owayeripaini i-zapato-te, inkene riyaate tsikarika.
Ari pinkantanaiyaari eerokapaini aamaawenta pinkantanaiya
onkene piyaate tsikarika pikenkithatakotairo Kameethari Ñaantsi
risaikantaitari kameetha. 16 Rawentaapiintawo owayeripaini
rotzikaawentamento rotaiyayetziri eero okentantari morekashitha-
keerekitaintsiri chekopi. Ari pinkantaiyaari eerokapaini pawentaaper-
otanaiyaari Pawa onkene potzikaawentashiretanaiya pipiyatantyaariri
Kamaari. 17 Rawentaapiintawo owayeripaini ramathaitawo

kotsiromoko. Ari pinkantaiyaari eerokapaini pawentaayetaiyaawo
rowawisaakoshiretaimira Pawa. Ripiyakowentantapiintawo
rowathaamento owayeripaini. Ari pinkantaiyaari eerokapaini
pipiyakowentantyaawo Riñaane Pawa ikenkithashiretakaimiri
Tasorenkantsi. 18 Pamanapiintaiya, tema Itasorenka Pawa
kenkithashiretakaimine pinkowakoteriri. Iriipero pinkantanaiya
onkene pamanakotapiintaiyaari maawoini oiteshiretaarewo.
19 Pamanakoyetaina eejatzi naaka, iñaaperotakaantenari Pawa,
niyotantyaawori nonkenkithatakotanairo Kameethari Ñaantsi kaari
riyotakoweeta pairani. 20 Tema iro kameethatatsi noñaaperowentyaawo
nonkenkithatakaante. Irootake romonkyaawentaitakenari. Iro
kantacha eekero niyaatakaatyeero nonkenkithatakaante.

Weyaantawori wethataantsi

21 Arika rareetapaakya Tíquico janta pisaikaiyinira, iriitake kaman-
tapaakemine tsikarika nokantaka, tsikarika oita nantayetakeri jaka.
Tema jirika Tíquico iyeki rini, netakoperotanewo. Iri kyaaryootaintsiri
ramitakotakena nokenkithatakaantakera. 22 Iro notyaantantyaariri,
piyotantyaari tsika nokanta nisaikaiyini jaka. Ari onkantyaari pinthaa-
mentashiretantaiyaari.

23 Ari okantzimaita iyekiite. Onkamintha risaikakaayetaimi
kameetha Ashitairi Pawa, ari inkantemiri eejatzi Awinkatharite
Jesucristo. Iroowa ompoñaantyaari petakotawakagaiya, awentaashire
powanairi. 24 ¡Onkamintha ineshironkataimi Awinkatharite Jesucristo,
pikaatzira petakoyetaari! Ari onkantaitaatyeeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI FILIPOS-SATZIITE

Wethataantsi

1 Naaka Pablo otyaantzimirori jiroka osankenarentsi, iriira notsi-
patari Timoteo nosankenatzimiro. Tema rimperatanewo Jesucristo
nini. Eeroka nosankenatzini janta Filipos-ki pikaatzira ikiteshire-
takagaimi Cristo Jesús. Irijatzi nosankenatzini ikaatzira jewatzimiri
pinkemisantayetaira. 2 Onkamintha ineshironkataimi Ashitairi Pawa,
kameetha risaikakaayetaimi. Ari inkantemiri eejatzi Awinkatharite
Jesucristo.

Ramanakotari Pablo kemisantzinkariite

3 Arika nonkenkithashiretakotapiintemi, osheki niwetharyaari
Pawa. 4 Kimoshire nokantapiintaka arika namanakotemi, 5 tema
ari akaatzi akenkithatakotairo Kameethari Ñaantsi. Irojatzi
pikantanakero pairani owakera pikemawakena nokamantapaakemiro
ñaantsi, te pipakaanakero irojatzi iroñaaka. 6 Niyotzi naaka,
osheki okameethatzi pawentaashiretaarira Pawa, tema iriitake
kameethashiretakagaimine irojatzi ripiyantaiyaari Jesucristo. 7 Tema
kameetha okanta nonkenkithashiretakotaimira, netakotanewo pini.
Okantawetaka romonkyagaitakena naaka, ari akaatzi ineshironkayetai
Pawa. Ari oshiyakawo eejatzi ragaitanakenaga pinkatharentsiki,
nokenkithatakotakerowa Kameethari Ñaantsi janta. 8 Iriira yotatsi
Pawa osheki nokoityaakemi noñagaimi. Iroowa retakotanka Jesucristo
kantakaawori. 9 Namanakotapiintakemi petakoperotantantyaari,
yotaneri pinkantya, pinkemathatairo maawoini, 10 inantyaari
pantapiintairo kameethatatsiri. Iro ompoñaantyaari pinkiteshire-
tantyaari eero otzimanta inthawetakoitemiri paata ripiyairika
Cristo. 11 Okamintha rotampatzikashiretaimi Jesucristo opoñaantari
pantayetairo kameethari. Iroowa impinkathaitantyaariri Pawa,
inthaamentapiintantaityaari.

Nañaantaari Cristo

12 Iyekiite, nokowi piyotakotero awishimotakenari. Te
othataashiwaitya awishimotena jirokapaini iroowa oiwawaantaiyaari
Kameethari Ñaantsi rawisakoitantari. 13 Ari okantzimaitaka,
tema ikaatzi saikawankotziriri pinkathari, owayeripaini kempoy-
aawankotziriri, riyotaiyini irirori romonkyaawentaitashitakenari
Cristo. 14 Ikanta iñaayetakena iyekiite romonkyaawentaitakenarira
Cristo, te ithaawaiyanakeni, eekero ikenkithayetanakitzi,
rawentaaperotanakari Awinkatharite.
15 Tzimatsi jaka oshiyakaawaitatsiri inkenkithatakoteri Cristo,
osheki ikowake ranaina impinkathaiteri, iro inkisaneentantaitenari
naaka. Iro kantacha eenitatsi itsipa etakotanari, kameethaperoini
ikenkithayetanake irirori. 16 Jirikapaini ikaatzi kisaneentakenari, te
rishinetziri atziripaini inkemisantena, apa ikowi inkemisantaiteri
irirori ranaantenari naaka, irootake roshiyakaawaitantari
ikenkithatakotziri Cristo. Ikowatzi jirikapaini inkemaatsitakaap-
eroitena romonkyagaitakenaga. 17 Iriima ikaatzi etakotakenari,

riyotaiyini irirori Pawaga kantakaawori romonkyagaitantakenari
nokenkithatakotzirowa Kameethari Ñaantsi janta. 18 Tekaatsi
oitya itzimirika kisaneentanari, iro kowaperotacha iriira Cristo
ikenkithatakotzi irirori. Iroowa oimoshirenkakenari. Arira imaperotya
nonkimoshirete, 19 niyoterika irootaintsi roimishitowaitaina.
Okantakaantziro pamanakotapiintakena, oneshironkatapiintakena
Itasorenka Jesucristo. 20 Iro nokowaperotai nokenkithatakotairi
Jesucristo, tekaatsi nonthaawantya. Te nokowi rowaañagaitena paata.
Arika rowamagaitakena, irooma eerorika, ari nonkantaatyeeya
nantayetero kameethari, iroowa impinkathataitantapiintyaariri
Cristo. 21 Tema iri Cristo nañaantaari naaka. Irooma arika
rowamagaitakena kameethatake eejatzi. 22 Irojatzirika nañe eekero
niyaatakaatyeero nantainiri Awinkatharite ikowakaayetanari. Te
niyotzimaita iroñaaka oita nokowiri. 23 Apitekeroini nokowiro.
Kameethawaitake rowamagaitena niyaataita nontsipatapaiyaari
Cristo. Iroowa kameethaperotzimotakenari naaka. 24 Iro kantacha,
onkowaperotyaaga eekero nañaatye, nisaikimotantemiri eerokapaini.
25 Niyotake eero nokamita, osamani nisaikimoyetanaimi eerokapaini,
nonthaamentakaantemiri pawentaanaiyaaririka Cristo. 26 Tema arika
nareetaimi eerokapaini, osheki pinkimoshirewentawaina, piyotanake
iriira kantakaawori Jesucristo imatantaari.
27 Jiroka pinkantayetanaiyaari: Pantapiintanairo kameethatzimo-
terine Cristo. Irootake pantapiintanairi, tema arika nareetakemi,
kameetha noñaapaakemi pisaikaiyeni. Irooma eerorika nimatziro na-
reetemi, nokowi nonkemakotemi kameetha paapatziyawakaayetaawo,
piñaashintsishirewentanaiyaawo Kameethari Ñaantsi akemisantairi.
28 Eero pithaawantashiwaitari kisaneentzimiri. Tema jirikapaini
ari inkenkithashiretakagaiyaari Pawa rithonkaitaatyeeri. Ari
roshiyaimi eerokapaini pikemisantairira, riyotakaayetaimi imapero
pawisakoshireyetai. 29 Te apatziro ikowakaakemiro Cristo
pinkemisantairi, ontzimatye patsipewentaiyaari eejatzi. 30 Ari
akaataiyakeni iroñaaka atsipewentari. Tema piñaakena pairani osheki
nokemaatsitakowentakari pinampiki. Irojatzi nokantziro iroñaaka
pikemakowentana osheki natsipetakowentakari jaka.

2

Itsinampashirenka eejatzi ririiperonka Cristo

1 Iri Cristo oimoshirenkaimiri, tema retakotakemi, risaikashire-
tantakemi Itasorenka, piyotairo pineshironkatawakagaawo,
2 paapatziyawakaayetaiya, petakotawakaayetaiya, oshiyawaityaawo
apaanime onkantaiya pikenkithashiretanewo. Iroowa oimoshirenkaa-
nari. 3 Arika ontzime oita panteri, eero pikisawakaawentawo,
tsinampashireri pinkantya, eero pasagaawentawaitawo. Te opantawo
pinkantante: “Naaka kameethaperotatsi, te ompantyaari jirinta.”
Iroowa kameethatatsi pinkante: “Iri kameethaperotatsi jirinta,
ranaakena naaka.” 4 Te apatziro onkameethate pineshironkatya eeroka,
ontzimatye pineshironkayetairi eejatzi itsipapaini. 5 Poshiyakotyaari
tsika ikantapainta Jesucristo, 6 Pawapero rini irirori, temaita
roisokerotawo roshiyakotyaari Pawa. 7 Ripakaanakero ipinkatharitzi,
roshiyakotanakari imperataarewo, itzimapaintzi, roshiyakotapaakari

ikantayetaga atziripaini. 8 Roshiyapaakari atziripaini, te
ipinkatharitanai. Shiretha ikantapainta irojatzi ikamantakari
ikentakoitakeri. 9 Iroowa opoñaantari Pawa ririiperokitakagairi Cristo,
ipinkathariwentantaperotzi, ranaanakeri ikaatzi riwetsikaitakeri.
10 Ikowi Pawa maawoini impinkathaperotaiteri Jesús, onkantawetya
tsikarika janta inampitaityaawo, inkiteki, kipatsiki, eejatzi otapinaki
kipatsi. 11 Inkantayeetai maawoini: "¡Pinkathariperori rini Jesucristo!"
Aripaitera ipinkathaitairi Pawa Ashitairi.

Roshiyari ootamentotsi kemisantzinkaripaini

12 Ari onkantyaari netakotanewo iyekiite. Tema pairani nisaiki-
motakemi janta, osheki pikemisantapiintakena. Ari pinkantairo ee-
jatzi nisaikira intaina, pantapiintairo okaatzi nonkantemiri. Pinka-
maiwentaiyaari Pawa rowawisaakoshiretantemiri, panteniri okaatzi
ikowakaayetakemiri. 13 Tema Pawa iriitake kowashiretakaantatsiri,
pantapiintantawori kameethari. Irijatzi Pawa antakaimirone.
14 Pantainiri Pawa maawoini kameethatatsiri, eero piki-
sawakaawentawo, 15 iro ompoñaantyaari eero itzimanta iita
yakowentemine. Tema itomi Pawa pinayetzi, pipakagairo kaariperori,
kameetha pisaikimotairi kenashiwaitainchari. Poshiyakotyaari
kiteesheenkatakairori tsireniri. 16 Pinkyaaryoowentanairo
pikemakotakerowa ñaantsi, iroowa pañaashiretantaiyaari. Arika
pinkyaaryoowentero, antawo nonthaamentemi ripiyairika Cristo, tema
te natsipetashiwaityaawo nokenkithatakotakemirowa riñaane Pawa.
17 Onkantawetya rowamaawentaitenawo nokemisantakagaimira,
osheki nonkimoshirete. Ari pinkantaiyaari eerokapaini,
pinkimoshirewentaina. Arika rowamagaitakena, oshiyaiyaawo
nañaamento rapaataitziro riraitziri risaitaitziniriri piratsi ritagaitziniriri
Pawa. 18 Iroowa pinkimoshirewentantenari eerokapaini iroñaaka.

Timoteo eejatzi Epafrodito

19 Iriirika kowaintsine Awinkatharite Jesús, ari piñaakero intsipaite
notyaantemiri Timoteo. Tema arika ripiyake, inkamantapaina
tsika pikanta pisaikaiyini janta, iroowa nonkimoshiretantyaari.
20 Tekaatsi itsipa oshiyaarine Timoteo, osheki ikowake ineshironkatemi
ikemetaakenaga naaka. 21 Tzimawetacha itsipa, apatziro roshiretawo
oitarika ikowiri irirori, te roshiretakotawo ikowakaantziri Cristo Jesús.
22 Iro kantacha, piyotaiyini eeroka kameetha ikanta risaikimotakena
Timoteo, iri kyaaryootaintsi itsipatakena nokenkithatakotzirowa
Kameethari Ñaantsi. Osheki ramitakotakena, oshiyawaitakawo iriime
notomi. 23 Arika niyotake jimpe inkantaitena, iriira notyaantemiri janta.
24 Aamaane nokantakeri Awinkatharite intsipaiterika inkantakayaawo,
naakaga jatashitemine janta.
25 Iri netawakya notyaantaimiri iyeki Epafrodito, potyaantakenari
pairani. Osheki ineshironkatapaakena. Roshiyari irirori
owayeri, iriitake tsipatapiintakenari nokenkithatakaantzi. 26 Jirika
Epafrodito, osheki ikenkithashiretakotakemi, antawoite ikowake
iñaapaimi, tema riyotake pikemakotakeri imantsiyawaitake.
27 Ari ikantawetaka imantsiyatzi, iroowetaincha inkameme. Iro
kantacha ineshironkatakeri Pawa, retsiyatakotakagairi. Te apatziro
ineshironkatakeri irirori rimatzitakena eejatzi naaka, te ikowakaanawo

nimaperotya nowashiretakoperotyaari arika inkamimotakena.
28 Irootake notyaantantaimiriri intsipaite janta, ompoñaantyaari
pinkimoshireperotantyaari arika piñaawairi, eero nowashireperotanta
naaka eejatzi. 29 Kimoshire pinkantawentawaiyaari, tema
pirentzitawakaanaatya pikemisantairira Awinkatharite. Pimpinkathat-
apiintairi ikaatzi oshiyariri irirori. 30 Tema kamawetaka irirori,
ikamaitanakawo rantayetziro ikowakairiri Cristo. Rishinewentakawo
ramitakowaitakena, te retakowaita irirori, oshiyawaitakawo eerokame
amitakotenane jaka.

3

Kowaperotachari

1 Ari okantzimaita iyekiite, thaamenta pinkantawentaiyaari
Awinkatharite. Tema eero nisamawo naaka napiipiintemiro okaatzi
nosankenatakemiri pairani. Iroowa kameethatatsi piyoperotantyaari.
2 Ontzimatye paamagaiyaari manintantaneriite oshiyariri
otsitzi, kaariperoshireripaini, kowatsiri ritomeshaanitakaimi.
3 Tema tomeshaaniperori anayetai aakapaini, risaikantashireyetai
Tasorenkantsi, riyotakaayetairo tsika ankantya ampinkathatairi
Pawa. Eero awentaashirewaitashitawo añaayetziri awathaki, iroowa
anthaamentawentya rashiyetaira Cristo Jesús. 4 Imatatyeeyaame
owawisaakoshiretai añaayetziri awathaki, nimatakerome naaka
nawisante. 5 Tema pairani owakera notzimapaake, okaatzi 8
kiteesheri nimaakotapaake, ari ritomeshaanitaitakena. Naakatake
isheninkapaini Israel, icharinetanakari Benjamín-ni, Judá-itepero nini,
niñaawaitziro kameethaini riñaane nosheninkapaini, nimonkaatziro
okaatzi Inintakaantaitanewo, tema Fariseo ninaweta. 6 Noñaawetaka
nokemisantaperotatziiri Pawa, irootake nokisaneentantawetakariri
kemisantanairiri Jesucristo. Tema nithotyaawetanakityaawo
nimonkaatziro Inintakaantaitanewo, te namaakitapaintzi apaani. 7 Iro
kantacha maawoini jiroka, okaatzi nasagaawentawaitakari pairani,
tekaatsi pantaiyaawone iroñaaka niyotakotairira Cristo. 8 Imaperotatya,
tekaatsira pantaperotyaawone jirokapaini niyoperotairira Cristo.
Nipakaanairo maawoini, noshiyakaanakero rookapiintaitziro
kaagashi. Iriira nokowaperotanairi niyotairi Awinkatharite Cristo Jesús,
tema irootake kameethaperotatsiri. 9 Iriira tsipashiretaanari iroñaaka.
Te nopankenatanaawo nimonkaayetairo Inintakaantaitanewo, tema
te otampatzikashiretana. Irooma nawentaanaarira iroñaaka Cristo,
iriira Pawa otampatzikashiretaanari. 10 Iriira nokowaperotanairi
niyoperotairi Cristo, tema iriitake ashitawori ishintsinka ipiriintantaari
ikamawetakaga. Iroowa ompoñaantyaari noshiyakotaiyaari tsika
ikanta ikemaatsitakowentantaka, tsika ikanta eejatzi ikamimotantake,
11 irootake rowiriintantainari naaka arika nonkamawetakya.
12 Tekera nithotyeeroota nokantayetakemiri, tekeramintha
noñeeroota nonkameethashireperote. Iro kantacha eekero niyaatatye
nithotyaakotero irojatzi nithotyaaperotantakyaawori, tema niyotzi
iri etapaintawori Cristo Jesús rowawisaakoshiretaana. 13 Iyekiite,
te nokantzi naaka: Nithotyaakerowa nokameethashireperotzi.
Jiroka nokanta: Maisanta nowairo nantayetakeri pairani te
noshiretakotaawo, apatziro nokenkithashiretakotawo noñaayetairi

paata, 14 iro ompoñaantyaari nanaakotantai, irojatzi noñaantaiyaawori
paata ripinataina Pawa inkaimashiretantenari nontsipashiretyaari
Cristo Jesús. * 15 Jirokapaini nokantayetakemiri, ontzimatye
oshiretakotyaawo maawoini akaatzira antakishireyetai. Terika
poshiretakotyaawo, Pawa oñaayemirone poshiyakotantainari naaka.
16 Iro kantacha, ontzimatye ankyaaryoowentairo antayetantyaawori
okaatzi ayotakotairi.
17 Iyekiite, ontzimatye poshiyena naaka. Ontzimatye eejatzi
paminayetairi itsipa arika roshiyakotakenawo naaka jimpe
nokanta piñaayetakenaga. 18 Tema napiipiintakemiro pairani
nokenkithatakotzimiro, irojatzi napiitemiri iroñaaka nirayimankakiini
nonkantemi: Tzimatsi osheki saikimotakemiri janta kisaneentziriri
ikaatzi kenkithatakotzirori ikentakoitakerira Cristo. 19 Irootaintsi
iñaayetero rithonkayeetairi. Ithaamentashiwaitakawo okaatzi
rowayetari roshiyakaakero iroome iwawanetyaame. Osheki
ishamewentakero okaatzi rantayetakeri, te ikaaniwentziro.
Roshirewaitashitawo isaawikisato. 20 Irooma aakapaini, iro
akowaperotanai anampitaiyaawo risaikinta Pawa. Oyaawenta akanta
ripiye Owawisaakotantaneri Awinkatharite Jesucristo, 21 iriitakera
pashinitakaapaine awathaki akaamanewaitzira, ari oshiyakotaiyaari
irirori otzimi rowaneenkawo. Aritakera rimatapairo, otzimi ishintsinka
ipinkathariwentantawori maawoini oitarika.

4

Pinkimoshirewentapiintairi Awinkatharite

1 Iyekiite, nokowake naaka poisokerotanaiyaari eerokapaini
Awinkatharite. Tema netakotanewo pinayetzi, osheki nokowake
noñaapaimi. Eerokayetake oimoshirenkanari, eerokatake kantakaan-
terone ripinaitantenari paata, poshiyawaitawo namanthaireme
pinayetai.
2 Nonkantemiro Evodia eejatzi Síntique: Ontzimatye ariperotawaka-
gaiya awentaashiretaarira Awinkatharite. 3 Nonkantemi eejatzi eeroka
notsipaminthare, pinkaminairo jiroka apite tsinane ariperotawakaan-
taiyaari. Tema otsipatakena pairani natsipewentakawowa Kameethari
Ñaantsi nokenkithatakotziro, ari otsipatakari Clemente eejatzi itsipa-
paini ikaatzi tsipayetakenari pairani. Tema maawoini jirikapaini, os-
ankenatakoyetaka rañaashireyetai paata.
4 Kimoshirera pinkantawentaiyaari Awinkatharite. Napiitawaimi-
roota: ¡Pinkimoshiretapiintaiyeni! 5 Ontzimatye riyotaitemi maawoini
neshironkatantaneri pinayetai. Tema ari ripiyai Awinkatharite. 6 Eero
okantzimoshirewaitzimi, pamanapiintaiyaari Pawa pinkowakotairi
koityiimotzimiri. Piwetharyaapiintaiyaari eejatzi. 7 Iroowa
ompoñaantyaari piñagairo risaikakaayetaimi kameethaini Pawa,
kameethapero inatzi jiroka, anairo okaatzi oshireyetari aakapaini.
Tema jiroka, saikaantsi kameetha, iro inimoshiretakagaimine, eero
okantzimoshirewaitantzimi tema itsipashiretaimi Cristo Jesús.

Poshiretapiintaiyaawo irooperori

---

* **3:14** Kantakotachari jaka “nanaakotantai”, ari ikanta pairani apaani atziri ranaakotantzi rishiya tsika ipiyota aminaminthatziriri, ipaitziri owinawo ranaakotantakera.

8 Jiroka nonkantemiri iyekiite. Poshiretapiintaiyaawo irooperori,
pinkathataantsi, tampatzikashirenkantsi, kiteshirenkantsi,
inimotaantsi, kameethatzimotaantsi, kameethashirenkantsi,
thaamentaantsi. 9 Pantanairo okaatzi piyoyetakeri, okaatzi
nokamantakemiri. Piñaantayetyaawo okaatzi niyotaakemiri, okaatzi
kameethari piñaakotakenari naaka nantayetakeri. Arika pantayetanairo
jiroka, ari inimowaitaimi risaikakagaimi Pawa.

Rowayetziri Filipos-satzi rashitakaariri Pablo

10 Antawoite roimoshirenkakena Awinkatharite, noñaakerowa
papiitairo pineshironkataana. Niyotzi naaka te pimaisantana iro
kantacha tekaatsi pinkenakairo pineshironkatantenari. 11 Tera iro
nonkantantyaari nokoityaaneentawaitatziira. Tema nametakawo
nokimoshirewaitzi okantawetaka tekaatsi oshekitzimotenane.
12 Niyotakero jimpe okantawaita arika ankoityaaneentawaite,
arika oshekitzimoyetai. Nithotyaakero nametawo maawoini, arika
nowaperotya, arika nitasheneente. Nametawo arika oshekitzimotena,
nametzitawo eejatzi nokoityaawaitzi tekaatsirika oshekitzimotenane.
13 Ari noitsinampagairo maawoini oiyetakarika, tema iri Cristo
aawyaashiretakagaanawori iroñaaka.
14 Iro kantacha, oshekira okameethatake okaatzi pipashitakenari,
tema piyotaiyakeni tzimatsi antawo owaatepookyaatakenari. 15 Pairani
nokenantanakari Macedonia-ki, netantanakawori nokenkithatakotziro
Kameethari Ñaantsi, tekaatsira neshironkatenane, apatziro eeroka-
paini Filipos-satziite, potyaantakenari pashitakaanari. 16 Ari pikan-
takero eejatzi nisaikantakari Tesalónica-ki, papiipiintakero potyaantak-
enari pashitakaakenari, iriira naantakari okaatzi koityiimotapiintake-
nari. 17 Te apa noshiretyaawo naaka pipashitapiintakenari koityiimota-
nari, nokowatziira pantayetanairo eerokapaini kameethari, onkene
impashitaitaimi paata eeroka. 18 Naakero maawoini potyaantakenari,
ipapaakenawo Epafrodito, oshenitzimotapaakena, tekaatsi koityiimo-
tainane. Okaatzi pantakeri osheki okameethatzimotakeri Pawa, os-
hiyimowaitakari kasankainkari. Oshiyawaitakawowa inimotziri arika
ritagaiteniri piratsi. 19 Iri Pawa payetemine onkaate koityiimoyetemine
eeroka, tema oshekitzimotziri rowaneenkawo Cristo Jesús. 20 ¡Ashi
owaatyeero ampinkathatairi Ashitairi Pawa! Ari onkantaitaatyeeyaani.

Weyaantawori wethataantsi

21 Piwethatenari janta ikiteshiretakaanewo Cristo Jesús. Riwethatzimi
eejatzi iyekiite ikaatzi tsipatakenari naaka jaka. 22 Riwethatzimi eejatzi
ikiteshiretakaanewo jaka, iriira wethatzimiri ikaatzi saikapankotziriri
Pinkathari César.
23 Onkamintha ineshironkaperotaimi Awinkatharite Jesucristo. Ari
onkantaitaatyeeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI COLOSAS-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo otyaantzimiro jiroka osankenarentsi. Tema
rotyaantaperore Jesucristo nini, irootake ikowakeri Pawa. Iri
notsipata iyeki Timoteo nosankenatzimiro. 2 Eeroka nosankenatzini
pikaatzira ikiteshiretakagaitakemi janta Colosas-ki, tema eerokapaini
iyekiite oisokerotanakariri Cristo pikemisantanairi. Onkamintha
ineshironkataimi Ashitairi Pawa, kameetha risaikakaayetaimi, ari
inkantaimiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Ramana Pablo ontzimantyaari riyorenka kemisantzinkaripaini

3 Ari nokantapiintatya namanari Pawa Ashitariri Awinkatharite
Jesucristo, nokantziri: ¡Ariwé Pawa! 4 Iroowa namanantariri, tema
nokemakotakemi jimpe pikanta pawentaashiretaarira Jesucristo,
etakotanewo pikantanairi ikiteshiretakaanewo, 5 okantakaimi
pikemisantanairo irooperori Kameethari Ñaantsi, piyotanairo
tzimatsira poyaakoneentziri inkitekinta. 6 Okaatzira pikemakeri
eerokapaini, jatakotakera maawoiniki nampitsi. Ikemisantayetanai
eejatzi itsipasatzi atziri. Roshiyakemi eerokapaini owakera pike-
mawakero ñaantsi, pikemathatanakero imapero ineshironkayetaimi
Pawa. 7 Tema iriitake iyeki Epafras yotaakemirori pairani janta.
Netakotanewo rini Epafras, iri oisokerotakariri Cristo rantawaitziniri.
8 Irijatzi kamantapaakenari osheki petakoyetanta ikantakaakemi
Tasorenkantsi.
9 Tema owakera nokemakowentawakemi tsika pikantanaa, ari
nokantapiintanakitya namanakoyetzimi pinkemathatantyaawori
ikowiri Pawa. Yotashire pinkantayetaiya. 10 Namanakotzimi eejatzi
pantapiintantyaawori kameethatzimotziriri Awinkatharite, tema
irootake ikowiri pantairi, iroowa piyaatakaantyaawori piyoperotanairi
Pawa. 11 Namanakotzimi otapishiretantemiri ishintsinka. Iro
kyaaryootakaimine rowaneenkawo, intsinampashiretakagaimi eejatzi.
12 Iroowa pinthaamentantyaari piwetharyaayetaiyaari Ashitairi. Tema
iriitake kantakaawori añaantaawori rashiyetai, anintaantaiyaawori
okaatzi ikashaakagairi roiteesheenkatakotairi ikiteshiretakaanewo.
13 Tema pairani oshiyawaitakawo asaikatyeeme otsirenikitzira. Iro
kantacha rowawisaakoshiretai Pawa, ipinkathariwentai iroñaaka
retakotanewo Itomi, 14 kapathainkawentakairi. Oshiyawaitakawo
ripinakowentatyaime rontsiparyaakowentai, opoñaantaari ipeyakotan-
tairori ayaariperonka.

Ikamawentaira Cristo arira rariperoyetai Pawa

15 Te ikoñaanetzi Pawa, iri kantacha roñaagantapainta etakawori It-
omi, etawori rañaake tekera riwetsikaitziroota tzimayetatsiri iroñaaka.
16 Iri Itomi wetsikakaantakeriri tzimayetatsiri inkiteki eejatzi kipatsiki.
Riwetsikake aminayetziriri, eejatzi kaari koñaayetatsine. Riwetsikak-
eri maawoini maninkariite pinkathariwentzirori tsikarika oiyeta. Iri-
itake riwetsikakagaitakeri maawoini rashitantaiyaawori irirori. 17 Iri
etanakawori Cristo itzimi pairani. Irijatzi kantakaawori iroñaaka kaari

inashiyetanta okaatzi riwetsikayetakeri. 18 Irijatzi Cristo oshiyakawori
iriime aitotyaame akemisantzinkaritzira. Irooma aakapaini iwatha
anayetai. Iriitake etaawori ipiriinta ikamawetakaga. Iriitake re-
taitaiyaari ipinkathaitairi iroñaaka. 19 Tema Ashitairi ikowakaakeri
Itomi risaikashireperotantyaari ipawatzira irirori. 20 Iriitake kamimo-
takairi, kapathainka ikantapainta ikentakoitakeri. Aripaitera rariper-
oyetai, onkantawetya tsikarika asaiki, kipatsikirika terika inkiteki.
21 Pairani kisaneenta powiri Pawa, te poshiretakotyaawo
ikowakaayetzimiri, iro pantapiintashitaka kaariperori. Iri kantacha
Pawa rariperoyetaimi. 22 Tema atziripero rinapaintzi Jesucristo,
iroowa ikamimoyetantakairi maawoini. Iriitakera aayetaine
Pawaki, inkantapairi: Jirika, notasorentsitakaanewo, kiteshirepero
ikantaawo, tekaatsi ñaawaipookitakotairine. 23 Arira imataiya arika
poisokerotanakyaawo pawentaashiretyaari. Tema pairani owakera
pikemawakero Kameethari Ñaantsi, piyotanake eenitatsi poyaakotairi.
Ithonka ikemakoitanakeri maawoiniki nampitsi. Naakaga Pablo
ikenkithatakagaitake eejatzi.

Riyotairi Pablo itsipasatzi atziri

24 Antawoite nokimoshiretzi iroñaaka noñiirowa nokemaatsi-
takowentzimi. Tema nimonkaatatziiro ikemaatsitakagaitakari Cristo.
Iriira nokemaatsitakowenta kemisantzinkaripaini, oshiyanaawori
iroome iwatha Jesucristo. 25 Iro nantawaire naaka nimonkaayetairo,
tema iri Pawa kantakenari: “Pinkenkithatakotainiri atziripaini niñaane,
ontzimatye pithotyagairo maawoini.” 26 Tekaatsi yotaatsikaitatsine
pairani oita ranteri Pawa, irojatzi okantzimaita iroñaaka. Iro
kantacha riyotakaayetairo aakapaini, tema ikiteshiretakaanewo
anatzi. 27 Tema iro ikowakeri Pawa ayoyetairo. Jiroka riyotakagairi:
Ineshironkayetaimi eerokapaini te nosheninkawetzimi, itsipashire-
taimi Cristo. Iro poyaakotantaawori piñagairo rowaneenkawo.
28 Iroowa nokenkithatakotantaariri naaka Cristo. Nokantziri
atziripaini: “Ataama pikaariperoshirewaitake.” Niyotaayetairi
kameethaperoini, oshiyawaitakawo naayetaatyeerime Pawakinta,
nonkantairi Pawa: “Jirika kemisantairiri Cristo, iriitake thotyagairori.”
29 Iroowa noshintsineentantariri iroñaaka. Tema ishintsinka Cristo
aawyaashiretakaakenawori nantantaawori maawoini.

2

1 Tema nokowatzi piyotai antawoite noñaashintsiwentakemi,
eejatzi Laodicea-satzi ikaatzi kemisantairiri Cristo,
noñaashintsiwentakari. Ari nokantakeri maawoini kaari ñaawootenane.
2 Iro noñaashintsiwentantzimiri pinthaamentashiretantyaari,
petakotawakaantyaari, piyorenkakitantyaari, pinkemathatantyaawori
rantayetairi Ashitairi Pawa kaari riyotakowetaita pairani Cristo.
3 Tema iriitake Cristo kantakaawori ikemathatakaantairori kaari
riyotakowetaita, oshiyawaitakawo ashaagawontsi rimanaweetari.
4 Nokamantzitzimiro iroñaaka jiroka, eero piñaantawo ramatawi-
itemi. 5 Okantaweta te nisaikimotzimi pinampiki, antawoite
nonkenkithashiretapiintakemi oshiyawaitakawo arime ankaate asaike
pinampiki. Iro nokimoshireperotantakari nokemakowentakemi
aripero pikantawakaanaa, kisokero powanairi Cristo pawentaanaarira.

6 Tema tsika pikantanaka pairani pikemisantanakeri Awinkatharite
Jesucristo, piyaatakairo pintsipashiretyaari. 7 Kisokero powanakeri
petanakari pikemisantziri, poshiyakotyaawo parithatatsiri
kameethaini, poshiyakotyaawo eejatzi pankotsi riwetsikaitziro, iroowa
riyotakaakemiri. Piwetharyaapiintaiyaari iroñaaka Pawa.

Risaikaperoshiretantaimi Cristo

8 Pinkyaaryoote, eenitatsi kowatsiri ramatawitemi, paamaawentya.
Rimatakaashitzimirokari okaatzi riyoyetziri, riyotairiri pairani ichari-
neete, iroowa rametaitari jaka kipatsiki. Tema kaari rashi Cristo. 9 Tema
Pawa, iri thotyaaperotzirori inampiwathatantari Jesucristo. 10 Irijatzi
thotyaaperotzirori inampishiretantaimi eerokapaini, pawentaashire-
tanaarira Pawa. Pinkathariperori rini irirori, ranairi ikaatzi pinkathari-
wetachari. 11 Tema pawentaashiretanaarira Pawa, oshiyawaitanaawo
pitomeshaanitatyeeyaame. Tera koñaawoini pitomeshaanitya, iroowa
oshiyakaawentacha ripakaakagaimiro Jesucristo piyaariperoshirenka,
rowañaashiretaimi eejatzi. Oshiyawaitanakawo ritomeshaanitaitaaty-
eemime. 12 Tema pomitsitsiyaayetaka pairani, poshiyakotaari Cristo
Jesús tsika ikanta ikamawetapaintaga irirori. Oshiyawaitanakawo
ari pinkaateme pinkitatya, ikitaitakerira irirori. Irojatzi pañaantaari,
rañagaira irirori. Tema pawentagaari iroñaaka Pawa ashitawori ish-
intsinka owañagaimiri. 13 Pairani, oshiyawaitakawo pinkamakityeeme
okantakaantziro piyaariperonka. Iri kantacha Pawa ineshironkataimi,
okantawetaka te pitomeshaanita. Tema rowañagairira Cristo, ari ikan-
taimiri eejatzi eeroka rowañaashiretaimi ipeyakotaimiro piyaariperonka.
14 Pairani osheki ikowawetaka nosheninkapaini rantakaimirome In-
intakaantaitanewo, temaita pimonkaatziro. Iroowa rowasanketanta-
wetaimiri Pawa. Tema oshiyawaitakawo Pawa rosankenatakotaaty-
eerome ayaariperonka. Ikanta ikentakoitakerira Jesucristo, ari ashiryа-
gaari rosankenatakowetakairi Pawa, oshiyawaitanakawo arime intsi-
patanakyaawome Cristo ikentakoitakerira. 15 Aripaite roitsinampagairi
pinkathariwentashiwaitairi, te oshekitzimotanairi ishintsinka irirori.
Te rantziro rimananekiini jirokapaini, roñaagantaperotakero riyotakoper-
oitantyaawori.

16 Te ompantyaawo pinkantakotawakayaawo owanawontsi,
eejatzi riraitziri. Te ompantyaawo eejatzi pinkantakotawakayaawo
roimoshirenkayetari nosheninka: osarentsi, kashiri owakeracheeri,
kiteesheri rimakoryaantaitari. 17 Tema maawoini Inintakaantaitanewo
rantayetakeri pairani nosheninkapaini, oshiyawaitakawo aamparentsi.
Iriitakera kantakotacha Cristo. * 18 Paamaawentyaari kowatsine
riyotaimi, ikowatzi poshiyakotyaari jimpe ikantayeta irироripaini.
Iroowa inkantantemiri: “Jame antsinampashiretai, ampinkathatan-
taiyaariri maninkariite.” Temaita iñaawootziri maninkariite,
apatziro riyotziro ikenkithashiretakowaitawo iñaamatashiyetari
irirori, ishamewentawaitziro. 19 Te riwithaatsikaitari jirikapaini
aitotanaarika aakapaini. Jirika aitotanaari, iriitake thaamentakaawori

* **2:17** Tema apaani aamparentsi te okoñaawaitashita. Arika añeero, ayotzi eenitatsi ashita-
wori raampare. Ari okanta eejatzi Inintakaantaitanewo rantaitakeri pairani, aampare inatzi
ikashaakagairi Cristo.

akimotatantari awathaki, irojatzi awithaawakaantayetari. Tema Pawa
kantakaakawori. †
20 Apaani kaminkari tekaatsi rante, eero okanta ritziwaitaiyaawo
oitarika. Ari pikantayetanaari eerokapaini pitsipashiretanaarira Cristo,
oshiyawaitakawo pinkamatyeeme. Te onkowaatsikaitya pitziwaitaiya.
¿Oitaka paminaashiwaitantari pantayetairo inintakaantayetziri atziri-
paini? 21 Ikantzimi: “Eero powayetawo jiroka, eero pantayetziro,
eero potaiyayetziro eejatzi jiroka.” 22 Riyotaashiwaitakemiro Inin-
takaantaitanewo. Tema arika oyaawo tsikarika oita, tekaatsi onkan-
tai, ari ithonkaiya. 23 Tema arika atziwentawaitya, oshiyakaatzi
ashironkaawentatyaari Pawa akemisantanairira. Tera ari onkantya,
aminaashiwaitaga jiroka, tema te ipakaakaantero antashiyetari.

3

1 Rañagaira Cristo, risaikimotapairi Pawa rakoperoki, ari
itsipatapaari ipinkathariwentantapai. Ari pikantanaari eerokapaini
pitsipashiretaarira Cristo, awisakoshiretaimi. Pinkowairo rashitari
irirori. 2 Eero poshiretaawo isaawikisato iro poshiretaiya inkitesato.
3 Oshiyawaitaawo iroñaaka pinkamakityeeme, pisaikimoshiretairi
Pawa pitsipashiretaarira Cristo, okantawetaka jiroka te okoñaatzi.
4 Iro kantacha, arika ripiyai Cristo, aripaite rañaakaayetai maawoini,
owaneenkaki ankantaiya antsipatapaiyaari.

Te ompantyaawo apiitairo antayewetakari pairani

5 Te ompantyaawo papiitairo pantayewetakari pairani. Poshiyaari
kaminkari, te rantayetairo kaariperori. Te onkameethate
pimayempiwaite, pinkaariperoshiretanai, pinkamaarishiretanai,
piñaamashirewaitanaiya, piñaamawaityaari koriki. Tema arika
piñaamawaityaari, aritake piwawanetakyaari. 6 Irootake rantapiintakeri
atziripaini, iroowa rowasanketantaiyaariri paata Pawa. 7 Ari
pikantawetakari pairani eerokapaini, pameperowetakawo. 8 Iro
kantacha, ontzimatye pipakagairo jirokapaini: Pikisawakaawaita,
piñaakatsimatawakaawaita, pikemaatsitawakaawaita, pikishi-
matawakaawaita, pikaweyawakaawaita, 9 pamatawiwaitantzi eejatzi.
Tema pipakaayetairo tsika pikantaweta pairani. 10 Kameethashire
pikantaawo iroñaaka, tema iri Pawa owameethashiretaimiri, poshiyaari
ikantaga irirori, tema iriitake wetsikakemiri pairani. Iroowa
piyoperotantaiyaariri iroñaaka. 11 Rithonka risaikashiretantai
Cristo maawoini: Grecia-thato, Judá-ite, tomeshaanitaarewo, kaari
tomeshaanitaarewo, itsipasatzi, kaari yowaitatsine, noshikaarewo,
kaari noshikaarewo, iitarikapaini.
12 Ineshironkatanewo Pawa pinayetzi, irootake riyoyaantakemiri
rashiperotaimi. Ikowi pinkiteshireperotai. Pineshironkatante,
pinethaante, tsinampashireri pinkantya, eero pisamawaitanta.
13 Kisashi pinkantawakaanaiya, pimpeyakoteri owaariperoshiretzimiri.

---

† **2:19** Jiroka oshiyakaawentachari jaka: Te riyotaatsikaitzi iriira Cristo jewayetairi aaka, roshiyawaitakawo iriime aito. Irooma aakapaini oshiyakawo iroorikame iwatha. Tema arika anthaamentya ankimotate awathaki, maawoini awatha othaamenta okimotayetzi, kameetha okanta iwithaawakaayeta, irojatzi antariwathatantakyaari. Iroowa aito jewatakaantatsiri othaamentantari okimotayetzi kameethaini awatha. Ari ikantari eejatzi Cristo, iri jewayetanairiri kemisantzinkaripaini, irojatzi rantashireperotantakyaari kameethaini.

Tema ipeyakotaimiro eeroka Cristo piyaariperonka. Irootake
pantanairi eeroka. 14 Iroowa kowaperotacha petakotawakaanaiya,
inantyaari pariperotawakagaiya. 15 Tema apaani akantanaa
oshiyaawo aakame iwatha Cristo, iro añaantyaawori kameetha
asaikayetanai, ariperotawakaanaiya. Ontzimatye awetharyaayetyaari
Pawa. 16 Poshiretapiintaiyaawo pikemakotakeriri Cristo. Jiroka
piyotanetyaari piyotaawakaantyaari: Ontzimatye pomam-
paayetanaiyaawo riyotakaakemiri Tasorenkantsi, pomampayaawo
Salmo, piwetharyagaiyaari Pawa, pinthaamentashiretawakaantyaari.
17 Ari pinkantyaari ontzimerika pantayeteri, oitarika piñaawaiteri,
pipairyaapiintairi Awinkatharite Jesucristo, piwetharyagaiyaari
Ashitairi Pawa.

Antayetairi akemisantaira

18 Iinantaitarí, pipinkathatairi piimepaini, iro pantanairi
pikemisantairira Awinkatharite. 19 Iimentaitarí, petakoyetaiyaawo
piinapaini, eero piñaakatsimawaitziro. 20 Itomintaitarí, pinkemisantairi
ashitzimiri, irootake kameethatzimotziriri Awinkatharite.
21 Ipaapateetarí, te onkameethate pinkisakaashiwaityaari pitomi,
eero okantzimoneentawaitantari. 22 Imperataarewó, pinkemisanteri
imperatzimiri jaka kipatsiki. Eero powakowentzimotari arika
raminemi pinimotakaantyaariri. Kameetha pantawaiteniri,
tema pipinkathatairi eeroka Pawa. 23 Ari pinkantairo maawoini
pantayetanairi kameetha pishirethawentyaawo. Poshiyakayeri iriime
imperatemine Awinkatharite Jesucristo, kaarira atziri imperatemine.
24 Piyotake eerokapaini, Awinkatharite pinayetaimine paata. Tema
iri Cristo imperataimiri iroñaaka. 25 Iriima antayetapiintanairori
kaariperori, rowasanketaitairi irirori. Tema Pawa, tekaatsi
manimotyaarine irirori.

4

1 Imperatantanerí, paakameethateri pimperatanewo, pinethainiri
okaatzira tampatzikatatsiri. Pinkenkithashiretya, eenitatsira inkiteki
iita imperatzimiri eeroka.
2 Pamanapiintya, aamaawentashire pinkantya pamanaiya
piwetharyagaiya. 3 Pamanakotzitena naaka, rishinetaantaitenawori
nonkenkithatakotairo kaari riyotakoweeta pairani. Tema irootake
romonkyaawentaitakenari. 4 Pamanakotaina nimatantyaawori
nonkenkithatakotero kameethaperoini, inkemathatantaityaawori.
5 Ontzimatye pisaike kameetha pisaikimoyetzirira kaari kemisan-
tatsine. Piyotairi, eero pitsipaminthawaitashitari. 6 Kameetha ooki-
motyaari okaatzi pinkenkithatakairiri, oshiyaawo omposhinitzimotaty-
eerime. Ontzimatye piyoyete pakayeteri arika rosampiyetemi.

Weyaantawori wethataantsi

7 Arika rareetakya iyeki Tíquico pinampiki, iriitake kamantapaakem-
ine jimpe nokanta nisaikaiyini jaka. Tema jirika iyeki, iriitake ami-
takoperotakenari jaka nantawaitziniri Awinkatharite. 8 Iro notyaan-
tantemiriri iñeemi tsika pikantaiyani eerokapaini janta, inkamantemiro
tsika nokantaiyani jaka. Iro piñaantyaawori pinthaamentashiretaiyaani.
9 Ari notyaantemiri eejatzi iyeki Onésimo intsipatanakyaari Tíquico.
Tema jirika Onésimo iriitake poñainchari pairani pinampiki. Imapero

rawentaanakari irirori Awinkatharite, netakokitanewo rini. Apite
inkaate kamantapaakemine okaatzi nantayetakeri jaka.
10 Ari itsipatakena Aristarco rashitakoitakena jaka. Riwethatz-
itaiyimini eejatzi irirori. Riwethatzimi eejatzi Marcos itominthori
Bernabé. Tema jirika Marcos, iriitake nokenkithatakotakemiri pairani
nokantakemi: “Arika rareetakya pinampiki, paakameethatawakeri.”
11 Riwethatzitzimi Jesús, iitaitziri eejatzi Justo. Iriitake tsipatakenari
nokenkithatakotziro ipinkathariwentantaira Pawa. Osheki
roimoshirenkena, tekaatsi itsipa nosheninka oshiyaarine jirikapaini
tsipatakenari. * 12 Riwethatzimi eejatzi Epafras, iriitake
itsipa poñagainchari pairani pinampiki. Irijatzi rimperatanewo
Cristo. Osheki ramanakotapiintakemi, pinkyaaryooshiretantyaari,
piyotakotantyaawori pantanairo irooperori ikowiri Awinkatharite.
13 Naakatake ñaakeri Epafras osheki roshiretakemi. Ari ikantakari
eejatzi Laodicea-satzi, eejatzi Hierápolis-satzi. 14 Riwethatzimi
eejatzi Lucas aawintantaneri. Irijatzi netakotanewo. Riwethatzimi
eejatzi Demas. 15 Nokowi naaka piwethatenari maawoini
kemisantzinkaripaini janta Laodicea-ki. Piwethatenawo Ninfas,
eejatzi maawoini kemisantzinkaripaini apatotapiintachari opankoki.
16 Piñaanateniri nosankenare kemisantzinkaripaini janta pisaikinta.
Potyaanteniri eejatzi Laodicea-satzi riñaanateniri kemisantatsiri janta.
Ari pinkantyaari eejatzi eerokapaini, piñaanatero nosankenatakeniriri
iriroripaini. 17 Jiroka ñaantsi pinkanteriri Arquipo: Pantawaitainiri
Awinkatharite tsikarika ikantakemi, pimonkaateniri.
18 Naaka Pablo, osankenatzimirori nakoki niwethatzimi. Eero
pipeyakotana romonkyagaitakenaga, pamanakotapiintaina.
Onkamintha ineshironkataimi Pawa. Ari onkantaitaatyeeyaani.

* **4:11** Ikantakotziri Pablo jaka “nosheninka”, iriiyetake iitaitziri tomeshaaniri, tema ari iitaitziri Judá-ite.

RETAKARI ROSANKENATZINIRI PABLO TESALÓNICA-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka notsipatari Silvano eejatzi
Timoteo. Notyaantzimiro janta Tesalónica-ki pashiite pikaataiyinira
rashiyetaimi Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo. Onkamintha
ineshironkayetaimi, risaikakaayetaimi kameetha.

Roshiyakoitari Tesalónica-satzi

2 Arika namanakotemi, antawoite niwetharyaari Pawa. 3 Osheki
nokenkithashiryaakotakero okaatzi pantanairi poshiretanaarira,
iñagaitzimi petakoyetantzi, pikamaitanaawo poyaawentziri
Awinkatharite Jesucristo. 4 Niyotzi iyekiite, retakotaimi Pawa iri iy-
oyaayetaimiri. 5 Piyotaiyini eerokapaini te nonkenkithatakaashitemiro
Kameethari Ñaantsi nisaikimotantakemiri, Tasorenkantsi aawyaashire-
takaakenari, niyotantawori kyaaryooperori nokamantayetzimiri.
Piñaayetakena tsika nokanta nisaikimotakemi, osheki nokowaiyakemini.
6 Okantaweta pikemaatsiwetawo, iro kantzimaitacha kemisantaimi,
tema Tasorenkantsi oimoshirenkaimiri. Pimatairo okaatzi nantziri
naaka eejatzi okaatzi rantakeri Awinkatharite. 7 Iro opoñaantari
roshiyantaimiri ikaatzi kemisantaatsiri Macedonia-ki eejatzi Acaya-
ki. 8 Tera apaani kemakotaimine jimpe pikanta pikemisantairi
Pawa, ithonka ikemakoitaimi tsikarikapaini. Nokowawetaka
nonkamanterime jimpe pikanta pikemisantantaari eerokapaini, 9 iri
etawakawo ikamantawakena tsika pikantayetaka paakameethatakena,
tsika pikanta pipakaanairi piwawanewetari, pantanairo ikowiri
Kañaaneri Pawa Kyaaryooperori. 10 Ikamantakenawo eejatzi jimpe
pikanta poyaawentziri Jesús ripiye inkenapairo inkiteki, tema iri Pawa
ashitariri rowañagairi ikamawetakaga. Iri owawisaakoshiretaine arika
imonkaataiya rowasanketantai.

2

Rantayetakeri Pablo Tesalónica-ki

1 Iyekiite, piyotaiyini eeroka te aminaashita niyaatake
nareetzimi. 2 Pairani tekera niyaatziita pisaikaiyinira eeroka,
osheki ikisaneentaitakena Filipos-ki, rowasankewaitaitakena
eejatzi. Iri kantzimaitacha iri Pawa shintsishiretakaakenari
nokenkithatakaantzimirori Kameethari Ñaantsi, okantawetaka
ikisaneentaitana. 3 Te nokenakaashitawo niñaaneyetari, te
nokaariperoshiretzi nokenkithatakaakemiro, te namatawitzimi. 4 Tema
Pawa ñaantashiretakenari naaka, rotyaantakena nonkenkithatakaimiro
Kameethari Ñaantsi, iro kaari nokenkithatantapaakawo ini-
motziriri atziri, apatziro nokenkithatakero inimotziriri Pawa, iri
yoshiretantatsiri. 5 Piyotaiyini te nonintathatantzimiro okaatzi
nokenkithatakaakemiri, naantantyaawori osheki koriki. Iri yotzirori
Pawa. 6 Te nokowiro pimpinkathatashitena. Okantawetaka
naaka rotyaantaperotane Cristo, impinkathaitename. 7 Iro

kantzimaitacha noneshironkatane nowimi noshiyakotawo
irinirotaitari arika aamaakotyaari eenchaanikite. 8 Te apaani
nonkenkithatakotemiro Kameethari Ñaantsi, antawoite netakotakemi,
iro noñaashintsitakowentantzimiri.
9 Tema pikenkithashiretairo netantanakawori nokenkithatzimiro
riñaane Pawa, antawoite nantawaitake namanantantyaari nowanawo,
kiteesheriki eejatzi tsireniriki nantawaitake. Irootake kaari pipashitan-
tanawo eerokaite. 10 Piyotaiyini jimpe nokanta nisaikimotakemi, ee-
jatzi Pawa riyotzi irirori, kameethashire nokantaka, kiteshiretakena,
tekaatsi itsipa kantakotenane. 11 Piyotzi eejatzi osheki netakotakemi,
noshiyakotari ipaapateetari ikaminairi rowaiyane, ineshironkatziri,
ishintsithatziri. 12 Ari nokantakemi eeroka, onkene pantayetainiri
ikowakaimiri Pawa, tema iri yoyaimiri, ari piñeero pisaikai ipinkathari-
wentantzira isaikira rowaneenkawo.
13 Iro niyaatakaantawori niwetharyaanaari Pawa. Tema pairani
owakera pikemawakena nokamantapaakemiro ñaantsi, piyotanake
kaari riñaane atziri, irootake irooperori riñaane Pawa. Pikemisantakero,
antakaayetaimiro okaatzi ikowakaimiri. 14 Ari poshiyanaari
ikaatzi kemisantanairiri Jesucristo Judea-ki, tema antawoite
rowasankeyetakeri Judá-ite isheninka. Ari ikantzitakemi pisheninka
eeroka rowasanketakemi. 15 Judá-itera tsitokakeriri pairani Jesús, irijatzi
tsitokitakariri pairani Kamantantaneri. Iri omishitowakenari eejatzi
naakapaini. Antawoite ikisaneentakeri atziripaini. Iro kaari inimotziri
Pawa. 16 Te ikowaiyini nonkenkithateniri ñaantsi kaari Judá-itetatsine,
rawisakoshiretantaiyaari irirori. Iro ikaariperoshiretantakari Judá-ite,
ari iñiimaitaiyaawo rowasanketairi Pawa paata.

Risaikantakari Pablo intaina

17 Iyekiite, osamani okantaka asaikimotawakaawetaka intaina,
osheki nokenkithashiretakotapiintzimi. Iro kantzimaitacha nokowake
napiitairo añaawakaayetaiya. 18 Nokowawetaka nareetemi, iri kantacha
Satanás osheki rotzikatzikatakena. 19 Iro kantzimaitacha paata
arika ripiye Awinkatharite Jesucristo, eeroka oimoshirenkainane
noñaantaiyaawori nonkimoshiretai. Eeroka kantakaakawori
ripinaitantainari naaka. 20 Eeroka kantakayaawone paata
noñaantaiyaawori nasagaawentantaimiri nonkimoshirewentantaimiri.

3

1 Iro nokenkithashiretakari pairani nisaikira Atenas-ki, 2 iri notyaan-
temiri Timoteo pisaikaiyinira eeroka. Tema jirika Timoteo iyeki
rinatzi, tzimatsi osheki rantayetakeniriri Pawa. Ari notsipatakari
noñaashintsitakawo nokenkithatakotziro Kameethari Ñaantsi tsika ikan-
takota Cristo. Tema arika rareetakya pisaikaiyinira, iri owatzinkashire-
tapaakemine, pinkimoshiretantyaari piyaatakairo pinkemisante. 3 Te
nokowi onkantzimoneentemi arika rowasanketaitemi. Ari okantari,
iro awishimotaine. 4 Iro nokantzitakemiri nisaikimotantzimiri, iroowa
piñaakeri awishimotakemiri. 5 Iro kantacha te nokisashitapaakawo
naaka, nokowake niyote irojatzirika pikemisantaiyini. Kemetaka tzi-
matsi kowaintsiri inkaariperoshiretakaimi, ari aminaashiwaitaiyaani
okaatzi nokamantawetakemiri pairani.
6 Iro kantacha riyaatake Timoteo rareetzimi, piyaawo nisaikira
naaka. Ikamantapaakena eekero piyaatatzi pikemisantaiyini,

petakotawakaiyani. Ikamantakena osheki poshiretapiintakena, pikowi
piñeena, ari nokantzitakari naaka, nokowi noñeemi eeroka. 7 Iyekiite,
okantawetaka osheki rowasanketaitana jaka, thaamentashire nokanta,
niyotake eekero piyaatatzi pikemisantaiyini eeroka. 8 Niyotzi eekero
piyaatatzi piriiperowentairi Awinkatharite, kameetha inimotakena
nisaikira jaka. 9 Antawoite niwetharyaari Pawa, eeroka matakero
pikimoshiretakaaperotakena. 10 Eekero nokamaitatyaawo namana
kiteesheriki eejatzi tsireniriki, noñaantyaawori napiitero nareetemi, ari
niwetsikemiro tzimatsirika pikenakaashitari pikemisantzira.
11 Iri nokowakotzi Ashitairi Pawa, eejatzi Awinkatharite
Jesús, tampatzika nowanakero niyaate pisaikaiyinira eeroka.
12 Nokowakotziri eejatzi iri kantakayaawone piñaantyaawori
petakotawakagaiya, ari poshiyanaiyaari itsipasatzi atziri. Nokowi
poshiyakotenawo naaka netakotzimi eeroka. 13 Iro iñaantemiri Ashitairi
Pawa, kiteshire pinkantanaiya, tekaatsi kantakowaitemine paata arika
ripiye Awinkatharite Jesús, intsipatapaiyaari itasorentsitakagairi.

4

Okaatzi inimotziriri Pawa

1 Ari okantari iyekiite. Iri kantakayaawone Awinkatharite Jesús,
nimatantemirori jiroka, shintsi nonkantemiro nonkenkithate. Pairani
niyotaakemiro pantayetairo inimotziriri Pawa. Pimatzimaitakawo.
Iro kantacha nokowi piyaatakairo irojatzi pithotyaaperotanta-
kyaawori. 2 Piyotzimaitaka eeroka, iriitake Awinkatharite Jesús
matakaakenawori okaatzi niyotaakemiri. 3 Jiroka ikowiri Pawa
rowameethashiretantemiri: eero pimayempitzi. 4 Ontzimatye
pinkinatantya, inkene impinkathataitemi pitasorentsishiretanaira
eeroka. 5 Eero piñaawenatawo mayempitaantsi, iro rantapiintziri kaari
kemisantairine Pawa. 6 Paamaiya pikantzimoshiryaakaarikari iyeki
kemisantanaatsiri. Nokamantzitakemi ketziroini, ari rowasanketakeri
Pawa antakerone jiroka. 7 Te ikowi Pawa oshiyakotyaari mayempiri,
ikowatzi rowameethashiretai. 8 Pithainkanarika naaka, Pawaga
pithainkake. Tema Pawa otyaantakemiriri Tasorenkantsi.
9 Iro nonkenkithatakaimiri tsika okantakota etakotaantsi.
Okantawetaka te okowa napiitaimiro eerokapaini, tema pimatairo
petakotawakagaiyani, 10 pimatakeri petakotaari iyekiite nampiyetawori
piipatsiteki Macedonia-ki. Iro kantacha ontzimatye piyaatakairo
irojatzi pithotyaaperotantakyaawori. 11 Iro pinkowairi pisaikai
kameetha. Kaari ikoshekantaita, pantairo pantawairetari eeroka.
Iro niyotaayetakemiri pairani. 12 Iro iñaantemiri kaari kemisantatsine
wetsikashire pikantayeta, tekaatsi koityiimotemine.

Ripiyairika Awinkatharite

13 Iyekiite, nokowi nonkenkithatakoteri kamayetatsiri
kemisantzinkari tsika inkantaiya paata. Iro piyotantyaari eeroka,
eero poshiyakotantari kaari kemisantatsine, antawoite riraaneenta
rowashirewaita eejatzi. 14 Ayotaiyini aaka ikamawetaka Jesús, iro
kantzimaitacha rañagai eejatzi. Ari inkantairiri Pawa paata ikaatzi
kemisantaintsiri, ari rowañagairi arika ripiyai Jesús. 15 Jiroka riyotagairi
Awinkatharite: Paata arika ripiyai, ikaatzi kamayetaintsiri iri
etaiyaawone iñaawairi, aaka impoitatsine añaayetzika. 16 Inkemaitawairo

inkaimapaake reewarite maninkariite, rityootakaantapaake Pawa.
Iri etanakyaawone impiriintanake ikaatzi kamayewetainchari,
17 ampoñaapaakya aakapaini añaayetzika, ari antsipatanaiyaari
eethonkitashitawaiyaari Awinkatharite, atonkyotawaiyaari menkoriki.
Ari onkantatyeeya antsipataiyaari Awinkatharite. 18 Iroowa jiroka
ñaantsi poimoshirenkantawakayaari.

5

1 Iro kantzimaitacha iyekiite, tera okowa nonkamantemiro tsikapaite
iñagaitero jirokapaini. 2 Piyotzimaita eerokapaini, tera riyotakoitziro
tsikapaiteka, tema omapokashitaiya, oshiyaawo arika romapokaitai
tsireniriki inkoshitaite. 3 Intzimawetya kantatsine: “Risaikaite
kameetha, inimowaitemi.” Iro kantacha ari romapokantaitake rap-
erotantaite maawoini. Oshiyawaityaawome tsinane onkemaatsiwaitya
ontzimaanite, tekaatsi inkenakaitero awisashitantyaari onkaate
pokatsine. 4 Te ari pinkantzimaitya eerokapaini iyekiite, paamaiya
romapokaitzimikari, roshiyakoitapaakyaari koshintzi. 5 Piyotakotziro
eeroka, te poshiyakotari anashiyetachari tsireniriki, te inewenta. Iri
poshiyakotya anashiyetachari kiteesheriki, okoñaatzimotziri. 6 Ari
oshiyawo jiroka, te onkameethate oshiyakotyaari maatsiri tsireniriki,
aamaawenta ankantya oshiyakotyaari kyoshireri. 7 Tema tsireniriki
rimagaitzi, ari ishinkitaitari eejatzi. 8 Iro kantacha ayotaiyini
aaka, oshiyakotyaari anashiyetachari kiteesheriki. Wetsikaanta
ankantya, ankemisantanetai, etakowaitantya. Oshiyakotyaari
riwetsikaanta owayeri, ikithaatawo kotsirotaki. Oshiyakotyaari
eejatzi rawentaawo kotsiromokotatsiri ramanthaire. Ari ankantyaari
aakapaini awentaanaiyaawo awisakoshireyetaira. 9 Te ikowi Pawa
rowasankeyetai, apatziro ikowi awisakoshireyetai akemisantairira
Awinkatharite Jesucristo. 10 Iriitake kamawentakairi. Tekaatsi oitya
ankamawetya, arika añaayetai, ari añaayetairo asaikimoyetairi paata
arika ripiyai. 11 Jiroka poimoshirenkantyaariri itsipa, wetsikashire
inkantayetya.

Ishintsithatziri Pablo kemisantanaatsiri

12 Iyekiite, pimpinkathayetairi ikaatzi yotaayetzimiri janta, ari
pinkanteri ikaatzi jewayetzimiri pikemisantairira Awinkatharite.
Osheki iñaashintsitakowentakemi. 13 Petakotaiyaari piñiirowa okaatzi
rantzimotzimiri. Ontzimatye pisaikayetai kameetha. 14 Pishintsithatairi
perantziite, eejatzi pinkantairi makoshiretatsiri. Poimoshirenkairi,
powatzinkashireyetairi jentashireri ikemisantzira. Eero pisamawaitari
jirikapaini. 15 Te onkameethate pipiyatantya, pinkowaperotairo
paakameethatawakagaiya, ari pinkantzitaiyaari kaari pisheninkata.
16 Pinkimoshiretapiintaiyeni. 17 Eero pipakairo pamaña. 18 Oitarika
awishimotemine, piwetharyagaiyaari Pawa. Irootake ikowiri
antayetairi akemisantairira Jesucristo. 19 Eero pomanonkiro
rantakaimiri Tasorenkantsi. 20 Eero pimanintziro ikamantaitzimiri.
21 Ontzimatye paminawakero kameetharika ikamantaitzimiri.
Pinkyaaryoowentanakero owameethashiretantemiri. 22 Okaatzi
ikenkithashiretaitari kaariperori inatzi, eero pimatzitawo eerokapaini.
23 Nokowakotziri Pawa eekero riyaatakaatyeero
rowameethashiretemi eerokapaini, tema iriitake kantakaawori

risaikantaitari kameetha. Nokowakotziri raamaakowentaimi maawoini, piwathaki, eejatzi pishireki. Iro ompoñaantyaari eero otzimanta oita inkantakoitemiri paata arika ripiyai Awinkatharite Jesucristo. 24 Tema iriiperoshireri rinatzi irirori, aritake rimatakairo.

Weyaantawori wethataantsi

25 Iyekiite, pamanakoyetaina naaka. 26 Piwethatenari maawoini kemisantanaatsiri janta. 27 Nokowi piñaanateniri eejatzi jiroka nosankenare, irootake ikowiri Awinkatharite. 28 Onkamintha ineshi-ronkataimi Awinkatharite Jesucristo janta. Ari onkantaitatyeeyaani.

APITETANAINTSIRI ROSANKENATZINIRI PABLO TESALÓNICA-SATZI

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka notsipatari Silvano eejatzi
Timoteo. Notyaantzimiro janta Tesalónica-ki pashiite pikaataiyinira
rashiyetaimi Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo. 2 Onkamintha
ineshironkataimi Ashitairi Pawa, risaikakaayetaimi kameetha. Ari
inkantemiri eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

Raminakotairi paata Pawa kaariperoshireri ripiyairika Cristo

3 Iyekiite, okowaperotatya niwetharyaakotaimi Ashitairiki
Pawa, tema eekero piyaatakaanakityeero pinkemisante. Eekero
piyaatakaanakityeero petakotawakagaiya eejatzi. 4 Iro noshiretapi-
intantzimiri nopiyotaiyaani notsipatari itsipa iyekiite, nokantaiyini:
"Eekero riyaatakaatziiro ikemisantaiyini Tesalónica-satzi, okantawetaka
antawoite ikemaatsiwaitaka rowasanketaitzirira."
5 Ari okoñaatakotzi tampatzika ikanta Pawa riyakowentantzi.
Oshiyawaitakawo riwetsikaantyaame Pawa inkene impinkathari-
wentemi. Iroowa pikemaatsiwentantawori. 6 Iro irooperotatsiri
inkemaatsitakayaari Pawa ikaatzira kemaatsitakaimiri eeroka.
7 Irooma maawoini aakapaini, akaatzi akemaatsiwentakawo, atake
ripinayeetai paata arika ripiyai Awinkatharite Jesús, inkenapai
inkiteki intsipatapaiyaari maninkariite tzimatsiri ishintsinka,
8 inkenantapaiyaawo opaampaporenthatzira paampari. Ari
rowasanketaiteri kaari yotairine Pawa, kaari kemisantairori
Kameethari Ñaantsi ikenkithatakotaga Awinkatharite Jesucristo.
9 Iri atsipetaiyaawone rithonkaitairi, rashi rowaatyeero im-
peyashitaiya, eero iñagairo ishintsinka Awinkatharite. 10 Tema
paata arika ripiyai, impinkathatawairi kameethashiretaintsiri,
inkempoyaaminthatawairi. Ari pinkantaiyaari eeroka, tema
pikemisantairo nokamantakemiri. 11 Iro namanakotantaimi
eerokapaini. Nokowakotziri pimonkaataiyaari tsika ikantayeta
riyoyaayetairi. Nokowakotziri raawyaashiretakaimiri pantantyaawori
kameethatatsiri pikemisantaira. 12 Iro ompoñaantyaari raakoitairi
iwairo Awinkatharite Jesucristo, eerokaga kantakaakawori
ipinkathatantaitakariri. Impinkathatakagaimi eejatzi eeroka. Iri Pawa
neshironkayetaine aaka, eejatzi Awinkatharite Jesucristo.

2

Iñagaitairi owaariperoshiretantaneri

1 Iyekiite, nonkenkithatakotemiro okantakota antsipataiyaari
Pinkathari Jesucristo, arika ripiyai paata. 2 Te nokowi
pinkenkithashiryaawaitashitya pinkante: "Piyaawo Awinkatharite."
Aamaaka iro pikenkithashiryaakari, pikantzi: "Iroowa ikenkithatako-
takeri Pablo." Pikantzi eejatzi: "Iro rosankenatairi Pablo riyotakairiri
Tasorenkantsi." 3 Te ari onkantya, kyaa ramatawiitzimi. Tema
arika ripiyai paata, etanakyaawo inkoshekaityaari Pawa, irojatzi
iñaantaityaari owaariperoshiretantaneri, iñagaite eejatzi iitaitziri

“Otomi peyawaitakagaantsi”. 4 Kisaneentantaneri rinatzi, inkowe
rawisante roshiyakagaiteri Pawa impinkathaiteri tasorentsipankoki.
Inkante: “Naakatake Pawa.” 5 Tema nokamantayetakemiro
jiroka nisaikimotantapaintzimiri. 6 Piyotaiyini eeroka iita
otzikakeriri kaari ikoñaatzitanta owaariperoshiretantaneri, apatziro
inkoñaate paata arika imonkaapaitetapaakya. 7 Antawaitake
rimananekiini owaariperoshiretantaneri. Iro kantzimaitacha tzimatsi
otzikapiintakeriri, irojatzi paata roñaagantantakyaari. 8 Aripaite iñagaiteri
owaariperoshiretantaneri. Tema arika ripiyai Awinkatharite, ish-
intsinka rithonkantaiyaariri rowamaapairi, apatziro ritasonkapaakeri.
9 Jirika koñaatatsine paata, roshiyakotapaakyaari Satanás. Ari ontzimake
ishintsinka, osheki ramatawitante arika ritasonkawentantayetapaake.
10 Eenitatsi maninterone inkemisantairome irooperori ñaantsi,
iroowetakaga rawisakoshiretantaiyaarinime. Iriira peyashitaachane
ramatawitakeri owaariperotantaneri. 11 Iri kantakayaawone paata
Pawa inkemisantantaityaariri owaariperotantaneri. 12 Irootake
rowasanketantaityaariri ikaatzira thainkawaitziriri Pawa, tema osheki
ithaamentakawo rantayetziro kaariperori.

Riyoyaitakeri awisakoshiretaatsine

13 Iyekiite retakotane Awinkatharite, eeke niyaatatzi naaka
namanakotaimi niwetharyaari Pawa. Pairani tekera riwetsikaitzimiita,
riyoyaitzitakemi pawisakoshiretai. Iroowa pikemisantantaawori
irooperori, iro itasorentsishiretakaantaimiri Tasorenkantsi. 14 Iriitake
otyaantakenari naaka nokenkithatakaantakemirori Kameethari
Ñaantsi, piñaantaiyaawori paata rowaneenkawo Awinkatharite Jesucristo.
15 Ari okanta iyekiite, ontzimatye pinkyaaryoowentairo okaatzi
niyotaakemiri nisaikimotantapaintzimiri. Ari pinkantero eejatzi
okaatzi nosankenatakemiri.
16 Onkamintha retakoyetai Awinkatharite Jesucristo, eejatzi
Ashitairi Pawa. Iri oimoshirenkapiintairi, irijatzi etakotairi,
ineshironkatantairori okaatzira kameethayetatsiri. 17 Onkamintha
inthaamentashiretakaapiintaimi, irijatzi iriiperoshiretakagaimine,
iroowa piyaatakaantyaawori pikenkithatakoyetanakero kameethari,
irojatzi pantayetanairi eeroka.

3

Impinkathataitero riñaane Pawa

1 Iyekiite, pamanakotaina naaka niyaatakaantyaawori
nonkenkithatakoteri Awinkatharite, iro ompoñaantyaari impinkathatan-
taiyaariri itsipasatzi atziripaini, roshiyaimi eeroka. 2 Pamanakotaina
eejatzi ompoñaantyaari nawisakotantaiyaari jaka kaariperoshireriki,
tema te roshiyai aakapaini akemisantayetzira. 3 Iro kantzimaitacha
kyaaryoopero ikanta Awinkatharite, ari raawyaashiretakaayetaimi,
iri kempoyaawentaimine eero rotsinampaantzimi owaariperoshire-
tantaneri. 4 Iri Awinkatharite yotakaakenari eeke piyaatakaatyeero
pantayetanairo niyotaayetakemiri, tema pikowaiyakeni pantero.
5 Nokowakotziri Awinkatharite inkenkithashiryaakaaperotemiro
tsika okanta retakotzimi Pawa. Inkyaaryooshiretakaimi
poshiyakotantyaariri Cristo.

Ontzimatye antawaiyetai

6 Iyekiite, tzimatsira ikowiri Awinkatharite Jesucristo nonkantemiri:
Te okameethatzi paapatziyaari perawaitachari kemisantawetachari. Te
rimatziro okaatzi niyotaakemiri pairani. 7 Ontzimatye roshiyainame
naaka, te noperawaita nisaikimotantapaintzimiri. 8 Tekaatsi
nonkowakotemiri pimpashitenari nowanawo, nipinatzimiro
maawoini pipayetanari. Antawoite nantawaitake, kiteesheriki eejatzi
tsireniriki. Iro opoñaantari kaari pipashitantanawo nowanawo.
9 Iroowetaka pametapiintyaarime pimpayetename nowanawo. Iro
kantacha antawoite nantawaitake naaka pimpampoyaantenari, iro
poshiyakotantenawori jimpe nokanta naaka. 10 Iro nokantzimiri
pairani nisaikimotantapaintzimiri janta, nokantzimi: "Kaari
antawaitatsine, eero rowaa." 11 Nokemake ikantaitzi tzimatsira
pikaataiyinira janta perayetachari, te ikowi rantawaite, apatziro
ikoshekantayeta. 12 Eenitatsi ikowakaanari Awinkatharite Jesucristo
nonkanteri jirikapaini: "Eero pikoshekanta, santzikoiteeni
pantawaiwentero powanawotetari." 13 Iyekiite, pashi powero eeroka
pantayetairo okaatzi kameethayetatsiri.
14 Tzimatsirika itsipa kaari kemisanterone jiroka nosankenatakemiri,
eero paapatziyaari, iro inkaaniwaitantyaari. 15 Iro kantzimaitacha eero
pikisaneentziri, pinkaminaayetairi poshiyakairi pirentzi.

Weyaantawori tasonkawentaantsi

16 Iriira Pawa kantakaawori risaikantaityaari kameetha,
nokowakotziri irijatzi inimotakaimirone pisaikaiyeni kameetha
onkantawetakya piñaayetero awishimoyetemine. Nokowakotziri
intsipatemi.
17 Jirokaga nosankenatziri naaka nakoki: Naaka Pablo wethatzimiri.
Ari nokantapiintziro arika notyaante nosankenare. 18 Onkamintha
ineshironkataimi maawoini Awinkatharite Jesucristo janta. Ari onkan-
taitatyeeyaani.

RETAKARI ROSANKENATZINIRI PABLO TIMOTEO

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka. Rotyaantaperotane Je-
sucristo nini, tema iro ikantakaantziri owawisaakotairi Pawa itsi-
pataari Jesucristo oyaakotanewo. 2 Eeroka nosankenatzini Timo-
teo, noshiyakaakemi notomi nowimi akemisantanaira. Onkamintha
ineshironkataimi Ashitairi Pawa eejatzi Awinkatharite Cristo Jesús,
okamintha retakotemi, piñagairo pisaikai kameethaini.

Kenakaashitawori riyotaantzi

3 Pairani niyaatantakari Macedonia-ki, nookanakemi pisaike Efeso-
ki, ompoñaantyaari piyotayeri saikayetatsiri janta, ripakagairo ike-
nakaashitakawo riyotaantzi. 4 Ikenkithatakotashitawo kenkitharentsi,
ikenkithatakotashitawo eejatzi jimpe ikanta pairani icharineni. Te
ooñaawontero jirokapaini rantakeri Pawa opoñaantari ankemisantairi,
iroowa kantakaantzirori riñaanaminthatawakaantari atziripaini. 5 Irooma
aaka arika ayotaante, akenkithatakotziro jimpe ikantaita retakotawak-
agaita. Tema arika ankiteshiretanai, arika ankenkithashiryaanairo
tampatzikatatsiri, arika ankemisantaperotanai, ari amatakero
etakotantaiya. 6 Ari itzipinayetakeri jirikapaini, aminaashitaka okaatzi
ikenkithatakaantawetakari. 7 Ikowawaitashitakawo riyotaantero
Inintakaantaitanewo. Okantawetaka rotsiwakakaanta riyotaantayetzi,
temaita ikemathatzitawo irirori okaatzi ikenkithatakowetari.
8 Irooma aakapaini ayotzi imapero okameethatzi Inintakaantai-
tanewo, ontzimatye ankemathatero tsika oita otzimantari jiroka.
9 Te iri rosankenataiteni ikaatzi kameethashiretaintsiri, apatziro
rosankenataitziniri jirika: koshekantaneri, piyathari, kaariperoshireri,
tsimainkaantsiweri, thainkantaneri, manintashiryaantaneri,
tsitokayetziriri ipaapate, omposantzinkari, 10 mayempiri,
antaminthatawakaachari ishiramparinkaki, noshikantaneri,
thaiyawairentzi, kamatawireri, ikaatzi otzikatzikayetzirori
ayotaantzirowa kameethari. 11 Tema inashita Kameethari Ñaantsi
owaneenkatachari, iro ikantakenari Pawa Tasorentsitatsiri
nonkamantantairo.

Rantawaire Pablo

12 Iri Awinkatharite Jesucristo matakagaanawori. Iro
niwetharyaantaariri, tema kyaaryootakena, riyotzi irirori,
rotyaantakena nantawaiteniri. 13 Okantawetaka pairani osheki
nithainkatasorentsiwaitakeri, noisaneentanewo nowiri, osheki
nowasankeyetake rashiyetaari, iro kantzimaitacha retakotaana irirori.
Tera niyowetawo okaatzi nantakeri, tekera nokemisantanakeeta. 14 Iri
kantacha jirika Awinkatharite antawoite retakotakena, ari opoñaanakari
nokemisantanairi Jesucristo, osheki netakotaari iroñaaka. 15 Jiroka
nonkanteri irooperori ini, ontzimatye inkemisantaitero: Ripokake
Jesucristo jaka kipatsiki rowawisaakoyetairi kaariperoshireripaini.
Naakaga maperowetakawori maawoini nokaariperoshirewetaka.
16 Iro opoñaantari ineshironkataana Jesucristo, te risamaneentana

okantawetaka naaka maperowetakawori nokaariperotzi. Ikantaanaga naaka, ari inkantayetaiyaari itsipa inkaate kemisantayetairine, ari inkantaitaatyeero rañaayetai. 17 Nokowi ari inkantaitatyeero impinkathaperoitairi kantaitachaneri, Impinkatharite, Kañaaneri, Kaari koñaanetatsine, Apintzi Pawa. Otzimimotziri rowaneenkawo kantaitaachane. Ari onkantaitaatyeeyaani.

18 Notomí, Timoteo, eenitatsi nokowiri nonkamantemiri. Ari oshiyaawo okaatzi ikenkithatakotaitakemiri pairani. Iro nonkamantantemirori pinthaamentashiretantyaari piyaatakairo piñaashintsiperotaiya kameetha, 19 eeke piyaatakaatyeero pinkemisantanake, eeke pinkenkithashiryaatyeero tampatzikatatsiri. Tzimatsira pakaakerori. Okantawetaka ikemisantzi, oshiyawaitakawo ripitamenkakotatyeeyaame. 20 Ari ikantari Himeneo eejatzi Alejandro. Iriira nishinetakeri rowashironkagairi Satanás, iroowa riyotantyaari kaari rithainkatasorentsiwaitaitzi.

2

Ikenkithatakoitziro amanaantsi

1 Jiroka netawakyaari notsiwakakaimiro: Ontzimatye pamaña, pinkowakowentante, pinkantakowentante, piwetharyaakowentaiyaari maawoini. 2 Pamanakotaiyaari pinkatharipaini. Pamanakotaiyaari eejatzi maawoini jewaripaini pisaikantyaari kameetha, pinkathatasorentsi pinkantya, tampatzikashire pinkantya eejatzi. 3 Iro kameethatatsiri maawoini jiroka. Iro ikowiri Pawa owawisaakoshiretairi. 4 Tema ikowatzi Pawa maawoini awisakoshireyetai, ikowi eejatzi ayotakotairo irooperori ñaantsi. 5 Jiroka irooperori ñaantsi: Apatziro ikantakaawo Pawa. Apatziro ikantakaawo kantakowentziriri atziri janta Pawaki. Iriitakera Cristo Jesús. 6 Iriira pinakowentakairi maawoini aakapaini ikamawentakaira, rookakaawentakai imonkaapaitetapaakaga inintakaapaakawowa Pawa. 7 Iro rowantakenari naaka Rotyaantaperorite, iri otyaantakenari nonkenkithatakaayetairi atziri kaari asheninkata, niyotagairi inkemisantairo irooperori ñaantsi. Tema imaperotatya.

8 Tsikarika rapatotapiintayeeta, nokowiri shiramparipaini ramanaiyani, kiteshire inkantaiyani intzinaawakotya, eero ikisawaita, eero riñaanaminthatawakaayeta. 9 Ari onkantanaiyaari tsinanepaini eero oñaawenawaita onkithaatyaawo owaneenkatachari, apaawaiteri koriki amanantayete othatane poreryaayetatsiri, oñaawenawaityaawo owaneenkatero oishi. 10 Ontzimatye ametaiyaawo antayetairo kameethayetatsiri. Jirokaga kameethatatsiri antayetziri tsinane kantatsiri: “Naaka, pinkathatasorentsi nini.” 11 Arika inkenkithataite, owayempita onkantayetya tsinane, onkemisantante. 12 Te nishinetakaantero iyotaante tsinane rapatotapiintaitaga, te nishinetakaantero eewateri shiramparipaini eejatzi. Apatziro owayempitayetya. 13 Tema iri Adán retaitaka pairani riwetsikaitakeri, iro impoitapaintsiri Eva. 14 Kaari Adán ramatawiitake pairani, tsinanera ramatawiitake, ari opoña antantawori kaariperotaantsi. 15 Irooma tsinanepaini, iroowa owaiyantaatsine, aritake awisakoshireyetai eekerorika iyaatakaanakityeero onkemisante, etakotantya, onkameethashirete.

3

Tsika inkantayetya jewaripaini

1 Iroopero ini nonkantemiri: Tzimatsirika kowatsine reewateri
kemisantzinkaripaini, okameethatzi ikowiri ranteri. 2 Inkaate
jewayetatsine ontzimatye inkameethashirete, eero itzimawaitzi
kantakoyeterine, inkinayetyaawo iina, nethaawaine inkantya,
rantayetairo kameethari, impinkathatakaantya, roimaantayete
ipankoki, yotaantaneri inkantayetya. 3 Eero ishinkiwaita, eero
ikisawaita, etakotane inkantya, tsinampashireri rine, eero
iñaawenawaitashitari koriki. 4 Riyotero reewayetairi saikapankotziriri,
pinkatha inkantante rowaiyaneete, eero ripiyathawaita. 5 Atziri
kaari yoterone reewatakaante ipankoki, ¿kantachama reewawentairi
kemisantanairiri Pawa? 6 Ari ikantzitari owakeratatsiri ikemisantzi,
eero okanta reewatakaante. Arika rimatero reewate, ari rasagaanakya,
ari roshiyakotakyaari awishimotakeriri pairani Kamaari. 7 Arika
poweri jewatziriri kemisantzinkari, pamine ipinkathatziri kaari
kemisantatsine. Jirikarika powake ikantakowaitaitziri, iriira jirika
kaari kisashityaawone ramatawiteri Kamaari.

Tsika inkantayetya amitakotziriri

8 Ikaatzi amitakotziriri jewatziriri kemisantzinkaripaini,
ontzimatye impinkathatakaantya, awentaane rowaiteri eejatzi,
eero ishinkiwaita, eero iñaawenawaitashitari koriki rayitanteri
rosheñeeri. 9 Okowaperota riyotakotairo okaatzi akemisantairi,
kaari riyotakoitzi pairani. 10 Inantyaari atziri ramitakoteri
jewaripaini, ontzimatye iñaantaitawakyaari kantacharika rimatero, arika
iñaantaitakyaari kantacha riyaatakairo. 11 Ari onkantyaari eejatzi tsinane
ontzimatye ompinkathatakaantya, eero okenkithatakotantashiwaita,
nethaawaine onkantya, onkyaaryoowentanairo maawoini. 12 Inkaate
amitakotantatsine inkinayetyaawo iina, iñaapinkathateri rowaiyane,
eejatzi ikaatzi saikapankotziriri. 13 Arika rimonkaatanairo jirokapaini,
pinkathaga rowaiteri, awentaashirera inkenkithatakotairo tsika okanta
ikemisantantaariri Cristo Jesús.

Imapero okameethatzi akemisantziri

14 Nokowake niyaateme intsipaite noñeemi. Iro kantaincha
netawakyaawoota nosankenatemiro jiroka, 15 aamaashitya eerorika
niyaatzita, nonkamantzitemiro ketziroini jimpe ikantaita risaikaitzi
rashiyetaira Pawa. Tema akaatzi rashiyetaira Kañaaneri Pawa,
oshiyanaatyaawo okantaganki tzinkamitsipero, aakatake otzinkamita
ikenkithaitairowa irooperori ñaantsi. 16 Imaperotatya irooperotzi
okaatzi akemisantairi, te riyotakoweetawo pairani tsika ikantaita
ipinkathatasorentsitaitzi. Jiroka akemisantziri:

Ratziritzimotantake Pawa,
Iri oñaagantakeriri Tasorenkantsi iriiperori rini.
Iri maninkariite kempoyaawentakeriri,
Iri ikenkithatakoitairi itsipasatziki atziri.
Iri ikemisantaitziri jaka kipatsiki,
Iri owenonkaachari rowaneenkawoki.

4

Ikenkithatakoitziri eshitzirori ikemisantawetaga

1 Jirokaga ikantairi Tasorenkantsi, ikantzi: Paata, ari iñagaitake es-
hiterone ikemisantawetaga, iro inkowanake inkemisantayetero riñaane
Kamaari, ramatawitante. 2 Riyotaantashiwaityaawo owapeyimotanta-
neri kaari irooperotatsi, eero iñagairo rowashiretakotyaawo rantayet-
ziri, jampashire ikantaka. Roshiyakyaawo okantaganki omatatakagai ritagaita iyampawathatakaantzi eero akemairo katsiri. 3 Eero
rishinetakaantziro raawakagaitya, ritzitakaantawo okaatzi rowaitari.
Te onkameethate jiroka. Tema aakapaini akaatzi akemisantairi Pawa,
ayotairo irooperori, riwetsikayetakainiro owanawontsi. Ikowaka-
gairo irirori owayetaiyaawo jirokapaini, awetharyaayetyaari. 4 Tema
okaatzi riwetsikayetakeri Pawa, kameethari inayetzi. Tekaatsi oitya
apaawaitantyaawori, ontzimatye awetharyaayetaiyaari añaayetzirowa
okaatzi ipayetakairi. 5 Arika amatakero okantziri riñaane Pawa,
amanakoyetyaawo okaatzi ipayetairi, ari ritasonkawentakairo.

Antawaitanainiri kameethari Jesucristo

6 Iroorika piyotaantake jiroka, pimatanairowa pantawaitainiri
kameetha Jesucristo. Pimonkaatanairo okaatzi pikemisan-
tanairi, pimatanairo okaatzi riyotagaitakemiri. 7 Pipakagairo
kenkitharentsipaini kaari irooperotatsine, iro ametapiintari
antawoite okenkithayetziro jiroka. Ontzimatye piñaashintsitya
piñaantyaawori pipinkathatasorentsitai. 8 Okameethatzimowetai eejatzi
añaayetzirowa añaashintsita koñaawoini awathaki, iro kameethaperotatsi
añaashintsishiretaiya añaantyaawori ankiteshireperotai. Te iro antantawori
jiroka anintaawaitantyaari iroñaaka eeniro añaayetzika, irojatzi
añagairi paata anintagaiyaari arika añagai. 9 Iroopero ini jiroka
ñaantsi, ontzimatye ankemisantairo maawoini. 10 Iro añaantawori
añaashintsiyeta, antawoite antawaiyetzi, tema oyaakoneentanewo
owiri Pawa Kañaanetatsiri. Arime rowawisaakoshiretairi maawoini
atziripaini, iriira rowawisaakoshiretairi inkaate kemisantairine.

11 Jiroka piyotaanteri, pishintsineenteri. 12 Te nokowi
rithainkimawaitaitemi pimainarinkakiini. Ontzimatye poñaagantero
pikemisantziri, ompoñaantyaari roshiyakotantaitemiri. Pinkem-
poyaakotairo okaatzi pikenkithawaitziri, okaatzi pantayetziri
eejatzi. Etakotane pinkantante, awentaashire pinkantya, kiteshireri
pinkantya. 13 Piñaanatainiri Osankenarentsipero atziripaini shintsiini,
pinkenkithatairo, piyotaantayetairo, irojatzi piñaantakyaawori
nareetaimi janta. 14 Poshiretyaawo ikenkithatakotakemiri pairani
jewaripaini, iro opoñaantari ritasonkawentantakemiri rotzimikapatzi-
itotantakemiro rako. Kyaa peewanatawokari ritasonkawentaimira
Pawa pimatantakawori jiroka. 15 Ñaashintsi pinkantawentaiyaawo,
ompoñaantyaari iñagaitemi eekero piyaatakaanakitziiro pantero.
16 Paamaawentaiya tsika pikantanaawo, poshiretakotyaawo
kameethari onkaate piyotaanteri, onkaate pantayeteri eejatzi. Arika
pimatakero piriiperowentairo, aritake pawisakoshiretai, eejatzi
roshiyaimi ikaatzi piyotaapiintziri.

5

Antayeteniriri itsipapaini

1 Te okameethatzi pinkisathateri antariite, kameetha
pinkenkithawaitakayeri. Iro kameethatatsi pariperoteri poshiyakayeri
iriime pipaapate. Eejatzi pinkantzityaari mainaripaini, pariperoteri
poshiyakayeri iriime pirentzi. 2 Ontzimatye pariperotero
antawokitatsiri, poshiyakayero iroome pinaanate eeroka. Eejatzi
pinkantzityaawo mainawopaini, pariperotero, eero poshiretawo
pimaimanewaitero poshiyakayero iroome pitsiro.
3 Pineshironkatero kinankawo maperotzirori okoityaawaitzi.
4 Irooma kinankawo, eenitatsiri eentsite, osaripaini, iri amitakoterone.
Ontzimatye ripiyataiyaawo inkempoyagairo okemetzirira pairani
iroori rantaritantakari. Iro ikowiri Pawa antairi. 5 Irooma kinankawo
matzirori isaikawaitzi apaniroini, awentagaari iroori Pawa, ashi
owaatyeero onkamaityaawo amanaiya onkowakoyetairi. 6 Irooma
onkoityaawaitanakerika jirokapaini, te añi kameethaperoini, os-
hiyashitakawo onkamakityeeme. 7 Pishintsineentero imatantyaawori
nokantakeri, eero otzimanta inkantakoiterori. 8 Eenitatsi kaari
aminerine isheninkapaini. Iri maperotakerori kaari aminairine
isheninkaani okaakiini. Roshiyawaitanakawo ripakaakityeerome
ikemisantzi. Iri maperokitanakerori ranaanakeri ikanta kaari
kemisantatsine.
9 Kinankawopaini kowatsiri rosankenatakoitero antawaitantyaa-
nariri Cristo, jiroka kowachari: Ontzimatye onkaate osarentsite
60, kinatariri oimeni, 10 kameethashire okanta ikemakoitziro,
kempoyaane owiri owaiyane, oimaantzi opankoki, ariperotapiintziri
kemisantzinkari, oneshironkatapiintziri ashironkainkari, antayetapi-
intziro kameethatatsiri. 11 Irooma kinankawo kaari antawokitatsi, eero
rosankenatakoitziro. Eero imatziro antawaitainiri Cristo, eeniro okowi
aye oime. 12 Arika aake oime, osheki inkantakoitero, tema te imatero
okantawetakari anterime. 13 Peranto onkantanakya, onkenashiwaitya
pankotsikipaini, onkantakotantayete, kaminaathatantanero
ine. 14 Iro nokowantari aayetai itsipa oime kinankawo kaari
antawokitatsine, intzimayetai eentsite, risaikeeta opankoki antawaite.
Iro ompoñaantyaari eero itzimanta iita kishimawaiterone. 15 Tema
tzimayetatsi matakerori, antashitakawo ikowiri Satanás. 16 Kinankawo
tzimatsiri osheninka okaakiini, iriitake amitakoyeterone. Irooma
kinankawo kaari tzimatsi osheninka, saikatsiri apaniroini, tekaatsi
amitakoterone, koityaawairento ini. Irootake kowajaantachari
ramitakoyetero itsipa kemisantzinkaripaini.
17 Kemisantzinkaripaini, ontzimatye rowayete ripinaiteriri
jewatakaantatsiri, kyaaryooperorika rimonkaatziro kameethaini. Iri
impaperoite kenkithatakaantatsiri, eejatzi ikaatzi yotaantatsiri. 18 Iro
okantakotziri Osankenarentsipero:

Arika pantawaitakairi piratsi, te okameethatzi ritasheyaneentawaite.
Jiroka okantziri eejatzi:
Ikaatzi antawaitatsiri, ripinaitziri.

19 Apaanirika ikanta atziri kantakotziriri jewari, eero pikemisantziri.
Irooma inkaaterika apite, eerorika inkaate mawa ñaakotakerine
rantakero kaariperori, ari okameethatzi inkemisantaiteri. 20 Eekerorika

rantaitatyeero kaariperori, paanakeri tsika rapatotapiintaitaga pinkisathateri, iro ompoñaantyaari inthaawantyaari itsipapaini, eero rantantawo irirori. 21 Noshintsineentzimi pantero jiroka. Arika pantairo, eero potzikaakotashiwaitari, riyotzi Pawa nokantzimiri. Riyotzitawo eejatzi Jesucristo, riyotzitaka eejatzi maninkariite ikaatzi riyoyaakeri. 22 Te okameethatzi pathawaiyaawo potzimikapatziitotantyaawo pako reewatantaityaari. Tema arika riyoiteri rantakero kaariperori, oshiyawaitakawo eerokame kantakaashiwaityaawone. Ontzimatye pinkiteshirete eeroka.

23 Te okameethatzi apatziro pirapiintero ñaa, iro kameethatatsi pirero eepichokiini kachori, ari piñagairo petsiyatakote pimantsiyawaiwetaga.

24 Eenitatsi atziri, tekera riyakowentaiteriita rantakero kaariperori, ikemakoitakeri maawoini. Eenitatsi eejatzi itsipa kaari riyotakoitzi rantzirorika kaariperori, apatziro inkemakoiteri paata. 25 Ari oshiyawo eejatzi, te rimanakotapiintziro atziri rantayetero kameethari. Irooma arika rantakero kaariperori, ari inkowapiintakero rimanakotya. Iro kantzimaitacha ari inkemakoitairi paata.

6

1 Ikaatzi rimperaitari ontzimatye impinkathateri imperatariri. Iro nokantantari, ompoñaantyaari eero itzimanta kantakowaitaine, rithainkaitzirikari Pawa. 2 Rimperaitari kemisantaatsiri, arika rimperatemi itsipa kemisantzinkari, te okameethatzi pinkantashirewaite, pinkante: “Eero poshiyakaana pimperatane, tema iyeki nowimi.” Okowaperotatya jirika rimperaitari rantawaiperoteniri kameethaperoini, retakotanewo roweri, tema kemisantzinkari rini. Ontzimatye piyotaantairo jiroka, pishintsineentantairo.

Kiteshiretakaantaneri eejatzi inimotaantsi

3 Arika ripoke inashityaawone inkenkithatakaante, kaari oshiyaawone riñaanetakari Awinkatharite Jesucristo, rinashitapaakyaawo eejatzi inkenkithatakotero pinkathatasorentsitatsiri, 4 shamewaineri rini, tekaatsi riyote. Apatziro ikowi irirori riñaanatawakaawentyaawo ñaantsi. Iro ompoñaantyaari asamawakaawaitya, ankoshekawakaawaitya, ankaweyawakaawaitya, ankantakotawakaawaitya, 5 ankisaneentawakaaperowaitya. Irootake rantapiintziri kaariperoshireri kaari yotakotaajaiterone irooperori ñaantsi. Ikenkithashiretakotawo raantyaawo koriki ramawenawaitawo ipinkathatasorentsitanaira. Te okameethatzi paapatziyaari eerokapaini. 6 Ari okantzimaitatya, antawo ripinawentaitairo paata apinkathatasorentsitaira. Iro kantacha añaantyaawori ripinaitai, ontzimatye inimoyetai okaatzi tzimimotairi iroñaaka. 7 Pairani owakera atzimapaake te amake tzimimotairi. Eejatzi okanta arika ankamai, okaatzi tzimimotairi eero, aanairo. 8 Eenitatsirika owanawo, tzimatsirika aithaare, ari onkaate. 9 Ikaatzi kowayetzirori rashaagantya, okaimashiretziri inkaariperoshirete. Roshiyakotari shirikachari iwirentsiki, rantziro ikowashiyetari owaariperotantatsiri, iro peyakaashitaiyaarine. 10 Arika iñaawenataityaawo rashaagantaitya, oshiyawaitakawo iro omparithatanakyaarime kaariperotatsiri. Tzimatsi ñaamatakawori rashaagantya, ripakaanakero ikemisantzi,

oshiyawaitanakawo iriime kemaatsitakaawaitachaneme apaniroini
rowathaawaitaka.

Poshiyakairo pomanawentatyeerome pikemisantanaira

11 Irooma eeroka, rashitaimira Pawa, pipakagairo jirokapaini,
poshiyakairo pishiyapithatatyeeyaawome. Iro pinkowaperotairi
pinkameethashirete, neshironka pinkantante, pinkemisantairi Pawa,
etakotantane pinkantya, eero pisamaneentanta, tsinampashire
pinkantya. 12 Eekero pinkemisantanakitye, poshiyakairo
pomanawentatyeeyaawome kameethatatsiri. Poshiyakairo eejatzi
piñaashintsitatyeeyaawome irojatzi paantaiyaawori kantaitaachane
añaakagaimine. Iro ikowakaitakemiri piñeero añaamentotsi, iro
ikemantaimiri atziripaini pikantzi: “Nokemisantai.” 13 Eenitatsi
noshintsineentemiri. Tema Pawa añaakairori tzimayetatsiri,
riyotzi nokantzimiri. Riyotzita eejatzi Awinkatharite Jesucristo,
ñaawaitapiintzirori irooperotatsiri, irojatzi ikantapaakeri pairani
ragaitanakerira Poncio-ki Pilato. Jiroka onkaate noshintsineentemiri:
14 Eero pipiyathatawo ikantakaantaitziri, eero powashiñaawaitziro,
itzimikari kenkithatakaantashiwaitachari. Piyaatakaanairo eeroka
irojatzi ripiyantaiyaari Awinkatharite Jesucristo. 15 Tema pokai
irirori rimonkaapaitetakaapaakawowa Pawa. Apatziro ikantakaawo
Pawa itasorentsitzi, reewatakaantairo maawoini tzimayetatsiri,
impinkathariwentairi ikaatzi pinkathariwetachari, ari rimatairo
reewawentairi eejatzi ikaatzi jewawetachari iroñaaka. 16 Iri ashitawori
kantaitaachane añaamentotsi, ashi rowiro risaiki ishipakiryaaperotzira,
iro kaari rareetantaitari. Tekaatsi atziri materone iñeeri, eero
rimataitziro eejatzi. Imapero ipinkathaitziri. Ashi rowaatyeero
impinkathariwentantai. Ari onkantaitaatyeeyaani.
17 Piyotagairi ashaagantachari, eero ishamewaitzi. Eero rawen-
taashiwaitawo rashaagawo, eero ashi owaatyeero onkisotzimoteri.
Ontzimatye rawentagaiyaari Pawa, iri matzirori ithaamentakaaper-
otanta. 18 Piyotaantairo rantayeetairo kameethari. Oshiyaiyaari ashaa-
gantzinkari oshekitzimotziri rowaagawo, ari pinkantanaiyaari eeroka-
paini oshekitzimotaimi irooperori pantapiintziri, iro poshiyakaanairi
iroome powaagawo. Piyotaantairo ineshironkatantaite, ayimatairi
impashitantya. 19 Iroorika rimatanai jiroka, oshiyanaatyeeyaawowa
iroome rashaagawo inkashaakagaiyaari paata. Ari inkantaitaatyeero
iñagairo risaikai kameetha.

Weyaantapaakawori ikantziriri Pablo Timoteo

20 Timoteo, kyaaryoo pine piyotaantairo okaatzi ineshi-
ronkaitakemiri. Eero pimatzitawo okaatzi ikenkithatakotashitari
isaawikisatzi. Eero pimatzitawo riñaanatawakaawentaitawowa,
jitashitawori “yorenkantsi”. 21 Tema eenitatsi matakerori,
ikenashiwaiyetaka, oshiyawaitakawo intzipinatatyeeme. Onkamintha
ineshironkaitaimi. Ari onkantaitaatyeeyaani.

RAPIITAIRO PABLO ROSANKENATZINIRI TIMOTEO

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatakaantzirori jiroka. Rotyaantaperore
Jesucristo ninatzi, iriira Pawa kowakaakenawori nonkenkithatakotairo
ikantakairi pairani, rañaakagai Cristo Jesús. 2 Eeroka nosankenatzini
Timoteo, nokemetakaakemi eerokame netakotane notomi. Onkamintha
ineshironkataimi Ashitairi Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo,
onkamintha retakotemi, piñaantyaawori pisaike kameetha.

Pinkenkithatakotairi Cristo

3 Ari nokantapiintatya tsireniriki eejatzi kiteesheriki namanakotzimi,
niwetharyaari Pawa, nantawaitainiri, noshiyakotaari ikantaga pairani
nocharineeteni tampatzikashire rinake. 4 Arika noshiretyaawo pi-
raawaitaganki, osheki nokowake napiitairo noñeemi, inantyaari nonki-
moshirete. 5 Osheki nokenkithashiryaakotakemi poshireperotanta-
nakari. Tema iro etanakawo pisawo Loida, opoñaanaka pinaanate Eu-
nice. Niyotzi eejatzi ari pikantanakari eeroka. 6 Irootake napiitan-
temiri nonkantemi: Papiitairo powakeratairo okaatzi ritasonkawen-
takemi Pawa notzimikapatziitotantakemiro pairani nako. Poshiyak-
agairo roonthotaitziro paampari itsiwakimaterika. 7 Tema Pawa te
ithaawashiretakaantzi. Apatziro ishintsishiretakaantzi, retakoshire-
takaanta, iñaakoshiretakaanta.
8 Irootake eero pikaaniwentantawo pinkenkithatakotairi
Awinkatharite, poshiyena naaka, eero pikaaniwentana
romonkyaawentaitanarira Pawa. Iriitakera shintsishiretakaimine
poshiyena naaka, nokemaatsitakowentakawo Kameethari
Ñaantsi. 9 Irijatzi owawisaakoshiretairi Pawa, iri yoyaayetairi
tasorentsishire ankantaiya. Te aaka antashityaawone apaniroini,
iriira kowashitakawo rantero. Rashi rowaatziiro pairani Pawa
ikowakaakeri ineshironkayetai Cristo Jesús. 10 Iroowa rantakeri
ikoñaatakera pairani Owawisaakotantaneri, Cristo Jesús. Iriitake
matakerori roitsinampairo kaamanetaantsi, rookapaintairo
Kameethari Ñaantsi, iro ayotantaari rashi rowaatyeero rañaakaayetai.
11 Irootake rowantakenari naaka Otyaantaperori, rotyaantakena
nonkenkithatakaante, onkene niyotaayetairi kaari nosheninkata.
12 Iro opoñaantari nokemaatsiwaitawo iroñaaka. Iro kantzimaitacha
te nokaaniwenta. Niyotzi naaka iita noshiretaari, niyotzitaari
oshekitzimotziri ishintsinka eero ripakaakaanawo ikowakaakenari
nantainiri irojatzi paata kiteesheriki ripiyairika. 13 Arira
pinkantaiyaari eeroka, poshiyakotenawo jimpe okanta pikemakena
nokenkithayetake, piyaatakayero poshiretya. Etakotane pinkantante,
iroowa rantapiintanairi rashiyetaari Cristo Jesús. 14 Tema
risaikashiretantakemi Tasorenkantsi, iri kyaaryooshiretakaimine eero
pipakaantawo irooperori ikowakaakemiri piyotaantero.
15 Pikemakotakena eeroka tsika okanta rookanawentakena Asia-
satzi. Jirikapaini: Figelo eejatzi Hermógenes. 16 Iri kantacha Onesíforo,

osheki roimoshirenkapiintakena irirori, te ikaaniwentana roosoweetakenaga. Antawoite nokowi ineshironkatairi Pawa ikaatzi saikapankotziriri. 17 Tema iri kowakowatapaakenari rareetakaga Roma-ki, irojatzi iñaantapaakena. 18 Iri Awinkatharite neshironkatairine paata kiteesheriki ripiyairika. Tema piyotaiyini eeroka, osheki ramitakotakena Onesíforo nisaikantakari Efeso-ki.

2

Poshiyakayaame eerokame rowayerite Jesucristo

1 Notomí, tema iri neshironkataimi ketziroini Cristo Jesús, ontzimatye pintontashiretai. 2 Pikemakena jimpe okanta niyotaantake atzirikipaini. Ontzimatye piyoyaayete tsika inkaate iriiperoshiretatsine iri matanairone riyotagairi itsipa. 3 Aamaawenta pinkantya patsipewentaiyaari Jesucristo. Poshiyakayaame eerokame rowayerite. 4 Ikaatzi owayeritachari tera iñagaitziri rantayetanairo antawairentsi rantapiintaitziri kiteesheriki. Apatziro retapiintawo rantayetziro ikantziriri iyorakate. 5 Ontzimatye poshiyakotyaari eejatzi ripinataitziri anaakotawakaachari rishiyaiyani. Tema antawoite iñaashintsityaawo. Rimatantyaawori ranaakotante ontzimatyeera iñaantzityaawo ketziroini. Irooma inthaiyawaitashitakyaarika ranaakotante, eeromaita ripinaitziri. 6 Ontzimatye poshiyakotyaari eejatzi pankiwairentzi. Tema iriitake etapiintawori rowawo iwankire. 7 Pinkenkithashiryaakoterowa nokantayetakemiri. Tema iriitake Awinkatharite kemathatakaaperotemirone maawoini.

8 Pinkenkithashiryaakoteri Jesucristo icharinetakari Davidni. Tema añagai irirori ikamawetakaga. Iroowa Kameethari Ñaantsi nokenkithatakotairi. 9 Irootake natsipetantawori iroñaaka naaka, noñaantakawori roosowaitaitana romonkyagaitakena, roshiyakagaitakena naakame tsitokantzinkari. Irooma riñaane Pawa eero rimaitziro roosoitero iroori. 10 Irootake nokisashitantakawori maawoini jiroka, okantakaantziro netakotari ikaatzi riyoyaayetairi Cristo Jesús, rowawisaakoshiretairi iñaantaiyaawori kantaitaachane añaamentotsi, owaneenka onkantaiya. 11 Jirokaga irooperori ikantaitziri:
Arika ankamakotairi Cristo, ari antsipataiyaari rañaakaayetai.
12 Arika ankisashiwainetakya, ari antsipataiyaari ampinkathariwentantai.
Irooma arika ankante: “Te niyotziri,” ari rimataitakai aaka.
13 Iro kantacha, arikame añaawetyaawo te akamaiwentaari, iriima irirori ikamaiwentakai. Ari rashi rowatziiro irirori, te ipashinitanetzi.

Poshiyakotyaari antawaiyantzi raakameethaitziri

14 Piyotaantairo jiroka. Pishintsineentakaantero ikowakaantziri Pawa: Eero riñaanatawakaantashiitawo ñaantsiyetatsiri kaari irooperotatsine, okantzimoneentarikari inkaatera kemerone. 15 Ontzimatye piñaashintsitya potampatzikatairo ñaantsi irooperori, onkene raakameethawentaimiro Pawa. Poshiyakotyaari ikantaganki antawairentzi kaari tzimatsine oitarika inkaaniwentakoteri. 16 Pipakagairo eeroka riñaanetashiyeetari kaariperori. Ari opoñaari rithainkatasorentsitantaitari. 17 Oshiyakotawo owawathatanta pathaawontsi. Iroowa awishimotakeriri Himeneo eejatzi Fileto. 18 Ikenakaashiwaitakawo irirori riyotaantziro irooperori, ikantake:

“Tera aripero añaayetai arika ankamayetake. Roshiyakaawen-
tashitaitawo ikantaitziri ‘añagaantsi’. Okaatzi roshiyakaawentaitziri
añagaira, irootake aimoshirenka akemakeri awentaanaarira
Awinkatharite.” Tema okaatzi riyotaantashitari, ripakaakaakeri
ikaatzi itsipawetari ikemisantaiyawetanira. 19 Iro kantzimaitacha,
oshiyawaitakawo rowatzikatyeerome Pawa irooperori itzinkami, ari
riwetsikakeme ipanko. Ari rontarekakotake apite osankenarentsi,
okantzi etanakawori: “Riyoyetziri Awinkatharite ikaatzi rashiyetari.”
Irooma apitetanaintsiri kantatsiri: “Inkaate aakotairine iwairo Cristo,
ontzimatye ripakagairo kaariperotatsiri.”
20 Iro kantacha janta antawoiteki ipanko, eenitatsi owaneenkatachari
chomopaini, shipakiryaa okantayeta, kempoyaa rowayeetziro. Tzi-
mayetatsi eejatzi chomo riwetsikayeetziro inchato, eejatzi kipatsinaki,
te ikempoyaaperotziro. 21 Arika ankiteshiretanai, oshiyakotanaawo
chomo ikempoyaaperotziri ashitawori, ikowapiintzi rotetantyaawo.
Tasorentsishirera inkantakaanai Pawa, aamaawenta ankantya
antainiri kameethayetatsiri. 22 Intaina powairo iñaamatashiwaitari
mainaripaini, oshiyawaitakyaawome pishiyapithatatyeerome.
Iroowa piñaamatapiintanakya pinkameethashireyetai, oshiretane
pinkantya, etakotane pinkantante, kameetha pisaikakaantayete,
pintsipayetaiyaari kiteshireri aakoyetairiri iwairo Awinkatharite.
23 Ontzimatye pipakaayetairo piñaawaiyetziro kaari pantyaawone, ari
opoñaari ikisawakaantaitari. 24 Irooma aakapaini rimperayetaira
Pawa, te okameethatzi añaanaminthatawakagaiya. Tema ontzimatye
aneshironkatante, ayimaneentai ayotaante, tsinampashire ankantya,
25 jentashire ankantya ankaminaayeteri kisaneentairi, aamaa ari
ripiyashiretakagairi Pawa, ari riyotakotairo irooperori. 26 Iro
ompoñaantyaari roshiyakotantyaariri omaaminthaitari iwirentsi, tema
Kamaari imperatariri, ishintsineentziri rantayeteniri ikowashiyetari
irirori.

3

*Tsikarika inkantaitya risaikaitai paata weyaantapaakyaawone ki-
teesheri*

1 Ontzimatye piyote, paata weyaantapaakyaawone kiteesheri
antawoite ompomeentsitzimotai. 2 Jiroka inkantayetaiya atziripaini:
Ineshironkakitya apaniroini, rosheñaashiwaityaari iyorikite,
ishamewaite, thainkantzinkari rinatye, kaweyawaitantaneri
rinatye, piyatha roweri ipaapate, te riyotziro riwetharyaanetya,
thainkatasorentsitaneri rinatye, 3 eero retakonetanta, eero ikowanetzi
impeyakowaitante, thaiyakotantane rinatye, eero romaantakaawo
ikowashiwaitari, owatsinaantaneri rinatye, inkisaneentero
kameethayetatsiri, 4 pithokashitantaneri rinatye, eero iñaakoneta,
asagaawairentzi rinatye, iro inkowaperoteri ikowashiyetari
awisanakero ikowakaawetariri Pawa, 5 ari roshiyakotyaarime
pinkathatasorentsitaneri, rithainkeri Pawa tzimatsiri ishintsinka.
Eerowa pitsipayetari eeroka. 6 Rimatakerowa jirikapaini risaika-
pankotantzi, ramatawiyetakero tsinanepaini jentashireri, antawoite
inkenkithashiryaakaakawo onkaariperoshirewaite, awentaayetakari
jirikapaini, iro ayimawaitantakawori okowashirewaitziri iroori.

7 Irootake okowakowatapiintziri iyoperotero, te iyoperotzimaitawo
okaatzi irooperotatsiri. 8 Iroowa rantakeri pairani Janes itsipatakari
Jambres, te inimoteri rantakeri Moisés, ari roshiyakotakari jirika
atziripaini amatawitantaneri, te inimoshiretziri okaatzi irooperotatsiri.
Kaariperoshireri rinaiyini, raminaashiwaitaka okaatzi ikemisantaweta.
* 9 Eeromaita rimatziro, ari riyoyeetairi aminaashiwaitaga okaatzi
rantziri, arira roshiyakotakyaari akenkithatakotakeri.
10 Irooma eeroka, poshiyakotainawo naaka, okaatzi niy-
otaantziri, tsika nokenakairo, oita nokowiri, oitarika noshiretari,
namatsinkawentanta, etakotantaneri ninatzi, kinatantaneri
nini, 11 owatsinagaarewo nini, ikemaatsitakaawaitaitakena,
oshiyakawo okaatzi awishimotakenari Antioquía-ki, Iconio-ki,
eejatzi Listra-ki. Tema osheki ikemaatsitakaaweetakena. Iri
kantacha Awinkatharite rontsiparyaakowentapiintaana. 12 Ari
onkantaatyeeyaari, rowatsinayeetairi maawoini rashiyetaari
Cristo Jesús kowanaatsiri impinkathatasorentsite. 13 Iriima
kaariperori atziripaini amatawitantaneri eeke rimaperotatyeeya,
rashiminthatyaawo ramatawitantapiinte, rimatzitaitaiyaari irirori
ramatawiiteri. 14 Irooma eeroka, kisokero powero okaatzi piyotakeri,
tsika otzimi pawentaanaari. Tema piyotziro iita yotaakemirori.
15 Tema petanakawo eeni peentsitanake piyotakotairo Tasorentsitatsiri
Osankenarentsi. Ari opoñaari piyotai aritake pawisakoshiretai arika
pawentagaiyaari Cristo Jesús. 16 Tema maawoini Osankenarentsipero,
iri Pawa tasonkashiryaakaantakerori rosankenayeetantakawori. Iro
riyotaantantaityaari, iro ishintsineentantaityaari inkaminaantaite,
iro rotampatzikatantaityaari, iro iñaantaityaawori inkameethashireete.
17 Ari iñagairo ikaatzira rashitaari Pawa riyoperotairo rantero maawoini
kameethari.

4

Pinkenkithatakotairo ñaantsi

1 Jiroka okaatzi noshintsineentemiri pantero. Riyotzi Pawa
nokantzimiri, riyotzitawo eejatzi Awinkatharite Jesucristo,
yakowentairine maawoini añaayetatsiri, ari ikantairi kamayetaintsiri
eejatzi. Tema irootaintsi inkoñaatai awinkatharitetaiyaari. 2 Pinkeme
nonkantemi: Okowatya piwetsikya onkene pinkenkithatakotairo
riñaane, te apatziro pinkenkithatakotairo arika onkameethatzimotemi,
tema ontzimatye pimatero eejatzi arika pinkoweenkatakote. Arika
piyotaante, ontzimatye potampatzikatante, pishintsineentante
pinkaminaante, piñaashintsitante. Kyaaryoowa pithaakyaawentzirokari
arika pantanairo jiroka. 3 Tema paata, eero ikowaitai inkemisantaitero
tampatzikari okaatzi piyotaantayetziri iroñaaka, tema impiyotapaakya
itsipa yotairine, ari raminaashiwaityaari inkantaite: “Kameethatatsi
rantaitero ikowashitaitari.” 4 Iroowa ompoñaantyaari ripiyashitaitero
inkemisantairo ikenkithashiryaayetari, ripakaanakero ikemisantziro
irooperotatsiri. 5 Irooma eeroka, ñaakotane pinkantya, pinkisashityaawo

* **3:8** Ikenkithashiryaakoitziri “Janes itsipatakari Jambres”, sheripiyari rinaiyini, Egipto-satzi rinatzi. Tema pairani Moisés rontsiparyaakowentantaariri isheninkapaini Israel-iite, jirika sheripiyariite ikowake roshiyakotyaari Moisés, riraantsitakairo ñaa, roñaagantake eejatzi osheki mashero.

awishimotemine poiwawaayetzirowa Kameethari Ñaantsi, ontzimatye
pimonkaatairo maawoini onkaate pantainiriri Awinkatharite.
6 Tema naaka, aamaa irootaintsi nompeyaiya, noshiyakotaiyaawo
risakoitapiintziro riraitziri arika ritagaiteniri Pawa, sakotzimatakaga
riraitziri. 7 Kyaaryooshire nokantapiintaka, noshiyakaakero naawyaak-
ityeerome antawoite nomankiyantapiintaga. Oshiyawaitakawo
eejatzi ari nanaakotanteme nareetya tsika iweyaa nishiye. 8 Irootake
oshiyantakawori iriime Awinkatharite oyaanteroneme amanthairentsi
impairiri tampatzikashiretaintsiri. Tema Tampatzikashireri
rinatzi irirori Awinkatharite, iri yotantapaatsine kyaaryooperorika
itampatzikashireetzi, aripaite impainawo nashi naaka. Te apatziro
naaka, ari inkantayetairi eejatzi inkaate kaari samaneentachane
royaakoneentairi ripiyai.

Apatziro ikantaitziri Timoteo

9 Nokowaperotake pithotyaakotero tsika pinkantya pipokantyaari
nisaikira naaka. 10 Tema rookawentanakena Demas, okaimashiretairi
irirori isaawikisato. Jatake Tesalónica-ki. Iriima Crescente ikenakero
Galacia-ki. Ari ikantakari Tito ikenake irirori Dalmacia-ki. 11 Apatziro
Lucas iri saikanaintsi itsipatana jaka. Irootake nokowantari
pipoke eeroka pintsipatyaari Marcos, aritake rimatakero irirori
ramitakotena. 12 Tema notyaantakeri Tíquico janta Efeso-ki. 13 Arika
pipokanake eeroka, pamainawo nowewiryaakowo nookanakeri pairani
janta Troas-ki isaikira ipanko Carpo. Nokowi pamainawo eejatzi
maawoini nosankenatanewo saikatsiri janta. 14 Jirikaganki Alejandro,
kotsiroimpeki oomerenchaapiintakenari, rowasanketaatyeerira
Awinkatharite. 15 Irijatzi paamayaari eeroka, tema te inimotziri
nokenkithatakoyetakeri, osheki ikisaneentakotakenawo. 16 Tema
owakera ragaitanakenaganki naaka risaikira pinkatharentsi
nonthawetakotero okaatzi ikantakoitakenari, tekaatsi tsipatanakenane,
rithonka rishiyapithatanakena. Tera nokowaatsikaitzi naaka
rowasankewentaiteri jiroka. 17 Tema itsipashiretakena Nowinkatharite,
iriitake ñaaperoshiretakaakenari. Iro nimatantakawori nokenkithatakairi
maawoini, iro opoñaantari ikemawaantetantakenari eejatzi
kaari asheninkata. Irootake kaari rookaitantana manitzimooki
rowena. 18 Iriitake Awinkatharite kempoyaawentakenari kaari
rowashironkaitantana, eeke riyaatakaatyeero irojatzi nareetantaiyaari
ipinkathariwentantzira Inkitesatzi. Ari rashi rowaitatyeero irirori
impinkathayeetairi. Ari onkantaitaatyeeyaani.

Weyaantapaakawori ritasonkawentantaitzi eejatzi wethataantsi

19 Nokowi piwethatenari Prisca eejatzi Aquila, ari pinkantakeri
Onesíforo, eejatzi ikaatzi saikawankoyetziriri. 20 Iriima Erasto, ari
risaikapaake irirori Corinto-ki. Iriima Trófimo, naaka ookanakeriri
Mileto-ki, imantsiyawaitapaakitzi. 21 Ontzimatye pinthaakyaate pa-
reetantyaari nisaikira naaka tekera onkyaawontsitanaita. Maawoini
akantayetairi jaka “iyekiite”, riwethatzimi. Jirika ikaatzi wethatzimiri:
Eubulo, Pudente, Lino, eejatzi Claudia.
22 Nokowake risaikashiretantaimi Awinkatharite Jesucristo, ineshi-
ronkatanewo rowaimi. Ari onkantaitaatyeeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI TITO

Wethataantsi

1 Naakatake Pablo otyaantzimirori jiroka, rimperatanewo Pawa
ninatzi. Naaka Rotyaantaperotane Jesucristo ompoñaantyaari
nonkemisantakaantaiyaariri riyoyaayetairi Pawa, onkene riyotairo
irooperotatsiri impinkathatasorentsitairo. 2 Ari riyoyetairi iriroripaini
inkantaitatyeero rañaayetai. Irootake ikashaakaantakeri pairani
Pawa tekera riwetsikeroota kipatsi. Te ramatawitantanetzi Pawa.
3 Okanta imonkaapaitetaka, roñaagantaga Pawa Owawisaakotantaneri.
Iriitake kantakaawori inkenkithatakoyeetairo riñaane. Rimatakena
eejatzi naaka, rotyaantakena nonkenkithatakaante. 4 Eeroka Tito
notyaantzini nosankenare. Nokemetakagaime eerokame notomi,
atsipatawakaga akemisantai. Onkamintha ineshironkataimi Ashitairi
Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo, Owawisaakotantaneri,
onkamintha retakotaimi, piñagairo pisaikai kameetha.

Rantayeteri itzinkamipaini eejatzi jewaripaini

5 Iro nookantanakemiri Creta-ki potampatzikatantayete, piyoye
itzinkamipaini jewaterine kemisantanaatsiri, iroowa nonin-
takaakemiri. 6 Inkaate jewayetatsine ontzimatye inkameethashirete,
eero itzimawaitzi iita kenkithatakowaitashityaarine, kinatane rowero
iina, kemisanta inkantya rowaiyanepaini itzimikari kantakowaiterine
piyathari rinatzi, ñaathawaitantaneri rinatzi. 7 Tema Pawa rantawaitziniri
jewatziriri kemisantanaatsiri, ontzimatye raamaawentya itzimikari
kantakoterine shameyantzi rinatzi, kishinkari rinatzi, shinkiyantzi
rinatzi, antantzinkari, oshekyiiriri iyorikite raapithatantziri.
8 Ontzimatye roimaantanete ipankoki, rantapiintairo kameethari,
kameetha inkenkithashireeya, tampatzikashire inkantya,
pinkathatasorentsitantaneri, iñaakotanetya, 9 kyaaryooshireri inkantya
roshiretyaawo ñaantsi riyotagaitakeriri, inkene rimatanairo irirori
riyotaantero kyaaryooperori, inkene eejatzi rimonkatziyaari
kaari yotaanterone tampatzikari. 10 Tema osheki kowatsiri
riñaanawentawakaashiwaityaawo, riñaawaitashiwaitya, ramatawitante.
Iri antayetakerori jiroka, jitashiwaitachari “Tomeshaaniri”.
11 Ontzimatye pipakaakayeri eeroka riyotaantayetziri, tema osheki
rikompitakaaka atziripaini ikaatzira risaikawankotawakaiyani.
Riyotaantashitawo jirikapaini kaari irooperotatsiri, apatziro
ikowashimatsita raantyaawo koriki. 12 Tema eenitatsi pairani
Creta-satzi kamantantaneritaintsiri, ikantake: “Maawoini Creta-
satzi, thairi ninayetzi, kaariperori, perantziite, osomiyawairentzi.”
13 Imaperotatya jiroka ikantakeri. Iroowa pishintsineentantyaariri
eeroka antawoite, inkene inkemisantaitero tampatzikari. 14 Iro
ompoñaantyaari ripakagairo ikemisantziro ikenkithashiryaawetari
Judá-ite, tema ishintsineentantakari jirikapaini ripakagaitero
irooperori. 15 Irootake akantapiintziri: Apaani kiteshiretaintsiri,
tekaatsi iitya owaariperoshireterine onkantawetakya eerorika
ipinkawaitzi. Iriima thainkashireri, itzimi kaariperoshiretatsiri,

tekaatsi iitya kiteshiretakairine onkantawetakya impinkawaiwetya.
Tema owaariperoshirewaitaka apaniroini. 16 Roshiyakaatziiro
riyotakotairi Pawa. Iro kantacha, okaatzi rantayetziri, iro
ooñaawontzirori te riyotakotairi, tema Pawa osheki ipinkimatataikeri
jirika. Tema ripiyathatapiintakari eejatzi jirika, tekachaatsikaini
kameethari ranteri.

2

Riyotaantaitziro Kameethari Ñaantsi

1 Irooma eeroka, okowatya piyotaantairo okaatzi tampatzikatatsiri,
jiroka okantakota: 2 Kempoyaawaitane inkantaiya itzinkamipaini, im-
pinkathatakaantya, inkenkithashiretakotero kameethaini rantayeteri,
rithotyeero inkemisantai, retakotantai, inkisashiwainetaiya. 3 Ari
onkantyaari eejatzi tsinane antawoite, ompinkathatasorentsi-
tantai, eero okenkithatakotantashiwaita, eero oshinkitawaita.
Ontzimatye iyotaantayetairo okaatzi kameethayetatsiri, 4 onkene
ominthashiretakaayetaiyaawo mainawopaini aakameethatairi
oime, eejatzi onkanteri owaiyanepaini, 5 onkenkithashiretakotairo
kameethaini antayeteri, kiteshireri onkantya, antawairyaanto,
pinkatha oweri oimepaini. Arika imayetanairo jiroka, eero
rithainkawaitaitziro riñaane Pawa. 6 Ari inkantayetaiyaari
eejatzi mainaripaini, ontzimatye inkenkithashiretakoyetaiyaawo
kameethaini rantayeteri. 7 Irooma eeroka, pinkenkithashiretya
piyotaantairo tampatzikari, iro piñaantyaawori impinkathawentaitemiro
pantayetakeri, ari roshiyakoitaimiro. 8 Ari onkantya eero
itzimanta kishimatantemirone pikantayetziri, kaaniwenta inkantya
inkaate kenkithashiryaawaiwetachane inkantakowaitashitemime.
9 Ontzimatye pishintsineentairi imperataarewo eero ripiyathawaitari
imperatariri, ontzimatye inkowairo raakameethaperotairi, eero
riñaanaminthatziri arika rimperatyaari, 10 eero ikoshineentzi
eepichokiini, ontzimatye roñaagantero kameethatatsi rameentaityaari.
Iroowa iñagaitantyaawori owana okameethaperotzi riyotaantaitziro
riñaane Owawisaakotairi Pawa.
11 Tema Pawa roñaagayetakairo osheki ineshironkayetai,
iriitake materone rowawisaakoshiretairi maawoini atziripaini.
12 Iriitake yotakagairori apakaantaawori athainkatasorentsiwaitzi,
apakaantaawori eejatzi okaatzi añaamatashiyetari. Kempoyaawaitane
ankantya iroñaaka, tampatzikashireri ane, ampinkathatasorentsitantai,
13 aminawooki owairi oyaakoneentane. Tema irootaintsi inkoñaatai
Jesucristo, iriitake amairone rowaneenkawo Owawisaakotairi, Pawa.
14 Iriitake Jesucristo shinetashitainchari apaniroini rowamaiteri. Tema
ikowatzi ripinawentairo okaatzira akaariperoshirewaitzi. Iro ikowairi
inkiteshiretakaayeetai, ompoñaantyaari rashiyetai irirori, ayimaneenta
ankantya antayetairo kameethari.
15 Irooyetake jiroka, piyotaantayetairi. Pishintsineentantero. Iro pish-
intsithatantantyaari. Eerokatake rowaitake pithotyaakaantero jiroka,
ontzimatye rantayeetero onkaate pinkantanteri.

3

Ineshironkare owameethashiretairi

1 Ontzimatye pinkenkithashiretakairi janta kemisantzinkaripaini
ipinkathayetairi pitzinkamitari pinampiki, ari ikantairiri
pinkatharipaini. Eero ripiyathawaineta. Ayimaneenta inkantayetya
rantayetanairo kameethari. 2 Eero ikishimatanairi itsipa, eero
riñaanaminthatantashiwaita. Etakotantaneri inkantya, tsinampashire
rinatye eejatzi. 3 Pairani tzimatsi akantayeta aakapaini,
amasontzishirewaitzi, apiyathawaita, tzipinashireri anayetake,
antayetziro akowashitapiintari, okaatzi anintakaashiyetari,
owaariperotziriri itsipa asheninka, añaamatakoyetantawo oiyetarika,
amanintashiretantzi, akisaneentantzi. 4 Okanta imatakaganki
ineshironkatai Owawisaakotairi Pawa, retakotaari maawoini
atziripaini, 5 ari rowawisaakoshireyetairi. Iro kantacha eenitatsira oita
rantantakawori, te aaka antashityaawone apatziro akameethashiretai.
Tema Pawa neshironkamatsitakairi irirori. Roshiyakaakero
iri kiwaineme, oshiyawaitaawo owakerame intzimakaayetai
Tasorenkantsi. 6 Tema okaatzi rantzimotakairi Owawisaakotairi
Jesucristo, iriitake Pawa kantakaawori, rotyaantakairi Tasorenkantsi
itsipashireperoyetai oshiyawaitanakawo risaiperotantairime. 7 Iro
rantantakawori jiroka onkene añaayetero ikashaakagaitakairi, ari
anewiyataawo iroñaaka ashi owaatyeero añaayetai. Ari okanta,
irootake roshiyakaantairi iroñaaka kameethashireri anatzi, tema
neshironkatantaneri rinatzi irirori.
8 Imaperotatyaaga okaatzi nokantakemiri. Irootake nokowantari
piyotaayetairi ikaatzi awentaanaariri Pawa piyotakotanairo
eeroka okowaperotatya jiroka, inkene rantapiintayeetairo
kameethayetatsiri. Imaperotatyaaga okameethatake jiroka, osheki
inintagaityaawo. 9 Irooma arika riñaanawentawakaashiwaityaawo
okantakota itzimantayetakari pairani etakaantaworiite, eero
pimatzitawo eeroka posatekasatekawaitya, tekaatsi oitya, aminagaantsi
inatzi. Ari pinkantyaari eejatzi arika riñaanawentawakaityaawo tsika
okantakota Inintakaantaitanewo. 10 Intzimerika owashiñeerone
riyotaantero irooperori ñaantsi okaatzi niyotaantakeri pairani, iro
ompoñaantyaari ripakaakairi oshirewetanainchari, pinkaminaathateri.
Eekerorika riyaatakaatyeero, papiiteri pinkaminayeri. Eekerorika
riyaatakaatyeero eerowa pishinetairi riyotaantai. 11 Tema
riyotaitakeri jirika ripiyaatya, ikaariperoshirewaitaatzi. Apaniroini
riyakowentawaita.

Ikantaitziri Tito

12 Notyaantatyeemiri Artemas. Eerorika notyaantzimiri irirori,
aamaaka iri notyaantemi Tíquico. Arika rareetakya pisaikira eeroka,
nokowi pipoke eeroka pitonkyotena Nicópolis-ki. Ari nokowi naaka
nonkyaawontsitakote janta. 13 Iriima Zenas yotakoperotzirori
ikantakaantaitane, eejatzi Apolos, arika ripokimatanake iriroripaini,
pimpawakeri paawiiri eeroka, inkashaakayaari ripokanakerika.
14 Tema maawoini aakapaini, eero asaikashiwaitanta, ontzimatye
aakameethatairi koityaawairentzi.

Weyaantawori wethataantsi eejatzi tasonkawentaantsi

15 Maawoini riwethatzimi tsipayetakenari jaka. Nokowi eejatzi naaka
piwethatenari oshireyetachari janta ikaatzi etakotanari. ¡Inkamintha

ineshironkayetaimi maawoini eerokapaini janta! Ari onkantaitaaty-eeyaani.

ROSANKENARE PABLO ROTYAANTZINIRI FILEMÓN

Wethataantsi

1 Naaka Pablo osankenatzimirori jiroka. Tema romonkyaawen-
taitakenari naaka Jesucristo jaka. Iri notsipatakari iyeki Timoteo
nosankenatzimiro jiroka. Eerokatake notyaantzini, Filemón, ne-
takotanewo nowimi, eeroka amitakotapiintanari. 2 Iro nosankenatzini
Apia noshiyakaakeri "choini", nosankenatziniri eejatzi Arquipo tsi-
patakairi añaashintsiyetaga. Irijatzi nosankenatzini kemisantzinkari-
paini ikaatzi apatotapiintachari pipankoki. 3 Onkamintha ineshi-
ronkataimi Ashitairi Pawa, eejatzi Awinkatharite Jesucristo, kameetha
risaikakaayetaimi.

Retakonka eejatzi roshirenka Filemón

4 Arika namanakoyetemi, antawoite niwetharyaari Pawa. 5 Tema
nokemakotakemi etakotanewo pinatzi, kinatane powiri Awinkatharite
Jesús, ari pikantziriri eejatzi ikaatzi rashiyetaari irirori. 6 Iro
namanakotantzimiri onkene paapatziyawakaanaiya eerokapaini
pikemisantanaira, pinkemathatanairo kameetha rantakaashiretaimiri
Cristo Jesús pikemisantairira. 7 Iyekí, etako powanairi eeroka
kemisantanaatsiri, iroowa iñaantakawori iriroripaini ithaamentaperota.
Irojatzi oimoshirenkanari eejatzi naaka, thaamenta nokanta.

Pablo ikantakowentziri Onésimo

8 Niyotzi, naaka rowake Cristo nantakaimiro onkaate pantairi.
9 Apatziro nonkowakotemi eepichokiini, tema niyotake tsika
pikanta petakotanta. Pablo ninatzi naaka, antarikitapaakena,
romonkyaawentaitakenari Jesucristo. 10 Jirika Onésimo nokowake
paakameethamatsitairi. Iriitake noshiyakaakeri naaka iriime notomi,
tema naakatake oshiretakaakari Cristo romonkyagaitakenaga.
* 11 Tema te ompantawetyaari jirika, irooma iroñaaka ari
impantzimotaimi eeroka, ari inkemetzimotaina naaka eejatzi. 12 Tema
noipiyaimiri Onésimo, netakoneentari. 13 Osheki nokowawetaka
intsipatename. Iri poyaatemineme eeroka ramitakoyetena jaka
romonkyagaitakenaga okantakaantziro nokenkithatakotziro
Kameethari Ñaantsi. 14 Iro kameethatatsi, te nokemi pinkantena eeroka
oita pikowiri, te nokowi naaka notsiwakakaimiro pantero jiroka, iro
nokowake eerokatakera kantatsine oitarika pikowiri panteri.
15 Aamaashitya iro rishinetantaitakariri Onésimo rishiyapi-
thatantakemiri pairani, ari onkantya inkemisantantaiyaariri
Cristo ripiyantaiyaari intsipatapaimi. 16 Iro kantacha, te apatziro
poshiyakagairi pimperatanewo pikantawetari pairani, poshiyakagairi
iriime pirentzi petakoperotanewo. Eejatzi nonkantairi naaka.
Eeroka maperotairone petakotaiyaari pimperatari koñaawoini,
irijatzi rimperatari eejatzi Awinkatharite. 17 Tema poshiyakaakena
eeroka, naaka pitsipatanewo, ari pinkantairiri eejatzi Onésimo

* **1:10** Jiroka wairontsi Onésimo riñaaneki iriroripaini oshiyawaitawo akantziri aaka: Pantariri.

paakameethateri, poshiyakayeri naakame paakameethatzi.
18 Tzimatsirika iyenakaashitane kaari rinimotakaimi, rireewetzimirika
eejatzi, poshiyakayenawo naakame ireewetemine. 19 Naaka,
Pablo osankenatzirori jiroka. Imaperotatya, aritake nipinataimiro
rireewetzimiri. Iro kantacha eerokaga ireeweperotakenari naaka
nowawisaakoshiretaimira. 20 Ari okanta iyekí. Nokowataike iriira
kantakayaawone Awinkatharite paakameethatairi Onésimo, tema iro
kimoshiretakagaanari. † 21 Iro nosankenatantzimirori jiroka niyotzi ari
pimatakenawo, tema pimatapiintakerowa ari panaakaanakero okaatzi
nokowakotakemiri. 22 Nokowake eejatzi, paamagaina niyaatashitemi
pisaikira eeroka, ari nimayimotapaakemi. Iroorika pinkowakotanteri
pamanakotena, ari rishinetakero Pawa imatya.

Weyaantawori riwethatanta eejatzi ritasonkawentantzi

23 Riwethatzimi Epafras, notsipatakari jaka romonkyaawentaita-
narira Cristo Jesús. 24 Riwethatzimi eejatzi Marcos, Aristarco, Demas,
Lucas, iriitake notsipatapiintakari jaka. 25 ¡Onkamintha ineshironkataimi
Awinkatharite Jesucristo! Ari onkantaitatyeeyaani.

† **1:20** Kantakotachari jaka “paakameethatairi Onésimo,” ikantatzi: Nokowataike pipantzimotaina eeroka. Tema riñaaneki iriroripaini iwairo inatzi Onésimo jiroka Pantariri.

ROSANKENAITZINIRI HEBER-THATORI

Pawa rotyaantakeri Itomi inkenkithatakotairi

1 Pairani, inkowerika Pawa riyotakayeri acharineete oitarika, iriira Kamantantaneri amerone ñaantsi. Osheki rapiipiintakero Pawa, rantakaayetakeriri Kamantantaneriite. 2 Iro kantacha rotyaantakairi Itomi irirori ikenkithatakotairi. Tema iriitake Itomi riwetsikakaake pairani jiroka kipatsi, iriitake rashitakaayeta okaatzi riwetsikayetakeri. 3 Iri Itomi roshiyakaakeri iriime rowaneenkatanewo, shipakiryaa ikanta. Ari roshiyawaitari jimpe ikanta Ashitariri. Tema shintsinkantsi riñaanetakari, iro kaari inashiyetanta okaatzi riwetsikayetakeri jaka kipatsiki. Rimonkaatapaintzirowa pairani inkiteshiretakaantai, jatai inkiteki, saikapai rakoperoki Ashitariri itsipatapaari ipinkathariwentantapai. 4 Arira retanakawo rawisayetziri imaninkarite Pawa, antawoite ririiperotakagaitairi irirori.

Iriira Itomi anaayetairiri maninkariite

5 Tema Pawa kantawairi:
Notomi nowimi eeroka.
Naakatake pipaapateta iroñaaka.
Ikantawairi eejatzi:
Naakatake ashitzimiri.
Eerokatake notominta.
Tema Pawa tekaatsi apaani maninkari riñaanateri oshiyaarine jirika.
6 Paata arika rapiitairo rotyaantairi kipatsiki retakari itomintari, inkantaite:
Inthaamentawaiyaari maawoini imaninkarite Pawa.
7 Jiroka ikenkithatakoitziri maninkariite, ikantaitzi:
Iriira matakairine imaninkarite roshiyakotyaawo tampyainka.
Iriira matakairine rotyaantaneete roshiyakotyaawo paampari.
8 Jiroka riñaawaitziri Itomi irirori, ikantzi:
Pawa, eeroka kantaitaachane pimpinkathariwentantai.
Ari poshiyakotaiyaari pinkatharipaini otzimimotziri rinchakiire rinantari ipinkathariwentantzi.
Iro kantacha eeroka matairone pintampatzikashiretai arika pimpinkathariwentantai.
9 Eeroka kowirori kameethari, irooma kaariperori owanaa owatsimaimi.
Iroowa risaipatziitotantaimiri Pawa, pimpinkatharitantaiyaari. Iriitake piwawane nintakaakemirori.
Risaitantakemiri oyeenka pankirentsi ari pinkimoshiretairi tema pawisayetairi pitsipatapiintawetari.
10 Jiroka otsipa ikenkithatakoitziriri Itomi, ikantaitake:
Pinkatharí, owakera etantanakari pairani, eerokatake wetsikakerori kipatsi.
Eerokatake wetsikitakawori inkite.
11 Okaatzira piwetsikakeri, aritake ithonkaiya paata, irooma eeroka ari pashi powaatyeero.
Oshiyaiyaawo piwetsikanewo paisatomawori kithaarentsi.

12 Tema arika ompaisatomawotake piithaare, pankowimawotziro, pam-
inai otsipa owakerari pinkithaataiyaari.
Ari pinkantairo paata eeroka piwetsikanewo kipatsi eejatzi inkite.
Irooma eeroka ari pashi powaatyeero eero pipashiniwaitzi.
Eero pithonkitaawo eejatzi.
13 Ikenkithatakoitakeri eejatzi, ikantaitzi:
Pisaikapai nakoperoriki, ampinkathariwentante, irojatzi paata
nowasanketantaiyaariri kisaneentakemiri, aripaite pimako-
ryaayitzitantaiyaari.
Tema tekaatsi maninkari inkenkithawaitakairi Pawa roshiyakairi jirika.
14 Tema maawoini maninkariite, apatziro rotyaantaitziri irirori rami-
takoyetairi atziripaini ikaatzi awisakoshireyetaatsine.

2

Antawoite owawisaakoshiretaantsi

1 Ontzimatye ankemisantero okaatzi riyotagaitakairi, eero apakaantaawo. 2 Tekaatsi materone rowashiñaagairo ikamantantakeri pairani maninkariite, rotyaantantaitakariri. Tema maawoini kaari owayempitatyaawone inkemisantairo, rowasanketaiteri ripiyathatakawowa. 3 Tema aaka rimaperoitai rowasankeetai, eerorika akemisantziro ikenkithatakoitziro antawoite awisakoshiretaantsi, retapaintari Awinkatharite Jesús ikenkithatakotapaintziro. Tema irootake ikamantayetairi aakapaini ikaatzira kemaperotakerori. 4 Iriira Pawa yotakaayetakairori imaperokitatya okaatzi ikamantaitakairi, tema rimatakaantakero ritasonkawentantaitzi, roñaagakaantakero kaari iñagaitapiintzi, Tasorenkantsi antakaantakerori jiroka, arira antakari ikowiri Pawa.

Matakerori rowawisaakoshiretantzi

5 Okaatzira nokenkithatakotakemiri, te iri maninkariite rimatakayeri Pawa impinkathariwentairo jimpe risaikayeetai paata. 6 Apa atziripaini matairone. Tema ikantaitake pairani:
¿Iriiperoma atziripaini pikenkithashiretakotantariri?
¿Oitaka pikowantari pineshironkayetairi jirika?
7 Eepichoki iñiiro iroñaaka atziripaini te ranaantzi, iriira maninkariite
anaakeriri.
Iro kantacha, irootaintsi pamanthaitairi impinkatharentsitai, ontzimi-
motairi rowaneenkawo.
Irijatzi anagairone maawoini piwetsikanewo.
8 Poshiyaiyaari ikanta pairani makoryaayitzitantariri iisaneentanewo,
rimperayetaiyaari maawoini.
Ari inkantakaayetaiyaari Pawa atziripaini, eerowa itzimapai apaani anagairine. Temaita iñaayetziro iroñaaka atziripaini jiroka. 9 Eenitzimaitacha apaani atziri rotyaantaitakeri, irijatzi ñaapaintzirori eepichokiini te rawisantzi, iri maninkariite anaakeriri. Iriira nokenkithatakotzi Jesús. Tema iri ñaapaintzirori ikemaatsiwaita irojatzi ikamantakari. Okanta ramanthaitaitakeri ipinkathaitantaariri, otzimimotairi rowaneenkawo. Irootake ikamawentantayetakairi maawoini, tema antawoite ineshironkayetai Pawa.

10 Tampatzika okanta tsika ikenakaakero Pawa, rishinetakeri Jesús inkemaatsiwaitya, ari rithonkakaakeri onkaate ranteri. Tema Jirika, ashiyetairi maawoini, iri kantakaantzirori itzimantaari maawoini,

iriira kemaatsitakowentairi onkene rowawisaakoshiretai, intsipatan-
taiyaariri maawoini itomipaini janta rowaneenkawoki. 11 Jirokaga
okantakota, roshiyakagai Jesús irirentzi, tema ari akaatziri apaapatetari
Pawa. Ipaapatetari irirori tasorentsishiretakaantatsiri, apaapatetari
eejatzi aakapaini itasorentsishiretakaayetaira Jesús. 12 Iro ikantantakari
pairani:
Nonkenkithatakotaimi risaikayetzira nirentziyetaari,
Tsikarika rapatotapiintayeta, ari nonthaamentaimi nomampagaiyani.
13 Ikantake eejatzi:
Nawentaanewo nowairi Pawa.
Ikantake eejatzi:
Jirika Naaka, notsipayetaari itomipaini Pawa ikaatzi ikempoy-
aakaayetaanari.
14 Akemetaga aakapaini atziritzira, otzimi awatha, otzimi araa.
Ari ikantakari eejatzi Jesús irirori, iroowa ikamantakari. Aripaite
roitsinampaakeri Kamaari. Tema otzimimowetatyaari Kamaari
ishintsinka ikoshekantakariri kaamaneriite. 15 Ari ikenakaakero Cristo
rontsiparyaakowentantairi athaawantayetaawowa kaamanetaantsi,
oshiyawaitakawo atziritatyeeme kaamanetaantsi iro noshikaineme.
16 Imaperotatya, te iri maninkariite ripokashitake Cristo
ineshironkayetairi. Aakaga ripokashitake, icharineyetaira Abraham-
ni. 17 Irootake ratziritantakari roshiyayetai aaka irirentziyetai,
ari rimonkaatakero ikowawetapiintakari Imperatasorentsiperori
rimonkaaterome ketziroini. Antawo ineshironkatantai irirori,
ikyaaryootake rimonkaatantakawori, iriira kantakaantairori
ipeyakotantairori Pawa akaariperoshirewetakaga. 18 Tema
ratziritakera Jesús ikemaatsitakagaitakari, iñaamashiretakaaweetakari.
Iroowa rimatantawori ineshironkatai aakaite iñaamashiretakaitairowa
kaariperori.

3

Iriira Jesús anairiri Moisés-ni

1 Iyekiite oiteshiretaarewo, nonkantaiyemini pikaatzira
ikaimashireyetaimi Inkitesatzi: Pinkenkithashiretakotaiyaari Cristo
Jesús, iriitake oshiyakariri otyaantaarewo, irijatzi oshiyakariri
apaani Imperatasorentsiperori. 2 Roshiyakari otyaantaarewo
ikyaaryoowentakero okaatzi ikantziriri otyaantziriri. Ari ikantakari
eejatzi Jesús. Roshiyakotakari Moisés-ni, ikyaaryoowentakeniri
isheninkapaini rashiyetari Pawa. Tema iitaitakeri isheninkapaini
“Inampipanko Pawa”. 3 Iri kantacha Jesús, iriiperori rinatzi, ranairi
Moisés-ni, tema iriitake wetsikakeriri pairani. Oshiyawaitakawo
ikantaitapiintzi: “Pimpinkathatero nopanko.” Tema kaari pankotsi
impinkathaite, iriira impinkathaite ashitawori ipanko. Tema
ikaatzi wetsikirori pankotsi iriitake iriiperotatsiri. * 4 Tema iri
ashitawo pankotsi wetsikakerori, ariwaitake ikantaka pairani Pawa
riwetsikantakawori maawoini. 5 Ikantaitake:
Moisés kyaaryoowentakeriri isheninkapaini iitaitziri “Inampipanko
Pawa”.

* **3:3** Iri Moisés-ni oshiyawori pankotsi, tema irijatzi isheninkapaini Judá-ite iitaitziri “Inampipanko Pawa”.

Iri kantacha roshiyamatsitakari irirori apaani imperataarewo,
ikenkithatakoyetairo onkaate awisatsine. 6 Iriima Cristo, iriitake
tomintakariri ashitawori pankotsi, irijatzi jewatairi ikaatzi
roshiyakagaitairi pankotsi. Aritake antsipataiyaari aakapaini iitaitziri
"Inampipanko Pawa", arika ankyaaryoowentairi, kisokero owanairi
irojatzi weyaantapaakyaawone kiteesheri.

Rimakoryaamento rashiyetaari Pawa

7 Jiroka ikantakeri Tasorenkantsi:
Pinkemairi iroñaaka Pawa ikenkithawaitzi, ikantzi:
8 Eero pikisoshirewaitzi.
Poshiyarikari pithokashitakenari pairani iñaantayetakena ochempiki.
9 Ari ikowakaawetakena picharineeteni nowasanketerime,
iñaantashiretakena naaka,
Okantawetaka iñagaiyawetakawoni noneshironkayetakeri okaatzi 40 osarentsi.
10 Irootake nokisantanakari,
Nokantanake: Ari ikantapiintatya itzipinashirewaitzi,
Te rantapiintziro nokowakairiri.
11 Noyatsimankakiini nokantanake:
Eero nareetakagaari nimakoryaamentoki.
12 Iyekiite, kyaa pipakagairi Pawa, Kañaanetatsiri. Eero pikaariperoshirewaitzi, eero pithainkashirewaitzi. 13 Iro kameethatatsi
pominthashiretawakayaani poshireyetaiya. Panteroota iroñaaka
eero ramatawitaitantzimi pantayetairo kaariperori, piñiirokari
pinkisoshirewaite. 14 Kisokerorika oweri Cristo, irojatzi
weyaantapaakyaawone kiteesheri, aritake añagairo intsipayetai.
15 Irootake ikantantaitari:
Pinkemairi iroñaaka ikenkithawaitzi Pawa, ikantzi:
Eero pikisoshirewaitzi.
Poshiyarikari pithokashitakenari pairani.
16 ¿Itzimika pithokashitakariri Pawa, ikemawetakawowa riñaane?
¿Kaarima jirikapaini ramayewetakarira Moisés-ni ipoñagaawowa Egipto-
ki? 17 ¿Itzimika ikisapiintakeri Pawa okaatzi 40 osarentsi? ¿Kaarima
antapiintakerori kaariperori, aperaatainchari janta ochempiki?
18 ¿Itzimika ikenkithatakoitakeri ikantaitake:
Eero nareetakaayetaari nimakoryaamentoki?
¿Kaarima jirikapaini iitaitakeri piyathariite? 19 Ari añiiro kantakaawori
kaari rareetakagaitantari, tema iro kantakaantzirori te ikemisantaiyini.

4

1 Eenitatsi ikashaakaakairi aakapaini oshiyawaitakawori rareetak-
agaatyaime rimakoryaamentoki. Irootake pimpinkathatantaiyaariri,
otzimikari otzikawakemine, eero pareetanta. * 2 Tema akemayetairo

* **4:1** Jiroka rimakoryaamento, tzimayetatsi oshiyakagainchari jaka. Tema pairani rimakoryaawentakero Pawa riwetsikantakawori kipatsi, roshiyakaakero "rimakoryaamento" jiroka kiteesheri 7-tapaintsiri rimakoryaantakari. Okanta osamanitake pairani, rishitowayetai Judá-ite janta Egipto-ki, 40 osarentsi ikenawaitake, irojatzi rareetantaari kipatsiki ikashaakaakeniriri Pawa. Irojatzi iitaitakeri jiroka kipatsi "rimakoryaamento". Jirokaga oshiyakagainchari "rimakoryaamento" kemisantzinkaripaini: Eenitatsi kantatsiri: "Iro inkite rimakoryaamento kemisantzinkaripaini." Itsipa kantatsiri: "Iroowa 'rimakoryaamento' rawentaashirenka, rowawisaakoshiretairira Pawa, te okowaatsikaita iñaashintsiyetaiya rawisakoshiretantaiyaari."

aakapaini Kameethari Ñaantsi, ari oshiyayetaari acharineni pairani. Iri kantacha jirikapaini, te inintayimaityaawo ikemakotakeri, tema te rawentaashiretawo ikemayewetakari. 3 Irooma aakapaini awentaayetaarira, tema rareetakaayetai rimakoryaamentoki. Jiroka ikenkithatakoitakero rimakoryaamento, ikantake:

Noyatsimankakiini nokantake:

Eero nareetakaayetaari nimakoryaamentoki.

Tema rithonkakero pairani Pawa rantawaire riwetsikantakawori kipatsi. 4 Tzimatsi tsika okenkithatakota 7-tapaintsiri kiteesheri, ikantaitzi:

Jiroka kiteesheri 7-tapaintsiri, ari rithonkakero rantawaire Pawa, rimakoryaake.

5 Jiroka makoryagaantsi irojatzi ikenkithatakoitziri, ikantaitzi:

Eero nareetakaayetaari nimakoryaamentoki.

6 Ari okantari. Irootake intzimantyaari makoryaashireyetaatsine. Iriima itsipapaini etayetakawori, te rareeyeta, tema te ikemisantziro ikenkithaweetakanarira Kameethari Ñaantsi. 7 Okanta awisake pairani osheki osarentsi, rapiitairo Pawa ikenkithatakotai otsipa rimakoryaamento, iitairo “iroñaaka”. Irootake rosankenatakotairi David-ni, ikantake pairani:

Pinkemairi “iroñaaka” Pawa ikenkithawaitzi, ikantzi:

Eero pikisoshirewaitzi.

8 Arika rimatakerome Josué rimakoryaaperotakaayetairime pairani acharineeteni, eero rapiitairome Pawa inkenkithatakotaime otsipa rimakoryaamento. 9 Arira ayotzi eenitatsi oshiyakagainchari rimakoryaamentoperotaiyaari rashiyetaari Pawa. 10 Iro roshiyakaawentakeri pairani Pawa rimakoryaawentakero rantawaire rithonkakerowa. Tema ari inkantayetaiyaari makoryaashireyetaatsiri ithonkaiya rantawaire.

11 Ontzimatye ankyaaryooyetai areetantaiyaari amakoryaashireyetai, oshiyarikari piyathayetainchari pairani. 12 Tema riñaane Pawa, owañaantanero inatzi, shintsiñaane okanta. Oshiyawo osataamentotsi apitekeromeni othoyempitzi, te ishenkaakanta itoyerokitante irojatzi inthomoiki aipathaki. Iro maperotzirori riñaane Pawa oshiyawaitakawo itoshiretatyaime, irootake yotakaantatsiri inkenkithashireetyaari, inkowashiryagaiteri eejatzi. 13 Tema ikaatzi riwetsikayetakeri Pawa tekaatsi apaani materone rimanapithatyaari eero iñaantaari. Pawa ari riyotakotairo maawoini antayetakeri, iriitake aminakoyetairone.

Iri Jesús anairiri Imperatasorentsiperori

14 Jirika Jesús, Itomi Pawa, iriitake anairori inkite. Iriitake oshiyakagairi Imperatasorentsiperori. Irootake oisokerotantyaariri awentaashiretaari, tema ikemayeetai akantzi: “Nokemisantairi Jesús.” 15 Tema Jesús roshiyaari Imperatasorentsiperori, irootake ineshironkayetantairi ontzimerika añaantsipookite. Tema pairani irirori, tzimawetaka ikowashirewetakari, ari roshiyakotai añaayetzirowa awishimoyetairi aakapaini. Iro kantacha, te ikaariperotapaintzi eepichokiini. 16 Irootake awentaantyaariri amanaiyaari Jesús oshiyawaitakawo aatashiretaatyeeme tsika ipinkatharitai. Tema ineshironkayetai, aritake retakoyetai arika ankoityaashirewaite.

5

1 Tema pairani Pawa owakeri atziri iitaitakeri Imperatasorentsiperori. Iriitake kantakowentairine atziripaini kaariperoshiretatsiri. Iri tagairone rashitakagaitariri Pawa. 2 Tema atziri rinatzi jirika Imperatasorentsitaarewo, oshekitzimotziri irirori ñaantsipooki. Irootake riyotantawori ramatsinkawentari tzipinashirewaitatsiri atziripaini ikaatzi pokashitziriri, masontzishireyetatsiri eejatzi. 3 Rimatzitawo irirori ritaawenta okaatzi rashitakaariri Pawa ompoñaantyaari impeyakoteniri ikaariperoshirewaitzira, rimatzitawo rantapiintziniriri atziripaini. 4 Tekaatsira Imperatasorentsitaarewo jitashitachane apaniroini, Pawaga jitayetakeriri roshiyakaakerira pairani Aarón-ni iitantakariri Imperatasorentsitaarewo.

5 Ari ikantakari eejatzi Cristo, te iri jitashitachane apaniroini, roshiyakotari Imperatasorentsitaarewo ompoñaantyaari inthaamentaityaari. Ashitariri matakerori, ikantziri:

Notomi nowimi eeroka,
Naakatake pipaapatetanaa iroñaaka.

6 Ikantakeri eejatzi:

Eeroka kantaitachane pimperatasorentsitaarewote,
Ari poshiyaiyaari ikantaga pairani Melquisedec.

7 Tema pairani ratziritapaintzi Cristo, riraaneentaka ramanamanaatari Pawa, ikaimakaimatake shintsiini ramanari Pawa, oshekitzimotziri ishintsinka, ari imatakyaame rowawisaakoterime eero rowamaantaitari. Tema Cristo pinkathatasorentsitane rinake, ikemisantakeri Pawa ikowakotakeriri. * 8 Ikantawetaka Cristo iriiwetaka Itomi Pawa, ikemaatsitapainta, tema iñaakero jimpe okanta ikemisantaitzi. 9 Okanta rimonkaatakagaitakeri ranteri, ari imatakari rowawisaakoshiretairi maawoni kemisantairine, ari inkantaitaatyeero rawisakotai. 10 Ari okantakari, Pawaga Imperatasorentsitakaari, ari oshiyawo jimpe ikanta rimperatasorentsitakaari pairani Melquisedec.

Ikamantantaitziro arika pipakayero awentaashiretari

11 Tzimatsi osheki nokowawetari niyotaimi tsika ikantakota jirika. Iro kantacha owanaa opomeentsita nimatemiro, tema kisoshire pikantayetaka, osamani onkantya pinkemathatantyaawori. 12 Tema osamanitake, noshiyakaaminthaitzi eerokatake yotaantayetanaatsineme. Iro kantacha eeniro okowa iita yotaayetemine eerokapaini, irojatzi rapiiyetaime etayetawori riyotaantaitziro riñaane Pawa. Poshiyawaitakari tsika ikanta ithotagaitziri, te ipaitziri kisori owanawontsi. 13 Ari pikantakari eerokapaini, ariityaakemi eenchaaniki ithotagaitziri, tekera piñaantapiintawoota kameethashiretakaantatsiri. 14 Iriima ikaatzi owayetawori kisori owanawontsi, ariityaake ikaatzi ñaantapiintawori, te opomeentsitzimotari riyotero oita kameethatatsiri, eejatzi kaariperotatsiri.

---

* **5:7** Jiroka ikantakeri Jesús, ramanamanaatakari Pawa, ikantzi: “Ashitanarí, pikowakaanaworika, pontsiparyaakowentena onkaate nonkemaatsityaari. Iro kantacha eero pimatanawo okaatzi nokowawetakari naaka, iroowa pimateri okaatzi pikowakaakenari eeroka.” Jiroka ikenakaakero Pawa ikemisantakeri Jesús ikowakotakeriri, ikisashitakaakari ikemaatsiyetakari, rishinetakeri inkamimotante rowañagairi eejatzi.

6

1 Ontzimatye niyaatakairo niyotaaperotemiro otsipa jimpe ikantakota Cristo. Te onkameethate napiipiintemiro okaatzi piyotzitakari eerokapaini. Tema riyotagaitzitakemiro ripakagaitairowa kaariperori kaamaneshiretakaantatsiri. Riyotagaitzitakemiro eejatzi rawentaashiretaitaarira Pawa. 2 Riyotagaitzitakemiro omitsitsiyaataantsi, otzimikapatziitotaantsi, rañaakagaitairi kamayetatsiri, rowasankeyeetairi kaariperoshireri. 3 Irootake aatakaantyaawori inashitachari, onkamintha iri kowatsine Pawa. 4 Onkamintha eero aminaashiwaita pikemathawetakari, ritasonkawentakemi, risaikashirewetantakemi Tasorenkantsi, 5 piñaawetakawo okameethatzimotzimi riñaane Pawa, piñaawetakawo eejatzi ishintsinka onkaate roñaagantairi paata. 6 Tema ikaatzi ñaawetakawori jiroka, ripakaanairo eejatzi, eero rimatairo ripiyashiretai rookawentantaiyaawori iyaariperonka. Oshiyawaitakawowa iriitakeme apiitairone inkentakotairi Itomi Pawa, oshiyawaitakawo eejatzi iriime thainkimawaitairine ipiyotaiyanira atziripaini. 7 Oshiyaawo owaantsi irenkapathatziri inkani arika impankitantaityaawo. Iroorika shookanaintsine pankirentsi pinatachari, iri Pawa tasonkawentakeriri pankitakerori. 8 Iroome yoshiitachane ishookanake kitochee, tsitamaishi onkantya, tekaatsi pantyaawone, katsimashire inkantya pankitakerori, ritagaitairowa paata.

9 Irooma eerokapaini, netakotané, niyotzi naaka eero poshiyakotawo noshiyakaawentakeri, pantanairo kameethari owakeraga rowawisaakoshiretaitakemi. 10 Tema Pawa tampatzikashireri rinatzi, eero ipeyakotaimiro pantayetakeri eerokapaini, petakotaiyaari ikaatzi aakoyetairiri iwairo Irirori, eekero piyaatakaatyeero petakotyaari. 11 Iroowa nokowakoyetaimiri, ari pinkantapiintatyeeya poñaagantairo piriiperoshireyetai, irojatzi imonkaatantaiyaari okaatzi poyaakoshiretaiyarini. 12 Eero piperashirewaita eerokapaini, iro kameethatatsi poshiyakotyaari jatakairori ikemisantanai, kamaitanaawori. Tema iriitake aayetairone ikashaakagaitakairi.

13 Tema pairani owakera Pawa ikashaakaakeniri Abraham-ni, tekaatsi anairine Pawa raakotakerowa iwairo, iri yoterone imaperotatya rimonkaawainete. Iriira aakotainchari apaniroini iwairo Pawa, 14 ikantakeri Abraham:

Imapero nitasonkawentemi Naaka,

Imapero noshekyeemiri Naaka pincharineyetyaari.

15 Te rathawaawaineta Abraham-ni, amatsinka royaawentaka, iñagairo ikashaakagaitziriri. 16 Tema arika inkowapiinte atziripaini riyote kyaaryooperorika imatya ikashaakagaitziriri, raakotziri iwairo anayiriri, ari riyoite imapero rimonkaawaitzi. 17 Ari oshiyawetakawo okaatzi rantakeri Pawa, raakotaka iwairo irirori ompoñaantyaari riyoitero imapero imatantyaari okaatzi ikashaakagaitakeriri. Tekaatsi kanterone rowashiñagairo ikenkithashiretakari ranteri. 18 Iro otzimantanakari apite kaari rinashitakagaita. Iro ayotantaari te ithaiyaneta Pawa, iroowa thaamentashireperotakagairi awentaashitaarira Irirori, ayotzi ari imonkaataiya oyaakoneentziri.

* 19 Iroowa oyaakoneentanka roshiyakagaitziri tenari owaatzinkirori
antawoite pitotsi eero amaatanta. Ari oshiyawo oyaakoneentanka,
owaatzinkashire owayetai. Irootake kantakaawori oshiyakotantyaariri
kyaatsiri rotantotaitantawowa tontamawotatsiri. † 20 Ari
anewiyataawo aakapaini kantacha ankyaayetai oshiyakawori jiroka,
arika oyaatakotanairi Jesús roshiyakagaitakeri kyagaintsiri janta.
Tema iri Jesús roshiyakagaitakeri pairani Melquisedec. Iriitake Jesús
Imperatasorentsiperori iroñaaka, tema rashi rowatyeero ririori.

7

Rimperatasorentsinka Melquisedec

1 Tema Melquisedec, iriira pinkathariwentantaintsiri Salem-ki,
rimperatasorentsite rinatzi Jenokisatzi Pawa. Iriitake aawairiri pairani
Abraham-ni ripiyaawowa raperaatakerira itsipa pinkatharipaini
romanatziri, ritasonkawentawairi. * 2 Irijatzi ipake pairani Abraham-
ni owaagawontsi okaatzi raapithatantakeri romanatantzira. Tema
Melquisedec, roshiyakagaitziro iwairo: “Pinkathari kameethaini”.
Otsipa roshiyakagaitziro: “Pinkathari saikakaantatsiri kameethaini”.
Tema jiroka jitachari “Salem”, wairontsi ini ikantaitziro “saikaantsi
kameetha”. † 3 Te riyotzitaitziri iwairo ipaapatetari, te riyotaitzi eejatzi
iitarika charinetanariri. Oshiyawaitakawo te ontzimeme tsikarika
impoñeeyaame, tsikarika rithonka eejatzi, roshiyakotakari Itomi Pawa,
ari rashi rowatziiro rimperatasorentsitaarewotzi.
4 Ari añiiro iriiperori rinake Melquisedec. Tema Abraham-ni,
acharineyetanakari aakapaini, iri ipake pairani okaatzi raapithatziriri
pinkatharipaini romanatakeri. 5 Iro oshiyakawori rantapiintakeri
pairani Leví-ite. Ipayetziri apaani oshekitzimotziriri isheninka
ontzimerika 10, tema iro ishinetantziri Inintakaantaitanewo
rantayeteri Imperatasorentsitaarewo. Iro rametaiyarini, tema
isheninkapaini rinatzi icharineyetari Abraham-ni. 6 Iriima
Melquisedec, kaari isheninka Judá-ite. Te ayotziri iita charinetariri.
Iri kantacha Abraham-ni, ikashaakaaperoitakeniri pairani,
iriitakera ipake Melquisedec apaani kaatatsiri 10 raapithatantakeri
romanataga. Ikanta Melquisedec ritasonkawentanakeri Abraham-
ni. 7 Imaperotatya ikantapiintaitzi: “Itzimirika tasonkawentantatsiri,
ranairira ritasonkawentziri.” 8 Itzimirika ipaitziri apaani oitarika
kaatatsiri 10 jaka kipatsiki, atziri rinayetzi, kaamaneri. Iriima
Melquisedec, roshiyakaatzi kañaaneri rini ririori. 9 Irojatzi
rantakeri isheninkapaini Leví, ipashitapiintaitari. Oshiyawaitakawo
iriitakeme pinakowentantatsine, tema irootake rantakeri Abraham-ni

---

* **6:18** Tema tzimatsi apite kantakotachari kaari rinashitakagaityaari. Jiroka etawori: “Pawa te ithaiyaneta, aritake imonkaataakya okaatzi ikashaakagaitakeriri.” Jiroka apitetanaintsiri: “Tekaatsi owashiñeerone raakotaaga apaniroini iwairo Pawa, tema tekaatsi anairine ririori.”

† **6:19** Iro ikenkithatakoitzi tontamawotatsiri rotantotantaitawori tasorentsipanko, iro iitaitziri tasorentsinaki inatzi janta. Apawosatzi inkye Imperatasorentsitaarewo, te ripiyapiyata inkye. Iroowa ikantaitziri: “Ari janta roñaaganta Pawa.” Iroowa roshiyakagaitziri inkite añagairira Pawa paata. * **7:1** Jiroka “Salem”, owairo inatzi pairani nampitsi tekera inampitanakawoota Judá-ite janta, irootake iitaitziri iroñaaka Jerusalén. † **7:2** Jiroka kantakotachari ipakeriri Abraham-ni pairani Melquisedec: Arika raapithatante romanataga Abraham-ni onkaate 10, apaani rashitakaakyaari Melquisedec. Ari ikantakero maawoini raapithatantakeri, ontzimerika 10, apaani rashitakaakyaariri Melquisedec.

icharinetakari, 10 retanakawo ripinakowentantake pairani ipashitakari
Melquisedec ritonkyotantawaariri romanataga. Tekera itzimiita Leví-
ni, rantzitakawo ketziroini Abraham-ni jiroka.
11 Pairani, ikaatzi Imperatasorentsitaarewo, icharineete Aarón-
ni rinatzi, iitaitziri "Leví-ite". Ari okanta Inintakaantaitakeri. Iri
kantacha jirikapaini Imperatasorentsitaarewo, te rimatzimaitawo
rowameethashiretante. Arime rimatakero, eero rosankenatako-
taime itsipa Imperatasorentsitaarewo oshiyariri Melquisedec,
kaari charinetariri Aarón-ni. 12 Imaperotatya itzimai itsipa
Imperatasorentsitaarewo kaari icharineta Aarón. Irootake
inashitantaiyaari Inintakaantaitanewo, intzimantaiyaari itsipa
Imperatasorentsitaarewo. 13 Tema jirika ikenkithatakoitakeri
oshiyakariri Melquisedec, kaari icharinetari Leví-ni, itsipasatzi rinatzi,
kaari tzimatsine apaani icharine rimperatasorentsitaityaari. 14 Jirika
oshiyakariri Melquisedec, iri Awinkatharite Jesucristo, icharinetakari
Judá. Tema pairani rosankenareki Moisés-ni, te rishinetaantsite
rimperatasorentsitaarewote charinetariri Judá.
15 Ari okoñaaperotziri ontzimatye ripoke itsipa Imperatasorentsi-
taarewo oshiyaarine Melquisedec. 16 Jirika itsipa pokatsine paata,
rinashitya, ontzime ishintsinka, eero ikaamanetai. Iriira anairiri it-
sipapaini Imperatasorentsitaarewo okenkithatakotakeriranki pairani
Inintakaantaitanewo, icharineyetakari ketziroini Leví-ni. 17 Tema iri
ikenkithatakoitake, ikantaitzi:
Eeroka kantaitachane pimperatasorentsitai,
Ari poshiyaari ikanta pairani Melquisedec.
18 Ari okanta, tema okaatzi Inintakaantaweetakari, ontzimatye ripak-
agaitero, te imatero owameethashiretante, tzimatsira yotapainchari.
19 Tema tekaatsi apaani owameethashirete Inintakaantaitanewo. Iri
kantacha tzimai itsipa poyaataawori, iriitake matakaayetairone okaak-
ishiretaiyaari Pawa, tema iri oyaakoneentairi.
20 Iroowa ikashaakagairi jiroka Pawa, tema pairani apaniroini raako-
taka iwairo riyotaitantyaari imapero imonkaatya. 21 Tema ikaatzira Im-
peratasorentsitaintsiri pairani, te raakota iwairo Pawa rowantaitakariri
jirika. Iriima itsipa raakotawentakari iwairo, tema ikantaitzi:
Pinkathari aakotaincha iwairo, te roipithokanetziro riñaane.
Pashi powaatyeero eeroka pimperatasorentsitai,
Ari poshiyaiyaari ikantaga pairani Melquisedec.
22 Ari okanta, iriitake Jesús yotakagairori imapero imonkaataiya okaatzi
raapatziyawakagaitakaga, irootake awisakerori otsipa etawetanaka-
wori pairani raapatziyawakagaitakaga.
23 Tema pairani ikaatzi Imperatasorentsiwetainchari, osheki
poyaayetakariri iriroripaini. Ikamapiintayetake jirikapaini, te
riyaatakairo rantayeterime, ontzimatye intzime itsipa poyaatyaarine.
24 Iriima Jesús, kañaaneri rinatzi irirori, iri kantaitaachane
rimperatasorentsite. 25 Iriira Jesús owawisaakoshiretapiintairine
okaakishiretaiyaarine Pawa, inkantakowentapiintairi.
26 Iriitake Imperatasorentsitaarewo akoityaaperotakeri. Jiroka
ikanta irirori: Itasorentsishiretzi, ikameethashiretzi, ikiteshiretzi,
te itsipayetari kaariperoshireri, rawisaperotairi inkitesatzi. 27 Jirika
Jesús te roshiyari Imperatasorentsiwetainchari pairani. Tema

arika ritagaiteniri atziripaini rashitakaariri Pawa, retawo irirori
ikowakotziri Pawa impeyakotawakeri ikaariperoshiretzi. Iriima
Jesús rithotyaakero maawoini, rimonkaatakero rishinetakaga pairani
apaniroini roshiyakotakari ratsipetakagaitanariri Pawa. 28 Ikaatzi
Imperatasorentsitakaakeri pairani Inintakaantaitanewo, atziri rini,
jentashireri, ikaamaneyetzi. Iriima Itomipero Pawa pokaintsiri,
awisakeranki pairani osheki osarentsi, iri rimperatasorentsitakaakeri
Pawa raakotaka iwairo pairani. Iri monkaatakerori kameethaini, ari
ashi owatyeero.

8

Iriira Jesús kantakowentantaatsiri owakeratantaari aapatziyawakagaantsi

1 Jiroka otzinkamiperotari ikantaitakeri: Iriira Cristo Imperata-
sorentsiwentairi, iri saikaatsiri rakoperoki Pinkatharipero, itsipataari
ipinkathariwentantai inkiteki. 2 Oshiyawaitakawo ari rantawaiteme
tasorentsithaanteki, temaita rantawaite tasorentsithaanteki riwetsikake-
ri pairani atziripaini, inkiteki rantawaitzi, riwetsikakaantairi Pawa.
3 Tema ikaatzi Imperatasorentsitaintsiri pairani, eenitatsi rashitakaariri
Pawa, ritayiniri. Ari ikantakari Jesucristo irirori, tzimatsi rashitakaariri
Pawa. 4 Tera ishinetaantsite rowaiteri Jesucristo rimperatasorentsi-
tantyaari, risaikantawetapaintari kipatsiki. Te ishinetakaantziro Inin-
takaantaitanewo, tema kaari isheninkapaini Leví-ni. 5 Tema jirikapaini
Imperatasorentsitaarewo oshiyakaawontsi rinamatsitake, eenitatsi in-
ewiyataitari jimpe onkantaiya inkiteki. Irootake ikantaitakeriri pairani
Moisés, riwetsikero tasorentsithaante, ikantaitakeri:
Piwetsikero poshiyakayero, tsika okanta piñaawyaatakawo otzishiki.
6 Ari ikantaari Jesús Imperatasorentsitaarewo rinatzi, ranagairi rimper-
atasorentsitaitari atziri. Tema rowakeratai Pawa otsipa aapatziyawak-
agaantsi, iri ikashaakaakairi Cristo inkantakowentayetai, irootake
anagairori okaatzi ikashaakaawetakariri pairani, anagairo etakawori
aapatziyawakagaantsi. 7 Eenitatsi koityagainchari etakawori aap-
atziyawakagaantsi kaari rimonkaataite, irootake okowantakari ontzi-
mai otsipa owakerari, poyaataiyaawone. 8 Jiroka koityagainchari, tema
ikantaitake pairani:
Ikantzi Awinkatharite:
Paminero onkaate awisatsine paata,
Ari napiitairo naapatziyaiyaari icharinepaini Israel-ni, icharinepaini
Judá-ni.
9 Arika nowakeratairo aapatziyawakagaantsi, eero oshiyaawo naap-
atziyawetakarira icharinepaini.
Tema pairani noshiyakaakeri nakathataatyeerime,
Naakame amairine nomishitowantaariri Egipto-ki.
Te rimonkaatzimaitawo iriroripaini aapatziyawakagaantsi,
Iroowa nipakaantaawori nokempoyaawentziri.
Ari ikantake ikenkithawaitzi Pinkathari.
10 Rapiitakero ikenkithawaitzi, ikantzi:
Jiroka owakerari aapatziyawakagaantsi iñagairi paata isheninkapaini
Israel:
Ari niyoshiretakaayetairi kameethari rantayetairi.

Oshiyawaityaawo nosankenashiretantaatyaarime Nonintakaantanewo,
Naakatake Iwawanetaiya,
Iriiyetake nashitaiyaari Naaka.
11 Te onkowaiya riyotaawakagaiya,
Apatziro inkantairi isheninka: “Piyotairi Awinkatharite.”
Maawoini riyoyetaina.
Ari riyoyetaina iriiperoripaini eejatzi ashironkainkaripaini, maawoini.
12 Osheki noneshironkatairi ikaariperoshiretakera,
Arira nompeyakotainiri.
13 Tema iitaitakero “owakerari aapatziyawakagaantsi”, ari riyoitzirori jiroka etawetakawori, paisato inatzi. Tema okaatzi paisatotaintsiri, rookaitziro.

9

1 Jiroka etakawori aapatziyawakagaantsi, iro Inintakaantakeri Pawa riyotantaityaari tsika inkantaitya impinkathaiteri. Ari okenkithatakotari tasorentsithaante tsika ipinkathaitakeri. 2 Jiroka tasorentsithaante, apite okanta rinashitaitakawo rotantotaitziro. Janta okimiinakitzi ikyaapiintaitzira, ari rowaitziri ootamentotsi, menkochaanikiki, itsipatagaitakero pan tasorentsitatsiri. Ari iitaitziro “tasorentsinaki”. 3 Irooma inthomoikinta, ithatashiitakero tontamawori, oryaaninaki okanta. Ari iitaitzirori “tasorentsinakiperori”. 4 Ari isaikiri ritaantapiintaitawori kasankari, ari isaikiri eejatzi tasorentsimoko. Iroowa riwetsikaitziri poreryaari jiroka. Ari owakotari inthomoiki eepichokiini “maná” riwetsikañakitashitakero poreryaari. Ari rowaitzirori ikotzi Aarón-ni shookaintsiri pairani, ari isaikitari eejatzi mapikota rosankenaitakerowa aapatziyawakagaantsi. *
5 Okanta jeñokiini tasorentsimokoki, ari rowaitake riwetsikaitake roshiyakaawo maninkari, iriitake tsimankantakawori ishiwanki itatawo tasorentsimoko. Iro iitaitziri “Ineshironkamento”. Iro kantacha eero niyaatakairo nonkenkithatakotemiro jimpe okantayeta apaanipaini.
6 Ari riwetsikaitakero maawoini jiroka. Osheki rantapiintakeri Imperatasorentsitaarewo antawoki tasorentsinakiki, ari rantayetziro inkene impinkathatasorentsite. 7 Irooma inthomoikiperonta tasorentsinakiperoriki, apa rishinetaitziri inkye Imperatasorentsiperori. Apawosatzi ikyaapiintzi osarentsiki. Arika inkye janta, raanake riraa piratsi ritsikirisantyaawo iitaitziri “Ineshironkamento Pawa”. Ompoñaantyaari ineshironkateri Pawa, eero rowasankewentantari iyaariperoshirenka. Ari ikantaitziriri eejatzi atziripaini kaariperoshireyetatsiri. 8 Eenitatsira riyotakaayetairi Tasorenkantsi, jiroka okanta: Pairani otzimantawetari tasorentsithaante, te okanta inkye atziripaini janta otasorentsiperonakitzinta. 9 Jiroka okantakota: Apaani atziri amamatsitziriri ratsipetakaanewo rashitakayaariri Pawa, kaarira jiroka kantakayaarine impinkathashireperotantyaariri Pawa. 10 Apatziro ritzitaiyakawoni owanawontsi, riraitziri, inkiwayetapiintaiya eejatzi. Iro Inintakaantaitakeri koñaayetatsiri rantayetairo, irootake rantaitakeri irojatzi rowakeratakaantaawori Pawa aapatziyawakagaantsi.

* **9:4** Ikantakoitziri “poreryaari”, iriitakera ooro.

11 Ari ripokakeri Cristo, iriitake oshiyawetariri Imperatasorentsi-
taarewo. Temaita inkye tasorentsiperonakiki riwetsikanewoki atziri-
paini. Irooma ikyiira irirori, inkite inatzi, jimpe janta aninta-
gaiyaaga paata. Oshiyakaapairo tasorentsinakipero, kaarira atziri
wetsikerone. 12 Tema Cristo te roshiyari atziri Imperatasorentsi-
taarewo kyaapiintatsiri tasorentsiperonakiki raanakeri riraa piratsi.
Iriira shinetainchari rowamagaiteri risakotapaintziro riraa, inkene
iñaayetairo maawoini rashi rowaatyeero rowawisaakoshireyetai. †
13 Roshiyakagaitziri okameethatzimotziri Pawa riraa piratsi, eejatzi
isamampote, oshiyawo iro kitewathatakairineme atziri rantakerowa
ipinkaitziri. 14 Irooma riraa Cristo, iro maperotzirori okiteshire-
takaantzi. Tekaatsi oita inkenakaashityaari, irijatziita shinetain-
cha rowamagaiteri, ikantakaakari Tasorenkantsi. Iriitake oshetapi-
thataimirori kaariperori pikenkithashiretanewo, tema pantayetakero
kaamanetakaantatsiri. Ontzimatye pantayetairo ikowakayimiri Pawa,
Kañaaneri.
15 Iriitake Cristo rotyaantakeri Pawa inkantakowentairi
atziripaini, opoñaantaari rowakeratairo aapatziyawakagaantsi. Tema
okantakota owakerari aapatziyawakagaantsi, ontzimatye inkame
apaani, ompoñaantyaari rawisakoyetai piyathatakawori etawori
aapatziyawakagaantsi. Ari iñagaitairo ikashaakagaitakairi pairani
ankañaanetai. Jiroka aapatziyawakagaantsi, oshiyawaitakawo
osankenarentsi okenkithatakota rashitaitari, okenkithatakotziri
ashiyetaiyaawone arika inkamake ipaapateetari. 16 Iro kaari
riyotanta aayeterone okaatzi rashitakaantaitari, apa riyote arika
inkamake ipaapate. 17 Eeniro rañi ipaapatetari, eero ipitaitari
inintakagaitakeri rashitaiyaawo. Apa impaitairi arika inkamake.
18 Ari oshiyawo, retaitanakari etawori aapatziyawakagaantsi,
tzimatsi iita kamatsiri, riraa retantaitanakari. 19 Tema pairani
rithonkakero Moisés riñaanatakeniri atziripaini Inintakaantanewo,
raake riraa piratsi, itsipataakero ñaa, raake inchatewa, rankowitake
kityonkamawotatsiri, ritsikirisantakawo osankenatainchari, eejatzi
atziripaini. ‡ 20 Ikantakeri:
Jiroka iraantsi iro ooñaawontaperoterone aapatziyawakagaantsi, iroowa
Inintakaantakeri Pawa.
21 Ritsikirisantakawo iraantsi tasorentsithaante, ari ikantakero okaatzi
saikatsiri inthomoikinta. 22 Tema ritsikirisantaitakawo riraa piratsi,
rimonkaatanairo Inintakaantaitziri, oshiyawaitanakawo iroome oite-
wathatantatsine. Tema eerorika otzimi iraantsi, eero ipeyakotan-
tairome Pawa kaariperori.

Iri Cristo matakerori rowawisaakoshiretantzi

23 Irootake rowamagaitantariri piratsi ritagaitziniri Pawa,
oshiyawaitakawo inkitewathatakaantatyeeme. Irooma awi-
saintsiri inkiteki, rotyaantakeri Pawa inkamawentante Cristo,
inkiteshiretakaantayetai, anaanakero ikamawentantzira piratsi.
24 Tema te ikyi Cristo tasorentsinakiperoriki riwetsikanewoki
atziripaini. Iroowa oshiyakaawentacha inkiteki jimpe ikenai Cristo,
ikantakowentai risaikira Pawa. 25 Tera rapiipiintapaintziro Cristo

† **9:12** Ikenkithatakotaitziri jaka “piratsi”, iriira cabra-paini eejatzi waaka. ‡ **9:19** Kantako-tachari jaka “inchatewa”, irootake iitaitziri eejatzi “isopo”.

inkamimotante. Te oshiyawo rantziri Imperatasorentsitaarewo kyaawetapiintachari apawosatzi osarentsiki tasorentsinakiperoki. Te iri ashitakyaawone riraa risakoyetziri. 26 Iriime roshiyakyaame Cristo Imperatasorentsitaarewo, osheki rapiipiinterome inkamawentante. Ari retanakyaawome inkemaatsiwentantya owakera iwetsikantanakari kipatsi. Te ari onkantya, tema apawosatzi ikamawentantapaintzi. Ari ikantaitanakitziiro roitsinampaanakero kaariperori. 27 Oshiyawaitakawo ikantaitziri: “Maawoini atziri apawosatzi inkame, Pawaga yotairine arika rowasanketairi.” 28 Iro rantakeri Cristo, apawosatzi ikamake ikemaatsiwentakotari osheki kaariperoshireri. Iro kantacha ripiyai paata irirori, eero ikemaatsitakagaitawaari rowawisaakotairira ikaatzi oyaakoyetairiri.

10

1 Iro oshiyakawori aamparentsi jiroka Inintakaantaitanewo. Okantaganki aamparentsi te otzimanetzi owatha, apatziro riyotaitziro eenitatsi iita ashitawori raampare. Ari okantari eejatzi Inintakaantaitanewo, riyoitzi tzimatsi paata kameethataatsine. Inintakaantaitake ritagaitapiinteniri Pawa maawoini osarentsiki, iro kantacha te owameethashireperoteri atziripaini antayetakerori. 2 Imaperotatyeeyaame owameethashireperotante, ikaatzi antayetakerori ari ripakaakerome, tema oiteshiretakeri, eero okatsitzimoshirewaitzirime rantayetakerowa kaariperori. 3 Te ari onkantya, tema rantapiintashitakawo awisayetzira osarentsipaini, ritagaitapiintzinirira Pawa, ikenkithashiretakotawowa iyaariperoshirenka. 4 Tema rowamagaitapiintziri piratsi ikapathainkatakagaitziri, te imatzimaityaawo ompeyakoperotero iyaariperonka atziri. 5 Irooma ripokakera pairani Cristo jaka kipatsiki, ikantakeri Pawa:

Te pikowaatsikaitairo ramayeetaimi ratsipetakagaitanewo rashitakagaitemiri.
Iroowa pikowaperotake potyaantena naaka natziritzimotante, noshiyakotyaari ratsipetakagaitanewo.
6 Te apa inimotemi ritagaitzimiri piratsi okantakaantziro iyaariperoshirenka jirikapaini.
7 Nonkante Naaka:
Pawá, nipokake naaka nantairo okaatzi pikowakaakenari eeroka,
Tema rosankenatakoitakena pairani onkaate nanteri.
8 Pinkenkithashiretero kantatsiri jaka:
Te pikowajaantairi ramayeetemiri piratsi rashitakagaitemiri, ritagaitemiri.
Te inimotemi ritaawentemiro iyaariperoshirenka.
Iro kantacha, ¿kaarima Inintakaantaitanewo okaatzi añaakeri?
9 Pinkenkithashireterotya otsipa kantatsiri:
Nipokake naaka nantairo okaatzi pikowakaakenari eeroka,
Jiroka apiitainchari ikantaitakeri, poyaataawori etanakawori pairani.
10 Ikowake Pawa oshiyaawo iwatha Cristo okaatzi ritagaitziniriri, opoñaantari ikamawentapaintziri maawoini atziripaini. Arira opoñagaari rowameethashireyetai aakapaini.

11 Pairani, maawoini Imperatasorentsitaarewo raminiri Pawa rashitakaariri, rapiipiintziro kiteesheriki ritayiniri piratsi. Temaita

rimatziro ripakaaperotakaantero kaariperori. 12 Iriima Cristo,
apawosatzi rishinetaka rowamaawentaiteri iyaariperonka atziripaini,
saikai rakoperoki Pawa itsipataari ipinkathariwentantzi, 13 ari risaiki
royaawenta irojatzi roitsinampaaperotantaiyaariri iisaneentane,
roshiyakagairi rimakoryaayitzimento. 14 Irootake rantantakawori
apawosatzi ikamawentakero iyaariperonka atziripaini, tema ari rashi
rowatyeero rowameethashireperoyetai. 15 Ari ikantakari Tasorenkantsi
riyotakaakai imaperotatya. Tema iri etakawori rosankenatakaantake:
16 Ikantake ikenkithawaitake Pinkathari, ikantzi:
Jiroka owakerari aapatziyawakagaantsi iñagaitairi paata:
Ari niyoshiretakaayetairi kameetha rantaiteri
Oshiyawaityaawo nosankenashiretatyeenirime Nonintakaantane.
17 Eekero ikantatzi:
Ari nompeyakotainiri ripiyathatakaga, rantayetakerowa kaariperori.
18 Tema ipeyakotakaantairo Pawa ikaariperoshiretaitzira, te
okameethatzi ritagaitainiri iroñaaka.
19 Iyekiite, tema kapathainka ikantaka Jesucristo rowa-
maantaitakariri, awentaashire antsipashiretaiyaari Pawa,
oshiyawaityaawo ankyagaatyeeme tasorentsinakiperoriki. 20 Tema
ratziritake Cristo, irootake okantantaari ankyaayetai inkiteki, iro
oshiyarime ankyagaatyeeme ithataitakerowa tontamawotatsiri
tasorentsinakiperoriki. Aaka omapokayetairori jiroka kaari rimataitzi
pairani, iroowa kañaanetakaantaatsiri. 21 Roshiyakari iroñaaka Cristo
iriime Imperatasorentsiperowentaine akaatzira rashiyetai Pawa.
22 Ari okanta. Kyaaryooperoini ankantaiya antsipashiretaiyaari
Pawa, imaperowa oshiretaiyaari. Kiteshirera ikantakaayetai,
eero akenkithashiretakotaawo kaariperori. Oshiyawaitaawo
inkiwantaatyeerome ñaa kityaanikiri. 23 Kiso owanakeri
awentaashiretaari, ikemayeetakai akantake: “Noyaakoneentanewo
rinatzi Cristo.” Tema tsika itzimi kashaakagairori, kisokero
rowakai irirori. 24 Ontzimatye ankenkithashiretakotairo tsika
onkantya ominthashiretakaantyaariri itsipa retakotane, rantayetairo
kameethari. 25 Eero apakairo apatotapiintaiya, tema tzimayetatsi
pakaayetakerori. Ontzimatye ominthashiretakagaiyaari akaataiyinira.
Eekero aatatye antanairo ayotaira aritake ripiyai Cristo.

Ikamantaitziriri antzirori inintakaanekiini kaariperori

26 Ayowetaawowa irooperotatsiri, arika othatagairo antapiintanairo
kaariperori, tera ipeyakoitairo ayaariperonka. 27 Ikamantaitakai an-
thaawashirete rowasanketaitai, tema Pawa rithonkaatyeeri ritaayetairi
ikaatzi kisaneentakeriri. 28 Pairani, iitarika piyathatakyaawone In-
intakaantaitane rosankenatakeri Moisés, te ineshironkaitziri rowa-
magaitziri inkaaterika mawa thawetakoterine. Ari rowamagaitakeri
eejatzi intzimaatsikaiterika apite thawetakoterine. 29 ¿Tema imap-
erotatya rowasanketaiteri maninterone rantzimotakairi Itomi Pawa?
Tema roshiyakagaitakero raatzikashiwaitaitawo kaari pantyaawone,
imanintashiwaitakyaawome ikapathainkatake ikamawentantake. Ari
rithainkashiretakero raapatziyantzi Pawa ikashaakaawetakari inta-
sorentsishiretakairi. Ikaweyawaitakeri Tasorenkantsi neshironkatan-
taneri. 30 Irooma aakapaini ayotziri kantaintsiri:
Naakatake owasanketantatsine,

Naaka piyakowentantatsine.
Iro ikantakeri Pinkathari.
Ikantaitzi eejatzi:
Rowasanketairi Pinkathari ikaatzi rashitari irirori.
31 ¡Antawoitewé inthaawashiretaite riyotaite iriitakera owasanketantaatsine Pawa Kañaaneri!
32 Pinkenkithashiretakotya. Tema eerokatake kemisantanaintsiri pairani, oshiyawaitakawo pinkiteesheenkatakotaatyeeme. Irojatzi piñaantakawori ikemaatsitakagaitakemi. 33 Piñaayetakero eejatzi ikisaitzimi, rowatsinagaitzimi tsika rapatoita. Poimoshirenkayetakeri awishimotziri okaatzi piñaakeri eeroka. 34 Poimoshirenkayetakeri ikaatzi romonkyagaitakeri, piñaayetakero eejatzi raapithaitakemiro oshekitzimotzimiri. Iro kantacha, eekero piyaatatzi pominthashiretanaka, tema piyotaiyironi onkaate piñagairi paata, osheki okameethaperotzi, eero ithonkaawo. 35 Irootake eero pipakaantawo okaatzi pawentaanaari, tema antawoite ripinaitaimi paata. 36 Kisashire pinkantya pantayetanairo ikowakaimiri Pawa, piñaantaiyaawori ikashaakaakemiri.
37 Tema ikantzi Pawa:
Eero rishenkaa rareetantyaari okaakitzimataintsiri,
Eero osamani inkantya.
38 Tampatzikashire rinatye awentaashireri, ari iñagairo rañaantaiyaawo.
Irooma arika ripiyashiretai, eero rinimotakaanawo.
39 Irooma aakapaini, te oshiyari piyashiretachari, rithonkaitairi. Oshireyetaaga aakapaini, ari añagairo añaashireyetai.

11

Awentaashirenkantsi

1 Jiroka okantakota awentaashirenkantsi. Oshiyatyaawo arika inkantashireete: “Ari imatakya nokowaperotanewo.” Riyoshiryaanake aritake imatakya ikowiri, okantawetaka te iñiiro. 2 Iroowa rawentaashirenka acharinepaini inimotakagairiri Pawa. 3 Iro awentaashirenkantsi kantakaawori amatantawori akemathatairo jimpe okantakota riwetsikantakawori Pawa kipatsi. Apatziro riñaawaitake, wetsikanaka. Ari opoñaanakari iwetsikanaka iñaayeetairi iroñaaka eejatzi kaari koñaayetatsine.

4 Iro rawentaashirenka Abel kantakaawori ritaantanariri Pawa rashitakaariri, anaanakero rashitari Caín rashitakaawetariri Pawa. Iro kameethataintsi ritaanewo Abel. Ikantanake Pawa: “Kameethashireri rinatzi Abel.” Okantawetaka ikamake Abel, eeniro akemakotapiintziri oshiyawaitakawo irojatzi inkenkithawaiteme irirori, tema iro kantakaantzirori ikemisantake. 5 Iroowa rawentaashirenka Enoc kantakaawori raantaitaariri. Te ikami. Te iñagaitairi, ragairira Pawa inkiteki. Pairani eeniro risaiki kipatsiki, ikantakeri Pawa: “Eeroka inimotakaaperotakenawori.” 6 Tema kaari tzimatsine rawentaashirenka, te inimotziri Pawa. Arika inkowaite riyoperoitairi Pawa, ontzimatye inkemisantai, inkante: “Imaperotatyaaga itzimi Pawa.” Inkante eejatzi: “Arira rimatakaayetairi Pawa kowaperotaatsine riyotairi.” 7 Iroowa rawentaashirenka Noé kantakaawori riwetsikantakawori antawoite pitotsi rowawisaakotantaariri isheninkapaini. Imapero ipinkathatasorentsitake irirori. Tema iri Pawa kamantakeriri onkaate awisatsine, kaari iñagaitzi pairani. Iroowa kowaperotachari rowasanketaiteri

isaawikisatzipaini. Arira rowameethashiretairiri Pawa jirika Noé, tema
irojatzi ikashaakagaitairiri eejatzi kemisantzinkaripaini.

8 Iro rawentaashirenka Abraham kantakaawori ikemisantantakariri
Pawa ikantakeri pairani rishitowe inampiki riyaatero otsipaki nampitsi
ikowakaakeriri. Iro rantakeri Abraham, jatake okantawetaka te
iñiiro jimpe riyaate. 9 Iro rawentaashirenka Abraham kantakaawori
rimatantawori inampitawo otsipaki kipatsi tsika te itzimapai
isheninka irirori. Ari risaikakeri, ipankotari mashitsimashi. Ari
ikantzitakari Isaac, Jacob, tema irijatzi ikashaakagaitakeri eejatzi.
10 Iro rimatantakawori Abraham inampitaawo, tema riyotzi ari
inkañaanetai inkiteki. Oshiyawaitakawo inewiyataatyeeyaawome
nampitsi riwetsikairi Pawa, tsika inampiperotaiyaawo paata. 11 Ari
okantaka eejatzi Sara, owaiyaawo okantakaawo awentaashirenka.
Antawokiwetaka, kaawetapaaka oñaaga owaiyantaari. Iro kantacha,
owaiyaawo, tema awentaashiretaari Pawa rimonkaatainiro
ikantakerori pairani. 12 Eejatzi ikantari oime Sara, ayimawetakari
rantyashiparinka, rowaiyakagaawo iina, shekitai icharinepaini,
roshiyaari ishekitzi impokiro, roshiyaawo impaneki oshekitzi
ñaacheraaki. Imapero ishekiperotai, tekaatsi materone riyoitairi jimpe
ikaatzi ishekitzi.

13 Maawoini jirikapaini (Abraham, Isaac, Jacob, Sara),
ikamakotakero rawentaashirenka, te rithotyiimaitaawo iñagairo okaatzi
ikashaakagaitakeriri. Apatziro inewiyatakawo. Intaina okantaka
inkite ikowashiretakeri inampitantaiyaawo. Irootake ikantantakari:
“Asaikashiwaiminthataka kipatsiki, kaari anampi, oshiyakowaitakari
kaari tzimatsine isheninkapaini.” 14 Tema ikenkithawaitakotakero
awisaintsiri, ari ayoperotziri imapero rithotyaakotzi otsipa nampitsi
jimpe inampiperotaiyaawo kameethaini. 15 Iroome inkenkithatakoteri
ripiyamatsitaime inampipainiki ipoñaayetakawowa pairani, ari
rimatakerome ripiyayetai. 16 Te ari okanta. Tema eenitatsi otsipa
nampitsi ikowaperotakeri anaaperotzirori janta inkite. Irootakera
riwetsikakeniriri Pawa rashiite jirikapaini, tema Pawa te ikaaniwentziri
ikantapiintziri “Nowawané”.

17 Iro rawentaashirenka Abraham kantakaakawori ritaantyaa-
naririme Pawa rapintzite itomi Isaac, tema Pawa iñaantatyaawo
rawentaashirenka Abraham. Iroowetainchame rapintzireerime itomi,
18 okantawetaka ikantakeri Pawa:

Iriira Isaac piñaantaiyaariri intzimai osheki pincharinetaiyaari.

19 Tema Abraham rawentaashiretakari Pawa riyotzi arira
rowañagairi kamatsiri. Iroowa roipiyantariri Pawa Isaac, tema iri
oshiyakaawentakerori arika rañagaitai. 20 Iro rawentaashirenka Isaac
kantakaawori ritasonkawentantakariri Jacob itsipataakeri Esaú, iro
oshiyakaawentacha awisayetaatsine paata. 21 Iro rawentaashirenka
Jacob kantakaakawori ritasonkawentantakariri apitepaini itomi José.
Irojatzi rawentaashirenka Jacob-ni kantakaawori ithaamentantariri
Pawa ikotzipookitakaga ikamimatakera. 22 Iro rawentaashirenka
José kantakaawori riñaawaitantakari ikamimawetakaga, ikantzi: “Arika
rishitowayetai Egipto-ki asheninkapaini icharineyetari Israel, raminai
tsika inampitaiyaawo.” Ikantake eejatzi: “Ontzimatye ragaitanairo
paata notonkipooki.”

23 Iro rawentaashirenka ipaapate Moisés kantakaawori
rimanantakariri reenchaanikite owakera itzimapaake, irojatzi itzi-
makotantakari mawa kashiri. Tema kameethaini ikantaka eenchaaniki.
Te ithaawantanakawo ipaapate Moisés inintakaantakeri pinkathari,
rowamagaiteri maawoini eenchaaniki ikaatzira shiramparitatsine.
24 Iro rawentaashirenka Moisés kantakaawori kaari ikowanta
incharinetyaari pinkathari Faraón, okantawetaka oimotantakeri
rishinto pinkathari. 25 Iro ikowaperotake intsipatyaari atziripaini
rashitari Pawa, intsipatyaari isheninkapaini rowasankewaitaitziri,
te ikowaatsikaitziro inintaawaityaawo eepichokiini iñaamatashiyetari
irirori. 26 Tema riyotzitaka Moisés okowaperota rithainkaiteri
Cristo, anairo oshekitzimotzirira rashaagawo Egipto-satzi. Iro
inewiyatakari ripinaitairiri paata. 27 Iro rawentaashirenka Moisés
kantakaawori rishiyantakari risaikawetaga Egipto-ki. Tera iro
rishiyantakari inthaawantaperotyaari pinkathari rowasanketeri.
Iroowa rishiyantakari, tema ikyaaryoowentatziiro rantakairiri
Pawa, oshiyawaitakawo iñaawootaatyeerime Pawa kaari koñaanetatsine.
28 Iro rawentaashirenka Moisés kantakaawori imonkaatziro
inintakaantaitakeri anonkoryagaantsi, ritsikirisantakawo iraantsi eero
rowamaantari maninkari thonkaatakeriri retanakari rowaiyanepaini.
29 Iro rawentaashirenka kantakaawori rimontyagaiyantakaworini
Inkaare Kityonkaari, ranashitantaiyanakawoni okisopathatanakera.
Irooma rimawetapaakawo Egipto-satzi, piinkaiyakeni. 30 Iro
rawentaashirenka kantakaawori rimatantakawori rinkirinkitakero
Jericó okaatzi 7 kiteesheri, irojatzi iñaantaitakawori ipookanake
otantonampitaga nampitsi. 31 Iroowa awentaashirenka Rahab
kantakaawori aakameethatantawakariri aminaantakitzirori
romanatyaaga, iro opoñaantari kaari otsipatantari piyathariite
raperaataitakeri. Okantawetaka jiroka Rahab mayempiro inaweta.
32 ¿Nonkenkithatakoterima itsipa? Eero nithotyaakotziri. Jirika
ikaatzi: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, David, Samuel, eejatzi
Kamantantaneriite. * 33 Iroowa rawentaashirenka jirikapaini
kantakaayetariri oitarikapaini. Jiroka rantayetziri: Itzimayetzi
oitsinampaayetairiri pinkatharipaini, itsipa tampatzikashireyetaatsiri,
itsipa ñaayetairori ikashaakagaitakeriri, itsipa rookaweetakari
omoonakiki itzimira manitzi te ratsikiri, 34 itsipa rookaweetakari
paampariki te ritaga, itsipa romaathaitakari rowathagaiterime, itsipa
retsiyatakotakagaitairi, itsipa ririiperotakairi romanatantari, itsipa
romishiyayetake owayeripaini poñaachari otsipaki nampitsi. 35 Tzimatsi
tsinane ñaayetairiri osheninkapaini rañaayetairiri ikamawetakaga.
Iro kantacha tzimatsi itsipa kamayetaintsiri romposawaitaitakeri,
te ripakaanakero rawentaashirenka ripakagaitantyaaririme.
Oyaawenta ikanta rañaaperotai paata, eero oshiyaawo añaawetaga
iroñaaka. 36 Eenitatsi rithainkawaitaitziri iroowa ripasaitantyaariri,
itsipa roosoyeetakeri iroowa romonkyagaitantariri. 37 Eenitatsi
rishemyagaitziri, itsipa ritankaitakeri, itsipa rosataayeetakeri. Tzimatsi
itsipa anashinashiwaitachari apatziro ikithaamatsitari mashitsimashi,

* **11:32** Ikaatzi ashitawori iwairo jaka: Gedeón, Barac, Sansón, Jefté, iri jewayetakeriri Judá-ite pairani, owakera inampitantakawori Canaán-ki. Iro kipatsi ikashaakaakeriri Pawa inampityaawo janta. Jirikapaini jewari itsipatakari rowayerite ontzimatye romanatya rimatantyaawori inampityaawo janta tsika ikashaakaakeri Pawa.

itsipa koityaaperowaitzinkari, itsipa osheki rithotyaakoitakeri,
itsipa ikemaatsitakagaitakari. † 38 Itsipa ikenawaiyetake otzishiki,
ochempiki, omoonakiki, ari inampiyewetakawo. Te onkantaatsikaitya
oshiyakayeri jirikapaini isaawikisatzi. Iriitake iriiperotatsiri.
39 Iro rawentaashirenka jirikapaini inimotakagairiri Pawa
kameethaini, okantawetaka tekera iñaayetairoota ikashaakagaitakeriri.
40 Tema inewiyatakawo Pawa anairori jiroka: Ikowakaakairo aakapaini
antsipayetaiyaari jirikapaini, inkameethashiretakaayetai maawoini.

12

Kempoyaane owairi Jesús

1 Irootake añaashintsitantyaari eejatzi aakapaini, oshiyakayero
anaakotantatyeeme. Oshiyakayero eejatzi impiyotatyeeyaame
jirikapaini, raminayetaime matayetakerori rawentaashiretaka,
oshiyakoyetairi aakapaini. Amatantyaawori ashiye shintsiini,
ookanairo aithaare amatsinkakagairi arika ashiye. Iroowa
roshiyakagaitziri aithaare arika ookairo akaariperoshirewaitzi.
Ari añagairo ankamaitaiyaawo ashiyapiintai. 2 Ikanta shiyachari
ikamaitawo raminiro tsika rareetya, ari ankantaiyaari aakapaini,
kempoyaane owanairi Jesús etakawori rawentaashiretakagai.
Iriitake monkaatakayaawone awentaashiretanewo. Iriitake
oshiyakotaiya, tema inewiyatakawo irirori inintaayetaiyaari. Irootake
ikisashitantakawori ikentakoweetakarira, okameethatzimotakeri
ikaaniwentaitakeri ikamawetapaintaga. Ari risaikai iroñaaka
rakoperoki Pawa ipinkathariwentantai.
3 Arika ankenkithashiretakoteri Jesús ikisashitakawo ikisa-
neentawaitakeri kaariperoshireri, iroowa thaamentashiretakagaine
aakapaini ankisashityaawo, eero okantzimoneentawaitai.
4 Piñaashintsitapiintawo eerokapaini kaariperori pipakagairome,
iro kantacha tekera ritsitokaitzimiita. 5 Aamaa pipeyakotairo
ishintsineentantzimirori Pawa osankenarentsi, roshiyakaakemi
eerokame itomipaini, ikantzimi:
¡Notomí! Eero pimanintziro arika rowasanketaimi Piwinkatharite.
Eero okantzimoneentawaitzimi arika ishintsineentemi.
6 Tema retakotanewo rowiri Pinkathari iñaantapiintari,
Maawoini roshiyakagairi itomi, rowasanketziri.
7 Onkaate awishimoyetemine poshiyakairo Awinkathariteme
ñaantakaashiretemirone. Tema roshiyakagaimi Pawa eerokame itomi.
¿Tema rowasanketapiintziri itomi ikaatzi ipaapateetari? 8 Ontzimatye
rowasankeyetai maawoini. Terika piñiiro eeroka, oshiyakawo tekera
itomiperotzimiita Pawa, otomira mayempiro pinatzi. 9 Ari okantari
eejatzi, eenitatsi apaapate koñaawoini owasanketairi, apinkathatzitari
irirori. ¿Eeroma amaperotziro ampinkathatairi Apaapate kaari
koñaanetatsine, añaashiretantaiyaari? 10 Tema ikaatzi apaapatetari
koñaatatsiri, eepichokiinira rowasankeyetai ikowiri irirori. Irooma
rowasanketairika Pawa inkameethashiretakaantairi, arira onkantakya
eejatzi intasorentsishiretakaayetai tsika ikantakaga irirori. 11 Te
inimoyetai rowasankeminthaitai, osheki onkantzimoneentawaitai.

† **11:37** Ikantakoitziri jaka “mashitsimashi”, iro imashi oweja eejatzi cabra.

Iro kantacha paata, ikaatzi kaari maninterone rowasanketaitziri, arika inkameethashireyetai, arira iñagairo risaikai kameethaini.

Apaatakerori ineshironka Pawa

12 Irootake piñaashintsitantyaawori poshiyaari ñaantapiintakawori rishiya, iñaashintsita rishewata rishipetashempawetakaga, ari oshiyawo eejatzi rishipetayerowetakaga, iñaashintsita. 13 Poshiyayetaiyaari eerokapaini shiyapiintachari tsika okameethawokitzi kaari ñeerone rikithowe rishipetayitzitakera. Ontzimatye intekatsiyitzite. 14 Aakameetha pinkantawakagaiya, piñaashintsitya pintasorentsishirete. Eerorika pimayetairo jiroka, eero piñagairi Apinkathatanewo. 15 Paamayaari apaatakerori ineshironkayetaira Pawa. Paamayaari oitzipinaashiretantaneri, roitzipinairikari kemisantayetaatsiri. 16 Paamayaari mayempitatsiri. Paamayaari thainkatasorentsitaneri oshiyariri pairani Esaú. Tema antawoite ayimatakeri ritashe, ikowakiperotake roya, ari riyomparitakanari rowanawo irirentzi, ipakeri ikashaakagaitziriri irirori retakawowa itzimake ketziroini. 17 Tema piyotzi eerokapaini rantakero Esaú awisaintsiri, osheki ikowawetaawo iñagairome ritasonkawentaiteri, antawoite riraakotakawo. Iro kantacha te iñiimaitaawo jimpe inkenakagairo rowashiñaantaiyaawori ikenakaashitakari.

18 Te poshiyari eerokapaini aakerori pairani Inintakaantaitanewo. Riyaataiyakeni otzishiki koñaatatsiri. Osheki itaantzi, tsireniki okantaka, ooreenkakitake, antawoite otampyaatake. 19 Ikemakero rityootaitzi. Ikemake eejatzi antawoite ikenkithawaitaitzi, ari ithaawaiyanakeni, osheki ramanaiyawetakani eero ikemantari ñaawaitaintsiri. 20 Tema osheki ithaawantaitakawo okaatzi inintakaantaitakeri, ikantaitzi:

Eero pikenayetzi otzishiki. Te okameethatzi pinkenakairi eepichokiini pipirayetari janta. Arika inkenaitake eepichokiini janta, ontzimatye ritsitokaiteri, ontzimatye rowathagaiteri.

21 Imaperotatya okoweenkatzi, ikantake Moisés:

Antawoite nothaawake, okawaitanakena.

22 Te poshiyari eerokapaini ikaatzi ñaakerori, tema eerokapaini oshiyakariri jataintsi otzishiki jitachari Sion, saikatsiri nampitsiki Jerusalén. Iro oshiyakaawentachari piyaayetai inkiteki risaikira Pawa Kañaaneri. Ari pintsipataiyaari eerokapaini ipiyotapaaga maninkariite. 23 Pintsipataiyaari ikaatzi piyotachari janta rawentaashiretaarira Reeware Itomi Pawa, tema iriiyetake osankenatakotainchari risaikayetai inkiteki. Pintsipaperotaiyaari Pawa, yotairone jimpe inkantairi maawoini. Pintsipataiyaawo ishirepaini kemisantzinkaripaini rithotyaakagaitakeri ikameethashiretakagaitairi iroñaaka. 24 Pintsipataiyaari eerokapaini Jesús, kantakowentairi otzimaira owakerari aapatziyawakagaantsi, kapathainkataintsiri ikamawentayetakaira. Jiroka riraa Jesús oshiyawaitakawo onkenkithawaitatyeeme, anaanakero okenkithatakotakeri pairani riraa Abel. *

25 Paamaya, papaatzirikari Pawa arika riñaanashiretemi. Tema pairani ikaatzi kemawetakariri Pawa ikenkithawaitzi kipatsiki,

* **12:24** Pairani ritsitokantakariri Caín irirentzi Abel, ikantake Pawa: “Oshiyawaitakawo onkaimaatyeeme riraa Abel ikowi inkisawentaiteri.” Ari opoñaari ikantaitzi oshiyawaitakawo iñaawaitaatyeeme iraantsi. Irooma okenkithawaitzi riraa Cristo, te okowi inkisawentaitero, okowatziira ompeyakotakaantero kaariperori.

rowasanketakeri imanintakerowa okaatzi ikantziriri. Aakaga rimaperote rowasankeyetai, arika apiyashiretake akemayewetakari riñaanashireyetakaira Inkitesatzi. 26 Pairani arika inkenkithawaite Pawa, rontziñiiro kipatsi. Irooma iroñaaka, tzimatsi ikantairi, ikantzi:

Ari napiitairo nontziñaakagairo, te apa kipatsi, tema ari onkantzitaiya inkite eejatzi.

27 Tzimatsi oita oshiyakaawentachari ikantziri: “Ari napiitairo.” Iroowa oshiyakaawentachari arika rotekairo riwetsikaitakeri, rithonkairo riwetsikane kaari enitatsine, apatziro isaikayetai enitatsiri. 28 Irooma aakapaini, impinkathariwentayetai tsika enitapai. Irootake awetharyaantyaariri Pawa, pinkathaga owairi, antawaitainiri. 29 Tema Pawa, iriitake oshiyawori paampari taantaneri.

13

Rantanairi kemisantatsiri

1 Ontzimatye petakotapiintanaiyaari “Iyekiite”. 2 Eero pipakairo poimaante pinampiki. Tema tzimatsi pairani antakerori, te riyotzi iriira maninkari roimaake inampiki. 3 Eero pipakairo pineshironkateri romonkyagaitziri pikaayetzira pikemisantzi. Poshiyakayero ari pinkaateme romonkyagaitemi. Ari pinkanteriri ikaatzi rowatsinaawaitaitziri, pineshironkateri, piyotzi eeroka jimpe okantawaita inkemaatsitakagaitairika. 4 Pinkinatawakaiya paawakaaga, eero pimanakaawaitashitanta. Tema rowasanketziri Pawa mayempitatsiri. 5 Eero piñaamatashitari koriki. Pinkimoshirewentero okaatzi tzimimotzimiri. Tema iri Pawa payetemirone koityiimotakemiri, jiroka ikantake:

Eero nookanawentzimi.

Eero nowapintaimi.

6 Iroowa awentaashiretantyaariri aakapaini, ankantai:

Iri Nowinkatharite neshironkatainane.

Tekaatsi nonthaawantya.

¿Tzimatsima inkantaina atziri?

7 Pinkenkithashiretakoteri jewatakayimiri pikemisantayetai, kenkithatakotapiintakemirori riñaane Pawa. Pinkenkithashiretakoteri jimpe ikantayeta risaiki, oita rimonkaayetakeri irirori. Poshiyakotaiyaari tsika ikanta rawentaashireyetakaga. 8 Irojatzira ikanta iroñaaka Jesucristo tsika ikantapainta, rashi rowaatyeero irirori paata. 9 Eero pishinetziri ramatawitemi yotaantzirori kaari kameethatatsi, kaari ikemapiintaitzi. Tema Pawa iri kameethashiretakaayetairi, ineshironkayetaira. Te owameethashiretantzi ampinkawaitero rowaitari. Eenitatsi antawetakawori jiroka, temaita owameethashireteri. 10 Oshiyawaitakawo ontzimaime owakerari taapokimentotsi. Eenitatsi rowamagaitakeri janta, iriira kamawentakairi aakapaini. Te inkantaatsikaitaiya Imperatasorentsitaarewo rowaiyaari irirori

tasorentsithaanteki. * 11 Tema rayiro pairani Imperatasorentsiperori
riraa piratsi inthomoiki tasorentsithaanteki impeyakotantaityaanariri
iyaariperonka, raayetziro iwatha piratsi othapiki nampitsi ari
ritaayetzirori. 12 Ari oshiyakawo eejatzi, rowamagaitantakariri
Jesús othapiki nampitsi, ari ikemaatsitakowentakai ikapathainkatake
rowameethashiretantairi. 13 Ontzimatye oshiyakagairo aakapaini
ashitowaatyeeme nampitsiki aataime risaikira Jesús, manintaarewo
rowayeetai, ikantaitakerira pairani irirori. 14 Tema jaka asaikayetzira
iroñaaka, eero ashi owaatyeero. Irootake anewiyatantakawori
tsika anampitaiyaawo paata. 15 Irootake nokantantzimirori:
Ontzimatye anthaamentyaari, aakotairi iwairo irirori. Iroowa
poyaataawori okithoki pankirentsi rashitakagaitariri pairani. 16 Ari
oshiyawo eejatzi, eero pipakairo kameethatatsiri, pimpawakayaawo
tzimotzimiri. Irootake oshiyaawori inimotziriri pairani Pawa
ritagaitzinirirí. 17 Eero pipiyathatari jewayetzimiri pikemisantanaira,
iriitake kempoyaashiretzimiri. Iri kamantairine paata Pawa oita
awishimoyetakeriri ikempoyaashireyetakemira. Kameetharika
ikenkithatake, kimoshire inkantaiya iriroripaini, ari pinkantaiyaari
eerokapaini. Irooma owashire ikenkithatake, ari pinkantaiyaari
eerokapaini paata, eero opantzimotaimi.
18 Pamanakotapiintaina iñaantaitenari kameethashireri nokanta.
Iroowa nantakeri. 19 Pamanakotapiintaina eejatzi niyaatashitantemiri
intsipaite eerokapaini.

Weyaantawori wethataantsi, tasonkawentaantsi eejatzi

20 Namanamanaatari Pawa, tema iriitake saikakaayetaimine
kameetha, iriitake owañagairiri pairani Awinkatharite Jesucristo
ikamawetakaga. Iri Pawa oshiyakaakeriri iriiperori kempoyiiriri
oweja. Osheki ikapathainkatake rowakeratakaantaawori
aapatziyawakagaantsi kantaitaachari iroñaaka. 21 Namanakotzimi
riwetsikashiretantemiri pantayetanairo kameethari ikowakaimiri.
Pamañaari eejatzi eeroka pimatantyaawori kameethatzimotziriri,
tema ayotzi iriitake Jesucristo matakairone. Ari rashi rowaatyeero
impinkathaitairi irirori. Ari onkantaitaatyeeyaani.
22 Iyekiite, eero pisamawo pinkemisantero okaatzi nosanke-
natakemiri, tema te oshekiperotzi. 23 Nokowi piyote eejatzi
romishitowaitairi iyeki Timoteo. Arika rareetaiya jaka, iriitake
nontsipatanakyaari niyaatashitemi noñeemi. 24 Piwethatenari ikaatzi
jewatzimiri janta, eejatzi itsipa oiteshiretaarewo. Ari ikantari Italia-
satzipaini riwethayetzimi. 25 ¡Onkamintha ineshironkaitaimi maawoini
eerokapaini janta! Ari onkantaitaatyeeyaani.

---

* **13:10** Pairani iriira Imperatasorentsitaarewo rishinetaitakeri rowapiintyaari tzimagaantatsiri piratsi, tzimagaantatsiri okithoki pankirentsi ramiri atziripaini rashitakaari Pawa. Irooma taapokimentotsi, ari ritaapiintaitziniri Pawa okaatzi rashitakaitariri, ari ikowakotapiintziri impeyakoiteniri iyaariperonka. Iro kantzimaitacha ikentakoitakerira pairani Cristo, ikamake ipeyakotantairori ayaariperonka. Iro poyaatapaakawori okaatzi ritaapiintaitziri rashitakagaitariri Pawa taapokimentotsiki. Tema jiroka inchakota jimpe ikamake Cristo ikentakoitakerira, iro oshiyanaawori iroome owakerari taapokimentotsi. Te inkantanaiya Imperatasorentsitaarewo royaari kamaintsiri janta. Iroowa opoñaantari eejatzi, ikaatzi tzimawentzirori rimonkaayetairome inintakaantaitanewo, ikaatzi pinkawaitzirori owanawontsi, rithotyaakowetawo impeyakoitainiri iyaariperonka, eero iñagairo inintagaiyaawo ikamawentantakera Cristo.

ROSANKENARE SANTIAGO

Wethataantsi

1 Naaka Santiago osankenatzirori jiroka, rimperatanewo rowana
Pawa eejatzi Awinkatharite Jesucristo. Niwethatari ikaatzi rashiyetaari
Pawa pookayetaatsiri otsipaki nampitsi. *

Pawaki opoñaawo yorenkantsi

2 Iyekiite, kimoshire pinkantya arika piñaayetero ñaantsipookipaini.
3 Ontzimatye piyote iñaantaitatziimi imaperotatyaarika pikemisantzi.
Pinkisashityaawo. 4 Piyaatakairo pinkisashityaawo jirokapaini, aritake
piñagairo pantakishiretai irojatzi pithotyaantaiyaawori.
5 Tekaatsirika piyorenka pinkisashiwaitantyaari, pinkowakoteri
Pawa, iriitake yotakaimirone tsika pinkantya. Tema Pawa te
ikisathatziri ikaatzi kowakoyetziriri. Aritake riyotakaaperotakeri,
te riyotziro irirori rithañaawainetya. 6 Arika pinkowakoteri Pawa,
eero pikantashirewaitzi: "¿Arima inkemakena Pawa okaatzi
nokowakotziriri?" Tema ikaatzi kisoshirewaitatsiri roshiyakawo
okantaganki inkaare kaari mairyaatatsiri arika itasonkaatero
tampyaa. 7 Paamaya poshiyakotarikari kisoshireri, tema te
iñaayetziro irirori ikowakowetariri Awinkatharite. 8 Tema tzimatsi
ikenkithashiryaawetari ranterime, okanta oñaatamanai tzimatsi otsipa
ikowiri ranteri, te apaani onkantya ikenkithashiryaari.
9 Ontzimatye inkimoshiretai ashironkainkaripaini kemisantanaatsiri,
tema ari impinkatharitakaayetairi paata Pawa. 10 Ari inkantyaari
eejatzi ashaagantzinkaripaini, ontzimatye inkimoshirete ithonkaiya
okaatzi tzimimowetariri. Roshiyakotyaawo okantaganki inchateyaki
opariteyatzi. 11 Arika roore antawoite ooryaatsiri okamateyatzi in-
chateyaki, eero iñagaitairo owaneenkateyatya. Ari inkantzitaiyaari
eejatzi ashaagantzinkaripaini eero iñaakoitairi rowaneenkataiyaawo
rashaagawo.

Thaamentashire ankantya iñaantashiretaitairika

12 Arika añaawetyaawo ñaantsipookipaini, eekerorika aatakaanakityeero
ankisashiwaitya, thame ankimoshirete, tema tzimatsi ikashaakaakairi
Pawa, ikantakeranki: "Maawoini etakotanari naaka, nashi nowaaty-
eero nañaakaayetairi paata, noshiyakagairime namanthaitaatyeerime."
13 Arika ipokimotai ankowashiretero kaariperori, kaarira Pawa
nintakaanterone. Tema Pawa, te iñaamatawo irirori. ¿Kantachama
inintakagairo aaka? Eero. 14 Tema apatziro aaka añaamatapiintakawo
kaariperori, irootake akenkithashiryaantawori. 15 Tema arika
ipokimotai ankowashiretero antero, iroorika ankamaitanakyaari
ankenkithashiryaakotero, aritake añaakero antero kaariperori. Irootake
ankemaatsitantaiyaarime paata arika ankamai.
16 Iyekiite netakotané, paamaya otzimikari piyenakaashitane. 17 Tema
okaatzi rantzimoyetairi Pawa kameetha okanta, irootake rantapiin-
tairi. Tema te ipashinitanetzi irirori, te roshiyari riwetsikanewo
shipakiryaayetatsiri, añiiri rishitowamanai añiiri eejatzi arika inkyaanai

* **1:1** Ikantaitziri jaka "rashiyetaari Pawa", iriiyetake oshiyayetariri 12 itsipasatzi icharineyetari Israel-ni.

ishaawiiteeni. 18 Tema ikowake irirori riyotakaayetairo kyaaryoperotatsiri riñaane, irootake etantyaawori aaka ankemisanteri, ari inkantaiyaari itsipa riwetsikanewo inkaate kemisantairine paata.

Tsika inkantanaiya kemisantanairiri Pawa

19 Irootake nokantantari iyekiite: Owayempita pinkantayetya, paminaperowaantetya, eero ayimawaitashitzimi pimashirenka. 20 Arika ayimawaitai amashirenka, eerowa amatziro ikowakaayetairi Pawa. 21 Okowaperotatya ookayetairo okaatzi owaariperoshiryagairi, tsinampashire ankantya ankemisantanairo ñaantsi, irootake materone owawisaakoshiretai.

22 Iro kantzimaitacha ontzimatye antairo okaatzi akemayetakeri, eerorika amatziro ankemisantero, apaniroini amatawiwaitaka. 23 Tzimatsirika kemawetawori, temaita ikemisantziro okaatzi ikemawetakari, roshiyakari aminaatachari ñaarontsiki. 24 Apatziro iñaapootapainta, iro osamaniityaanake ipeyakotanairo ipoo tsika okanta iñaawetakawowa. 25 Tzimatsi itsipa aminaatachari, kaari peyakotzirori ipoo tsika okanta iñaakero. Ari ankantaiyaari aaka, akenkithashirya owanairo ñaantsi, eero apeyakotziro. Tema irootake matzirori okaakowentantzi. Kimoshire ankantawentaiyaawo onkaate antayetairi.

26 Eenitatsi ñaawetakawori rimatakero ikemisantanai. Iro kantzimaitacha te inethawaanteta thaiyawairentzi rinatzi, raminaashiwaitaka ikemisantzi, apaniroini ramatawiwaitaka. 27 Jiroka irooperori kameethatzimotziriri Ashitairi Pawa arika ankemisantanai: Etakotaiyaari miritzipaini, ari ankantairo kamayetatsiri oime eejatzi. Ontzimatye ankiteshireyetai, eero oshiyakotari ikantayetaga saikashiwaitachari jaka kipatsiki.

2

Ikenkithatakoitziro yoyaashiwaitaantsi

1 Iyekiite, tema pikemisantairi Awinkatharite Jesucristo ipinkathaperoitziri, eero piyoyaantashiwaita. 2 Thame oshiyakaawentawakero: Arika piñeeri papatotapiintaga owaneenkatachari ikithaata, poreryaa ikanta romayetari rakoki, arika piñeeri inkyaapaake itsipa owamatapookitachari iithaare, 3 iriitake piyoyaawakeri owaneenkatainchari posatekawakeri niyanki papatotaiyanira, iriima owamatapookiri, pinkantakeri: “Pinkatziyawake eeroka tekaatsi pisaikantya, terika pikowi pinkatziye, pisaike isaawiki.” 4 Arika pikantakari, piyoyaantashiwaitakaga, tema apaani paapatziyawaka, iriima itsipa pimanintakeri. 5 Pinkemena nonkante iyekiite. Riyoyagairi Pawa ashironkainkaripaini, ikemisantakaaperotairi. Tema ikantzitaka Pawa ketziroini, ikantake: “Ari nompinkathariwentairi maawoini etakotaanari naaka.” 6 Iro kantzimaitacha eerokapaini, pimanintawaitakeri ashironkainkari. Pipeyakotakero ikisaneentapiintzimira ashaagantayetachari ikowi rowasanketakaantawaitemi. 7 Iriitake kyaaryootapiintatsi rithainkashiriiro iwairo pikemisantanairi.

8 Imaperotatyaarika pikemisantanairo Otzinkami Inintakaantaitanewo, pantakerowa kameethari. Jiroka ikantaitziri “Otzinkami”:
Petakotyaari pisheninka, poshiyakayeri petakotawo piwatha eeroka.

9 Irooma piyoyaantashiwaitashitakyaarika, pikenakaashitakawo, aritake rowasankewentaitaimiro Inintakaantaitanewo. 10 Tzimatsirika kantatsine: “Nokemisantziro naaka maawoini Inintakaantaitanewo,” iro kantzimaitacha tzimatsirika apaani kaari ikemisantzi, tzimakera iyenakaashitanewo. 11 Tema ikantaitzi pairani:

Eero pimayempitzi.

Eero pitsitokantzi.

Te imayempiweeta, iro kantzimaitacha eenirorika ritsitokantaitzi, tzimakera iyenakaashitanewo. 12 Tema irootake kowaperotachari antairo Otzinkami Inintakaantaitanewo, ontzimatye antairo añaawaiyetziri eejatzi okaatzi antayetziri. Iroowa eero rowasanketantaitai paata, tema jiroka Otzinkami Inintakaantaitanewo ari isaikakaashiwaitai. 13 Tema eerorika etakoyetanta, ari rowasanketaitakai. Iroowa kowaperotacha etakotantya eero rowasanketantaitai.

Te opantawo añaawaitashiwaitya

14 Iyekiite, eerorika amatanairo kameethatatsiri, aminaashiwaitaka akantzi: “Nawentaari Pawa.” Jiroka awentaashiwaitaantsi, te iro owawisaakoshiretantatsine. 15 Thame oshiyakaawentawakero: Eenitatsi iyeki okoityiimotari iithaare, tasheyakineentake, 16 tema ari pinkanteri: “Pawisanake janta iyekí, aamaa ari impaitakemi pinkithaatyaari, powapaakya kameetha.” Tema te pipawakeri koityiimotariri, ¿Petakotakarima? Tera petakotari. 17 Ari okantzita eejatzi awentaawetari Pawa. Terika antayetziro kameethari, aminaashiwaitaka.

18 Eejatzi oshiyawo intzimerika kantatsine: “Nawentaari Pawa.” Itsipa, ikantzi: “Nantziro kameethatatsiri.” Eerorika pantanairo eeroka kameethatatsiri, ¿kantachama poñaagantero pawentaanaari? Naakarika, ari noñaagakemiro nawentaanaari, nantanairo kameethatatsiri. 19 Pikantawetapiinta eeroka: “Niyotziri Pawa apaani ikanta.” Imaperowetatya. Iro kantzimaitacha rimatzitawo peyaripaini riyotziro jiroka, ithaawantari Pawa. 20 Kaari rikompitawaitaita, ontzimatye ayoyetai aaka: terika antairo kameethatatsiri, aminaashiwaitaka awentaawetari Pawa. 21 Thame ankenkithashiretakoteri pairani Abraham-ni. Rishinetakeri itomi Isaac ritayenirime Pawa. Irootake ikantantakariri Pawa:

Abraham, osheki nonintemi.

22 Ari añiiro, te apatziro ikantake: “Nawentaari Pawa.” Tema rantakeniri okaatzi ikantziriri. Irootake opoñaantari roñaagantziro imaperotatya rawentaari Pawa. 23 Ari imonkaataka rosankenaitakeri pairani, okantzi:

Rawentaakari Abraham Pawa, irootake roshiyakantantakari rotampatzikashiretanewo.

Irootake opoñaantari ikantaitziri pairani Abraham-ni:

Raapatziyanewo Pawa.

24 Piñaakero. Te apatziro otampatzikashiryaantzi ankante: “Nawentaari Pawa.” Ontzimatye ankemisantairi eejatzi. 25 Ari okantakari eejatzi pairani tsinane jitachari Rahab, mayempiwetachari. Okemisantairi iroori Pawa, irootake imanantakariri opankoki owayeri, irojatzi otyaantantaari ikenanairo otsipaki awotsi eero ritsitokaantaitari. Irootake rowamethashiretantaawori Pawa okemisantairira. 26 Eerorika otzimanai ashire, aminaashiwaita, peyakotakai. Ari oshiyawo eejatzi,

eerorika antziro kameethatatsiri, aminaashiwaita awentaawetarira Pawa.

3

Aminaperopaantetaantsi

1 Iyekiite, eero akowashiwaita ayotaantayete, ontzimatye antairo okaatzi akenkithatakoyetziri. Paata, ari inkantayetai Pawa: "¿Pimatakeroma eeroka okaatzi piyotaantziri?" 2 Otzimimotai maawoini ayenakaashitane. Tzimatsirika kisowaantetatsiri kaari kantzimoneentakayaarine isheninka, iriitake kameethashiretaatsiri, rimatairo ikempoyaaka kaari rantantaawo kaariperori. 3 Roosoponthoitziri kawayo, irootake itzimpatakoitantariri, irootake ikenantari tsikarika inintakagaitziri. Okaatziini inaweta itzimpatakoitantaitariri, imatzimaitari okemakairi tsikarikapaini, tema antari rinaweta kawayo. 4 Pinkenkithashiryaakotero antawo pitotsi. Arika ontampyaatakote niyankyaaneki inkaare, otatsinkiro tampyaa tsikarika onintakaawo. Tzimimaitacha oomaro ontsiritzirori, imatziro okenakairo tsikarika ikowiro komatzirori, okantawetaka te antawotzi komarontsi. 5 Ari oshiyawo eejatzi nenetsi, te antawoweta, irootake añaawaitantapiintari. Ari oshiyitawo eejatzi paampari, oryaani inaweta owakera imorekanake, iro kantzimaitacha aritake imatakero ompaampatakairo antawo owaantsi.

6 Iroowa antziri eejatzi paantentsi oshiyawo paampari, arika añaawaite eepichokiini, antawo owaariperoshirewaitakai, kantacha eejatzi añeero ashi owaitaatyeero owaariperoshiretante. Tema sarinkawenisatzi yotakagairori añaawaitantawori owaariperoshiretantatsiri. 7 Pinkeme nonkante. Kantacha impiraityaari tsimeripaini, tsimeryaani, maankepaini, ñaaweripaini, maawoini. Ameyetachaga jirikapaini arika impiraityaari. 8 Tekaatsitzimaita atziri materone inkisowaantete, roshiyakairo jaka ipiraitari piratsi. Oshiyakari ipaante kepiyatatsiri kepiyatatsiri, owamaantanero inatzi. 9 Iroowa anene akantantapiintariri Pawa: "Ashitanarí, kameetha pinatzi." Irojatzi anene athainkimatantariri atziri oshiyayetanaariri Pawa. 10 Apaani inaweta anene, irootake añaawaitantawori kameethari, eejatzi kaariperori. Iyekiite, te onkameethate ankonowapookiyetero añaaneyetari. 11 Pinkeme noshiyakaawentemiro. Tsikarika ishitowaatzi ñaa pochaari okanta, eero akemiro onkepishaate. 12 Iyekiite, ¿Kantachama añeero inchato ontzime okithoki pochatatsiri, añeero eejatzi okithoki kepishitatsiri okaatzi añaapintziri pankirentsiki? ¿Kantachama añaapiintziri pankirentsi onkithokitantyaawo shiwithamaishi? Ari okantzitari ñaa, arika onkipachaate, eero añiiro onkityaate. *

Inkiteki opoñaawo yorenkantsi

13 Otzimanairika ayorenka, akenkithashiryaanaarika, etakotantya, tsinampashireri ankantya onkantakaakai ayorenka. 14 Irooma añeerorika ankisashiryaawaitante, te onkameethate ashamewaite. Anthaiya ankante: "Yotzinkari ninatzi." 15 Arika antero jiroka, kaarira Pawa yotakagairone. Irootake ikenkithashiretakaantziri Kamaari.

---

* **3:12** Kantakotachari jaka "okithoki pochatatsiri", irootake iitaitziri "higo". Kantakotachari "okithoki kepishitatsiri", irootake iitaitziri "aceituna". Kantakotachari "pankirentsi", irootake iitaitziri "higo". Kantakotachari "shiwithamaishi", irootake iitaitziri "uva".

16 Arika ankisashiryaantawaite, eerowa amatziro ariperotawakaiya,
kaariperoshireri akantapiintaka. 17 Iro kantzimaitacha, iriirika Pawa
kowakagairone ontzime ayorenka, aritake ankameethashiretanai, eero
akisashirewaitanaawo, etakotantaneri anatye, eero apiyathatanaawo
eejatzi, neshironkatantaneri ankantante, owameethatero antayetziri,
kyaaryopero ankantanaiya, eero akamatawitantanai eejatzi.
18 Arika aakameethatawakaanaiya, aritake añagairo paata
rowameethashireperotaitai. Oshiyaawo arika ampankiwaite, añagairo
paata owiitairo okithoki.

4

Aapatziyawori isaawikisato

1 ¿Iitaka opoñaantari omanarentsita? ¿Iitaka ikisawakaantari atziri-
paini? ¿Kaarima kantakaantzirori iñaawenatawowa okaatzi ikoityaayet-
ziri? 2 Iñaamakitakawo tsikarika oita, tetzimaita otzimotziri. Ikisakoneen-
takawo rashitari itsipa, tema te otzimimotziri irirori. Ritsitokantawe-
taka, romanatantawetaka, te iñiimaitawo ontzimimoteri ikowayewetari,
tema te inkowakotatyeeri Pawa. 3 Rimawetakawo ikowakotziri Pawa
okaatzi ikowayetziri, te ipimaitari. Ikowakowentashita rantantyaawori
inimotziriri irirori. 4 Roshiyashitakawo kaari kinatari oime, oñaakera
itsipa, irootake okisaneentantariri oime. Ari ikantakari maawoini
kowayetzirori raapatziyaawo isaawikisato, ikisaneentatziirira Pawa.
5 ¿Aminaashitama rosankenaitakeri pairani, kantatsiri: “Rotyaantakeri
Pawa Tasorenkantsi neshironkataine, iriitake kempoyagaine eero an-
tantayetaawo kaariperori?” 6 Retakotai Pawa, iro okantantari os-
ankenarentsi:

Osheki rowasanketairi Pawa ñaaperowaitachari, iriima tsinampashireri
osheki retakotaiyaari irirori.

7 Iroowa nokantantari naaka: Patsipewentaiyaawo ikowakaimiri
Pawa. Pipiyatyaari Kamaari, ari piñaakero ripakagaimi irirori.
8 Kenkithashire powanairi Pawa, kisokero rowanakemi irirori.
Kaariperoshireri pinaweta, pipakagairo. Pithopithowairentzi
pinaweta, pintampatzikashiretai. 9 Pinkenkithashiretakotairo
pantayewetakari, pikimoshirewentashitakawo kaariperori.
Ontzimatye powashiretakotaiyaawo pikimoshirewentashitakari
pairani. 10 Tsinampashire pinkantawentanaiyaari Awinkatharite, tema
iriitake pinkatharitakagaimine paata.

Kantakotawakagaantsi

11 Iyekiite, te okameethatzi ankantakotawakaiya. Arika pinkan-
takoteri itsipa, pithainkatziirowa Inintakaantaitanewo. 12 Apaniroini
ikanta osankenatakaantakerori pairani Inintakaantaitziri, iriitake
matzirori rowawisaakoshiretantzi, irijatzi matzirori rowasanketantzi
sarinkaweniki. Tekaatsi aitya aaka ankantakotantyaariri itsipa atziri.

Te ishamewentaitziro antairi paata

13 Eenitatsi kantashiwaitachari: “Nokowi niyaate oñaatamanai
nampitsiki, apaani osarentsi nisaikawaite janta, nompimantayete
oitarika, naye osheki nokowayetziri.” 14 Te riyotzimaitawo jirika
oitarika awishimoterine inkaamani. Oshiyatyaawowa añaamento
menkoreenkaki. Te ishenkaaneta, eepichokiini onkantapaintya, ari

ompeyanaiya, eero añaanairo. 15 Jiroka inkantaitemi: “Iriitake Pawa
penawone nañaamento, ari nimatakero ikowakaanari irirori.” 16 Iro
kantzimaitacha, rawentaashiwaitakawo okaatzi ishamewentawaitziri
irirori. Aminaashiwaitaantsi inatzi, te ompantyaawo. 17 Arika
ayowetyaawo owameethashiretantatsiri, eerorika ayotaantzi
tsikarikapaini, tzimakera ayenakaashitane, kaariperoshiretakai.

5

Ikenkithatakoitziri ashaagantzinkari owashironkaantatsiri

1 Pinkeme ashaagantzinkaripaini. Piraakoshiretaiya eeroka,
irootaintsi piñagairo pashironkaawaitaiya. 2 Ari ipathaayetai
maawoini pashaagawo. Omperimawoyetai piithaare. 3 Rithonkya
ripowayetai piyorikite, poreryaayetatsiri, maawoini. Ari riyotaitemiri
papatotashitakari, iriitake taakagaimine paata. ¿Irootakema
papatotantakariri? 4 Riyotakemi Pawa te petakotanta, irootake
rowasanketantaimiri. Te pipinayetziri patzirite, papatotashitakawo
pashaagawo. Ikishimatakemira patzirite, ikemake Pinkatharipero.
5 Apaniroini pinintaawaitaka, te pikenkithashiretakotziri itsipa,
apatziro pikimoshirewentakero pashaagawo. Poshiyakari piratsi
rowathantaitziri, arika inkyeetake kameetha, inkantake ashitariri:
“Jame oyaari nopira, wathatake kameethaini.” Ari inkantaiyaari
Pawa irirori, inkantai: “Osheki rashaagawo jirika, piñaakowenteri
nowasanketeri.” 6 Powashironkaake osheki kameethashireri,
kamayetake, te piñaawetyaawo ripiyakowentya.

Kisashire pinkantya, pamanaiya

7 Iyekiite, kisashire pinkantya poyagairi ripokai Awinkatharite.
Poshiyaiyaari pankiwairentzi, ikisashitawo ikanta royaawentziro
inkani omparyaakote iwankire iñaantyaawori onkithokite. 8 Ari
pinkantyaari eeroka, kisashire pinkantya poyaawentya, kisokero
poweri, tema eero osamani onkantya ripokantaiyaari Awinkatharite.
9 Irootake iyekiite, kaari ishinetantsitanta pinkantakoteri itsipa
atziri. Tema pokimatai kantayetapaimine eeroka, inkantemi:
“Pantakero kaariperori.” 10 Pinkenkithashiryaakoteri Kamantantaneri
pairani. Pawaga otyaantakeriri inkenkithatakotairi. Oshekimaita
ikemaatsiwaitakawo irirori, kisashiwairentzi ikantaka royaawentziri
Awinkatharite. Arira pinkantaiyaari eejatzi eeroka. 11 Oshekira
inkimoshiretai atsipetawori ikemaatsiwaita. Roshiyakotaiyaari
Job-ni, kisashiwairentzi ikantaka royaawentziri Awinkatharite,
ikemaatsiwentakari. ¿Tema ineshironkatakeri Pawa? Ayotzi rashi
rowatziiro ineshironkatantzi Pawa.
12 Iro kantzimaitacha iyekiite, ontzimerika pinkenkithatakoyeteri,
eero paakowaitashitari inkitesatzi eejatzi kipatsisato. Imaperorika pan-
tero okaatzi pikantziri, pinkante: “¡Jee!” Irooma eerorika pantziro,
pinkante: “¡Eero!” Kyaa rowasanketaitzimi.
13 Piñeerorika onkantzimoshirewaitemi, pamañaari Pawa.
Irooma pikimoshirewaitzirika, pomampaakotyaari Pawa.
14 Pimantsiyawaitzirika, pinkaimakaanteri itzinkamipaini
kemisantzinkari, ripoke ramanakotemi, ari ritziritantakemiro
oyeenka pankirentsi raakotanakeri iwairo Awinkatharite.
15 Irooperorika ramanakotantya kemisantzinkari, aritake

retsiyatakotakagairi Pawa mantsiyawetachari. Iroorika kantakaawori
ikaariperoshirewaitzi imantsiyatantakari, aritake impeyakotainiri
eejatzi. 16 Pikantzimoneentakaaririka pisheninka, pinkantairi:
“Pimpeyakotainawo.” Pamañaari Pawa eejatzi, pinkanteri: “Ashitanarí,
petsiyatakotakagairi mantsiyatatsiri.” Tema arika ramanakotantya
kameethashireri, rantaitziniri okaatzi ikowiri. 17 Tema atziri
rinatzi eejatzi pairani Elías, ari roshiyayetai aaka awathaki. Iro
kantzimaitacha ikemisantakeri kameethaini Pawa. Ikowakotakeri
Pawa eero oparyaanta inkani. Mataka, tema awisaneentanakero mawa
osarentsi te oparyaagai inkani. 18 Ikanta rapiitairo ikowakotairi, irojatzi
oparyaantanaawo inkani. Shookayetanai pankirentsi.

19 Iyekiite, arika pinkemisantakagairi pakaawetawori ikemisantziri
Pawa, 20 powawisaakotairira ikaariperoshirewetakaga. Jawetaaga
sarinkaweniki arikame inkamaime. Tema maperotata ikaariper-
oshirewetaka, iro kantzimaitacha kemisantai eejatzi, ari impeyako-
tainiri Pawa maawoini okaatzi rantawetakari, eero ikenkithatairo.

RETAKARI ROSANKENARE PEDRO

Wethataantsi

1 Naaka Pedro osankenatzimirori jiroka. Eerokapaini
nosankenatzini pikaatzi te isheninkataitzimi tsika pisaikayetzi,
tema intainaryaayetakemi pinampiyetawowa: Ponto-ki, Galacia-
ki, Capadocia-ki, Asia-ki eejatzi Bitinia-ki. * 2 Riyotzitaka Pawa
pairani ari riyoyaimi rowameethashiretaimi. Ari pinkemisantairi
Jesucristo kapathainkataintsiri ikamawentakemi. ¡Onkamintha
ineshironkayetaimi, risaikakagaimi kameetha!

Añaashiretakaantzi oyaakoneentziri

3 Anthaamentaiyaari Pawa, iri Ipaapatetari Awinkatharite Jesu-
cristo, tema ineshironkaperotai oshiyawaitaawo owakerame antzi-
mayetaime. Añaashiretakaayetai oyaakoneentziri, tema añagai Jesucristo
ikamawetakaga pairani. 4 Iro ankowaperotairi ikashaakagairi, ari
ashi owatyeero añeero, eero ithonkaa. Irojatzi ikashaakagaitakemiri
eerokapaini inkiteki. 5 Iroowa ishintsinka Pawa ikempoyaawentan-
taimiri eerokapaini. Iri kantakaawori pinkemisantantaariri rowaw-
isaakoshiretantaimiri paata. 6 Iro pikimoshiretantakari, piñaayetzirowa
pikemaatsiwetapainta, iñaantashiretaitzimi. 7 Roshiyakagaitakemi ooro,
ritagaitziri iñagaitantyaariri kameetharika rini. Ikantawetaka jirika
ooro te ashi rowatyeero iñagaiteri, ari rithonkaiya. Iro kantacha,
arika ripiyapaake Jesucristo, ari iñagaitemi imaperorika pikemisan-
takeri. Arira inthaamentaityaari Cristo, pinkatha rowaitairi, osheki
inkenkithatakoitairo rowaneenkawo. 8 Pinintaperotanewo powairi
Cristo okantawetaka te piñiiri. Pikemisantairi, kimoshire pikantawen-
takari, okantaweta te piñaawetari iroñaaka. 9 Pimatakero pikemisantairi,
iroowa piñaantaiyaawori rowawisaakoshireyetaimi.

10 Ithawetakotakemi pairani Kamantantaneriite ineshironkaitaimi,
ari piñagairo rowawisaakoshiretaimi. Ramatsinkawentakawo, osheki
rosampikowentakero, 11 ikowakitake riyoteri owawisaakotantaneri
tsikapaite inkoñaate. Tema Itasorenka Cristo thawetakaayetakeriri,
osheki inkemaatsitakaaweetyaari Cristo, irojatzi iñaantakyaawori
rowaneenkawo. 12 Tzimatsira yotakaakeriri Kamantantaneriite,
tera iri ñeerone, tema eerokapaini ñaakerori. Pikemayetairo iroñaaka
Kameethari Ñaantsi. Rotyaantaitakeri Tasorenkantsi ipoñaakawo
inkiteki ikenkithatakaantakemirori. Irojatzi ikowakeri maninkariite
ikowawetaitakari inkemathatairo.

Tasorentsishire ankantawentaiyaari Pawa

13 Aamaawenta onkantya pikenkithashiryaane, poshiyakotyaari
omathakitzirori iithaare. Kameetha pinkenkithashiryaanaiya.
Oyaawenta pinkantya ineshironkatapaimi Jesucristo arika ripiyai.
14 Poshiyakotyaari shirethatachari eentsi. Eero pantashiwaitawo
piñaamatashiyetari, okantakaimi te piyowaitzi. 15 Iri poshiyakotaiya

* **1:1** Ikantakoitziri “pikaatzi te isheninkataitzimi tsika pisaikayetzi”, eenitatsi kantayetatsiri iriira ikantakoitziri kemisantzinkaripaini saikimotziriri isaawikisatzipaini kaari rashiyetari Pawa.

Tasorentsi kaimashiretakemiri. Iri kiteshiretakagaimine maawoini onkaatera pantairi. 16 Tema osankenataka kantatsiri:

Pinkiteshiretai, tema naaka Kiteshireri.

17 Tema pikantapiintziri "Papá" jirika kaari amaakitantatsine aminakoyetairone paata okaatzi rantayetakeri atziripaini, ontzimatye pinkemisantairi eenirowa pisaiki jaka kipatsiki. 18 Tema piyotzi kaari koriki, kaari ooro ripinawentantaitakemiri, pawisakotantaari pisaikawaiwetakaga jakaperoiteeni poshiyakotari picharineni. Tema te ipantaperotari ooro eejatzi koriki, ari rithonkaiya paata. 19 Tema iro riraa Cristo ripinakowentantaitakemiri, roshiyakotakari piratsi oweja kaari tzimatsine iyaariperonka, tekaatsi inkantawaitya iwathaki. 20 Tekera riwetsikanakeroota Pawa kipatsi riyotzitaka oita ranteri Cristo. Iro kantacha owakera piñeero iroñaaka, ripokake, rowawisaakoshiretaimi. 21 Okaatzi rantakeri Cristo, iroowa opoñaantari pawentaashiryagaari Pawa. Tema iri Pawa owañagairi, iñagaitantaawori rowaneenkawo. Oyaakoneenta powairi iroñaaka Pawa pawentagaarira.

22 Tema shiretha pikantawentakawo irooperori, kiteshire pikantayetaa, petakotapiintaari maawoini piiyetziri "iyekiite". 23 Tema oshiyawaitaawo papiitaatyeerome pintzimayetaime. Iri kantacha ikaatzi pipaapatetaari, kaari atziri kaamaneri, kañaaneri rini irirori. Okanta apiitantaari itzimakaayetaimi, iroowa riñaane, kañaanetatsiri eejatzi. 24 Tema:

Awatha oshiyawaitakawo inchashi.

Tzimawetacha owaneenkawo, oshiyawaitakawo inchashi otzimi oteyaki.

Iro kantacha isampishitzi inchashi

Opariteyatzi eejatzi.

25 Irooma riñaane Awinkatharite ashi owaatyeero.

Iroowa jiroka ñaantsi ikamantaitakemiri eeroka.

2

1 Iroowa pipakaantyaawori pikaariperotzi, eero pithaiya, eero pikamatawiretzi, eero piñaamawaineta, eero powapeyimotanta. 2 Poshiyakotaiyaari eenchaaniki eeni ithotzi iteni. Ari pinkantaiyaari eerokapaini, pinkowairo tasorentsitatsiri antakishiretakagaimine, ompoñaantaiyaari pawisakoshiretai paata, 3 tema piñaakero ineshironkayetaimi Awinkatharite.

Mapitatsiri kañaaneri

4 Pinkemisanteri eerokapaini oshiyakawori mapi, kañaaneri rini irirori. Oshekira atziri manintakerori mapi, iri kantacha Pawa roshiyakagairi ikowaperoitziri mapi, osheki ipinata. 5 Ari pikantzitaari eerokapaini poshiyakotaawo mapi, ragaitziri riwetsikaitantyaawo pankotsi, okantawetaka te poshiyakoperotawo mapi, tema añaatsimi eeroka. Poshiyakotaiyaari Imperatasorentsitaarewo saikantaawori jiroka pankotsi, poshiyakagairome pitaashiretatyeerome inimotairine Pawa, okantakaantziro okaatzi rantayetakeri Jesucristo. 6 Tema iro okantziri Osankenarentsipero:

Nowairo mapi ikowaperoitane janta ochempiki Sion. Iroowa otziyantairone omerekitonkiki pankotsi. Osheki owinawo jiroka.

Inkaate awentaashiretaiyaarine oshiyakawori mapi, eero raminaashi-
waitaawo paata.
7 Eerokapaini pikaatzi pikemisantai, pinintagaawo mapi pinakiper-
otachari. Iriima kaari kemisantatsine, te iñiiro iriroripaini, iriira
okenkithatakotakeri Osankenarentsipero:
Imanintawetakawo mapi wetsikirori pankotsi,
Iro kantacha rowaitairo omerekiki pankotsi roshiyakagaitairo iroome
tzinkamitsi.
8 Ikantaitake eejatzi:
Owaryaantzi mapi, arika rontziwaityaawo.
Tema oshiyawaitakawo imparyaantatyeeyaawome mapi ikaatzi piy-
athatawori ñaantsi. Iriira riyoshiitairi Pawa rowasanketairi.

Isheninkaitaari Pawa

9 Irooma eerokapaini, jiroka pikantayetaari:
Riyoyagairi Pawa pisheninkapaini,
Rimperatasorentsitaimi Pinkathari,
Rinashitaimi, te poshiyari itsipasatzi, roiteshiretaimi,
Rashiyetaimi Pawa.
Ari pikantayetaari imatantaari pinkenkithatakotairo kameethaini
tsika okanta ikaimashireyetaimi pisaikawetaga otsirenikiperotzira,
oshiyawaitaawo iroñaaka pisaikatyeeme tsika roiteesheenkatziro
irirori. 10 Pairani eerokapaini te pisheninkatawakaaweta, irooma
iroñaaka pimatairo isheninkataimi Pawa. Pairani eerokapaini te
pitsipawetari ineshironkatanewo Pawa, irooma iroñaaka piñagairo
ineshironkaitaimi.

Rimperatane rowanai Pawa

11 Netakotaneeté, poshiyakagairo eerokapaini eerome
pisheninkataari isaawikisatzi. Iro noshintsithatantzimiri pipakagairo
piñaamatashiyetawo isaawikisato. Tema iro oshiyakawori iroome
koshekashireyetemine. 12 Onkaate pantayetairi, kameetha inimoyetairi
itsipapaini. Aamaa tzimatsi kishimawaitzimiri, iro kantacha arika
iñaapiintanaimi pantanairo kameethari, ari riwetsikashiretanaiya,
inthaamentanaiyaari Pawa.
13 Ikowi Awinkatharite eero pipiyathayetari ikaatzi jewatzimiri
pinampiki. Ari pinkantzityaari itzinkami jewatatsiri pinampiiteki.
14 Eero pipiyathatari eejatzi rotyaantanewo owasankeyeterine
kaariperori, iri rasagaari itsipapaini antayetzirori kameethari.
15 Iroowa ikowakaimiri Pawa. Arika pantanairo tampatzikatatsiri,
ari romairyaakeri kaari yowaitatsiri inkowe inkantakowait-
emime. 16 Saikashiwaitaimi eerokapaini. Eerowa pantanairo
kaariperori, ontzimatye poshiyakotaiyaari rimperatanewo Pawa.
17 Pimpinkathateri maawoini. Petakotyaari iyekiite. Pinkatha poweri
Pawa. Pimpinkathatairi jewatzimiri pinampiki.
18 Rimperaitarí, shiretha pinkantya rimperaitemirika. Te
apatziro pimpinkathateri aakameethatzimiri, ari pinkantzityaari
owatsimaawaitzimiri. 19 Tzimatsirika antakerone ikowiri Pawa,
inkisashitakyaawo imanintawaitaitakerira, iriira rasagaawentyaari
itsipapaini iñaakerira rimatakero kameethari. 20 Tzimatsirika
kisashitakyaawone rowasankewentaitziri kaariperori, tekaatsi
asagaawentyaarine. Irooma eerokapaini, arika pinkisashitakyaawo

rowasankewentaitemiro tampatzikari, iroowa inimoterine Pawa.
21 Iroowa ikaimashiretantaitakemiri, tema Cristo kemaatsitakowen-
takemiri eeroka. Iroowa roñaagantapaintzimirori onkaate pantairi eeroka.
22 Tekaatsi kaariperori rantapainte irirori,
Te ithaiyawaantetapainta.
23 Ikaweyawaitaitakeri pairani irirori, te ripiyatantya. Ikanta
rowasankewaitaitakeri, te rasariimatantya, iri rawentaaperotaka
yoperotzirori tampatzikari. 24 Ikanta ikentakoitakeri, okantakaantziro
ayaariperonka. Iro añaantaiyaawori apakagairo kaariperori,
kameethashire ankantaiya, oshiyakagairome ankamaatyeeme,
añaayetaime eejatzi. Tema:
Rowatsinaawaitaitakeri pairani, ikemaatsitakagaitakari,
Iroowa pawisakoshiretantaari eerokapaini iroñaaka.
25 Pairani eerokapaini poshiyakari tzipinari oweja. Iro kantacha os-
hiyaawo pipiyaatyeeme risaikira kempoyiiriri oweja, iriira kempoy-
aashiretaimiri.

3

Rantayetairi aawakagaachari

1 Jiroka pinkantayetyaari eerokapaini iinantaitari, shiretha
pinkantzimotyaari piime. Tzimatsirika apawopaini kaari
kemisantzirori riñaane Pawa. Aamaashitya ari pinkemisantakagairi
arika iñaakemi jimpe pikantanaawo eeroka, 2 kiteshire pinanai,
pinkatha pikantantzi. 3 Eero iñaasaimpyaashitzimi owaneenka pikanta,
pimpitayetziro piishi, piporekayete, owaneenka pinkithaayetya. 4 Iro
kameethatatsiri pantanairo kaari koñaanetatsine, pinkameethashiretai.
Tema arika antsinampashirewaite eero athaawakowaita, ashi owatziiro
iroori te ithonkaneta, iro ikowaperotziri Pawa. 5 Ari okantayetakari
pairani kiteshirero awentaashiretakariri Pawa, pinkatha owayetziri
oime. 6 Okantaganki Sara shiretha okantzimotari Abraham, okantziri
oime: “Nowinkathatané”. Eerokaga osawoyetanaiyaame arika
pantanairo tampatzikatatsiri. Iro ompoñaantyaari eero otzimanta oita
pinthaawantyaari inkisantaitemiri.
7 Ari pinkantyaari eerokapaini iimentaitari, pimatairo pariperotairo
piinapaini. Pineshironkatairo, tsinane ini iroori. Poshiyakayero
inethagaitziro sataanetatsiri iramentotsi. Pinkatha powero tema
ineshironkataitziro iroori añaashireyetaira roshiyakagaitakemira eeroka,
te opashinitzi okaatzi ikashaakagaitakemiri. Iro pantanairi eero
omanonkanta pamananewo.

Pankenawentawori rantayetairo kameethatatsiri

8 Ari okantari: aapatziya pinkantawakagaiya, neshironka
pinkantante, petakotawakagaiya tema oshiyawaitaawo pirentz-
itawakagaatyeeyaame. Neshironka powanairi pitsipayetari.
Tsinampashire pinkantya. 9 Eero pikemaatsitakaari kemaatsitakaimiri
eeroka, eero pikaweyiri ikaatzi kaweyimiri eeroka. Ontzimatye
paakameethatairi oshiyawaityaawo pitasonkawentatyeerime. Tema
iro ikaimashiretantakemiri Pawa ritasonkawentayetaimi eeroka.
10 Tema:
Ikaatzi ñaawenatawori inintaawaitya kameetha rañe,
Ripakagairo ikaweyawaitantzi, ikamatawiriwaantetzi.

11 Ontzimatye ripakagairo kaariperori. Iro kameethatatsiri rantairo
kameethari.
Iro inkowapiintai raapatziyawakaayetaiya.
12 Tema riyotziri Awinkatharite ikaatzi kameethashireri.
Owayempita rowiri ikaatzi amanamanaatariri.
Iriima kaariperoshireripaini, katsima raminiri Awinkatharite.
13 Imaperorika paamanaiya pantanairo kameethatatsiri, ¿eenitatsima
kemaatsitakaimine? 14 Eenitatsirika owasanketakemine pantzirowa
kameethatatsiri, ari ritasonkawentakemi Pawa. Tema ikantaitake:
Eero pithaawakiperotashita, eero okantzimoshirewaitashitzimi eejatzi.
15 Iro kameethatatsi poshiretaiyaari Cristo, iri pimpinkathaper-
otairi. Wetsika pinkantaiya pinkamantantero tsika okantakota
poyaakoneentziri, arika rosampitaitemi. Iro kantacha neshironka
pinkamantante, pinkatha pinkantante eejatzi. 16 Eekero piyaatatye
pinkenkithashireero kameethatatsiri, pantayetairo kameethatatsiri
itsipashiretaimira Cristo. Aamaashitaiya ari inkaaniwentaiya ikaatzi
thaiyakowetzimiri. 17 Iroorika ikowiri Pawa, iro kameethatatsiri
pinkemaatsiwentyaawo pantanairo irooperori. Iro maperotzirori
rowasankewentaitemiro kaariperori. 18 Ari ikantzitaka Cristo,
ikamawentapaintziri tampatzikashireri eejatzi tzipinashireri. Iroowa
rantantakawori jiroka intsipashiretakaantairiri Pawa. Osheki
ikemaatsiwathatakaaweetakari, iro kantacha rowañaashiretaitairi. 19 Iri
jatashiretaintsiri ikenkithatakagairi ishire ikaatzi etawetakawori
pairani romonkyaashirewetaitakari. 20 Osheki ripiyathawaitaka
iriroripaini riwetsikantakawori pairani Noé antawoite pitotsi,
oyaawentacha Pawa te ithaankewaitzi. Iri kantacha apaanipaini
atziri awisakotaatsiri ripiinkeme, ikaamatsitzi 8. 21 Iri poshiyakotaari
eerokapaini pawisakoshireyetai pomitsitsiyaayetaa. Jiroka
omitsitsiyaataantsi te oshiyaatsikaitawo ripiinkaite ñaaki inkiwaitero
ikipatsiwathaitzira. Tema amanaantsi ini, tsika ikowakoitziri
Pawa inkenkithashiretakaantero kameethatatsiri. Iroowa
rañaantaari Jesucristo. 22 Risaikapai inkiteki Cristo rakoperoki Pawa
ipinkathariwentairi maninkariite, ipinkathariwentairi inkiteweri
pinkatharitatsiri, reewatairi tzimayetatsiri ishintsinka.

4

Antawaitainiri kameetha Pawa tema eenitatsi rimatakaayetairi

1 Ari okanta, ikemaatsitakowentai Cristo. Iroowa paamaakishireper-
otantaiyaari eeroka, eero romapokantaitzimi. Ikaatzi ñiirori ikemaat-
sitakaitari, te ikowairo rantairo kaariperori. 2 Ari pinkantaiyaari
eerokapaini eeniro pisaikayetzi isaawiki, iro pantapiintairi ikowiri
Pawa. Eero pantashiyetawo piñaamatayetari, iro rantapiintakeri itsipa
atziri. 3 Iro pantapiintawetakari pairani, poshiyakari itsipa atziripaini
ñaawenawaitachari. Tema rametapiintakawo imayempyaakitzi, ipanke-
nawaita, ishinkiwaita, iñaamatawo roimoshirenkawaita rantantyaawori
kaariperori, osomiyawairentzi rini, ramanapiintakawo jimpe oiyeta
roshiyakayiro iriime pawa. 4 Osheki ikompitzimotakari ikaatzi pit-
sipawetari pairani, te inimoteri pipakaanakero pitsipatari rantayet-
ziro kaariperori. Iro opoñaantari ikishimawaitanakemi. 5 Iri kan-
tacha jirikapaini rowasanketairi paata Pawa. Tema Pawa, yotzirori

maawoini rantayetziri añaayetatsiri iroñaaka, rantayetakeri eejatzi ka-
mayetaintsiri. 6 Iroowa ikenkithatantaitakawori Kameethari Ñaantsi, ri-
mataitakeniri kamayetaintsiri. Ari rowasanketaitakeri ikamayetakera,
iroowa opoñaantari rowañaashireyetairi Pawa.
7 Irootaintsi ithonkaiya jiroka kipatsi. Iro pinkenkithashiryaan-
taiyaari pantairo kameethatatsiri, kamaita pinkantya pamana-
manaataiya. 8 Iro kowaperotachari, petakotawakaanaiya. Tema:
Ikaatzi etakoyetaiyaari aaka, amaakitainiri rowaariperotaira.
9 Poimaantapiinte pipankoki, eero pikiñaanewentakotziro.
10 Ritasonkawentaitakemi pantantyaawori rimatakagaimiri
Pawa. Okaatzi rimatakaayetaimiri eeroka, pamitakotairi
itsipa, pantairo kameethatatsiri, ineshironkataimi eeroka Pawa.
11 Noshiyakaawentemiro jimpe okanta ritasonkawentantzi Pawa:
Ikaatzi rowaitakeri inkenkithate, ontzimatye riyote Pawaga
riñaawaiwentzi. Ikaatzi rowaitakeri ineshironkatante, rantawait-
antyaawo ishintsinka Pawa. Iroowa impinkathaitantaityaariri Pawa,
inkantakayaawo Jesucristo oshekitzimotairi rowaneenkawo, ari rashi
rowaatyeero impinkathariwentantai. Ari onkantaitaatyeeyaani.

Akemisantaira osheki ankemaatsityaari

12 Netakotané, kyaa omapokimikari arika piñaakero ñaantsipooki.
Tera awishimotashitemi jiroka, iñaantaitatziimi. 13 Iroowa ikemaatsi-
tapaintari eejatzi Cristo. Arika piñeero eeroka inkemaatsitakagaitemi
ikantaitakerira irirori, pinkimoshirete. Tema ari pinkimoshireperotai
ripiyairika irirori ramairo rowaneenkawo. 14 Arika inkishi-
mawentaitemiri pawentaanaari Cristo, tasonkawentaarewo pini
eeroka. Iroowa ooñaawontzirori risaikantatziimi Itasorenka Pawa.
15 Te onkameethate pitsitokante, pinkoshitante, pinkaariperote,
pinkoshekantya, ari piñaakero rowasankewentaitemiro. 16 Iroorika
rowasankewentaitemiri rashitaimira Cristo, eero pikaaniwentawaita.
Tema iro kameethatatsi pinkimoshirewentairi Pawa iiyeetaimi “Cristo-
weri”. 17 Tema matataika iroñaaka riyakowentante Pawa. Aakapaini
akaatzira rashiyetai, retakai rowasanketakai. Iriira maperotaachane
inkemaatsitaiya ikaatzi thainkakerori Kameethari Ñaantsi.
18 Tema osheki pomeentsitzimotariri kameethashireripaini
rawisakoshiretantaiyaari,
¿Oitaka awishimotairine kaariperoshireri thainkatasorentsitatsiri?
19 Tema ikaatzi kemaatsiwaitachari iroñaaka, iriitake Pawa shinetakeriri
inkemaatsiwaitya. Ontzimatye rawentaashiretaiyaari wetsikakeriri,
rantayetairo okaatzi tampatzikatatsiri.

5

Ikaminaitziriri kemisantzinkaripaini

1 ¡Jewari! Jiroka nonkamantemiri pikaatzira itzinkamitetzimi
kemisantzinkaripaini. Eejatzi nokantzita naaka, itzinkamitetzitana
kemisantzinkaripaini, aritake akaataiyini. Naaka ñaakeri Cristo tsika
ikanta ikemaatsitakagaitakari, ari nimatairo naaka iñagaitairi paata
owaneenkaperori onkantaiya. 2 Jiroka nonkaminaimiri: Kempoyaa
powairi kemisantzinkaripaini poshiyakayeri ikempoyagaitziri
ipiraitari. Eero pantashiwaitawo arika rotsiwakakagaitemiro
pantero, iriirika Pawa kowakaimirone, pimatero. Eero pantziro

pinkowashityaari paantyaawo koriki, iroowa pantantyaawori
pinkowashiryaanakerorika eeroka. 3 Eero pikowashiwaita
pimperatantya, ontzimatye poñaayeri pikempoyaanewo pantanairi
eeroka onkene rimatanairo iriroripaini. 4 Tema paata arika
inkoñaatapai Itzinkamikiperotari kempoyiiriri ipiraitari, ari
ramanthaitantaimiro owaneenkatachari shipakiryaari kantaitaachari.
5 Eeroka ewankaripaini pimpinkathateri itzinkamipaini. Ontzimatye
pimpinkathatawakaanaiya maawoini. Tema:
Te ikowiri Pawa asagaawentawairentzi,
Iriima tsinampashiretatsiri, osheki ineshironkatairi.
6 Tsinampa pinkantawentyaawo rimatakaayetaimiri Pawa. Irojatzi
paata arika imonkaataiya ikowakeri iririori, iri kantakayaawone
impinkathatantaitemiri. 7 Arika piñaayetero onkantzimoshire-
waitemi, pawentaiyaari Pawa. Tema iri neshironkatemine.
8 Pinkenkithashiretakotairo kameethari, aamaawentashireri
pinkantya. Tema Kamaari kisaneentairi, roshiyakari manitzi
kenakenawaitatsiri, rasoontzi rithotyaakotzi iita ratsikeri. 9 Ontzimatye
pipiyatyaari, pinkyaaryoowentanairo pawentaashiretaarira Pawa.
Tema piyotzi ari poshiyakari maawoini iyekiite pikemaatsitaiyani
jaka kipatsiki. 10 Iro kantacha arika onkaatapaake pikemaatsi-
waitaka eepichokiini, ari inkameethashiretakaaperotaimi Pawa,
raawyaashiretakagaimi, kisashiwaitaneri inkantakagaimi. Tema
neshironkatantaneri rini, iri kaimashiretaimine piñaantaiyaawori
kantaitaachane rowaneenkawo Cristo. 11 Iri inthaamentaityaari Pawa.
Rashi rowaatyeero impinkathariwentantai. Ari onkantaitaatyeeyaani.

Weyaantawori wethataantsi

12 Iri Silvano nosankenatakaakeri jiroka. Iri noshiyakaake iriiperori
iyeki rini. Iro nosankenatakaantakemirori eepichokiini nokaminaimi,
nokamantzimiro tsika ikanta Pawa ineshironkaperotantzi. Ontzimatye
pinkyaaryoowentairi. 13 Riwethataimi kemisantzinkaripaini apatotapi-
intachari jaka Babilonia-ki, ikaatzi oshiyayetaimiri eerokapaini riyoy-
aitaimi. Riwethatzimi eejatzi Marcos, noshiyakaakeri iriime notomi. *
14 Etakotane pinkantya piwethatawakaanaiya. ¡Onkamintha pisaikayetai
kameetha pikaatzira rashiyetaimi Jesucristo! Ari onkantaitaatyeeyaani.

* **5:13** Ikantakotziri Pedro jaka “Babilonia”, iroowa ikenkithatakotzi Roma. Tema ramawe-
nataitatyaawo Roma ikenkithatakoitantawori Babilonia. Ari onkantya eero riyotaitantari
itzimirika osankenatzirori, iro eero rowasanketantaitari.

APITETANAINTSIRI ROSANKENARE PEDRO

Wethataantsi

1 Naaka Simón Pedro osankenatzirori jiroka. Naaka rimperatane
Jesucristo, rotyaantaperotane ninatzi. Eerokapaini nosankenatzini
pikaatzira pikemisantanai poshiyakotainawo naaka, tema akemisan-
tairi pantaperotawori, iroowa kantakaawori iyameethashirenka Pawa,
ari ikantari eejatzi Jesucristo owawisaakoshiretairi. 2 ¡Onkamintha
ineshironkaperotaimi, risaikakaaperotaimi kameetha! Eekero piy-
otanaatyeeri Pawa eejatzi Awinkatharite Jesús.

Tsika onkantya pintasorentsishiretantaiyaari

3 Tema antawoite itasorenka Pawa, iriitake kantakaawori
oshekitzimotantairi maawoini koityiimoshiretairi ampinkathata-
sorentsitantaiyaariri. Imaperowa ayoperotairi. Tema owaneenkaki
ikantaka irirori, osheki ikameethaperotake, iro imatantaari
ikaimashireyetai. 4 Iroowa ikashaakaantairori pinawontsiperotachari,
kameethakiperotatsiri, ompoñaantyaari pintasorentsishiretai
eerokapaini. Iro pipakaantakawori pikaariperoshiretakera,
poshiyakari isaawikisatzi antapiintzirori ikowashiyetari. 5 Ontzimatye
pinkemisantairi eeroka, eero pamataawaitashitawo. Arika
pinkemisantapiintanai, ari piñaayetairo pinkameethashiretai.
Iroorika pantapiintanake, aritake piñaayetakero piyotanete. 6 Arika
pantapiintanakero jiroka, aritake piñaakotaiya. Arika pantapiintanakero
jiroka, aritake pinkamaitapiintanaiyaawo. Arika pantapiintanakero
jiroka, aritake pimpinkathatasorentsitai. 7 Arika pantapiintanakero
jiroka, aritake pineshironkatantapiintayetai. Arika pantapiintanakero
jiroka, aritake petakotantapiintaiya. 8 Iroorika pantapiintanake eeroka,
ari iñagaitaimi imaperotatya piyotairi Awinkatharite Jesucristo, eerowa
itzimawaitzi kantakotemine: “Te ipantari jirika.” 9 Irooma intzimerika
kaari matanairone kenkithatakotainchari, roshiyakotakari kaari
kowichaatatsi. Ipeyakotakitziiro rantakeri Cristo ikiteshiretakaan-
tantaari, tema kaariperoshireri rinaweta pairani. 10 Ari okantari
iyekiite, ontzimatye pinkenkithashiryaapiintaiya, eero piñaantawo
pinkisoshirewentawaitero riyoyaayeetaimi, kaimashiretaarewo
pini. Tema iroorika pimatapiintanake ikowakaitakemiri tsika
pinkantanaiya, eerowa piñagairo pintzipinashiretai. 11 Ari onkantya
piñaantaiyaawori osheki okameethaperotake inkyaakagaitaimi
ipinkathariwentantapaira Awinkatharite Jesucristo owawisaakotairi.
12 Irootake, eero nipakaantawo nonkenkithashiryaakaapiintemiro
okaatzi akenkithatakotakeri, okantawetaka piyowetakawo,
pikantayetzi: “Imaperotatya jiroka.” 13 Iro tampatzikari
nonkenkithashiryaakaapiintaimiro eeniroka nañiika naaka,
14 tema okaapichokitapaake noñaantyaawori nonkame. Iroowa
riyoshiretakaakenari Awinkatharite Jesucristo. 15 Nokowake
pinkamaityaawo pinkenkithashiryaakotapiintairo jirokapaini arika
nookanawentaimi nonkamakerika.

Ñaakerori ketziroini rowaneenkawo Cristo

16 Tema pairani, owakera nokenkithatakotapaakemiri Awinkatharite
Jesucristo, nokantapaakemi: “Oshekitzimotziri ishintsinka, aritake
rapiitairo ripiyai.” Tera niyotashitawo naaka, te namatawitan-
tapaakemiro. Tema naaka ketziroini okikitakariri Cristo, osheki
ipinkatharentsitake irirori. 17 Iriitake ketziroini Ashitairi Pawa kan-
takaawori impinkathayeetairi, roñaagantakero rowaneenkawo, ikantake
pairani ikenkithawaitake:
Notomi rinatzi jirika netakokitakari, osheki nokimoshirewentakeri,
pinkemisantairi.
18 Naakatake kemayetakerori ketziroini ikenkithawaitake inkiteki not-
sipatantakariri Jesús janta tasorentsiitoniki. 19 Ontzimatye pinkemath-
atairo rosankenatakeri Kamantantaneriite. Irootake yotakaaperotaine,
oshiyawaityaari tamorekamentotsi roiteesheenkatziro otsirenikitzira.
Iroowa pantanairi eeroka irojatzi ripiyantaiyaari Jesucristo inthaamen-
tashiretakaapaimi, roshiyapaakyaari impokiro sariwoto. 20 Ontzimatye
ankemathatero jiroka: Okaatzi osankenatainchari Osankenarentsiper-
oki, tekaatsira apaani inkamantantashiwaitakyaari Kamantantaneriite.
21 Te iri yotashiwaityaawone atziripaini, tema Tasorenkantsi yotashire-
takaantakero okaatzi ikowakeri Pawa.

2

Kamantantzinkariniro eejatzi yotaantzinkariniro
(Jud. 3-13)

1 Pairani eenitatsi kamantantzinkariniro. Irojatzira itzimi
iroñaaka pisaikayetzira eerokapaini. Ari piñaake inkantemi,
“Naaka yotaantaneri.” Tema rimananekiini ikowi jirikapaini
rowaariperotantemiro riyotaayetemiri. Rapaatakeri Awinkatharite,
pinakowentawetaariri rowawisaakoshiretairime. Iroowa eero
rishenkaanta jirikapaini iñagairo rithonkaiya. 2 Iro kantacha tekera
rithonkaata, tzimatsira osheki oshiyakotyaarine okaatzi roñaagantakeri,
imayempiwaitzi. Iriira kishimawaitakaanterine anashitantanaariri
“Awotsipero”. 3 Osheki iñaamakiperotyaari koriki, inkowapiintake
pipinateniri okaatzi riyotaashiwaitzimiri. Iri kantacha Pawa eero
rishenkayi rowasankewentainiri rantayetakeri, ari rithonkairi.

4 Tema pairani ikaariperopaitetantakari apawopaini maninkari,
rimatakero Pawa rowasankeyetakeri, rookakeri sarinkaweniki,
tsirenikiperotakotake royaawenta rowasankeperotantaityaariri.
5 Arira ikantakeri Pawa kaariperoshireri atziripaini etayetanakawori
pairani inampitawo kipatsiki, thonkaka ripiinkake oonka-
paitetantakari. Iri kantacha Pawa rowawisaakotakeri Noé,
kenkithatakotakerori pairani tsika inkantya kameethashireri.
Tema irijatzi Pawa owawisaakotakeriri pairani isheninkapaini,
ikaataiyini 7. 6 Ari ikantakeri eejatzi nampiyetawori Sodoma-
ki eejatzi Gomorra-ki, rithonkakeri ritaakeri. Ari iñagaitziro
oita awishimoterine thainkatasorentsitantaneri. 7 Iri kantacha,
Pawa rowawisaakotairi Lot, tema kameethashireri rinake. Jirika
Lot antawoite oomerenchaakeri kaariperori okaatzi rantayetziri
piyathariite. 8 Tema jirika kameethashireri Lot tsipatakariri
kiteesheriki kaariperoshireri, iñiiri, ikemiri rantayetziro kaariperori.
Antawoitera okantzimoshiretakari. 9 Ari okanta, rowawisaakotzirira

Awinkatharite pinkathatasorentsitaneri eero iñaamashirewaitanta iñaapiintakerowa ñaantashiretaantsi. Tema retzitakawo rowasankeyetziri kaariperoshireri, irojatzi paata rowasanketantaiyaariri maawoini. 10 Rimaperotairi Pawa rowasanketairi antayetzirori koweenkatatsiri iñaamatashitari, ripiyathatakawo ikantaweetariri. Te iñaakotanetya, shameyantzi rini. Te ithaawantaatsikaitari ikishimatziri maninkariite oshekitzimotziri ishintsinka.

11 Iriima maninkariite, oshekitzimoperotziri ishintsinka, te ikishimatziri jirikapaini, riyaatashitapiintziri Pawa inthawetakoteri. 12 Jirikapaini kaariperoshireri roshiyawaitakari piratsi, te riyotziro inkenkithashiryaanetya. Itzimashiwaita irirori ari iñagairo rithonkaiya. Arira inkantaiyaari rithonkaiya kishimawaitziriri maninkariite kaari riyotakotaatsikaitzi jimpe ikantayeta iriroripaini. 13 Iro inkemaatsitantaiyaari okantakaantziro ikemaatsitakaantawaitaka irirori, iroowa oshiyakawori ripinataatyeerome iyaariperonka. Tema jirikapaini, te ikaanitanetzi rantayetziro koweenkayetatsiri kiteesheripaiteki. Oshiyawaitakawo iriime osherentakemine rakiyootakemi jirikapaini ikowi ramatawitemi. 14 Irootake ikinatanakari imayempyaakiwaitzi, iwathatakawo kaariperori. Ikaimashiriiri shipetashireri inkaariperotakairi. Rithotyaakotapiintake koriki. Iroowa rowasanketantaityaariri. 15 Ikenawaitashitaka, rapaatakero kameethatatsiri. Rantakero okaatzi rantakeri pairani Balaam, itomi Beor, rithotyaakotake ripinaiteri rantantyaawori kaariperori. 16 Iri kantacha jirika Balaam, rantakero kantainchari, iriitake kawayo kisathatakeriri. Okantawetaka te riyotzi inkenkithawaitanete kawayo, jirika kawayo roshiyanakari atziri ikenkithawaitanake, iroowa ripakaakaantaariri ikenkithashiryaawetaga Balaam inkoshekawaityaame.

17 Jirikapaini kaariperoshireri rashi rowaatyeero rowasankeyeetairi janta otsirenikiperotzira. Tema roshiyakawo okantakaganki omotyaa ñaa opiryaatzi, roshiyakawo eejatzi okantaganki menkori atagainkatziro tampyaa, eero añiiro ompare inkani. 18 Iriira roshiyakaawentaitzi kaariperoshiretatsiri, tema rowapeyashita jimpe ikanta iñaaweetarira, roshiyakawo omotyaa ñaa opiryaatzi. Tema shameyantzi ikanta ikenkithawaiyetzi, ari rimatakeri ramatawiteri owakera kemisantatsiri, shiyapithawetawori kaariperori, inkantayeteri: “Kameethariniwé apiitero antairo añaamatashiyetari, kameethatatsi eejatzi amayempite.” 19 Ramatawitantashita jirikapaini riyotaantzi, ikantayetzi: “Ishinetaantsitzi pantayetero piñaamatashiyetari.” Tema jirikapaini yotaantzinkariniro, tera risaikashiwainetaiya irirori, roshiyakotakari noshikaarewo, iroowa kaariperori roshiyakayerime iwinkatharite, imperawaitakari. 20 Pairani jirikapaini kaariperori owakera ikemisantawetanakari Owawisaakotantaneri Awinkatharite, ripakaawetanakawo rantayetziro koweenkatatsiri. Okanta osamanitanake ripiyashitaawo rantayetairo koweenkatatsiri, irojatzi rimaperotantakari, te roshiyaawo ikantawetaga pairani. 21 Iro kameethawetacha eero iñiirome “awotsipero” tampatzikashiretakaantatsiri. Tema maperokitaka okoweenkatzi okaatzi rantayetanairi, ikemisantawetanaawo inintakaantawetari tasorentsitatsiri, okantanaawo ripakaanairo

osamaniityaake. 22 Roshiyawaitakawo ikantapiintaitzi:
Rikamaankakerika otsitzi, rapiitziro rowawo.
Ikantaitzi eejatzi:
Arikame inkiwaiteri chancho roipatsitakaga, eejatzi rapiitanaiya roipatsitanaiya.

3

Ripiyantaiyaari Awinkatharite

1 Netakotané, iro apitetatsiri jiroka osankenarentsi notyaantzimiri, nonthaamentashiretakaantemiri, 2 pinkenkithashiryaantyaawori ikantayetakeri Kamantantaneriite tasorentsishireri, ikantakeri eejatzi Owawisaakotantaneri Awinkatharite, otyaantakenari nonkamantaimiro eerokapaini. 3 Ontzimatye ankemathatero jiroka: Tekera ripiyaita Cristo, intzime osheki thainkawaitantaneri. Iriitake antashiwaityaawone okaatzi ikowashiyetari. 4 Osheki rithainkawaite inkante: "¿Tsikama onkaateka iñagaitero ikantaitziri ari ripiyai Cristo? Eero ripiyaa. Kaarima añiiro ompashinite kipatsi, irojatzi okanta owakera riwetsikantaitakawori. Ari kamimaitaa etanakawori Otyaantaperori, te añiiro ompashinite." 5 Ikenakaashiwaitakawowa ikaatzi kantatsiri. Te riyotzi iri Pawa wetsikakerori inkite, riñaane riwetsikantaka. Riwetsikakero eejatzi kipatsi, irojatzi otzimantanakari ñaa, tema ashi owatziiro kipatsi okowiro ñaa. 6 Irojatzi ñaa raperaatantanakari Pawa pairani, oonkantakari kipatsi. 7 Iro kantacha, inapaintatziira te ipashinitakairo Pawa inkite eejatzi kipatsi. Iro inintakaantakeri pairani eero opashiniwaitzi riwetsikane irojatzi paata arika rowasankeyetairo maawoini, rithonkairi kaariperori thainkatasorentsitantaneri arika ritagairo maawoini. 8 Netakotané, ontzimatye piyotairo jiroka: Apaani kiteesheri, roshiyakairo Awinkatharite oshekime osarentsi. Arikame oshekite osarentsi, roshiyakairo apaanime kiteesheri. 9 Tera rosamaninkero Awinkatharite rimonkaatairo okaatzi ikashaakaakairi, tema tzimayetatsi kenakaashiwaitakawori ikenkithashireta rosamaninkatziiro. Tema neetsikeroini ikantawentawo Awinkatharite, ikowi ripiyashiretawaita maawoini, tekaatsi peyashiwaitaachaneme apaani. 10 Irooma paata ripiyairika, ari roshiyapaiyaari romapokantzi koshintzi. Ari inkemayeetairo antawoite kamenitaatsine, aripaite ithonkaiyaari inkite. Ari onkantaiyaari eejatzi kipatsi, ithonkaiya. Maawoini okaatzi ragaitakeri riwetsikaitantakawori kipatsiki, ithonkaiya itagaiya. Ari onkantaiyaari maawoini riwetsikane atziripaini, itagaiya maawoini.

11 Tema ari inkantaitairo rithonkaitairo maawoini, ¿tsika pinkantyaaka pisaikai eerokapaini eero otzimanta piyenakaashitanewo? ¿Tema ontzimatye pinkiteshiretai? ¿Tema ontzimatye pimpinkathatasorentsitantai? 12 Aamaawenta pinkantayetaiya, pimpankenawentaiya, tema irootaintsi ripiyai Awinkatharite, aripaite ritagairo Pawa inkite, raperotairo ragaitakeri riwetsikantaitakawori kipatsi. 13 Irooma aakapaini, anewiyatakawo owakerari inkite, eejatzi owakerari kipatsi, tsika inampiyetaiyaawo kameethashiretatsiri. Tema iro ikashaakagairi Pawa.

14 Ari okantari netakotaneete. Tema pinewiyatakawo eerokapaini maawoini jiroka, kamaishire pinkantya, onkene iñaapaimi Pawa

kiteshire pinkantya, eero riyakowentawaitzimi pantakero kaariperori.
15 Pinkenkithashiretero, neetsikeroini ikanta Awinkatharite,
rosamaninkatziiro ripiyantaiyaari rawisakoshiretantaiyaari
atziripaini. Tera inashita jiroka, ari oshiyawo rosankenatakemiri
etakotanewo iyeki Pablo. Tema Pawa yotakaakeriri Pablo
maawoini jiroka, 16 ari okantakari eejatzi otsipa rosankenayetakeri.
Kompitari naaweta inkemathaitero okaatzi rosankenatakeri Pablo.
Iroowa itzimantari atziripaini kaari yotakoperoterone, tema te
ikitsirinkiro, ikenakaashiwaitakawo riyotaantawetawo rosankenare
Pablo. Ari ikantzitawori eejatzi maawoini Osankenarentsipero.
Aritake raperoitairi jirika kenakaashiwaitakawori. 17 Irooma
eerokapaini netakotane, aritake nokamantzitakemiro, aamaawenta
pinkantya ikenakaashiwaitzimikari jirikapaini piyathariite.
Paamaawentya ripakaakaimirokari pikinatanaari. 18 Iroowa
kameethaperotatsi piyaatakairo eerokapaini pantakishirete,
piyaatakairo piyotakoperotairi Awinkatharite, Owawisaakotantaneri
Jesucristo, tsika ikantakero irirori ineshironkatantaimiri. Ari rashi
rowatyeero irirori impinkathayeetairi. Ari onkantaitaatyeeyaani.

RETAKARI ROSANKENARE JUAN

Ñaantsi Añaakaantaneri

1 Jirika kantakotachari jaka nosankenatemiri: Iriira iitaitziri
"Ñaantsi Añaakaantaneri". Itzimitaka pairani owakera etantanakawori
riwetsikantayeetzi. Naakapaini kemakeri, noñagaiyakerini eejatzi,
niterotantayetakari nako. 2 Tema jirika jitachari "Ñaantsi
Añaakaantaneri". Roñaagantaka irirori, risaikapaintzi kipatsiki, naaka-
paini ñaakeriri. Irootake nokenkithatakotantakemiriri kantaitaachane
añaakaantaneri, tema rañiitaka pairani irirori itsipatakari Ashitariri.
Iriitake oñaagaanari naakapaini. 3 Irootake nonkenkithatakotantemiriri
nokikitakari, nokemajaantakeri eejatzi, onkene aapatziyawakaayetaiya
aakapaini. Iriitajaantake Ashitairi aapatziyaari, ari akantanairiri
eejatzi Itomi. 4 Iro opoñaantari nosankenayetaimiro eerokapaini, ari
onkantya pinintaaperowaitantaiyaari.

Iitaitziri Pawa Kiteesheenkari

5 Jiroka ñaantsi riyotakaanari Cristo, irootake nowawisaimiri
eerokapaini: Iitaitziri Pawa "Kiteesheenkari", te oshiyawo
tsirenikiri. 6 Arika ankante "Naapatziyari Pawa", irojatzirika antziro
kaariperori, athaiyaka. Oshiyakawo anashityaame tsireniriki,
apiyathatakawo irooperori. 7 Irooma arika asaikanai kameetha
tekaatsi antzimotanteri, ayotaantanairowa irooperori, ari amatakero
aakameethatawakaanaiya. Tema oshiyakawo asaikatyeeme
okiteesheenkatzira, oshiyakotaari Pawa risaiki irirori kiteesheenkariki.
Ari onkantya impeyakotakaantairori antayewetakawo kaariperori,
iroowa ikapathainkatantakari Cristo ikamawentantakairi pairani.
8 Arika ankante "Te nantziro kaariperori," apaniro amatawiwaitaka,
te ayotakotziro irooperori. 9 Arika ankamantairi Pawa antayetakero
kaariperori, aritake rimatakero irirori impeyakotakagairo. Tema
kamaitane rinawentakai irirori, tampatzikashireri rinatzi, iri
kiteshireperotakagaine. 10 Arika ankantawaite "Te nokaariperotzi,"
oshiyakawo ankantatyeeme "Thairi rinatzi Pawa." Te ayotakotziro
riñaane.

2

Iri Cristo jokaakowentairi

1 Notomipaini, opoñaantari nosankenatzimiro jiroka ari onkantya
eero pantantawo kaariperori. Arika antakero kaariperori, tzimat-
sira jokaakowentaine Ashitairiki. Iriira Jesucristo, kameethashireri.
2 Iriitake otsimaryaakeriri Pawa rowasankewentairome ayaariperonka.
Te apatziro rookaakowentai aakapaini, tema maawoini atziri ikaatzira
saikantawori kipatsi. 3 Jiroka ayotantyaari imaperorika ayotairi Cristo:
Amatanairo inintakaantairi. 4 Tzimatsirika kantawetachane, "Niyotziri
naaka," iri kantacha jirika ripiyathatawo inintakaantanewo, thaiyak-
aga jirika. Te riyotakotziro irooperori. 5 Tzimatsirika matanairone
inintakaantanewo, iriira nintaperotanairiri Pawa. Irootake ayotantari

imapero atsipashiretanaari. 6 Tzimatsirika kantatsine, “Notsipashiretaari naaka,” ontzimatye risaikanai kameetha roshiyakotyaari ikantapaintaga Cristo.

Owakerari inintakaantaitanewo

7 Iyekiite, kaarira owakerari inintakaantaitanewo nosankenatzimiri. Iroowa piyotzitakari pairani. Irojatzira ñaantsi pikemayetakeri pairani eerokapaini. 8 Iroowa oshiyakawori owakerari inintakaantaitanewo, okantakaawo rantapaintziri Cristo. Okantakaawo pantayetanairi eejatzi eerokapaini. Oshiyakawo awisainkatanakeme tsireñeenkari, iri kiteesheenkatapaintsi iriiperori kiteesheenkari. 9 Tzimayetatsirika kantatsine, “Rashitaana kiteesheenkari,” eekeromaita ikisaneentawakaatya ikaatzi ikemisantaiyini, tekeraga rimatziroota, oshiyawaitakawo irojatzi risaikakeme otsirenikitzira. 10 Iriima etakotanaariri ikaatzi ikemisantaiyini, iriira oshiyanaariri anashitanaachari okiteesheenkatzira, te rontziwawaita, tekaatsi inkantzimoneentawakayaari. 11 Ikaatzi kisaneentawakaachari ikaatzira ikemisantaiyini roshiyakari anashitantawori otsirenikitzira. Te riyotzi tsika ikeni, te ikowichaatzi otsirenikitzira.

12 Notomipaini, eeroka nosankenatzini jiroka tema pikemisantairi Cristo, paakotapiintairo iwairo, iroowa ipeyakotakaantaimirori pikaariperoshirewetaka. 13 Ashitaaniri, eeroka nosankenatzini jiroka tema piyotairi Cristo añiitainchari pairani owakera etantanakawori riwetsikantaitzi. Mainaripaini, eeroka nosankenatzini jiroka tema potsinampagairi Kamaari. Notomipaini, eeroka nosankenatzini jiroka tema piyotairi Ashitaimiri. 14 Ashitaaniri, eerokapaini nosankenatzini tema piyotairi añiitainchari pairani owakera etantanakawori riwetsikantaitzi. Mainaripaini, eeroka nosankenatzini jiroka tema shintsishireri pikantayetaa, piyotairo riñaane Pawa, potsinampagairi Kamaari.

15 Eero petashiwaitawo isaawikisato. Eenitatsirika etashiwaitakyaawone isaawikisato, te inintaperotziri Pawa. 16 Tema maawoini isaawikisato tera opoñaawo Pawaki, tema isaawiki opoñaawo. Jiroka okanta isaawikisato: añaamatashiwaitawo koweenkatatsiri, añaamatashiwaitawo añaayetziri, ankowawaite ashamete. 17 Maawoini jiroka isaawikisato iñaamayetari atziripaini, ari ithonkaiya. Iriima antanairone ikowiri Pawa, iriitake kantaitaachane rañagai.

Kisaneentziriri Cristo

18 Notomipaini, irootaintsi ithonkimataiya kipatsi. Pikemaiyakeni eeroka ari inkoñaatapaake kisaneentziriri Cristo arika ithonkimataiya. Tzimakera jaka kisaneentakeriri Cristo. Iroowa ayotantari irootzimataintsi ithonkaiya kipatsi. 19 Jirikapaini kisaneentakeriri Cristo, iriiyetake atsipawetapiintari akemisantzi, iro kantacha rookanawentanakai. Rimaperotatyeeyaame intsipataime, eerowa rookanawentaime. Irooma rookanawentanakaira, ari ayotzi te imaperotya intsipashireyetai aakapaini. 20 Irooma eerokapaini, rotyaantaitakemiri Tasorenkantsi risaikashiretantemiri, oshiyawaitakawo risaipatziitotantaitemiri. Arira piyoyetairo eerokapaini jiroka. 21 Iroowa nosankenatantaimirori jiroka, tema piyotairo eeroka irooperori. Tema piyotzitawo pinashitaawo iroorika thaiyaantsi. 22 ¿Iitakama thaiyachari?

Iriitake ikaatzi kantatsiri “Jesús kaari Cristo.” Iriira kisaneentakeriri Cristo. Irijatzi manintakeriri Pawa, rimatakeri eejatzi Itomi.
23 Eenitatsirika manintawaitakerine Itomi Pawa, imanintakeri eejatzi
Ashitariri. Iriima ikaatzi kemisantairiri Itomi, imaperotatya rashitaari
Ashitariri. 24 Irooma eerokapaini, kisokero powero petanakari pike-
makeri pairani. Arika pimatakero, arira piñaakero pintsipashiretaiyaari
Itomi, eejatzi Ashitariri. 25 Jiroka ikashaakaakairi irirori: Ari ankan-
taitaatyeeyaani añaashireyetai.
26 Iroowa nosankenatzimiri tsika ikantakota ikaatzi kowayetatsiri
ramatawiyetemi. 27 Iro kantacha eerokapaini, kisokero pikantawen-
tanakawo risaipatziitoitakemira. Irootake eero okoityaanta intzime
itsipa yotagaimine. Jirika Tasorenkantsi roshiyakagaitakemiri iriime
risaipatziitotantaitemiri, iri yotaayetaimirone kameethari. Riyotaimiro
irooperori, kaari thaiyaantsi riyotaimi. Ontzimatye pantayetairo tsika
okanta riyotaimiri irirori, pintsipashireyetaiyaari.
28 Ari okanta notomipaini, ontzimatye antsipashireyetaiyaari Cristo,
onkantya eero akaaniwaitanta arika ripiyake, awentaashireri ankantya
atonkyotawaiyaari. 29 Tema piyoyetairi kameethashireri rini Cristo, ari
piyotairi eejatzi ashiminthatanaawori rantanairo kameethatatsiri, os-
hiyawaitakawo rapiitatyeerome intzimayetaime ikantakaanaari Cristo.

3

Itomipaini Pawa

1 Pinkenkithashireero jiroka: Antawo retakotai Pawa, itomiyetai.
Imaperotatyaaga. Te ikemathatziro isaawikisatzi tsika iita Cristo-tatsiri,
ari ikantairi eejatzi aakapaini te ikemathatai. 2 Ari okanta netakota-
neete. Itomi Pawa anayetzi. Te ayotaatsikaite tsika ankantayetaiya
paata. Apatziro ayotzi ari oshiyaiyaari ikanta Cristo arika ripiyai, tema
ari onkantakya añeeri jimpe ikantajaanta irirori. 3 Maawoini atziri
kowairone iñeero ripiyantaiyaari, rantapiintairo onkaate kiteshiretaka-
gairine. Tema Cristo kiteshireri ikanta irirori.
4 Iriima kaari pakayerone rantayetziro kaariperori, ripiy-
athatatyaawowa inintakaantziri Pawa. Tema jiroka kaariperori,
piyathataantsi inatzi. 5 Piyotaiyini eeroka oita ripokantakari Cristo
kipatsikika, tema iro ripokantakari rithonkairo kaariperori. Te
rantapaintziro irirori kaariperori. 6 Ikaatzi oisokerotanaariri Cristo,
te onkameethate rantanairo kaariperori. Tema ikaatzi oisokerotawori
kaariperori, te riyotaatsikaitairi Cristo. 7 Notomipaini, eero
pamatawitaarewotzi. Tema inkaate antapiintairone kameethatatsiri,
iriitake kameethashireri, roshiyakotanaari Cristo ikameethashiretzi
irirori. 8 Iri kantacha, ikaatzi antapiintakerori kaariperori,
roisokerotatyaari Kamaari. Tema iri Kamaari etakaantakawori
rantakero kaariperori. Iroowa ripokantajaantakari Itomi Pawa
kipatsikika, rithonkairo kaariperori roñaagantakeri pairani Kamaari.
9 Iriima ikaatzi rowameethashiretairi Pawa oshiyawaitanaawo
owakerame intzimayetaime, tera rantapiintanairo kaariperori.
Tema Pawa tomintanaari, oshiyawaitanaawo rapiitaatyeerome
intzimayetaime ikantakaanaari Pawa. 10 Irootake kaari ikompitatanta
ayotairi itzimi rashiyetari Pawa, itzimi rashiyetari Kamaari. Maawoini
kaari antapiintairone kameethatatsiri, tera itsipataari Pawa. Ari

ikantari eejatzi kaari etakotawakaachane ikemisantzi, te itsipataari
Pawa.
11 Jirokaga ñaantsi pikemawakeri pairani owakera pikemisantan-
tanakari, ikantaitzi: Ontzimatye etakotawakagaiya. 12 Eerowa os-
hiyakotari ikanta Caín, kaariperoshireri rinake ritsitokakeri irirentzi.
¿Iitaka ritsitokantakariri? Tema iro ritsitokantakariri okantakairi
ikaariperoshiretzi Caín, iriima irirentzi kameethashireri rinake irirori.
13 Iyekiite, eero ikompitzimotzimi arika inkisaneentawaitemi isaawik-
isatzi. 14 Ayotaiyini aaka, oshiyawaitakawo kamashire akantayewetaka
pairani. Irooma iroñaaka, oshiyawaitaawo añaashireyetai. Iro ayotanta-
wori, etakoyetawakaapiintaaga akemisantayetai. Iriima kaari etakotan-
tachane, roshiyakotakari kamashireri. 15 Ikaatzira kisaneentantatsiri,
roshiyakotakari tsitokantaneri. Ayotakotaiyirini tsitokantaneri eero
iñagairo rañaashireyetai. 16 Jirika oñaagantaperotzirori tsika ikantaita re-
takotantaita: Ikamawentakai Cristo aakapaini. Irojatzira amatanairi
aakapaini, omintha ankantya ankamawentantayete. 17 Ikaatzi oshek-
itzimotziri rashaagawo, iñeeririka apaani iyeki koityaawaitatsiri, arika
ishampitsiwaitakeri jirika iyeki, tera inintziri Pawa. 18 Notomipaini, te
okameethatzi ankantawaitashitapiintya, “Netakotantzi.” Ontzimatye
antanairo ooñaawontzirori etakotanta.
19 Iroowa ayotantaari imapero rashiyetai Pawa. Tema ayotaira
rashiyetai Pawa, irootake awentaashiretantaariri amanamanaataari,
20 onkantawetakya ontzimayeteme oita katsitzimoshiretaine. Tema
Pawa riyotziro maawoini, riyotzitawo akenkithashiretanewo
okaatzi katsitzimoshiretakairi akaariperotakera. 21 Netakotaneete,
arika apakairo okaatzi katsitzimoshiretakagairi, ari añagairo
awentaashiretaiyaari Pawa amanamanaataari. 22 Iro ayotantyaawori
aritake rimatakairo onkaate ankowakoyeteriri. Tema rimonkaayetairo
inintakaantanewo, antapiintainiri ikowiri irirori. 23 Jiroka
inintakaantanewo: Ontzimatye awentaiyaari, aakotapiintairi
iwairo Itomi Jesucristo. Ontzimatye etakotawakaayetaiya. Iroowa
inintakaantanewo amatairi. 24 Inkaate matairone inintakaantanewo,
iriitake tsipashiretaariri. Iriira Tasorenkantsi rotyaantakairi
yotakaayetairi imapero atsipashiretaari.

4

Itasorenka Pawa eejatzi iisaneentashiretanewo Cristo

1 Netakotaneete, tzimatsi osheki kantawetachari: “Naaka kaman-
tantaneri.” Iri kantacha Kamaari ñaawaitakaakeriri. Irootake eero
pikemisantantari onkaate inkantayetemiri, ontzimatye piñaantyaari iri-
itajaantakerika Pawa ñaawaitakaakeriri jirika kamantantaneri. 2 Jiroka
ayotantyaari iriirika Itasorenka Pawa ñaawaitakaakeriri, arika inkante:
“Ratziritzimotai Jesucristo.” 3 Iriima ikaatzi thainkakerone ñaantsi ikan-
taitakeri, kaarira rashi Pawa, iriira ñaawaitakaakeriri iisaneentashire-
tanewo Cristo. Pikemakotaiyakerini eerokapaini, ari intzimake kipat-
sikika ñaawaiterone jiroka. Tema tzimake. 4 Irooma eerokapaini,
notomipaini, rashitaimi Pawa, eerokaga awisayetairiri. Tema anta-
woite ishintsinka Cristo, pitsipashiretaari eerokapaini. Rawisairi tsi-
pashiretakariri isaawikisatzi. 5 Jirikapaini oshiyakotariri kamantan-
taneri, isaawikisatzi rinatzi. Iroowa ikemisantawakaantari ikaatzira
risaawikisatzitzi. 6 Irooma naakapaini, rashiyetaana Pawa. Iroowa

pikemisantantanari pikaatzira rashiperotaimi Pawa. Temaita ikemisantayetai kaari yotairine Pawa. Ari okanta, te ikompitata ayotairi ikaatzi riñaawaitakairi Tasorenkantsi, opoñaantari rimatantaawori riyotaantairo irooperori. Ayotziri eejatzi rashitari Kamaari ikaatzi yotaantashiwaitawori kenashiwaitaantsi.

Pawa iitaitziri "Etakonkantsi"

7 Netakotaneete, ontzimatye petakotawakaayetaiya. Ikaatzi antanairori jiroka, oshiyawaitanaawowa rapiitaatyeerome intzimayetaime ikantakaanari Pawa. Iriitakera yoyetairiri. 8 Ikaatzi kaari etakotantachari, tera riyotziri Pawa. Tema Pawa iitaitziri irirori "Etakonkantsi". 9 Jiroka ikanta Pawa roñaagairo imapero retakotai: Rotyaantakairi rapintzite Itomi jaka kipatsikika, okanta rimatakaantakairori aakapaini añaashireyetai. 10 Jiroka okantakota irooperori etakonkantsi: Tera aakapaini poñaakaantyaawone ketziroini anintairi Pawa, iriira Pawa poñaakaantakawori retakoyetai. Tema antawoite retakoyetakai, rotyaantakairi Itomi. Iriitake otsimaryaakeriri Pawa rowasankewentairome ayaariperonka. 11 Netakotaneete, retakotaira antawoite Pawa, ari ankantaiyaari aakapaini etakotawakaayetaiya. 12 Tekaatsira atziri ñeerine Pawa. Irooma aakapaini, arika etakotawakaayetaiya, kantacha antsipashiretaiyaari. Iriira Pawa matakairone aatakaantyaawori etakotawakaapiintaiya.

13 Tema Pawa rotyaantakairi Tasorenkantsi risaikashiretantai, iro ayotantaari imapero atsipashiretaari. 14 Tema naakapaini ñaajaantakeriri Itomi Pawa, rotyaantakeri kipatsikika. Iriira nokenkithatakoyetaimiri. 15 Ikaatzi kantatsiri, "Jesús Itomi rinatzi Pawa," iriira maperotzirori itsipashiretaari Pawa. 16 Ayotai aakapaini jimpe ikanta retakotai Pawa, akemisantayetairi. Tema Pawa iitaitziri "Etakonkantsi". Inkaate etakotantapiintaachane, itsipashiretapiintaarira Pawa. 17 Iroowa aatakaantyaawori etakotantapiintaiya, awentaashire ankanteri Pawa, irojatzi paata atonkyotantawaiyaariri arika riyakowentantai. Tema aripaite oshiyakotaiyaari Cristo. Arira akantzitakawo oshiyakotari iroñaaka eenirowa asaikayetzi jaka kipatsikika. 18 Eero athaawantawaitari itzimi etakoperotairi. Etakowa rowai irirori, eero athaawantari rowasanketai. Arika anthaawantawaityaari, tekeraga ayoperotziroota imapero retakotai. 19 Iroowa anintantaariri aakapaini Pawa, apiyatatyaari retakotakai ketziroini aakapaini. 20 Inkaate kantatsine: "Nonintane rinatzi Pawa," iro kantacha ikisashiretziri iyeki, thaiyakaga jirika. Tema kaari etakotyaarine isheninka ikaatzi iñiiri, ¿Tsikama inkene ininteri Pawa, kaari iñagaitziri? 21 Iroowa otzimantari inintakaantziri, ikantake: Ikaatzi nintairiri Pawa, ontzimatye retakotaiyaari isheninkapaini.

5

Awentaashirenka otsinampaantyaawori isaawikisato

1 Maawoini awentaashireri kantatsiri, "Jirika Jesús, Cristo rinatzi," itomi Pawa rinayetzi, oshiyawaitanaawo rapiitairome intzimayetaime. Ikaatzi nintairiri Ashitairi, retakotaari eejatzi itomiyetaari irirori. 2 Arika anintairi Pawa, ari amatainiri inintakaantanewo eejatzi, iro ayotantaiyaari imaperotatya etakoyetaari itomiyetari irirori.

3 Arika anintaperotanairi Pawa, oshiyawaitakawo antainirime
inintakaantanewo. Eero opomeentsita rimatakairo inintakaantanewo.
4 Ikaatzi roshiyakaanairi Pawa rapiitakerome intzimayetai,
ari rotsinampaayetairo isaawikisato. Tema rawentaashirenka
rotsinampaantantyaari. 5 ¿Tsika iitaka materone rotsinampairo
isaawikisato? Iriira materone awentaashireri kantatsiri: "Itomi Pawa
rinatzi jirika Jesús."

Ikenkithatakaantziri Tasorenkantsi

6 Tema ripokake Cristo jaka kipatsikika. Iro kantacha, te apatziro
ripokake romitsitsiyaatantyaawo ñaa, ontzimatye onkapathainkate ri-
raa, rowamagaitakeri. Iri Tasorenkantsi kenkithatakaantakerori tsika
okantakota jiroka. Okaatzi ikenkithatakaantziri irirori, irooperori
inatzi. 7 Tema mawa rapiitaitakero ikantaitzi, "Itomi Pawa rinatzi jirika
Cristo." * 8 Iriitajaantake Tasorenkantsi kenkithatakaantatsiri. Iri-
itajaantake Pawa kenkithawaitaintsi romitsitsiyaapaitetakaganki Jesús.
Iriitajaantake Pawa kenkithawaitaintsiri ikenkithawaitakotzirowanki
Jesús tsika inkantya rowamagaiteri. † 9 Tema akemisantziri atziripaini
ikantayetziri, iriira amaperoteri Pawa ankemisanteri okaatzi ikantairi.
Jiroka ikantake ikenkithatakotziri Jesucristo, ikantzi: "Iriira Notomi
jirika." 10 Ikaatzi kemisantairiri Itomi Pawa, iriira kemathatairori imap-
pero Jesús itomintari Pawa. Iriima kaari kemisantatsine, iitakamatawiri-
takeri Pawa, tema rithainkakero riñaane ikantake "Notomi rinatzi Jesús."
11 Jiroka ikantaitakeri: Iri Pawa kantakayaawone añaashiretantaiyaari,
tema atsipashiretaari Itomi. 12 Inkaate tsipashiretaiyaarine Itomi,
ari rañaashiretai. Iriima kaari tsipashiretaiyaarine Itomi Pawa, eero
rañaashiretai.

Ayotai ari ashi owatyeero añaashireyetai

13 Paakotapiintairi eerokapaini iwairo Itomi Pawa pikemisantairi.
Iroowa nosankenatantzimirori jiroka onkantya piyoperotantyaari ari
ashi powatyeero pañaayetai paata. 14 Awentaashireri ankantairi Pawa,
tema ayotzi ikemayetai arika amanamanaatakotyaawo ikowakairi
irirori. 15 Ayotzi ikemai Pawa arika amañaari, ayotzita eejatzi
ari rimatakairo okaatzi akowakotziriri. 16 Piñeerika apaani iyeki
ikaariperotake, pamanakotyaari, aritake rañaashiretakagairi Pawa. Iri
nokenkithatakotzi jaka kaariperotatsiri kaari maperotachane. Tema
eenitatsi kaariperori owamaashiretantatsiri. Te iro nonkenkithatakote.
Tema te onkameethate amanakoteri antakerori maperotachari

---

* **5:7** Rowaagakotantaitawori pairani jiroka osankenarentsi riñaaneki Roma-satzipaini (Latín), ari rosanthaaneentakerori eepichokiini kaari osankenatajaantachane ketziroini. Jiroka okantzi rosanthaayetakeri: "Mawa ikaatzi kenkithawaitatsiri inkiteki: Ashitairi, Ñaantsi, Tasorenkantsi. Jirika mawatatsiri, apaanira rinatzi." Iroowa jiroka ñaantsipaini rosankenaitakeri riñaaneki Wirakocha iitaitzi "Reina Valera". † **5:8** Okaatzi kenkithatakotachari jaka, jirokaga kantakotajaantachari: "Tasorenkantsi, Ñaa, Iraantsi. Ikaatakera mawa, te ipashinitzi oshiyakaawentachari." Ikowatzi jaka Juan riyotakoperoiteri Jesús imapero Itomintari Pawa. Mawa rapiitakero ikenkithatakotziro okaatzi ikantaitakeri, "Itomi Pawa rinatzi jirika Jesús." Etanakawori, iriitajaantake Tasorenkantsi yotakaakeriri rotyaantaneete Cristo riyotaantayete. Apitetatsiri, iroowa "Ñaa" oshiyakaawentachari romitsitsiyaatakaganki Jesús. Iroowa ikenkithatakotajaantakeri Pawa, otzimi osankenatainchari Mt. 3.16-17. Mawatatsiri, iroowa "Iraantsi" oshiyakaawentachari inkapathainkatakera Jesús rowamagaitantakariri. Iroowa ikenkithatakotajaantakeri Pawa risaikantakariranki Jesús otzishiki ikenkithawaitakairi Moisés itsipatakariranki Elías, tsika onkantya rowamagaiteri. Jakaga osankenatakota: Lc. 9.31-35; Jn. 12.27-33.

okaariperotzi. 17 Nokenkithatakotakero “kaariperori kaari
maperotachane,” tera nonkantatye kameethatatsi jiroka. Maawoini
kaariperori, te okameethatzi antayetero. Iro kantacha eenitatsi
kaariperori kaari owamaashiretantatsine.
18 Ayotzi te rantapiintairo kaariperori ikaatzi itomintaari Pawa. Iriira
Cristo kempoyaawentairiri, eero ikemaatsitakaantaari Kamaari.
19 Ayotzi aaka rashiyetaa Pawa. Iriima isaawikisatzi, iri rashitaari
Kamaari, ipinkathariwentziri.
20 Ayotzi ripokake Itomi Pawa, iri kemathatakaayetakairori irooper-
ori. Iroowa amatantaawori ayotairi iitaitziri “Iriiperori”. Atsipashire-
taari Iriiperori, tema atsipashiretatyaari itomi. Iriira Pawa iitaitzi
“Iriiperori”, iitaitziri eejatzi “Kañaaneri”. 21 Notomipaini, paamagaiyaari
oshiyakaawontsi. Ari onkantaitaatyeeyaani.

APITETANAINTSIRI ROSANKENARE JUAN

Wethataantsi

1 Itzinkami ninatzi naaka osankenatzimirori jiroka. Eeroka
nosankenatzini iitaitziri “Riyoyaitane tsinane eejatzi otomipaini”.
Netakotanewo pini, tema ari akaatzi akemisantziro irooperori. Te
apatziro naaka netakotzimi, retakotzitzimi eejatzi maawoini yoyetairiri
Iriiperori. * 2 Kisokero owayetairi iriiperori, ari ankantaitaatyeeyaani.
3 Onkamintha ineshironkayetaimi Ashitairi Pawa, raakameethayetaimi,
kameetha pisaikayetai. Ari inkantaimiri eejatzi Itomi Jesucristo,
piyotairira iriiperori, petakotawakaayetaiya.

Kisokero powero riyotagaimiri Cristo

4 Osheki nokimoshiretanake noñaakemira eerokapaini pantapi-
intanairowa iriiperori, pantairowa inintakaantakeri Ashitairi.
5 Eero nosankenatzimi iroñaaka owakerari inintakaantaitanewo,
iroowa nonkenkithashiryaakagaimiri okaatzi nokamantayetakemiri
owakeraini pikemisantantanakari. Jiroka okanta: Ontzimatye
etakotawakagaiya. 6 Arika antapiintanairo inintakaantanewo Ashitairi,
ari amatanairo etakotawakaapiintaiya. Iroowa nokantakaantakemiri
pantapiintairo okaatzi pantayetanakeri owakeraini pikemisan-
tantanakari. 7 Tema tzimatsi iroñaaka osheki amatawitantaneri.
Ikantayetzi jirikapaini: “Tera ratziritapaintzi Jesucristo.” Tema
thairi rini kenkithawaitzirori jiroka, iisaneentanewowa rini Cristo.
8 Paamaawentya, pipakagairokari okaatzi niyotaayetakemiri. Te
nokowi paminaashiwaitaiya, eerowa piñagairo pinintaawaitaiya
paata. 9 Tzimatsirika maperotakerone inkaariperoshirewaite, kaari
oisokerotyaawone riyotaantapaintziri Cristo, tera itsipashiretari
Pawa. Iriima ikaatzi oisokerotanaawori riyotaantapaintziri Cristo,
iriitakera matakerori itsipashiretaari Ashitairi, ari ikantzitaariri
eejatzi Itomi. 10 Tzimatsirika areetemine, ari inkowe riyotaimiro
otsipasato kenkitharentsi, eerowa pishinetziri risaikapankotemi.
Eero piwethatzitari eejatzi. 11 Tema arika piwethatakyaari,
oshiyawaitakawowa pakakotatyeerime iyaariperonka okaatzi rantziri
irirori.

Nokowake noñagaiyemini

12 Tzimatsi osheki nosankenatemiri, iro kantacha te apatziro nonkowe
nosankenatemiro, tema nokowatzi niyaatashitemi noñeemi, onkene
nonkenkithawaitakaimi, onkene ankimoshiretaiyeni.
13 Riwethataiyimini iitaitziri “otomipaini pitsiro riyoyaitane”. Ari
onkantaitaatyeeyaani. †

---

* **1:1** Tzimatsi kenkithashiretakotawori iitaitziri “Riyoyaitane tsinane eejatzi otomipaini”, iriira oshiyakaawentacha ikaatzi kemisantzinkaripaini apatotapiintachari nampitsiki. Okantawetaka te ayotziro tsika otzimi nampitsi ipiyotantari jirikapaini kemisantzinkari.

† **1:13** Eenitatsi kenkithashiryaakotawori iitaitziri “otomipaini pitsiro riyoyaitane”, iriiyetake roshiyakaawentaitzi kemisantzinkaripaini ikaatzi piyoyetachari tsika inampitawo Juan osankenatzirori jiroka.

MAWATANAINTSIRI ROSANKENARE JUAN

Wethataantsi

1 Itzinkami ninatzi naaka osankenatzimirori jiroka. Eerokaga
nosankenatzini Gayo, netakotanewo pini, tema ari akaatzi
akemisantziro irooperori. 2 Netakotané, namanakotzimi piñaantyaawori
oshekitzimotemi koityiimotzimiri koñaawoiniki. Namanakotzimi
eejatzi piñaantyaawori pishintsite kameethaini. Tema niyotzi kameetha
pikanta poshiretanaawo. 3 Ari nokimoshireperotanake noñaakerira
rareetaka iyekiite ikamantapaakena irojatzi pikantaiyani eeroka
poisokerotawo irooperori. 4 Irojatziita oimoshirenkapiintakenari
nokemakotapiintakerira ikaatzi nokemisantakaayetairi oisokero
rowanakero irooperori. Tekaatsi otsipa anairone oimoshirenkakenari.

Ikimoshirewentairi Gayo roimaantapiintake ipankoki

5 Netakotané, pimatakero eeroka kameethatatsiri pamitakoyetakeri
iyekiite ikaatzi awisayetatsiri janta pisaikinta. 6 Ikenkithatakoyetakemi
iriroripaini jaka ipiyotaiyanira iyekiite tsika okanta petakoyetakari.
Tema rantawaitakaane rinayetatzi Pawa jirikapaini, ari okameethatziri
pimpayeteri koityiimotariri arika piñeeri. 7 Tema riyaatatzi jirikapaini
ikenkithatakotairi Cristo, tema kaari kaariperoshireripaini payeterine
ikowayetziri. 8 Iroowa ampayetantyaariri aakapaini okaatzi koityiimo-
tariri. Iroowa antsipatantyaariri owaagakotero irooperori.

Rithainkantzi Diótrefes

9 Nosankenawetakanari pairani piyotachari pinampiki. Iri kantacha
Diótrefes rithainkakero nosankenare. Roshiyakaantashiwaitaka irirori
iriiperome rinatye. 10 Iroowa nokamantantapaakeri maawoini janta
okaatzi rantakeri jirika. Ikantakowaitashitakena. Te apatziro jiroka,
tema osheki imanintashirewaitakeri iitaitziri "iyekiite", te rishinetantzi
raakameethatawakagaitya. Romishitowayetakeri eejatzi rapatotapiin-
taga kemisantzinkaripaini.

Kameetha ikenkithatakoitakeri Demetrio

11 Netakotané, te okameethatzi pantero eeroka oshiyakawori jiroka
kaariperori. Iroowa pantapiintairi kameethatatsiri. Ikaatzi antairone
kameethari, iriira rashitaari Pawa. Ikaatzi antzirori kaariperori, te
riyotziri Pawa. 12 Iriima jirika Demetrio, maawoini ikenkithatakoitziri
kameethaini, ikantaitzi "Riñaawaitapiintziro irooperori irirori."
Ari nokantzitakawo eejatzi naaka, nokantzi "Kameethari rini."
Piyotaiyini eerokapaini okaatzi nokantziri irooperori ini.

Weyaantawori wethataantsi

13 Tzimawetacha osheki nosankenatemiri, iro kantacha te apatziro
nonkowe nosankenatemiro, 14-15 tema nokowatzi niyaate noñeemi,
onkene ankenkithawaitaiyeni. Onkamintha pisaikayetai kameethaini.
Riwethatzimi akaataiyinika jaka. Piwethatenari eejatzi ikaatzi saikat-
siri janta.

ROSANKENARE JUDAS

Wethataantsi

1 Naaka Judas osankenatzimirori jiroka. Rimperatanewo Jesu-
cristo ninatzi. Naaka irirentzi Jacobo. Eerokapaini nosankenatzini
roiteshiretairi Ashitairi Pawa, pikaatzi ikaimashiryagaimi. Eerokatake
ikempoyaawentairi Jesucristo. 2 ¡Onkamintha ineshironkayetaimi, ri-
saikaayetaimi kameetha, retakoperotaimi!

Yotaantashiwaitachari
(2 P. 2.1-17)

3 Netakotané, nokowawetaka nosankenatemiro tsika okanta
awisakoshiretantaari aakapaini. Iro kantacha okowaperotatya
nosankenatemiro tsika okantakota pinkamaitantyaawori
pinkemisante, poshiyakotyaari etayetanakawori kemisantzinkaripaini
roiteshiretairi. 4 Tema tzimatsi atziri rimananekiini rosatekantapaaka.
Thainkatasorentsitziriri Pawa, ikenkithatakaantashiwaitaka,
ikantayetzi: “Ineshironkatanewo rowayetai Pawa, kantacha antayetero
akowayetziri, amayempiwaite.” Jirika kenkithawaitashitakawori
ñaantsi, imanintakerira Pawa, apaanitatsiri rimperatanta. Ari
ikantzitakariri eejatzi Awinkatharite Jesucristo imanintakeri. Iro
ikenkithashiretantakari pairani Pawa rowasanketairi jirika.

5 Nokowi nonkenkithashiryaakaimiro onkaate piyoperotairi.
Ikantawetaka Pawa osheki ritasonkawentawetakari rashiyetari irirori,
romishitowayetairi pairani Egipto-ki, raperaatzimaitakari ikaatzi
thainkatasorentsitakeriri. 6 Ari ikantakeriri eejatzi maninkaripaini
romishitowaitakeri inkiteki, kaari jatakairone kameethaini
impinkathariwentante. Oshiyawaitakawowa roosotakotatyeerime
Pawa tsika otsirenikitzi, ari royaawentari rowasanketaitairi. 7 Ari
ikantzitakari eejatzi pairani Sodoma-satzi, Gomorra-satzi eejatzi ikaatzi
itsipakeroyetari. Kaariperoshireri rinayetake, ipankenawaitawakaaka
ishiramparinkakiini, imayempiwaitzi. Iro rowasanketantaitakariri
paampariki. Arira iñagaitziro oita awishimotairine oshiyaariri
jirikapaini rowasanketantaitakari paampari kaari tsiwakanetatsine.

8 Ari inkantaiteri jirikapaini kenkithatakaantashiwaitachari,
kenkithashirewaitakaantachari, ñaamatashiwaitakawori koweenkayetat-
siri, thainkawaitantaneri. Tera ithaawakaari ikishimatziri
maninkaripaini oshekitzimotziri ishintsinka.

9 Iro kaari rimataatsikaite maninkari Miguel, anaantatsiri
ipinkathariwentantzi, te riñaawaitashiwaita irirori riñaanaminthateri
Kamaari ikenkithatakotziri Moisés ikamantapaintari. Apatziro
ikantake Miguel: “Iri Pinkathari kishemine.” 10 Iriima jirikapaini
atziri kamantantashiwaitachari, rithainkashirewaitakero kaari
riyomatsitzi. Tema okaatzi riyotashiwetari iriroripaini oshiyakawo
riyorenka piratsi. Iriira thonkawaitachane apaniroini. 11 ¡Rimaperoitairi
rowasankeetairi! Tema rantakero oshiyawori rantakeri pairani
Caín. Ikenashiwaitaka roshiyakari Balaam, apatziro ikowashitaka
raantyaawo koriki. Roshiyakarira kamayetaintsiri romanatantakari
Coré. 12 Oshiyawaitakawo iriime osherentakemine rakiyooyetakemira.

Tema itsipatashiyetakemi rithainkatasorentsiwaitante, apatziro
ikowi rantayetero inimotziriri irirori. Roshiyakawo menkori
itasonkainkatziro tampyaa. Roshiyakawo pankirentsi kaari
kithokitatsine, kamaperotake, inthokaitakero. 13 Roshiyakawo okanta
otamakaare inkaare oshimoryaatzi, arira ikantakari jirikapaini
roñaagantashitakawo iyaariperonka. Roshiyakari thatyiinkari
kemakaantaneri, ari inkantaiyaari iriroripaini rithonkaiya
otsirenikitzira.
14 Iriira ikenkithatakotakeri pairani Enoc icharinetanakari Adán,
ikantakeranki:
Pamine, pokake Pinkathari itsipataari osheki itasorentsite. *
15 Ripokake rowasanketairi maawoini.
Ripokake riyakowentairi rantayetakeri thainkatasorentsitaneri.
Ripokake riyakowentairi ikishimatantake eejatzi.
16 Jirikapaini kenkithatakaantashiwaitachari, kishimatantaneri rini.
Thaiyakowaitantaneri ikantaka. Rantayetziro iñaamatashiyetari irirori.
Shamewaitzinkari rini. Inintathatantakemiro riyotaantziri ikowi raan-
tashiwaityaawo koriki.

Ikaminagaitziri kemisantzinkari

17 Irooma eerokapaini netakotané, poshiretyaawo riyotaayetakemiri
ketziroini Rotyaantaperotane Awinkatharite Jesucristo. 18 Tema
ikantayetake irirori: “Weyaantapaakyaawone paata iñagaite
thainkantaneripaini, iriira antashiwaityaawone iñaamatashiyetari.”
19 Iriira kantakaanterone inkisawakaantaityaari, apatziro
ikenkithashiretawo isaawikisato. Te risaikashiretantari Tasorenkantsi.
20 Irooma eerokapaini netakotané, piwetsikashiretawakaayetaiya
pinkemisantapiintanairo tasorentsitatsiri pikemawakeri pairani.
Pamanapiintaiyaari Pawa, tsika okanta riyotakagairi Tasorenkantsi.
21 Oisokero rowanakemi Pawa retakotemi, oyaako powero ineshironka
Awinkatharite Jesucristo ashi rowaatyeero rañaakaayetai. 22 Neshironka
poweri ikaatzi kisoshiretatsiri. 23 Itsipa, poshiyakagairo eepichokiini
okanta powawisaakotantaariri ritagaiyaame. Itsipa, ontzimatye
pineshironkayetairi. Irooma iyaariperonka, kisaneenta powero.
Ari pinkantero ikithaatari ikaariperoshiretantari, poshiyakairo
pinkisaneentatyeerome. Thaawanta powero jiroka pantzirokari
eeroka.

Thaamentaantsi

24 Anthaamentawentyaari jirika matzirori ikempoyaawentai
kaari ontziwashirewaitanta. Anthaamentawentyaari jirika
kimoshiretakagaine antsipataiyaari, eero otzimai ayenakaashitanewo.
25 Anthaamentawentyaari Pawa apaanitatsiri, riyotanetzi,
owawisaakotantaneri. Iriira jirika Pawa tzimatsiri rowaneenkawo,
pinkathari iitaitziri, imapero otzimi ishintsinka, pinkatharipero rini, iri
etakawo itzimi tekera otzimanakeeta maawoini, irojatzi ikanta risaiki
iroñaaka, rashi rowaitaatyeero. Ari onkantaitaatyeeyaani.

---

* **1:14** Jirika Enoc, iriira 7-tanaintsiri icharinetanakari Adán. Jiroka okaatzi riñaawaitakeri Enoc, te opoñaawo Osankenaperorentsiki, otsipakira osankenarentsi opoñaawo, iitaitziro “Rosankenare Enoc”.

ROÑAAGAITAKERIRI **JUAN**

Roñaagantakeri Jesucristo

1 Jiroka roñaagantakeri Pawa tsika ikantakota Jesucristo, iriira Pawa
kantakaawori riyotantyaawori rimperatanepaini tsika onkantakotya
okaakitzimataintsiri iñagaitero. Iroowa rotyaantantakariri
Pawa imaninkarite inkamanteri Juan. Tema jirika Juan iri
rimperatapiintakari Pawa. 2 Iri Juan kenkithatakerori okaatzi iñaakeri.
Jiroka okaatzi ikenkithatakeri riñaane Pawa, iro inintakaantakeri
Jesucristo inkamantantero. 3 Kimoshire inkantaiya ñaanatairone
jiroka kamantaantsi, ari inkantaiyaari eejatzi inkaate kemisantairone.
Kimoshire inkantaiya inkaate monkaatairone osankenatainchari. Tema
okaakitzimatake iñaantaityaawori.

Riwethaitari kemisantzinkaripaini kaatatsiri 7 rapatoyetaka

4 Naaka Juan osankenatzirori jiroka. Eerokaga nosankenatzini
kemisantzinkaripaini kaatatsiri 7 pipiyotaga janta otsipaki
nampitsi saikatsiri Asia-ki. Tema añaatsi Pawa, iri etakawo
pairani itzimake, irootaintsi ripiyai, neshironka inkantayetaimi,
kameetha risaikakaayetaimi janta. Ari roshiyakagaimiri iitaitziri
"7 tasorentsi". 5 Ari roshiyakagaimiri eejatzi Jesucristo, tema
imaperotatya okaatzi ikenkithatakoitziri. Iri etaawori ipiriinta
ikamawetakaga, ipinkathariwentairi maawoini pinkathariwetachari
jaka kipatsiki. Iriira etakoyetairi aakapaini. Iri oshiyakagairi
inkiwaatyaime, ipeyakotairowa ayaariperonka ikapathainkatake
pairani ikamawentayetakaira.
6 Iri pinkatharitakaayetairi. Iri Imperatasorentsitakaayetairi
antawaitantaanariri Pawa Ashitariri. Iri otzimimotziri rowaneenkawo,
iri pinkathariperotatsiri. Rashi rowaatyeero. Ari onkantaitatyeeyaani.
7 Jirika Cristo inkenapai menkoriki, maawoini iñagaitawairi. Iñiitawaiyaari
owathaamerekitakeriri. Riraakoitaiyaari maawoini jaka kipatsiki,
rimatzityaawo itsipasatzi kaari sheninkatawakaachane. Ari
onkantaitatyeeyaani.
8 Ikantzi Awinkatharite Pawa:
Naaka oshiyawori etawori osankenarentsi, noshiyawo eejatzi weyaan-
tapaakawori.
Añaachana Naaka, Naaka etakawo pairani notzimake, Naakaga piyaat-
sine paata.
Naakatakera tzimaperotatsiri noshintsinka.

Roñaagantaka Itomi Atziri

9 Naaka Juan, pirentzi powana pikemisantaira, ari akaataiyakeni
akisashitakawo akemaatsiwaitaka, ari atsipatawaka ipinkathariwen-
taira Jesús. Eeniro nisaiki pairani othampishiki jitachari Patmos
nokenkithatziro riñaane Pawa, nokamantantziro ikantakenari
Jesús. 10 Okanta apaani kiteesheri ikenkithatakotapiintaitzirira
Awinkatharite, eenitatsi roñaagakenari Tasorenkantsi. Nokemakeri
notaapiiki iita kantanari, roshiyakawo tyootaantsi riñaawaitzi,
11 ikantakena: "Posankenatero onkaate noñaayemiri. Iro potyaanteniriri

kemisantzinkaripaini kaatatsiri 7 rapatoyetaka otsipaki nampitsi saikayetatsiri Asia-ki. Tema jiroka 7 nampitsi, jitachari: Efeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea."

12 Ari nipithokanaka notaapiiki naminiri iita ñaanatanari. Noñaatziiri
ootamentotsipaini riwetsikaitziri ooro. Ikaatzi 7. 13 Iro kantacha janta
niyankineki ari rosatekaka oshiyakariri Itomi Atziri. Ipamankakeri
iitziki iithaare. Rontarekakari ishipaneeki riwetsikakontaitziri ooro.
14 Kitamaamampoki okantaka iishi, oshiyawaitakawo iroome iwitzi
oweja, kitamaaki okantaka ariwaitake jiriniki. Roki oshiyakawo paam-
pari. 15 Shipakiryaa okantayetaka iitzi, ariwaitake riporeryaatzi koriki
ritagaitziri. Oshiyawaitakawo riñaane osootzi ñaa. 16 Rotaiyake im-
pokiropaini rakoperoki, ikaatzi 7. Romishitowimaitawo ipaanteki os-
hiyawaitawori osataamentotsi, apitekeromeni okanta othoyempitake.
Roshiyakari ipooki ooryaa rishipakiryaaperotzi tampatzikapaiteki.

17 Okanta noñaakerira, tyaanakena nokamawetanaka. Iro kantacha
riterotantakenawo rakopero, ikantana: "Eero pithaawi, Naakatake eta-
wori, Naakatake weyaantawori. 18 Naakatake kañaaneri, nokamawetaka
ari nonkantaitaatyeeyaani nañagai. Naaka ashitaawo shintsinkantsi
rowaitaana notyaantantai sarinkaweniki. 19 Posankenatero okaatzi
piñaakeri, iroowa petanakya okaatzi piñaakeri iroñaaka, eejatzi onkaate
piñeeri paata. 20 Ikaatzi ootamentotsi piñaakeri kaatatsiri 7, iri os-
hiyakaawentziriri kemisantzinkaripaini kaatatsiri 7 rapatoyetakaga
otsipaki nampitsi. Ikaatzi piñaakeri impokiro notaiyakeri nakoper-
oki, kaatatsiri 7, iri oshiyakaawentziriri maninkaripaini tsipayetaariri
kemisantzinkaripaini kaatatsiri 7 rapatoyetakaga." *

2

Kamantaantsi rotyaantaitakeniriri 7 rapatoyetakaga kemisantzinkaripaini: Kamantaantsi rotyaantaitakeri Efeso-ki

1 "Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini apa-
totainchari Efeso-ki. Iri ñaanatziriri otaiyakeriri 7 impokiro rakoperoki,
osatekainchari niyanki ipaampatakera 7 ootamentotsi. Ikantziri:

2 'Niyotziro pantayetziri, tsika pikanta pantawaitake, okaatzi pik-
isashitakari. Pisamakari kaariperoshireriite. Piñaantayetaari jitashi-
waitachari "Otyaantaperori" yotaantashiwaitachari. Piyotai thairi ri-
nayetatzi. 3 Kinatantaneri pinake, kisashiwaine pikantaka, osheki
pikemaatsiwaitaka rowasankewentaitzimiro paakotaanawo nowairo.
Temaita pisamawaita. 4 Iro kantacha, tzimatsi yotapainchari, kaaripero
okantaka. Jiroka okanta: Pipakaanakero eerokapaini petakotantzi,
te pantairo pikantawetanakawowa pairani. 5 Pinkenkithashiretairo
pikantaga ketziroini owakera pikemisantanake. Pipakagairo pikan-
taga iroñaaka, pipiyakotairo pantairo pikantaga ketziroini pikemisantzi.

* **1:20** Eenitatsi kantatsiri jirikapaini "maninkariite" kenkithatakotachari jaka, iri atziripaini ikaatzi itzinkamiyetaari kemisantzinkaripaini. Tzimatsi itsipa kantatsiri, iriiyetake iriiperori maninkariite.

Tema eerorika pipakagairo, ari niyaatashitakemi, naapithataimiri ootamentotsi saikimotakemiri janta. 6 Iroowa kameethatatsi pantakeri eerokapaini pikisaneentakero rantayetakeri kemisantanairori riyotaantziri pairani Nicolás. Nimatzitakari naaka. * 7 Kowirori inkemathatero, inkemisanteri Tasorenkantsi riñaanatziri kemisantzinkaripaini. Inkaate oitsinampaantatsine, ari nishinetagairi chochoki owañaantatsiri pankitainchari itasorentsipathateki Pawa.' "

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Esmirna-ki

8 "Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini apatotainchari Esmirna-ki. Iri ñaanatziriri etawori, eejatzi weyaantawori. Iri riñaanatzi kamawetainchari, añagaatsiri eejatzi. Ikantziri:

9 'Niyotziro pantayetziri, niyotziro pikemaatsiwaitakaga, niyotziro pashironkaawaitakaga, eerokawetaka ashaagantashireri. Niyotzi eejatzi ithaiyakotakemi Judá-ite janta. Iitashiwaitaka Judá-ite, tema Satanás ashitakariri. 10 Eero pithaawantashiwaitawo pinkemaatsityaari. Irootaintsi piñeeri romonkyagaiteri Kamaari. Ari pisaikeri onkaate 10 kiteesheri pinkemaatsiwaitya, iñaantashiretemi Kamaari. Pinkyaaryooshirete eerokapaini piyaatakairo onkantawetakya ritsitokaitemi, aritake paata nañaakagaimi, oshiyawaitaiyaawo namanthaitaatyeemime. 11 Kowirori inkemathatero, inkemisanteri Tasorenkantsi riñaanatziri kemisantzinkaripaini. Inkaate oitsinampaantatsine, eero iñagairo inkemaatsiwaitaiya rapiitairo inkamai.' "

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Pérgamo-ki

12 "Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini apatotainchari Pérgamo-ki. Iri ñaanatziriri otzimimotziri rosataamento apitekeromenitatsiri othoyempinka. Ikantziri:

13 'Niyotziro pantayetziri, niyotzi ari pitsipatari ipinkathariwentziri Satanás. Niyotzimi eejatzi kisokero powakena paakopiintakena nowairo, te pipakairo pawentaashiretana. Te pipakaanakero eerokapaini okantawetaka Antipas rowamaawetakari noyemisantakaaperotanewo, kenkithatakotakenari tsika inampitawo Satanás. 14 Iro kantacha, eenitatsi yotapainchari, kaaripero okantaka: Tzimayetatsi pikaataiyinira oshiyakariri Balaam riyotaantzi. Tema pairani Balaam, riyotaapiintakeri Balac inkaimashiretantyaariri charinetanakariri Israel-ni rowakayaari ritagaitziniriri roshiyakaashiwaitari iwawane. Imayempitakaakeri eejatzi. 15 Tzimatsi eejatzi kemisantakerori riyotaantziri pairani Nicolás. 16 ¡Pipakagairo! Eerorika pipakairo, ari niyaatashitakemi nomanatemi, iro nomanatantyaari osataamentotsi poñaachari nopaanteki. 17 Kowirori inkemathatero, inkemisanteri Tasorenkantsi riñaanatziri kemisantzinkaripaini. Inkaate oitsinampaantatsine, ari nompakeri royaawo maninkawotatsiri maná. Ari nompakeri eejatzi kitamaari mapi osankenatakaga owakerari wairontsi kaari riyotaitzi, apatziro riyotairo inkaate aakerone jiroka mapi.' "

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Tiatira-ki

---

* **2:6** Te riyotaitzi tsika itzimi "kemisantanairori riyotaantziri pairani Nicolás." Aamaaka iri inashitainchari ipiyota, iri yotaashiwaitakariri kemisantzinkaripaini. Aamaaka iri oshiyakariri Balaam okaatzi rantakeri pairani irirori.

18 “Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini apatotainchari Tiatira-ki: Iri ñaanatziriri Itomi Pawa, oshiyakawori roki paampari, poreryagaintsiri iitziki. Ikantziri:
19 ‘Niyotziro pantayetziri, petakoyetantaka, pikemisantake, pantawaitake, kamaitane pikantaka. Eekero pikamaitatyaawo pawisakaanakero pikantawetaga pairani. 20 Iro kantacha, tzimatsi yotapainchari, kaaripero okantaka. Jiroka okanta: Paapatziyakawo tsinane jitachari Jezabel. Okantzi iroori kamantantanewo ini, okaatzi iyotaantakeri, oitzipinashiretakeri nimperatanewo. Owakaayetakari ritagaitziniriri roshiyakaashitaitari iwawane. Omayempitakaakari eejatzi. 21 Osamani noyaakowetakawo ipakairo antakeri, te okowi ipakairo omayempiwaitzi. 22 Eerorika ipakaashitawo, ari nomantsiyaakero omayempitapiintakera, ari onkemaatsiwaitaiya. Ari nonkanteriri inkaate mayempiterone. 23 Ari nowamaayetairi ikaatzi iyotaayetakeri. Iro riyotantaiyaari maawoini kemisantzinkaripaini, riyote naaka yoshiretziriri maawoini, niyotzi oita ikenkithashiretari, niyotzi oita ikemashiretziri. Iro noipiyantemirori okaatzi pantayetakeri eerokapaini. 24 Irooma eerokapaini, yotapainchari janta Tiatira-ki kaari kemisanterone iyotaantashiwetakari, eero nokisathatzimi. Tema te pipankenawaitawo okaatzi iyotaantashiwetakari iitaitziri “rimanakaaperotanewo Satanás”. 25 Ontzimatye pinkyaaryoote eerokapaini irojatzi nipiyantaiyaari. 26 Inkaate oitsinampaantatsine rimonkaatero niñaane irojatzi weyaantapaakyaawone, ari nimatakaakeri impinkathariwentairi atziripaini. 27 Ari ikantakena Ashitanari naaka, rimatakaakenawo ipinkatharitakaana, ari inkantaiyaari iriroripaini impinkatharitakagairi.
Reewatantaiyaari iyotsirokotzitonkite.
Irijatzi thonkairine iisanentanewo, roshiyakagairi itzimpookaitziro chomo.
28 Ari nowake naaka oshiyaarine impokiro sariwoto. 29 Kowirori inkemathatero, inkemisanteri Tasorenkantsi riñaanatziri kemisantzinkaripaini.’ ”

3

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Sardis-ki

1 “Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini apatotainchari Sardis-ki. Iri ñaanatziriri iitaitziri ‘7 tasorentsi,’ otaiyiriri 7 impokiro. Ikantziri: ‘Niyotzimiro pantayetakeri, ikantaitzimi “añaashireri”, te ari pinkantya, kamashireri pini.
2 Pinkakishiretai. Pinkyaaryooshirete eero pikamashiretanta. Tema Pawa iñiiro pantziri te pimonkaatziro ikowakayimiri. 3 Pinkenkithashiretero ikamantaitakemiri pairani, pimonkaatero. Pipakairo pantapiintakeri. Eerorika pikakitai, ari nomapokapaimi nipiyairika, noshiyapaiyaari romapokantzi koshintzi. 4 Iro kantacha eenitatsi Sardis-ki matakerori eepichokiini ikiteshiretzi. Iri oshiyakariri kaari oipatsiterone iithaare, iroowa ikameethatantaari jirikapaini intsipataina nokithaatawowa kitamaari. 5 Tzimatsirika kitsirinkerone, ari nonkithaatairi kitamaari. Eero noshetairo iwairo itsipataari rosankenatakotaka kañaaneyetaatsine. Ari nonkamantairi Ashitanari, eejatzi maninkariite, nonkantairi: “Ikemisantaana jirika.”

6 Kowirori inkemathatero, inkemisanteri Tasorenkantsi ikantziriri
kemisantzinkaripaini.’ ”

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Filadelfia-ki

7 “Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini ap-
atotainchari Filadelfia-ki. Iri ñaanatziriri Tasorentsitatsiri, Iriiperori.
Iri riñaanatzi rowaitakeri rashitaryaayetainiri atziripaini, iri rashitap-
ithaite kaari rishinetaite inkyaayete. Ari roshiyaiyaari David-ni.
Tekaatsi shintsithaterine ashitareerone, ashitzirori eejatzi. Ikantziri:
8 ‘Niyotziro pantayetziri. Pamine. Nishinetakemi pinkyagai, tekaatsi
otzikemine. Iro nimatakemiri tema te pishintsishiretaiyini. Iro
kantacha pimonkaatakenawo niñaane, te ikemaitzimi pinkante: “Te
rashitana Pawa.” 9 Iriima jirikapaini kantashiwaitachari: “Naaka
Judá-ite.” Kaari Judá-itepero iri rashiyetakari Satanás. Iroowa
notziwerowakaantaiyaariri paata impinkathayetaimi. Ari riyotairi
imaperotatyaaga netakotakemi. 10 Tema pikyaaryoowentakero
eerokapaini pimonkaayetziro niñaane, ari nonkempoyaawentakemi
eero iñaantashiretantaitzimi. Tema okaapichokitapaakeeni
iñaantaitantyaariri nampiyetawori kipatsiki. 11 Irootaintsi nipokai.
Kisokero powero pikemisantakeri, eero paminaashiwaitanta
pinintagaiyaawo impaitaimiri, ramanthaiyetaimi. 12 Tzimatsirika
aawyaakerone jiroka, ari noshiyakagairi tzinkamitsi otziyantzirori
itasorentsipankote Pawa. Rashi rowairo risaikai. Ari nonkentakotainiri
iwathaki iwairo Pawa, ari riyoitai Pawa ashitaari. Ari nonkentakotainiri
iwathaki owairo nampitsi Jerusalén, ari riyoitai saikai inampiki Pawa,
areetaachane isaawiki ompoñagaiyaawo inkiteki. Ari nonkentakotainiri
eejatzi iwathaki owakerari nowairo. 13 Kowirori inkemathatero,
inkemisanteri Tasorenkantsi ikantziriri kemisantzinkaripaini.’ ”

Kamantaantsi rotyaantaitakeri Laodicea-ki

14 “Jiroka posankenateniriri imaninkarite kemisantzinkaripaini
apatotainchari Laodicea-ki. Iri ñaanatziriri iitaitziri ‘Ari onkantaitaaty-
eeyaani,’ rawentaashiretaitari kenkithatzirori irooperori. Iriira
riñaanatzi riwetsikaakeri pairani jiroka kipatsi. Ikantziri:
15 ‘Niyotziro pantayetziri. Poshiyakawo kaari saawaatatsine, kaari
katsinkaatatsine. Nokowiri naaka, saawaari. Eerorika osaawatzi,
nokowi katsinkaari. 16 Irooma poshiyaaworika jampaironkatatsiri
ñaa, ari noowawintakemi. 17 Pikantapiintaiyini eerokapaini:
“Ashaagantakena, tekaatsi nonkoitye.” Iro kantacha te ari pinkantya,
owashire pikanta, manintaarewo, ashironkaarewo, mawityaakiri,
aatonkoryaamerekiri. 18 Poshiyakagairo pamanantaatyeerime
noorote rosaawakitaitziri riporekaperotantyaari. Ari pimatairo
pashaagantya. Poshiyakagairo pamanantaatyeerome kitamaari
noithaare, eero paatonkoryaamerekiwaitanta iro pinkaaniwai-
tantyaari. Poshiyakagairo pamanantaatyeerome naawintawo
petsiyatakotantaiyaari pimawityaakiwetakaga. 19 Iro nametari
naaka nokisaneentziri netakotanewo, nowasanketziri. Ontzimatye
pinkyaaryootai eerokapaini, pipiyashiretai. 20 Pamine, oshiyawait-
akawo nonkatziyatyeeme jakakeroki nonkaime nonkyaantyaari.
Tzimatsirika inthomoiki kemakenari, rishinetanarika nonkye,
arira antsipatawakagaiyaari akiyootawakagaiya. 21 Tzimatsirika

aawyaakerone jiroka, ari intsipataina nompinkathariwentante.
Tema nimatakero naaka naawyaakero, notsipataari risaikamentoki
Nopaapate nopinkathariwentantai. 22 Kowirori inkemathatero,
inkemisanteri Tasorenkantsi ikantziriri kemisantzinkaripaini.' "

4

Thaamentaantsi inkiteki

1 Okanta okaatapaake jiroka, noñaatzi ashitaryaanaka inkite. Irijatzi
apiitapairo riñaanatapaana noñaakeri inkaaganki paimpatapaintsiri
roshiyari tyoorentsi. Ikantana: "Pipoke jenoki, ari noñaagakemiro
onkaate awisatsine paata." 2 Okanta niyaashiretanake jenoki,
noñaakero saikamentotsi, oshiyawaitakawo risaikantapiintari
pinkathariperotatsiri, owaneenka okantaka. Eenitatsi apaani
saikantakawori. 3 Jirika saikaintsiri shipakiryaa ikantaka, roshiyakawo
potsitakiri mapi kareñaanikitatsiri. Itapotakeri oye risaikamentoki,
roshiyawaitakawo oye natsiryaakiri mapi kareñaanikitatsiri. * 4 Eenitatsi
otsipa saikamentotsi okaatzi 24, iro osatekakeriri niyankineki
saikaintsiri. Ari risaikayetakeri itzinkamipaini, kitamaa okantayetaka
iithaare, ooro rinayetake ramanthaire. 5 Nokemakero ookathawontsi,
opoñaanakawo iñaanake saikamentotsiki. Eenitatsi 7 ootamentotsi
ootainchari, iri imontetakari saikamentotsi. Iri oshiyakaawentziriri
Itasorentsite Pawa, kaatatsiri eejatzi 7.

6 Eenitatsi inkaare imontetakari saikamentotsi, kityaaniki okan-
taka. Eenitatsi 4 inkiteweri katziyainchari, iri piyowentakawori jiroka
saikamentotsi. Iri kantacha jirika inkiteweripaini otzimi osheki roki,
iro raminantayetari tsikarikapaini, raminantayetawo eejatzi itaapi-
iki. † 7 Etawori inkiteweri roshiyakari manitzi. Itsipa roshiyakari
waakaaniki. Itsipa atziriwoo rinake. Iriima itsipa roshiyakari re-
wowaita shirontzi. 8 Romapokashitanaka otzimayetanake ishiwanki
jirika inkiteweri, 6 ishiwanki tzimayetanaintsiri. Otzimi osheki roki
iwathaki, otzimitanaka roki inthomoiki iwathaki. Iri kamaitanakawori
romampaapiinta, kiteesheriki eejatzi tsireniri, ikantzi:

Tasorentsi, Tasorentsi, Tasorentsi rini Pinkathari Pawa, Shintsiperori.
Iriira añaatsiri iroñaaka, iri etawori pairani itzimake, irootaintsi ripiyai.

9 Ari ikantapiintatya jirikapaini inkiteweri ithaamentari saikaintsiri,
kantaitachari rañi. Ikanta roñaagantakero jirikapaini ipinkathatapiin-
takeri, riwetharyaapiintakari, 10 rimatanakero eejatzi 24 itzinkami-
paini rotziwerowashitanakari saikaintsirira, kantaitachari rañi. Ithaa-
mentanakari, ramanthairiimotanakari. Ari iñagaitziro imapero raw-
isantzi saikaintsiri ipinkatharitzi, okantaweta ipinkathariwentantzi
irirori itzinkamipaini. Ikantaiyanakeni:

11 Nowinkatharité, Pawá,
Iroowa kameethaperotatsiri ontzimimotemi powaneenkawo,
pinkathaga inkantaitemi, ontzimimotemi pishintsinka.
Eerokatake wetsikayetakero maawoini, tema eeroka kowashitainchari
ontzimayete piwetsikanewo.

---

* **4:3** Mapi "potsitakiri kareñaanikitatsiri" iitaitziro "jaspe", iitaitziro eejatzi "cornalina". Irooma mapi "natsiryaakiri kareñaanikitatsiri" iitaitziro "esmeralda". † **4:6** Kantakotachari jaka "kityaaniki" oshiyakawo okanta poteryaa, vidrio eejatzi cristal.

5

Osankenarentsi eejatzi Oweja

1 Noñaatziiri saikaintsiri saikamentotsiki, rotaiyake rakoperoki osankenarentsi. Kameetha ampinaitaka, 7 okaatzi rontsirekaitakero
eero rampinairyaantaitawo. 2 Noñaatzi maninkari tzimatsiri ishintsinka, richerayi ikenkithawaitzi, rosampitantzi: "¿Iitaka rowaitakeri rontsirekaryagairo osankenarentsi, rampinairyagairo?" 3 Tekaatsi
materone rampinaireero riñaanatero. Tekaatsi inkiteki, kipatsiki, eejatzi sarinkaweniki, tekaatsi ampinairyagairone. 4 Antawoite niraanaka,
tema tekaatsi materone rampinairyagairo riñaanatero. 5 Ikantana itzinkami: "Aritake piraaka. Pamine. Eenitatsi matakerori otzimimotziri itasorenka, iri materone rontsirekaryagairo, rampinairyagairo
eejatzi. Iri charinetariri Judá, iitaitziri 'Manitzi.' Iri charinetariri Davidni. Iriira rowaitakeri rimatero."

6 Noñaatzi oweja. Ikatziyaka niyankineki isaikakera saikamentotsi,
rosatekakeri inkiteweriite, rosatekakeri itzinkamipaini. Jirika oweja oshiyawaitakawo rowamaitakityeerime pairani. Tzimatsi okaatzi 7 ichee.
Tzimatsi eejatzi 7 roki. Iri oshiyakaawentacha 7 Tasorentsi, iñagaitairi maawoini kipatsiki. 7 Ikanta jirika oweja, riyaatashitakeri okaakiini
saikaintsiri. Rotaiyapaakero osankenarentsi. 8 Ikanta inkiteweriite eejatzi itzinkamipaini, rotziwerowashitanakari oweja, ipinkathatanakeri.
Tzimayetatsi romampaamento. Tzimatsi kasankari ritagaitziri rowaitakero janta ooronakiki. Jiroka kasankari iro oshiyakaawentacha ramananewo ikiteshiretakagaitanewo. 9 Ari romampaanakawo owakerari omampagaantsi, romampaakotari oweja, ikantaiyini:

Eeroka rowaitake potaiyero osankenarentsi, eeroka ontsirekaryagairone,
Tema eeroka kapathainkataintsi rowamaaweetakemi, ari pipinakowentairiri atziripaini rashitantaariri Pawa.
Ari rashiyetaari Pawa itsipasatzi sheninkatawakaachari tsikarikapaini, kemathatawakaawori riñaane tsikarikapaini, saikayetatsiri tsikarika janta, ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini.
10 Eeroka kantakaawori roshiyantaariri pinkatharipaini, roshiyaari Imperatasorentsitaarewo, rantawaitainiri Pawa.

Iriira pinkathariwentairine isaawikisatzi.

11 Noñaatzi osheki maninkari piyowentapaakawori saikamentotsi, tsika
risaikake inkiteweri eejatzi itzinkamipaini. Ari ipiyotapaaka oshekiperotatsiri maninkariite. 12 Ikantaiyini:

Jirika oweja rowamaaweetakari, iri kameethaperotatsiri otzimimotziri itasorenka, otzimimotairi rashaagawo, riyorenka, ishintsinka, ipinkathaitairi, rowaneenkata, inthaamentaityaari.
13 Nokematzi romampagaiyanakani maawoini saikantawori inkite,
kipatsi, inkaare, sarinkaweni. Ikantaiyini:

Jirika saikaintsiri saikamentotsiki, itsipatakari oweja, thaamentaarewo rini, pinkathataarewo rini, otzimimotziri rowaneenkawo, ipinkathariwentantzi, rashi rowaatyeero.
14 Iri inkiteweriite apiipiintzirori ikantzi, "Ari onkantaitaatyeeyaani."
Iriima itzinkamipaini otziwerowa ikantaiyakani ipinkathataiyirini jirika kantaitaachane.

6

Rontsirekaryagaitakero

1 Ikanta noñaakeri oweja rontsirekaryaanakero etanakawori
rontsirekaitakero. Ari richeraanake ikenkithatanake inkiteweri,
oshiyanakawo ookathawontsi, ikantzi: “¡Pipoke! ¡Pamine!” 2 Noñaatziiri
rishiyapaaka kitamaari kawayo, rotaiyakero iyaane kyaakaakariri
kawayo. Ramanthaitaitawakeri, jatanake romanatya, rithonkaatante.
3 Rontsirekaryaanakero oweja otsipa. Ari richeraanake itsipa inkiteweri, ikantzi: “¡Pipoke! ¡Pamine!” 4 Ari rishiyapaaka itsipa kityonkari
kawayo, ipaitawakeri kyaakaakariri antawoite owathaamentotsi. Iri
rowaitake ripakaakagairi atziripaini risaikawetaga kameetha kipatsiki.
Iroowa rowamaawakaantari atziripaini.
5 Rontsirekaryaanakero oweja otsipa. Ari richeraanake itsipa inkiteweri, ikantzi: “¡Pipoke! ¡Pamine!” Noñaatziiri rishiyapaaka itsipa
cheenkari kawayo, rotaiyake itenamento kyaakaakariri. 6 Nokematzi
cheraanaintsiri ikatziyaiyakanira inkiteweri, ikantzi: “Pimpimantayete
eepiyokiini piwankire, pinkowantakaaperotyaawo, tema te otzimaperotzi. Ari paake osheki koriki kiteesheriki, ari iñagaitero antawoite
tashetsi. Eerowa paperaatziro pankirentsi riraitziri, ragaitziri eejatzi
oyeenka pankirentsi.” *
7 Rontsirekaryaanakero oweja otsipa. Ari richeraanake itsipa inkiteweri, ikantzi: “¡Pipoke! ¡Pamine!” 8 Noñaatziiri rishiyapaaka itsipa kiteriri
kawayo, iitaitziri “Kaamanetaantsi” kyaakaakariri. Ari itsipatakari
iitaitziri “sarinkaweni”. Jirika iitaitziri “Kaamanetaantsi” rowaitakeri rowamaayete apawopaini isaawikisatziite. Tzimatsi rowamaakeri
rowathaantaitakari osataamentotsi, eenitatsi aayetakeri ritashe, itsipa
aayetakeri mantsiyarentsi, itsipa ratsikayetakeri katsimari owantaneri.
†
9 Rontsirekaryaanakero oweja otsipa. Noñaatziri oponkitziki taapokimentotsi ishirepaini rowamaawentaitakeri ikenkithatakotziro riñaane
Pawa. 10 Richeraanake shintsiini, ikantaiyini: “Nowinkathariperorité, Tasorentsí, Iriiperorí. ¿Tsika onkaateka osamanite pinkisawentantainari, powasanketairi isaawikisatzipaini?” 11 Ipaitakeri kitamaari kithaarentsi inkithaatya, ikantaitziri: “Piyaatakairo pimakore rareetawaiyaata pirentziite pitsipatari pantawaitake. Ontzimatye rowamagaiteri iriroripaini roshiyakotaimiro eerokapaini.”
12 Noñaatziiri rontsirekaryaanakero oweja otsipa, yotapaaka
apaani rithonkantyaawori. Ari omapokanakari antawoite omoyeka.
Tsiwakimatanake ooryaa, tsireniki okantanaka. Kityonka ikantanaka
kashiri roshiyanakawo iraantsi. 13 Rithopiryaayetanake impokiro,
roshiyawaitanakawo ithopiryaakitzi iraka chochoki otekakitziro antawoite tampyaa. ‡ 14 Te okoñaatai inkite, oshiyawaitanakawo ampinaita
antawoite tsipana. Te iñagaitairo otzishipaini taankayetanaintsiri,
eejatzi othampishipaini. 15 Manaiyanakani atziripaini impeetatapiki.
Rimanaiyanakani maawoini, pinkatharipaini, iriiperoripaini,

* **6:6** Jiroka jaka ikantajaantaitziri: “Pimpimante apaani pawiipanete harina pinkowantzimaityaawo apaani denario. Pimpimante mawa pawiipanete cebada pinkowantzimaityaawo apaani denario.” † **6:8** Kantakotachari jaka “apawopaini”, inkaaterika 4 atziri, apaani kamaintsine. Ari inkantya otsipaki nampitsi intzimerika 4 atziri, apaani kamaintsine. Ari inkantayetyaari maawoini kipatsiki. ‡ **6:13** Kantakotachari “chochoki”, iro iitaitziri higuera.

reeware owayeripaini, ashaagantzinkaripaini, shintsiripaini, noshikaarewopaini, saikashiwaitzinkaripaini eejatzi. 16 Jirikapaini manayetanainchari ikaimakaimatanakero otzishi, mapipaini, ikantzi: “Panaweenaata. Pimanena eero noñaantari saikaintsiri saikamentotsiki. Pimanena eero noñaantari oweja kisaneentakenari.” 17 Monkaatapaakaga iyatsimanka. ¿Eenitatsima kisashityaawone?

7

144,000 ikentakotamakoitakeri

1 Okanta okaatapaake jiroka, noñaake ikatziyaka 4 maninkari owatzitapaaga kipatsi. Iri otzikakerori antawoite tampyaa. Iroowa kaari iñaantaitawo ontamakaatakairo inkaare, kaari iñaantaitawo eejatzi owaagapanayetero tsipana. 2 Noñaakeri eejatzi itsipa maninkari ritonkaapaake rishitowapiintzira ooryaa. Richerayimotapaakeri 4 maninkari. Tema jirika 4 maninkari, otzimimotziri ishintsinka, rowaitakeri rowaariperotero kipatsi eejatzi inkaare. 3 Ikantapaakeri: “Paataga powaariperotziro kipatsi, inkaare, inchatopaini, nompothotawakeriita nokentakotamakotakaantakeri rimperayetaari Pawa.” 4 Nokematzi apaani kenkithatakotanakeriri ikaatzi ikentakotamakoitakeri. Ikaataiyini 144,000. Iriira kaataintsiri 12 isheninkapaini icharinetari Israel-ni. 5 Ikentakotamakoitake 12,000 isheninkapaini Judá, 12,000 isheninkapaini Rubén, 12,000 isheninkapaini Gad, 6 eejatzi 12,000 isheninkapaini Aser, 12,000 isheninkapaini Neftalí, 12,000 isheninkapaini Manasés, 7 eejatzi 12,000 isheninkapaini Simeón, 12,000 isheninkapaini Leví, 12,000 isheninkapaini Isacar, 8 eejatzi 12,000 isheninkapaini Zabulón, 12,000 isheninkapaini José, 12,000 isheninkapaini Benjamín.

Kitamaataintsiri ikithaayetaka

9 Okanta okaatapaake jiroka, noñaatzi ipiyotaka atziripaini. Osheki ikaatzi, tekaatsi materone riyoteri tsikarika ikaataiyini. Iri poñaayetainchari tsikarikapaini ipinkathariwentaitziri, sheninkatawakaachari tsikarikapaini, nampitziyewetawori tsikarikapaini, kemathatawakaawori riñaane tsikarikapaini. Jirika atziripaini, iri katziyainchari risaikamentoki oweja, kitamaa ikantayetaka ikithaayetaka. Rotaiyayetake opatzitenki kompiroshi. 10 Thaamenta ikantaiyani, ikaimaiyini ikantzi:

Iriira Pawa owawisaakotantatsiri, iriitake saikaintsiri saikamentotsiki, itsipatakari oweja.

11 Ari rotziwerowaiyanakani tapothaikiwentakawori saikamentotsi. Jirika ikaataiyakeni: maninkariite, itzinkamipaini, eejatzi inkiteweri-ite. Ithaamentanakari Pawa, 12 ikantaiyini: “¡Ari onkantaitaatyeeyaani! Thaamentaarewo rini irirori, otzimimotziri rowaneenkawo, yotaneri rini, wetharyagaarewo rini, pinkathataarewo rini, eenitatsi itasorenka eejatzi ishintsinka. Ashi owaatyeero anthaamentaiyaari Pawa. Ari onkantaitaatyeeyaani.”

13 Riñaanatanakena apaani itzinkami, ikantzi rosampitana: “¿Tsika iitaka jirikapaini kitamaathaitaintsiri ikithaataka? ¿Tsika ikenapaakeka?” 14 Nokantanakeri naaka: “Iitaanitya, piyotziro eeroka nowinkatharite.” Ikantanakena irirori: “Iriitake ñaayetakerori ‘Anta-woite Kemaatsiwaitaantsi.’ Oshiyawaitakawo inkiwantatyeeyaawome

iithaare riraa oweja, iroowa kitamaamawotakaaperotairori. 15 Iro
rimatantaawori jirikapaini ikatziyimotaari Pawa risaikamentoki.
Rashi rowaatyeero kiteesheriki, eejatzi tsireniriki rantawaitainiri
itasorentsipankoteki. Jirika saikaintsiri risaikamentoki, roshiyakawo
iriime osatetairine raampeyeri jirikapaini. 16 Eero ritasheya-
neentawaitai, eero imereneentawaitai, eero ikemaatsiwaitaari
ooryaa, 17 tema jirika oweja montetakawori saikamentotsi, iriitake
kempoyagairine, roshiyakagairi ikempoyagaitziri piratsi, iri aayetairine
rirakagairi ñaa owañaantatsiri. Tema roimoshirenkairi Pawa oshiyawo
rosheyookitaatyeerime riraawaitakaga.”

8

Kaatapaintsiri 7 rontsirekaryagaitakero

1 Ikanta oweja rontsirekaryaakero kaatapaintsiri 7 rontsirekaitakero.
Osamani imairetaitapaintzi inkiteki, tekaatsi apaani kenkithawai-
tatsine. * 2 Noñaakeri iroñaaka 7-paini maninkari itsipatapiintari
Pawa. Ipaitakeri tyoomentotsi. 3 Ari ripokapaake itsipa
maninkari, ikatziyimotapaakawo taapokimentotsi, rotaiyanakitakeri
ooronaki. Jirika maninkari, ipaitawakeri osheki kasankari
ritaantyaawo rotaiyanakitakeri. Owaitakawo ramananewo atziripaini
ikiteshiretakagaitanewo, oshiyawaitakawo ompiyotatyeeyaame
onampinaki taapokimentotsiki. 4 Okanta itaanaka kasankari
rotaiyanakitakeri maninkari, katziyainkatanaka oyachaarite
owaitanakawo ramananewo ikiteshiretakagaitanewo, osheki
inimotakeri Pawa. 5 Ikanta jirika maninkari otaiyanakitakerori
ritaamento, raake omenki taapokimentotsi, rotetantakawo
rotaiyanakitakeri. Rookakeri kipatsiki. Ari omapokanakari
kamenitanaintsiri, antawoite ookathatanaka, antawoite omoyekanaka
eejatzi.

Tyoomentotsipaini

6 Wetsikaiyanakani 7 maninkari rityootaiyeni.
7 Ari retanakawo apaani maninkari rityootanake, omapokashita-
paaka oparyaapaake kipatsiki jiriniki, eejatzi paampari, oshiyawait-
anakawo iraantsi. Itaapaakero kipatsi. Iro ithonkyaame kashetani
kipatsi itaiya inchatopaini, eejatzi inchashipaini. †
8 Tyootanake itsipa maninkari, omapokashitanaka itonkanake
antawoite otzishi, shitowanake paampari, jokapaaka inkaareki,
oshiyanakawo iraantsi. Iro ithonkyaame kashetani kipatsi isaikayetzira
ñaa, 9 iro rithonkyaame inkamayeteme saikantayetakawori inkaare,
eejatzi saikantawori antawo pitotsi. 10 Tyootanake itsipa maninkari,
omapokashitanaka rithopiryaanake impokiro, paampa ikantanaka
irojatzi tsika isaikayetzi ñaa, iro ithonkyaame kashetani kipatsi isaikinta
ñaa. 11 Jirika impokiro jokapainchari kipatsiki iitaitziri “Kepishiri”.
Tema kepishaa ikantakaapaakawo maawoini ñaa oparyaakera
ipomeki. Iro ithonkyaame kashetani kipatsi inkameme atziri opiyakeri
rirakerowa ñaa.

---

* **8:1** Kantakotachari jaka “osamani”, kemetaka okaatzi ½ hora. † **8:7** Kantakotachari jaka “Iro ithonkyaame kashetani kipatsi,” arika akotareerome mawakota kipatsi, aake apakotawoni, athonkakero tzimantawori, maawoini inchatopaini, shimapaini, ithonka oshityaatanake ñaa janta.

12 Tyootanake itsipa maninkari, omapokashitanaka itsirenitanake
ooryaa, iro rithonkyaame kashetani te rooryaaperotanai. Ari ikantakari
kashiri eejatzi impokiro, te roorentaperotaawo tsireniriki.
13 Nokematzi kamenitapaintsiri raapaake inkiteki, noñaatziiri shi-
rontzi rini, ratekapaake: "¡Oojé, oojé, oojé, inkantamatsitaiteri nampi-
taiyaawone kipatsiki, iri atsipetaiyaawone yotapainchari rityootawai
mawa maninkari!"

9

1 Tyootanake itsipa maninkari. Noñaatzi rithatyaanake oshiyakariri
impokiro irojatzi kipatsiki. Iri rowaitake rashitareero omoo intho-
moinaperotatsiri. 2 Ikanta rashitaryaakero, ari ishitowainkatanake
kachaari, oshiyawaitakawo antawoite ootaantsi. Ipamankanakeri
ooryaa, eejatzi tampyainka. 3 Shitowanake osheki kachaariki oshi-
yariri tsinawo, roshiyapaakari ikentantzi kitoniro. 4 Te rishinetaitziri
rapeyayetero pankirentsi, inchashipaini, inchatopaini. Apatziro iken-
tayetapaakeri atziripaini kaari ikentakotamakoyetzi Pawa. 5 Jirikapaini
oshiyariri tsinawo, te rishinetaitziniri rowamairi atziripaini iken-
tayetakeri. Apatziro ikemaatsitakaawaitakari ikaatzi 5 kashiri. Anta-
woite ikatsitzimotakeri, ariwaitake iyatsinka kitoniro. 6 Osheki inke-
maatsiwaitya atziripaini, inkowawetya naaweta inkamapithateri, eero
ikamimaita.
7 Jirikapaini oshiyakariri tsinawo, roshiyanakyaari kawayopaini
iñaantakaari rowayerite, ramanthaiyetakari ooromoko. Atziriwoowait-
ake ikantayetaka. 8 Santhapetainka okanta iishi, roshiyawaitakawo
oishi tsinane. Antawopaini raiki, ariwaitake raiki manitzi. 9 Rowakero
ishipaneeki oshiyawori kotsirotaki. Antawoite ikamenitanake ra-
gaiyanakeni, roshiyakari ikamenitzi iyawayote atziripaini arika ro-
manatawakaiya. 10 Oshiyawaitakawo ontzimeme ithoyeni kitoniro
ipatzithomeki. 5 kashiri osamanitzi awisantyaari iyepiyanka. 11 Jirika
jewatziriri oshiyariri tsinawo, maninkari rinawetaka, iri pinkathari-
wentantatsiri inthomoinaperotzira omoo. Iitaitziri jirika "Thonkaatan-
taneri". Ipaanteki Heber-thato, iita "Abadón". Ipaanteki Grecia-thato,
iita "Apolión".
12 Ari iweyaawo etanakawori ratekaitzi "¡Oojé!" Iro kantacha yota-
paaka imonkaatya apite inkantaite "¡Oojé!".
13 Tyootanake itsipa maninkari, yotapaaka rityootawai apaani
maninkari irojatzi rimonkaatantyaari 7 maninkari. Nokematzi
cheraanaintsiri osorinanampiki taapokimentotsi montetakariri
Pawa. 14 Riñaanatapaakeri maninkari tyootanaintsiri, ikantziri:
"Poosoryaakoteri 4 maninkari oshiyakawori oosotatyeerime
antawoite ñaa 'Eufrates.' " 15 Rishiryaakoitakeri maninkari
ayimatakeri ritsitokante. Iri thonkerineme ritsitokeri atziri
nampiyetawori kashetani kipatsi. Iroowa roosoryaakoitantakariri
rithonkante. * 16 Tzimatsi osheki owayeri kyaakaakariri iyawayote.
Riyotagaitakena, ikaataiyini 200,000,000 owayeri. 17 Noñaatziiri
ikoñaaperotanake owayeripaini noñaawyaatakari, rowayetakero
kotsirotaki ishipaneeki. Eenitatsi porekathaitaintsiri roshiyakawo

* **9:15** Jiroka kantakotachari "iri thonkerineme ritsitokeri atziri nampiyetawori kashetani kipatsi," oshiyatyaawowa arikame akotareerome mawakota kipatsi, irojatzi aantakyaawome apakotawoni, athonkakero okaatzi tzimantawori.

paampari, itsipa kityonkaironkathaitaintsiri, itsipa kiterithaitaintsiri. Jirika kawayopaini, ariwaitake iito manitzi. Ishitowanake ipaanteki paampari, kachaari, kiterimoito okantanaka, osheki oshitzinka. 18 Okaatzira shitowanaintsiri ipaanteki, iro thonkerineme owamairi atziri nampiyetawori kashetaniki kipatsi. 19 Tema ipaanteki kawayopaini otzimi ishintsinka. Kantacha ratsikantantyaawo itzinko, roshiyawaitakari maanke.
20 Iro kantzimaitacha, te ripakairo ikaariperotzi atziripaini kaari rowamagaitzi. Eekero riyaatakaatziiro ipinkathayetanakeri Kamaari, ipinkathatziri oshiyakaawontsi riwetsikaitziri ooro, koriki, kotsiro, mapi, inchakota, roshiyakaakeri pawa, te ikemanetzi, te ranashineta. † 21 Te ripakaanakero eejatzi ritsitokantayetzi, ikisaminthatantzi, imayempitzi, ikoshiyetzi.

10

Maninkari otaiyakerori oryaani osankenarentsi

1 Noñaake rishaawiinkapaake itsipa maninkari, ikenantapaakawo menkori, oshiyawaitanakawo iro menkori inkithaatakyaame. Iri oye ramanthaitakyaame. Shipakiryaa ikantaka ipooki, kemewaitake ooryaa. Shipakiryaake iporipaini. 2 Rotaiyake oryaani osankenarentsi ampinairyagainchari. Rayiitzimatapaakera, raatzikantapaakawo iitziperori inkaareki, irooma rampate, iro raatzikantapaaka kipatsiki. 3 Ikaimapaake, ariwaitake rasoontzi manitzi. Omapokashitanaka ookathatanaka, okaatzi 7 apiitanaka. 4 Okanta okaatapaake 7 ookathata, ari nokowawetaka nosankenaterome nokemakeri ikantaitakeri ookathawontsiki. Nokematzi riñaanatanakena inkitesatzi, ikantana: “Eero posankenatziro pikemakeri ookathawontsiki.” 5 Irojatzi riñaawaitantanakari maninkari aatzikapaakerori inkaare, eejatzi kipatsi. Itzinaawakotanaka rakoperoki, 6 riyotaitantyaariri te ithaiya riñaawaitziri raakotairi iwairo Pawa Kañaaneri, wetsikakerori inkite, kipatsi, inkaare, maawoini ikaatzi tzimantawori. Ikantanake: “Te osamanitanai, 7 irootaintsi rityoote weyaantapaakawori maninkari, ari imonkaatya ikantakeriri Pawa Kamantantaneripaini inkamantantairo kaari riyotakowetaita pairani.”
8 Nokematzi rapiitanakena riñaanatana inkitesatzi, ikantana: “Piyaatashiteri maninkari katziyainchari inkaareki eejatzi kipatsiki, payero eeroka ampinairyagainchari rotaiyakeri.” 9 Ari nokantakero. Niyaatashitanakeri maninkari, nokantapaakeri: “Pimpenawo osankenarentsi.” Ikantanakena irirori: “Jiroka, poyaawo. Osheki owochanka, ariwaitake pitsi arika powakyaawo, arika piniyakero, osheki oyepishikemi pimotziki.” 10 Nimatakero, nowakawo. Ari okantaka, pochaanikitake ariwaitake pitsi, iro kantacha osheki oyepishikakena nomotziki. 11 Iro ikantantakenari maninkari: “Pinkamanteri awishimoterine ikaatzi nampiyetawori tsikarika janta, ikaatzi ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini, kemathatawakaawori riñaane tsikarikapaini. Pinkamantairi eejatzi pinkatharipaini.”

11

Apite kenkithatakotantaneri

† **9:20** Kantakotachari jaka “kotsiro”, irijatzi iitaitziri bronce.

1 Ipaitakena apaani kotzitsi, nimonkaamento inatye. Ikantaitakena: “Piyaate pimonkaatero tasorentsipanko, eejatzi taapokimentotsi. Piyoteri eejatzi tsika ikaatzi piyotainchari ipinkathatantzi. 2 Eero pimonkaatziro jekokeroini tasorentsipanko. Iro rishinetaitakeniriri itsipasatzi atziripaini, ari ipiyotaiyaani koshekantaneri tasorentsinampitsiki. Ari risaikeri inkaate 42 kashiri osamanite. * 3 Ari notyaante apite kenkithatakotenane, iri kenkithatapaakerone awisayetatsine, onkaate 1260 kiteesheri inkenkithatakotena. Roshiyakotakyaari ikanta ikithaayeta owashiretakotariri kaminkari.”

4 Jirika apite kenkithatakotantaneri, iri roshiyakaawentaitakeri pairani apite inchato, irijatzi roshiyakaawentaitakeri apite rootamento Pawa pinkathariwentziriri kipatsisatzi. † 5 Tzimatsirika koshekyaarine jirika apite kenkithatakotantaneri, ari ishitowanake ipaanteki paampari, rithonkeri kisaneentziriri. Ari inkantya maawoini kowawetachane inkoshekyaari, ari inkamake. 6 Jirika kenkithatakotantaneri otzimimotziri ishintsinka. Ari inkantakaakyaawo eero oparyaagai inkani irojatzi imonkaatantakyaari ikenkithatakaantziri. Ari imatakya impeyero iraantsi ñaapaini. Ari imatakya ontzime pomeentsitzimotyaarine isaawikisatzi. Ari rapiipiintakero okaatzi ikowiri irirori. 7 Arika onkaatapaake ikenkithatake, ari rishitowanake mashireyantzi owantaneri omooki inthomoiperotatsiri, inkoshekapaakyaari apite kenkithatakotantaneri, irojatzi rowamaantakyaariri. 8 Rookanakeri rowamaanewo awotsiki saikatsiri antawoki nampitsi, tsika ikentakoitakeri pairani Iwinkatharite. Iroowa oshiyakaawentachari “Sodoma” eejatzi “Egipto”. 9 Eero rishinetziri inkitaiteri rowamaanewo, awisaneentawakeeta mawa kiteesheri osamanite raminaminthaiteri. Rithonkya iñeeri nampiyetawori tsikarikapaini, rowawiiroki sheninkatawakaachari tsikarikapaini, kemathatawakaawori riñaane tsikarikapaini, ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini. 10 Antawoite roimoshirenkya isaawikisatziite, impashitawakaayetya oitarika. Kimoshire inkantayetya rowamaitakerira apitekeroini kenkithatakotantaneri owashironkaawaitakeriri isaawikisatziite. 11 Okanta awisaneentanake otsipa mawa kiteesheri, ritasonkairi Pawa jirikapaini, añaayetai. Piriintanaawo. Oshekira ithaawaitanake iñagaitakerira ipiriintaawo. 12 Ikemaitake cheraanaintsiri inkiteki, ikantaitake: “Pateete jenoki.” Romapokashitanaawo reethonkitantaawo menkori. Ari iñaawairi maawoini kisaneentawetakariri. 13 Ari omoyekanakari antawoite kipatsi, iro ithonkerome nampitsi, ikamayetake 7000 atziri. Iriima kaari kamatsine, ikantayetanake: “Imapero otzimi ishintsinka Pawa saikatsiri inkiteki.” ‡

14 Ari awisawetaka apite ikantaitake “¡oojé!” Iro kantacha, irootaintsi iñagaitero mawatatsine.

Weyaantawori tyootaantsi

15 Tyootanake weyaantawori maninkari, ari richeraacheraitanake inkiteki, ikantaitzi: “Iroñaaka impinkathariwentantai Awinkatharite

* **11:2** Kantakotachari jaka “42 kashiri”, iroowa ikantaitziri “1260 kiteesheri”. Iro kantakotachari awisaneentanakerika mawa osarentsi osamanite. † **11:4** Kantakotachari jaka “apite inchato”, iroowa olivo. ‡ **11:13** Ikantaitziri “omoyekanaka antawoite kipatsi”, tsikarika isaiki pankotsi 10, pookanake apaani. Ari okantakari maawoini nampitsi.

kipatsikinta. Ari impinkathariwentantai Cristo, rotyaantakeri
Pawa, rashi rowaatyeero impinkathariwentantai.” 16 Ari
rotziwerowaiyanakani 24 itzinkamipaini, ithaamentanakari Pawa,
17 ikantaiyini: “Pawá, Pinkatharí, Shintsiperorí, eerokatake añaatsi,
pitzimitakaga pairani, irootaintsi pipiyai. Osheki niwetharyaakemi,
tema poñaagantakero pishintsinka, pipinkathariwentantzi. 18 Pairani
osheki ikisaneentakemi atziripaini, iro kantacha, monkaatapaaka
poñaagantaiyaariri piyatsimanka, powasanketairi kamayetaintsiri,
pithonkayetairi owamaantayetaintsiri. Ari pipinayetairi Kamantanta-
neriite pimperatanewo eeroka, ari pinkantakeriri piiteshiretakaanewo
aakoyetaimiri piwairo ipinkathayetaimi, maawoini pipinayetairi
petanakyaari antariite irojatzi iryaaniite, maawoini.”
19 Irojatzi ashitaryaantanakari itasorentsipankote Pawa
janta inkiteki, koñaawaitanake tasorentsinaki rotetakoitzirowa
aapatziyawakagaantsi. Antawo ookathatanaka, omoyekanaka kipatsi,
paryagainkatapaake antawoite jiriniki.

12

Tsinane eejatzi ironoya

1 Ari okoñaatanake inkiteki aamparentsi. Noñaatzi tsinane,
okithaatakawo oithaare oshiyariri ooryaa, iriira kashiri okatziyantaka.
Amanthaitakotakari 12 impokiro. * 2 Omotzitatzi jiroka tsinane. Osheki
okaimakaimawaitake okemaatsitaka ontzimaanitantyaari. 3 Irojatzi
okoñaatantanaka inkiteki otsipa aamparentsi. Noñaatziri ironoya,
kityonka ikantaka. Eenitatsi 7 iito, 10 ichee. Ramanthaiyetakero iito.
4 Osheki impokiro rataantakari itzinko, iro rithonkeme kashetani inkite
ikaatzi tzimatsiri impokiropaini. Ari ripokashitapaakero tsinane,
ikowi rowityaawo eenchaanikite arika intzimapaake. † 5 Okanta
otzimaanitake tsinane, shiramparyaaniki rini. Iri jewatantaiyaarine
atziripaini iyotsirokotzitonkite. Omapokashitanaka ragaitanakeri
risaikakera Pawa risaikamentoki. 6 Okanta tsinane shiyanaka iroori
ochempiki. Ari riwetsikaantakero Pawa tsika onampitaiyaawo, onkaate
1260 kiteesheri intziyaitero.
7 Ari otzimake omanarentsi inkiteki. Iriira Miguel omanatachari
itsipatakari imaninkaritepaini. Iri romanatzi ironoya itsipatakarira
imaninkarite irirori. 8 Iri kantacha jirika ironoya, te otzimaperotzi ish-
intsinka, rotziryagaitakeri inkiteki. 9 Ari itsipatagaitakeri imaninkarite
rotziryagaitakeri. Jirika ironoya rotziryagaitakeri, iriira jitachari “Ka-
maari”, iita eejatzi “Satanás”. Iri kowatsiri ramatawiteri maawoini
atziripaini ikaatzi nampitawori kipatsiki. 10 Nokematzi cheraanaintsiri
inkiteki, ikantzi: “Retanakawo ipinkathariwentantzi Pawa, retanakawo
roñaagantziro ishintsinka, rowawisaakotantai. Retanakawo eejatzi
Cristo rashitantaa. Tema rotziryaakeri thawetakotapiintziriri Pawaki
iitaitziri ‘iyekiite.’ 11 Jirikapaini iitaitziri ‘iyeki’ roitsinampagairi Ka-
maari, tema ikamawentairi oweja, kapathainka ikantaka ikamake. Iro
roitsinampaantaariri eejatzi ikenkithatairowa ñaantsi, rominthataawo

* **12:1** Kantakotachari jaka “tsinane”, iriira oshiyakaawentacha Judá-ite. Kantakotachari “otomyaaniki”, iriira oshiyakaawentacha Jesucristo. † **12:4** Jiroka kantakotachari jaka “kashetani inkite”, arika akotareerome mawakota inkite, aaye apakotawoni, athonkakero okaatzi tzimantawori.

irirori inkamawentairi Cristo. 12 Iro pinthaamentantyaariri eerokapaini inkitesatzi. Ikantamatsitaitzimi eerokaite kipatsisatzi, eejatzi inkaaresatzi, tema katsima ikantanaka Kamaari rotziryagaitakeri, riyotzi yotakotapaakaga eepichokiini.”

13 Ikanta iñaakero ironoya rotziryagaitakeri kipatsiki, retanakawo ikemaatsitakaawaitanakawo tsinane owaiyakeriri shiramparyaaniki. 14 Iro kantacha, tzimanake apite oshiwanki, ariwaitake ishiwanki shirontzi. Iro aantanakari okenanake ochempiki. Ari imanapithatakariri antari maanke. Ari awisaneentake mawa osarentsi isaikawaitake janta. ‡ 15 Ikanta antari maanke richeyaatanake ñaa ipaanteki, ariwaitanake antawaani ñaa. Ikowaweta rowiinkerome arika oonkakotanakya. 16 Iro kantzimaitacha, tankanake kipatsi, irawakero ñaa, iro awisakotantakari tsinane. 17-18 Ari ikatsimaperotanake ironoya. Jatake romanatyaari itsipa otomipaini jiroka tsinane. Iriira roshiyakagaitzi kemisantakerori inintakaantakeri pairani Pawa, kamaitanakawori ikenkithatakoyetairi Jesucristo.

13

Apite katsimari owantaneri

1 Ari nokatziyapaaka inkaarecheraaki. Noñaatzi rishitowanake ñaaki katsimari owantaneri. Eenitatsi okaatzi 10 ichee, 7 iito. Ramanthaiyetakero icheepaini. Eenitatsi rosankenayetakeri iitoki, rithainkatasorentsiwaitaitzi. 2 Jirika owantaneri roshiyawaitari karinari manitzi. Roshiyakawo iitzipaini maini. Ariwaitake ipaante manitzi. Ikanta ironoya, ipakeri ishintsinka jirika owantaneri, iriiperori ikantanaka ipinkathariwentantanake. 3 Okanta apaani iito oshiyawaitakawo rowamagaitakityeerome, iro kantacha eejatzi añagai. Riyokitziiwentanakeri isaawikisatzipaini, 4 osheki ipinkathayetanakeri, ithaamentanakari, ikantaiyini: “¿Iitaka monkaatyaarine jirika owantaneri? ¿Iitaka oitsinampairine?” Ari ikantaitakeriri eejatzi ironoya, ithaamentaitanakari, tema iri pakeriri ishintsinka jirika owantaneri.

5 Irojatzi richeraantanakari jirika owantaneri, rithainkatasorentsiwaitanake. Iri rowaitake impinkatharite, onkaate osamanite 42 kashiri impinkathariwentante. 6 Osheki rithainkatasorentsiwaitake raakominthawaitashitakari iwairo Pawa, raakominthawaitashitakawo iwairo tasorentsithaante, raakominthawaitashitakari iwairo inkitesatzi. 7 Jirika thainkatasorentsitantaneri, iri omanaterine ikiteshiretakaitanewo, inkowe roitsinampairi. Iri rowaitake impinkathariwentairi ikaatzi sheninkatawakaachari tsikarikapaini, nampiyetawori tsikarika, kemathatawakaawori riñaane tsikarikapaini, ikaatzi ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini. 8 Osheki ipinkathatanakeri kipatsisatzipaini kaari osankenatakotachane rosankenatakoyetaga riyoyaitakeri pairani riwetsikantaitakawori kipatsi, inkaate rañaakagaitairi, ikaatzi ikamawentayetairi oweja. 9 Kowirori inkemathatero jiroka, inkemisante. 10 Inkaatera romonkyagaiteri, ¡Rimatero! Inkaate owamaantantyaawone osataamentotsi, ari inkantaitairi paata irirori rowamaantaityaari

‡ **12:14** Kantakotachari jaka “awisaneentake mawa osarentsi”, iroowa ikantaitziri: “apaani osarentsi, osarentsipaini eejatzi oniyankitzimatakerika osarentsi.”

osataamentotsi. Iroowa roisokerotantyaawori inkemisantayetai ikiteshiretakagaitairi.
11 Irojatzi noñaantakari itsipa katsimari owantaneri rishitowanake kipatsiki. Tzimatsi apite ichee, ariwaitake otapoterempita ichee oweja. Richeraapaake, roshiyapaakari ironoya. 12 Jirika owantaneri otzimimotziri ishintsinka. Iroowa ripasawyaakeriri etakawori owantaneri rowamayitaweetakari iito, añagai eejatzi. Rotsiwakakaakari atziripaini impinkathateri etakawori owantaneri. 13 Roñaagantapaake kaari iñagaitapiintzi. Rithonka iñaayetakeri maawoini atziri rowayiitziro paampari. 14 Osheki kipatsisatzipaini ramatawitantakari ishintsinka ripasawyaakeriri etakawori owantaneri rowamayitaweetakari iito. Irojatzi rotsiwakakaantakariri atziripaini riwetsike roshiyakaawo etakawori owantaneri. 15 Ikanta jirika owantaneri oshiyakariri ichee oweja, ritasonkakeri oshiyakaawontsi, añaanake. Ñaawaitanake. Rithonka rowamaayetakeri kaari pinkathaterine. 16 Ikentakotamakotakaantakeri atziripaini, amaaka rakoperoki. Maawoini atziripaini ikentakotakaantakeri, antariite, iryaaniite, koityaawaineriite, ashaagantaneriite, noshikaarewopaini eejatzi kaari noshikaarewopaini, maawoini. 17 Tzimatsirika kaari ikentakoitzi, eero rishineetziri ramanantawaite, impimantawaite. Iro inkowantaperotyaari inkentakotyaawo iwairo owantaneri maawoini atziri. Tzimayetatsi itsipa ikentakoitziniri oshiyawetawori iwairo owantaneri. 18 Tzimatsirika yowairentzi, ari inkemathatakero oshiyakawori iwairo owantaneri. Tema jiroka oshiyakawori iwairo owantaneri, iroowa rosankenaitziri “666”. *

14

Romampaane kaatatsiri 144,000

1 Ari napiitakero naminanai, noñaatziiri ikatziya oweja otzishiki iitaitziri Sion. Ari itsipayetakari kaatatsiri 144,000 kentakotamakoyetakawori iwairo oweja, eejatzi rashi Ashitariri. 2 Nokematzi kamenitanaintsiri inkiteki ariwaitake pareenkaari, ariwaitake shintsiri ookathawontsi, ariwaitake ipiyompiwaitaitzi. 3 Iriira omampagaiyacharini kaataintsiri 144,000 ripinakowentairi oweja. Tapothaitaka romampaawentari saikaintsiri saikamentotsiki, ari ikatziyanaka 4 inkiteweri, eejatzi itzinkamipaini. Iriira yoshiitacha romampagaiyani, tekaatsi itsipa materone romampayaawo. 4 Jirikapaini kaataintsiri 144,000, kiteshireri rinayetatzi, te rantayetziro kaariperoyetatsiri imayempiyetero tsinane. Iriira oyaatapiintakeriri oweja tsikarika ikenayetzi. Iriira retakari rashitaari Pawa, irijatzi rashiyetakari oweja. 5 Te ithaiyawaanteneta, te otzimai iyaariperoshirenka inthawetakoiteriri risaikira Pawa.

Ikamantantakeri maninkari kaatatsiri mawa

6 Ari noñaake raapaake inkiteki itsipa maninkari, ikenkithatakaapaakeri kipatsisatzi ikaatzi ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini, rowawiiroki sheninkatawakaachari tsikarikapaini, kemathatawakaawori

* **13:18** Kantakotachari jaka, maawoini letra rosankenatantari Heber-thato eejatzi Grecia-thato, kantacha roshiyakagaitero número. Oshiyawori jiroka: a=1, b=2, c=3, ari okantayeta maawoini. Ari onkantakya riyotaitero wairontsipaini arika riyoitero letra-paini. Iroowa kantakotachari eejatzi jaka.

riñaane tsikarikapaini, nampiyetawori tsikarika. Ikenkithatakaapaak-
eniri kantaitachane Kameethari Ñaantsi. 7 Richeraapaake, ikantzi:
“Pimpinkathateri Pawa. Pinthaamentaiyaarini. Tema irootaintsi
raminakoitairi maawoini rantaitakeri. Iroowa pinthaamentantyaariri
wetsikakerori inkite, kipatsi, inkaare, eejatzi ñaapaini.”
8 Irojatzi ripokantapaakari itsipa maninkari, richeraapaake,
ikantzi: “Rapathakeroryagaitakero antawoite nampitsi Babilonia.
Rithonkaitakeri atziripaini saikantawori ashiminthatawori
imayempiwaitzi. Ikaimashireyetakeri itsipasatzi atziripaini
rimatakoteri rantayetziri irirori. Oshiyawaitakawo roshinkitatyeerime
imayempitakaantakariri.”
9 Irojatzi ripokantapaaka itsipa maninkari, richeraapaake
ikantzi: “Ikaatzira pinkathatakeriri owantaneri, pinkathayetakerori
roshiyakaawo, kentakotamakoyetakawori iwairo eejatzi rakoki,
10 iriira ikisaneentziri Pawa. Oshiyawaitaiyaawo roitaatyeerime
piyantatsiri. Antawoite inkemaatsitakaayetaiyaari ritagairi,
ratsipetaiyaawo kachaari, kiterimoito onkantanakya, osheki
oshitzinka. Ari iñaayetairi maawoini maninkariite tasorentsitaintsiri,
ari iñeeri eejatzi oweja. 11 Rashi rowaatyeero inkemaatsitaiyaawo
kachaari, kiteesheriki eejatzi tsireniriki, eero itsiwakaneentai
eepichokiini. Ari inkantaiyaari maawoini pinkathatakeriri owantaneri,
pinkathatakerori roshiyakaawo, kentakotakawori eejatzi iwairo.”
12 Iroowa inkamaitantyaawori inkisashiwaitya ikiteshiretakagaitairi
ikemisantairira Jesús, rimonkaatapiintairo inintakaantziri Pawa.
13 Nokemakeri ikantana apaani inkitesatzi: “Posankenatero jiroka:
Arika inkamayete rashitaari Awinkatharite, kimoshire inkantaiya.”
Ikantanakeri eejatzi Tasorenkantsi: “Imatyaata, te okowanaa
iñaashintsishirewaitaiya, kameetha rimakoryaawaitzi, inintaawaitapaawo
rantawentakeri.”

Inkowiitaiteri kipatsiki

14 Ari okoñaatapaake kitamaari menkori, noñaatziiri risaikake
oshiyakariri Itomi Atziri. Ramanthaitakari ooro, rotaiyake
thoyempyaanikiri kotsiro. 15 Irojatzi rishitowantanakari
tasorentsipankoki itsipa maninkari, richerayimotanakeri saikaintsiri
menkoriki, ikantziri: “Sampainkatake pankirentsi, pinkowiitantyaawo
piyotsirote.” 16 Ikanta saikaintsiri menkoriki, ritotantakawo iyotsirote,
ikowiitantake kipatsiki.
17 Ikanta itsipa maninkari saikantawori tasorentsipanko janta
inkiteki, shitowanake irirori, irojatzi rotaiyitakari thoyempyaanikiri
kotsiro. 18 Ari rishitowanake itsipa maninkari ipoñaakawo
taapokimentotsiki. Riyaatashitakeri rowaitakeri kempoyiirori
paampari. Richerayimotapaakeri itsipa otaiyakerori kotsiro, ikantziri:
“Pichekayetero kithokitaintsiri kipatsiki, irakayetake.” * 19 Rimatakero
maninkari richekakero kithokitaintsiri kipatsiki, ipiyotakero
inchatonaaki, inkatzikaataitero. Okaatzi oshiyakawori piyantatsiri
riraitziri, iriira ikashaakayiriri Pawa maawoini iisaneentanewo.
20 Okaatzi oshiyakaawentziri inchatonaa iroowa okaathapitzira
nampitsi rowamaantaitzira. Oshiyakaawentziri ikatzikaataitakeri,

* **14:18** Kantakotachari jaka “kithokiyetaintsiri”, okithoki uva inatzi.

iroowa riraa kamayetaintsiri. Tema osheki iraantsi shitowaatatsine ipamankanakero nampitsi. Iweyaakari ipaanteki kawayo osaanaatzi iraantsi. Jatake intaina oonkya okaatzi 300 kilómetro. †

15

Maninkariite amerone paata 7 owasanketaantsi

1 Noñaake otsipa aamparentsi inkiteki. Kameetha okantaka, osheki niyokitziiwentakero. Eenitatsi ikaatzi 7 maninkari. Iri inashiyetakawori rowasanketantayetake. Tema okaatzi rantayetakeri maninkari, ari imonkaatari iñagaitziro iyatsimanka Pawa.

2 Noñaake eejatzi inkaare, oshiyawaitakawo ñaawontsi. Iro kantacha morekathaitake jiroka inkaare. Ari ikatziyayetakari oitsinampaakeriri katsimari owantaneri, rotaiyayetakero iwiyompimento ipawairiri Pawa. Iriira kaari pinkathaterone roshiyakaawo owantaneri, kaari kentakotyaawone iwairo. 3 Romampagaiyanakawoni romampaari pairani Moisés-ni. Iitaitziro “Romampaane oweja”, ikantzi:

Nowinkatharite Pawá, Shintsiperori,
Kameetha pantakeri, niyokitziiwentakero.
Pantapiintakero eeroka tampatzikari, piñaanetawo irooperori.
Eeroka pinkathariwentairi atziripaini.
4 ¿Tekaatsima pinkathataimine, thaamentaimine, raakotaimi piwairo?
Apatziro pitasorentsitzi eeroka.
Eeroka ripokashiyetai atziripaini, impinkathayetaimi.
Tema poñaagantakero osheki okameethatake pantayetakeri.

5 Noñaatzi inkiteki tasorentsipanko, ashitaryaanaka otasorentsiperotzira. 6 Ari rishitowanake tasorentsipankoki 7 maninkari owasanketantatsine. Kitamaa okantayetaka iithaare, shipakiryaa ikantaka rowaneenkataka. Roma-shipaneetakari ooro. 7 Ikanta apaani inkiteweri kaatatsiri 4, ipawakeri maninkaripaini apaani paso. Oshiyawaitakawo jaka pasoki, ari iyeekiteme iyatsimanka Pawa, kantaitachari ikañaanetzi. 8 Kachaareenkatanake tasorentsipanko, okantakaakawo rowaneenkawo Pawa eejatzi itasorenka. Tekaatsi kanterone inkye tasorentsipankoki irojatzi onkaatantapaakyaari rowasanketante maninkaripaini.

16

Pasokipaini iyeekitaka katsimankantsi

1 Nokematzi inkiteki, iita ñaanatanakeriri 7 maninkari, ikantziri: “Piyaate pisakotero kipatsiki yeekitaintsiri 7 pasoki oshiyakawori iyatsimanka Pawa.”

2 Ari retanakawo apaani maninkari risakotakero kipatsiki yeekitaintsiri iwasoneki. Ari omapokanakari antawoite ripathaawaitanake kentakotakawori iwairo katsimari owantaneri, pinkathawaitashitawori roshiyakaawo.

3 Ikanta itsipa maninkari risakotakero inkaarekipaini yeekitaintsiri iwasoneki. Oshiyanakawo iraantsi inkaare, ithonka ikamake saikantawori.

---

† **14:20** Okaatake iyaatake intaina oonkya 300 kilómetro, iro oshiyawori arika anashitya onkaate 7 kiteesheri, aamaaka onkaate 8 kiteesheri. Iroowa ikantaitziri 1600 estadio.

4 Ikanta itsipa maninkari risakotakero, oyaapiki ñaatenikipaini yeekitaintsiri iwasoneki. Oshiyawaitanakawo iraantsi ñaapaini. 5 Nokematzi richeraanake maninkari sakotakerori ñaaki, ikantanake: “Tasorentsí, eeroka añaatsiri, pañiitakaga pairani, tampatzikashireri pini, eeroka aminakotairone kameethaini jiroka. 6 Tema ikaatzi owamaayetakeriri ikiteshiretakagaitairi, kapathainkatakaakeriri Kamantantaneripaini rowamaayetakeri, iriira irerone jiroka iraantsi. Tema ripiyaitatyaari irirori.” 7 Nokematziiri richeraanake itsipa janta taapokimentotsiki, ikantanake: “¡Ariwé! Nowinkatharite Pawá, okaatzi pikowakeri pantero tampatzika okantayetaka. Kyaaryoopero inatzi.”

8 Ikanta itsipa maninkari, risakotakero ooryaaki yeekitaintsiri iwasoneki. Romapokashitanaka ooryaa rotsiyanakeri atziripaini. 9 Antawoite rotsiyakeri atziripaini ooryaa, ari opoñaanakari rithainkatasorentsiwaitanake, ikishimawaitanakeri Pawa, ashitawori ishintsinka, owasanketantatsiri. Te okantzimotari ripiyashiretai, impinkathatairi Pawa.

10 Ikanta itsipa maninkari, risakotakero ipinkathariwentantzira owantaneri yeekitaintsiri iwasoneki. Antawoite otsirenikitanake. Antawo rashironkaayetaka atziripaini janta, ratsikawaitakero inene ikemaatsiwaitaka. 11 Ari rithainkatasorentsiwaitanake, ikishimawaitanakeri Inkitesatzi Pawa, tema osheki ikemaatsiwaitaka, osheki ripathaawaitake. Iro kantacha te ripakayimaitawo iyaariperonka.

12 Ikanta itsipa maninkari, risakotakero antawaaki ñaa Eufrateski yeekitaintsiri iwasoneki. Omapokashitanaka opiryaatanake. Montyaapaaka pinkathariyetatsiri rishitowapiintzira ooryaa, romanatya. 13 Irojatzi rishitowantanakari peyari ipaanteki ironoya. Rishitowanake eejatzi peyari ipaanteki owantaneri, ari okantakari ipaanteki thairi kamantantaneri, rishitowanake peyari. Ikaatzi peyari shitowayetapaintsiri, roshiyanakari mashero, 14 kantacha rantayetero kaari iñagaitapiintzi. Rithonka rareeyetakari pinkathariyetatsiri kipatsiki. Iñaantakaayetakari romanatakayaari, ripiyapaakerika Pawa shintsiperori. 15 (Pamine, noshiyapaiyaari koshintzi arika nipiyairo. Kimoshire inkantya aamagainane, oshiyakariri owirori okaakiini iithaare onkene inkithaatanakyaawo, eero raatonkoryaamerekitanaka, rowaañagaitairi.) 16 Ikanta jirikapaini peyari, rapatotakeri pinkatharipaini janta oita “Armagedón”. Riñaane ini Judá-ite jiroka Armagedón. *

17 Ikanta weyaantapaakawori maninkari, risakotakero tampyainkaki yeekitaintsiri iwasoneki. Ikemaitatzi cheraanaintsiri tasorentsipankoki, isaikira saikamentotsi, ikantaitzi: “¡Ari okaatapaake!” 18 Iñagaitakero iporekanake ookathawontsi, ikemaitakero antawoite omoyekanaka kipatsi. Te iñagaitapiintziro oshiyawori jiroka omoyeka, irojatzi pairani owakera itzimantakari atziripaini kipatsiki. 19 Okanta antawo nampitsi, mawakota itankanake. Ari ithonkakari ipookanake nampitsipaini saikatsiri kipatsiki. Ari inkenkithashiryaakotaitanakero iñeeri Babilonia-satzi, rirakagaitairi “imashirenka Pawa”, oshiyakawo piyantatsiri. 20 Ari ithonkaka maawoini othampishi, te iñagaitairo. Ari okantzitaka eejatzi

* **16:16** Kantakotachari jaka “Armagedón”, irootake janta romanatapiintakaga pairani Judá-ite.

otzishipaini. 21 Paryaapaake tenakitatsiri jiriniki, itsitokayetapaakeri
atziripaini. Eekero riyaatakaanakitziiro rithainkatasorentsiwaitanake,
ikishimawaitantanake ikemaatsiwaitakaga osheki. †

17

Rowasanketaitero oshiyakawori antawo mayempiro

1 Ari ripokashitapaakena apaani maninkari kaataintsiri 7 rotaiyakero
iwasone, ikantapaakena: “Pipoke, piñeero rowasanketaiteri atziripaini,
roshiyayetakawo mayempiro saikaatantakawori otzinkamyaa
antawaa.” 2 Jiroka mayempiro, oshiyawaitakawo imayempitatyeerome
pinkathariwentantatsiri nampitsikipainiki. Oshiyakawo eejatzi
oshinkitatyeerime maawoini kipatsisatzipaini. 3 Raashiretanakena
ochempiki. Noñaake tsinane okyaakaakari kityonkari owantaneri,
okaatzi 7 iito, 10 ichee. Eenitatsi wairontsipaini osankenatainchari
iwathaki, rithainkatasorentsiwaitaitzi. 4 Okityonkamawotatzi
okithaatakari tsinane, anashirikimawotzi eejatzi. Kameetha
rowaneenkaitantakawo ooro, eejatzi poreryaatzinkawo mapipaini.
Otaiyanakitakeri riwetsikaitziri ooro. Oshiyawaitakawo ari
iyeekitakeme oyaariperonka, eejatzi omayempinka. 5 Eenitatsi
osankenatainchari otamakoki, te ikemathawetaitawo pairani,
okantzi: ANTAWO BABILONIA, ANTAWOITE MAYEMPIRO,
KISANEENTAPEROTAAREWO KIPATSIKI. * 6 Naminaperotanakero
jiroka tsinane oshinkitatyaawo riraa ikiteshiretakagaitanewo
ikaatzi rowamagaitakeri. Riraa eejatzi ikaatzi rowamagaitakeri
ikenkithatakotanakeri Jesús. Okanta noñaakero jiroka, osheki
niyokitziiwentanakero.

7 Ikantana maninkari: “¿Iitaka piyokitziiwentantawori jiroka? Ari
nonkamantakemi oita oshiyakaawentachari, te riyotakowetaitawo
pairani jiroka tsinane, eejatzi jirika owantaneri okyaakaakari,
shenitatsiri iito, eejatzi ichee. 8 Itzimitaka pairani roshiyakaawentakeri
owantaneri, te iñagaitziri iroñaaka, iro kantacha irootaintsi
rishitowe impoñaakyaawo omoonakiki inthomoikiperotatsiri.
Rowamagaiteri. Jirikapaini kipatsisatzi, kaari rosankenatakoitzi
pairani riwetsikantaitakawori kipatsi, osheki riyokitziiwenteri
owantaneri. Tema eero ikemathatziro oita kantakotachari:
‘Itzimitaka pairani, te iñagaitziri iroñaaka, irootaintsi ripiyai.’
9 Inkemathatantaityaawori jiroka, okowaperotya intzime yowairentzi.
Kaataintsiri 7 jitotsi okyaakaakari tsinane, iro oshiyakaawentakeri
7 otzishi. † 10 Tzimake pairani ikaatzi 7 pinkathariwentakerori
janta. Rashiryagaitaka ikaatzi 5 pinkathari. Tzimatsi apaani
pinkatharitatsiri iroñaaka. Iriima itsipa pinkatharitatsine, tekera
itzimiita. Jirika weyaantyaawone eepichokiinira impinkatharitapainte,
eero osamaniperotzi. 11 Jirika katsimari owantaneri tzimitachari
pairani, kaari iñagaitzi iroñaaka, itsipa rini, iri kaatapaintsine 8.
Ari roshiyawetapaakyaari itsipa kaataintsiri 7 pinkatharipaini.

---

† **16:21** Kantakotachari jaka “tenakitatsiri”, iro ikantaitziri eejatzi “talento”, irojatzi aitairi iroñaaka “40 kilo”. * **17:5** Eenitatsi kantatsiri jiroka “Babilonia”, iro nampitsi Roma. Tema iro riñaaneyetari rimananekiini pairani kemisantzinkaripaini, ikenkithatakotziro jiroka Roma, ikantzi: “Babilonia”. Paminero janta 1 P. 5.13. † **17:9** Eenitatsi jitzirori nampitsi Roma, ikantziro: “Roma, inampiite 7 pinkatharipaini”. Ikantaitzi eejatzi: “Roma, onampi 7 otzishi”.

Ari rashiriimaitaitakyaari. 12 Irooma kaataintsiri 10 cheetsi,
iro oshiyakaawentziriri pinkatharipaini, kaatatsiri 10. Te
ipinkathariwentantayetzi. Tema arika impinkathariwentantanake
owantaneri, iri intsipayetyaari impinkathariwentante. Eero
osamaniperotzimaita, apa rishirinkapainte eepichokiini ooryaa.
13 Jirikapaini pinkathari rakakotawakayaawo ranteri. Pinkatha roweri
owantaneri, eero ripiyathawaitari. 14 Osheki romanateri Oweja.
Iri kantacha jirika Oweja, iriira ashiryaantachane. Iri imperatariri
imperayetantachari. Iri pinkathariwentziri pinkathariwentantatsiri.
Iri intsipataiyaari irirori, inkaimashireyetairi, riyoyaitakeri,
oisokerotakariri."
15 Ikantanakena eejatzi maninkari: "Jiroka otzinkamyaa antawaani,
iroowa isaikaatantakari tsinane. Iriitake oshiyakaawentacha
atziripaini nampiyetawori tsikarika, piyoyetainchari tsikarikapaini,
ikaatzi ipinkathariwentaitziri tsikarikapaini, kemathatawakaawori
riñaane tsikarikapaini. 16 Jirikapaini atziri saikantawori 10 nampitsi, iri
oshiyakaawentakeri 10 cheetsi, ari inkisaneentanakeri saikantawori
nampitsi oshiyakaawentakeri tsinane. Ari rimatakero irirori
owantaneri osheki inkisaneentanakero. Oshiyawaityaawome raa-
tonkoryaatyeerome tsinane, rowawathatakyaawome, ritaawaiterome.
Tema ari rithonkero nampitsi oshiyakaawentakeri tsinane. 17 Iri
Pawa kantakaawori rakawakaantari rantayetero jiroka. Irijatzi
kantakaawori ikemisantantariri owantaneri. Iroowa rantaiteri,
irojatzi imonkaatantakyaari ikantakeri Pawa. 18 Ari okanta, tema
jiroka tsinane iro oshiyakaawentacha antawo nampitsi. Ikaatzi
saikantawori nampitsi, ipinkathariwentawetakari nampitawori
otsipaki nampitsikipaini."

18

Rapathakeroryagaitziro Babilonia

1 Okanta okaatapaake jiroka, noñaatzi rishaawiinkapaake itsipa
maninkari. Otzimimotziri osheki ishintsinka, osheki rowaneenkawo.
Roorentapaakero kipatsi. 2 Richeraapaake, ikantzi: "Rapathakeroryagaitakero antawo nampitsi Babilonia. Apatziro inampitaawo
itsipasatzi peyari, te rishinetaitziri rishitowe. Ari ikantaitakeri eejatzi
itsipasatzi shiwankiri ipinkaitziri owapiintariri kaminkari. 3 Tema
atziripaini ikaatzi saikantawetakawori nampitsi oshiyakaawentakeri
tsinane, ashaagantaperowetachari, yomparitawakaapiintachari
poñaayetachari otsipaki nampitsi. Ikaimashireyetakeri atziripaini
roshiyakotaiyaari ikantawetaga iriroripaini, ikowaperotziro
ashaagawontsi, iñaamaminthawaitashitaka. Iroowa iñaantakawori te
ikinataari Pawa, roshiyawaitakawo tsinane mayempiro. Iroowa
oshiyantakawori ishinkitatyeeyaawome ashaagawontsi, iro
rantantayetakawori oshiyawori mayempitaantsi." 4 Nokemakeri
rapiitanakero richeraanake inkitesatzi, ikantzi: "Asheninká,
eero pitsipatari saikantawori nampitsi oshiyakaawentakeri
tsinane, pitsipataarikari arika rowasanketaitairi. 5 Tema Pawa,
ikenkithatziro iyaariperonka ikaatzi tsipatakariri, oshiyawaitakawo
eethonkitaatyeeme iyaariperonka inkiteki, ari opiyotakari.
6 Pinkisawentairi, papiipiinteri powasanketeri. Tema okaatzi

oshiyakaawentachari irakaakeriri tsinane shinkitantatsiri, poipiyeniro iroori, tontaari pinkantakero oyepiyanka. 7 Aminaashiwaitaka iroori okantapiintzi: ‘Naaka pinkathawo, eero iñagaitana nashironkaawaitya noshiyakotyaawo kinankawo.’ Tema osheki oshametakaakero owaneenkawo, omayempiwaitake. Iroowa oñaantaiyaawori onkemaatsiwaitaiya. 8 Iro omapokantaiyaari rowasanketaitero, ari omantsiyatake, onkemaatsiwaitaiya, itasheneentawaitai, ritagaitairo. Iri matairone Awinkatharite Pawa rowasanketairo. Tema otzimimotziri irirori ishintsinka.

9 Arika iñagaitakero oyachaarite itagaiya nampitsi oshiyakaawentakeri tsinane, osheki rowashiretakotyaawo, riraakowaityaawo pinkatharipaini, iri tsipayetakariri saikantakawori rantayetakero oshiyakawori mayempitaantsi. 10 Intaina ikatziyaka iriroripaini inthaawantyaawo rowasanketaiteri, inkantaiyeni: ‘¡Ikantamatsitaitziri nampitawori Babilonia-ki!’ Irooperowaiwetaka nampitsi. ¿Okantzitama rowasanketzitaitemi? Tekera rishirinkaperoteeta ooryaa.

11 Ari inkantairiri riyompariwetapiintari, osheki rowashiretakotyaari, riraakowaityaari, tema tekaatsi riyomparitaiya. 12 Tema iri amanantapiintakeniriri roorote, iyorikite, poreryaari imapine, otsipasato kithaarentsi, kitamaamawori, anashirimawotatsiri, kityonkamawoperotatsiri, karenimawotatsiri. Tzimawetacha oshiyawori santari. Tzimawetacha riwetsikanewo ipothoyetakeri kameethaini, cheetsi, inchakota pinayetachari, kotsiro, mapi. 13 Tzimawetacha meta, Tzimawetacha otsipasato kasankari, tzimawetacha riraitziri, tzimawetacha owaaki inchato oshiyariri oyeenka pankirentsi, tzimawetacha opane rowaitari, tzimawetacha iwaakate, oweja, iyawayote, noshikayetzirori rishiyakomento, tzimawetacha rimperatanepaini eejatzi inoshikanepaini. 14 Inkantaiyeni: ‘Arira ithonkapaakari chochoki piñaamatapiintari. Te otzimayetai ashaagawontsi pikowapiintakeri, ari okaatapaake owaneenkata.’

15 Intaina raminakoyetairo riyompariwaitapiintaga, thaawa inkantya irirori eero itsipatagaitziri rowasanketaitakeri. Antawoite riraakotyaari rowashiretakotanakyaari. 16 Inkantaiyeni: ‘¡Ikantamatsitaitziri nampitawori janta! Irooperowaiwetaka nampitsi. Tzimawetacha osheki irooperori kitamaamawori imanthaki, anashirimawotatsiri, eejatzi kityonkaperomawotatsiri. Tzimawetacha osheki roorote, imapine poreryaayetatsiri. 17 Apatziro rishirinkaneentanaka eepichokiini ooryaa, ari raperotaitakero antawo ashaagawo.’ Ari ikantakari saikayetaintsiri ramaatakomentoki, intaina ikatziyayetaka raminakotziri raperotaitakeri. Ari ipiyotaiyakani antakoyetziro ramaatakomento, itsipayetakari otetantawori. 18 Ikanta iñaakero oyachaarite nampitsi itagaa, osheki riraakotakawo, ikantayetzi: ‘Tekaatsi otsipa nampitsi oshiyaiyaawone jiroka irooperotzi.’ 19 Antawoite rowashiretaka, ikantaiyini: ‘Ikantamatsitaitziri nampitawori janta. Ashaagantawetakai aakaite aapiintzira ashaagawontsi amaatakomentoki. Tema apa rishirinkapainta eepichokiini ooryaa, ari raperaataitakerori.’ 20 Irooma eerokapaini inkitesatzi, ikiteshiretakagaitanewo, Otyaantaperoripaini, Kamantantaneripaini, pinkimoshirete, ikamantzitakai Pawa ketziroini rowasanketantakariri saikantawori antawo nampitsi, ikisawentaimi eerokapaini.”

21 Ikanta apaani maninkari tzimatsiri ishintsinka, raake antawo mapi,
rookakero inkaareki, ikantzi: “Nokantakerowa nookakero antawo
mapi, ari nonkantakero eejatzi antawo nampitsi Babilonia. Ari
ompeyaari, eero iñagaitairo. 22 Eero ikemaitaimi pomampagaiya,
onkameñeenkatai piwiyompimento, pisonkare, eejatzi pityoore. Eero
iñagaitaimi pikaatzira piwetsikayetziro oitarika. Eero ikemaitairo om-
paimpate pitoonkamento. 23 Eero iñagaitairi riporekai pootamento.
Eero iñagaitaimi paawakagaiya. Ari okaatapaake maawoini jiroka, tema
osheki poitzipinashireyetakeri itsipasatzi atziripaini, oshiyawaitakawo
pinkisaminthatatyeerime. Tema antawoite ishintsiwetaka ikaatzi
yomparitapiintawetzimiri. 24 Iri kemaatsiwaitakaakariri itsipasatzi-
paini, ikapathainkatakaawaitakeri Kamantantaneripaini. Ari ikantzi-
takari eejatzi maawoini ikiteshiretakagaitairi.”

19

Ithaamentaita inkiteki

1 Okanta okaatapaake jiroka, nokematzi kamenitanaintsiri inkiteki
ikaimaiyini, ikantzi:
¡Oojé! Iriira Pawa owawisaakotairi. Otzimimotziri rowaneenkawo,
eejatzi ishintsinka.
2 Okaatzi ikowiri ranteri, tampatzika okantayetaka.
Iriiperori rini.
Tema rowasanketakero mayempiro owaariperotakeriri kipatsisatzi-
paini.
Ripiyawentairi ikaatzi rowamagaitakeri rimperatanewo.
3 Irojatzi rapiipiintaiyirini, ikantzi:
¡Oojé! Okatziyainkataka oyachaarite.
4 Ikanta 24 itzinkamipaini, itsipatakari 4 inkiteweri, rotzi-
werowaiyanakani, tema ipinkathatanakitziiri Pawa risaikake iririori
risaikamentoki, ikantaiyini:
¡Ari onkantaitaatyeeyaani! ¡Oojé!
5 Tzimatsi ñaawaitanaintsiri saikamentotsiki, ikantzi:
Rimperatanewo Pawa, pinthaamentaiya.
Pimpinkathatairi maawoini, petanakyaari tsinampashireriite pimatz-
ityaari eejatzi iriiperoriite.
6 Nokematzi kamenitapaintsiri, oshiyawaitakawo ipiyotaiyanira atziri-
paini, ariwaitake pareenkari, ariwaitake ookathawontsi. Ikantaitzi:
¡Oojé! Pinkathariwentantai Pawa, iri Awinkatharitetaari Shintsiperori.
7 Thame ankimoshirewenteri, thame ampinkathateri, tema irootaintsi
roimoshirenkaiteri raawakaiya Oweja. Ari wetsikaka
iinantyaari.
8 Kitamaari okantaka oithaare, te onkipatsiwaite, poreryaa okan-
taka. Oshiyakaawentachari “iinantyaari”, iriiyetake kemisantzinkari-
paini ikiteshiretakagaitairi. Oshiyakaawentachari “te onkipatsiwaite
oithaare”, iroowa kameethari rantayetakeri jirikapaini.

Rakiyootaiteri Oweja

9 Ripokashitapaakena inkitesatzi, ikantzi: “Posankenatero jiroka:
Osheki inkimoshiretai inkaate inkaimaiteri rakiyootairi Oweja
raawakaiya.” Ikantanakena eejatzi: “Jiroka, riñaaneperowa Pawa ini.”
10 Ari notziwerowanaka nopinkathatanakeri maninkari, ikantana:

"¡Eero pipinkathatana naaka! Ari akaataiyini rimperatai Oweja, ari noshiyimi eeroka, ari noshiyakari eejatzi ikaatzi oisokeroyetakawori ikenkithatakotapaintziri Jesús. Iriira pimpinkathate Pawa. Tema okaatzi ikenkithatakotapaintziri Jesús, iro yoshiretakaakeriri Kamantantaneripaini."

Kyaakaakariri kitamaari kawayo

11 Noñaatzi ashitaryaanaka inkite. Eenitatsi kitamaari kawayo janta. Iitaitziri kyaakaakariri, "Oisokerotantaneri", iitaitziri eejatzi "Iriiperori". Arika rowasanketante, tampatzika okanta. Ari okanta eejatzi arika romanatante. 12 Oshiyawaitakawo paampari roki. Ramanthaichonchoitakawo ramanthaire. Rosankenatakawo wairontsi kaari riyotakoitzi apatziro riyotziro irirori. 13 Ikithaatakawo ithakakeri iraantsi. Iri iitaitziri "RIÑAANE PAWA". 14 Eenitatsi rowayerite inkiteki. Kitamaachonchoi okanta iithaare, te onkipatsiwaite. Iri oyaatakeriri kyaakaakariri kitamaari iyawayote. 15 Ari ishitowanake ipaanteki oshiyawori othoyempyaanikitzi osataamentotsi, iro ritsitokantayetaiyaariri iisaneentanewo. Iri imperatantaiyaawone iyotsirotonkikotzite. Iri wetsikakeniriri oshiyawori riraitziri "Imashirenka Pawa Shintsiperori". 16 Rosankenatakawo wairontsi iithaareki, eejatzi iporiki. Jiroka wairontsi: PINKATHARIWENTZIRIRI PINKATHARIITE. IMPERATARIRI IMPERATANTANERIITE.

17 Noñaatzi itsipa maninkari ikatziyantakari ooryaa, ikaimapaakeri maawoini tsimeryaani aayetatsiri, ikantziri: "Pipoke pimpiyotya, poyaawo impayetemiri Pawa. 18 Tema powatyeeyaari atziriwatha: iwatha pinkatharipaini, iwatha reeware owayeripaini, iwatha iriiperoriite, iwatha kyaakaapiintariri iyawayote. Ari powanakyaawo eejatzi iwatha iyawayotepaini. Te apatziro powaiyaari jirikapaini powayetaiyaawo eejatzi iwatha maawoini: noshikaarewo eejatzi kaari noshikaarewo, tsinampashireriite eejatzi iriiperoriite, maawoini." 19 Noñaatziiri katsimari owantaneri, noñaatziiri eejatzi kipatsisatzi pinkatharipaini itsipayetakari rowayerite. Ari ipiyotaiyakani ikowi romanateri kyaakaakariri kitamaari iyawayote itsipayetakari eejatzi rowayerite. 20 Tzimatsi iita otaiyawakeriri katsimari owantaneri. Ari ikantzitakariri thairi kamantantaneri itsipatapiintakari ritasonkawentantzi. Ari okanta ramatawitantakariri ikaatzi kentakoyetakawori iwairo owantaneri, ikaatzi pinkathayetakerori roshiyakaawo. Jirika owantaneri eejatzi thairi kamantantaneri, rookaitakeri opaampaporenthaatakera inkaare, tsika okiteriteyatziitake shitziwawo oyachaarinka. 21 Rowamagaitakeri maawoini kemisantanakeriri, rowathagaitantakari shitowapaintsiri ipaanteki kyaakaakariri kitamaari kawayo. Kemaperowaitaka tsimeryaanipaini.

20

Osheki osarentsi, onkaate 1000

1 Noñaatzi rayiitapaake itsipa maninkari. Rotaiyakero rashitaryaantaitawori omoonaki inthomoiperotatsiri. Rotaiyake eejatzi antawoite kotsirotha. 2 Jirika maninkari, rotaiyapaakeri ironoya, iitzitaitari maanke tzimaintsiri pairani. Iriira Kamaari, Satanás. Roosotakeri onkaate 1000 osarentsi, 3 rotziryaakeri omoonakiki inthomoiperotatsiri.

Rashitakotakeri, rontsirekakotakeri eero ramatawitantaari atziripaini,
irojatzi imonkaatantakyaari onkaate 1000 osarentsi. Arika onkaata-
paake jiroka, ari roosoryaakotapainteri eepichokiini.
4 Noñaatzi osheki saikamentotsi jimpe risaikayetai inkaate
pinkathariwentantaatsine. Ari noñaakero ishirepaini ikaatzi rowa-
maawentaitakeri ikemisantairo riñaane Pawa, ikenkithatakotapaintziri
Jesús. Te ipinkathatziri jirikapaini katsimari owantaneri, te
ipinkathatziro roshiyakaawo eejatzi. Te ikentakotamakotawo iwairo
owantaneri eejatzi rakoki. Iriira piriintaacha, ipinkathariwentantai
itsipataari Cristo okaatzi 1000 osarentsi. 5 Iriima itsipa kamayetaintsiri,
eero rañaayetai irirori, irojatzi imonkaatantapaakari 1000 osarentsi.
Iroowa iitaitakeri “Etawori Añagaantsi”. 6 Kimoshire inkantaiya
inkaate piriintaachane iitaitakeri “Etawori Añagaantsi”. Tema
tasorentsishireri rinayetake. Eero rapiitziro inkamayetai.
Kañaane inkantaiya, iri oshiyaiyaarine Imperatasorentsitaarewo
rantawaitainiri Pawa, rantawaitainiri eejatzi Cristo. Ari intsipataiyaari
impinkathariwentantai onkaate 1000 osarentsi.
7 Arika imonkaatapaakya 1000 osarentsi, ari romishitowaitapainteri
Satanás rashitakoitakerira. 8 Arika rishitowapainte, retapaiyaawo ra-
matawitapairi maawoini atziri tsikarika inampiyetawo. Jiroka nampit-
sipaini iitaitziro “Gog”, otsipa “Magog”. Impiyotairi maawoini ro-
manatakayaari. Intzimaperote osheki atziri, ariwaitake oshenitzi
impaneki. 9 Riyaataiyakeni tsika owintenipathatzi, rotzikapaakeri
oiteshiretaarewo tsika ipiyotaiyakani irirori. Rotzikapaakero eejatzi
iitaitziri “Etakotaawo Nampitsi”. Omapokashitanaka oparyaapaake
paampari, raperaatairi maawoini. 10 Rookaitakeri Kamaari opaam-
paporenthaatakera inkaare, kiterimoitaataintsiri oyachaarinka. Ari
rookitaitakari katsimari owantaneri, itsipatagaitakeri thairi kamantan-
taneri. Rashi rowaatyeero inkemaatsiwaitaiya.

Riyakowentantaitzi kitamaariki saikamentotsi

11 Noñaatzi antawoite kitamaari saikamentotsi. Eenitatsi saikan-
takawori, iriira matakerori rithonkairo inkite eejatzi kipatsi. 12 Ari
ikatziyaiyakani kamayetaintsiri janta kitamaariki saikamentotsi, re-
takari itsipayetaari iriiperoriite eejatzi tsinampashireriite, maawoini.
Ari rampinairyaanakero osankenarentsi, rampinairyaanakero eejatzi
otsipa tsika rosankenatakoyeta añaayetaatsine. Raminakoyetairi atziri
oiyetarika rantayetakeri okaatzi rosankenatakoitakeriri. 13 Eejatzi
ikaatzi piinkayetaintsiri ñaaki, ari ipiyoyetakari irirori. Ikaatzi ka-
mayetaintsiri, ari risaikitaiyakani eejatzi janta, oshiyawaitaawo atzir-
itaatyeeme “Kaamanetaantsi”, ipakagairime imperawaiwetakari. Ari
ikaatzi raminakoitairi okaatzi rantayetakeri. 14 Rookaitakero eejatzi
“Kaamanetaantsi” opaampaporenthaatakera inkaare itagaiya. Jiroka
opaampaporenthaatakera inkaare, iroowa iitaitziri “Apitetanaintsiri
Kaamanetaantsi”. 15 Rookaitakeri eejatzi opaampaporenthaatakera
inkaare maawoini kaari osankenatakotachane rañaayetai.

21

Owakerari inkite, owakerari kipatsi

1 Noñaatzi owakerari inkite, owakerari kipatsi. Tema thonkaka eta-
wori inkite, eejatzi etawori kipatsi. Te iñagaitairo inkaare. 2 Noñaatziiro

ishaawiinkapaake inkiteki apaani nampitsi tasorentsitatsiri, iitaitziri
"Owakerari Jerusalén". Iri Pawa owayiitakaantakerori. Owaneenkak-
itaka, ariwaitake apaani tsinane owaneenkatashitari oimentyaari. 3 Ari
richeragaitanake janta saikamentotsiki, ikantaitzi: "¡Pamine! Isaiki-
motairi kipatsisatzipaini tasorentsithaante inampitawowa Pawa. Ari
itsipataari Pawa inampitaawo, isheninkataari. 4 Iri Pawa osheyookiper-
otairine, roimoshirenkayetairi. Eero ikaamaneyetai, tekaatsi onkatsitz-
imowaitai, tekaatsi iragaachane, tekaatsi kemaatsiwaitaachane. Tema
ari okaatapaake maawoini jiroka."

5 Ikenkithawaitanake saikaintsiri saikamentotsiki, ikantzi: "Nowak-
eratakagairo maawoini." Ikantanake eejatzi: "Posankenatero jiroka,
irooperori ñaantsi ini, ashi owaatyeero." 6 Ikantana eejatzi: "¡Ari iweyaa-
paaka! Naakatake oshiyawori etawori osankenarentsi. Naakatake
oshiyawori eejatzi weyaantawori. Naakatake etakaantanakawori.
Naakatake thonkairone. Tzimatsirika merewaitatsine, ari nirakag-
airi ñaa owañaantatsiri. Nompashitaiyaari, te ipinata. 7 Iroowa
nokashaakaakeriri oitsinampaantaneriite. Naaka Pawa ipinkathaitziri.
Iriira noshiyakagairi notomipaini. 8 Iro kantzimaitacha eero no-
tomintaari thaawinkari, kisoshireri, kisaneentantaneri, tsitokantaneri,
mayempiri, matsintzi, pinkathatziriri oshiyakaawontsi, thairi. Iri
taayetaachane opaampaporenthaatakera inkaare, kiterimoitaataintsiri
oyachaarinka. Iroowa apitetanaintsine inkamayeetai."

Owakerari Jerusalén

9 Okanta okaatapaake jiroka, ripokashitapaakena maninkari
owasanketantaneri otaiyakerori iwasone. Ikantapaakena:
"Pipoke, noñaayemiro oshiyakaawentziri tsinane iinantyaari
Oweja." 10 Raashiretanakena ochempiki. Roñaagakenawo nampitsi
tasorentsitatsiri iitaitziri Jerusalén, rowayiitairi Pawa opoñagaawo
inkiteki. 11 Janta nampitsiki, ari iñagaitairo rowaneenkawo Pawa,
shipakiryaawaitake, ariwaitake okantaga mapiki porekatsiri,
pinaperotachari. * 12 Antawoite okantaka otantonampi. Eenitatsi
12 omoo ikyagaitapiintzira. Eenitatsi 12 maninkari kempoyiirori
omoo ikyagaitapiintzira. Ari rosankenaitakero iwairo itomiite Israel-
ni. 13 Okaatzi mawa omoo montetakariri rishitowapiintzira ooryaa.
Eejatzi ikyaapiintzira ooryaa okaatzi mawa. Katonkokinta okaatzi
mawa. Kirinkakinta okaatzi mawa. 14 Tzimatsi okaatzi 12 antawoite
mapi otziyantakerori otantonampi. Ari osankenatakari 12 iwairopaini
Otyaantaperori.

15 Jirika ñaanatakenari, rotaiyake rimonkaamento riwetsikaitziri
ooro, iro rimonkaatantyaawori otantonampitaga, eejatzi omoo
ikyaapiintaitzira. 16 Arira imonkaanampitawakaa jiroka nampitsi, te
anaanampitawakaa. Ikanta jirika, retanakawo rimonkaanampitakero,
okaatzi 2200 kilómetro osanthanka, eejatzi okaatzi ojenokitzi. †
17 Rimonkaatakero eejatzi tsika okaatzi otontatzi otantonampi,
okaatzi 144 akosampi. Iro rimonkaatantakari jirika maninkari
oshiyawori rakosampi atziri rimonkaatantapiintakari irirori.
18 Jiroka otantonampi, oshiyawaitakawo mapi poreka okantaka.

* **21:11** Kantakotachari jaka "porekatsiri", iro iitaitziri eejatzi "jaspe". † **21:16** Kantakotachari jaka "2200 kilómetro" iro ikantaitziri eejatzi "12000 estadio".

Riyoshiita ooro riwetsikantaitakawori nampitsi, poreka okantaka. ‡
19 Itzinkamitantaitakawori otantonampiki, iro ragaitake porekari mapi,
pinaperotachari. Jiroka owairopaini mapi riwetsikaitantakawori:
jaspe, zafiro, ágata, esmeralda, 20 ónice, cornalina, crisólito, berilo,
topacio, crisopraso, jacinto, amatista. 21 Okaatake 12 omoo
ikyaapiintaitzi, iro ragaitake antawoperori kitamaari mapi, iro
rimokaitakeri riwetsikantakawori. Maawoini awotsite nampitsi,
riyoshiitaka ooro riwetsikaitantakawori, poreka okantaka. §
22 Te otzimapai janta tasorentsipanko. Tema iro inampi Awinkatharite
Pawa Shintsiperori itsipataari Oweja. Iri poyaataawori tasorentsipanko
janta. 23 Te inkowaiya ooryaa, eejatzi kashiri. Tema rowaneenkawo
Pawa kiteeshetakairori. Iri Oweja oshiyaariri ootamentotsi. 24 Iri
oiteeshetakotairiri atziripaini rashitaari janta. Pinkatharipaini tzi-
mawetachari rowaneenkawo kipatsiki, kameethaini risaikayetai janta
ipinkathatairira Pawa. 25 Eero otsirenitapai ashi owaatyeero onki-
teeshetai. Te ashitaa nampitsi janta. 26 Ikaatzi tzimawetachari
rowaneenkawo kipatsiki ipinkathaweetari, kameethaini risaikayetai
impinkathatairi Pawa. 27 Eero itzimai janta kaariperotapaatsine,
eero iñagaitairi antayetairone ipinkaitziri, eero itzimapai eejatzi thaiy-
achane. Apatziro inampiyetaiyaawo ikaatzi rosankenatakotakeri
Oweja rañaayetai janta.

22

1 Noñaakero ñaa kañaanetakaantatsiri. Kityaaniki okantaka. Iro shi-
towapaintsiri risaikamentoki Pawa itsipatakari Oweja, * 2 iro shiyaa-
gachari niyankineki awotsi. Imontethapyaatakawo ishookantakawo
chochoki kañaanetakaantatsiri. Okantaitatya okithokitzi kashiriki eejatzi
osarentsiki. Etsiyatakotakaantapai oshi. 3 Eero otzimapai owasanke-
taantsi janta. Ari isaikairi risaikamento Pawa, eejatzi rashi Oweja. Rashi
rowaatyeero rantawaitapainiri rimperatanewo. 4 Iñaawootairi Pawa.
Inkentakotamakotaiyaawo atziripaini iwairo Pawa. 5 Eero otsirenitai
janta. Eero itzimapai ooryaa. Iri kiteeshetaatsine Awinkatharite Pawa.
Rashi rowatyeero impinkathariwentairi atziripaini janta.

Irootaintsi ripiyai Cristo

6 Ikantanakena maninkari: “Iroopero ini jiroka ñaantsi, kantacha
ankemisantero.” Ikemetaakerira pairani Awinkatharite Pawa
riyotakaakeri Kamantantaneripaini, ari ikantakena eejatzi naaka,
rotyaantakenari imaninkarite roñaagayetakenawo jiroka, iro
riyotantaiyaari rimperatanewo irootaintsi iñagaitero oitarika paata.
7 Jiroka ikantzi Jesús: “¡Pamine! Irootaintsi nipiyai. Kimoshire inkan-
taiya kemisantakerori ikamantantaitakeri jaka osankenarentsiki.”
8 Naakaga Juan osankenatzirori jiroka. Naaka ñaakerori maawoini,
naaka kemakero eejatzi. Ari notziwerowawetanaka nompinkathateri
maninkari oñaagakenawori maawoini jiroka. 9 Ikantanakena irirori:
“¡Eero pipinkathatana naaka! Ari akaataiyini rimperatai Pawa, ari
noshiyimi eeroka, ari noshiyari Kamantantaneripaini piitayetziri

‡ **21:18** Kantakotachari jaka “poreka”, oshiyakawo okanta poteryaa, eejatzi vidrio. § **21:21** Kantakotachari jaka “kitamaari mapi”, irojatzi iitaitziri “perla”. * **22:1** Kantakotachari jaka “kityaaniki” oshiyakawo okanta poteryaa, vidrio eejatzi cristal.

‘iyeki,’ noshiyari eejatzi kemisantairone osankenatainchari jaka. Iri pimpinkathatai Pawa.”
10 Ikantanakena eejatzi: “Okaatzi posankenatakeri awisaatsine paata, eero pontsirekakotziro, tema irootaintsi iñagaitero. 11 ¡Rowatsiperotya inkaariperoshirete ikaatzi kaariperoshiretatsiri iroñaaka! ¡Rowatsiperotya inkoweenkashirete ikaatzi koweenkashiretaintsiri iroñaaka! ¡Inintaaperotaiya kameetha ikaatzi kameethatatsiri iroñaaka! ¡Inkiteshireperotai ikaatzi kiteshiretaintsiri iroñaaka!
12 ¡Irootaintsi nipiyairo! Nipinayetairi atziripaini okaatzi rantawentakari apawopaini. 13 Naaka oshiyawori etawori osankenarentsi, Naaka oshiyawori weyaantawori eejatzi. Naakatake etawori, Naakatake weyaantyaawone. Naakatake etakaantanakawori, Naakatake thonkairone.”
14 Kimoshire inkantaiya inkaate kiwayetairone iithaare, onkene rishinetagaiteri chochoki añaakaantatsiri, onkene inkyaayetai omooki ikyaapiintaitzira nampitsiki. 15 Eero ikyaayetai janta oshiyakariri otsitzi, kisaminthatantaneri, koweenkatatsiri, tsitokantaneri, pinkathatakeriri oshiyakaawontsi, ametapiintakawori ithaiya.
16 “Naakatake Jesús, otyaantakeriri maninkari inkamantemiro jirokapaini, powawisayeniri apatowentapiintariri Pawa tsikarikapaini. Naaka charinetariri David-ni. Naakatake iitaitziri ‘Impokiro Sariwoto.’ ”
17 Ikantzi Tasorenkantsi: “Pipokeeta.” Ari okantzitari eejatzi oshiyakawori tsinane iinantaityaari. Inkaate kemayetairone jiroka, inkantayetai: “Pipokeeta.” Ripokeeta mereyetatsiri. ¡Itzimirika kowanaintsiri rirero ñaa añaakaantatsiri, rirawaite, te ipinata!
18 Tzimatsi nonkamanteriri kemairone jiroka osankenatakoyetakaga awisaatsine paata: Tzimatsirika owanaawaitakerone osankenatainchari jaka, ari rowanagainiri Pawa inkemaatsitaiyaawo okaatzi kenkithatakotainchari jaka osankenarentsiki. 19 Tzimatsirika thañaapithatantakyaawone okaatzi osankenatainchari jaka, ari rithañaapithataiyaari paata Pawa irirori eero rishinetagairi chochoki añaakaantatsiri. Eero ikyagai nampitsiki ikenkithatakotaitakeri jaka.
20 Jirika kenkithatakaantakerori maawoini jiroka, ikantzi: “Irootaintsi nipiyairo.” Ari nakanake naaka: “Ari onkantaitaatyeeyaani, intsipaite pipiyai.” 21 Onkamintha ineshironkayetaimi Awinkatharite Jesucristo janta. Ari onkantaitaatyeeyaani.